



المكتب التعاوني للدعوة  
وتوعية الجاليات بالربوة

# موسوعة الأحاديث النبوية

(عربي - أردو)  
(المسودة الثالثة)

## الجزء الرابع

إعداد



مركز رواد الترجمة



أحاديث الفقه وأصوله



اللہ تعالیٰ، یہود کو برباد کرے کہ ان پر چربی حرام کی گئی تھی، لیکن انھوں نے اسے پگھلا کر فروخت کر دیا۔

قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ، حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ، فَجَمَلُوهَا فَبَاعُوهَا

۷۴۷. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: بلغ عمر -رضي الله عنه- أن فلانًا باع خمرًا. فقال: قاتل الله فلانًا! ألم يعلم أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "قاتل الله اليهود، حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ، فَجَمَلُوهَا، فَبَاعُوهَا".

۷۴۷. حدیث:

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ کو معلوم ہوا کہ فلاں شخص نے شراب فروخت کی ہے، تو آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ فلاں کو اللہ تعالیٰ تباہ و برباد کرے! کیا اسے معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے: "اللہ تعالیٰ یہود کو برباد کرے کہ ان پر چربی حرام کی گئی تھی، لیکن انھوں نے اسے پگھلا کر فروخت کر دیا۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

بلغ عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-: أن رجلاً أراد التحيّل على الانتفاع بالخمر من غير شربها فباعها. وهذه حيلة مكشوفة محرمة، ولذا فإن عمر -رضي الله عنه- دعا عليه دعاء كدعاء النبي -صلى الله عليه وسلم- على اليهود المتحيّلين فقال: قاتله الله، ألم يعلم أن التحيّل حرام؟ لأنه مخادعة الله ورسوله، فقد قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "قاتل الله اليهود، لما حرم الله عليهم الشحوم، عمدوا إلى الانتفاع بها بالحيلة، إذ غَيَّرُوا الشحم عن صفته، فأذا به، ثم باعوه، فأكلوا ثمنه وقالوا -تحيّلاً وخداعاً-: "لم نأكل الشحم المحرم علينا" وهم يخادعون الله وهو خادعهم.

اجمالی معنی:

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو یہ اطلاع موصول ہوئی کہ ایک شخص نے حیلہ سازی کے ارادے سے شراب فروخت کر کے نفع خوری کی تاہم اس نے اس کو پیا نہیں۔ ایسی حیلہ سازی بالکلیہ حرام ہے۔ چنانچہ عمر رضی اللہ عنہ نے اس کو ویسی ہی بددعا دی، جیسی نبی ﷺ نے حیلہ سازی کرنے والے یہودیوں کو دی تھی۔ نیز عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس شخص کو برباد کر دے، کیا اس کو معلوم نہیں کہ حیلہ سازی کرنا حرام ہے؛ کیوں کہ اس میں اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ دھوکہ بازی ہے اور اس ضمن میں رسول اللہ ﷺ کا فرمان بھی موجود ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: "اللہ تعالیٰ یہود کو برباد کرے کہ جب اللہ تعالیٰ نے ان پر چربی کو حرام قرار دیا گیا، تو انھوں نے اس سے نفع خوری کے لیے حیلہ سازی کا سہارا لیا؛ کیوں کہ انھوں نے چربی کی صفت و کیفیت میں تبدیلی کر دی، اس کو پگھلایا اور پھر اس کو فروخت کرتے ہوئے اس کی قیمت کو کھایا اور۔ حیلہ سازی اور دھوکہ بازی اپناتے ہوئے۔ انھوں نے کہا: "ہم نے حرام کردہ چربی تو نہیں کھائی" اور اس گمان میں رہے کہ وہ اللہ سے چال بازیاں کر رہے ہیں اور اللہ انھیں اس چال بازی کا بدلہ دینے والا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > أحكام الأطعمة والأشربة  
الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > الأشربة المحرمة  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• فجملوها: أذا بها.

• قاتل الله اليهود : لعنهم الله.

#### فوائد الحديث:

١. تحريم المعاملة بالخمير، ببيع، أو شراء، أو عمل، أو إعانة بأي نوع كان.
٢. تحريم الخيل، فإن الله -تعالى- لما حرم الخمر، حرم ثمنه الذي هو وسيلة إليه.
٣. من باع الخمر فقد شابه اليهود الذين حرمت عليهم الشحوم، فأذا بها وباعوها، وأكلوا ثمنها، حيلةً ومخادعة.
٤. أن كل محرم فثمنه حرام؛ لأنه لا يباح التوصل إليه بأي طريق، فالوسائل لها أحكام المقاصد، وهذه قاعدة نافعة.

#### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.  
صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط دار الفكر بدمشق الطبعة الأولى ١٣٨١هـ. تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2976)

قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-  
وأصحابه صَبِيحَةَ رَابِعَةٍ، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا  
عَمْرَةً، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْحِلِّ؟ قَالَ: الْحِلُّ  
كُلُّهُ

رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کے ساتھ چوتھے (ذی الحجہ) کی صبح کو تشریف لائے  
تو آپ ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ وہ اسے (حج کو) عمرہ بنالیں۔ انہوں نے پوچھا  
یا رسول اللہ! (عمرہ کر کے) ہمارے لیے کیا چیز حلال ہو جائے گی؟ آپ ﷺ  
نے فرمایا کہ تمام چیزیں حلال ہو جائیں گی۔“

#### ۷۴۸. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: «قَدِمَ  
رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه صَبِيحَةَ  
رَابِعَةٍ، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عَمْرَةً، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ،  
أَيُّ الْحِلِّ؟ قَالَ: الْحِلُّ كُلُّهُ».

#### ۷۴۸. حديث:

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً روایت ہے کہ ”رسول اللہ ﷺ اپنے  
صحابہ کے ساتھ چوتھے (ذی الحجہ) کی صبح کو تشریف لائے تو آپ ﷺ نے انہیں  
حکم دیا کہ وہ اسے (حج کو) عمرہ بنالیں۔ انہوں نے پوچھا یا رسول اللہ! (عمرہ کر کے)  
ہمارے لیے کیا چیز حلال ہو جائے گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمام چیزیں حلال ہو  
جائیں گی۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر ابن عباس -رضي الله عنهما-: أن النبي -صلى  
الله عليه وسلم- وأصحابه قدموا مكة في حجة  
الوداع، صبيحة اليوم الرابع من ذي الحجة، وكان  
بعضهم محرماً بالحج، ومنهم القارنون بين الحج  
والعمرة. فأمر من لم يسق الهدْي من هاتين  
الطائفتين، بأن يحلوا من حجهم، ويجعلوا إحرامهم  
عمرَةً، فكبر عليهم ذلك، ورأوا أنه عظيم أن يتحللوا  
التحلل الكامل، الذي يبيح الجماع، ثم يحرمون بالحج،  
ولذا سألوهم فقالوا: يا رسول الله: أي الحِلِّ، ما التحلل  
الذي نفعله؟ فقال -صلى الله عليه وسلم- الحِلُّ كُلُّهُ،  
فيباح لكم ما حُرِّمَ عليكم قبل الإحرام فامثلوا  
-رضي الله عنهم-.

#### اجمالی معنی:

ابن عباس رضی اللہ عنہما بتا رہے ہیں کہ نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ حجۃ  
الوداع کے موقع پر مکہ میں ذی الحجہ کے چوتھے دن صبح کو تشریف لائے۔ ان میں سے  
بعض نے صرف حج کی نیت سے احرام باندھ رکھا تھا اور بعض نے حج و عمرہ دونوں  
کی نیت سے احرام باندھا تھا۔ آپ ﷺ ان دونوں گروہوں میں سے جو افراد اپنی  
بدی کا جانور ساتھ نہیں لائے تھے انہیں حکم دیا کہ وہ اپنے حج کے احرام کو کھول دیں  
اور احرام کو عمرہ کے لیے باندھ لیں۔ یہ کرنا ان پر گراں گزرا اور انہیں یہ بہت بڑی  
بات لگی کہ مکمل طور پر حلال ہو جائیں جس سے جماع بھی جائز ہو جاتا ہے اور پھر حج  
کے لیے احرام باندھیں۔ اسی لیے انہوں نے آپ ﷺ سے پوچھا: یا رسول اللہ!  
ہم کون سا تحلل کریں؟ نبی ﷺ نے فرمایا کہ پورا تحلل۔ احرام باندھنے سے پہلے  
پہلے تم پر جو کچھ حرام ہوا تھا وہ سب تمہارے لیے جائز ہے۔ چنانچہ وہ آپ ﷺ کا  
حکم بجالائے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أنواع النسك  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام ومسائل الحج والعمرة  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-.

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- صَبِيحَةُ رَابِعَةٍ: أي صبيحة الليلة الرابعة من شهر ذي الحجة.
- مُهْلَيْنَ بالحج: مُلَبَّيْنِ بالحج، والمراد: بعضهم لا كلهم؛ لأن منهم من كان قارنًا ومنهم من كان متمتعًا.

- فأمرهم أن يجعلوها عمرة: أي أمر بعض الصحابة ممن لم يكن معهم هدي أن يجعلوا حجهم عمرة تمتع.
- أيُّ الحِلِّ: أيُّ الحِلِّ لنا، بمعنى ما نوع التحلل من الإحرام؟
- الحِلُّ كُلُّهُ: برفع الحل على أنه خبر لمبتدأ محذوف والتقدير: جُلُّكم الحِلُّ كُلُّهُ.

#### فوائد الحديث:

١. مشروعية فسْخ نية الحج إلى عمرة؛ ليصير متمتعاً.
٢. أنَّ هذا الفَسْخ يتحلل به من العمرة تحللاً كاملاً.
٣. فهم الصحابة -رضي الله عنهم- أن التحلل المأمور به جزئي وليس بكلي؛ لأنهم يستبعدون إباحة الجماع قبل الذهاب إلى منى.
٤. مشروعية السؤال عن الشيء المجل؛ ليتأتى امتثاله.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي، نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4537)

قَدِمْنَا مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم -  
ونحن نقول: لَبَّيْكَ بِالْحَجِّ. فَأَمَرَنَا رسول الله -  
صلى الله عليه وسلم - فَجَعَلَنَا عُمْرَةً

ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آئے تو ہم حج کے لیے تلبیہ کہہ رہے  
تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم دیا تو ہم نے اسے عمرہ بنا لیا۔

#### ۷۴۹. الحديث:

عن جابر - رضي الله عنه - قال: قَدِمْنَا مع رسول الله  
- صلى الله عليه وسلم -، ونحن نقول: لَبَّيْكَ بِالْحَجِّ،  
فَأَمَرَنَا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فجعلنا عُمْرَةً.

#### ۷۴۹. حدیث:

جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آئے تو ہم حج کے  
لیے تلبیہ پکارتے رہے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم دیا تو ہم نے اسے عمرہ بنا  
لیا۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر جابر - رضي الله عنه - أنهم قدموا مع رسول الله  
- صلى الله عليه وسلم - في حجة الوداع والكثير منهم  
يقولون: "لَبَّيْكَ حَجًّا"، أي أنهم أفردوا الحج، فأمر  
النبي - صلى الله عليه وسلم - من لم يسق الهدْيَ منهم  
أن يفسخ حجه إلى عُمْرة؛ ليصيروا متمتعين بها إلى  
الحج، ففعلوا ذلك - رضي الله عنهم -.

#### اجمالی معنی:

جابر رضی اللہ عنہ بتا رہے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع کے موقع پر  
آئے اور ان میں سے بہت سے لوگ "لبیک حجا" کہہ رہے تھے یعنی وہ صرف حج کے  
لیے تلبیہ کہہ رہے تھے۔ تاہم ان میں سے جو اپنی ہدی کے جانور کو ساتھ نہیں لائے  
تھے انہیں آپ ﷺ نے حکم دیا کہ وہ اپنے حج کو فسخ کر کے اسے عمرہ بنا دیں تاکہ  
حج کا وقت آنے تک وہ عمرہ کر سکیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے آپ ﷺ  
کے حکم کی تعمیل میں ایسے ہی کیا۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام الإحرام

#### راوي الحديث: متفق عليه.

#### التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

#### مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- قدمنا إلى مكة: أي وصلنا إلى مكة عام حجة الوداع.
- لَبَّيْكَ: التلبية: الإجابة، أي: ألبى أمرك بالفعل ونهيك بالترك سماعاً وطاعة لجلالك وامثالاً لأمرك.
- الحج: قصد موضع مخصوص (وهو البيت الحرام وعرفة) في وقت مخصوص (وهو أشهر الحج) للقيام بأعمال مخصوصة بشرائط مخصوصة.
- جعلناها عُمْرة: صيرناها الحج عمره.
- العمرة: عرفها جمهور الفقهاء؛ بأنها الطواف بالبيت والسعي بين الصفا والمروة بإحرام.

#### فوائد الحديث:

۱. مشروعية تسمية التَّسْكُ في حج أو عمره في التلبية.
۲. مشروعية فسخ الحج إلى العمرة ليصير متمتعاً إلا من ساق الهدْيَ، فإذا أحرَمَ للحج مفرداً أو قارناً يقلب نيته إلى التمتع ويعتمر ثم يحرم يوم التروية بالحج.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ۱۴۰۸ھ.  
تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة،  
۱۴۲۶ھ تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة

---

الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام، تأليف: إسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر، الطبعة الأولى: ١٣٨١هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4529)

قَدْ كُنَّا زَمَنَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لَا نَجِدُ مِثْلَ ذَلِكَ الطَّعَامِ إِلَّا قَلِيلًا، فَإِذَا نَحْنُ وَجَدْنَاهُ، لَمْ يَكُنْ لَنَا مَتَادِيلٌ إِلَّا أَكْفَنَّا، وَسَوَاعِدَنَا، وَأَقْدَامَنَا، ثُمَّ نَصَلِّي وَلَا نَتَوَضَّأُ.

نبی ﷺ کے زمانہ میں ہمیں اس طرح کا کھانا بہت کم میسر آتا تھا اور اگر میسر آ بھی جاتا تھا تو سوائے ہماری ہتھیلیوں، بازوؤں اور پاؤں کے کوئی رومال نہیں ہوتا تھا (اور ہم انہی سے اپنے ہاتھ صاف کر کے) نماز پڑھ لیتے تھے اور (دوبارہ) وضو نہیں کرتے تھے۔

#### ۷۵۰. الحديث:

عن سعيد بن الحارث: أنه سأل جابرا - رضي الله عنه - عن الوضوء مما مَسَّتِ النارُ، فقال: لا، قد كنا زمن النبي - صلى الله عليه وسلم - لا نجد مثل ذلك الطعام إلا قليلا، فإذا نحن وجدناه، لم يكن لنا متاديل إلا أكفنا، وسواعدنا، وأقدامنا، ثم نصلي ولا نتوضأ.

#### ۷۵۰. حدیث:

سعید بن الحارث روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے ایسی چیز کے (کھانے کے بعد) جو آگ پر پکی ہو وضو کے متعلق پوچھا (کہ کیا ایسی چیز کھانے سے وضو ٹوٹ جاتا ہے؟) تو انہوں نے کہا کہ نہیں۔ نبی ﷺ کے زمانہ میں ہمیں اس طرح کا کھانا بہت کم میسر آتا تھا اور اگر میسر آ بھی جاتا تھا تو سوائے ہماری ہتھیلیوں، بازوؤں اور پاؤں کے کوئی رومال نہیں ہوتا تھا (اور ہم انہی سے اپنے ہاتھ صاف کر کے) نماز پڑھ لیتے تھے اور (دوبارہ) وضو نہیں کرتے تھے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

سأل سعيد بن الحارث جابر بن عبد الله رضي الله عنه عن الوضوء مما مسته النار بطبخ أو شوي ونحو ذلك هل يجب أم لا؟ فقال جابر: لا يجب الوضوء منه ثم بين دليله في ذلك، فقال: قد كنا في زمان النبي صلى الله عليه وسلم لا نجد مثل ذلك الطعام إلا قليلا، فإذا وجدناه لم يكن لنا مناديل نمسح بها دسم الطعام؛ ولكن كنا نمسح أصابعنا بعد لعقها بأكفنا وسواعدنا وأقدامنا، ثم نصلي ولا نتوضأ.

#### اجمالی معنی:

سعید بن الحارث نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے اس چیز کے کھانے کے بعد وضو کے بارے میں پوچھا جسے آگ پر پکایا یا بھونا گیا ہو کہ آیا اس پر پھر سے وضو کرنا واجب ہے یا نہیں؟ جابر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ اس طرح کی شے کھانے سے وضو کرنا واجب نہیں ہوتا۔ پھر انہوں نے اس کی دلیل بیان کرتے ہوئے کہا کہ ہمیں نبی ﷺ کے زمانے میں اس طرح کا کھانا بہت کم میسر آیا کرتا تھا اور جب کبھی ہمیں ایسا کھانا مل جاتا تو (کھانے کے بعد) کھانے کی چکنائی کو صاف کرنے کے لیے ہمارے پاس رومال نہیں ہوتے تھے بلکہ ہم اپنی انگلیوں کو چاٹ کر انہیں اپنی ہتھیلیوں، بازوؤں اور پاؤں کے ساتھ پونچھ لیا کرتے تھے اور پھر نماز پڑھ لیتے اور نئے سرے سے وضو نہیں کرتے تھے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الوضوء < سنن وآداب الوضوء

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- مَسَّتِ النار: أي: حُبِزَ عليه أو طَبَخَ أو شُوي أو قُلِيَ وغير ذلك.
- أَكْفَنَّا: جمع كف، وهي راحة اليد مع الأصابع.
- وسواعدنا: جمع ساعد، وهو من الإنسان ما بين المرفق والكف.

### فوائد الحديث:

١. ما جاء من الأمر بالوضوء بعد أكل ما مسته النار محمول على الاستحباب بدلالة هذا الحديث.
٢. قلة الطعام في أول عهد النبوة، وصبر أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم على ضيق العيش.
٣. أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم يعتبرون الدين أهم من الطعام والشراب.
٤. استعمال المناديل جائز عند توفره.

### المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (4960)

## قُومِي فَأُوتِرِي يَا عَائِشَةُ

اے عائشہ! اٹھو اور وتر پڑھو۔

### ۷۵۱. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي صلاته بالليل، وهي مُعْتَرِضَةٌ بين يديه، فإذا بقي الوتر، أيقظها فأوترت. وفي رواية له: فإذا بقي الوتر، قال: «قومي فأوترِي يا عائشة».

### ۷۵۱. حدیث:

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ رات کو نماز پڑھتے اور وہ ان کے سامنے لیٹی ہوتیں۔ جب وتر باقی رہ جاتی، تو آپ ﷺ انہیں بھی جگا دیتے اور وہ اٹھ کر وتر پڑھتیں۔ ایک اور روایت میں ہے کہ جب وتر باقی رہ جاتی، تو آپ ﷺ فرماتے: "اے عائشہ! اٹھو اور وتر پڑھو۔"

### درجة الحديث: صحيح

### حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يصلي صلاة الليل، وعائشة رضي الله عنها مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ، وفي رواية للبخاري ومسلم: "أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يُصلي من الليل وأنا مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، كاعْتِرَاضِ الْجَنَازَةِ". فإذا فَرَغَ النبي صلى الله عليه وسلم من صلاة التهجد، وقبل أن يشرع في صلاة الوتر أَيْقَظُهَا لتوتر وفي رواية لمسلم: فإذا بقي الوتر، قال: "قُومِي فَأُوتِرِي يَا عَائِشَةُ". وفي رواية لأبي داود: "حتى إذا أراد أن يوتر أَيْقَظُهَا فأوترت". والمعنى: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- يترك عائشة -رضي الله عنها- أول الليل ولا يُوقِظُهَا حتى إذا فرغ من صلاته ولم يبق إلا الوتر أَيْقَظُهَا لتدرك وترها وتبادر بالوتر عقب الاستيقاظ لئلا يغلب عليها كسل النوم لو تماهلت عنه فيفوتها.

### اجمالی معنی:

حدیث کا مضموم: نبی ﷺ رات کو نماز پڑھا کرتے تھے اور عائشہ رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کے سامنے لیٹی ہوتی تھیں۔ صحیح بخاری و صحیح مسلم کی ایک اور روایت میں ہے: "نبی ﷺ رات کو نماز پڑھتے اور میں آپ ﷺ کے اور قبلہ کے مابین ایسے پڑی ہوتی، جیسے جنازہ پڑا ہوتا ہے"۔ جب نبی ﷺ نماز تہجد سے فارغ ہو جاتے، تو وتر کی نماز شروع کرنے سے پہلے عائشہ رضی اللہ عنہا کو جگا دیتے۔ صحیح مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ جب وتر باقی رہ جاتی، تو آپ ﷺ فرماتے: اے عائشہ! اٹھو اور وتر پڑھو۔" ابو داؤد کی روایت میں ہے: "یہاں تک کہ جب آپ ﷺ وتر پڑھنے کا ارادہ فرماتے، تو انہیں جگا دیتے اور وہ وتر پڑھتیں۔" یعنی آپ ﷺ رات کے ابتدائی حصے میں عائشہ رضی اللہ عنہا کو چھوڑے رکھتے اور انہیں نہیں جگاتے تھے۔ یہاں تک کہ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو جاتے اور صرف وتر باقی رہ جاتی، تو انہیں جگا دیتے؛ تاکہ وہ اپنی وتر پڑھ لیں اور وہ اٹھنے کے فوراً بعد وتر پڑھا کرتی تھیں، اس اندیشے کے پیش نظر کہ کہیں ان پر نیند کی سستی غالب نہ آجائے اور تاخیر کی صورت میں کہیں یہ چھوٹ ہی نہ جائے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

### معاني المفردات:

- معترضة بين يديه: نائمة أمامه من جهة يمينه إلى جهة شماله.
- الوتر: هو: الصلاة المخصوصة بعد فريضة العشاء، سميت بذلك لأن عدد ركعاتها وتر لا شفع.

### فوائد الحديث:

۱. يستحب أن يُوقِظَ الرجل أهل بيته لصلاة الليل ويَحْضُهم على ذلك.
۲. جواز اعتراض المرأة أمام الرجل في صلاته.
۳. جواز اتخاذ الرجل الجالس ستره له.

٤. استحباب تأخير صلاة الوتر إلى آخر الليل.

٥. يستحب لمن وثق باستيقاظه من آخر الليل، إما بنفسه وإما بإيقاظ غيره له، أن يؤخر الوتر وإن لم يكن له تهجد، فإن عاثشة رضي الله عنها كانت بهذه الصفة.

#### المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ صحيح البخاري-المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر-الناشر: دار طوق النجاة-الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ الموسوعة الفقهية الكويتية-صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت-عدد الأجزاء: ٤٥ جزء-الطبعة: من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (3565)

قال الله - عز وجل -: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلاَّ الصَّيَامُ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ

اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: انسان کا ہر عمل اس کے لیے ہے، سوائے روزے کے کہ وہ صرف میرے لیے ہے اور میں ہی اس کا بدلہ دوں گا

۷۵۲. الحديث:

۷۵۲. حدیث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «قال الله - عز وجل -: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلاَّ الصَّيَامُ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، وَالصَّيَامُ جُنَّةٌ، فَإِذَا كَانَ يَوْمٌ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرْفُثُ وَلَا يَصْحَبُ فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيمَ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا: إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفِطْرِهِ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ». وهذا لفظ رواية البخاري. وفي رواية له: «يَثْرُكَ طَعَامُهُ، وَشَرَابُهُ، وَشَهْوَتُهُ مِنْ أَجْلِ، الصَّيَامِ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، وَالْحَسَنَةُ بَعَثَرُ أَمْثَالِهَا». وفي رواية لمسلم: «كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ، الْحَسَنَةُ بَعَثَرُ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِلاَّ الصَّوْمُ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ؛ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِ، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرَحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ، وَفَرَحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ، وَلَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ».

ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: انسان کا ہر عمل اس کے لیے ہے، سوائے روزے کے کہ وہ صرف میرے لیے ہے اور میں ہی اس کا بدلہ دوں گا۔ اور روزہ ایک ڈھال ہے۔ پس جب تم میں سے کسی کے روزے کا دن ہو، تو فحش (دل لگی کی) باتیں نہ کرے اور نہ شورو غل کرے۔ اگر کوئی شخص اس سے گالی گلوچ کرے یا اس سے جھگڑا کرے تو کہہ دے: میں روزہ دار آدمی ہوں۔ اور قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی جان ہے روزے دار کے منہ کی بواللہ کے ہاں مشک کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ ہے۔ روزے دار کے لیے خوشیوں کے دو مواقع ہیں جن میں وہ خوش ہوتا ہے: جب وہ روزہ افطار کرتا ہے۔ تو اپنا روزہ کھولنے سے خوش ہوتا ہے، اور جب اپنے رب سے ملے گا تو (اس کی جزا دیکھ کر) اپنے روزے سے خوش ہوگا۔" اور یہ بخاری کی روایت کے الفاظ ہیں، اور بخاری ہی کی ایک اور روایت میں ہے: "وہ میری وجہ سے اپنا کھانا، پینا اور جنسی خواہش چھوڑ دیتا ہے، روزہ میرے لیے ہے اور میں ہی اس کا بدلہ دوں گا، اور (باقی ہر) نیکی کو دس گنا تک بڑھا دیا جاتا ہے۔" اور مسلم کی ایک روایت میں ہے: "ابن آدم کے ہر نیک عمل کو دس گنا سے سات سو گنا تک بڑھا دیا جاتا ہے۔ اللہ نے فرمایا: سوائے روزے کے کیونکہ وہ میرے لیے ہے اور میں ہی اس کا بدلہ دوں گا۔ وہ میری وجہ سے اپنی جنسی خواہش اور اپنا کھانا پینا چھوڑ دیتا ہے۔ روزہ رکھنے والے کے لیے دو خوشیاں ہیں: ایک خوشی اس کے افطار کے وقت، اور ایک خوشی اپنے رب عزوجل سے ملاقات کے وقت۔ اور یقیناً روزے دار کے منہ کی بواللہ عزوجل کے نزدیک مشک کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ ہے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

ينحصر النبي - صلى الله عليه وسلم - في هذا الحديث القدسي: أن جميع الأعمال الصالحة من أقوال وأفعال، ظاهرة أو باطنة، سواء تعلقت بحق الله، أو بحقوق العباد مضاعفة إلى سبعمائة ضعف. وهذا من أعظم ما يدل على سعة فضل الله، وإحسانه على عباده المؤمنين، إذ جعل جنایاتهم ومخالفاتهم الواحدة بجزاء

اس حدیث قدسی میں نبی ﷺ خبر دے رہے ہیں کہ تمام نیک اعمال بشمول ظاہری و باطنی اقوال و افعال، چاہے ان کا تعلق اللہ کے حقوق سے ہو یا بندوں کے حقوق سے، ان کا اجر و ثواب سات سو گنا تک بڑھا دیا جاتا ہے۔ یہ اللہ کے فضل کی وسعت اور اپنے مومن بندوں پر اس کے احسان کی سب سے بڑی دلیل ہے کہ ان کی نافرمانیوں اور خلاف ورزیوں کی جزا کو ایک کے بدلے ایک گناہ قرار دیا ہے، اور

اللہ کی مغفرت ان سب سے بھی بڑھ کر ہے۔ اس حدیث میں روزے کے ثواب کو مستثنیٰ کیا گیا ہے، کیونکہ روزہ دار کو بغیر حساب کے بدلہ دیا جاتا ہے، یعنی اس کے اجر کو بہت گنا بڑھا دیا جاتا ہے۔ اس لیے کہ روزہ میں صبر کی تینوں قسمیں پائی جاتی ہیں: اللہ کی اطاعت و بندگی پر صبر کرنا۔ اللہ کی حرام کردہ چیزوں سے صبر کرنا (یعنی ان سے باز رہنا)۔ اور اللہ کی تقدیر پر صبر کرنا۔ پہلی قسم: رہی بات اللہ کی اطاعت و بندگی پر صبر کرنے کی تو آدمی بسا اوقات کراہت کے باوجود اپنے نفس کو روزہ رکھنے پر آمادہ کرتا ہے، وہ اسے اس کی مشقت و پریشانی کی وجہ سے ناپسند کرتا ہے، نہ کہ اس وجہ سے کہ اللہ نے اسے فرض کیا ہے۔ اگر انسان اس وجہ سے روزہ ناپسند کرے کہ اللہ نے اسے فرض کیا ہے تو اس کا عمل برباد ہو جائے گا۔ بلکہ اس نے اسے صرف مشقت کی وجہ سے ناپسند کیا ہے۔ لیکن اس کے باوجود وہ اپنے نفس کو اس پر آمادہ کرتا ہے۔ چنانچہ وہ اللہ کی خاطر (روزہ کی حالت میں) کھانے پینے اور ہم بستری سے صبر کرتا (باز رہتا) ہے، اسی وجہ سے اللہ نے حدیث قدسی میں فرمایا: وہ میری وجہ سے اپنا کھانا، پینا اور جنسی خواہش چھوڑ دیتا ہے۔ دوسری قسم: اللہ کی نافرمانی سے صبر کرنا یعنی اس سے باز رہنا، اور یہ روزے دار کو اس طرح حاصل ہے کہ وہ اپنے نفس کو اللہ کی معصیت سے روکتا ہے، چنانچہ وہ جھوٹ، بے حیائی اور لا یعنی باتوں سے پرہیز کرتا ہے۔ تیسری قسم: اللہ کی تقدیر پر صبر کرنا ہے، کیونکہ اسے روزے کے دنوں میں، بالخصوص گرم اور لمبے دنوں میں سستی، اکتاہٹ اور پیاس وغیرہ کا سامنا کرنا پڑتا ہے جس سے اسے تکلیف اور اذیت پہنچتی ہے، لیکن وہ اللہ کی رضا کے لیے صبر کرتا ہے۔ جب روزے میں صبر کی تینوں قسمیں پائی جاتی ہیں، تو اس کا اجر بھی بے حساب ہوگا، اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے: (إنما يوفى الصابرون أجرهم بغير حساب)۔ وقد دلّ الحديث على أن الصيام الكامل هو الذي يدع العبد فيه شيئين: المفطرات الحسية، من طعام وشراب ونكاح وتوابعها. والمخالفات العملية، كالزَّفَث والصَّخْب وقول الزُّور وجميع المعاصي، والمُخَاصِمَات والمُنَازَعَات المُحَدِّثَة لِلشَّحْنَاء، ولهذا قال: "فلا يَرْفُثُ" أي: لا يتكلم بكلام قبيح "ولا يَصْخَبُ" بالكلام المُحَدِّث لِلْفِتَنِ والمُخَاصِمَات، فمن حقق الأمرين: ترك المفطرات، وترك المنهيات، تَمَّ له أَجر الصائمين، ومن لم يفعل ذلك نقص أَجر صيامه بحسب كثرة هذه المخالفات، ثم أرشد الصائم في حال ما إذا خاصمه أو شاتمته أحدٌ أن يقول له بلسانه: "إني صائم". أي لا يَرُدُّ عليه سِبَابَه، بل يخبره بأنه صائم، يقول ذلك لئلا يَتَعَالَى عليه الذي سَابَه كأنه يقول: أنا لست عاجزا عن

واحد، ومغفرة الله تعالى فوق ذلك. واستثنى في هذا الحديث أَجر الصوم، فإن الصائم يُعطى أَجره بغير حساب يعني أنه يُضاعف أضعافا كثيرة؛ لأن الصوم اشتمل على أنواع الصبر الثلاثة، ففيه: صَبْرٌ على طاعة الله وصبر عن معصية الله وصَبْرٌ على أقدار الله. أما الصبر على طاعة الله فلأن الإنسان يحمل نفسه على الصيام مع كراهته له أحيانا يكرهه لمشاقته لا لأن الله فرضه لو كره الإنسان الصوم لأن الله فرضه لحبط علمه لكنه كرهه لمشاقته ولكنه مع ذلك يحمل نفسه عليه فيصبر عن الطعام والشراب والنكاح لله - عز وجل -، ولهذا قال الله تعالى في الحديث القدسي: يترك طعامه وشرابه وشهوته من أجلي. النوع الثاني من أنواع الصبر: الصبر عن معصية الله، وهذا حاصل للصائم فإنه يصبر نفسه عن معصية الله عز وجل فيتجنب اللغو والرفث والزور وغير ذلك من محارم الله. الثالث: الصبر على أقدار الله وذلك أن الإنسان يصيبه في أيام الصوم، ولا سيما في الأيام الحارة والطويلة من الكَسَلِ والمَلَلِ والعَطَشِ ما يتألم ويتأذى به ولكنه صابر؛ ابتغاء مرضات الله تعالى. فلما اشتمل على أنواع الصبر الثلاث كان أجره بغير حساب قال الله تعالى: (إنما يوفى الصابرون أجرهم بغير حساب). وقد دلّ الحديث على أن الصيام الكامل هو الذي يدع العبد فيه شيئين: المفطرات الحسية، من طعام وشراب ونكاح وتوابعها. والمخالفات العملية، كالزَّفَث والصَّخْب وقول الزُّور وجميع المعاصي، والمُخَاصِمَات والمُنَازَعَات المُحَدِّثَة لِلشَّحْنَاء، ولهذا قال: "فلا يَرْفُثُ" أي: لا يتكلم بكلام قبيح "ولا يَصْخَبُ" بالكلام المُحَدِّث لِلْفِتَنِ والمُخَاصِمَات، فمن حقق الأمرين: ترك المفطرات، وترك المنهيات، تَمَّ له أَجر الصائمين، ومن لم يفعل ذلك نقص أَجر صيامه بحسب كثرة هذه المخالفات، ثم أرشد الصائم في حال ما إذا خاصمه أو شاتمته أحدٌ أن يقول له بلسانه: "إني صائم". أي لا يَرُدُّ عليه سِبَابَه، بل يخبره بأنه صائم، يقول ذلك لئلا يَتَعَالَى عليه الذي سَابَه كأنه يقول: أنا لست عاجزا عن

گالی کا جواب نہ دے بلکہ کہے کہ میں روزہ سے ہوں۔ وہ ایسا اس وجہ سے کہے گا تاکہ گالی دینے والا اس پر بلند ہونے کا احساس نہ کرے، گویا کہ وہ کہے کہ: میں تمہارا مقابلہ کرنے سے قاصر نہیں ہوں، لیکن میں روزے دار ہوں، اپنے روزہ کا احترام کرتا ہوں، اور اس کے کمال اور اللہ اور اس کے رسول کے حکم کا پاس و لحاظ کرتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان: ”روزہ ڈھال ہے“ یعنی بچاؤ ہے، بندہ اس سے دنیا میں گناہوں سے بچتا ہے اور نیکیوں پر مشق کرتا ہے، نیز آخرت میں اللہ کے عذاب سے بچاؤ ہے۔ ”روزہ رکھنے والے کے لیے دو خوشیاں ہیں: ایک اسے افطاری کے وقت خوشی حاصل ہوتی ہے اور دوسری خوشی اپنے رب عزوجل سے ملاقات کے وقت حاصل ہوگی۔ یہ دو ثواب ہیں: ایک جلد (یعنی دنیا میں) حاصل ہونے والا۔ اور ایک بعد میں ملے گا۔ تو جو جلد (یعنی دنیا میں) حاصل ہونے والا ہے، اس کا مشاہدہ کیا جاتا ہے، جب روزہ دار افطاری کرتا ہے، تو اپنے اوپر اللہ کی تکمیل صیام کی نعمت سے خوش ہوتا ہے، نیز اپنی ان خواہشات کی حصولیابی پر بھی خوش ہوتا ہے جن سے وہ دن کے اوقات میں روک دیا گیا تھا۔ اور جو ثواب بعد میں ملے گا، وہ اپنے رب سے ملاقات کے وقت اللہ کی خوشنودی و اکرام کے حصول پر ملنے والی خوشی ہے۔ اور روزہ دار کی پہلی خوشی بعد میں ملنے والی خوشی کا نمونہ ہے، اور عنقریب اللہ تعالیٰ روزہ دار کے لیے دونوں خوشیاں جمع کر دے گا۔ اور پھر اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے رب کی قسم کھا کر۔ جس کے قبضہ میں آپ (صلی اللہ علیہ وسلم) کی جان ہے۔ فرمایا کہ: ”روزہ دار کے منہ کی بوائے اللہ کے ہاں مشک کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ ہے۔“ اور مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ: ”قیامت کے دن اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ پاکیزہ ہے۔“ پس اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اسے یہ بدلہ دے گا کہ دنیا میں اس کے منہ کی ناپسندیدہ بو کو قیامت کے دن خوشبودار بنا دے گا یہاں تک کہ وہ مشک کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ ہو جائے گی۔

مقابلتك على ما تقول، ولكني صائم، أحترم صيامي وأراعي كماله، وأمر الله ورسوله، وقوله: "الصوم جنة" أي: وقاية يتقي بها العبد الذنوب في الدنيا ويَتَمَرَن به على الخير، ووقاية من العذاب. "للصائم فرحتان: فرحة عند فطره، وفرحة عند لقاء ربه". هذان ثوابان: عاجل، وآجل. فالعاجل: مُشَاهِد، إذا أفطر الصائم فَرِحَ بنعمة الله عليه بتكميل الصيام، وَفَرِحَ بِنَيْل شهواته التي مُنِعَ منها في النهار. والآجل: فرحة عند لقاء ربه برضوانه وكرامته، وهذا الفَرَحُ المُعَجَّل نموذج ذلك الفرح المؤجل، وأن الله سيجمعهما للصائم. ثم أقسم -صلى الله عليه وسلم- بِرَبِّه -الذي نفسه بيده- أن خُلُوفَ فَمِ الصائم أطيب عند الله من ريح المسك، وفي رواية مسلم: "أطيب عند الله يوم القيامة" فيجزيه -سبحانه وتعالى- يوم القيامة بتطيب نكهته الكريمة في الدنيا، حتى تكون كأطيب من ريح المسك.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < فضل الصيام  
**راوي الحديث:** الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: رواها البخاري. الرواية الثالثة: رواها مسلم.  
**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- جَنَّةٌ: الجنة بضم الجيم الوقاية والستر.
- يرفث: من الرفث، والمراد به في هذا الحديث: الفحش ورديء الكلام.
- يصخب: من الصخب، وهو: الخصام والصياح.
- سابه: شاتمه.
- الخُلُوف: تغير رائحة فم الصائم بسبب الصيام.
- المسك: نوع من أنواع الطيب يتخذ من الغزلان.

### فوائد الحديث:

١. بيان فضل الصيام وأنه يحفظ صاحبه من الضلال في الدنيا ومن عذاب النار في الآخرة.
٢. مضاعفة الأعمال الصالحة غير الصيام إلى سبعمائة ضعف.
٣. الصوم يُهَذِّبُ النفوس ويزكِّيها.
٤. من آداب الصوم ترك الكلام الفاحش، واللَّعْطُ والصبر على أذى الناس ومقابلة إساءتهم بالصبر والإحسان.
٥. إثبات يوم المعاد.
٦. أن الجماع من مُفسدات الصوم.
٧. تضاعف حسنات الصائمين يوم القيامة بغير حساب.
٨. جواز القَسَم من غير استقسام.
٩. جواز الفرح عند إتمام الطاعة.
١٠. الصائم أو العابد إذا فَرِحَ بسبب عبادته لم ينقص ذلك من أجره في الآخرة.
١١. الفرح الكامله هي بقاء الله -تعالى-، عندما يُوقَى الصابرون والصائمون أجرهم بغير حساب.
١٢. جواز إعلام الناس بالطاعات، إذا تَرَتَّبَ على ذلك مصلحة أو دفع مفسدة.
١٣. الصوم مُطَيِّبٌ لرائحة الفَم عند الله -تعالى- ومُفَرِّحٌ لصاحبه.
١٤. الصائم يُدَرِّبُ نفسه ويؤدبها على الطاعة، ويعودها على تحمل الأذى ابتغاء مرضات الله -تعالى-.

### المصادر والمراجع:

رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحنّ وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (3546)

قال سليمان بن داود -عليهما السلام-: لَا تُطَوَّقَنَّ اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً، تَلِدُ كُلُّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

سليمان بن داود علیہما السلام نے کہا: "آج رات میں ستر (۷۰) بیویوں کے پاس جاؤں گا، ان میں سے ہر عورت ایک ایسا بچہ جنم لے گی، جو اللہ کی راہ میں جہاد کرے گا۔"

#### ۷۵۳. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: "قال سليمان بن داود -عليهما السلام-: لَا تُطَوَّقَنَّ اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً، تَلِدُ كُلُّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقِيلَ لَهُ: قُلْ: إِنْ شَاءَ اللَّهُ، فَلَمْ يَقُلْ، فَطَافَ بِهِنَّ، فَلَمْ تَلِدْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً نَصَفَ إِنْسَانٌ". قال: فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "لو قال: إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَخْتِثْ، وَكَانَ دَرَكًا لِحَاجَتِهِ".

#### ۷۵۳. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "سليمان بن داود علیہما السلام نے کہا کہ: "آج رات میں ستر (۷۰) بیویوں کے پاس جاؤں گا، ان میں سے ہر عورت ایک ایسا بچہ جنم لے گی جو اللہ کی راہ میں جہاد کرے گا۔" ان سے کہا گیا: آپ "ان شاء اللہ" کہیں، لیکن انہوں نے نہیں کہا۔ سليمان عليه السلام اپنی عورتوں کے پاس گئے تو ان میں سے صرف ایک عورت نے آدھا بچہ جنا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اگر انہوں نے "ان شاء اللہ" کہا ہوتا تو وہ قسم توڑنے والے نہیں ہوتے اور اپنی حاجت پالینے میں کامیاب بھی رہتے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

قال نبي الله سليمان -عليه السلام- لجليسِهِ: إنه سيطوف في ليلة واحدة على سَبْعِينَ امْرَأَةً من زوجاته ويُجامِعُهُنَّ، وكان التعدد بهذا القدر جائزاً في شريعته أو من خصائصه، والنية أن تَلِدَ كُلُّ واحدةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ -تعالى-، فقال له جليسه: قل: إِنْ شَاءَ اللَّهُ، فَنَسِيَ ولم يقل وطاف بنسائه كما قال، ولم تَلِدْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً واحدةً نَصَفَ إِنْسَانٌ، أي سقطاً غير مكتمل الحلقة، وقد أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أَنَّ سليمان -عليه السلام- لو قال: إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لَمْ يَخْتِثْ فِي يَمِينِهِ، وَلَكِنْ قَوْلُهُ هَذَا سَبَباً لِإِدْرَاكِ حَاجَتِهِ وتحقيق رغبته.

#### اجمالی معنی:

اللہ کے نبی سليمان عليه السلام نے اپنے ہم نشین سے کہا کہ وہ ایک رات اپنی ستر (۷۰) بیویوں کے پاس جا کر ان کے ساتھ جماع کریں گے۔ خیال رہے کہ ان کی شریعت یا ان کی خصوصیات میں اتنی تعداد میں بیویوں کا جواز تھا۔ ان کی نیت یہ تھی کہ ان میں سے ہر بیوی کے بطن سے ایک ایک مجاہد پیدا ہو۔ چنانچہ ان کے ایک ہم نشین و رفیق کار نے ان سے کہا کہ آپ "ان شاء اللہ" کہہ لیں، تاہم وہ یہ کہنا بھول گئے اور اپنے عزم کے مطابق، اپنی بیویوں کے پاس چلے گئے، نتیجتاً ان کی تمام بیویوں میں سے محض ایک بیوی نے ایک آدھے یعنی ادھوری اور نامکمل تخلیق کے حامل بچے کو جنم دیا۔ نبی ﷺ نے اس حدیث میں اس بات سے آگاہ فرمایا ہے کہ اگر سليمان عليه السلام "ان شاء اللہ" کہے ہوتے، تو اپنی قسم توڑنے والے نہ ہوتے اور یہ کلمہ استثنا کہنا، ان کی حاجت و ضرورت کو پالینے اور ان کی خواہش کو پایہ ثبوت تک پہنچانے کا سبب بن جاتا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- لَا تُطَوَّقَنَّ: كَأَنَّهُ قَالَ: (وَاللَّهُ لَا تُطَوَّقَنَّ)، أي لأدورن عليهن في بيوتهن.
- طَافَ بِنِسَائِهِ: جَامَعَهُنَّ.

• دَرَكًا لِحَاجَتِهِ : كان سَبَبًا في إدراك حاجته.

### فوائد الحديث:

١. أن الاستثناء في اليمين، وهو قول الحالف (إن شاء الله) نافع ومفيد جداً لتحقيق المطلوب، وتَيَلُّ المرغوب، فإن مشيئة الله -تعالى- نافذة على كل شيء، وبركة ويمن.
٢. أن المستثنى لا يحث في يمينه، إذا علقه على مشيئة الله -تعالى- ولم يفعل.
٣. في هذا الحديث، عبرة وعظة وقعت لني من أنبياء الله -تعالى-، صمم في أمره وتحلفت مشيئة الله، فلم يشفع له قرب به من الله -جلا وعلا- أن يحقق طلبه إلا أن يذكره فلا ينساه، فكيف بمن هو دون الأنبياء رتبة ومنزلة؟!.
٤. يجري الله -تعالى- ويقدر مثل هذه الأمور على الكَمَلَةِ من عباده ليرى الناس أن الأمر له وحده، وأنه المتفرد بالتدبير والتصريف، وأن ليس له مشارك في حكمه وأمره.
٥. أن عادات أنبياء الله وأوليائه، تكون بسبب نياتهم الصالحة عبادات.
٦. جواز الإخبار عن وقوع الشيء بناء على الظن، فإن هذا الإخبار من سليمان لم يكن عن وحي، وإلا لوجب أن يقع ما أخبر به.
٧. جواز قول "لو" إذا لم يكن على وجه الاعتراض على القدر.
٨. لو أراد المسلم أن يفعل شيئاً ولو كان خيراً فينبغي له أن يقول: إن شاء الله تأدياً أولاً، وثانياً قوله إن شاء الله يكون سبباً لإدراك حاجته.
٩. أن الأنبياء والرسل مَنَحَهُمُ اللهُ طاقةً بشريةً عاليةً فسليمان قد طاف على نسائه السَّبعين أو الثَّسعين كما في رواية.
١٠. التأدُّب باستعمال الألفاظ التي ليس فيها بشاعة كما في قوله "لأطوفن".

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ. - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. - تأسيس الأحكام، للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للباسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. - الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط. دار الفكر بدمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١هـ.

الرقم الموحد: (2977)

قد عَلَّمَنَا اللَّهُ كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ؛ فَكَيْفَ نُصَلِّيْ عَلَيْكَ؟ فَقَالَ: قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ

ہمیں اللہ نے آپ پر سلام بھیجنے کا طریقہ سکھایا ہے، لیکن آپ پر درود ہم کس طرح بھیجیں؟ اس حضرت ﷺ نے فرمایا کہ اس طرح کہو: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ" پر اپنی رحمت نازل کر اور آل محمد (ﷺ) پر، جیسا کہ تو نے ابراہیم (علیہ السلام) پر رحمت نازل کی ہے، بلاشبہ تو تعریف کیا ہوا اور پاک ہے۔ اے اللہ! محمد (ﷺ) پر اور آل محمد (ﷺ) پر برکت نازل کر، جیسا کہ تو نے ابراہیم (علیہ السلام) پر برکت نازل کی ہے، بلاشبہ تو تعریف کیا ہوا اور پاک ہے۔

#### ۷۵۴. الحديث:

#### ۷۵۴. حدیث:

عن عبد الرحمن بن أبي ليلى رضى الله عنه فرماتے ہیں کہ کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ مجھ سے ملے اور کہا کہ میں تمہیں ایک تحفہ نہ دوں؟ (یعنی ایک عمدہ حدیث نہ سناؤں؟) نبی کریم ﷺ ہم لوگوں کے درمیان تشریف لائے، تو ہم نے کہا: یا رسول اللہ ﷺ! یہ تو ہمیں معلوم ہو گیا ہے کہ ہم آپ ﷺ پر سلام کیسے بھیجیں، لیکن ہم آپ پر درود کس طرح بھیجیں؟ اس حضرت ﷺ نے فرمایا کہ اس طرح کہو: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ"۔

عبد الرحمن بن ابی لیلی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ مجھ سے ملے اور کہا کہ میں تمہیں ایک تحفہ نہ دوں؟ (یعنی ایک عمدہ حدیث نہ سناؤں؟) نبی کریم ﷺ ہم لوگوں کے درمیان تشریف لائے، تو ہم نے کہا: یا رسول اللہ ﷺ! یہ تو ہمیں معلوم ہو گیا ہے کہ ہم آپ ﷺ پر سلام کیسے بھیجیں، لیکن ہم آپ پر درود کس طرح بھیجیں؟ اس حضرت ﷺ نے فرمایا کہ اس طرح کہو: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ"۔ اے اللہ! محمد (ﷺ) پر اپنی رحمت نازل کر اور آل محمد (ﷺ) پر، جیسا کہ تو نے ابراہیم (علیہ السلام) پر رحمت نازل کی ہے، بلاشبہ تو تعریف کیا ہوا اور پاک ہے۔ اے اللہ! محمد (ﷺ) پر اور آل محمد (ﷺ) پر برکت نازل کر، جیسا کہ تو نے ابراہیم (علیہ السلام) پر برکت نازل کی ہے، بلاشبہ تو تعریف کیا ہوا اور پاک ہے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

#### اجمالی معنی:

يأتي هذا الحديث مؤكداً على شأن النبي الكريم وعلو منزلته عند ربّه، حيث تقابل عبد الرحمن بن أبي ليلى، أحد أفاضل التابعين وعلمائهم بكعب بن عجرّة أحد الصحابة -رضي الله عنه-، فقال كعب: ألا أهدي إليك هدية؟ وكان أفضل ما يتهدونه الحكمة ومسائل العلم الشرعي، ففرح عبد الرحمن بهذه الهدية الثمينة. وقال: بلى، أهدها لي. فقال كعب: خرج علينا النبي -صلى الله عليه وسلم-، فقلنا: يا رسول الله علمتنا كيف نُسَلِّمُ عَلَيْكَ؟ ولكن كيف

یہ حدیث نبی کریم ﷺ کی، اللہ تعالیٰ کے یہاں بلند شان اور عالی مرتبہ کی بہتر نشان دہی کرتی ہے۔ چنانچہ بڑے عالم فاضل اور ذی وقار تابعی عبد الرحمن بن ابی لیلی کی ملاقات صحابی رسول کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے ہوئی، تو کعب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا میں تمہیں کوئی تحفہ نہ دوں؟ اس دور کے لوگ ایک دوسرے کو جو افضل ترین ہدیہ پیش کرتے، وہ حکمت و دانائی اور شرعی مسائل ہوتے۔ عبد الرحمن اس قیمتی تحفے کے ملنے پر بڑے خوش ہوئے اور کہا: کیوں نہیں؟ ضرور عنایت فرمائیں! کعب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ایک دن نبی کریم ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے تو ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول ﷺ! آپ نے ہمیں یہ تو سکھا دیا ہے کہ ہم

آپ ﷺ پر سلام کیسے بھیجیں، لیکن یہ نہیں پتہ کہ ہم آپ ﷺ پر درود کیسے بھیجیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: یہ کہا کرو! پھر ان کے سامنے مطلوبہ درود کی کیفیت بیان کی، جس میں اللہ سے دعا کی گئی ہے کہ وہ نبی کریم ﷺ اور آپ کی آل، جس میں آپ کے ایمان والے رشتے دار یا آپ کے دین کی پیروی کرنے والے شامل ہیں، پر اسی طرح رحمتوں کی بارش کرے، جس طرح ابو الانبیا ابراہیم علیہ السلام اور ان کی آل، جس میں انبیا اور صالحین شامل ہیں، پر رحمت کی بارش ہوئی۔ نیز محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی آل کو ہر طرح کے خیر سے سرفراز کرے، جیسے آل ابراہیم سرفراز ہوئی۔ کیوں کہ اللہ تعالیٰ بے پایاں تعریف اور کبریائی کا مالک ہے اور جو ان صفات کا حامل ہو، اس کی نوازش اور داد و دوش کے کیا کہنے! یہ متفق علیہ بات ہے کہ نبی کریم ﷺ مخلوق میں سب سے افضل ہیں۔ جب کہ علمائے بیان کے مطابق مشبہ، مشبہ بہ سے کم تر رتبے کا ہوتا ہے۔ کیوں کہ تشبیہ کا مقصد مشبہ کو کسی خاص وصف میں مشبہ بہ سے ملحق کرنا ہوتا ہے۔ تو پھر اللہ سے کیسے یہ دعا کی جا رہی ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی آل پر اسی طرح رحمتوں کی بارش کرے، جیسے ابراہیم علیہ السلام اور ان کی آل پر رحمتوں کی بارش کی ہے؟ اس سلسلے میں سب سے بہتر قول یہ ہے کہ آل ابراہیم سے مراد ان کے بعد آنے والے تمام انبیا ہیں اور ان میں ہمارے نبی محمد ﷺ بھی شامل ہیں۔ اس طرح مطلب یہ ہوگا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی آل کے لیے ویسی رحمتیں طلب کی جا رہی ہیں، جیسی رحمتیں ابراہیم علیہ السلام سے لے کر آخری نبی تک تمام انبیا اور ان کی آل پر اتریں۔ بدیہی بات ہے کہ یہ ساری رحمتیں اکیلے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر اترنے والی رحمتوں سے افضل ہوں گی۔ واللہ اعلم۔

نُصَلِّيْ عَلَيْكَ؟ فقال: قولوا، وذكر لهم صفة الصلاة المطلوبة والتي معناها الطلب من الله -تعالى- أن يصلي على نبيه محمد وعلى آله، وهم أقاربه المؤمنون أو أتباعه على دينه، وأن تكون هذه الصلاة في بركتها وكثرتها، كالصلاة على أبي الأنبياء إبراهيم وآل إبراهيم، الذين هم الأنبياء والصالحون من بعده، وأن يزيد في الخير لمحمد وآله. كالبركة التي حصلت لآل إبراهيم. فإن الله كثير المحامد، صاحب المجد، ومن هذه صفاته فهو قريب العطاء واسع النوال. من المتفق عليه أن النبي محمداً -صلى الله عليه وسلم- أفضل الخلق. وعند علماء البيان أن المشبّه أقل رتبة من المشبّه به؛ لأن الغرض من التشبيه إلحاقه به في الصفة عند النبيين، فكيف يطلب من الله -تعالى- أن يصلي على محمد وآله، صلاة كصلاته على إبراهيم وآله؟ وأحسن ما يقال أن آل إبراهيم عليه السلام، هم جميع الأنبياء من بعده، ومنهم نبينا -صلى الله عليه وسلم وعليهم أجمعين-، فالمعنى أنه يطلب للنبي وآله صلاة كالصلاة التي لجميع الأنبياء من لدن إبراهيم -عليهم الصلاة والسلام-. ومن المعلوم أنها كلها تكون أفضل من الصلاة للنبي -صلى الله عليه وسلم- وحده، والله أعلم.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذكار الصلاة

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب العالم والمتعلم

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** كعب بن عجرة -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- ألا: أداة عرض وهو الطلب برفق.
- هدية: عطية أتخفك بها.
- كيف نُسلِّم عليك؟: أي كيفية السلام عليك، وهي السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته.
- كيف نُصَلِّيْ عليك؟: كيف اللفظ الذي يليق نصلي به عليك؟.
- اللّهُمَّ: يا الله.
- صلّ على محمد: أثن عليه بالذكر الجميل في الملاء الأعلى.
- آل محمد: أتباعه في دينه، أو هم المؤمنون من قرابته.
- كما صلّيت: كما أنعمت بالصلاة على آل إبراهيم، فأنعم بالصلاة على محمد وآل محمد.

- حميد مجيد : حميد بمعنى محمود، وذلك لما له -تعالى- من صفات الكمال وجزيل الأفضال، أو بمعنى حامد لمن يستحق الحمد من عباده، ومجيد بمعنى ماجد، والمجد كمال العظمة والسلطان.
- بَارِكْ عَلَى مُحَمَّد : أنزل البركة عليه، حيًّا وميتًا، والبركة النماء والزيادة والسعادة.

### فوائد الحديث:

١. أن السلف كانوا يتهاذون مسائل العلم، ويجعلونها تحفًا قيمة، وهي أفضل التحف والهدايا.
٢. فضيلة الصلاة على النبي -صلى الله عليه وسلم- من جهة ورود الأمر بها، واعتناء الصحابة بالسؤال عن كيفيةها.
٣. وجوب الصلاة على النبي -صلى الله عليه وسلم- في التشهد الأخير في الصلاة، قال أبو العالية: صلاة الله على نبيه ثناؤه عليه وتعظيمه.
٤. أنه -صلى الله عليه وسلم- علّم أصحابه السلام والصلاة عليه.
٥. أن من حق النبي -صلى الله عليه وسلم- أن ندعو ونُصَلِّي عليه؛ لأنه لم يصلنا هذا الدين العظيم إلا على يديه.
٦. أنَّ من أسباب غُلُو شأن النبي -صلى الله عليه وسلم- ورفع درجاته، دعاء أمته له -صلى الله عليه وسلم-.
٧. فضيلة نبي الله إبراهيم -عليه الصلاة والسلام-.
٨. حميد مجيد: الحمد والمجد إليهما يرجع الكمال كله، فإن الحمد مستلزم للعظمة والإجلال، والمجد دال على صفة العظمة والجلال، والحمد يدل على صفة الإكرام، فهذان الاسمان الكريمان إليهما مرجع أسماء الله الحسنى.
٩. مشروعية ختم الدعاء بالثناء على الله بما يناسب المطلوب.
١٠. البركة: النماء والزيادة، والتبريك الدعاء بهما، فبارك على محمد وآله يتضمن سؤال الله أن يعطي رسوله -صلى الله عليه وسلم- ما قد أعطاه لإبراهيم وآله من الخير، وسعته ودوامه.
١١. أفضل صيغة للصلاة على النبي -صلى الله عليه وسلم- ما صح في السنة.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجفي، دار المنهاج، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (5377)

قصۃ اسلام عمرو بن عبسۃ وتعلیم النبی - صلی اللہ علیہ وسلم - الصلاة والوضوء له

عمرو بن عبسۃ رضی اللہ عنہ کے اسلام لانے کا واقعہ اور نبی ﷺ کا انہیں نماز اور وضو سکھانے کا بیان۔

۷۵۵. الحديث:

۷۵۵. حدیث:

عن عمرو بن عَبَسَةَ - رضي الله عنه - قال: كنت وأنا في الجاهلية أظن أن الناس على ضلالة، وأنهم ليسوا على شيء، وهم يعبدون الأوثان، فسمعت برجل بمكة يُخبر أخبارًا، فَقَعَدْتُ على راحلتي، فقدمتُ عليه، فإذا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - مُسْتَخْفِيًا، جُرْءَاءُ عليه قومه، فَتَلَطَّفْتُ حتى دخلت عليه بمكة، فقلت له: ما أنت؟ قال: «أنا نبيٌّ» قلت: وما نبيٌّ؟ قال: «أرسلني الله» قلت: وبأي شيء أرسلك؟ قال: «أرسلني بصلة الأرحام، وكسر الأوثان، وأن يُوحِّد الله لا يُشرك به شيء»، قلت: فمن معك على هذا؟ قال: «حُرٌّ وَعَبْدٌ»، ومعه يومئذ أبو بكر وبلال - رضي الله عنهما -، قلت: إني مُتَّبِعُكَ، قال: «إنك لن تستطيع ذلك يَوْمَكَ هذا، ألا ترى حالي وحال الناس؟ ولكن ارجع إلى أهلِكَ، فإذا سمعت بي قد ظهرت فأتني». قال: فذهبت إلى أهلي، وقدم رسول الله - صلى الله عليه وسلم - المدينة حتى قدم نَفَرٌ من أهلي المدينة، فقلت: ما فعل هذا الرجل الذي قَدِمَ المدينة؟ فقالوا: الناس إليه سِرَاعٌ، وقد أراد قَوْمُهُ قتله، فلم يستطيعوا ذلك، فقدمت المدينة، فدخلت عليه، فقلت: يا رسول الله أَتَعْرِفُنِي؟ قال: «نعم، أنت الذي لَقِيتَنِي بمكة» قال: فقلت: يا رسول الله، أخبرني عما عَلَّمَكَ اللهُ وَأَجْهَلُهُ، أخبرني عن الصلاة؟ قال: «صَلِّ صلاةَ الصبح، ثم اقْصُرْ عن الصلاة حتى ترتفع الشمس قيدَ رمح، فإنها تَطْلُعُ حين تَطْلُعُ بين قرني شيطان، وحينئذ يسجدُ لها الكفار، ثم صل فإن الصلاة مشهودةٌ محضورةٌ حتى يَسْتَقِيلَ الظِّلُ بِالرُّمَحِ، ثم اقْصُرْ عن الصلاة، فإنه حينئذ تُسَجَّرُ جهنم، فإذا أَقْبَلَ الفَيْءُ فَصَلِّ، فإن الصلاة مشهودةٌ محضورةٌ حتى تُصَلِّيَ العصر، ثم اقْصُرْ عن الصلاة حتى تغرب الشمس، فإنها تَغْرُبُ بين قرني شيطان، وحينئذ يسجدُ لها الكفار» قال: فقلت: يا نبي الله، فالوضوء

عمرو بن عبسۃ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں زمانہ جاہلیت میں خیال کرتا تھا کہ لوگ گمراہی میں مبتلا ہیں اور وہ کسی دین پر نہیں ہیں اور بتوں کی پوجا کرتے ہیں۔ پھر میں نے ایک آدمی کے بارے میں سنا کہ وہ مکہ میں کچھ خبریں بیان کرتا ہے۔ چنانچہ میں اپنی سواری پر بیٹھا اور اس شخص کے پاس (مکہ) آیا تو دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ چھپ کر اپنا دعوتی کام کر رہے ہیں اور آپ کی قوم آپ ﷺ پر دلیر ہے۔ بہر حال میں نے نرمی سے کام لیتے ہوئے آپ ﷺ سے ملنے کی تدبیر کی یہاں تک کہ میں مکہ میں آپ ﷺ کے پاس پہنچ گیا۔ میں نے آپ ﷺ سے پوچھا: آپ کون ہیں؟ آپ ﷺ نے جواب دیا: ”میں نبی ہوں۔“ میں نے کہا: ”نبی کون ہوتا ہے؟“ آپ ﷺ نے فرمایا: (جسے اللہ اپنے احکام دے کر بھیجے اور) ”مجھے اللہ نے بھیجا ہے۔“ میں نے دریافت کیا: آپ کو اللہ نے کس چیز کے ساتھ بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس نے مجھے صلہ رحمی کا حکم دینے، بتوں کو توڑنے اور اس بات کا پیغام دے کر بھیجا ہے کہ ایک اللہ کی عبادت کی جائے، اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرایا جائے۔“ میں نے عرض کیا کہ اس کام پر آپ کے ساتھ اور کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک آزاد شخص اور ایک غلام۔“ (راوی کا کہنا ہے کہ) اس وقت آپ ﷺ کے ساتھ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔ میں نے عرض کیا: میں (بھی) آپ کا پیروکار ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم آج اس کی ہرگز طاقت نہیں رکھتے۔ کیا تم میرا اور لوگوں کا حال نہیں دیکھ رہے؟ لہذا تم (ابھی) اپنے گھر والوں کی طرف لوٹ جاؤ، جب تم میری بابت سنو کہ میں غالب آگیا ہوں تو پھر میرے پاس آنا۔“ وہ کہتے ہیں کہ میں اپنے اہل خانہ کے پاس واپس آگیا اور رسول اللہ ﷺ (بالآخر مکہ چھوڑ کر) مدینہ تشریف لے آئے۔ ایسے میں میرے اہل خانہ میں سے کچھ لوگ مدینہ آئے۔ میں نے ان سے پوچھا کہ جو شخص مدینہ آیا ہے اس کا کیا ہوا؟ انہوں نے بتایا کہ لوگ تو بہت تیزی سے اس کی طرف راغب ہو رہے ہیں جب کہ خود اس کی اپنی قوم اسے قتل کر دینا چاہتی تھی لیکن وہ ایسا کرنے میں کامیاب نہ ہو سکے۔ لہذا میں مدینہ آگیا اور آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: ”اے اللہ کے رسول! کیا آپ مجھے پہچانتے ہیں؟“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں، تم وہی ہو جو مجھے مکہ میں ملے تھے۔“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ مجھے وہ باتیں بتلائیں جو اللہ نے آپ کو سکھائی ہیں اور میں ان سے ناواقف ہوں۔ مجھے نماز کے بارے میں بتائیں۔

حدثني عنه؟ فقال: «ما منكم رجلٌ يُقَرِّبُ وضوءه، فيتمضمض ويستنشق فيستنثر، إلا خَرَّت خطايا وجهه من أطراف لحيته مع الماء، ثم يغسل يديه إلى المرفقين، إلا خَرَّت خطايا يديه من أنامله مع الماء، ثم يمسح رأسه، إلا خَرَّت خطايا رأسه من أطراف شعره مع الماء، ثم يغسل قدميه إلى الكعبين، إلا خَرَّت خطايا رجله من أنامله مع الماء، فإن هو قام فصلى، فحمد الله -تعالى-، وأثنى عليه ومجَّده بالذي هو له أهل، وفرَّغ قلبه لله -تعالى-، إلا انصرف من خطيئته كهيئته يوم ولدته أمه». فحدث عمرو بن عبسة بهذا الحديث أبا أمانة صاحب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال له أبو أمانة: يا عمرو بن عبسة، انظر ما تقول! في مقام واحد يُعطى هذا الرجل؟ فقال عمرو: يا أبا أمانة، لقد كَبُرَتْ سَيِّئِي، ورَقَّ عَظْمِي، واقترب أجلي، وما بي حاجة أن أَكْذِبَ على الله -تعالى-، ولا على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لو لم أسمع من رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إلا مرة أو مرتين أو ثلاثاً -حتى عدَّ سبع مرات- ما حَدَّثْتُ أبداً به، ولكني سمعته أكثر من ذلك.

آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم صبح کی نماز پڑھو اور اس کے بعد نماز سے رکے رہو یہاں تک کہ سورج ایک نیزے کی مقدار کے برابر بلند ہو جائے۔ کیونکہ سورج جب طلوع ہوتا ہے تو شیطان کے دو سینگوں کے مابین طلوع ہوتا ہے اور اس وقت کافر لوگ اسے سجدہ کرتے ہیں۔ پھر تم نماز پڑھو۔ اس لیے کہ فرشتے نماز میں گواہ ہوتے ہیں اور اس میں حاضر ہوتے ہیں، یہاں تک کہ سایہ نیزے کے برابر ہو جائے۔ پھر (اس وقت) نماز پڑھنے سے رک جاؤ کیونکہ اس وقت جہنم بھڑکائی جاتی ہے۔ پھر جب سایہ بڑھنے لگے تو نماز پڑھو۔ اس لیے کہ فرشتے نماز میں گواہ ہوتے ہیں اور اس میں حاضر ہوتے ہیں، یہاں تک کہ تم عصر کی نماز پڑھ لو۔ پھر سورج کے غروب ہونے تک نماز سے رکے رہو کیونکہ یہ شیطان کے دو سینگوں کے درمیان غروب ہوتا ہے اور اس وقت کافر لوگ اسے سجدہ کرتے ہیں۔“ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! وضو کے بارے میں بھی مجھے بتائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے جو بھی آدمی وضو کے پانی کو اپنے قریب کر کے کلی کرتا ہے اور ناک میں پانی ڈال کر اسے جھاڑتا ہے تو اس کے چہرے کے سارے گناہ اس کی داڑھی کے کناروں سے پانی کے ساتھ گر جاتے ہیں۔ پھر وہ اپنے دونوں ہاتھوں کو کہنیوں سمیت دھوتا ہے تو اس کے ہاتھوں کے گناہ اس کی انگلیوں کے کناروں سے پانی کے ساتھ نکل کر گر جاتے ہیں۔ پھر وہ اپنے سر کا مسح کرتا ہے تو اس کے سر کے گناہ اس کے بالوں کے کناروں سے پانی کے ساتھ گر جاتے ہیں۔ پھر وہ اپنے دونوں پیر ٹخنوں تک دھوتا ہے تو اس کے دونوں پیروں کے گناہ پانی کے ساتھ اس کی انگلیوں سے نکل کر گر جاتے ہیں۔ چنانچہ (اس کے بعد) اگر وہ کھڑا ہوا اور نماز پڑھی، پس اللہ کی اس کے شایان شان حمد و ثنا اور بزرگی بیان کی اور اپنے دل کو اللہ کے لیے فارغ کر لیا تو وہ اپنے گناہوں سے اس طرح پاک صاف ہو کر نکلتا ہے جیسے اس دن تھاجس دن اس کی ماں نے اسے جنا تھا۔“ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ نے اس حدیث کو رسول اللہ ﷺ کے صحابی ابو امامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کیا تو ابو امامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اے عمرو بن عبسہ! دیکھو تم کیا بیان کر رہے ہو۔ ایک ہی جگہ پر اس آدمی کو اتنا ثواب مل جائے گا؟ اس پر عمرو بن عبسہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہنے لگے: ”اے ابو امامہ! میری عمر بڑی ہو گئی، میری ہڈیاں کمزور ہو گئیں اور میری موت قریب آگئی ہے، اب مجھے کیا ضرورت ہے کہ میں اللہ پر اور اللہ کے رسول ﷺ پر جھوٹ بولوں۔ اگر میں نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے ایک مرتبہ، دو مرتبہ، تین مرتبہ، حتیٰ کہ سات مرتبہ تک نہ سنی ہوتی تو میں کبھی یہ حدیث بیان نہ کرتا، لیکن میں نے تو اسے اس سے بھی زیادہ مرتبہ سنی ہے۔“

صحیح حدیث کا درجہ: صحیح

درجۃ الحدیث: صحیح

## المعنى الإجمالي:

## اجمالی معنی:

يخبرنا عمرو بن عبسة السلمي رضي الله عنه كيف كان حاله في الجاهلية، وكيف هداه الله إلى الإسلام. فكان -وهو في الجاهلية- عنده نور في قلبه يبين له أن هؤلاء الناس على باطل وعلى شرك وضلالة، ولم يكن يعتقد ما يعتقدون ثم إنه سمع أن شخصا في مكة خرج في هذا الزمن يخبر أخبارا. فاستقل راحلته رضي الله عنه وقدم على النبي صلى الله عليه وسلم، فوجده متخفيا في دعوته خشية الأذى من كفار قريش. قال عمرو بن عبسة: (فتلطفت حتى دخلت عليه بمكة فقلت: ما أنت؟ قال: أنا نبي، قال: قلت: وما نبي؟ قال: أرسلني الله، قال: قلت: وبأي شيء أرسلك؟ قال: أرسلني بصلة الأرحام، وكسر الأوثان، وأن يوحد الله ولا يشرك به شيئا). هنا دعا إلى الله عز وجل، وبين محاسن هذا الدين العظيم، وأهم شيء هو توحيد الله عز وجل، ومكارم الأخلاق، فذكر له صلى الله عليه وسلم ما يعرفه الناس بعقولهم من أن هذه الأصنام باطلة، ولذلك هذا الرجل قبل أن يدخل في الإسلام كان يعرف أن هذا الذي عليه المشركون من عبادة باطل، فهو يبحث عن الحق رضي الله تبارك وتعالى عنه، فلما ذهب إلى النبي صلى الله عليه وسلم ذكر له أن الله أرسله بذلك قال: (أرسلني بصلة الأرحام) فهذه مكارم الأخلاق؛ لأن أهل مكة كانوا يشيعون على النبي صلى الله عليه وسلم أنه جاء بقطع الأرحام، فكذبهم النبي صلى الله عليه وسلم، وأنه إنما جاء بصلة الأرحام لا بقطعها. (وكسر الأوثان) كسر ما يعبد من دون الله سبحانه تبارك وتعالى، (وأن يوحد الله ولا يشرك به شيئا)، قال: قلت: "فمن معك على هذا؟" أي: من دخل في هذا الدين معك؟ قال: (حر وعبد)، الحر: أبو بكر رضي الله عنه، والعبد: بلال رضي الله عنه. (إني متبعك، قال: إنك لن تستطيع ذلك يومك هذا) وإنما المعنى: أنه إذا اتبعه وترك قومه ليكون مع النبي صلى الله عليه وسلم في مكة فإن النبي صلى الله عليه وسلم لا يستطيع أن يدفع عنه هؤلاء الكفار، فقال له: امكث

عمرو بن عبسة سلمی رضی اللہ عنہ بیان فرما رہے ہیں کہ ان کا زمانہ جاہلیت میں کیا حال تھا اور کیسے اللہ تعالیٰ نے اسلام کی طرف ان کی رہنمائی فرمائی۔ زمانہ جاہلیت ہی میں ان کے دل میں ایک روشنی موجود تھی جس کی وجہ سے ان پر واضح ہو گیا تھا کہ یہ لوگ باطل پر اور شرک و گمراہی پر ہیں۔ چنانچہ وہ اس عقیدہ کے حامل نہیں تھے جو ان لوگوں کا عقیدہ تھا۔ پھر انہوں نے سنا کہ مکہ میں اس زمانے میں ایک شخص کا ظہور ہوا ہے جو خبریں دیتا ہے۔ چنانچہ وہ اپنی سواری پر سوار ہوئے اور نبی ﷺ کے پاس آئے، تو دیکھا کہ نبی ﷺ کفارِ قریش کی اذیت کے خوف سے چھپ کر اپنی دعوت دے رہے ہیں۔ عمرو بن عبسة رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ: "بہر حال میں نے نرمی سے کام لیتے ہوئے آپ ﷺ سے ملنے کی تدبیر کی یہاں تک کہ میں مکے میں آپ ﷺ کے پاس پہنچ گیا۔ میں نے آپ ﷺ سے پوچھا: آپ کون ہیں؟ آپ ﷺ نے جواب دیا: "میں نبی ہوں۔" میں نے کہا: نبی کون ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: "(جسے اللہ اپنے احکام دے کر بھیجے اور) مجھے اللہ نے بھیجا ہے۔" میں نے دریافت کیا: آپ کو اللہ نے کس چیز کے ساتھ بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: "اس نے مجھے صلہ رحمی کا حکم دینے، بتوں کو توڑنے اور اس بات کا پیغام دے کر بھیجا ہے کہ ایک اللہ کی عبادت کی جائے، اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرایا جائے۔" آپ ﷺ نے ان الفاظ کے ذریعے اللہ عز وجل کی طرف دعوت دی اور اس عظیم دین کی خوبیوں کو بیان کیا۔ ان میں سب سے اہم اللہ عز وجل کی توحید اور مکارم اخلاق ہیں۔ آپ ﷺ نے اس کے سامنے ان باتوں کا ذکر کیا جو لوگوں کو اپنی عقل کی بنا پر بھی معلوم ہو جاتی ہیں کہ ان بتوں کی کوئی حقیقت نہیں۔ اسی لیے یہ صحابی اسلام قبول کرنے سے پہلے ہی یہ جانتے تھے کہ مشرکین کا طریقہ عبادت باطل ہے اور وہ حق کے متلاشی تھے، اللہ تبارک وتعالیٰ ان سے راضی ہو۔ چنانچہ جب وہ نبی ﷺ کے پاس آئے تو آپ ﷺ نے انہیں بتایا کہ اللہ تعالیٰ نے ان باتوں کے ساتھ آپ ﷺ کو مبعوث فرمایا ہے۔ اور فرمایا: "اللہ نے مجھے صلہ رحمی کا حکم دینے کے لیے بھیجا ہے۔" صلہ رحمی مکارم اخلاق میں سے ہے۔ اہل مکہ یہ باتیں پھیلا رہے تھے کہ نبی ﷺ قطع رحمی کا مقصد لے کر آئے ہیں۔ آپ ﷺ نے ان کی تکذیب کرتے ہوئے فرمایا کہ وہ قطع رحمی کے لیے نہیں بلکہ صلہ رحمی کا حکم لے کر آئے ہیں۔ اور بتوں کو توڑنے کے لیے۔" یعنی اس چیز کو توڑنے کے لیے جس کی اللہ کو چھوڑ کر پوجا جاتی ہے۔ "اور یہ کہ ایک اللہ کی عبادت کی جائے، اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرایا جائے۔" عمرو بن عبسة رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے پوچھا: "اس کام پر آپ کے ساتھ اور کون ہے؟" یعنی آپ کے ساتھ اور کون ہے جو اس دین میں داخل ہو چکا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا:

”ایک آزاد شخص اور ایک غلام۔“ آزاد شخص ابو بکر رضی اللہ عنہ تھے جب کہ غلام بلال رضی اللہ عنہ تھے۔ میں (بھی) آپ کا پیروکار ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم آج اس کی ہر گز طاقت نہیں رکھتے۔“ اس کا معنی یہ ہے کہ اگر وہ آپ ﷺ کی اتباع کرتے اور آپ ﷺ کے ساتھ مکہ میں رہنے کے لیے اپنی قوم کو چھوڑ دیتے تو آپ ﷺ انہیں کفار سے نہ بچا سکتے چنانچہ آپ ﷺ نے ان سے کہا: مسلمان ہو کر اپنی قوم میں ہی رہو یہاں تک کہ یہ دین غالب آجائے۔ اس وقت تم آکر ہمارے ساتھ شامل ہو جانا۔ آپ ﷺ نے ایسا ہمدردی اور ازراہ شفقت و رحمت فرمایا کیونکہ یہ شخص کمزور تھا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”اس وقت تم اس کی طاقت نہیں رکھتے۔ کیا تم میرا اور لوگوں کا حال نہیں دیکھ رہے؟“ یعنی یہ لوگ بہت زیادہ ہیں اور ہمیں اذیت دے رہے ہیں اور میرا ان پر کوئی بس نہیں چلتا، تو میں تمہارا دفاع کیسے کر سکوں گا؟! آپ ﷺ نے فرمایا: لہذا تم (ابھی) اپنے گھروالوں کی طرف لوٹ جاؤ، جب تم میری بابت سنو کہ میں غالب آگیا ہوں تو پھر میرے پاس آنا۔“ معنی یہ ہے کہ اپنے اسلام پر قائم رہو یہاں تک کہ تمہیں معلوم ہو جائے کہ میں غالب آگیا ہوں تو اس وقت میرے پاس آنا۔ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ”میں اپنے اہل خانہ کے پاس آگیا اور رسول اللہ ﷺ مدینہ تشریف لے آئے اور میں اپنے اہل خانہ میں تھا۔ چنانچہ میں نے خبروں کی جستجو شروع کر دی۔“ کیونکہ اسلام ان کے دل میں گھر کر چکا تھا۔ وہ کہتے ہیں: ”اور جب آپ ﷺ مدینہ تشریف لے آئے تو میں (آپ کی بابت) لوگوں سے پوچھتا رہتا۔ یہاں تک کہ ہمارے خاندان کے کچھ لوگ مدینہ سے آئے تو میں نے ان سے پوچھا: مدینہ آنے والے اس آدمی کا کیا ہوا؟“ گویا کہ وہ اپنے اسلام کو پوشیدہ رکھ رہے تھے اور اپنی قوم کے ڈر کی وجہ سے اسے ظاہر نہیں کر رہے تھے۔ ”انہوں نے کہا: لوگ تو اس آدمی کی طرف بہت تیزی سے راغب ہو رہے ہیں لیکن خود اس کی اپنی قوم اسے قتل کر دینا چاہتی تھی لیکن وہ ایسا نہیں کر سکے۔“ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں مدینہ چلا آیا اور آپ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ مجھے پہچانتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ تم وہی ہو جو مجھے مکہ میں ملے تھے؟ وہ کہتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا کہ ”اے اللہ کے رسول! آپ مجھے وہ باتیں بتلائیں جو اللہ نے آپ کو سکھائی ہیں اور میں ان سے ناواقف ہوں۔“ وہ نبی ﷺ سے پوچھ رہے ہیں کہ اسلام کے وہ کون سے احکام ہیں جو آپ پر نازل ہوئے ہیں۔ مجھے وہ کچھ سکھائیں جو اللہ نے آپ کو سکھایا ہے اور جس سے میں ناواقف ہوں۔ مجھے نماز کے بارے میں بتائیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”صبح کی نماز پڑھو۔“ یعنی اس کے وقت میں اسے ادا کرو۔ ”پھر نماز سے رکے رہو۔ یہاں تک کہ سورج بلند ہو جائے۔“ یعنی صبح کی نماز کے بعد کوئی نماز نہیں ہے۔

فی قومك مسلما حتى يظهر هذا الدين فتأتي وتكون معنا، فهذا من رأفته ورحمته وشفقته صلى الله عليه وسلم، فإن هذا الرجل ضعيف، فقال صلى الله عليه وسلم للرجل: (إنك لن تستطيع ذلك يومك هذا، ألا ترى حالي وحال الناس؟) يعني: الناس كثرة وهم يؤذونني، ولا أقدر عليهم، فكيف أدفع عنك؟! (فقال: ولكن ارجع إلى أهلك، فإذا سمعت بي قد ظهرت فأتني). والمعنى: استمر على إسلامك، حتى تعلم بأني قد ظهرت، فأتني. قال: (فذهبت إلى أهلي وقدم رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة وكنت في أهلي، فجعلت أتحبر الأخبار) لأن الإسلام دخل في قلب الرجل، يقول: (وأسأل الناس حين قدم المدينة، حتى قدم نفر من أهلي من المدينة، فقلت: ما فعل هذا الرجل الذي قدم المدينة؟) وكأنه كان يخفي إسلامه، ولم يظهره خوفا من قومه، (قال: فقالوا: الناس إليه سراعاً، وقد أراد قومه قتله فلم يستطيعوا ذلك، قال: فقدمت المدينة، فدخلت عليه فقلت: يا رسول الله! أتعرفني؟ قال: نعم أنت الذي لقيتني بمكة) (قال: فقلت: يا رسول الله! أخبرني عما علمك الله وأجهله)، فهو الآن يسأل النبي صلى الله عليه وسلم: ما هي أحكام الإسلام التي نزلت عليك؟ علمني مما علمك الله وأجهله، أخبرني عن الصلاة؟، فقال: (صل صلاة الصبح) أي: في وقتها، (ثم أقصّر عن الصلاة حتى ترتفع الشمس) والمعنى: صلاة الصبح ليس هناك صلاة بعدها، فأقصّر عن الصلاة حتى تطلع الشمس، وهل عندما تطلع الشمس يصلي نافلة؟ يقول له صلى الله عليه وسلم: (ثم أقصّر عن الصلاة حتى ترتفع الشمس قيد رمح) يعني: في نظر الناظر إليها، (فإنها تطلع حين تطلع بين قرني شيطان)، وقت طلوع الشمس هذا هو وقت يسجد الكفار فيه للشمس، فلا يجوز للمسلم أن يؤخر الفرض إلى هذا الوقت باختیاره، ولا يجوز له أن يصلي النافلة وقت طلوع الشمس حتى ترتفع، وتجدد في التقويم (وقت الشروق) فهذا الوقت المقصود. قال صلى الله عليه وسلم: (فإنها تطلع حين تطلع بين قرني شيطان،

وحینئذ یسجد لها الکفار) فہنا أن نتشبه بهم۔ قال: (ثم صل فإن الصلاة مشهودة محضرة)، أي: تحضرها ملائكة النهار لتكتبها وتشهد بها لمن صلاها فهي بمعنى رواية مشهودة مكتوبة۔ قال: (حتى يستقل الظل بالرمح، ثم أقصر عن الصلاة) أي: عند الزوال، وذلك عندما تكون الشمس في كبد السماء فوق رأس الإنسان، ويكون الظل كله تحت قدميه فيقول له: لا تصل في هذا الوقت، وهو وقت يسير يقدر بركعتين تقريباً، فهذا الوقت لا يجوز له أن يصلي فيه؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (فإنه حينئذ تسجر جهنم)، فهذا هو الوقت الذي تحرم فيه الصلاة، فالذي يدخل ينتظر حتى يؤذن لصلاة الظهر۔ قال: (فإذا أقبل الفيء) أي: الظل، كان الظل يتقلص ويتقلص حين صار تحت قدميك، وابتدأ ينتقل بعد ذلك إلى الناحية الأخرى منك، فيكون الظل عند وقت أذان الظهر قد بدأ يتحول من المغرب إلى المشرق۔ قال: (فإذا أقبل الفيء فصل، فإن الصلاة مشهودة محضرة حتى تصلي العصر) أي: فصل الفريضة والنافلة حتى وقت العصر فهو وقت مفتوح، فصل فيه ما شئت من نوافل، وليس هناك كراهة۔ قال صلى الله عليه وسلم: (ثم أقصر عن الصلاة حتى تغرب الشمس) أي: فإذا صليت العصر فلا تصل نافلة حتى تغرب الشمس۔ (ثم أقصر عن الصلاة حتى تغرب الشمس) فقبيل غروب الشمس يرجع وقت التحريم مرة أخرى مثل وقت طلوع الشمس، والعلة هنا أنها تغرب بين قرني شيطان، فلا يجوز للمسلم أن يؤخر صلاة العصر إلى قبيل الغروب اختیاراً؛ لأنه يتشبه بعباد الشمس من الكفار، والمسلم كأنه بفعله هذا يقلد هؤلاء الكفار فيؤخر صلاة العصر إلى هذا الوقت، وسماها النبي صلى الله عليه وسلم صلاة المنافقين؛ لأن المنافق يرقب الشمس حتى إذا اصفرت قام فنقرها أربعاً لا يذكر الله فيها إلا قليلاً، فاحذر أن تتشبه بالكفار أو تتشبه بالمنافقين وتؤخر صلاة العصر اختیاراً إلى وقت اصفار الشمس۔ وقال صلى الله عليه وسلم: (

اس وقت تک نماز نہ پڑھو جب تک کہ سورج طلوع نہ ہو جائے۔ تاہم آیا جب سورج طلوع ہو رہا ہو تو اس وقت آدمی نفل نماز پڑھ سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”اس وقت تک نماز سے رکے رہو جب تک کہ سورج ایک نیزے کے بقدر بلند نہ ہو جائے۔“ یعنی دیکھنے والے کی نگاہ میں۔ سورج شیطان کے دو سینگوں کے مابین طلوع ہوتا ہے۔ ”سورج کے طلوع ہونے کے اس وقت میں کفار سورج کو سجدہ کرتے ہیں۔ لہذا مسلمان کے لیے یہ جائز نہیں کہ وہ بالارادہ اس وقت تک نماز کو موخر کرے اور نہ ہی سورج کے طلوع ہونے کے وقت اس کے لیے نفل نماز پڑھنا جائز ہے یہاں تک کہ وہ بلند ہو جائے۔ جنتری میں آپ کو ”وقت الشروق“ لکھا ہوا ملے گا۔ یہاں مراد یہی وقت ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”سورج جس وقت طلوع ہوتا ہے تو شیطان کے دو سینگوں کے مابین طلوع ہوتا ہے اور کفار اسے سجدہ کرتے ہیں۔“ چنانچہ نبی ﷺ نے ہمیں کفار کی مشابہت اختیار کرنے سے منع فرمایا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پھر تم نماز پڑھو۔ اس لیے کہ فرشتے نماز میں گواہ ہوتے ہیں اور اس میں حاضر ہوتے ہیں۔“ یعنی دن کے فرشتے اس نماز میں حاضر ہوتے ہیں تاکہ اسے لکھ سکیں اور جس نے نماز پڑھی ہو اس کے حق میں گواہی دے سکیں۔ چنانچہ اس کا معنی وہی ہے جو ایک دوسری روایت کا ہے جس میں ”مشہودہ“ ”مکتوبہ“ کے الفاظ ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہاں تک کہ سایہ (کم ہو کر) نیزے کے برابر ہو آجائے تو اس وقت نماز سے رک جاو۔“ یعنی بوقت زوال جب سورج آسمان کے بالکل درمیان میں انسان کے سر کے عین اوپر آجاتا ہے اور سارا سایہ اس کے پاؤں تلے ہو جاتا ہے تو اس وقت کے بارے میں آپ ﷺ ان سے فرما رہے ہیں کہ اس میں نماز نہ پڑھو۔ یہ تقریباً اتنا وقت ہوتا ہے جس میں دو رکعتیں پڑھی جاسکتی ہیں۔ اس وقت میں نماز پڑھنا جائز نہیں ہے کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”اس وقت جہنم بھڑکائی جاتی ہے۔“ یہ وہ وقت ہے جس میں نماز پڑھنا حرام ہے۔ اس وقت میں آدمی کو انتظار کرنا چاہیے یہاں تک کہ نماز ظہر کے لیے اذان دے دی جائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب سایہ بڑھنے لگے۔“ سایہ گھٹتا اور کم ہوتا رہتا ہے یہاں تک کہ آپ کے قدموں تلے آجاتا ہے اور پھر اس کے بعد آپ کے دوسری جانب منتقل ہونا شروع ہو جاتا ہے۔ ظہر کی اذان کے وقت یہ سایہ مغرب سے مشرق کی طرف منتقل ہونے لگتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب سایہ بڑھنے لگے تو اس وقت نماز پڑھو۔ اس لیے کہ فرشتے نماز میں گواہ ہوتے ہیں اور اس میں حاضر ہوتے ہیں، یہاں تک کہ تم عصر کی نماز پڑھ لو۔“ یعنی عصر کے وقت تک فرض نماز بھی پڑھو اور نفل بھی۔ نماز پڑھنے کے لیے یہ وقت کھلا ہے اور اس میں آپ جتنی چاہیں نفل نماز پڑھیں۔ اس میں کوئی کراہت نہیں تاہم جب آپ عصر پڑھ لیں تو اس کے بعد سورج کے غروب ہو جانے تک نفل نماز نہ پڑھیں۔ پھر

نماز سے رکے رہو یہاں تک کہ سورج غروب ہو جائے۔ ”سورج غروب ہونے سے کچھ دیر قبل ایک دفعہ پھر سے وہ وقت آجاتا ہے جس میں نماز پڑھنا حرام ہے جیسا کہ سورج کے طلوع ہونے کے وقت تھا۔ یہاں حرمت کی علت یہ ہے کہ سورج جب غروب ہوتا ہے تو شیطان کے دو سینگوں کے مابین غروب ہوتا ہے۔ چنانچہ مسلمان کے لیے جائز نہیں ہے کہ وہ نماز عصر کو جان بوجھ کر مغرب سے کچھ دیر پہلے تک موخر کرے، کیونکہ ایسا کرنے سے اس کی سورج پرست کفار کے ساتھ مشابہت ہوگی اور مسلمان ایسا کرنے یعنی نماز عصر کو اس وقت تک موخر کرنے کی صورت میں گویا کفار کی تقلید کرے گا۔ نبی ﷺ نے اسے منافقین کی نماز کا نام دیا ہے۔ کیونکہ منافق ہی ایسا کرتا ہے کہ سورج کو دیکھتا رہتا ہے یہاں تک کہ جب وہ زرد ہو جاتا ہے تو جلدی جلدی ٹھونگ مار کر چار رکعت پڑھ لیتا ہے اور اس میں بہت کم اللہ کا ذکر کرتا ہے۔ چنانچہ کفار اور منافقین کی مشابہت سے بچیں اور نماز کو جان بوجھ کر سورج کے زرد پڑ جانے تک موخر کرنے سے پرہیز کریں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ شیطان کے دو سینگوں کے مابین غروب ہوتا ہے اور اس وقت کفار اس کو سجدہ کرتے ہیں۔ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے کہا: ”اے اللہ کے نبی! وضو کے بارے میں بھی مجھے بتائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے جو شخص بھی وضو کے پانی کو اپنے قریب کر کے کلی کرتا ہے اور ناک میں پانی ڈال کر اسے جھاڑتا ہے، تو اس کے چہرے، منہ اور ناک کے سارے گناہ جھڑ جاتے ہیں۔“ یعنی جب انسان وضو کرتا ہے تو پانی کا آخری قطرہ گرنے کے ساتھ اس کے گناہ بھی جھڑ جاتے ہیں۔ پھر عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث ابو امامہ رضی اللہ عنہ کو سنائی تو ابو امامہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: ”اے عمرو بن عبسہ! دیکھو تم کیا بیان کر رہے ہو۔ ایک ہی جگہ پر اس آدمی کو اتنا ثواب مل جائے گا؟ یعنی یہ بہت زیادہ لگا کہ آدمی کو ایک ہی جگہ پر اتنا کچھ دے دیا جائے کہ جب وہ وضو کرے تو اس کے ساتھ اس کے سارے گناہ جھڑ جائیں اور پھر نماز پڑھ کر جب وہ فارغ ہو تو وہ اس طرح گناہوں سے پاک صاف ہو جائے جیسے اس دن تھا جس دن اس کی ماں نے اسے جنا تھا کہ اس پر کوئی گناہ نہیں تھا۔ وہ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ سے کہہ رہے ہیں کہ اچھی طرح سے یاد کرو کہ کہیں نبی ﷺ کی فرمائی ہوئی کوئی بات تم بھول نہ گئے ہو۔ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ نے اس پر یہ جواب دیا کہ: ”اے ابو امامہ! میری عمر بڑی ہو گئی، میری ہڈیاں کمزور ہو گئیں اور میری موت قریب آگئی ہے، اب مجھے کیا ضرورت ہے کہ میں اللہ پر اور اللہ کے رسول ﷺ پر جھوٹ بولوں؟“ یہ ہو ہی نہیں سکتا کہ نبی ﷺ کے صحابہ آپ ﷺ پر یا اپنے رب سبحانہ و تعالیٰ پر کوئی جھوٹی بات کہیں۔ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ نے کہا: ”اور نہ ہی مجھے اس بات کی کوئی ضرورت ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ باندھوں۔ اگر میں نے یہ حدیث رسول اللہ

فإنها تغرب بين قرني شيطان، وحينئذ يسجد لها الكفار). قال عمرو فقلت: ( يا نبي الله! فالوضوء حدثني عنه؟ قال صلى الله عليه وسلم: ما منكم رجل يقرب وضوءه فيتضمن مض ويستنشق فينتثر إلا خرت خطايا وجهه وفيه وخياشيمه) أي أن الإنسان عندما يتوضأ تتساقط الذنوب مع آخر قطر الماء، فعندما يغسل وجهه، فإن ذنوب الفم والأنف والوجه والعينين تنزل كلها مع الماء. ثم إن عمرو بن عبسة رضي الله عنه حدث بهذا الحديث أبا أمامة رضي الله عنه فقال له أبو أمامة: ( يا عمرو بن عبسة انظر ما تقول! في مقام واحد يُعطى هذا الرجل؟! ). يعني: كأنه استكثر أن كل هذا يُعطاه العبد في مقام واحد، أنه إذا توضأ هذا الوضوء خرت الخطايا كلها منه، ثم يدخل في الصلاة فيخرج منها كيوم ولدته أمه، ليس عليه ذنب، يقول له: تذكر جيداً أن تكون قد نسيت شيئاً مما ذكره النبي صلى الله عليه وسلم. فكان جواب عمرو رضي الله عنه أنه قال: ( يا أبا أمامة! لقد كبرت سني، ورق عظمي، واقترب أجلي، ومالي حاجة أن أكذب على الله تعالى )، وحاشا لأصحاب النبي صلى الله عليه وسلم أن يكذبوا على النبي صلى الله عليه وسلم أو على ربهم سبحانه. قال: ( ولا على رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا مرة أو مرتين أو ثلاثاً حتى عد سبع مرات ما حدثت بهذا أبداً ). يعني: هذا الحديث لم يقله النبي صلى الله عليه وسلم مرة واحدة، بل قاله سبع مرات، والعدد (سبعة) يذكره العرب بمعنى: الكثيرة، ولعله قالها أكثر من ذلك، قال: ( ولكني سمعته أكثر من ذلك ).

ﷺ سے ایک مرتبہ، دو مرتبہ، تین مرتبہ، حتیٰ کہ سات مرتبہ تک نہ سنی ہوتی تو میں کبھی یہ حدیث بیان نہ کرتا۔ ”یعنی آپ ﷺ نے یہ بات ایک دفعہ نہیں بلکہ سات دفعہ فرمائی۔ عربوں کے ہاں سات کا عدد کثرت پر دلالت کرتا ہے اور شاید نبی ﷺ نے اس سے بھی زیادہ دفعہ یہ بات ارشاد فرمائی تھی۔ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ: ”لیکن میں نے تو اسے اس سے بھی زیادہ مرتبہ سنی ہے۔“

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أوقات النهي عن الصلاة

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < العهد المكي

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** عمرو بن عَبَسَةَ - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- في الجاهلية: قبل الإسلام، سمو بذلك لكثرة جهالاتهم.
- مُسْتَخْفِيًّا: أي مُسْتَتِرًا ممن يريد أذيته من كفار قريش.
- تَلَطَّفْتُ: تَرَفَّقْتُ.
- مُتَّبِعَكَ: مُظْهِرًا للإسلام، ومقيم معك في مكة.
- ظَهَرْتُ: غَلَبْتُ وعلوت عليهم
- سِرَاعٌ: أي مُسْرِعِينَ.
- النَّفَرُ: الجماعة من الناس من الثلاثة إلى العشرة.
- اقْضُرْ: كُفَّ واقعد.
- قَبِدَ رُمْحٌ: قَدَرَ رُمْحٌ.
- قَرْنِي شَيْطَانٌ: ناحيتي رأسه، بمعنى أنه يقف في جهة مطلع الشمس ومغربها حتى يكون السجود له ممن يعبد الشمس، وقيل: المراد به التمثيل، ومعناه أنه يتحرك الشيطان وشيعته ويتسلطون.
- مشهودة مُحْضُورَةٌ: تحضرها الملائكة وتشهد بها لمن صلاحها.
- يَسْتَقِيلُ الظَّلَّ بالرمح: أي يقوم مقابله في جهة الشمال، ليس مائلا إلى المغرب ولا المشرق، وهذه حالة الاستواء.
- تُسَجَّرُ جَهَنَّمُ: يُوقَدُ عليها إيقادا بليغا.
- النَّيَّاءُ: ظل إلى جهة المشرق، والفيء مختص بما بعد الزوال، وأما الظل فيقع على ما قبل الزوال وبعده.
- يُقَرَّبُ وضوءه: يحضر الماء الذي يتوضأ به.
- يَنْتَثِرُ: يخرج ما في أنفه من أذى، والنثر: طرف الأنف.
- خَرَّتْ خَطَايَاهُ: سَقَطَتْ ذُنُوبُهُ
- فِيهِ: الفم، وجمعه أفواه.
- حَيَاثِيمُهُ: أقصى الأنف.
- المِرْفَقُ: هو موقع اتصال الذراع بالعضد وهما مرفقان.
- أَنَامِلُهُ: المفرد: أنمله، وهي: عُقْدُ الإصْبَعِ أو سَلامِهَا أو المِفْصَلُ الأعلى من الإصْبَعِ الذي فيه الظْفَرُ.

**فوائد الحديث:**

١. الأُمَّة التي تنحرف عن منهج الله وتتبع خطوات الشيطان ليست على شيء؛ لأنها تتردى في مهاوي الضلالة، ويشهد لهذا المعنى قوله تعالى: (قل يا أهل الكتاب لستم على شيء حتى تقيموا التوراة والإنجيل وما أنزل إليكم من ربكم) (المائدة: ٦٨).
٢. الجاهليون حَرَفُوا دين إبراهيم وإسماعيل ولكن بقي نفر كانوا يعتقدون ضلال قومهم، واتبعوا بقايا دين إبراهيم وإسماعيل وهم الحنفاء أمثال زيد بن عمرو بن نفيل.
٣. حرص عمرو بن عبسة في البحث عن الدين الصحيح.

٤. فيه أن الدعوة في أول الإسلام كانت سرًا.
٥. إذا خشي الدعاة الفتنة من قبل حزب الشيطان وجند الطاغوت وكانوا على ضعف جاز لهم أن يسروا بدعوتهم، ولذلك أرشد رسول الله صلى الله عليه وسلم عمرو بن عبسة رضي الله عنه أن يعود إلى أهله بإسلامه ليقم فيهم خشية من أذى قريش.
٦. حرص كفار قريش على قتل النبي صلى الله عليه وسلم.
٧. جرأة كفار قريش على النبي صلى الله عليه وسلم.
٨. فيه صبر النبي صلى الله عليه وسلم على جرأة قومه عليه. ومن صبر ظفر.
٩. فيه أنه يجب على الداعي أن لا يكل ولا يمل من دعوة الناس ولو لم يتبعوه.
١٠. حسن صنيع عمرو بن عبسة رضي الله عنه، حين أراد الدخول على النبي صلى الله عليه وسلم.
١١. فيه معجزة للنبي هي إعلامه بأنه سيظهر، فكان كما أخبر.
١٢. سرعة استجابة عمرو بن سلمة رضي الله عنه للحق.
١٣. فضيلة عمرو بن عبسة وأنه من السابقين الأولين.
١٤. بيان للشدة التي مر بها رسول الله صلى الله عليه وسلم من قومه ليصدوه عن دين الله.
١٥. استحباب سؤال أهل العلم عن أحكام الدين.
١٦. بيان ما يرسل الله به رسله وهو توحيد الملة بأن يُعبد الله وحده ولا يشرك به شيئاً ويحطم الطاغوت، وتوحيد الكلمة بأن توصل الأرحام، ولن يكون توحيد الكلمة إلا بتوحيد الملة.
١٧. وجوب تحميم الأوثان والصُّلبان وطمس الصور.
١٨. بيان لفضل أبي بكر الصديق وبلال، وأنهما من السابقين الأولين.
١٩. استحباب متابعة أخبار أهل العلم والسؤال عن أحوالهم والاطمئنان عليهم.
٢٠. استحباب المسارعة إلى أهل الإسلام عند زوال المحن والابتلاء، ولذلك لا يجوز تكثير سواد أهل الكفر بالمقام بين ظهرانيهم.
٢١. قويت شوكت الإسلام، حين استقر النبي صلى الله عليه وسلم في المدينة.
٢٢. استجابة الناس لدعوة النبي صلى الله عليه وسلم، ودخولهم في دين الله سراعاً.
٢٣. قوة ذاكرة النبي صلى الله عليه وسلم، فإنه تذكَّر عمرو بن عبسة بعد مدة طويلة.
٢٤. حرص عمرو بن عبسة على تلقي العلم الشرعي من أصله.
٢٥. بيان أهمية الصلاة وعظم شأنها.
٢٦. فضل ركعتي الوضوء، إذا لم يحدث نفسه بشيء، إلا أن الكبائر لا تكفرها إلا التوبة الصادقة.
٢٧. بيان للأوقات التي تكره فيها الصلاة وهي حين شروق الشمس، ووقت الزوال، وحين تغرب الشمس.
٢٨. تحريم التشبه بالكفار ولو لم يقصد التشبه ذلك، فإن الذي يصلي حين تطلع الشمس وحين تغرب لا يقصد التشبه بالكفار، ومع ذلك فالصلاة حينئذ منهي عنها.
٢٩. بيان لفضل الوضوء وأنه مكفر للذنوب والخطايا، وهذا لمن توضأ كما أمر.
٣٠. جواز التثبت من المُحدِّث من غير تهمة.
٣١. تأكيد عمرو بن عبسة رضي الله عنه سماعه لهذا الحديث من النبي صلى الله عليه وسلم عدة مرات.
٣٢. حرص عمرو بن عبسة على نشر ما تعلمه من النبي صلى الله عليه وسلم.
٣٣. خفاء بعض الأحكام والفضائل على بعض الصحابة.
٣٤. كلما طال عُمر المسلم واشتعل رأسه شيباً وَرَقَّ عظمه، فإنه ينبغي أن يزداد إحساناً ورجاءً وعملاً صالحاً.
٣٥. أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم كلهم عدول ثقات.

#### المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى:

---

١٣٩٧ هـ، الطبعة الرابع دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ.  
الرقم الموحد: (6610)

قلت لرسول الله - صلى الله عليه وسلم -: أفي سورة الحج سجدتان؟ قال: نعم، ومن لم يسجدهما، فلا يقرأهما

میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ: کیا سورۃ الحج میں دو سجدے ہیں؟ آپ ﷺ نے جواب دیا کہ: "ہاں، اور جو ان دو سجدوں کو نہیں کرنا چاہتا اسے چاہیے کہ وہ ان دو آیات کو نہ پڑھے (جن میں یہ دونوں سجدے آئے ہیں)۔"

#### ۷۵۶. الحديث:

عن عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: أَفِي سُورَةِ الْحَجِّ سَجْدَتَانِ؟ قَالَ: «نَعَمْ، وَمَنْ لَمْ يَسْجُدْهُمَا؛ فَلَا يَقْرَأَهُمَا».

#### ۷۵۶. حدیث:

عقبة بن عامر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ: "کیا سورۃ الحج میں دو سجدے ہیں؟" آپ ﷺ نے جواب دیا کہ: "ہاں، اور جو ان دو سجدوں کو نہیں کرنا چاہتا اسے چاہیے کہ وہ ان دو آیات کو نہ پڑھے (جن میں یہ دونوں سجدے آئے ہیں)۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث: يسأل عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَيَسْتَفْهَمُ مِنْهُ عَنْ سُورَةِ الْحَجِّ، أَفِيهَا سَجْدَتَانِ؟ فَأَجَابَهُ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بِنَعَمْ، فِيهِمَا سَجْدَتَانِ. ثُمَّ زَادَهُ حُكْمًا آخَرَ، وَهُوَ: "وَمَنْ لَمْ يَسْجُدْهُمَا فَلَا يَقْرَأَهُمَا" أَي: مَنْ أَتَى عَلَى هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ، وَلَمْ يُرِدِ السُّجُودَ فِيهِمَا فَلَا يَقْرَأَهُمَا، وَهَذَا النَّهْيُ لَيْسَ لِلتَّحْرِيمِ وَلَكِنَّهُ لِلْكَرَاهَةِ، وَسُجُودُ التَّلَاوَةِ سُنَّةٌ.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے سوال کر رہے ہیں اور آپ ﷺ سے سورۃ الحج کے بارے دریافت کر رہے ہیں کہ کیا اس میں دو سجدے ہیں؟ آپ ﷺ نے جواب دیا کہ: ہاں، اس میں دو سجدے ہیں۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں ایک اور حکم بیان فرمایا کہ: "جو شخص ان دونوں سجدوں کو نہیں کرنا چاہتا تو وہ ان دونوں آیات کو نہ پڑھے۔" یعنی جو شخص ان دونوں آیات تک پہنچے اور وہ ان میں سجدے نہ کرنا چاہتا ہو تو وہ انہیں نہ پڑھے۔ یہ مانعت تحریم کے طور پر نہیں ہے بلکہ یہ کراہت و ناپسندیدگی کے لیے ہے۔ اور سجدہ تلاوت کرنا سنت ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < سجود السهو والتلاوة والشكر

**راوي الحديث:** رواه أبو داود

**التخريج:** عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**فوائد الحديث:**

- الحديث دليل على أنَّ في سورة الحج سجدتين.
- الردُّ على من لم يعتبر السَّجْدَةَ الثَّانِيَةَ مِنْ سَجَدَاتِ الْقُرْآنِ.
- الحديث يدل على مِيزة سُورَةِ الْحَجِّ على غيرها من سور القرآن؛ بأنَّ فيها سجدتين، إلا أن ذلك لا يدل على تفضيلها على غيرها من السُّور مطلقاً، وإنَّما يفضِّلُ الثَّانِيَةَ عَلَى الثَّانِيَةِ بِحَسَبِ مَا قَبِدَ بِهِ.
- أن القرآن يتفاضل، وأن بعضه أفضل من بعض؛ لحكمة الله أعلم بها.
- مشروعية إجابة السائل بأكثر مما سأل مما يحتاج إليه.

#### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداد، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري، دار الفكر،

---

بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. التنوير شرح الجامع الصغير، تأليف: محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: د/ محمد إسحاق محمد إبراهيم ، الناشر: مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (11241)

قول أبي حميد الساعدي في عشرة من أصحاب رسول الله - صلى الله عليه وسلم - منهم أبو قتادة: أنا أعلمكم بصلاة رسول الله - صلى الله عليه وسلم -

ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دس صحابہ کرام کے درمیان جن میں ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بھی تھے یہ کہنا کہ میں آپ لوگوں میں سب سے زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے بارے میں جانتا ہوں

#### ۷۵۷. الحديث:

عن محمد بن عمرو بن عطاء، قال: سمعت أبا حميد الساعدي، في عشرة من أصحاب رسول الله - صلى الله عليه وسلم - منهم أبو قتادة، قال أبو حميد: أنا أعلمكم بصلاة رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، قالوا: فليمن؟ فوالله ما كنت بأكثرنا له تبعا ولا أقدمنا له صحبة، قال: بلى، قالوا: فاعرض، قال: "كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام إلى الصلاة يرفع يديه حتى يُحاذي بهما مَنْكَبَيْهِ، ثم يُكَبِّرُ حتى يَقْرَأَ كل عظم في موضعه معتدلا، ثم يقرأ، ثم يكبر فيرفع يديه حتى يُحاذي بهما مَنْكَبَيْهِ، ثم يركع ويضع رَأْسَهُ على رُكْبَتَيْهِ، ثم يعتدل فلا يَصُبُّ رَأْسَهُ ولا يُقْنِعُ، ثم يرفع رأسه، فيقول: سمع الله لمن حمده، ثم يرفع يديه حتى يُحاذي بهما مَنْكَبَيْهِ معتدلا، ثم يقول: الله أكبر ثم يهوي إلى الأرض فيجافي يديه عن جنبيه، ثم يرفع رأسه ويثني رجله اليسرى فيقعدها عليها، ويفتح أصابع رجله إذا سجد، ويسجد ثم يقول: الله أكبر، ويرفع رأسه ويثني رجله اليسرى فيقعدها عليها حتى يرجع كل عظم إلى موضعه، ثم يصنع في الأخرى مثل ذلك، ثم إذا قام من الركعتين كبر ورفع يديه حتى يحاذي بهما مَنْكَبَيْهِ كما كبر عند افتتاح الصلاة، ثم يصنع ذلك في بقية صلاته حتى إذا كانت السجدة التي فيها التسليم آخر رجله اليسرى وقعد مُتَوَرِّگا على شقه الأيسر، قالوا: صدقت هكذا كان يصلي - صلى الله عليه وسلم -.

#### ۷۵۷. حديث:

محمد بن عمرو بن عطاء سے روایت ہے کہ میں نے ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دس صحابہ کرام کے درمیان جن میں ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بھی تھے کہتے ہوئے سنا: میں آپ لوگوں میں سب سے زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے بارے میں جانتا ہوں، لوگوں نے کہا: وہ کیسے؟ اللہ کی قسم آپ ہم سے زیادہ نہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کرتے تھے، نہ ہم سے پہلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت میں آئے تھے۔ ابو حمید رضی اللہ عنہ نے کہا: ہاں یہ تو ٹھیک ہے۔ (لیکن مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا طریقہ نماز زیادہ یاد ہے) اس پر لوگوں نے کہا: (اگر آپ زیادہ جانتے ہیں) تو پیش کیجیے، ابو حمید رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تو اپنے دونوں ہاتھ کندھوں کے بالمقابل (برابر) اٹھاتے، پھر تکبیر کہتے یہاں تک کہ ہر بڑی اپنے مقام پر سیدھی ہو جاتی، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم قرأت کرتے پھر "اللہ اکبر" کہتے، اور دونوں ہاتھ اٹھاتے یہاں تک کہ انہیں اپنے دونوں کندھوں کے مقابل کر لیتے، پھر رکوع کرتے اور اپنی دونوں ہتھیلیوں کو اپنے دونوں گھٹنوں پر رکھتے، اور رکوع میں پیٹھ اور سر سیدھا رکھتے، سر کو نہ زیادہ جھکاتے اور نہ ہی پیٹھ سے بلند رکھتے، پھر اپنا سر اٹھاتے اور "سمع اللہ لمن حمدہ" کہتے، پھر اپنا دونوں ہاتھ اٹھاتے یہاں تک کہ سیدھا ہو کر انہیں اپنے دونوں کندھوں کے مقابل کرتے، پھر "اللہ اکبر" کہتے، پھر (سجدہ کرتے ہوئے) زمین پر گرتے تو اپنے دونوں ہاتھ اپنے دونوں پہلوؤں سے جدا رکھتے، پھر اپنا سر اٹھاتے اور اپنے بائیں پیر کو موڑتے اور اس پر بیٹھتے، اور جب سجدہ کرتے تو اپنے دونوں پیر کی انگلیوں کو کھلا رکھتے اور سجدہ کرتے، پھر "اللہ اکبر" کہتے اور اپنا سر اٹھاتے اور اپنا بایاں پیر موڑتے اور اس پر بیٹھتے یہاں تک کہ ہر بڑی اپنی جگہ پر واپس آ جاتی، پھر دوسری رکعت میں بھی ایسا ہی کرتے، پھر جب دوسری رکعت سے اٹھتے تو "اللہ اکبر" کہتے، اور اپنے دونوں ہاتھ اٹھاتے یہاں تک کہ انہیں اپنے دونوں کندھوں کے بالمقابل لے جاتے جس طرح کہ نماز شروع کرنے کے وقت "اللہ اکبر" کہتا تھا، پھر اپنی بقیہ نماز میں بھی اسی طرح کرتے یہاں تک کہ جب اس سجدہ سے فارغ ہوتے جس میں سلام پھیرنا ہوتا، تو اپنے بائیں پیر کو اپنے داہنے پیر کے نیچے سے نکال کر اپنی بائیں سرین پر بیٹھتے۔

اس پر ان لوگوں نے کہا: آپ نے سچ کہا، اسی طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے تھے۔

## درجة الحديث: صحيح

## حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنى الإجمالي:

### اجمالی معنی:

يبين الحديث الشريف صفة صلاة النبي صلى الله عليه وسلم وهي الأكل لمن أراد الصلاة، فذكر فيها جملة من أعمال الصلاة من الأركان والواجبات والمستحبات من التكبير حتى السلام، وهي كالتالي: أنه كان صلى الله عليه وسلم إذا قام إلى الصلاة يرفع يديه حتى يُحاذِي بهما مَنْكِبَيْهِ، ثم يكبر حتى يسكن كل عظم في موضعه من الخشوع معتدلاً، ثم يقرأ، ثم يكبر فيرفع يديه حتى يحاذي بهما منكبیه، ثم يركع ويضع رَأْسَهُ عَلَى رِجْلَيْهِ، ثم يعتدل فلا يرفع رأسه للأعلى ولا يُنْزِلُهُ بَلْ يَكُونُ مُعْتَدِلًا، ثم يرفع رأسه، فيقول: سمع الله لمن حمده، ثم يرفع يديه حتى يحاذي بهما منكبیه معتدلاً، ثم يقول: الله أكبر، ثم يهوي إلى الأرض فيبعد يديه عن جنبیه، ثم يرفع رأسه ويثني رجله اليسرى فيقعد عليها، ويفتح أصابع رجله إذا سجد، ويسجد ثم يقول: الله أكبر، ويرفع رأسه ويثني رجله اليسرى فيقعد عليها حتى يرجع كل عظم إلى موضعه، ثم يصنع في الركعة الثانية مثل ذلك، ثم إذا قام من الركعتين كبر ورفع يديه حتى يحاذي بهما منكبیه كما كبر عند افتتاح الصلاة، ثم يصنع كذلك في بقية صلاته، حتى إذا كانت السجدة التي فيها التسليم -هكذا في الرواية، وبين الشراح بأنها الجلسة التي فيها التسليم- أخر رجله اليسرى وقعد مُتَوَرِّكًا عَلَى شِقِّهِ الْأَيْسَرِ.

حدیث شریف نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کی کیفیت بیان کرتی ہے۔ اور جو (نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح) نماز کی ادائیگی کا ارادہ رکھتا ہو (اس کے لیے) یہی کامل ترین صورت ہے۔ اس حدیث میں نماز کے جملہ اعمال یعنی ارکان، واجبات اور مستحبات تکبیر سے لے کر تسلیم تک کو بیان کیا گیا ہے۔ جس کی تفصیل کچھ اس طرح ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تو اپنے دونوں ہاتھ کندھوں کے برابر تک اٹھاتے، پھر تکبیر تحریمہ کہتے یہاں تک کہ ہر ہڈی اپنے مقام پر خشوع و خضوع کے ساتھ بالکل سیدھی ہو جاتی، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم قرأت کرتے، پھر ”اللہ اکبر“ کہتے اور دونوں ہاتھ اٹھاتے یہاں تک کہ انہیں اپنے دونوں کندھوں کے برابر کر لیتے، پھر رکوع کرتے اور اپنی دونوں ہتھیلیوں کو اپنے دونوں گھٹنوں پر رکھتے، پھر سیدھے ہو جاتے اور اپنے سر کو نہ اوپر کی طرف اٹھاتے اور نہ ہی جھکاتے بلکہ سیدھا رکھتے، پھر اپنا سر اٹھاتے اور ”سمع اللہ لمن حمدہ“ کہتے، پھر اپنے دونوں ہاتھ اٹھاتے یہاں تک کہ سیدھا ہو کر انہیں اپنے دونوں کندھوں کے برابر کرتے پھر ”اللہ اکبر“ کہتے، پھر (سجدہ کرتے ہوئے) زمین پر گرتے تو اپنے دونوں ہاتھ اپنے دونوں پہلوؤں سے جدا رکھتے، پھر اپنا سر اٹھاتے اور اپنے بائیں پیر کو موڑتے اور اس پر بیٹھتے اور جب سجدہ کرتے تو اپنے دونوں پیر کی انگلیوں کو کھولے رکھتے اور (دوسرا) سجدہ کرتے پھر ”اللہ اکبر“ کہتے اور (دوسرے سجدہ سے) اپنا سر اٹھاتے اور اپنا بائیں پیر موڑتے اور اس پر بیٹھتے یہاں تک کہ ہر ہڈی اپنی جگہ پر واپس آ جاتی، پھر دوسری رکعت میں بھی ایسا ہی کرتے، پھر جب دوسری رکعت سے اٹھتے تو ”اللہ اکبر“ کہتے، اور اپنے دونوں ہاتھ اٹھاتے یہاں تک کہ انہیں اپنے دونوں کندھوں کے برابر تک لے جاتے جس طرح کہ نماز شروع کرنے کے وقت ”اللہ اکبر“ کہا تھا، پھر اپنی بقیہ نماز میں بھی اسی طرح کرتے یہاں تک کہ جب اس سجدہ سے فارغ ہوتے جس میں سلام پھیرنا ہوتا۔ اسی طرح روایت میں ہے اور شارحین نے بیان کیا ہے کہ اس سے مراد وہ جملہ ہے جس میں سلام پھیرا جاتا ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم تَوَزَّك کرتے یعنی بائیں پاؤں ایک طرف نکال لیتے اور بائیں سرین پر ٹیک لگا کر بیٹھتے۔

**راوي الحديث:** رواه أبو داود واللفظ له وأصله في البخاري  
**التخريج:** أبو حميد عبد الرحمن بن سعد الساعدي - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

#### معاني المفردات:

- جعل يديه حذو منكبيه : يعني: أنَّ المصلي يرفع يديه -عند تكبيرة الإحرام- حتى تحاذي منكبيه وتكون بإزائهما.
- مَنكِبِيه : المنكب: هو مجتمع رأس العضد والكتف.
- ركبتيه : الركبة: موصل ما بين أسفل الفخذ وأعلى الساق.

#### فوائد الحديث:

١. وجوب تكبيرة الإحرام بقول: "الله أكبر"، ولا تنعقد الصلاة بدونها.
٢. استحباب رفع اليدين حذو المنكبين مع تكبيرة الإحرام.
٣. استحباب تمكين يديه من ركبتيه أثناء الركوع، وتفريغ أصابعه، وأحاديث وضع اليدين على الركبتين في الركوع بلغت حد التواتر.
٤. استحباب هصر المصلي ظهره أثناء الركوع؛ ليستوي مع رأسه، فيكون الرأس بإزاء الظهر، فلا يرفعه ولا يخفضه.
٥. ثم يرفع رأسه، ويديه حتى يجاذي بهما منكبيه، ويقول الإمام والمنفرد: "سمع الله لمن حمده"، ويقول المأموم: "ربنا ولك الحمد"، ويبقى مستويًا مطمئنًا، راجعًا كل فقار من فقرات الظهر إلى مكانه.
٦. ثم يسجد ويضع كفيه على الأرض، غير مفترش لذرأعيه، موجهاً أصابع يديه إلى القبلة، غير قابض لهما.
٧. يضع قدميه على الأرض، مستقبلاً بأطراف أصابعه القبلة.
٨. إذا جلس في التشهد الأول فرش رجله اليسرى، وجلس عليها، ونصب اليمنى مستقبلاً بأصابعها القبلة.
٩. إذا جلس في التشهد الأخير -للصلاة التي فيها تشهدان- جلس متورِّكًا، بأن يقدم رجله اليسرى ويخرجها من تحته، وينصب اليمنى، ويضع إليتيه على الأرض.

#### المصادر والمراجع:

السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. (سنن الترمذي) لأبي عيسى محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي - بيروت. السنن، لابن ماجة أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تعليق: محمود خليل، مكتبة أبي المعاطي. مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي - بيروت، الثانية - ١٤٠٥هـ. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10902)

## قوموا فلأصلي لكم

٧٥٨. الحديث:

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - «أَنَّ جَدَّتَهُ مُلَيْكَةَ دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لِبَطْنِهَا صَنْعَتُهُ، فَأَكَلَ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَ: قُومُوا فَلْأَصِلِّيْ لَكُمْ؟ قَالَ أَنَسٌ: فَقُمْتُ إِلَى حَصِيرٍ لَنَا قَدْ اسْوَدَّ مِنْ طُولِ مَا لَيْسَ، فَتَصَحَّحْتُ بِمَاءٍ، فَقَامَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَصَفَفْتُ أَنَا وَالْيَتِيمَ وَرَاءَهُ، وَالْعَجُوزُ مِنْ وَرَائِنَا، فَصَلَّى لَنَا رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ انْصَرَفَ». ولمسلم «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - صَلَّى بِهِ وَبِأُمِّهِ فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ، وَأَقَامَ الْمَرْأَةَ خَلْفَنَا».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

دعت ملركة - رضي الله عنها - رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لطعام صنعته، وقد جبله الله تعالى على أعلى المكارم وأسمى الأخلاق، ومنها التواضع الجم، فكان على جلالة قدره وعلو مكانه يجيب دعوة الكبير والصغير، والذكر والأنثى، والغني والفقير، يريد بذلك الأهداف السامية، والمقاصد الجليلة من جبر قلوب البائسين، والتواضع للمساكين، وتعليم الجاهلين، إلى غير ذلك من مقاصده الحميدة، فجاء إلى هذه الداعية، وأكل من طعامها، ثم اغتنم هذه الفرصة ليعلم هؤلاء المستضعفين الذين ربما لا يزاحمون الكبار على مجالسه المباركة، فأمرهم بالقيام ليصلي بهم، حتى يتعلموا منه كيفية الصلاة، فعمد أنس إلى حصير قديم، قد اسود من طول المكث والاستعمال، فغسله بالماء، فقام عليه رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يصلي بهم، وصف أنسا، ویتیم معه، صفا واحدا خلف النبي صلى الله عليه وسلم، وصفت العجوز - صاحبة الدعوة - من وراء أنس والیتیم، تصلي معهم، فصلی بهم ركعتین، ثم انصرف - صلى الله

## اٹھو، تاکہ میں تمہیں نماز پڑھاؤں

٧٥٨. حدیث:

انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ "ان کی دادی ملکہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک کھانے پر بلایا، جو انہوں نے آپ ﷺ کے لیے تیار کیا تھا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اس میں سے کھایا، پھر فرمایا: "اٹھو، تاکہ میں تمہیں نماز پڑھاؤں۔" انس کہتے ہیں: میں اپنی ایک چٹائی کی طرف اٹھا جو کثرت استعمال سے سیاہ ہو گئی تھی۔ میں نے اس پر پانی کا چھینٹا مارا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس پر کھڑے ہوئے۔ میں اور یتیم نے آپ کے پیچھے صف بنائی اور بوڑھی عورت ہمارے پیچھے کھڑی ہوئی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی، پھر آپ واپس تشریف لے گئے۔" اور صحیح مسلم کی روایت میں ہے کہ "رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اور ان کی ماں کو نماز پڑھائی۔ تو مجھے اپنے دائیں کھڑا کیا اور عورت کو ہمارے پیچھے کھڑا کیا۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

ملکہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کھانے کے لیے بلایا، جو انہوں نے آپ کے لیے تیار کیا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اعلیٰ اخلاق اور بلند کردار سے سرفراز کیا تھا۔ انہی میں سے ایک آپ کی بے حد تواضع و خاکساری ہے۔ چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم عظیم مقام و مرتبہ پر فائز ہونے کے باوجود چھوٹے بڑے، مرد و عورت، امیر و غریب سب کی دعوت قبول فرماتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے ذریعہ کمزوروں اور محتاجوں کی غمگساری، فقیروں اور مسکینوں سے ہمدردی اور جاہلوں کی تعلیم و تربیت جیسے اہم مقاصد حاصل کرنا چاہتے تھے۔ پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس دعوت دینے والی خاتون کے ہاں تشریف لائے اور اس کا کھانا تناول فرمایا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس موقع کو غنیمت جانتے ہوئے ان کمزوروں کو، جو بسا اوقات بڑوں کے ساتھ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مبارک مجلسوں میں نہیں حاضر ہوتے ہیں، تعلیم دینا چاہا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے ان سب کو کھڑے ہونے کا حکم دیا تاکہ انہیں نماز پڑھائیں جس سے انہیں نماز کی کیفیت کا علم ہو جائے۔ انس رضی اللہ عنہ ایک پرانی چٹائی کی طرف متوجہ ہوئے جو کثرت استعمال کی وجہ سے سیاہ ہو چکی تھی، اس کو پانی سے دھلا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم انہیں نماز پڑھانے کے لیے اس پر کھڑے ہوئے۔ انس رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھ ایک یتیم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے ایک صف میں کھڑے

علیہ وسلم۔ بعد اُن قام بحق الدعوة والتعليم -صلی اللہ علیہ وسلم-، ومن اللہ علینا باتباعہ فی أفعالہ وأخلاقہ۔  
 ہوئے اور ملکہ رضی اللہ عنہا۔ جو میرزا بن تھیں۔ نماز پڑھنے کے لیے انس رضی اللہ عنہ اور یتیم کے پیچھے کھڑی ہوئیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں دو رکعت نماز پڑھائی، پھر آپ ﷺ دعوت و تعلیم کا حق ادا کرنے کے بعد واپس آ گئے۔ اللہ کا ہم پر بہت بڑا احسان کہ ہمیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال و اخلاق میں آپ کا تتبع بنایا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام الإمام والمأموم  
**راوي الحديث:** الرواية الأولى: متفق عليها. والرواية الثانية: رواها مسلم.  
**التخريج:** أنس بن مالك -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- قَنَصَحْتُه بِمَاءٍ: النضح الرش، وقد يراد به الغسل.
- مُلَيِّكَةً: هي بنت مالك بن عدي الأنصارية النجارية.
- دَعَتِ رَسُولَ اللَّهِ: طلبت حضوره.
- لَكُمْ: لأجلكم؛ لتعليمكم أو لحلول البركة في منزلكم.
- حَصِيرٍ: فراش منسوج من سعف النخل.
- طُولَ مَا لَيْسَ: طول مدة ما استعمل.
- اليتيم والعجوز: اليتيم: من مات أبوه قبل بلوغه، والمراد به: ضميرة بن أبي ضميرة الحميري مولى النبي -صلى الله عليه وسلم-. العجوز: المرأة الكبيرة السن، والمراد بها: مليكة.
- ثم انصرف: رجع من عندهم.
- أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ: أوقفني للصلاة معه.
- المرأة: أم أنس.

#### فوائد الحديث:

۱. ما كان عليه -صلى الله عليه وسلم- من التواضع، وإجابة دعوة الداعي، ولو كان امرأة.
۲. صحة مصافة الذي لم يبلغ في الصلاة؛ لأنَّ اليتيم يطلق على من مات أبوه ولم يبلغ.
۳. الأفضل في موقف المأمومين، أن يكونوا خلف الإمام.
۴. موقف المرأة، يكون خلف الرجال.
۵. جواز الاجتماع في النوافل التي لم يشرع لها اجتماع، إذا لم يتخذ ذلك عادة مستمرة.
۶. جواز الصلاة، لقصد التعليم بها، أو غير ذلك من المقاصد الدينية النافعة المفيدة.
۷. تواضع النبي -صلى الله عليه وسلم-، وكرم خلقه.
۸. استحباب إجابة دعوة الداعي، لاسيما لمن يحصل بإجابته جبر خواطرهم، وتطمين قلوبهم، ما لم تكن وليمة عرس، فعند ذلك تجب إجابة الدعوة.
۹. الافتراش يسمى لبسا.
۱۰. عناية الإسلام بمنع الاختلاط.

#### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط ۱، دار الفكر، دمشق، ۱۳۸۱ھ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للباسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط ۱۰، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ۱۴۲۶ھ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، لابن عثيمين، ط ۱، مكتبة الصحابة، الإمارات، ۱۴۲۶ھ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط ۲، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ۱۴۰۸ھ. صحيح

---

البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح  
مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.  
الرقم الموحد: (3324)

كَلَّا، إِنِّي رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ فِي بُرْدَةٍ غَلَّهَا أَوْ عَبَاءَةٌ

ہرگز نہیں، میں نے تو اسے مال غنیمت میں سے ایک چادر یا چونہ چرانے کی وجہ سے آگ میں دیکھا ہے

۷۵۹. الحديث:

۷۵۹. حدیث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- مرفوعاً: لما كان يوم خيبر أقبل نَفَرٌ من أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم- فقالوا: فلان شهيد وفلان شهيد. حتى مَرُّوا على رجل فقالوا: فلان شهيد. فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "كلا إني رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ فِي بُرْدَةٍ غَلَّهَا أَوْ عَبَاءَةٌ".

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے: جنگ خیبر کے دن نبی ﷺ کے صحابہ میں سے کچھ لوگ آئے اور کہنے لگے: فلاں شہید ہے اور فلاں شہید ہے، یہاں تک کہ ان کا گزر ایک شخص کے پاس سے ہوا تو (اسے دیکھ کر) کہنے لگے کہ فلاں (بھی) شہید ہے۔ اس پر نبی ﷺ فرمایا: ”ہرگز نہیں، میں نے تو اسے مال غنیمت میں سے ایک چادر یا چونہ چرانے کی وجہ سے آگ میں دیکھا ہے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

قال عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-: لما كان يوم غزوة خيبر أقبل أناس من أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم- على النبي -صلى الله عليه وسلم- وهم يقولون: فلان شهيد، فلان شهيد حتى مروا على رجل فقالوا: فلان شهيد، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "كلا إني رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ بسبب عباءة قد كتمها يريد أن يختص بها لنفسه، فغُذِبَ بها في نار جهنم، وانتفت عنه هذه الصفة العظيمة وهي الشهادة في سبيل الله -عز وجل-".

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جنگ خیبر کے دن نبی ﷺ کے صحابہ میں سے کچھ لوگ نبی ﷺ کے پاس آئے۔ وہ کہہ رہے تھے: فلاں شہید ہے، فلاں شہید ہے، یہاں تک کہ ایک آدمی کی لاش پر سے ان کا گزر ہوا تو وہ کہنے لگے کہ فلاں شہید ہے۔ اس پر نبی ﷺ نے فرمایا: ”ہرگز نہیں، میں نے تو اسے (مال غنیمت میں سے) ایک چونہ اپنے لئے چھپا لینے کی وجہ سے آگ میں دیکھا ہے، جس کی وجہ سے اسے جہنم کی آگ میں عذاب دیا گیا۔ چنانچہ اس سے اللہ عز و جل کی راہ میں شہادت کی عظیم صفت ختم ہو گئی۔“

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < أحكام ومسائل الجهاد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- نفر: اسم يُطلق على الناس كلهم، وعلى دون العشرة من الرجال خاصة.
- كلا: أداة ردع وزجر؛ أي: انتهوا.
- رأيت: الظاهر أنه صلى الله عليه وسلم اطلع على ما يكون من حاله يوم القيامة نتيجة خيانتة.
- بردة: ثوب مخطط.
- عباءة: نوع من الملابس
- غلَّها: من الغلول، وهو الأخذ من الغنائم قبل قسمتها على وجه السرقة.

فوائد الحديث:

۱. عِظَمُ ذَنْبِ الْخِيَانَةِ فِي الْأَمْوَالِ الْعَامَةِ وَشِدَّةُ عِقَابِهَا.
۲. الشَّهَادَةُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى لَا تَكْفُرُ حَقُوقَ الْعِبَادِ.

٣. إكرام الله تعالى لرسوله صلى الله عليه وسلم حيث أطلعه على خواتيم بعض العباد.

#### المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (4238)

كُلْ، واشربْ، والبسْ، وتصدقْ في غير سرفٍ، ولا  
مَحِيلَةٍ

کھاؤ، صدقہ کرو اور پہنو، لیکن اسراف اور غرور سے بچو

۷۶۰. الحديث:

۷۶۰. حدیث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- مرفوعاً: "كُلُوا، وَاشْرَبُوا، وَتَصَدَّقُوا، وَالْبَسُوا، غَيْرَ مَحِيلَةٍ، وَلَا سَرْفٍ".

عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "کھاؤ، صدقہ کرو اور پہنو، لیکن اسراف اور غرور سے بچو"۔

درجة الحديث: حسن

حدیث کا درجہ: حسن

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

دل هذا الحديث على تحريم الإسراف في المأكول والمشرب والملبس والأمر بالتصدق من غير رياء ولا سمعة، وتحقيق الإسراف مجاوزة الحد في كل فعل أو قول وهو في الإنفاق أشهر. والحديث مأخوذ من قوله تعالى: {كُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا} [الأعراف: ۳۱] وفيه تحريم الخيلاء والكبر. وهذا الحديث جامع لفضائل تدبير الإنسان نفسه، وفيه مصالح النفس والجسد في الدنيا والآخرة، فإن السرف في كل شيء مضر بالجسد ومضر بالمعيشة، ويؤدي إلى الإتيان فيضراً بالنفس إذا كانت تابعة للجسد في أكثر الأحوال، والمخيلة تضر بالنفس حيث تكسبها العجب، وتضر بالآخرة حيث تكسب الإثم، وبالدين حيث تكسب المقت من الناس، وقد علق البخاري عن ابن عباس «كل ما شئت واشرب ما شئت ما أخطأتك اثنتان سرف ومخيلة».

یہ حدیث کھانے، پینے اور لباس میں اسراف کی حرمت پر دلالت کرتی ہے اور بغیر دکھاوے اور شہرت کے صدقہ کرنے کی تلقین کرتی ہے۔ اسراف کا حقیقی معنی ہے: ہر فعل و قول میں حد سے تجاوز کرنا۔ تاہم خرچ کرنے کے معاملے میں حد سے گزرنے میں اسراف کے لفظ کا استعمال زیادہ مشہور ہے۔ یہ حدیث اللہ تعالیٰ کے اس فرمان سے ماخوذ ہے کہ: "کھاؤ اور پیو لیکن اسراف نہ کرو" (الأعراف: ۳۱)۔ اس میں بڑائی اور تکبر کی حرمت کا بھی بیان ہے۔ نیز اس میں انسان کے اپنے نفس کے تئیں بہتر تدبیر اختیار کرنے کے فضائل اور دنیا و آخرت کے لحاظ سے روحانی اور جسمانی مصالح کا بیان ہے۔ کسی بھی شے میں اسراف جسم اور معیشت دونوں کے لیے نقصان دہ ہوتا ہے اور زیاں کا باعث بنتا ہے، جس کے نتیجے میں انسانی روح کو ضرر پہنچتا ہے؛ کیوں کہ یہ عموماً جسم کے تابع ہوتی ہے۔ تکبر سے بھی روح کو ضرر لاحق ہوتا ہے، کیوں کہ اس کی وجہ سے اس میں خود پسندی آتی ہے اور آخرت کے لیے بھی یہ نقصان دہ ہے۔ کیونکہ یہ گناہ کا سبب ہے اور دنیاوی اعتبار سے بھی یہ ضرر رساں ہے، بایں طور کہ اس کی وجہ سے لوگ نفرت کرنے لگتے ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے تعلیقاً روایت کی ہے کہ: "جو چاہو، کھاؤ اور چو چاہو، پیو، جب تک کہ دو باتیں تم میں نہ آئیں: اسراف اور تکبر"۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < صدقة التطوع

راوي الحديث: رواه ابن ماجه والإمام أحمد، وذكره البخاري في صحيحه تعليقاً مجزئاً به بلفظ الإمام أحمد.

التخريج: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: مسند الإمام أحمد.

معاني المفردات:

- تصدَّقوا: الصدقة: هي العطية تُبْتَغَى بها المثوبة من الله تعالى.
- سَرْف: السَّرَف: مجاوزة الحد المباح.
- مَحِيلَةٍ: تكبر.

### فوائد الحديث:

١. في هذا الحديث قاعدة مهمة في الاقتصاد.
٢. إباحة الأكل والشرب من ملاذ الدنيا المباحة.
٣. وجوب اجتناب الإسراف والتكبر.

### المصادر والمراجع:

تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، لصالِح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، ط١، الرسالة، بيروت، ١٤٢٧هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، ط٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، لمحمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، دار الحديث. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، ١٤٢٧هـ. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرناؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ. سنن ابن ماجه: ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. الجامع الصحيح، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. مشكاة المصابيح للتبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، ط٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٩٨٥م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله بن صالح الفوزان، ط١، دار ابن الجوزي، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (5363)

## كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ

ہر پینے والی چیز جو نشہ آور ہو، حرام ہے۔

### ۷۶۱. الحديث:

عن عائشة رضي الله عنها: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- سُئِلَ عَنِ الْبُتْعِ؟ فَقَالَ: كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ».

### ۷۶۱. حدیث:

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شہد کی شراب (الْبُتْع) کے بارے میں سوال کیا گیا، تو آپ نے فرمایا: ”ہر پینے والی چیز جو نشہ آور ہو، حرام ہے۔“

### درجة الحديث: صحيح

### حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنى الإجمالي:

سئل النبي -صلى الله عليه وسلم- عن شرب البتع الذي هو نبيذ العسل، فأق -صلى الله عليه وسلم- بجواب عام شامل، مفاده أنه لا عبرة باختلاف الأسماء، ما دام المعنى واحداً، والحقيقة واحدة. فكل شراب أسكر، فهو خمر محرّم، من أي نوع أخذ. وهو من جوامع كلمه -صلى الله عليه وسلم- وحسن بيانه عن ربه، ولهذا جاء من العلم في مدة بعثته بما يسعد البشرية في الدنيا والآخرة.

### اجمالی معنی:

نبی کریم ﷺ سے شہد کی شراب پینے کا حکم دریافت کیا گیا، تو آپ ﷺ نے ایک ایسا جواب مرحمت فرمایا، جو عام نوعیت کا حامل اور اس جیسے ہر مسئلے کے تمام پہلوؤں کا احاطہ کرتا ہے، جس کا لب لباب یہ ہے کہ عنوان اور تعبیرات کی تبدیلی سے حقائق نہیں بدل سکتے، جب تک کہ معنی اور حقیقت ایک ہو۔ لہذا ہر وہ پینے والی چیز جو نشہ آور ہو، حرام ہی ہوگی؛ چاہے کسی بھی نوع سے اسے تیار کیا گیا ہو۔ نبی کریم ﷺ کا یہ مختصر سا جملہ آپ کے جامع کلمات (دریا کو کوزے میں بند کرنے کے مترادف) اور اپنے پروردگار کی جانب سے آپ کو عطا کردہ عمدہ و دل نشین انداز بیان کا ایک نمونہ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ آپ نے اپنی بعثت کی مدت میں اس قدر علم عام فرمایا کہ تمام نوع انسانی کو دنیا اور آخرت کی تمام بھلائیاں نصیب ہو جائیں۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < الحدود < حد الخمر الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب الأكل والشرب  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

• البتع: نبيذ العسل.

### فوائد الحديث:

۱. تعليق الحرمة على الإسكار، فكل مسكر حرام، ويجب على من تناوله حد الخمر ولو كان القدر الذي أخذه لا يسكر.
۲. أن المفتي يجيب السائل بزيادة عن ما سأل عنه إذا كان ذلك مما يحتاج إليه السائل
۳. أنه لا فرق بين قليل المسكر وكثيره في التحريم.
۴. تحريم ما يسكر ولو لم يكن شراباً، فيدخل في ذلك الحشيشة وغيرها.

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ۱، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲ هـ. - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ۱۴۲۳ هـ - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط ۲، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة،

---

١٤٠٨ هـ - تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق،  
١٣٨١ هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة  
الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (2952)

كُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -  
فَدَعَا بِمَائِدَةٍ، وَعَلَيْهَا لَحْمٌ دَجَاجٍ

ہم ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس تھے کہ انھوں نے کھانا منگوایا، جس  
میں مرغی کا گوشت تھا۔

۷۶۲. الحديث:

۷۶۲. حدیث:

عَنْ زُهْدَمَ بْنِ مُضَرَّبٍ الْجُرُمِيِّ قَالَ: «كُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، فَدَعَا بِمَائِدَةٍ وَعَلَيْهَا لَحْمٌ دَجَاجٍ، فَدَخَلَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَيْمِ اللَّهِ أَحْمَرٌ، شَبِيهُهُ بِالْمَوَالِيِّ، فَقَالَ لَهُ: هَلُمَّ، فَتَلَكَّأَ، فَقَالَ لَهُ: هَلُمَّ، فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَأْكُلُ مِنْهُ».

زہدم بن مضرب جریمی نے بیان کیا کہ ہم ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس تھے کہ انھوں نے کھانا منگوایا، جس میں مرغی کا گوشت تھا۔ اتنے میں سرخ رنگت اور غلاموں جیسی مشابہت رکھنے والا، قبیلہ بنو تیم اللہ کا ایک شخص بھی حاضر ہوا۔ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اس سے کہا کہ تم بھی شریک ہو جاؤ۔ اس نے پس و پیش کا اظہار کیا، تو ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اس سے پھر کہا کہ تم بھی شریک ہو جاؤ؛ کیوں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کا گوشت کھاتے دیکھا ہے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يروى زُهْدَمُ بْنُ مُضَرَّبٍ الْجُرُمِيِّ أَنَّهُ كَانَ هُوَ وَقَوْمٌ مَعَهُ عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، فَدَعَا بِمَائِدَةٍ فِجِيءَ بِهَا إِلَيْهِمْ وَعَلَيْهَا لَحْمٌ دَجَاجٍ، فَدَخَلَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَيْمِ اللَّهِ أَحْمَرُ اللَّوْنُ شَبِيهُهُ بِالْمَوَالِيِّ - يَعْنِي الْأَعَاجِمَ -، فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى دَاعِيًا لَهُ إِلَى الطَّعَامِ: هَلُمَّ إِلَى الْغَدَاءِ فَتَلَكَّأْ وَأَبَى أَنْ يَأْتِيَ، فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى: إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَأْكُلُ مِنْهُ.

زہدم بن مضرب روایت کرتے ہیں کہ وہ اور ان کے ہم راہ کچھ لوگ، ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس تھے۔ انھوں نے کھانا منگوایا اور جب لوگوں کے روبرو کھانا رکھا گیا، تو دیکھا گیا کہ اس میں مرغی کا گوشت تھا۔ اتنے میں سرخ رنگت اور غلاموں - یعنی عجی لوگ - جیسی مشابہت رکھنے والا، قبیلہ بنو تیم اللہ کا ایک شخص بھی حاضر ہوا۔ چنانچہ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اس کو کھانے میں شریک ہونے کی دعوت دیتے ہوئے فرمایا کہ کھانے پر آ جاؤ۔ اس شخص نے پس و پیش کرتے ہوئے کھانے میں شریک ہونے سے انکار کر دیا، تو ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اس سے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مرغی کا گوشت کھاتے دیکھا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله > الأُطعمة والأشربة > ما يحل ويحرم من الحيوانات والطيور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: زُهْدَمُ بْنُ مُضَرَّبٍ الْجُرُمِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- تَيْمِ اللَّهِ : هم بطن من إحدى قبائل العرب.
- هَلُمَّ : كلمة بمعنى الدعوة إلى الشيء.
- فَتَلَكَّأَ : بمعنى تَرَدَّدَ وَتَوَقَّفَ.

فوائد الحديث:

۱. حِلُّ أكل لحم الدجاج لأنه من الطيبات.

۲. جواز الترف المنضبط في المأكل والمشرب والملبس، وأن هذا غير منافٍ للشَّرع، ولا ينبغي اتخاذ الترف عادة دائمة، لئلا يألَفه، فلا يصبر عنه.

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ - تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤ هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2975)

كُنَّا نَعِدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- سِوَاكَهٖ وَطَهْرَهٗ، فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَتَسَوَّكُ، وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي

ہم رسول اللہ ﷺ کے لیے مسواک اور وضو کا پانی تیار کر کے رکھ دیتے۔ رات کو جب اللہ تعالیٰ چاہتا، آپ ﷺ کو بیدار کر دیتا اور آپ ﷺ مسواک اور وضو کر کے نماز پڑھتے۔

#### ۷۶۳. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: كُنَّا نَعِدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- سِوَاكَهٖ وَطَهْرَهٗ، فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَتَسَوَّكُ، وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي.

#### ۷۶۳. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے لیے مسواک اور وضو کا پانی تیار کر کے رکھ دیتے۔ رات کو اللہ تعالیٰ جب چاہتا، آپ ﷺ کو بیدار کر دیتا اور آپ ﷺ مسواک اور وضو کر کے نماز پڑھتے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة -رضي الله عنها- أنها كانت تُهَيِّئُ لِلنَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- سِوَاكَهٖ وَطَهْرَهٗ، فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَتَسَوَّكُ، وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي.

#### اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا بتا رہی ہیں کہ وہ نبی ﷺ کی مسواک اور پانی تیار کر کے رکھ دیتیں، جس سے آپ ﷺ رات کو وضو فرماتے تھے۔ پھر رات کو اللہ تبارک و تعالیٰ آپ ﷺ کو نیند سے جب چاہتا، بیدار کرتا۔ آپ ﷺ جب اٹھتے تو منہ کی اس بو کو دور کرنے کے لیے دانتوں پر مسواک کرتے، جو عموماً نیند کی وجہ سے پیدا ہو جاتی ہے۔ پھر آپ ﷺ نماز کے لیے وضو فرماتے اور نماز تہجد ادا کرتے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الوضوء < سنن وآداب الوضوء

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- نعد : نُهَيِّئُ.
- طهوره : أي: الماء الذي يتطهر به.
- يبعثه : يوقظه من نومه.
- يتسوك : ينظف فمه وأسنانه بالسواك.

#### فوائد الحديث:

۱. استحباب التسوك قبل الوضوء، وقبل الصلاة، وعند القيام من النوم.
۲. عناية أزواج النبي -صلى الله عليه وسلم- به، وحرصهن على ما يرضي النبي -صلى الله عليه وسلم- من تهئية ما يلزمه للطاعة والعبادة.
۳. خدمة المرأة لزوجها.
۴. جواز الاستعانة بالآخرين لإعداد الطهور.
۵. استحباب التأهب للعبادة قبل وقتها والاعتناء بها.
۶. أن أرواح العباد بيد الله -تعالى- يُصَرِّفُهَا كَيْفَ شَاءَ، وفي الآية: (فيمسك التي قضى عليها الموت ويرسل الأخرى).
۷. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يَكُنْ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ بِاللَّيْلِ، بل متى مَا أَيْقَظَهُ رَبُّهُ صَلَّى.

٨. أن النوم ناقض للوضوء، وهذا هو الأصل، لكن من خصوصياته -صلى الله عليه وسلم- أنه لا ينتقض وضوؤه بالنوم؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم- كما في الصحيحين: "إن عَيْنَيَّ تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي". وعليه يحمل حديث الباب على الاختيار؛ ولهذا قال الحافظ ابن حجر -رحمه الله-: "كان ربما تَوَضَّأَ إِذَا قَامَ مِنَ النَّوْمِ، وَرَبَّمَا لَمْ يَتَوَضَّأَ!"

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥ هـ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (3758)

ہم (شروع میں) نمازیں کلام کیا کرتے تھے۔ آدمی دوران نماز اپنے بغل والے شخص سے بات کر لیا کرتا تھا، یہاں تک کہ یہ آیت نازل ہوئی {وقوموا للہ قانتین} ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ کے لیے باادب کھڑے رہا کرو۔ اس کے بعد ہمیں نماز میں خاموش رہنے کا حکم دے دیا گیا اور بات چیت سے روک دیا گیا۔

كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ، وَهُوَ إِلَى جَنْبِهِ فِي الصَّلَاةِ، حَتَّى نَزَلَتْ {وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ}؛ فَأَمَرْنَا بِالسَّكُوتِ وَنُهِينَا عَنِ الْكَلَامِ

۷۶۴. حدیث:

زید بن ارقم رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں: ہم (شروع میں) نمازیں کلام کیا کرتے تھے۔ آدمی دوران نماز اپنے بغل والے شخص سے بات کر لیا کرتا تھا، یہاں تک کہ یہ آیت نازل ہوئی {وقوموا للہ قانتین}۔ ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ کے لیے باادب کھڑے رہا کرو۔ اس کے بعد ہمیں نماز میں خاموش رہنے کا حکم دے دیا گیا اور بات چیت سے روک دیا گیا۔

۷۶۴. الحدیث:

عن زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ، وَهُوَ إِلَى جَنْبِهِ فِي الصَّلَاةِ، حَتَّى نَزَلَتْ ((وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ))؛ فَأَمَرْنَا بِالسَّكُوتِ وَنُهِينَا عَنِ الْكَلَامِ».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

نماز بندے اور رب کے مابین ایک تعلق کا نام ہے۔ چنانچہ یہ مناسب نہیں کہ نمازی اس حال میں اللہ کے ساتھ مناجات کے علاوہ کسی اور کام میں مشغول ہو۔ زید بن ارقم رضی اللہ عنہ بیان کر رہے ہیں کہ ابتداء اسلام میں لوگ نماز میں حسب ضرورت بات چیت کر لیا کرتے تھے۔ مثلاً کوئی شخص اپنی ضرورت کے بارے میں اپنے پہلو میں موجود شخص سے بات کر لیا کرتا تھا اور نبی ﷺ یہ سب سن رہے ہوتے، لیکن اس سے منع نہ فرماتے۔ لیکن چونکہ نماز حالت میں بندے کی اللہ سے ہم کلامی میں انہماک، اس لیے مخلوق سے ہم کلام ہونے کی گنجائش باقی نہیں رکھتی، اس لیے اللہ تعالیٰ نے حکم دیا کہ مسلمان نماز کو دوسری آلاتوں سے بچائیں، چپ رہیں اور بات چیت نہ کریں۔ چنانچہ یہ آیت نازل فرمائی: {حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ}۔ ترجمہ: نمازوں کی حفاظت کرو۔ بالخصوص درمیان والی نماز کی اور اللہ تعالیٰ کے لیے باادب کھڑے رہا کرو۔ چنانچہ صحابہ کرام کو معلوم ہو گیا کہ انہیں نماز میں کلام کرنے سے منع کیا گیا ہے، اس لیے انہوں نے ایسا کرنا چھوڑ دیا۔ رضی اللہ عنہم۔

المعنى الإجمالي:

الصلاة صلة بين العبد وربّه؛ فلا ينبغي أن يتشاغل المصلي بغير مناجاة الله، فيخبر زید بن أرقم رضي الله عنه أن المسلمين كانوا في بدء أمرهم يتكلمون في الصلاة بقدر حاجتهم إلى الكلام، فقد كان أحدهم يكلم صاحبه بجانبه في حاجته، وكان على مسمع من النبي صلى الله عليه وسلم، ولم ينكر عليهم. ولما كان في الصلاة شغل بمناجاة الله عن الكلام مع المخلوقين، أمرهم الله تبارك وتعالى بالمحافظة على الصلاة وأمرهم بالسكوت ونهاهم عن الكلام، فأنزل الله تعالى: {حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ}۔ فعرف الصحابة منها نهيمهم عن الكلام في الصلاة فانتهوا، رضي الله عنهم.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < مبطلات الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: زید بن أرقم - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

- قانتين : للقنوت عدة معان، منها: الطاعة، والخشوع، والدعاء وطول القيام والسكوت، وهو المراد هنا، فقد فهم منه الصحابة نهيمهم عن الكلام في الصلاة، وأمرهم بالسكوت.
- كنا نتكلم : أي خلف النبي صلى الله عليه وسلم.
- يكَلِّمُ الرجل صاحبه : أي في حاجته.
- وقوموا لله : أي لأجله.
- فأمرنا : أمرنا الله أو رسوله تنفيذا للآية.
- بالسكوت : الكف عن كلام الناس لا كل الكلام؛ لأن الصلاة فيها قراءة وذكر ودعاء.
- نُهِنَا : نهانا رسول الله صلى الله عليه وسلم.
- الكلام : أي كلام الناس.

### فوائد الحديث:

١. كان الكلام في الصلاة أول الإسلام مباحا بقدر الحاجة إليه.
٢. الاحتجاج بقول الصحابي في سبب النزول، كما أنه حجة في غيره.
٣. تحريم الكلام في الصلاة بعد نزول قوله تعالى: {وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ}. من العامد، وهو الذي يعلم أنه في صلاة، وأن الكلام فيها محرم.
٤. أن الكلام -مع حرمة- مُقْسِدٌ للصلاة؛ لأن النهي يقتضي الفساد.
٥. أن القنوت المذكور في هذه الآية، مراد به السكوت، كما فهمه الصحابة، وعملوا بمقتضاه في زمن النبي صلى الله عليه وسلم.
٦. أن المعنى الذي حرم من أجله الكلام، هو طلب الإقبال على الله في هذه العبادة، والتلذذ بمناجاته فَلْيُحَرِّصْ عَلَى هَذَا الْمَعْنَى السَّامِي.
٧. صراحة النسخ في مثل هذا الحديث الذي جمع بين الناسخ والمنسوخ.
٨. الحكمة في التشريع حيث كان الكلام مباحا ثم حرم.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. الإفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5204)

كَيْخُ كَيْخُ اَرْمُ بَهَا، اَمَّا عَلِمْتَ اَنَّا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ

۷۶۵. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: أخذ الحسن بن علي -رضي الله عنهما- تمرًا من تمر الصدقة فجعلها في فيه، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «كَيْخُ كَيْخُ اَرْمُ بَهَا، اَمَّا عَلِمْتَ اَنَّا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ؟». وفي رواية: «أَنَا لَا نَحِلُّ لَنَا الصَّدَقَةَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أخذ الحسن بن علي -رضي الله عنهما- تمرًا مما جمع من زكاة التمر فوضعها في فمه، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "كَيْخُ كَيْخُ" يعني أنها لا تصلح لك، ثم أمره أن يخرجها من فمه، وقال: "إننا لا تحل لنا الصدقة". فالصدقة لا تحل لآل محمد؛ وذلك لأنهم أشرف الناس، والصدقات والزكوات أوساخ الناس، ولا يناسب لأشراف الناس أن يأخذوا أوساخ الناس، كما قال النبي -صلى الله عليه وسلم- لعمة العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه-: "إننا آل محمد لا تحل لنا الصدقة؛ إنما هي أوساخ الناس".

"تھو، تھو! اسے پھینک دو۔ کیا تمہیں نہیں معلوم کہ ہم صدقہ نہیں کھاتے؟"

۷۶۵. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حسن بن علی رضی اللہ عنہما نے صدقہ کی کھجوروں میں سے ایک کھجور لے کر اپنے منہ میں ڈال لی۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تھو، تھو! اسے پھینک دو۔ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ ہم صدقہ کی چیز نہیں کھاتے؟" ایک اور روایت میں ہے کہ (آپ ﷺ نے فرمایا): "ہمارے لئے صدقہ حلال نہیں ہے۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

حسن بن علی رضی اللہ عنہما نے زکوٰۃ کی جمع شدہ کھجوروں میں سے ایک کھجور لے کر اپنے منہ میں ڈال لی۔ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تھو، تھو!"، یعنی یہ تمہارے لیے ٹھیک نہیں ہے۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں اسے منہ سے نکالنے کا حکم دیا اور فرمایا: ہمارے لیے صدقہ حلال نہیں ہے۔ چنانچہ آل محمد کے لیے صدقہ لینا حلال نہیں ہے کیونکہ وہ لوگوں میں سب سے معزز ہیں۔ جب کہ صدقات اور زکات لوگوں کے میل کچیل ہیں اور معزز لوگوں کے لیے میل کچیل کو لینا مناسب نہیں ہے۔ جیسا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے چچا عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ سے فرمایا: "ہم آل محمد کے لیے صدقہ جائز نہیں ہے، یہ تو محض لوگوں کا میل کچیل ہے۔"

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < مصارف الزكاة

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليه. الرواية الثانية: رواها مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- تمر الصدقة: ما تجتمع من زكاة التمر، والزكاة في الاصطلاح: تطلق على أداء حق يجب في أموال مخصوصة على وجه مخصوص، ويعتبر في وجوبه الحول والنصاب.
- كَيْخُ كَيْخُ: كلمة زجر للصبي عن المستذرات، وكان الحسن -رضي الله عنه- صبيًا.
- لنا: أي: آل محمد -صلى الله عليه وسلم-، والمراد بنو هاشم وبنو عبد المطلب.

فوائد الحديث:

۱. وجوب توجيه الإنسان لأفراد أسرته ومن في رعايته، ومنعهم من المحرمات مع بيان الحكمة من ذلك.
۲. تحريم الصدقات والزكاة على آل البيت.
۳. على ولي الأمر أن يقوم بجمع الزكاة ويدفعها إلى مستحقيها، ويرعى ذلك بدقة وأمانة بالغتين.
۴. مشروعية دفع الصدقات للإمام.
۵. استحباب الإعلام بسبب النهي والزجر.

٦. جواز مخاطبة من لا يميز لقصد إسماع من يميز.
٧. استحباب استخدام اللفظ المعقول للمخاطب؛ لأنه من باب: حدثوا الناس على قدر عقولهم.

#### المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمصطفى الخن وآخرين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لمحمد ابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ.

الرقم الموحد: (10102)

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ.

۷۶۶. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: ما صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- صلاةً بَعْدَ أَنْ تَزَلَّتْ عَلَيْهِ: (إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ) إِلَّا يَقُولُ فِيهَا: «سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي». وفي رواية: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي»، يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ. وفي رواية: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ». قَالَتْ عَائِشَةُ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا هَذِهِ الْكَلِمَاتُ الَّتِي أَرَاكَ أَحَدَثْتَهَا تَقُولُهَا؟ قَالَ: «جُعِلَتْ لِي عَلَامَةٌ فِي أُمِّي إِذَا رَأَيْتُهَا قُلْتُهَا (إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ)... إِلَى آخِرِ السُّورَةِ». وفي رواية: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ». قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَاكَ تُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ؟ فَقَالَ: «أَخْبَرَنِي رَبِّي أَنِّي سَأَرَى عَلَامَةً فِي أُمِّي فَإِذَا رَأَيْتُهَا أَكْثَرْتُ مِنْ قَوْلٍ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فَقَدْ رَأَيْتُهَا: إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ، فَتَحَّ مَكَّةَ، وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا، فَسَبَّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا».

درجة الحديث: صحيح

رسول اللہ ﷺ اپنے رکوع و سجد میں کثرت کے ساتھ یہ پڑھا کرتے تھے: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي۔ آپ ﷺ قرآن کی عملی تفسیر فرما رہے تھے۔

۷۶۶. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سورہ ”إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ“ کے نزول کے بعد کوئی نماز ایسی نہیں پڑھی جس میں یہ دعا نہ پڑھی ہو: سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي (ترجمہ: اے اللہ ہمارے رب! تو پاک ہے اور ہم تیری تعریف کے ساتھ تیری تسبیح بیان کرتے ہیں، اے اللہ تو مجھے بخش دے)۔ ایک اور روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنے رکوع و سجد میں کثرت کے ساتھ یہ پڑھا کرتے تھے: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي۔ آپ ﷺ قرآن (سورہ نصر) کی عملی تفسیر فرما رہے تھے۔ ایک اور روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنی وفات سے پہلے کثرت کے ساتھ یہ کہا کرتے تھے: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ۔ (اے اللہ تو پاک ہے میں تیری تعریف کے ساتھ تیری تسبیح بیان کرتا ہوں، میں تجھ سے بخشش طلب کرتا ہوں اور تیرے حضور توبہ کرتا ہوں)۔ عائشہ رضی اللہ کا بیان ہے کہ میں نے پوچھا: یا رسول اللہ! یہ کلمات کیسے ہیں جو میں دیکھتی ہوں کہ آپ نے اب کہنا شروع کیے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے لیے میری امت میں ایک علامت رکھی گئی کہ میں جب اسے دیکھ لوں تو کثرت کے ساتھ یہ پڑھوں۔ (اور یہ علامت یہ سورت ہے) إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ۔۔۔ الخ۔ ایک اور روایت میں ہے: رسول اللہ کثرت کے ساتھ یہ پڑھا کرتے تھے: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ میں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! میں آپ کو دیکھتی ہوں کہ آپ کثرت کے ساتھ یہ پڑھتے ہیں: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ؟ آپ ﷺ نے فرمایا: میرے رب نے مجھے خبر دی تھی کہ میں عنقریب اپنی امت میں ایک علامت دیکھوں گا اور یہ کہ جب میں اسے دیکھوں تو کثرت کے ساتھ یہ پڑھوں: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ۔ میں نے اس علامت کو دیکھ لیا ہے۔ اور وہ علامت یہ ہے کہ: إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ۔ یعنی جب مکہ فتح ہو جائے۔ وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا، فَسَبَّحْتَ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْتَهُ، إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا۔ (اور آپ لوگوں کو اللہ کے دین میں جوق در جوق آتا دیکھ لیں تو اپنے رب کی تسبیح بیان کرنے لگیں حمد کے ساتھ اور اس سے مغفرت کی دعا مانگیں، بے شک وہ بڑا ہی توبہ قبول کرنے والا ہے)۔

حدیث کا درجہ: صحیح

## المعنى الإجمالي:

## اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے سورۃ النصر کے نازل ہونے کے بعد آپ ﷺ ہر نماز کے رکوع و سجود میں یہ فرماتے: **بُحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحَرَّكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي**۔ ایسا آپ ﷺ اس حکم کی تعمیل میں کرتے جو آپ ﷺ کو قرآن میں دیا گیا تھا کہ: **{ فَسَبِّحْ رَبَّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ }**۔ ترجمہ: اپنے رب کی حمد کے ساتھ اس کی پاکیزگی بیان کیجیے۔ عائشہ رضی اللہ عنہ بتاتی ہیں کہ انہوں نے نبی ﷺ سے ان کلمات کے بارے میں پوچھا جو آپ ﷺ اپنے رکوع و سجود میں کہنا شروع کیے تھے۔ آپ ﷺ نے انہیں بتایا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے آپ ﷺ کو بتایا ہے کہ آپ ﷺ عنقریب اپنی امت کے بارے میں ایک علامت ملاحظہ کریں گے۔ جب آپ اس علامت کو دیکھیں تو کثرت کے ساتھ یہ پڑھیں: **بُحَانَ اللَّهِ وَتَحَرَّكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ**۔ یہ علامت: ”اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ“ یعنی فتح مکہ ہے۔ **وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا فَسَبِّحْ رَبَّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا**۔ ترجمہ: جب اللہ کی مدد اور فتح آجائے (یعنی فتح مکہ) اور تو لوگوں کو اللہ کے دین میں جوق درجوق آمادہ دیکھ لے، تو اپنے رب کی تسبیح کرنے میں جُٹ جا حمد کے ساتھ اور اس سے مغفرت کی دعا مانگ، بے شک وہ بڑا ہی توبہ قبول کرنے والا ہے۔

قالت عائشة -رضي الله عنها-: ما صلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- صلاةً بعد أن نزلت سورة النصر إلا وقال في ركوعها وسجودها: سبحانك اللهم وبحمدك اللهم اغفر لي، يعمل بما أمر به في القرآن في قوله {فسبح محمد ربك واستغفره}، وأخبرت -رضي الله عنها- أنها سألت النبي -صلى الله عليه وسلم- عن هذه الكلمات التي أصبح يقولها في الركوع والسجود فأخبرها أن الله تبارك وتعالى أخبره أنه سيرى علامة في أمته، فإذا رآها أكثر من قول: سبحان الله وبحمده أستغفر الله وأتوب إليه. وهذه العلامة: {إذا جاء نصر الله والفتح -فتح مكة- ورأيت الناس يدخلون في دين الله أفواجا فسبح محمد ربك واستغفره إنه كان توابا}.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذكار الصلاة

**راوي الحديث:** متفق عليه بجميع رواياته.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- سبحانك : تنزيها لك عما لا يليق بك من كل نقص.
- اللَّهُمَّ : يا الله.
- يتأول القرآن : يعمل ما أمر به في القرآن.
- رأيتها : أبصرتها أو عرفتُها.
- واستغفره : أي: اطلب منه المغفرة، والمغفرة: هي التجاوز عن الذنب والستر.

**فوائد الحديث:**

١. زيادة استغفار رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وتضرعه وإقباله على الله -تعالى- قبل موته.
٢. الشكر لله -تعالى- عند حصول النعم.
٣. استحباب الاستغفار والدعوات اقتداء بالرسول -صلى الله عليه وسلم-.
٤. وقوع ما بشر الله به رسوله لأن وعده سبحانه حق.

**المصادر والمراجع:**

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي، بدون تاريخ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ -

---

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4826)

کان - صلی اللہ علیہ وسلم - یصلی الظهر  
بالہاجرة، والعصر والشمس نقیة، والمغرب إذا  
وجبت

نبی ﷺ ظہر کی نماز ٹھیک دوپہر میں پڑھا کرتے، عصر کی نماز اس وقت ادا  
فرماتے جب کہ سورج ابھی صاف اور روشن ہوتا اور نماز مغرب وقت ہوتے ہی  
پڑھ لیتے۔

#### ۷۶۷. الحدیث:

عن جابر بن عبد الله الأنصاري - رضي الله عنهما - قال: «كَانَ -صلى الله عليه وسلم- يُصَلِّي الظُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ، وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسُ نَقِيَّةً، وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجَبَتْ، وَالْعِشَاءَ أَحْيَانًا وَأَحْيَانًا: إِذَا رَأَوْهُمْ اجْتَمَعُوا عَجَلًا، وَإِذَا رَأَوْهُمْ أَبْطَأُوا آخَرًا، وَالصُّبْحُ كَانَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- يُصَلِّيَهَا بَعَلَسَ».

#### ۷۶۷. حدیث:

جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ ظہر کی نماز ٹھیک دوپہر میں پڑھا کرتے، عصر کی نماز اس وقت ادا فرماتے جب کہ سورج ابھی صاف اور روشن ہوتا، نماز مغرب وقت ہوتے ہی پڑھ لیتے اور عشا کی نماز کبھی جلدی اور کبھی دیر سے پڑھتے؛ جب دیکھتے کہ لوگ جمع ہو گئے ہیں، تو جلدی پڑھتے اور جب دیکھتے کہ لوگوں نے کچھ دیر کر دی ہے، تو دیر سے پڑھتے اور صبح کی نماز کو آپ ﷺ اندھیرے میں پڑھایا کرتے تھے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان الأفضل في الوقت، لأداء الصلوات الخمس. فصلاة الظهر: حين تميل الشمس عن كبد السماء، وهو وقت الزوال، وهو أول وقتها، ولكن إن كان الحر شديدًا يؤثر على المصلين فالأفضل تأخير الصلاة حتى يبرد الجو، كما في أدلة أخرى. والعصر: تصلى والشمس ما تزال بيضاء نقيّة، لم تحالطها صفرة الغيب، وقدرها: أن يكون ظل كل شيء مثله، بعد ظل الزوال. والمغرب: تصلى وقت سقوط الشمس في مغيبها. وأما العشاء: فإيراعى فيها حال المؤمنين، فإن حضروا في أول وقتها، وهو زوال الشفق الأحمر صلوا، وإن لم يحضروا أخرها إلى ما يقرب من النصف الأول من الليل، فإنه وقتها الأفضل لولا المشقة. وأما صلاة الصبح: تكون عند أول اختلاط الضياء بالظلام.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں نماز پہنچانے کی ادائیگی کے افضل وقت کا بیان ہے۔ نماز ظہر کا وقت تب ہوتا ہے، جب سورج عین وسط آسمان سے کچھ ہٹ جائے۔ یہی زوال کا وقت ہوتا ہے۔ یہ ظہر کی نماز کا ابتدائی وقت ہے۔ تاہم اگر گرمی اتنی زیادہ ہو کہ اس سے نمازی متاثر ہوتے ہوں، تو اس صورت میں نماز میں تاخیر کرنا افضل ہے، یہاں تک کہ فضا میں کچھ ٹھنڈک آجائے جیسا کہ دیگر دلائل میں آیا ہے۔ عصر کی نماز اس وقت ادا کی جاتی ہے، جب سورج ابھی سفید اور صاف ہو اور بوقت غروب پیدا ہونے والی زردی کی اس میں آمیزش نہ ہوئی ہو۔ اس کا وقت تب شروع ہوتا ہے، جب ہر شے کا سایہ، زوال کا سایہ نکالنے کے بعد اس شے کے مثل ہو جائے۔ مغرب کی نماز اس وقت پڑھی جاتی ہے، جب سورج غروب ہو جائے۔ البتہ عشا کی نماز میں مقتدیوں کی حالت کو ملحوظ رکھا جاتا ہے۔ اگر وہ عشا کے ابتدائی وقت، یعنی شفق کی سرخی زائل ہونے پر آجائیں، تو وہ اس وقت نماز پڑھ لیں اور اگر اس وقت نہ آئیں، تو امام اسے رات کے تقریباً ابتدائی نصف حصے تک موخر کرے۔ اگر دشواری کا اندیشہ نہ ہو، تو یہی اس کا افضل وقت تھا۔ صبح کی نماز کا وقت تب ہوتا ہے جب روشنی کی اندھیرے کے ساتھ آمیزش شروع ہوتی ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

- يُصَلِّي : الصلاة في اللغة: الدعاء وفي الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال معلومة، أولها التكبير وآخرها التسليم
- الهَاجِرَة : هي شدة الحر بعد الزوال. مأخوذة من هجر الناس أعمالهم لشدة الحر.
- تَقِيَّةٌ : صافية، لم تدخلها صفرة ولا تغير.
- إِذَا وَجَبَتْ : سقطت وغابت، يعنى الشمس.
- أَحْيَاناً وَأَخْيَاناً : جمع حين، بمعنى: وقت
- يَغْلِسُ : ظلام آخر الليل مع ضياء الصباح

### فوائد الحديث:

١. معرفة أوقات الصلوات.
٢. أفضلية المبادرة بالصلاة في أول وقتها ماعدا العشاء.
٣. الأفضل في العشاء، التأخير، ويكون إلى نصف الليل، كما صحت به الأحاديث، إلا إذا اجتمع المصلون فتصلى خشية المشقة عليهم بالانتظار.
٤. الأفضل للإمام مراعاة حال المؤتمين في الوقت، وكذلك في التخفيف مع الإتمام والإطالة مع عدم الإضجار.
٥. أفضلية التغليس في الفجر، وهو أولى من الإسفار.
٦. أن الصلاة في جماعة أولى من الإتيان بالصلاة في أول وقتها. وذلك لمراعاة الجماعة في صلاة العشاء.
٧. حسن رعاية النبي -صلى الله عليه وسلم- لأئمة، واجتناب ما يشق عليهم.

### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ الإيفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، ط١، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، ١٤٣٤هـ تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ شرح العمدة للسعدي، قيده عنه تلميذه: عبد الله العوهلي، تقديم: عبد الله بن عبد العزيز العقيل، تحقيق: أنس بن عبد الرحمن بن عبد الله العقيل، ط١، دار التوحيد، الرياض، ١٤٣١هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3516)

كان الطلاق على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وأبي بكر، وسنتين من خلافة عمر، طلاق الثلاث واحدة

عہد رسالت مآب ﷺ اور ابو بکر و عمر فاروق رضی اللہ عنہما کی دورِ خلافت کے ابتدائی دو سالوں تک (ایک مجلس کی) تین طلاقیں ایک ہی طلاق شمار ہوتی تھیں۔ پھر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس معاملے (طلاق) میں لوگوں کو سوچ و بچار سے کام لینا چاہیے تھا اس میں وہ جلد بازی سے کام لینے لگے ہیں، لہذا ہم کیوں نہ اسے نافذ کر دیں، چنانچہ آپ نے اس کو ان پر لاگو کر دیا۔

#### ۷۶۸. الحديث:

عن ابن عباس، قال: "كان الطلاق على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وأبي بكر، وسنتين من خلافة عمر، طلاق الثلاث واحدة، فقال عمر بن الخطاب: إن الناس قد استعجلوا في أمر قد كانت لهم فيه أناة، فلو أمضيناه عليهم، فأمضاه عليهم".

#### ۷۶۸. حدیث:

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ہی مروی ہے کہ عہد رسالت مآب ﷺ اور ابو بکر و عمر فاروق رضی اللہ عنہما کے دورِ خلافت کے ابتدائی دو سالوں تک (ایک مجلس کی) تین طلاقیں ایک ہی طلاق شمار ہوتی تھیں۔ پھر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس معاملے (طلاق) میں لوگوں کو سوچ و بچار سے کام لینا چاہیے تھا اس میں وہ جلد بازی سے کام لینے لگے ہیں، لہذا ہم کیوں نہ اسے نافذ کر دیں، چنانچہ آپ نے اس کو ان پر لاگو کر دیا۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

أفاد هذا الحديث أن إيقاع الطلاق ثلاثاً زمن النبي -صلى الله عليه وسلم- وخلافة أبي بكر وسنتين من خلافة عمر -رضي الله عنه- كانت الثلاث المجموعة تحسب واحدة، وهي قول الرجل لامرأته: أنت طالق أنت طالق أنت طالق. أما قوله: أنت طالق ثلاثاً. بحيث يجمعها في اللفظ فقط فالصحيح أنه لغو ولا عبرة به وبحسب طلقة واحدة، لكن لما استعجل الناس في الطلاق وأكثروا من الوقوع فيه وصار منهم تلاعب بهذا الأمر أراد عمر -رضي الله عنه- أن يوقف الناس عن الاستعجال فيه فجعل الثلاث التي تحسب واحدة ثلاثاً. قال العلماء: إن الطلاق الموقع في زمن عمر ثلاثاً كان يوقع قبل ذلك واحدة؛ لأنهم كانوا لا يستعملون الثلاث أصلاً، وكانوا يستعملونها نادراً، وأما في زمن عمر فكثير استعمالهم لها فأمضاه عليهم، وجعله ثلاثاً.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں یہ بتایا گیا کہ طلاق رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں نیز عمر رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت کے ابتدائی دو برس تک ایسا تھا کہ جب کوئی ایک بارگی تین طلاق دیتا تھا تو وہ ایک ہی شمار کی جاتی تھی اور وہ اس طور پر کہ کوئی آدمی کہے تجھے طلاق ہے، تجھے طلاق ہے، تجھے طلاق ہے اور اگر کوئی یہ کہے کہ تجھے تین طلاق ہے، یعنی تینوں کو ایک ساتھ جمع کر کے تو صحیح بات یہ ہے کہ یہ لغو ہے، اور اس کا کوئی اعتبار نہیں، بلکہ یہ ایک طلاق ہی ہوگی، لیکن جب لوگوں نے طلاق میں جلدی کرنا شروع کر دیا، اور کثرت سے طلاق دینے لگے اور اس معاملے میں کھلواڑ کرنے لگے تو عمر رضی اللہ عنہ نے ارادہ کیا کہ لوگوں کو جلد بازی سے روکا جائے، چنانچہ انہوں نے ان تین طلاقوں کو جسے ایک سمجھا جاتا تھا اسے تین بنا دیا۔ علماء کہتے ہیں کہ تین طلاقیں جو عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں تین واقع ہونے لگیں ان سے پہلے صرف ایک ہی طلاق واقع ہوتی تھی، کیونکہ وہ لوگ پہلے تین کا استعمال کرتے ہی نہیں تھے، اور شاذ و نادر ہی اس کا استعمال کرتے تھے لیکن عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں لوگ اس کا استعمال کثرت سے کرنے لگے اس لیے انہوں نے لوگوں پر اس حکم کو جاری کر دیا اور اسے تین بنا دیا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < الطلاق < الطلاق السني والطلاق البدعي  
راوي الحديث: رواه مسلم.

**التخريج:** عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- على عهد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- : هذه الصيغة يعدها العلماء من المرفوع حكماً؛ لأن الفعل حصل في عهده -عليه الصلاة والسلام- فيكون حجة.
- أناة : الأناة هي المهلة وترك العجلة.
- لو أمضيناه : لو أجرينا وأنفذنا عليهم ما استعجلوه من الثلاث، لكان ذلك مانعاً لهم عن تتابع الطلقات.
- طلاق الثلاث واحدة : المراد هنا قول الرجل لامرأته: أنت طالق أنت طالق أنت طالق. أما قوله: أنت طالق ثلاثاً. بحيث يجمعها في اللفظ فقط؛ فالصحيح أنه لغو ولا عبرة به ويحسب طلاقاً واحدة.

**فوائد الحديث:**

١. أن الطلقات الثلاثة بكلمة واحدة، لا تحسب إلا طلاقاً واحدة، فإن لم تكن نهاية الثلاث، فله الرجعة. وهذا الحديث هو عمدة القائلين بهذا القول واختاره شيخ الإسلام ابن تيمية وابن القيم، وهو اختيار علماء اللجنة الدائمة.
٢. أن لولي الأمر أن يعزّر الإنسان بحرمان ما يستحق، كما أن له أن يعزّر بإيقاع العقوبة على من يستحق.
٣. كون الطلاق الثلاث واحدة لو ادعى مدّع أنه إجماع قديم لكان قوله صحيحاً متوجهاً؛ لأنه مضى عليه عهد الرسول -صلى الله عليه وسلم- وخلافة أبي بكر وصدر من خلافة عمر -رضي الله عنهما-.
٤. أن إرداف الطلاق بالطلاق سفة واستعجال لقوله: قد كان لهم فيه أناة.

**المصادر والمراجع:**

صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان-طبعة دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤٢٨. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام- مكتبة الأسد-مكة المكرمة-الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ- ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام: تأليف الشيخ صالح الفوزان- عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى. فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام للشيخ ابن عثيمين- المكتبة الإسلامية القاهرة- تحقيق صبحي رمضان وأم إسراء بيومي- الطبعة الأولى ١٤٢٧. شرح الزرقاني على موطأ الإمام مالك/ لمحمد بن عبد الباقي الزرقاني تحقيق: طه عبد الرؤوف سعد الناشر: مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة- الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ- ٢٠٠٣م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني -تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهري-الناشر: دار الفلق - الرياض-الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ فتاوى اللجنة الدائمة - المجموعة الأولى. جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش. الناشر: رئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء - الإدارة العامة للطبع - الرياض.

الرقم الموحد: (58138)

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يأمرنا إذا كنا سَفَرًا -أو مُسَافِرِينَ- أَنْ لَا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ، لَكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ وَنَوْمٍ

۷۶۹. الحديث:

عن زر بن حبیش قال: أتیت صفوانَ بْنَ عَسَّالٍ -رضي الله عنه- أسأله عن المسح على الخُفَّيْنِ، فقال: ما جاء بك يا زُرُّ؟ فقلت: ابتغاء العلم، فقال: إِنَّ الملائكةَ تَضَعُ أَجْنَحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رَضًى بِمَا يَطْلُبُ، فقلت: إِنَّهُ قَدْ حَكَ فِي صَدْرِي الْمَسْحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ بَعْدَ الْغَائِطِ وَالْبَوْلِ، وَكُنْتُ امْرَأًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- فَجِئْتُ أَسْأَلُكَ هَلْ سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ فِي ذَلِكَ شَيْئًا؟ قَالَ: نَعَمْ، كَانَ يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفَرًا -أو مُسَافِرِينَ- أَنْ لَا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ، لَكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ وَنَوْمٍ، فقلت: هَلْ سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ فِي الْهَوَى شَيْئًا؟ قَالَ: نَعَمْ، كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فِي سَفَرٍ، فَبَيْنَا نَخْنُ عَنْدَهُ إِذْ نَادَاهُ أَعْرَابِي بِصَوْتٍ لَهُ جَهْورِيٌّ: يَا مُحَمَّدُ، فَأَجَابَهُ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- نَحْوًا مِنْ صَوْتِهِ: «هَؤُلَاءِ» فَقُلْتُ لَهُ: وَيَحْكُ! اغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ فَإِنَّكَ عِنْدَ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- وَقَدْ نُهِيتَ عَنْ هَذَا! فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَغْضُضُ، قَالَ الْأَعْرَابِيُّ: الْمَرْءُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا يَلْحَقْ بِهِمْ؟ قَالَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم-: «الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». فَمَا زَالَ يَحْدِثُنَا حَتَّى ذَكَرَ بَابًا مِنَ الْمَغْرِبِ مَسِيرُهُ عَرَضِهِ أَوْ يَسِيرُ الرَّائِكُ فِي عَرَضِهِ أَرْبَعِينَ أَوْ سَبْعِينَ عَامًا -قال سفيانُ أَحَدُ الرِّوَاةِ: قَبْلَ الشَّامِ- خَلَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ مَفْتُوحًا لِلتَّوْبَةِ لَا يُغْلَقُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْهُ.

۷۶۹. حدیث:

زر بن حبیش کہتے ہیں: میں صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ کے پاس موزوں پر مسح کرنے کا مسئلہ پوچھنے کے لیے آیا، انہوں نے مجھ سے پوچھا: اے زر! کون سا جذبہ تمہیں لے کر یہاں آیا ہے؟ میں نے کہا: علم کی تلاش و جستجو میں آیا ہوں، انہوں نے کہا: فرشتے طالب علم کے لیے اپنے پر پھجھادیتے ہیں اس علم (دین) سے خوش ہو کر جو وہ حاصل کرتا ہے، میں نے ان سے کہا: پیشاب پاخانے سے فراغت کے بعد موزوں پر مسح کرنے کی بابت میرے دل میں اشتباہ پیدا ہو گیا ہے، آپ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے ہیں لہذا میں آپ سے یہ پوچھنے کے لیے آیا ہوں کہ کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس سلسلے میں کوئی بات بیان کرتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں جب ہم سفر پر ہوتے یا سفر کرنے والے ہوتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں حکم دیتے تھے کہ ”ہم سفر کے دوران تین دن و رات اپنے موزے نہ نکالیں، الا یہ کہ جنابت لاحق ہو جائے، تاہم پاخانہ پیشاب کر کے اور سوکر اٹھنے پر موزے نہ نکالیں (پسنے رہیں)، میں نے ان سے پوچھا کہ کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کے متعلق بھی کچھ سنا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں، ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر کر رہے تھے، اس دوران کہ ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھے ایک اعرابی نے آپ کو اے محمد! کہہ کر باواز بلند پکارا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اسی کی آواز میں جواب دیا کہ ”میں یہاں ہوں۔“ میں نے اس سے کہا: افسوس ہے تجھ پر، اپنی آواز پست کر، کیوں کہ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ہے، اور اس طرح اونچی آواز سے بولنا تیرے لیے ممنوع ہے۔ اعرابی نے کہا: اللہ کی قسم! میں اپنی آواز پست نہیں کروں گا۔ اس نے کہا: ”الْمَرْءُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا يَلْحَقْ بِهِمْ“ ”نہ آدمی کچھ لوگوں سے محبت کرتا ہے حالانکہ وہ ان سے نہیں ملا؟“ (گویا یہ اس کا سوال تھا جو اس نے کیا)۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ“ ”آدمی قیامت کے روز ان لوگوں کے ساتھ ہوگا جن سے اس کو محبت ہوگی۔ پھر وہ ہم سے گفتگو فرماتے رہے یہاں تک کہ انہوں نے مغرب کی جانب ایک دروازے کا ذکر کیا جس کی چوڑائی چالیس یا ستر سال کی مسافت کے برابر ہے، یا یوں فرمایا کہ دروازے کی چوڑائی اتنی ہوگی کہ سوار اس میں چلے گا تو چالیس سال یا ستر سال میں ایک سرے سے دوسرے سرے تک پہنچے گا۔ سفیان (حدیث کے راویوں میں سے ایک راوی) کہتے ہیں: یہ

دروازہ شام کی جانب پڑے گا، اللہ تعالیٰ نے اس دروازہ کو اس وقت بنایا جب اس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا، اور اسی وقت سے یہ دروازہ توبہ کرنے والوں کے لیے کھلا ہوا ہے، یہ اس وقت تک بند نہیں ہوگا جب تک کہ سورج اس (مغرب) کی طرف سے طلوع نہیں ہوگا۔

حدیث کا درجہ: حسن صحیح

اجمالی معنی:

زر بن حبیش، صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ کے پاس موزوں پر مسح کرنے کا مسئلہ پوچھنے آئے، انہوں نے ان سے آنے کی وجہ پوچھی تو زرنے جواب دیا کہ وہ یہاں علم کی تلاش میں آئے ہیں، صفوان نے زر کو بتایا کہ فرشتے طالب علم کی عزت و توقیر میں اور جس چیز کو حاصل کرنے کے لئے وہ نکلا ہے اس سے خوش ہو کر پرواز کو ترک کر کے اپنے پروں کو سمیٹ لیتے ہیں اور سکینت اختیار کرتے ہیں۔ زر نے کہا کہ پیشاب یا پاخانے سے فراغت کے بعد موزوں پر مسح کی بابت میرے دل میں کھٹک سی ہے کہ اس پر مسح جائز ہے یا ناجائز؟ صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ نے بتایا کہ یہ جائز ہے، کیوں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم دیا تھا کہ جب وہ سفر پر ہوں تو اپنے موزے نہ نکالیں مگر جب جنابت کے لیے غسل کرنا ہو تو موزے نکالنا ضروری ہے۔ البتہ پیشاب یا پاخانہ اور نیند سے بیدار ہو کر وضو کرنا ہو تو موزوں پر مسح کرنا جائز ہے۔ پھر زر بن حبیش نے صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کے متعلق بھی کچھ سنا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں اور اس دیہاتی کا قصہ بیان کیا جس کی آواز بلند تھی اور اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آکر باواز بلند یا محمد! کہہ کر پرکارا۔ اس سے کہا گیا تمہارا ناس ہو تم بلند آواز سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آواز دیتے ہو، جبکہ اللہ کا فرمان ہے: ”اے ایمان والو! نبی کی آواز سے اپنی آواز اونچی نہ کرو، اور ان کے سامنے بلند آواز سے اس طرح بات نہ کرو جس طرح تم میں سے بعض، بعض کے سامنے اپنی آواز بلند کرتا ہے کہیں (ایسا نہ ہو کہ) تمہارے اعمال اکارت جائیں اور تمہیں خبر بھی نہ ہو“ (الحجرات: ۲) دیہاتی لوگ چونکہ تعلیم اور تہذیب و تمدن سے دور ہونے کی وجہ سے ادب و تہذیب سے نا آشنا ہوتے ہیں۔ اسی ناطے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے بلند آواز میں اسی کے انداز میں جواب دیا، چونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بحیثیت رہنما کامل ترین انسان تھے، اس لئے ہر انسان کو اس کی سمجھ کے مطابق مخاطب کرتے، اس ناطے دیہاتی کو اسی کے انداز میں بلند آواز میں جواب دیا۔ دیہاتی نے کہا: آدمی کچھ لوگوں سے محبت کرتا ہے حالانکہ وہ اس سے نہیں ملا، یعنی کچھ لوگوں سے محبت کرتا ہے لیکن اس کا عمل ان کے علم سے

درجۃ الحدیث: حسن صحیح

المعنی الإجمالي:

جاء زر بن حبیش إلى صفوان بن عسال -رضي الله عنه- يسأله عن المسح على الخفين، فسأله عن السبب الذي جاء من أجله، فقال زر: جئت من أجل العلم، فأخبره صفوان أن الملائكة تكف أجنتها عن الطيران وتلتزم السكينة توقيرا لطالب العلم ورعى بما يطلب. فقال زر: إنه قد صار عندي توقف وشك في المسح على الخفين بعد البول أو الغائط هل هذا جائز أو لا؟ فبين له صفوان بن عسال -رضي الله عنه- أن ذلك جائز لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- أمرهم إذا كانوا مسافرين أن لا ينزعوا خفافهم إلا إذا كان سيغتسل من الجنابة فلا بد من نزع الخف ونحوه، ولكن عند الوضوء من غائط وبول ونوم فإنه يجوز أن يمسح. ثم إن زر بن حبیش سأل صفوان بن عسال: هل سمع من النبي -صلى الله عليه وسلم- يقول في الهوى -أي: المحبة- شيئا؟ فقال: نعم، ثم ذكر قصة الأعرابي الذي كان جهوري الصوت فجاء ينادي: يا محمد؛ بصوت مرتفع. فقليل له: ويحك أتنادي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- بصوت مرتفع؟ والله -عز وجل- يقول: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ} (الحجرات: ۲)، ولكن الأعراب لا يعرفون الآداب كثيرا؛ لأنهم بعيدون عن المدن وبعيدون عن العلم. فأجابه النبي -صلى الله عليه وسلم- بصوت مرتفع كما سأل الأعرابي؛ لأن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أكمل الناس هديا، يعطي كل إنسان بقدر ما يتحملة عقله، فخاطبه النبي -

کمر ہوتا ہے، عمل میں وہ ان کے درجے تک نہیں پہنچ پاتا، تو وہ کس کے ساتھ ہوگا؟ کیا وہ ان کے ساتھ ہوگا یا نہیں؟ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”آدمی قیامت کے دن ان لوگوں کے ساتھ ہوگا جن سے اس کو محبت ہوگی۔“ پھر زکریتے ہیں: ہم سے صفوان نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث بیان کرتے رہے یہاں تک کہ انہوں نے مغربی سمت میں ایک ایسے دروازے کا ذکر کیا جس کی چوڑائی یا یہ کہا کہ ایک سرے سے دوسرے سرے تک کی دوری اتنی ہوگی کہ سوار اس میں چلے گا تو چالیس سال یا ستر سال تک میں پہنچے گا، کہا گیا ہے کہ یہ دروازہ شام کی جانب پڑے گا، جب اللہ نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا تبھی اللہ نے یہ دروازہ بھی بنایا، اور یہ دروازہ توبہ کرنے والوں کے لیے کھلا ہوا ہے یہاں تک کہ سورج مغرب سے طلوع ہو جائے۔

صلی اللہ علیہ وسلم۔ بمثل ما خاطبه به، قال له الأعرابي: "المرء يحب القوم ولما يلحق بهم"، يعني: يحب القوم ولكن عمله دون عملهم؛ لا يساويهم في العمل، مع من يكون؟ أياكون معهم أو لا؟ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "المرء مع من أحب يوم القيامة". ثم قال: فما زال يحدثننا النبي -صلى الله عليه وسلم- حتى ذكر بابا من المغرب بين طرفيه أو يسير الراكب بينهما أربعين أو سبعين عاما قبل الشام، خلقه الله -عز وجل- يوم خلق السماوات والارض مفتوحا لقبول التوبة حتى تطلع الشمس من المغرب.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < المسح على الخفين

**راوي الحديث:** رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

**التخريج:** صفوان بن عسال -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- ما جاء بك : ما حملك على المجيء.
- ابتغاء العلم : من أجل طلب العلم.
- تضع أجنحتكما : تكف أجنحتكما عن الطيران، وتلتزم السكينة توقيرا لطالب العلم ورعى بصنعه.
- حك في صدري : حصل عندي شك.
- الغائط : ما يخرج من دبر الإنسان.
- سَفَرًا : جمع سافر، وهو المسافر.
- خفافنا : جمع خف، وهو ما يلبس في قدم الإنسان كالخذاء.
- يأمرنا : الأمر هنا للإباحة والجواز.
- الجنبابة : ما يُوجب الغسل من جماع أو إنزال.
- الهوى : الحب.
- أعرابي : نسبة إلى الأعراب، وهم سكان البوادي.
- الجمهوري : الشديد العالي.
- نَحْوًا من صوته : أي: بصوت مرتفع كصوته.
- هاؤم : خذ.
- ويحك : كلمة ترحم وتوجع تقال لمن وقع في سوء لا يستحقه.
- اغضض : اخفض.
- لَمَّا يلحق بهم : أي: لم يعمل مثل عملهم من حيث الكمال.
- التوبة : الاعتراف والندم والإقلاع والعزم على ألا يعاود الإنسان ما اقترفه.

**فوائد الحديث:**

١. الحث على طلب العلم وسؤال المكلف أهل العلم عما أشكل من أمر دينه.
٢. جواز المسح على الخفين، ومدته: للمسافر ثلاثة أيام بلياليها، وللمقيم يوم وليلة.
٣. مسح الخفين يكون في الحدث الأصغر فقط.

٤. جواز مطالبة السائل للعالم عن دليله أهو نص أم استدلال واجتهاده، وعلى العالم ألا يتخرج من ذلك.
٥. التأدب مع العلماء والصالحين، وخفض الصوت في مجالس العلم.
٦. تعليم الجاهل حسن الأدب وقواعد السلوك.
٧. الاقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم- في حلمه، وحسن خلقه، ومخاطبته الناس على قدر علمهم وعقولهم.
٨. الحرص على مجالسة الصالحين والقرب منهم وحبهم.
٩. من شأن المحبة أن تجذب المحب إلى طريق من يحب وتحمله على طاعته.
١٠. فتح باب الأمل والرجاء، والتبشير بالنجاة، واللفظ في الموعظة.
١١. سعة رحمة الله -عز وجل-، وفتحه باب التوبة.
١٢. الحث على الإسراع في التوبة ومحاسبة النفس والرجوع إلى الله -تعالى-.

### المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي. المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية. سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. التعليقات الحسان على صحيح ابن حبان، للألباني، نشر: دار باوزير للنشر والتوزيع، جدة - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، المؤلف: أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون. إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. سنن ابن ماجه ت الأرناؤوط، المؤلف: ابن ماجه -أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني- المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد - محمد كامل قره بلي - عبد اللطيف حرز الله - دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.

الرقم الموحد: (4565)

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يعتكف في كل رمضان عشرة أيام، فلما كان العام الذي قبض فيه اعتكف عشرين يوماً

نبی ﷺ ہر رمضان میں دس دن اعتکاف بیٹھا کرتے تھے۔ جس سال آپ ﷺ کی وفات ہوئی اس سال آپ ﷺ میں دس دن اعتکاف میں بیٹھے۔

۷۷۰. الحديث:

۷۷۰. حدیث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يعتكف في كل رمضان عشرة أيام، فلما كان العام الذي قبض فيه اعتكف عشرين يوماً.

ابوہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ”نبی ﷺ ہر رمضان میں دس دن اعتکاف بیٹھا کرتے تھے۔ جس سال آپ ﷺ کی وفات ہوئی اس سال آپ ﷺ میں دس دن اعتکاف میں بیٹھے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

كان النبي -عليه الصلاة والسلام- يلزم المسجد مُنْقَطِعاً لعبادة الله في كل رمضان عشرة أيام، وكان يعتكف في العشر الأوسط منه رجاء إدراك ليلة القدر، فلما عَلِمَ أنها في العشر الأخير منه اعتكفها، ثم اعتكف في العام الذي مات فيه عشرين يوماً زيادة في الطاعة والتقرب لله -تعالى-.

نبی ﷺ ہر رمضان میں دس دن کے لیے مسجد میں اللہ کی عبادت کے لیے گوشہ نشین ہوا کرتے تھے۔ پہلے آپ ﷺ شب قدر کو پانے کی امید میں درمیانی عشرے میں اعتکاف پر بیٹھا کرتے تھے۔ پھر جب آپ ﷺ کو علم ہوا کہ شب قدر رمضان کے آخری عشرے میں ہے تو آپ ﷺ اس میں معتکف ہوا کرتے تھے۔ اور جس سال آپ ﷺ کی وفات ہوئی اس سال آپ ﷺ نے اللہ کی اطاعت و خوشنودی میں اضافے کی غرض سے بیس دن کا اعتکاف کیا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < الاعتكاف

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يعتكف: يمكث في المسجد ويلزمه للعبادة.
- قبض: توفي.

فوائد الحديث:

۱. جواز الاعتكاف أكثر من عشرة أيام وقبل العشر الأخير من رمضان.
۲. حرص النبي -عليه السلام- على اعتكاف العشر الأخير من رمضان.
۳. مشروعية الازيادة من الطاعة والعبادة في آخر العمر ليختم للعبد بخير.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ۱۴۱۸ھ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ - صحيح البخاري-الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ۱۴۲۲ھ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ۱۴۲۶ھ - فتح الباري شرح صحيح البخاري- أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي-دار المعرفة-بيروت، رقم كتيبه

---

وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب- عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز.

الرقم الموحد: (2754)

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا اغتسل من الجنابة غسل يديه ثم توضأ وضوءه للصلاة ثم اغتسل

نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب جنابت کا غسل کرتے، تو پہلے اپنے ہاتھوں کو دھوتے اور نماز کی طرح وضو کرتے اور پھر غسل فرماتے۔

#### ۷۷۱. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: (كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا اغتسل من الجنابة غسل يديه، ثم توضأ وضوءه للصلاة، ثم اغتسل، ثم يخلل يديه شعره، حتى إذا ظن أنه قد أروى بثرته، أفاض عليه الماء ثلاث مرات، ثم غسل سائر جسده. وكانت تقول: كنت أغتسل أنا ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- من إناء واحد، نغترف منه جميعاً).

#### ۷۷۱. حدیث:

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، وہ فرماتی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب جنابت کا غسل کرتے، تو پہلے اپنے ہاتھوں کو دھوتے اور نماز کی طرح وضو کرتے اور پھر غسل فرماتے۔ پھر اپنے ہاتھوں سے بالوں کا خلال کرتے اور جب یقین کر لیتے کہ جسم تر ہو گیا ہے، تو تین مرتبہ اس پر پانی بہاتے، پھر تمام بدن کا غسل کرتے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا فرمایا کرتی تھیں کہ: میں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہی برتن سے غسل کرتے تھے، ہم بیک وقت اس سے چلو بھر بھر کر پانی لیتے تھے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تصف عائشة -رضي الله عنها- غسل النبي -صلى الله عليه وسلم- بأنه إذا أراد الغسل من الجنابة بدأ بغسل يديه، لتكونا نظيفتين حينما يتناول بهما الماء للطهارة، وتوضأ كما يتوضأ للصلاة، ولكونه -صلى الله عليه وسلم- ذا شعر كثيف، فإنه يخلله بيديه وفيهما الماء حتى إذا وصل الماء إلى أصول الشعر، وأروى البشرة، صب الماء على رأسه ثلاث مرات ثم غسل باقي جسده. ومع هذا الغسل الكامل، فإنه يكفيه هو وعائشة، إناء واحد، يغترفان منه جميعاً.

#### اجمالی معنی:

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا، نبی ﷺ کے غسل کا طریقہ بیان فرماتی ہیں کہ جب آپ ﷺ غسل جنابت کا ارادہ کرتے، تو پہلے اپنے دونوں ہاتھوں کو دھولیتے؛ تاکہ دونوں ہاتھ اس وقت پاک و صاف رہیں، جب ان سے طہارت و پاکی کے لیے پانی لیا جائے۔ پھر نماز کے لیے کیے جانے والے وضو کی طرح وضو فرماتے اور بہت گھنے بال ہونے کی وجہ سے اپنے دونوں ہاتھوں میں پانی لے کر سر کا خلال فرماتے، تاکہ پانی بالوں کی جڑوں تک پہنچ جائے اور جسم کو تر فرماتے، اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہاتے اور پھر باقی تمام جسم کو دھوتے۔ اس کا دل غسل کے باوجود، آپ ﷺ اور عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے لیے ایک برتن پانی ہی کافی ہو جاتا۔ دونوں ہی چلو بھر بھر کر اس میں سے پانی لیتے (ہوئے غسل فرماتے)۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- إذا اغتسل: أراد الاغتسال.
- ثُمَّ يَخْلُلُ بِيَدَيْهِ شَعْرَهُ: التخليل إدخال الأصابع بين أجزاء الشعر.
- أَنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَثْرَتَهُ: أوصل الماء إلى أصول الشعر، والبشرة المرادة هنا: ظاهر الجلد المستور بالشعر.
- إذا ظن: الظن يراد به هنا معنى الرجحان.
- أَفَاضَ عَلَيْهِ: أسال الماء على شعره.

- مِنَ الْجَنَابَةِ : "من": للسببية، و"الجنابة" الجماع أو إنزال المني.
- وَضُوءُهُ لِلصَّلَاةِ : كوضوئه للصلاة.
- سَائِرَ جَسَدِهِ : باقي جسده، أو جميعه.
- نَعْتَرِفُ مِنْهُ جَمِيعاً : أخذنا الماء بأيدينا، والغرض: إثبات عائشة -رضي الله عنها- كيفية غسله -صلى الله عليه وسلم- عن قرب ومعرفة.

#### فوائد الحديث:

١. وجوب الغسل من الجنابة، سواء أكان ذلك لإنزال المني أم لمجرد الإيلاج.
٢. الغسل الكامل، ما ذكر في هذا الحديث، من تقديم غسل اليدين، ثم الوضوء، ثم تحليل الشعر الكثيف، وترويته، ثم غسل بقية البدن.
٣. قولها: "كان إذا اغتسل": يدل على تكرار هذا الفعل منه عند كل غسل من الجنابة.
٤. التحليل يكون بمجموع الأصابع العشرة، لا بالخمس فقط.
٥. جواز نظر أحد الزوجين لعورة الآخر، وغسلهما من إناء واحد.
٦. تقديم غسل أعضاء الوضوء بما فيها الرجلين في ابتداء الغسل على الغسل من الجنابة، ووردت صفة أخرى وهي تقديم أعضاء الوضوء عدا غسل الرجلين فإنه مؤخر إلى بعد الانتهاء من غسل البدن كله.
٧. جواز اغتراف الجنب من إناء الماء الذي يغتسل منه.
٨. حسن خلق النبي -صلى الله عليه وسلم- ومعاشرته لأهله.

#### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3316)

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا أراد أن يخرج أقرع بين نسائه، فأيتهن يخرج سهمها خرج بها النبي -صلى الله عليه وسلم-.

جب نبی ﷺ باہر تشریف لے جانا چاہتے (سفر کے لیے) تو اپنی ازواج میں قرعہ ڈالتے اور جس کا نام نکل آتا انہیں آپ ﷺ اپنے ساتھ لے جاتے تھے۔

#### ۷۷۲. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: «كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا أراد أن يخرج أقرع بين نسائه، فأيتهن يخرج سهمها خرج بها النبي -صلى الله عليه وسلم-، فأقرع بيننا في غزوة غزاه، فخرج فيها سهمي، فخرجت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- بعد ما أنزل الحجاب».

#### ۷۷۲. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ جب نبی ﷺ باہر تشریف لے جانا چاہتے (سفر کے لیے) تو اپنی ازواج میں قرعہ ڈالتے اور جس کا نام نکل آتا انہیں آپ ﷺ اپنے ساتھ لے جاتے تھے۔ ایک غزوہ کے موقع پر آپ ﷺ نے ہمارے درمیان قرعہ اندازی کی تو اس مرتبہ میرا نام آیا اور میں آپ ﷺ کے ساتھ گئی، یہ پردے کا حکم نازل ہونے کے بعد کا واقعہ ہے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة -رضي الله عنها- في هذا الحديث أن النبي -صلى الله عليه وسلم- من كمال عدله بين نسائه كان إذا أراد أن يمضي إلى سفر يقرع بينهن تطيباً لقلوبهن، فإذا خرج نصيب امرأة منهن أخذها معه، وأنه أقرع بين زوجاته في إحدى غزواته، وهي غزوة بني المصطلق، فخرج سهمها -أي عائشة- فسافرت معه، ثم ذكرت أن هذه الحادثة حصلت بعد أن أنزل الله -تعالى- الأمر بالحجاب. ومعلوم أنه في السفرة التالية يقرع بين بقية نسائه؛ لأن من خرج سهمها في المرة السابقة أخذت حقها، فإذا لم يبق إلا واحدة تعين خروجها في السفرة الأخيرة دون اقتراع.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی ہے کہ نبی ﷺ اپنی بیویوں کے درمیان کمال عدل سے کام لیتے تھے چنانچہ جب کسی سفر کا ارادہ فرماتے تو ان کے دلوں کی تسکین کے لیے ان کے مابین قرعہ اندازی کرتے تھے اور جس کے نام قرعہ نکلتا اسے اپنے ساتھ لے جاتے تھے۔ ایسے ہی غزوہ بنی مصطلق کے وقت آپ ﷺ نے اپنی بیویوں کے مابین قرعہ اندازی کی اور قرعہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے نام نکلا چنانچہ انہوں نے آپ ﷺ کے ساتھ سفر کیا، پھر عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ یہ واقعہ اللہ تعالیٰ کی جانب سے پردے کے احکام نازل ہونے کے بعد کا ہے۔ اور یہ بات معلوم ہی ہے کہ دوسرے سفر میں اپنی بقیہ دوسری بیویوں کے مابین قرعہ اندازی کرتے کیوں کہ پہلے سفر میں جس کے نام قرعہ نکلتا وہ اپنا حق پا چکی ہوتی، اس طرح جب ایک ہی باقی بچتی تو اگلے سفر میں بغیر قرعہ اندازی کے انہیں اپنے ساتھ سفر میں لے جاتے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين  
الفقه وأصوله < فقه الأسرة < أحكام النساء < العلاقة بين الرجل والمرأة  
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الصفات الخلقية < عدله صلى الله عليه وسلم  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** صحيح البخاري.

#### معاني المفردات:

• إذا أراد أن يخرج: أي يمضي إلى سفر.

- أقرع بين نسائه : من القرعة، وهي استهام يتعين به نصيب الإنسان، ولها طرق كثيرة منها أن يختار كل من المتقارعين شيئاً معيناً، فيسمى سهمه أي نصيبه، وتوضع في وعاء مغلق، ثم يستخرج منها واحد، فمن خرج سهمه كان هو صاحب القرعة.
- أيتهن : أي أية امرأة منهن.
- سهمها : السهم ما يوضع علامة على الحظوظ، فمن خرج سهمه الذي وضع على النصيب، فهو له.
- في غزوة غزاها : أي خرج فيها إلى محاربة عدوه، وهي غزوة بني المصطلق.

### فوائد الحديث:

١. وجوب العدل بين الزوجات حتى في السفر.
٢. أن الزوج إذا لم يرد أن يسافر بزوجاته جميعاً، فإن المتعين عليه هو القرعة بينهما، فإني يخرج سهمها يخرج بها معه في سفره.
٣. أن القرعة طريق شرعي لتمييز المستحق.
٤. كمال عدل النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٥. أن الزوج لا يقضي الأيام التي سافرها لبقية زوجاته، بل يستأنف القسمة من جديد.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تأليف مسلم بن الحجاج النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد بن أبي بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر. الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ تاج العروس من جواهر القاموس. محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقب بمرتضى، الزبيدي. مجموعة من المحققين، الناشر: دار الهداية توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ ٢٠٠٦ م فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧ هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ. ١٤٣١ هـ بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية. الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م التيسير بشرح الجامع الصغير، للمناوي. دار النشر - مكتبة الإمام الشافعي - الرياض - ١٤٠٨ - ١٩٨٨ م.

الرقم الموحد: (58132)

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا دخل  
الخلاء وضع خاتمته

نبی ﷺ جب بیت الخلاء جانے کا ارادہ کرتے تو اپنی انگوٹھی اتار دیتے تھے۔

۷۷۳. الحديث:

۷۷۳. حديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: «كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا دخل الخلاء وضع خاتمته».

انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ جب بیت الخلاء جانے کا ارادہ کرتے تو اپنی انگوٹھی اتار دیتے تھے۔

درجة الحديث: ضعيف

حديث كادرجم: ضعيف

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا أراد دخول الخلاء أخرجه من أصبعه ووضع عليه قبل أن يدخل الخلاء، والتعبير بالفعل عن إرادته سائغ كقوله -تعالى-: (فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ). [التحل: ۹۸] يعني: إذا أردت قراءة القرآن، فاستعِذ بالله. والحكمة أن خاتمته كان منقوشاً عليه: "محمد رسول الله"، كما في البخاري؛ ولهذا كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يضعه قبل دخوله محل قضاء الحاجة. ولا شك بأن دخول الخلاء بشيء فيه ذكر الله -تعالى- أو أسمائه وصفاته مكروه عند العلماء رحمهم الله إلا إذا كان دخوله به حاجة كخشية سرقته أو نسيانه، فلا بأس أن يدخل به الخلاء، لكن عليه أن يخفيه فيجعل في جيبه، وإن كان خاتماً فإنه يُديره ويجعل ذكر الله -تعالى- داخل كفه، وهذا الاستثناء مبني على قاعدة: أَنَّ الكراهة تزول مع الحاجة.

نبی ﷺ جب بیت الخلاء جانے کا ارادہ کرتے تو بیت الخلاء میں داخل ہونے سے پہلے انگوٹھی کو اپنی انگلی سے اتار کر رکھ دیتے تھے۔ ارادہ فعل کو فعل کے ساتھ تعبیر کرنا جائز ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے "فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ" (النحل: ۹۸)۔ یعنی جب تم قرآن پڑھنے کا ارادہ کرو تو شیطان مردود سے اللہ کی پناہ طلب کرو۔ اس کی حکمت یہ تھی کہ آپ ﷺ کی انگوٹھی پر "محمد رسول اللہ" نقش تھا، جیسا کہ بخاری شریف کی روایت میں ہے چنانچہ نبی ﷺ قضاے حاجت کی جگہ جانے سے پہلے اسے اتار دیتے تھے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ علماء رحمہم اللہ کے نزدیک بیت الخلاء میں کوئی ایسی چیز لے کر جانا مکروہ ہے جس پر اللہ تعالیٰ کا ذکر ہو یا پھر اس میں اللہ کے اسماء و صفات میں سے کچھ درج ہو الا یہ کہ اس کا ایسی چیز کو لے جانا کسی ضرورت کی بنا پر ہو جیسے اس کی چوری کا اندیشہ ہو یا پھر وہ بھول کر اسے لے جائے۔ ایسی کسی صورت میں اس کا اسے بیت الخلاء میں لے کر جانے میں کوئی حرج نہیں۔ تاہم ضروری ہے کہ وہ اسے چھپا لے اور اسے اپنی جیب میں رکھ لے۔ اگر وہ چیز انگوٹھی ہو تو پھر اسے گھما کر اس جانب کو ہتھیلی کی اندرونی طرف کر لے جس پر اللہ کا ذکر ہو۔ یہ استثناء ایک قاعدے پر مبنی ہے جو یہ ہے "أَنَّ الكراهية تزول مع الحاجة" کہ ضرورت کی بنا پر کراہت ختم ہو جاتی ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < آداب قضاء الحاجة

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه والترمذي والنسائي.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• الخلاء: المكان الخالي، ويُراد به المكان المُعدُّ لقضاء الحاجة.

• خاتمته: حلقة ذات فص من غيرها، فإن لم يكن بها فص فهي فتحة.

فوائد الحديث:

۱. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- بشر يطرأ عليه ما يطرأ على البشر من قضاء الحاجة وغير ذلك من لوازم البشر، فهذا فيه ردُّ على الغلاة في حقِّه -صلى الله عليه وسلم- وفي حقِّ غيره من الرُّسل، وأنهم ليس لهم من صفات الربوبية شيء، ولا أنهم خلُقوا من غير ما خلُق منه البشر.

٢. مشروعية الاستتار عند قضاء الحاجة؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يدخل الخلاء، والخلاء: يُطلق على المكان الحالي، وعلى المكان المُعد لقضاء الحاجة.

٣. تَحْتُمُ النبي -صلى الله عليه وسلم-.

٤. فيه جواز اتخاذ الخاتم للرَّجُل، وأن يَكْتُبَ عليه، ولو كان اسمه فيه اسم من أسماء الله -تعالى-؛ كعبد الله، وعبد الرحمن.

٥. كراهة دخول الخلاء بكل ما كان فيه ذُكْرُ الله -عز وجل- كأسماء الله -تعالى-، أما المُصحف: فَيَحْرُمُ إدخاله، بل يُجْعَلُ في مكان لا تَقْبَلُ به؛ تعظيمًا لكتاب الله واحترامًا له، لكن إذا اضْطُرَّ إلى الدخول به خَوْفًا من سُرْقته إذا وَصَّعه خارجًا، فإنه يجوز له في هذه الحال الدخول به للضرورة مع إخفائه.

٦. فيه تعظيم ذكر الله تعالى وأسمائه تعالى، وإبعادها عن كل ما يَمَسُّ قدسيَّتها وكرامتها؛ قال تعالى: ( وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ )، [الحج: ٣٢].

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السَّجِسْتَانِي، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: الناشر: دار إحياء الكتب العربية. ضعيف الجامع الصغير وزيادته، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، أشرف على طبعه: زهير الشاويش. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (10052)

نبی ﷺ، ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما عیدین کی نمازیں خطبے سے پہلے پڑھا کرتے تھے۔

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- وأبو بكر وعمر يصلون العیدین قبل الخطبة

۷۷۴. حدیث:

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ، ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما عیدین کی نمازیں خطبے سے پہلے پڑھا کرتے تھے۔

۷۷۴. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: «كان النبي -صلى الله عليه وسلم- وأبو بكر وعمر يصلون العیدین قبل الخطبة».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے خلفاء راشدین کا معمول یہ تھا کہ وہ لوگوں کو عید الفطر اور عید الاضحیٰ نماز پڑھاتے اور خطبہ دیتے اور نماز کو خطبہ پر مقدم رکھتے۔ یہ عمل اسی طرح جاری رہا یہاں تک کہ مروان نے اپنے دور حکومت میں آکر نماز سے پہلا خطبہ دیا۔

المعنى الإجمالي:

كان من عادة النبي -صلى الله عليه وسلم- وخلفائه الراشدين، أن يصلوا بالناس صلاة العيد، في الفطر والأضحى، ويخطبوا، ويقدموا الصلاة على الخطبة، وقد استمر العمل على ذلك حتى جاء مروان فخرج وخطب قبل الصلاة، وانكر عليه الناس مخالفة السنة، واستمر بنو أمية على ذلك ثم أعاد بنو العباس السنة.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < صلاة العیدین  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-  
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- كان: تدل على الاستمرار.
- أبو بكر وعمر: خلفاء النبي -صلى الله عليه وسلم-، وفائدة ذكرهما بيان أن الحكم لم ينسخ وأنه سنة النبي -صلى الله عليه وسلم- وخليفته -رضي الله عنهما-.
- يصلون العیدین: يصلون صلاة العیدین.
- العیدان: هما عيد الفطر وهو اليوم الأول من شوال من كل سنة، وعيد الأضحى وهو العاشر من ذي الحجة من كل سنة، وهو يوم النحر، ويحتفل فيهما المسلمون ويصلون صلاة العيد ويستمعون خطبة العيد.

فوائد الحديث:

۱. تقديم الصلاة على الخطبتين.
۲. مشروعية صلاة العیدین والخطبة لها.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ۱۴۲۶ھ - ۲۰۰۶م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى، ۱۴۲۶ھ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ۱۴۲۲ھ. صحيح مسلم، لأبي الحسين مسلم بن الحجاج القشيري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تأسيس الأحكام، لأحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (5322)

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يصلي من الليل ثلاث عشرة ركعة منها الوتر، وركعتا الفجر

نبی ﷺ رات میں تیرہ رکعت پڑھا کرتے تھے جس میں وتر اور فجر کی دو رکعتیں بھی شامل ہوتی تھیں۔

۷۷۵. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، قالت: «كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يصلي من الليل ثلاث عشرة ركعة منها الوتر، وركعتا الفجر».

۷۷۵. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ رات میں تیرہ رکعت پڑھا کرتے تھے جس میں وتر اور فجر کی دو رکعتیں بھی شامل ہوتی تھیں۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يداوم على صلاة ثلاث عشرة ركعة في الليل ومنها الوتر سواء أكان ذلك في رمضان أو غيره، وكذلك كان يداوم على ركعتي الفجر، والمراد بالمداممة الإكثار، لما ورد من أنه -صلى الله عليه وسلم- إذا دخل العشر الأخير من رمضان يجتهد فيه ما لا يجتهد في غيره، فهو محمول على التطويل في الركعات دون الزيادة في العدد، وقد كان -صلى الله عليه وسلم- يصلي ثلاث عشرة، ويصلي إحدى عشرة، وجاء أنه يصلي أقل من ذلك.

اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا خبر دے رہی ہیں کہ نبی ﷺ ہمیشہ رات میں تیرہ رکعت پڑھا کرتے تھے جس میں وتر بھی ہوتی تھی۔ چاہے رمضان ہو، یا غیر رمضان، اور اسی طرح فجر کی دو رکعتوں کی مداومت کیا کرتے تھے، مداومت سے مراد کثرت سے پڑھنا ہے، جیسا کہ وارد ہے کہ نبی ﷺ جب رمضان کا آخری عشرہ داخل ہوتا تھا، تو آپ ﷺ اس میں اتنی محنت کیا کرتے تھے جتنی کہ آپ اس کے علاوہ دوسرے میں نہیں کرتے تھے، چنانچہ اس سے مراد، نبی ﷺ رکعتوں کو لمبی کیا کرتے تھے، نہ کہ رکعتوں میں اضافہ فرماتے تھے، نبی ﷺ رات میں کبھی تیرہ رکعت پڑھا کرتے تھے اور کبھی گیارہ رکعت پڑھا کرتے تھے۔ (کچھ روایتوں میں) یہ بھی آیا ہے کہ آپ ﷺ کبھی اس سے کم بھی پڑھ لیا کرتے تھے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-  
مصدر متن الحديث: صحيح البخاري.

فوائد الحديث:

۱. الأفضل العمل بجميع الروايات الثابتة عن النبي -صلى الله عليه وسلم- في قيام الليل، وما ورد في هذا الحديث أحد هذه الصفات.
۲. أن هذا الحديث يبين إحدى كفايات صلاة الليل التي فعلها -عليه السلام-، فقد صلى عشر ركعات مثنى مثنى وصلى ثلاث ركعات وترًا.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري. تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ۱۴۲۲ھ.  
توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ۱۴۲۳ھ. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام تأليف: الشيخ صالح الفوزان، عناية عبد السلام السليمان - مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (11269)

اگر کسی تکلیف یا کسی اور عذر کی بنا پر رسول اللہ ﷺ سے رات کی نماز رہ جاتی تو آپ ﷺ دن کو بارہ رکعات پڑھتے تھے۔

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا فاتته الصلاة من الليل من وجع أو غيره، صلى من النهار ثنتي عشرة ركعة.

۷۷۶. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ کہتی ہیں: اگر کسی تکلیف یا کسی اور عذر کی بنا پر رسول اللہ ﷺ سے رات کی نماز رہ جاتی تو آپ ﷺ دن کو بارہ رکعات پڑھتے تھے۔

۷۷۶. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إذا فاتته الصلاة من الليل من وجع أو غيره، صلى من النهار ثنتي عشرة ركعة.

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ اگر کسی تکلیف یا کسی اور وجہ سے نماز تہجد نہ پڑھ سکتے تو آپ ﷺ دن کو بارہ رکعت پڑھتے تھے؛ کیونکہ آپ ﷺ گیارہ رکعت وتر پڑھا کرتے تھے۔ لہذا اگر رات گزر جاتی اور نیند وغیرہ کی وجہ سے آپ ﷺ وتر نہ پڑھ سکتے تو پھر آپ ﷺ اس نماز کی قضا کرتے تھے۔ لیکن چونکہ وتر کا وقت نکل چکا ہوتا اس لئے اسے (ایک رکعت کا اضافہ کر کے) جنت بنانا مشروع ہو جاتا۔

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا ترك قيام الليل من وجع أو غيره صلى من النهار ثنتي عشرة ركعة؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- كان يوتر بإحدى عشر ركعة، فإذا مضى الليل ولم يوتر لنوم أو شبهه؛ فإنه يقضي هذه الصلاة، لكن لما فات وقت الوتر صار المشروع أن يجعله شفعاً.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع  
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الهدى النبوي < هديه صلى الله عليه وسلم في الصلاة  
راوي الحديث: رواه مسلم.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- فاتته الصلاة: مضى وقتها.
- وجع: مرض أو ألم.
- أو غيره: كغلبة نوم أو عذر أهم منه.

**فوائد الحديث:**

۱. صلاة النهار هنا عوض عن صلاة الليل لجبر فضيلتها.
۲. الدليل على جواز قضاء النوافل.
۳. الوتر يقضى في النهار بزيادة ركعة، فيصير شفعاً.

**المصادر والمراجع:**

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ ۱۹۸۷م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ۱۴۲۶ھ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، (۱۴۱۵ھ). المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4829)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا اغتسل من الجنابة يبدأ فيغسل يديه، ثم يفرغ يمينه على شماله فيغسل فرجه، ثم يتوضأ وضوءه للصلاة

رسول اللہ ﷺ جب غسل جنابت کرتے تو پہلے اپنے دونوں ہاتھ دھوتے، پھر اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالتے اور اپنی شرمگاہ دھوتے، پھر نماز کی وضو کی طرح وضو کرتے۔

#### ۷۷۷. الحديث:

عن عائشة، قالت: «كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا اغتسل من الجنابة يبدأ فيغسل يديه، ثم يفرغ يمينه على شماله فيغسل فرجه، ثم يتوضأ وضوءه للصلاة، ثم يأخذ الماء فيدخل أصابعه في أصول الشعر، حتى إذا رأى أن قد استبرأ حَقَنَ على رأسه ثلاث حَفَنَات، ثم أفاض على سائر جسده. ثم غسل رجله».

#### ۷۷۷. حديث:

أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها كُتبي من أن رسول الله ﷺ جب غسل جنابت کرتے تو پہلے اپنے دونوں ہاتھ دھوتے، پھر اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالتے اور اپنی شرمگاہ دھوتے، پھر نماز کی وضو کی طرح وضو کرتے اور اپنی انگلیاں پانی میں ڈال کر ان سے اپنے بالوں کی جڑوں میں خلال کرتے، یہاں تک کہ جب بالوں کی جڑوں تک ترمی دیکھ لیتے تو پھر اپنے سر پر تین لپ (دونوں ہاتھوں سے بھر کر) پانی ڈالتے، پھر اپنے پورے جسم پر پانی گراتے اور اپنے پاؤں دھوتے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادر ج: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

تصف عائشة - رضي الله عنها - غسل النبي - صلى الله عليه وسلم - بأنه إذا أراد الغسل من الجنابة بدأ بغسل يديه؛ لتكونا نظيفتين حينما يتناول بهما الماء للطهارة، وتوضأ كما يتوضأ للصلاة. ولكنه - صلى الله عليه وسلم - ذا شعر كثيف، فإنه يخلله بيديه وفيهما الماء، حتى إذا وصل الماء إلى أصول الشعر، وأوصل الماء إلى جميع البشرة، أفاض الماء على رأسه ثلاث مرات ثم غسل باقي جسده ثم آخر غسل رجله في النهاية.

#### اجمالی معنی:

أم المؤمنين عائشة رضي الله تعالى عنها، نبی کریم ﷺ کے غسل کا طریقہ بیان فرما رہی ہیں کہ آپ ﷺ جب غسل جنابت کا ارادہ فرماتے تو سب سے پہلے اپنے دونوں ہاتھ دھوتے تاکہ وہ اس وقت پاک و صاف رہیں جب طہارت کے لیے ان ہاتھوں سے پانی لیں پھر نماز کے لیے کیے جانے والے وضو کی طرح وضو فرماتے۔ اور چوں کہ آپ ﷺ کے بال بہت زیادہ گھنے تھے، اس لیے آپ ﷺ اپنے تر شدہ ہاتھوں سے بالوں کا خلال کرتے، یہاں تک کہ جب پانی بالوں کی جڑوں تک پہنچ جاتا اور آپ اپنے تمام جلد پر پانی پہنچا دیتے تو اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہاتے، پھر باقی جسم کو غسل دیتے اور سب سے آخر میں اپنے پاؤں دھوتے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- إذا اغتسل من الجنابة: يعني أراد ذلك.
- استبرأ: أوصل البلل إلى جميعه.
- حَقَنَ: أخذ الماء بيديه جميعاً، والحفنة ملء الكفين جميعاً.
- الجنابة: إزال المني أو الجماع، وقوله من الجنابة يعني لأجل الجنابة.
- سائر: باقي جسده.
- أصول الشعر: المراد هنا أسافله التي تلي البشرة.

### فوائد الحديث:

١. وجوب الغسل من الجنابة، سواء أكان ذلك لإنزال المني أم لمجرد الإيلاج.
٢. الغسل الكامل، ما ذكر في هذا الحديث، من تقديم غسل اليدين، ثم الوضوء، ثم تحليل الشعر الكثيف، وترويته، ثم غسل بقية البدن.
٣. قولها: "كان إذا اغتسل": يدل على تكرار هذا الفعل منه عند الغسل من الجنابة.
٤. جواز نظر أحد الزوجين لعورة الآخر وغسلهما من إناء واحد.
٥. تقديم غسل أعضاء الوضوء في ابتداء الغسل على الغسل من الجنابة، عدا غسل الرجلين فإنه مخير بين غسله مع الوضوء كما في رواية أخرى، وبين تأخيرها إلى بعد الانتهاء من غسل البدن كله.
٦. مشروعية تحليل الشعر.
٧. الحديث دليل على أن أفعاله -عليه الصلاة والسلام- حجة كأقواله.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الطبعة الأولى، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، طبعة ١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج - محيي الدين يحيى بن شرف النووي - دار إحياء التراث العربي - بيروت - الطبعة: الثانية، ١٣٩٢ خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام - فيصل المبارك الحريملي - الطبعة: الثانية، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر - دار الفلق - الرياض. الطبعة: السابعة، ١٤٢٤هـ - توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله البسام - مكتبة الأسدي - مكة المكرمة - الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م الإعلام بفوائد عمدة الأحكام لابن الملحق المحقق: عبد العزيز بن أحمد بن محمد المشيقح - دار العاصمة للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م.

الرقم الموحد: (10032)

جب رمضان کا آخری عشرہ آتا تو رسول اللہ ﷺ شب بیداری کرتے، اپنے گھر والوں کو بھی اس کے لیے جگاتے اور (عبادت میں) کوشش کرتے اور کمر کس لیتے۔

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا دَخَلَ العَشْرُ أَحْيَا اللَّيْلَ، وَأَيَّقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِئْزَرَ.

۷۷۸. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے وہ بیان کرتی ہیں کہ جب رمضان کا آخری عشرہ آتا تو رسول اللہ ﷺ شب بیداری کرتے، اپنے گھر والوں کو بھی اس کے لیے جگاتے اور (عبادت میں) کوشش کرتے اور کمر کس لیتے۔

۷۷۸. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا دَخَلَ العَشْرُ أَحْيَا اللَّيْلَ، وَأَيَّقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِئْزَرَ.

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

جب رمضان کی آخری دس راتیں آتیں تو نبی ﷺ ساری ساری رات مختلف قسم کی عبادتیں کرتے ہوئے گزارتے اور اپنے گھر والوں کو بھی نماز کے لیے بیدار کرتے۔ معمول سے بڑھ کر عبادت میں محنت کرتے اور اس کے لیے یکسو ہو جاتے اور اپنی بیویوں سے دور رہتے۔

المعنى الإجمالي:

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - إذا دخل العشر الأواخر من رمضان أحيا الليل كله بأنواع الطاعات، وأيقظ أهله للصلاة، واجتهد في العبادة زيادة على عادته، وتفرغ لها واعتزل نساءه.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < العشر الأواخر من رمضان

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- العشر: المراد: العشر الأواخر من شهر رمضان.
- أحيا الليل: أي: بأنواع الطاعات.
- أيقظ أهله: أي: للصلاة تنبيهها لهم على فضل تلك الأوقات.
- وجدَّ: أي: اجتهد في العبادة.
- شدَّ المئزر: المئزر: الإزار، وهو كناية عن اعتزال النساء. وقيل: المراد تشميره للعبادة.

فوائد الحديث:

۱. الترغيب باغتنام الأوقات الفاضلة بالأعمال الصالحة.
۲. يستحب إحياء الليل في رمضان لا سيما العشر الأواخر منه.
۳. من أراد الاجتهاد في العبادة فعليه صون نفسه عما يثبطه أو يضعفه أو يصرفه عنها.
۴. الحكيم من جعل الخير يعمُّ أهله.
۵. ينبغي على العبد أن يكون حريصاً على أهله بأمرهم بالعبادة، ويصطبر عليهم، ويقيهم نار جهنم بذلك.

المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۸ھ - ۲۰۰۷م. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ - ۱۹۸۷م. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، ۱۴۱۵ھ - صحيح

---

البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4944)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام إلى الصلاة يُكَبِّرُ حين يقوم، ثم يُكَبِّرُ حين يركع، ثم يقول: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، حين يَرْفَعُ صَلْبَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تھے، تو جس وقت کھڑے ہوتے تکبیر کہتے تھے، پھر جس وقت رکوع کرتے تو تکبیر کہتے تھے، پھر رکوع سے اپنی پیٹھ اٹھاتے، تو (سمع اللہ لمن حمدہ) کہتے تھے

#### ۷۷۹. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام إلى الصلاة يُكَبِّرُ حين يقوم، ثم يُكَبِّرُ حين يركع، ثم يقول: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، حين يَرْفَعُ صَلْبَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ، ثم يقول وهو قائم: ربنا ولك الحمد، ثم يُكَبِّرُ حين يَهْوِي، ثم يُكَبِّرُ حين يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثم يُكَبِّرُ حين يَسْجُدُ، ثم يُكَبِّرُ حين يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثم يفعل ذلك في صلاته كلها حتى يقضيها، وَيُكَبِّرُ حين يقوم من الثَّانِيَةِ بعد الجلوس، ثم يقول: أبو هريرة «إني لأشبهُكم صلاة برسول الله - صلى الله عليه وسلم -».

#### ۷۷۹. حديث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ بیان کرتے ہیں: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تھے، تو جس وقت کھڑے ہوتے تکبیر کہتے تھے، پھر جس وقت رکوع کرتے تو تکبیر کہتے تھے، پھر رکوع سے اپنی پیٹھ اٹھاتے، تو (سمع اللہ لمن حمدہ) کہتے تھے۔ پھر کھڑے ہونے کی حالت میں (ربنا ولك الحمد) کہتے تھے۔ پھر جب (سجدہ کے لئے) جھکتے تو تکبیر کہتے تھے، پھر جب (سجدے سے) اپنا سر اٹھاتے تو تکبیر کہتے تھے، پھر جب سجدہ کرتے تو تکبیر کہتے تھے، پھر جب (سجدے سے) اپنا سر اٹھاتے تو تکبیر کہتے تھے۔ پھر پوری نماز میں اسی طرح کرتے یہاں تک کہ اس کو پورا کر لیتے۔ اسی طرح جب دو رکعتوں سے، بیٹھنے کے بعد، اٹھتے تھے (تب بھی) تکبیر کہتے تھے۔ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”میں تم سب سے زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مشابہ نماز ادا کرتا ہوں۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

الصلاة كلها تعظيم لله بالقول والفعل، في هذا الحديث الشريف بيان شعار الصلاة، وهو إثبات الكبرياء لله - سبحانه وتعالى - والعظمة، فما جعل هذا شعارها وسمتها، إلا لأنها شرعت لتعظيم الله وتمجيد. فحين يدخل فيها، يكبر تكبيرة الإحرام، وهو واقف معتدل القائمة. وبعد أن يفرغ من القراءة ويهوي للركوع يكبر. فإذا رفع من الركوع، قال: "سمع الله لمن حمده" واستتم قائماً، ثم حمد الله وأثنى عليه في القيام. ثم يكبر في هويته إلى السجود، ثم يكبر حين يرفع رأسه من السجود، ثم يفعل ذلك في صلاته كلها، حتى يفرغ منها، وإذا قام من التشهد الأول في الصلاة ذات التشهدين، كبر في حال قيامه، فخص الشارع كل انتقال بالتكبير إلا الرفع من الركوع.

#### اجمالی معنی:

نماز پوری کی پوری قول و فعل کے ذریعے اللہ کی تعظیم پر مشتمل ہے۔ اس حدیث میں نماز کے شعار کا بیان ہے جو کہ اللہ سبحانہ و تعالیٰ کی کبریائی اور عظمت کا اثبات ہے۔ اللہ نے اس کو نماز کا شعار اور خصوصیت بنایا کیونکہ نماز مشروع ہی اللہ کی عظمت و بزرگی کے بیان کے لئے ہوئی ہے۔ چنانچہ جب آدمی نماز میں داخل ہوتا ہے تو وہ بالکل سیدھا کھڑا ہو کر تکبیر تحریمہ کہتا ہے۔ اور جب قراءت سے فارغ ہوتا ہے اور رکوع کے لئے جھکتا ہے تو تکبیر کہتا ہے۔ جب رکوع سے اٹھتا ہے تو "سمع اللہ لمن حمدہ" کہتا ہے۔ اور پوری طرح سیدھا کھڑا ہو جاتا ہے، پھر حالت قیام میں اللہ کی حمد و ثنا بیان کرتا ہے۔ پھر سجدے میں جانے کے لئے جھکتے ہوئے تکبیر کہتا ہے، پھر جس وقت سجدے سے اپنا سر اٹھاتا ہے تب بھی تکبیر کہتا ہے۔ پھر وہ اپنی پوری نماز میں اسی طرح کرتا ہے یہاں تک کہ اس سے فارغ ہو جاتا ہے۔ اسی طرح جب دو تشہد والی نماز میں پہلی تشہد سے اٹھتا ہے تو کھڑے ہونے کی حالت میں تکبیر کہتا ہے۔ چنانچہ شارع علیہ السلام نے ہر انتقال کو تکبیر کے ساتھ مخصوص کیا ہے سوائے رکوع سے اٹھنے کے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صفة الصلاة  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- يُكَبِّرُ حين يقوم : يقول الله أكبر وقت قيامه للصلاة وهي تكبيرة الاحرام.
- سَمِعَ : استجاب الله.
- لمن حمده : لمن وصفه الله بصفات الكمال حبا وتعظيما.
- صَلَّيْهُ : ظهره.
- من الركعة : أي من الركوع، وهو انحناء الظهر.
- ربنا ولك الحمد : أي ربنا أطعناك ولك الحمد.
- يَهْوِي : يخر ساجدا.
- حين يَرْفَعُ رأسه : أي من السجود، وهو الهوي إلى الأرض واضعا عليها الجبهة والأنف والكفين والركبتين وأطراف القدمين.
- يفعل ذلك : أي التكبير عند الركوع والسجود والرفع منه والتسميع عند الرفع من الركوع والتحميد بعد القيام منه.
- في صلاته : في بقية صلاته.
- يقضيها : ينتهي منها.
- الْقُنْتَيْنِ : الركعتين الأوليين.
- بعد الجلوس : أي الجلوس للشهادة الأول.

#### فوائد الحديث:

١. مشروعية تكبيرة الإحرام، وأن تكون في حال القيام.
٢. مشروعية تكبيرة الركوع، وأن يكون في حال الانتقال من القيام إلى الركوع.
٣. التسميع للإمام والمنفرد، ويكون في حال الرفع من الركوع.
٤. التحميد لكل من الإمام والمأموم والمنفرد في حال القيام.
٥. الطمأنينة بعد الرفع من الركوع.
٦. التكبير حال الرفع من السجود إلى الجلوس بين السجدين.
٧. أن يفعل ما تقدم - عدا تكبيرة الإحرام - في جميع الركعات.
٨. التكبير عند القيام من التشهد الأول إلى القيام في الصلاة ذات التشهدين.
٩. المفهوم من لفظ (حين) أن التكبير يقارن الانتقال، فلا يتقدمه، ولا يتأخر عنه، وهذا هو المشروع.
١٠. أن تجديد التكبير في كل ركعة وحركة بمثابة تجديد النية.

#### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١ هـ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3105)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام من الليل كبر، ثم يقول: سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك، وتعالى جدك، ولا إله غيرك

رسول اللہ ﷺ جب رات کو قیام اللیل کے لیے کھڑے ہوتے، تو تکبیر تحریمہ کہتے، پھر «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ» پڑھتے۔ (اے اللہ! تو اپنی تعریف کے ساتھ پاک ہے اور تیرا نام بابرکت ہے، تیری بزرگی بہت بلند ہے اور تیرے علاوہ کوئی معبود نہیں)

#### ۷۸۰. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام من الليل كَبَّرَ، ثم يقول: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ»، ثم يقول: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» ثلاثاً، ثم يقول: «اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا» ثلاثاً، «أَعُوذُ بِاللَّهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ هَمِّهِ، وَنَفْسِهِ، وَتَقْصِيهِ»، ثم يقرأ.

#### ۷۸۰. حدیث:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کو قیام اللیل کے لیے کھڑے ہوتے، تو تکبیر تحریمہ کہتے، پھر «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ» پڑھتے۔ (اے اللہ! تو اپنی تعریف کے ساتھ پاک ہے اور تیرا نام بابرکت ہے، تیری بزرگی بہت بلند ہے اور تیرے علاوہ کوئی معبود نہیں۔) پھر تین مرتبہ «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» (اللہ کے علاوہ کوئی الہ نہیں ہے) کہتے، پھر تین مرتبہ «اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا» (اللہ بہت بڑا ہے) کہتے۔ پھر یہ پڑھتے: «أَعُوذُ بِاللَّهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ هَمِّهِ، وَنَفْسِهِ، وَتَقْصِيهِ» (میں اللہ سننے والے اور جاننے والے کی پناہ چاہتا ہوں شیطان مردود سے کہ مجھ پر کوئی جنون کا اثر ڈالے، مجھے تکبر میں ڈالے یا جادو کی طرف لے جائے) اور اس کے بعد قراءت شروع کرتے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام من الليل كَبَّرَ" أي: كبر تكبيرة الإحرام، وهي رُكن لا تنعقد الصلاة إلا بها "ثم يقول: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ" أي: أنزهك عما لا يليق بك، وبجلالك يا رب، وما تستحقه من التَّزْيِيهِ عن كل نقص وعيب. "وبحَمْدِكَ" ثناء على الله سبحانه وتعالى وشكر له على هذا التوفيق، أي: فلولاً توفيقك وهدايتك لم أسبحك، فهو اعتراف من العبد بفضل الله تعالى، واعتراف منه بعجزه لولا توفيق الله - سبحانه وتعالى-. "وتبارك اسمك" من البركة، وهي الكثرة والاتساع، والمعنى: كثر وكمل واتسع، وكثرت بركاته في السموات والأرض، وكل ذلك تنبيه على اختصاصه سبحانه بالخيرات. "وتعالى جدك" الجَدُّ: العَظْمَةُ، أي: ارتفعت وعلت عظمته، وجلت فوق كل عظمة، وعلا شأنك على كل شأن، وقهر سلطائك على كل سلطان، فتعالى جدُّه تبارك وتعالى أن يكون

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مضموم: "سول اللہ ﷺ جب رات کو قیام کے لیے کھڑے ہوتے، تو تکبیر کہتے" یعنی تکبیر تحریمہ۔ یہ نماز کا رکن ہے۔ اس کے بغیر نماز نہیں ہوتی۔ "پھر کہتے سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ" (اے اللہ! تو پاک ہے۔) یعنی اے رب! میں تیری پاکی بیان کرتا ہوں، ان چیزوں سے، جو تیرے شایان شان نہیں اور تیرے جلال سے فروتر ہیں۔ نیز ہر قسم کے نقص وعیب سے جس پاکی کا تو سزاوار ہے۔ "وبِحَمْدِكَ" (تیری تعریف کے ساتھ) یہ اس توفیق پر اللہ تعالیٰ کی تعریف اور اس کا شکر ہے۔ یعنی تیری توفیق اور ہدایت کے بغیر میں تیری تسبیح نہیں کر سکتا۔ اگر اللہ تعالیٰ کی طرف سے توفیق نہ ملتی۔ یہ بندے کی طرف سے اللہ کے فضل اور اس کے سامنے عاجزی کا اعتراف ہے۔ "وتبارک اسمک" (تیرا نام بابرکت ہے۔) "تبارک" بרכת سے ہے۔ یہ وہ کثرت اور وسعت کے معنی میں ہے۔ اس کے معنی ہیں، زمین و آسمان میں اس کی برکتیں بکھری ہوئی ہیں۔ یہ سارا کچھ اس بات پر تنبیہ ہے کہ ساری بھلائیاں اللہ تعالیٰ کی ذات کے ساتھ خاص ہیں۔ "وتعالیٰ جدک" (اپنی بزرگی میں بلند ہے) 'جد' سے مراد عظمت ہے۔ یعنی تو اپنی عظمت کے اعتبار سے بلند و بالا، سب سے زیادہ جلال والا، برتر شان کا مالک، تمام بادشاہوں سے زیادہ ہیبت والا بادشاہ

ہے۔ وہ اپنی عظمت کے اعتبار سے اس بات سے بلند ہے کہ اس کی بادشاہت، ربوبیت، الوہیت اور اسماء و صفات میں اس کا کوئی شریک ہو۔ اس لیے ساتھ ہی کہہ دیا "واللہ غَیْرُکَ" (تیرے علاوہ کوئی معبود نہیں) یعنی تیرے علاوہ کوئی معبود برحق نہیں۔ تو ہی عبادت کے لائق ہے۔ تو اپنی ذات اور جن صفات حمیدہ اور بندوں کو نعمتوں سے سرفراز کرنے میں ساجھی و شریک سے بالاتر ہے۔ یہ دعائے استفتاح ہے۔ اس میں ثنا ہے۔ اس کی شان کے خلاف تمام امور سے اس کی پاکی ہے اور اس بات کا ذکر ہے کہ اللہ تعالیٰ ہر عیب اور نقص سے بالاتر ہے۔ یہ استفتاح کی دعاؤں میں سے ایک ہے۔ افضل یہ ہے کہ کبھی اسے پڑھے اور کبھی اسے۔ تاکہ کسی بھی دعا کو چھوڑے بغیر سنت سے ثابت تمام دعاؤں پر عمل کیا جاسکے۔ استفتاح کے طور پر استعمال ہونے والے الفاظ میں سے یہ بھی ہے: "لا اِلهَ اِلاَّ اللہ" کو تین مرتبہ پڑھا جائے۔ لا اِلهَ اِلاَّ اللہ کے معنی ہیں، 'معبود برحق صرف اللہ تعالیٰ ہی ہے۔' جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: {ذَٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ} [الحج: ۶۲] (بے شک اللہ تعالیٰ ہی برحق معبود ہے، اس کے علاوہ جس کو بھی پکارتے ہیں، وہ باطل ہے)۔ پھر تین مرتبہ یہ کہے: "اللہ اکبر کبیر" یعنی اللہ تبارک و تعالیٰ کی ذات ہر چیز سے بڑی ہے۔ پھر اس کے بعد اپنی نماز کو شیطان مردود سے اللہ کی پناہ لیتے ہوئے اس طرح شروع کرے: "اَعُوْذُ بِاللّٰهِ السَّمِیْعِ الْعَلِیْمِ" (میں اللہ تعالیٰ کی پناہ میں آتا ہوں شیطان مردود سے) اس کا معنی ہے کہ میں اللہ تعالیٰ سے التجا کرتا ہوں اور اللہ تعالیٰ کی ہی پناہ کو مضبوطی سے تھامتا ہوں۔ "من الشیطان" (شیطان سے) غالب آنے والا سرکش، انسانوں اور جنوں میں سے۔ "الزّجیم" (مردود) رجم کیا گیا، دھتکارا گیا، اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دور ہٹایا گیا۔ میرے کسی بھی دینی و دنیاوی معاملے میں غالب نہ آنے جس سے مجھے نقصان پہنچتا ہو اور نہ کسی دینی اور دنیاوی معاملے میں رکاوٹ بنے جس سے مجھے کوئی نفع حاصل ہوتا ہو۔ جو اللہ تعالیٰ کی پناہ میں آجاتا ہے گویا کہ اس نے بڑی مضبوط جگہ پناہ لی ہے اور اللہ تعالیٰ کی طاقت اور قدرت کو مضبوطی سے تھام لیتا ہے اس دشمن سے جو انسان کو اس کے رب سے جدا کرنا چاہتا ہے اور اس کو شر اور ہلاکت کی گہری کھائیوں میں گرانا چاہتا ہے۔ من ہمزہ "کہ مجھ پر کوئی جنون کا اثر ڈالے" یعنی جنون اور مرگی وغیرہ جو انسان کو ہو جاتی ہے اور کیونکہ شیطان انسان پر جنون کی طرح طاری ہو جاتا ہے اس لیے اس سے پناہ مانگنا مشروع عمل ہے۔ "وَنَفْثَہُ" (تکبر سے) تکبر، کیونکہ شیطان انسان کے دل میں وسوسے ڈالتا ہے اور اس کو اپنی نظروں میں بڑا کر دیتا ہے اور دوسروں کو حقیر بنا دیتا ہے تو یہ چیز اس کو عظمت و بڑائی میں اور زیادہ کر دیتی ہے۔ "وَنَفْثَہُ" (جادو) یہ جادو ہے اور اس سے مراد جادو کا شر ہے کیونکہ گہروں پر پھونکیں مارنے والیوں سے مراد جادوگر ہیں جو سوت کی گرہ لگاتی ہیں اور ہر گرہ پر پھونک مارتی ہیں اور

معه شَرِيكَ فِي الْمُلْكِ أَوْ الرُّبُوبِيَّةِ أَوْ الْأُلُوهِيَّةِ، أَوْ فِي شَيْءٍ مِنْ أَسْمَائِهِ وَصِفَاتِهِ، لَذَا قَالَ بَعْدَهَا: "وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ" لَا مَعْبُودَ بِحَقِّ سِوَاكَ، فَأَنْتَ الْمُسْتَحَقُّ لِلْعِبَادَةِ، وَحَدُّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، بِمَا وَصَفْتَ بِهِ نَفْسَكَ مِنَ الصِّفَاتِ الْحَمِيدَةِ، وَبِمَا أَسَدَيْتَهُ مِنَ النِّعَمِ الْجَسِيمَةِ. فَهَذَا الِاسْتِفْتَاخُ فِيهِ الثَّنَاءُ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى وَتَنْزِيهِهِ عَنْ كُلِّ مَا لَا يَلِيْقُ بِهِ، وَأَنَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَنْزَعُهُ عَنْ كُلِّ عَيْبٍ وَنَقْصٍ. وَهُوَ أَحَدٌ أَدْعِيَةِ الِاسْتِفْتَاخَاتِ الْوَارِدَةِ فِي الْبَابِ وَالْأَفْضَلُ أَنْ يَأْتِيَ بِهَذَا تَارَةً وَبِغَيْرِهِ تَارَةً، حَتَّى يَجْمَعَ بَيْنَ أَدْلَةِ السُّنَّةِ مِنْ غَيْرِ إِهْمَالٍ لِبَعْضِهَا. وَمِنْ تِلْكَ الصِّيَغِ أَنْ يَقُولَ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ثَلَاثًا" يَعْنِي: يَكْرُرُ قَوْلَ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. وَمَعْنَى: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" لَا مَعْبُودَ حَقَّ إِلَّا اللَّهُ، قَالَ -تَعَالَى-: {ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ} [الحج: ۶۲] ثُمَّ يَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ثَلَاثًا" أَيَّ أَنَّهُ سَبَّحَانَهُ أَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ. ثُمَّ بَعْدَ أَنْ يَسْتَفْتَحَ صَلَاتَهُ يَسْتَعِذُّ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِقَوْلِهِ: "أَعُوْذُ بِاللَّهِ السَّمِیْعِ الْعَلِیْمِ" وَمَعْنَاهُ: أَلْتَجَوُّ وَأَعْتَصِمُ وَأَلُوذُ بِاللَّهِ السَّمِیْعِ الْعَلِیْمِ. "مِنَ الشَّيْطَانِ" الْمُتَمَرِّدِ الْعَاقِي، مِنْ شَيَاطِينِ الْجَنِّ وَالْإِنْسِ، "الرَّجِيمِ" الْمَرْجُومِ الْمَطْرُودِ، وَالْمُبْعَدِ عَنْ رَحْمَةِ اللَّهِ، فَلَا تَسْلُطُهُ عَلَيَّ بِمَا يَضُرُّنِي، فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَلَا يَصْدِنِي عَنْ فِعْلٍ مَا يَنْفَعُنِي، فِي أَمْرِ دِينِي وَدُنْيَايَ، فَمَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ -تَعَالَى-، فَقَدْ أَوَى إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ، وَاعْتَصَمَ بِحَوْلِ اللَّهِ وَقُوَّتِهِ، مِنْ عَدُوِّهِ الَّذِي يَرِيدُ قَطْعَهُ عَنْ رَبِّهِ، وَإِسْقَاطَهُ فِي مَهَاوِي الشَّرِّ وَالْهَلَاكِ. "مِنْ هَمَزِهِ" هُوَ الْجُنُونُ وَالصَّرْعُ، الَّذِي يَعْتَرِي الْإِنْسَانَ؛ لِأَنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَصِيبُ الْإِنْسَانَ بِالْجُنُونِ، فَشَرَعَتْ الِاسْتِعَاذَةُ مِنْهُ. "وَنَفْثَہُ" الْكِبَرُ؛ لِأَنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفَخُ فِي الْإِنْسَانَ بَسُوسَتِهِ، فَيَعْظُمُ فِي عَيْنِ نَفْسِهِ، وَيَحْقِرُ غَيْرَهُ عِنْدَهُ، فَتَزْدَادُ عَظَمَتُهُ وَكِبَرِيَاؤُهُ. "وَنَفْثَہُ" هُوَ السَّحَرُ، وَهُوَ شَرُّ السَّحَرَةِ، فَإِنَّ التَّفَاقُّثَاتِ فِي الْعُقَدِ هُنَّ السَّوَاحِرُ، اللَّاتِي يَعْقِدُنَ الْخَبِیْطَ، وَيَنْفُثْنَ عَلَى كُلِّ عَقْدَةٍ، حَتَّى يَنْعَقِدَ مَا يَرْدُنَ مِنَ السَّحَرِ. ثُمَّ يَقْرَأُ "أَيَّ: يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَأَوَّلَهُ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ.

یہ پھونک مارنے کا بنیادی مقصد جادو ہوتا ہے۔ "ثم یقرأ" (پھر قراءت کرتے) یعنی قرآن کی قراءت کرتے اور اس کی ابتدا سورہ فاتحہ سے کرتے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذکار الصلاة

**راوي الحديث:** رواه أبو داود وابن ماجه والنسائي وأحمد.

**التخريج:** أبو سعيد الخُدْري - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- سُبْحَانَكَ : أي: أَنْزَهَكَ عَنِ النَّقَائِصِ.
- تَبَارَكَ اسْمُكَ : من البركة، وهي الكثرة والانتساع، والمعنى: كَثُرَ وَكُلُّ وَاتَّسَعَ، وكثرت بركاته في السَّمَوَاتِ والأَرْضِ.
- تَعَالَى : تَعَاطَمَ، وارتفع، وَتَنَزَّهَ عَمَّا لَا يَلِيقُ بِجَلَالِهِ.
- جَدُّكَ : الجَدُّ: الْعَظَمَةُ: أي: تَعَاطَمَ شَأْنُكَ، وارتفع قَدْرُكَ.
- أَعُوذُ بِاللَّهِ : أي: أَلْجَأُ إِلَى اللَّهِ -تَعَالَى-، وَأَعْتَصِمُ بِهِ.
- الرَّجِيمُ : أي: الْمَرْجُومُ بِالطَّرْدِ، وَاللَّعْنُ عَنْ رَحْمَةِ اللَّهِ -تَعَالَى-.
- هَمْزُهُ : هو الْجُنُونُ وَالصَّرَعُ، الَّذِي يَعْزُرِي الْإِنْسَانَ؛ لِأَنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَصِيبُ الْإِنْسَانَ بِالْجُنُونِ.
- نَفْخُهُ : بوسوسته بتعظيم الإنسان لنفسه، وَتَحْقِيرِ غَيْرِهِ عِنْدَهُ، فَيُزْدِرِيهِ، وَيَتَعَاطَمُ عَلَيْهِ.
- نَفْثُهُ : النَّفْثُ: فَعَلَ السَّحْرَ.

**فوائد الحديث:**

١. مشروعية دعاء الاستفتاح في الصلاة، فرضاً كانت الصلاة أو نفلاً.
٢. مشروعية الاستفتاح بهذا الذكر فيكون من باب العبادات المتنوعة، والصحيح أن العبادات المتنوعة أن الإنسان يفعل هذا تارة وهذا تارة.
٣. جواز الجهر باليسر بدعاء الاستفتاح وليس كجهر القراءة؛ لفعله -صلى الله عليه وسلم- حيث جهر جهراً سمعه أبو سعيد -رضي الله عنه-، وأيضاً جاء عن عمر -رضي الله عنه- كان يستفتح به جهراً ليعلم الناس.
٤. أنه لا يجمع بين أذكار الاستفتاح في صلاة واحدة؛ لأن أبا سعيد أخبر بأن النبي -صلى الله عليه وسلم- استفتح بهذا الذكر ثم تَعَوَّذَ ثم قرأ ولو كان يجمع معه غيره لبَيَّنَّته السُّنَّةُ فدل هذا على أنه لا يُشْرَعُ الْجَمْعُ بَيْنَ عِدَّةِ اسْتِفْتَاحَاتٍ فِي صَلَاةٍ وَاحِدَةٍ.
٥. الاعتراف من الْعَبْدِ بِفَضْلِ اللَّهِ -تَعَالَى-، واعتراف منه بِعِجْزِهِ لَوْلَا تَوْفِيقُ اللَّهِ -سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى- لَهُ.
٦. تنزيه الله -تبارك وتعالى- عن كل ما لا يليق به؛ لقوله: (سبحانك).
٧. أن أسماء الله -تعالى- مُبَارَكَةٌ، تَحِلُّ الْبَرَكَةُ بِذِكْرِهَا؛ لقوله: "وتبارك اسمك".
٨. أن عَظَمَةُ اللَّهِ -تبارك وتعالى- فَوْقَ كُلِّ عَظَمَةٍ، وَغَنَاهُ فَوْقَ كُلِّ غِنًى؛ لقوله: "وتعالى جَدُّكَ".
٩. انفراد الله -تبارك وتعالى- بِالْأُلُوْهِيَّةِ، وَأَنَّهُ لَا إِلَهَ غَيْرُهُ وَأَنَّهُ كُلُّ مَا سِوَاهُ بَاطِلٌ.
١٠. استحباب الاستعاذة بالصيغة الواردة في الحديث، وإن اقتصر على قوله: "أعوذ بالله من الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ" أَجْزَأُهُ.
١١. أن الاستعاذة من الأمور الْحَقِيقِيَّةِ لَا تَكُونُ إِلَّا لِلَّهِ؛ لِأَنَّهُ لَا يَقْدَرُ عَلَيْهَا إِلَّا اللَّهُ، كَالِاسْتِعَاذَةِ مِنَ الشَّيَاطِينِ، وَلَيْسَتْ مِثْلَ الاسْتِعَاذَةِ.
١٢. إثبات أن هَذَيْنِ الْأَسْمَاءِ الْكَرِيمَيْنِ (السَّمِيعُ، الْعَلِيمُ) مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ -تَعَالَى-.
١٣. الْحَذَرُ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَذَلِكَ مِنْ وَجْهَيْنِ: الْأَوَّلُ: لِأَنَّنَا أُمِرْنَا بِالِاسْتِعَاذَةِ مِنْهُ. الثَّانِي: لِأَنَّهُ وُصِفَ بِأَنَّهُ رَجِيمٌ، أَيْ يَرْجُمُ الْإِنْسَانَ بِالْمَعَاصِي.
١٤. أَنَّ لِلشَّيْطَانِ هَمْزًا وَنَفْثًا وَنَفْثًا، وَلَوْلَا أَنَّ لَهُ ذَلِكَ مَا صَحَّ أَنْ يُسْتَعَاذَ مِنْ هَذِهِ الثَّلَاثَةِ.

**المصادر والمراجع:**

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. الفتاوى الكبرى لابن تيمية، تأليف: أحمد بن عبد الحليم بن عبد السلام ابن تيمية، الناشر: دار الكتب العلمية الطبعة: الأولى، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٧م. مجموع الفتاوى، تأليف: أحمد بن عبد الحليم بن تيمية الحراني، تحقيق: عبد الرحمن بن محمد بن قاسم، الناشر: مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، المدينة النبوية، المملكة العربية السعودية. شرح الطيبي على مشكاة المصابيح، تأليف: شرف الدين الحسين بن عبد الله الطيبي، تحقيق: د. عبد الحميد هندواوي، الناشر: مكتبة نزار مصطفى الباز - مكة المكرمة - الرياض - الطبعة: الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن

سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. مشكاة المصابيح، للتبريزي. تحقيق الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثالثة - ١٤٠٥ - ١٩٨٥. سنن أبي داود، للإمام أبي داود تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. مطالع الأنوار على صحاح الآثار، لابن قرقول، تحقيق: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - دولة قطر، الطبعة: الأولى، ١٤٣٣هـ - ٢٠١٢م.

الرقم الموحد: (10905)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام من الليل يشوص فاه بالسواك

رسول اللہ ﷺ جب رات کو (نماز تہجد کے لیے) بیدار ہوتے، تو اپنے منہ کو مسواک سے خوب صاف فرماتے۔

۷۸۱. الحديث:

عن حذيفة بن اليمان - رضي الله عنهما - قال: «كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إذا قام من الليل يُشَوِّصُ فَاَهُ بِالسَّوَاكِ».

۷۸۱. حدیث:

حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کو (نماز تہجد کے لیے) بیدار ہوتے، تو اپنے منہ کو مسواک سے خوب صاف فرماتے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

من محبة النبي - صلى الله عليه وسلم - للنظافة وكرهته للرائحة الكريهة أنه كان إذا قام من نوم الليل الطويل الذي هو مظنة تغير رائحة الفم ذلك أسنانه - صلى الله عليه وسلم - بالسواك، ليقطع الرائحة، ولينشط بعد مغالبة النوم على القيام؛ لأنَّ من خصائص السواك أيضا التنبيه والتنشيط.

نبی ﷺ کا صفائی کو پسند اور ناگوار ہو کر نا پسند کرنے کا یہ حال تھا کہ آپ ﷺ جب رات کی لمبی نیند، جس سے عموماً منہ کی بوتھیل ہو جانے کا امکان ہوتا ہے، سے بیدار ہوتے، تو اپنے دانتوں کو مسواک کے ساتھ رگڑتے؛ تاکہ اس سے ہو جاتی رہے اور نیند پر غلبہ پالینے کے بعد قیام اللیل کے لیے چاق و چوبند ہو جائیں؛ کیونکہ مسواک کی خصوصیات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ یہ چاق و چوبند اور پست کرتی ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < سنن الفطرة

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الهدى النبوي < هديه صلى الله عليه وسلم في التطهر

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** حذيفة بن اليمان - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- إذا قام من الليل: من نوم الليل للصلاة.
- يُشَوِّصُ: يدلك أو ينيقي أو يغسل مع الدلك.
- فاه: فمه.
- بالسَّوَاكِ: بالمسواك.

**فوائد الحديث:**

۱. تأكيد مشروعية السواك بعد نوم الليل، وعلته أن النوم مقتض لتغير رائحة الفم، والسواك هو آلة تنظيفية، ولهذا فإنه يسن عند كل تغير.
۲. تأكيد مشروعية السواك عند كل تغير كرية للفم، أخذاً من المعنى السابق.
۳. مشروعية النظافة على وجه العموم، وأنها من سنة النبي - صلى الله عليه وسلم -، ومن الآداب السامية.
۴. التسوك في الفم كله، فيشمل: الأسنان، واللثة، واللسان.

**المصادر والمراجع:**

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للباسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط ۱، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ۱۴۲۶ھ. تنبيه الألفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط ۱، مكتبة الصحابة، الإمارات، ۱۴۲۶ھ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط ۲، دار

---

الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.  
الرقم الموحد: (3063)

کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - لا يُفَضِّلُ بَعْضَنَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِسْمِ، مِنْ مَكْتَبِهِ عِنْدَنَا، وَكَانَ قَلَّ يَوْمٌ إِلَّا وَهُوَ يَطُوفُ عَلَيْنَا جَمِيعًا، فَيَدْنُو مِنْ كُلِّ امْرَأَةٍ مِنْ غَيْرِ مَسِيْسٍ، حَتَّى يَبْلُغَ إِلَى الَّتِي هِيَ يَوْمُهَا فَيَبِيتُ عِنْدَهَا» وَلَقَدْ قَالَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ: حِينَ أُسْتُتْ وَفَرَّقْتُ أَنْ يُفَارِقَهَا رَسُولُ اللَّهِ - صلی اللہ علیہ وسلم - : يَا رَسُولَ اللَّهِ، يَوْمِي لِعَائِشَةَ، فَقَبِلَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ - صلی اللہ علیہ وسلم - مِنْهَا، قَالَتْ: تَقُولُ فِي ذَلِكَ أَنْزَلَ اللَّهُ - تَعَالَى - وَفِي أَشْبَاهِهَا أَرَاهُ قَالَ: {وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا} [النساء: ۱۲۸].

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم ازواجِ مطہرات کے پاس رہنے کی باری میں بعض کو بعض پر فضیلت نہیں دیتے تھے۔ ایسا دن کم ہی گزرتا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہم سب کے پاس نہ آتے ہوں اور بجز جماع کے ہر ایک سے قریب ہوئے بغیر اپنی اس بیوی کے پاس چلے جاتے اور شبِ باشی کرتے ہوں، جس کی باری ہوتی۔

#### ۷۸۲. الحديث:

عن عروة قال: قالت عائشة - رضي الله عنها -: «يا ابن أختي كان رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - لا يُفَضِّلُ بَعْضَنَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِسْمِ، مِنْ مَكْتَبِهِ عِنْدَنَا، وَكَانَ قَلَّ يَوْمٌ إِلَّا وَهُوَ يَطُوفُ عَلَيْنَا جَمِيعًا، فَيَدْنُو مِنْ كُلِّ امْرَأَةٍ مِنْ غَيْرِ مَسِيْسٍ، حَتَّى يَبْلُغَ إِلَى الَّتِي هِيَ يَوْمُهَا فَيَبِيتُ عِنْدَهَا» وَلَقَدْ قَالَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ: حِينَ أُسْتُتْ وَفَرَّقْتُ أَنْ يُفَارِقَهَا رَسُولُ اللَّهِ - صلی اللہ علیہ وسلم - : يَا رَسُولَ اللَّهِ، يَوْمِي لِعَائِشَةَ، فَقَبِلَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ - صلی اللہ علیہ وسلم - مِنْهَا، قَالَتْ: تَقُولُ فِي ذَلِكَ أَنْزَلَ اللَّهُ - تَعَالَى - وَفِي أَشْبَاهِهَا أَرَاهُ قَالَ: {وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا} [النساء: ۱۲۸].

#### ۷۸۲. حدیث:

عروہ سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: ”میرے بھانجے! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم ازواجِ مطہرات کے پاس رہنے کی باری میں بعض کو بعض پر فضیلت نہیں دیتے تھے۔ ایسا دن کم ہی گزرتا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہم سب کے پاس نہ آتے ہوں اور بجز جماع کے ہر ایک سے قریب ہوئے بغیر اپنی اس بیوی کے پاس چلے جاتے اور شبِ باشی کرتے ہوں، جس کی باری ہوتی۔“ اور کہتی ہیں کہ جب سودہ بنت زمعہ (رضی اللہ عنہا) عمر رسیدہ ہو گئیں اور انھیں اندیشہ ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انھیں الگ کر دیں گے، تو کہنے لگیں: اے اللہ کے رسول! میری باری عائشہ کے لیے رہے گی۔ چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی یہ بات قبول فرمائی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: ہم کہتے تھے کہ اللہ تعالیٰ نے اسی سلسلے میں یا اسی جیسی اور چیزوں کے سلسلے میں آیت کریمہ: ”اور اگر عورت کو اپنے شوہر کی بد مزاجی کا خوف ہو“ [سورة النساء: ۱۲۸] نازل فرمائی۔

#### درجة الحديث: حسن صحيح

#### حدیث کا درجہ: حسن صحیح

#### المعنى الإجمالي:

هذا الحديث فيه بيان عدله - صلی اللہ علیہ وسلم - في القسم بين زوجاته، حيث لم يفضل بعضهن على بعض فيه، فقد ذكرت فيه عائشة - رضي الله عنها - أنه كان غالبًا ما يطوف كل يوم على نسائه كلهن، فيلاطفهن ويداعبنهن، من غير جماع لطمأنة أنفسهن، وحسن عشرته معهن، ثم كان يخص التي هو في يومها بالمبيت عندها، ولما كبرت سودة بنت زمعة - رضي الله عنها -، وخشيت أن يفارقها النبي - صلی اللہ علیہ وسلم - أرادت أن تبقى في عصمته وأن تظفر بهذا الشرف والفضل، وهو كونها أمًا للمؤمنين وزوجة من زوجات سيد المرسلين - صلی اللہ علیہ وسلم -

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا اپنی بیویوں کے مابین باری سے متعلق عدل و انصاف کا بیان ہے، اس طرح کہ کسی کو کسی پر فوقیت نہیں دیتے تھے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ تقریباً ہر روز آپ اپنی تمام بیویوں کے پاس جاتے تھے اور ان کے ساتھ حسن معاشرت اور ان کے دلوں کی طمانیت کے لیے جماع کے سوا ہر طرح کی ملاطفت و مداعبت فرماتے تھے، پھر جس کے یہاں رات گزارنی ہوتی وہاں جاتے۔ جب سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا بوڑھی ہو گئیں، تو انھیں خوف و امن گیر ہوا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم انھیں الگ کر دیں گے۔ انھوں نے آپ کی زوجیت میں باقی رہنا اور اس شرف و فضل سے سرفراز رہنا چاہا اور یہ شرف و فضل تمام مومنین کی ماں اور سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کی بیوی ہونا ہے، اس لیے انھوں نے کہا: میں اپنی باری عائشہ کو ہبہ کرتی ہوں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے

اسے قبول فرمایا۔ پھر عائشہ رضی اللہ عنہا نے اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان: ”اور اگر عورت کو اپنے شوہر کی بد مزاجی اور بے پروائی کا خوف ہو تو دونوں آپس میں صلح کر لیں اس میں کسی پر کوئی گناہ نہیں“ ذکر کیا کہ یہ اسی حالت یا اسی طرح کی چیزوں کے لیے نازل ہوئی۔

وسلم۔، فقالت: إني أهب نوبتي لعائشة. فقبل ذلك رسول الله -صلى الله عليه وسلم-. ثم ذكرت عائشة -رضي الله عنها- أن قوله -تعالى-: {وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا} نزلت في مثل هذه الحال، وأشباهها.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين

**راوي الحديث:** رواه أبو داود وأحمد.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** سنن أبي داود.

**معاني المفردات:**

- يا ابن أختي: تعني به عروة بن الزبير، وأمه أسماء بنت أبي بكر أخت عائشة -رضي الله عنهم جميعاً-.
- مكنته عندنا: إقامته عند الواحدة من زوجاته في منازلهن.
- يطوف علينا: يعني يدور علينا في بيوتنا.
- من غير مسيس: المراد بالمسيس هنا: هو الجماع.
- فيدنو: يعني يقرب من إحداهن قرب تأنيس ومداعبة وملاعبة بدون جماع.
- أسنت: كبرت.
- فرقت: بكسر الراء، أي خافت.

**فوائد الحديث:**

١. بيان عدله -صلى الله عليه وسلم- في القسم بين زوجاته، وذكر ما كان عليه النبي -صلى الله عليه وسلم- من حسن الخلق وملاطفة الأهل.
٢. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يطوف كل يوم على نسائه كلهن، فيلاطفهن ويداعبهن، من غير جماع، وأنه كان يخص التي هو في يومها بالمبيت عندها.
٣. جواز دخول الرجل على المرأة التي ليس لها ذلك اليوم، ولا تلك الليلة لها، وجواز مداعبتها من دون جماع.
٤. بيان وجوب العدل في القسم بين الزوجات، وأن الميل إلى بعضهن ظلم، والظلم محرم.
٥. أن عماد القسم المبيت في الليل، وأن النهار تابع، ويستثنى من ذلك ما إذا كان معاش الرجل في الليل، فيكون عماد القسم -في هذه الحال- النهار.
٦. جواز هبة المرأة نوبتها لضررتها ويعتبر رضي الزوج في ذلك؛ لأن له حقاً في الزوجة فليس لها أن تسقط حقه إلا برضاه.
٧. أن المرأة إذا خافت النشوز من زوجها، وأرادت أن تبقى في عصمته، وأن لا يطلقها، فإنه يمكن أن تتفق معه على أن تتنازل عن حقها لغيرها، وأن تبقى في عصمته.

**المصادر والمراجع:**

سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق الأزدي السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بلفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ. عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود، محمد أشرف بن أمير بن علي بن حيدر، العظيم آبادي، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤١٥هـ. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية، منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ١٤٣١هـ. البدر التمام شرح بلوغ المرام، تأليف الحسين بن محمد بن سعيد اللاعني، المعروف بالتمغري، المحقق: علي بن عبد الله الزين، الناشر: دار هجر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. صحيح أبي داود - الأم، أبو عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (58129)

رسول اللہ ﷺ رمضان میں (عبادت میں) جتنی جدوجہد کرتے اتنی کسی اور مہینے میں نہیں کرتے تھے اور اس کے آخری عشرہ میں جتنی محنت اور کوشش کرتے اتنی اس کے علاوہ دوسرے دنوں میں نہیں کرتے تھے۔

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَجْتَهِدُ في رمضان ما لا يَجْتَهِدُ في غيره، وفي العَشْرِ الأَوَاخِرِ منه ما لا يَجْتَهِدُ في غيره

۷۸۳. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ کہتی ہیں: کہ رسول اللہ ﷺ رمضان میں (عبادت میں) جتنی جدوجہد کرتے تھے اتنی کسی اور مہینے میں نہیں کرتے تھے اور اس کے آخری عشرہ میں جتنی محنت اور کوشش کرتے تھے اتنی اس کے علاوہ دوسرے دنوں میں نہیں کرتے تھے۔

۷۸۳. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَجْتَهِدُ في رمضان ما لا يَجْتَهِدُ في غيره، وفي العَشْرِ الأَوَاخِرِ منه ما لا يَجْتَهِدُ في غيره.

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

المعنى الإجمالي:

عائشہ رضی اللہ عنہا اس حدیث میں نبی ﷺ کی ماہ رمضان میں عبادت کی کیفیت کے بارے میں بتا رہی ہیں کہ آپ ﷺ رمضان میں عبادت میں جتنی جدوجہد کرتے تھے اتنی کسی اور مہینے میں نہیں کرتے تھے کیونکہ یہ بہت بابرکت مہینہ ہے جسے اللہ نے باقی تمام مہینوں پر فضیلت دی ہے۔ اور جب آخری عشرہ شروع ہو جاتا تو اس میں مہینے کے اولین دنوں سے بھی زیادہ محنت اور کوشش کرتے تھے۔ کیونکہ اس عشرے میں شب قدر ہوتی ہے جو ہزار مہینوں سے بہتر ہے اور اس لئے بھی کہ یہ مبارک مہینے کا اختتام ہے چنانچہ آپ ﷺ اس کا خاتمہ نیک اعمال کے ساتھ کرتے تھے۔

تخبر عائشة -رضي الله عنها- في هذا الحديث، عن عبادته -صلى الله عليه وسلم- في شهر رمضان، وهو: أنه كان يَجْتَهِدُ فيه ما لا يَجْتَهِدُ في غيره من الشهور؛ لأنه شهر مُبارك، فَضَّلَهُ الله على سائر الشهور، فإذا دَخَلَ العَشْرُ الأَوَاخِر اجْتَهِدَ فيها أكثر مما كان عليه في أول الشهر؛ لأن فيها ليلة القدر التي هي خَيْرٌ من ألف شهر، ولأنها ختام الشهر المبارك فيختمها بصالح الأعمال.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < العشر الأواخر من رمضان

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• يَجْتَهِدُ: يبذل جهده في العبادة ووجوه الخير والإقبال على الله تعالى.

فوائد الحديث:

- الحث على الإكثار من البرِّ ووجوه الطاعات في شهر رمضان عامة والعشر الأخيرة منه خاصة.
- إحياء ليالي العشر الأخيرة بالعبادة والدعاء رجاء موافقة ليلة القدر.
- استحباب اغْتِنَامِ الأوقات الفاضلة بالطاعات.
- فضل شهر رمضان على غيره من الشهور، وفضل العشر الأخيرة منه على غيره.
- زيادة النبي -عليه الصلاة والسلام- من أعمال الخير في مواسم البر حرصًا على زيادة الأجر.

### المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ. نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ. الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ.

الرقم الموحد: (3755)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَسْتَفْتِحُ الصلاةَ بالتكبير، والقراءة بـ الحمد لله رب العالمين، وكان إذا ركع لم يُشْخِصْ رأسه ولم يُصَوِّبْهُ ولكن بين ذلك

عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی صلاۃ (نماز) کا آغاز "اللہ اکبر" کہہ کر فرمایا کرتے تھے اور «الحمد لله رب العالمين» سے قرأت شروع کرتے تھے اور جب آپ ﷺ رکوع کرتے تو نہ اپنا سر اونچا رکھتے اور نہ اُسے جھکائے رکھتے بلکہ درمیان میں رکھتے۔

#### ۷۸۴. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: «كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يَسْتَفْتِحُ الصلاةَ بالتكبير، والقراءة بـ الحمد لله رب العالمين» وكان إذا ركع لم يُشْخِصْ رأسه ولم يُصَوِّبْهُ ولكن بين ذلك، وكان إذا رفع رأسه من الركوع لم يَسْجُدْ حتى يَسْتَوِيَ قائماً، وكان إذا رفع رأسه من السجدة لم يَسْجُدْ حتى يَسْتَوِيَ قاعداً، وكان يقول في كل ركعتين التَّحِيَّةَ، وكان يَفْرِشُ رجله اليسرى وَيَنْصِبُ رجله اليمنى، وكان يَنْهَى عن عُقْبَةِ الشَّيْطَانِ، وَيَنْهَى أَنْ يَفْتَرِشَ الرَّجُلُ ذِرَاعِيَهُ افْتِرَاشَ السَّبْعِ، وكان يَخْتِمُ الصلاةَ بالتَّسْلِيمِ».

#### ۷۸۴. حديث:

عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ "رسول اللہ ﷺ اپنی صلاۃ (نماز) کا آغاز "اللہ اکبر" کہہ کر فرمایا کرتے تھے اور «الحمد لله رب العالمين» سے قرأت شروع کرتے تھے اور جب آپ ﷺ رکوع کرتے تو نہ اپنا سر اونچا رکھتے اور نہ اُسے جھکائے رکھتے بلکہ درمیان میں رکھتے اور جب رکوع سے اپنا سر اٹھاتے تو سجدہ نہ کرتے یہاں تک کہ سیدھے کھڑے ہو جاتے اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے تو دوسرا سجدہ نہ کرتے یہاں تک کہ بالکل سیدھے بیٹھ جاتے اور ہر دو رکعت کے بعد "التحيات" پڑھتے اور جب بیٹھتے تو بایاں پاؤں بچھاتے اور داہنا پاؤں کھڑا رکھتے اور شیطان کی طرح بیٹھنے سے اور درندوں کی طرح ہاتھ بچھانے سے منع کرتے نیز صلاۃ (نماز) سلام سے ختم کرتے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

تصف عائشة - رضي الله عنها - بهذا الحديث الجليل صلاة النبي - صلى الله عليه وسلم - نشرًا للسنة وتبليغًا للعلم، بأنه كان يفتتح الصلاة بتكبير الإحرام، فيقول: (الله أكبر). ويفتح القراءة بفتح الكتاب، التي أولها (الحمد لله رب العالمين). وكان إذا ركع بعد القيام، لم يرفع رأسه ولم يخفضه، وإنما يجعله مستويًا مستقيمًا. وكان إذا رفع من الركوع انتصب واقفاً قبل أن يسجد. وكان إذا رفع رأسه من السجدة، لم يسجد حتى يستوي قاعداً. وكان يقول بعد كل ركعتين إذا جلس: "التحيات لله والصلوات والطيبات.. الخ". وكان إذا جلس افترش رجله اليسرى وجلس عليها، ونصب رجله اليمنى. وكان ينهى أن يجلس المصلي في صلاته كجلوس الشيطان، وذلك بأن يفرش قدميه على الأرض، ويجلس على عقبيه، أو ينصب قدميه، ثم يضع أليتيه بينهما على

#### اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا اس مبارک حدیث کے ذکر سے نبی ﷺ کی صلاۃ (نماز) کی کیفیت بیان کر رہی ہیں۔ سنت کی نشر و شاعت اور علم کو ایک دوسرے تک پہنچانے کے مقصد سے بایں طور کہ آپ ﷺ اپنی صلاۃ (نماز) کا آغاز تکبیر تحریم یعنی "اللہ اکبر" کہہ کر فرمایا کرتے تھے۔ اور قرأت کی شروعات فاتحۃ الكتاب کے ذریعہ جس کا پہلا جزء «الحمد لله رب العالمين» ہے۔ اور آپ ﷺ جب قیام کے بعد رکوع میں جاتے تو اپنا سر نہ بہت زیادہ اونچا رکھتے اور نہ اُسے جھکائے رکھتے بلکہ اسے درمیان میں رکھتے۔ اور جب رکوع سے اپنا سر اٹھاتے تو سجدہ کرنے سے پہلے سیدھے کھڑے ہو جاتے۔ اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے تو دوبارہ سجدہ نہ کرتے یہاں تک کہ سیدھے کھڑے ہو جاتے۔ اور ہر دو رکعت کے بعد جب بیٹھتے تو "التحيات لله والصلوات والطيبات" آخر تک پڑھتے۔ اور جب بیٹھتے تو اپنا بایاں پاؤں بچھاتے اور اس پر بیٹھتے اور اپنا داہنا پاؤں کھڑا رکھتے۔ اور آپ ﷺ اس بات سے منع کرتے کہ مصلي (نمازی) اپنی صلاۃ (نماز) میں کتے کے بیٹھنے کی طرح بیٹھے بایں طور کہ اپنے دونوں قدموں کو زمین پر بچھا دے اور ایڑیوں پر بیٹھ جائے یا دونوں قدموں کو گاڑ کر ایڑیوں پر سرین رکھ کر زمین پر بیٹھ جائے یہ دونوں ہی صورتیں

ممنوع ہیں، اسی طرح آپ ﷺ نے اس بات سے بھی منع فرمایا کہ مصلیٰ (نمازی) اپنی صلاۃ (نماز) میں اپنے دونوں بازوؤں کو بچھائے اور ان دونوں کو سجدے کی حالت میں پھیلائے درندوں کے ہاتھ بچھانے کی طرح۔ اور آپ ﷺ جس طرح صلاۃ (نماز) کا آغاز اللہ کی بڑائی اور کبریائی سے شروع کرتے تھے اسی طرح وہاں پر موجود فرشتے مصلین (نماز ادا کرنے والے) اور دیگر بندگانِ رب پر سلام سے اپنی صلاۃ (نماز) ختم کرتے اس لیے مصلیٰ (نمازی) کے لیے ضروری ہے کہ اپنی دعا میں اس عموم کو حاضر رکھے۔

الأرض، كلاهما منهجي عنه، كما ينهى أن يفتش المصلي ذراعيه ويبسطهما في السجود كافتراش السبع، وكما افتتح الصلاة بتعظيم الله وتكبيره، ختمها بطلب السلام للحاضرين من الملائكة والمصلين ثم على جميع عباد الله الصالحين، والأولين والآخرين، فعلى المصلي استحضر هذا العموم في دعائه.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صفة الصلاة

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- كان : تدل هنا على الاستمرار.
- يَسْتَفْتِحُ : يبتدئ.
- الصلاة : صلاة الفريضة والنافلة.
- بالتكبير : قول الله أكبر وهي تكبيرة الإحرام.
- القراءة : يستفتح قراءة القرآن.
- بالحمد لله : سورة الفاتحة.
- لم يُشَخِّصْ : لم يرفع.
- لم يُصَوِّبْ : لم يخفضه خفضاً بليغاً.
- بين ذلك : بين الرفع والتنزيل ليكون مستويا على الظهر.
- يستوي : يستقر.
- من السجدة : السجدة الأولى.
- في كل ركعتين : في آخر كل ركعتين.
- التحية : أي التحيات لله إلى آخر التشهد.
- يَفْرِشُ رِجْلَهُ : يبسط قدمه ليجلس عليها كالفرش، وذلك عند قراءة التحية في الركعتين.
- عُقْبَةُ الشَّيْطَانِ : وهي أن يفتش قدميه ويجلس على عقبيه، وأضيف للشيطان إما تقبيحاً لها، وإما أنَّها من فعله وأمره.
- ينصب اليمنى : يوقف قدمه اليمنى، ويجعلها منتصبه.
- يَفْتَرِشُ الرَّجُلُ ذِرَاعَيْهِ : يبسطهما على الأرض في السجود، والذراع: العظم الذي بين المرفق والكف.
- افْتَرَأَ الشَّيْءُ : أي كافتراشه، وأضيف للسبع تقبيحاً وتنغييراً، والسبع كل حيوان مفترس.
- يختم الصلاة : ينهيها.
- بالتسليم : بقول السلام عليكم ورحمة الله.

**فوائد الحديث:**

١. ما ذكرته عائشة هذا من صفة صلاة النبي -عليه الصلاة والسلام-، هو حاله الدائمة؛ لأن التعبير بـ "كان" يفيد ذلك.
٢. وجوب تكبيرة الإحرام التي تحرم كل قول وفعل يناه في أقوال الصلاة وأفعالها، وأن غير هذه الصيغة لا يقوم مقامها للدخول في الصلاة وتعيين التكبيرة من الأمور التعبدية، وهي أمور توقيفية.
٣. وجوب قراءة الفاتحة بدون بسملة، ويأتي استحباب قراءتها سرّاً إن شاء الله.
٤. وجوب الركوع، والأفضل فيه الاستواء، بلا رفع، ولا خفض.

٥. وجوب الرفع من الركوع، ووجوب الاعتدال في القيام بعده.
٦. وجوب السجود، ووجوب الرفع منه، والاعتدال قاعداً بعده.
٧. مشروعية افتراش المصلي رجله اليسرى ونصب اليمنى في الجلوس في الصلاة، أما في التشهد الأخير في الصلاة التي فيها تشهدان كالمغرب والعشاء فالمشروع التورك، وقد وردت بذلك أحاديث أخرى.
٨. النهي عن مشابهة الشيطان في جلوسه، وذلك بأن يجلس على عقبيه ويفرش قدميه على الأرض، أو ينصبهما ويجلس بينهما على الأرض.
٩. النهي عن مشابهة السبع في افتراشه، وذلك بأن يبسط المصلي ذراعيه في الأرض، فإنه عنوان الكسل والضعف.
١٠. وجوب ختم الصلاة بالتسليم، وهو دعاء للمصلين والحاضرين والغائبين الصالحين بالسلامة من كل الشرور والنقائص.
١١. يؤخذ من قوله: "وكان إذا رفع رأسه من السجود... الحديث" وجوب الطمأنينة فيها.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للباسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الامارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تأسيس الأحكام، لأحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى. الموسوعة الفقهية الكويتية، وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، الكويت.

الرقم الموحد: (5216)

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُفْطِرُ من الشهر حتى نَظُنَّ أن لا يصوم منه، ويصوم حتى نَظُنَّ أن لا يُفْطِرُ منه شيئاً، وكان لا تَشَاءُ أن تَراه من الليل مُصَلِّياً إلا رَأَيْتَهُ، ولا نَائِماً إلا رَأَيْتَهُ

رسول اللہ ﷺ کسی مہینے میں روزے نہ رکھتے، تو ہمیں یوں لگنے لگا کہ آپ ﷺ اس مہینے میں روزہ رکھیں گے ہی نہیں اور روزہ رکھنا شروع کر دیتے، تو ہمیں محسوس ہونے لگا کہ آپ ﷺ اس میں سے کوئی دن بھی بنا روزے کے نہیں رہیں گے۔ رات کو آپ اگر رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھنا چاہتے، تو دیکھ لیتے اور اگر سوتے ہوئے دیکھنا چاہتے، تو بھی دیکھ لیتے۔

#### ۷۸۵. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُفْطِرُ من الشهر حتى نَظُنَّ أن لا يصوم منه، ويصوم حتى نَظُنَّ أن لا يُفْطِرُ منه شيئاً، وكان لا تَشَاءُ أن تَراه من الليل مُصَلِّياً إلا رَأَيْتَهُ، ولا نائماً إلا رَأَيْتَهُ.

#### ۷۸۵. حدیث:

انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کسی مہینے میں روزے نہ رکھتے، تو ہمیں یوں لگنے لگا کہ آپ ﷺ اس مہینے میں روزہ رکھیں گے ہی نہیں اور روزہ رکھنا شروع کر دیتے تو ہمیں محسوس ہونے لگا کہ آپ ﷺ اس میں سے کوئی دن بھی بنا روزے کے نہیں رہیں گے۔ رات کو آپ اگر رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھنا چاہتے، تو دیکھ لیتے اور اگر سوتے ہوئے دیکھنا چاہتے، تو بھی دیکھ لیتے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: يخبر أنس -رضي الله عنه- عن حال النبي -صلى الله عليه وسلم- في صيامه وقيامه، فيخبر أنه كان يُفْطِرُ من الشهر حتى يظن المرء أنه لا يصوم منه شيئاً؛ لكثرة فطره فيه، ويصوم حتى يُظن أنه لا يُفْطِرُ منه شيئاً؛ لكثرة صيامه فيه، و كذلك كان عليه -الصلاة والسلام- لا يَتَقَيَّدُ بوقت معين في صلاة القيام، بل يصلي تارة في أول الليل، وتارة في وسطه، وتارة في آخره، بحيث لا تُحِبُّ أن تَراه من الليل مُصَلِّياً إلا رَأَيْتَهُ، ولا نائماً إلا رَأَيْتَهُ، فكان عَمَلُهُ التَّوَسُّطَ بين الإفراط والتفريط.

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مضمون: انس رضی اللہ عنہ صیام و قیام کے سلسلے میں نبی ﷺ کا حال بیان کر رہے ہیں اور بتا رہے ہیں کہ آپ ﷺ کسی مہینے میں روزے نہیں رکھتے، تو یوں لگنے لگا کہ آپ ﷺ اس میں روزہ رکھیں گے ہی نہیں، کیونکہ اس میں زیادہ تر بنا روزہ ہی رہتے اور روزہ رکھنا شروع کر دیتے، تو ایسا محسوس ہوتا کہ آپ ﷺ اس مہینے میں کسی روزے کو بھی نہیں چھوڑیں گے؛ کیونکہ آپ ﷺ اس میں بہت زیادہ روزے رکھتے۔ اسی طرح آپ ﷺ رات کی نماز کسی مخصوص وقت میں نہیں پڑھتے تھے، بلکہ کبھی تو اسے رات کے شروع میں پڑھ لیتے، کبھی درمیان میں اور کبھی آخر میں، بایں طور کہ اگر آپ رات کو نبی ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھنا چاہتے، تو دیکھ لیتے اور اگر سوتے ہوئے دیکھنا چاہتے، تو سوتے ہوئے بھی دیکھ لیتے۔ آپ ﷺ کا عمل افراط و تفريط کے مابین میانہ روی پر مبنی ہوتا تھا۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < صيام التطوع

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الهدي النبوي < هديه صلى الله عليه وسلم في الصوم

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لا تشاء: لا تحب.

### فوائد الحديث:

١. صوم النفل المطلق لا يختص بزمان إلا ما نهي عنه.
٢. الحث على الإكثار من العبادة وخاصة صيام النفل والتهجد مع التوسط في ذلك، بحيث لا يضيع الحقوق أو يُقَصَّر في الواجبات.
٣. لم يصم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- الدهر، ولا قام الليل كله.
٤. من كُلَّ الليل قام رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ومن كل الشهر صام رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.

### المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الدمام، الطبعة: الأولى ١٤١٥هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3769)

رسول اللہ ﷺ میری گود میں سر رکھ کر قرآن پڑھا کرتے تھے جب کہ میں حالت حیض میں ہوتی۔

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يتكىء في حجرى، فيقرأ القرآن وأنا حائض

۷۸۶. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ”رسول اللہ ﷺ میری گود میں سر رکھ کر قرآن پڑھا کرتے تھے جب کہ میں حالت حیض میں ہوتی۔“

۷۸۶. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَتَكَيُّ فِي حِجْرِي، فَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَأَنَا حَائِضٌ».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کر رہی ہیں کہ وہ حالت حیض میں ہوتی تھیں اور نبی ﷺ ان کی گود میں سر رکھ کر قرآن پڑھا کرتے جو اس بات کی دلیل ہے کہ عائشہ عورت کا جسم پاک ہوتا ہے اور یہ حیض کی وجہ سے نجس نہیں ہوتا۔

المعنى الإجمالي:

ذكرت عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يتكىء في حجرها، فيقرأ القرآن وهي حائض، مما يدل على أن بدن الحائض طاهر، لم ينجس بالحيض.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الحيض والنفاس والاستحاضة  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- يَتَكَيُّ: يعتمد.
- حِجْرِي: حضني.
- وأنا حائض: واتكاؤه في حجري مع كوني حائضاً.

**فوائد الحديث:**

۱. جواز اتكاء الرجل في حجر زوجته.
۲. حسن خلق النبي -صلى الله عليه وسلم-، ومعاشرته لأهله.
۳. جواز قراءة القرآن في حجر الحائض؛ لأنها طاهرة البدن والثياب.

**المصادر والمراجع:**

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ۱۴۲۶ھ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ۱۴۲۶ھ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ۱۴۰۸ھ صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ۱۴۲۲ھ صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ۱۴۲۳ھ.

الرقم الموحد: (3478)

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يجمع في السفر بين صلاة الظهر والعصر، إذا كان على ظَهْر سَيْرٍ، ويجمع بين المغرب والعشاء

رسول اللہ ﷺ سفر میں ظہر اور عصر کی نماز ایک ساتھ ملا کر پڑھتے۔ اسی طرح مغرب اور عشاء کی بھی ایک ساتھ ملا کر پڑھتے تھے۔

۷۸۷. الحديث:

۷۸۷. حدیث:

عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ -رضي الله عنهما- قال: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَجْمَعُ في السَّفَرِ بين صلاة الظهر والعصر؛ إذا كان على ظَهْر سَيْرٍ، ويجمع بين المغرب والعشاء».

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ: ”رسول اللہ ﷺ سفر میں ظہر اور عصر کی نماز ایک ساتھ ملا کر پڑھتے۔ اسی طرح مغرب اور عشاء کی بھی ایک ساتھ ملا کر پڑھتے تھے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

تمتاز شريعة نبينا محمد -صلى الله عليه وسلم- من بين سائر الشرائع السماوية بالسماحة واليسر وإزالة كل حرج ومشقة عن المكلفين أو تخفيفهما، ومن هذه التخفيفات: الجمع في السفر بين الصلاتين المشتركين في الوقت. فالأصل وجوب فعل كل صلاة في وقتها، لكن كان من عادة النبي -صلى الله عليه وسلم- إذا سافر وجدَّ به السير في سفره، الجمع بين الظهر والعصر: إما تقديماً، أو تأخيراً، والجمع بين المغرب والعشاء: إما تقديماً أو تأخيراً، يراعى في ذلك الأرفق به وبمن معه من المسافرين، فيكون سفره سبباً في جمعه الصلاتين، في وقت إحداهما؛ لأن الوقت صار وقتاً للصلاتين كليهما؛ ولأن السفر موطن مشقة في النزول والسير، ولأن رخصة الجمع ما جعلت إلا للتسهيل فيه.

ہمارے نبی محمد ﷺ پر نازل ہونے والی شریعت دوسری آسانی شریعتوں سے آسانی، ازالہ تکلیف و مشقت اور مکلف افراد پر تخفیف کے اعتبار سے سب سے ممتاز ہے۔ ان آسانیوں میں سے ایک حالت سفر میں ایک وقت کی نمازوں کو اکٹھے ایک ساتھ پڑھنا بھی ہے۔ اصول یہی ہے کہ نماز کو اس کے وقت پر ادا کرنا واجب ہے لیکن نبی کریم ﷺ کی یہ عادت تھی کہ جب آپ ﷺ سفر کرتے تو سفر کو مسلسل جاری رکھنے کے لیے ظہر و عصر کو جمع کر لیتے اور اس میں کبھی جمع تقدیم کر لیتے اور کبھی جمع تاخیر۔ اسی طرح مغرب و عشاء کو جمع تقدیم یا جمع تاخیر کے ذریعے اکٹھا کر لیتے اور ایسا اپنے ساتھ سفر کرنے والوں پر آسانی کی غرض سے کرتے تھے۔ لہذا سفر و نمازوں کو ایک ہی وقت میں جمع کرنے کا سبب بن جاتا ہے کیوں کہ وہ وقت دونوں نمازوں کی ادائیگی کا وقت بن جاتا ہے اور سفر میں بار بار رکنا اور چلنا مشقت پیدا کرتا ہے اس لیے آسانی کی غرض سے نمازوں کو جمع کرنے کی رخصت دی گئی ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة أهل الأعداء

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-.

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- يجمع بين صلاة الظهر والعصر: يضم إحداهما إلى الأخرى فيصليهما في وقت إحداهما.
- على ظَهْر سَيْرٍ: أي: إذا كان سائراً لا نازلاً.

فوائد الحديث:

۱. جواز الجمع لأجل السفر وهناك أَعذار غير السفر تبيح الجمع. منها: المطر، والمرض، والاستحاضة، وهو نوع من المرض.
۲. عند جمهور العلماء، أن ترك الجمع أفضل من الجمع، إلا في جَمْعِي عرفة ومزدلفة، لما في ذلك من المصلحة.

٣. أنَّ السفر الذي يباح فيه الجمع وكذلك القصر، هو ما لا يزيد عن أربعة أيام، وتبعد ٨٠ كيلاً.
٤. أن جواز الجمع يختص بالظهر مع العصر، والمغرب مع العشاء، وأما الفجر فلا تجمع إلى غيرها.
٥. ظاهره يدل على الجمع إذا كان سائراً في السفر، لولا ورود غيره من الأحاديث تدل على الجمع حال النزول.
٦. جواز جمع التقديم والتأخير بين الصلاتين.
٧. يسر الشريعة الإسلامية.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة الأولى، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة الأولى، ١٣٨١هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، الطبعة الأولى. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5323)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يحب الحلواء والعسل، فكان إذا صلى العصر دار على نسائه، فيدنو منهن، فدخل على حفصة، فاحتبس عندها أكثر مما كان يحتبس

رسول اللہ ﷺ شہد اور بیٹھی چیزیں پسند کرتے تھے۔ آپ ﷺ عصر کی نماز سے فارغ ہو کر اپنی بیویوں کے پاس تشریف لے جاتے اور بعض سے قریب بھی ہوتے تھے۔ ایک دن آپ ﷺ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے اور معمول سے زیادہ دیر ان کے گھر ٹھہرے۔

#### ۷۸۸. الحديث:

عن عائشة، قالت: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يحب الحلواء والعسل، فكان إذا صلى العصر دار على نسائه، فيدنو منهن، فدخل على حفصة، فاحتبس عندها أكثر مما كان يحتبس، فسألت عن ذلك، فقيل لي: أهدت لها امرأة من قومها عكَّة من عسل، فسقت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - منه شربة، فقلت: أما والله لتختالَنَّ له، فذكرت ذلك لسودة، وقلت: إذا دخل عليك، فإنه سيدنو منك، فقولي له: يا رسول الله، أكلت مغافير؟ فإنه سيقول لك: «لا»، فقولي له: ما هذه الرِّيح؟ وكان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يشتدُّ عليه أن يوجد منه الريح، فإنه سيقول لك: «سقتني حفصة شربة عسل»، فقولي له: جَرَسَتْ نَحْلُهُ العُرْفُط، وسأقول ذلك له، وقولي أنت يا صفية، فلما دخل على سودة قالت: تقول سودة: والذي لا إله إلا هو لقد كدت أن أبادئه بالذي قلت لي، وإنه لعل الباب فرقا منك، فلما دنا رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، قالت: يا رسول الله، أكلت مغافير؟ قال: «لا»، قالت: فما هذه الريح؟ قال: «سقتني حفصة شربة عسل»، قالت: جَرَسَتْ نَحْلُهُ العُرْفُط، فلما دخل عليّ، قلت له: مثل ذلك، ثم دخل على صفية، فقالت بمثل ذلك، فلما دخل على حفصة، قالت: يا رسول الله، ألا أسقيك منه؟ قال: «لا حاجة لي به»، قالت: تقول سودة: سبحان الله، والله لقد حَرَمَتَاهُ، قالت: قلت لها: اسْكُتِي.

#### ۷۸۸. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ: رسول اللہ ﷺ شہد اور بیٹھی چیزیں پسند کرتے تھے، نبی ﷺ عصر کی نماز سے فارغ ہو کر جب واپس آتے تو اپنی بیویوں کے پاس تشریف لے جاتے اور ان سے قریب بھی ہوتے تھے۔ ایک دن آپ ﷺ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے اور معمول سے زیادہ دیر ان کے گھر ٹھہرے رہ گئے۔ (مجھے اس پر غیرت آئی) اور میں نے اس کے بارے میں پوچھا تو معلوم ہوا کہ حفصہ کو ان کی قوم کی کسی خاتون نے انہیں شہد کا ایک ڈبہ دیا ہے اور انہوں نے اسی کا ثربت نبی ﷺ کے لیے پیش کیا ہے۔ میں نے اپنے جی میں کہا: اللہ کی قسم! میں تو ایک حیلہ کروں گی، پھر میں نے سودہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ آپ ﷺ تمہارے پاس آئیں گے اور جب آئیں تو کہنا کہ کیا اے اللہ کے رسول کیا آپ نے مغافیر کھا رکھا ہے؟ ظاہر ہے کہ آپ ﷺ نفی میں جواب دیں گے۔ اس وقت کہنا کہ پھر یہ بو کیسی ہے؟ اور آپ ﷺ (مغافیر کی) بو کو ناپسند کرتے تھے۔ اس پر نبی ﷺ کہیں گے کہ حفصہ نے شہد کا ثربت مجھے پلایا ہے۔ تم کہنا کہ غالباً اس شہد کی مکھی نے مغافیر کے درخت کا عرق چوسا ہوگا! میں بھی آپ ﷺ سے یہی کہوں گی اور صفیہ تم بھی یہی کہنا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ سودہ کہتی تھیں کہ اللہ کی قسم! نبی ﷺ جوں ہی دروازے پر آ کر کھڑے ہوئے تو تمہارے خوف سے میں نے ارادہ کیا کہ نبی ﷺ سے وہ بات کہوں جو تم نے مجھ سے کہی تھی۔ چنانچہ جب نبی ﷺ سودہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے تو انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ نے مغافیر کھا یا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں تو! انہوں نے کہا، پھر یہ بو کیسی ہے جو میں آپ کے منہ سے محسوس کرتی ہوں؟ نبی ﷺ نے فرمایا کہ حفصہ نے مجھے شہد کا ثربت پلایا ہے۔ اس پر سودہ رضی اللہ عنہا بولیں کہ اس شہد کی مکھی نے مغافیر کے درخت کا عرق چوسا ہوگا۔ پھر جب نبی ﷺ میرے یہاں تشریف لائے تو میں نے بھی یہی بات کہی اس کے بعد جب صفیہ رضی اللہ عنہا کے یہاں تشریف لے گئے تو انہوں نے بھی اسی کو دہرایا۔ اس کے بعد جب پھر نبی ﷺ حفصہ کے یہاں تشریف لے گئے تو انہوں نے عرض کیا: اے اللہ رسول! وہ شہد پھر نوش فرمائیں۔ نبی ﷺ رضی اللہ عنہ وسلم نے فرمایا کہ مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ اس پر سودہ رضی اللہ

عنہما بولیں، سبحان اللہ! اللہ کی قسم ہم آپ ﷺ کو روکنے میں کامیاب ہو گئے، میں نے ان سے کہا (ابھی) چپ رہو۔

درجة الحديث: صحيح

حديث كادر جہ: صحيح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

ذكرت عائشة -رضي الله عنها- في هذا الحديث أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كان يحب كل شيء حلو من الأطعمة، وأنه كان يحب العسل، وأنه كان إذا انصرف من صلاة العصر دخل على نسائه، فيقرب من إحداهن بأن يقبلها ويباشرها من غير جماع، وأنه دخل مرة على حفصة -رضي الله عنها-، فأقام عندها أكثر من العادة، فسألت عن ذلك، وعرفت أن قريبة لحفصة أهدت لها قربة صغيرة من عسل، وأنها كانت تسقي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- منها، فغارت -رضي الله عنها-، واتفقت مع سودة وصفية على أنه إذا دخل على إحداهن أن تسأله إن كان أكل مغافير، وهو صمغ كريبه الرائحة، وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- يكره أن توجد منه ريح غير طيبة، فلما دخل على حفصة عرضت عليه العسل فرفضه، وفي رواية: أنه حلف أن ألا يشربه مرة أخرى. واختلفت الروايات في المرأة التي سقت النبي -صلى الله عليه وسلم- العسل، فقليل إنما شربه عند زينب، وقيل سودة، وبعض أهل العلم رجح أن صاحبة العسل زينب، وأن التي تظاهرت مع عائشة حفصة، وحمله بعضهم على تعدد القصة إذ لا يمتنع تعدد السبب للشيء الواحد، فتكون قصة أخرى.

اس حدیث میں عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کھانے میں میٹھی چیزیں پسند کرتے تھے اور یہ کہ آپ ﷺ شہد کو پسند کرتے تھے، جب آپ ﷺ عصر کی نماز سے واپس آتے تو اپنی بیویوں کے پاس تشریف لے جاتے اور ان میں سے کسی کسی کو بوسہ دیتے اور جماع کے بغیر ان سے بغل گیر ہوتے۔ ایک مرتبہ آپ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے تو ان کے پاس کچھ زیادہ ہی دیر رُک گئے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کے بارے میں آپ ﷺ سے پوچھا، معلوم ہوا کہ حفصہ رضی اللہ عنہا کو کسی نے چھوٹے ڈبے میں شہد ہیہ کیا ہے جس میں سے آپ ﷺ پیتے ہیں، تو عائشہ رضی اللہ عنہا کو غیرت آئی اور انہوں نے سودہ و صفیہ رضی اللہ عنہما کے ساتھ اس بات پر اتفاق کیا کہ جب آپ ﷺ کسی کے پاس آئیں تو وہ آپ ﷺ سے پوچھے کہ کیا آپ نے مغافیر کھایا ہے؟ مغافیر ایک قسم کے بدبودار گوند کو کہتے ہیں اور نبی ﷺ خوشبو کے علاوہ کسی اور چیز کے بو کو ناپسند کرتے تھے، پھر جب آپ ﷺ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے تو انہوں نے شہد پیش کیا لیکن آپ ﷺ نے انکار کر دیا۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے دوبارہ نہ پینے کی قسم کھالی۔ روایات میں اختلاف پایا جاتا ہے کہ آپ ﷺ نے اپنی کس بیوی کے یہاں شہد پیا، کہا گیا ہے کہ زینب رضی اللہ عنہا کے یہاں آپ نے شہد پیا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ سودہ رضی اللہ عنہا کے یہاں آپ نے شہد پیا، بعض علماء نے اس بات کو ترجیح دی ہے کہ آپ ﷺ نے زینب کے یہاں شہد پیا تھا اور عائشہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ حفصہ رضی اللہ عنہا مخالفت کرنے والی تھیں اور بعض لوگوں نے اسے تعدد واقعہ پر محمول کیا ہے اس لیے کہ ایک ہی چیز کے لیے تعدد سبب کا ہونا مانع نہیں ہے، اس طرح یہ دوسرا واقعہ ہو سکتا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < الأطعمة والأشربة > أحكام الأطعمة والأشربة

الفقه وأصوله < فقه المعاملات > الأيمان والنذور < النذور

السيرة والتاريخ < السيرة النبوية > الشمائل المحمدية < الصفات الخلقية > حلمه صلى الله عليه وسلم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

## معاني المفردات:

- الحلواء : المراد بالحلواء هنا كل شيء حلوا، وذكر العسل بعدها تنبيهًا على شرفه ومزيتته.
- عكة من عسل : آنية أصغر من القربة.
- لنحتالن له : أي لنطلب له الحيلة، وهي الحذق في تدبير الأمور وتقليب الفكر حتى يهتدي إلى المقصود.
- مغافير : جمع مغفور، وهو صمغ حلوا له رائحة كريهة، ينفخه شجر يقال له: العرفط، وهو بالحجاز.
- جرسنت نخله : جرسنت النحل تجرس جرسًا إذا أكلت لتعسل ويقال للنحل جوارس.
- العرفط : العرفط شجر ينضج الصمغ المعروف بالمغافير، وهو خبيث الرائحة.
- فرقا منك : خوفًا من لومك يا عائشة.
- أبادته : أبتدئه بالكلام.
- حرمناه : منعناه منه.

## فوائد الحديث:

١. جواز أكل لذيذ الأطعمة والطيبات من الرزق، وأن ذلك لا ينافي الزهد والمراقبة، لا سيما إذا حصل اتفاقًا.
٢. يجوز لمن قسم بين نسائه أن يدخل في النهار إلى بيت غير المقسوم لها الحاجة ولا يجوز له الوطء.
٣. يجوز للرجل أن يأكل ويشرب في بيت إحدى زوجاته في غير يومها ما لم يكن الغداء المعروف أو العشاء المعروف.
٤. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يحب الأطعمة الحلوة ومنها العسل.
٥. حب النبي -صلى الله عليه وسلم- للرائحة الطيبة، وكرهته للريح الخبيثة، وحرصه على أن لا يوجد منه شيء من ذلك.

## المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢هـ التوضيح لشرح الجامع الصحيح، ابن الملقن سراج الدين أبو حفص عمر بن علي بن أحمد الشافعي، ت: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث، دار النوادر، دمشق - سوريا، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨ م. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، أحمد بن محمد بن أبي بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣هـ فتح الباري شرح صحيح البخاري، أحمد بن علي بن حجر أبو الفضل العسقلاني الشافعي، دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب. إكمال المعلم بفوائد مسلم لعياض بن موسى بن عياض بن عمرو بن يحيى السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨ م. معالم السنن، وهو شرح سنن أبي داود، أبو سليمان حمد بن محمد بن إبراهيم بن الخطاب البستي المعروف بالخطابي، المطبعة العلمية - حلب، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ - ١٩٣٢ م.

الرقم الموحد: (58130)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يدعو: **اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ**

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح دعا کرتے تھے: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ» "اے اللہ! میں قبر کے عذاب سے تیری پناہ چاہتا ہوں اور دوزخ کے عذاب سے اور زندگی اور موت کی آزمائشوں سے اور کانے دجال کی بلا سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔"

#### ۷۸۹. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يدعو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ. وفي لفظ لمسلم: «إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ، يَقُول: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ...». ثم ذكر نحوه.

#### ۷۸۹. حديث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح دعا کرتے تھے: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ» "اے اللہ! میں قبر کے عذاب سے تیری پناہ چاہتا ہوں اور دوزخ کے عذاب سے اور زندگی اور موت کی آزمائشوں سے اور کانے دجال کی بلا سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔" صحیح مسلم کے الفاظ یوں ہیں: "جب تم میں سے کوئی تشہد پڑھے، تو اللہ تعالیٰ سے چار چیزوں کی پناہ مانگے: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ..." یعنی اے اللہ میں تجھ سے جہنم کے عذاب سے پناہ مانگتا ہوں... پھر باقی حدیث اسی طرح بیان کی۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

استعاذ النبي - صلى الله عليه وسلم - بالله من أربع، وأمرنا أن نستعبد بالله في تشهدنا في الصلاة من تلك الأربع، من عذاب القبر، وعذاب النار، ومن شهوات الدنيا وشبهاتها، ومن فتنة الممات، استعاذ منها؛ لعظم خطرهما، وفتن القبر التي هي سبب عذابه، ومن فتن المحيا فتنه الدجالين الذين يظهرون على الناس بصورة الحق، وهم متلبسون بالباطل، وأعظمهم فتنة، الذي صحت الأخبار بخروجه في آخر الزمان، وهو المسيح الدجال؛ ولذلك خصه بالذكر.

#### اجمالی معنی:

نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام نے چار چیزوں سے اللہ کی پناہ مانگی اور ہمیں حکم دیا کہ ہم بھی نماز کے دوران تشہد میں چار چیزوں سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگیں، قبر اور جہنم کے عذاب سے، دنیا کی شہوتوں اور شبہات سے، موت کے فتنوں سے۔ ان سے اس لیے پناہ مانگی کہ ان کا خطرہ بہت بڑا ہوتا ہے۔ قبر کے فتنے سے مراد عذابِ قبر کے اسباب ہیں۔ زندگی کے فتنوں سے مراد دجالوں کا فتنہ ہے، جو سچی شکلوں کے ساتھ لوگوں پر ظاہر ہو گئے اور حق کو باطل کے ساتھ غلط ملط کریں گے۔ ان میں سب سے بڑا فتنہ کانا دجال کا فتنہ ہے، جس کے آخری زمانے میں نکلنے کے بارے میں صحیح احادیث وارد ہوئیں ہیں اور اسی وجہ سے اس کا ذکر خصوصیت کے ساتھ فرمایا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذكار الصلاة  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- يدعو: يدعو الله في الصلاة.
- اللَّهُمَّ: يا الله.

- أعوذ : بمعنى ألجأ، وأعتصم بك يا رب.
- عذاب : هو تعرّض الإنسان لما يؤلمه بجزارته كالنار، أو بثقله كالصدمات بالأثقال، أو التردى من الشواهد، أو بضيقه وغير ذلك، وهذا بالنسبة لعذاب الدنيا، أما عذاب القبر وعذاب الآخرة فهو شيء لا يستطيع وصفه.
- فتنة : الفتنة: هي البلوى التي يختبر بها العبد؛ لثبته على الحق، أو تحوله عنه متأثراً بها، أي: بالفتنة التي يتعرض لها.
- المحيا : أي: الحياة وفتنة المحيا ما يتعرض له الإنسان في حياته من تقلبات قد توقعه في المعصية أو الكفر، والفتنة: تكون إما بالغنى، أو بالفقر والحاجة، وإما بالمرض وغير ذلك.
- فتنة الممات : يحتمل أن يكون المراد به: ما يكون عند الموت من أمر الخاتمة، وإما أن يكون المراد به: بعد الموت عند نزول القبر من تعرّض العبد لفتنة السؤال ونحوه.
- المسيح : وهذا اللفظ يطلق على الدّجال، وعلى نبي الله عيسى -عليه السلام- فإذا أريد به الدّجال قيد به، أما عيسى -عليه السلام- فلُقّب به؛ لأنه لا يسمح ذا عاهة إلا برئ، أو لأنه خرج من بطن أمه ممسوحاً أي مدهوناً، وأما الدّجال: فلأنه يمسح الأرض-أي يسير فيها- كلها إلا مكة والمدينة.
- الدّجال : من الدجل، وهو التضليل؛ وذلك لأنه يضلّل الناس، فيزعّم أنه ربهم، ويأمر السماء فتمطر، والأرض فتنبث؛ فتنة من الله لعباده والعياذ بالله.
- تَشَهَّد : قرأ التَّشَهُّد في الجلوس الأخير في الصلاة.
- جهنم : اسم للنار العظيمة المعدة للكفار في الآخرة.

### فوائد الحديث:

١. أن هذه الاستعاذة من مهمات الأدعية وجوامعها؛ لكون النبي -صلى الله عليه وسلم- غنيّ بها، ولاشتغالها على الاستعاذة من شُرور الدنيا والآخرة وأسبابها؛ ولذا أمر بتكريرها في هذه المواطن الفاضلة؛ لرجاء الإجابة فيها.
٢. ثبوت عذاب القبر وأنه حق، والإيمان به واجب؛ لاستفاضة الأخبار عنه بل تواترها.
٣. إثبات عذاب النار.
٤. التحفظ من شبهات الحياة وشبهاتها الآثمة؛ فإنها سبب الشرور.
٥. شدة خطر الفتن التي يتعرض لها العبد في حياته وبعد موته، وأنه لا يستطيع الخلوص منها إلا بحول وقوة من الله.
٦. إثبات خروج الدّجال وعظم فتنته.
٧. أن الموافقة في الاسم بين المؤمن والكافر لا تضر؛ وذلك لأن نبي الله عيسى -عليه السلام- سمي المسيح، والدّجال سمي المسيح، وإذا أريد الدجال بُيّن بالوصف، والله أعلم.
٨. التبصر بدعاة السوء، وناشرى الإلحاد والفساد؛ فإنهم يخرجون على الناس باسم المصلحين المجددين، وهم-في الحقيقة- الهادمون للفضيلة والدين.
٩. مشروعية هذا الدعاء عقب التشهد الأخير، كما هو صريح بتقييده بهذا المكان في صحيح مسلم.
١٠. يؤخذ منه أن المشروع للعبد أن يتقرب أولاً إلى الله بفعل ما أمره، ثم يسأله بعد ذلك فهو أولى بأن يجاب، وذلك أن إجابة الله لعبده مشروطة باستجابة العبد له بطاعته، كما أشار إلى ذلك القرآن حيث يقول الله تعالى: {وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ}.
١١. شفقة النبي -صلى الله عليه وسلم- على أمته.

### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للباسم، حققه وعلّق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط ١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة

---

ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3103)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يستفتح الصلاة بالتكبير، والقراءة ب {الحمد لله رب العالمين}، وكان إذا ركع لم يشخص رأسه، ولم يصوبه ولكن بين ذلك

رسول اللہ ﷺ نماز کی ابتدا تکبیر تحریمہ اور ”اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ“ کی قرأت سے کرتے تھے اور جب رکوع کرتے تو سر کو اونچا رکھتے نہ نیچا بلکہ برابر سیدھا رکھتے۔

#### ۷۹۰. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - «يَسْتَفْتِحُ الصَّلَاةَ بِالتَّكْبِيرِ، وَالْقِرَاءَةِ بِ {الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ}، وَكَانَ إِذَا رَكَعَ لَمْ يُشَخِّصْ رَأْسَهُ، وَلَمْ يُصَوِّبْهُ وَلَكِنْ بَيْنَ ذَلِكَ، وَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ يَسْجُدْ، حَتَّى يَسْتَوِيَ قَائِمًا، وَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجْدَةِ، لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ جَالِسًا، وَكَانَ يَقُولُ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ التَّحِيَّةَ، وَكَانَ يَفْرِشُ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَيَنْصِبُ رِجْلَهُ الْيُمْنَى، وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عُقْبَةِ الشَّيْطَانِ، وَيَنْهَى أَنْ يَفْتَرِشَ الرَّجُلُ ذِرَاعَيْهِ أَفْتَرَاشَ السَّبْعِ، وَكَانَ يَخْتِمُ الصَّلَاةَ بِالتَّسْلِيمِ».

#### ۷۹۰. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز کی ابتدا تکبیر تحریمہ اور اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ کی قرأت سے کرتے تھے اور جب رکوع کرتے تو سر کو اونچا رکھتے نہ نیچا بلکہ برابر سیدھا رکھتے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تو اس وقت تک سجدہ نہ کرتے جب تک سیدھے کھڑے نہ ہو جاتے اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے تو اس وقت تک سجدہ نہ کرتے جب تک سیدھے نہ بیٹھ جاتے اور ہر دو رکعتوں میں التحیات پڑھتے اور بائیں پاؤں کو بچھاتے اور اپنے دائیں پاؤں کو کھڑا کرتے اور شیطان کی طرح بیٹھنے سے منع فرماتے اور درندوں کی طرح آدمی اپنے دونوں ہاتھ زمین پر بچھا دے اس سے بھی منع فرماتے اور آپ ﷺ سلام کے ساتھ نماز ختم کرتے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تصف عائشة - رضي الله عنها - بهذا الحديث الجليل صلاة النبي - صلى الله عليه وسلم -؛ نشرًا للسنة وتبليغًا للعلم، بأنه كان يفتتح الصلاة بتكبير الإحرام، فيقول: (الله أكبر). ويفتح القراءة بفاتحة الكتاب، التي أولها (الحمد لله رب العالمين). وكان إذا ركع بعد القيام، لم يرفع رأسه ولم يخفضه، وإنما يجعله مستويًا مستقيمًا. وكان إذا رفع من الركوع انتصب واقفًا قبل أن يسجد. وكان إذا رفع رأسه من السجدة، لم يسجد حتى يستوي قاعدًا. وكان يقول بعد كل ركعتين إذا جلس: "التحيات لله والصلوات الخ". وكان إذا جلس افترش رجله اليسرى وجلس عليها، ونصب رجله اليمنى. وكان ينهى أن يجلس المصلي في صلاته كجلوس الشيطان، وذلك بأن يفرش قدميه على الأرض وظهر قدميه للأرض، ويجلس على عقبيه، أو ينصب قدميه، ثم يضع أليتيه بينهما على الأرض، كما ينهى أن يفرش المصلي

#### اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا اس جلیل القدر حدیث کے ذریعے سنت کی ترویج اور علم کی تبلیغ کے لیے آپ ﷺ کی نماز کا طریقہ بیان فرما رہی ہیں کہ آپ نماز کو تکبیر تحریمہ سے شروع کر کے اللہ اکبر کہتے۔ اور فاتحہ سے نماز شروع کرتے، جس کی ابتدا ”اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ“ سے ہوتی ہے۔ قیام کے بعد جب رکوع کرتے تو سر نہ اٹھاتے نہ جھکاتے، بلکہ اسے بالکل سیدھا رکھتے۔ جب رکوع سے سر اٹھاتے تو سجدہ کرنے سے پہلے سیدھا کھڑے ہو جاتے۔ جب سجدے سے سر اٹھاتے تو سجدہ نہ کرتے جب تک کہ بالکل سیدھا بیٹھ نہ جائے۔ ہر دو رکعت کے بعد جب بیٹھتے تو ”التحيات لله والصلوات الخ“ کہتے۔ آپ ﷺ جب بیٹھتے تو اپنا بائیں پاؤں بچھا کر اس پر بیٹھ جاتے اور دائیں پاؤں کو کھڑا رکھتے۔ آپ ﷺ نے نمازی کو نماز میں شیطان کی طرح بیٹھنے سے منع فرمایا یعنی زمین پر دونوں پاؤں بچھا کر پاؤں کے ظاہری حصے کو زمین پر رکھنا اور اندرونی حصے پر بیٹھ جانا یا دونوں پاؤں کھڑا کر کے ٹرین کو ان پر رکھ لینا، اسی طرح نمازی کو سجدے میں درندوں کی طرح بازو بچھانے سے منع فرمایا۔ اسی طرح آپ ﷺ نماز کو اللہ کی تعظیم اور تکبیر سے شروع کرتے اور موجودین میں سے فرشتوں اور نمازیوں اور پھر اللہ تعالیٰ کے تمام نیک بندوں اور اولین و آخرین پر

ذراعيه في السجود كافتراش السبع، وكما افتتح الصلاة بتعظيم الله وتكبيره، ختمها بالسلام على الحاضرين من الملائكة والمصلين، ثم على جميع عباد الله الصالحين، والأولين والآخرين، فعلى المصلي ملاحظة هذا العموم في دعائه.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صفة الصلاة

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أخطاء المصلين

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- لم يُشْخَص: لم يرفع رأسه.
- لم يُصَوِّئْهُ: أي: لم يخفضه خفضاً أنزل من مُستوى ظَهْرِهِ.
- التَّحِيَّةُ: التَّشَهُدُ.
- عُقْبَةُ: هو: أن يُلصقَ أَلْيَتَيْهِ في الأرض، وَيُنصِبَ سَاقِيَهُ وَفَخَذِيَهُ.
- افْتِرَاشُ السَّجْعِ: هو أن يَبْسُطَ السَّاجِدُ ذِرَاعِيَهُ في الأرض، فَيُشَابِهَ السَّجْعَ في هَيْئَةِ إِفْعَائِهِ، وَافْتِرَاشُ ذِرَاعِيهِ.
- يَحْتِمُ: حَتَمَ الشَّيْءُ: أَتَمَّهُ وَبَلَغَ آخِرَهُ، وَالْمُرَادُ بِهِ هُنَا: أَتَمَّ الصَّلَاةَ وَأَكْمَلَهَا.
- بِالتَّسْلِيمِ: قول: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.

**فوائد الحديث:**

١. صَبَطَ عائشة - رضي الله عنها - لأحوال النبي - صلى الله عليه وسلم - في أقواله وأفعاله وعباداته ومعاملاته؛ لأنَّ أَخَصَّ النَّاسِ بِهِ زَوْجَاتُهُ؛ فَإِنَّهُنَّ يَعْلَمْنَ مِنَ الْأَحْوَالِ الْبَاطِنَةِ مَا لَا يَعْلَمُهُ غَيْرُهُنَّ.
٢. حِرْصَ عائشة - رضي الله عنها - على نشر سُنَّةِ النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم -؛ لِتُعَلَّمَ أُمَّتُهُ أَنْ يَقْتَدُوا بِهِ فِي صَلَاتِهِ، عَمَلًا بِقَوْلِهِ - صلى الله عليه وسلم -: "صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي".
٣. استفتاح الصلاة بتكبيره الإحرام، وهي رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ لَا تَنْعَقِدُ الصَّلَاةُ إِلَّا بِهَا، سَوَاءٌ كَانَ الْمُصَلِّي إِمَامًا أَوْ مَأْمُومًا أَوْ مُفْرَدًا فَرَضًا أَوْ نَفْلًا.
٤. أن تكبيرة الإحرام لا تَنعقد إلا بلفظ التَّكْبِيرِ: "الله أكبر"، فلا يُجْزئ غيرها.
٥. عدم مشروعية تقديم السُّورَةِ الَّتِي تُقْرَأُ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ عَلَى الْفَاتِحَةِ.
٦. أنه لَا يَجْهَرُ بِدَعَاءِ الْاسْتِفْتَاكِحِ وَلَا بِالْعَوْدِ وَلَا بِالْبَسْمَلَةِ؛ لِأَنَّهُ لَوْ كَانَ يَجْهَرُ بِهَا - صلى الله عليه وسلم - لَذَكَرَتْ ذَلِكَ.
٧. مشروعية الرُّكُوعِ، وهو رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ.
٨. أن السُّنَّةَ فِي الرُّكُوعِ أَنْ يُسَوِّيَ ظَهْرَهُ مَعَ رَأْسِهِ، فَلَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ وَلَا يُنْزِلُهُ عَنْ ظَهْرِهِ، وَلَكِنْ يَبْنِي ذَلِكَ؛ بِحَيْثُ يَسْتَوِي رَأْسُهُ مَعَ مُؤَخَّرَةِ ظَهْرِهِ.
٩. مشروعية الرُّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ، وهو رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ.
١٠. مشروعية السُّجُودِ، وهو مِنْ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ.
١١. وجوب الاعتدال بعد الرُّفْعِ مِنَ السَّجْدَةِ الْأُولَى، فَلَا يَسْجُدُ السَّجْدَةُ الثَّانِيَةَ حَتَّى يَعْتَدِلَ جَالِسًا، وَهُوَ رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ.
١٢. مشروعية الجلوس بين السَّجْدَتَيْنِ، وهو مِنْ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ.
١٣. التَّشَهُدُ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ، سَوَاءٌ كَانَتِ الصَّلَاةُ: ثَنَائِيَّةً أَوْ ثَلَاثِيَّةً أَوْ رُبَاعِيَّةً، وَهُوَ مِنْ وَاجِبَاتِ الصَّلَاةِ.
١٤. أن المشروع في جَلْسَةِ الصَّلَاةِ: أَنْ يَقْتَرِشَ الْمُصَلِّي رِجْلَهُ الْيُسْرَى، وَيُنصِبَ الْيُمْنَى.
١٥. إثبات جَلْسَةِ الْإِعْعَاءِ لِلشَّيْطَانِ؛ لِقَوْلِهَا: (وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عَقْبَةِ الشَّيْطَانِ).
١٦. التَّهْيِ عَنْ مُشَابَهَةِ الشَّيْطَانِ فِي هَيْئَاتِ الصَّلَاةِ.
١٧. التَّهْيِ عَنْ افْتِرَاشِ الذَّرَاعَيْنِ فِي الصَّلَاةِ، كَافْتِرَاشِ السَّبْعِ؛ لِمَا فِيهِ مِنَ الْمَشَابَهَةِ بِالْحَيَوَانَاتِ وَقَدْ نُهِينَا عَنْ ذَلِكَ.

١٨. دليل على مشروعية التسليم في الصلاة، وأنه من أركان الصلاة.

١٩. سعة علم عائشة وحفظها؛ حيث ساقَت هذا الحديث الطويل.

#### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10906)

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصلي على راحلته، حيث توجهت فإذا أراد الفريضة نزل فاستقبل القبلة

رسول اللہ ﷺ اپنی سواری پر نماز پڑھتے تھے، وہ جس طرف بھی آپ کو لیے پھرتی۔ لیکن جب فرض (نماز پڑھنے) کا ارادہ کرتے تو سواری سے اتر پڑتے اور قبلہ کی طرف منہ کر لیتے۔

#### ۷۹۱. الحديث:

عن جابر -رضي الله عنه- قال: «كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُصلي على راحلته، حيث تَوَجَّهَتْ فإذا أراد الفريضة نزل فاستقبل القبلة».

#### ۷۹۱. حديث:

جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ بیان کرتے ہیں: "رسول اللہ ﷺ اپنی سواری پر نماز پڑھتے تھے، وہ جس طرف بھی آپ کو لیے پھرتی۔ لیکن جب فرض (نماز پڑھنے) کا ارادہ کرتے تو سواری سے اتر پڑتے اور قبلہ کی طرف منہ کر لیتے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يتكلف التزول من فوق راحلته، بل يصلي عليها، وهذا إذا كان في سَفَرٍ، ويؤيده ما رواه ابن عمر وغيره أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان يُصلي في السَّفَر على راحلته، حيث تَوَجَّهَتْ به. رواه البخاري، فإذا كان -صلى الله عليه وسلم- على راحلته، فإنه يُصلي حيث كان وجهه رِكابه، سواء كان في جَهَةِ القبلة أو غير جهة القبلة، فإذا كانت الصلاة مفروضة، وهي الصلوات الخمس فإنه يَنْزِل عن دَابَّتِهِ، ويصلي على الأرض مُسْتَقْبِلًا القبلة، وفي حديث ابن عمر -رضي الله عنهما-: (ولم يكن يَصْنَعُهُ -أي الصلاة على الدَّابَّة- في المكتوبة) متفق عليه. فصلاة الفريضة لا بد من إيقاعها على الأرض، إلا لعذر شرعي كمطر أو خوف عدو فلا بأس أن يؤديها على راحلته، أو مرض فيصليها على سريره جالسًا، وبالأخص إذا خشي خروج وقتها، ويؤيده أدلة التيسير والتخفيف ورفع الحرج عن هذه الأمة ومن ذلك قوله -تعالى-: (لا يكلف الله نفسًا إلا وسعها) وقوله -صلى الله عليه وسلم-: (إذا أمرتكم بأمر فأتوا منه ما استطعتم).

#### اجمالي معنى:

نبی ﷺ اپنی سواری کے اوپر سے اترنے کی زحمت نہیں کرتے تھے بلکہ اسی پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے۔ لیکن ایسا اس وقت کرتے جب آپ ﷺ سفر میں ہوتے تھے۔ اس بات کی تائید ابن عمر رضی اللہ عنہما وغیرہ کی روایت کردہ حدیث سے ہوتی ہے کہ نبی ﷺ سفر میں اپنی سواری ہی پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے جس طرف بھی وہ آپ کو لے کر چلتی۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔ چنانچہ جب آپ ﷺ اپنی سواری پر ہوتے تھے تو اسی پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے اس کا رخ چاہے جس طرف بھی ہوتا، چاہے اس کا رخ قبلہ کی طرف ہوتا یا قبلہ کے علاوہ کی طرف۔ لیکن جب فرض نماز ہوتی، اور وہ پانچ نمازیں ہیں تو آپ ﷺ اپنی سواری سے نیچے اترتے اور زمین پر قبلہ رخ ہو کر نماز پڑھتے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی حدیث میں ہے کہ: "آپ ﷺ ایسا، (یعنی سواری پر نماز ادا کرنا)، فرض نماز میں نہیں کیا کرتے تھے۔" متفق علیہ لہذا فرض نماز کے لیے ضروری ہے کہ اسے زمین پر ادا کیا جائے، الا یہ کہ کوئی شرعی عذر جیسے بارش یا دشمن کا خوف ہو، تو ایسی صورت میں کوئی حرج نہیں کہ وہ اپنی سواری ہی پر فرض نماز ادا کر لے یا پھر مریض ہونے کی صورت میں اپنی چارپائی ہی پر نماز پڑھ لے، خصوصاً اس وقت جب نماز کا وقت نکل جانے کا اندیشہ ہو۔ اس کی تائید ان دلائل سے ہوتی ہے جن میں آسانی اور سہولت پیدا کرنے اور اس امت سے تنگی دور کرنے کا بیان ہے۔ انہی دلائل میں سے ایک دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ قول ہے کہ: (لا یكلف الله نفسًا إلا وسعها)۔ ترجمہ: "اللہ تعالیٰ کسی جان پر اس کی وسعت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتا۔" اسی طرح آپ ﷺ کا فرمان ہے کہ: "جب میں تمہیں کسی بات کا حکم دوں تو مقدمہ اور بھر اسے انجام دو۔" نبی ﷺ اپنی سواری کے اوپر سے اترنے کی زحمت نہیں کرتے تھے بلکہ اسی پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے۔ لیکن ایسا اس وقت کرتے جب آپ ﷺ سفر

میں ہوتے تھے۔ اس بات کی تائید ابن عمر رضی اللہ عنہما وغیرہ کی روایت کردہ حدیث سے ہوتی ہے کہ نبی ﷺ سفر میں اپنی سواری ہی پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے جس طرف بھی وہ آپ کو لے کر چلتی۔ اس حدیث کو امام بخاری نے روایت کیا ہے۔ چنانچہ جب آپ ﷺ اپنی سواری پر ہوتے تھے تو اسی پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے اس کا رخ چاہے جس طرف بھی ہوتا، چاہے اس کا رخ قبلہ کی طرف ہوتا یا قبلہ کے علاوہ کی طرف۔ لیکن جب فرض نماز ہوتی، اور وہ پانچ نمازیں میں تو آپ ﷺ اپنی سواری سے نیچے اترتے اور زمین پر قبلہ رخ ہو کر نماز پڑھتے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی حدیث میں ہے کہ: "آپ ﷺ ایسا، (یعنی سواری پر نماز ادا کرنا)، فرض نماز میں نہیں کیا کرتے تھے۔" متفق علیہ لہذا فرض نماز کے لیے ضروری ہے کہ اسے زمین پر ادا کیا جائے، الا یہ کہ کوئی شرعی عذر جیسے بارش یا دشمن کا خوف ہو، تو ایسی صورت میں کوئی حرج نہیں کہ وہ اپنی سواری ہی پر فرض نماز ادا کر لے یا پھر مریض ہونے کی صورت میں اپنی چارپائی ہی پر نماز پڑھ لے، خصوصاً اس وقت جب نماز کا وقت نکل جانے کا اندیشہ ہو۔ اس کی تائید ان دلائل سے ہوتی ہے جن میں آسانی اور سہولت پیدا کرنے اور اس امت سے تنگی دور کرنے کا بیان ہے۔ انہی دلائل میں سے ایک دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ قول ہے کہ: (لا یكلف اللہ نفساً إلا وسعاً)۔ ترجمہ: "اللہ تعالیٰ کسی جان پر اس کی وسعت سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالتا۔" اسی طرح آپ ﷺ کا فرمان ہے کہ: "جب میں تمہیں کسی بات کا حکم دوں تو مقدور بھرا سے انجام دو۔"

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة

**راوي الحديث:** رواه البخاري.

**التخريج:** جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

• راحِلَتَه: الرَّاحِلَةُ من الإبل: ما يُرحل ويركب عليه، سواء كانت ذَكَرًا أو أُنْثَى.

**فوائد الحديث:**

١. جواز صلاة التَّائِلَةِ على الرَّاحِلَةِ في السَّفر، ولو بلا عذر.
٢. التَّسْهِيلُ والتَّخْفِيفُ في التَّوَافِلِ ترغيبًا في الإكثار منها.
٣. أنه لا يلزم المصلي على الرَّاحِلَةِ استقبالُ الْقِبْلَةِ، بل يتوجَّه حيث جهة سَبَرِهِ.
٤. أن المصلي على الرَّاحِلَةِ يُصلي إلى الجهة التي تَوَجَّهَتْ به راحلته، فلو صلَّى إلى غير الجهة التي اتجهت به راحلته لم تصح صلاته.
٥. أن فعل النبي - صلى الله عليه وسلم - حجة؛ لأن جابرا - رضي الله عنه - ذكره للاستدلال به.
٦. فيه أن فعل النبي - صلى الله عليه وسلم - مُحْضَصٌ للدليل القولي، وهو قوله تعالى: (ومن حيث خرجت قَوْلٌ وجهك شَطْرَ المسجد الحرام)، [البقرة: ١٤٩].
٧. أن صلاة المكتوبة لا تجوز على الراحلة إلا مع وجود العذر.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (10643)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يعلمنا الاستخارة في الأمور كلها كالسورة من القرآن

رسول اللہ ﷺ ہمیں تمام معاملات میں استخارہ کرنے کی تعلیم اس طرح دیا کرتے تھے، جس طرح قرآن مجید کی سورت کی۔

۷۹۲. الحديث:

۷۹۲. حدیث:

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يُعلمنا الاستخارة في الأمور كلها كالسورة من القرآن، يقول: «إذا هم أحدكم بالأمر، فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ، ثُمَّ لِيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ. اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي» أَوْ قَالَ: «عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ، فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي، ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ. وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي» أَوْ قَالَ: «عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ؛ فَاصْرِفْهُ عَنِّي، وَاصْرِفْهُ عَنِّي، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ» قَالَ: «وَيُسَيِّ حَاجَتَهُ».

جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں تمام معاملات میں استخارہ کرنے کی تعلیم اس طرح دیا کرتے تھے، جس طرح قرآن مجید کی سورت کی۔ آپ ﷺ فرماتے: "جب تم میں سے کوئی شخص کسی (مباح) کام کا ارادہ کرے، (ابھی پکا عزم نہ ہوا ہو) تو دو رکعات (نفل) پڑھے۔ اس کے بعد یوں دعا کرے: اے اللہ! میں تجھ سے بھلائی مانگتا ہوں تیرے علم کے واسطے سے، تجھ سے قدرت مانگتا ہوں تیری قدرت کے واسطے سے اور تیرا فضل عظیم چاہتا ہوں، کیوں کہ تو قادر مطلق ہے میرے اندر قدرت نہیں، تو علم والا ہے مجھے علم نہیں اور تو تمام پوشیدہ باتوں کو جاننے والا ہے۔ اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام میرے لیے بہتر ہے؛ میرے دین کے اعتبار سے، میری معاش اور میرے انجام کار کے اعتبار سے۔ یا دعا میں یہ الفاظ کہے: اس جہاں اور اس جہاں میں بہتر ہے۔ تو اسے میرے لیے مقدر کر دے۔ اور اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام میرے لیے برا ہے؛ میرے دین کے لیے، میری زندگی کے لیے اور میرے انجام کار کے لیے۔ یا یہ الفاظ فرمائے: اس جہاں اور اس جہاں کے لئے برا ہے۔ تو اسے مجھ سے پھیر دے، مجھے اس سے پھیر دے اور میرے لیے بھلائی مقدر کر دے جہاں کہیں بھی وہ ہو اور پھر مجھے اس سے مطمئن کر دے۔" اور فرمایا: "(اس کے بعد) اپنی ضرورت کا بیان کرے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - يحرص على تعليم صحابته كيفية صلاة الاستخارة، كحرصه على تعليمهم السورة من القرآن. فأرشد النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يصلي الإنسان رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ بَعْدَ السَّلَامِ يَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَشْرَحَ صَدْرَهُ لِحَيْرِ الْأَمْرَيْنِ أَوْ الْأُمُورِ، فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ كَيْفِيَّاتِ الْأُمُورِ وَجَزَائِيَّاتِهَا، إِذْ لَا يَحِيطُ بِخَيْرِ الْأَمْرَيْنِ إِلَّا الْعَالَمُ بِذَلِكَ، وَلَيْسَ ذَلِكَ إِلَّا لِلَّهِ، وَيَسْأَلُ مِنَ اللَّهِ الْقُدْرَةَ عَلَى خَيْرِ الْأَمْرَيْنِ، وَيَسْأَلُهُ مِنْ فَضْلِهِ الْعَظِيمِ، فَإِنَّهُ يَقْدِرُ عَلَى كُلِّ مُمْكِنٍ تَعَلَّقَتْ بِهِ إِرَادَتُهُ، وَالْإِنْسَانُ لَا يَقْدِرُ وَاللَّهُ - عَزَّ وَجَلَّ - يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ كُلِّ وَجْزِيٍّ، وَالْإِنْسَانُ

نبی ﷺ اپنے صحابہ کو نماز استخارہ کی کیفیت سکھانے کی اسی طرح حرص رکھتے تھے، جس طرح انھیں قرآن کی سورت کی تعلیم دینے کی حرص رکھتے تھے۔ نبی ﷺ نے بتایا کہ انسان فرض نمازوں کے علاوہ دو رکعات نماز ادا کرے، پھر سلام کے بعد اللہ سے دعا کرے کہ وہ (زیر غور) دو معاملوں یا معاملات میں بہتر کی طرف اس کے سینے کو کھول دے؛ کیوں کہ اللہ تعالیٰ تمام امور کی کیفیات و جزئیات کا علم رکھتا ہے۔ اسے یوں سمجھا جائے کہ دونوں معاملوں میں بہتر کا احاطہ وہی کر سکتا ہے، جو اس سے واقف ہو اور ایسا اللہ کی ذات کے سوا کوئی نہیں ہے۔ وہ اللہ سے دونوں معاملوں میں سے جو اچھا ہو، اس کے کرنے کی طاقت مانگے اور اس کے فضل عظیم کا سوال کرے؛ کیوں کہ وہ ان تمام ممکنہ امور کی طاقت رکھتا ہے، جو اس کی مشیت کے مطابق ہوں، جب کہ انسان کسی چیز کی طاقت نہیں رکھتا۔ اللہ عز و جل ہر کچھ

جزئی چیز کو جانتا ہے اور انسان اس میں سے اتنا ہی جانتا ہے، جتنا اللہ نے اسے سکھایا ہو؛ کیوں کہ اللہ کے علم غیب کے احاطے سے کوئی چیز باہر نہیں ہے۔ پھر اپنے رب سے طلب کرے کہ اگر یہ کام (اور اس کا نام لے) جس کا اس نے اردہ کیا ہے، اس کے علم میں بہتر ہے اور اس کی وجہ سے کوئی دینی یا دنیوی نقصان مرتب نہیں ہوگا، تو اسے اس کے لیے مقدر و آسان کر دے۔ اور اگر یہ کام اس کے علم کے مطابق کسی دینی یا دنیوی نقصان کا باعث ہو، تو اسے اس سے دور کر دے اور اس کام کو اس سے دور کر دے، اور بھلائی اس کا مقدر کر دے، چاہے جہاں کہیں بھی وہ ہو، پھر اسے اللہ کی تھنا و قدر سے راضی کر دے۔

لا يعلم شيئاً من ذلك إلا ما علمه الله؛ فإن الله لا يشدّ عن علمه من الغيوب شيء. ثم يسأل ربه عز وجل إن كان يعلم أن هذا الأمر الذي عزم عليه - ويسميه - خير ولا يترتب عليه نقص ديني ولا دنيوي، أن يقدره له ويسره. وإن كان يعلم أن هذا الأمر سيترتب عليه نقص ديني أو دنيوي، أن يصرفه عنه، ويصرف هذا الأمر عنه، وأن يقدر له الخير حيث كان ثم يجعله راضياً بقضاء الله وقدره به.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < صلاة الاستخارة

**راوي الحديث:** رواه البخاري.

**التخريج:** جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- الاستِخَارَةُ: طلب خير الأمرين لمن احتاج له والتوفيق له.
- كَالسُّورَةِ مِنَ الْقُرْآنِ: إشارة إلى الاعتناء التام بها.
- هَمْ: قصد وأراد، فالأولى في الاستخارة أن تكون عند بداية البحث وإرادة الفعل.
- فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ: فليصل ركعتين، وهذا من قبيل إطلاق البعض وإرادة الكل.
- أَسْتَفِدِرْكَ: أطلب منك أن تجعل لي قدرة على ذلك الأمر.
- وَعَاقِبَةُ أَمْرِي: آخر أمري وخاتمته.
- عَاجِلُ أَمْرِي وَأَجَلُهُ: العاجل القريب والآجل المتأخر البعيد، وجملة (أو قال) شك من الراوي، ويمكن للداعي أن يتخير من الجملتين.
- فَاقْدِرْ لِي: هيئْهُ.
- بَارِكْ لِي فِيهِ: بنموه وسلامة آثاره من جميع القواطع.
- وَأَقْدِرْ لِي الْخَيْرَ: يسر لي ما فيه ثواب ورضا منك وأقدرني على فعله.
- أَرْضِنِي بِهِ: اجعلني راضياً بما قدرته لي.
- وَوُسَمِيَ حَاجَتَهُ: يذكر حاجته التي يستخير من أجلها، مثلاً اللَّهُمَّ إِن كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ زَوْجِي بَفْلَانَةٍ خَيْرٌ لِي.

**فوائد الحديث:**

١. شدة حرص النبي - صلى الله عليه وسلم - على تعليم أصحابه هذه الصلاة؛ لما فيها من منفعة وخير عظيم.
٢. استحباب الاستخارة والدعاء المأثور بعدها.
٣. الاستخارة تستحب في الأمور المباحة التي يحصل فيها التردد، ولا تكون في الأمر الواجب أو المستحب؛ لأن الأصل فعلهما، لكن يمكن أن يستخير فيما يتعلق بها، كاختيار الرفقة في العمرة أو الحج.
٤. تستحب الاستخارة في كل أمر وإن حُفِرَ في ظن صاحبه؛ لأن الحقير قد يصبح عظيماً ويترتب عليه أمور عظيمة.
٥. لا تكون الاستخارة في ترك الحرام أو المكروه.
٦. الأمر بصلاة الاستخارة ليس على الوجوب؛ لقوله - صلى الله عليه وسلم -: "فليركع ركعتين من دون الفريضة".
٧. يؤخر الدعاء عن الصلاة لقوله - صلى الله عليه وسلم -: "ثم ليقل... الحديث".
٨. يجب على العبد أن يرد الأمور كلها إلى الله ويجب عليه التبري من حوله وقوته؛ لأنه لا حول له ولا قوة إلا بالله.

### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3293)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يعلمنا التشهد كما يعلمنا السورة من القرآن

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں تشہد یوں سکھاتے تھے جیسے آپ ہمیں قرآن کی سورت سکھاتے تھے

۷۹۳. الحديث:

۷۹۳. حدیث:

عن ابن عباس - رضي الله عنهما -، أنه قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يعلمنا التشهد كما يعلمنا السورة من القرآن فكان يقول: «التحيات المباركات، الصلوات الطيبات لله، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين، أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله» وفي رواية ابن رُمج كما يُعلمنا القرآن.

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہتے ہیں کہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں تشہد یوں سکھاتے تھے جیسے آپ ہمیں قرآن کی سورت سکھاتے تھے، آپ فرمایا کرتے تھے: "التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ"۔ (بقا و بادشاہت، عظمت و اختیارات، کثرتِ خیر اور ساری بابرکت دعائیں اور ساری پاکیزہ نمازیں اللہ کے لیے ہیں، اے نبی! آپ پر سلام، اللہ کی رحمت اور اس کی برکتیں ہوں، ہم پر اور اللہ کے نیک بندوں پر سلام ہو، میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود برحق نہیں، اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد (ﷺ) اللہ کے رسول ہیں) اور ابن رمج کی روایت میں ہے کہ جس طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں قرآن سکھاتے تھے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يبين الحديث الشريف صيغة التشهد، وأن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان يحرص على تعليمهم إياه كما يعلمهم آيات القرآن، والصيغة هي: (التحيات المباركات، الصلوات الطيبات لله، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين، أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله)، وهي تشبه صيغة التشهد المشهورة الواردة عن ابن مسعود - رضي الله عنه -، وإنما الفرق في زيادة المباركات، وحذف الواو في الكلمتين بعدها، ويشعر التنويع بين الصيغ الواردة في التشهد.

حدیث شریف کلمات تشہد کو بیان کرتی ہے اور یہ کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم صحابہ کو اسی اہتمام کے ساتھ تشہد سکھاتے تھے جس اہتمام سے آپ انہیں قرآن مجید کی آیتیں سکھاتے تھے، تشہد کے الفاظ یہ ہیں: "التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ"، تشہد کے یہ الفاظ ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی مشہور کلمات تشہد کے قریب تر ہیں، فرق صرف "المباركات" کے لفظ کی زیادتی اور اس کے بعد دونوں کلمات میں "واو" کے حذف کا ہے۔ تشہد کے سلسلہ میں وارد مختلف صیغوں کو پڑھنے میں تنوع اپنانا مشروع ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذكار الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

معاني المفردات:

- التحيات: جمع "تحية"، جمعت؛ لتشمل معاني التعظيم كلها لله تعالى، ففيها الثناء المطلق لله تعالى، وأنواع التعظيم له جلّ وعلا.
- الصلوات: هي جنس الصلاة، وأوّل ما يدخل فيه الصلوات المكتوبات الخمس.

- الطيبات : تعميمٌ بعد تخصيص، فجميع الأقوال، والأفعال، والأوصاف الطيبة هي مستحقة لله تعالى.
- السلام : السلام التحية والدعاء بالسلامة من النقص والعيوب، وهو أيضا اسم من أسماء الله تعالى، يعني: السالم من النقائص، والسالم من المكروه، والآفات والعيوب وغيرها، فبدأ السلام منه تعالى.
- عليك أيها : دعاء من المصلي لرسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ولم يقصد بهذه الكاف المخاطب الحاضر، وإنما قصد بها مجرد السلام، سواء كان حاضراً أو غائباً، بعيداً أو قريباً، حياً أو ميتاً؛ ولذا فإنها تقال سرّاً، وإنما اختصّ النبي -صلى الله عليه وسلم- بهذا الخطاب؛ لقوة استحضار المرء هذا السلام، الذي كان صاحبه حاضراً، واختص -صلى الله عليه وسلم- بكاف الخطاب بالصلاة، وكل هذا من علو شأنه، ومن رفع ذكره واسمه.
- النبي : إما مشتق من "الأنبياء" وهو الإخبار، وإما من "النبوة"، وهي الرفعة، وهو إما بمعنى -مفعول- اسم فاعل، فهو منبئٌ عن الله، وإما بمعنى "مفعول" اسم مفعول فهو منبأٌ من الله، وكلا المعنيين صالح.
- رحمة الله : صفة حقيقية لله تعالى، تليق بجلاله، بها يرحم عباده، ويُنعم عليهم.
- وبركاته : جمع "بركة"، وهو الخير الكثير من كل شيء، قال تعالى: {وَهَذَا ذِكْرُ مُبَارَكٍ} [الأنبياء: ٥٠]، تنبيهاً على ما تفيض عنه الخيرات الإلهية.
- السلام علينا : أراد به: الحاضرين من الإمام والمؤمنين والملائكة.
- اشهد .. إلخ : أي: أقطع بالإخبار، فالشهادة هي العلم القاطع، قال الراغب: الشهادة قولٌ صادرٌ عن علمٍ حصل بمشاهدة بصيرة أو بصر.
- الرسول : أصل الإرسال: الابتعاث، ومنه: الرسول المبتعث، ويطلق على الواحد والجمع، وجمع الرسول رسل، ورسول الله من البشر: رجل أُوحي إليه وأمر بالتبليغ.
- مُحَمَّدًا : قال علماء اللغة: مُحَمَّدٌ ومحمود اسم مفعول، من: "حَمَّدَ" بالتشديد، لخصاله الحميدة. قال ابن فارس: وبذلك سمي نبينا: مُحَمَّدًا -صلى الله عليه وسلم-؛ لعلم الله تعالى بكثرة خصاله المحمودة.
- الصالحين : هم القائمون بحقوق الله وحقوق خلقه، ودرجاتهم متفاوتة.

### فوائد الحديث:

١. هذا الذكر يسمى "التشهد" مأخوذاً من لفظ الشهادتين فيه، فهما أهم ما فيه.
٢. يقال هذا التشهد في الصلاة الثنائية مرة واحدة، أما الصلاة الثلاثية والرابعة ففيها تشهدان: الأول: بعد الركعة الثانية، والآخر: الذي يعقبه السلام.
٣. التشهد ورد عن النبي -صلى الله عليه وسلم- عن أربعة وعشرين صحابياً بألفاظ مختلفة، وكل ما صح منها مشروع.
٤. شدة عناية الإسلام بموضوع التشهد، ولا أدل على ذلك: من كون الأحاديث الساردة لصفة التشهد بلغت التواتر؛ وما كان هذا ليكون إلا لعظم المعاني والمقاصد العقدية التي حواها تشهد الصلاة.

### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، بدون طبعة، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، بدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10943)

کان رسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- یفرغ  
الماء علی رأسه ثلاثاً

رسول اللہ ﷺ (جب غسل فرماتے تو) اپنے سر پر تین دفعہ پانی ڈالا کرتے تھے

۷۹۴. الحديث:

۷۹۴. حدیث:

عن أبي جعفر محمد بن علي بن الحسين بن علي بن أبي طالب أنه كان هو وأبوه عند جابر بن عبد الله، وعنده قوم، فسألوه عن الغسل؟ فقال: صَاحُ يَكْفِيكَ، فقال رجل: ما يَكْفِينِي، فقال جابر: كان يَكْفِي من هو أَوْفَى مِنْكَ شَعْرًا، وَخَيْرًا مِنْكَ -يريد رسول الله- -صلی اللہ علیہ وسلم- ثُمَّ أَمَّنَا فِي ثَوْبٍ. وفي لفظ: ((كان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- يُفْرِغُ الْمَاءَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا)).

ابو جعفر محمد بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہم بیان کرتے ہیں کہ وہ اور ان کے والد، جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس تھے اور کچھ دیگر لوگ بھی آپ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے۔ ان لوگوں نے آپ سے غسل کے بارے میں پوچھا، تو آپ نے فرمایا کہ (غسل کرنے کے لیے) تمہارے لیے ایک صاع پانی کافی ہے۔ اس پر ایک شخص بولا کہ میرے لیے تو یہ کافی نہیں۔ جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ ان کے لیے کافی ہوتا تھا، جن کے بال تم سے زیادہ تھے اور جو تم سے بہتر تھے۔ ان کی مراد رسول اللہ ﷺ تھے۔ پھر جابر رضی اللہ عنہ نے صرف ایک کپڑا پہن کر ہمیں نماز پڑھائی۔ ایک اور روایت میں یہ الفاظ ہیں: "رسول اللہ ﷺ (جب غسل فرماتے تو) اپنے سر پر تین دفعہ پانی ڈالا کرتے تھے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

كان أبو جعفر محمد بن علي وأبوه عند الصحابي الجليل جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- وعنده قوم، فسأل رجل من القوم جابرًا عما يكفي من الماء في غسل الجنابة؟ فقال: يكفيك صاع. وكان الحسن بن محمد بن الحنفية مع القوم عند جابر، فقال: إن هذا القدر لا يكفيني للغسل من الجنابة. فقال جابر: كان يكفي من هو أوفر وأكثف منك شعرا، وخير منك، فيكون أحرص منك على طهارته ودينه -يعني النبي- -صلی اللہ علیہ وسلم-، وهذا حثٌّ على اتباع السنة، وعدم التبذير في ماء الغسل، ثم صلى بهم جابر إمامًا.

ابو جعفر محمد بن علی اور ان کے والد، جلیل القدر صحابی جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے۔ ان کے پاس کچھ اور لوگ بھی تھے۔ ان میں سے ایک شخص نے جابر رضی اللہ عنہ سے سوال کیا کہ غسل جنابت کے لیے پانی کی کتنی مقدار کافی ہے؟ انھوں نے جواب دیا: "تمہارے لیے ایک صاع پانی کافی ہے۔" جابر رضی اللہ عنہ کے پاس موجود لوگوں میں حسن بن محمد بن حنفیہ بھی تھے۔ وہ کہنے لگے کہ غسل جنابت کے لیے میرے لیے اس قدر پانی کافی نہیں ہے۔ اس پر جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اتنا پانی ان کے لیے کافی ہو جایا کرتا تھا، جن کے بال تم سے زیادہ لمبے اور گھنے تھے اور وہ تم سے بہتر تھے اور یقیناً ان کو اپنی طہارت اور دین کی تم سے زیادہ فکر تھی۔ ان کی مراد نبی ﷺ تھے۔ اس حدیث میں اتباع سنت اور اس بات کی ترغیب ہے کہ دوران غسل پانی کا فضول استعمال نہیں کرنا چاہیے۔ پھر جابر رضی اللہ عنہ نے ان لوگوں کو نماز پڑھائی۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها الرواية الثانية: رواها مسلم.

التخريج: جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

- هو وأبوه : هو محمد الباقر -رحمه الله-، توفي سنة ١١٤ وقيل غير ذلك، وأبوه علي بن الحسين بن علي -رحمه الله- من التابعين، كان ثقة فقيها فاضلا عابدا يلقب: (زين العابدين)، توفي ودفن بالبقيع سنة ٧٣.
- فسألوه : سألوا جابرا.
- الغُسل : عن ماء الغسل ما يكفي فيه.
- صَاعٌ : أي: قدر صاع، والصاع: مكيال يسع أربعمئة وثمانين مثقالا، أي: كيلوين وأربعين جراما تقريبا.
- فقال رجل : هو الحسن بن محمد بن علي بن أبي طالب ثقة من التابعين، توفي ١٠٠ تقريبا.
- أَوْفَى مِنْكَ : أكثر منك.
- وَخَيْرًا مِنْكَ : أفضل منك.
- ثُمَّ أَمَّنَا : صلي بنا، يعني: جابرا.
- ثوب : أي واحد، يعني: أنه ليس عليه سوى ثوب واحد.
- يُفْرِغُ الْمَاءَ عَلَى رَأْسِهِ : يصبُّ عليه إذا اغتسل.

### فوائد الحديث:

١. حرص السلف على اتباع السنة حتى في مقدار ماء الطهارة.
٢. الصاع: الذي هو أربعة أمداد، يكفي للغسل من الجنابة.
٣. استحباب التخفيف في ماء الطهارة.
٤. الإنكار على من يخالف سنة النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٥. جواز الصلاة في ثوب واحد إذا حصل به تمام السترة، ولو كان إماما.
٦. وجوب الغسل من الجنابة، وذلك بإفاضة الماء على العضو، وسيلانه عليه، فمتى حصل ذلك تأذى الواجب.
٧. مشروعية إفراغ الماء على الرأس ثلاث مرات في الغسل.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم-، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3455)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقرأ في الركعتين الأولىين من صلاة الظهر بفاتحة الكتاب وسورتين، يُطَوِّلُ في الأولى، ويُقَصِّرُ في الثانية، وَيُسْمِعُ الآية أحياناً

اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور دو سور میں پڑھتے تھے۔ پہلی رکعت میں قرات لمبی کرتے اور دوسری میں مختصر۔ البتہ کبھی بھار کوئی آیت ہمیں سنا دیتے تھے۔

#### ۷۹۵. الحديث:

عن أبي قتادة الأنصاري - رضي الله عنه - قال: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقرأ في الركعتين الأولىين من صلاة الظهر بفاتحة الكتاب وسورتين، يُطَوِّلُ في الأولى، ويُقَصِّرُ في الثانية، وَيُسْمِعُ الآية أحياناً، وكان يقرأ في العصر بفاتحة الكتاب وسورتين يُطَوِّلُ في الأولى، ويُقَصِّرُ في الثانية، وفي الركعتين الأخريين بِأَمِّ الكتاب، وكان يُطَوِّلُ في الركعة الأولى من صلاة الصبح، ويُقَصِّرُ في الثانية.

#### ۷۹۵. حديث:

ابو قتادہ انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور دو سورتیں پڑھتے تھے۔ پہلی رکعت میں قرات لمبی کرتے اور دوسری میں مختصر۔ البتہ کبھی بھار کوئی آیت ہمیں سنا دیتے تھے۔ اسی طرح عصر میں فاتحہ اور دو سورتیں پڑھتے تھے، پہلی رکعت میں قرات لمبی اور دوسری میں مختصر کرتے تھے اور آخری دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ پڑھتے۔ صبح کی پہلی رکعت میں قرات لمبی کرتے اور دوسری میں مختصر کرتے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - من عادته أن يقرأ بعد سورة الفاتحة غيرها من القرآن في الركعتين الأولىين من صلاة الظهر والعصر، ويطول في الأولى عن الثانية، ويسمع أصحابه ما يقرأ أحياناً، ويقرأ في الثالثة والرابعة بالفاتحة فقط، وكان يطول في صلاة الصبح في القراءة ويقصر في الثانية. لكن لو قرأ الإنسان أحياناً في الثالثة أو الرابعة بسورة بعد الفاتحة جاز؛ لورود أدلة أخرى بذلك.

#### اجمالی معنی:

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت یہ تھی کہ ظہر و عصر کی نماز کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ کے بعد قرآن کی کوئی سورت تلاوت فرماتے تھے۔ پہلی رکعت میں قرات لمبی اور دوسری میں مختصر کرتے۔ کبھی کبھی صحابہ کو آپ ﷺ جو تلاوت فرما رہے ہوتے، سنا دیتے تھے۔ تیسری اور چوتھی رکعت میں صرف فاتحہ پڑھتے تھے۔ فجر کی پہلی رکعت میں قرات لمبی اور دوسری مختصر کرتے۔ تاہم اگر کبھی کوئی شخص تیسری اور چوتھی رکعت میں سورۃ فاتحہ کے بعد کوئی سورت تلاوت کر لے، تو جائز ہے؛ اس لیے کہ اس سلسلے میں دوسرے بہت سارے دلائل وارد ہوئے ہیں۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صفة الصلاة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو قتادة الحارث بن ربعي الأنصاري - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- كان : هنا تدل على الاستمرار.
- الأولىين : تثنية الأولى، والمراد الأولى والثانية.
- وسورتين : أي: في الركعتين في كل ركعة سورة.
- السورة : آيات من القرآن مستقلة منفصلة عما بعدها، مبدوءة بالبسملة إلا في سورة براءة.
- يُطَوِّلُ في الأولى : يزيد في قراءتها على الثانية.
- وَيُسْمِعُ الآية : يجهر بها؛ حتى يسمع بها من خلفه، والآية جزء من القرآن.

- في الركعتين الأخرين : أي: الثالثة والرابعة من صلاتي الظهر والعصر.
- بِأَمِّ الكتاب : سورة الفاتحة سميت بذلك؛ لأن أصول معاني القرآن ترجع إليها.

#### فوائد الحديث:

١. مشروعية القراءة بعد الفاتحة في الركعتين الأوليين من صلاة الظهر والعصر.
٢. تطويل الركعة الأولى على الثانية، من صلاة الظهر والعصر.
٣. استحباب الإسرار بهاتين الصلاتين.
٤. جواز الجهر ببعض الآيات، وخاصة لقصد التعليم.
٥. استحباب الاقتصار على الفاتحة في الركعتين الأخيرين منهما في الغالب.
٦. يستحب تطويل القراءة في الركعة الأولى قصدًا، وهو الموافق لظاهر السنة.
٧. يؤخذ منه الإسرار في موضع الجهر والحجر في موضع الإسرار سهوًا لا يوجب سجود السهو، ولا يصح تعمّد ذلك، لكنه لا يبطل الصلاة.

#### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3100)

رسول اللہ ﷺ اپنی بیویوں میں (باری) تقسیم کرتے تھے اور عدل کرتے تھے اور فرماتے تھے، ”اے اللہ! یہ میری تقسیم ہے جس کا میں مالک ہوں، مجھ کو ملامت نہ کر اس میں جس کا تو مالک ہے اور میں مالک نہیں،۔“

كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقسم فيعدل، ويقول: «اللَّهُمَّ هذا قسَمي، فيما أملك فلا تلمني، فيما تملك، ولا أملك».

۷۹۶. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی بیویوں میں تقسیم کرتے تھے اور عدل کرتے تھے اور فرماتے تھے، ”اے اللہ! یہ میری تقسیم ہے جس کا میں مالک ہوں، مجھ کو ملامت نہ کر اس میں جس کا تو مالک ہے اور میں مالک نہیں،۔“

۷۹۶. الحديث:

عن عائشة، قالت: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَقْسِمُ فَيَعْدِلُ، ويقول: «اللَّهُمَّ هذا قَسَمِي، فِيمَا أَمْلِكُ فَلَا تَلْمَنِي، فِيمَا تَمْلِكُ، وَلَا أَمْلِكُ».

حدیث کا درجہ: ضعیف

درجة الحديث: ضعيف

اجمالی معنی:

اس حدیث میں نبی کریم ﷺ کے ان حالات کا بیان ہے جس میں وہ اپنی بیویوں کے ساتھ معاملات فرماتے تھے، جس میں ذکر ہے کہ نبی ﷺ اپنی بیویوں کے درمیان تقسیم کرتے تھے، ہر ایک کو اس کا حق دیتے، ان کے درمیان تقسیم میں عدل کرتے تھے اور معتدل راستہ اختیار کرتے جس میں کسی ایک طرف جھکاؤ نہ ہو۔ باوجودیکہ آپ عادل تھے اور اللہ سبحانہ و تعالیٰ سے معذرت پیش کرتے، کہ وہ انصاف کرنے کی اتنی ہی طاقت رکھتے ہیں اور اللہ سبحانہ و تعالیٰ سے دعا فرماتے تھے کہ جس کا تعلق محبت اور دلی میلان سے ہے جس کی وہ طاقت نہیں رکھتے، اس پر ان کا مواخذہ اور عتاب نہ فرما۔

المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث بيان الحال التي كان عليها النبي -صلى الله عليه وسلم- في معاملته لزوجاته، حيث كان -صلى الله عليه وسلم- يقسم بين زوجاته، فيعطي كل واحدة نصيبها، ويسوي بينهن في القسمة، ويسير سيراً عادلاً ليس فيه ميل لإحداهن، وكان -صلى الله عليه وسلم- مع تحريه للعدل- يعتذر إلى ربه -سبحانه-، بأن هذا ما يستطيعه ويقدر عليه من العدل، ويسأله -سبحانه- أن لا يؤاخذه ولا يعاتبه فيما لا يقدر عليه مما يتعلّق بالمحبة، والميل القلبي.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين  
راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه والدارمي وأحمد.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- يقسم: أي بين زوجاته، فيعطي كل واحدة نصيبها.
- فيعدل: فيسوي بينهن في القسمة.
- فيما أملك: فيما أقدر عليه.
- فلا تلمني: فلا تؤاخذي، ولا تعاتبني.
- فيما تملك، ولا أملك: يعني في الحب والمودة.

فوائد الحديث:

۱. أن ما لا يملكه الإنسان لا يلام عليه.
۲. أن القَسَمَ واجب على الرجل بين زوجته أو زوجاته، ويحرم عليه الميل إلى إحداهن عن الأخرى، فيما يقدر عليه من النفقة والمبيت وحسن المقابلة، ونحو ذلك.

٣. أنَّه لا يجب على الرجل العدل فيما لا يقدر عليه، وهو ما يتعلّق بالقلب من المحبة، والميل القلبي، ولا ما يترتب عليه من رغبة في جماع واحدة دون الأخرى؛ فهذه أمور ليست في طوق الإنسان.
٤. أنَّ القلوب بين أصبعين من أصابع الله -تعالى-، فيجب على الإنسان أن يتعلّق بربه، ويلج عليه في الدعاء بأن يهديه الصراط المستقيم، وأن يثبت قلبه على دينه.
٥. أنَّ النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يملك هداية القلوب والتوفيق، وإنّما الذي يملكها الله وحده، وإنّما هو -عليه الصلاة والسلام- يهدي بإذن الله -تعالى-، هداية إرشاد وتعليم؛ كما قال -تعالى-: ﴿وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (٥٢)﴾ [الشورى].
٦. حسن خلق النبي -صلى الله عليه وسلم-، حيث كان يقسم لنسائه ويعدل.

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث الأزدي السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. مسند الدارمي المعروف بـ (سنن الدارمي)، أبو محمد عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل بن بهرام بن عبد الصمد الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الدارمي، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧ هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58124)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يكثر أن يقول في ركوعه وسجوده: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي

رسول الله ﷺ كثر من أن يقول في ركوعه وسجوده: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي»

٧٩٧. الحديث:

٧٩٧. حديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: ما صلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - بعد أن نزلت عليه: (إذا جاء نصر الله والفتح) إلا يقول فيها: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي». وفي لفظ: كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يكثر أن يقول في ركوعه وسجوده: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي».

عائشة رضي الله عنها فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (اذا جاء نصر الله والفتح) کے نازل ہونے کے بعد کوئی ایسی نماز نہیں پڑھی، جس میں آپ یہ نہ پڑھتے ہوں: "سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي"۔ ایک اور روایت کے مطابق رسول اللہ ﷺ کثرت سے اپنے رکوع و سجود میں یہ دعا پڑھتے تھے: "سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي"۔

درجة الحديث: صحيح

حديث كادرجه: صحيح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

ذكرت عائشة - رضي الله عنها - في هذا الحديث أن الله - تعالى - عندما أنزل على النبي - صلى الله عليه وسلم - سورة النصر. ورأى هذه العلامة وهي النصر، وفتح مكة. بادر - صلى الله عليه وسلم - إلى امتثال أمر الله - تعالى - في قوله في سورة النصر: (فسبح بحمد ربك واستغفره)، فكان كثيراً ما يقول: (سبحانك اللهم وبمحمدك اللهم اغفر لي). وهذه الكلمات جمعت تنزيه الله - تعالى - عن النقائص، مع ذكر محامده، وختمت بطلب المغفرة منه سبحانه، وما صلى صلاة فريضة كانت أو نافلة إلا قال ذلك في ركوعها وسجودها، وكانت هذه السورة علامة على قرب أجل النبي - صلى الله عليه وسلم -.

عائشة رضي الله عنها اس حدیث میں بیان فرما رہی ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ پر سورۃ النصر نازل فرمائی اور آپ نے اس علامت یعنی نصرت اور فتح مکہ کو دیکھ لیا، تو فوراً اللہ تعالیٰ کے حکم کی تعمیل میں لگ گئے۔ چنانچہ آپ کثرت سے یہ ذکر (سبحانک اللہ وبمحمدک اللہ اغفر لی) پڑھتے تھے۔ ان کلمات میں اللہ تعالیٰ کی تمام نقائص سے پاکی، اس کی حمد و ثنا کا تذکرہ اور اخیر میں اللہ تعالیٰ سے مغفرت کی طلب جیسی چیزوں کو جمع کر دیا گیا ہے۔ آپ اپنی ہر فرض اور نفل نماز کے رکوع و سجود میں یہ تسبیح پڑھتے تھے۔ یہ سورت رسول اللہ ﷺ کی وفات کے قریب ہونے کی علامت بھی تھی۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذكار الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- صلاة: فريضة أو نافلة.
- أنزلت عليه: أنزل الله عليه.
- إذا جاء نصر الله والفتح: أي هذه السورة بكاملها.
- الفتح: فتح مكة.

- سبحانه : تنزيهاً لك عن كل نقص أو مشابهة للمخلوقين.
- اللَّهُمَّ : يا الله.
- ربنا : خالقنا ومالكنا ومدبرنا.
- بحمدك : أسبحك تسبيحاً مصحوباً بالحمد، والحمد وصف الله -تعالى- حبا وتعظيماً لعلو صفاته وجزيل هباته.
- اغفر لي : تجاوز عن ذنوبي واسترها وهو امتثال لقول الله: (واستغفره).
- سجوده : أن ينزل إلى الأرض -في صلاته- واضعاً عليها الجبهة والأنف والكفين والركبتين وأطراف القدمين.
- ركوعه : الركوع أن يحني ظهره عبادة لله -تعالى- في صلاته.

#### فوائد الحديث:

١. استحباب الإكثار من هذا الدعاء، في الركوع والسجود.
٢. الاستغفار في آخر العمر فيه تنبيه أن تحتتم العبادات كذلك -وخصوصاً الصلاة- بالاستغفار، ليتدارك ما حصل فيها من النقص.
٣. أن أحسن ما يتوسل به إلى الله في قبول الدعاء، هو ذكر محامده وتنزيهه عن النقائص والعيوب.
٤. فضيلة الاستغفار، وطلبه في كل حال.
٥. كمال عبودية النبي -صلى الله عليه وسلم- وامتثاله لأمر الله.
٦. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يبعث ليخلد وإنما ليبلغ رسالة ثم ينتقل إلى جوار ربه.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للبسام الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام، للعثيمين - طبعة مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ الإفهام في شرح عمدة الأحكام، عبد العزيز بن باز، اعتناء سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الرياض، الطبعة الأولى - ١٤٣٥هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، طبعة دار الفكر، دمشق، الأولى ١٣٨١هـ خلاصة الكلام، فيصل المبارك الحريملي، الطبعة: الثانية، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢ م. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5212)

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ينام وهو جنب من غير أن يمس ماء

٧٩٨. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: «كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ينام وهو جنب من غير أن يمس ماء».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

أن النبي - صلى الله عليه وسلم - كان ينام بعد الجماع من غير أن يمس الماء بشرته، لا ماء الوضوء ولا ماء الاغتسال ولا حتى ماء لغسل فرجه؛ لأن "ماء" نكرة في سياق التثنية فتعم جميع استعمالات الماء. الاحتمال الثاني: لا يمس ماء الغسل، دون ماء الوضوء، ويوافق أحاديث الصحيحين المصرحة بأنه يغسل فرجه ويتوضأ لأجل النوم والأكل والشرب والجماع. ومنها: حديث ابن عمر؛ أن عمر قال: يا رسول الله، أينام أحدنا وهو جنب؟ قال: "نعم، إذا توضأ". متفق عليه. وعن عمار بن ياسر: "أن النبي - صلى الله عليه وسلم - رخص للجنب إذا أراد أن يأكل أو يشرب أو ينام: أن يتوضأ وضوء للصلاة" رواه أحمد والترمذي وصححه. لكن هذا التأويل يردّه عموم الحديث. والأحسن أن يقال: أنه كان - صلى الله عليه وسلم - في بعض الأوقات لا يمس ماء أصلاً لبيان الجواز، إذ لو اطلب عليه لثوهم وجوبه، تيسيراً وتخفيفاً على الأمة.

رسول الله ﷺ جنابت کی حالت میں پانی کو ہاتھ لگائے بغیر سوجاتے تھے۔

٧٩٨. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ کہتی ہیں: "رسول اللہ ﷺ جنابت کی حالت میں پانی کو ہاتھ لگائے بغیر سوجاتے تھے۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ جماع کرنے کے بعد پانی کو ہاتھ لگائے بغیر سوجایا کرتے تھے، نہ وضو کرتے اور نہ ہی غسل فرماتے، یہاں تک کہ اپنی شرم گاہ کو بھی نہیں دھوتے تھے؛ کیونکہ حدیث میں "ماء" کا لفظ نکرہ ہے اور سیاقِ نفی میں استعمال ہوا ہے، اس لیے یہ پانی کے ہر قسم کے استعمال کو عام ہے۔ دوسرا احتمال: یہ ہے کہ آپ ﷺ غسل کے لیے پانی کو نہ چھوتے تھے نہ کہ وضوء کے لیے۔ یہ مفہوم صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی ان احادیث سے موافقت رکھتا ہے جن میں صراحت کے ساتھ اس بات کا بیان ہے کہ آپ ﷺ بعد از جماع سونے کے لیے اور کھانے، پینے اور دوبارہ جماع کے لیے اپنی شرم گاہ کو دھوتے اور وضو کرتے تھے۔ ان میں سے ایک وہ حدیث ہے جو ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے جس میں آتا ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ: اے اللہ کے رسول! کیا ہم میں سے کوئی شخص حالتِ جنابت میں سو سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: "ہاں بشرطیکہ وہ وضوء کر لے۔" متفق علیہ۔ عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے جنبی شخص کو رخصت دی کہ جب اس کا کھانے پینے یا سونے کا ارادہ ہو تو نماز کے لئے کیا جانے والا وضو کر لے۔ اس حدیث کو امام احمد اور امام ترمذی نے روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے اسے صحیح قرار دیا ہے۔ تاہم اس تاویل کو حدیث کا عموم مسترد کرتا ہے۔ بہتر یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ: نبی ﷺ جواز کو بیان کرنے کے لیے بعض اوقات بالکل بھی پانی کو نہیں چھوتے تھے۔ کیونکہ آپ ﷺ اگر ہمیشہ ایسا کیا کرتے تو اس سے اس کے فرض ہونے کا وہم ہوتا۔ لہذا آپ ﷺ نے امت کے لیے آسانی اور سہولت پیدا کرنے کی غرض سے بعض اوقات پانی کے استعمال کو چھوڑ دیا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي في الكبرى وابن ماجه وأحمد.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

• جنب : الجنبابة: حال من ينزل منه مني، أو يكون منه جماع ولو بغير إنزال.

**فوائد الحديث:**

١. أنه لا يُسْتَحْيَا من الحق؛ لأن عائشة -رضي الله عنها- ذكرت ما يتعلق بالجماع والفرج، ومن عادة المرأة أن تَسْتَحْيِي أن تتكلم بهذا الأمر، وهي أم المؤمنين وأكمل النساء علما وعقلا وحياء، لكن لما كان الأمر مُتَعَلِّقًا بِحُكْمٍ شرعي ذكرت ذلك.
٢. جواز النوم على جَنَابَةٍ، إلا أنه يُسْتَحَبُّ له أن يتوضأ قبل أن ينام وإن اغتسل فهو أفضل.
٣. حرص عائشة -رضي الله عنها- في تتبع، وبيان أحواله -صلى الله عليه وسلم- فقد بَيَّنَّتْ أحكاما كثيرة خاصة، لا يَطَّلِع عليها إلا الخاصة، ولولاها -رضي الله عنها-؛ لما حَصَلَ النَّاسِي به في كثير من الأحكام.

**المصادر والمراجع:**

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. السنن الكبرى، أحمد بن شعيب النسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١ هـ، ٢٠٠١ م. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ، ١٩٧٥ م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. صحيح أبي داود، محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٢ م. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨ هـ، ١٤٣٢ هـ. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ.

الرقم الموحد: (10543)

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتعوذ من  
الجان، وعين الإنسان

رسول الله صلى الله عليه وسلم جنوں اور انسانوں کی نظر بد سے پناہ مانگا کرتے  
تھے۔

۷۹۹. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَانِّ، وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ، حَتَّى نَزَلَتْ الْمُعَوِّذَتَانِ، فَلَمَّا نَزَلَتَا، أَخَذَ بَهُمَا وَتَرَكَ مَا سِوَاهُمَا.

۷۹۹. حدیث:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، جنوں اور انسانوں کی نظر بد سے پناہ مانگا کرتے تھے، یہاں تک کہ معوذتین (سورۃ الفلق اور سورۃ الناس) نازل ہوئیں۔ جب یہ سورتیں نازل ہو گئیں، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کو اختیار کر لیا اور ان کے علاوہ دوسری چیزوں کے ذریعہ سے پناہ مانگنا چھوڑ دیا۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

يفيد الحديث أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كان يعتصم بالله -تعالى- من شر الجان وعين الإنسان الحاسد، عن طريق الأدعية والأذكار، بأن يقول: أعوذ بالله من الجان وعين الإنسان، حتى نزلت المعوذتان، فلما نزلتا أخذ بهما في التعوذ غالباً، وترك ما سواهما من التعاويذ والرقيات؛ لاشتمالهما على الجوامع في المستعاذ به، والمستعاذ منه.

اجمالی معنی:

اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا معمول تھا کہ دعاؤں اور ذکر و اذکار کا اہتمام کرتے ہوئے جنات کی شرانگیزیوں اور انسانوں کی حاسدانہ نظروں سے اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب فرماتے تھے اور یوں فرمایا کرتے تھے کہ: میں جنات اور انسانوں کی نظر بد سے اللہ تعالیٰ کی پناہ چاہتا ہوں، تا آنکہ معوذتین کا نزول ہو گیا۔ جب یہ نازل ہو گئیں، تو آپ ﷺ پناہ طلب کرنے میں پیش تر انھیں کو اختیار فرمایا اور ان کے علاوہ دیگر تمام تعاویذ اور جھاڑ پھونک کے طور پر پڑھی جانے والی دعاؤں اور اذکار کو چھوڑ دیا؛ کیوں کہ ان سورتوں میں ان تمام دعاؤں اور اذکار کو شامل کر دیا گیا ہے، جن کے ذریعے پناہ طلب کی جاسکتی ہے اور جن سے پناہ طلب کرنا ہوتا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < الطب والتداوي والرقية الشرعية < الرقية الشرعية

راوي الحديث: رواه الترمذي والنسائي وابن ماجه.

التخريج: أبو سعيد الخُدري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عين الإنسان : نظرة الإنسان إلى الغير بالحسد، فيمرض بسببها، فيقال: أصابه بالعين.
- المعوذتان : أي: "قل أعوذ برب الفلق"، و"قل أعوذ برب الناس".
- يتعوذ : يعتصم.
- أخذ بهما : أي في التعوذ لعمومهما لذلك وغيره.
- وترك ما سواهما : أي من التعاويذ.

فوائد الحديث:

۱. جواز التعوذ من الجان والعين بكل دعاء مشروع.
۲. تحصن العبد بالمعوذتين، وأنهما تغنيان عما سواهما من الرقى.

٣. إثبات أن العين حق.

٤. فضل المَعَوَّذَتَيْن لاشتغالهما على الجوامع في المستعاذ به، والمستعاذ منه.

٥. العين سبب في حصول الضرر كالمريض بإذن الله -تعالى-، ولا تعارض بين تشخيص الأطباء لمرض ما بكونه التهاباً أو ورماً أو غير ذلك وبين كون ذلك المرض سببه العين، فالوصف بالالتهاب والأورام تشخيص لحالة المريض والعين سبب لذلك المرض، ولذلك يكون العلاج من الأمرين: بالرقية الشرعية وأخذ شيء من أثر العائن وبالأدوية الطبية.

### المصادر والمراجع:

- 1- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م ٢- الجامع الصحيح - وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق الشيخ أحمد شاكر، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨ هـ - ٣- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٤- سنن ابن ماجه؛ للحافظ محمد بن يزيد القزويني، حققه محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية. ٥- السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م. ٦- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. محمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠ هـ - ٧- مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠٢ م. ٨- مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي- بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩ هـ - ٩- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ - ١٠- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن محمد البكري الصديقي الشافعي، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (6184)

كان لي من رسول الله - صلى الله عليه وسلم -  
مدخلان: مدخل بالليل، ومدخل بالنهار،  
فكنت إذا دخلت بالليل تنحني لي

میں رسول اللہ ﷺ کے پاس دو اوقات میں آتا تھا؛ کبھی رات کو اور کبھی دن کو  
- جب میں رت کو آتا تو آپ ﷺ مجھے (اجازت دینے کے لئے) کھنکار دیتے  
تھے۔

#### ۸۰۰. الحديث:

عن علي - رضي الله عنه - قال: كان لي من رسول الله  
- صلى الله عليه وسلم - مَدْخَلَان: مَدْخَلٌ بِاللَّيْلِ،  
وَمَدْخَلٌ بِالنَّهَارِ، فَكَنتُ إِذَا دَخَلْتُ بِاللَّيْلِ تَنْحَنِي  
لِي.

#### ۸۰۰. حدیث:

علی - رضی اللہ عنہ - سے مروی ہے وہ بیان کرتے ہیں کہ "میں رسول اللہ ﷺ کے  
پاس دو اوقات میں آتا تھا؛ کبھی رات کو اور کبھی دن کو۔ جب میں رت کو آتا تو آپ  
ﷺ مجھے (اجازت دینے کے لئے) کھنکار دیتے تھے۔"

#### درجة الحديث: ضعيف

#### حدیث کا درجہ: ضعیف

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "كان لي من رسول الله - صلى الله عليه وسلم -  
مَدْخَلَان: مَدْخَلٌ بِاللَّيْلِ، وَمَدْخَلٌ بِالنَّهَارِ"  
يعني: حصل لي من رسول الله - صلى الله عليه وسلم -  
وقتان للدخول عليه، الوقت الأول: في النهار والوقت  
الثاني: في الليل. "فكنت إذا دخلت بالليل تَنْحَنِي لِي"  
وفي رواية: "فكنت إذا أتيت وهو يُصَلِّي تَنْحَنِي"، وفي  
رواية عند أحمد (فإن كان في صلاة سبح وإن كان في  
غير صلاة أذن لي). والمعنى: إذا أردت الدخول على  
النبي - صلى الله عليه وسلم - في الليل وهو يصلي  
واستأذنته بالدخول، فعلامة الإذن بالدخول تَنْحَنِي  
لي - صلى الله عليه وسلم - وعلى الرواية الثانية: "يُسَبِّح"  
إن كان في صلاة وإن كان في غير صلاة أذن له  
صراحة. واختصاص علي - رضي الله عنه - بهذا؛ لقوة  
صِلَتِهِ بالنبي - صلى الله عليه وسلم - فهو ابن عمه،  
وزوج ابنته، ومن أخص أصحابه وأقربهم إليه؛ لذا  
اختص بالدخول على النبي - صلى الله عليه وسلم - في  
الليل والنهار. ولا تعارض بين الروایتين؛ لأن  
الصحيح رواية التَّسْبِيح ورواية التَّحَنُّنِ ضعيفة.  
وأما في النهار فيحتمل أن يكون الأمر بالعكس على  
مقتضى المفهوم المخالف، أي: وكنت إذا دخلت  
بالنَّهَارِ تَنْحَنِي لَهُ، ويحتمل غير ذلك.

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مفہوم: "کان لی من رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - مَدْخَلَان: مَدْخَلٌ  
بِاللَّيْلِ، وَمَدْخَلٌ بِالنَّهَارِ"۔ یعنی میں دو اوقات میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا جا یا  
کرتا تھا۔ پہلا وقت دن کا اور دوسرا رات کا۔ "فكنت إذا دخلت بالليل تَنْحَنِي لِي"۔  
(جب میں رات کو آتا تو آپ مجھے اجازت دینے کے لئے کھنکار دیتے تھے۔) اور  
روایت میں ہے کہ: "میں جب آپ ﷺ کے پاس آتا اور آپ ﷺ نماز میں  
ہوتے تو کھنکار دیا کرتے تھے۔" مسند احمد کی روایت میں ہے کہ: اگر آپ ﷺ  
نماز میں ہوتے تو سبحان اللہ کہتے اور اگر نماز میں نہ ہوتے تو پھر مجھے اجازت دے  
دیتے۔ مراد یہ کہ جب میں نبی ﷺ کے پاس رات کو آتا چاہتا اور آپ ﷺ نماز  
پڑھ رہے ہوتے اور میں آپ ﷺ سے اندر آنے کی اجازت طلب کرتا تو اندر  
آجانے کی اجازت کی علامت یہ ہوتی کہ آپ ﷺ میرے لئے کھنکار دیتے۔  
دوسری روایت کے مطابق آپ ﷺ اگر نماز میں ہوتے تو "سبحان اللہ" کہتے اور  
اگر نماز میں نہ ہوتے تو مجھے صراحتاً اجازت دے دیتے۔ علی - رضی اللہ عنہ - کے نبی  
ﷺ کے ساتھ مضبوط رشتہ کی وجہ سے ایک خاص قسم کا تعلق تھا۔ وہ آپ ﷺ  
کے چچا زاد بھائی تھے، آپ ﷺ کی بیٹی کے شوہر تھے، اور آپ ﷺ کے خاص  
انخاص صحابہ میں سے اور ان میں سے بھی آپ ﷺ کے سب سے زیادہ قریب  
تھے۔ اس لیے کہ انہیں یہ خصوصیت حاصل تھی کہ وہ رات دن نبی ﷺ کے پاس  
آتے جاتے رہتے تھے۔ دونوں روایات میں کوئی تعارض نہیں ہے۔ کیوں کہ جس  
روایت میں سبحان اللہ کہنے کا ذکر ہے وہ صحیح ہے اور جس میں کھنکارنے کا ذکر ہے  
وہ ضعیف ہے۔ جب کہ دن میں ہو سکتا ہے کہ معاملہ بالکل برعکس ہوتا ہو جیسا کہ

مضموم مخالف کا تقاضا ہے یعنی (یہ مراد ہو کہ): جب میں دن کے وقت آتا تو آپ ﷺ کھنکھارتے۔ تاہم دیگر معانی کا بھی احتمال موجود ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صفة الصلاة

**راوي الحديث:** رواه النسائي وابن ماجه وأحمد.

**التخريج:** علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- مَدْخَلَان: المراد: زَمَان دخول.
- تَنْحَنَح: رَدَّد في جَوْفه صوتًا، كالسَّعَال.

**فوائد الحديث:**

١. قُوَّة صَلَٰة علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - بالنبي - صلى الله عليه وسلم -، فهو ابن عمه، وزوج ابنته، وَمِنْ أَخَصَّ أصحابه وأقربهم إليه؛ لذا اختصه النبي - صلى الله عليه وسلم - بوقتتين، يأتي فيهما النبي - صلى الله عليه وسلم - في مسكنه.
٢. جواز التَّحَنُّح في الصلاة، سواء بَانَ حرفان أو لم يَبَيَّن؛ لأن الحديث مطلق فلم يُقيد بحرف ولا حَرَفَيْن.
٣. يُقاس على التَّحَنُّح السُّعَال والعُطَاس ولو ظهر حرفان؛ لأنهما ليس من جنس الكلام ولهذا لو حلف شخص لا يتكلم فَعَطَس أو سَعَلَ، فبَانَ حرفان فلا يَحْنَح؛ لأنه لم يتكلم عرفًا؛ لأن الكلام في العُرف لا يطلق إلا على كلام المُعْهُود.
٤. مشروعية الاستِئْذَان عندما يريد الإنسان الدخول على غيره، ولو كان أقرب النَّاس إليه؛ لقوله تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ) [النور: ٢٧].
٥. الإِذْن بالدخول يكون لفظيًا وعرفيًا، فهو راجعٌ إلى العادة بينهما، وإلى ما تعارفَا عليه، ويكفي فيها رغبةُ صاحب المنزل في الدخول.
٦. مشروعية زيارة الأقارب والأصحاب، وأن يكون للكبير وصاحب القَدَرِ الحَقُّ بأن يُؤْتَى إليه في مَنْزِلِهِ.
٧. ينبغي للإنسان إذا استؤذِن عليه وهو يصلي أن يُبَيِّن حاله للمُستأذِن، حتى يكون على بصيرة، وإلا فمن الجائز أن يَسْكُت النبي - صلى الله عليه وسلم - حتى يَفْرغ صلاته، ثم يأذن له لكن هذا لا يَنْبَغِي، بل الذي يَنْبَغِي أن تُبَيِّن لأخيك أَنَّكَ في صلاة. وإذا نَبَّه بالتَّسْبِيح أو رفع الصَّوْت بالقراءة لِيُبَيِّن أنه في صلاة فلا بأس.
٨. تحريم الكلام في الصلاة، وجه ذلك؛ لأن النبي - صلى الله عليه وسلم - عدل عنه إلى التَّنَحُّنح، ولم يأذن له صراحة.
٩. استحباب صلاة النافلة في البيت؛ فَإِنَّ الصلاة فيها نور؛ ولذا جاء في البخاري ومسلم قال - صلى الله عليه وسلم -: (أَيُّهَا النَّاسُ صَلُّوا فِي بُيُوتِكُمْ؛ فَإِنَّ أَفْضَلَ صلاة المرء في بيته إِلَّا المكتوبة).

**المصادر والمراجع:**

السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاكر الناشر: دار الحديث - القاهرة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: الناشر: دار إحياء الكتب العربية. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (10654)

(زمانہ جاہلیت میں) جب کسی عورت کا شوہر مر جاتا تو وہ ایک تنگ وتاریک کوٹھڑی میں چلی جاتی، اور گھٹیا قسم کے کپڑے پہنتی، وہ نہ خوشبو لگاتی اور نہ ہی زیب و زینت کی کوئی اور چیز استعمال کرتی یہاں تک کہ (اسی حالت میں) ایک سال گزر جاتا۔ پھر کسی جانور - گدھے، یا پرندے یا بکری - کو اس کے پاس لایا جاتا اور وہ اس کے ساتھ اپنا جسم رگڑتی!

كانت المرأة إذا توفي عنها زوجها: دخلت حفشا، ولبست شرثيابها، ولم تمس طيبا ولا شيئا حتى تمر بها سنة، ثم تؤتي بدابة - حمار أو طير أو شاة - فتفتض به!

#### ۸۰۱. حدیث:

ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مرفوعاً روایت ہے کہ: ایک عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئی اور کہنے لگی: "اے اللہ کے رسول! میری بیٹی کا خاوند وفات پا گیا ہے اور اس کی آنکھ دکھتی ہے، کیا ہم اس کی آنکھ میں سرمہ لگا سکتے ہیں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "نہیں۔" آپ ﷺ نے ایسا دو یا تین دفعہ کہا، اور پھر فرمایا: "یہ صرف چار ماہ اور دس دن ہیں۔ زمانہ جاہلیت میں تو تم عورتیں سال کے اختتام پر ینگنی پھینکا کرتی تھیں۔" زیب رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں: "(زمانہ جاہلیت میں) جب کسی عورت کا شوہر مر جاتا تو وہ ایک تنگ وتاریک کوٹھڑی میں چلی جاتی، اور گھٹیا قسم کے کپڑے پہنتی، وہ نہ خوشبو لگاتی اور نہ ہی زیب و زینت کی کوئی اور چیز استعمال کرتی یہاں تک کہ (اسی حالت میں) ایک سال گزر جاتا۔ پھر کسی جانور - گدھے، یا پرندے یا بکری - کو اس کے پاس لایا جاتا اور وہ (عدت سے باہر آنے کے لیے) اس کے ساتھ اپنا جسم رگڑتی۔ ایسا کم ہوتا تھا کہ وہ جس سے اپنا جسم رگڑتی تھی وہ مرنے جانے! پھر وہ باہر آتی اور اسے ایک ینگنی دی جاتی جسے وہ پھینکتی۔ اس کے بعد وہ خوشبو یا جو بھی شے چاہتی استعمال کرتی۔"

#### ۸۰۱. الحدیث:

عن أم سلمة - رضي الله عنها - مرفوعاً: «جاءت امرأة إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فقالت: يا رسول الله، إن ابنتي توفي عنها زوجها، وقد اشتكت عينها أفنكحها؟ فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لا - مرتين، أو ثلاثاً، ثم قال: إنما هي أربعة أشهر وعشر، وقد كانت إحداكن في الجاهلية ترمي بالبعرة على رأس الحول». فقالت زينب: كانت المرأة إذا توفي عنها زوجها: دخلت حفشا، ولبست شرثيابها، ولم تمس طيبا ولا شيئا حتى تمر بها سنة، ثم تؤتي بدابة - حمار أو طير أو شاة - فتفتض به! فقلما تفتض بشيء إلا مات! ثم تخرج فتعطى بكرة؛ فترمي بها، ثم تراجع بعد ما شاءت من طيب أو غيره».

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### درجۃ الحدیث: صحیح

#### اجمالی معنی:

اسلام نے آکر لوگوں کو بار جاہلیت سے چھٹکارا دلایا، خاص طور پر عورت کو۔ زمانہ جاہلیت میں لوگ عورت کے ساتھ بہت برا سلوک کرتے اور اس پر ظلم ڈھاتے تھے۔ چنانچہ اسلام نے عورت کے حقوق کو تحفظ فراہم کیا۔ اس حدیث میں اس بات کا بیان ہے کہ ایک عورت نبی ﷺ سے ایک مسئلہ میں شرعی حکم دریافت کرنے کے لئے آئی۔ اس نے آپ ﷺ کو بتایا کہ اس کی بیٹی کا شوہر فوت ہو گیا اور وہ اس کی وفات پر سوگ میں بیٹھی ہے۔ سوگ میں بیٹھی عورت زیب و زینت سے گریز کرتی ہے، لیکن اس کی آنکھوں میں درد ہے۔ تو کیا اس کے لیے سرمہ استعمال کرنے کی رخصت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ آپ ﷺ نے بطور تاکید بار بار ایسا فرمایا۔ پھر آپ ﷺ نے اس مدت میں کمی فرمادی جس میں عورت کا اپنے

#### المعنى الإجمالي:

جاء الإسلام وأزال عن الناس أعباء الجاهلية، وخاصة المرأة، فقد كانوا يسيئون معاملتها ويظلمونها، فحفظ الإسلام حقها. ففي هذا الحديث جاءت امرأة تستفتي النبي صلى الله عليه وسلم، فتخبره أن زوج ابنتها توفي، فهي حاد عليه، والحادث تجنب الزينة، ولكنها اشتكت وجعا في عينيها فهل من رخصة لها في استعمال الكحل؟ فقال صلى الله عليه وسلم: لا - مكرراً ذلك، مؤكداً. ثم قلل صلى الله عليه وسلم المدة، التي تجلسها حاداً لحرمة الزوج وهي أربعة أشهر وعشرة أيام، أفلا تصبر هذه المدة

خاوند کی حرمت کے پیش نظر سوگ میں بیٹھنا ضروری ہے، اور وہ چار ماہ اور دس دن ہیں۔ تو کیا وہ اس تھوڑی سی مدت بھی صبر نہیں کر سکتی جس میں کچھ آسانی ہے۔ حالانکہ زمانہ جاہلیت میں عورتوں کا یہ حال تھا کہ تم میں سے جو عورت سوگ میں ہوتی وہ جنگلی جانور کی بل کی طرح کے ایک چھوٹے سے گھر میں گھس جاتی اور زیب و زینت، خوشبو، پانی کے استعمال اور لوگوں کے ساتھ میل جول سے گریز کرتی تھی۔ اس کی وجہ سے اس پر تہ در تہ میل کچیل اور گندگیاں جم جاتیں۔ وہ پورے ایک سال لوگوں سے الگ تھلک رہتی۔ جب اس سے وہ فارغ ہوتی تو اسے ایک میٹھی دی جاتی جسے وہ پھینک دیتی۔ یہ اس بات کا اشارہ ہوتا کہ اس پر جو تنگی و سختی اور پریشانی آئی ہے وہ خاوند کے حق کے مقابلے میں اس میٹھی کے بھی برابر نہیں۔ اسلام نے آکر اس سختی کو ان کے لیے نعمت اور تنگی کو کشادگی میں بدل دیا۔ کیا اب وہ اپنی آنکھ میں سرمہ لگانے سے صبر نہیں کر سکتی۔ چنانچہ اس کے لیے کوئی رخصت نہیں تاکہ کہیں سوگ پر بیٹھی عورت کے لیے اس کی وجہ سے زیب و زینت کا دروازہ نہ کھل جائے۔

القليلة التي فيها شيء من السعة. وكانت النساء في الجاهلية، تدخل الحاد منكن بيتاً صغيراً كأنه حجر وحش، فتتجنب الزينة، والطيب، والماء، ومخالطة الناس، فتراكم عليها أوساخها وأقذارها، معتزلة الناس، سنة كاملة. فإذا انتهت منها أعطيت بعة، فرمت بها، إشارة إلى أن ما مضى عليها من ضيق وشدة وخرج لا يساوي - بجانب القيام بحق زوجها - هذه البعة. فجاء الإسلام فأبدلهن بتلك الشدة نعمة، وذلك الضيق سعة، ثم لا تصبر عن كحل عينها، فليس لها رخصة، لئلا تكون سُلماً إلى فتح باب الزينة للحاد.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة > العدة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أم سلمة - رضي الله عنها -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- امرأة: هي عاتكة بنت نعيم - رضي الله عنها -.
- زوجها: المغيرة المخزومي صحابي - رضي الله عنه -
- اشتكت عينها: تألمت في عينها، عيَّتها بفتح النون أي: اشتكت المشتكية عينها، على أن يكون في "اشتكت" ضمير الفاعل ويجوز الرفع لما في رواية مسلم: "اشتكت عينها".
- أفنكحلها: بضم الحاء وهي مما جاء مضموماً وإن كانت عينه حرف حلق.
- مرتين أو ثلاثاً: تأكيد للمنع.
- إنما هي: العدة الشرعية.
- الجاهلية: حالة العرب قبل الإسلام من الجهل بالشرعية، وفي ذكر الجاهلية إشعار بأن الإسلام على خلافها.
- ترمي بالبعة على رأس الحول: إشارة إلى أن الفعل الذي فعلته من التبرص والصبر على البلاء الذي كانت فيه لمَّا انقضى كان عندها بمنزلة البعة التي رمتها استحقاراً له وتعظيماً لحق زوجها.
- حفشا: بيتاً صغيراً.
- شرثابها: أردأها.
- ولا شيئاً: تترين به.
- سنة: من موت زوجها.
- أو طير أو شاة: أو فيهما للتنويع.
- فتفتض به: فتدلك به جسدها.

**فوائد الحديث:**

١. وجوب الإحداد أربعة أشهر وعشراً، على المتوفى عنها زوجها.

٢. أن تجتنب كل زينة، من لباس وطيب وحلي، وكحل وغيرها، ومن الزينة لمساحيق والأصباغ ونحو ذلك. فالمقصود بذلك جميع الزينة بأنواع مظاهرها وأشكالها، من كل ما يدعو إلى الرغبة في المرأة.
٣. أن تجتنب الكحل الذي يكون زينة في العين ولو لحاجة إليه، ولا بأس بالتداوي بما ليس فيه زينة، من كحل ليس له أثر و(قطرة) ونحوها. فالمدار في ذلك على الزينة والجمال.
٤. يُسرُّ هذه الشريعة وسماحتها، حيث خففت آثار الجاهلية وأثقالها. ومن ذلك ما كانت تعانيه المرأة بعد وفاة زوجها، من ضيق، وخرج، ومحنة، وشدة، طيلة عام. فخفف الله تعالى هذه المدة، بتقصيرها إلى نحو ثلثها، وبإبطال هذا الحرج الذي ينال هذه المرأة المسكينة.
٥. جواز استفتاء المرأة وسماع المفتي كلامها، وتكرار الجواب في الفتوى ثلاثاً، تأكيداً للمنع.

#### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح -؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشر عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري - مطبعة السعادة - الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام - عبد الله البسام - تحقيق محمد صبيح حسن حلاق - مكتبة الصحابة - الشارقة - الطبعة العاشرة - ١٤٢٦هـ. الإعلام بفوائد عمدة الأحكام لابن الملحن المحقق: عبد العزيز بن أحمد بن محمد المشيقح دار العاصمة للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م.

الرقم الموحد: (6030)

كانت امرأتان معهما ابناهما، جاء الذئب فذهب  
بابن إحداهما

دو عورتوں کے پاس دو بچے تھے، بھیڑیا آیا اور ان میں سے ایک کے بچے کو اٹھا  
کر لے گیا۔

۸۰۲. الحديث:

۸۰۲. حدیث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-: أنه سمع رسول الله  
-صلى الله عليه وسلم- يقول: كانت امرأتان معهما  
ابناهما، جاء الذئب فذهب بابن إحداهما، فقالت  
لصاحبتها: إنما ذهب بابنك، وقالت الأخرى: إنما  
ذهب بابنك، فتحاكما إلى داود -صلى الله عليه  
وسلم- ف قضى به للكبرى، فخرجتا على سليمان بن  
داود -صلى الله عليه وسلم- فأخبرتا، فقال: اثنتوني  
بالسكين أشقُّهُ بينهما، فقالت الصغرى: لا تفعل!  
رحمك الله، هو ابنها، ف قضى به للصغرى.

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ انھوں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ  
فرماتے ہوئے سنا کہ ”دو عورتوں کے پاس دو بچے تھے، بھیڑیا آیا اور ان میں سے  
ایک کے بچے کو اٹھا کر لے گیا۔ اس نے اپنی سہیلی سے کہا کہ تیرے بچے کو بھیڑیا  
اٹھا کر لے گیا ہے۔ دوسری نے کہا کہ وہ تیرے بچے کو اٹھا کر لے گیا ہے۔ وہ فیصلہ  
کے لیے حضرت داؤد علیہ السلام کے پاس آئیں تو انھوں نے بڑی کے حق میں فیصلہ  
دے دیا۔ وہاں سے نکلیں اور حضرت سلیمان بن داؤد علیہ السلام کے پاس آئیں  
اور ان کو سارا ماجرا سنایا۔ انھوں (سلیمان علیہ السلام) نے فرمایا: مجھے پھری دو اس  
کو درمیان سے دو حصوں میں تقسیم کر دیتا ہوں۔ چھوٹی کہنے لگی کہ اللہ تجھ پر رحم کرے  
! ایسا نہ کرنا یہ اسی کا بیٹا ہے۔ تو آپ علیہ السلام نے چھوٹی کے حق میں فیصلہ کر دیا۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يخبرنا نبينا -صلى الله عليه وسلم- عن قصة امرأتين  
خرجتا بابنتين لهما فأكل الذئب ابن واحدة منهما  
وبقي ابن الأخرى، فقالت كل واحدة منهما إنه لي،  
فتحاكما إلى داود -عليه السلام- ف قضى به للكبرى  
منهما اجتهدا منه؛ لأن الكبرى ربما تكون قد  
توقفت عن الإنجاب، أما الصغرى شابة وربما تنجب  
غيره في المستقبل، ثم خرجتا من عنده إلى سليمان -  
عليه السلام- ابنه، فأخبرتا بالخبر فدعا بالسكين،  
وقال: أشقه بينكما نصفين، فأما الكبرى فرحبت  
وأما الصغرى فرفضت، وقالت هو ابن الكبرى،  
أدركتها الشفقة والرحمة لأنه ابنها حقيقة فقالت هو  
ابنها يا نبي الله، ف قضى به للصغرى ببينة وقرينة  
كونها ترحم هذا الولد وتقول هو للكبرى ويبقى حيا  
أهون من شقه نصفين، ف قضى به للصغرى.

نبی کریم ﷺ نے دو عورتوں کا قصہ بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ وہ اپنے بیٹوں کو لے  
کر باہر نکلیں تو ان میں سے ایک کے بچے کو بھیڑیا کھا گیا اور ایک کا بچہ بچ گیا۔ دونوں یہ  
کہنے لگیں کہ جو بچہ گیا ہے یہ میرا بچہ ہے۔ وہ دونوں فیصلے کے لیے حضرت داؤد علیہ  
السلام کے پاس آئیں تو انھوں نے اجتہاد کرتے ہوئے فیصلہ بڑی کے حق میں کر دیا  
۔ کیوں کہ ممکن تھا کہ بڑی اب بچہ نہ جن سکے، جب کہ چھوٹی ابھی جوان تھی اور امید تھی  
کہ مستقبل میں وہ اور بچہ جن لے گی۔ وہ وہاں سے نکلیں اور بچے کو لے کر حضرت  
سلیمان علیہ السلام کے پاس آگئیں اور ان کو سارا واقعہ سنایا۔ انھوں نے پھری  
منگوائی اور کہا کہ میں اس کو دو حصوں میں تقسیم کر دیتا ہوں (کہ آدھا آدھا لے لو)۔  
بڑی رضا مند ہو گئی جب کہ چھوٹی نے اپنا دعویٰ چھوڑ دیا اور اس کی شفقت اور رحمت  
غالب آئی کیوں کہ وہ حقیقتاً اس کا بچہ تھا تو وہ کہنے لگی اے اللہ کے نبی! یہ اسی کا بیٹا  
ہے۔ تو انھوں نے دلیل اور قرینے کی موجودگی میں چھوٹی کے حق میں فیصلہ کر دیا۔  
کیوں کہ اس کا بچہ پر رحم کھانا اور یہ کہنا کہ یہ بڑی کا بیٹا ہے اور اس کا زندہ رہنا  
اس کے دو حصوں میں تقسیم ہونے سے بہتر تھا۔ تو انھوں نے فیصلہ چھوٹی کے حق  
میں کر دیا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < القضاء  
الفقه وأصوله < القضاء < الدعاوى والبيّنات

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**فوائد الحديث:**

١. أخذ العلماء من هذا الحديث العمل بالقرائن وأنه يجوز للقاضي أن يحكم بالقرائن إذا كانت قوية.
٢. أن الفطنة والفهم موهبة من الله تعالى لا تتعلق بكبر سن ولا صغره.
٣. إن قضاء داود بالولد للكبرى لسبب اقتضى ترجيح قولها عنده وهو أن الكبرى ربما تكون قد توقفت عن الإنجاب أما الصغرى شابة وربما تنجب غيره في المستقبل؛ إذ لا بينة لإحداهما.
٤. فيه جواز حكم الأنبياء بالاجتهاد وإن كان وجود النص ممكناً لديهم بالوحي، ليكون في ذلك زيادة أجورهم ولعصمتهم من الخطأ إذ لا يقرون على الباطل لعصمتهم.

**المصادر والمراجع:**

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (3120)

كانت صلاة رسول الله - صلى الله عليه وسلم -  
وركوعه، وإذا رفع رأسه من الركوع، وسجوده،  
وما بين السجدين، قريباً من السواء

### ۸۰۳. الحديث:

عن الحكم قال: غَلَبَ عَلَى الْكُوفَةِ رَجُلٌ - قَدْ سَمَّاهُ - زَمَنَ ابْنَ الْأَشْعَثِ، فَأَمَرَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنْ يَصَلِّيَ بِالنَّاسِ، فَكَانَ يَصَلِّي، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَامَ قَدْرَ مَا أَقُولُ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مِلْءَ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ، وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ، أَهْلِ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيتَ، وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ. قَالَ الْحَكَمُ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى فَقَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ: «كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَرُكُوعُهُ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَسُجُودُهُ، وَمَا بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ» قَالَ شُعْبَةُ: فَذَكَرْتُهُ لِعَمْرُو بْنِ مُرَّةٍ فَقَالَ: قَدْ رَأَيْتُ ابْنَ أَبِي لَيْلَى، فَلَمْ تَكُنْ صَلَاتُهُ هَكَذَا.

### درجة الحديث: صحيح

### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "غَلَبَ عَلَى الْكُوفَةِ رَجُلٌ - قَدْ سَمَّاهُ - زَمَنَ ابْنَ الْأَشْعَثِ فَأَمَرَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنْ يَصَلِّيَ بِالنَّاسِ". وهذا الرجل هو مَطَرُ بْنُ نَاجِيَةَ كَمَا سَمَّاهُ فِي الرَّوَايَةِ الثَّانِيَةِ وَأَبُو عُبَيْدَةَ هُوَ بَنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - "فَكَانَ يَصَلِّي، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَامَ قَدْرَ مَا أَقُولُ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ" وهذا الْقَدْرُ وَاجِبٌ مِنْ وَاجِبَاتِ الصَّلَاةِ، أَمَّا الزِّيَادَةُ عَلَيْهِ: "مِلْءَ السَّمَاوَاتِ.."، فَمُسْتَحَبَّةٌ؛ لِقَوْلِهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: (إِذَا قَالَ الْإِمَامُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ). ومعنى: "اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ" الدعاء والاعتراف، أي: رَبَّنَا اسْتَجِبْ لَنَا، وَلَكَ الْحَمْدُ

رسول اللہ ﷺ کی نماز آپ کا رکوع کرنا، رکوع سے سر اٹھانا اور سجدہ کرنا، نیز دونوں سجدوں کے درمیان ٹھہرنا، تقریباً برابر برابر ہوتا تھا۔

### ۸۰۳. حدیث:

حضرت حکم سے روایت ہے کہ ابن الاشعث کے زمانہ میں ایک آدمی (جس کا انہوں نے نام ذکر کیا تھا) نے کوفہ پر غلبہ حاصل کیا تو ابو عبیدہ بن عبد اللہ رحمہ اللہ ورضی عنہ ابیہ کو اس نے حکم دیا کہ لوگوں کو نماز پڑھائیں وہ نماز پڑھاتے تھے جب رکوع سے سر اٹھاتے تو اتنی دیر کھڑے رہتے کہ میں یہ دعا پڑھ لیا کرتا "اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ الْمَلَأَ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ، أَهْلِ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيتَ وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ"۔ (ترجمہ: "اے اللہ تو اس تعریف کے لائق ہے جن سے تمام آسمان اور زمین اور جتنی جگہ تو چاہے، بھر جائے۔ تو ہی تعریف اور بڑائی کے لائق ہے جس کو تو کچھ عطا کرے اس سے کوئی چھین نہیں سکتا اور جس سے تو کوئی چیز لے لے اسے کوئی دے نہیں سکتا اور نہ کوئی کوشش تیرے مقابلہ میں کامیاب ہو سکتی ہے")۔ حکم کہتے ہیں میں نے یہ عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ سے ذکر کیا تو انہوں نے کہا میں نے براء بن عازب سے سنا وہ فرماتے تھے کہ "رسول اللہ ﷺ کا اپنی نماز میں رکوع کرنا، اور رکوع سے سر اٹھانا پھر سجدہ کرنا اور دونوں سجدوں کے درمیان ٹھہرنا، تقریباً برابر برابر ہوتا تھا"۔ شعبہ کہتے ہیں کہ میں نے اس کا ذکر عمرو بن مرہ سے کیا تو انہوں نے کہا میں نے ابن ابی لیلیٰ کو دیکھا کہ ان کی نماز اس کیفیت کی نہ تھی۔

### حدیث کا درجہ: صحیح

### اجمالی معنی:

حدیث کا مطلب یہ ہے: "غَلَبَ عَلَى الْكُوفَةِ رَجُلٌ - قَدْ سَمَّاهُ - زَمَنَ ابْنَ الْأَشْعَثِ فَأَمَرَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنْ يَصَلِّيَ بِالنَّاسِ"۔ یہ شخص مطر بن ناجیہ تھا جیسا کہ دوسری روایت میں اس کا نام لیا گیا ہے۔ اور ابو عبیدہ یہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے بیٹے تھے۔ "فَكَانَ يَصَلِّي، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَامَ قَدْرَ مَا أَقُولُ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ" اتنی مقدار تو میرے میں ٹھہرنا واجب ہے۔ اس کے علاوہ "مِلْءَ السَّمَاوَاتِ"۔ کا اضافہ مستحب ہے اس لیے کہ اللہ کے رسول ﷺ کا فرمان ہے کہ جب امام "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ" کہے تو تم لوگ "رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ" کہو۔ "اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ" کا معنی دعا اور اعتراف ہے۔ یعنی اے اللہ ہماری دعا قبول فرما اور تیری ہدایت اور توفیق پر تمام تعریفیں تیرے لیے ہیں۔ "مِلْءَ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ" اس سے مراد مقدار اور تعدد کی کثرت اور عظمت بیان کرنا ہے کہ اے ہمارے رب تو اتنی تعریف کا

مستحق ہے کہ اگر تعریف کا جسم ہوتا تو زمین و آسمان اس سے بھر جاتا۔ "وَلَمْ يَأْتِ الْإِنْسَانَ شَيْءٌ مِّنْ شَيْءٍ بَعْدَ" یعنی تیری وسیع بادشاہت میں سے جو ہم نہیں جانتے۔ "أَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْحَمْدِ" یعنی اے ہمارے رب تو ثناء کا مستحق ہے۔ ثناء تعریف کو کہتے ہیں اور 'مجد' عظمت، سلطنت اور انتہائی شرافت کو کہتے ہیں۔ جو ذات تعریف اور مطلق تعظیم کے لائق ہے وہ اللہ تعالیٰ کی ذات ہے۔ "لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ" یعنی تو جس چیز کو دینا چاہے وہ کوئی روک نہیں سکتا۔ "وَلَا مُعْطَىٰ لِمَا مَنَعْتَ" جسے تو اپنی حکمت اور انصاف سے محروم کرنا چاہے اسے کوئی دے نہیں سکتا۔ "وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ" الجَدُّ بمعنی سخاوت یعنی مالدار کی مالداری تیرے ہاں کچھ نفع نہیں دے سکتی اور نہ ہی اسے عذاب سے بچا سکتی ہے اور نہ ہی ثواب کا فائدہ دے سکتی ہے۔ صرف اللہ کا ارادہ اور مشیت ہی نفع دے سکتی ہے۔ بس۔ "قَالَ الْحَكَمُ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى فَقَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ: «كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وَرُكُوعُهُ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، قَرِيبًا مِنْ السَّوَاءِ»۔ یعنی آپ ﷺ کی نماز کے ارکان کی مقدار قریب قریب تھی، تھوڑا بہت فرق ہوتا تھا۔ جب قیام طویل ہوتا تو رکوع بھی اتنا ہی طویل ہوتا، اسی طرح بقیہ ارکان ہوتے۔ اور جب قیام ہلکا ہوتا تو رکوع بھی اسی سے ملتا جلتا ہلکا ہوتا، اسی طرح باقی ارکان میں بھی ہوتا۔ یہ حدیث بعض احوال پر محمول ہے کہ آپ ﷺ کبھی کبھی نماز کو طویل کرتے۔ اسی لیے یہ حدیث بعض اوقات پر محمول ہے۔ اس کا خلاصہ یہ ہے کہ آپ ﷺ کی نماز کے ارکان مقدار میں ایک دوسرے کے قریب قریب تھے۔ آپ کا رکوع، رکوع سے اٹھنا، سجد اور سجد کے درمیان بیٹھنا (سب تقریباً یکساں ہوتے)۔ تاہم بعض اوقات قرأت کی وجہ سے قیام لمبا کر دیتے تھے۔

على هدايتك وتوفيقك لنا. "مِلْءَ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ" يُرَادُ بِذَلِكَ تَعْظِيمُ قَدْرِهَا، وَكَثْرَةُ عَدَدِهَا، وَالْمَعْنَى: أَنَّكَ يَا رَبَّنَا مُسْتَحَقٌّ لِهَذَا الْحَمْدِ، الَّذِي لَوْ كَانَ أَجْسَامًا، لَمَلَأْ ذَلِكَ كُلَّهُ. "وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ" أَيِ مِمَّا لَا نَعْلَمُهُ مِنْ مَلَكُوتِكَ الْوَاسِعِ. "أَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ" أَيِ: أَنَّكَ يَا رَبَّنَا مُسْتَحَقٌّ لِلثَّنَاءِ، وَالثَّنَاءِ: الْمَدْحُ، وَالْمَجْدُ: هُوَ الْعِظَمَةُ وَالسُّلْطَانُ وَنَهَايَةُ الشَّرَفِ، فَالَّذِي يَسْتَحِقُّ الْمَدْحَ وَالْعِظَمَ الْمُطْلَقَ هُوَ اللَّهُ -عَزَّ وَجَلَّ-. "لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ" أَيِ: لَا مَانِعَ لِمَا أَرَدْتَ إِعْطَاؤَهُ. "وَلَا مُعْطَىٰ لِمَا مَنَعْتَ" أَيِ: لَا مُعْطَىٰ مِنْ أَرَدْتَ حَرَمَانَهُ مِنَ الْعَطَاءِ بِحِكْمَتِكَ وَعَدْلِكَ. "وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ" الْجَدُّ: الْغِنَى وَالْحِظُّ؛ أَيِ: لَا يَنْفَعُ صَاحِبَ الْغِنَى عِنْدَكَ غِنَاهُ وَحِظُهُ، فَلَا يُعِيدُهُ مِنَ الْعَذَابِ، وَلَا يُفِيدُهُ شَيْئًا مِنَ الثَّوَابِ، وَإِنَّمَا النَّافِعُ مَا تَعَلَّقَتْ بِهِ إِرَادَتُكَ فَحَسَبَ. "قَالَ الْحَكَمُ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى فَقَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ: «كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وَرُكُوعُهُ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَسُجُودُهُ، وَمَا بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ». وَالْمَعْنَى: أَنَّ صَلَاتَهُ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- كَانَتْ مُتَقَارِبَةً فِي مِقْدَارِ أَرْكَانِهَا وَإِنْ كَانَ بَيْنَهَا فَرْقٌ يَسِيرٌ، فَإِذَا أَطَالَ الْقِيَامَ أَطَالَ الرُّكُوعَ بِحَيْثُ يَكُونُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ وَهَكَذَا بَقِيَةُ الْأَرْكَانِ، وَإِذَا خَفَّفَ الْقِيَامَ، خَفَّفَ الرُّكُوعَ بِحَيْثُ يَكُونُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ وَهَكَذَا بَقِيَةُ الْأَرْكَانِ. وَهَذَا الْحَدِيثُ مُحْمُولٌ عَلَى بَعْضِ الْأَحْوَالِ، وَإِلَّا فَقَدْ كَانَ يَطُولُ -عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ- أحيانًا، وَعَلَى هَذَا: يَكُونُ هَذَا الْحَدِيثُ جَرَى فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ. وَحَاصِلُهُ: أَنَّ صَلَاةَ النَّبِيِّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- كَانَتْ مُتَقَارِبَةً فِي مِقْدَارِهَا، فَكَانَ رُكُوعُهُ وَرَفْعُهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَسُجُودُهُ وَجُلُوسُهُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ قَرِيبًا مِنَ الْإِسْتَوَاءِ فِي الْمِقْدَارِ، وَإِنَّمَا كَانَ يُطِيلُ الْقِيَامَ لِلْقِرَاءَةِ فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صفة الصلاة  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذكار الصلاة  
**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** التَّبَرُّاءُ بْنُ عَازِبٍ - رضي الله عنهما -  
**مصدر متن الحديث:** صحيح مسلم.

#### معاني المفردات:

- القَنَاءُ : المَدْحُ.
- المَجْدُ : العَظَمَةُ والسُّلْطَانُ.
- الجَدُّ : الجَدُّ : هو الحَظُّ والبَختُ.

#### فوائد الحديث:

١. مشروعية هذا الذِّكْر بعد الرَّفْع من الرُّكُوع والتَّسْمِيع، والواجب منه: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ"، وكلما زَاد منه فهو أَفْضَل حتى نهايته، وهو مشروع للإمام والمأموم والمُنفرد، في القِرْض والتَّفْل.
٢. أَنَّ الحَمْدَ المُطْلَق لا يَسْتَحِقُّه إِلَّا اللهُ - عز وجل -، وَأَنَّ حَمْدَ النَّاسِ على ما يفعلونه من خير حمْد مقبول لكن ليس على سبيل الإطلاق.
٣. فيه كمال التَّقْوِيز إلى الله تعالى، والاعتراف بِكَمال قُدْرته وعَظَمته، وقَهْره وسُلْطانه، وأَنْفِراده بالوَحْدَانِيَّة، وتَدْيِير مخلوقاته.
٤. أَنَّ السَّمَاوَاتِ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ والأَرْضِينَ سَبْعَ أَرْضِينَ، كما جاء صريحاً في الكتاب والسُّنة.
٥. إثبات المَشِيئَةِ لله -تعالى-.
٦. أَنَّ الله -تعالى- أَهْلٌ لَأَن يُثْنَى عليه بِكَمال الصفات؛ لقوله -تعالى-: (أَهْلُ الثَّنَاءِ).
٧. أَنَّ الله -تعالى- أَهْلٌ لِلْمَجْد وهو: العَظَمَةُ والسُّلْطَانُ.
٨. تَمَام قُدْرَةِ اللهِ -عز وجل- وَأَنَّهُ لَا أَحَدَ يَمْنَعُ ما أَرَادَ اللهُ إعْطَاءَهُ، وَلَا يُعْطِي ما أَرَادَ اللهُ مَنَعَهُ، وهذا دليل على كَمال قُدْرته -تعالى-.
٩. أَنَّ أَهْلَ الحَظِّ والغَنَى والكَمال والسُّلْطَان لا يَنْفَعُهُمْ ما هُمْ عليه، وإنما يَنْفَعُهُمْ عَمَلُهُم الصَّالِح.
١٠. أَنَّ الرَّفْعَ من الرُّكُوع من الأركان الطَّوِيلَةِ التي أَحَلَّ بها كَثِير من النَّاس؛ لَأَن قَوْلَهُ -صلى الله عليه وسلم- في الحديث: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ..." فيه طَوِيل أَكْثَر من ثَلَاث تَسْبِيحَاتٍ.
١١. أَنَّ صَلَاةَ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- كانت مُتقارِبَةً في الرُّكُوع والاعتدال منه والسُّجُود والجلوس بين السَّجْدَتَيْنِ، فلا يُطِيل رُكُوعاً مع الإِخْلال بِالرُّكْنِ الآخر.
١٢. أَنَّ رُكْنَ القِيَامِ للقراءة، أَطول من غيره من الأركان.

#### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. إكمال المعلم بفوائد مسلم، تأليف: عياض بن موسى بن عياض، تحقيق: د/ يحيى بن اسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ. المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه وبوب أحاديث: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩هـ. شرح سنن أبي داود، تأليف: محمود بن أحمد بن موسى، بدر الدين العيني، تحقيق: خالد بن إبراهيم المصري، الناشر: مكتبة الرشد - الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٠هـ-١٩٩٩م. إحكام الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: ابن دقيق العيد، الناشر: مطبعة السنة المحمدية، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. فيض الباري على صحيح البخاري، تأليف: محمد أنور شاه بن معظم الديوبندي، تحقيق: محمد بدر عالم الميرتجي، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (10924)

كانت عكاظ، ومجنة، وذو المجاز أسواقاً في الجاهلية، فتأثموا أن يتجروا في المواسم، فنزلت: ليس عليكم جناح أن تبتغوا فضلاً من ربكم

عكاظ، مجنة اور ذوالمجاز زمانہ جاہلیت کے بازار تھے، اس لیے (اسلام کے بعد) زمانہ حج میں صحابہ رضی اللہ عنہم نے وہاں کاروبار کو برا سمجھا تو آیت نازل ہوئی کہ ”لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا ضَلًّا مِنْ رَبِّكُمْ“۔ (سورۃ بقرہ: ۱۹۸)۔ ترجمہ: تم پر اپنے رب کا فضل (رزق، ذرائع معاش) تلاش کرنے میں کوئی گناہ نہیں۔

#### ۸۰۴. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: كانت عكاظ، ومجنة، وذو المجاز أسواقاً في الجاهلية، فتأثموا أن يتجروا في المواسم، فنزلت: {ليس عليكم جناح أن تبتغوا فضلاً من ربكم} "البقرة" (۱۹۸) في مواسم الحج.

#### ۸۰۴. حديث:

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً روایت ہے کہ انہوں نے کہا کہ عكاظ، مجنة اور ذوالمجاز زمانہ جاہلیت کے بازار تھے، اس لیے (اسلام کے بعد) زمانہ حج میں صحابہ رضی اللہ عنہم نے وہاں کاروبار کو برا سمجھا تو آیت نازل ہوئی کہ ”لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا ضَلًّا مِنْ رَبِّكُمْ“۔ (البقرۃ: ۱۹۸)۔ ترجمہ: تم پر اپنے رب کا فضل (روزی روٹی) تلاش کرنے میں کوئی گناہ نہیں ہے یعنی زمانہ حج میں۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

كانت هذه الأماكن أسواقاً للمشركين من قبل الإسلام يُتاجرون فيها في أيام الحج، فخاف الصحابة -رضي الله عنهم- أن يأثموا إذا تاجروا فيها في أيام الحج، فأنزل الله هذه الآية ليبيّن لهم أنَّ التجارة في موسم الحج لا تُفسدُ مع أداء النسك على الوجه الشرعي، على أنَّ التجارة في الحج جائزة، لكنَّ الأولى والأحسن التفرغ لأداء نسك الحج، فهذا هو الأفضل.

#### اجمالی معنی:

یہ جگہیں مشرکین کے بازار تھیں جن میں وہ ایام حج کے دوران خرید و فروخت کیا کرتے تھے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو اندیشہ لاحق ہوا کہ کہیں یہ نہ ہو کہ ایام حج میں ان بازاروں میں خرید و فروخت کی وجہ سے وہ گناہ گار ہو جائیں۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے اس بات کی وضاحت کے لیے یہ آیت نازل فرمائی کہ زمانہ حج میں تجارت حج کو فاسد نہیں کرتی جب کہ مناسک حج کو شرعی طریقے سے ادا کر دیا جائے۔ اگرچہ ایام حج میں تجارت کرنا جائز ہے تاہم اولیٰ اور زیادہ بہتر یہی ہے کہ مکمل طور پر مناسک حج کی ادائیگی کے لیے فارغ رہا جائے۔ یہ زیادہ افضل ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام ومسائل الحج والعمرة

**راوي الحديث:** رواه البخاري.

**التخريج:** عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- عكاظ : مكان به سوق من أسواق العرب في الجاهلية يقع شمال شرق الطائف.
- مجنة : سوق من أسواق العرب في الجاهلية يقع في مكة.
- ذو المجاز : سوق من أسواق العرب في الجاهلية قريبة من عرفة.
- فتأثموا : خافوا الوقوع في الحرج والإثم.

#### فوائد الحديث:

۱. جَوَازُ التَّجَارَةِ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ، وَأَنَّهَا لَا تُفْسِدُهُ.
۲. أسواق الجاهلية لا تمنع من فعل المباح أو فعل الطاعة فيها.
۳. جَرُصُ الصَّحَابَةِ -رضي الله عنهم- على مجانية الإثم.

## المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. - صحيح البخاري-الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ. - تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (2755)

كل ميت يختم على عمله إلا المرباط في سبيل الله، فإنه ينمي له عمله إلى يوم القيامة، ويؤمن فتنه القبر

ہر مرنے والے کا عمل اس کی موت کے ساتھ ختم ہو جاتا ہے، سوائے اس شخص کے جو اللہ کی راہ (یعنی جہاد) میں سرحد پر پہرہ دیتا ہے۔ یقیناً اس کا عمل تاروز قیامت بڑھایا جاتا رہتا ہے اور قبر کی آزمائش سے بھی اس کو محفوظ رکھا جاتا ہے

#### ۸۰۵. الحديث:

عن فضالة بن عبيد وسلمان الفارسي وعقبة بن عامر الجهني - رضي الله عنهم - مرفوعاً: «كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الْمُرْبِطَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَإِنَّهُ يَنْمِي لَهُ عَمَلُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَيُؤَمِّنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ».

#### ۸۰۵. حدیث:

فضالہ بن عبید، سلمان فارسی اور عقبہ بن عامر جہنی رضی اللہ عنہم سے مرفوعاً روایت ہے: ”ہر مرنے والے کا عمل اس کی موت کے ساتھ ختم ہو جاتا ہے، سوائے اس شخص کے جو اللہ کی راہ (یعنی جہاد) میں سرحد پر پہرہ دیتا ہے۔ یقیناً اس کا عمل تاروز قیامت بڑھایا جاتا رہتا ہے اور قبر کی آزمائش سے بھی اس کو محفوظ رکھا جاتا ہے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

كُلُّ مَيِّتٍ يَنْقَطِعُ عَمَلُهُ بِالْمَوْتِ فَلَا يُكْتَبُ لَهُ أَجْرٌ جَدِيدٌ، إِلَّا الْمُرْبِطَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِي يَحْرُسُ حُدُودَ الْمُسْلِمِينَ، فَإِنَّ اللَّهَ يُكْرِمُهُ بِبَقَاءِ أَجْرِ عَمَلِهِ، وَيَأْمَنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ فَلَا يَسْأَلُهُ الْمَلَكُ.

#### اجمالی معنی:

ہر مرنے والے کا عمل موت کے ساتھ ہی ختم ہو جاتا ہے اور اس کے لئے مزید اجر نہیں لکھا جاتا مگر اس کے جو اللہ کے راستے میں سرحد پر مقیم ہوتا ہے اور مسلمانوں کی سرحدوں کی حفاظت کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اسے یہ اعزاز دیتا ہے کہ اس کے عمل کا اجر جاری رہتا ہے اور وہ فتنہ قبر سے محفوظ رہتا ہے، چنانچہ فرشتے اس سے سوال نہیں کرتے۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وأحمد من حديث فضالة - رضي الله عنه -.

التخريج: سلمان الفارسي - رضي الله عنه - عقبه بن عامر الجهني - رضي الله عنه - فضالة بن عبيد - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- يختم على عمله: ينقطع عمله بالموت فلا يكتب له ثواب جديد.
- المرباط: الملازم لحدود المسلمين لحمايتها.
- ينمي له عمله: بفتح الياء وسكون النون وكسر الميم بعدها ياء، أي يبقى له أجر عمله ولا ينقطع بالموت.
- يؤمن فتنه القبر: أي فلا يسأله الملك عن ربه ودينه ونبيه إكراماً له.

#### فوائد الحديث:

۱. فَضْلُ الرِّبَاطِ وَالْحِرَاسَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ - تعالى -.
۲. مَنْ مَاتَ مُرْبِطاً فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنَّ عَمَلَهُ لَا يَتَوَقَّفُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.
۳. الرِّبَاطُ وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِنَ الصَّيَّامِ وَالْقِيَامِ، لِأَنَّ مَنْفَعَتَهُ تَعُودُ عَلَى جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ.

#### المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ۱۴۱۸ھ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين

عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. سنن الترمذي، محمد بن عيسى، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. مسند الدارمي المعروف بـ (سنن الدارمي) عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني - دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠م. صحيح أبي داود - الأم - محمد ناصر الدين الألباني مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (2756)

## کنا لا نعد الكدرة والصفرة بعد الطهر شيئاً

### ۸۰۶. الحديث:

عن أم عطية، نُسِبة بنت الحارث الأنصارية -رضي الله عنها- قالت: «كنا لا نعد الكُدرة وَالصُّفْرة بعد الطهر شيئاً».

### درجة الحديث: صحيح

### المعنى الإجمالي:

نقلت أم عطية -رضي الله عنهما- سنة نبوية تقريرية فيما يخرج من أرحام النساء من دماء فقالت -رضي الله عنها-: "كنا لا نعد الكدرة" أي: ما هو بلون الماء الوسخ الكدر. "والصفرة" هو: الماء الذي تراه المرأة كالصديد يعلوه اصفرار. "بعد الطهر" أي بعد رؤية القصة البيضاء والجُفوف. "شيئاً" أي لا نعدّه حيضاً، وقولها: "كنا: أشهر الأقوال فيها أنها تأخذ حكم الرفع إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ لأن المراد كنا في زمانه -صلى الله عليه وسلم- مع علمه، فيكون تقريراً منه، وهو دليل على أنه لا حكم لما ليس بدم غليظ أسود يعرف، فلا يعد حيضاً، بعد الطهر، وللطهر علامتان: الأولى: القصة، قيل: إنه شيء كالخيط الأبيض، يخرج من الرحم بعد انقطاع الدم. الثانية: الجفوف، وهو أن يخرج ما يحشى به الرحم جافاً. ومفهوم قولها: "بعد الطهر" أن الصفرة والكدرة في أيام الحيض تعتبر حيضاً.

## ہم طہر کے بعد ٹیالے اور زرد رنگ کو (حیض) نہیں شمار کرتی تھیں۔

### ۸۰۶. حدیث:

ام عطیہ، نسبہ بنت حارث انصاریہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ "ہم طہر کے بعد ٹیالے اور زرد رنگ کو کوئی (حیض) نہیں شمار کرتی تھیں۔"

### حدیث کا درجہ: صحیح

### اجمالی معنی:

عورتوں کے رحم سے جو خون نکلتا ہے اس کے بارے میں ام عطیہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی ایک تقریری سنت کو نقل کرتے ہوئے بیان کر رہی ہیں کہ: "کنا لا نعد الكدرة"۔ یعنی جو گدے اور ٹیالے رنگ کے پانی کی طرح چیز ہوتی۔ "الصفرة" اس سے عورت کو نظر آنے والا وہ پانی ہے جو کچھ لو (پپ) کی مانند اور زردی مائل ہوتا ہے۔ "بعد الطهر" یعنی سفید پانی نظر آنے اور خشکی ہونے کے بعد۔ "شيئاً" یعنی ہم اسے حیض نہیں گردانتے تھے۔ "كنا"۔ اس کے بارے میں مشہور ترین قول یہی ہے کہ اسے مرفوع حدیث ہی سمجھا جائے گا کیونکہ ان کے ایسا کہنے سے مراد یہ ہے کہ ہم نبی ﷺ کے زمانے میں آپ کے علم کے ساتھ ایسا کرتی تھیں۔ چنانچہ یہ آپ ﷺ کی طرف سے تقریر ہوگا۔ یہ اس بات پر دلیل ہے کہ جو گاڑھا سیاہ خون نہ ہو اس کا اعتبار نہیں کیا جائے گا اور طہر کے بعد اسے حیض نہیں گردانا جائے۔ طہر کی دو علامتیں ہیں: اول: القصة۔ کہا جاتا ہے کہ یہ سفید دھاگے کی مانند ایک چیز ہے جو خون رکنے کے بعد رحم سے نکلتی ہے۔ دوم: خشکی۔ اس سے مراد یہ ہے کہ رحم میں اگر کوئی چیز بھری جائے تو وہ خشک ہی باہر نکلے۔ "بعد الطهر"۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ حیض کے دنوں میں نظر آنے والے زرد اور ٹیالے رنگ کو حیض ہی شمار کیا جائے گا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الحيض والنفس والاستحاضة

**راوي الحديث:** رواه أبو داود بهذا اللفظ، ورواه البخاري بدون زيادة (بعد الطهر).

**التخريج:** أم عطية نُسِبة بنت الحارث الأنصارية -رضي الله عنها-

**مصدر متن الحديث:** سنن أبي داود.

### معاني المفردات:

- كنا: هذه الصيغة لها حكم الرفع إذا قالها الصحابي وأضافها إلى زمن النبي -صلى الله عليه وسلم-، على القول الصحيح.
- الكُدرة: اللون الأحمر الذي يضرب إلى السواد، والمراد أن الدم يكون متكدراً بين الصفرة والسواد.
- الصُّفْرة: هي اللون الأحمر الذي يميل إلى البياض.
- الطهر: انقطاع خروج دم الحيض.
- شيئاً: أي: لا نعتبر الصفرة والكدرة بعد الطهر حيضاً تقعد فيه المرأة عن الصلاة والصيام وغيرها من العبادات.

### فوائد الحديث:

١. الماء الذي ينزل من فرج المرأة - بعد الطهر من الحيض - لا يعتبر ولو كان فيه الكدرة والصفرة المكتسبة من الدم.
٢. أما إذا كان نزول هذه الكدرة والصفرة زمن الحيض والعادة فإنه يعتبر حيضاً؛ لأنه دم في وقته، إلا أنه ممتزج بماء.
٣. فيه الاحتجاج بالقاعدة الشرعية وهي قول الصحابي: كنا نفعل كذا على عهد النبي - صلى الله عليه وسلم -، فإن هذا له حكم المرفوع، ويحتج به.

### المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط ٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ سُبُل السلام، للصنعاني، دار الحديث. تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت.

الرقم الموحد: (10014)

ہم ایک تاریک رات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں تھے تو ہمیں پتہ نہیں چل سکا کہ قبلہ کس طرف ہے۔ چنانچہ ہم میں سے ہر شخص نے اپنی سمت کی طرف رخ کر کے نماز پڑھ لی۔ جب ہم نے صبح کی تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا۔ چنانچہ (اس موقع پر) یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: «فَإِنَّمَا تَوَلَّوْا فِثْمَ وَجْهِ اللَّهِ» [البقرة: ۱۱۵] ”تم جس طرف رخ کر لو اللہ کا چہرہ اسی طرف ہے۔“

کنا مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في سفر في ليلة مظلمة، فلم ندر أين القبلة، فصلى كل رجل منا على حياله، فلما أصبحنا ذكرنا ذلك للنبي - صلى الله عليه وسلم -، فنزل: (فإنما تولوا فثم وجه الله)

#### ۸۰۷. حدیث:

عامر بن ربیعہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم ایک تاریک رات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں تھے تو ہمیں پتہ نہیں چل سکا کہ قبلہ کس طرف ہے۔ چنانچہ ہم میں سے ہر شخص نے اپنی سمت کی طرف رخ کر کے نماز پڑھ لی۔ جب ہم نے صبح کی تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا۔ چنانچہ (اس موقع پر) یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: «فَإِنَّمَا تَوَلَّوْا فِثْمَ وَجْهِ اللَّهِ» [البقرة: ۱۱۵] ”تم جس طرف رخ کر لو اللہ کا چہرہ اسی طرف ہے۔“

#### ۸۰۷. الحديث:

عن عامر بن ربيعة - رضي الله عنه - قال: كنا مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في سفر في ليلة مظلمة، فلم ندر أين القبلة، فصلى كل رجل منا على حياله، فلما أصبحنا ذكرنا ذلك للنبي - صلى الله عليه وسلم -، فنزل: ﴿فإنما تولوا فثم وجه الله﴾ [البقرة: ۱۱۵].

#### حدیث کا درجہ: حسن

#### درجة الحديث: حسن

#### اجمالی معنی:

نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے صحابہ کے ساتھ ایک سفر میں تھے اور رات بہت اندھیری تھی۔ صحابہ کرام کو قبلہ کی سمت کا یقین حاصل نہیں ہوا۔ چنانچہ انہوں نے اپنے اجتہاد کے مطابق نماز پڑھ لی، جب صبح ہوئی تو کیا دیکھتے ہیں کہ انہوں نے قبلہ کی سمت کے علاوہ دوسری سمت رخ کر کے نماز پڑھی تھی۔ چنانچہ انہوں نے نبی اکرم ﷺ کو اس بات کی خبر دی تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: (وللہ المشرق والمغرب فأینما تولوا فثم وجه اللہ) [البقرة: ۱۱۵]۔ (ترجمہ: ”تم جس طرف رخ کر لو اللہ کا چہرہ اسی طرف ہے۔“)

#### المعنى الإجمالي:

كان النبي - صلى الله عليه وسلم - مع أصحابه في سفر وكانت الليلة مظلمة، ولم يتيقنوا جهة القبلة، فصلوا باجتهدهم، فلما أصبحوا إذا هم قد صلوا إلى غير القبلة، فأخبروا النبي - صلى الله عليه وسلم - بذلك؛ فأنزل الله - تعالى -: (ولله المشرق والمغرب فأينما تولوا فثم وجه الله) [البقرة: ۱۱۵].

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة

**راوي الحديث:** رواه الترمذي وابن ماجه.

**التخريج:** عامر بن ربيعة - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

• حِيَالِه : جِهته أو اتجاهه.

**فوائد الحديث:**

۱. أن استقبال القبلة شرط من شرائط الصلاة، لا تصح بدونه، سواءً أكانت الصلاة فرضاً أو نفلاً؛ لقوله تعالى: (قَوْلَ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ) [البقرة: ۱۴۴]. إلا في الراكب السائر في السفر، فتجوز التافلة من غير استقبال للقبلة.

٢. أن من صَلَّى الفرض إلى غير القبلة لظلمة أو غيم بعد التحري والاجتهاد، ثم تبين له خطؤه، فصلاته صحيحة، سواء علم بالخطأ في الوقت، أو بعد خروجه.
٣. الاجتهاد في معرفة القبلة في السفر بالنظر إلى العلامات الكونية، أما في الحضر فلا يُشرع الاجتهاد؛ لأنه بالإمكان أن يستدل على القبلة بالمحاريب أو السؤال.
٤. علماء السلف -رحمهم الله- أثبتوا جهة العلو لله -تعالى- إثباتاً يليق بجلال الله وعظمته، ملاحظين في ذلك انتفاء إحاطة شيء به -سبحانه وتعالى-؛ فهو جلّ وعلا المحيط بكل شيء.
٥. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يعلم الغيب؛ لأنه لو كان يعلم الغيب لعلم أين جهة القبلة.
٦. سماحة الشريعة وتيسيرها على المكلفين.

#### المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م. معجم اللغة العربية المعاصرة، تأليف: د/ أحمد مختار عبد الحميد عمر. بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ.

الرقم الموحد: (10641)

کنا نحز قیام رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - فی الظهر والعصر فحزنا قیامہ فی الركعتین الأولین من الظهر قدر قراءة الم تنزیل السجدة وحزنا قیامہ فی الآخرین قدر النصف من ذلك

ہم ظہر اور عصر میں رسول اللہ ﷺ کے قیام کا اندازہ لگاتے تھے۔ ہم نے ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں قیام کا اندازہ (الم: تنزیل السجدة) کی قراءت کے بقدر لگایا اور اس کی آخری دو رکعتوں کے قیام کا اندازہ اس سے نصف کے بقدر لگایا۔

#### ۸۰۸. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - قال: «كنا نحز قیام رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - فی الظهر والعصر فحزنا قیامہ فی الركعتین الأولین من الظهر قدر قراءة الم تنزیل السجدة وحزنا قیامہ فی الآخرین قدر النصف من ذلك، وحزنا قیامہ فی الركعتین الأولین من العصر علی قدر قیامہ فی الآخرین من الظهر وفي الآخرین من العصر علی النصف من ذلك» ولم يذكر أبو بكر في روايته: الم تنزیل وقال: قدر ثلاثين آية.

#### ۸۰۸. حدیث:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم ظہر اور عصر میں رسول اللہ ﷺ کے قیام کا اندازہ لگاتے تھے۔ ہم نے ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں قیام کا اندازہ (الم: تنزیل السجدة) کی قراءت کے بقدر لگایا اور اس کی آخری دو رکعتوں کے قیام کا اندازہ اس سے نصف کے بقدر لگایا۔ اور ہم نے عصر کی پہلی دو رکعتوں کے قیام کا اندازہ لگایا کہ وہ ظہر کی آخری دو رکعتوں کے برابر تھا اور عصر کی آخری دو رکعتوں کا قیام اس سے آدھا تھا۔ ابو بکر بن ابی شیبہ نے اپنی روایت میں (الم: تنزیل) کا ذکر نہیں کیا، انھوں نے کہا: تیس آیات کے بقدر۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

بین الحديث الشريف مقدار القيام في كل من صلاة الظهر والعصر، فمقدار القيام في الركعتين الأولين من صلاة الظهر بمقدار قراءة ثلاثين آية أي بمقدار سورة السجدة، والركعتين الأخيرتين بمقدار نصفها أي خمس عشرة آية، وصلاة العصر أقل من الظهر ففي الركعتين الأولين منها بمقدار خمس عشرة آية، والركعتين الأخيرتين بمقدار النصف أي من سبع إلى ثمان آیات.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں ظہر اور عصر کی نمازوں کے قیام کی مقدار بیان کی گئی ہے۔ نماز ظہر کی پہلی دو رکعتوں کے قیام کی مقدار تیس آیت کی قراءت کے مساوی یعنی سورہ سجدہ کی تلاوت کے برابر اور آخری دو رکعتوں کی مقدار پہلی کی نصف یعنی پندرہ آیتوں کی تلاوت کے برابر ہے۔ نماز عصر کا قیام ظہر سے ہلکا ہوتا ہے۔ اس کی پہلی دو رکعتیں نماز ظہر کی بعد کی دو رکعتوں کے مساوی یعنی پندرہ آیتوں کے برابر ہوں گی۔ جب کہ آخری دو رکعتیں پہلی دو رکعتوں کے نصف کے برابر یعنی سات سے آٹھ آیت کی قراءت کے برابر۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صفة الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- نَحَزُ: نَحَرُص ونَقْدَر ونَقِيس.
- قدر {الم \* تَنْزِيلُ} [السجدة: ۱ - ۲]: بمقدار سورة السجدة، وقدرها ثلاثون آية، في كل ركعة من الأولين في الظهر.
- قدر النصف من ذلك: أي: خمس عشرة آية في كل ركعة من الآخرین في الظهر.

### فوائد الحديث:

١. كان قدر قيام النبي -صلى الله عليه وسلم- في الأوليين من الظهر بقدر سورة {الم} (١) تُنزّلُ {السجدة، وفي الآخرين قدر النصف من ذلك، وفي الأوليين من العصر على قدر الآخرين من الظهر، والآخرين على النصف من ذلك.
٢. استحباب تطويل صلاة الظهر وقراءتها، على صلاة العصر وقراءتها.
٣. يستحب إطالة الركعة الأولى من كل صلاة على الثانية، ويستحب أن يمد في الأوليين، ويحذف في الآخرين.
٤. هذا الحديث يُؤيد ما جاء من أنه قد لا يقتصر المصلي على الفاتحة، في الآخرين من الظهر والعصر؛ حيث كانت الأخرى في الظهر على النصف من الأوليين منهما، مع أنه يقرأ بـ {الم، تُنزّلُ} السجدة، وقد دلت الروايات الصحيحة على الاقتصار على قراءة الفاتحة في الآخرين من الظهر والعصر، فيجمع بينهما بأنه -صلى الله عليه وسلم- صنع هذا تارة، وذاك أخرى، فالكل جائز، وهذا كله يدل على أنه يقرأ فيهما غير الفاتحة، وقراءة شيء بعد الفاتحة في الأوليين من الظهر، والأوليين من العصر معلوم ومتفق عليه.

### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة، ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (10917)

كنا نعطيها في زمن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - صاعاً من طعام، أو صاعاً من شعير، أو صاعاً من أَقِطٍ، أو صاعاً من زبيب. أي زكاة الفطر

ہم نبی ﷺ کے زمانہ میں صدقہ فطر ایک صاع گیہوں یا ایک صاع جو یا ایک صاع پنیر یا ایک صاع خشک انگور نکالتے تھے۔ پھر جب معاویہ رضی اللہ عنہ آئے اور گیہوں کی آمدن شروع ہوئی تو انہوں نے کہا کہ: میں سمجھتا ہوں اس کا ایک مد دوسرے اناج کے دود کے برابر ہے۔

#### ۸۰۹. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - قال: "كنا نعطيها في زمن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - صاعاً من طعام، أو صاعاً من شعير، أو صاعاً من أَقِطٍ، أو صاعاً من زبيب، فلما جاء معاوية، وجاءت السمراء، قال: أرى مُدّاً من هذه يعدل مُدَّيْنِ. قال أبو سعيد: أما أنا: فلا أزال أخرجُه كما كنت أخرجُه على عهد رسول الله - صلى الله عليه وسلم -".

#### ۸۰۹. حديث:

ابو سعید خدری - رضی اللہ عنہ - روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ: ہم نبی ﷺ کے زمانہ میں صدقہ فطر ایک صاع گیہوں یا ایک صاع جو یا ایک صاع خشک انگور نکالتے تھے۔ پھر جب معاویہ - رضی اللہ عنہ - آئے اور گیہوں کی آمدن شروع ہوئی تو انہوں نے کہا کہ میں سمجھتا ہوں اس کا ایک مد دوسرے اناج کے دود کے برابر ہے۔ ابو سعید - رضی اللہ عنہ - کہتے ہیں کہ میں ابھی تک صدقہ فطر اسی مقدار سے نکالتا ہوں جس مقدار سے میں نبی ﷺ کے دور میں نکالا کرتے تھے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر أبو سعيد - رضي الله عنه - أن الناس كانوا يدفعون زكاة الفطر على عهد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - صاعاً من طعام، فلما قدم معاوية - رضي الله عنه - المدينة في خلافته، قال: أرى أن نصف صاع من القمح الشامي يعدل صاعاً من غيرها، فتكون الزكاة من سائر الأصناف صاعاً، ومن القمح الشامي نصف صاع، وهذا اجتهد منه فيما لم يرد به النص، وهو هذا النوع من القمح ويسمى السمراء، والذي حمّله على ذلك أنه أغلى وأجود عند الناس من التمر والشعير والأصناف الأخرى، فأخذ الناس برأيه، أما أبو سعيد - رضي الله عنه - فأنكر هذا الرأي، والتزم بالزكاة بصاع من أي طعام كان، كما كان يخرجُه في زمن النبي - صلى الله عليه وسلم -، إيثاراً للاتباع، وليحصل بالصدقة الإغناء المطلوب، ومقدار الصاع بالتقدير المعاصر ثلاث كيلو جرامات مع جبر الكسر.

#### اجمالي معنى:

ابو سعید خدری - رضی اللہ عنہ - بتا رہے ہیں کہ لوگ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں صدقہ فطر میں خوراک کا ایک صاع دیا کرتے تھے۔ جب معاویہ - رضی اللہ عنہ - اپنے عہد خلافت میں مدینہ آئے تو انہوں نے کہا کہ: میری رائے کے مطابق شامی گیہوں کا ایک صاع دوسری اشیاء کے دو صاع کے برابر ہے۔ لوگوں نے اسی کے مطابق عمل شروع کر دیا جب کہ ابو سعید - رضی اللہ عنہ - کو یہ رائے پسند نہ آئی اور وہ ایک صاع ہی صدقہ فطر دیتے رہے چاہے وہ خوراک کی کسی بھی قسم میں سے ہوتا بالکل ویسے ہی جیسے وہ نبی ﷺ کے زمانہ میں نکالا کرتے تھے۔ تاکہ نبی ﷺ کی پیروی ہو اور تاکہ صدقہ سے مطلوب آسانی میسر آ سکے۔ موجودہ پیمانے کے مطابق ایک صاع کم و بیش تین کلو گرام کے برابر ہوتا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < زكاة الفطر

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو سعيد الخُدْري - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- نعطِها : نعطي زكاة الفطر.
- في زمن النبي - صلى الله عليه وسلم - : في هذا إشعار باطلاعه - صلى الله عليه وسلم - على ذلك وتقريره له.
- الصاع : الصاع النبوي: أربعة أمداد، والمد: ملء كَفِّي الرجل المتوسط.
- السَّمَرَاءُ : القمح الشامي.
- الأَقِطُ : اللبن المجفف، يعمل من اللبن المَخِيض ويُطبخ حتى يتبخر ماؤه، ثم يجفف، وأحسنه ما كان من لبن الغنم.
- الزبيب : عنب جاف.
- أرى : من الرأي، وهو: الاعتقاد.
- مُدًا : المد: ربع صاع، وهو: ملء كَفِّي الرجل المتوسط.
- يعدل : يساوي ويعادل.
- مُدَّيْنِ : من الشعير والأَقِط والزبيب والتمر.
- على عهد : على زمن.
- فلا أزال : أي: أستم.

**فوائد الحديث:**

١. بيان مقدار صدقة الفطر في زمن النبي - صلى الله عليه وسلم -.
٢. أن مقدار الفطرة صاع من طعام وإن اختلف الجنس والقيمة.
٣. أن كل طعام للأدميين مجزئ في الفطرة، وإنما خصت الأصناف الأربعة بالذكر؛ لأنها كانت طعام الناس في عهد النبي - صلى الله عليه وسلم -.
٤. أن إخراج غير الطعام من الفلوس والنقود، لا يجزئ في الفطرة.
٥. فضيلة أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه -.
٦. مخالفة ولي الأمر في رأيه في الأمور الدينية لا تعدُّ خروجًا عليه.

**المصادر والمراجع:**

تيسير العلامة، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦ هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، تأليف: إسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر، الطبعة الأولى: ١٣٨١ هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4454)

كنت أغتسل أنا ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- من إناء واحد، تختلف أيدينا فيه من الجنابة

میں اور رسول اللہ ﷺ ایک ہی برتن (میں موجود پانی) سے غسلِ جنابت کرتے اور (چلو بھرنے کے لیے) ہمارے ہاتھ باری باری اس میں جاتے۔

#### ۸۱۰. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: «كنت أغتسل أنا ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- من إناء واحد، تختلف أيدينا فيه من الجنابة». وفي رواية: «وتلتقي».

#### ۸۱۰. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے مرفوعاً روایت ہے کہ: ”میں اور رسول اللہ ﷺ ایک ہی برتن (میں موجود پانی) سے غسلِ جنابت کرتے اور (چلو بھرنے کے لیے) ہمارے ہاتھ باری باری اس میں جاتے۔“ ایک اور روایت میں ہے کہ ”اور (ہمارے ہاتھ ایک دوسرے سے ملتے تھے)۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

#### اجمالی معنی:

تحكي أمنا عائشة -رضي الله عنها- أنها شاركت النبي -صلى الله عليه وسلم- في الاغتسال من الماء الموجود في الإناء الواحد؛ لأجل رفع الحدث الأكبر، وهو: الجنابة. كما تصوّر هيئة ذلك الاشتراك بقولها: "تختلف أيدينا فيه" أي فأدخل يدي في الإناء مرة لأغترف منه، ويدخل يده -صلى الله عليه وسلم- في الإناء مرة ليغترف منه، كما جاء في رواية للبخاري عن عائشة أنها قالت: "كنت أغتسل أنا ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- من إناء واحد، نغرف منه جميعاً" وأما رواية ابن حبان الثانية، فجاءت بتفصيل دقيق لهيئة هذا الاجتماع في الاغتسال، وهذا في قولها: "وتلتقي" أي: الأيدي أي تجتمعان أثناء الأخذ والغرف من الإناء. وعلى هذه الرواية: فإن الأيدي تختلف في بعض العرفات وتلتقي في بعضها.

اماں عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کر رہی ہیں کہ وہ آپ ﷺ کے ساتھ غسل کرتے ہوئے ایک ہی برتن میں موجود پانی استعمال کرتی تھیں تاکہ حدثِ اکبر یعنی جنابت کو دور کر سکیں۔ اپنی اس شراکت کی ہیئت کو بیان کرتے ہوئے وہ فرماتی ہیں: "تختلف أيدينا فيه" یعنی کبھی میں اپنے ہاتھ کو چلو بھرنے کے لیے برتن میں داخل کرتی اور کبھی آپ ﷺ اس سے چلو بھرنے کے لیے اپنا ہاتھ اس میں لے جاتے۔ جیسا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی بخاری شریف کی روایت میں ہے کہ "میں اور رسول اللہ ﷺ ایک برتن سے غسل کرتے اور ہم دونوں ہی اس سے چلو بھرتے۔" جب کہ ابن حبان کی دوسری روایت میں انہوں نے اکٹھے غسل کرنے کی اس ہیئت کو بڑے دقیق انداز میں بیان کیا ہے۔ وہ فرماتی ہیں کہ: "وتلتقي" یعنی برتن سے پانی لیتے ہوئے اور چلو بھرتے ہوئے ہمارے ہاتھ اکٹھے ہو جاتے۔ اس روایت کی بنا پر معلوم ہوتا ہے کہ کبھی تو ہاتھ باری باری چلو بھرتے اور کبھی اکٹھے چلو بھرتے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

**راوي الحديث:** متفق عليه، والرواية الثانية رواها ابن حبان.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** صحيح البخاري.

**معاني المفردات:**

• تختلف أيدينا فيه: معنى اختلاف أيديهما في الإناء أن يدخل كل واحدٍ منهما يده ويغرف من الإناء، بعد يد الآخر، ولعلّه لضيق فم الإناء.

**فوائد الحديث:**

۱. بيان حكم الشرع ولو كان الحكم مما يُستحيا منه.

۲. جواز اغتسال الرجل وامرأته جميعاً من إناء واحد، ينظر بعضهم لِعورة بعض.

٣. أنَّ اغتسال المرأة والرجل من إناءٍ واحدٍ لا يؤثّر في طهارة الماء.
٤. أنَّ وضع الجُنب يده في الإناء الذي فيه الماء لا يسلبه الطهورة.
٥. استحبابُ التقليل من ماء الوضوء والغسل.
٦. أن لمس أحد الزوجين للآخر لا يضر بطهارتهما؛ لأن أيديهما كانت تختلف في الإناء وتلتقي.
٧. حسُنُ عشرة النَّبي -صلى الله عليه وسلم- لأهله، ومشاركتهُ لهم في أحوالهم وأعمالهم؛ تطيباً لحاظرهم، وإزالةً للكُفّة.
٨. فضلُ أزواج النَّبي -صلى الله عليه وسلم-، لا سيّما الصّديقة بنت الصّديق، فكم نَقَلنَ للأمة من الأحكام الشرعية، لا سيّما الأعمال المنزليّة التي لا يطلع عليها إلا المُعاشِرُ في المنزل.

#### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح ابن حبان، تأليف: محمد بن حبان البُستي، تحقيق: شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة - بيروت الطبعة: الثانية، ١٤١٤ - ١٩٩٣م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأمّ إسراء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ١٤٣١هـ.

الرقم الموحد: (10028)

كنت أغسل الجنابة من ثوب رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فيخرج إلى الصلاة، وإن بقع الماء في ثوبه

میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑوں سے منی کو دھو ڈالتی تھی۔ پھر آپ ﷺ نماز کے لیے باہر تشریف لے جاتے؛ حالانکہ پانی کے دھبے آپ ﷺ کے کپڑے پر موجود ہوتے۔

#### ۸۱۱. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: ((كُنْتُ أَغْسِلُ الْجَنَابَةَ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - فَيَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ، وَإِنْ بُقِعَ الْمَاءُ فِي ثَوْبِهِ)). وَفِي رَوَايَةٍ: ((لَقَدْ كُنْتُ أَفْرُكُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - فَرَكًا، فَيُصَلِّي فِيهِ)).

#### ۸۱۱. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کرتے ہوئے بیان کرتی ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے منی کو دھو ڈالتی تھی۔ پھر آپ ﷺ نماز کے لیے باہر تشریف لے جاتے؛ حالانکہ پانی کے دھبے آپ ﷺ کے کپڑے میں موجود ہوتے۔ ایک اور روایت میں ہے: میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے منی کو کھرچ دیتی تھی اور آپ ﷺ اسے پن کر نماز پڑھ لیا کرتے تھے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تذكر عائشة - رضي الله عنها -: أنه كان يصيب ثوب رسول الله - صلى الله عليه وسلم - المني من الجنابة، فتارة يكون رطباً فتغسله من الثوب بالماء، فيخرج إلى الصلاة، والماء لم يجف من الثوب، وتارة أخرى، يكون المني يابساً، وحينئذ تفركه من ثوبه فرگاً، فيصل فيهِ.

#### اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کر رہی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے کپڑے کو جنابت کی وجہ سے منی لگ جاتی۔ بعض اوقات یہ گیلی ہوتی تو وہ پانی کے ذریعے اسے کپڑے سے صاف کر دیتیں۔ پانی ابھی کپڑے سے سوکھا نہیں ہوتا تھا کہ آپ ﷺ اسی حالت میں نماز کے لیے تشریف لے جاتے۔ بعض اوقات منی سوکھی ہوتی، اس صورت میں وہ اسے کھرچ کر کپڑے سے اتار دیتیں اور آپ ﷺ اس کپڑے میں نماز پڑھ لیتے۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليه. الرواية الثانية: رواها مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- أغسل الجنابة: أزيلها بالماء، والمراد بالجنابة: المني.
- وإن بقع الماء: جمع بقعة، وهي اللون المخالف لما حوله.
- الماء: الماء الذي غسلت به الجنابة، والجملة حال من فاعل: "يخرج"، والمعنى: أنه يخرج إلى الصلاة قبل أن يجف ثوبه - صلى الله عليه وسلم -.
- لقد كنت: اللام: موطئة للقسم، و"قد" للتحقيق، فالجملة مؤكدة بثلاثة مؤكدات: القسم المقدر، واللام وقد، وتقدير الكلام: والله لقد.
- أفركه: الفرك: الدلك.
- فرگاً: مصدر مؤكد لعامله، وفائدته: نفي أن يكون مع الدلك ماء.

#### فوائد الحديث:

۱. فضيلة عائشة - رضي الله عنها - لخدمتها النبي - صلى الله عليه وسلم -.
۲. طهارة المني، وعدم وجوب غسله من البدن والثياب وغيرها، ويكفي فركه.
۳. استحباب إزالته عن الثوب والبدن فيغسل رطباً، ويفرك يابساً.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم -، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3388)

كنت أنام بين يدي رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ورجلاي في قبليته، فإذا سجد غمّزني، فقبضت رجلي، فإذا قام بسطتهما، والبيوت يومئذ ليس فيها مصابيح

میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے لیٹی ہوتی تھی اور میرے پاؤں آپ ﷺ کے قبلے کی جانب ہوتے تھے۔ آپ ﷺ جب سجدہ کرتے تو میرے پاؤں کو دبا دیتے اور میں انہیں سمیٹ لیتی پھر آپ ﷺ کھڑے ہوتے تو میں پاؤں پھلا لیتی اور ان دنوں گھروں میں چراغ نہیں ہوا کرتے تھے۔

#### ۸۱۲. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: «كنت أنام بين يدي رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ورجلاي في قبليته، فإذا سجد غمّزني، فقبضت رجلي، فإذا قام بسطتهما، والبيوت يومئذ ليس فيها مصابيح».

#### ۸۱۲. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ”میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے لیٹی ہوتی اور میرے پاؤں آپ ﷺ کے قبلے کی جانب ہوتے۔ آپ ﷺ جب سجدہ کرتے تو میرے پاؤں کو آہستہ سے دباتے اور میں انہیں سمیٹ لیتی پھر آپ ﷺ کھڑے ہوتے تو میں پاؤں پھلا لیتی اور ان دنوں گھروں میں چراغ نہیں ہوا کرتے تھے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

كانت عائشة - رضي الله عنها - تقول: كنت أنام بين يدي النبي - صلى الله عليه وسلم - وهو يصلي في الليل، ولضيق بيوتنا، تكون رجلاي في قبليته بينه وبين موضع سجوده، فما دام واقفاً يتهدج بسطتهما، فإذا سجد، غمّزني فقبضتهما ليسجد. ولو كنت أراه إذا سجد لقبضتهما بلا غمز منه، ولكن ليس في بيوتنا مصابيح ترى فيها النبي - صلى الله عليه وسلم -، فتكف رجليها من غير أن توجه إلى غمزها.

#### اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے سو جاتی اور آپ ﷺ تسبیح کی نماز پڑھ رہے ہوتے تھے۔ ہمارے گھروں کے تنگ ہونے کی وجہ سے میرے پاؤں آپ ﷺ اور آپ ﷺ کے سجدے کے جگہ کے مابین آپ ﷺ کے قبلے کی جانب ہوتے تھے۔ جب تک آپ ﷺ نماز تسبیح میں کھڑے رہتے میں پاؤں کو پھیلائے رکھتی اور جب آپ ﷺ سجدہ فرماتے تو مجھے دبا دیتے اور میں انہیں سمیٹ لیتی تاکہ آپ ﷺ سجدہ کر سکیں۔ اگر میں آپ ﷺ کو دیکھ سکتی کہ آپ ﷺ سجدہ کرنے والے ہیں تو بلا دباتے ہی میں پاؤں کو سمیٹ لیتی لیکن ہمارے گھروں میں چراغ نہیں ہوا کرتے تھے کہ جن کی روشنی میں وہ نبی ﷺ کو دیکھ کر اپنے پاؤں کو سمیٹ لیتیں بغیر اس کے کہ آپ ﷺ کو انہیں دبانے کی ضرورت پڑتی۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- بين يدي الرسول - صلى الله عليه وسلم - : أمامه قريبا منه.
- في قبليته : أمامه عند موضع السجود.
- سجد : نزل للسجود.
- غمّزني : طعن بأصبعه بلطف.
- فقبضت رجلي : سحبتها من محل سجوده.
- بسطتهما : مددتهم.

- يومئذ : يوم كان الرسول حيًّا.
- مصابيح : جمع والمصباح السراج الذي يضاء بالزيت ونحوه من الوقود.

#### فوائد الحديث:

١. جواز اعتراض النائب أمام المصلي إذا كان هناك حاجة تستدعي ذلك كضيق المكان.
٢. أن اعتراض المرأة أمام المصلي، لا يقطع الصلاة ولا ينقصها.
٣. أن مس المرأة ولو بلا حائل لا ينقض الوضوء؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- يغمزها في الظلام، فلا يعلم، أيمسها من وراء حائل، أم لا؟.
٤. ما كان النبي -صلى الله عليه وسلم- وأهله عليه من ضيق الحياة، رغبة فيما عند الله، وزهداً في هذه الحياة الفانية.
٥. جواز مثل هذه الحركة في الصلاة، وأنها لا تحلُّ بها.
٦. حسن معاشرته النبي -صلى الله عليه وسلم- لأهله.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للباسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦هـ الإفهام في شرح عمدة الأحكام، لعبد العزيز بن باز، اعتناء سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الرياض، الطبعة الأولى ١٤٣٥هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، طبعة دار الفكر، دمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١هـ خلاصة الكلام، فيصل المبارك الحريملي، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، لأبي الحسين مسلم بن الحجاج النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5217)

كنت جنباً فكرت أن أجالسك على غير طهارة، فقال: سبحان الله، إن المؤمن لا ينجس

میں جنابت کی حالت میں تھا چنانچہ مجھے یہ بات ناگوار گزری کہ میں آپ کے ساتھ ناپاکی کی حالت میں بیٹھوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”سبحان اللہ! مومن (کبھی) نجس نہیں ہوتا۔“

#### ۸۱۳. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه-: "أَنَّ النَّبِيَّ -صلى الله عليه وسلم- لَقِيَهِ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ جُنُبٌ، قَالَ: فَأَتَخَنَسْتُ مِنْهُ، فَذَهَبْتُ فَأَغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ، فَقَالَ: أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: كُنْتُ جُنُبًا فَكَرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ عَلَى غَيْرِ طَهَارَةٍ، فَقَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ، إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ."

#### ۸۱۳. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے کہ مدینہ کے کسی راستے پر ان کی نبی ﷺ سے ملاقات ہو گئی۔ اس وقت وہ جنابت کی حالت میں تھے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں چپکے سے لوٹ گیا اور غسل کر کے واپس آیا۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ اے ابو ہریرہ! کہاں چلے گئے تھے؟ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ میں جنابت کی حالت میں تھا چنانچہ مجھے یہ بات ناگوار گزری کہ میں آپ کے ساتھ ناپاکی کی حالت میں بیٹھوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”سبحان اللہ! مومن (کبھی) نجس نہیں ہوتا۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

لقي أبو هريرة النبي -صلى الله عليه وسلم- في بعض طرق المدينة، وصادف أنه جنب فكان من تعظيمه للنبي -صلى الله عليه وسلم- وتكريمه إياه، أن كره مجالسته ومحادثته وهو على تلك الحال. فأنسل في خفية من النبي -صلى الله عليه وسلم- واغتسل، ثم جاء إليه. فسأله النبي -صلى الله عليه وسلم- أين ذهب -رضي الله عنه- فأخبره بحاله، وأنه كره مجالسته على غير طهارة. فتعجب النبي -صلى الله عليه وسلم- من حال أبي هريرة -رضي الله عنه- حين ظن نجاسة الجنب، وذهب ليغتسل وأخبره: أن المؤمن لا ينجس على أية حال.

#### اجمالی معنی:

مدینہ کے ایک راستے میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی نبی ﷺ سے ملاقات ہوئی۔ اتفاق سے وہ اس وقت جنبی تھے۔ نبی ﷺ کی تعظیم و تکریم کے تقاضے کے تحت انہوں نے ناپسند کیا کہ وہ اس حالت میں آپ ﷺ کے ساتھ بیٹھیں اور آپ سے گفتگو کریں۔ چنانچہ وہ چپکے سے نبی ﷺ کے ہاں سے نکل گئے اور غسل کر کے واپس آئے۔ نبی ﷺ نے ان سے پوچھا کہ وہ کہاں چلے گئے تھے؟ انہوں نے آپ ﷺ کو ساری بات بتادی کہ انہیں اچھا نہیں لگ رہا تھا کہ وہ آپ ﷺ کے ساتھ ناپاکی کی حالت میں بیٹھیں۔ نبی ﷺ نے ابو ہریرہ کے اس عمل پر تعجب کا اظہار کیا کہ وہ جنبی کو نجس خیال کر رہے تھے چنانچہ اس وجہ سے غسل کرنے چلے گئے۔ آپ ﷺ نے انہیں بتایا کہ: مومن کسی بھی حال میں نجس نہیں ہوتا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < إزالة النجاسات

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

• اتَخَنَسْتُ: يعني انسللت واختفيت.

• منه: أي من أجله.

• كُنْتُ جُنُبًا: ذو جنابة، وهي معنى يقوم بالبدن بسبب الإنزال أو الجماع.

- سبحان الله : تعجب من اعتقاد أبي هريرة التنجس من الجنابة، ومعنى التسبيح: تنزيه الله عن كل ما لا يليق بجلاله.
- لا يَنْجُسُ : لا يكون نجسًا بجنابة وغيرها.

#### فوائد الحديث:

١. كون الجنابة ليست نجاسة تحل البدن.
٢. طهارة المؤمن حيا وميتا.
٣. استحباب تنبيه المتبوع تابعه على الصواب وإن لم يسأله.
٤. جواز تأخير الغسل من الجنابة.
٥. تعظيم أهل الفضل، والعلم، والصلاح، ومجالستهم على أحسن الهيئات.
٦. مشروعية استئذان التابع للمتبوع في الانصراف، فقد أنكر النبي -صلى الله عليه وسلم- على أبي هريرة، ذهابه من غير علمه، وذلك أن الاستئذان من حسن الأدب.
٧. تعظيم الصحابة -رضي الله عنه- للنبي -صلى الله عليه وسلم-.
٨. قول: سبحان الله، عند التعجب.
٩. جواز تحدث الإنسان عن نفسه بما يستحيا منه للمصلحة.
١٠. جواز مجالسة الجنب.
١١. عناية النبي -صلى الله عليه وسلم- بأصحابه وتفقدته لهم.
١٢. أن الكافر نجس، لكن نجاسته معنوية لخبث عقيدته.

#### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3076)

كنت رجلاً مَذَّاءً، فاستحييت أن أسأل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - لمكان ابنته مني، فأمرت المقداد بن الأسود فسأله، فقال: يغسل ذكره، ويتوضأ

مجھے بہت زیادہ مذی آتی تھی۔ رسول اللہ ﷺ کی بیٹی کے ساتھ میرا جو رشتہ تھا اس کی بنا پر مجھے آپ ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھنے میں شرم محسوس ہوئی۔ چنانچہ میں نے مقداد بن اسود سے کہا کہ وہ آپ ﷺ سے اس کے بارے میں دریافت کرے۔ مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ نے جب آپ ﷺ سے دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: "ایسے شخص کو چاہیے کہ وہ اپنا آلہ تناسل کو دھو کر وضو کر لیا کرے"

#### ۸۱۴. الحديث:

عن علي بن أبي طالب - رضي الله عنه - قال: ((كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً، فَاسْتَحْيَيْتُ أَنْ أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لِمَكَانِ ابْنَتِهِ مِنِّي، فَأَمَرْتُ الْمُقَدَّادَ بْنَ الْأَسْوَدِ فَسَأَلَهُ، فَقَالَ: يَغْسِلُ ذَكَرَهُ، وَيَتَوَضَّأُ)). وللبخاري: ((اغسل ذَكَرَكَ وَتَوَضَّأْ)). ولمسلم: ((تَوَضَّأْ وَانْضَحْ قَرَجَكَ)).

#### ۸۱۴. حدیث:

علی بن طالب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھے بہت زیادہ مذی آتی تھی۔ رسول اللہ ﷺ کی بیٹی کے ساتھ میرا جو رشتہ تھا، اس کی بنا پر مجھے آپ ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھنے میں شرم محسوس ہوئی۔ چنانچہ میں نے مقداد بن اسود سے کہا کہ وہ آپ ﷺ سے اس کے بارے میں دریافت کرے۔ مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ نے جب آپ ﷺ سے دریافت کیا، تو آپ ﷺ نے فرمایا: "ایسے شخص کو چاہیے کہ وہ اپنے آلہ تناسل کو دھو کر وضو کر لیا کرے"۔ بخاری شریف میں یہ الفاظ ہیں: "اپنا آلہ تناسل دھو کر وضو کر لیا کرو"۔ مسلم شریف میں ہے: "وضو کر لیا کرو اور اپنی شرم گاہ پر پانی پھڑک لیا کرو"۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يقول علي - رضي الله عنه -: كنت رجلاً كثير المذْي، وكنت أغتسل منه حتى شق عليَّ الغُسل؛ لأنني ظننت حكمه حكم المني، فأردت أن أتأكد من حكمه، وأردت أن أسأل النبي - صلى الله عليه وسلم -، ولكن لكون هذه المسألة تتعلق بالفروج، وابنته تحتي، استحييت من سؤاله، فأمرْتُ المقداد - رضي الله عنه - أن يسأله، فسأله فقال: إذا خرج منه المذي فليغسل ذَكَرَهُ حتى يتقلص الخارج الناشئ من الحرارة، ويتوضأ لكونه خارجاً من أحد السبيلين، والخارج من أحدهما من نواقض الوضوء، فيكون - صلى الله عليه وسلم - قد أرشد السائل بهذا الجواب إلى أمر شرعي وأمر طبي.

#### اجمالی معنی:

علی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے بہت زیادہ مذی آتی تھی اور میں اس کے آنے پر غسل کیا کرتا تھا، یہاں تک کہ غسل کرنا میرے لیے بہت دشوار ہو گیا؛ کیونکہ میرے خیال میں اس کا بھی وہی حکم تھا، جو منی کا ہوتا ہے۔ میں نے اس کے حکم کے بارے میں یقین کرنا چاہا اور ارادہ کیا کہ نبی ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھوں۔ چونکہ اس مسئلے کا تعلق شرم گاہوں سے تھا اور آپ ﷺ کی بیٹی میرے نکاح میں تھیں، اس لیے مجھے یہ سوال پوچھتے ہوئے شرم محسوس ہوئی۔ چنانچہ میں نے مقداد رضی اللہ عنہ سے درخواست کی کہ وہ آپ ﷺ سے اس کے بارے میں دریافت کرے۔ مقداد رضی اللہ عنہ نے جب آپ ﷺ سے دریافت کیا، تو آپ ﷺ نے فرمایا: جب اس کی مذی نکلا کرے، تو وہ اپنے آلہ تناسل کو دھو لیا کرے؛ تاکہ گرمی کی وجہ سے نکلنے والا یہ مادہ پانی کے پھڑکاؤ سے ختم ہو جائے۔ پھر وہ وضو کر لے؛ کیونکہ یہ دونوں راستوں میں سے ایک سے نکلتی ہے اور جو شے ان میں سے کسی ایک سے نکلے، وہ نواقض وضو میں سے شمار ہوتی ہے۔ نبی ﷺ نے اس جواب

## کے ذریعے سوال پوچھنے والے کی ایک شرعی اور ایک طبی امر کی طرف راہ نمائی فرمائی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < إزالة النجاسات  
**راوي الحديث:** الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: رواها البخاري. الرواية الثالثة: رواها مسلم.  
**التخريج:** علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

- مَذَاءٌ : كثير المَذْي، وهو خروج شيء لزج من الذكر عند هيجان الشهوة وقبل الجماع.
- انْضَحَّ : اغسل.
- استحيت : حَجَلَتْ.
- لِمَكَانِ ابنته مَيَّي : أي أَنَّ العلة والسبب من استحياؤه من سؤال النبي - صلى الله عليه وسلم - مكان ابنة النبي - صلى الله عليه وسلم -؛ لأنها زوجته، والمذي يتعلق بأمر الشهوة فاستحيا أن يسأل النبي - صلى الله عليه وسلم - عما يتعلق بذلك.
- ابنته : فاطمة - رضي الله عنها -، صغرى بنات النبي - صلى الله عليه وسلم -، ولدت في الإسلام، وقيل: قبل البعثة، تزوجها علي رضي الله عنها في السنة الثانية بعد غزوة بدر، فولدت له ثلاثة أبناء وثلاث بنات، توفيت رضي الله عنها بالمدينة النبوية سنة (١١هـ)، ولها أربع وعشرون سنة.
- فَرَجَكَ : ذَكَرَكَ.
- يتوضأ : يغسل الوجه، ثم اليدين إلى المرفقين، ثم يمسح الرأس والأذنين، ثم يغسل الرجلين إلى الكعبين.

### فوائد الحديث:

١. فضيلة علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -؛ حيث لم يمنعه الحياء من ترك السؤال بواسطة.
٢. جواز الاستنابة في الاستفتاء.
٣. يستحسن للزوج ألا يذكر ما يتعلق بالاستمتاع بالمرأة بمحضرة الأصهار.
٤. جواز إخبار الإنسان عن نفسه بما يستحي منه للمصلحة.
٥. نجاسة المَذْي، ووجوب غسله.
٦. أن خروج المذي من نواقض الوضوء، لأنه خارج من أحد السبيلين.
٧. وجوب غسل الذكر، وقد ورد في بعض الأحاديث: "وغسل الأنثيين".
٨. أنه لا يوجب غسل البدن من خروج المذي.
٩. أنه لا يكفي في إزالة المذي الاستجمار بالحجارة كالبول، بل لابد من الماء.

### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3348)

كنت عند سعيد بن جبیر فقال: أيكم رأى الكوكب الذي انقض البارحة؟ فقلت: أنا، ثم قلت: أما إني لم أكن في صلاة، ولكني لدغت.

میں سعید بن زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس تھا، تو انھوں نے پوچھا: تم میں سے کس نے اس تارے کو دیکھا، جو کل رات ٹوٹا؟ میں نے کہا: میں نے دیکھا۔ پھر میں نے کہا: میں اس وقت نماز میں نہیں تھا؛ کیوں کہ مجھے (کسی زہریلے جانور نے) ڈس لیا تھا۔

#### ۸۱۵. الحديث:

عن حصین بن عبد الرحمن قال: كنت عند سعيد بن جبیر فقال: أيكم رأى الكوكب الذي انقض البارحة؟ فقلت: أنا، ثم قلت: أما إني لم أكن في صلاة، ولكني لدغت، قال: فما صنعت؟ قلت: ارتقيت، قال: فما حملك على ذلك؟ قلت: حديث حدثنا الشعبي، قال: وما حدثكم؟ قلت: حدثنا عن بريدة بن الحصیب أنه قال: "لا رُقِيَّةَ إِلَّا مِنْ عَيْنٍ أَوْ حُمَةٍ"، قال: قد أحسن من انتهی إلى ما سمع، ولكن حدثنا ابن عباس عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: "عُرِضَتْ عَلَيَّ الْأُمَمُ، فرأيتُ النبي ومعه الرَّهْطُ والنبي ومعه الرجل والرجلان، والنبي وليس معه أحد، إذ رُفِعَ لي سواد عظيم فظننتُ أنهم أُمَّتِي، فقيل لي: هذا موسى وقومه، فنظرتُ فإذا سواد عظيم، فقيل لي: هذه أُمَّتُكَ، ومعهم سبعون ألفاً يدخلون الجنة بغير حساب ولا عذاب، ثم نهض فدخل منزله، فخاض الناس في أولئك؛ فقال بعضهم: فلعلهم الذين صحبوا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وقال بعضهم: فلعلهم الذين وُلِدُوا في الإسلام فلم يَشْرِكُوا بالله شيئاً، وذكرُوا أشياء، فخرج عليهم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فأخبروه، فقال: هم الذين لا يَسْتَرْقُونَ، ولا يَكْتَوُونَ، ولا يَتَطَيَّرُونَ، وعلى ربهم يتوكلون، فقام عكاشة بن محصن فقال: ادع الله أن يجعلني منهم، قال: أنت منهم، ثم قام جل آخر فقال: ادع الله أن يجعلني منهم، فقال: سَبَقَكَ بها عكاشة".

#### ۸۱۵. حدیث:

حصین بن عبد الرحمن کہتے ہیں کہ: میں سعید بن زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس تھا تو انہوں نے پوچھا: تم میں سے کس نے اس تارے کو دیکھا جو کل رات ٹوٹا؟ میں نے کہا: میں نے دیکھا، پھر میں نے کہا: میں اس وقت نماز میں نہیں تھا کیونکہ میں (کسی زہریلے پھوکے ذریعہ) ڈس لیا گیا تھا۔ انہوں نے کہا: تم نے کیا کیا؟ میں نے کہا: جھاڑ پھونک کیا۔ انہوں نے کہا: تمہیں کس چیز نے اس بات پر ابھارا؟ میں نے کہا: شعبی کی بیان کردہ ایک حدیث نے۔ انہوں نے کہا: شعبی نے کیا بیان کیا؟ میں نے کہا: ہم سے انہوں نے بريدہ بن حصیب سے بیان کیا کہ انہوں نے کہا: "نظر بد اور زہریلے جانور کے کاٹ کھانے کے سوا اور کسی چیز پر جھاڑ پھونک صحیح نہیں۔" انہوں نے کہا: جو کچھ تم نے سنا ٹھیک سنا۔ لیکن مجھ سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کردہ حدیث بیان کی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "میرے سامنے تمام امتیں پیش کی گئیں میں نے ایک نبی کو دیکھا، ان کے ساتھ ایک چھوٹا سا (دس سے کم کا) گروہ تھا، کسی (اور) نبی کو دیکھا کہ اس کے ساتھ ایک یا دو امتی تھے، کوئی نبی ایسا بھی تھا کہ اس کے ساتھ کوئی امتی نہ تھا، آخر میرے سامنے ایک بڑی بھاری جماعت آئی۔ میں نے پوچھا یہ کون ہیں، کیا یہ میری امت کے لوگ ہیں؟ مجھ سے کہا گیا کہ: یہ موسیٰ علیہ السلام اور ان کی قوم ہے، میں نے دیکھا کہ ایک بہت ہی عظیم جماعت ہے، پھر مجھ سے کہا گیا: یہ آپ کی امت ہے اور اس میں سے ستر ہزار حساب اور عذاب کے بغیر جنت میں داخل کر دیئے جائیں گے۔ پھر آپ اٹھے اور اپنے حجرہ میں تشریف لے گئے، لوگ ان جنتیوں کے بارے میں بحث کرنے لگے، اور کچھ لوگ کہنے لگے: شاید کہ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت پائی ہے۔ اور کچھ لوگوں نے کہا: شاید یہ وہ لوگ ہیں جن کی ولادت اسلام میں ہوئی اور انہوں نے اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں کیا۔ اور بہت سی باتیں لوگوں نے کہیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور آپ کو اس بات کی خبر دی گئی تو آپ نے فرمایا: یہ وہ لوگ ہوں گے جو جھاڑ پھونک نہیں کراتے، داغ کر علاج نہیں کرتے اور بد شگونئی و فال نہیں لیتے بلکہ اپنے رب پر بھروسہ کرتے ہیں۔ اس پر عکاشہ بن محصن رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا: آپ اللہ سے دعا کیجیے کہ اللہ مجھے انہیں میں کر دے۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم انہیں میں سے ہو۔ پھر ایک دوسرے صحابی کھڑے ہوئے اور عرض کیا: آپ اللہ سے دعا کیجیے کہ اللہ مجھے انہیں میں کر دے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عکاشہ تم سے بازی لے گئے۔“

### حدیث کا درجہ: صحیح

#### اجمالی معنی:

حصین بن عبد الرحمن رحمہ اللہ نے جھاڑ پھونک سے متعلق اپنے اور سعید بن جبیر رحمہ اللہ کے مابین ہونے والی گفتگو کو بیان کیا ہے۔ واقعہ یوں ہے کہ حصین کو پھونک نے ڈس لیا اور انھوں نے مشروع رقیہ کے ذریعے جھاڑ پھونک کیا۔ جب سعید نے ان سے دلیل طلب کی، تو انھوں نے شعبی کی وہ حدیث بیان کی، جو نظر بد اور زہر کے لیے جھاڑ پھونک کو مباح قرار دیتی ہے۔ سعید نے اس پر ان کی تعریف کی، لیکن اس کے ساتھ ان کے لیے ترک رقیہ کو بہتر قرار دینے والی حدیث بیان کی۔ وہ حدیث ابن عباس سے مروی ہے، جس میں چار صفات سے متصف لوگوں کو حساب و عذاب کے بغیر جنت کا مستحق بتایا گیا ہے، جو درج ذیل ہیں: جھاڑ پھونک سے اجتناب کرنا، داغنے کے علاج سے پرہیز کرنا، بدفالی سے دور رہنا اور اللہ تعالیٰ پر سچا بھروسہ کرنا۔ جب عکاشہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس جماعت میں شامل ہونے کے لیے دعا کی درخواست کی، تو آپ نے بتایا کہ تم انہیں میں سے ہو۔ لیکن جب یہی گزارش دوسرے صحابی نے کی، تو آپ نے ان کے ساتھ نرم رویہ اختیار کرتے ہوئے منہ کر دیا؛ تاکہ اس سلسلے کا سد باب کیا جاسکے۔

### درجة الحديث: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

يخبرنا حصين بن عبد الرحمن -رحمه الله- عن محاورة جرت بينه وبين سعيد بن جبير -رحمه الله- في شأن الرقية، وذلك أن حصيناً لدغته عقرب وارتقى منها بالرقية المشروعة، ولما سأله سعيد عن دليله أخبره بحديث الشعبي الذي يبيح الرقية من العين والسم، فامتدحه سعيد على ذلك، ولكنه روى له حديثاً يجبذ ترك الرقية، هو حديث ابن عباس الذي يتضمن الصفات الأربع التي من اتصف بها استحق الجنة بلا حساب ولا عذاب، وهي عدم طلب الرقية، وعدم الاكتواء، وعدم التشاؤم، وصدق الاعتماد على الله -تعالى- ولما طلب عكاشة من النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن يدعو له أن يكون منهم أخبره بأنه معهم، ولما قام رجل آخر لنفس الغرض تطف مع النبي -صلى الله عليه وسلم- في المنع سداً للباب وقطعاً للتسلسل.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < الطب والتداوي والرقية الشرعية < الرقية الشرعية

الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** كتاب التوحيد.

**معاني المفردات:**

- الكوكب: النجم.
- انقض: سقط منه الشهاب.
- لدغت: لدغته عقرب -واللدغ: اللسع- أي أصابته بسمها.
- ارتقيت: طلبت من يرقيني، والرقية: قراءة القرآن والأدعية والشرعية على المصاب بمرض ونحوه.
- ما حملك على ذلك؟: ما سبب فعلك ذلك أو ما حجتك على جواز ذلك؟
- عين: إصابة العائن غيره بعينه.
- أو حمة: الحمة: سم العقرب وشبهها.
- من انتهى إلى ما سمع: أخذ بما بلغه من العلم بخلاف من يعمل على جهل أو لا يعمل بما يعلم.
- عرضت علي الأمم: قيل كان ذلك ليلة الإسراء، أي أراه الله مثالها إذا جاءت يوم القيامة.

- الرهط : الجماعة دون العشرة.
- ليس معه أحد : لم يتبعه من قومه أحد.
- فخاض الناس في أولئك : تباحث الحاضرون واختلفوا في تعيين السبعين ألقاً.
- سواد عظيم : أشخاص كثيرون.
- فظننت أنهم أمتي : لكثرتهم وبعده عنهم فلا يميز أعيانهم.
- بلا حساب ولا عذاب : لا يحاسبون ولا يعذبون قبل دخولهم الجنة لتحقيقهم التوحيد.
- لا يسترقون : لا يطلبون من يرقيههم استغناء عن الناس.
- ولا يكتون : لا يسألون غيرهم أن يكويهم بالنار ولا يعالجون أنفسهم بالكي.
- ولا يتطيرون : لا يتشاءمون بالطيور ونحوها.
- وعلى ربهم يتوكلون : يعتمدون في جميع أمورهم عليه لا على غيره ويفوضون أمورهم إليه.
- سبقك بها عكاشة : سبقك إلى إحراز هذه الصفات أو سبقك بالسؤال.
- لا رقية : لا رقية أنفع وأولى.

### فوائد الحديث:

١. فضيلة السلف، وأن ما يروونه من الآيات السماوية لا يعدونه عادة، بل يعلمون أنه آية من آيات الله -تعالى-.
٢. حرص السلف على الإخلاص وشدة ابتعادهم عن الرياء.
٣. طلب الحجة على صحة المذهب وعناية السلف بالدليل.
٤. الوقوف عند الدليل والعمل بالعلم، وأن من عمل بما بلغه فقد أحسن.
٥. تبليغ العلم بتلطف وحكمة.
٦. إباحة الرقية.
٧. إرشاد من أخذ بشيء مشروع إلى ما هو أفضل منه.
٨. فضيلة نبينا محمد -صلى الله عليه وسلم- حيث عُرضت عليه الأمم.
٩. أن الأنبياء متفاوتون في عدد أتباعهم.
١٠. أن الواجب اتباع الحق وإن قلّ أهله.
١١. فضيلة هذه الأمة وأنهم أكثر الأمم اتباعاً لنبيهم -صلى الله عليه وسلم-.
١٢. فضيلة تحقيق التوحيد وثوابه.
١٣. إباحة المناظرة في العلم والمباحثة في نصوص الشرع للاستفادة وإظهار الحق.
١٤. عمق علم السلف لمعرفةهم أن المذكورين في الحديث لم ينالوا هذه المنزلة إلا بعمل.
١٥. حرص السلف على الخير والمنافسة على الأعمال الصالحة.
١٦. أن ترك الرقية والكي من تحقيق التوحيد.
١٧. طلب الدعاء من الفاضل في حياته.
١٨. علم من أعلام نبوته -صلى الله عليه وسلم- حيث أخبر أن عكاشة بن محصن من السبعين الذين يدخلون الجنة بلا حساب ولا عذاب فقتل شهيداً في حروب الردة -رضي الله عنه-.
١٩. فضيلة عكاشة بن محصن -رضي الله عنه-.
٢٠. استعمال المعارض وحسن خلقه -صلى الله عليه وسلم- حيث لم يقل للرجل الآخر: لست منهم.
٢١. سد الذرائع لئلا يقوم من ليس أهلاً فبرُد.
٢٢. العمل بالكتاب والسنة مقدم على كل مذهب.
٢٣. إن من أحرز هذه الخصال الأربع المذكورة في الحديث فقد حقق التوحيد ودخل الجنة.

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. -صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. -الملخص في شرح كتاب التوحيد،

---

دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م. - الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة:  
الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (3396)

كنت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- فبال،  
وتوضاً، ومسح على خفيه

میں نبی ﷺ کے ساتھ تھا۔ آپ ﷺ نے پیشاب کیا، وضو فرمایا اور اپنے  
موزوں پر مسح کیا۔

#### ۸۱۶. الحديث:

عن حذيفة بن اليمان -رضي الله عنهما- قال: «كنت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- فبال، وتوضاً، ومسح على خفيه».

#### ۸۱۶. حديث:

حذيفة بن يمان رضي الله عنه بیان کرتے ہیں: "میں نبی ﷺ کے ساتھ تھا۔ آپ ﷺ نے پیشاب کیا، وضو فرمایا اور اپنے موزوں پر مسح کیا۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادر ج: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه- أنه كان مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وذلك في المدينة، فأراد النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يقضي حاجته، فأتى زبالة قوم خلف حائط، فبال وتوضاً ومسح على خفيه، وكان وضوؤه بعد الاستجمار، أو الاستنجاء، كما هي عادته -صلى الله عليه وسلم-.

#### اجمالی معنی:

حذيفة بن يمان رضي الله عنه بیان کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ یہ مدینہ شریف کی بات ہے۔ نبی ﷺ نے تھنلے حاجت کا ارادہ کیا۔ چنانچہ آپ ﷺ دیوار کے پیچھے لوگوں کے کوڑا ڈالنے کی جگہ پر تشریف لے گئے۔ آپ ﷺ نے پیشاب کرنے کے بعد وضو کیا اور اپنے موزوں پر مسح فرمایا۔ آپ ﷺ نے پتھر استعمال کر کے یا استنجاء کرنے کے بعد وضو کیا تھا، جیسا کہ آپ ﷺ کی عادت مبارک تھی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < المسح على الخفين  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** حذيفة بن اليمان -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- كنت مع النبي -صلى الله عليه وسلم- : أي في صحبته، وكان ذلك بالمدينة.
- توضاً : غسل الوجه، ثم اليدين إلى المرفقين، ثم مسح الرأس والأذنين، ثم غسل الرجلين إلى الكعبين.
- ومسح على خفيه : أمر يده على الخفين مبلولة بالماء. والخف: هو ما يلبس على القدم ساتراً لها من جلد.

#### فوائد الحديث:

۱. مشروعية المسح على الخفين، ومدة المسح على الخفين في السفر ثلاثة أيام بلياليها، ومدة المسح للمقيم يوم وليلة أي ۲۴ ساعة بحسب ابتداءها في السفر أو الحضر، من المسحة الأولى.
۲. المسح على الخفين بعد الوضوء من البول، وثبت المسح على الخفين من كل حدث أصغر في أحاديث كثيرة، أما الحدث الأكبر الموجب للغسل كالجنابة فلا يكفي فيه المسح على الخفين، بل لابد من الاغتسال، أما الجبيرة والجروح المعصوبة فإنه يمسح عليها من الحدثين الأصغر والأكبر، أما إذا كان المسح يضرها أو يخشى منه الضرر فلا تمسح ويتيمم عنها ولكن مع غسل سائر الأعضاء الصحيحة.
۳. مشروعية المسح على الخفين في الوضوء بدلا عن غسل الرجلين، يعد من كمال الدين الإسلامي ويسر شرائعه.
۴. جواز قول الإنسان للرجل العظيم: إنه بال؛ لأنه فعل عادي لا يعد نقصاً ولا عيباً، بل من كماله -صلى الله عليه وسلم- نقل تفاصيل حياته حتى قضاء الحاجة.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط ۱، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ۱۴۲۶هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط ۱، مكتبة الصحابة، الإمارات، ۱۴۲۶هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط ۲، دار

---

الثقافة العربية، دمشق ، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.  
الرقم الموحد: (3075)

رسول اللہ ﷺ جب عرفہ سے مزدلفہ کی طرف روانہ ہوئے، تو آپ ﷺ کس رفتار سے چل رہے تھے؟ انھوں نے جواب دیا کہ آپ ﷺ درمیانی رفتار سے چل رہے تھے، تاہم جب کوئی کشادہ جگہ آ جاتی، تو آپ ﷺ رفتار کو تیز کر دیتے۔

کیف کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - یسیر حین دَفَعَ؟ قال: کان یسیر العَنَقَ، فإذا وجد فَجْوةً نَصَّ

#### ۸۱۷. حدیث:

عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا تھا۔ کسی نے ان سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ جب عرفہ سے مزدلفہ کی طرف روانہ ہوئے، تو آپ ﷺ کس رفتار سے چل رہے تھے؟ انھوں نے جواب دیا: آپ ﷺ درمیانی رفتار سے چل رہے تھے، تاہم جب کوئی کشادہ جگہ آ جاتی، تو آپ ﷺ رفتار کو تیز کر دیتے۔

#### ۸۱۷. الحديث:

عن عُرْوَةَ بن الزُّبَيْرِ قال: «سُئِلَ أُسَامَةُ بن زَيْدٍ -وأنا جالس- كيف كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يَسِيرُ حِينَ دَفَعَ؟ قال: كان يَسِيرُ العَنَقَ، فإذا وجد فَجْوةً نَصَّ».

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### درجة الحديث: صحيح

#### اجمالی معنی:

متفق علیہ

#### المعنى الإجمالي:

كان أُسَامَةُ بن زَيْدٍ -رضي الله عنهما- رَدِيفَ النبي -صلى الله عليه وسلم- من عَرَفَةَ إلى مُزْدَلِفَةَ. فكان أعلم الناس بَسِيرِ النبي -صلى الله عليه وسلم- فسُئِلَ عن صفته، فقال: كان يَسِيرُ العَنَقَ، وهو: انبساط السير ويسره في زحمة الناس، لئلا يؤذي به، فإذا وجد فُرْجةً ليس فيها أحد من الناس حرك دابته، فأَسْرَعَ قليلاً؛ لعدم وجود الأذية في الإسراع حينئذ.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < صفة الحج

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أسامة بن زيد بن حارثة -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- دَفَعَ: سار من عَرَفَةَ إلى مُزْدَلِفَةَ.
- العَنَقَ: سير منبسط يتحرك به عنق الناقة ليس سريعاً ولا بطيئاً.
- الفَجْوة: المكان المتسع.
- نَصَّ: أَسْرَعَ.

**فوائد الحديث:**

۱. كون أُسَامَةَ بن زَيْدٍ رَدِيفَ النبي -صلى الله عليه وسلم-، من عَرَفَةَ إلى مُزْدَلِفَةَ، فهو أعلم الناس بَسِيرِهِ.
۲. مشروعية الدفع من عَرَفَةَ بَسِيرٍ فيه انبساط -لا تباطؤ فيه، ولا خفة- لئلا يؤذي غيره.
۳. مشروعية الإسراع حال وجود سعة في الطريق.
۴. الإسراع في مواضع الإسراع لا ينافي قوله: "عليكم بالسكينة".

٥. رفق النبي -صلى الله عليه وسلم- بأصحابه.
٦. حرص السلف -رضي الله عنهم- على متابعة النبي -صلى الله عليه وسلم- في أفعاله.
٧. ذكر ما يدل على تأكيد الخير؛ لقول عروة: "وأنا جالس".
٨. أن من حسن التعلم أن يوجه السؤال إلى أقرب الناس علما به وإحاطة.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.

تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبيح بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.

تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4539)

کیف کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم -  
یغسل رأسه وهو محرم؟

احرام کی حالت میں رسول اللہ ﷺ سر مبارک کس طرح دھوتے تھے؟ یہ سن کر ابویوب رضی اللہ عنہ نے کپڑے پر ہاتھ رکھ کر اسے نیچے کیا یہاں تک کہ آپ کا سر مجھے دکھائی دینے لگا۔ جو شخص ان کے بدن پر پانی ڈال رہا تھا، اس سے انہوں نے پانی ڈالنے کے لیے کہا۔ اس نے ان کے سر پر پانی ڈالا، پھر انہوں نے اپنے سر کو دونوں ہاتھ سے بلایا اور دونوں ہاتھ آگے لے گئے اور پھر پیچھے لائے اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح دھوتے دیکھا تھا۔

#### ۸۱۸. الحدیث:

عن عبد الله بن حنين أن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-، والمِسْوَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ -رضي الله عنهما-، اختلفا بالآبَاءِ: فقال ابن عباس: يغسل المَحْرِمُ رأسه. وقال المِسْوَرُ: لا يغسل رأسه. قال: فأرسلني ابن عباس إلى أبي أيوب الأنصاري -رضي الله عنه- فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقَرْيَتَيْنِ، وهو يستر بثوب، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، فقال: من هذا؟ فقلت: أنا عبد الله بن حنين، أرسلني إليك ابن عباس، يسألك: كيف كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يغسل رأسه وهو مُحْرِمٌ؟ فوضع أبو أيوب يده على الثوب، فَطَأْطَأَ، حتى بَدَأَ لِي رَأْسَهُ، ثم قال لإنسان يَصُبُّ عَلَيْهِ الماء: اضْبُبْ، فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ، ثم حَرَّكَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ، فَأَقْبَلَ بَهْمَا وَأَذْبَرَ. ثم قال: هكذا رأيته -صلى الله عليه وسلم- يَغْتَسِلُ. وفي رواية: «فقال المسور لابن عباس: لَا أُمَارِيكَ أَبَدًا».

#### ۸۱۸. حدیث:

عبد اللہ بن عباس اور مسور بن مخزوم رضی اللہ عنہما کا مقام ابواء میں (ایک مسئلہ پر) اختلاف ہوا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا کہنا تھا کہ محرم شخص اپنا سر دھو سکتا ہے۔ مسور رضی اللہ عنہ کا کہنا تھا کہ محرم شخص اپنا سر نہیں دھو سکتا۔ چنانچہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھے ابویوب رضی اللہ عنہ کے یہاں (مسئلہ پوچھنے کے لیے) بھیجا، میں جب ان کی خدمت میں پہنچا تو وہ کنوئیں کے دو لکڑیوں کے بیچ غسل کر رہے تھے اور ایک کپڑے سے انہوں نے پردہ کر رکھا تھا۔ میں نے پیچ کر سلام کیا تو انہوں نے دریافت فرمایا کہ کون ہو؟ میں نے عرض کی کہ میں عبد اللہ بن حنین ہوں، آپ رضی اللہ عنہ کی خدمت میں مجھے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بھیجا ہے، یہ دریافت کرنے کے لیے کہ احرام کی حالت میں رسول اللہ ﷺ سر مبارک کس طرح دھوتے تھے؟ یہ سن کر انہوں نے کپڑے پر ہاتھ رکھ کر اسے نیچے کیا یہاں تک کہ آپ کا سر مجھے دکھائی دینے لگا۔ جو شخص ان کے بدن پر پانی ڈال رہا تھا، اس سے انہوں نے پانی ڈالنے کے لیے کہا۔ اس نے ان کے سر پر پانی ڈالا، پھر انہوں نے اپنے سر کو دونوں ہاتھ سے بلایا اور دونوں ہاتھ آگے لے گئے اور پھر پیچھے لائے اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح دھوتے دیکھا تھا۔ ایک اور روایت میں ہے کہ مسور رضی اللہ عنہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا کہ میں تم سے کبھی اختلاف نہیں کروں گا۔

#### درجۃ الحدیث: صحیح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تجاوز عبد الله بن عباس والمِسْوَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ -رضي الله عنهما- في الغسل للمحرم هل يغسل المحرم رأسه أم لا وموضع الشبهة فيه أنه لو حرك شعر رأسه لأمكن أن يكون متسبباً في سقوط بعض الشعر، فأرسلنا عبد الله بن حنين إلى أبي أيوب -رضي الله عنه-، فوجده يغتسل، فقال له أرسلني إليك ابن

#### اجمالی معنی:

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما اور مسور بن مخزوم رضی اللہ عنہ کے مابین اس بات پر گفتگو چلی کہ آیا محرم شخص غسل کرتے ہوئے اپنا سر دھو سکتا ہے یا نہیں؟ اس مسئلہ میں جس بات میں اشکال تھا وہ یہ تھی کہ اگر اس نے اپنے سر کے بالوں کو حرکت دی تو ممکن ہے اس سے سر کے کچھ بال ٹوٹ جائیں۔ چنانچہ عبد اللہ بن حنین ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ کے پاس آئے۔ وہ اس وقت غسل کر رہے

تھے۔ انہوں نے آپ رضی اللہ عنہ کو بتایا کہ انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ان کی طرف بھیجا ہے اور وہ پوچھ رہے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کیسے غسل فرمایا کرتے تھے۔ اس پر ابوالیوب انصاری رضی اللہ عنہ نے اس کپڑے کو کچھ نیچے کیا جو آپ کو اوٹ فراہم کر رہا تھا یہاں تک کہ آپ کا سر ظاہر ہو گیا اور آپ نے اس شخص سے فرمایا جو آپ پر پانی ڈال رہا تھا کہ پانی ڈالو۔ پھر آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں سے اپنا سر ہلایا اور انہیں آگے اور پیچھے کی طرف لے گئے۔ اور پھر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ جب وہ فرستادہ شخص واپس آیا اور اس نے آکر دونوں کو بتایا کہ عبد اللہ بن عباس کی رائے درست تھی، صحابہ حق ہی کے جوہار رہتے تھے۔ تو اس پر مسور رضی اللہ عنہ رجوع کرتے ہوئے اور اپنے ساتھی کی فضیلت کا اعتراف کرتے ہوئے فرمایا کہ میں اب تم سے کبھی اختلاف نہیں کروں گا۔

عباس يسألك كيف كان رسول الله -عليه الصلاة والسلام- يغتسل، فقال للذي يصب عليه الماء: اصبُبْ. بعد أن طأطأ الثوب الذي يستره، حتى بدا رأسه، ثم حرك رأسه بيديه، فأقبل بهما وأدبر، ثم قال: هكذا رأيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يفعل. فلما جاء الرسول وأخبرهما بتصويب ما رآه عبد الله بن عباس -وكانوا يطلبون الحق-، رجع المِسُورُ -رضي الله عنه-، واعترف بالفضل لصاحبه، فقال: لا أُمَارِيكَ أبداً.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < أصول الفقه < الاجتهاد والتقليد  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام ومسائل الحج والعمرة  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- الأَبْوَاءُ : موضع بين مكة والمدينة، يسمى الآن: "الخريبة".
- القَرْنَانُ : العمودان اللذان تشد فيهما الخشبة، التي تعلق عليها بكرة البئر.
- طَأْطَأَ : أي: أنزل الثوب الذي يستره حتى أظهر لعبد الله بن حنين رأسه.
- أقبل بهما : أي: بيديه، بدأ بهما من مقدم رأسه.
- أدبر : ردهما من مؤخره إلى مقدمه.
- أُمَارِيكَ : أجادلَكَ.

**فوائد الحديث:**

١. جواز غسل المحرم رأسه، وتحريكه بيديه.
٢. جواز إمرار اليد على شعر الرأس بالغسل إذا لم ينتف شعراً، ويسقطه.
٣. جواز المناظرة في المسائل الشرعية لإظهار الحق.
٤. قبول خبر الواحد في المسائل الدينية، وأن العمل به سائغ شائع عند الصحابة.
٥. الرجوع إلى النصوص الشرعية عند الاختلاف، وترك الاجتهاد والقياس عندها.
٦. جواز توكيل الثقة في السؤال عن العلم وقبول خبره فيه.
٧. علم ابن عباس السابق بالحكم الشرعي ولهذا جاء السؤال: كيف كان يغسل رأسه ولم يُقَل: هل كان يغسل رأسه.
٨. جواز إلقاء السلام على المتطهر في وضوء أو غسل، ومحادثته عند الحاجة.
٩. جواز الاغتسال أمام الناس، إذا كان مستور العورة.
١٠. استحباب التستر وقت الغسل، فإن خاف من ينظر إليه وجب الستر.
١١. جواز الاستعانة في الطهارة بالغير.
١٢. أن الأولى تسمية الرجل نفسه لمن قال له من أنت؟

١٣. سلوك طريق التعليم بالفعل؛ لأنه أقرب للفهم وأرسخ في الذهن.

١٤. الاعتراف للفاضل بفضله.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4528)

اب (نکاح) کیسے (باقی رہ سکتا ہے) جب کہ اس عورت کا دعویٰ ہے کہ اس نے تم دونوں کو دودھ پلایا تھا؟!

کیف وقد زعمت أن قد أرضعتكما؟

۸۱۹. الحديث:

۸۱۹. حدیث:

عن عقبة بن الحارث - رضي الله عنه - مرفوعاً: «أنه تزوج أم يحيى بنت أبي إهاب، فجاءت أمة سوداء، فقالت: قد أرضعتكما، فذكرت ذلك للنبي - صلى الله عليه وسلم - قال: فأعرض عني. قال: فَتَنَحَّيْتُ فذكرت ذلك له. قال: كيف وقد زعمت أن قد أرضعتكما؟»

عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے ام یحییٰ بنت ابی اہاب سے شادی کی تھی۔ (وہ بیان کرتے ہیں کہ) ایک سیاہ رنگ والی باندی آئی اور کہنے لگی کہ میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے۔ میں نے اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا، تو آپ نے میری طرف سے منہ پھیر لیا۔ میں وہاں سے ہٹ گیا اور پھر آپ کے سامنے جا کر اس کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اب (نکاح) کیسے (باقی رہ سکتا ہے) جب کہ اس عورت کا دعویٰ ہے کہ اس نے تم دونوں کو دودھ پلایا تھا؟!

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

تزوج عقبة بن الحارث أم يحيى بنت أبي إهاب فجاءت أمة سوداء فأخبرته أنها قد أرضعته وأرضعت زوجه، وأنهما أخوان من الرضاعة. فذكر للنبي - صلى الله عليه وسلم - قولها، وأنها كاذبة في دعواها. فقال النبي - صلى الله عليه وسلم - منكراً عليه رغبته في البقاء معها، مع شهادة هذه الأمة -: كيف لك بذلك، وقد قالت هذه المرأة ما قالت، وشهدت بما علمت؟

عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے ام یحییٰ بنت ابی اہاب رضی اللہ عنہا سے شادی کی۔ ایک سیاہ رنگ کی باندی نے آکر انہیں بتایا کہ اس نے انہیں اور ان کی بیوی کو دودھ پلایا تھا اور یہ کہ وہ دونوں رضاعی بہن بھائی ہیں۔ انہوں نے نبی ﷺ کو اس باندی کی یہ بات بتائی اور کہنے لگے کہ وہ اپنے اس دعویٰ میں جھوٹی ہے۔ نبی ﷺ نے اس باندی کی گواہی کے ہونے کے باوجود عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ کی اپنی بیوی کے ساتھ رہنے کی رغبت کو ناپسند کرتے ہوئے فرمایا کہ تم اب کیسے اپنی بیوی کے ساتھ رہ سکتے ہو حالانکہ اس عورت کا یہ سب کچھ کہنا ہے اور جو کچھ وہ جانتی ہے اس کی وہ گواہی دے چکی ہے؟!

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < الرضاع

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عقبه بن الحارث - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- أم يحيى: صحابية اسمها "زينب" كما في سنن النسائي.
- كيف: تصنع بها.
- وقد زعمت: المرأة السوداء.

فوائد الحديث:

۱. أنه إذا ثبت الرضاع المحرم بين الزوجين، انفسخ نكاحهما.
۲. أن الرضاع يثبت، وتترتب أحكامه بشهادة امرأة واحدة.

٣. وفيه إثبات القاعدة الشرعية العامة وهي: (يثبت تبعاً مالا يثبت استقلالاً)، ووجهه أن شهادة المرأة لا تكفي في فسخ النكاح وفي الطلاق، فإذا شهدت بالرضاع، ثبت حكمه، فيثبت فسخ النكاح تبعاً له.
٤. قبول شهادة الرقيق إذا كان عدلاً، لقوله: "أمة" ولا بد في الشهود كلهم من العدالة، وانتفاء التهمة.
٥. أن وطء الشبهة لا يوجب شيئاً، وصاحبه معذور عن حد الدنيا وعذاب الآخرة، لأن العلم شرط في إقامة الحدود، ووعد الله على العامين.
٦. جواز إعراض المفتي لينبه المستفتي على أن الحكم فيما سأله الكف عنه.
٧. جواز تكرار السؤال لمن لم يفهم المراد.
٨. ينبغي حفظ الرضاع وضبطه، في حينه، وكتابته. فيحفظ من رضع منه ولده، ومن شاركه في الرضاع، ومن رضع من لبنه، ويبين مقدار الرضاع، ووقته، حتى لا تقع المشكلات بعد النكاح، فيحصل التفرق والندم، وتشتت الأولاد، والأسف على الماضي، وغير ذلك من المفاسد الكثيرة.

#### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري؛ عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ، - خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام- فيصل بن عبد العزيز بن فيصل ابن حمد المبارك الحريملي النجدي - الطبعة: الثانية، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢

الرقم الموحد: (5861)

## لَتَسُوْنَ صُفُوْفَكُمْ أَوْ لِيَخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ

۸۲۰. الحديث:

عن النعمان بن بشير - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لَتَسُوْنَ صُفُوْفَكُمْ أَوْ لِيَخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ». وفي رواية: «كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يُسُوِّي صُفُوْفَنَا، حَتَّى كَأَنَّمَا يُسُوِّي بِهَا الْقَدَاحَ، حَتَّى إِذَا رَأَى أَنَّ قَدْ عَقَلْنَا عَنْهُ، ثُمَّ خَرَجَ يَوْمًا فَقَامَ، حَتَّى إِذَا كَادَ أَنْ يُكَبِّرَ، فَرَأَى رَجُلًا بَادِيًا صَدْرُهُ، فَقَالَ: عِبَادَ اللَّهِ، لَتَسُوْنَ صُفُوْفَكُمْ أَوْ لِيَخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ».

اپنی صفوں کو سیدھا کر لو؛ ورنہ اللہ تمہارے مابین تفرقہ ڈال دے گا۔

۸۲۰. حدیث:

نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "اپنی صفوں کو سیدھا کر لو؛ ورنہ اللہ تمہارے مابین تفرقہ ڈال دے گا"۔ ایک اور روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہماری صفوں کو سیدھا فرماتے، اتنا سیدھا کہ یوں لگتا کہ آپ ﷺ ان سے تیر سیدھے کریں گے۔ یہاں تک کہ جب آپ ﷺ کو محسوس ہوا کہ ہم آپ کے فرمان کو سمجھ چکے ہیں۔ پھر ایک دن آپ ﷺ باہر آئے اور (نماز کے لیے) کھڑے ہو گئے۔ آپ ﷺ تکبیر کہنے ہی والے تھے کہ آپ ﷺ نے ایک شخص کو دیکھا، جو اپنا سینہ باہر نکالے ہوئے تھا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: "اے اللہ کے بندو! اپنی صفوں کو سیدھا کرو؛ ورنہ اللہ تمہارے مابین اختلاف ڈال دے گا"۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

أكد - صلى الله عليه وسلم - أَنَّهُ إِنْ لَمْ تَعْدِلِ الصُّفُوفَ وَتَسُوِّي فَلْيَخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِ الَّذِينَ اعْوَجَتْ صُفُوفُهُمْ فَلَمْ يَعْدِلُوْهَا، وَذَلِكَ بِأَنَّهُ حِينَئِذَا يَتَقَدَّمُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الصَّفِّ، وَيَتْرَكُونَ الْفُرَجَاتَ بَيْنَهُمْ. وَكَانَ - صلى الله عليه وسلم - يَعْلَمُ أَصْحَابَهُ بِالْقَوْلِ وَيَهْذِبُهُم بِالْفِعْلِ، فَظَلَّ يَقِيْمُهُمْ بِيَدِهِ، حَتَّى ظَنَّ - صلى الله عليه وسلم - أَنَّهُمْ قَدْ عَرَفُوا وَفَهِمُوا، وَفِي إِحْدَى الصَّلَوَاتِ رَأَى وَاحِدًا مِنَ الصَّحَابَةِ قَدْ بَدَأَ صَدْرُهُ فِي الصَّفِّ مِنْ بَيْنِ أَصْحَابِهِ، فَغَضِبَ - صلى الله عليه وسلم - وَقَالَ "لَتَسُوْنَ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيَخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ".

اجمالی معنی:

نبی ﷺ اس بات پر زور دے رہے ہیں کہ اگر صفیں برابر اور سیدھی نہ کی گئیں، تو اللہ تعالیٰ ان لوگوں کے مابین اختلاف پیدا فرمادیں گے، جن کی صفیں ٹیڑھی ہیں اور جنہوں نے ان کو سیدھا نہ کیا۔ ایسا اس وقت ہوتا ہے، جب صف میں کچھ لوگ دوسرے لوگوں سے آگے بڑھ جاتے ہیں اور اپنے مابین خالی جگہیں چھوڑ دیتے ہیں۔ نبی ﷺ قول کے ذریعے سے اپنے صحابہ کو تعلیم دیتے اور فعل کے ذریعے سے ان کی تنزیب فرماتے۔ چنانچہ آپ ﷺ انہیں اپنے ہاتھ سے درست فرماتے، یہاں تک کہ آپ ﷺ کو یہ محسوس ہوا کہ وہ اس بات کو جان چکے ہیں اور سمجھ گئے ہیں۔ ایک نماز میں آپ ﷺ نے ایک صحابی کو دیکھا کہ صف میں ان کا سینہ اپنے ساتھیوں کے مابین کچھ ابھرا ہوا ہے اور باہر آ رہا ہے۔ اس پر رسول اللہ ﷺ غصہ میں آ گئے اور فرمایا: "اپنی صفوں کو سیدھا کر لو، ورنہ اللہ تمہارے مابین اختلاف ڈال دیں گے"۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام الإمام والمأموم

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام المساجد

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها. والرواية الثانية: رواها مسلم.

التخريج: النعمان بن بشير - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

## معاني المفردات:

- لَتُسَوَّى صُفُوفُكُمْ : اللام للقسم، والمعنى: والله لتسوّن.
- أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ : ليوَقَعن الخلاف.
- بَيْنَ وَجُوهِكُمْ : بين وجهات نظركم؛ فيكون لكل وجهة وتتفرقوا.
- يُسَوَّى صُفُوفَنَا : يقوم بتسويتها، وكيفية ذلك: بمسح المناكب، ويحصل ذلك بتفقد صفوف المصلين من ناحية إلى ناحية مع مسح الإمام لصدور المصلين ومناكبهم.
- حَتَّى كَأَنَّمَا : تسويته تبلغ إلى ما يشبه هذه الغاية.
- الْقِدَاحُ : "القداح": سهام الخشب حين تحت وتبرى، ويبالغ في تسويتها وتعديلها، يعنى أنهم يكونون -في اعتدالهم واستوائهم- على نسق واحد.
- عَقَلْنَا : أي فهمنا ما أمرنا به من التسوية.
- كَادَ : قارب.
- فقام : وقف في مكان صلاته.
- بَادِيًا صَدْرُهُ : بارزًا وظاهرًا عن الصف.
- أَوْ : للتقسيم، أي أن أحد الأمرين لازم، فلا يخلو الحال من أحدهما.
- رَأَى : أبصر.
- عِبَادَ اللَّهِ : ناداهم بهذا الوصف تذكيرًا لهم؛ ليلتزموا بما تقتضيه العبودية.

## فوائد الحديث:

١. التحذير من كل ما يوقع التباغض والتنافر.
٢. ظاهر الحديث، وجوب تعديل الصفوف، وتحريم تعويجها، للوعيد الشديد.
٣. شدة اهتمامه -صلى الله عليه وسلم- بإقامة الصفوف، فقد كان يتولى تعديلها بيده الكريمة وهذا يدل على أن تسوية الصفوف من وظيفة الإمام.
٤. الجزاء من جنس العمل، فقد توعّد بمخالفة وجوههم مقابل مخالفة صفوفهم.
٥. غضب النبي صلى الله عليه وسلم على اختلاف الصف، فيقتضي الحذر من ذلك.
٦. جواز كلام الإمام فيما بين الإقامة والصلاة لما يعرض من الحاجة.
٧. يتحتم على الإمام أن لا يُكَبِّرَ حَتَّى يَتَأَكَّدَ من تأديته لمهامه في تسوية صفوف المأمومين.

## المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3085)

## لَكُنْ أَفْضَلَ الْجِهَادِ: حَجٌّ مَبْرُورٌ

### ۸۲۱. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ، أَمْ لَا تُجَاهِدُ؟ فَقَالَ: «لَكُنْ أَفْضَلَ الْجِهَادِ: حَجٌّ مَبْرُورٌ».

### درجة الحديث: صحيح

### المعنى الإجمالي:

كانت أم المؤمنين عائشة - رضي الله عنها - والنساء معها يعتقدن أنَّ أفضل الأعمال وأكثرها أجراً الجهاد في سبيل الله ومقاتلة الأعداء، فأرشدَهُنَّ - عليه الصلاة والسلام - إلى جهادٍ أفضل في حقهن من القتال، وهو الحج الذي لا إثم بخالطه، سُمِّيَ الحُجُّ جهاداً لأنه جهادٌ للنفس، وفيه بذلٌ للمال وطاقة البدن.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < فضل الحج والعمرة

**راوي الحديث:** رواه البخاري.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

### معاني المفردات:

- تَرَى: نعتقد.
- لكن: الأرجح في ضبطها أن تكون بضم الكاف على أنها خطاب للنسوة، والمعنى أي الذي يناسبك الحج المبرور.
- مبرور: المقبول الذي لا يخالطه شيء من الإثم.

### فوائد الحديث:

۱. أَنَّ الْحَجَّ مِنْ أَفْضَلِ الْجِهَادِ وَأَنَّهُ مِنْ سَبِيلِ اللَّهِ - تعالى -.
۲. الْحَجُّ لِلنِّسَاءِ أَفْضَلُ مِنَ الْجِهَادِ.
۳. أَنَّ الْأَعْمَالَ تَتَفَاضَلُ وَتَتَفَاوَتْ بِحَسَبِ الْعَامِلِ.

### المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2759)

## تمہارے حق میں سب سے افضل جہاد، حج مبرور ہے۔

### ۸۲۱. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کرتے ہوئے بیان کرتی ہیں کہ میں نے پوچھا کہ اے اللہ کے رسول! ہم سمجھتی ہیں کہ سب سے افضل عمل جہاد ہے، تو کیا ہم جہاد نہ کریں؟ اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ”تمہارے حق میں سب سے افضل جہاد حج مبرور ہے۔“

### حدیث کا درجہ: صحیح

### اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا اور ان کے ساتھ موجود خواتین کا خیال تھا کہ سب سے افضل اور سب سے زیادہ اجر والا عمل جہاد فی سبیل اللہ اور دشمنوں کے ساتھ قتال کرنا ہے۔ نبی ﷺ نے ان کی ایک ایسے عمل کی طرف رہنمائی فرمائی جو ان کے حق میں اس سے بھی زیادہ افضل عمل تھا یعنی ایسا حج جس میں کسی گناہ کی آمیزش نہ ہو۔

لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ

تمہیں قیامت کے دن اس کے بدلے میں ایسی سات سو اونٹنیاں ملیں گی کہ ان سب کی نکیل پڑی ہوئی ہوگی۔

۸۲۲. الحديث:

۸۲۲. حدیث:

عن أبي مسعود - رضي الله عنه - قال: جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - بناقاة مَخْطُومَةٍ، فقال: هذه في سبيل الله، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ».

ابو مسعود انصاری - رضی اللہ عنہ - سے روایت ہے کہ ایک آدمی نکیل پڑی ہوئی اونٹنی لے کر آیا اور نبی ﷺ کی خدمت میں عرض کیا کہ (یا رسول اللہ!) یہ اونٹنی اللہ کے راستے میں (دیتا ہوں) آپ ﷺ نے فرمایا تمہیں قیامت کے دن اس کے بدلے میں ایسی سات سو اونٹنیاں ملیں گی کہ ان سب کی نکیل پڑی ہوئی ہوگی۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - بناقاة مَخْطُومَةٍ، أي مَشْدُودَةٌ بِحَبْلٍ، وهو قريب من الزمام التي تُشَدُّ به الناقة، فقال الرجل: يا رسول الله، هذه في سبيل الله، أي أوقفها في الجهاد في سبيل الله - تعالى -، للغزو بها. فقال له - صلى الله عليه وسلم -: «لَكَ بِهَا سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ»؛ وذلك لأن الله - تعالى - يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، كما في قوله - تعالى -: (مَثَلُ الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سَنبَلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعَفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ) [البقرة: ۲۶۱]. قوله: «كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ» فائدة الخُطَام: زيادة تمكن صاحبها من أن يعمل بها ما أراد، وهذا من حسن الجزاء، فكما أن هذا الرجل جاء بناقته إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - مَشْدُودٌ عَلَيْهَا بِالْخُطَامِ، جزاه الله بسبعمئة ناقة كُلُّهَا مَشْدُودٌ عَلَيْهَا بِالْخُطَامِ؛ ولعلم من ينفق في الدنيا أن كل زيادة يقدمها سيحزى بها، والخُطَامُ له قيمة وجمال وزيادة في الناقة.

ایک شخص نبی ﷺ کی خدمت میں ایک نکیل پڑی اونٹنی لے کر آیا۔ "مخطومه" سے مراد ہے کہ وہ رسی سے بندھی ہوئی تھی۔ یہ رسی لگام کی طرح کی ہوتی ہے جس سے اونٹنی کو باندھا جاتا ہے۔ اس شخص نے کہا کہ یا رسول اللہ! یہ اونٹنی اللہ کے راستے میں وقف ہے۔ یعنی میں اسے جہاد فی سبیل اللہ کے لئے وقف کرتا ہوں تاکہ یہ جنگ میں کام آئے۔ آپ ﷺ نے اسے فرمایا: "تمہیں اس کے بدلے سات سو اونٹنیاں ملیں گے۔" کیوں کہ اللہ تعالیٰ نیکی کا دس گنا سے لے کر سات سو گنا تک بلکہ اس سے بھی کئی گنا بڑھا کر اس کا بدلہ دیتے ہیں۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اس قول میں ارشاد فرمایا کہ: (مَثَلُ الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سَنبَلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعَفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ) [البقرة: ۲۶۱]۔ ترجمہ: جو لوگ اپنا مال اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں اس کی مثال اس دانے جیسی ہے جس میں سے سات بائیاں نکلیں اور ہر بالی میں سو دانے ہوں، اور اللہ تعالیٰ جسے چاہے بڑھا چڑھا کر دے اور اللہ تعالیٰ کثادگی والا اور علم والا ہے۔ "کُلُّهَا مَخْطُومَةٌ"۔ نکیل کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ اس سے اونٹنی کا مالک اونٹنی کے ساتھ جو چاہے کر سکتا ہے۔ یہ حسن جزاء کی علامت ہے۔ جیسے یہ شخص نبی ﷺ کے پاس اونٹنی کو اس حال میں لے کر آیا کہ وہ نکیل سے بندھی ہوئی تھی اسی طرح اللہ بھی اسے ایسی سات سو اونٹنیاں بطور جزاء دیں گے جو سب کی سب نکیل سے بندھی ہوں گی تاکہ وہ ان کے ساتھ جو کچھ کرنا چاہے کر سکے۔ یہ پورا پورا بدلہ ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو مسعود عقبة بن عمرو البدری الأنصاري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

### معاني المفردات:

- مخطومة : الخطام، هو: الحبل الذي يقاد به البعير، يجعل على خطمه أي مقدم أنفه وفمه.
- القيامة : هو اليوم الآخر الذي تحاسب فيه الخلائق، وسمي يوم القيامة باليوم الآخر؛ لأنه لا يوم بعده.
- سبيل الله : هو الجهاد إذا أطلق في النصوص.

### فوائد الحديث:

١. الترغيب بالتبرع بما يستعان به على القتال من فرس أو ناقة أو غير ذلك.
٢. النفقة في سبيل الله -تعالى- تضاعف إلى سبعمائة ضعف.

### المصادر والمراجع:

-رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. - المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج /أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي: دار إحياء التراث العربي - بيروت الطبعة: الثانية، ١٣٩٢. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. - إكمال المعلم بقوائد مسلم عياض بن موسى اليحصبي السبتي، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل - دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر- الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨ م. - سبل السلام- الصنعائي- الناشر: دار الحديث.

الرقم الموحد: (3687)

لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ؛ مَا أَهْدَيْتُ،  
ولولا أن معي الهدى لأَحَلَلْتُ

۸۲۳. الحديث:

عن جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما- قال: «أَهْلَّ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- وَأَصْحَابُهُ بِالْحَجِّ، وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ هَدًى غَيْرَ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- وَطَلْحَةَ، وَقَدِمَ عَلَيَّ -رضي الله عنه- مِنَ الْيَمَنِ. فَقَالَ: أَهَلَّلْتُ بِمَا أَهَّلَ بِهِ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- فَأَمَرَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- أَصْحَابَهُ: أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً، فَيَطُوفُوا ثُمَّ يَقْصِرُوا وَيَحْلُوا، إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَ الْهَدْيِ، فَقَالُوا: نَنْطَلِقُ إِلَى مِثِّي وَذَكَرُ أَحَدِنَا يَقْطُرُ؟ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- فَقَالَ: لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ؛ مَا أَهْدَيْتُ، وَلَوْلَا أَنْ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَحَلَلْتُ. وَحَاضَتْ عَائِشَةُ. فَتَسَكَّتِ الْمَنَاسِكُ كُلُّهَا، غَيْرَ أَنَّهَا لَمْ تَطُفْ بِالْبَيْتِ. فَلَمَّا طَهَّرَتْ وَطَافَتْ بِالْبَيْتِ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تَنْطَلِقُونَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ، وَأَنْطَلِقُ بِحَجٍّ؟ فَأَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ: أَنْ يَخْرُجَ مَعَهَا إِلَى التَّنْعِيمِ، فَاعْتَمَرَتْ بَعْدَ الْحَجِّ».

درجۃ الحديث: صحیح

المعنى الإجمالي:

يصف جابر بن عبد الله رضي الله عنهما حجة النبي صلى الله عليه وسلم بأنه وأصحابه أهلوا بالحج، ولم يسق أحد منهم الهدى إلا النبي صلى الله عليه وسلم وطلحة بن عبيد الله رضي الله عنه، وكان علي بن أبي طالب رضي الله عنه في اليمن، فقدم، ومن فقهه أحرم وعلّق إحرامه بإحرام النبي صلى الله عليه وسلم. فلما قدموا مكة، أمرهم النبي صلى الله عليه وسلم أن يفسخوا إحرامهم من الحج إلى العمرة، ويكون طوافهم وسعيهم للعمرة، ثم يقصروا ويحلوا التحلل الكامل. هذا في حق من لم يسق الهدى. أما

اگر یہ بات جس کا علم مجھے بعد میں ہوا، پہلے سے معلوم ہوتی تو میں اپنے ساتھ ہدی نہ لاتا، اور اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں بھی (عمرہ کے بعد) حلال ہو جاتا۔

۸۲۳. حدیث:

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ اور آپ کے صحابہ نے حج کا احرام باندھا۔ نبی ﷺ اور طلحہ رضی اللہ عنہ کے سوا کسی کے ساتھ بھی قربانی کا جانور نہیں تھا۔ علی رضی اللہ عنہ یمن سے آئے تو انہوں نے کہا کہ جس چیز کا احرام رسول اللہ ﷺ نے باندھا ہے میرا بھی احرام وہی ہے۔ نبی ﷺ نے اپنے اصحاب کو حکم دیا کہ وہ اپنے حج کو عمرہ میں تبدیل کر دیں اور بیت اللہ کا طواف کر کے بال کٹوائیں اور حلال ہو جائیں سوائے ان کے جن کے پاس ہدی کا جانور ہو۔ اس پر لوگ کہنے لگے کہ کیا ہم مئی کی طرف اس طرح جائیں گے کہ ہمارے آلہ تناسل سے (مئی) ٹپک رہی ہوگی؟! یہ بات رسول اللہ ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر یہ بات جس کا علم مجھے بعد میں ہوا، پہلے سے معلوم ہوتی تو میں اپنے ساتھ ہدی نہ لاتا، اور اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں بھی (عمرہ کے بعد) حلال ہو جاتا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا حائضہ ہو گئی تھیں۔ اس لیے انہوں نے تمام اعمال حج ادا کئے لیکن بیت اللہ کا طواف نہیں کیا۔ پھر جب وہ پاک ہو گئیں اور بیت اللہ کا طواف کر لیا تو عرض کیا: ”اے اللہ کے رسول! آپ لوگ حج اور عمرہ دونوں کر کے واپس ہو رہے ہیں اور میں صرف حج ہی کر کے واپس ہو جاؤں؟“ تو آپ ﷺ نے عبد الرحمن بن ابوبکر رضی اللہ عنہما کو حکم دیا کہ انہیں ساتھ لے کر تنعیم جائیں۔ چنانچہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے حج کرنے کے بعد عمرہ کیا۔“

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نبی ﷺ کے حج کے بارے میں بتلا رہے ہیں کہ آپ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ نے حج کا احرام باندھا، تاہم نبی ﷺ اور طلحہ بن عبيد اللہ رضی اللہ عنہ کے سوا ان میں سے کسی کے پاس بھی ہدی کا جانور نہیں تھا۔ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ اس وقت یمن میں تھے۔ چنانچہ وہ آئے، اور ان کی فقاہت دیکھی کہ انہوں نے احرام باندھا اور اپنے احرام کو نبی ﷺ کے احرام کے ساتھ معلق کر دیا۔ جب وہ لوگ مکہ آئے تو نبی ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ وہ اپنے حج کا احرام ختم کر کے اسے عمرہ کے لئے کر دیں اور عمرہ کے لیے طواف اور سعی کریں اور پھر بال کتر واکر مکمل طور پر حلال ہو جائیں۔ یہ حکم اس شخص کے بارے میں تھا جو اپنے ساتھ ہدی نہیں لایا تھا۔ البتہ جو لوگ ہدی لے کر آئے تھے بشمول نبی ﷺ

من ساقه - ومنهم النبي صلى الله عليه وسلم فبقوا - بعد طوافهم وسعيهم - على إحرامهم. فقال الذين أمروا بفسخ حجهم إلى عمرة - متعجبين ومستعظمين - : كيف نتحل ونجامع أهلنا ثم ننطلق إلى "منى" مهلين بالحج، ونحن حديثو عهد بذلك؟. فبلغ النبي صلى الله عليه وسلم مقالته واستعظام ذلك في نفوسهم، فطمأن أنفسهم بما هو الحق وقال: لو استقبلت من أمري ما استدبرت، ما سقت الهدى الذي منعي من التحلل، ولأحللت معكم. فرضيت أنفسهم واطمأنت قلوبهم. وحاضت عائشة رضي الله عنها قُرب دخولهم مكة، فصارت قارئة؛ لأن حيضها منعها من الطواف بالبيت، وفعلت المناسك كلها غير الطواف والسعي. فلما طهرت وطافت بالبيت طواف حجه، صار في نفسها شيء، إذ كان أغلب الصحابة - ومنهم أزواج النبي صلى الله عليه وسلم - قد فعلوا أعمال العمرة وحدها وأعمال الحج. وهي قد دخلت عمرتها في حجه. فقالت: يا رسول الله، تنطلقون بحج وعمرة وأنطلق بحج؟. فطيب خاطرهما، وأمر أخاها عبد الرحمن أن يخرج معها إلى التعيم، فاعتمرت بعد الحج.

کے وہ طواف اور سعی کرنے کے بعد اپنے احرام ہی میں رہے۔ جن لوگوں کو حج کو عمرہ میں تبدیل کرنے کے لیے کہا گیا تھا وہ حیرت و استعجاب سے کہنے لگے: ایسا کیسے ہو سکتا ہے کہ ہم حلال ہو کر اپنی بیویوں سے صحبت کریں اور پھر حج کا احرام باندھ کر منیٰ کی طرف روانہ ہوں حالانکہ ہم نے ابھی ابھی اپنی بیویوں سے ہم بستری کی ہو؟ نبی ﷺ تک جب ان کی یہ بات پہنچی اور آپ ﷺ کو علم ہوا کہ ان پر یہ بات بڑی گراں گزر رہی ہے تو آپ ﷺ نے انہیں حقیقت سے آگاہ کرتے ہوئے دلا سے دیا کہ: اگر مجھے یہ بات پہلے معلوم ہوتی جو بعد میں معلوم ہوئی ہے تو میں اپنے ساتھ یہ ہدیٰ کا جانور نہ لاتا جس نے مجھے حلال ہونے سے روک دیا اور میں بھی تمہارے ساتھ حلال ہو جاتا۔ اس پر ان کے دل راضی اور مطمئن ہو گئے۔ جب وہ مکہ میں داخل ہونے والے تھے تو عائشہ رضی اللہ عنہا حائضہ ہو گئیں۔ چنانچہ وہ حج قرآن کرنے والی ہو گئیں کیونکہ حیض آنے کی وجہ سے وہ بیت اللہ کا طواف نہ کر سکیں۔ تاہم طواف اور سعی کے علاوہ انہوں نے تمام مناسک ادا کئے۔ جب وہ حیض سے پاک ہو گئیں اور اپنے حج کے لیے بیت اللہ کا طواف کیا تو ان کے دل میں گرہ پڑ گئی کہ اکثر صحابہ بشمول نبی ﷺ کی ازواج نے تو الگ سے عمرہ بھی کیا اور حج بھی، جب کہ ان کا عمرہ، حج کے اندر شامل ہو گیا۔ اس پر وہ رسول اللہ ﷺ سے کہنے لگیں: ”آپ لوگ حج اور عمرہ دونوں کر کے واپس ہو رہے ہیں اور میں صرف حج کر کے واپس ہو جاؤں؟“ آپ ﷺ نے ان کی دل جوئی کے لیے ان کے بھائی عبد الرحمن رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ وہ انہیں مقام تنعیم لے کر جائیں (تاکہ وہ وہاں سے احرام باندھ لیں)۔ چنانچہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے حج کے بعد عمرہ کی ادائیگی کی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أنواع النسك  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < الهدى والكفارات  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- أَهْلٌ: أصل الإهلال: رفع الصوت، والمراد به هنا: أحرم.
- هَدًى: أي شيء يُهدى إلى الحرم، من إبل أو بقرة أو غنم.
- أَهْلَلْتُ: أحرمت.
- مَنًى: موضع قرب مكة، ويقال: بينه وبين مكة المكرمة ثلاثة أميال، ينزله الحجاج أيام التشريق.
- يقطر: يقطر: ينزل منيا من جماع أهله.
- استقبلت: علمت من قبل.
- من أمري: من شأني أو حالي.
- ما أهديت: ما سقت الهدى.
- فسكت: تعبدت. والمناسك: أفعال الحج.
- تَنَظِّلُونَ: تذهبون راجعين إلى المدينة.

- ظهرت : نظفت من الحيض.
- بحج وعمره : أي حج مستقل، وعمره مستقلة.
- التَّعْيِيم : موضع على أربعة أميال من مكة يسمى الآن: "مسجد عائشة".

### فوائد الحديث:

١. مشروعية سوق الهدى.
٢. الأفضل لمن حج قارنا أن يسوق معه الهدى.
٣. لا يجب سوق الهدى في حج أو عمره؛ لأن أكثر الصحابة لم يسقه، ولكن يجب على المتمتع والقارن هدي ولو بغير سوق.
٤. مشروعية رفع الصوت بالتلبية.
٥. مشروعية تعيين النسك في التلبية.
٦. جواز تعليق الإحرام بإحرام الغير.
٧. أن التمتع أفضل الأنساك؛ لأن النبي صلى الله عليه وسلم أمر به من لم يسق الهدى.
٨. مشروعية فسخ نية الحج إلى العمرة؛ ليصير متمتعاً.
٩. يمنع فسخ نية الحج في حال سوق الهدى.
١٠. فقه علي رضي الله عنه، فإنه حين لم يعرف أي الأنساك أفضل، علّقه بإحرام النبي صلى الله عليه وسلم.
١١. جواز المبالغة في الكلام، لاستيضاح الحقائق، وتبيين الأمور.
١٢. جواز تمني الأمور الفاتنة إذا كانت من مصالح الدين، لأنه رغبة في الخير، وندم عليه.
١٣. أن التقصير من الشعر في الحج والعمرة عبادة ونسك من المناسك.
١٤. أن التقصير في العمرة للمتمتع أفضل؛ ليتوفر الشعر للحلق في الحج.
١٥. رحمة النبي صلى الله عليه وسلم وشفقته بأمته.
١٦. جواز قول: "لو" إذا كان بلفظ الإخبار.
١٧. امتناع الطواف بالبيت على الحائض حتى تَطْهَرُ.
١٨. جواز فعل الحائض أعمال الحج غير الطواف.
١٩. أن المشروع كون السعي بين الصفا والمروة بعد الطواف بالبيت.
٢٠. أن المتمتع إذا لم يتمكن من إكمال العمرة قبل الحج وأدخل الحج عليها، جاز له أن يعتمر بعد الحج.
٢١. أن المتمتع إذا حاضت ولم تَطْهَرُ قبل الحج، فإنها تدخله على العمرة وتصير قارنة.
٢٢. أن القارن يكفيه طواف واحد وسعي واحد لحجه وعمرته.
٢٣. وجوب الإحرام من الحل في حق من أراد العمرة وهو في الحرم.
٢٤. أن سوق الهدى مانع من التحلل حتى ينحريوم العيد.

### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.  
 تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.  
 تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت..

الرقم الموحد: (4550)

لَوْ أَنَّ رَجُلًا - أَوْ قَالَ: امْرَأً - اَطَّلَعَ عَلَيْكَ بِغَيْرِ إِذْنِكَ؛ فَحَدَفْتَهُ بِحِصَاةٍ، فَفَقَّاتَ عَيْنَهُ: مَا كَانَ عَلَيْكَ جُنَاحٌ

اگر کوئی آدمی یا پھر آپ ﷺ نے ("رجل" کے بجائے) "امرا" کا لفظ بولا تمہاری اجازت کے بغیر تمہیں جھانک کر دیکھے اور تم کنکری مار کر اس کی آنکھ پھوڑ دو تو تم پر کوئی مواخذہ نہیں۔

#### ۸۴۴. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لو أن رجلاً - أو قال: امرأة - اطلع عليك بغير إذنك؛ فحدفته بحصاة، ففقات عينه: ما كان عليك جناح».

#### ۸۴۴. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "اگر کوئی آدمی یا پھر آپ ﷺ نے ("رجل" کے بجائے) "امرا" کا لفظ بولا تمہاری اجازت کے بغیر تمہیں جھانک کر دیکھے اور تم کنکری مار کر اس کی آنکھ پھوڑ دو تو تم پر کوئی مواخذہ نہیں۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

أخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه إذا اطلع إنسانٌ على أحدٍ بغير إذنه من وراء باب، أو من فوق جداره، أو غير ذلك، ففقاً عينه بأن يرمي حصاة؛ فتصيب عينه، أو أن يطعن عينه بمحديدة، فليس على هذا المتلف إثمٌ ولا قصاصٌ؛ لأن الناظر هو المتعدي والجاني بفعله هذا.

#### اجمالی معنی:

نبی ﷺ نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص کسی کی اجازت کے بغیر اس کے دروازے کے پیچھے سے یا دیوار وغیرہ کے اوپر سے جھانکے اور وہ کنکری مار کر اس کی آنکھ پھوڑ دے یا پھر اس کی آنکھ میں کوئی آہنی چیز گھونپ دے تو اس آنکھ تلف کرنے والے کو نہ تو کوئی گناہ ہوگا اور نہ ہی اس پر اس کا قصاص آئے گا کیوں کہ زیادتی اور جرم کا ارتکاب اس جھانکنے والے شخص کی طرف سے ہوا ہے، جس نے ایسا کیا۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < الجنایات < القصاص

الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب السلام والاستئذان

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- فَحَدَفْتُهُ: رَمَيْتُهُ.
- فَفَقَّاتَ عَيْنُهُ: أَفْسَدَتْهَا وَأَتْلَفْتَهَا.
- جُنَاحٌ: إِثْمٌ.

#### فوائد الحديث:

۱. تحريم الاطلاع على أحوال الناس في منازلهم، والتَّظَرُّعُ إِلَيْهِمُ والاستماعة إلى كلامهم.
۲. سُقُوطُ حُرْمَةِ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ، وإِهْدَارُ الْعَضْوِ الَّذِي يَطَّلِعُ بِهِ عَلَى أَحْوَالِهِمْ.
۳. أَنَّ لَصَاحِبِ الْبَيْتِ أَنْ يَقْفَأَ عَيْنَهُ وَلَيْسَ عَلَيْهِ إِثْمٌ وَلَا قَصَاصٌ.
۴. ظَاهِرُ الْحَدِيثِ أَنَّ صَاحِبَ الدَّارِ لَا يَحْتَاجُ إِلَى إِنْذَارِهِ.
۵. أَنَّهُ لَا يَلْتَحِقُ بِالتَّظَرُّعِ غَيْرُهُ كَالسَّمْعِ؛ لِأَنَّهُ لَا يُمَكِّنُ دَفْعُهُ كَالنَّظَرِ.
۶. يُشْتَرَطُ قَبْلَ إِهْدَارِ عَيْنِ النَّاطِرِ أَنْ يَكُونَ صَاحِبُ الدَّارِ قَدْ اخْتِطَأَ بِوُجُودِ سَائِرِ.
۷. يَنْبَغِي لِلْمُسْتَأْذِنِ أَنْ يَقِفَ عَلَى جَانِبِ الْبَابِ وَلَا يُقَابِلَ فَتَحَةَ الْبَابِ.

### المصادر والمراجع:

- 1- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. ٢- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. ٣- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ. ٤- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ.

الرقم الموحد: (2989)

## لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ أَجْرَانِ

۸۲۵. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «للعبد المملوك المصلح أجران»، والذي نفس أبي هريرة بيده لولا الجهاد في سبيل الله والحج، وبرُّ أمي، لأحببت أن أموت وأنا مملوك.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أي إذا أصلح العبد حاله مع سيده؛ بأن قام بما وجب عليه من طاعته فيما يأمر به بالمعروف وقام بحق الله تعالى من أداء الواجبات واجتناب المنهيات، فإن له الأجر مرتين يوم القيامة. الأول: أجر قيامه بحق سيده فيما وجب عليه. الثاني: أجر القيام بحق الله تعالى فيما افترضه الله عليه. و أبو هريرة - رضي الله عنه - بعد رواية الحديث: أقسم بالله أنه لولا الجهاد في سبيل الله والحج وبرُّ أمه، لتمنى أن يكون عبدا مملوكا. إلا أن الذي يمنعه من ذلك: الجهاد في سبيل الله؛ لأن العبد ليس له الخروج للجهاد، إلا بإذن سيده وقد يمنعه حاجته أو خوف هلاكه. ولولا الحج لتمنى أن يكون عبدا مملوكا؛ لأن العبد ليس له الخروج للحج إلا بإذن سيده، فقد يمنعه من الحج لحاجته إليه. ومما يمنعه من تمني العبودية، برُّ أمه وطاعتها؛ فإن طاعة السيد مقدمة على طاعة والدته وحقه أوكد من حقها؛ لأن كل منافع مملوكة لسيده، فله التصرف المطلق، وهذا مما قد يمنعه من القيام على أمه وبرها وطاعتها.

## نيكوکار مملوک غلام کے لیے دوہرا اجر ہے۔

۸۲۵. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نیکوکار مملوک غلام کے لیے دوہرا اجر ہے۔ اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں ابو ہریرہ کی جان ہے، اگر جہاد فی سبیل اللہ، حج اور اپنی ماں کی خدمت میرے سامنے نہ ہوتی تو مجھے یہ پسند ہوتا کہ میں غلامی کی حالت میں مروں۔

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

حدیث کا مضمون: جب غلام کا اپنے مالک کے ساتھ سلوک اچھا ہوتا ہے یعنی وہ اپنی تمام ذمہ داریاں پوری کرتا ہے بایں طور کہ وہ جس اچھے کام کا حکم کرتا ہے اسے وہ بجالاتا ہے اور فرائض کو ادا کر کے اور ممنوعہ اشیاء سے اجتناب کرتے ہوئے وہ اللہ کے حق کو بھی ادا کرتا ہے تو قیامت کے دن ایسے غلام کو دوہرا اجر ملے گا۔ اول: ایک وہ اجر جو اسے اپنے آقا کے حقوق کو ادا کرنے کی وجہ سے ملے گا۔ دوم: دوسرا وہ اجر جو اسے ان حقوق کے ادا کرنے کی وجہ سے ملے گا جو اللہ تعالیٰ نے اس پر واجب کیے ہیں۔ حدیث روایت کرنے کے بعد ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اللہ کی قسم اٹھائی کہ اگر جہاد فی سبیل اللہ، حج اور ان کی ماں کی خدمت کرنے کے مسائل نہ ہوتے تو ان کی تمنا تھی کہ ان کی وفات کسی کے مملوک غلام کی حیثیت سے ہوتی۔ تاہم اس بات میں جو چیزیں ان کے لیے رکاوٹ ہیں ان میں سے ایک جہاد فی سبیل اللہ ہے کیونکہ غلام جہاد کے لیے نہیں جاسکتا ماسوا اس کے کہ اس کا آقا اسے اجازت دے دے۔ بہر حال وہ اسے اپنی ضرورت کی وجہ سے یہ اس اندیشے کے تحت روک سکتا ہے کہ کہیں وہ ہلاک نہ ہو جائے۔ اگر حج نہ ہوتا تو ان کی خواہش ہوتی کہ وہ مملوک غلام کی حیثیت سے وفات پائیں کیونکہ غلام اپنے آقا کی اجازت کے بغیر حج پر نہیں جاسکتا اور وہ اپنی ضرورت کی وجہ سے اسے حج پر جانے سے روک سکتا ہے۔ اسی طرح غلامی کی خواہش کرنے میں ایک اور چیز جو آڑے آتی تھی وہ ماں کی خدمت گزاری اور اس کی اطاعت تھی۔ آقا کی اطاعت ماں کی اطاعت سے مقدم اور زیادہ ضروری ہوتی ہے کیونکہ اس کے تمام منافع اس کے آقا کی ملکیت ہوتے ہیں اور اسے اس پر تصرف مطلق حاصل ہوتا ہے اور یہ ایسی چیز ہے جو ماں کی خدمت گزاری اور اس کی اطاعت کی راہ میں رکاوٹ بنتی ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < فضل الحج والعمرة  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

الفضائل والآداب < الفضائل > فضائل بر الوالدين

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين

**معاني المفردات:**

• المصلح: إحسان العبادة والنصح للسيد، ونصيحة السيد تشمل أداء حقه من الخدمة وغيرها.

**فوائد الحديث:**

١. مزيد الفضل للعبد الموصوف بتلك الصفة، لما يدخل عليه من مشقة الرق.

٢. فضيلة الجهاد والحج وبر الوالدين، وخاصة الأم.

٣. العبد لا جهاد عليه ولا حج، وإن صح ذلك منه.

٤. الصلاح يشمل إحسان العبد والنصح لسيده.

**المصادر والمراجع:**

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ - صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ. كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية - الطبعة الأولى ١٤٣٠ هـ.

الرقم الموحد: (3792)

رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزے نہ رکھو۔ مگر جو شخص (پہلے سے) روزے رکھ رہا ہو وہ یہ روزہ رکھ لے

لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ، أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا رَجُلًا  
كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيَصُمْهُ

۸۲۶. حدیث:

ابو ہریرۃ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزے نہ رکھو۔ مگر جو شخص (پہلے سے) روزے رکھ رہا ہو وہ یہ روزہ رکھ لے۔"

۸۲۶. الحدیث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ، أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا رَجُلًا كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيَصُمْهُ».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

المعنى الإجمالي:

اس حدیث میں ابو ہریرۃ رضی اللہ عنہ یہ بتلا رہے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کے روزے کے سلسلے میں اس سے متصل ایک یا دو دن پہلے روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے۔ البتہ اگر کسی شخص کی کسی مخصوص دن کا روزہ رکھنے کی عادت ہو جیسے مثال کے طور پر پیر کے دن کا روزہ رکھنے کی عادت ہو اور یہ روزہ رمضان سے ایک دو دن پہلے پڑ جائے، تو اس وقت اس میں کوئی حرج نہیں ہے؛ کیوں کہ قابل احتراز شے ختم ہو گئی اور وہ غیر عبادت کو عبادت میں داخل کرنا ہے۔ تنبیہ الأرقام (ج ۳/۴۱۳) تیسیر العلام (ص ۳۱۳)، وتأسيس الأحكام، ۲۱۰/۳

في هذا الحديث يخبر أبو هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى عن التقدم في صيام رمضان بصوم يوم أو يومين قبله متصلاً به إلا أن يكون له عادة بصوم يوم معين كيوم الاثنين مثلاً، فيصادف ذلك قبل رمضان بيوم أو يومين، فلا بأس بذلك حينئذ؛ لزوال المحذور؛ وهو إدخال ما ليس من العبادة فيها.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < صيام يوم الشك  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-  
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لَا تَقْدَمُوا: لَا تَسْبِقُوا.
- رَمَضَانَ: أي شهر رمضان، وهو: ما بين شعبان وشوال. سمي بذلك؛ لشدة الرمضاء فيه.
- يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ: أي: بصوم يوم ولا يومين، وهو كذلك في صحيح مسلم.
- الصَّيَامُ: الإمساك بنية عن المفطرات في نهار الصيام.
- كَانَ يَصُومُ: أي كان من عادته أن يصوم.
- صَوْمًا: أي: صوماً معيناً: كصوم يوم الاثنين والخميس مثلاً.
- فَلْيَصُمْهُ: أي: فليصم ذلك الصوم المعين، وإن صادف ما قبل رمضان بيوم أو يومين.

فوائد الحديث:

۱. النهي عن تقدم رمضان بصيام يوم أو يومين.
۲. جواز سبقه بثلاثة أيام فأكثر.
۳. الرخصة في ذلك لمن صادف قبل رمضان له عادة صيام، كيوم الخميس والاثنين.
۴. مراعاة الشارع للتقيد بالحدود الشرعية وعدم تعديها.
۵. من حكمة ذلك -والله أعلم- تمييز فرائض العبادات من نوافلها، والاستعداد لرمضان بنشاط ورغبة، وليكون الصيام شعار ذلك الشهر الفاضل المميز به.

٦. جواز قول: رمضان بدون إضافة الشهر إليه.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.  
تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.  
تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4508)

مانگنے میں اصرار نہ کیا کرو، اللہ کی قسم تم میں سے کوئی بھی مجھ سے کوئی چیز مانگے، اور میں تمہارے مانگنے کی وجہ سے کوئی چیز دیدوں حالانکہ میں اس دینے کو پسند نہ کروں، اس کو میرے عطا کردہ مال میں برکت نصیب نہیں ہوتی۔

لا تُلْحِقُوا فِي الْمَسْأَلَةِ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا، فَتُخْرِجَ لَهُ مَسْأَلَتَهُ مِنِّي شَيْئًا وَأَنَا لَهُ كَارَةٌ، فَيُبَارَكَ لَهُ فِيهَا أُعْطِيَتْهُ

۸۲۷. حدیث:

معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مانگنے میں اصرار نہ کیا کرو، اللہ کی قسم تم میں سے کوئی بھی مجھ سے کوئی چیز مانگے، اور اُس کا مانگنا مجھ سے کوئی چیز نکال لے اور میں اسے ناپسند کروں، اس کو میرے عطا کردہ مال میں برکت نصیب نہیں ہوتی۔

۸۲۷. الحدیث:

عن معاوية بن أبي سفيان -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا تُلْحِقُوا فِي الْمَسْأَلَةِ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا، فَتُخْرِجَ لَهُ مَسْأَلَتَهُ مِنِّي شَيْئًا وَأَنَا لَهُ كَارَةٌ، فَيُبَارَكَ لَهُ فِيهَا أُعْطِيَتْهُ».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

معاویہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہوئے مانگے میں اصرار کرنے کی ممانعت کو بتا رہے ہیں یعنی مانگنے میں مبالغہ اور اصرار نہ کیا کرو۔ اس لیے کہ مانگنے میں اصرار کرنا دی ہوئی چیز سے برکت ختم کر دیتا ہے۔ پھر آپ ﷺ نے قسم کھا کر فرمایا کہ جب کوئی شخص اصرار کر کے آپ ﷺ سے کچھ مانگے، اس کے مانگنے کی وجہ سے وہ چیز آپ ﷺ سے نکل جاتی ہے، حالانکہ آپ ﷺ اسے پسند نہیں کرتے، یعنی اُسے یہ چیز دینے یا اُسے نکالنے کو، تو اس میں برکت نہیں ہوتی، یعنی دریں صورت میری دی ہوئی چیز میں کبھی برکت نہیں ہوتی یعنی اصرار (وتنگ) کر کے مانگنے پر۔

المعنى الإجمالي:

يخبر معاوية -رضي الله عنه- عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- نهيه عن الإلحاف في المسألة، أي لا تبالغوا وتلحوا، من ألحاف في المسألة إذا ألح فيها، فإن هذا الإلحاف يزيل البركة من الشيء المعطى، ثم أقسم أنه لا يسأله أي بالإلحاف أحد منهم شيئاً فتخرج مسألته شيئاً وهو كاره لذلك الشيء، يعني لإعطائه أو لذلك الإخراج فيبارك، أي فلن يبارك له فيما أعطيته، أي على تقدير الإلحاف.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < مصارف الزكاة

الدعوة والحسبة < السياسة الشرعية < حق الإمام على الرعية

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** معاوية بن أبي سفيان -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

• لا تلحفوا: لا تُلْحِقُوا.

• كاره: أي كاره لدفعه له.

**فوائد الحديث:**

۱. النهي عن إحراج الآخرين بكثرة الإلحاح، وحملهم على العطاء بالإلحاح.

۲. ما يعطى عن غير رضا نفس كرها أو حياء فهو حرام.

۳. بيان كرم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأنه لا يرد سائلاً.

۴. ينبغي على الإمام أن يوصي رعيته وأن يسدي النصيحة لهم إذا وقعوا في محذور شرعي أو خشي عليهم ذلك.

۵. أن المال المكتسب من طريق حرام محقوق البركة.

٦. جواز الحلف من غير استحلاف.

٧. تحريم السؤال لغير حاجة.

#### المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: عبيد الله بن محمد المباركفوري، الناشر: إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الطبعة: الثالثة - ١٤٠٤ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (3580)

لا تتخذوا قبري عبدا، ولا بيوتكم قبورا،  
وصلوا علي، فإن تسليمكم يبلغني أين كنتم

میری قبر کو عید (میلے کی جگہ) نہ بنالینا اور نہ ہی اپنے گھروں کو قبرستان بنالینا۔  
مجھ پر درود بھیجا کرو۔ کیوں کہ تمہارا بھیجا گیا سلام مجھ تک پہنچتا ہے چاہے، تم  
جہاں بھی ہو۔

#### ۸۲۸. الحديث:

عن علي بن الحسين: "أنه رأى رجلا يجيء إلى فُرْجَةٍ كانت عند قبر النبي -صلى الله عليه وسلم- فیدخل فیها فیدعو، فنهاء، وقال: ألا أحدثکم حدیثا سمعته من أبي عن جدي عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا تتخذوا قبري عبدا، ولا بیوتکم قبورا، وصلوا علي، فإن تسليمکم يبلغني أين كنتم».

#### ۸۲۸. حدیث:

علی بن حسین رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ انھوں نے ایک آدمی کو دیکھا، جو نبی ﷺ کی قبر کے پاس موجود ایک شکاف میں سے اندر داخل ہوتا اور پھر دعا مانگا کرتا۔ انھوں نے اسے کہا: کیا میں تمہیں ایک ایسی حدیث نہ سناؤں، جو میں نے اپنے ابا سے اور انھوں نے میرے دادا سے سنی تھی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "میری قبر کو میلے کی جگہ نہ بنالینا اور نہ ہی اپنے گھروں کو قبرستان بنالینا۔ اور مجھ پر درود بھیجا کرو۔ کیوں کہ تمہارا بھیجا گیا سلام مجھ تک پہنچتا ہے، چاہے تم جہاں بھی ہو۔"

درجة الحديث: صحيح بطرقه وشواهد

حدیث کا درجہ: یہ حدیث اپنی دیگر اسانید اور شواہد کی بنیاد پر صحیح ہے۔

#### المعنى الإجمالي:

يخبرنا علي بن الحسين -رضي الله عنه- بأنه رأى رجلا يدعو الله سبحانه عند قبر النبي -صلى الله عليه وسلم-، وأنه نهاه عن ذلك مستدلا بحديث النبي -صلى الله عليه وسلم- الذي ورد فيه النهي عن اعتياد قبره للزيارة، والنهي عن تعطيل البيوت من عبادة الله وذكره، وتشبيهها بالمقابر مخبرا أن سلام المسلم سيبلغه -صلى الله عليه وسلم- في أي مكان كان فيه المسلم.

#### اجمالی معنی:

علی بن الحسین (رضی اللہ عنہ) بتا رہے ہیں کہ انھوں نے ایک شخص کو نبی ﷺ کی قبر مبارک کے پاس کھڑے اللہ سبحانہ و تعالیٰ سے دعا کرتے ہوئے دیکھا اور یہ کہ انھوں نے اس حدیث نبوی ﷺ کی بنیاد پر اسے ایسا کرنے سے منع فرمایا، جس میں آپ ﷺ کی قبر پر بار بار آنے سے منع کیا گیا ہے۔ اسی طرح اس حدیث میں گھروں کو اللہ کی عبادت اور اس کے ذکر سے تنہی کرنے سے بھی منع فرمایا گیا اور ایسے گھروں کو قبروں سے تشبیہ دی گئی اور یہ بتایا گیا ہے کہ مسلمان کی طرف سے کیا گیا سلام آپ ﷺ تک پہنچتا ہے، چاہے وہ جگہ پر بھی ہو۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام المساجد

الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل التوحيد

راوي الحديث: رواه ابن أبي شيبة.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: كتاب التوحيد.

#### معاني المفردات:

- فرجة: أي: فتحة في الجدار.
- لا تتخذوا قبري عبدا: لا تزوروا قبري على وجه مخصوص واجتماع معهود في زمن مخصوص، عبدا: العيد هو ما يعتاد مجيئه وقصده من زمان أو مكان.

#### فوائد الحديث:

۱. مشروعية إنكار المنكر وتعليم الجاهل.
۲. المنع من السفر لزيارة قبر الرسول -صلى الله عليه وسلم-؛ حماية للتوحيد.
۳. أن الغرض الشرعي من زيارة قبر النبي -صلى الله عليه وسلم- هو السلام عليه فقط؛ وذلك يبلغه من القريب والبعيد.

٤. تحريم قصد قبر النبي -صلى الله عليه وسلم- لأجل الدعاء وكذا كل قبر.

٥. تحريم تعطيل البيوت من عبادة الله وذكره.

٦. تحريم الصلاة في المقابر.

٧. انتفاع الأموات بدعاء الأحياء.

#### المصادر والمراجع:

كتاب التوحيد، للإمام محمد بن عبد الوهاب، ت: د. دغش العجمي، مكتبة أهل الأثر، الطبعة الخامسة، ١٤٣٥هـ. الجديد في شرح كتاب التوحيد، لمحمد بن عبد العزيز السليمان القرعاوي، ت: محمد بن أحمد سيد، مكتبة السوادي، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ. الملخص في شرح كتاب التوحيد، للشيخ صالح الفوزان، دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. مصنف ابن أبي شيبة، تحقيق: كمال يوسف الحوت، نشر: مكتبة الرشد - الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٠٩هـ. تحذير الساجد من اتخاذ القبور مساجد، الألباني، المكتب الإسلامي - الطبعة: الرابعة.

الرقم الموحد: (3346)

لا تحل لي، يحرم من الرضاع: ما يحرم من النسب، وهي ابنة أخي من الرضاعة

وہ میرے لیے حلال نہیں، رضاعت سے وہ تمام رشتے حرام ہو جاتے ہیں جو نسب سے حرام ہوتے ہیں۔ وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے۔

#### ۸۴۹. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- «قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في بنت حمزة: لا تحل لي، يحرم من الرضاع: ما يحرم من النسب، وهي ابنة أخي من الرضاعة».

#### ۸۴۹. حدیث:

رسول اللہ ﷺ نے حمزہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی کے بارے میں فرمایا کہ وہ میرے لیے حلال نہیں ہے۔ رضاعت کی وجہ سے بھی وہ رشتے حرام ہو جاتے ہیں جو نسب کی وجہ سے حرام ہوتے ہیں اور وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

رَغِبَ عَلَى بن أبي طالب -رضي الله عنه- من النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يتزوج بنت عمهما حمزة. فأخبره -صلى الله عليه وسلم- أنها لا تحل له، لأنها بنت أخيه من الرضاعة. فإنه -صلى الله عليه وسلم- وعمه حمزة رضعا من ثوبية وهي مولاة لأبي لهب، فصار أخاه من الرضاعة، فيكون عم ابنته، ويحرم بسبب الرضاع، ما يحرم مثله من الولادة.

#### اجمالی معنی:

علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے یہ چاہا کہ آپ ﷺ حمزہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی کے ساتھ نکاح کر لیں جو ان دونوں کے چچا تھے۔ نبی ﷺ نے انہیں بتایا کہ وہ ان کے لیے حلال نہیں ہے کیونکہ وہ آپ ﷺ کے رضاعی بھائی کی بیٹی ہیں۔ آپ ﷺ اور آپ کے چچا حمزہ رضی اللہ عنہ دونوں نے ثوبیہ کا دودھ پیا تھا جو ابو لہب کی آزاد کردہ باندی تھیں۔ چنانچہ اس طرح سے آپ ﷺ حمزہ کے رضاعی بھائی اور ان کی بیٹی کے چچا ہوئے۔ اور (قاعدہ یہ ہے کہ) رضاعت کی وجہ سے بھی وہ تمام رشتے حرام ہو جاتے ہیں جو نسب کی وجہ سے حرام ہوتے ہیں۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < الرضاع

#### راوي الحديث: متفق عليه.

#### التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

#### مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- بنت حمزة: أمامة، وقيل غير ذلك
- يحرم من الرضاع ما يحرم من النسب: هذه جملة مبينة لسبب عدم الحل، أي المحرمات من النسب كالأم والأخت يحرم مثلهن من الرضاع كالأم من الرضاع وهو المرضعة، وبناتها وأمه.
- أخي: حمزة عم النبي -صلى الله عليه وسلم-، أرضعته وإياه ثوبية.
- الرضاعة: يقال الرضاعة والرضاعة.

#### فوائد الحديث:

۱. ما يثبت في الرضاع من المحرمية، ومنها تحريم النكاح.
۲. أنه يثبت فيه مثل ما يثبت في النسب، فكل امرأة حرمت نسباً، حرمت من تماثلها رضاعاً.
۳. هذا الحكم يدخل فيه المرتضع فقط دون أبيه وأمه وإخوته، فيكون كأنه أحد أفراد عائلة المرضعة، فالمرضعة أمه من الرضاع وزوجها أبو الرضيع وأولادهما إخوته، وهكذا.

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيح حسن حلاق- مكتبة الصحابة-الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ.

الرقم الموحد: (5859)

مرنے والوں کو برامت کہو؛ کیوں کہ جو اعمال انھوں نے آگے بھیجے، وہ ان تک پہنچ چکے ہیں۔

لا تسبوا الأموات؛ فإنهم قد أفضوا إلى ما قدموا

۸۳۰. الحديث:

۸۳۰. حدیث:

عن عائشة - رضي الله عنها - مرفوعاً: «لا تسبوا الأموات؛ فإنهم قد أفضوا إلى ما قدموا».

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "مرنے والوں کو برامت کہو؛ کیوں کہ جو اعمال انھوں نے آگے بھیجے، وہ ان تک پہنچ چکے ہیں۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

الحديث دليل على تحريم سب الأموات والوقوع في أعراضهم، وأن هذا من مساوئ الأخلاق، وحكمة النهي جاءت من قوله في بقية الحديث: "فإنهم قد أفضوا إلى ما قدموا" أي وصلوا إلى ما قدموه من أعمالهم صالحة أو طالحة، وهذا السب لا يبلغهم وإنما يؤذي الأحياء.

حدیث میں مرجانے والوں کو برا بھلا کہنے اور ان کی عزت پر انگلی اٹھانے کی حرمت اور اس بات کی دلیل ہے کہ یہ ایک بہت بری اخلاقی صفت ہے۔ ممانعت کی حکمت حدیث کے دوسرے حصے میں ہے کہ: "فإنهم قد أفضوا إلى ما قدموا" یعنی جو اچھے یا برے اعمال انھوں نے کیے، ان تک وہ پہنچ چکے ہیں۔ یہ گالم گلوچ ان تک نہیں پہنچتی، بلکہ اس سے تو زندہ لوگوں کو تکلیف ہوتی ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجنائز < الموت وأحكامه

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• أفضوا إلى ما قدموا: صاروا إلى ما قدموا من أعمالهم.

فوائد الحديث:

۱. الحديث دليل على تحريم سب الأموات، وعمومه يفيد أن سواء أكانوا مسلمين أم كفارا.
۲. يستثنى من النهي عن سب الأموات إذا كان في ذكر معائبهم فائدة.
۳. الحكمة من النهي عن سبهم جاءت في الحديث، وهي أنهم وصلوا إلى ما قدموا من خير أو شر فلا ينفع سبهم، وأيضا لما فيه من إيذاء أقاربه الأحياء.
۴. أنه لا ينبغي للإنسان أن يقول ما لا فائدة فيه.

المصادر والمراجع:

فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، مدار الوطن للنشر - الطبعة الأولى ۱۴۳۰ - ۲۰۰۹ م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، ط ۱ ۱۴۲۸ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ۱۴۲۳ هـ - ۲۰۰۳ م. رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى ۱۴۲۸ هـ - ۲۰۰۷ م. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري. تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر. دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ۱۴۲۲.

الرقم الموحد: (5364)

لا تفعلوا، إذا صلى أحدكم في رحله ثم أدرك الإمام ولم يصل، فليصل معه فإنها له نافلة

ایسا نہ کیا کرو؛ جب تم میں سے کوئی اپنی منزل میں نماز پڑھ چکا ہو، پھر امام کو پائے کہ اس نے ابھی نماز نہیں پڑھی ہے، تو اس کے ساتھ بھی مل کر پڑھے۔ یہ اس کے لیے نفل ہوگی۔

#### ۸۳۱. الحديث:

عن جابر بن يزيد بن الأسود، عن أبيه، أنه صلى مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وهو غلام شاب، فلما صلى إذا رجلان لم يُصَلِّيَا في ناحية المسجد، فدعا بهما فجاء بهما ترعد فرائضهما، فقال: «ما منعكما أن تُصَلِّيَا معنا؟» قالا: قد صَلَّينا في رحلنا، فقال: «لا تفعلوا، إذا صلى أحدكم في رحله ثم أدرك الإمام ولم يُصَلِّ، فليُصَلِّ معه فإنها له نافلة».

#### ۸۳۱. حدیث:

جابر بن یزید بن اسود اپنے والد سے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں نماز پڑھی جبکہ وہ نوجوان تھے۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ چکے تو دیکھا کہ دو آدمی مسجد کی ایک جانب میں موجود ہیں اور انہوں نے (جماعت کے ساتھ) نماز نہیں پڑھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بلوایا۔ انہیں آپ کے سامنے پیش کیا گیا تو ان کی یہ حالت تھی کہ ان کے ٹپے کانپ رہے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا: تمہیں کیا رکاوٹ تھی کہ ہمارے ساتھ نماز نہیں پڑھی؟ انہوں نے کہا: ہم اپنی منزل میں نماز پڑھ آئے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایسے نہ کیا کرو۔ جب تم میں سے کوئی اپنی منزل میں نماز پڑھ چکا ہو پھر امام کو پائے کہ اس نے ابھی نماز نہیں پڑھی ہے تو اس کے ساتھ بھی مل کر پڑھے، یہ اس کے لیے نفل ہوگی۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

یحییٰ یزید بن الأسود أنه صلى مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وهو شاب، فلما انتهى النبي - صلى الله عليه وسلم - من صلاته وجد رجلين لم يُصَلِّيَا في جانب من جوانب المسجد، فأمر النبي - صلى الله عليه وسلم - أصحابه أن يحضروهما، فجاءوا بهما وهما يرتعدان ويضطربان من الخوف، فقال لهما النبي - صلى الله عليه وسلم -: لماذا لم تُصَلِّيَا معنا؟ قالا: قد صَلَّينا في منازلنا، فقال: لا تفعلوا ذلك مرة ثانية، إذا صلى أحدكم في منزله، ثم أدرك الإمام وهو يصلي، فليُصَلِّ معه؛ فإنها له زيادة في الأجر، وتكون الأولى فريضة، والثانية نافلة.

#### اجمالی معنی:

یزید بن اسود بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ اس وقت وہ نوجوان تھے۔ جب نبی کریم ﷺ نے نماز سے فارغ ہوئے، تو دیکھا دو آدمی مسجد کے کونے میں موجود تھے۔ انہوں نے نماز نہیں پڑھی تھی۔ نبی کریم ﷺ نے صحابہ کو انہیں حاضر کرنے کا حکم دیا۔ صحابہ ان کو لے آئے تو خوف سے وہ تھر تھر کانپ رہے تھے۔ نبی کریم ﷺ نے ان سے پوچھا کہ تم دونوں نے ہمارے ساتھ نماز کیوں نہیں پڑھی؟ انہوں نے بتایا کہ ہم نے اپنی جائے قیام میں نماز پڑھ لی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: دوبارہ ایسا نہ کرنا؛ جب تم میں سے کوئی اپنی جائے قیام میں نماز پڑھ لے اور پھر امام کو نماز پڑھانے ہوئے پائے، تو اس کے ساتھ نماز پڑھ لے۔ یہ اس کے لیے مزید اجر و ثواب کی باعث ہوگی۔ اس کی پہلی نماز فرض ہو جائے گی اور دوسری نفل۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام الإمام والمأموم

**راوي الحديث:** رواه أبو داود والترمذي والنسائي وأحمد والدارمي.

**التخريج:** يزييد بن الأسود - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

### معاني المفردات:

- تَرَعَّد : تتحرك وتضطرب.
- قَرَأْتُهُمَا : جمع الفريضة، وهي اللحمة التي بين جنب الدابة وكثفها، وهي ترجف عند الخوف، أي تتحرك وتضطرب.
- رَحَلْنَا : منازلنا.
- نافلة : زيادة في الثواب.

### فوائد الحديث:

١. حسن خلق النبي -صلى الله عليه وسلم- وحسن تعليمه؛ فإنه سأل بادئ الأمر عن سبب عدم دخوله الجماعة.
٢. من صلى في منزله، ثم أتى المسجد فوجدهم يصلون، فليصل معهم؛ فإنها له زيادة في الأجر.
٣. وجوب صلاة الجماعة، فإذا صلى في البيت فصلاته صحيحة، ولكن يأثم بترك الجماعة.
٤. أن الفريضة هي الأولى سواء كانت في الجماعة أو صلاحاً لوحده، والمعادة النافلة.
٥. وجوب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، ويكون بالحكمة والموعظة الحسنة.

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداد، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ١٤٠٦هـ، ١٩٨٦م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. معالم السنن (شرح سنن أبي داود)، أبو سليمان حمد بن محمد المعروف بالخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، حلب، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ، ١٩٣٢م. سنن الدارمي، عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي التميمي، تحقيق: فواز أحمد زمرلي، خالد السبيع العلمي، دار الكتاب العربي، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٠٧هـ توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ، ١٩٣٢م.

الرقم الموحد: (11289)

## لا تقام الحدود في المساجد، ولا يستقاد فيها

۸۳۲. الحديث:

عن حكيم بن حزام -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا تُقام الحدود في المساجد، ولا يُستقاد فيها».

درجة الحديث: حسن

المعنى الإجمالي:

يحكي الصحابي الجليل حكيم بن حزام -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- نهى أن تقام الحدود في المساجد، أي: سائر الحدود، سواء المتعلقة بالله -تعالى- أو بالآدي؛ لأن في ذلك نوع هتك حرمة، واحتمال تلوثة بجرح أو حدث، ولأنه إنما بني المسجد للصلاة والذكر لا لإقامة الحدود. والحديث دليل على تحريم إقامة الحدود في المساجد وتحريم الاستقادة فيها أي القصاص؛ لأن النهي كما تقرر في الأصول حقيقة في التحريم، ولا صارف له ههنا عن معناه الحقيقي.

## مساجد میں نہ توحود وقائم کی جائیں اور نہ ہی قصاص لیا جائے۔

۸۳۲. حدیث:

حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”مساجد میں نہ توحود وقائم کی جائیں اور نہ ہی قصاص لیا جائے۔“

حدیث کا درجہ: حسن

اجمالی معنی:

جلیل القدر صحابی حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ نبی ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ مسجد میں کسی قسم کی حدود کا نفاذ کیا جائے۔ یہ تعمیم بعد از تخصیص ہے۔ یعنی ایسی حدود جن کا تعلق اللہ سے ہو یا انسانوں سے۔ کیونکہ ایسا کرنے سے مسجد کی حرمت پامال ہوتی ہے اور یہ بھی احتمال ہے کہ مسجد زخم یا نجاست سے ملوث ہو جائے اور اس لیے بھی کہ مساجد کو نماز اور ذکر کے لیے بنایا گیا ہے نہ کہ حدود کے نفاذ کے لیے۔ حدیث اس بات کی دلیل ہے کہ مساجد میں حدود قائم کرنا اور ان میں قصاص لینا حرام ہے کیونکہ نہی حقیقت میں تحریم کے لیے ہے جیسا کہ اصول فقہ میں ثابت ہے۔ اور یہاں کوئی ایسا قرینہ نہیں پایا جاتا جو اس کے حقیقی معنی مراد لینے سے روکنے والا ہو۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام المساجد

**راوي الحديث:** رواه أبو داود.

**التخريج:** حكيم بن حزام -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- لا تقام : من الإقامة؛ أي: لا تنفذ.
- أن يستقاد في المسجد : أي: لا يؤخذ القصاص فيها، من القود، وهو قتل القاتل بدل القاتل، وسمي القود قوداً؛ لأن الجاني يقاد إلى أولياء المقتول فيقتلونه به إن شاؤوا.
- الحدود : هي العقوبات التي حدّها الله -تعالى-.

**فوائد الحديث:**

۱. التّهي عن إقامة الحدود وتنفيذها في المساجد، سواء أكان قتلاً، أو قطعاً، أو جلداً.
۲. الحكمة في هذا -والله أعلم- أن إقامة الحدود يحصل فيها لغط، وارتفاع أصوات، كما أن الحد قد يلوث المسجد بالدم، أو غيره مما يخرج ممن يقام عليه الحد.
۳. تحريم إقامة الحدود في المسجد؛ لأنّ التّهي يقتضي التحريم.

**المصادر والمراجع:**

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية ۱۴۰۵هـ، ۱۹۸۵م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام،

---

مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10892)

قیامت نہیں آئے گی یہاں تک کہ لوگ مسجدوں (کو تعمیر کرنے) کے سلسلے میں ایک دوسرے پر فخر کرنے لگ جائیں گے۔

لا تقوم الساعة حتى يتباهى الناس في المساجد

۸۳۳. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا تقوم الساعة حتى يتباهى الناس في المساجد».

۸۳۳. حدیث:

انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت نہیں آئے گی، یہاں تک کہ لوگ مسجدوں (کو تعمیر کرنے) کے سلسلے میں ایک دوسرے پر فخر کرنے لگ جائیں گے۔“ (جب یہ صورت حال ہو جائے گی، تو قیامت آئے گی۔)

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

التَّباهي بالمساجد هو التَّفاخر بحسن بنائها وزخرفتها وتزويقها وعلوها وارتفاعها وارتفاع سُقوفها، بأن يقول الرجل للآخر: مسجدي أحسن من مسجدك، وبنائي لمسجدي أحسن من بنائك وهكذا. وقد تكون المُباهاة بالفعل دون القول، كأن يُبالغ كل واحد في تزيين مسجده، ورفع بنائه، وغير ذلك؛ ليكون أبعث من الآخر، فالواجب ترك العلو فيها، والتزين؛ لأن المساجد لم تُبن لهذا وإنما بُنيت لإعمارها بالصلاة ويذكر الله -تعالى- وطاعته، -قال تعالى-: (إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ). وأمر عمر -رضي الله عنه- ببناء المسجد وقال: "أَكِنَّ الناس من المطر، وإياك أن تُحمر أو تُصفر فتفتن الناس" ومعنى أكن أي ابن لهم مسجدًا يحفظهم من المطر إذا نزل وهم يصلون ومن حر الشمس، أي يؤدي الغرض، وقال أنس: "يتباهون بها ثم لا يعمرونها إلا قليلاً" وقال ابن عباس: "لَتَزْخُرْفَتْهَا كما زخرفت اليهود والنصارى"، وهذه الظاهرة وهي التَّباهي بالمساجد من علامات الساعة، التي لا تقوم إلا على تغير أحوال الناس ونقص دينهم وضعف إيمانهم، وحينما تكون أعمالهم ليست لله -تعالى-، وإنما للرِّياء والسُّمعة والتَّفاخر.

اسے ابوداؤد نے روایت کیا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام المساجد  
راوي الحديث: رواه أبو داود.

**التخريج:** أنس بن مالك - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

• يتبأه: أي: يتفخرون بالبناء المزخرف ونحوه.

**فوائد الحديث:**

١. دلّ الحديث على تحريم التباهي بالمساجد، وأنه عمل غير مقبول؛ لأنّه لم يُعمل لله، وقد قال تعالى في الحديث القدسي: (من عمل عملاً أشرك معي فيه غيري، تركته وشركه). رواه مسلم، ولا يظن المرأى أنّه يكتفي بجبوت عمله، لا له ولا عليه، بل هو مستحق للذم والعقاب.
٢. أنّ نقص الإيمان، وضعف الدين، والإقبال على زهرة الحياة الدنيا من أمارات الساعة وعلاماتها، وأنّ على المرء الفطن الكيأس ألا تغره هذه المظاهر، ولا تخدعه تلك الرّينات، فإنّما هي زائلة، ولا ينفع إلاّ الباقيات الصالحات.
٣. أنّ المسلم قد يقوم بالعمل الذي صورته الصلاح، ويظن أنّه قام بعمل خيري، ولكنه لم يحتفظ لنفسه، فيدخل عليه الشيطان من جانب آخر، فينخدع فيبطل أصل عمله، فعلى العامل لوجه الله أن يحتاط لدينه، ولذا قال تعالى في حق مثل هؤلاء: (قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا \* الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَّهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا) [الكهف ١٠٣، ١٠٤].
٤. التّهي عن زخرفة المساجد بالألوان والأصباغ والنقوش، والكتابات، لما فيها من إشغال المصلين عند النظر إليها، فالواجب إزالة كل ما يشغل المصلي في صلاته؛ ولهذا قال -صلى الله عليه وسلم- لعائشة -رضي الله عنها- عندما سترت جانب بيتها بستر له نقوش: (أميطي عنا قِرامك هذا، فإنه لا تزال تصاويره تُعرض في صلاتي) رواه البخاري.
٥. في الحديث علامة من علامات الساعة، فإذا حصل التباهي بين المسلمين، فإن هذا دليل على قرب قيام الساعة.
٦. الإشارة إلى أن الأفضل ألا تكون المباهات في المساجد، وجه ذلك: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- ذكر هذا الحديث على سبيل الذم وضعف الإيمان في النفوس.
٧. الرد على من أنكر بناء المساجد على وجه متواضع.
٨. إثبات قيام الساعة وإثبات المعاد، وهو معلوم من الدين بالضرورة، ولله الحمد.
٩. معجزة ظاهرة لإخباره -صلى الله عليه وسلم- عما سيقع بعده فإن تزويق المساجد والتباهي بزخرفتها كثر بين الناس في هذا الزمان.

**المصادر والمراجع:**

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: أحمد محمد شاكر الناشر: دار الحديث - القاهرة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ. السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ. سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م. سنن النسائي، مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة الثانية، ١٤٠٦.

الرقم الموحد: (10897)

ہم پر ہمارے نبی ﷺ کی سنت کو خط ملط نہ کرو، ام ولد کی عدت جب اس کے مالک کی وفات ہو جائے تو چار ماہ دس دن ہے۔

لا تلبسوا علينا سنة نبينا عدة أم الولد، إذا توفي عنها سيدھا، أربعة أشهر وعشر

۸۳۴. الحديث:

۸۳۴. حدیث:

عن عمرو بن العاص قال: "لا تُلْبَسُوا عَلَيْنَا سُنَّةَ نَبِيِّنَا عِدَّةُ أُمِّ الْوَلَدِ، إِذَا تُوفِّيَ عَنْهَا سَيِّدُهَا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا."

عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: "ہم پر ہمارے نبی ﷺ کی سنت کو خط ملط نہ کرو، ام ولد کی عدت، جب اس کے مالک کی وفات ہو جائے تو چار ماہ دس دن ہے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

في هذا الأثر أنكر الصحابي الجليل عمرو بن العاص -رضي الله عنه- على من يتكلم في مسألة عدة أم الولد التي توفي سيدھا من دون حجة وبرهان، وبين أن السنة في ذلك أن تمكث أربعة أشهر وعشرة أيام؛ كعدة الزوجة الحرة، سواء بسواء، والأثر وإن كان دل صراحة على هذا المعنى، ورجح كثير من أهل العلم أن عدة أم الولد التي توفي سيدھا حيضة مثل بقية الإماء؛ لأدلة أخرى، وهو مذهب الجمهور.

اس اثر میں جلیل القدر صحابی عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے ان لوگوں پر نکیر فرمائی ہے جو بغیر دلیل و حجت کے اُس ام ولد کی عدت کے بارے میں گفتگو کرتے ہیں جس کے مالک کی وفات ہو گئی ہو، آپ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ اس بارے میں سنت یہی ہے کہ وہ آزاد بیوی کی عدت کی طرح اسی کے برابر چار ماہ دس دن ٹھہرے گی، یہ اثر اگرچہ اپنے مفہوم میں صراحت سے دلالت کرتی ہے مگر اکثر علماء نے دوسرے دلائل کی بنا پر اس بات کو ترجیح دی ہے کہ متوفی عنہا ام ولد کی عدت بقیہ لونڈیوں کی طرح ایک حیض ہے اور یہی جمہور کا مذہب ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < العدة < أحكام العدة

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه ومالك وأحمد.

التخريج: عمرو بن العاص -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- لا تُلْبَسُوا عَلَيْنَا: لا تخلطوا علينا، وتشبهوا علينا ما عرفناه من سنة نبينا -صلى الله عليه وسلم-.
- عدة أم الولد: أي من المولى، وهي الأمة التي وطئها السيد فأنت بولد.

فوائد الحديث:

۱. إذا مات سيد أم الولد، فحديث الباب يدل على أنها تعتد وتحد أربعة أشهر وعشرة أيام؛ كالزوجة الحرة.
۲. أن أم الولد من حيث الخدمة والاستمتاع كالأمة، ومن حيث نقل الملك بها كالحرّة، فيجوز وطؤها، وخدمتها، وتأجيرها، ولا يجوز بيعها، ولا هبتها، ولا وقفها، ونحو ذلك ممّا ينقل الملك، أو يسبب نقل الملك؛ كالرهن.

المصادر والمراجع:

-توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام. مكتبة الأسد، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ۱۴۲۳ هـ - ۲۰۰۳ م - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القيس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ۱۴۳۵ هـ - ۲۰۱۴ م - منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ۱، ۱۴۲۸ هـ - صحيح أبي داود - الأم، للألباني. الناشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت. الطبعة: الأولى، ۱۴۲۳ هـ - ۲۰۰۲ م - حاشية السند على سنن ابن ماجه، للسند. الناشر: دار الجيل - بيروت، بدون طبعة. - مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط. الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ۱۴۲۱ هـ - ۲۰۰۱ م - سنن ابن ماجه. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي. الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي - سنن أبي داود. المحقق: محمد محي الدين عبد الحميد. الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. - موطأ مالك برواية محمد بن الحسن

---

الشيبياني. تعليق وتحقيق: عبد الوهاب عبد اللطيف. الناشر: المكتبة العلمية. الطبعة: الثانية، مَرِيدَة منقحة - فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ.  
الرقم الموحد: (58166)

لا تمنعوا أحدا يطوف بهذا البيت، ويصلي أي ساعة شاء من ليل أو نهار

اس گھر (کعبہ) کا طواف کرنے اور نماز پڑھنے سے کسی کو مت روکو، رات اور دن کے جس حصہ میں بھی وہ کرنا چاہے کرنے دو۔

۸۳۵. الحديث:

عن جُبَيْر بن مُطْعَم -رضي الله عنه- مرفوعًا: «لَا تَمْنَعُوا أَحَدًا يَطُوفُ بِهَذَا الْبَيْتِ، وَيَصِلِي أَيَّ سَاعَةٍ شَاءَ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ».

۸۳۵. حدیث:

جُبَيْر بن مُطْعَم رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے کہ (نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا) ”اس گھر (کعبہ) کا طواف کرنے اور نماز پڑھنے سے کسی کو مت روکو، رات اور دن کے جس حصہ میں بھی وہ کرنا چاہے کرنے دو“۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

الخطاب في هذا الحديث لمن يتولى شؤون الحرم، وكانوا في العهد النبوي من بني عبد مناف، يقول: ليس لكم الحق في منع أحد من الناس من الطواف بالبيت، أو الصلاة فيه في أي وقت شاء من ليل أو نهار، والصلاة هنا ركعتي الطواف، وهو كذلك يَعْمُ جميع الأوقات بما في ذلك أوقات التَّهَيُّ عن الصلاة.

اس حدیث میں حرم کے متولیوں سے خطاب ہے۔ آپ ﷺ کے دور میں اس کے متولی بنی عبد مناف تھے۔ آپ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ دن و رات کسی بھی وقت جو شخص یہاں طواف کرنا چاہے یا نماز پڑھنا چاہے تمہیں اسے روکنے کا حق نہیں۔ یہاں پر نماز سے مراد طواف کے دو رکعت ہیں۔ وہ تمام اوقات کو شامل ہیں اس لیے کہ اس نماز کے لیے کوئی وقت ممنوع نہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أوقات النهي عن الصلاة

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد والترمذي والنسائي وابن ماجه والدارمي.

التخريج: جُبَيْر بن مُطْعَم -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• ويصلي: المراد بذلك صلاة الطواف، وهي ركعتان بعد الطواف.

فوائد الحديث:

۱. تحريم منع المتعبدين في المسجد الحرام في أي ساعة من ساعات الليل والنهار، سواء كان وقت نهي أو لا.
۲. لا يجوز لولاة الأمر أن يمنعوا الناس من حقوقهم، إلا إذا اقتضت المصلحة ذلك، فلهم ذلك.
۳. توجيه الخطاب لبني عبد مناف فيه فضيلةً ومُنْقِبَةٌ كبيرة لقريش ولأمة هذا البيت، ولبني عبد مناف منهم خاصة، وفضيلة لمن جاء بعدهم ممن شرفه الله بخدمة هذا البيت المبارك، الذي قال الله فيه: (إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ) [آل عمران: ۹۶]، وقال: (أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَى إِلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ رَزَقًا مِنْ لَدُنَّا) [القصص: ۵۷].
۴. إقرار ولاية البيت في يد من ولّاه الله -تعالى- أمر المسلمين، في مكة المكرمة وما حولها.
۵. جواز صلاة ركعتي الطواف في المسجد الحرام في أية ساعة من الليل والنهار.
۶. في الحديث دليل على صحة قول من يرى أن الصلوات ذوات الأسباب تُصَلَّى في أوقات التَّهَيُّ؛ لأنه خَصَّصَ أحاديث التَّهَيُّ العامة.

المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداد، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرناؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ۱۴۲۱هـ، ۲۰۰۱م. سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ۱۳۹۵هـ، ۱۹۷۵م. المجتبى من السنن (السنن الصغرى)، أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية ۱۴۰۶هـ، ۱۹۸۶م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد

القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢هـ، ٢٠٠٠م. مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10607)

لا تؤذي امرأة زوجها في الدنيا إلا قالت زوجته  
من الحور العين لا تؤذيه قاتلك الله! فإنما هو  
عندك دخیل یوشك أن یفارقك إلینا

جب کوئی عورت اپنے خاوند کو ایذا دیتی ہے تو (جنت کی) حوروں میں سے اس  
مرد کی بیوی (حور) کہتی ہے: اللہ تجھے تباہ کرے! اس شخص کو تکلیف نہ دے،  
یہ تو تیرے پاس مہمان ہے جو عنقریب تجھے چھوڑ کر ہمارے پاس آنے والا  
ہے۔

#### ۸۳۶. الحديث:

عن معاذ بن جبل -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا تؤذي امرأة زوجها في الدنيا إلا قالت زوجته من الحور العين لا تؤذيه قاتلك الله! فإنما هو عندك دخیل یوشك أن یفارقك إلینا».

#### ۸۳۶. حدیث:

معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جب  
کوئی عورت اپنے خاوند کو تکلیف پہنچاتی ہے تو (جنت کی) حوروں میں سے اس مرد کی  
بیوی (حور) کہتی ہے: اللہ تجھے تباہ کرے! اس شخص کو تکلیف نہ دے، یہ تو تیرے  
پاس مہمان ہے جو عنقریب تجھے چھوڑ کر ہمارے پاس آنے والا ہے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- عن قول الحور العين عن الزوجة التي تؤذي زوجها في الدنيا، فإنما هذا الزوج ضيف ونزيل في الدنيا يوشك أن يرحل منها إلى الآخرة، ويدخل الجنة فيكون من نصيب نساء الآخرة.

#### اجمالی معنی:

نبی ﷺ نے بیوی کو اس بات سے منع کیا کہ وہ دنیا میں اپنے شوہر کو تکلیف  
دے۔ یہ شوہر تو دنیا میں مہمان ہے اور عنقریب وہ آخرت کی طرف چل دے گا  
اور جنت میں داخل ہو جائے گا اور آخرت کی عورتوں (حوروں) کے حصے میں  
آجائے گا۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين

راوي الحديث: رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: معاذ بن جبل -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- الحور العين: نساء أهل الجنة.
- دخیل: ضیف ونزیل.

#### فوائد الحديث:

۱. تحذیر المرأة من إيذاء زوجها.
۲. أعد الله للمؤمنين في الجنة أزواجاً مطهرة لا يتحملن أن يؤذي المؤمن ولو من زوجته في الدنيا.
۳. الجنة ونعيمها موجود الآن.
۴. الدنيا دار ابتلاء واختبار والآخرة دار جزاء وبقاء.

#### المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ - دليل  
الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم بن عيد  
الهلال، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ۱۴۱۸ھ - مرقاة المفاتيح: علي بن سلطان القاري - دار الفكر، بيروت - لبنان الطبعة - الأولى، ۱۴۲۲ھ - ۲۰۰۲م -  
سنن الترمذي - محمد بن عيسى، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة  
مصطفى البابي الحلبي - مصر- الطبعة: الثانية، ۱۳۹۵ھ - ۱۹۷۵م - سنن ابن ماجه: أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد

---

الباقى- دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابى الحلبي. - مسند الإمام أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون  
إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. - سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها  
وفوائدها/ محمد ناصر الدين، الألباني مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض- الطبعة: الأولى، (مكتبة المعارف).

الرقم الموحد: (5822)

## لا رضاع إلا في الحولين في الصغر

رضاعت (جس سے حرمت ثابت ہوتی ہے) صرف وہی ہے جو بچپن میں دو سال کے اندر اندر ہو۔

### ۸۳۷. الحديث:

عن ابن عمر -رضي الله عنهما- قال: سمعت عمر يقول: «لا رِضَاعُ إِلَّا فِي الْحَوْلَيْنِ فِي الصَّغَرِ».

### ۸۳۷. حدیث:

ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ "رضاعت (جس سے حرمت ثابت ہوتی ہے) صرف وہی ہے جو بچپن میں دو سال کے اندر اندر ہو۔"

### درجة الحديث: لم أجد حكما للشيخ الألباني

### حدیث کا درجہ:

مجھے (اس کے بارے میں) شیخ البانی رحمہ اللہ کا کوئی حکم نہیں ملا۔

### المعنى الإجمالي:

أثر عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- يدل على أن الرضاع الذي ينشر الحرمة، وَيَحْرُمُ منه ما يحرم من النسب -هو الرضاع في الحولين، وهو صغير- وهو موافقٌ للآية الكريمة: {وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ}.

### اجمالی معنی:

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کا یہ اثر اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ حرمت کا سبب بننے والی رضاعت جس سے وہ تمام رشتے حرام ہو جاتے ہیں جو نسب سے حرام ہوتے ہیں صرف وہی رضاعت ہوتی ہے جو دو سال کے اندر اندر ہو جب کہ دودھ پینے والا ابھی چھوٹا ہو۔ یہ بات اس آیت کریمہ کے موافق ہے "وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ" (البقرة: ۲۳۳)۔ ترجمہ: "اور مائیں اپنے بچوں کو پورے دو برس دودھ پلائیں۔ یہ اس کے لیے ہے جو دودھ کی مدت کو پورا کرنا چاہے۔"

### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < الرضاع

### راوي الحديث: رواه الدارقطني والبيهقي.

### التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

### مصدر متن الحديث: سنن الدارقطني.

### معاني المفردات:

- رضاع: هي مَصُّ اللبن من الثدي، أو ما في حكم المَصِّ، من شربه أو نحو ذلك، مما يوصله إلى الجوف، ويتغذى به المولود.
- الحولين: الحول: سنة كاملة.

### فوائد الحديث:

۱. أن الرضاع الذي ينشر الحرمة هو ما تغدَّى به الجسم، واستفاد منه، وهو ما كان في زمن الصغر، وهو وقت الرضاعة.
۲. أن الرِّضَاعُ المعتبر ما كان الطفل بحاجة إليه.

### المصادر والمراجع:

- سنن الدارقطني، تحقيق شعيب الارنؤوط. الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان. الطبعة: الأولى، ۱۴۲۴ هـ - ۲۰۰۴ م - منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي. ط ۱ ۱۴۲۸ هـ - توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام. مكتبة الأسدي، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ۱۴۲۳ هـ - ۲۰۰۳ م - تسهيل الامام، للشيخ صالح الفوزان. طبعة الرسالة. الطبعة الأولى ۱۴۲۷ - ۲۰۰۶ م - معجم اللغة العربية المعاصرة، لأحمد مختار. الناشر: عالم الكتب. الطبعة: الأولى، ۱۴۲۹ هـ - ۲۰۰۸ م السنن الكبرى للبيهقي، المحقق: محمد عبد القادر عطا - دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان الطبعة: الثالثة، ۱۴۲۴ هـ - ۲۰۰۳ م.

دودھ چھڑا دینے کے بعد رضاعت موثر نہیں رہتی، بلوغت کے بعد یتیمی باقی نہیں رہتی، صرف وہی آزادی غلام معتبر ہے جو ملکیت کے بعد ہو اور طلاق صرف اُسی واقع ہوتی ہے جب نکاح ہو چکا ہو، اس قسم کا پورا کرنا جائز نہیں جس سے قطع رحمی ہوتی ہو، ہجرت کر لینے کے بعد پھر سے دیہات میں سکونت اختیار کرنا جائز نہیں، فسخ (کلمہ) کے بعد ہجرت (واجب) نہیں۔

لا رضاع بعد فصال، ولا یتیم بعد احتلام، ولا عتق إلا بعد ملك، ولا طلاق إلا بعد النکاح، ولا یمن فی قطیعة، ولا تعرب بعد هجرة، ولا هجرة بعد الفتح

۸۳۸. حدیث:

جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "دودھ چھڑا دینے کے بعد رضاعت موثر نہیں رہتی، بلوغت کے بعد یتیمی باقی نہیں رہتی، صرف وہی آزادی (غلام کی) معتبر ہے جو ملکیت کے بعد ہو اور طلاق صرف اُسی وقت واقع ہوتی ہے جب نکاح ہو چکا ہو، اس قسم کا پورا کرنا جائز نہیں جس سے قطع رحمی ہوتی ہو، ہجرت کر لینے کے بعد پھر سے دیہات میں سکونت اختیار کرنا جائز نہیں، فسخ (کلمہ) کے بعد ہجرت (واجب) نہیں، بیٹے کی باپ کے حق میں قسم معتبر نہیں، عورت کی شوہر کے حق میں قسم معتبر نہیں اور غلام کی اپنے آقا کے حق میں قسم معتبر نہیں ہے، اس نذر کو پورا کرنا جائز نہیں جس میں اللہ کی معصیت ہو، اگر کسی اعرابی نے دس حج کیے اور پھر اس نے ہجرت کی تو اس پر حج کرنا واجب ہے اگر اس میں اس کی استطاعت ہو، اگر کسی بچے نے دس حج کیے اور پھر وہ بالغ ہو گیا تو اس پر حج کرنا فرض ہے اگر وہ اس کی استطاعت رکھتا ہو، اگر کسی غلام نے دس حج کیے ہوں اور پھر وہ آزاد ہو جائے تو اس پر ایک دفعہ حج کرنا واجب ہے بشرطیکہ وہ اس کی استطاعت رکھتا ہو"۔

۸۳۸. الحدیث:

عن جابر، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «لا رِضَاعُ بعد فِصال، ولا يَتِيمٌ بعد احتِلام، ولا عِتْقٌ إلا بعد مُلك، ولا طلاقٌ إلا بعد النكاح، ولا يَمِينٌ في قَطِيعَةٍ، ولا تَعَرَّبٌ بعد هِجْرَةٍ، ولا هِجْرَةٌ بعد الفتح، ولا يَمِينٌ لولدٍ مع والد، ولا يَمِينٌ لامرأةٍ مع زوج، ولا يَمِينٌ لعبدٍ مع سيده، ولا نَذْرٌ في معصية الله، ولو أن أعرابياً حَجَّ عَشْرَ حَجَجٍ ثم هاجر كانت عليه حَجَّةٌ إن استطاع إليه سبيلاً، ولو أن صبياً حَجَّ عَشْرَ حَجَجٍ ثم احتلم كانت عليه حَجَّةٌ إن استطاع إليه سبيلاً، ولو أن عبداً حَجَّ عَشْرَ حَجَجٍ ثم عَتَقَ كانت عليه حَجَّةٌ إن استطاع إليه سبيلاً».

حدیث کا درجہ: ضعیف

درجۃ الحدیث: ضعیف

اجمالی معنی:

اس حدیث میں (واضح رہے کہ ضعیف ہے) کچھ ایسے احکام کا ذکر ہے جن کی طرف رسول اللہ ﷺ نے اپنی امت کی توجہ مبذول کرائی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب بچہ اپنی ماں کا دودھ پینا چھوڑ دیتا ہے تو اس کے بعد رضاعت کا حکم (حرمت) موثر نہیں رہتا اور آدمی کے بالغ ہو جانے کے بعد اس سے یتیم کے لفظ کا اطلاق ختم ہو جاتا ہے اور اگر آزاد کرنے والا غلام کا مالک نہ ہو تو اس طرح کی آزادی کا کوئی اعتبار نہیں ہوتا اور نکاح کے بغیر طلاق واقع نہیں ہوتی اور جس قسم کے پورا کرنے میں قطع رحمی ہوتی ہو اسے پورا کرنا جائز نہیں۔ جب کوئی شخص دیہات کو اللہ کی خاطر چھوڑ چکا ہو تو اس کے بعد اس میں سکونت اختیار کرنا درست نہیں اور یہ کہ فسخ مکہ کے بعد مکہ اور اس کے گرد و نواح سے مدینہ کی طرف ہجرت واجب نہیں رہی۔ حدیث

المعنی الإجمالي:

في هذا الحديث -مع ملاحظة ضعفه- جملة من الأحكام التي نَبَّه عليها رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أُمته، حيث لا أثر لحكم الرضاع بعد أن ينفصل الولد عن أمه، وأنه يرتفع اسم اليتيم عن الشخص بعد بلوغه، ولا عبرة بعق العبد إذا لم يملكه المعتق، ولا يقع طلاق بدون نكاح، ولا يجوز الوفاء بيمين فيها معصية كقطيعة الرحم، ولا سكنى لبادية بعد أن هجرها من أجل الله، ولا هجرة من مكة وما حولها إلى المدينة بعد فتح مكة. وفي الحديث عدم جواز قبول شهادة الأقارب بعضهم

میں قریبی رشتہ داروں کی ایک دوسرے کے لیے گواہی کے جائز نہ ہونے کا بیان ہے جیسے بیٹے کی اپنے والد کے حق میں، بیوی کی اپنے شوہر کے حق میں اور غلام کی اپنے آقا کے حق میں گواہی۔ اس حدیث میں اس بات کی دلیل ہے کہ کسی ایسی نذر کا پورا کرنا جائز نہیں جس میں اللہ کی معصیت کا ارتکاب ہوتا ہو۔ حدیث میں وضاحت ہے کہ اعرابی کے ہجرت کر لینے کے بعد اسلام کی وجہ سے اس پر واجب ہونے والا حج ساقط نہیں ہوتا اگرچہ اس نے اس سے پہلے دس حج ہی کیوں نہ کر رکھے ہوں اور اسی طرح بچے کے بالغ ہو جانے کے بعد اس سے حج کا وجوب ساقط نہیں ہوتا اگرچہ اس نے بلوغت سے پہلے دس حج ہی کیوں نہ کیے ہوں اور نہ ہی غلام سے اس کے آزاد ہو جانے کے بعد حج ساقط ہوتا ہے اگرچہ اس نے آزادی سے پہلے دس حج کیے ہوں۔

لبعض، كشهادة الولد لوالده، والزوجة لزوجها، والعبد لسيدته، وفيه دليل على أنه لا يجوز الوفاء بنذر فيه معصية. وفي الحديث بيان أن حجة الإسلام لا تسقط عن الأعرابي بعد هجرته وإن حج عشر مرات قبل ذلك، ولا تسقط عن الصبي بعد بلوغه وإن حج عشر مرات قبل بلوغه، ولا عن العبد بعد عتقه وإن حج عشر مرات قبل عتقه.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة < الطلاق < أحكام ومسائل الطلاق  
**راوي الحديث:** رواه أبو داود الطيالسي وعبد الرزاق الصنعاني.  
**التخريج:** جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -  
**مصدر متن الحديث:** مسند أبي داود الطيالسي.

#### معاني المفردات:

- لا رضاع بعد فصال : لا يؤثر الرضاع بعد أن يفصل الولد عن أمه أي يُفطم.
- ولا يتم بعد احتلام : يرتفع اسم اليتيم بالبلوغ، ويقتضي ذلك ارتفاع أحكامه.
- ولا عتق إلا بعد ملك : لا يصح أن يعتق رقيقاً لا يملكه؛ لأنَّ تصرفه لم يقع في محله.
- ولا طلاق إلا بعد نكاح : لا يصح الطلاق من رجل على امرأة أجنبية، ليست زوجة له.
- ولا يمين في قطيعة : لا يجوز الوفاء إن حلف على ما فيه قطع للرحم.
- تعرب : انتقل للإقامة في البادية بعد هجرته.

#### فوائد الحديث:

١. التصرف لا يصح ولا ينفذ إلا فيما يملكه الإنسان، أمّا الشيء الذي ليس تحت تصرفه، فلا يجوز ولا يصح تصرفه فيه.
٢. أنه لا أثر للرضاع ولا حكم له بعد الفطام.
٣. أنه إذا بلغ اليتيم أو اليتيمة زمن البلوغ الذي يحتلّم غالب الناس فيه أو بعد احتلامهما زال عنهما اسم اليتيم حقيقة.
٤. أنه لا يصح لأحد أن يعتق رقيقاً لا يملكه؛ لأنَّ تصرفه لم يقع في محله.
٥. أن الطلاق لا يصح من رجل على امرأة أجنبية ليست زوجة له.
٦. أن اليمين لا تكون إلا في قرابة وفي طاعة ولا تكون في معصية.
٧. أن النذر لا يكون إلا في قرابة وفي طاعة ولا يكون في معصية.
٨. أنه لا تقبل شهادة الأقارب بعضهم لبعض، كما لا تصح شهادة العبد لمن يملكه.
٩. أن حجة الإسلام لها شروط إن توفرت أجزأ الحج، وإلا فلا، وإن قام بها قبل توفر الشروط عُدت له نافلة ولو كررها أكثر من مرة. ومن هذه الشروط: البلوغ والحرية.

#### المصادر والمراجع:

- توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر. دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م - مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للتبريزي، الناشر: دار الكتب العلمية. سنة النشر: ١٤٢٢ - ٢٠٠١ ط ١ - إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للشيخ الألباني. الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت. الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط ١، دار ابن الجوزي، الدمام، (١٤١٥ هـ).

مسند أبي داود الطيالسي. المحقق: الدكتور محمد بن عبد المحسن التركي. الناشر: دار هجر - مصر. الطبعة: الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م - تحفة الأحوذى بشرح جامع الترمذى، للمباركفوري. الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت. - الفتح الرباني لترتيب مسند الإمام أحمد، للساعاتي. الناشر: دار إحياء التراث العربي. الطبعة: الثانية. - الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، للجوهري. الناشر: دار العلم للملايين - بيروت. الطبعة: الرابعة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م - فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني. الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩. - معالم السنن، وهو شرح سنن أبي داود، للخطابي. الناشر: المطبعة العلمية - حلب. الطبعة: الأولى ١٣٥١ هـ - ١٩٣٢ م - شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن محمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية. - عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم، للعظيم آبادي. دار الكتب العلمية - بيروت. الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ.

الرقم الموحد: (58146)

لا صلاة بحضرة طعام، ولا وهو يدافعه الأخبثان

کھانے کی موجودگی میں نماز نہ پڑھی جائے اور نہ ہی اس حالت میں نماز پڑھی جائے جب انسان کو پیشاب پاخانہ کی سخت حاجت ہو۔

۸۳۹. الحديث:

۸۳۹. حدیث:

عن عائشة - رضي الله عنها - مرفوعاً: «لا صلاة بحضرة طعام، ولا وهو يُدافعُه الأخبثان».

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”کھانے کی موجودگی میں نماز نہ پڑھی جائے اور نہ ہی اس حالت میں نماز پڑھی جائے جب انسان کو پیشاب پاخانہ کی سخت حاجت ہو۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يؤكد هذا الحديث رغبة الشارع في حضور قلب المكلف في الصلاة بين يدي ربه، ولا يكون ذلك إلا بقطع الشواغل؛ التي يسبب وجودها عدم الطمأنينة والخشوع؛ لهذا: فإن الشارع ينهي عن الصلاة بحضور الطعام الذي تتوق نفس المصلي إليه، ويتعلق قلبه به، وكذلك ينهي عن الصلاة مع مدافعة الأخبثين، - اللذين هما البول والغائط؛ - لانشغال خاطره بمدافعة الأذى.

اس حدیث میں اس بات کی تاکید ہے کہ شارع کی خواہش ہے کہ بندہ نماز میں اپنے رب کے سامنے پورے حضور قلب کے ساتھ کھڑا ہو۔ ایسا صرف اسی وقت ہو سکتا ہے جب توجہ ہٹانے والی ان تمام اشیاء سے ناطہ توڑ لیا جائے جن کی موجودگی اطمینان اور خشوع کے ختم ہونے کا سبب ہوتی ہے۔ اسی لیے نبی ﷺ نے کھانے کی موجودگی میں نماز ادا کرنے سے منع فرمایا جس کی طرف نمازی کا دل کھینچا جاتا ہے اور اسی میں اُس کا دل لگا رہتا ہے۔ اسی طرح نبی ﷺ اس وقت بھی نماز پڑھنے سے منع فرما رہے ہیں جب انسان کو پیشاب اور پاخانہ کی سخت حاجت ہو رہی ہو کیونکہ اس پریش کی وجہ سے اس کی توجہ نماز سے ہٹ جاتی ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أخطاء المصلين

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا صلاة: لا يصل الإنسان.
- بحضرة: بحضور.
- ولا وهو: أي: الإنسان.
- يُدافعُه الأخبثان: البول والغائط، ومعنى مدافعتهما إيّاه: أنه يدفعهما عن الخروج ويدفعانه عن الشغل بغيرهما ليخرجا.

فوائد الحديث:

۱. كراهة الصلاة في حال مدافعة الأخبثين، ما لم يضق الوقت فتقدم الصلاة مطلقاً، ولو صلى وهو كذلك فإن صلاته صحيحة لكنها ناقصة غير كاملة للحديث المذكور ولا إعادة عليه، وأما إذا دخل في الصلاة وهو غير مدافع للأخبثين وإنما حصلت المدافعة أثناء الصلاة فإن الصلاة صحيحة ولا كراهة إذا لم تمنع هذه المدافعة من إتمام الصلاة.
۲. حضور القلب والخضوع مطلوبان في الصلاة.
۳. ينبغي للمصلي إبعاد كل ما يشغله في صلاته.
۴. الحاجة إلى التبول أو التغوط عذر في ترك الجمعة والجماعة، بشرط ألا يجعل أوقات الصلوات مواعيد لهما.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3088)

## لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب

۸۴۰. الحديث:

عن عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سورة الفاتحة، هي أم القرآن وروحه، لأنها جمعت أنواع المحامد والصفات العلى لله تعالى، وإثبات الملك والقهر، والمعاد والجزاء، والعبادة والقصد، وهذه أنواع التوحيد والتكاليف. لذا فرضت قراءتها في كل ركعة، وتوقفت صحة الصلاة على قراءتها، ونُفِيَتْ حقيقة الصلاة الشرعية بدون قراءتها، ويؤكد نفي حقيقتها الشرعية ما أخرجه ابن خزيمة عن أبي هريرة مرفوعاً وهو "لا تجزئ صلاة لا يقرأ فيها بأم القرآن". ويستثنى من ذلك المأموم إذا أدرك الإمام راعياً فيكبر للإحرام ثم يركع وتسقط عنه الفاتحة في هذه الركعة لحديث آخر، ولأنه لم يدرك محل القراءة وهو القيام.

## اس شخص کی نماز نہیں جس نے سورۃ الفاتحہ نہیں پڑھی

۸۴۰. حدیث:

عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: "اس شخص کی نماز نہیں جس نے سورۃ الفاتحہ نہیں پڑھی۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

سورۃ فاتحہ قرآن کی ماں (اصل) اور اس کی روح ہے۔ اس لئے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی تعریف کے جملہ اقسام اور صفات عالیہ پر مشتمل ہے، اور اس میں بادشاہت، غلبہ، بعث بعد الموت (آخرت)، جزا و سزا اور عبادت و قہد کے اثبات کا بیان ہے اور یہی توحید اور تکالیف شرعیہ کی قسمیں ہیں۔ اسی لئے ہر رکعت میں اس کا پڑھنا فرض ہے اور نماز کی صحت اس کے پڑھنے پر موقوف ہے، اور اس کے نہ پڑھنے پر شرعی نماز کی حقیقت کی نفی کی گئی ہے اور شرعی نماز کی حقیقت کی نفی کی تاکید اس حدیث سے ہوتی ہے جس کی تخریج ابن خزيمة نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے مرفوعاً کی ہے، جس کے الفاظ یہ ہیں: "وہ نماز کافی نہیں جس میں ام القرآن یعنی سورۃ الفاتحہ کو نہ پڑھا جائے۔" اور اس سے اس مقتدی کو مستثنیٰ قرار دیا جائے گا جس نے امام کو رکوع کی حالت میں پایا ہو ایسی صورت میں مقتدی تکبیر تحریمہ کہے گا پھر رکوع میں چلا جائے گا، اور اس رکعت میں اس سے فاتحہ ساقط ہو جائے گا۔ اس کی دلیل ایک دوسری حدیث ہے، اور اس لئے بھی کہ اسے قراءت کی جگہ یعنی قیام نہیں ملا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أركان الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا صلاة: لا صلاة مجزئة وهو شامل لصلاة الفرض والنفل.
- لمن لم يقرأ: يشمل المنفرد والإمام والمأموم.
- بفاتحة الكتاب: هي سورة الحمد لله رب العالمين، سميت به لأن الكتاب افتتح بها.

فوائد الحديث:

۱. وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة من الصلاة، وأنه لا يُجْزَىء غيرها مع القدرة عليها.
۲. بطلان الصلاة بتركها من المتعمد والجاهل والناسي، لأنها ركن، والأركان لا تسقط مطلقاً.
۳. فضيلة الفاتحة.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة الطبعة - العاشرة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام للعثيمين - طبعة مكتبة الصحابة الامارات - مكتبة التابعين - القاهرة - الطبعة الأولى ١٤٢٦. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة الجعفي البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة - الطبعة : الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5378)

لا صوم فوق صوم أخي داود - شَطَرَ الدَّهْرِ - صم  
يوماً وأفطر يوماً

میرے بھائی داؤد علیہ السلام کے روزے - آدھا سال کے روزے - سے زیادہ  
روزہ جائز نہیں - ایک دن کا روزہ رکھ اور ایک دن کا روزہ چھوڑ دیا کر۔

#### ۸۶۱. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنهما - قال: «أخبر رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أني أقول: والله لأصومنَّ النهار، ولأفومنَّ الليل ما عشتُ. فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: أنت الذي قلتَ ذلك؟ فقلتُ له: قد قلتُ - بأبي أنت وأمي - فقال: فإنك لا تستطيع ذلك، فصم وأفطر، وقم ونم، الشَّهْر ثَلَاثَةٌ أَيَّامٍ، فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ. قلت: فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ. قال: فصم يوماً وأفطر يومين. قلت: أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ. قال: فصم يوماً وأفطر يوماً، فذلك مثلُ صِيَامِ داود، وهو أَفْضَلُ الصِّيَامِ. فقلت: إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ. قال: لا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ»، وفي رواية: «لا صوم فوق صوم أخي داود - شَطَرَ الدَّهْرِ - صم يوماً وأفطر يوماً».

#### ۸۶۱. حدیث:

عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک میری یہ بات پہنچائی گئی کہ ”اللہ کی قسم! میں زندگی بھر دن میں روزے رکھوں گا اور ساری رات عبادت کروں گا“ لہذا آپ ﷺ نے کہا: ”تم ہی ہو وہ شخص، جس نے یہ بات کہی ہے؟“ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو جواب دیتے ہوئے کہا: میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں، ہاں میں نے یہ کہا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”لیکن تیرے اندر اس کی طاقت نہیں، اس لیے روزہ بھی رکھ اور افطار بھی کر۔ رات کو قیام بھی کر اور سو بھی جا اور مہینے میں تین دن کے روزے رکھا کر؛ کیونکہ نیکیوں کا بدلہ دس گنا ملتا ہے۔ اس طرح یہ ساری عمر کا روزہ ہو جائے گا۔“ میں نے کہا کہ: میں اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”پھر ایک دن روزہ رکھا کر اور دودن کے لیے روزے چھوڑ دیا کر۔“ میں نے پھر کہا کہ میں اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اچھا، ایک دن روزہ رکھ اور ایک دن افطار کر کہ داؤد علیہ السلام کا روزہ ایسا ہی تھا اور روزے کا یہ سب سے افضل طریقہ ہے۔“ میں نے اب بھی وہی کہا کہ میرے پاس اس سے بھی زیادہ کی طاقت ہے، لیکن اس مرتبہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اس سے افضل کوئی روزہ نہیں ہے۔“ ایک اور روایت میں یہ الفاظ ہیں: ”آپ نے فرمایا: ”داؤد علیہ السلام کے روزے - آدھے سال کے روزے رکھنا - سے زیادہ روزہ جائز نہیں - ایک دن کا روزہ رکھ اور ایک دن کا روزہ چھوڑ دیا کر۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

أن النبي - صلى الله عليه وسلم - أخبر أن عبد الله بن عمرو - رض الله عنهما - أقسم على أن يصوم فلا يفطر، ويقوم فلا ينام كل عمره، فسأله: هل قال ذلك؟ فقال: نعم. فقال: إن هذا يشق عليك ولا تحتمله، وأرشده إلى الجمع بين الراحة والعبادة فيصوم ويفطر، ويقوم وينام، ويقتصر على صوم ثلاثة أيام من كل شهر؛ ليحصل له أجر صيام الدهر. فأخبره أنه يطيق أكثر من ذلك، وما زال يطلب الزيادة من الصيام حتى

#### اجمالی معنی:

نبی ﷺ کو یہ اطلاع پہنچائی گئی کہ عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے اس بات کی قسم کھائی ہے کہ وہ ہمیشہ روزے سے رہیں گے؛ کبھی بے روزہ نہ رہیں گے اور ہمیشہ قیام اللیل ہی کریں گے؛ کبھی نہیں سوئیں گے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے ان سے دریافت فرمایا: کیا تم نے ہی یہ بات کہی ہے؟ انھوں نے جواب دیا کہ ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ عمل تمھارے لیے باعث مشقت ہو جائے گا اور تم اس کو برداشت نہ کر سکو گے۔ آپ ﷺ نے انھیں آرام اور عبادت دونوں ہی کو اختیار کرنے کی نصیحت فرمائی کہ روزہ بھی رکھیں اور نہ بھی رکھیں، قیام اللیل بھی کریں اور

سوئیں بھی اور ہر ماہ تین روزے ہی رکھیں؛ تاکہ انھیں سال بھر روزہ رکھنے کا اجر و ثواب حاصل ہو جائے۔ لیکن انھوں نے عرض کیا کہ وہ اس سے زیادہ روزے رکھنے کی طاقت رکھتے ہیں اور وہ آپ ﷺ سے مزید روزوں کی درخواست کرتے رہے، یہاں تک کہ روزہ رکھنے کے افضل ترین طریقے پر یہ بات موقوف ہو گئی۔ روزہ رکھنے کا افضل ترین طریقہ داؤد علیہ السلام کا تھا؛ کیوں کہ وہ ایک دن روزہ رکھتے اور دوسرے دن کا روزہ چھوڑ دیتے تھے۔ تاہم خیر و بھلائی کی شدید خواہش کی بنا پر صحابی رسول ﷺ نے مزید روزوں کی درخواست کی تو آپ ﷺ نے فرمایا: "اس سے افضل کوئی روزہ نہیں ہے۔"

انتھی إلى أفضل الصيام، وهو صيام داود عليه السلام، وذلك أن يصوم يوماً، ويفطر يوماً. فطلب المزيد لرغبته في الخير -رضي الله عنه- فقال -صلى الله عليه وسلم-: لا صوم أفضل من ذلك.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < ما يحرم على الصائم

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < صيام التطوع

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- لأصومن: هذا قسم، والمعنى: والله لأصومن.
- بآبي أنت وأمي: أي: أفديك بآبي وأمي.
- أمثالها: أشباهها.
- مثل صيام الدهر: في الثواب والأجر.
- أطيع: أستطيع.

**فوائد الحديث:**

۱. فضيلة عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- وحرصه على العبادة وقوته فيها.
۲. جواز الإخبار عن الأعمال الصالحة والأوراد ومحاسن الأعمال التي يقوم بها الشخص، ولا يخفى أن محل ذلك عند أمن الرياء.
۳. سماحة شريعة الإسلام، حيث يُكره فيها التعقُّق والتنطُّع، ويُطلب فيها السهولة واليسر؛ لأنه أنشط على العمل، وأدوم عليه.
۴. آخر حد للصيام الفاضل، هو صيام يوم، وفطر يوم، وهو صيام داود -عليه السلام-.
۵. كراهة صيام الدهر، لأنه مخالف لقوله عليه الصلاة والسلام: "فصم وأفطر" والحديث: "لا صام من صام الأبد".
۶. أحب الأعمال أدامها وإن قل.
۷. استحباب صيام ثلاثة أيام من كل شهر.
۸. أن أفضل الصيام صيام داود -عليه السلام-.
۹. أن التطوع بصوم يوم وفطر يوم مشروع في الأمم السابقة.
۱۰. ثواب الحسنة بعشر أمثالها.
۱۱. تقدير النبي صلى الله عليه وسلم العمل بقدرته صاحبه، إذ قصر عبد الله أولاً على ثلاثة أيام من كل شهر، فلما طلب المزيد، ورأى النبي صلى الله عليه وسلم فيه الرغبة والقدرة، قال: "فصم يوماً وأفطر يومين". فلما أظهر الرغبة في طلب الزيادة، أرشده إلى أفضل الصيام فقال: "فصم يوماً وأفطر يوماً".
۱۲. كمال شفقتة -صلى الله عليه وسلم- ورحمته بأمته، حيث كان يرشد إلى الأسهل فالأسهل.
۱۳. جواز قول الإنسان في النبي -صلى الله عليه وسلم-: بآبي هو وأمي.
۱۴. ينبغي مراعاة الإنسان لحاله في المستقبل.
۱۵. تقرير الإنسان بما نسب إليه للتثبت من صحته والزامه به

### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبيح بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4542)

لا صوم في يومين: الفطر والأضحى، ولا صلاة بعد الصبح حتى تطلع الشمس، ولا بعد العصر حتى تغرب، ولا تشد الرحال إلا إلى ثلاثة مساجد: مسجد الحرام، ومسجد الأقصى، ومسجدي هذا

عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں کوئی روزہ نہیں، صبح کی نماز کے بعد سوچ نکلنے تک اور عصر کی نماز کے بعد سوچ ڈوبنے تک کوئی نماز نہیں اور چوتھی بات یہ ہے کہ تین مساجد کے سوا اور کسی جگہ کے لیے شد رحال (سفر) نہ کیا جائے؛ مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور میری یہ مسجد۔ (مسجد نبوی)

#### ۸۴۲. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - وكان غَزَا مع النبي - صلى الله عليه وسلم - ثِنْتِي عَشْرَةَ غَزْوَةً، قال: سمعت أَرْبَعًا من النبي - صلى الله عليه وسلم - فَأَعْجَبَنِي قال: لا تسافر المرأة مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا زوجها أو ذو مُحْرَمٍ، ولا صوم في يَوْمَيْنِ: الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى، ولا صلاة بعد الصُّبْحِ حتى تَطْلُعَ الشمس، ولا بعد العصر حتى تغرب، ولا تُشَدُّ الرَّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مسجد الحرام، ومسجد الْأَقْصَى، وَمَسْجِدِي هَذَا.

#### ۸۴۲. حدیث:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ بارہ غزوات میں شریک تھے۔ انھوں نے کہا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے چار باتیں سنی ہیں، جو مجھے بہت ہی زیادہ پسند آئیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی عورت دودن (یا اس سے زیادہ) کا سفر اس وقت تک نہ کرے، جب تک اس کے ساتھ اس کا شوہر یا کوئی محرم نہ ہو، عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں کوئی روزہ نہیں، صبح کی نماز کے بعد سوچ نکلنے تک اور عصر کی نماز کے بعد سوچ ڈوبنے تک کوئی نماز نہیں اور چوتھی بات یہ ہے کہ تین مساجد کے سوا اور کسی جگہ کے لیے شد رحال (سفر) نہ کیا جائے؛ مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور میری یہ مسجد۔ (مسجد نبوی)۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر الراوي عن أبي سعيد - رضي الله عنه - أنَّ أبا سعيد الخدري - رضي الله عنه - غزا مع النبي - صلى الله عليه وسلم - ثِنْتِي عَشْرَةَ غَزْوَةً. قال أبو سعيد: سمعت أَرْبَعًا من النبي - صلى الله عليه وسلم - فَأَعْجَبَنِي، يعني: أَنَّ أبا سعيد - رضي الله عنه - سمع من النبي - صلى الله عليه وسلم - حديثاً فيه أربعة أحكام، فَأَعْجَبَتْهُ - رضي الله عنه -: الْحُكْمُ الْأَوَّلُ: "قال: لا تسافر المرأة مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا زوجها أو ذو مُحْرَمٍ" أي: لا يجوز للمرأة أن تسافر بلا مُحْرَمٍ، والمحرم هو: زوجها أو من تُحْرَم عليه على التأبيد، كالأب والجد والابن والأخ والعَم والخال، ومسيرة يومين تقدر بثمانين كيلو متراً، وفي رواية: "لا يحل لامرأة تسافر مسيرة يوم وليلة إلا مع ذي محرم عليها"، وفي رواية "مسيرة يوم" وفي رواية "مسيرة ليلة" وفي رواية "لا تسافر امرأة مسيرة ثلاثة أيام إلا مع ذي محرم" وفي رواية لأبي داود "بريدا"، قال النووي - رحمه

#### اجمالی معنی:

راوی ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کے سلسلے میں بیان کرتے ہیں کہ انھوں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ بارہ غزوات میں شرکت کی تھی۔ ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں: "میں نے نبی کریم ﷺ سے چار باتیں سنی ہیں، جو مجھے بہت اچھی لگیں۔" یعنی ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے ایک حدیث سنی، جس میں چار احکام بیان کیے گئے، جو ان کو بہت اچھے لگے تھے۔ پہلا حکم: "قال: لا تسافر المرأة مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا زوجها أو ذو مُحْرَمٍ" (آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی عورت دودن (یا اس سے زیادہ) کا سفر اس وقت تک نہ کرے، جب تک اس کے ساتھ اس کا شوہر یا کوئی محرم نہ ہو۔) یعنی کسی بھی عورت کے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ بغیر محرم کے سفر کرے۔ محرم سے مراد اس کا خاوند یا ایسے افراد ہیں، جن کے ساتھ ہمیشہ کے لیے نکاح حرام ہو۔ جیسے باپ، دادا، بیٹا، بھائی، چچا اور ماموں۔ دودن کے سفر کی مقدار تقریباً اسی کلومیٹر کے برابر ہے۔ البتہ ایک اور روایت میں ہے: "لا يحل لامرأة تسافر مسيرة يوم وليلة إلا مع ذي محرم عليها" (کسی عورت کے لیے جائز نہیں کہ وہ بغیر محرم کے ایک دن رات کا سفر کرے۔) ایک روایت میں ہے: "مسيرة يوم" (ایک دن کا سفر۔) ایک روایت میں ہے: "مسيرة ليلة":

اللہ:- (ليس المراد من التَّحْدِيدِ ظاهره، بل كل ما يُسمى سفرًا فالمرأة مُنْهِيَةٌ عنه إِلَّا بِالْمَحْرَمِ، وَإِنَّمَا وَقَعَ التَّحْدِيدُ عَنْ أَمْرٍ وَقَعَ فَلَا يُعْمَلُ بِمَفْهُومِهِ). وهذا إِذَا لَمْ يَكُنْ لِسَفَرِهَا ضَرُورَةٌ، فَإِنْ كَانَ ضَرُورَةٌ جَازَ لَهَا السَّفَرُ، كَمَا لَوْ أَسْلَمَتْ فِي دَارِ الْكُفْرِ أَوْ فِي دَارِ الْحَرْبِ وَخَشِيتْ عَلَى نَفْسِهَا الْبَقَاءَ بَيْنَ الْكُفَّارِ، فِي هَذِهِ الْحَالِ يَجُوزُ لَهَا السَّفَرُ لَوْحْدَهَا. الْحُكْمُ الثَّانِي: "وَلَا صَوْمَ فِي يَوْمَيْنِ: الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى". أَي: لَا يَجُوزُ صَوْمُ يَوْمِ عِيدِ الْفِطْرِ أَوْ الْأَضْحَى، سِوَا عَنْ قِضَاءِ مَا قَاتَهُ أَوْ عَنْ نَذْرٍ، فَلَوْ صَامَهُمَا أَوْ أَحَدَهُمَا لَمْ يَجِزْهُ وَيَأْتِمُ بِفَعْلِهِ إِنْ كَانَ مُتَعَمِّدًا. وَقَدْ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ: (نَهَى عَنْ صِيَامِ هَذَيْنِ الْيَوْمَيْنِ، أَمَّا يَوْمُ الْأَضْحَى فَتَأْكُلُونَ مِنْ لَحْمِ نَسِكِكُمْ، وَأَمَّا يَوْمُ الْفِطْرِ فَفَطْرُكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ) فَعِلَّةُ الْمَنْعِ يَوْمُ الْأَضْحَى: لِأَجْلِ الذَّبْحِ وَالْأَكْلِ مِنَ الْهَدْيِ وَالْأَضْحَايِ، وَقَدْ شُرِعَ لِلنَّاسِ أَنْ يَأْكُلُوا مِنَ الْهَدْيِ وَالْأَضْحَايِ فَلَا يَنْشَغُلُوا بِالصِّيَامِ عَنِ الذَّبْحِ وَالْأَكْلِ الَّتِي هِيَ مِنْ شَعَائِرِ الْإِسْلَامِ وَالظَّاهِرَةِ، وَأَمَّا عِلَّةُ النَّهْيِ فِي عِيدِ الْفِطْرِ: فَهُوَ عَلَى اسْمِهِ، وَمِنْ شَأْنِهِ أَنْ يَكُونَ الْإِنْسَانُ فِيهِ مُفْطَرًا، لَا أَنْ يَكُونَ صَائِمًا، وَأَيْضًا فِيهِ تَمْيِيزٌ، وَقَصْلٌ بَيْنَ شَهْرِ رَمَضَانَ وَشَوَّالٍ فَوْجِبَ إِفْطَارُهُ. الْحُكْمُ الثَّالِثُ: "وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ". ظَاهِرُ الْحَدِيثِ: عَدَمُ جَوَازِ صَلَاةِ التَّطَوُّعِ بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ، لَكِنْ هَذَا الظَّاهِرُ غَيْرُ مُرَادٍ؛ لِأَنَّ النُّصُوصَ الْآخَرَى دَالَّةٌ عَلَى اسْتِحْبَابِ رَكْعَتِي الْفَجْرِ بَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ، وَهُوَ أَمْرٌ مُجْمَعٌ عَلَيْهِ، وَلَا تَجُوزُ الصَّلَاةُ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ. وَبَدَلَ لِهَذَا الْقَيْدِ رَوَايَةُ أَبِي سَعِيدٍ عِنْدَ الْبُخَارِيِّ: "وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ" وَفِي رَوَايَةِ لِمُسْلِمٍ: "لَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ". وَلَا بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ" أَي: حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَإِذَا صَلَّى الْإِنْسَانُ صَلَاةَ الْعَصْرِ أَمْسَكَ عَنْ صَلَاةِ التَّطَوُّعِ، أَمَّا قِضَاءُ الْفَوَائِتِ، فَلَا يَنْهَى عَنْهَا بَعْدَ الْعَصْرِ؛ لِوُجُوبِ الْمَسَارَعَةِ فِي إِبْرَاءِ الذِّمَّةِ. الْحُكْمُ الرَّابِعُ: "وَلَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى، وَمَسْجِدِي هَذَا"

(ایک رات کا سفر-) ایک روایت میں ہے: "الاتسا فر امرأة مسيرة ثلاثة أيام إلا مع ذي محرم" (کسی عورت کے لیے جائز نہیں کہ وہ تین دن کا سفر بغیر محرم کے کرے-) اور ابو داؤد کی ایک روایت میں ہے: "بريداً" (ایک بريد) امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: تحدید سے مراد اس کا ظاہر نہیں ہے۔ بلکہ جسے بھی سفر سے موسوم کیا جائے، عورت اسے بغیر محرم کے نہیں کر سکتی۔ تحدید محض الگ الگ واقعات کے سلسلے میں وارد ہوئی ہے، اس لیے اس کے مفہوم پر عمل نہیں کیا جائے گا۔ البتہ یہ حکم اس سفر کا ہے، جو بلا ضرورت ہو۔ اگر سفر کرنا ضروری ہو تو جائز ہوگا۔ مثلاً کوئی عورت دار الکفر یا دار الحرب میں اسلام قبول کر لے اور اس کو وہاں کفار کے درمیان رہنے میں جان کا خطرہ محسوس ہو، تو ایسی صورت میں اس کے لیے تنہا سفر کرنا جائز ہوگا۔ دوسرا حکم: "دو دنوں میں روزہ رکھنا جائز نہیں؛ عید الفطر اور عید الاضحیٰ۔" یعنی عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دن روزہ رکھنا جائز نہیں ہے؛ چاہے روزہ کسی فوت شدہ روزے کی قضا کا ہو یا نذر کا۔ اگر کوئی ان دو دنوں میں یا ان میں سے کسی ایک دن روزہ رکھ لے، تو روزہ درست نہیں ہوگا، بلکہ جان بوجھ کر ایسا کرنے کی صورت میں گنہ گار ہوگا۔ ایک حدیث میں ہے: (نہی عن صیام ہذین الیومین، أما یوم الاضحی فتأکلون من لحم نسککم، وأما یوم الفطر ففطرکم من صیامکم) (ان دو دنوں کے روزے سے منع کیا گیا ہے؛ ایک عید الاضحیٰ کا کہ اس دن تم اپنی قربانیوں کا گوشت کھاتے ہو اور ایک عید الفطر کا کہ اس دن تم اپنے روزے کا فطرانہ دیتے ہو-) عید الاضحیٰ کے دن روزے سے اس لیے منع کیا گیا ہے؛ کیوں کہ اس دن قربانی کی جاتی ہے، اور قربانیوں کا گوشت کھایا جاتا ہے۔ لوگوں کے لیے مشروع کیا گیا ہے کہ وہ اس دن قربانی کا گوشت کھائیں اور روزہ رکھ کر قربانی کرنے اور گوشت کھانے سے خود کو محروم نہ کریں؛ کیوں کہ یہ قربانی شعار اسلام میں سے ایک شعار ہے۔ جب کہ عید الفطر کے دن منع کرنے کا سبب خود اس کے نام سے ظاہر ہے۔ اس کے نام ہی سے یہ مترشح ہوتا ہے کہ انسان اس دن افطار کی حالت میں ہو، روزے کی حالت میں نہیں۔ نیز عید کا دن رمضان اور شوال کے مہینوں کے درمیان امتیاز کرتا ہے، اس لیے اس دن روزے سے پرہیز ضروری ہے۔ تیسرا حکم: "ولا صلاة بعد الصبح"۔ (فجر کے بعد کوئی نماز نہیں-) حدیث کا ظاہری مفہوم یہ ہے کہ طلوع فجر کے بعد نفلی نماز کی ادائیگی کی اجازت نہیں ہے، لیکن یہاں ظاہری معنی مراد نہیں۔ کیوں کہ دیگر نصوص فجر کے بعد فجر کی سنتیں ادا کرنے کے استحباب پر دلالت کرتی ہیں۔ یہ متفق علیہ مسئلہ ہے۔ البتہ نماز فجر کے بعد کوئی نماز جائز نہیں۔ اس قید کی دلیل ابو سعید رضی اللہ عنہ کی بخاری میں موجود روایت ہے: "ولا صلاة بعد صلاتین؛ بعد العصر حتى تغرب الشمس، وبعد الصبح حتى تطلع الشمس" (دو نمازوں کے بعد کوئی نماز نہیں؛ عصر کے بعد، یہاں تک کہ سورج غروب ہو جائے اور فجر کے بعد،

یہاں تک کہ سورج طلوع ہو جائے۔) مسلم کی ایک روایت میں ہے: "لا صلاة بعد صلاة الفجر"۔ (نماز فجر کے بعد کوئی نماز نہیں۔) "ولا بعد العصر حتى تغرب" (اور عصر کے بعد کوئی نماز نہیں یہاں تک کہ سورج غروب ہو جائے۔) چنانچہ جب انسان عصر کی نماز پڑھ لے، تو نفل نماز سے رک جائے۔ ہاں! اگر کوئی فوت شدہ نماز ہو، تو اسے ادا کرنے میں کوئی ممانعت نہیں؛ کیوں کہ واجب کو ادا کرنے میں جلدی کرنا ضروری ہے۔ چوتھا حکم: "ولا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مسجد الحرام، ومسجد الأقصى، ومسجد يذا" (تین مساجد کے سوا اور کسی جگہ کے لیے شد رحال (سفر) نہ کیا جائے؛ مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور میری یہ مسجد۔) یعنی انسان اللہ کے قرب کے حصول کی نیت سے یا کسی خصوصیت یا فضل و شرف کی بنیاد پر، روئے زمین کے کسی بھی حصے کا سفر کرے، سوائے مذکورہ تین مساجد کے۔ ان کی طرف سفر کرنے میں کوئی حرج نہیں؛ کیوں کہ نص حدیث میں اس کی تصریح موجود ہے۔

أي: لا يُنشئ الإنسان سفرًا إلى بقعة من بقاع الأرض بقصد التَّقَرُّبِ إلى الله - عز وجل - فيها، أو من أجل مِيزَتِها وفضلها وشرفها إلا إلى هذه المساجد الثلاثة، فلا بأس من إنشاء السَّفر إليها، بنص الحديث.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام المسجد الحرام والمسجد النبوي وبيت المقدس  
الفقه وأصوله < فقه الأسرة < أحكام النساء  
السيرة والتاريخ < التاريخ < تاريخ مكة والمدينة والأقصى  
**راوي الحديث:** رواه البخاري.  
**التخريج:** أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.  
**فوائد الحديث:**

١. عدم جواز سفر المرأة بلا محرم.
٢. أن المرأة ليست محرما للسفر؛ لقوله: "زوجها".
٣. أن المرأة ضعيفة ومن السهل التسلط عليها.
٤. اعتناء الشريعة الإسلامية بالمرأة، وحمايتها وصونها من كل ما يُعَرِّضُهَا لِلضَّيَاعِ.
٥. تحريم صوم يوم عيد الفطر والأضحى؛ لأن الأصل في التَّهْيِ التحريم، فلو خالف وصامهما أثم ولم يصح منه، لعدم انعقاده أصلا.
٦. عدم صحة صلاة التطوع المطلق بعد صلاة الفجر إلا ركعتي الفجر؛ لإيقاعها في وقت النهي؛ لقوله: (لا صلاة) فيحمل الحديث هنا: على نفي الصحة، ويستثنى من النهي: راتبة الفجر؛ لما تقدم من دلالة السنة على ذلك.
٧. عدم صحة صلاة التطوع المطلق بعد صلاة العصر؛ لإيقاعها في وقت النهي؛ لقوله: (لا صلاة ..) فيحمل الحديث هنا: على نفي الصحة.
٨. فيه دليل أن وقت العصر يمتد إلى غروب الشمس، لكن جاء في حديث: عبد الله بن عمرو بن العاص: "ووقت العصر ما لم تَصْفَرَّ الشمس"، فحمل العلماء - رحمهم الله - حديث الباب وغيره إلى أن ما بعد الاصفرار وقت ضرورة، كما لو كان الإنسان نائما ولم يستيقظ إلى بعد الاصفرار، فيؤديها في ذلك الوقت ولا إثم عليه، أو تطهر الحائض أو يبلغ الصبي أو يُسلم الكافر أو غير ذلك من الأعذار الضرورية، أما تأخيرها إلى ما بعد الاصفرار من غير عذر فلا يجوز.
٩. فيه جواز شدِّ الرِّحَالِ إلى المساجد الثلاثة.
١٠. فضل المساجد الثلاثة ومَزيَّتُها على غيرها لأسباب؛ منها: كونها مساجد الأنبياء، ولأن الأول: قِبْلَةُ النَّاسِ وإليه حُجُّهم، والثاني: كان قِبْلَةَ الْأُمَمِ السَّالِفَةِ، والثالث: أُسُسٌ عَلَى التَّقْوَى.
١١. عدم جواز السفر لزيارة القبور ولو كان قبر النبي - صلى الله عليه وسلم -؛ لقوله: (لا تُشَدُّ الرِّحَالُ)، فيدخل في عمومها: قبر النبي - صلى الله عليه وسلم - وقبور من دونه من باب أولى، وتجوز زيارته لمن كان في المدينة، أو أتى إليها لغرض مشروع أو جائز.

## المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. فتح الباري شرح صحيح البخاري، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه ويوب أحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: ١٣٧٩هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعائي، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. مجموع فتاوى ومقالات، عبد العزيز بن عبد الله بن باز، أشرف على جمعه وطبعه: محمد بن سعد الشويعر. الشرح الممتع على زاد المستقنع، محمد بن صالح العثيمين، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ١٤٢٨هـ. شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن محمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤م.

الرقم الموحد: (10603)

## لا ضَرَرَ وَلَا ضِرَارَ

۸۴۳. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «لا ضَرَرَ وَلَا ضِرَارَ».

۸۴۳. حديث:

أبو سعيد خدري رضي الله عنه سے مروی ہے کہ اللہ کے رسول ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”نہ (ابتداءً) کسی کو نقصان پہنچانا جائز ہے اور نہ بدلے کے طور پر نقصان پہنچانا۔“

درجة الحديث: صحيح

حديث كادرجه: صحيح

المعنى الإجمالي:

الحديث يمثل قاعدة الإسلام في الشرائع وقواعد الأخلاق والتعامل بين الخلق، وهي دفع الضرر عنهم بمختلف أنواعه ومظاهره، فالضرر محرم وإزالة الضرر واجب، والضرر لا يزال بالضرر، والمضار محرمة.

اجمالی معنی:

یہ حدیث اسلامی احکام، اخلاقی قواعد اور لوگوں سے باہمی تعامل کا ایک ضابطہ فراہم کرتی ہے جو یہ ہے کہ لوگوں سے ہر قسم کے نقصان کو دور رکھا جائے۔ نقصان دینا حرام ہے اور اس کا دور کرنا واجب ہے۔ نقصان کو نقصان دے کر نہیں زائل کیا جا سکتا۔ نقصان وہ اشیاء حرام ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله > أصول الفقه > القواعد الفقهية والأصولية

راوي الحديث: رواه ابن ماجه من حديث أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - ومن حديث عبادة بن الصامت - رضي الله عنه - ورواه أحمد من حديث عبادة بن الصامت - رضي الله عنه - ورواه مالك من حديث عمرو بن يحيى المازني مرسلًا.

التخريج: أبو سعيد الخُدْري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- لا ضرر: لا يضر الرجل أخاه فينقصه شيئاً من حقه.
- ولا ضرار: لا يجازي من ضره بأكثر من المقابلة بالمثل، والانتصار بالحق.

فوائد الحديث:

۱. الرسول أوتي جوامع الكلم وشواهد هذا كثيرة، وهو من خصائصه -عليه الصلاة والسلام-.
۲. الضرر يُزال.
۳. النهي عن المجازاة بأكثر من المثل.
۴. لم يأمر الله عباده بشيء يضرهم.
۵. ورود النفي بمعنى النهي.
۶. تحريم الضرار بالقول أو الفعل أو بالترك.
۷. دين الإسلام هو دين السلامة.

۸. هذا الحديث يعتبر قاعدة من قواعد الشريعة، وهي أن الشريعة لا تقر الضرر، وتنكر الإضرار.

۹. هل بين الضرر والضرار فرق أم لا؟ فمنهم من قال: هما بمعنى واحد على وجه التأكيد، والمشهور أن بينهما فرقا، ثم قيل: إن الضرر هو الاسم، والضرار الفعل، فالمعنى أن الضرر نفسه منتف في الشرع، وإدخال الضرر بغير حق كذلك. وقيل: الضرر: أن يدخل على غيره ضررا بما ينتفع هو به، والضرار: أن يدخل على غيره ضررا بلا منفعة له به، كمن منع ما لا يضره ويتضرر به الممنوع، ورجح هذا القول طائفة، منهم ابن عبد البر، وابن الصلاح. وقيل: الضرر: أن يضر بمن لا يضره، والضرار: أن يضر بمن قد أضر به على وجه غير جائز. وبكل حال فالنبي -صلى الله عليه وسلم- إنما نفى الضرر والضرار بغير حق.

## المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثًا النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة الأولى، ١٣٨٠هـ - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. - فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. - الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط. دار اليسر. - مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. - سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. - إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة الثانية ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (4711)

لا نذر لابن آدم فيما لا يملك، ولا عتق له فيما لا يملك، ولا طلاق له فيما لا يملك

ابن آدم کے لیے ایسی چیز میں نذر نہیں، جس کا وہ اختیار نہ رکھتا ہو، نہ اُسے ایسے شخص کو آزاد کرنے کا اختیار ہے، جس کا وہ مالک نہ ہو اور نہ اُسے ایسی عورت کو طلاق دینے کا حق حاصل ہے، جس کا وہ مالک نہ ہو

#### ۸۴۴. الحديث:

عن عمرو بن شعيب، عن أبيه، عن جده قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا نذر لابن آدم فيما لا يملك، ولا عتق له فيما لا يملك، ولا طلاق له فيما لا يملك».

#### ۸۴۴. حدیث:

عمرو بن شعيب اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ابن آدم کے لیے ایسی چیز میں نذر نہیں، جس کا وہ اختیار نہ رکھتا ہو، نہ اُسے ایسے شخص کو آزاد کرنے کا اختیار ہے، جس کا وہ مالک نہ ہو اور نہ اُسے ایسی عورت کو طلاق دینے کا حق حاصل ہے، جس کا وہ مالک نہ ہو۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث يبين النبي -صلى الله عليه وسلم- أنَّ التصرف لا يصح ولا ينفذ إلا فيما يملكه الإنسان، أمَّا الشيء الذي ليس تحت تصرفه فلا يجوز ولا يصح تصرفه فيه؛ من ذلك النذر فلا يصح ولا ينعقد في شيء لا يملكه الناذر حين نذره، حتى ولو ملكه بعده فلا يلزمه الوفاء به، ولا كفارة عليه، وأيضًا العتق، فلا يصح أن يعتق رقيقًا لا يملكه؛ لأنَّ تصرفه لم يقع محله، وكذلك الطلاق لا يصح من رجل على امرأة أجنبية ليست زوجة له؛ فـ”إنما الطلاق لمن أخذ بالساق“، وقال -صلى الله عليه وسلم-: ”لا طلاق فيما لا يملك“.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا کہ انسان جس کا مالک نہ ہو، اس کے لیے اس میں تصرف اور اس کی تنفیذ درست اور صحیح نہیں ہے۔ وہ چیز جو آدمی کے تصرف میں نہ ہو، اس کے لیے اس کا تصرف جائز اور صحیح نہیں ہے۔ یہی حال نذر کا بھی ہے۔ چنانچہ وہ نذر صحیح اور قابل نفاذ نہیں ہے، جسے مانتے وقت نذر ماننے والا اس کا اختیار نہ رکھے، حتیٰ کہ اگر وہ بعد میں اس کا مالک ہو بھی جائے، تب بھی اسے پورا کرنا ضروری نہیں ہوگا اور نہ اس پر کفارہ واجب ہوگا۔ یہی معاملہ غلام آزاد کرنے کا ہے کہ آدمی جس غلام کا مالک نہ ہو، وہ اسے آزاد کر نہیں سکتا؛ کیوں کہ اس کا تصرف بجا نہیں ہے۔ نیز یہی حال طلاق کا ہے کہ آدمی کے لیے کسی اجنبی عورت کو، جو اس کی بیوی نہ ہو، طلاق دینا صحیح نہیں ہے؛ کیوں کہ ”طلاق کا اختیار اسی کو ہے، جو پنڈلی تھامے“ (یعنی شوہر) اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”(اس عورت کو) طلاق دینے کا حق نہیں ہے، جس کا وہ مالک نہ ہو۔“

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور < النذور

الفقه وأصوله < فقه الأسرة < الطلاق < أحكام ومسائل الطلاق

**راوي الحديث:** رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

**التخريج:** عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

#### معاني المفردات:

- النذر: إلزام مكلف مختار نفسه لله -تعالى- بالقول شيئًا غير لازم عليه بأصل الشرع.
- العتق: تحرير الرقبة وتخليصها من الرق، وتثبيت الحرية لها.
- الطلاق: حل قيد النكاح أو بعضه.

#### فوائد الحديث:

١. أن النذر لا يصح ولا ينعقد في شيء لا يملكه الناذر حين نذره، حتى ولو ملكه بعده، فلا يلزمه الوفاء به، ولا كفارة عليه.

٢. أنه لا طلاق إلا بعد الملك بعقد النكاح على الزوجة، وأن الزوج إذا طلق المرأة قبل النكاح فلا طلاق له.
٣. أنه لا يصح أن يعتق رقيقاً لا يملكه؛ لأنَّ تصرفه لم يقع محله.

#### المصادر والمراجع:

-منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله الفوزان. دار ابن الجوزي، ط ١٤٢٨ هـ - توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبسام. مكتبة الأسدي، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني، تحقيق وتخريج وتعليق: سمير بن أمين الزهري، دار الفلق - الرياض، الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ - سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي. الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي - سنن أبي داود، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد. الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. - مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط. الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. - إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للشيخ الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت. الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م. - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للشيخ البسام. دار الميمان. الطبعة الأولى: ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م. - الموسوعة الفقهية الكويتية، صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت، ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (58147)

لا هجرة بعد الفتح، ولكن جهاد ونية، وإذا استنفرتم فانفروا

فتح مکہ کے بعد ہجرت (مکہ سے مدینہ کے لیے) باقی نہیں رہی۔ البتہ حسن نیت اور جماد باقی ہے۔ اس لیے جب تمہیں جماد کے لیے بلایا جائے، تو فوراً نکل کھڑے ہو۔

#### ۸۴۵. الحديث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يوم فتح مكة: «لا هجرة بعد الفتح، ولكن جهاد ونية. وإذا استنفرتم فانفروا. وقال يوم فتح مكة: «إن هذا البلد حرمه الله يوم خلق الله السموات والأرض، فهو حرامٌ بحُرْمَةِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وإنه لم يحل القتال فيه لأَحَدٍ قَبْلِي، ولم يحل لي إلا ساعة من نهار، حرام بحُرْمَةِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، لَا يُعْصَدُ شَوْكُهُ، وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهُ، وَلَا يَلْتَقِطُ لُقْطَتُهُ إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا، وَلَا يُجْتَلَى خَلَاهُ». فقال العباس: يا رسول الله، إلا الإذخر؟ فإنه لَقَيْنَهُمْ وبيوتهم؟ فقال: «إلا الإذخر».

#### ۸۴۵. حدیث:

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن فرمایا: ”فتح مکہ کے بعد ہجرت (مکہ سے مدینہ کے لیے) باقی نہیں رہی۔ البتہ حسن نیت اور جماد باقی ہے۔ اس لیے جب تمہیں جماد کے لیے بلایا جائے، تو فوراً نکل کھڑے ہو۔“ فتح مکہ کے دن آپ ﷺ نے فرمایا: جس دن اللہ نے آسمانوں اور زمین کو پیدا فرمایا، اسی دن سے اس نے اس شہر کو حرمت والا بنایا ہے۔ چنانچہ اللہ کی دی گئی حرمت کی وجہ سے وہ قیامت کے دن تک کے لیے حرمت والا ہے۔ مجھ سے پہلے اس میں کسی کے لیے قتال کرنا حلال نہیں تھا۔ میرے لیے صرف دن کی ایک گھڑی کے لیے حلال ہوا۔ اب یہ دوبارہ اللہ کی دی گئی۔ اللہ کی حرمت کی وجہ سے قیامت کے دن تک کے لیے حرمت والا ہو گیا ہے۔ نہ تو اس (میں) موجود کسی درخت) کا کاٹنا کھڑا جائے گا، نہ اس کے شکار کو بھگایا جائے گا اور نہ ہی اس میں گرمی پڑی چیز کو اٹھایا جائے گا، سوائے اس شخص کے جو اعلان کرتے ہوئے (مالک) تک پہنچانے کے ارادے سے) اسے اٹھائے اور نہ ہی اس کا گھاس کاٹا جائے گا۔ عباس رضی اللہ عنہ نے کہا: یا رسول اللہ! سوائے اذخر گھاس کے۔ یہ لوگوں کی بھٹیوں اور ان کے گھروں کی ضرورت ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔ سوائے اذخر گھاس کے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-، أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قام خطيباً يوم فتح مكة، فقال: لا هجرة أي من مكة؛ لأنها صارت بلاد إسلام، ولكن بقي الجهاد في سبيل الله، وأمر من طلب منه الخروج إلى الجهاد أن يخرج طاعة لله وطاعة لرسوله وأولي الأمر، ثم ذكر حرمة مكة، وأن ذلك منذ خلق الله السموات والأرض وأنها لم تحل لأحد قبل النبي -صلى الله عليه وسلم- ولن تحل لأحد بعده وإنما أحلت له ساعة من نهار، ثم عادت حرمتها، ثم ذكر حرمة مكة وأن لا يُعْصَدُ شَوْكُ

#### اجمالی معنی:

عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ بتا رہے ہیں کہ نبی ﷺ نے فتح مکہ کے دن خطبہ دیتے ہوئے ارشاد فرمایا: لا ہجرة۔ یعنی مکہ سے مدینہ کی طرف اب ہجرت فرض نہیں؛ کیوں کہ اب یہ اسلامی علاقہ بن چکا ہے۔ تاہم جماد کی فرضیت ہنوز باقی ہے۔ آپ ﷺ نے حکم دیا کہ جس سے جماد پر جانے کے لیے کہا جائے، وہ اللہ، اس کے رسول اور حکمران کی اطاعت میں جماد کے لیے نکل کھڑا ہو۔ پھر آپ ﷺ نے مکہ مکرمہ کی حرمت بیان کی اور فرمایا کہ جب سے اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کی پیدائش کی ہے، تب سے یہ حرمت والا ہے اور یہ کہ نبی ﷺ سے پہلے یہ کسی کے لیے حلال نہیں ہوا اور نہ ہی آپ ﷺ کے بعد کسی کے لیے حلال ہو گا۔ آپ ﷺ کے لیے صرف دن کے کچھ وقت کے لیے حلال ہوا تھا، بعد ازاں اس کی

حرم لوط آئی۔ آپ ﷺ نے مکہ کی حرمت بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ نہ تو حرم میں موجود کوئی کانٹا کھاڑا جائے گا، نہ اس میں موجود شکار کے جانوروں کو بھگایا جائے گا اور نہ ہی اس میں کسی گرمی پڑی چیز کو اٹھانا کسی کے لئے جائز ہے؛ سوائے اس شخص کے جو لوگوں کو آگاہ کرتے ہوئے اسے اٹھائے (تاکہ اسے اس کے مالک تک پہنچا سکے) اور نہ ہی اس میں موجود چارہ اور سبز گھاس وغیرہ کاٹی جائے۔ تاہم اہل مکہ کی مصلحت کے پیش نظر آپ ﷺ نے اس حکم سے اذخر گھاس کو مستثنیٰ کر دیا۔ کیوں کہ لوہار اپنے کام کی خاطر آگ جلانے کے لیے اس کا استعمال کرتے تھے۔ تیسیر العلام (ص ۳۸۴) تنبیہ الأقدام (ج ۳/۵۱۵) تأسیس الأحكام ۳۵۱/۳

الحرم ولا يُنْفَرُ صيده ولا تُلْتَقَطُ لَقَطَتُهُ إِلَّا لِمَنْ يَرِيدُ تعریفها، ولا يؤخذ خلاه وهو العلف والحشيش واستثني من ذلك الإذخر لمصلحة أهل مكة، وذلك أن الحدادين يستعملونه في إيقاد النار لأعمالهم.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام المسجد الحرام والمسجد النبوي وبيت المقدس الفقه وأصوله < فقه المعاملات < اللقطة واللقيط

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- لا هجرة بعد الفتح: أي بعد فتح مكة؛ لأنها صارت دار إسلام.
- اسْتُنْفِرْتُمْ فَأَنْفِرُوا: "نفر" خرج بسرعة، أي: إذا طلب خروجكم للحرب بسرعة فخرجوا كما طلب منكم وإنما يتعين بتعيين الإمام.
- لا يُعْضَدُ شوكه: العضد: القطع.
- لا يُنْفَرُ صَيْدُهُ: لا يُزْعَج من مكانه ويذعر.
- وَلَا يُجْتَنَى خَلَاهُ: لا يُجْتَنَس العلف الذي يكون فيه، والخلي هو: الحشيش الأخضر، والمعنى: لا يؤخذ حشيشها الأخضر الرطب.
- الإذخر: نبت قضبانة دقيقة وله رائحة طيبة.
- لَقَيْنَهُمْ: أي: قَيْن أهل مكة، وهم الحدادون، يشعلون به النار لإحماء الحديد.
- بيوتهم: بيوت أهل مكة يجعلونه على السقوف فوق الحشب وتحت الطين.
- لا يُلْتَقَطُ: لا يُؤْخَذ.
- لَقَطَتُهُ: ما ضاع من صاحبه.
- عَرَفَهَا: التعريف باللقطة البحث عن صاحبها.

**فوائد الحديث:**

۱. حرص النبي - صلى الله عليه وسلم - على تبليغ الأحكام في مناسبتها.
۲. انقطاع الهجرة من مكة إلى غيرها، لأنها بعد الفتح بلاد إسلامية، أما الهجرة من غيرها، فهي باقية، من كل بلد لا يُقيم الإنسان فيه دينه.
۳. الإشارة إلى أن مكة لن تعود بلد كفر تجب الهجرة منها.
۴. أن الجهاد باقٍ إلى قيام الساعة.
۵. الإشارة إلى أن الاهتمام بالنية في الجهاد وغيره من سبل الخير.
۶. وجوب الخروج إلى الجهاد إذا استنفره ولي الأمر.
۷. تحريم القتال في مكة، فلا يحل لأحد إلى يوم القيامة.
۸. عظمة مكة وحرمتها.
۹. أن تحريمها قديم منذ خلق الله السماوات والأرض وأن تحريمها باقٍ إلى يوم القيامة.
۱۰. جواز القتال فيها للنبي - صلى الله عليه وسلم - ساعة الفتح خاصة؛ لأنه استنقاذ لها من الشرك وأهله.

١١. أن ما جاز للضرورة فإنه يقدر بقدرها.
١٢. وقوع النسخ في الأحكام الشرعية حسبما تقتضيه حكمة الله - تعالى -.
١٣. تحريم قطع شجر الحرم وإن كان مؤذيا كالشوك.
١٤. تحريم تنفير صيده، وحبسه وقتله أشد حرمة بطريق الأولى.
١٥. تحريم التقاط لقطنها، إلا لمن أراد أن يعرفها على وجه الدوام.
١٦. أن لقطة الحرم لا تملك ولو طال زمن تعريفها.
١٧. تحريم حش حشيشها الأخضر إلا الإذخر.
١٨. جواز قطع الشجر والحشيش النابتين بفعل الآدي؛ لأنها ملكه.
١٩. فضيلة العباس بن عبد المطلب؛ بالتماسه الإذن في الإذخر مراعاة لحاجة الناس.
٢٠. مراجعة المفتي وولي الأمر فيما تقتضيه حاجة الناس.
٢١. اجتهاد النبي صلى الله عليه وسلم في بعض مسائل الشرع.
٢٢. صحة استثناء المتكلم من كلامه، وإن لم ينو إلا بعد أن طلب منه.
٢٣. أن مكة فتحها النبي - صلى الله عليه وسلم - عتوةً.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.  
تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.  
تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4494)

تم میں سے کوئی شخص جمعہ کے دن روزہ نہ رکھے مگر ایک دن پہلے یا اس کے ایک (دن) بعد روزہ رکھتا ہو۔

لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، إِلَّا أَنْ يَصُومَ  
يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ

۸۴۶. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی شخص جمعہ کے دن روزہ نہ رکھے مگر ایک دن پہلے یا اس کے ایک (دن) بعد روزہ رکھتا ہو۔

۸۴۶. الحدیث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، إِلَّا أَنْ يَصُومَ يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

نبی کریم ﷺ نے صرف جمعہ کے دن کا روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے الایہ کہ اس سے پہلے یا بعد میں اور روزہ ملایا جائے یا اس کے معمول کے ضمن میں آجائے۔

المعنى الإجمالي:

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن صوم يوم الجمعة، إلا أن يُقرن به صوم يوم قبله أو بعده، أو يكون ضمن صوم معتاد.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < صيام التطوع  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- يومًا قبله: أي: موليًا له، من غير فصل.
- يومًا بعده: أي: موليًا له، من غير فصل.
- الصيام: الإمساك عن المفطرات من طلوع الفجر إلى غروب الشمس.

**فوائد الحديث:**

۱. النهي عن صوم يوم الجمعة إلا أن يصوم يوما قبله أو يوما بعده.
۲. حكمة التشريع الإسلامي، حيث فُرق بين صوم يومي العيدين ويوم الجمعة.

**المصادر والمراجع:**

تأسيس الأحكام للنجمي، ط ۲، دار علماء السلف، ۱۴۱۴ھ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط ۱۰، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ۱۴۲۶ھ تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط ۱، مكتبة الصحابة، الإمارات، ۱۴۲۶ھ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط ۲، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ۱۴۰۸ھ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ۱، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲ھ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ۱۴۲۳ھ.

الرقم الموحد: (4449)

لا يَلِجُ النارَ رجلٌ بَكَى من خشيةِ الله حتى  
يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ

جو شخص اللہ کے خوف سے رویا ہو وہ جہنم میں داخل نہ ہوگا یہاں تک کہ دودھ  
تھنوں میں واپس چلا جائے

۸۴۷. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله  
- صلى الله عليه وسلم -: «لا يَلِجُ النارَ رجلٌ بَكَى من  
خشيةِ الله حتى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ، ولا يَجْتَمِعُ غُبَارٌ  
في سبيلِ الله وَدُخَانُ جَهَنَّمَ».

۸۴۷. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے  
فرمایا: ”جو شخص اللہ کے خوف سے رویا ہو وہ جہنم میں داخل نہ ہوگا یہاں تک کہ  
دودھ تھنوں میں واپس چلا جائے۔ اور (کسی آدمی پر) اللہ کی راہ کا گرد و غبار اور جہنم کا  
دھواں اکٹھا نہیں ہو سکتے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

أخبر رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه لا يدخل  
النار من بكى من خشية الله؛ لأن الغالب من  
الخشية امتثال الطاعة واجتناب المعصية؛ حتى يعود  
اللبن في الضرع، وهذا من باب التعليق بالمحال. ولا  
يجتمع على عبد غبار في سبيل الله ودخان جهنم،  
فكأنهما ضدان لا يجتمعان كما أن الدنيا والآخرة  
نقيضان.

اجمالی معنی:

رسول اللہ صلی اللہ وسلم نے اس بات کی خبر دی ہے کہ اللہ کے ڈر سے رونے والا  
شخص جہنم کی آگ میں داخل نہیں ہوگا۔ کیونکہ عام طور پر خوف و ڈر کی وجہ سے آدمی  
اطاعت و فرماں برداری کرتا ہے اور گناہوں سے اجتناب کرتا ہے۔ ”یہاں تک کہ  
دودھ تھنوں میں واپس چلا جائے۔“ یہ تعلیق بالمحال کے طور پر ہے (یعنی جس طرح  
دوہے ہوئے دودھ کا تھنوں میں واپس جانا محال ہے۔ اسی طرح اس شخص کا دوزخ  
میں جانا محال ہے)۔ نیز کسی آدمی پر اللہ کی راہ کا گرد و غبار اور جہنم کا دھواں اکٹھا  
نہیں ہو سکتے۔ گویا کہ یہ دونوں ایک دوسرے کی ضد ہیں جو یکجا نہیں ہو سکتے، جس  
طرح کہ دنیا اور آخرت ایک دوسرے کی ضد ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه الترمذي والنسائي وأحمد.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- لا يَلِجُ: لا يدخل.
- الضرع: صدر اللبن من الشاة والبقر، وهو كالشدي للمرأة.
- خشية الله: هي الخوف المقرون بالعلم.

فوائد الحديث:

۱. أن البكاء خشية من الله تعالى يبعث على الاستقامة، فيكون وقاية من عذاب النار.
۲. فضل الجهاد في سبيل الله.
۳. الخوف من الله من أسباب النجاة من النار.

المصادر والمراجع:

- كنوز رياض الصالحين، أ.د. حمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار - دار كنوز اشبيليا، الطبعة الأولى: ۱۴۳۰ هـ - بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن  
عيد الهلالي - دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ۱۴۱۸ هـ - نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الحن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجي، محمد  
أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت - الطبعة الرابعة عشرة ۱۴۰۷ هـ ۱۹۸۷ م - رياض الصالحين د. ماهر بن ياسين الفحل دار ابن كثير للطباعة

والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م - سنن الترمذي - محمد بن عيسى، الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر  
ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م - مسند الإمام  
أحمد بن حنبل المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ -  
٢٠٠١ م - السنن الكبرى المؤلف: أبو عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائي - حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شليبي، أشرف عليه: شعيب  
الأرناؤوط - الناشر: مؤسسة الرسالة - بيروت - الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م - صحيح الجامع الصغير وزياداته : محمد ناصر الدين الألباني - دار  
المكتب الإسلامي - بيروت لبنان.

الرقم الموحد: (3778)

لا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا السَّرَاوِيلَ  
وَلَا الْبَرَائِيسَ وَلَا الْخِفَافَ إِلَّا أَحَدًا لَا يَجِدُ نَعْلَيْنِ،  
فَلْيَلْبَسْ خُفَيْنِ، وَلْيَقْطَعْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ

نہ قمیص پہنے نہ عمامہ باندھے اور نہ پاجامہ اور نہ کوئی سرپوش اوڑھے اور اگر  
جوڑے نہ ملیں تو موزے پہن لے اور انھیں (اس طرح) کاٹ دے کہ ٹخنوں  
سے نیچے ہو جائیں۔

#### ۸۴۸. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- «أن رجلاً قال يا رسول الله، ما يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثَّيَابِ؟ قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: لا يلبسُ القميص، ولا العَمَائِمَ، وَلَا السَّرَاوِيلَ، وَلَا الْبَرَائِيسَ، وَلَا الْخِفَافَ، إِلَّا أَحَدًا لَا يَجِدُ نَعْلَيْنِ، فَلْيَلْبَسْ خُفَيْنِ، وَلْيَقْطَعْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ، وَلَا يَلْبَسُ مِنَ الثَّيَابِ شَيْئًا مَسَّهُ زَعْفَرَانٌ أَوْ وَرْسٌ»، وللبخاري: «ولا تَنْتَقِبُ الْمَرْأَةُ، وَلَا تَلْبَسُ الْقَفَازِينَ».

#### ۸۴۸. حدیث:

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ احرام باندھنے والے کو کیا پہننا چاہیے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ: ”نہ قمیص پہنے نہ عمامہ باندھے اور نہ پاجامہ اور نہ کوئی سرپوش اوڑھے اور اگر جوڑے نہ ملیں تو موزے پہن لے اور انھیں (اس طرح) کاٹ دے کہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائیں۔ اور نہ کوئی ایسا کپڑا پہنا ہو جو زعفران یا ورس سے رنگا ہوا ہو۔“ اور بخاری کی ایک روایت میں ہے کہ ”اور عورت نہ تو نقاب پہنے گی نہ ہی داستانے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

قد عرف الصحابة -رضي الله عنهم- أن للإحرام هيئة تخالف هيئة الإحلال، ولذا سأل رجلُ النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الأشياء المباحة، التي يلبسها المحرم. ولما كان من اللائق أن يكون السؤال عن الأشياء التي يجتنبها، لأنها معدودة قليلة وقد أُعْطِيَ -صلى الله عليه وسلم- جوامع الكلم أجابه ببيان الأشياء التي يجتنبها المحرم ويبقى ما عداها على أصل الحل، وبهذا يحصل العلم الكثير. فأخذ -صلى الله عليه وسلم- يَعدُّ عليه ما يحرم على الرجل المحرم من اللباس، منها بكل نوع منها على ما شابهه من أفراد، فقال: لا يلبس القميص، وكل ما فُصِّل وَخِيطَ على قدر البدن، ولا العمام، والبرانس، وكل ما يغطي به الرأس، ملاصقاً له، ولا السراويل، وكل ما غطي به -ولو عضواً- كالقفازين ونحوهما، مخيطاً أو مُحِيطاً، ولا الخفاف ونحوهما، مما يجعل بالرجلين ساترين للكَعْبَيْنِ، من قطن أو صوف، أو جلد أو غير ذلك. فمن لم يجد وقت إحرامه نعلين، فَلْيَلْبَسْ الْخَفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا مِنْ أَسْفَلِ الْكَعْبَيْنِ،

#### اجمالی معنی:

صحابہ کرام اس بات کو سمجھتے تھے کہ محرم کی حالت حلال (احرام سے خارج) شخص کے بالمقابل مختلف ہوتی ہے اسی لیے ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے ان چیزوں کے بارے میں سوال کیا جو محرم کے لیے مباح ہیں اور وہ ان کو حالت احرام میں پہن سکتا ہے۔ اس کے لیے مناسب یہ تھا کہ وہ ان اشیاء کے بارے میں سوال کرتا جن سے بچنا ضروری ہے کیوں کہ وہ تھوڑی سی چند ایک ہیں۔ لیکن چونکہ رسول اللہ ﷺ جوامع الکلم سے نوازے گئے تھے اس لیے ایسا جواب دیا کہ ان اشیاء کو بیان کر دیا جن سے محرم کا بچنا ضروری ہے باقی کو ان کی اصلی حالت حلت پر برقرار رکھتے ہوئے چھوڑ دیا۔ اور اس سے بہت زیادہ علم حاصل ہوتا ہے۔ پھر رسول ﷺ نے ان چیزوں کو شمار کرنا شروع کر دیا جو ایک محرم پر حالت احرام میں لباس کے اعتبار سے حرام ہیں۔ آپس میں انفرادی طور پر ایک دوسرے سے مشابہ تمام انواع کی تنبیہ فرمادی۔ چنانچہ فرمایا کہ محرم قمیص نہ پہنے اور ہر وہ چیز جس کو بدن کے مقدار کے حساب سے سلا کیا گیا ہو اور نہ ہی عمامہ پہنے، نہ برنس (وہ کپڑا جس کے ساتھ سر ڈھانپنے والا حصہ جڑا ہو) پہنے، اسی طرح ہر وہ چیز جو سر اور اس سے ملحقہ حصے کو ڈھانپ لے، اور نہ ہی شلوار پہنے۔ اسی طرح ہر وہ چیز جو ڈھانپنے والی ہو چاہیے ایک عضو ہی کیوں نہ ہو۔ جیسے دستانے وغیرہ، چاہے سلع ہوں یا بغیر سلع ہوں۔ اور نہ ہی ایسے موزے وغیرہ پہنے جائیں جو آدمی کے ٹخنوں کو ڈھانپتے ہوں چاہے وہ روئی کے ہوں یا اون کے یا حمڑے کے ہوں یا کسی اور چیز سے بنے

ہوئے ہوں۔ اگر احرام کے وقت کسی کے پاس جوتے نہ ہوں تو موزے پہن لے لیکن ان کو ٹخنوں سے نیچے تک کاٹ دے تاکہ وہ جوتے کی شکل اختیار کر جائیں۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے مزید فائدے مند چیزیں بیان کیں جو کہ سوال میں موجود نہیں تھیں لیکن مقام ان (کے بیان) کا متقاضی تھا۔ آپ ﷺ نے مزید ان چیزوں کی وضاحت کی جو محرم پر حرام ہیں چاہے وہ مرد ہو یا عورت۔ فرمایا: کوئی ایسا کپڑا نہ پہنے چاہے وہ سلا ہو یا بغیر سلا ہو جب اس کو زعفران یا ورس وغیرہ سے خوشبودار کیا گیا ہو۔ یہ ہر قسم کی خوشبو سے بچنے کی تنبیہ کی جا رہی ہے۔ پھر عورت کے لیے کیا چیز ضروری ہے اس کی وضاحت کرتے ہوئے فرمایا کہ اس کے لیے حرام ہے کہ وہ اپنے پھرے کو کسی چیز سے ڈھانپے اور اپنے ہاتھ کسی ایسی چیز میں داخل کرے جس سے اس کے ہاتھ چھپ جائیں۔ فرمایا: "ولا تنتقب المرأة، ولا تلبس القفازین". کہ عورت نہ تو نقاب پہنے گی اور نہ ہی دستاں لے۔

ليكونا على هيئة النعلين. ثم زاد -صلى الله عليه وسلم- فوائد لم تكن في السؤال، وإنما المقام يقتضيها، فبين ما يحرم على المحرم مطلقاً من ذكر وأنثى، فقال: ولا يلبس شيئاً من الثياب، أو غيرها مخيطاً أو غير مخيط، إذا كان مُطَيَّباً بالزعفران أو الورد، منهاً بذلك على اجتناب أنواع الطيب. ثم بين ما يجب على المرأة من تحريم تغطية وجهها وإدخال كفها فيما يسترهما، فقال: "ولا تنتقب المرأة، ولا تلبس القفازين".

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < محظورات الإحرام  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- القميص: الثوب ذو الأكمام.
- السراويلات: جمع سراويل، وهو ما يلبس على النصف السفلي وله رجلان.
- البرانس: جمع برنس، وهو الثوب الشامل للبدن والرأس.
- الخفاف: جمع "خف"، وهو ما غطي الكعبين من الجلد.
- الزعفران: نبات بصلي معمر من الفصيلة السوسنيّة يصبغ به الثياب.
- الورد: نبات أصفر، يصبغ به الثياب، وله رائحة طيبة.
- لا تنتقب: الانتقاب: هو أن تحمّر المرأة وجهها- أي تغطيه بالخمار- وتجعل لعينيها خرقين تنظر منهما.
- الكعبين: العظامان الناتئان عند مفصل الساق.
- القفازين: ثنية قفاز، وهو: شيء يعمل لليدين ذو أصابع، من خرق، أو جلود، أو غيرها.

**فوائد الحديث:**

١. أن السؤال ينبغي أن يكون متوجهاً إلى المقصود علمه.
٢. جواز الجهر بالسؤال في المسجد للمصلحة.
٣. ينبغي للمستأول، إذا رأى السؤال غير ملائم أن يعدله ويقيمه إلى المعنى المطلوب، ويضرب صفحاً عن السؤال.
٤. أن الأشياء التي يجتنبها المحرم من الملابس قليلة معدودة، وأما الأشياء المباحة فهي كثيرة، ولهذا المعنى صرف النبي -صلى الله عليه وسلم- سؤال السائل عن ما يلبسه المحرم إلى بيان ما لا يلبسه.
٥. بلاغة النبي -صلى الله عليه وسلم- وحسن جوابه.
٦. منع المحرم من لبس القميص والعمائم والسراويلات، والبرانس، والخفاف ويبقى ما عداها على أصل الحل.
٧. نبه عليه الصلاة والسلام بالقميص والسراويل على كل مخيط، وبالعمائم، والبرانس على كل ما يغطي الرأس، وبالخفاف على كل ما يستر الرجل.
٨. تحريم هذه الأشياء الملبوسة خاصة بالرجل، وأما المرأة، فيباح لها لبس المخيط وتغطية الرأس.
٩. أن المنوع لبس هذه الأنواع على هيئتها، فلو استعملها بغير لبس مثل أن يرتدي بالقميص فلا بأس به.

١٠. منع المحرم من لبس الثياب المطيبة بالزَعْفَرَان، أو وَرْس، ويقاس عليهما بقية أنواع الطيب.
١١. تحريم تغطية المرأة وجهها، لأن إحرامها فيه. وتحريم لبس القُفَّازين، على الذكر والأنثى.
١٢. جواز لبس الخُفَّين لعادم التعلين، إذا قطعهما أسفل من الكعبين.
١٣. حكمة التشريع الإسلامي بتخصيص لباس واحد.
١٤. يسر الشريعة الإسلامية.
١٥. حرص الصحابة -رضي الله عنهم- على العلم.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبيح بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4544)

لَا يُجْلَدُ فَوْقَ عَشْرَةِ أَسْوَاطٍ إِلَّا فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ  
اللَّهِ

حدود اللہ کے علاوہ کسی سزا میں دس سے زیادہ کوڑے نہ مارے جائیں۔

۸۴۹. الحديث:

۸۴۹. حدیث:

عن أبي بردة هانئ بن نيار البلوي -رضي الله عنه-: أنه سمع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لَا يُجْلَدُ فَوْقَ عَشْرَةِ أَسْوَاطٍ إِلَّا فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ».

ابو بردة حانی بن نیار بلوی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: "حدود اللہ کے علاوہ کسی سزا میں دس سے زیادہ کوڑے نہ مارے جائیں۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

یراد بحدود اللہ -تعالیٰ- أوامره ونواهیہ، فہذہ لھا عقوبات رادعة عنها، إما مقدرة، كالزنا والقذف أو غیره مقدرة، كالإفطار في نهار رمضان، ومنع الزكاة، وغير ذلك من قبل المحرمات، أو ترك الواجبات. وهناك تأديبات وتعزيرات للنساء والصبيان، لغير معصية الله، إنما تفعل لتقويمهم وتهذيبهم، فہذہ لا یزاد فیہا علی عشرة أسواط، ما داموا لم یترکوا واجباً من واجبات دینہم، أو یفعلوا محرماً علیہم من ربہم.

اللہ تعالیٰ کے حدود سے مراد اس کے اوامر اور نواہی ہیں۔ ان کے لیے کچھ عبرتناک سزائیں مقرر ہیں۔ یہ یا تو معین سزائیں ہیں، جیسے زنا کاری اور بہتان تراشی۔ یا غیر معین، جیسے ماہ رمضان میں دن کے وقت کھانا، زکاۃ ادا کرنے سے انکار کر دینا اور دیگر حرام کردہ امور کا ارتکاب کرنا یا واجبات کو ترک کر دینا۔ اللہ تعالیٰ کی معصیت و نافرمانی سے ہٹ کر بھی خواتین اور بچوں کے لیے کچھ تادیبی اور تعزیری سزائیں ہیں، جو ان کے اصلاح احوال اور انھیں تہذیب کے دائرے میں رکھنے کی غرض سے دی جاتی ہیں۔ خیال رہے کہ یہ تعزیری سزائیں دس کوڑوں سے زائد نہیں ہو سکتیں، الا یہ کہ وہ اپنے کسی دینی واجب کو چھوڑ دیں یا اپنے پروردگار کی جانب سے حرام کردہ کسی امر کا ارتکاب کر بیٹھیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < الحدود < أحكام التعزير

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو بردة هانئ بن نيار البلوي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- فوق عشرة أسواط: أكثر من عشر جلدات.
- حد من حدود الله: يراد بها: محارم الله؛ لكونها زواجر من الله -تعالیٰ- ونواہی منہ -تعالیٰ-، فالمراد بالنهي عن الزيادة مثل ضرب التأديب.

فوائد الحديث:

۱. أن حدود الله -تعالیٰ- التي أمر بها أو نهى عنها لھا عقوبات تردع عنها، إما مقدرة من الشارع، أو راجعة في تقديرها إلى المصلحة التي يراها الحاكم.
۲. أن تأديب الصبيان والنساء والخدم ونحوهم، يكون خفيفاً بقدر التوجيه والتخويف، فلا يزداد فيه على عشرة أسواط، والأولى تهذيبهم بدون الضرب، بل بالتوجيه، والتعليم، والإرشاد، والتشويق، فهو أدعى للقبول واللفظ في التعليم. والأحوال في هذا المقام تختلف كثيراً، فينبغي فعل الأصلح.
۳. ظاهر هذا الحديث تحريم الزيادة على عشرة أسواط.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ۱، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲ھ - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، بدون طبعة، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ۱۴۲۳ھ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام،

---

حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.  
- تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة  
وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ - توضيح  
الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م.

الرقم الموحد: (2987)

لا يُصَلِّي أَحَدُكُمْ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ، لَيْسَ عَلَى عَاتِقِهِ مِنْهُ شَيْءٌ

تم میں سے کوئی شخص ایک کپڑے میں اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کے دونوں کندھوں پر کچھ بھی کپڑا نہ ہو

۸۵۰. الحديث:

۸۵۰. حدیث:

عن أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعاً: «لا يُصَلِّي أَحَدُكُمْ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ، لَيْسَ عَلَى عَاتِقِهِ مِنْهُ شَيْءٌ».

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی شخص ایک کپڑے میں اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کے دونوں کندھوں پر کچھ بھی کپڑا نہ ہو۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

المطلوب من المصلي أن يكون على أحسن هيئة، فقد قال تعالى: {يا بني آدم خذوا زينتكم عند كل مسجد}. ولأن مقابلة الملوك ولقاء الأشراف والسادة؛ يتطلب من الإنسان أن يكون على أكمل الأحوال وأحسن الهيئات، فكيف بمقابلة ملك الملوك وسيد السادات؟ ولذا فإن النبي صلى الله عليه وسلم حث المصلي أن لا يصلي وعاتقه مكشوفان مع وجود ما يسترهما أو أحدهما، ونهى عن الصلاة في هذه الحال، وهو واقف بين يدي الله ينجيه.

نمازی سے مطلوب یہ ہے کہ وہ بہترین ہیئت اختیار کرے۔ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: {یا بنی آدم خذوا زینتکم عند کل مسجد} ترجمہ: ”اے آدم کی اولاد مسجدوں میں آتے ہوئے زینت اختیار کرو۔“ اور اس لیے کہ بادشاہوں، معززین اور سرداروں سے ملنے کا تقاضا یہ ہے کہ انسان بہترین حالت اور ہیئت کو اختیار کرے۔ ذرا سوچئے کہ پھر جو بادشاہوں کا بادشاہ اور سرداروں کا سردار ہے اس سے کیسے ملنا چاہیے؟ اسی وجہ سے نبی ﷺ نے نمازی کو اس بات کی تلقین فرمائی کہ وہ اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کے کندھے ننگے ہوں حالانکہ اس کے پاس ایسا کپڑا بھی ہو جس سے وہ ان دونوں کو یا ان میں سے ایک کو چھپا سکتا ہو۔ آپ ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ کوئی شخص اس حال میں نماز ادا کرے اور اللہ کے سامنے کھڑے ہو کر اس سے مناجات کرے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا يُصَلِّي: لا نافية، والنفي هنا بمعنى النهي.
- عاتقيه: ثنية عاتق، وهو ما بين المنكب وأصل العنق.

فوائد الحديث:

۱. جواز الصلاة في الثوب الواحد إذا ستر ما يجب ستره.
۲. جواز الصلاة في ثوبين، أحدهما يستر أعلى الجسم، والاخر يستر أسفله.
۳. النهي عن الصلاة بدون ستر العاتق، قال شيخ الإسلام ابن تيمية: ستر العاتق لحق الصلاة؛ فيجوز له كشف منكبيه خارج الصلاة، وحينئذ فقد يستر المصلي في الصلاة ما يجوز إبداءه في غير الصلاة.
۴. استحباب كون المصلي على هيئة حسنة.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (7201)

تم میں سے کوئی ٹھہرے ہوئے پانی میں جو بہتا ہوا نہ ہو پیشاب نہ کرے۔ پھر اسی میں غسل کرنے لگے۔

لا يبولن أحدكم في الماء الدائم الذي لا يجري، ثم يغتسل منه

۸۵۱. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی ٹھہرے ہوئے پانی میں جو بہتا ہوا نہ ہو پیشاب نہ کرے۔ پھر اسی میں غسل کرنے لگے۔“ ایک اور روایت میں ہے کہ ”تم میں سے کوئی بھی حالت جنابت میں ٹھہرے ہوئے پانی میں غسل نہ کرے۔“

۸۵۱. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: "لا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ الَّذِي لَا يَجْرِي، ثُمَّ يَغْتَسِلُ مِنْهُ". وفي رواية: "لا يغتسل أحدكم في الماء الدائم وهو جُنُبٌ".

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ نے ایسے پانی میں پیشاب کرنے سے منع فرمایا جو ٹھہرا ہوا ہو اور جاری نہ ہو۔ کیونکہ اس کی وجہ سے یہ نجاست سے آلودہ ہو جاتا ہے۔ وہ امراض جو پیشاب کے سبب در آ سکتے ہیں ہر اس شخص کو نقصان دے سکتے ہیں جو پانی کو استعمال کرے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ خود پیشاب کرنے والا ہی اس پانی کو استعمال کرے اور اس سے غسل کرے۔ چنانچہ اس کے لیے کیسے روا ہے کہ وہ ایسی شے میں پیشاب کرے جو بعد میں اس کے لیے حصول طہارت کا ذریعہ ہوگی۔ اسی طرح نبی ﷺ نے جنبی شخص کو ٹھہرے ہوئے پانی میں غسل کرنے سے منع فرمایا کیونکہ ایسا کرنا پانی کو جنابت کی گندگی سے آلودہ کر دیتا ہے۔

المعنى الإجمالي:

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن البول في الماء الراكد الذي لا يجري؛ لأن ذلك يقتضي تلوثه بالنجاسة والأمراض التي قد يحملها البول فتضر كل من استعمل الماء، وربما يستعمله البائل نفسه فيغتسل منه، فكيف يبول بما سيكون طهوراً له فيما بعد. كما نهى عن اغتسال الجنب في الماء الراكد؛ لأن ذلك يلوث الماء بأوساخ وأقذار الجنابة.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < أحكام المياه

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

**راوي الحديث:** الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: رواها مسلم.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- الذي لا يجري: تفسير للدائم، وهو المستقر في مكانه.
- وهو جُنُبٌ: ذو جنابة، وهو من وجب عليه الغسل من جماع أو إنزال مني.

**فوائد الحديث:**

۱. النُّهي عن البول في الماء الذي لا يجري وتحريمه، وأولى بالتحريم التغوط سواء أكان قليلاً أم كثيراً، دون المياه المستبحة فإن ماءها لا يتنجس بمجرد الملاقاة.

۲. النهي عن الاغتسال في الماء الدائم بالانغماس فيه، لاسيما الجنب ولو لم يبل فيه كما في رواية مسلم، والمشروع أن يتناول منه تناولاً.

۳. جواز ذلك في الماء الجاري، والأحسن اجتنبه.

۴. النهي عن كل شيء من شأنه الأذى والاعتداء، وهذا دليل كمال الشريعة الإسلامية.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط ١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط ١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط ٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3047)

لا يجوز اللعب في ثلاث: الطلاق والنكاح  
والعتاق، فمن قالهن فقد وجبن

تین چیزیں ایسی ہیں جن کے ساتھ کھلوڑ کرنا جائز نہیں: نکاح، طلاق اور غلام  
آزاد کرنا، لہذا جس نے انہیں اپنی زبان سے کہہ دیا تو یہ واقع ہو جاتی ہیں۔

۸۵۲. الحديث:

عن عبادة بن الصامت أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: "لا يجوز اللَّعْبُ في ثلاث: الطلاق والنكاح والعتاق، فمن قالهن فقد وجِبَ".

۸۵۲. حدیث:

عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ "تین چیزیں ایسی ہیں جن کے ساتھ کھلوڑ کرنا جائز نہیں: نکاح، طلاق اور غلام آزاد کرنا، لہذا جس نے انہیں اپنی زبان سے کہہ دیا تو یہ واقع ہو جاتی ہیں۔"

درجة الحديث: ضعيف

حدیث کا درجہ: ضعیف

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يبين الحديث أنَّه لا يجوز التلاعب في هذه الألفاظ الثلاثة: الطلاق، والنكاح، والعتق، فمن تكلم بهنَّ، فإنه يؤخذ بهنَّ، ويلزمه مدلولهنَّ، سواء كان جاداً أو لاعباً أو مازحاً، فلا يُنظر إلى قصده، بل يُحكم عليه بلفظه، وقد اتفق أكثر العلماء على أن هذه الأحكام جدّها وهزلها سواء.

اس حدیث میں اس مسئلہ کی وضاحت کی گئی ہے کہ ان تین الفاظ: طلاق، نکاح اور غلام آزاد کرنے کے تین باہم کھلوڑ کرنا جائز نہیں، لہذا جس کسی نے اپنی زبان سے یہ الفاظ ادا کر دیے تو ان پر اس سے مواخذہ کیا جائے گا اور اس پر ان الفاظ سے اخذ کیے جانے والے معانی کا اطلاق ہوگا، چاہے سنجیدگی کے ساتھ یا کھلوڑ یا دل لگی کے طور پر یہ ادا کی ہو اور اس کی نیت وارادہ کا اعتبار نہ ہوگا بلکہ اس کے لفظ کے مطابق اس پر حکم کا اطلاق ہوگا اور اکثر اہل علم کا اسی بات پر اتفاق ہے کہ ان احکام میں سنجیدگی اور انہیں ازراہ مذاق کرنا (دونوں ایک ہی حکم ہونے میں) برابر ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < أحكامه وشروط النكاح

الفقه وأصوله < فقه الأسرة < الطلاق < حكم الطلاق

راوي الحديث: أخرجه ابن أبي أسامة في مسنده (مسند الحارث).

التخريج: عبادة بن الصّامت -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- العتاق: من العتق وهو تحرير الرقبة، وتخليصها من الرق.
- وجِبَ: لزم، وثبت، ونفذ حكمه.

فوائد الحديث:

۱. هذا الحديث ينبّه الإنسان بأن لا يلعب بمثل هذه الأحكام؛ كما يفعله بعض الناس في مجالسهم العامة والخاصة، بل يكون الإنسان حذراً؛ لئلا يقع فيما يورطه من الأمور.

۲. الحديث مخصّص؛ لعموم حديث: "إنما الأعمال بالنيّات"، فالعقود لا تنعقد عن هزل إلا هذه الثلاثة.

۳. حسن تعليم الرسول -صلى الله عليه وسلم- حيث يذكر أشياء أحياناً للتقسيم والحصص.

المصادر والمراجع:

-فتح ذي الجلال والاكرام بشرح بلوغ المرام، للشيخ ابن عثيمين، المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م - توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للبرام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة. الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م - تسهيل الامام، للشيخ صالح الفوزان. طبعة الرسالة. الطبعة الأولى ١٤٢٧ - ٢٠٠٦م - إرواء الغليل في تخریج أحادیث منار السبیل، للشيخ الألباني. الناشر: المكتب الإسلامي - بيروت. الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م -

---

بغية الباحث عن زوائد مسند الحارث، لابن أبي أسامة. الناشر: مركز خدمة السنة والسيرة النبوية - المدينة المنورة. الطبعة: الأولى، ١٤١٣ - ١٩٩٢ -  
منحة العلام في شرح بلوغ المرام: تأليف عبد الله الفوزان- طبعة دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤٢٨.  
الرقم الموحد: (58143)

لا يحل دم امرئ مسلم إلا بإحدى ثلاث: الثَّيِّبُ الزَّانِي، والنَّفْسُ بالنَّفْسِ، والتَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ

مسلمان کا خون بہانا صرف تین وجہ سے جائز ہوتا ہے: یہ کہ وہ شادی شدہ زانی ہو، قتل کے بدلے میں اسے قتل کیا جائے اور وہ جو اپنے دین کو ترک کر کے (مسلمانوں کی) جماعت سے الگ ہو جائے۔

#### ۸۵۳. الحديث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وآله وسلم-: «لا يحل دم امرئ مسلم إلا بإحدى ثلاث: الثَّيِّبُ الزَّانِي، والنَّفْسُ بالنَّفْسِ، والتَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ».

#### ۸۵۳. حدیث:

عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مسلمان کا خون بہانا صرف تین وجہ سے جائز ہوتا ہے: یہ کہ وہ شادی شدہ زانی ہو، قتل کے بدلے میں اسے قتل کیا جائے اور وہ جو اپنے دین کو ترک کر کے (مسلمانوں کی) جماعت سے الگ ہو جائے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

دم المسلم حرام لا يحل إلا بإحدى الخصال الثلاث المذكورة في الحديث، من تزوج ووطئ في نكاح صحيح ثم زنى بعد ذلك، ومن قتل مسلماً عمداً بغير حق، والتارك للإسلام المفارق لجماعة المسلمين، وما في معناها، فلا يجوز إراقة دم المسلم بغير هذه الثلاث، وما يرجع إليها ويجري مجراها مما لم يُذكر في الحديث نصاً، ومن ذلك: قتل اللوطي ومن أتى ذات محرم، فمرده إلى الخصلة الأولى، كما يرجع قتل الساحر ونحوه إلى الخصلة الثالثة، وهكذا.

#### اجمالی معنی:

مسلمان کا خون بہانا حرام ہے۔ مسلمان کا خون بہانا صرف ان تین صورتوں میں سے کسی صورت میں جائز ہوتا ہے جو حدیث میں مذکور ہیں۔ جو شخص شادی شدہ ہو اور صحیح نکاح کے ہوتے ہوئے اس نے بہمستری بھی کیا ہو وہ اگر اس کے بعد زنا کرتا ہے تو اسے (بذریعہ رجم) قتل کیا جائے گا۔ جس نے ناحق کسی مسلمان کو قتل کیا اور جس نے اسلام کو چھوڑ کر مسلمانوں کی جماعت سے علیحدگی اختیار کر لی اور اسی طرح کی کسی اور صورت میں (اس شخص کو قتل کیا جائے گا۔) ان تین صورتوں اور ان کے جیسے حکم کی حامل دیگر صورتوں کے علاوہ جن کا صراحت کے ساتھ حدیث میں ذکر نہیں ہے کسی بھی صورت میں مسلمان کا خون بہانا جائز نہیں ہے جیسے لوطی کو قتل کرنا یا اس شخص کو قتل کرنا جو کسی محرم کے ساتھ زنا کرے۔ ایسے شخص کو پہلی صورت کے حکم میں رکھا جائے گا اور اسی طرح جادوگر وغیرہ کو قتل کرنا تیسری صورت کے حکم میں آئے گا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < الحدود < أحكام الحدود

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

#### معاني المفردات:

- لا يحل دم امرئ: لا تجوز إراقة دمه، والمراد النهي عن قتله ولو لم يرق دمه.
- امرئ: المرء: الإنسان.
- إلا بإحدى ثلاث: أي: ثلاث خصال يجب على الإمام القتل بها لما فيه من المصلحة العامة، وهي حفظ النفوس والأنساب والدين.
- الثيب الزاني: من تزوج ووطئ في نكاح صحيح ثم زنى بعد ذلك.
- والنفس بالنفس: من قتل عمداً بغير حق.
- والتارك لدينه: التارك للإسلام بالارتداد.

• المفارق للجماعة : جماعة المسلمين.

### فوائد الحديث:

١. دم المسلم لا يباح إلا بإحدى ثلاثة أنواع: ترك دين الإسلام، وقتل النفس بالشروط المتقدمة، وانتهاك حرمة الفرج المحرم بالزنى بعد الوطء في نكاح صحيح.
٢. احترام دماء المسلمين، لقوله: "لا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ"، وهذا أمر مجمع عليه دلّ عليه الكتاب والسنة والإجماع.
٣. غير المسلم يحلّ دمه ما لم يكن معاهدًا، أو مستأمنًا، أو ذميًّا، فإن كان كذلك فدمه معصوم.
٤. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم- حيث يرد كلامه أحيانًا بالتقسيم، لأن التقسيم يحصر المسائل ويجمعها وهو أسرع حفظًا وأبطأ نسيانًا.
٥. فضل المسلم على الكافر.
٦. تحريم العدوان على بدن المسلم بجرح أو ضرب بغير حق.
٧. جواز وصف الشخص بما كان عليه أولاً، وانتقل عنه لاستثناء المرتد من المسلمين، اعتباراً لما كان عليه قبل مفارقة دينه.

### المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثاً النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة الأولى، ١٣٨٠هـ - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. - الأربعون النووية وتمتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الديخي، ط. مدار الوطن. - الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط. دار اليسر. - صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. - تاج العروس من جواهر القاموس، للزبيدي، نشر: دار الهداية.

الرقم الموحد: (4714)

لا يخرج الرجلان يضربان الغائط كاشفين عن عورتها يتحدثان؛ فإن الله عز وجل يمقت على ذلك

دو شخص اس طرح پاخانے کے لیے نہ نکلیں کہ اپنی شرم گاہیں کھولے پاخانہ کر رہے ہوں اور باتیں بھی کر رہے ہوں، بلاشبہ اللہ عز وجل اس بات پر ناراض ہوتا ہے۔

#### ۸۵۴. الحديث:

عن أبي سعيد -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «لا يخرج الرجلان يضربان الغائط كاشفين عن عورتيهما يتحدثان؛ فإن الله عز وجل يمقت على ذلك».

#### ۸۵۴. حدیث:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے: ”دو شخص اس طرح پاخانے کے لیے نہ نکلیں کہ اپنی شرم گاہیں کھولے پاخانہ کر رہے ہوں اور باتیں بھی کر رہے ہوں۔ بلاشبہ اللہ عز وجل اس بات پر ناراض ہوتا ہے۔“

#### درجة الحديث: ضعيف

#### حدیث کا درجہ: ضعیف

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "لا يخرج الرجلان يضربان الغائط أي: لا يذهب الرجلان لقضاء حاجتهما. قوله: "الرجلان" هذا الحكم لا يختص بالرجلين، بل يشمل جماعة الرجال والنساء، بل في حقهن أشد وأعظم، وأما تخصيصه بالرجلين، فهذا اللفظ خرج مخرج الغالب، وما كان كذلك فلا مفهوم له، فعلى هذا يكون الحكم عامًا في حق كل من قعد على حاجته كاشفا عورته لصاحبه. "كاشفين عن عورتيهما يتحدثان" يعني: يقعدان على حاجتهما كاشفين عورتيهما ينظر كل واحد منهما لعورة صاحبه، ويكلم كل واحد منهما صاحبه من غير ضرورة، وفي رواية ابن ماجه: "لا يتناجى اثنان على غائطهما ينظر كل واحد منهما إلى عورة صاحبه"، وفي رواية ابن حبان: "لا يقعد الرجلان على الغائط يتحدثان..". "فإن الله -عز وجل- يمقت على ذلك" يعني: أن الله -تعالى- يبغض فعلهما أشد البغض. "على ذلك": إشارة إلى مجموع الأمرين: قعودهما على حاجتهما كاشفين لعورتيهما، والتحدث فيما بينهما اثناء قضاء الحاجة، والواجب على المسلم عند الخروج لحاجته مع زميله أن يحفظ كل منهما عورته عن الآخر، ولا يكلم أحدهما صاحبه إلا إذا كان التحدث لأمر لا بد منه: كأن يكون أصابه شيء فاستغاث بصاحبه، أو أراد

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مفہوم: "لا يخرج الرجلان يضربان الغائط" یعنی دو آدمی قھنائے حاجت کے لیے نہ نکلیں۔ آپ کا فرمان: "الرجلان" (دو آدمی) یہ حکم دو مردوں کے ساتھ خاص نہیں، بلکہ سارے مردوں اور عورتوں کو شامل ہے۔ عورتوں کے معاملے میں تو وعید مزید سخت اور سنگین ہو جاتی ہے۔ اس حدیث میں دو آدمیوں کا ذکر اکثر وقوع کی بنیاد پر ہوا ہے۔ اس لیے اس کا کوئی اعتبار نہیں ہوگا۔ چنانچہ اس حکم میں ہر وہ شخص شامل ہوگا، جو دوسرے کے سامنے شرم گاہ کھول کر بیٹھے۔ "کاشفین عن عورتیهما يتحدثان" یعنی وہ اس حالت میں قھنائے حاجت کے لیے بیٹھے ہوں کہ دونوں کی شرم گاہیں کھلی ہوئی ہوں، دونوں ایک دوسرے کی شرم گاہ دیکھ رہے ہوں اور ضرورت ایک دوسرے سے باتیں کر رہے ہوں۔ ایک دوسرے کھلا ہوا ہو اور ایک دوسرے کی پردے والی چیزیں دیکھ رہے ہوں اور بلا ضرورت ایک دوسرے سے باتیں کر رہے ہوں۔ ابن ماجہ کی روایت میں ہے: "لا يتناجى اثنان على غائطهما ينظر كل واحد منهما إلى عورة صاحبه" کہ دو آدمی قھنائے حاجت کے وقت آپس میں باتیں نہ کریں اور نہ ہی ایک دوسرے کی شرم گاہ دیکھیں۔ ابن حبان کی روایت کے مطابق: "لا يقعد الرجلان على الغائط يتحدثان"۔ دو آدمی اس حالت میں قھنائے حاجت نہ کریں کہ ایک دوسرے سے باتیں کر رہے ہوں۔ "فإن الله -عز وجل- يمقت على ذلك" بے شک اللہ عز وجل اس سے ناراض ہوتا ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ ان کے کام کو سخت ناپسند کرتا ہے۔ "على ذلك" اس دونوں کاموں کی طرف اشارہ ہے: قھنائے حاجت کے لیے اپنی شرم گاہیں ایک دوسرے کے سامنے کھول کر بیٹھنا اور قھنائے حاجت کے وقت باتیں کرنا۔ مسلمان پر واجب ہے کہ جب کسی کے ساتھ قھنائے حاجت کے لیے نکلے، تو ایک دوسرے سے اپنے ستر

تنبیہ صاحبہ لضرر قد یلحق بہ، فہذا لا بأس بہ، بل کی حفاظت کرے اور آپس میں کوئی بات نہ کرے، الایہ کہ بات کرنا انتہائی ضروری ہو، مثلاً کوئی پریشانی لاحق ہونے کی وجہ سے مدد مانگنی پڑے یا کسی کو ضرر سے بچانے کے لیے تنبیہ کرنے پڑے، تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے، بلکہ بسا اوقات واجب ہوتا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < آداب قضاء الحاجة

**راوي الحديث:** رواه أبو داود والنسائي في الكبرى وابن ماجه.

**التخريج:** أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- يَضْرِبَان: يَذْهَبَان أَوْ يَأْتِيَان.
- الغَائِط: هو المكان المُنْخَفِض من الأرض، موضع قضاء الحاجة، ثُمَّ أَطْلَقَ الْغَائِطُ عَلَى الْخَارِجِ الْمُسْتَقْدَرِّ مِنَ الْإِنْسَانِ، كِرَاهَةً لِتَسْمِيَّتِهِ بِاسْمِهِ الْخَاصِّ.
- يَمْقُتُ: الْمَقْتُ: أَشَدُّ الْغَضَبِ.

**فوائد الحديث:**

١. وجوب ستر العورة عن أعين الناس، ولا يحل كشفها لغير ضرورة.
٢. تحريم النظر إلى العورات حال قضاء الحاجة، وغير ذلك؛ لأن هذه وسيلة للفاحشة، ولأنه يتنافى مع المروءة، والأخلاق.
٣. يحرم التحدث أثناء قضاء الحاجة مع الغير؛ لما فيه من الذناءة، وقلة الحياء، وضباغ المروءة؛ فقد روى البخاري عن ابن عمر أن رجلاً مرَّ على النبي - صلى الله عليه وسلم - وهو على حاجته، فسلم عليه، فلم يردَّ عليه.
٤. تحريم كشف العورة والتحدث عند قضاء الحاجة مأخوذاً من أن الله يمقتُ على ذلك، فالمقتُ أشدُّ من البُغْض، والله تعالى لا يَبْغِضُ إِلَّا عَلَى الْأَعْمَالِ السَّيِّئَةِ، والتحريمُ هو الظَّاهر من الحديث.
٥. إثبات صفة البُغْضُ لله - تعالى - إثباتاً حقيقياً يُلِيقُ بِجَلَالِهِ بدون تشبيهه بصفة المخلوقين، ولا تحريف بتفسير البُغْضُ بالعقاب.

**المصادر والمراجع:**

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. السنن الكبرى، أحمد بن شعيب النسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. مشكاة المصابيح، محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥ م. معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى ١٤٢٩ هـ، ٢٠٠٨ م. تاج العروس من جواهر القاموس، محمد أبو الفيض الملقب بمرتضى الزبيدي، نشر: دار الهداية. مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢ هـ، ٢٠٠٢ م. عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود وإيضاح علله ومشكلاته، محمد أشرف بن أمير العظيم آبادي، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الثانية - ١٤١٥ هـ. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: عبيد الله بن محمد المباركفوري، الناشر: إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الطبعة: الثالثة - ١٤٠٤ هـ. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣ هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ، ٢٠٠٦ م.

الرقم الموحد: (10049)

## لا يزال الناس بخير ما عَجَّلُوا الفطر

۸۵۵. الحديث:

عن سهل بن سعد الساعدي - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «لا يزال الناس بخير ما عَجَّلُوا الفطر».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - في هذا الحديث أن الناس لا يزالون بخير، ما عجلوا الفطر؛ لأنهم - بذلك يحافظون على السنة. فإذا خالفوا وأخروا الفطر، فهو دليل على زوال الخير عنهم؛ لأنهم تركوا تمسكهم بالسنة التي ترك النبي - صلى الله عليه وسلم - عليها أمته وأمرهم بالمحافظة عليها.

۸۵۵. حديث:

سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لوگ تب تک بھلائی پر رہیں گے جب تک وہ روزہ جلد افطار کرتے رہیں گے۔“

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ اس حدیث میں بتا رہے ہیں کہ لوگ اس وقت تک بھلائی پر رہیں گے جب تک کہ وہ روزہ جلد افطار کرتے رہیں گے کیونکہ اپنے اس عمل کے ساتھ وہ سنت کی پاسداری کر رہے ہوں گے۔ جب وہ سنت کی مخالفت کرتے ہوئے دیر سے افطار کرنا شروع کر دیں گے تو یہ ان سے بھلائی کے دور ہونے کی دلیل ہوگی کیونکہ ایسا کر کے وہ اس سنت کو ترک کر دینے کے مرتکب ہوں گے جس پر نبی ﷺ اپنی امت کو چھوڑ کر گئے تھے اور جس کے اپنانے کا آپ ﷺ نے حکم دیا تھا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < سنن الصيام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: سهل بن سعد الساعدي - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا يزال الناس بخير: أي: في خير، الخيرية هنا متعلقة بتعجيل الفطر. أي: ما داموا متصفين بتعجيل الفطر.
- ما عَجَّلُوا الفطر: أي: بادروا بالإفطار عند تحقق غروب الشمس.

فوائد الحديث:

۱. استحباب تعجيل الفطر إذا تحقق غروب الشمس برؤية، أو خبر ثقة.
۲. أن تعجيل الفطر دليل على بقاء الخير عند من عجله، وزوال الخير عن من أجله.
۳. الخير المشار إليه في الحديث هو اتباع السنة، مع أنه من محبوبات النفوس.
۴. أن الخير كل الخير في التقيد بالأوامر الشرعية.
۵. مخالفة لأهل الكتاب، فإنهم يؤخرون الإفطار.
۶. تأخير الإفطار عمل به الشيعة، الذين هم إحدى الفرق الضالة، وليس لهم قدوة في ذلك إلا اليهود، الذين لا يفطرون إلا عند ظهور النجم.
۷. تيسير الله على عباده؛ لأن تعجيل الإفطار من التيسير عليهم.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ۱۴۲۶ هـ تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر: تنبيه الألفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ۱۴۲۶ هـ خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف:

---

فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢ هـ صحيح البخاري ، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى،  
١٤٢٢ هـ صحيح مسلم ، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.  
الرقم الموحد: (4438)

## لا يسأل الرجل: فيم ضرب امرأته؟

۸۵۶. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لا يُسأل الرَّجُلُ: فيمَ ضَرَبَ امرأته؟».

درجة الحديث: ضعيف

المعنى الإجمالي:

الحديث متعلق بقوله تعالى: "واللاتي تخافون نشوزهن فعظوهن واهجروهن في المضاجع واضربوهن فإن أطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلاً" (النساء: ۳۴)، فالضرب آخر المراتب، فقد يضرب الرجل زوجته على أمر يستحيا من ذكره، فإذا عُلِمَ تقوى الرجل لله، وضرب امرأته؛ فإنه لا يُسأل. أما من كان سيئ العشرة؛ فهذا يُسأل: فيم ضرب امرأته؟؛ لأنه ليس عنده من تقوى الله تعالى ما يردعه عن ظلمها وضربها، حيث لا تستحق أن تُضرب. وهو حديث ضعيف كما سبق.

## آدمی سے نہیں پوچھا جائے گا کہ اس نے اپنی بیوی کو کس وجہ سے مارا؟

۸۵۶. حدیث:

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "آدمی سے نہیں پوچھا جائے گا کہ اس نے اپنی بیوی کو کس وجہ سے مارا؟"۔

حدیث کا درجہ: ضعیف

اجمالی معنی:

اس حدیث کا تعلق اللہ تعالیٰ کے اس فرمان سے ہے: "واللاتي تخافون نشوزهن فعظوهن واهجروهن في المضاجع واضربوهن ۖ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا" (النساء: ۳۴)۔ ترجمہ: اور جن عورتوں کی نافرمانی اور بددماغی کا تمہیں خوف ہو، انہیں نصیحت کرو اور انہیں الگ بستروں پر چھوڑ دو اور انہیں مار کی سزا دو، پھر اگر وہ تابع داری کریں، تو ان پر کوئی راستہ تلاش نہ کرو۔ بے شک اللہ تعالیٰ بڑی بلندی اور بڑائی والا ہے۔ چنانچہ مارنا آخری درجہ ہے۔ بعض اوقات آدمی اپنی بیوی کو کسی ایسی بات کی وجہ سے مارتا ہے، جسے بیان کرنے میں شرم محسوس ہوتی ہے۔ ایسے میاں گھر کسی کے بارے میں یہ معلوم ہو کہ وہ اللہ کا خوف رکھتا ہے اور وہ اپنی بیوی کو مارے، تو اس سے (اس پٹائی کے متعلق) باز پرس نہیں ہوگی۔ البتہ جو بدسلوک ہو، اس سے پوچھا جائے گا کہ اس نے اپنی بیوی کو کیوں مارا؟ کیوں کہ اس کے اندر اللہ کا وہ تقویٰ نہیں پایا جاتا، جو اسے اپنی بیوی پر ظلم کرنے اور اسے ناحق مارنے سے باز رکھے۔ یہ حدیث ضعیف ہے، جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < أحكام النساء

راوي الحديث: رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد.

التخريج: عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• لا يُسأل الرَّجُلُ : أي: بسبب ضرب امرأته.

فوائد الحديث:

۱. لا يسأل الرجل: فيم ضرب امرأته؟؛ لأنه قد يكون لأسباب يستحيا من ذكرها، أو مما يجب كتمه، ويترك ذلك إلى الزوج، وإلى مراقبته لله تعالى؛ ذلك لأنه مأمور بتأديب زوجته.

۲. ينبغي المحافظة على الأسرار التي تكون بين الزوجين.

المصادر والمراجع:

إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثانية، ۱۴۰۵ھ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، الطبعة: الرابعة، ۱۴۲۵ھ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۸ھ. رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، أبو زكريا محيي الدين النووي، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان،

---

بيروت، الطبعة: الرابعة، ١٤٢٨هـ. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، دار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3453)

لا يصلي أحدكم في الثوب الواحد ليس على عاتقيه شيء

تم میں سے کوئی شخص ایک کپڑے میں اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کپڑے کا کچھ بھی حصہ اس کے کندھوں پر نہ ہو۔

۸۵۷. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «لا يصلي أحدكم في الثوب الواحد ليس على عَاتِقَيْهِ شيء».

۸۵۷. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: "تم میں سے کوئی شخص ایک کپڑے میں اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کپڑے کا کچھ بھی حصہ اس کے کندھوں پر نہ ہو۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

المطلوب من المصلي أن يكون على أحسن هيئة؛ فقد قال -تعالى-: {يا بني آدم خذوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ}. ولذا فإن النبي -صلى الله عليه وسلم- حثَّ المصلي، أن لا يصلي وعاتقه مكشوفان مع وجود ما يسترهما أو أحدهما به، ونهى عن الصلاة في هذه الحال وهو واقف بين يدي الله ينجيه. وستر العاتقين كليهما لهذا الحديث واجب مع القدرة، ورواية: (عاتقه) جنس المراد به العاتقين.

نمازی سے مطلوب ہے کہ وہ اچھی سے اچھی بیعت اختیار کرے۔ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: {یا بنی آدم خذوا زینتکم عند کل مسجد}۔ ترجمہ: اے اولاد آدم! تم مسجد کی ہر حاضری کے وقت اپنا لباس پہن لیا کرو۔ اسی وجہ سے نبی ﷺ نے نمازی کو ترغیب دی کہ وہ اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کے کندھے کھلے ہوں، حالانکہ اس کے پاس اتنا کپڑا ہو، جس سے وہ ان دونوں کو یا ان میں سے ایک کو چھپا سکتا ہو۔ آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ نمازی اس حال میں اللہ کے سامنے نماز پڑھنے اور اس سے مناجات کے لئے کھڑا ہو۔ اس حدیث کی رو سے اگر قدرت ہو تو دونوں کندھوں کو چھپانا واجب ہے۔ ایک روایت میں "عاتقہ" یعنی ایک کندھے کا ذکر ہے، جو کہ جنس ہے اور اس سے مراد دونوں کندھے ہی ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-  
مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• عَاتِقَيْهِ: العاتق: ما بين المِئْكَبِ والعنق، وهو موضعُ الرءاء.

فوائد الحديث:

۱. جَوَازُ الصَّلَاةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ إِذَا جُعِلَ عَلَى عَاتِقِهِ مِنْ شَيْءٍ، وَأَجْمَعُوا عَلَى أَنَّ الصَّلَاةَ فِي الثَّوْبَيْنِ أَفْضَلُ.
۲. وَجُوبُ سِتْرِ الْعَاتِقَيْنِ أَوْ أَحَدِهِمَا فِي الصَّلَاةِ، إِذَا أُمِّكُنْهُ ذَلِكَ.
۳. الْحَدِيثُ دَلِيلٌ عَلَى وَجُوبِ سِتْرِ الْعَوْرَةِ فِي الصَّلَاةِ.
۴. قَلَّةُ مَا فِي أَيْدِي الصَّحَابَةِ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ- مِنَ الْمَالِ، حَتَّى إِنْ بَعْضُهُمْ لَا يَمْلِكُ ثَوْبَيْنِ كَمَا فِي الْحَدِيثِ الْآخِرِ: (أَوَّلُكُلُّكُمْ ثَوْبَانِ).

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ۱۴۲۲ھ صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ۱۴۲۳ھ سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ۱۴۲۳ھ، ۲۰۰۳م. تسهيل الإمام بفقہ الأحادیث من بلوغ المرام، صالح

---

بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م.

الرقم الموحد: (10639)

لا يفرك مؤمن مؤمنة إن كره منها خلقا رضي  
منها آخر. أو قال: غيره

کوئی مسلمان مرد کسی مسلمان عورت سے متنفر نہ ہو۔ اگر اسے اس کی کوئی  
نصرت بری لگتی ہے تو اس کی کوئی عادت اسے پسند بھی ہوگی۔ یا پھر آپ ﷺ  
نے "آخر" کے بجائے "غیرہ" (دوسری عادت) فرمایا۔

#### ۸۵۸. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لَا يَفْرَكَ  
مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرٌ»، أَوْ  
قَالَ: «غَيْرُهُ».

#### ۸۵۸. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "کوئی مسلمان  
مرد کسی مسلمان عورت سے متنفر نہ ہو۔ اگر اسے اس کی کوئی نصرت بری لگتی ہے تو  
اس کی کوئی عادت اسے پسند بھی ہوگی۔" یا پھر آپ ﷺ نے "آخر" کے بجائے  
"غیرہ" (دوسری عادت) فرمایا۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

حديث أبي هريرة - رضي الله عنه - أن النبي - صلى  
الله عليه وسلم - قال: "لا يفرك مؤمن مؤمنة، إن كره  
منها خلقا رضي منها خلقا آخر" معناه: لا يبغضها  
لأخلاقها، إن كره منها خلقا رضي منه خلقا آخر.  
الفرك: يعني البغضاء والعداوة، يعني لا يعادي المؤمن  
المؤمنة كزوجته مثلا، لا يعاديهما ويبغضها إذا رأى  
منها ما يكرهه من الأخلاق، وذلك لأن الإنسان  
يجب عليه القيام بالعدل، وأن يراعي المعامل له بما  
تقتضيه حاله، والعدل أن يوازن بين السيئات  
والحسنات، وينظر أيهما أكثر وأيهما أعظم وقعا،  
فيغلب ما كان أكثر وما كان أشد تأثيرا؛ هذا هو  
العدل.

#### اجمالی معنی:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث میں ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: "لا یفرک  
مؤمن مؤمنة، إن كره منها خلقا رضي منها خلقا آخر"۔ اس کا معنی یہ ہے کہ کوئی مومن  
کسی دوسرے مومن کی کسی عادت کی وجہ سے اس سے نفرت نہ کرے۔ اگر اسے  
اس کی کوئی اخلاقی صفت (عادت) ناپسند ہے تو ضرور کوئی اور صفت پسند بھی ہو  
گی۔ "الفرك" کا معنی ہے: نفرت اور دشمنی۔ یعنی کوئی مومن مرد کسی مومنہ عورت  
مثلاً اپنی بیوی میں اگر کوئی ایسی عادت دیکھے جو اسے ناپسند ہو تو وہ اس سے عداوت  
اور نفرت نہ رکھے، کیونکہ انسان کے لیے ضروری ہے کہ وہ عدل سے کام لے اور  
جس شخص سے اس کا سامنا ہے اس کی حالت کی رعایت کرے۔ اور عدل کا تقاضا یہ  
ہے کہ وہ برائیوں اور اچھائیوں کا موازنہ کرے اور دیکھے کہ برائیوں اور اچھائیوں میں  
سے کون سی زیادہ ہیں اور کن کا اثر بڑھ کر ہے، اور پھر ان میں سے جو زیادہ ہوں  
اور جن کا اثر بڑھ کر ہو ان کو فوقیت دے، یہی عدل ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح

الفقه وأصوله < فقه الأسرة < أحكام النساء

راوي الحديث: رواه مسلم

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين

معاني المفردات:

- يَفْرَكَ : يُبْغِضُ.
- مُؤْمِنٌ : الإيمان هو: إقرار القلب المستلزم للقول والعمل، فهو اعتقاد وقول وعمل، اعتقاد القلب، وقول اللسان، وعمل القلب والجوارح.
- خُلُقًا : صفة من الصفات.

#### فوائد الحديث:

۱. النهي عن بغض الرجل لزوجته وكرهيته لها؛ لأنه إن وجد فيها خلقا يكرهه وجد فيها خلقا مرضيا.

٢. دعوة المؤمن إلى تحكيم عقله في أي خلاف ينشأ مع زوجته، وعدم اللجوء إلى تحكيم العاطفة والانفعالات المؤقتة.
٣. أن شأن المؤمن أن لا يبغض المؤمنة بغضاً كلياً يحمله على فراقها، بل الذي ينبغي له أن يغفر سيئتها لحسناتها ويتغاضى عما يكره بما يجب.

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد علي بن محمد بن علان، ط١، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. فتح رب البرية بتلخيص الحموية لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. مجموع فتاوى العلامة عبد العزيز بن باز رحمه الله، أشرف على جمعه وطبعه: محمد بن سعد الشويعر. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3071)

اللہ تعالیٰ تم میں سے کسی ایسے شخص کی نماز قبول نہیں کرتا جسے وضو کی ضرورت ہو، یہاں تک کہ وہ وضو کر لے۔

لا يقبل الله صلاة أحدكم إذا أحدث حتى يتوضأ

۸۵۹. حدیث:

ابو ہریرہ اللہ تعالیٰ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ تم میں سے کسی ایسے شخص کی نماز قبول نہیں کرتا، جسے وضو کی ضرورت ہو، یہاں تک کہ وہ وضو کر لے۔“

۸۵۹. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم -: "لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ أَحَدِكُمْ إِذَا أَحْدَثَ حَتَّى يَتَوَضَّأَ".

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

شارع حکیم علیہ الصلوٰۃ السلام نے راہ نمائی فرمائی کہ جو شخص نماز پڑھنے کا ارادہ رکھتا ہو، وہ اچھی حالت اور خوب صورت ہیئت میں نماز کا آغاز کرے؛ کیونکہ نماز رب اور اس کے بندے کے مابین ایک مضبوط تعلق کا نام اور اللہ سے مناجات کا ایک ذریعہ ہے۔ اس لیے نبی ﷺ نے نماز پڑھنے والے کو نماز کے لیے وضو اور حصول طہارت کا حکم دیا اور آگاہ کیا کہ بغیر طہارت کے نماز رد کر دی جاتی ہے اور قبول نہیں ہوتی۔

المعنى الإجمالي:

الشارع الحكيم أرشد من أراد الصلاة، أن لا يدخل فيها إلا على حال حسنة وهيئة جميلة، لأنها الصلة الوثيقة بين الرب وعبد، وهي الطريق إلى مناجاته، لذا أمره بالوضوء والطهارة فيها، وأخبره أن الصلاة مردودة غير مقبولة بغير طهارة.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الوضوء

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لا يقبل الله: بصيغة النفي، وهو أبلغ من النهي؛ لأنه يتضمن النهي، وزيادة نفي حقيقة الشيء.
- الصلاة: هي في الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال مخصوصة، مبتدأه بالتكبير مختتمة بالتسليم.
- أحدث: أي حصل منه الحدث، وهو الخارج من أحد السبيلين أو غيره من نواقض الوضوء.
- يتوضأ: يتطهر بالوضوء وهو غسل الوجه، ثم اليدين إلى المرفقين، ثم مسح الرأس والأذنين، ثم غسل الرجلين إلى الكعبين.

فوائد الحديث:

۱. تعظيم شأن الصلاة، حيث أن الله لا يقبلها إلا مع طهارة.
۲. صلاة المحدث لا تقبل حتى يتطهر من الحدثين الأكبر والأصغر.
۳. الحدث ناقض للوضوء ومبطل للصلاة، إن كان فيها.
۴. المراد بعدم القبول هنا: عدم صحة الصلاة وعدم إجزائها.
۵. يفيد الحديث أن الصلاة منها مقبول، ومنها مردود، فما كان على وفق الشرع فهو مقبول، وما لم يكن على وفق الشرع فهو مردود، وهكذا سائر العبادات؛ لقول النبي صلى الله عليه وسلم: "من عمل عملاً ليس عليه أمرنا فهو رد."
۶. صلاة المحدث حرام حتى يتوضأ؛ لأن الله لا يقبلها، والتقرب إلى الله بما لا يقبله محادة له، ونوع من الاستهزاء.
۷. الإنسان إذا توضأ لصلاة، ثم دخل عليه وقت صلاة أخرى، وهو على طهارته لم يجب عليه الوضوء مرة ثانية.
۸. الصلاة فرضها ونفلها حتى صلاة الجنائز لا تقبل إذا صلاها المحدث ولو كان ناسياً حتى يتوضأ، وكذلك الجنب إذا صلى قبل أن يغتسل، وعلى الناسي الإعادة.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط ١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط ١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦ هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط ٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3534)

لا يقضين، كانت المرأة من نساء النبي - صلى الله عليه وسلم - تقعد في النفاس أربعين ليلة لا يأمرها النبي - صلى الله عليه وسلم - بقضاء صلاة النفاس

وہ قضا نہیں کریں گی۔ نبی ﷺ کی (رشتہ دار) خواتین میں سے کوئی عورت چالیس دن تک نفاس میں رہتی اور آپ ﷺ اسے مدت نفاس کی نمازوں کو قضا کرنے کا حکم نہیں دیتے تھے

#### ۸۶۰. الحديث:

عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي الْأَزْدِيُّ بِعَنِي مُسَّةٌ قَالَتْ: حَجَجْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَقُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، إِنَّ سَمْرَةَ بْنَ جَنْدَبٍ يَأْمُرُ النِّسَاءَ بِقَضَائِ صَلَاةِ الْمَحِيضِ فَقَالَتْ: «لَا يَقْضِيَنَّ كَانَتْ الْمَرْأَةُ مِنْ نِسَاءِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - تَقْعُدُ فِي النَّفَاسِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً لَا يَأْمُرُهَا النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بِقَضَاءِ صَلَاةِ النَّفَاسِ» وَفِي رَوَايَةٍ: «وَكُنَّا نَطْلِي عَلَى وَجْهِهَا بِالْوَرِيسِ - تَعْنِي - مِنَ الْكَلَفِ».

#### ۸۶۰. حدیث:

کثیر بن زیاد سے روایت ہے، وہ کہتی ہیں: مجھ سے مسہ ازدیہ نے بیان کیا: میں حج کو گئی تو ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے ہاں حاضر ہوئی۔ میں نے کہا: اے ام المؤمنین! سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ عورتوں کو حیض کی نمازیں قضا کرنے کا حکم دیتے ہیں۔ تو انہوں نے کہا: ”وہ قضا نہیں کریں گی۔ نبی ﷺ کی (رشتہ دار) خواتین میں سے کوئی عورت چالیس دن تک نفاس میں رہتی اور آپ ﷺ اسے مدت نفاس کی نمازوں کو قضا کرنے کا حکم نہیں دیتے تھے۔“ ایک اور روایت میں ہے کہ: ”ہم جھایوں کو دودھ کرنے کے لیے اپنے چہروں پر ورس (ایک قسم کا پودا جو رنگائی کے کام میں لایا جاتا ہے) ملا کرتی تھیں۔“

#### درجة الحديث: حسن

#### حدیث کا درجہ: حسن

#### المعنى الإجمالي:

استدرکت أمنا أم سلمة - رضي الله عنها - على فتوى الصحابي الجليل سمرة بن جندب - رضي الله عنه -، وهذا لما ألزم النساء بقضاء الصلاة المتركاة زمن الحيض، فقالت - رضي الله عنها -: ( لا يقضين ) أي: الصلاة، كما عللت - رضي الله عنها - هذه الفتوى منها بقولها: (كانت المرأة من نساء النبي - صلى الله عليه وسلم - تقعد في النفاس أربعين ليلة لا يأمرها النبي - صلى الله عليه وسلم - بقضاء صلاة النفاس) والمراد بنسائه غير أزواجه - صلى الله عليه وسلم - من بنات وقربيات، وأن النساء أعم من الزوجات لدخول البنات وسائر القربيات تحت ذلك. وهاهنا إشكال، وهذا في قولها: (تقعد في النفاس... إلخ) ذلك أن مسة سألت أم سلمة - رضي الله عنها - عن حكم الصلاة في حالة الحيض وأخبرت عن سمرة أنه يأمر بها وأجابت أم سلمة عن صلاة النفاس. والجواب عنه من وجهين: الأول: أن المراد بالمحيض ها هنا هو النفاس بقريئة الجواب. والثاني: أن أم سلمة أجابت

#### اجمالی معنی:

ہماری ماں ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے عظیم القدر صحابی سمیرہ بن جندب رضی اللہ عنہ کے فتوے کی اصلاح فرمائی جب انہوں نے عورتوں پر لازم قرار دیا کہ وہ مدت حیض میں چھوٹ جانے والی نمازوں کی قضا کریں۔ تو ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ”وہ قضا نہیں کریں گی۔“ یعنی نماز کی قضا نہیں کریں گی۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے اپنے اس فتوے کی علت بیان کرتے ہوئے فرمایا: ”نبی ﷺ کی رشتہ دار خواتین میں سے کوئی عورت چالیس دن تک نفاس میں رہتی اور آپ ﷺ اسے مدت نفاس کی نمازوں کو قضا کرنے کا حکم نہیں دیتے تھے۔“ یہاں ”نساء النبی“ سے مراد آپ ﷺ کی بیویوں کے علاوہ آپ ﷺ کی بیٹیاں اور قریبی رشتہ دار خواتین ہیں۔ ”النساء“ کا لفظ بیویوں سے عام ہے کیونکہ اس کے تحت بیٹیاں اور باقی رشتہ دار خواتین آتی ہیں۔ یہاں ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے قول: ”نفاس میں رہتی... إلخ“ کی وجہ سے ایک اشکال پیدا ہوتا ہے اور وہ یہ کہ مسہ ازدیہ نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے حالت حیض میں نماز پڑھنے کے حکم کے بارے میں پوچھا تھا اور انہیں بتلایا تھا کہ سمیرہ رضی اللہ عنہ ان کی قضا کا حکم دیتے ہیں، جب کہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے نفاس والی عورتوں کی نماز کے بارے میں جواب دیا۔ اس کا جواب دو طرح سے دیا جاسکتا ہے: اول: جواب کے قرینہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں حیض کے لفظ سے نفاس مراد ہے۔ دوم: ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے حالت نفاس کی نماز کے بارے

میں جواب دیا جو مدت میں حیض سے کم ہوتا ہے۔ کیوں کہ حیض دوران سال بارہ دفعہ آتا ہے، جب کہ نفاس اس طرح نہیں ہوتا بلکہ وہ اس کی بنسبت بہت ہی کم ہوتا ہے۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب شارع نے حالت نفاس میں نماز کو معاف کر دیا جو بار بار نہیں آتا تو حالت حیض کی نمازوں کو کیسے معاف نہیں کرے گا جو بار بار آتا ہے؟!۔ واللہ اعلم۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کا قول: ”وكننا نطلى على وجوهنا“ یعنی ہم ملتی تھیں۔ ”الطلى“ کا معنی تیل ملنا آتا ہے۔ ”الورس“ ایک زرد رنگ کا پودا ہے جس سے چہرے پر ملنے کی کریم بنائی جاتی ہے۔ (تعني من الكلف) الكلف سے مراد وہ رنگ ہے جو سیاہی اور سرخی کے درمیان ہوتا ہے یعنی سرخی مائل ٹیالی رنگت یا کوئی اور چیز جو چہرے پر ظاہر ہو جاتی ہے۔

عن الصلاة حال النفاس الذي هو أقل مدةً من الحيض، فإن الحيض قد يتكرر في السنة اثنا عشر مرة والنفاس لا يكون مثل ذلك، بل هو أقل منه جدًّا، فقالت إن الشارع قد عفا عن الصلاة في حال النفاس الذي لا يتكرر، فكيف لا يعفو عنها في حال الحيض الذي يتكرر، والله أعلم. قولها: (وكننا نطلى على وجوهنا) أي نلطح والطي اللدَّهان. قولها: (الورس) الورس نبات أصفر تتخذ منه الغمرة للوجه. (تعني من الكلف) لون بين السواد والحمرة وهي حمرة كدرة تعلو الوجه وشيء يعلو الوجه.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الحيض والنفاس والاستحاضة

**راوي الحديث:** رواه أبو داود والترمذي والدارمي وأحمد.

**التخريج:** أم سلمة - رضي الله عنها -

**مصدر متن الحديث:** سنن أبي داود.

**معاني المفردات:**

- النفاس: ولادة المرأة، وسميت الولادة نفاساً: من التنفس، وهو التشقق والانصداع، والنفاس هو الدم.
- تقعد: تمكث بعد ولادتها من غير صلاة ولا صيام أربعين يوماً.
- الورس: الورس بوزن الفللس نبت أصفر يكون باليمن.
- الكلف: يَفْتَحُ الْكَافُ وَاللَّامُ لَوْنٌ بَيْنَ السَّوَادِ وَالْحُمْرَةِ وَهِيَ حُمْرَةٌ كُدْرَةٌ تَعْلُو الْوُجْهَ.

**فوائد الحديث:**

١. النفاس دم ترخيه الرحم مع الولادة.
٢. النفاس أحكامها هي أحكام الحائض، فيما يجب ويجرم ويكره ويباح.
٣. تجلس النفاس أربعين يوماً تكف نفسها عما يفعله الطاهرات، فتترك الصلاة ونحوها.
٤. الحديث دليل على أن أكثر مدة النفاس أربعون يوماً.
٥. لا يثبت حكم النفاس إلا إذا وضعت ما تبين فيه خلق إنسان، وأقل مدة يتبين فيها خلق الإنسان واحد وثمانون يوماً من ابتداء الحمل، وغالبها تسعون يوماً؛ لأن الخلق أربعون يوماً نطفة؛ وأربعون يوماً علقه؛ وأربعون مضغة.

**المصادر والمراجع:**

إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل للألباني، إشراف: زهير الشاويش، ط٢، المكتب الإسلامي - بيروت، ١٤٠٥هـ. توضيح الأحكام للشيخ البسام، ط٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ. تسهيل الإمام للشيخ صالح الفوزان، بعناية: عبدالسلام السليمان، ط١، ١٤٢٧هـ. منحة العلام للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤٢٧هـ. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت. فتاوى اللجنة الدائمة، المجموعة الأولى: اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (10008)

نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی اور جہاں تک ہو سکے (آگے سے گزرنے والے کو) ہٹاؤ، کیونکہ وہ شیطان ہے۔

لا يقطع الصلاة شيء وادركوا ما استطعتم فإنما هو شيطان

۸۶۱. الحديث:

۸۶۱. حدیث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا يقطع الصلاة شيء وادركوا ما استطعتم فإنما هو شيطان».

ابو سعید رضی اللہ عنہ نے سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی اور جہاں تک ہو سکے (آگے سے گزرنے والے کو) ہٹاؤ، کیونکہ وہ شیطان ہے۔“

درجة الحديث: ضعيف

حدیث کا درجہ: ضعیف

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

حكي أبو سعيد عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: "لا يقطع الصلاة شيء"، أي: لا يبطلها شيء مر بين يدي المصلي. "وادركوا" أي: ادفعوا المار "ما استطعتم"، "إنما هو" أي: المار "شيطان" وهذا من التشبيه البليغ. قيل حديث القطع، بمرور المرأة وغيرها منسوخ بهذا الحديث، ولكنه حديث ضعيف، ولكن يقويه عمل الصحابة وجمهور العلماء.

ابو سعید رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے بیان کیا ہے، کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی“ یعنی: یعنی نماز کو کوئی شے جو نمازی کے سامنے سے گزرتی ہے باطل نہیں کرتی۔ ”اور ہٹاؤ“ یعنی گزرنے والے کو سامنے سے گزرنے والے کو روکو۔ ”جہاں تک ہو سکے“ (اس ضمن میں) یہ بات کہی گئی ہے کہ وہ حدیث جس میں عورت وغیرہ کا سامنے سے گزرنے پر نماز منقطع ہو جاتی ہے، اس حدیث سے منسوخ ہو گئی ہے۔ ”کیونکہ وہ“ یعنی گزرنے والا شیطان ہے اور یہ تشبیہ بلیغ میں سے ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < سنن الصلاة

راوي الحديث: رواه أبو داود.

التخريج: أبو سعيد الخُدري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ادركوا ما استطعتم: المعنى: ادفعوا المار أمام قبلكم، وليكن ذلك بأسهل ما يغلب على الظن دفعه به.
- الصلاة: التعبد لله تعالى بأقوال وأفعال معلومة، مفتوحة بالتكبير، محتتمة بالتسليم.
- الشيطان: يطلق على: كل عاتٍ متمرد من الجن أو الإنس، وسُمِّي بذلك إما لبعده عن الحق، أو للاحتراق في أصل خلقته.

فوائد الحديث:

۱. أنَّ الصلاة لا يقطعها أيُّ مار أمام المصلي، ولو لم يكن للمصلي سترة.
۲. أمر الشارع بدرء المار أمام المصلي بقدر استطاعته.
۳. الجمع بين هذا الحديث وحديث أبي ذر -رضي الله عنه-، الذي فيه أنَّ الصلاة يقطعها: المرأة والحمار والكلب الأسود: أن الثاني محمول على نقص الصلاة، بشغل القلب الجمع، فمرور هذه الثلاثة المذكورة وإن كان ينقص الصلاة لكنه لا يبطلها.

المصادر والمراجع:

السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد. توضيح الأحكام من بلوغ المرام لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي، الرياض. مشكاة المصابيح للتبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (10873)

## لَا يَحْكُمُ أَحَدٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ

۸۶۲. الحديث:

عن عبد الرحمن بن أبي بكرة قال: «كتب أبي -أو كتب له- إلى ابنه عبيد الله بن أبي بكرة وهو قاضٍ بِسِجِسْتَانَ: أَنْ لَا تَحْكُمَ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَأَنْتَ غَضَبَانُ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- يقول: لَا يَحْكُمُ أَحَدٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ». وَفِي رِوَايَةٍ: «لَا يَقْضِيَنَّ حَكْمٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

نَهَى الشَّارِعُ الْحَكِيمُ أَنْ يَحْكُمَ الْحَاكِمُ بَيْنَ الثَّانِيَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ؛ ذَلِكَ لِأَنَّ الْغَضَبَ يُؤْثِرُ عَلَى التَّوَازُنِ الشَّخْصِيِّ لِلْإِنْسَانِ فَלِذَلِكَ لَا يُؤْمَنُ أَنْ يَظْلِمَ أَوْ يُخْطِئَ الصَّوَابَ فِي حَالِ غَضَبِهِ؛ فَيَكُونُ ذَلِكَ ظُلْمًا عَلَى الْمَحْكُومِ عَلَيْهِ وَحَسْرَةً عَلَى الْحَاكِمِ وَإِثْمًا عَلَيْهِ.

التصنيف: الفقه وأصوله < القضاء < آداب القاضي

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو بكرة نُفِيعُ بْنُ الْحَارِثِ الثَّقَفِيُّ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• بِسِجِسْتَانَ: مَدِينَةٌ إِلَى جِهَةِ الْهِنْدِ.

فوائد الحديث:

۱. يَحْرُمُ عَلَى الْقَاضِي أَنْ يَحْكُمَ بَيْنَ الْخَصْمَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ.

۲. عِلَّةُ النَّهْيِ أَنَّ الْغَضَبَ يُشَوِّشُ عَلَى الْقَاضِي فَيَمْنَعُهُ مِنْ سَدَادِ النَّظَرِ فِي الدَّعْوَى، وَاسْتِقَامَةِ الْحَالِ.

۳. أَلْحَقَ الْعُلَمَاءُ -لهذا المعنى- كُلَّ مَا يَمْنَعُ الْقَاضِي مِنْ حُسْنِ النَّظَرِ فِي الْقَضِيَّةِ وَيُشَوِّشُ فِكْرَهُ مِنْ جُوعٍ مُقْلِقٍ، أَوْ شَبَعٍ مُفْرِطٍ، أَوْ هَمٍّ مُزْعِجٍ، أَوْ بَرْدٍ، أَوْ حَرٍّ شَدِيدٍ، أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ مِمَّا يُشْغِلُ الْخَاطِرَ.

۴. أَنَّ الْكِتَابَةَ بِالْحَدِيثِ كَالسَّمَاعِ مِنَ الشَّيْخِ فِي وَجوب العمل.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ۱، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، بدون طبعة، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ۱۴۲۳هـ. الإلمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط دار الفكر بدمشق، الطبعة الأولى، ۱۳۸۱هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط ۱۰، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ۱۴۲۶هـ. تأسيس الأحكام للنجمي، ط ۲، دار علماء

## کوئی شخص دو لوگوں کے درمیان غصے کی حالت میں فیصلہ نہ کرے

۸۶۲. حدیث:

عبد الرحمن بن ابی بکرہ کہتے ہیں کہ میرے والد نے لکھا یا میں نے ان کے لیے ان کے فرزند عبید اللہ بن ابی بکرہ کے نام لکھا، جب کہ وہ سبستان کے قاضی تھے: تم دو لوگوں کے درمیان غصے کی حالت میں فیصلہ نہ کرو، اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے: ”کوئی شخص دو لوگوں کے درمیان غصے کی حالت میں فیصلہ نہ کرے“۔ اور ایک روایت میں ہے: ”کوئی ثالث دو آدمیوں کے درمیان فیصلہ اس وقت نہ کرے، جب وہ غصہ میں ہو“۔

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

شارع حکیم نے حاکم کو لوگوں کے درمیان غصے کی حالت میں فیصلہ کرنے سے روکا ہے؛ کیوں کہ غصہ آدمی کی شخصیت اور توازن پر اثر انداز ہوتا ہے۔ ایسے میں اس بات کا خدشہ رہتا ہے کہ وہ غصہ کی حالت میں ظلم کر بیٹھے یا صحیح کو غلط قرار دے ڈالے۔ اس طرح یہ محکوم پر ظلم ہوگا اور حاکم خسارہ و گناہ اٹھائے گا۔

---

السلف، ١٤١٤هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم:  
عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ.  
الرقم الموحد: (2988)

لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ آثَمَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ - تَعَالَى - مَنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ

(بسا اوقات) اپنے گھر والوں کے معاملہ میں تمہارا اپنی قسموں پر اصرار کرتے رہنا اللہ کے نزدیک اس سے زیادہ گناہ کی بات ہوتی ہے کہ (قسم توڑ کر) اس کا وہ کفارہ ادا کر دیا جائے جو اللہ تعالیٰ نے اس پر فرض کیا ہے۔

#### ۸۶۳. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : «لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ آثَمَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مَنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ».

#### ۸۶۳. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (بسا اوقات) اپنے گھر والوں کے معاملے میں تمہارا اپنی قسموں پر اصرار کرتے رہنا اللہ کے نزدیک اس سے زیادہ گناہ کی بات ہوتی ہے کہ (قسم توڑ کر) اس کا وہ کفارہ ادا کر دیا جائے جو اللہ تعالیٰ نے اس پر فرض کیا ہے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث إذا حلف المسلم يمينًا تتعلق بأهله ويتضررون بعدم حنثه ولا يكون في رجوعه عن يمينه معصية لله - عز وجل -، ثم هو يتمادى ويُبصرُ على إِمضاء يمينه في أهله أكثر إثمًا وأعظم جرمًا له من الرجوع والكفارة، لأنه يتعين عليه أن يُكفِّرَ عن يمينه التي فرضها الله عليه ولا يتمادى ولا يُبصرَ على يمينه، ما دام أن رجوعه عن يمينه ليس فيه معصية لله - تعالى -، بل إن تماديه وإصراره على يمينه معصية وإثم عظيم؛ لما في ذلك من الإضرار بالأهل، وقد جعل الله له في الأمر سعة، وفي الصحيحين: (إذا حلفت على يمين فرأيت غيرها خيرا منها، فأت الذي هو خير، وكفر عن يمينك).

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مضمون یہ ہے کہ جب کوئی مسلمان اپنے اہل خانہ سے متعلق قسم اٹھالے، حالانکہ اس کے پورا کرنے میں ان کا نقصان ہو اور اس سے رجوع کرنا اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کا باعث بھی نہ ہو، پھر وہ اس قسم کو پورا کرنے پر اصرار کرے۔ "آثم له عند الله تعالى" یعنی وہ زیادہ گناہ گار ہوتا ہے اور اس کا جرم اس کے کفارے سے بڑا ہوتا ہے۔ "أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ" یعنی اس کے لیے شریعت کا حکم یہ ہے کہ وہ اللہ کی طرف سے فرض کردہ کفارہ ادا کرے اور قسم پورا کرنے پر اصرار نہ کرے۔ بشرطیکہ قسم سے رجوع کرنے میں اللہ تعالیٰ کی نافرمانی لازم نہ آتی ہو۔ بلکہ اس کا قسم پورا کرنے پر اصرار کرنا بڑا گناہ ہے، کیونکہ اس میں اس کے گھر والوں کا نقصان ہے۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے معاملات میں گنجائش رکھی ہے۔ صحیحین میں یہ روایت ہے: "إذا حلفت على يمين فرأيت غيرها خيرا منها، فأت الذي هو خير، وكفر عن يمينك"۔ (اور اگر تم کسی بات پر قسم کھا لو اور پھر اس کے سوا دوسری چیز میں بھلائی دیکھو تو وہ کرو جس میں بھلائی ہو اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دو۔) شرح مسلم للنووي (۱۱/ ۱۲۳)، فتح الباري (۱۱/ ۵۱۹)، مرقاة المفاتيح (۶/ ۲۲۳۹)۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور < الأيمان

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يَلْجَأُ: يتمادى فيها، ولا يكفر.
- آثَمَ: أكثر إثمًا.

• أن يعطي كفارته التي افترض الله عليه : أن يحنث بيمينه ثم يدفع الكفارة التي فرضها الله -تعالى- على حنث بيمينه.

### فوائد الحديث:

١. طلب الحنث باليمين، وعدم تنفيذ المُقَسَّم عليه إذا كان ذلك أفضل من تنفيذه.
٢. الإصرار على اليمين رغم ما في غيرها من فضل عليها نوع من التَّمَادِي وزيادة في الإثم.
٣. الحث على الاقتداء برسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
٤. الحث على إبعاد الضرر عن الأهل، ورعايتهم بمنهج الله لا بالأهواء المضطربة.
٥. الرجوع عن الخطأ خير من التَّمَادِي فيه.
٦. جواز الحلف من غير استحلاف.
٧. الحث على معاملة الأهل بالحسنى والاستيضاء بهم خيراً.

### المصادر والمراجع:

شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ فتح الباري شرح صحيح البخاري، تأليف: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، رقمه وبوب أحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ هـ مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ.

الرقم الموحد: (8963)

لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أُحْبَلَهُ ثُمَّ يَأْتِيَ الْجِبِلَّ، فَيَأْتِي بِحُزْمَةٍ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَبِيعُهَا، فَيَكْفَى اللَّهُ بِهَا وَجْهَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ، أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ

تم میں سے کوئی شخص اپنی رسیاں لے کر پہاڑ پر چڑھ جائے اور وہاں سے لکڑیوں کا ایک گٹھا باندھ کر اپنی پیٹھ پر لاد کر لے آئے اور انھیں بیچ دے اور اس سے اللہ اسے مانگنے سے بچالے، تو یہ اس کے حق میں اس سے بہتر ہے کہ وہ لوگوں سے مانگتا پھرے، چاہے وہ اسے دیں یا نہ دیں۔

#### ۸۶۴. الحديث:

عن الزبير بن العوام -رضي الله عنه- مرفوعاً: «لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أُحْبَلَهُ ثُمَّ يَأْتِيَ الْجِبِلَّ، فَيَأْتِي بِحُزْمَةٍ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَبِيعُهَا، فَيَكْفَى اللَّهُ بِهَا وَجْهَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ، أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ».

#### ۸۶۴. حدیث:

زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "تم میں سے کوئی شخص اپنی رسیاں لے کر پہاڑ پر چڑھ جائے اور وہاں سے لکڑیوں کا ایک گٹھا باندھ کر اپنی پیٹھ پر لاد کر لے آئے اور انھیں بیچ دے اور اس سے اللہ اسے مانگنے سے بچالے، تو یہ اس کے حق میں اس سے بہتر ہے کہ وہ لوگوں سے مانگتا پھرے کہ لوگ چاہیں تو دیں یا نہ دیں۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن اكتساب المرء من عمل يده خير له من أن يسأل الناس أموالهم: أعطوه أو منعه، والذي يأخذ حبله ويخرج إلى المراعي والمزارع، والغابات، فيجمع الحطب ويحمله على ظهره ويبيعه؛ فيحفظ بذلك على نفسه كرامتها وعزتها؛ وبقي وجهه ذلة المسألة، خيرٌ له من أن يسأل الناس أعطوه أو منعه؛ فسؤال الناس مذلة، والمؤمن عزيز غير ذليل.

#### اجمالی معنی:

اسے امام بخاری نے روایت کیا ہے

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < البيوع

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: الزبير بن العوام -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- أحبله: جمع حبل، وهو: ما تُشدُّ به الأشياء.
- فيكف: يغنيه بئمنها عن سؤال الناس
- منعه: ردوه ولم يعطوه.

#### فوائد الحديث:

۱. الحُصُّ على التعفف عن المسألة والتزهر عنها.
۲. الحث على العمل لتحصيل الرزق، ولو امتن المكلَّف جِرْفَةً بسيطة وحقيرة في نظر الناس.
۳. إجهاد النفس في تحصيل الرزق الحلال.
۴. لا تحل المسألة مع القُدرة على العمل وكسب الرزق.
۵. الأخذ بالأسباب والشروع في العمل لا ينافي التوكل على الله.

٦. بيان لما يدخل على السائل من ذل السؤال وهو ذل الرد إذا لم يعط.  
٧. لا ينبغي احتقار العمل والاستحياء منه ولو كان يسيراً صغيراً لا قيمة له في نظر الناس.

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ، الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ الأدب النبوي، تأليف: محمد عبد العزيز الشاذلي، الناشر: دار المعرفة، الطبعة الرابعة، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3785)

لأعطين الراية غدا رجلاً يحب الله ورسوله  
ويحبه الله ورسوله، يفتح الله على يديه

کل میں جھنڈا ایک ایسے شخص کو دوں گا جس کے ہاتھوں پر اللہ تعالیٰ فتح عطا  
فرمائے گا اور جو اللہ اور اس کے رسول سے محبت رکھتا ہے اور اللہ اور اس کے  
رسول بھی اُسے عزیز رکھتے ہیں۔

۸۶۵. الحديث:

عن سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنه- رسول الله ﷺ نے غزوہ خیبر  
مرفوعاً: "لأعطين الراية غدا رجلاً يحب الله ورسوله  
ويحبه الله ورسوله، يفتح الله على يديه، فبات الناس  
يدوكون ليلتهم أيهم يعطاها فلما أصبحوا غدوا على  
رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كلهم يرجون أن  
يعطاها: فقال: أين علي بن أبي طالب؟ فقيل: هو  
يشتكي عينيه، فأرسلوا إليه فأتى به، فبصق في عينيه،  
ودعا له فبرأ كأن لم يكن به وجع، فأعطاه الراية  
فقال: انفذ على رسلك حتى تنزل بساحتهم، ثم ادعهم  
إلى الإسلام وأخبرهم بما يجب عليهم من حق الله -  
تعالى- فيه، فوالله لأن يهدي الله بك رجلاً واحداً  
خير لك من حمر النعم".

۸۶۵. حدیث:

سہل بن سعد -رضی اللہ عنہ- سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ خیبر  
کے دن فرمایا: کل میں جھنڈا ایک ایسے شخص کو دوں گا جس کے ہاتھوں پر اللہ تعالیٰ  
فتح عطا فرمائے گا اور جو اللہ اور اس کے رسول سے محبت رکھتا ہے اور اللہ اور اس  
کے رسول بھی اُسے عزیز رکھتے ہیں۔ راوی نے بیان کیا کہ وہ رات سب کی اس فخر  
میں گزر گئی کہ دیکھیں، نبی کریم ﷺ علم کسے عطا فرماتے ہیں۔ صبح ہوئی تو سب  
خدمت نبوی میں حاضر ہوئے اور اس امید کے ساتھ کہ علم انہیں کو ملے لیکن نبی کریم  
ﷺ نے دریافت فرمایا کہ علی بن ابی طالب کہاں ہیں؟ عرض کیا گیا کہ یا رسول اللہ!  
وہ تو آنکھوں کی تکلیف میں مبتلا ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ انہیں بلا لاؤ۔ جب  
وہ لائے گئے تو آپ ﷺ نے اپنا تھوک ان کی آنکھوں میں لگایا اور ان کے لیے  
دعا کی۔ اس دعا کی برکت سے ان کی آنکھیں اتنی اچھی ہو گئیں جیسے پہلے کوئی بیماری  
ہی نہیں تھی۔ آپ ﷺ نے انہیں علم دیتے ہوئے فرمایا کہ یوں ہی چلتے رہو، ان  
کے میدان میں اتر کر پہلے انہیں اسلام کی دعوت دو اور بتاؤ کہ اللہ کا ان پر کیا حق  
ہے۔ اللہ کی قسم! اگر تمہارے ذریعہ ایک شخص کو بھی ہدایت مل جائے تو یہ  
تمہارے لیے سرخ اونٹوں سے بہتر ہے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- بشر الصحابة  
بانتصار المسلمين على اليهود من الغد على يد رجل له  
فضيلة عظيمة وموالاته لله ولرسوله فاستشرف  
الصحابة لذلك، كل يود أن يكون هو ذلك الرجل من  
حرصهم على الخير، فلما ذهبوا على الموعد طلب النبي  
-صلى الله عليه وسلم- علياً وصادف أنه لم يحضر لما  
أصابه من مرض عينيه، ثم حضر ففضل النبي -صلى  
الله عليه وسلم- فيهما من ريقه المبارك فزال ما يحس  
به من الألم زوالاً كاملاً وسلمه قيادة الجيش، وأمره  
بالمضي على وجهه برفق حتى يقرب من حصن العدو  
فيطلب منهم الدخول في الإسلام، فإن أجابوا أخبرهم

اجمالی معنی:

آپ ﷺ نے صحابہ کو کل کے دن یہودیوں کے خلاف ایک ایسے شخص کے ہاتھ پر  
مسلمانوں کی فتح کی خوشخبری سنائی جنہیں بہت بڑی فضیلت حاصل ہے اور اس کی اللہ  
اور کے رسول کے ساتھ دوستی بھی ہے۔ صحابہ کرام اس شخص کے بارے میں سوچ  
رہے تھے۔ ہر ایک اپنی خیر و بھلائی کی ٹپ کی وجہ سے یہ خواہش رکھتا تھا کہ یہ شخص  
میں ہوں۔ جب مقررہ وقت آیا تو اللہ کے نبی ﷺ نے علی -رضی اللہ عنہ- کو بلایا،  
اتفاق سے وہ آنکھوں کی بیماری کی وجہ سے حاضر نہ ہوئے تھے، پھر جب حاضر  
ہوئے تو آپ ﷺ نے ان کی آنکھوں میں اپنا لعاب مبارک ڈالا، تو جو درد وہ  
محسوس کر رہے تھے وہ بالکل ختم ہو گیا اور آپ نے ان کو لشکر کی کمان سونپی اور  
آہستہ آہستہ چلنے کو کہا یہاں تک کہ جب وہ دشمن کے قلعہ کے قریب ہو جائیں، تو  
ان سے اسلام قبول کرنے کا مطالبہ کرو، اگر وہ اسلام قبول کر لیتے ہیں تو انہیں ایک

بما يجب على المسلم من فرائض، ثم بين -صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- لعلِّي فضل الدعوة إلى الله وأن الداعية إذا حصل على يديه هداية رجل واحد فذلك خير له من أنفس الأموال الدنيوية، فكيف إذا حصل على يديه هداية أكثر من ذلك.

مسلمان پر لازم فرائض بتلا دو، پھر آپ ﷺ نے علی -رضی اللہ عنہ- سے اللہ کی طرف دعوت دینے کی فضیلت بیان کی کہ اگر ایک شخص بھی داعی کے ذریعہ راہ ہدایت پر آگیا تو یہ ان کے لیے دنیا کے قیمتی مال و متاع سے بہتر ہے، اس (اجراور فضیلت کا کیا کتنا) جب داعی کے ذریعہ ایک سے زائد افراد راہ ہدایت پر آجائیں!

**التصنيف:** الفقه وأصوله > الطب والتداوي والرقية الشرعية  
الفضائل والآداب > الفضائل > فضائل الصحابة رضي الله عنهم  
السيرة والتاريخ > السيرة النبوية > غزواته وسراياه صلى الله عليه وسلم  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** سهل بن سعد الساعدي -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** كتاب التوحيد.

#### معاني المفردات:

- الراية : علم الجيش الذي يرجعون إليه عند الكر والفر.
- يفتح الله على يديه : إخباراً على وجه البشارة بمحصول الفتح.
- يشتكي عينيه : أي تؤلمانه من الرمد، وهو مرض يصيب العين.
- فَبَرَأَ : بفتح الباء على وزن صَرَبَ، ويجوز كسرهما على وزن عِلِمَ، أي عوفي عافية كاملة.
- أعطاه الراية : دفعها إليه.
- انقُذَ : أي امض لوجهك.
- على رَسْلِكَ : على رَفْقِكَ من غير عَجَلَة.
- بساحتهم : بفتح أَرْضهم وما قُرْبَ من حصونهم.
- إلى الإسلام : هو الاستسلام لله بالتوحيد والانقياد له بالطاعة والخلوص من الشرك وأهله.
- وأخبرهم... إلخ : أي أنهم إن أجابوك إلى الإسلام الذي هو التوحيد، فأخبرهم بما يجب عليهم بعد ذلك من حق الله في الإسلام من الصلاة والزكاة والصيام والحج وغير ذلك.
- يدوكون : يخوضون ويتحدثون.
- حُمِرَ التَّعَمَ : أي الإبل الحمر، وهي أنفس أموال العرب.
- يوم خيبر : غزوة خيبر.

#### فوائد الحديث:

۱. فضيلة ظاهرة لعلِّي بن أبي طالب -رضي الله عنه-، وشهادة من الرسول -صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- له بموالاته لله ولرسوله وإيمانه ظاهراً وباطناً.
۲. إثبات أن الله يحب أوليائه محبة تليق بجلاله كسائر صفاته المقدسة الكريمة.
۳. حرص الصحابة على الخير وتسابقهم إلى الأعمال الصالحة رضي الله عنهم.
۴. مشروعية الأدب عند القتال وترك الطيش والأصوات المزعجة التي لا حاجة إليها.
۵. أمر الإمام عماله بالرفق واللين من غير ضعف ولا انتقاص عزيمة.
۶. وجوب الدعوة إلى الإسلام لا سيما قبل قتال الكفار.
۷. أن من امتنع من قبول الدعوة من الكفار وجب قتاله.
۸. أن الدعوة تكون بالتدرج فيطلب من الكافر أولاً الدخول في الإسلام بالنطق بالشهادتين، ثم يؤمر بفرائض الإسلام بعد ذلك.
۹. فضل الدعوة إلى الإسلام وما فيها من الخير للمدعو والداعي، فالمدعو قد يهتدي والداعي يُثاب ثواباً عظيماً، والله أعلم.
۱۰. الإيمان بالقضاء والقدر، لحصول الراية لمن لم يسع إليها ومنعها ممن سعى إليها.
۱۱. أنه لا يكفي التسمي بالإسلام بل لا بد من معرفة واجباته والقيام بها.
۱۲. جواز الحلف بدون استحلاف لمصلحة

### المصادر والمراجع:

- 1- فتح المجيد شرح كتاب التوحيد، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٧٧هـ - ١٩٥٧م. ٢- القول المفيد على كتاب التوحيد، دار ابن الجوزي، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الثانية، محرم، ١٤٢٤هـ. ٣- الملخص في شرح كتاب التوحيد، دار العاصمة الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م. ٤- الجديد في شرح كتاب التوحيد، مكتبة السوادي، جدة، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. ٥- التمهيد لشرح كتاب التوحيد، دار التوحيد، تاريخ النشر: ١٤٢٤هـ. ٦- صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي). الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. ٧- صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (3409)

لقد أطاف بآل بيت محمد نساء كثير يشكون أزواجهن، ليس أولئك بخياركم

محمد ﷺ کی بیویوں (ازواج مطہرات) کے پاس بہت سی عورتیں اپنے خاوندوں کی شکایت لے کر آتی ہیں۔ یہ لوگ تم میں سے بہتر لوگ نہیں ہیں۔

۸۶۶. الحديث:

۸۶۶. حدیث:

عن إياس بن عبد الله بن أبي ذباب -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لا تضربوا إماء الله» فجاء عمر -رضي الله عنه- إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقال: ذُئِرْنَ النساءُ على أزواجهن، فَرَحَّصَ في ضربهن، فَأَطَافَ بآل رسول الله -صلى الله عليه وسلم- نساءٌ كثيرٌ يَشْكُونُ أزواجهن، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «لقد أطاف بآل بيت محمد نساءٌ كثيرٌ يَشْكُونُ أزواجهن، ليس أولئك بخياركم».

ایاس بن عبد اللہ بن ابی ذباب -رضی اللہ عنہ- روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ: رسول کریم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کی باندیوں (یعنی اپنی بیویوں) کو نہ مارو۔ پھر اس حکم کے کچھ دنوں بعد عمر -رضی اللہ عنہ- رسول کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ عورتیں اپنے خاوندوں پر دلیر ہو گئیں ہیں۔ آپ ﷺ نے عورتوں کو مارنے کی اجازت عطا فرمادی۔ اس کے بعد بہت سی عورتیں رسول کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کے پاس جمع ہوئیں اور اپنے خاوندوں کی شکایت کیں کہ وہ ان کو مارتے ہیں۔ رسول کریم ﷺ کو جب یہ معلوم ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ محمد ﷺ کی بیویوں کے پاس بہت سی عورتیں اپنے خاوندوں کی شکایت لے کر آتی ہیں۔ ایسے لوگ تم میں سے بہتر لوگ نہیں ہیں۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

نهى النبي -صلى الله عليه وسلم- عن ضرب الزوجات، فجاء عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- وقال للنبي -صلى الله عليه وسلم-: اجترأ النساء على أزواجهن ونشزن، فرخص النبي -صلى الله عليه وسلم- بضربهن ضرباً غير مبرح إذا وجد السبب لذلك كالنشوز ونحوه، فاجتمع نساء عند زوجات النبي -صلى الله عليه وسلم- في اليوم التالي يشكون من ضرب أزواجهن لهن ضرباً مبرحاً، ومن سوء استعمال هذه الرخصة، فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: هؤلاء الرجال الذين يضربون نساءهم ضرباً مبرحاً ليسوا بخياركم. ومن أسباب ذلك أن الله -عز وجل- جعل الضرب آخر مراحل علاج النشوز فقال: (واللاتي يخافون نشوزهن فعضوهن واهجروهن في المضاجع واضربوهن) وهذه الثلاثة على الترتيب وليست للجمع في وقت واحد، فيبدأ بالنصح والوعظ والتذكير فإن أفاد فالحمد لله، وإلم ينفع يهجرها في المرقد، فإلم يفد يضربها ضرب تأديب لا ضرب انتقام.

نبی ﷺ نے بیویوں کو مارنے سے منع فرمایا۔ اس پر عمر بن خطاب -رضی اللہ عنہ- نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا: عورتیں اپنے شوہروں پر دلیر ہو گئی ہیں اور نافرمانی کرنے لگی ہیں۔ اس پر نبی ﷺ نے انہیں ہلکا سا مارنے کی رخصت دے دی بشرطیکہ کوئی وجہ پائی جائے جیسے نافرمانی وغیرہ۔ اگلے دن عورتیں نبی ﷺ کی بیویوں کے پاس آگئیں اور انہوں نے اپنے شوہروں کی شکایت کی کہ وہ سختی کے ساتھ مارتے ہیں اور رخصت کو غلط انداز میں استعمال کرتے ہیں۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ مرد جو اپنی عورتوں کو تیز مارتے ہیں وہ تم میں سے بہتر لوگ نہیں ہیں۔ اس کی وجوہات میں سے ایک وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مارنے کو نافرمانی کے علاج کے مراحل میں سے آخری مرحلہ قرار دیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعْظَوْهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ - (سورة النساء: ۳۴) ترجمہ: اور جن عورتوں کی نافرمانی اور بددماغی کا تمہیں خوف ہو انہیں نصیحت کرو اور انہیں الگ بستروں پر چھوڑ دو اور انہیں مار کی سزا دو۔ ان تینوں طریقوں کا ذکر ترتیب بیان کرنے کے لیے ہے نہ کہ اس لیے کہ سب کو ایک ہی وقت میں بروئے کار لایا جائے۔ چنانچہ مرد پہلے سمجھائے، نبھائے اور نصیحت کرے اگر اس سے کچھ فائدہ ہو تو الحمد للہ اور اگر یہ سود مند نہ ہو تو پھر اسے اس کے بستر میں تنہا چھوڑ

دے (اُس کے ساتھ نہ سولے)، اگر یہ بات بھی کارگر نہ ہو تو پھر اس کی تادیب کے لیے اسے (دھیرے سے) مارے نہ کہ انتقام لینے کے لیے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين

**راوي الحديث:** رواه أبو داود وابن ماجه والدارمي.

**التخريج:** إياس بن عبد الله بن أبي ذباب - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- إماء الله : النساء.
- ذَيْرٌ : اجتِرَانٌ، والمراد الجرأة على أزواجهن.
- فأطاف : أحاط.
- بآل محمد : أزواجه.

**فوائد الحديث:**

١. جواز مراجعة العالم في فتواه؛ لمعرفة عواقبها وآلها.
٢. جواز الشكوى للأمير أو العالم إذا لحق ضرر بالشاكي.
٣. الضرب وسيلة لتأديب المرأة الناشز وهو مباح في الجملة.
٤. الرجل راع في بيته، فيجب أن يريهم ويهذبهم بالحكمة والموعظة الحسنة.

**المصادر والمراجع:**

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبوداود، المحقق: شعيب الأرنؤوط، محمد كامل قره بلي، الناشر: دار الرسالة العالمية، ١٤٣٠هـ. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عبيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤١٨هـ، ١٩٩٧م. صحيح أبي داود، محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، الطبعة: الأولى ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٢م. مرقاة المفاتيح، علي بن سلطان القاري، دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م.

الرقم الموحد: (5821)

لقد تابت توبةً لو قُسمت بين سبعين من أهل  
المدينة لوسعتهم، وهل وجدت أفضل من أن  
جاءت بنفسها لله - عز وجل؟!

اس نے تو ایسی توبہ کی ہے کہ اگر مدینہ کے ستر باشندوں میں بھی تقسیم کر دی  
جائے تو ان کے لیے کافی ہو جائے۔ کیا تم اس سے زیادہ بھی کوئی افضل بات  
پاتے ہو کہ اس نے اللہ عزوجل کے لیے اپنی جان ہی قربان کر دی۔؟!

#### ۸۶۷. الحديث:

عن أبي نُجَيْدٍ عمران بن حصين الخزاعي - رضي الله  
عنه - أن امرأة من جهينة أتت رسول الله - صلى الله  
عليه وسلم - وهي حُبْلَى من الزنى، فقالت: يا رسول  
الله، أصبتُ حَداً فَأَقِمُّهُ عَلَيَّ، فدعا نبيُّ الله - صلى الله  
عليه وسلم - وَلِيَّهَا، فقال: «أَحْسِنْ إِلَيْهَا، إِذَا وَضَعَتْ  
فَأْتِنِي» ففعل، فأمر بها نبي الله - صلى الله عليه وسلم -  
فَشَدَّتْ عليها ثيابها، ثم أمر بها فَرَجَمَتْ، ثم صلى  
عليها. فقال له عمر: تُصَلِّي عليها يا رسول الله وقد  
زنت؟ قال: «لقد تابت توبةً لو قُسمت بين سبعين من  
أهل المدينة لوسعتهم، وهل وجدت أفضل من أن  
جاءت بنفسها لله - عز وجل؟».

#### ۸۶۷. حدیث:

ابو نجید عمران بن حصین خزاعی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ قبیلہ جہینہ کی ایک  
عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی جو کہ زنا کی وجہ سے حاملہ تھی۔ وہ  
کہنے لگی: یا رسول اللہ! میں نے ایک ایسا گناہ کیا جس پر میں حد کی سزا کی مستحق ہوتی  
ہوں چنانچہ اسے میرے اوپر لاگو کیجئے۔ آپ ﷺ نے اس کے ولی کو بلایا اور  
فرمایا: ”اس کے ساتھ اچھا سلوک کرو اور جب یہ بچہ جن چکے تو میرے پاس لانا۔“  
اس نے ایسے ہی کیا۔ آپ ﷺ کے حکم کے مطابق اس عورت کے کپڑے اس  
پر باندھ دیے گئے۔ پھر آپ ﷺ کے حکم سے اسے سنگسار کر دیا گیا۔ اس کے بعد  
آپ ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ  
سے کہا: یا رسول اللہ! آپ اس کی نماز جنازہ پڑھ رہے ہیں حالانکہ اس نے زنا کیا تھا؟  
آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس نے تو ایسی توبہ کی ہے کہ اگر مدینہ کے ستر باشندوں میں  
بھی تقسیم کر دی جائے تو ان کے لیے کافی ہو جائے۔ کیا تم اس سے زیادہ بھی کوئی  
افضل بات پاتے ہو کہ اس نے اللہ عزوجل کے لیے اپنی جان ہی قربان کر دی۔؟!“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

جاءت امرأة من جهينة إلى النبي صلى الله عليه وسلم  
وهي حاملٌ قد زنت رضي الله عنها، فأخبرته أنها قد  
أصابته شيئاً يوجب عليها الحد؛ ليقيمه عليها، فدعا  
النبي صلى الله عليه وسلم وليها، وأمره أن يحسن  
إليها، فإذا وضعت فليأت بها إليه، فلما وضعت أتى  
بها وليها إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فلففت ثيابها  
وربطت لثلاً تنكشف، ثم أمر بها فرجمت بالحجارة  
حتى ماتت، ثم صلى عليها النبي صلى الله عليه وسلم  
ودعا لها دعاء الميت، فقال له عمر رضي الله عنه:  
تصلي عليها يا رسول الله وقد زنت؟ فأخبره النبي  
صلى الله عليه وسلم أنها قد تابت توبةً واسعة لو  
قسمت على سبعين من المذنبين لوسعتهم ونفعتهم،  
فإنها جاءت سلمت نفسها من أجل التقرب إلى الله

#### اجمالی معنی:

جہینہ قبیلہ کی ایک عورت نبی ﷺ کے پاس آئی جو حاملہ تھی۔ اس نے زنا کیا تھا۔  
اس نے نبی ﷺ کو بتایا کہ اس نے ایک ایسی چیز کا ارتکاب کیا ہے جس سے اس پر  
حد کی سزا واجب ہوتی ہے۔ (اس کے بتانے کا مقصد یہ تھا) کہ آپ ﷺ اس پر یہ  
حد نافذ کریں۔ نبی ﷺ نے اس کے ولی کو بلایا اور اسے اس کے ساتھ اچھا سلوک  
کرنے کا حکم دیا اور یہ کہا کہ جب وہ بچہ جن دے تو اسے لے کر آپ ﷺ کے پاس  
آئے۔ جب اس نے بچہ جن دیا تو اس کا ولی اسے لے کر آپ ﷺ کے پاس آیا۔  
اس کے کپڑے لپیٹ کر باندھ دیے گئے تاکہ وہ ننگی نہ ہو اور پھر آپ ﷺ کے  
حکم سے اسے سنگسار کر دیا گیا یہاں تک کہ اس کی موت واقع ہو گئی۔ پھر نبی ﷺ  
نے اس پر نماز جنازہ پڑھی اور اس کے لیے وہ دعا مانگی جو مرنے والے کے لیے مانگی  
جاتی ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے کہا: یا رسول اللہ! آپ اس  
کی نماز جنازہ پڑھ رہے ہیں حالانکہ اس نے زنا کیا تھا؟۔ نبی ﷺ نے انہیں بتایا کہ  
اس نے تو اتنی بڑی توبہ کی ہے کہ اگر اسے ستر گناہ گاروں میں بھی تقسیم کر دیا جائے

عز وجل والخلوص من إثم الزنى؛ فهل هناك أعظم **توان** کے لیے کافی ہو جائے۔ اس نے تو اللہ کی رضا کے لیے اور زنا کے گناہ سے من هذا؟۔  
خلاصی پانے کے لیے اپنی جان ہی دے دی۔ کیا اس سے بھی کوئی بڑا کام ہو سکتا ہے۔؟

**التصنيف:** الفقه وأصوله < الحدود < حد الزنا

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** أبو نعيم عمران بن حصين الخزاعي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- امرأة من جهينة : هي خولة بنت خويلد، وعند مسلم: (من غامد) وهي بطن من جهينة، كما ذكر النووي.
- أصبت حدا : أي: فعلت ما يعاقب عليه مجلد، والحد العقوبة المقدرة شرعاً لحق الله - تعالى -.
- فشدت : أي: جمعت أطرافها لتستر.
- توبة : التوبة: الاعتراف والندم والإقلاع والعزم على ألا يعاود الإنسان ما اقترفه.
- سبعين : أي من العصاة.
- لو سعتهم : لكفتهم في رفع آثامهم.
- أفضل : أعظم.
- جادت بنفسها : بذلتها لمرضاة الله تعالى.

**فوائد الحديث:**

١. من خلق المؤمن التألم والندم إذا فرط منه الذنب، وحرصه على تطهير نفسه من لوثة الإثم ولو كان في ذلك هلاك نفسه، ليلقى الله عز وجل وهو عنه راض.
٢. العقوبة الدنيوية تكفر ذنب المعصية إذا اقترن ذلك بالندم والتوبة.
٣. لا يقام حد الزنى على الحامل حتى تضع حملها، فإن كان حدها الجلد فحتى تطهر من نفاسها، وإن كان الرجم فحتى يستغني الولد عنها ولو بلبن غيرها.
٤. أنه يصلى على المرحوم؛ لأنه مسلم.

**المصادر والمراجع:**

- صحيح البخاري - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب - الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين / تأليف مصطفى سعيد الخن - مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشربجي - محمد أمين لطفي - مؤسسة الرسالة - بيروت - لبنان - الطبعة الرابعة عشرة ١٤٠٧هـ - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين - سليم بن عيد الهلالي دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى ١٤١٨هـ - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين - المؤلف: محمد علي بن محمد بن علان الصديقي - اعتنى بها: خليل مأمون شياح - دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان - الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م. - المعجم الوسيط - المؤلف: مجمع اللغة العربية بالقاهرة (إبراهيم مصطفى / أحمد الزيات / حامد عبد القادر / محمد النجار) - دار الدعوة.

الرقم الموحد: (3380)

لقد كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يصلي الفجر، فيشهد معه نساء من المؤمنات، متلفعات بمروطهن ثم يرجعن إلى بيوتهن ما يعرفهن أحد، من الغلس

رسول اللہ ﷺ فجر کی نماز پڑھتے تھے تو مومن عورتیں بڑی بڑی چادروں میں لپیٹیں آپ ﷺ کے ساتھ نماز میں شریک ہوتیں۔ پھر (نماز سے فارغ ہونے کے بعد) وہ اپنے گھروں کو لوٹ جاتیں اور اندھیرے کی وجہ سے کوئی بھی انہیں پہچان نہ پاتا۔

#### ۸۶۸. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: (لقد كان رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يُصَلِّي الفجر، فَيَشْهَدُ معه نِسَاء من المؤمنات، مُتَلَفَّعَاتٍ بِمُرُوطِهِنَّ، ثم يَرْجِعْنَ إلى بُيُوتِهِنَّ ما يُعْرِفُهُنَّ أَحَدٌ من الغلس).

#### ۸۶۸. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ ”رسول اللہ ﷺ فجر کی نماز پڑھتے تو مومن عورتیں بڑی بڑی چادروں میں لپیٹیں آپ ﷺ کے ساتھ نماز میں شریک ہوتیں۔ پھر (نماز سے فارغ ہونے کے بعد) وہ اپنے گھروں کو لوٹ جاتیں اور اندھیرے کی وجہ سے کوئی بھی انہیں پہچان نہ پاتا۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تذكر عائشة -رضي الله عنها- أن نساء الصحابة كنَّ يلتحفن بأكسيتهن ويشهدن صلاة الفجر مع النبي -صلى الله عليه وسلم-، ويرجعن بعد الصلاة إلى بيوتهن، وقد اختلط الضياء بالظلام، إلا أن الناظر إليهن لا يعرفهن، لوجود بقية الظلام المانعة من ذلك، وفي ذلك مبادرة بصلاة الفجر في أول الوقت.

#### اجمالی معنی:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ صحابہ کرام کی خواتین چادریں اوڑھ کر نبی ﷺ کے ساتھ نماز فجر میں شریک ہوتیں اور نماز کے بعد اپنے گھروں کو لوٹ جاتیں۔ اگرچہ تاریکی میں کچھ اجالے کی آمیزش ہو چکی ہوتی تاہم باقی ماندہ اندھیرے کی بدولت دیکھنے والا انہیں پہچان نہ پاتا تھا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- مُتَلَفَّعَاتٍ : متلفعات، أي: غطين أبدانهن ورؤوسهن.
- بِمُرُوطِهِنَّ : كساء مخطط بألوان.
- الغلس : اختلاط ضياء الصبح بظلمة الليل.
- فَيَشْهَدُ : فيحضر الصلاة.
- ما يُعْرِفُهُنَّ : ما يميزهن أحد أنساء أم رجال؟ أو ما يعرف أعيانهن، هل هذه فلانة أو فلانة لبقاء الظلام؟
- الفجر : أي: صلاة الفجر.

#### فوائد الحديث:

۱. جواز إتيان النساء إلى المساجد لشهود الصلاة مع الرجال، مع أمن الفتنة، ومع تحفظهن من إشهار أنفسهن بالزينة.
۲. المرأة إذا خرجت تلففت بعباءتها؛ لأنه أستر لها.
۳. مبادرة النساء بالرجوع إلى بيوتهن في الغلس.

٤. استحباب المبادرة إلى صلاة الصبح في أول وقتها.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3539)

لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ، وَلَكَ مَا أَخَذْتَ يَا مَعْنُ

اے یزید! تجھے وہ (اجر و ثواب) ملے گا جس کی تو نے نیت کی اور اے معن! وہ تیرا ہے جو تو نے لے لیا۔

۸۶۹. الحديث:

۸۶۹. حدیث:

عن معن بن يزيد بن الأخنس - رضي الله عنهم - قال: كان أبي يزيدُ أخرجَ دَنَانِيرَ يَتَصَدَّقُ بِهَا، فَوَضَعَهَا عِنْدَ رَجُلٍ فِي الْمَسْجِدِ، فَجِئْتُ فَأَخَذْتُهَا فَأَتَيْتُهُ بِهَا، فَقَالَ: وَاللَّهِ، مَا إِلَيَّكَ أَرَدْتُ، فَخَاصَمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَقَالَ: «لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ، وَلَكَ مَا أَخَذْتَ يَا مَعْنُ».

معن بن یزید بن اخنس رضی اللہ عنہم بیان کرتے ہیں کہ میرے والد یزید نے چند دینار صدقہ کے لیے نکالے اور انہیں مسجد میں ایک شخص کے پاس رکھ دیا۔ میں آیا تو میں نے ان کو لے لیا اور انہیں لے کر اپنے والد کے پاس آیا۔ میرے والد نے کہا کہ اللہ کی قسم! میرا تجھ کو دینے کا ارادہ نہ تھا۔ چنانچہ میں یہ مقدمہ رسول اللہ ﷺ کے پاس لے کر حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اے یزید! تجھے وہ (اجر و ثواب) ملے گا جس کی تو نے نیت کی اور اے معن! وہ تیرا ہے جو تو نے لے لیا۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

أخرج يزيد بن الأخنس دراهم عند رجل في المسجد؛ ليتصدق بها على الفقراء، فجاء ابنه معن فأخذها، فقال له: ما أردت أن أتصدق بهذه الدراهم عليك، فذهب ليتحاكما إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فقال النبي - صلى الله عليه وسلم -: "لك يا يزيد ما نويت لأنك أوصلت الصدقة إلى فقير من فقراء المسلمين فوجب لك الأجر على نيتك، ولك يا معن ما أخذت" لأنك أخذته بوجه صحيح وقد كان ابنه من المستحقين لهذه الصدقة.

یزید بن اخنس رضی اللہ عنہ نے کچھ درہم نکال کر مسجد میں موجود ایک شخص کے پاس رکھ دیے تاکہ وہ اسے فقرا کو بطور صدقہ دے دے۔ اتنے میں ان کا بیٹا آیا اور اس نے وہ درہم لے لیے۔ انہوں نے اپنے بیٹے سے کہا کہ میرا ارادہ یہ نہیں تھا کہ یہ درہم بطور صدقہ تجھے دوں۔ اس پر وہ دونوں اپنا مقدمہ لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے۔ نبی ﷺ نے فرمایا: ”اے یزید! تجھے وہ مل جائے گا جس کی تو نے نیت کی کیونکہ تو نے صدقہ مسلمانوں کے فقرا میں سے ایک فقیر شخص تک پہنچا دیا ہے چنانچہ تمہاری نیت کے مطابق تمہارے لیے اجر واجب ہو چکا ہے اور اے معن! تو نے جو کچھ لیا ہے وہ تیرا ہے۔ کیونکہ تو نے صحیح طریقے سے اسے حاصل کیا ہے۔ یزید بن اخنس کے بیٹے اس صدقے کے مستحقین میں سے تھے۔“

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < صدقة التطوع

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: معن بن يزيد بن الأخنس - رضي الله عنهم -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فأخذتها: من الرجل المأذون له في التصديق بها بإذنه لا بطريق الاعتداء.
- فأتيته: أتيت أبي بالدنانير المذكورة.
- فخاصمته: فتحاكمت وإياه.
- لك ما نويت: أي: لك ثوابه؛ لأنك نويت الصدقة على محتاج، وابنك محتاج وإن لم تقصده.
- ولك ما أخذت: لك ملك ما أخذت؛ لأنك قبضته بطريق صحيح شرعي.

فوائد الحديث:

۱. جواز دفع صدقة التطوع للأبناء.

٢. جواز التوكيل في توزيع الصدقة.
٣. جواز التحدث بنعم الله تعالى.
٤. جواز التحاكم بين الأب والابن وأن ذلك لا يُعد عقوقاً.
٥. للمتصدق أجر ما نواه سواء صادف المستحق أم لا.
٦. لا يحق للأب الرجوع في الصدقة على ولده بخلاف الهبة.

#### المصادر والمراجع:

-نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. - شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦هـ. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي. - صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين، للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير - دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ.

الرقم الموحد: (4719)

اس کے بدلے میں تیرے لیے قیامت کے دن سات سو اونٹنیاں ہیں اور سب نکیل ڈلی ہوئی ہوں گی۔

لك بها يوم القيامة سبعمائة ناقة كلها مخطومة

۸۷۰. الحديث:

۸۷۰. حدیث:

عبد اللہ بن مسعود - رضی اللہ عنہ - روایت سے ہے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک شخص نکیل ڈلی ہوئی اونٹنی لے کر حاضر ہوا اور عرض کیا "یہ اللہ کی راہ میں (وقف) ہے" تو آپ ﷺ نے فرمایا "اس کے بدلے میں تیرے لیے قیامت کے دن سات سو اونٹنیاں ہیں اور سب نکیل ڈلی ہوئی ہوں گی۔"

عن أبي مسعود - رضي الله عنه - قال: جاء رجل إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - بناقاة مخطومة، فقال: هذه في سبيل الله، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «لك بها يوم القيامة سبعمائة ناقة كلها مخطومة».

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

اس حدیث میں اللہ تعالیٰ کے راستے میں خرچ کرنے پر ابھارا جا رہا ہے خاص طور پر ایسے امور میں جن سے جہاد میں مدد ملی جاتی ہے جیسے گھوڑا اور اونٹنی وغیرہ، اور یہ کہ اللہ تعالیٰ اس پر اجر بھی بڑھا چڑھا کر دیتا ہے، ایک نیکی کا اجر سات سو گنا تک۔

في هذا الحديث الحظ على الإنفاق في سبيل الله، وخاصة في الأمور التي يُستعان فيها على القتال من فرس أو ناقة أو غير ذلك، والله يُضاعف على ذلك الأجر فالحسنة بسبعمائة ضعف.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < صدقة التطوع

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < أحكام ومسائل الجهاد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو مسعود عقبة بن عمرو البدری الأنصاري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- بناقة مخطومة: محمولة في رأسها الخطام، وهو الزمام الذي تُشد به الناقة.
- هذه في سبيل الله: أي محمولة فيه
- لك بها: أي بدلها

فوائد الحديث:

۱. النفقة في سبيل الله يضاعفها الله سبع مئة ضعف.
۲. حرص الصحابة - رضي الله عنهم - على البذل في سبيل الله.
۳. الجزاء من جنس العمل.
۴. من أساليب الدعوة الترغيب.
۵. الترغيب في التبرع بما يستعان به على القتال من فرس أو ناقة أو غير ذلك، والله يضاعف على ذلك الأجر.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، ترقیم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزہة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين، بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ۱۴۳۰ھ.

الرقم الموحد: (5036)

## لکل سہو سجدتان بعدما یسلم

۸۷۱. الحدیث:

عن ثوبان -رضی اللہ عنہ-: أن النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- قال: «لکل سہو سجدتان بعدما یُسَلَّم».

درجة الحدیث: حسن

المعنی الإجمالی:

المراد بذلك: أن أي سہو يقع في الصلاة بزيادة، أو نقص، أو شك؛ فإنه یوجب سجود السہو، والحدیث من أدلة من یری أن سجود السہو بعد السلام؛ والجمع بین الأدلة في هذا الباب یقتضي أن السجود الذي بعد السلام في حالتین: إذا سلم عن نقص، وإذا شك وبني علی غالب ظنه، وما عاذاهما یكون قبل السلام.

۸۷۱. حدیث:

ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”(نماز میں) ہر سہو (بھول چوک) پر سلام پھیرنے کے بعد دو سجدے ہیں۔“

حدیث کا درجہ: حسن

اجمالی معنی:

اس سے مراد یہ ہے کہ کوئی بھی سہو نماز میں ہو جائے زیادتی، کمی یا شک کی صورت میں تو اس پر سجدہ سہو کرنا واجب ہے، یہ حدیث ان لوگوں کے دلائل میں سے ہے جو یہ کہتے ہیں کہ سجدہ سہو سلام پھیرنے کے بعد ہے۔ اس مسئلہ میں تمام دلیلوں کے درمیان جمع کی صورت یہ ہے کہ سلام پھیرنے کے بعد سجدہ سہو دو صورتوں میں ہے: پہلی صورت جب اس نے سلام پھیرا دیا جب کہ اس نماز میں کوئی کمی رہ گئی ہے۔ دوسری صورت جب اسے شک ہوا اور غالب گمان کا خیال کرتے ہوئے مکمل کیا ان دو صورتوں کے علاوہ سجدہ سہو سلام پھیرنے سے پہلے ہوگا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < سجود السهو والتلاوة والشكر

**راوي الحدیث:** رواه أبو داود.

**التخريج:** ثوبان مولى رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- ورضي عنه-

**مصدر متن الحدیث:** بلوغ المرام من أدلة الأحكام.

**فوائد الحدیث:**

۱. أن كل سہو يقع في الصلاة، فله سجدتا سہو.

۲. الحدیث من أدلة من یری أن سجود السہو بعد السلام؛ وهم الحنفية.

**المصادر والمراجع:**

مسند أحمد بن حنبل، لأبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق أبو المعاطي النوري، عالم الكتب. السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. صحيح أبي داود للألباني، ط ۱، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت، ۱۴۲۳ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة، ط الخامسة ۱۴۲۳ هـ.

الرقم الموحد: (11236)

لم أر النبي -صلى الله عليه وسلم- يستلم من البيت إلا الركنين اليمانيين

میں نے نبی ﷺ کو بیت اللہ میں سے صرف دونوں یمانی رکنوں کا استلام کرتے ہوئے دیکھا۔

۸۷۲. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: «لَمْ أَرِ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يَسْتَلِمُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيَيْنِ».

۸۷۲. حدیث:

عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ کو بیت اللہ میں سے صرف دونوں یمانی رکنوں کا استلام کرتے ہوئے دیکھا۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

لم يكن النبي -صلى الله عليه وسلم- يستلم من الأركان الأربعة للكعبة إلا الركن الأسود والركن اليماني، فللبيت أربعة أركان، فللركن الشرقي منها فضيلتان: ١. كونه على قواعد إبراهيم. ٢. وكون الحجر الأسود فيه. والركن اليماني له فضيلة واحدة، وهو كونه على قواعد إبراهيم. وليس للشامي والعراقي شيء من هذا، فإن تأسيسهما خارج عن أساس إبراهيم حيث أخرج الحجر من الكعبة من جهتهما؛ ولهذا فإنه يشرع استلام الحجر الأسود وتقبيله، ويشرع استلام الركن اليماني بلا تقبيل، ولا يشرع في حق الركنين الباقيين استلام ولا تقبيل، والشرع مبناه على الاتباع، لا على الإحداث والابتداع، والله في شرعه حكم وأسرار.

نبی ﷺ کعبہ کے چاروں ارکان (کونوں) میں سے صرف رکنِ اسود (وہ کونا جس میں حجرِ اسود نصب ہے) اور رکنِ یمانی کا استلام کرتے۔ بیت اللہ کے چار ارکان (کونے) ہیں۔ ان میں سے مشرقی رکن کے دو فضائل ہیں: ۱۔ یہ ابراہیم علیہ السلام کی قائم کی گئی بنیادوں پر ہے۔ ۲۔ اس میں حجرِ اسود ہے۔ جب کہ رکنِ یمانی کی صرف ایک ہی فضیلت ہے اور وہ ہے اس کا ابراہیم علیہ السلام کی رکھی گئی بنیادوں پر ہونا۔ رکنِ شامی اور رکنِ عراقی کو ان فضائل میں سے کوئی بھی فضیلت حاصل نہیں ہے کیوں کہ یہ دونوں ابراہیم علیہ السلام کی رکھی گئی بنیاد سے اندر واقع ہیں بایں طور کہ ان کی طرف سے کعبہ میں سے پتھر نکال دیا گیا تھا۔ اس لیے حجرِ اسود کا استلام اور بوسہ دونوں مشروع ہے جب کہ رکنِ یمانی کا بغیر بوسے کے استلام مشروع ہے۔ باقی دونوں ارکان کے لیے نہ تو استلام مشروع ہے اور نہ ہی بوسہ۔ شریعت کا مدار اتباع پر ہے نہ کہ نئی خود ساختہ اور من گھڑت باتوں پر۔ اللہ کی شریعت میں اس کی بے پناہ حکمتیں اور اسرار پوشیدہ ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام ومسائل الحج والعمرة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- لَمْ أَرِ: لم أبصر.
- يستلم: يمسح بيده.
- البيت: الكعبة.
- الرُّكْنَيْنِ: الجانبين والطرفين.
- الْيَمَانِيَيْنِ: نسبة إلى اليمن تغليباً، لأنهما من جهة اليمن، كالأبوين للأب والأم، والمراد بهما: الركن اليماني، والركن الشرقي، الذي فيه الحجر الأسود.

فوائد الحديث:

۱. استحباب استلام الركنين اليمانيين.

٢. عدم مشروعية استلام غير الركنين اليمانيين من أركان الكعبة ولا غيرها من المقدسات.
٣. السنة كما تكون في الأفعال تكون كذلك في المتروكات، فإذا وُجد سبب الفعل في عهد النبي -صلى الله عليه وسلم- فلم يفعل؛ دل هذا على أن السنة تركه.

#### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث. تنبيه الألفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، دار الميمان، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ.

الرقم الموحد: (3026)

لم تحل الغنائم لأحد قبلنا، ثم أحل الله لنا الغنائم لما رأى ضعفنا وعجزنا فأحلها لنا

ہم سے پہلے مال غنیمت کسی کے لیے حلال نہ تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ہماری کمزوری اور عاجزی کو دیکھتے ہوئے اسے ہمارے لیے جائز کر دیا۔

### ۸۷۳. الحدیث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «غَزَا نَبِيُّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ - صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ - فَقَالَ لِقَوْمِهِ: لَا يَتَّبِعَنِي رَجُلٌ مَلَكٌ بُضِعَ امْرَأَةً وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَبْنِي بَهَا وَلَمَّا يَبْنِ بِهَا، وَلَا أَحَدٌ بَنَى بُيُوتًا لَمْ يَرْفَعْ سُقُوفَهَا، وَلَا أَحَدٌ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خِلْفَاتٍ وَهُوَ يَنْتَظِرُ أَوْلَادَهَا، فَعَزَا فَدَنَا مِنَ الْقَرْيَةِ صَلَاةَ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ، فَقَالَ لِلشَّمْسِ: إِنَّكَ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ، اللَّهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيْنَا، فَحَبَسَتْ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَجَمَعَ الْغَنَائِمَ فَجَاءَتْ - يَعْنِي النَّارَ - لِتَأْكُلَهَا فَلَمْ تَطْعَمَهَا، فَقَالَ: إِنَّ فِيكُمْ غُلُولًا، فَلْيَبَايِعْنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلٌ، فَلَزِقَتْ يَدَ رَجُلٍ بِيَدِهِ فَقَالَ: فِيكُمْ الْغُلُولُ فَلتَبَايَعْنِي قَبِيلَتَكَ، فَلَزِقَتْ يَدَ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ بِيَدِهِ، فَقَالَ: فِيكُمْ الْغُلُولُ، فَجَاؤُوا بِرَأْسٍ مِثْلَ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنَ الدَّهَبِ، فَوَضَعَهَا فَجَاءَتْ النَّارُ فَأَكَلَتْهَا، فَلَمْ تَحُلْ الْغَنَائِمَ لِأَحَدٍ قَبْلَنَا، ثُمَّ أَحَلَّ اللَّهُ لَنَا الْغَنَائِمَ لَمَّا رَأَى ضَعْفَنَا وَعَجَزَنَا فَأَحَلَّهَا لَنَا».

### ۸۷۳. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام میں سے ایک نبی نے جنگ کا ارادہ کیا، تو اپنی قوم سے کہا کہ میرے ساتھ وہ جہاد میں نہ آئے، جس کا کسی عورت سے نکاح ہوا ہو اور ابھی تک اس سے شب باشی نہ کی، ہو جب کہ وہ اس کا ارادہ رکھتا ہو۔ وہ شخص (بھی نہ آئے) جس نے گھر تعمیر کیا ہو اور ابھی اس کی چھت نہ رکھی ہو۔ وہ شخص (بھی نہ آئے) جس نے بھیڑ بکریاں یا حاملہ اونٹیاں خریدی ہوں اور اسے ان کے بچے جننے کا انتظار ہو۔ پھر انھوں نے جہاد کیا اور عصر کے وقت یا اس کے قریب قریب بستی کے پاس پہنچے۔ اور سورج سے کہنے لگے کہ: "تو بھی اللہ کا تابع فرما ہے اور میں بھی اس کا تابع فرما ہوں۔ اے اللہ! ہمارے لیے اسے اپنی جگہ پر روک دے"۔ چنانچہ سورج رک گیا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے انھیں فتح عنایت فرمائی۔ پھر انھوں نے اموال غنیمت کو جمع کیا اور آگ سے جلانے کے لیے آئی؛ لیکن جلانہ سکی۔ یہ دیکھ کر نبی نے کہا کہ تم میں سے کسی نے مال غنیمت میں چوری کی ہے۔ اس لیے ہر قبیلے کا ایک آدمی آکر میرے ہاتھ پر بیعت کرے۔ (جب بیعت ہوئی تو) ایک قبیلے کے شخص کا ہاتھ ان کے ہاتھ پر چپک گیا۔ انھوں نے کہا کہ چوری تمہارے قبیلے والوں نے کی ہے۔ اب تمہارے قبیلے کے سب لوگ آئیں اور بیعت کریں۔ چنانچہ اس قبیلے کے دو یا تین آدمیوں کا ہاتھ ان کے ہاتھ سے پرچک گیا تو انھوں نے فرمایا کہ چوری تمہی لوگوں نے کی ہے۔ چنانچہ وہ لوگ گائے کے سر کی طرح سونے کا ایک سر لائے اور اسے مال غنیمت میں رکھ دیا، تو آگ نے آکر اسے جلادیا۔ ہم سے پہلے مال غنیمت کسی کے لیے حلال نہ تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ہماری کمزوری اور عاجزی کو دیکھتے ہوئے اسے ہمارے لیے جائز کر دیا۔"

### درجۃ الحدیث: صحیح

### حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنی الإجمالي:

أخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - عن نبي من الأنبياء - عليهم الصلاة والسلام - أنه غزا قوماً أمر بجهادهم، لكنه - عليه الصلاة والسلام - منع كل إنسان عقْد على امرأة ولم يدْخل بها، وكل إنسان بنى بيتاً ولم يرفع سقفه، وكل إنسان اشترى غنماً أو خِلْفَاتٍ وهو ينتظر أولادها، وذلك لأنَّ هؤلاء

### اجمالی معنی:

نبی ﷺ نے انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام میں سے ایک نبی کے بارے میں بتایا کہ انھوں نے ایک قوم کے ساتھ جنگ کا ارادہ کیا، جن سے جہاد کا انھیں حکم دیا گیا تھا۔ لیکن آپ علیہ السلام نے ہر اس شخص کو جس نے کسی عورت سے نکاح کیا ہو، لیکن ابھی تک اس سے ہم بستری نہ کی ہو اور ہر اس شخص کو جس نے گھر تیار کیا ہو، لیکن ابھی تک اس کی چھت نہ رکھی ہو اور ہر اس آدمی کو جس نے کچھ بھیڑ بکریاں اور حاملہ

يكونون مشغولين بما أهمهم، فالرجل المتزوج مشغول بزوجه التي لم يدخل بها، فهو في شوق إليها، وكذلك الرجل الذي رفع بيتا ولم يُسَقِّفه، هو أيضا مشغول بهذا البيت الذي يريد أن يسكنه هو وأهله، وكذلك صاحب الخلفات والغنم مشغول بها ينتظر أولادها. والجهاد ينبغي أن يكون الإنسان فيه مُتَفَرِّغًا، ليس له همٌّ إلا الجهاد، ثم إن هذا النبي غزا، فَتَزَلَ بالقوم بعد صلاة العصر، وقد أَقْبَلَ اللَّيْلُ، وخاف إن أَظْلَمَ اللَّيْلُ أن لا يكون هناك انتصار، فجعل يخاطب الشمس يقول: أنت مأمورة وأنا مأمور، لكن أمر الشمس أمر كوني وأما أمره فأمر شرعي. فهو مأمور بالجهاد والشمس مأمورة أن تسير حيث أمرها الله عز وجل، قال الله: "والشمس تجري لمستقر لها ذلك تقدير العزيز العليم" (يس: ۳۸) منذ خلقها الله عز وجل وهي سائرة حيث أمرت لا تتقدم ولا تتأخر ولا تنزل ولا ترتفع. قال: "اللَّهُمَّ فَاحْبِسْهَا عَنَّا" فحبس الله الشمس ولم تغب في وقتها، حتى غزا هذا النبي وغنم غنائم كثيرة، ولما غنم الغنائم وكانت الغنائم في الأمم السابقة لا تحل للغزاة، بل حل الغنائم من خصائص هذه الأمة ولله الحمد، أما الأمم السابقة فكانوا يجمعون الغنائم فتنزل عليها نار من السماء فتحرقها إذا كان الله قد تقبلها، فَجُمِعَت الغنائم فلم تنزل النار ولم تأكلها، فقال هذا النبي: فيكم الغلول. ثم أمر من كل قبيلة أن يتقدم واحد يبایعه على أَنَّهُ لَا غُلُولَ، فَلَمَّا بَايَعُوهُ عَلَى أَنَّهُ لَا غُلُولَ لَزِقَتْ يَدُ أَحَدٍ مِنْهُمْ بِيَدِ النَّبِيِّ -عليه الصلاة والسلام-، فَلَمَّا لَزِقَتْ قَالَ: فيكم الغلول -أي: هذه القبيلة- ثم أمر بأن يبایعه كل واحد على حدة من هذه القبيلة، فلزقت يد رجلين أو ثلاثة منهم، فقال: فيكم الغلول: فجاءوا به، فإذا هم قد أخفوا مثل رأس الثور من الذهب، فَلَمَّا جِئَ بِهِ وَوَضَعَ مَعَ الْغَنَائِمِ أَكَلَتْهَا النَّارُ.

اونٹیاں خریدی ہوں اور ان کے بچے جننے کا منتظر ہو، ان سب کو (جہاد میں شرکت سے) روک دیا۔ کیونکہ ان کے دل ان چیزوں میں لگے ہوتے ہیں، جو ان کے لیے باعث دل چسپی ہیں۔ شادی شدہ آدمی کی توجہ اپنی بیوی پر ہوتی ہے، جس سے اس نے ابھی تک مباشرت نہ کی ہو۔ وہ اس کے لیے مشتاق رہتا ہے۔ اسی طرح وہ شخص جس نے گھر کی دیواریں تو اٹھالی ہوتی ہیں، لیکن اس کی چھت نہیں ڈالی ہو، اس کا ذہن بھی اپنے گھر پر لگا ہوتا ہے، جس میں وہ اور اس کے اہل خانہ رہائش پذیر ہونا چاہتے ہیں۔ اسی طرح حاملہ اونٹنیوں اور بھیڑ بکریوں کے مالک کا دل بھی ان میں لگا ہوتا ہے اور وہ ان کے بچے جننے کا منتظر ہوتا ہے۔ جہاد کے لیے تو انسان کو بالکل فارغ ہونا چاہیے، بایں طور کہ جہاد کے سوا اسے کوئی اور فخر نہ ہو۔ پھر اس نبی نے جنگ کی اور اس قوم پر ناز عصر کے بعد حملہ کیا۔ رات قریب آرہی تھی، چنانچہ انھیں اندیشہ لاحق ہوا کہ اگر رات کی تاریکی پچھا گئی، تو فتح حاصل نہ ہو سکے گی۔ اس لیے انھوں نے سورج سے مخاطب ہو کر فرمایا: "تو بھی حکم کا پابند ہے اور میں بھی حکم کا پابند ہوں"۔ تاہم سورج کا حکم تکوینی حکم تھا اور اللہ کی طرف سے اس نبی کو جو حکم تھا وہ تشریعی تھا۔ نبی کو جہاد کرنے کا حکم تھا اور سورج مامور تھا کہ جہاں اللہ نے حکم دیا، اس طرف رواں دواں رہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: "الشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ" (یس: ۳۸) ترجمہ: اور سورج کے لیے جو مقررہ راہ ہے، وہ اسی پر چلتا رہتا ہے۔ یہ غالب با علم اللہ تعالیٰ کا مقرر کردہ اندازہ ہے۔ جب سے اللہ نے اسے پیدا کیا ہے، یہ جہاں کا حکم ہے، وہاں چلا جا رہا ہے، بایں طور کہ نہ تو آگے پیچھے ہوتا ہے اور نہ ہی اوپر نیچے۔ اس نبی نے دعا کی: "اے اللہ! ہمارے لیے اسے اپنی جگہ روک دے"۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے سورج کو روک دیا اور وہ اپنے وقت پر غروب نہ ہوا، یہاں تک کہ اس نبی نے جنگ کر لی اور بہت سارا مال غنیمت ان کے ہاتھ آیا۔ سابقہ امتوں میں جنگ میں شریک ہونے والوں کے لیے اموال غنیمت حلال نہیں تھے، بلکہ اموال غنیمت کا حلال ہونا صرف اور صرف اس امت کی خصوصیت ہے۔ واللہ الحمد۔ جب کہ سابقہ امتوں کے لوگ مال غنیمت کو اکٹھا کرتے اور اگر اللہ کہ ہاں یہ مقبول ہوتا، تو ایک آگ نازل ہو کر اسے جلا ڈالتی۔ اس نبی کو جب مال غنیمت حاصل ہوا اور وہ جمع کیا گیا، تو آگ نے نازل ہو کر اسے نہ جلایا۔ اس پر یہ نبی کہنے لگے: "تم میں سے کسی نے مال غنیمت میں چوری کی ہے"۔ پھر انھوں نے حکم دیا کہ ہر قبیلے میں سے ایک آدمی آگے آ کر اس بات پر ان سے بیعت کرے کہ انھوں نے چوری نہیں کی ہے۔ جب انھوں سے اس بات پر بیعت کرنا شروع کیا کہ انھوں نے چوری نہیں ہے تو اس دوران ان میں سے ایک آدمی کا ہاتھ نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام کے ہاتھ میں چپک گیا۔ ہاتھ چپکنے پر انھوں نے فرمایا: "چوری تم میں ہے"۔ یعنی اس قبیلہ والوں نے چوری کی ہے۔ پھر آپ علیہ السلام

نے حکم دیا کہ اس قبیلے میں سے ہر کوئی الگ الگ بیعت کرے۔ اس پر ان میں سے دو یا تین آدمیوں کے ہاتھ چپک گئے۔ اس نبی نے فرمایا: "چوری تمہارے اندر ہے۔" چنانچہ وہ لوگ چوری شدہ مال لے کر آئے۔ انہوں نے سونے سے بنی بیل کے سر کی مانند ایک شے چھپا رکھی تھی۔ جب اسے لاکر مال غنیمت میں رکھ دیا گیا تو آگ نے اسے جلا دیا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < أحكام ومسائل الجهاد  
السيرة والتاريخ < التاريخ < قصص وأحوال الأمم السابقة  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- نَبِيٌّ : وهو يوشع بن نون.
- بُضْعٌ : يطلق على عقد النكاح، والجماع، والفرج.
- وَلَمَّا يَبْنِي بِهَا : لم يدخل بها، وسبب التسمية بالبناء: أن الرجل كان إذا تزوج امرأة بنى عليها قبة ليدخل بها.
- خَلِيفَاتٌ : جمع خَلِيفَةٍ وهي الناقة الحامل.
- غُلُولًا : الغلول: الخيانة في المَعْتَم والسرقه من الغنيمه قبل القسمة.
- من القرية : وهي أريحاء.
- لَمْ تَطْعَمَهَا : للمبالغة، والمعنى: لم تذوق طعمها.

#### فوائد الحديث:

١. الجهاد مشروع في الأمم السابقة، كما هو مشروع في هذه الأمة.
٢. نهي النبي قومه عن اتباعه على أحد هذه الأحوال؛ لأن أصحابها يكونون متعلقي النفوس بهذه الأسباب، فتضعف عزائمهم وتفتقر رغباتهم في الجهاد والشهادة.
٣. مقصود النبي من توجيهاته تفرغ أصحابه من العوائق والأشغال ليقبلوا على الجهاد بنية صادقة وعزم حازم.
٤. كفاية المجاهدين أمور الدنيا ليتفرغوا للجهاد بصدق.
٥. تنوع الأمر إلى نوعين: أمر تكويني قدرتي وآخر تكليفي شرعي، فأمر الجهاديات أمر تسخير وتكوين، أي قول النبي للشمس: احتبسي وانتظري، أي بتقدير الله، فهو مثل الدعاء لله بحصول هذا الشيء، وأمر العقلاء أمر تكليف، مثل قوله تعالى: (كتب عليكم القتال) (أطيعوا الله).
٦. ثبوت المعجزات للأنبياء عليهم الصلاة والسلام.
٧. كان للغلول أثر في قبول الغنائم في الأمم السالفة من رَدَّهَا، فمتى وُجِدَ الغُلُول لم يقبلها الله سبحانه، ومتى لم يوجد قبُلت، وأباح الله لهد الأمة الغنائم بدون شرط.
٨. شهوات الدنيا تدعو النفس إلى محبة البقاء فيها.
٩. الأمور المهمة لا ينبغي أن تُفَوِّض سياستها إلا لحازم فارغ البال، ولذلك كان مقصود النبي تفرغهم من العوائق والأشغال ليقبلوا على الجهاد بنية صادقة وعزم حازم.
١٠. سَرَّ الله هذه الأمة ورحمها بخلاف الأمم السابقة، فقد كان من يفعل غلولا أو معصية يفضحه الله، فله الحمد والمنة على الإسلام والسنة.
١١. ينبغي للإنسان إذا أراد طاعة أن يفرغ قلبه وبدنه لها، حتى يأتيها وهو مشتاق إليها، وحتى يؤديها على مهل وطمأنينة وانشراح صدر.
١٢. الدلالة على عظمة الله عز وجل، وأنه هو مدبر الكون، وأنه تعالى يجري الأمور على غير طبائعها، إما لتأييد الرسول، أو لدفع شر عنه، وإما لمصلحة في الإسلام.
١٣. الحديث رد على أهل الطبيعة الذين يقولون: إن الأفلاك لا تتغير؟! !

١٤. الأنبياء لا يعلمون الغيب إلا ما أطلعهم الله عليه.

١٥. الدلالة على قدرة الله من جهة أن هذه النار لا يدري كيف أوقدت، بل تنزل من السماء، لا هي من أشجار الأرض، ولا من حطب الأرض، بل من السماء يأمرها الله فتتزل فتأكل هذه الغنيمة التي جمعت.

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة محمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3288)

نبی ﷺ جس قدر اہتمام فجر کی دو سنتوں کا کرتے تھے اتنا کسی اور نفل نماز کا نہیں کرتے تھے۔

لم یکن النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- علی شیء من النوافل أشد تعاهداً منه علی رکعتی الفجر

۸۷۴. الحديث:

۸۷۴. حدیث:

عن عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما- قالت: «لم يَكُنْ النَبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- على شيء من النَّوَافِلِ أَشَدَّ تَعَاهُداً مِنْهُ عَلَى رُكْعَتَيِ الْفَجْرِ». وفي رواية: «رُكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

عائشہ بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں: نبی ﷺ جس قدر اہتمام فجر کی دو سنتوں کا کرتے تھے اتنا کسی اور نفل نماز کا نہیں کرتے تھے۔ ایک دوسری روایت میں ہے کہ "فجر کی دو رکعتیں دنیا و ما فیہا سے بہتر ہیں۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

في هذا الحديث بيان لما لركعتي الفجر من الأهمية والتأكيد، فقد ذكرت عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أكدهما وعظم شأنهما بفعله، حيث كان شديد المواظبة عليهما، وبقوله، حيث أخبر أنهما خير من الدنيا وما فيها.

اس حدیث میں فجر کی دو رکعت سنتوں کی اہمیت اور ان کے بارے میں وارد ہونے والی تاکید کا بیان ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے ان پر بہت زور دیا۔ آپ ﷺ نے اپنے عمل سے بھی ان کی اہمیت کو اجاگر کیا بایں طور کہ آپ ﷺ ان کی سختی کے ساتھ پابندی کرتے اور قوی طور پر اس کی اہمیت پر یہ فرما کر زور دیا کہ یہ دنیا و ما فیہا سے بہتر ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < فضل صلاة التطوع

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < السنن الرواتب

راوي الحديث: الرواية الأولى: متفق عليها. والرواية الثانية: رواها مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• على شيءٍ من النَّوَافِلِ : نوافل الصلاة، والنفل في اللغة: الزيادة، وفي الشرع: ما سوى الفرائض من الطاعات، والمراد هنا: السنن الرواتب التابعة للفرائض.

• أَشَدَّ تَعَاهُداً : أقوى محافظة.

• على رُكْعَتَيِ الْفَجْرِ : راتبتھا التي تصلی قبلھا؛ لأن الفريضة ليست من النوافل.

• وما فيها : ما في الدنيا من المال والأهل والبنين وغيرها من زينة الدنيا وزهرتها.

فوائد الحديث:

۱. كون النبي -صلى الله عليه وسلم- يتعاهدهما أكثر من غيرهما.

۲. الاستحباب المؤكد في ركعتي الفجر، فلا ينبغي إهمالهما.

۳. عظم فضلهما، حيث جُعلا خيراً من الدنيا وما فيها.

۴. أنَّ إهمال من أهملهما -على سهولتهما وعظم أجرهما وحث الشارع عليهما- يدل على ضعف دينه، وحرمانه من الخير العظيم.

۵. راتبة الفجر تصل في الحضر والسفر، بخلاف راتبة الظهر والمغرب والعشاء فلا تصل إلا في الحضر.

المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ۱۴۲۶ھ. تنبيه الألفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ۱۴۲۶ھ.

---

عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3440)

لما حضرت أحدًا دعاني أبي من الليل فقال: ما أراني إلا مقتولا في أول من يقتل من أصحاب النبي - صلى الله عليه وسلم -

جب غزوہ احد کے موقع پر رات کو میرے والد نے مجھے اپنے پاس بلایا اور کہا: مجھے لگتا ہے کہ اصحاب محمد میں سے سب سے پہلا شہید میں ہی ہوں گا اور میرے نزدیک رسول اللہ ﷺ کے بعد سب سے عزیز تو ہے۔ (دیکھو) مجھ پر کچھ قرض ہے، اسے کو ادا کر دینا اور اپنی بہنوں کو خیر کی تلقین کرنا۔

#### ۸۷۵. الحدیث:

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال: لما حضرت أحدًا دعاني أبي من الليل، فقال: ما أراني إلا مقتولا في أول من يُقتل من أصحاب النبي - صلى الله عليه وسلم -، وإني لا أترك بعدي أعزَّ عليَّ منك غير نفسي رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، وإن عليَّ دينًا فاقض، واستوص بأخواتك خيرًا، فأصبحنا، فكان أول قتيل، ودُفنت مع آخر في قبره، ثم لم تطب نفسي أن أتركه مع آخر؛ فاستخرجته بعد ستة أشهر، فإذا هو كيوم وضعته غير أذنيه، فجعلته في قبر على حدة.

#### ۸۷۵. حدیث:

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے کہ غزوہ احد کے موقع پر رات کے وقت میرے باپ نے مجھے اپنے پاس بلایا اور کہا کہ مجھے لگتا ہے کہ اصحاب محمد میں سے سب سے پہلا شہید میں ہی ہوں گا اور میرے نزدیک رسول اللہ ﷺ کے بعد سب سے عزیز تو ہے۔ اگر مجھ پر کوئی قرض ہوا تو اس کو ادا کرنا، اپنے بہنوں کو خیر کی تلقین کرنا۔ جب اگلی صبح ہوئی تو سب سے پہلے شہید وہی تھے۔ میں نے ان کو کسی اور کے ساتھ دفن کر دیا لیکن پھر مجھے اچھا نہ لگا کہ میں انہیں کسی اور کے ساتھ قبر میں چھوڑے رکھ دوں جس نے چھ مہینے بعد ان کو اس قبر سے نکالا تو وہ ایک کان کے علاوہ ویسے ہی تھے جیسے ان کو پہلے دن قبر میں رکھا گیا تھا اور پھر ان کو علیحدہ قبر میں دفن کر دیا۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

أيقظ عبد الله بن حرام ابنه جابرًا في ليلة من الليالي، وقال له: إني لأظن أني أول قتيل مع رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، وذلك قبيل غزوة أحد، ثم أوصاه وقال: إني لن أترك من بعدي أحدًا أعز منك بعد رسول الله - صلى الله عليه وسلم -، وأوصاه بأن يقضي دينًا كان عليه وأوصاه بأخواته، ثم كانت الغزوة فقاتل - رضي الله عنه - وقتل، وكان القتلى في ذلك اليوم سبعين رجلًا، فكان يشق على المسلمين أن يحفروا لكل رجل قبرًا، فجعلوا يدفنون الاثنين والثلاثة في قبر واحد، فدفن مع عبد الله بن حرام رجل آخر، ولكن جابرًا - رضي الله عنه - لم تطب نفسه حتى فرق بين أبيه وبين من دفن معه، فحضره بعد ستة أشهر من دفنه، فوجده كأنه دفن اليوم، لم يتغير إلا شيء في أذنه يسير، ثم أفرده في قبر.

#### اجمالی معنی:

ایک رات عبد اللہ بن حرام رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے جابر رضی اللہ عنہ کو اٹھایا اور ان سے کہا: مجھے لگتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی طرف سے میں پہلا شخص ہوں گا، جسے قتل کیا جائے گا۔ یہ غزوہ احد سے ذرا پہلے کی بات ہے۔ پھر ان کو وصیت کرتے ہوئے فرمایا: میں جن لوگوں کو چھوڑ کر جاؤں گا، ان میں رسول اللہ ﷺ کے بعد سب سے عزیز شخص تم ہو۔ ان کو وصیت کی کہ ان کی طرف سے قرض ادا کر دے اور بہنوں کے ساتھ حسن سلوک کرے۔ پھر جنگ ہوئی، انھوں نے قاتل کیا اور شہید ہو گئے۔ غزوہ احد کے دن ستر مسلمان شہید ہوئے تھے اور ہر ایک کے لیے الگ الگ قبر کھودنا آسان نہ تھا، اس لیے مسلمان ایک ایک قبر میں دو دو اور تین تین افراد کو دفن کرنے لگے۔ عبد اللہ بن حرام رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی ایک آدمی کو دفن کیا گیا، لیکن جابر رضی اللہ عنہ کو دلی طور پر یہ اچھا نہ لگا اور اپنے والد اور ان کے ساتھ مدفون شخص کو الگ الگ کر دیا؛ انھوں نے تدفین کے چھ مہینے بعد قبر کھودی، تو ان کو ویسے ہی پایا، جیسے انھیں دفن کیا گیا تھا۔ ان کے جسم پر کان کے کچھ حصہ کے علاوہ کسی قسم کی کوئی تبدیلی نہیں آئی تھی اور پھر انھیں الگ قبر میں دفن دیا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد  
راوي الحديث: رواه البخاري.

**التخريج:** جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- ما أراني : ما أظنني.
- فاقض : أي: رد الدين إلى أصحابه.
- لم تطب نفسي : أي: لم تجد الراحة والاطمئنان.
- فاستخرجته : أخرجته من القبر.
- على حدة : أي: دفنته في قبر منفردا وحده.
- حضرت أحد : حضرت غزوة أحد التي كانت في السنة الثالثة من الهجرة بجوار جبل أحد.

#### فوائد الحديث:

١. كرامة أخرى له، بتوقع حصول الموت له في سبيل الله في بداية المعركة.
٢. إرشاد الأبناء إلى بر الآباء خصوصا بعد موتهم، والاستعانة على ذلك بإخبارهم بمكانتهم في القلب.
٣. بيان عظم حب الصحابة الكرام للنبي - صلى الله عليه وسلم - وتفضيلهم له على النفس والمال والأولاد.
٤. بيان أهمية قضاء الدين خاصة لو توقع من عليه الدين الموت.
٥. جواز جعل أحد الورثة وصيا على باقي الورثة إذا كان الحال يقتضي ذلك.
٦. جواز إخراج الميت من قبره إذا اقتضت المصلحة لذلك.
٧. كرامة للصحابي الجليل عبد الله والد جابر بعدم تحلل جثته بعد وفاته بمدة طويلة.

#### المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، كنوز إشبيلية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، محمد علي بن البكري بن علان، نشر دار الكتاب العربي. شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ.

الرقم الموحد: (3462)

لو كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ، لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-

اگر تم اس علاقے کے ہوتے، تو میں تمہیں سختی کے ساتھ مارتا؛ تم رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں اپنی آوازیں بلند کر رہے ہو!

#### ۸۷۶. الحدیث:

وعن السائب بن يزيد الصحابي -رضي الله عنهما- قال: كنت في المسجد فَحَصَبَنِي رَجُلٌ، فنظرت فإذا عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- فقال: اذهب فَأَتِنِي بِهِذَيْنِ، فَجِئْتُهُ بهما، فقال: من أين أنتما؟ فقالا: من أهل الطائف، فقال: لو كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ، لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-

#### ۸۷۶. حدیث:

سائب بن یزید رضی اللہ عنہ جو صحابی ہیں، بیان کرتے ہیں کہ میں مسجد میں تھا کہ کسی نے مجھے کنکری ماری۔ میں نے جب نظر اٹھا کر دیکھا، تو وہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ تھے۔ انھوں نے کہا کہ جا کر ان دونوں آدمیوں کو لے آؤ۔ میں گیا اور انھیں لے کر آ گیا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا: تم کہاں سے ہو؟ انھوں نے جواب دیا کہ ہم طائف سے ہیں۔ اس پر آپ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر تم اس علاقے کے ہوتے، تو میں تمہیں سختی کے ساتھ مارتا؛ تم رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں اپنی آوازیں بلند کر رہے ہو!

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر السائب بن يزيد -رضي الله عنهما- عن واقعة حصلت في حضرته وهي أن رجلين كانا يرفعان أصواتهما في مسجد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- في عهد عمر -رضي الله عنه- فسمع عمر أصواتهما فحصب السائب بن يزيد، وذلك لأجل أن يأتي بالرجلين إليه. قال السائب: فأتيته بهما، فسألتهما من أين أنتما؟ فقالا: من أهل الطائف. قال: لو كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ، أَيْ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَأَوْجَعْتُكُمَا بِالْعُقُوبَةِ وَالضَّرْبِ، تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-؟ وَلِمَا لَمْ يَكُونَا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ عَذَرَهُمَا بِجَهْلِهِمَا؛ لِأَنَّ الْغَالِبَ خُفَاءُ أَحْكَامِ الشَّرْعِ عَلَى مَنْ كَانَ حَالُهُ مِثْلَ حَالِهِمَا.

#### اجمالی معنی:

سائب بن یزید رضی اللہ عنہ ایک واقعہ بیان کر رہے ہیں، جو ان کی موجودگی میں پیش آیا۔ ہوا یوں کہ دو آدمی مسجد نبوی ﷺ میں بلند آواز سے باتیں کر رہے تھے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے جب ان کی آوازیں سنیں، تو سائب بن یزید رضی اللہ عنہ کو کنکری ماری؛ تاکہ وہ ان دونوں کو ان کے پاس لے آئیں۔ سائب بن یزید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں ان دونوں کو عمر رضی اللہ عنہ کے پاس لے آیا، تو انھوں نے ان سے پوچھا کہ تمہارا تعلق کس علاقے سے ہے؟ انھوں نے جواب دیا کہ طائف سے۔ اس پر انھوں نے کہا: اگر تم اس علاقے کے ہوتے، تو میں تمہیں سختی کے ساتھ مارتا۔ تم رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں آوازیں بلند کر رہے ہو! یعنی اگر تم مدینہ کے رہنے والے ہوتے، تو میں تمہیں مسجد نبوی ﷺ میں آوازیں بلند کرنے کی وجہ سے سزا دیتا؛ لیکن چونکہ وہ مدینہ کے باشندوں میں سے نہیں تھے، اس لیے ان کی عدم واقفیت کی بنا پر عمر رضی اللہ عنہ نے انھیں معذور جانا؛ کیونکہ عموماً ایسے لوگوں سے احکام شریعت مخفی ہی ہوا کرتے ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام المساجد

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: السائب بن يزيد -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• حَصَبَنِي: رماني بالحَصَبَاءِ، وهي: صغار الحصى.

## فوائد الحديث:

١. كراهة رفع الصوت في المسجد ولو كان في ذكر أو قراءة القرآن، ويحرم ذلك إن أحدث تَشْوِيْشًا، وتَشْتَدُّ الكراهة والحُرْمَةُ إن كان في خُصُومة وما شابهها.
٢. إباحة الكلام في المسجد في غير معصية.
٣. يستحب لمن أراد أن يُنَبِّهَ أحدًا إلى شيء في المسجد أن يُشير إليه حتى لا يرفع صوته.
٤. الحث على الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر في المسجد وغيره؛ لأنه من أعظم مقاصد الإسلام، ومنه أُمُرٌ ونهي من خالف آداب المساجد.
٥. جواز العقوبة البدنية بالضرب وغيره لمن خالف شرع الله - عز وجل -.
٦. بيوت الله - تعالى - جُعِلَتْ للطاعة والعبادة فيجب رعايتها بذلك، قال - تعالى -: (في بيوت أذن الله أن ترفع ويذكر فيها اسمه يسبح له فيها بالغدو والآصال رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة يخافون يوما تتقلب فيه القلوب والأبصار \* ليجزيهم الله أحسن ما عملوا ويزيدهم من فضله والله يرزق من يشاء بغير حساب). [النور ٣٦، ٣٧].
٧. الرفق بالجاهل وتعليمه آداب المساجد.
٨. أن الإنسان يُعَذَّرُ بجبهله، ولذلك عذرهم عمر - رضي الله عنه - لبعدهم عن العلم وأهله.

## المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي ، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي ، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل ، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ.

الرقم الموحد: (8952)

اگر میں کسی کو (اللہ کے سوا) کسی اور کے لیے سجدہ کرنے کا حکم دیتا تو میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے شوہر کو سجدہ کرے۔

لو كنت أمراً أحداً أن يسجد لأحد لأمرت المرأة أن تسجد لزوجها

۸۷۷. حدیث:

ابو ہریرہ - رضی اللہ عنہ - سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "اگر میں کسی کو (اللہ کے سوا) کسی اور کے لیے سجدہ کرنے کا حکم دیتا تو میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے شوہر کو سجدہ کرے۔"

۸۷۷. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «لو كنت أمراً أحداً أن يسجد لأحد لأمرت المرأة أن تسجد لزوجها».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ فرما رہے ہیں کہ اگر آپ ﷺ کسی کو کسی اور کے لیے سجدہ کرنے کا حکم دیتے تو بیوی کو حکم دیتے کہ وہ اپنے خاوند کو سجدہ کرے کیوں کہ بیوی پر اس کا جو حق ہے اس کی وجہ سے وہ تعظیم کا مستحق ہے۔ لیکن غیر اللہ کے لیے سجدہ کرنا حرام ہے اور بالکل بھی جائز نہیں۔

المعنى الإجمالي:

أخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه لو كان أمراً أحداً أن يسجد لأحد لأمر الزوجة أن تسجد لزوجها، وذلك تعظيماً لحقه عليها ولكن السجود لغير الله محرم لا يجوز مطلقاً.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• السجود: كمال الانقياد بالهوي للأرض كما يفعل المصلي.

فوائد الحديث:

۱. السجود عبادة لا تنبغي إلا لله وحده.

۲. بيان عظم حق الزوج على الزوجة فهو بعد حق الله عليها

۳. من سجد لغير الله فقد أشرك.

المصادر والمراجع:

الجامع الكبير (سنن الترمذي)، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض - شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر - الطبعة: الثانية، ۱۳۹۵ هـ - ۱۹۷۵ م إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، ط ۲ عام ۱۴۰۵ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، ط ۱ عام ۱۴۲۲.

الرقم الموحد: (5826)

اگر لوگوں کے دعوؤں کی بنیاد پر ان کے حق میں فیصلہ دے دیا جائے تو پھر تو لوگ (جھوٹے) دعوے کر کے دوسرے لوگوں کے مال و جان کے درپے ہو جائیں۔ لیکن (ایسا نہیں ہے بلکہ اصول یہ ہے کہ) گواہی پیش کرنا مدعی کے ذمہ ہے اور انکار کرنے والے پر قسم کھانا ہے۔

لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بَدْعَوَاهُمْ لَا دَعَى رَجُلٌ أَمْوَالَ قَوْمٍ وَدِمَاءَهُمْ، لَكِنَّ الْبَيِّنَةَ عَلَى الْمُدَّعِيِ وَالْيَمِينَ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ

۸۷۸. حدیث:

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر لوگوں کے دعوؤں کی بنیاد پر ان کے حق میں فیصلہ دے دیا جائے تو پھر تو لوگ (جھوٹے) دعوے کر کے دوسرے لوگوں کے مال و جان کے درپے ہو جائیں۔ لیکن (ایسا نہیں ہے بلکہ اصول یہ ہے کہ) گواہی پیش کرنا مدعی کے ذمہ ہے اور انکار کرنے والے پر قسم کھانا ہے۔“

۸۷۸. الحدیث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «لو يُعْطَى النَّاسُ بَدْعَوَاهُمْ لَا دَعَى رَجُلٌ أَمْوَالَ قَوْمٍ وَدِمَاءَهُمْ، لَكِنَّ الْبَيِّنَةَ عَلَى الْمُدَّعِيِ وَالْيَمِينَ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

حدیث ایسے دعویٰ کو قبول نہ کرنے کا ایک اصول فراہم کرتی ہے جو دلائل اور قرائن سے خالی ہو اور یہ کہ اس صورت میں انکار کرنے والے سے قسم اٹھوائی جائے گی تا کہ انصاف اور حق کا تقاضا پورا ہو اور جان و مال کا تحفظ ہو سکے۔ چنانچہ ہر وہ شخص جو گواہی سے خالی دعویٰ کرے اس کا یہ دعویٰ رد کر دیا جائے گا چاہے اس کا تعلق حقوق و معاملات کے ساتھ ہو یا پھر وہ ایمان و علم کے مسائل سے متعلق ہو۔

المعنى الإجمالي:

الحديث أصل في عدم قبول الدعوى المجردة عن الأدلة والقرائن، وتحليف المنكر؛ تحقيقاً للعدل، وإقامة للحق، وصوناً للنفس والمال، فكل من ادعى دعوى خالية عن برهان فهي مردودة وسواء كانت في الحقوق والمعاملات أو في مسائل الإيمان والعلم.

التصنيف: الفقه وأصوله < القضاء > الدعاوى والبيّنات

راوي الحديث: أخرجه بهذا اللفظ البيهقي في السنن الكبرى. وأخرج البخاري ومسلم بعضه.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

معاني المفردات:

- بدعواهم : بمجرد إخبارهم عن لزوم حق لهم على آخرين عند حاكم.
- رجال : خُصوا بالذكر لأن ذلك من شأنهم غالباً.
- أموال قوم ودماءهم : فلا يتمكن المدعى عليه من صون دمه وماله.
- البينة : اسم لكل ما يبين الحق ويظهره.
- المدعي : هو من يذكر أمراً خفياً يخالف الظاهر.
- واليمين على من أنكر : لأن الأصل براءة ذمته، مما طلب منه وهو متمسك به.

فوائد الحديث:

۱. لا يحكم لأحد بمجرد دعواه.
۲. لا يجوز الحكم إلا بما رتبته الشرع، وإن غلب على الظن صدق المدعي.
۳. اليمين على المدعى عليه مطلقاً.
۴. الدعوى تكون في الدماء والأموال، غالباً، وذكر المال والدّم على سبيل المثال، وإلا قد يدعي حقوقاً أخرى.

٥. الشريعة جاءت لحماية أموال الناس ودمائهم عن التلاعب.
٦. غلبة الظلم والكذب على كثير من الناس.
٧. لا فرق في ذلك بين الرجل العدل وغيره إذا ادعى شيئاً على آخر فلا ينظر إلى قوله إلا ببينة.
٨. القاضي لا يحكم بعلمه وإنما يرجع إلى البينات.

#### المصادر والمراجع:

-التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثاً النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة الأولى، ١٣٨٠هـ - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. - فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام - المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. - الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. - الأربعون النووية وتتمتها رواية ودراية، للشيخ خالد الديبجي، ط. مدار الوطن. - الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط. دار اليسر. - السنن الكبرى للبيهقي، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، نشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة الثالثة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. - صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. - مشكاة المصابيح، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة الثالثة، ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (4722)

لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه من الإثم، لكان أن يقف أربعين خيراً له من أن يمر بين يديه

اگر نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کو پتہ چل جائے کہ اس کا کتنا بڑا گناہ ہے تو اس کا چالیس سال تک کھڑا رہ کر انتظار کرنا اس سے بہتر ہوگا کہ وہ اس کے سامنے سے گزرے۔

#### ۸۷۹. الحديث:

عن أبي جُهَيْمٍ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - مَرْفُوعاً: «لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيِّ مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ». قَالَ أَبُو النَّضْرِ: لَا أَدْرِي: قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا أَوْ سَنَةً.

#### ۸۷۹. حدیث:

ابو جہیم بن حارث بن صمہ انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کو پتہ چل جائے کہ اس کا کتنا بڑا گناہ ہے تو اس کا چالیس سال تک کھڑا رہنا اس سے بہتر ہوگا کہ وہ اس کے سامنے سے گزرے۔“ ابو نصر راوی کہتے ہیں کہ مجھے نہیں معلوم کہ آیا انہوں نے چالیس دن کہا، یا چالیس ماہ کہا یا پھر چالیس سال کہا۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

المصلي واقف بين يدي ربه ينجاه ويناديه، فإذا مرَّ بين يديه في هذه الحال مارَّ قطع هذه المناجاة وشوش عليه عبادته، لذا عظم ذنب من تسبب في الإخلال بصلاة المصلي بمروره. فأخبر الشارع: أنه لو علم ما الذي ترتب على مروره، من الإثم والذنب، لفضل أن يقف مكانه الآماد الطويلة على أن يمر بين يدي المصلي، مما يوجب الحذر من ذلك، والابتعاد منه.

#### اجمالی معنی:

نماز پڑھنے والا اپنے رب کے حضور کھڑا ہو کر اس سے مناجات کر رہا ہوتا ہے اور اسے پکار رہا ہوتا ہے۔ جب اس حالت میں کوئی گزرنے والا اس کے آگے سے گزرتا ہے تو وہ مناجات میں انقطاع پیدا کرتا ہے اور نمازی کی عبادت میں خلل ڈالتا ہے۔ اس لیے جو شخص اپنے گزرنے کی وجہ سے نمازی کی عبادت میں خلل انداز ہوتا ہے اس کا گناہ بہت بڑا ہے۔ شارع نے بتایا کہ اگر اسے علم ہو جائے کہ اس کے گزرنے پر اسے کتنا گناہ ملتا ہے تو وہ نمازی کے آگے سے گزرنے کے بجائے لمبی مدت تک اپنی جگہ پر کھڑا رہنے کو ترجیح دے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس عمل سے بچنا چاہیے اور اس سے دور رہنا چاہیے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < سنن الصلاة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو جُهَيْمٍ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- لو يعلم: هذا شرط وجوابه قوله لكان أن يقف.
- المار: العابر من اليمين إلى الشمال أو العكس.
- بين يدي المصلي: أمامه من قدميه إلى منتهى سجوده.
- أن يقف: أي يبقى واقفا منتظرا فراغ المصلي.
- قال أبو النضر: هو سالم بن أمية راوي الحديث.

#### فوائد الحديث:

۱. تحريم المرور بين يدي المصلي، إذا لم يكن له سُرَّة، أو المرور بينه وبينها إذا كان له سُرَّة.

۲. وجوب الابتعاد عن المرور بين يديه، لهذا الوعيد الشديد.

٣. أن الأولى للمصلي أن لا يصلي في طرق الناس، وفي الأمكنة التي لا بُدَّ لهم من المرور بها، لئلا يُعَرَّضَ صلاته للنقص، ويُعَرَّضَ المارَّةُ للإثم.
٤. شك الراوي في الأربعين: لا يراد بها حصر المدة، لأن طريقة العرب ذكر العدد لبيان أن القصد التكاثر وأن الأمر مهم.
٥. تعظيم حرمة المصلي والحيلولة بينه وبين قبلته.
٦. يؤخذ منه أن الإثم المترتب على المعصية في الآخرة وإن قل فهو أعظم من أي مشقة في الدنيا مهما كانت شديدة وفظيعة.
٧. جواز استعمال كلمة لو في غير التحسُّر والاعتراض على القدر.

#### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تأسيس الأحكام للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ. تيسير  
العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات  
- مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام  
خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة  
العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية  
بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3097)

لیبلغ شاہدکم غائبکم، لا تصلوا بعد الفجر  
إلا سجدةً

۸۸۰. الحديث:

عن يسار مولى ابن عمر قال: رأيت ابن عمر وأنا أصلي، بعد طلوع الفجر، فقال: يا يسار، إن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- خرج علينا ونحن نُصلي هذه الصلاة، فقال: «لِيُبَلِّغْ شَاهِدُكُمْ غَائِبَكُمْ، لَا تُصَلُّوا بعد الفجر إلا سَجْدَتَيْنِ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

رأى عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- يساراً، وهو مولاه، أي: كان عبداً له فأعتقه، رآه يصلي نافلة بعد طلوع الفجر وقبل الصلاة، ولعله زاد على ركعتين، فقال: «يا يسار، إن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- خرج علينا ونحن نُصلي هذه الصلاة»، يعني: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- رآهم يتطوعون بالصلاة بعد طلوع الفجر وقبل الصلاة زيادة على سنة الفجر، فقال: «لِيُبَلِّغْ شَاهِدَكُمْ غَائِبَكُمْ» أي: قال النبي -صلى الله عليه وسلم- لِيُبَلِّغْ الحاضر بالمجلس الغائب عنه بهذا الكلام، «لا تُصَلُّوا بعد الفجر» أي: بعد طلوع الفجر، يؤيده رواية أحمد: (لا صلاة بعد طلوع الفجر إلا ركعتي الفجر) أي لا نافلة بعد طلوع الفجر إلا راتبتة وهي ركعتان. وقوله: «إلا سَجْدَتَيْنِ» أي: ركعتين كاملتين، وهذا من إطلاقه الجزء وإرادة الكل؛ كما فسرتها الرواية السابقة. وهذا هو الموافق لهديه -صلى الله عليه وسلم- فإنه كان لا يصلي بعد طلوع الفجر إلا ركعتين خفيفتين. وعليه: فإذا طلع الفجر فلا يجوز للمسلم أن يتطوع بالصلاة غير ركعتي الفجر، كما هو هديه -صلى الله عليه وسلم- وخير الهدى هدى محمد -صلى الله عليه وسلم-. فإذا تقرر عدم جواز التطوع بالصلاة بعد طلوع الفجر

تم میں سے جو موجود ہیں، وہ ان لوگوں کو بتادیں، جو موجود نہیں ہیں کہ فجر کے طلوع ہونے کے بعد دو رکعت (سنت) کے علاوہ کوئی اور (نفل) نماز نہ پڑھو۔

۸۸۰. حدیث:

یسار جو ابن عمر رضی اللہ عنہ کے آزاد کردہ غلام ہیں، روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ مجھے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے طلوع فجر کے بعد (نفل) نماز پڑھتے ہوئے دیکھا، تو کہا: اے یسار! ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس آئے، تو ہم ایسی ہی نماز پڑھ رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "تم میں سے جو موجود ہیں، وہ ان لوگوں کو بتادیں، جو موجود نہیں ہیں کہ فجر کے طلوع ہونے کے بعد دو رکعت (سنت) کے علاوہ کوئی اور (نفل) نماز نہ پڑھو۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے مولیٰ یعنی اپنے آزاد کردہ غلام یسار کو دیکھا کہ وہ طلوع فجر کے بعد فجر کی نماز سے پہلے نفل نماز پڑھ رہے ہیں۔ شاید انھوں نے دو رکعت سے زیادہ نماز پڑھی۔ اس پر انھوں نے ان سے مخاطب ہو کر فرمایا: "اے یسار! ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے، جب کہ ہم یہی (نفل) نماز پڑھ رہے تھے۔" یعنی نبی ﷺ نے انھیں طلوع فجر (صادق) کے بعد نماز فجر سے پہلے سنت فجر سے زائد نفل نماز پڑھتے ہوئے دیکھا، تو فرمایا: "لِيُبَلِّغْ شَاهِدَكُمْ غَائِبَكُمْ"۔ یعنی نبی ﷺ نے فرمایا کہ جو مجلس میں موجود ہیں، وہ ان لوگوں تک یہ بات پہنچادیں کہ: "لا تُصَلُّوا بعد الفجر" یعنی طلوع فجر کے بعد (نفل) نماز نہ پڑھو۔ اس کی تائید مسند احمد کی ایک اور حدیث سے ہوتی ہے، جس میں ہے کہ: "طلوع فجر کے بعد فجر کی دو رکعت کے علاوہ کوئی نماز نہیں ہے۔" یعنی طلوع فجر کے بعد دو رکعت سنت کے علاوہ کوئی نفل نماز پڑھنا جائز نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "إلا سَجْدَتَيْنِ"۔ یہاں دو سجدوں سے مراد دو مکمل رکعتیں ہیں اور یہ جز بول کر کل مراد لینے کے قبیل سے ہے، جیسا کہ اس کی وضاحت سابق الذکر روایت میں کی گئی ہے۔ یہی آپ ﷺ کی سنت کے موافق بھی ہے۔ آپ ﷺ طلوع فجر کے بعد دو بلکی سی رکعتیں پڑھنے کے علاوہ کوئی اور نماز نہیں پڑھا کرتے تھے۔ چنانچہ جب فجر طلوع ہو جائے تو مسلمان کے لیے نماز فجر کی دو رکعت (سنت) کے علاوہ جائز نہیں کہ کوئی اور نفل نماز پڑھے، جیسا کہ نبی ﷺ کا طریقہ تھا اور سب سے بہتر طریقہ محمد ﷺ کا طریقہ ہی ہے۔ جب یہ بات ثابت ہو گئی کہ طلوع فجر کے بعد سوائے سنتوں کے کوئی

إلا السُّنة الراتبية، فيعتبر هذا الوقت من الأوقات نفل نماز نہیں ہے، تو یہ وقت ان اوقات میں شمار کیا جائے گا، جن میں نماز پڑھنے سے منع کیا گیا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أوقات النهي عن الصلاة

**راوي الحديث:** رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

**التخريج:** عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

• شَاهِدُكُمْ: الحاضر بالمجلس.

• سَجَدَتَيْنِ: أي: ركعتين كاملتين.

**فوائد الحديث:**

١. حرص ابن عمر - رضي الله عنهما - على تبليغ شَرْعِ اللَّهِ - تعالى -؛ امْتِثَالاً لأمره - صلى الله عليه وسلم - حيث قال: (لِيُبَلِّغَ شَاهِدُكُمْ غَائِبَكُمْ).
٢. وجوب إبلاغ العلم لمن يجهله وإن كان إبلاغاً لغير واجب.
٣. جواز صلاة التطوع في المسجد؛ لقول ابن عمر - رضي الله عنهما -: (خرج علينا ونحن نُصَلِّي هذه الصلاة) والأفضل إيقاعها في البيت.
٤. أن النَّهْيَ عن التطوع مُنَوِّطٌ بطلوع الفجر لا بصلاة الفجر.
٥. تحريم التَّنَفُّل بالصلاة بعد طلوع الفجر إلا ركعتي الفجر؛ لأن المُرَاد من النَّهْيِ التَّنْفِي.

**المصادر والمراجع:**

سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ، ١٩٧٥م. سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أبو داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ، ٢٠١٤م. صحيح الجامع الصغير وزيادته، محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي، بيروت. سبل السلام، محمد بن إسماعيل الصنعاني، دار الحديث، الطبعة: بدون طبع وبدون تاريخ. التيسير بشرح الجامع الصغير، زين الدين محمد عبد الرؤوف المناوي، الناشر: مكتبة الإمام الشافعي، الطبعة: الثالثة، ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. التنوير شرح الجامع الصغير، محمد بن إسماعيل الصنعاني، تحقيق: محمد إسحاق محمد إبراهيم، مكتبة دار السلام، الطبعة: الأولى ١٤٣٢هـ، ٢٠١١م. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.

الرقم الموحد: (10612)

ليس الكذاب الذي يصلح بين الناس فينمي  
خيراً، أو يقول خيراً

۸۸۱. الحديث:

عن أم كلثوم بنت عقبة بن أبي مُعَيْط - رضي الله عنها - قالت: سعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «ليس الكذاب الذي يُصلح بين الناس فَيَنْمِي خيراً، أو يقول خيراً» وفي رواية مسلم زيادة، قالت: ولم أسمعهُ يُرَخِّصُ في شيء مما يقوله الناس إلا في ثلاث، تعني: الحرب، والإصلاح بين الناس، وحديث الرجل امرأته، وحديث المرأة زوجها.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

الأصل أن الكذب محرم؛ لقوله صلى الله عليه وسلم: (ياكم والكذب، فإن الكذب يهدي إلى الفجور، وإن الفجور يهدي إلى النار، وما يزال الرجل يكذب ويتحرى الكذب حتى يكتب عند الله كذاباً) رواه مسلم. لكن استثنى من الكذب ثلاثة أمور: الكذب للإصلاح بين ذات البين. الكذب في الحرب. حديث الرجل مع امرأته. فهذه الثلاثة الأمور جاءت السنة بجواز الكذب فيها؛ لما فيها من مصلحة من غير أن يترتب على ذلك مفسد. فالأول: الكذب لأجل الإصلاح بين شخصين أو قبيلتين متنازعتين فينقل كلام الخير، ويروي لأحدهما أن صاحبه أثنى عليه ومدحه، وذكره بالأوصاف الجميلة، ولم يكن سمعه منه ولكن قصده أن يقارب بينهما، ويزيل ما فيهما من نفور ووحشة، فهذا جائز ولا بأس به ما دام قصده الإصلاح وإزالة ما في النفوس من العداوة والبغضاء والكرهية. الثاني: الكذب في الحرب هو: أن يظهر من نفسه قوة ويتحدث بما يشحذ به بصيرة أصحابه ويكيد به عدوه، أو يقول في جيش المسلمين كثرة وجاءهم مدد كثير، أو يقول: انظر إلى

وه شخص جھوٹا نہیں ہے جو لوگوں کے مابین صلح کرائے اور اس سلسلے میں اچھی بات ان تک پہنچانے یا اچھی بات کہے۔

۸۸۱. حدیث:

ام كلثوم بنت عقبة بن ابی معیط رضی اللہ عنہا روایت کرتے ہوئے بیان کرتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ وہ شخص جھوٹا نہیں ہے جو لوگوں کے مابین صلح کرائے اور اس سلسلے میں اچھی بات ان تک پہنچانے یا اچھی بات کہے۔ مسلم شریف کی روایت میں یہ الفاظ زیادہ ہیں کہ "میں نے آپ ﷺ سے ایسی کوئی بات نہیں سنی جس سے ثابت ہو کہ آپ ﷺ نے ان میں سے کسی بات کی اجازت دی ہے جس کو لوگ (جھوٹ) کہتے ہیں ماسوا تین باتوں کے یعنی حالت جنگ میں، لوگوں میں صلح صفائی کے لیے اور میاں بیوی کی آپس کی بات چیت کے دوران۔ (یعنی ان صورتوں میں جھوٹ بولنے کی اجازت ہے۔)

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

اصول تو یہی ہے کہ جھوٹ حرام ہے۔ کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جھوٹ سے بچو۔ کیونکہ جھوٹ برائی کی طرف لے جاتا ہے اور برائی دوزخ کی طرف۔ آدمی جھوٹ بولتا رہتا ہے اور جھوٹ کے درپہ رہتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے ہاں کذاب لکھ دیا جاتا ہے۔ صحیح مسلم۔ تاہم جھوٹ سے تین امور مستثنی ہیں: وہ جھوٹ جس کا مقصد لوگوں کے مابین صلح کرانا ہو۔ جنگ میں جھوٹ بولنا۔ آدمی کی اپنی بیوی سے بات چیت میں جھوٹ۔ یہ تین امور ہیں جن میں از روئے حدیث جھوٹ بولنا جائز ہے کیونکہ ان میں فائدہ ہے اور ان سے کوئی برائی جنم نہیں لیتی۔ اول: جھوٹنے والے دو افراد یا دو قبیلوں کے مابین اصلاح کے لیے جھوٹ بولنا بایں طور کہ وہ اچھی بات دوسرے تک پہنچائے اور ان میں سے ہر ایک سے کہے کہ دوسرا اس کی تعریف کر رہا تھا اور اس کا اچھے انداز میں ذکر کر رہا تھا حالانکہ اس نے ایسی کوئی بھی بات نہ سنی ہوتا تاہم اس کا مقصد یہ ہو کہ وہ ان دونوں کو ایک دوسرے کے قریب لائے اور ان کے مابین موجود نفرت و وحشت کو دور کرے۔ ایسا کرنا جائز ہے اور اس میں کوئی حرج نہیں جب تک کہ اس کا مقصد اصلاح پیدا کرنا اور دلوں میں موجود دشمنی، رنجش اور نفرت کا ازالہ ہو۔ دوم: دوران جنگ جھوٹ بولنا۔ وہ اس طرح کہ وہ ایسے ظاہر کرے کہ اس میں بہت طاقت ہے اور ایسی گفتگو کرے جس سے اس کے ساتھیوں کی بصیرت تیز ہو اور اس کے دشمن کو دھوکا لگے۔ یا پھر یہ کہے کہ مسلمانوں کا لشکر بہت زیادہ ہے اور انہیں بہت کمک مل گئی ہے۔ یا کہے کہ اپنے پیچھے دیکھو، فلاں

تہارے پیچھے تمہیں مارنے کے لیے آ رہا ہے۔۔۔ یہ سب جائز ہے کیونکہ اس میں اسلام اور مسلمانوں کا بہت فائدہ ہے۔ سوم: آدمی کا اپنی بیوی سے جھوٹ بولنا یا بیوی کا اپنے شوہر سے جھوٹ بولنا۔ مثلاً وہ اس سے کہے تم مجھے سب سے زیادہ محبوب ہو اور مجھے تمہاری جیسی عورت اچھی لگتی ہے یا اسی طرح کے اور الفاظ کہے جن سے ان دونوں کے مابین الفت و محبت جنم لے۔ اسی طرح بیوی کا بھی اپنی شوہر سے اس طرح کی باتیں کہنا جائز ہے کیونکہ اس میں بہت فوائد مضمر ہیں۔ تاہم میاں بیوی کے مابین جھوٹ کے لیے شرط یہ ہے کہ وہ ایسا ہو جس سے الفت و محبت اور ان کی باہمی معاشرت کو دوام حاصل ہو۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں جہاں تک تعلق ہے شوہر کا اپنی بیوی سے اور بیوی کا اپنے شوہر سے جھوٹ بولنا تو اس سے مراد وہ جھوٹ ہے جو اظہار محبت کے لیے بولا جائے یا کسی ایسی شے کا وعدہ کرتے ہوئے بولا جائے جس کا مہیا کرنا اس کے لیے لازمی نہ ہو وغیرہ۔ مرد یا عورت کا اپنے اوپر واجب ہونے والی ذمہ داریوں سے چھٹکارا پانے کے لیے یا پھر کسی ایسی شے کے ہتھیانے کے لیے ایک دوسرے کو دھوکا دینا جو ان کی نہیں ہے تو اس طرح کے جھوٹ کے حرام ہونے پر مسلمانوں کا اجماع ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ علماء کا اتفاق ہے کہ بیوی یا شوہر کے ساتھ جھوٹ بولنے سے مراد وہ جھوٹ ہے جس سے مقصد شوہر یا بیوی پر آنے والی کسی ذمہ داری کا اسقاط نہ ہو یا اس سے مقصد کوئی ایسی شے لینا نہ ہو جو اس شوہر یا بیوی کی نہ ہو۔

خلفك، فإن فلانا قد أتاك من ورائك ليضربك... فهذا أيضا جائز؛ لما فيه من المصلحة العظيمة للإسلام والمسلمين. الثالث: كذب الرجل على امرأته والعكس، مثل أن يقول لها: إنك من أحب الناس إلي، وإني أُرغب في مثلك، وما أشبه ذلك من الكلمات التي توجب الألفة والمحبة بينهما وهي تقول له مثل ذلك، فهذا أيضا جائز لما فيه من المصالح. والكذب بين الزوجين مقيد بما يديم الألفة والمحبة بينهما ودوام العشرة، لا أنه يجوز في كل الأمور. قال النووي رحمه الله: "وأما كذبه لزوجته وكذبها له فالمراد به في إظهار الود والوعد بما لا يلزم ونحو ذلك، فأما المخادعة في منع ما عليه أو عليها أو أخذ ما ليس له أو لها فهو حرام بإجماع المسلمين"، وقال الحافظ ابن حجر رحمه الله: "واتفقوا على أن المراد بالكذب في حق المرأة والرجل إنما هو فيما لا يسقط حقاً عليه أو عليها أو أخذ ما ليس له أو لها".

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة < أحكام النساء < العلاقة بين الرجل والمرأة الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أم كلثوم بنت عقبة بن أبي معيط - رضي الله عنها -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- ينمي: يبلغ.
- يُرَخَّص: يُجَوِّز.
- حديث الرجل امرأته: الكلام الذي يديم المحبة بينهما كأن يقول: لا أحبَّ إليَّ منك، وتقول له ذلك.

**فوائد الحديث:**

١. الكذب حرام من حيث الأصل، وإنما أبيح على سبيل الترخيص في هذه الأمور الثلاثة، لعظم المصلحة المترتبة على ذلك.
٢. جواز الكذب لأجل الإصلاح بين المسلمين المتخاصمين.
٣. جواز الكذب في حال الحرب ومخادعة العدو.
٤. جواز إخبار الرجل زوجته بخلاف ما في قلبه تجاهها، وكذا العكس.
٥. جواز التورية والمعاريف في الحديث.

**المصادر والمراجع:**

كنوز رياض الصالحين أ. د. محمد بن ناصر بن عبد الرحمن العمار دار كنوز اشبيليا - الطبعة الأولى: ١٤٣٠ هـ بهجة الناظرين الشيخ: سليم بن عيد الهلالي دار ابن الجوزي نزهة المتقين د. مصطفى سعيد الحن - د. مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي

الشرجي - محمد أمين لطفي. مؤسسة الرسالة ، بيروت الطبعة الأولى : ١٣٩٧ هـ ١٩٧٧ م الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م  
شرح رياض الصالحين، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل،  
الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري، دار  
طوق النجاة، الطبعة : الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي -  
بيروت. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثانية،  
١٣٩٢. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، المؤلف: حمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير  
محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية، عام النشر: ١٤١٠ هـ -  
١٩٩٠ م. فتح الباري شرح صحيح البخاري، المؤلف: أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩، رقم كتبه وأبوابه  
وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب، عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن  
باز. معالم السنن، وهو شرح سنن أبي داود، حمد بن سليمان الخطابي، الناشر: المطبعة العلمية - حلب، الطبعة: الأولى ١٣٥١ هـ - ١٩٣٢ م. مرقاة المفاتيح  
شرح مشكاة المصابيح، المؤلف: علي بن (سلطان) محمد، أبو الحسن نور الدين الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان الطبعة: الأولى،  
١٤٢٢ هـ.

الرقم الموحد: (3853)

ليس الواصل بالمكافي، ولكن الواصل الذي إذا  
قُطعت رحمته وصلها

۸۸۲. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-  
عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «ليس الواصل  
بالمكافي، ولكن الواصل الذي إذا قُطعت رحمته  
وصلها».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى قوله -صلى الله عليه وسلم-: "ليس الواصل  
بالمكافي" أي ليس الإنسان الكامل في صلة الرحم  
والإحسان إلى الأقارب هو الشخص الذي يقابل  
الإحسان بالإحسان، بل الواصل حقيقة الكامل في  
صلة الرحم هو الذي إذا قُطعت رحمته وصلها، حتى لو  
أسأوا إليه، ثم قابل الإساءة بالإحسان إليهم، فهذا  
هو الواصل حقا، فعلى الإنسان أن يصبر ويحتسب على  
أذية أقاربه وجيرانه وأصحابه وغيرهم، فلا يزال له  
من الله ظهير عليهم، وهو الرابح، وهم الخاسرون.  
وصلة الرحم تكون بالمال، والعون على الحاجة، ورفع  
الضرر، وطلاقة الوجه والدعاء لهم، والمعنى الجامع  
إيصال ما أمكن من الخير، ودفع ما أمكن من الشر  
بحسب الطاقة، وقد أكد الإسلام كثيرا على صلة  
الرحم، إلا أنه لا يعد من القطيعة من ترك صلة الرحم  
من باب الهجر الوقائي أو الردعي؛ كمن رأى المصلحة  
في ترك الصلة رجاء أن يعود رحمه إلى جادة الصواب،  
وترك المخالفات الدينية، أو خاف على نفسه وأهله  
أنه متى وصل رحمه وهم على تلك المخالفات الشرعية،  
لربما انتقلت العدوى إليه وإلى من تحت يده.

التصنيف: الفقه وأصوله > فقه الأسرة > المجتمع المسلم  
راوي الحديث: رواه البخاري.

"رشته ناتا جوڑنے والا وہ نہیں جو بدلے میں ناتا جوڑے، بلکہ ناتا جوڑنے والا وہ  
ہے کہ جب ناتا توڑا جائے تو وہ اسے جوڑے۔"

۸۸۲. حدیث:

عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم نے فرمایا: "رشته ناتا جوڑنے والا وہ نہیں، جو بدلے میں ناتا جوڑے، بلکہ ناتا  
جوڑنے والا وہ ہے کہ جب ناتا توڑا جائے تو وہ اسے جوڑے۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان "لیس الواصل بالمکافی" کا مطلب یہ ہے کہ صلہ  
رحمی اور اپنے رشتہ داروں کے ساتھ احسان کرنے میں وہ شخص کامل نہیں، جو احسان  
کے مقابلے میں احسان کرتا ہے، بلکہ صلہ رحمی کرنے میں کامل درحقیقت وہ شخص  
ہے، جو قطع رحمی کے باوجود صلہ رحمی کرے۔ یہاں تک کہ اگر لوگ اس کے ساتھ  
برائی کریں، اور وہ برائی کے بدلے بیان کے ساتھ بھلائی کرے، تو یہ حقیقی صلہ رحمی  
کرنے والا ہوگا۔ لہذا انسان کے لئے ضروری ہے کہ وہ اپنے رشتہ داروں، پڑوسیوں  
اور دوستوں وغیرہ کی تکلیف پر صبر کرے اور اللہ تعالیٰ سے ثواب کی امید رکھے۔  
ایسے انسان کے لیے دوسروں کے خلاف اللہ کی طرف سے ہمیشہ ایک مددگار ہوتا  
ہے۔ جس کے نتیجے میں وہ فائدے میں رہتا ہے اور اس کے معاندین خسارے میں  
ہوتے ہیں۔ صلہ رحمی مال کے ذریعے بھی ہوتی ہے، ضروریات میں مدد سے بھی  
ہوتی ہے، نقصان کو دور کرنے، خندہ پیشانی سے ملنے اور ان کے لیے دعائے خیر سے  
ہوتی ہے۔ اس کا جامع معنی یہ ہے کہ جس طرح سے ممکن ہو، اپنی استطاعت کے  
مطابق بھلائی پہنچانا اور تکلیف دور کرنا۔ اسلام نے صلہ رحمی کی بڑی تاکید کی ہے۔  
تاہم مفاسد سے بچاؤ اور زجر و توبخ کے طور پر قطع تعلق، قطع رحمی میں شمار نہیں  
ہوتا۔ جیسے کسی کو یہ امید ہو کہ ترک صلہ رحمی کے توسط سے اس کا رشتہ دار صحیح  
راستے پر آسکتا ہے اور خلاف شریعت کاموں سے بچ سکتا ہے۔ یا اسے اپنے یا  
اپنے اہل خانہ کے بارے میں یہ خوف ہو کہ جب وہ صلہ رحمی کرے گا، جب کہ اس  
کے رشتہ دینی بے راہ روی کے شکار ہیں، تو ان کی یہ بیماری اس کی اور اس کے  
زیر دستوں کی طرف منتقل ہو جائے گی۔

**التخريج:** عبد الله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنهما -  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- الواصل : كامل الصلة لأقاربه.
- المكافئ : الذي يكافئهم على صلتهم له.
- رحمه : قرابته.
- وصلها : برها وأحسن إليها.

#### فوائد الحديث:

١. الحث على صلة الأرحام.
٢. وجوب إخلاص الأعمال لله ، ولو لم يأت منها خير عاجل في الدنيا ، فهي خير دائم في الآخرة.
٣. الإساءة للمسلم لا تجعله يقطع الخير عن المسيء.
٤. صلة الرحم المعتبرة شرعا أن تصل من قطعك، وتعفو عمن ظلمك، وتعطي من حرمك ، وليست صلة المقابلة والمجازاة.
٥. في الحديث بيان : أن الصلة إذا كانت نظير مكافأة من الطرف الآخر لا تكون صلة كاملة، لأنها من باب تبادل المنافع، وهذا مما يستوي فيه الأقارب والأباعد.
٦. يستحب في معاملة الأقارب مقابلة الإساءة بالإحسان.

#### المصادر والمراجع:

منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، المؤلف: حمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية، عام النشر: ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م. بهجة الناظرين، الشيخ: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. نزهة المتقين، د. مصطفى سعيد الحن، د. مصطفى البغا، محي الدين مستو، علي الشرجبي، محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ ١٩٧٧ م، الطبعة الرابعة عشرة ١٤٠٧ هـ ١٩٨٧ م. شرح رياض الصالحين، المؤلف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري، دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.

الرقم الموحد: (3854)

## لیس علی المسلم فی عبده ولا قرسه صدقة

## مسلمان پر اس کے غلام اور گھوڑے میں زکوٰۃ نہیں ہے

۸۸۳. الحديث:

۸۸۳. حدیث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «ليس على المسلم في عبده ولا قرسه صدقة». وفي لفظ: «إلا زكاة الفطر في الرقيق».

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے: ”مسلمان پر اس کے غلام اور گھوڑے میں زکوٰۃ (فرض) نہیں ہے۔“ ایک اور روایت میں ہے کہ: ”مگر غلام میں زکوٰۃ فطر واجب ہے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

مبنى الزكاة على المساواة والعدل، لذا أوجبها الله تعالى في أموال الأغنياء النامية والمعدة للنماء، كالخارج من الأرض، وعروض التجارة. أما الأموال التي لا تنمو - وهي باقية للثنية والاستعمال - فهذه ليس فيها زكاة على أصحابها؛ لاختصاص المسلم بها لنفسه. وذلك كمركبه، من فرس، وبعير، وسيارة، وكذلك عبده المعد للخدمة، وفرشه وأواني المعدة للاستعمال. لكن يستثنى من ذلك زكاة الفطر للعبد، فإنها تجب وإن لم يُعَدَّ للتجارة، لأنها متعلقة بالبدن لا بالمال.

زکوٰۃ کی بنیاد مساوات اور عدل پر قائم ہے اسی لیے اللہ تعالیٰ نے مالداروں کے ان اموال میں زکوٰۃ کو واجب کیا جو بڑھنے والے ہوں اور جو بڑھوتری اور اضافے کے لیے تیار کیے گئے ہوں جیسے زمینی پیداوار اور سامان تجارت۔ البتہ وہ اموال جو بڑھتے نہیں ہیں۔ یعنی وہ اپنے لیے مخصوص اور ذاتی استعمال کے لئے ہوتے ہیں۔ ان میں صاحب مال پر زکوٰۃ واجب نہیں ہے۔ کیونکہ یہ مسلمان کی خود اپنی ذات کے لیے مخصوص ہوتے ہیں۔ جیسے اس کی سواری مثلاً گھوڑا، اونٹ اور گاڑی، اور اسی طرح خدمت کے لئے رکھا گیا غلام، اس کے استعمال میں آنے والے بستر اور برتن۔ لیکن اس سے غلام کا صدقہ فطر مستثنیٰ ہے کیونکہ وہ واجب ہے اگرچہ غلام تجارت کے لئے نہیں ہے، کیوں کہ صدقہ فطر کا تعلق بدن سے ہوتا ہے نہ کہ مال سے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < أحكام ومسائل الزكاة

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < زكاة الفطر

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- المسلم: هو المتقاد لله تعالى ظاهراً وباطناً.
- عبده: المملوك من الرقيق الذي اختصه لنفسه.
- صدقة: الزكاة الواجبة.
- زكاة الفطر: هي الصدقة التي تدفع عند الفطر من رمضان، صاعاً من طعام.
- الرقيق: المملوك.

فوائد الحديث:

۱. عدم وجوب الزكاة فيما اختصه المسلم لنفسه من رقيق وخيل.
۲. وجوب الزكاة في الخيل والرقيق المعد للتجارة.
۳. أن كل ما أعد للاستعمال والاقتناء، لا تجب فيه الزكاة.
۴. وجوب زكاة الفطر عن العبيد.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.  
تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.  
تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام، تأليف: إسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر، الطبعة الأولى: ١٣٨١هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4519)

لیس فیما دُون خمس أَوَاقٍ صدقة، ولا فیما دُون خمس دَوْدٍ صدقة، ولا فیما دُون خمسة أَوْسُقٍ صدقة

پانچ اوقیہ سے کم (چاندی) میں زکوٰۃ نہیں اور پانچ اونٹوں سے کم میں زکوٰۃ نہیں اور نہ ہی پانچ وسق (غلہ) سے کم میں زکوٰۃ ہے۔

۸۸۴. الحديث:

۸۸۴. حدیث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ليس فيما دون خمس أواقٍ صدقة، ولا فيما دون خمس دَوْدٍ صدقة، ولا فيما دون خمسة أَوْسُقٍ صدقة».

ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”پانچ اوقیہ سے کم (چاندی) میں زکوٰۃ نہیں اور پانچ اونٹوں سے کم میں زکوٰۃ نہیں اور نہ ہی پانچ وسق (غلہ) سے کم میں زکوٰۃ ہے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

الزكاة، موساة بين الأغنياء والفقراء، ولذا فإنها لا تؤخذ ممن ماله قليل لا يُعَدُّ به غنيا. فالشارع بين أدنى حد لمن تجب عليه، وأما من يملك دون الحد الأدنى، فإنه فقير لا يؤخذ منه شيء. فصاحب الفضة، لا تجب عليه حتى يكون عنده خمس أواقٍ، وكل أوقية أربعون درهماً، فيكون نصابه منها مائتي درهم، تعادل: خَمْسَمِائَةٍ وتسعين جراماً. وصاحب الإبل لا تجب عليه الزكاة، حتى يكون عنده خمس فصاعداً، وما دون ذلك ليس فيها زكاة. وصاحب الحبوب والثمار، لا تجب عليه، حتى يكون ما عنده خمسة أَوْسُقٍ، و"الْوَسْقُ" ستون صاعاً، فيكون نصابه ثلاثمائة صاع.

زکوٰۃ امیروں اور غریبوں کے مابین موساتہ کا ایک ذریعہ ہے اس لیے یہ اس شخص سے وصول نہیں کیا جاتا جس کا مال کم ہو اور اس کی وجہ سے وہ امیر شمار نہ ہوتا ہو۔ نبی ﷺ نے مال کی اس کم ترین حد کو بیان کر دیا جس پر زکوٰۃ واجب ہوتی ہے۔ جس شخص کے پاس اس کم ترین حد سے بھی کم مال ہو تو وہ فقیر گردانا جائے گا اور اس سے زکوٰۃ وصول نہیں کی جائے گی۔ جس شخص کے پاس چاندی ہو اس پر زکوٰۃ تب تک واجب نہیں ہوتی جب تک کہ اس کی مقدار پانچ اوقیہ نہ ہو جائے۔ ہر اوقیہ میں چالیس درہم ہوتے ہیں چنانچہ اس طرح سے چاندی سے زکوٰۃ کا نصاب دو سو درہم ہوگا جو کہ پانچ سونوے (۵۹۰) گرام کے برابر بنتے ہیں۔ جس شخص کے پاس اونٹ ہوں اس پر تب تک زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی جب تک کہ وہ پانچ یا پانچ سے زیادہ نہ ہوں۔ ان سے کم پر زکوٰۃ نہیں ہوگی۔ جس شخص کی ملکیت میں اناج اور پھل ہوں اس پر تب تک زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی جب تک کہ ان کی مقدار پانچ وسق نہ ہو جائے۔ ایک وسق میں ساٹھ صاع ہوتے ہیں۔ اس طرح سے اس کا نصاب تین سو صاع ہو گا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < زكاة التقدين الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < زكاة بهيمة الأنعام الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < زكاة الخارج من الأرض

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- دُون: أقل، وقد بينتها رواية مسلم "ليس في حَبٍّ ولا تمر صدقة حتى تبلغ خمسة أَوْسُقٍ".
- أَوَاقٍ: جمع أوقية، وهي: أربعون درهماً. فعلى هذا يكون نصاب الفضة مائتي درهم. وهي تعادل بالريالات السعودية الفضية: (٥٦ ريالاً سعودياً).
- وأما بالحجرات فتعادل: خَمْسَمِائَةٍ وخمس وتسعين جراماً.

- ذَوْدٌ : الذود، ليس له مفرد من لفظه، ويطلق على الثلاث من الإبل إلى العشر.
- أَوْسُقٍ : جمع وَسْقٍ، وأصله في اللغة: الحمل من الحب والتمر. وقدره ستون صاعاً بالصاع النبوي. فالخمسَةُ الأوسق: ثَلَاثُمِائَةُ صَاعٍ بالصاع النبوي، والصاع النبوي: أربعة أمداد، والمُد: مِلء كَفِّي الرَّجُلِ المتوسط، ويقدر بـ ٩٠٠ كلغ.

#### فوائد الحديث:

١. وجوب الزكاة في الفضة، والإبل، والحبوب والثمار، إذا بلغت نصائباً.
٢. فيه مقدار نصاب الأشياء الثلاثة.
٣. سقوط الزكاة فيما دون تلك المقادير من هذه الأعيان.
٤. أن النقصان اليسير في الوزن يمنع وجوب الزكاة.
٥. حكمة التشريع بإسقاط الزكاة عما دون النصاب؛ حيث لا يحتمل أن تؤخذ منه.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبيح بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجبي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، تأليف: إسماعيل الأنصاري، مطابع دار الفكر، الطبعة الأولى: ١٣٨١هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4547)

## ليصل أحدكم نشاطه فإذا فتر فليرقد

تم میں ہر شخص کو چاہیے جب تک دل لگے نماز پڑھے، تھک جائے تو سوجائے۔

### ۸۸۵. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - قال: دخل النبي - صلى الله عليه وسلم - المسجد فإذا حبل ممدود بين السارين، فقال: «ما هذا الحبل؟» قالوا: هذا حبل لزنب، فإذا فترت تعلقت به. فقال النبي - صلى الله عليه وسلم - : «حُلُّوهُ، لِيُصَلَّ أَحَدُكُمْ نشاطه فإذا فتر فليرقد».

### ۸۸۵. حدیث:

انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے۔ آپ کی نظر ایک رسی پر پڑی جو دو ستونوں کے درمیان تنی ہوئی تھی۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ یہ رسی کیسی ہے؟ لوگوں نے عرض کیا کہ اسے زینب رضی اللہ عنہا نے باندھ رکھا ہے۔ جب وہ (نماز میں کھڑی کھڑی) تھک جاتی ہیں تو اس کا سہارا لے لیتی ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ نہیں، اسے کھول ڈالو، تم میں ہر شخص کو چاہیے کہ جب تک دل لگے نماز پڑھے، تھک جائے تو سوجائے۔

### درجة الحديث: صحيح

### حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنى الإجمالي:

دخل النبي - صلى الله عليه وسلم - المسجد فوجد أمامه حبلًا معلقًا بين عمودين من أعمدة المسجد، فتفاجأ وسأل عن سبب تعليقه، فقال له الصحابة - رضي الله عنهم -: إنه حبل لزنب، تصلي النافلة وتطيل، فإذا شعرت بتعب صلت وتمسكت بالحبل، فأمر بإزالة الحبل وحث على الاقتصاد في العبادة والنهي عن التعمق فيها ليكون الإقبال عليها بنشاط.

### اجمالی معنی:

نبی ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے تو آپ ﷺ کو مسجد کے ستونوں میں سے دو ستونوں کے مابین ایک رسی تنی ہوئی دکھائی دی۔ آپ ﷺ نے اسے لٹکانے کا سبب دریافت کیا تو صحابہ رضی اللہ عنہم نے آپ ﷺ کو بتایا کہ یہ زینب رضی اللہ عنہا کی رسی ہے جو خوب دیر تک نوافل ادا کرتی ہیں اور جب تکان محسوس کرتی ہیں تو رسی کو تھام لیتی ہیں اور تب بھی نماز پڑھتی رہتی ہیں۔ آپ ﷺ نے رسی کو ہٹانے کا حکم دیا اور عبادت میں میانہ روی اختیار کرنے کی ترغیب دی اور اس میں بہت ہی زیادہ مستغرق ہوجانے سے منع فرمایا تاکہ عبادت پوری بشارت کے ساتھ ہو۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أنس بن مالك - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

### معاني المفردات:

- ساريتين: مفردا سارية: الأستوانة، وهي الدعامة التي يعتمد عليها السقف.
- فترت: كسلت عن القيام في الصلاة.
- نشاطه: مدة ارتياحه و فراغه.

### فوائد الحديث:

۱. الإسلام دين التيسير ورفع الحرج والمشقة.
۲. التنفل جائز في المسجد للرجال والنساء.
۳. إزالة المنكر باليد لمن يتمكن من ذلك.
۴. يكره أن يعتمد المصلي في أثناء صلاته على شيء.
۵. الحث على الاقتصاد في العبادة والإقبال عليها بنشاط.

### المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢ المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. تطريز رياض الصالحين، تأليف: فيصل مبارك، دار العاصمة، ط ١٤٢٣ - ٢٠٠٢ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي.

الرقم الموحد: (5828)

مَا أَنْهَرَ الدَّمَ، وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ، فَكُلُّوهُ، لَيْسَ  
السِّنُّ وَالظُّفْرُ، وَسَأَحَدْتُكُمْ عَنْ ذَلِكَ، أَمَّا السِّنُّ:  
فَعِظْمٌ، وَأَمَّا الظُّفْرُ: فَمُدَى الْحَبْشَةِ

جو چیز خون بہا دے اور ذبح کرتے وقت اس پر اللہ تعالیٰ کا نام بھی لیا گیا ہو، تو  
اس کا گوشت کھاؤ۔ البتہ وہ چیز (جس سے ذبح کیا گیا ہو) دانت اور ناخن نہ ہونا  
چاہیے۔ میں تمہیں اس کی وجہ بھی بیان کر دیتا ہوں؛ دانت تو اس لیے نہیں کہ وہ  
ہڈی ہے اور ناخن اس لیے نہیں کہ وہ جھشیوں کی چھری ہے۔

#### ۸۸۶. الحديث:

عن رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ -رضي الله عنه- قال: «كُنَّا مَعَ  
رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- بِذِي الْحُلَيْفَةِ مِنْ  
تِهَامَةَ، فَأَصَابَ النَّاسَ جُوعٌ فَأَصَابُوا إِبِلًا وَعَنْمَاءَ  
وَكَانَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- فِي أُخْرِيَاتِ الْقَوْمِ،  
فَعَجَلُوا وَذَبَحُوا وَنَصَبُوا الْقُدُورَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ -صلى الله  
عليه وسلم- بِالْقُدُورِ فَأُكْفِنَتْ، ثُمَّ قَسَمَ فَعَدَلَ عَشْرَةً  
مِنَ الْعَنَمِ بَعِيرٍ، فَتَدَّ مِنْهَا بَعِيرٌ فَطَلَبُوهُ فَأَعْيَاهُمْ، وَكَانَ  
فِي الْقَوْمِ خَيْلٌ يَسِيرَةٌ، فَأَهْوَى رَجُلٌ مِنْهُمْ بِسَهْمٍ،  
فَحَبَسَهُ اللَّهُ، فَقَالَ: إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِمِ أَوَابِدَ كَأَوَابِدِ  
الْوَحْشِ، فَمَا تَدَّ عَلَيْكُمْ مِنْهَا فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا،  
قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لَأَقُو الْعَدُوَّ عَدَاءً، وَلَيْسَ مَعَنَا  
مُدَى، أَفَنَذْبَحُ بِالْقَصَبِ؟ قَالَ: مَا أَنْهَرَ الدَّمَ، وَذَكَرَ اسْمُ  
اللَّهِ عَلَيْهِ، فَكُلُّوهُ، لَيْسَ السِّنُّ وَالظُّفْرُ، وَسَأَحَدْتُكُمْ  
عَنْ ذَلِكَ، أَمَّا السِّنُّ: فَعِظْمٌ، وَأَمَّا الظُّفْرُ: فَمُدَى  
الْحَبْشَةِ».

#### ۸۸۶. حدیث:

رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مقام ذوالحلیفہ میں ہم نے نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پڑاؤ کیا۔ لوگ بھوکے تھے۔ ادھر غنیمت میں ہمیں اونٹ اور  
بحریاں ملی تھیں۔ نبی کریم ﷺ لشکر کے پچھلے حصے میں تھے۔ لوگوں نے (بھوک  
کے مارے) جلد بازی سے کام لیا، جانور ذبح کیے اور ہانڈیاں چڑھا دیں۔ بعد میں نبی  
کریم ﷺ کے حکم سے ان ہانڈیوں کو الٹ دیا گیا۔ پھر آپ (ﷺ) نے غنیمت کی  
تقسیم شروع کی، دس بحریوں کو ایک اونٹ کے برابر رکھا۔ اتفاق سے مال غنیمت کا  
ایک اونٹ بھاگ نکلا۔ لوگ اسے پکڑنے کے لیے دوڑے، لیکن اونٹ نے سب  
کو تھکا دیا۔ آخر ایک صحابی (خود رافع رضی اللہ عنہ) نے اسے تیر مارا۔ اللہ کے حکم  
سے اونٹ جہاں تھا، وہیں رہ گیا۔ اس پر آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:  
"ان (پالتو) جانوروں میں بھی جنگلی جانوروں کی طرح بعض دفعہ وحشت ہو جاتی ہے۔  
اس لیے اگر ان میں سے کوئی قابو میں نہ آئے، تو اس کے ساتھ ایسا ہی کرو"۔ میں (میں)  
رافع رضی اللہ عنہ) نے خدمت نبوی میں عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! کل  
ہماری دشمن سے مدد بھیجی ہو سکتی ہے۔ ادھر ہمارے پاس چھری بھی نہیں ہے، تو کیا  
ہم بانس کی کھچھوں سے ذبح کر سکتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جو چیز  
خون بہا دے اور ذبح کرتے وقت اس پر اللہ تعالیٰ کا نام بھی لیا گیا ہو، تو اس کا گوشت  
کھاؤ۔ البتہ وہ چیز (جس سے ذبح کیا گیا ہو) دانت اور ناخن نہ ہونا چاہیے۔ میں تمہیں  
اس کی وجہ بھی بیان کر دیتا ہوں؛ دانت تو اس لیے نہیں کہ وہ ہڈی ہے اور ناخن اس  
لیے نہیں کہ وہ جھشیوں کی چھری ہیں"۔

#### درجۃ الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر رافع بن خديج -رضي الله عنهما- أنهم كانوا في  
غزوة من الغزوات مع النبي -صلى الله عليه وسلم-  
بمكان يقال له: ذوالحليفة، وأنهم أصابوا نعماً كثيرة،  
فذبحوا من تلك النعم قبل قسمته ولم ينتظروا  
القسمة، وكان النبي -صلى الله عليه وسلم- متأخراً  
فأتى إليهم وقد نصبوا القدور، فعمد إلى القدور

#### اجمالی معنی:

رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کسی غزوے  
میں ایک جگہ پر تھے، جیسے ذوالحلیفہ کہا جاتا ہے۔ ان کے پاس بہت سارے جانور  
تھے۔ انہوں نے ان کی تقسیم کا انتظار کیے بغیر، تقسیم سے پہلے ہی ان کو ذبح کر دیا۔  
رسول اللہ ﷺ پیچھے تھے، جب پہنچے تو لوگوں نے ہانڈیاں چڑھا دی تھیں۔ آپ  
ہانڈیوں کے پاس جا کر انہیں انڈیل دیا اور مٹی ڈال دی۔ نیز فرمایا: لوٹ مار کا مال

مردار سے زیادہ حلال نہیں ہے! پھر آپ ﷺ نے مال غنیمت تقسیم کیا اور ایک اونٹ کے برابر دس بحریاں مقرر کیں۔ پھر لوگوں نے اپنے اپنے حصے کے جانور ذبح کیے۔ ان جانوروں میں سے ایک اونٹ بھاگ گیا اور گھوڑوں کی قلت کی وجہ سے وہ اسے قابو میں نہ کر سکے۔ ایک آدمی نے اسے تیرا بار اور اللہ کے حکم سے وہ وہی رک گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ان (پالتو) جانوروں میں بھی جنگلی جانوروں کی طرح بعض دفعہ وحشت ہو جاتی ہے۔ اس لیے اگر کوئی جانور قابو میں نہ آئے، تو اس کے ساتھ ایسا ہی کرو۔ پھر رسول اللہ ﷺ سے یہ پوچھا گیا کہ ذبح کس طریقے سے کیا جائے؟ تو ان کو بتایا کہ ہر وہ چیز جس سے خون بہنا شروع ہو جائے اور ذبح کرتے وقت اللہ کا نام لیا گیا ہو، اس کا کھانا جائز ہے۔ جب کہ ناخن چاہے وہ انسانی ہاتھ کے ساتھ ہوا الگ، اس سے ذبح کرنا جائز نہیں؛ کیوں کہ یہ کافروں کی پھمڑی ہے اور دانت سے ذبح کرنا بھی جائز نہیں ہے۔

فكفأها ورملمها، أي: حشاها بالتراب، وقال: إن النهبة ليست بأحل من الميتة، ثم قسم فعدل البعير بعشر من الغنم، وحينئذ ذبح كل منهم مما أصاب، أي: من نصيبه الخاص به، ففر بعير منها ولم يقدرُوا عليه؛ لقلة الخيل، ورماه رجل بسهم فحبسه الله، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: إن لهذه البهائم أوابد كأوابد الوحش، فما ند عليكم منها فاصنعوا به هكذا. ثم سألو النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الذبح بأي وسيلة، فأخبرهم أن كل ما يسيل الدم، واقترن مع الذبح التسمية، فهو مما يجوز الأكل به، ولكن الظفر سواء كان متصلًا بيد الإنسان أو منفصلًا من إنسان أو غيره فلا يجوز؛ لأنها سكاكين الكفار، وكذلك السن لا تجوز التذكية به؛ لأنه عظم.

**التصنيف:** الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > التذكية

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** رافع بن خديج الأنصاري الأوسي -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- الخليفة: تصغير حلفة، وهي نبت معروف، سميت المنطقة به؛ لأنها من منابته.
- تَهَامَة: وهي ما تصوب من جبال الحجاز إلى البحر.
- نَدَّ: بمعنى: هرب على وجهه شاردًا.
- فأعياهم: أعجزهم.
- أوابد: الغريبة المتوحشة، والمراد: أن لها توحشا ونفورًا.
- مُدَى الحبشة: وهي: السكين.
- أنهر الدم: بمعنى فتح الدم وأسأله.

**فوائد الحديث:**

١. إن من عادة النبي -صلى الله عليه وسلم- الجميلة أن يكون في آخر الجيش؛ رفقا بالضعيف والمنقطع، فكذا ينبغي للقواد والأمراء، وهكذا ينبغي ملاحظة الضعفاء العاجزين في كل الأحوال، في إمامة الصلاة وغيرها.
٢. تأديب الإمام لرعيته وجنده، فقد أدبهم النبي -صلى الله عليه وسلم- على هذه العجلة والتصرف، قبل أخذ إذنه، فكان جزاؤهم حرمانهم مما أرادوا.
٣. الحديث دليل على القاعدة الفقهية: من تعجل شيئاً قبل أوانه عوقب بجرمانه.
٤. العدل لاسيما في موطن جهاد الأعداء والكفار؛ لأنه من أسباب النصر والظفر بالأعداء.
٥. أن من هرب ولم يمكن إدراكه من الإبل، أو البقر، أو الغنم، أو من الحيوانات المستأنسة، فليقتل برمييه، فإن مات فالرمي ذكاته؛ لأنه صار حكمه حكم الوحش النافر.
٦. وجوب التسمية، وتسقط سهواً وجهلاً.
٧. جواز التذكية بكل ما أنهر الدم وأسأله، من حديد، أو حجر، أو قصب، أو غيرها.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م.

الرقم الموحد: (2984)

مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ، يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا، فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ؛ لَمَّا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ

کوئی شخص بھی ایسا نہ ہوگا جو جنت میں داخل ہونے کے بعد دنیا میں دوبارہ آنا پسند کرے، خواہ اسے دنیا میں موجود ہر شے مل جائے، سوائے شہید کے۔ اس کی یہ تمنا ہوگی کہ دنیا میں دوبارہ واپس جا کر دس مرتبہ اور قتل ہو کیونکہ وہ شہادت پر ملنے والی عزت کو دیکھ رہا ہوگا۔

#### ۸۸۷. الحديث:

عن أنس -رضي الله عنه-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ، يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا، فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ؛ لَمَّا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ». وفي رواية: «لَمَّا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ».

#### ۸۸۷. حدیث:

انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص بھی ایسا نہ ہوگا جو جنت میں داخل ہونے کے بعد دنیا میں دوبارہ آنا پسند کرے، خواہ اسے دنیا میں موجود ہر شے مل جائے، سوائے شہید کے، اس کی یہ تمنا ہوگی کہ دنیا میں دوبارہ واپس جا کر دس مرتبہ اور قتل ہو کیونکہ وہ شہادت پر ملنے والی عزت کو دیکھ رہا ہوگا۔ ایک اور روایت میں ہے کہ کیونکہ وہ شہادت کی فضیلت کو دیکھ رہا ہوگا۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

ليس هناك أحد يتمنى ويرغب أن يفارق الجنة بعد دخولها، ويعود إلى الدنيا مرة أخرى، ولو أعطي الأرض كلها بما فيها من كنوز ونفائس، وما عليها من قصور عالية وحدائق غناء، ثم استثنى من ذلك الشهيد، فإنه يحب العودة إلى الدنيا عشر مرات لكي يجاهد كل مرة في سبيل الله ويستشهد فيفوز بالشهادة عشر مرات بدل مرة واحدة، وذلك لما يرى من الكرامة التي يلاقيها الشهداء.

#### اجمالی معنی:

کوئی بھی شخص جنت میں داخل ہونے کے بعد یہ خواہش نہیں رکھے گا کہ وہ اس سے علیحدہ ہو اور دوبارہ دنیا میں لوٹ جائے اگرچہ اسے دنیا کے تمام خزانے اور قیمتی اشیاء بھی دے دی جائیں اور اس کے ساتھ ساتھ اسے اس میں موجود عالی شان محلات اور گھنے سرسبز باغات بھی دے دیے جائیں۔ پھر اللہ کے نبی ﷺ نے اس سے شہید کو مستثنیٰ کرتے ہوئے فرمایا کہ وہ دنیا میں دس بار واپس آنے کو پسند کرے گا تاکہ وہ ہر دفعہ اللہ کے راستے میں جہاد کرتے ہوئے شہید ہو جائے اور اسے ایک دفعہ کے بجائے دس دفعہ شہادت ملے کیونکہ اس نے شہاد کو ملنے والی عزت و مقام کو دیکھ لیا ہوگا۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه البخاري ومسلم.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

• الكرامة: الكرم والجلود

#### فوائد الحديث:

۱. فضل الشهادة والترغيب في الجهاد.

۲. فيه حقارة الدنيا.

۳. ولازم الحديث أن الجنة موجودة الآن.

## المصادر والمراجع:

تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. شرح صحيح البخاري، لابن بطال، تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، ط٢، مكتبة الرشد - السعودية، الرياض، ١٤٢٣هـ. صحيح البخاري، ط١، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة، (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ. المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، ط٢، دار إحياء التراث العربي، بيروت، لبنان. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، لحمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، ط١، ١٤١٠هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3864)

مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَكَلَّمَهُ يَدْمَى: اللَّوْنُ لَوْنُ الدَّمِّ، وَالرَّيْحُ رِيحُ الْمِسْكِ

جو شخص بھی اللہ کے راستے میں جہاد کرتے ہوئے زخمی ہوا وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کے زخم سے خون بہہ رہا ہوگا جس کا رنگ تو خون جیسا ہوگا لیکن خوشبو مشک کی سی ہوگی۔

#### ۸۸۸. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: «مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَكَلَّمَهُ يَدْمَى: اللَّوْنُ لَوْنُ الدَّمِّ، وَالرَّيْحُ رِيحُ الْمِسْكِ».

#### ۸۸۸. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص بھی اللہ کے راستے میں جہاد کرتے ہوئے زخمی ہوا وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کے زخم سے خون بہہ رہا ہوگا جس کا رنگ تو خون جیسا ہوگا لیکن خوشبو مشک کی سی ہوگی۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يُبَيِّنُ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- فضل الجهاد في سبيل الله -تعالى- وما ينال صاحبه، من حسن المثوبة، بأن الذي يجرح في سبيل الله فيُقْتَلُ أو يَبْرَأُ، يأتي يوم القيامة على رؤوس الخلائق يوسم الجهاد والبلاء فيه، إذ يجيء بجرحه طرياً، فيه لون الدم، وتنفوح منه رائحة المسك.

#### اجمالی معنی:

نبی ﷺ جہاد فی سبیل اللہ کی فضیلت اور اس بہترین ثواب کو بیان فرما رہے ہیں جو جہاد کرنے والے کو ملے گا کہ جو شخص اللہ کے راستے میں جہاد کرتا ہوا زخمی ہو جائے اور پھر یا تو اس کی موت واقع ہو جائے یا وہ صحت یاب ہو جائے (تو ہر دو صورتوں میں) وہ روز قیامت تمام لوگوں کے سامنے جرأت و بہادری کے ساتھ جہاد کرنے کا تمغہ سجائے آئے گا۔ اس کا زخم بالکل تازہ ہوگا جس کا رنگ تو خون کا ہوگا لیکن اس سے خوشبو مشک کی پھوٹ رہی ہوگی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- مَكْلُومٌ: مجروح، والكَلَمُ: الجرح.
- يدْمَى: يسيل منه الدم.

#### فوائد الحديث:

۱. فضل الجهاد، وقد كثرت فضائله، وتعدد ثوابه، لما فيه من عز الإسلام.
۲. فضل الشهادة في سبيل الله، وكيف يجازى صاحبها.
۳. هذا الفضل والفخر، الذي يتميز به المجروح يوم القيامة.
۴. فضل الجراحة في سبيل الله، فهي أثر من طاعته ومجاهدة أعدائه.

#### المصادر والمراجع:

1- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ۱۴۲۲ھ. 2- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ۱۴۲۳ھ. 3- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة،

---

الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦ هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١ هـ.

الرقم الموحد: (2991)

شہید کو قتل سے اتنی ہی تکلیف ہوتی ہے جتنی کہ تم میں سے کسی کو چوٹی کے کاٹنے سے ہوتی ہے۔

مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ

۸۸۹. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”شہید کو قتل سے اتنی ہی تکلیف ہوتی ہے جتنی کہ تم میں سے کسی کو چوٹی کے کاٹنے سے ہوتی ہے۔“

۸۸۹. الحدیث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم-: «مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ».

حدیث کا درجہ: حسن

درجة الحديث: حسن

اجمالی معنی:

المعنى الإجمالي:

حدیث کا مضموم: انسان جب اللہ کے راستے میں شہید ہوتا ہے تو اسے قتل ہونے کی جو تکلیف ہوتی ہے اور سنن دارمی کی ایک روایت میں ہے کہ: ”اسے جو قتل کا درد ہوتا ہے“، اس کا اسے بس اتنا سا احساس ہوتا ہے جیسے ہم میں سے کسی کو چوٹی کے کاٹنے کا ہوتا ہے۔ سنن دارمی کے الفاظ میں: ”جتنا چوٹی کے کاٹنے کا درد ہوتا ہے۔“ یعنی شہید کو دوسرے لوگوں کی طرح موت کی سختی اور سکرات کی تکلیف نہیں سہنی پڑتی بلکہ موت کے وقت اسے جو زیادہ سے زیادہ تکلیف ہوتی ہے وہ اتنی ہوتی جتنی ہمیں چوٹی کے کاٹنے سے ہوتی ہے جو فوراً ہی ختم ہو جاتی ہے اور اس کا احساس تک نہیں ہوتا۔ یہ شہید پر اللہ کا فضل ہے۔ شہید جب اللہ کے راستے میں اپنی جان کو ازراں کر دیتا ہے تو اللہ بھی اس کے بدلے میں قتل کی تکلیف کو اس کے لیے معمولی بنا دیتا ہے۔

معنى الحديث: أن الإنسان إذا استشهد في سبيل الله، فإن ما يُصيبه من مَسِّ القتل وفي رواية الدارمي: "من ألم القتل" لا يشعر به إلا كما يشعر أحدنا من قرصة النملة، وفي رواية الدارمي: "من ألم القرصة". والمعنى: أن الشهيد لا يُكابِدُ شدة الموت وسكراته، كما هو حال غيره من الناس، بل إن أشد ما يجده ويعانيه عند موته هو ما نجده من قرصة النملة فيما تحدّثه من ألم في سرعة زواله، فلا يشعر به، وهذا من فضل الله - تعالى- على الشهيد، فإنه لما قَدَّمَ روحه في سبيل الله -تعالى- رخيصة، هوّن الله عليه ألم القتل.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد  
**راوي الحديث:** رواه الترمذي وابن ماجه والنسائي والدارمي وأحمد.  
**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- مَسَّ القتل: ألمه.
- القَرْصَةُ: عَضَّة النَّمْلَةِ، وأصل القَرْصُ: القَبْضُ بالإبهام والسَّبَابَةِ على جزء من الجسم قبضا مؤلماً.

**فوائد الحديث:**

۱. عناية الله بالشهيد حيث يُخَفِّفُ عنه آلامه فتزول سريعاً، ولا يعقبها علة ولا سَقَمٌ.

**المصادر والمراجع:**

- سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية. - سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي - دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. - السنن الصغرى، للنسائي، أحمد بن شعيب، النسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة الثانية، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م. - مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. - سنن الترمذي، محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى

البابى الحلبي - مصر، الطبعة الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. - مسند الدارمي المعروف بـ (سنن الدارمي) عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني - دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠م. - صحيح الجامع الصغير وزياداته، الألباني، دار المكتب الإسلامي، بيروت، لبنان. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيليا- الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. - شرح رياض الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ. - التَّنْوِيرُ شَرْحُ الْجَامِعِ الصَّغِيرِ، محمد بن إسماعيل الصنعاني، محمد إسحاق محمد إبراهيم، مكتبة دار السلام، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٢هـ - ٢٠١١م. - نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين، تأليف مصطفى سعيد الحن - مصطفى البغا - محي الدين مستو- علي الشريجي - محمد أمين لطفي - مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، الطبعة الرابعة عشرة.

الرقم الموحد: (3914)

مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرٍ جَارٍ غَمْرٍ عَلَى  
بَابٍ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ

پانچ نمازوں کی مثال اس لبالب جاری نہر کی طرح ہے جو تم میں سے کسی شخص  
کے دروازے پر ہو، وہ اس سے روزانہ پانچ مرتبہ نہاتا ہو۔

#### ۸۹۰. الحديث:

عن جابر - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى  
الله عليه وسلم -: «مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرٍ  
جَارٍ غَمْرٍ عَلَى بَابٍ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ  
خَمْسَ مَرَّاتٍ». وعن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال:  
سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول:  
«أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابٍ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ  
خَمْسَ مَرَّاتٍ، هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرْنِهِ شَيْءٌ؟» قالوا: لا يَبْقَى  
مِنْ دَرْنِهِ شَيْءٌ، قال: «فَذَلِكَ مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ  
يَمْحُو اللَّهُ بِهِنَ الْخَطَايَا».

#### ۸۹۰. حدیث:

جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پانچ نمازوں کی  
مثال اس لبالب جاری نہر کی طرح ہے جو تم میں سے کسی شخص کے دروازے پر ہو،  
وہ اس سے روزانہ پانچ مرتبہ نہاتا ہو۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہوئے  
بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ”تمہارا کیا خیال  
ہے کہ اگر تم میں سے کسی شخص کے دروازے پر نہر بہتی ہو اور وہ روزانہ اس سے  
پانچ دفعہ نہائے، تو کیا اس کے بدن پر کچھ بھی میل کچیل باقی رہ سکتا ہے؟ صحابہ نے  
عرض کیا کہ نہیں، اس کے جسم پر کچھ بھی میل کچیل باقی نہیں رہے گا۔ آپ صلی اللہ  
علیہ وسلم نے فرمایا: ”یہی مثال پانچوں وقت کی نمازوں کی ہے کہ اللہ پاک ان کے  
ذریعہ گناہوں کو مٹا دیتا ہے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

شبه - صلى الله عليه وسلم - الدَّنَسَ المعنوي بالذنس  
الحسي، فكما أن الاغتسال كل يوم خمس مرات  
يذهب الوسخ، فكذلك الصلوات الخمس تذهب  
الذنوب.

#### اجمالی معنی:

نبی ﷺ نے معنوی میل کچیل کو حسی میل کچیل کے ساتھ تشبیہ دی ہے۔ چنانچہ  
جس طرح روزانہ پانچ دفعہ نہانے سے میل کچیل کا خاتمہ ہو جاتا ہے، اسی طرح پچھگانہ  
نمازیں بھی گناہوں کو ختم کر دیتی ہیں۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < فضل الصلاة

راوي الحديث: حديث جابر - رضي الله عنه - رواه مسلم. حديث أبي هريرة - رضي الله عنه - متفق عليه.

التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- مثل: المثل: التشبه والنظير.
- غمر: الغمر: الكثير.
- درنه: الدرن: الوسخ.
- يمحو: يزيل.
- الخطايا: الذنوب.

#### فوائد الحديث:

۱. الصلاة تذهب الدنس المعنوي وهو الذنوب الصغائر، كما يذهب الماء الدنس الحسي عن الأبدان.

۲. فضل أداء الصلوات الخمس والمحافظة عليها.

٣. بيان هدي النبي -صلى الله عليه وسلم- في أسلوب الترغيب والتوجيه بالمحاورة، وضرب الأمثلة لتقريب المعاني وترغيب المتعلم بالطاعة والعبادة.

#### المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. تطريز رياض الصالحين، لفيصل الحريملي، نشر: دار العاصمة، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م. المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية. النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4968)

مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ  
الْقَائِمِ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَفُتِّرُ مِنْ صِيَامٍ، وَلَا صَلَاةٍ،  
حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی مثال ایسے ہے جیسے وہ روزے دار شب  
بیدار جو انتہائی خشوع کے ساتھ اللہ کی آیات کو پڑھتا ہے اور روزہ و نماز میں کبھی  
بھی کمزوری نہیں دکھاتا یہاں تک کہ وہ مجاہد فی سبیل اللہ بن کر واپس لوٹ  
آئے۔

#### ۸۹۱. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قيل: يا رسول الله، ما يعدل الجهاد في سبيل الله؟ قال: «لا تستطيعونه» فأعادوا عليه مرتين أو ثلاثاً كل ذلك يقول: «لا تستطيعونه»! ثم قال: «مثل المجاهد في سبيل الله كمثل الصائم القائم بالقانت بآيات الله لا يَفُتِّرُ مِنْ صِيَامٍ، وَلَا صَلَاةٍ، حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». وفي رواية البخاري: أن رجلاً قال: يا رسول الله، دلني على عمل يعدل الجهاد؟ قال: «لا أجده» ثم قال: «هل تستطيع إذا خرج المجاهد أن تدخل مسجدك فتقوم ولا تفتر، وتصوم ولا تفطر؟» فقال: «ومن يستطيع ذلك»

#### ۸۹۱. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ سے پوچھا گیا: یا رسول اللہ! کون سا عمل ہے جو جہاد فی سبیل اللہ کے مساوی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اسے نہیں کر سکتے۔“ لوگوں نے دو یا تین بار آپ ﷺ سے پھر یہی سوال کیا تو آپ ﷺ نے ہر دفعہ یہی فرمایا کہ ”تم اسے نہیں کر سکتے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی مثال ایسے ہے جیسے وہ روزہ دار شب بیدار جو انتہائی خشوع کے ساتھ اللہ کی آیتوں کی تلاوت کرتا ہے اور روزہ و نماز میں کبھی بھی کمزوری نہیں دکھاتا یہاں تک کہ وہ مجاہد فی سبیل اللہ بن کر واپس لوٹ آئے۔“ بخاری شریف کی روایت میں ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے عرض گزارش کی: یا رسول اللہ! مجھے کوئی ایسا عمل بتا دیں جو جہاد فی سبیل اللہ کے برابر ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرے نزدیک تو کوئی ایسا عمل نہیں ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم ایسا کر سکتے ہو کہ جب مجاہد جہاد کے لیے نکلے تو تم اپنی جائے نماز پر چلے جاؤ اور پھر تم مسلسل بلا وقفہ نماز پڑھو اور مسلسل روزہ رکھو؟“ اس نے جواب دیا: ایسا کرنے کی کس میں استطاعت ہے! (یعنی ایسا کرنے کی کسی میں استطاعت نہیں)۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

في هذه الحديث بروايته سأل الصحابة النبي -صلى الله عليه وسلم- عن عمل من أعمال البر والطاعات يَعْدِلُ الجهاد في سبيل الله -تعالى- في الأجر والثواب، فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «لَا تَسْتَطِيعُونَهُ» يعني أن العمل الذي يَعْدِلُ الجهاد لا طاقة لكم به. فأعادوا عليه مرتين أو ثلاثاً كل ذلك يقول: «لَا تَسْتَطِيعُونَهُ». ثم بَيَّنَّ لهم ذلك العمل الذي لا يستطيعونه، وهو ملازمة الصيام والقيام وتلاوة القرآن من غير فُتُور ولا انقطاع، ولا شك أن هذا ليس في مقدرو البشر، ولهذا قال لهم -عليه الصلاة

#### اجمالی معنی:

اس حدیث کی دونوں روایت میں ہے کہ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے نبی ﷺ سے ان نیکی اور بھلائی کے کاموں کے بارے میں دریافت کیا جو اجر و ثواب کے لحاظ سے جہاد فی سبیل اللہ کے مساوی ہیں۔ نبی ﷺ نے فرمایا کہ تم وہ نہیں کر سکتے۔ یعنی وہ عمل جو جہاد کے مساوی ہے تم میں اس کے کرنے کی طاقت نہیں ہے۔ اس پر صحابہ نے آپ ﷺ سے دو یا تین بار یہی سوال کیا اور آپ یہی فرماتے رہے کہ تم وہ نہیں کر سکتے۔ پھر آپ ﷺ نے ان کے سامنے اس عمل کی وضاحت فرمائی جسے وہ نہیں کر سکتے تھے اور وہ یہ تھا کہ بغیر کسی وقفے اور انقطاع کے پابندی کے ساتھ مسلسل روزہ رکھنا، نماز پڑھنا اور قرآن کی تلاوت کرنا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ عمل انسان کی وسعت سے باہر ہے۔ اسی لیے نبی ﷺ نے

والسلام۔ ابتداءً: "لا تَسْتَطِيعُونَ"، وفي رواية البخاري: أن رجلاً من أصحاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- سأل النبي -صلى الله عليه وسلم- أن يَدُلَّهُ على عمل يَعْدِلُ الجهاد في منزلته وقدره، وعَظَّمَ أَجْرَهُ ومثوبته، فقال له النبي -صلى الله عليه وسلم-: "لا أَجِدُهُ" أي: لا أَجد عملاً يماثل الجهاد أو يساويه، وفي الصحيحين: "لَعَدْوَةٌ في سبيل الله أو رَوْحَةٌ، خير من الدنيا وما فيها". ثم قال: "هل تستطيع إذا خَرَجَ الْمُجَاهِدُ أن تدخل مَسْجِدَكَ فتقوم ولا تَقُتِرَ، وتَصُومَ ولا تُفْطِرَ؟" والمعنى: هل تستطيع من حين يخرج المجاهد من بيته للجهاد في سبيل الله -تعالى-، أن تدخل مسجدك وتعتكف فيه للعبادة على وجه الدوام، فتقوم في الصلاة دون انقطاع، وتواصل الصوم دون إفطار، إذا كان هذا ممكناً، فإن هذا وحده هو الذي يَعْدِلُ الجهاد، عند ذلك قال الرجل: "ومن يستطيع ذلك؟" أي: ومن يستطيع مواصلة الصلاة من غير انقطاع والصيام من غير إفطار؟ لا شك أن ذلك أمر فوق مقدور البشر.

آغاز ہی میں ان سے فرمایا کہ تم وہ نہیں کر سکتے۔ بخاری شریف کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ میں سے ایک صحابی نے نبی ﷺ سے درخواست کی کہ آپ اسے کوئی ایسا عمل بتائیں جو قدر و منزلت اور اپنے اجر و ثواب کے اعتبار سے جہاد فی سبیل اللہ کے مساوی ہو۔ آپ ﷺ نے انہیں فرمایا کہ میرے نزدیک تو ایسا کوئی نہیں ہے۔ یعنی میرے علم میں تو کوئی ایسا عمل نہیں جو جہاد کی طرح کا ہو یا اس کا ہم پلہ ہو۔ صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کے راستے میں جہاد کے لیے ایک صبح یا ایک شام کے لیے نکلنا دنیا و ما فیہا سے بہتر ہے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم ایسا کر سکتے ہو کہ جب مجاہد جہاد کے لیے نکلے تو تم اپنی جائے نماز پر چلے جاؤ اور پھر ہمیشہ عبادت میں لگے رہو۔ بغیر کسی انقطاع کے نماز پڑھو اور مسلسل روزہ رکھو۔ اگر ایسا کرنا ممکن ہو تو صرف یہی ایک عمل ہے جو جہاد کے مساوی ہو سکتا ہے۔ اس پر اس شخص نے کہا کہ اس کی کون استطاعت رکھتا ہے!۔ یعنی کون ہے جو بغیر انقطاع کے مسلسل نماز پڑھ سکتا ہے اور بنا افطار (بریک) کیے روزہ رکھ سکتا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ کام انسانی قدرت سے بالاتر ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

**راوي الحديث:** متفق عليه، والرواية الثانية للبخاري.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- ما يَعْدِلُ الجهاد: ما يُساوي القتال لإعلاء كلمة الله في الثواب.
- القَانَت: الخاشع.
- القَائِم: الذي يقوم الليل مصلياً.
- لا يَقُتِر: لا يَضَعِف.

**فوائد الحديث:**

۱. تعظيم أمر الجهاد؛ لأنه عدل جميع ما ذُكر من فضائل الأعمال.
۲. فضائل الأعمال لا تدرك بالقياس، وإنما هي إحسان وفضل من الله تعالى لمن شاء.

**المصادر والمراجع:**

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ۱۴۱۸ھ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الخن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ. - صحيح البخاري-عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ۱۴۲۲ھ. - صحيح مسلم، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ۱۴۱۷ھ. - منار القاري شرح مختصر

---

صحيح البخاري تأليف حمزة محمد قاسم مكتبة دار البيان، دمشق - الجمهورية العربية السورية، مكتبة المؤيد، الطائف - المملكة العربية السعودية  
١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م. - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠ هـ.  
الرقم الموحد: (3917)

مَنْ اخْتَبَسَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِيْمَانًا بِاللَّهِ، وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ، فَإِنْ شَبَعَهُ وَرِيَّهُ وَرَوَّثَهُ وَبَوَّلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

جس نے اللہ پر ایمان رکھتے ہوئے اور اس کے وعدے کی تصدیق کرتے ہوئے اللہ کی راہ میں گھوڑا پالا، تو یقیناً اس (گھوڑے) کا چارہ، اس کا پانی، اس کی لید اور اس کا پیشاب قیامت کے دن اس کے پلڑے میں ہوں گے۔

۸۹۲. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «مَنْ اخْتَبَسَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِيْمَانًا بِاللَّهِ، وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ، فَإِنْ شَبَعَهُ وَرِيَّهُ وَرَوَّثَهُ وَبَوَّلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

۸۹۲. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو اللہ پر ایمان رکھتے ہوئے اور اس کے وعدے کو سچا مانتے ہوئے اللہ کے راستے میں گھوڑا پالتا ہے، اس کا کھانا، اس کا پینا، اس کی لید اور پیشاب قیامت کے دن اس کے پلڑے میں ہوں گے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن مَنْ أَوْقَفَ فَرَسًا لِلْجِهَادِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِهِ لِكِي يُحَارِبَ عَلَيْهِ الْغَزَاةَ، ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ تَعَالَى، وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ الَّذِي وَعَدَ بِهِ، حَيْثُ قَالَ: (وَمَا تَنْفَقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوفِ إِلَيْكُمْ) فَإِنَّ اللَّهَ يُثَبِّتُهُ عَنْ كُلِّ مَا يَأْكُلُهُ أَوْ يَشْرِبُهُ أَوْ يَخْرِجُهُ مِنْ بَوْلٍ أَوْ رَوْثٍ، حَتَّى يَضَعَهُ لَهُ فِي كَيْفَةِ حَسَنَاتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الطَّوِيلُ: "الْحَيْلُ ثَلَاثَةٌ: هِيَ لِرَجُلٍ وَزْرٌ، وَهِيَ لِرَجُلٍ سِتْرٌ، وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ... ثُمَّ قَالَ: وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ، فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فِي مَرْجٍ، أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَكَلَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كُتِبَ لَهُ عَدَدُ مَا أَكَلَتْ حَسَنَاتٍ وَكُتِبَ لَهُ عَدَدُ أَرْوَائِهَا وَأَبْوَالِهَا حَسَنَاتٍ، وَلَا تَقْطَعُ طَوْلَهَا فَاسْتَنْتَتْ شَرَفًا أَوْ شَرَفَيْنِ إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدُ آثَارِهَا، وَأَرْوَائِهَا حَسَنَاتٍ، وَلَا مَرَبَّهَا صَاحِبُهَا عَلَى نَهْرٍ، فَشَرِبَتْ مِنْهُ، وَلَا يُرِيدُ أَنْ يَسْقِيَهَا إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عَدَدُ مَا شَرِبَتْ حَسَنَاتٍ" متفق عليه.

اجمالی معنی:

حدیث کا معنی: جس نے اللہ کے راستے میں اور اس کی رضا کے حصول کے لیے جہاد کی خاطر گھوڑا وقف کیا، تاکہ اس پر سوار ہو کر مجاہدین جہاد کر سکیں؛ اگر اس کا یہ کام سچ مچ اللہ کی رضا کے حصول اور اس کی طرف سے کیے گئے وعدے کی تصدیق کے طور پر ہے، مثلاً قرآن کریم میں اس کا ارشاد کہ: "وَمَا تَنْفَقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوفِ إِلَيْكُمْ" (ترجمہ: تم جو کچھ بھی اللہ کی راہ میں صرف کرو گے، وہ تمہیں پورا پورا دیا جائے گا)، تو اللہ تعالیٰ اس گھوڑے کے کھانے، پینے اور بول و براز تک کا اجر اسے عنایت کرے گا کہ ان تمام چیزوں کو قیامت کے دن اس کی نیکیوں کے پلڑے میں رکھا جائے گا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی ایک طویل حدیث میں ہے: "گھوڑے کی تین اقسام ہیں: ایک مالک پر وبال ہے، دوسرا مالک کے لیے پردہ ہے، تیسرا مالک کے لیے ثواب کا ذریعہ ہے... پھر فرمایا باعث ثواب وہ گھوڑا ہے، جسے آدمی نے اللہ کے راستے میں، اہل اسلام کے لیے سبزہ زار یا باغ میں وقف کر رکھا ہو۔ تو یہ گھوڑا باغ یا سبزہ زار سے جو کچھ کھائے گا، اس کے کھانے کے بقدر اس کے لیے نیکیاں لکھی جاتی ہیں اور اس کی لید اور پیشاب کی مقدار کے برابر نیکیاں لکھی جاتی ہیں۔ اگر وہ اپنی لمبی رسی توڑ کر ایک یا دو ٹیلوں پر چڑھ جائے، تو اس کے قدموں کے نشانات اور لید کے برابر نیکیاں اللہ لکھ دیتا ہے، جب اس کا مالک اسے کسی نہر سے لے کر گزرتا ہے اور پانی پلانے کا ارادہ نہ ہونے کے باوجود وہ پانی پی لیتا ہے، تو اللہ اس کے لیے پیے گئے پانی کے قطروں کی تعداد کے برابر نیکیاں لکھ دیتا ہے۔ متفق علیہ۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد  
الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الوقف

**راوي الحديث:** رواه البخاري.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- اِخْتَبَسَ قَرْسًا : وَقَفَّه على الغُزاة يستعينون به في الجهاد.
- يَوْعِدُهُ : أي بالشواب المترتب على ذلك.
- شَبَعَهُ : قَدَّر ما يَشْبَع به.
- رَبَّه : شَرِبَه وشَبَعَه.
- وَرَوْثُهُ وَبَوَلُهُ : يريد ثواب ذلك لا الأرواث بعينها، والرَّوْث: رَجِيع ذات الحافر، أي ما خرج من دبرها.

#### فوائد الحديث:

١. الترغيب في إعداد الخيل في سبيل الله، وأن ما ينفقه الإنسان عليها يكون حسنات له، وما يخرج منها يؤجر عليه.
٢. الحُض على الجهاد في سبيل الله تعالى لإعلاء كلمة الله.
٣. المال المكتسب باتخاذ الخيل من خير وجوه الأموال، وأطيبها؛ لأن البركة في نواصيها.
٤. تفضيل الخيل على غيرها من الدواب.
٥. جواز وقف الخيل للجهاد في سبيل الله.
٦. المرء يؤجر بنيته الخالصة لله تعالى، والمصدقة بوعده كما يؤجر العامل.
٧. الحث على اقتناء كل ما يُساعد على الجهاد والعناية بكل ما فيه قوة الأمة وهيبتها.
٨. بشرى ببقاء الإسلام وأهله إلى يوم القيامة؛ لأن من لازم استمرار الجهاد بقاء المجاهدين وهم المسلمون

#### المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. رياض الصالحين للنووي، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ط١، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ط١، ١٤٢٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ط١، ١٤٢٢هـ. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، لحمزة محمد قاسم، راجعه: الشيخ عبد القادر الأرناؤوط، مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، ط١، ١٤١٠هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4181)

مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا - إِلَّا كَلَبَ صَيْدٍ، أَوْ مَاشِيَةٍ - فَإِنَّهُ  
يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ كُلِّ يَوْمٍ قَيْرَاطَانِ

جس نے کوئی ایسا کتا رکھا جو نہ تو شکار کی غرض سے ہو اور نہ ہی مال مویشی کی  
حفاظت کے لیے تو اس کے وجہ سے اس کے اجر سے روزانہ دو قیراط کی کمی ہو  
جاتی ہے۔

۸۹۳. الحديث:

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - قال: سمعت  
رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «مَنْ أَقْتَنَى  
كَلْبًا - إِلَّا كَلَبَ صَيْدٍ، أَوْ مَاشِيَةٍ - فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ  
كُلَّ يَوْمٍ قَيْرَاطَانِ». قال سالم: وكان أبو هريرة يقول:  
«أَوْ كَلَبَ حَرْثٍ»، وكان صاحب حَرْثٍ.

۸۹۳. حدیث:

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جس  
نے کوئی ایسا کتا رکھا جو نہ تو شکار کی غرض سے ہو اور نہ ہی مال مویشی کی حفاظت کے  
لیے تو اس کے وجہ سے اس کے اجر سے روزانہ دو قیراط کی کمی ہو جاتی ہے۔" سالم  
کہتے ہیں کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہا کرتے تھے: "یا کھیتی کی حفاظت کرنے والا  
کتا"۔ اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کھیتی باڑی والے آدمی تھے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

الكلب من البهائم الخسيسة القذرة؛ ولهذا نهى الشرع  
الشریف الطاهر عن اقتنائه؛ لما فيه من المضار  
والمفاسد، من ابتعاد الملائكة الكرام البررة عن  
البيت الذي هو فيه، ولما فيه من الإخافة والترويع  
والنجاسة والضرر، ولما في اقتنائه من السفه. ومن  
اقتنائه نقص من أجره كل يوم شيء عظيم، فُرب معناه  
بالقيراطين والله أعلم قدر ذلك؛ لأن هذا عصي الله  
باقتنائه وإصراره على ذلك. فإذا دعت الحاجة إليه  
جاز اقتناؤه في أحد ثلاثة أشياء: الأولى: حراسة الغنم  
التي يخشى عليها من الذئب والسارقين. الثانية:  
حراسة الحرث. الثالثة: إذا قصد به الصيد. فلهذه  
المنافع يسوغ اقتناؤه وتزول اللائمة عن صاحبه.

اجمالی معنی:

کتے کا شمار گھٹیا اور گندے چوپایوں میں ہوتا ہے اس لیے شریعت مطہرہ نے  
انہیں رکھنے سے منع فرمایا ہے کیونکہ ایسا کرنے میں بہت سے نقصانات اور خرابیاں  
ہیں۔ مثلاً جس گھر میں کتا ہو اس سے ملائکہ کرام دور رہتے ہیں، اسی طرح اس سے  
دوسرے لوگ خوف اور ڈر رکھتے ہیں اور یہ نجاست اور ضرر رسانی کا سبب ہوتا  
ہے اور اسے رکھنا کم عقلی کی علامت ہے۔ جو شخص کتا پالتا ہے اس کی وجہ سے  
روزانہ اس کے اجر کا ایک بہت بڑا حصہ کم ہو جاتا ہے۔ سمجھانے کے لیے دو قیراط  
کہہ دیا گیا ہے، جس کی مقدار اللہ ہی جانتا ہے۔ کیونکہ یہ شخص کتا رکھ کر اور ایسا کرنے  
پر مصر ہو کر اللہ کی نافرمانی کا مرتکب ہوتا ہے۔ تاہم اگر ضرورت ہو تو تین مقاصد میں  
سے کسی ایک کے لیے اسے رکھا جاسکتا ہے: اول: بھڑیے اور چوروں کے  
اندیشے کے پیش نظر مویشیوں کی حفاظت کے لیے۔ دوم: کھیتی کی حفاظت کے  
لیے۔ سوم: جب اس کے رکھنے کا مقصد شکار کرنا ہو۔ ان منافع کے لیے کتا رکھنا  
مباح ہے اور ان کی بنا پر وہ شخص ملامت کا مستحق نہیں ہوتا۔

التصنيف: الفقه وأصوله > الأطعمة والأشربة > الصيد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- من اقتنى كلبًا: الاقتناء: هو الاتخاذ والاكتساب.
- إلا كلب صيد أو ماشية: كلب صيد: المقصود به الكلب المعلم الذي يصطاد به، أو ماشية: بأن يكون صاحبه صاحب غنم، ويريد باقتنائه أن يحمي غنمه.
- كلب الحرث: هو الذي يقصد به حماية الحرث أي الزرع من الحيوانات التي تأكله.

### فوائد الحديث:

١. تحريم اقتناء الكلب، ونقص أجر صاحبه كل يوم قيراطين، وهما قدر عظيم، عند الله -تعالى- علمه ومبلغه.
٢. منع اقتناء الكلب؛ لما فيه من المفساد والمضار الكثيرة من بُعد الملائكة عن المكان الذي هو فيه؛ ولما فيه من الإخافة والترويع فقد ثبت عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أن الملائكة لا تدخل بيتا فيه كلب؛ ولما فيه من النجاسة الغليظة التي لا يزيلها إلا تكرير الغسل وغسله بالتراب.
٣. يباح اقتناؤه لمصلحة؛ وذلك بأن يكون لحراسة غنم، أو حرث، أو لأجل صيد، فهذه منافع، تسوغ اقتناؤه بغير الشراء؛ لأنه محرم بيعه.

### المصادر والمراجع:

- ١- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. ٢- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. ٣- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ. ٤- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ.

الرقم الموحد: (2994)

مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاً لَهُ فِي عَبْدٍ، فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ؛ قُومَ عَلَيْهِ قِيَمَةُ عَدْلٍ، فَأَعْطَى شُرَكَاءَهُ حِصَصَهُمْ، وَعَتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ

جو شخص کسی غلام میں اپنے حصہ کو آزاد کر دے، تو کسی عادل شخص سے غلام کی قیمت لگوائی جائے گی اور اس کے بقیہ شرکا کے حصے کی قیمت بھی اسے ادا کرنی ہوگی، بشرطے کہ اس کے پاس غلام کی قیمت کے بقدر مال ہو۔ اس طرح پورا غلام اس کی طرف سے آزاد ہو جائے گا۔۔۔

۸۹۴. الحديث:

۸۹۴. حدیث:

عن عَبْدُ اللَّهِ بن عمر -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاً لَهُ فِي عَبْدٍ، فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ؛ قُومَ عَلَيْهِ قِيَمَةُ عَدْلٍ، فَأَعْطَى شُرَكَاءَهُ حِصَصَهُمْ، وَعَتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ، وَلَا فَقَدَ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ».

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص کسی غلام میں سے اپنے حصے کو آزاد کر دے، تو کسی عادل شخص سے غلام کی قیمت لگوائی جائے گی اور اس کے بقیہ شرکا کے حصے کی قیمت بھی اسے ادا کرنی ہوگی، بشرطے کہ اس کے پاس اس قدر مال ہو جتنی غلام کی قیمت ہے اور اس طرح پورا غلام اس کی طرف سے آزاد ہو جائے گا؛ لیکن اگر اس کے پاس مال نہ ہو، تو ایسی صورت میں بس اسی قدر غلام آزاد ہوگا، جتنا اس نے آزاد کیا۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

من كان له شراكة، ولو قليلة، في عبد، أو أمة، ثم أعتق جزءاً منه، عتق نصيبه بنفس الإعتاق، فإن كان المعتق موسراً -بحيث يستطيع دفع قيمة نصيب شريكه- عتق العبد كله، نصيب المعتق ونصيب شريكه، وينظر قيمة نصيب شريكه التي تساويها في السوق وأعطى شريكه القيمة. وإن لم يكن موسراً -بحيث لا يملك قيمة نصيب صاحبه- فلا إضرار على صاحبه، فاعتق نصيبه فقط، ويبقى نصيب شريكه رقيقاً كما كان.

جو شخص کا کسی غلام یا لونڈی میں حصہ ہو، خواہ تھوڑا ہی کیوں نہ ہو، پھر وہ اپنے حصے کے بقدر آزاد کر دے، تو اس کے آزاد کرنے کی وجہ سے اس کے حصے کی آزادی عمل میں آجائے گی۔ اب اگر آزاد کرنے والا اپنے شراکت داروں کی قیمت ادا کرنے کی طاقت رکھتا ہے، تو وہ غلام کو اپنے اور شریک کے حصے سے مکمل آزادی دلائے گا اور اپنے شریک کے حصے کی قیمت مارکیٹ کی قیمت کے مطابق دے گا۔ اور اگر وہ شریک کے حصے کی قیمت ادا کرنے کی طاقت نہیں رکھتا ہے، تو غلام کی آزادی پر کوئی نقص واقع نہیں ہوگا۔ وہ صرف اس کے حصے کے بقدر آزاد ہوگا اور اس کے شریک کے حصے کے بقدر غلام کی غلامی برقرار رہے گی۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < العتق

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- شِرْكَاً لَهُ: أي جزءاً ونصيباً.
- عَدْلٌ: أي من غير زيادة في قيمته، ولا نقصان.
- حصصهم: نصيبهم.
- يبلغ ثمن العبد: ثمن بقية العبد.

فوائد الحديث:

۱. جواز الاشتراك في العبد والأمة في الملك.

٢. من أعتق نصيبه عتق عليه، وعتق عليه أيضاً نصيب شريكه إن كان موسراً، وقُومت عليه حصة شريكه بما يساوى، ودفع له القيمة.
٣. إن لم يكن الشريك المعتق موسراً، فلا يعتق نصيب شريكه.
٤. أنه إن ملك بعض قيمه نصيب شريكه، عتق عليه بقدر ما عنده من القيمة.
٥. تشوُّف الشارع إلى عتق الرقاب، إذ جعل للعتق هذه السراية والنفوذ.
٦. يكون الولاء كله للمعتق، وليس للشريك وللاء، والولاء نسبة بين العبد ومن يعتقه، فينتسب إليه ويرث السيد العبد بالتعصيب إلم يكن له معصب.

#### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ.

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للباسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2992)

مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ صَبْرٍ يَقْتَطِعُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ -عَزَّ وَجَلَّ- وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ

جو شخص کوئی ایسی جھوٹی قسم کھائے، جس کے ذریعے کسی مسلمان کے مال پر ناحق قبضہ کر لے، تو وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس پر بہت زیادہ غضب ناک ہوگا۔

#### ۸۹۵. الحديث:

عن الأشعث بن قيس قال: كان بيني وبين رجلٍ خُصومةٌ في بئرٍ، فاخْتَصَمْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فقال رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم-: "شاهدك، أو يمينه"، قلتُ: إذا يحلف ولا يُبالي! فقال رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم-: "مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ صَبْرٍ، يَقْتَطِعُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ".

#### ۸۹۵. حدیث:

اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے اور ایک شخص کے درمیان ایک کنویں کو لے کر جھگڑا تھا، چنانچہ ہم دونوں اس مقدمے کے فیصلے کے لیے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، تو آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: "تم دو گواہ لاؤ، ورنہ اس کی قسم پر فیصلہ ہوگا۔" میں نے عرض کیا: وہ تو قسم کھالے گا اور کچھ پروا نہ کرے گا! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جو شخص جھوٹی قسم اس لیے کھائے کہ اس کے ذریعے کسی مسلمان کے مال کو ہتھیلے اور اس کی نیت بری ہو، تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حالت میں ملے گا کہ اللہ اس پر نہایت ہی غضبناک ہوگا۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

هذا الحديث تَصَمَّنُ قصةَ الْأَشْعَثِ بنِ قَيْسٍ حينَ تَشَاجَرَ معَ خَصْمٍ لَهُ بِسَبَبِ بئرٍ فَتَحَاكَمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فقال رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم-: "شَاهِدَكَ أَوْ يَمِينُهُ"، فَظَنَّ الْأَشْعَثُ بِنُ قَيْسٍ أَنَّ خَصْمَهُ يُحْلِفُ وَلَا يَهْمُهُ مَا الْإِثْمُ فِي ذَلِكَ فَأُخْبِرَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- بِذَلِكَ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: "مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ صَبْرٍ يَقْتَطِعُ..... الحديث وفي هذا الحديث وعيد شديد لمن اقتطع مال امرئٍ بغير حق، وإنما اقتطعه وأخذه بخصومته الفاجرة، ويمينه الكاذبة الآثمة، فهذا يلقي الله وهو عليه غضبان، ومن غضب الله عليه فهو هالك.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ کے قصہ بیان ہوا ہے کہ جب ان کا اور ان ایک شخص سے ایک کنویں کو لے کر جھگڑا پیدا ہو گیا، تو وہ اس جھگڑے کے تصفیے کے لیے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ نے فرمایا: "یا تم دو گواہ لاؤ، ورنہ اس کی قسم پر فیصلہ ہوگا!" اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ کا گمان تھا کہ ان کا مخالف قسم کھالے گا اور اسے اس کے گناہ کی چنداں پروا نہ ہوگی۔ انھوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس امکان کا اظہار بھی کر دیا۔ چنانچہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: "جو شخص جھوٹی قسم اس لیے کھائے کہ اس کے ذریعے کسی مسلمان کے مال کو ہتھیلے..." اس حدیث میں ان لوگوں کے لیے سخت قسم کی وعید ہے، جو کسی شخص کا مال ناحق ہڑپ لیتے ہیں، وہ اپنے گناہ آمیز جھگڑے اور جھوٹی قسم کے ذریعے اس پر قبضہ کرتے ہیں۔ ایسے لوگ جب اللہ تعالیٰ سے ملیں گے، تو وہ ان پر سخت غضب ناک ہوگا اور جس پر اللہ تعالیٰ کا غضب نازل ہو گیا، اس کی ہلاکت میں شک و شبہ کی کوئی گنجائش نہیں رہتی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه المعاملات > الأيمان والنذور

الفقه وأصوله < القضاء > الدعاوى والبيّنات

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** الْأَشْعَثُ بنِ قَيْسٍ -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

## معاني المفردات:

- يَمِين صَبْرٌ : حَبَسَ نَفْسَهُ عَلَى فَعْلِهَا.
- يَقْتَطِعُ : يَأْخُذُ.
- هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ : هُوَ فِيهَا كَاذِبٌ.
- وَلَا يُبَالِي : لَا يَهْمُهُ مَا الْإِثْمُ فِي ذَلِكَ.

## فوائد الحديث:

١. أن البيئة على المدعي واليمين على من أنكر، هي القاعدة الشرعية في الخصومات.
٢. ثبوت الحق بالشاهدين، فإن لم توجد البيئة عند المدعي، فعلى المدعى عليه باليمين.
٣. تحريم اليمين (الغموس) وهي الكاذبة التي يقتطع بها الحالف حق غيره، وهي من الكبائر، التي تعرض صاحبها لغضب الله-تعالى- وعقابه.
٤. أن حكم الحاكم يرفع الخلاف الظاهر فقط، أما الباطن، فلا يزال باقياً فعلى هذا لا يحل المحكوم به، ما لم يكن مباحاً للمحكوم له.
٥. أن يمين الفاجر تُسْقِطُ عنه الدَّعْوَى وأن فجوره في دينه لا يوجب الحجر عليه ولا إبطال إقراره، ولولا ذلك لم يكن لليمين معنى.
٦. البداءة بسماع الحاكم من المدعي، ثم من المدعى عليه: هل يقر أو ينكر؟ ثم طلب البيئة من المدعي إن أنكر المدعى عليه، ثم توجيه اليمين على المدعى عليه إن لم يجد بيئة.
٧. موعظة الحاكم للخصوم، خصوصاً عند إرادة الحلف.
٨. تغليظ حقوق المسلمين، في قليل الحق وكثيره.
٩. أن اليمين الغموس ونقض العهد، لا كفارة فيهما؛ لأنهما أعظم وأخطر من أن تحملهما الكفارة، فلا بد من التوبة النصوح والتخلص من حقوق العباد.

## المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ - الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ - تأسيس الأحكام للنجبي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ - تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ - تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ - عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ - فتاوى اللجنة الدائمة - اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش، الناشر: رئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء - الإدارة العامة للطبع - الرياض.

الرقم الموحد: (2980)

مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ صَبْرٍ يَقْتَطِعُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَان

جو شخص جھوٹی قسم کھا کر کسی مسلمان کے مال پر ناحق قبضہ کر لے، وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس پر بہت زیادہ غضب ناک ہوگا۔

#### ۸۹۶. الحدیث:

عن عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه- مرفوعاً: (من حلف على يمين صبرٍ يَفْتَتِطُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَان)، ونزلت: (إن الذين يشترون بعهد الله وأيمانهم ثمناً قليلاً) إلى آخر الآية.

#### ۸۹۶. حدیث:

عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جو شخص جھوٹی قسم کھا کر کسی مسلمان کے مال پر ناحق قبضہ کر لے، وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس پر بہت زیادہ غضب ناک ہوگا"۔ اور پھر اللہ تعالیٰ نے (سورہ آل عمران کی یہ) آیت نازل فرمائی (إن الذين يشترون بعهد الله وأيمانهم ثمناً قليلاً الخ) کہ جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ دنیا کی تھوڑی دولت خریدتے ہیں (الخ)۔

#### درجۃ الحدیث: صحیح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

الحدیث وعید شدید لمن أخذ مال امْرِئٍ بغير حق، وإنما أخذه بخصومته الفاجرة، ويمينه الكاذبة الآثمة. فهذا يلقي الله وهو عليه غضبان، ومن غضب الله عليه فهو هالك، ثم تلا النبي -صلى الله عليه وسلم- هذه الآية الكريمة، مصداقاً لهذا الوعيد الأكيد الشديد من القرآن الكريم.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں اس شخص کے لیے سخت وعید ہے، جو کسی مسلمان کا مال ناحق ضبط ہتھیالے۔ اس کے لیے وہ ناجائز جھگڑے اور جھوٹی وگناہ آمیز قسم کا سہارا لے۔ ایسا شخص جب اللہ تعالیٰ سے ملے گا، تو اس پر اللہ ناراض ہوگا۔ اور جس پر اللہ کا غصہ اترا، وہ تباہ ہوگا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس سخت وعید کی قرآن کریم سے تصدیق کے لیے یہ آیت کریمہ تلاوت کی (إن الذين يشترون بعهد الله وأيمانهم ثمناً قليلاً الخ)

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور

#### راوي الحديث: متفق عليه.

#### التخريج: عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه-

#### مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- حلف: الحلف: تأكيد الشيء بذكر معظم بصيغة مخصوصة، بأحد حروف القسم، وهي: الباء، والواو، والتاء.
- يمين صبر: حلف حبس نفسه على فعله.
- يقتطع: يأخذ.
- هو فيها فاجر: هو فيها كاذب؛ ليُخْرِجَ الناسي والجاهل؛ فَإِنَّ الإثم والجزاء لا يستحقهما إلا العامد.

#### فوائد الحديث:

۱. تحريم أخذ أموال الناس بالدعاوى الفاجرة والأيمان الكاذبة، وهو من كبائر الذنوب؛ لأن ما ترتب عليه غضب الله -جل وعلا- كبيرة من الكبائر.
۲. التقييد (بالمسلم) من باب التعبير بالغالب، وإلا فمثله الذمي والمُعَاهَد.
۳. إثبات صفة الغضب لله -تعالى- على وجه يليق بجلاله -تعالى-: {ليس كمثل شيء وهو السميع البصير}.
۴. شرط العقاب على مرتكب هذه اليمين، ما لم يَتُبْ وَيَتَحَلَّلْ من الإثم بإعادة الحقوق لأهلها، فَإِنْ تَاب؛ فالتوبة تَجِبُ ما قبلها، وهو إجماع العلماء.

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ - الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ - تيسير العلامة بشرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ - تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (2996)

مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ بِمِلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا  
مُتَعَمِّدًا فَهُوَ كَمَا قَالَ

جس نے اسلام کے سوا کسی دوسرے مذہب کی جان بوجھ کر جھوٹی قسم کھائی، وہ  
ویسے ہی ہو گیا جیسے اس نے کہا "

۸۹۷. الحديث:

۸۹۷. حدیث:

عن ثابت بن الضحاک - رضي الله عنه - أنه بايع رسول الله - صلى الله عليه وسلم - تحت الشجرة، وأن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «من حلف على يمين بملة غير الإسلام، كاذباً مُتَعَمِّدًا فهو كما قال، ومن قتل نفسه بشيء عُذِّبَ به يوم القيامة، وليس على رجل نَذْرٌ فيما لا يملك» وفي رواية: «ولعن المؤمن كَفْتَلِهِ». وفي رواية: «من ادَّعى دَعْوَى كَاذِبَةٍ لِيَتَكَبَّرَ بِهَا لم يَزِدْهُ اللهُ - عزَّ وجل - إلا قِلَّةً».

ثابت بن ضحاک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر درخت کے نیچے بیعت کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص اسلام کے سوا کسی اور دین پر ہونے کی جھوٹی قسم قہدا کھائے، وہ ویسا ہی ہو جائے گا، جیسا کہ اس نے کہا ہے۔ جو شخص خود کو دھار دار چیز سے ذبح کر لے، اسے جہنم میں اسی ہتھیار سے عذاب ہوتا رہے گا اور آدمی پر اس چیز کی نذر نہیں، جس کا وہ مالک نہ ہو۔" اور ایک روایت میں ہے: "مسلمان پر لعنت بھیجا، اس کا خون کرنے کے برابر ہے۔" ایک دوسری روایت میں ہے: "جس نے (مال میں) اضافے کے لیے جھوٹا دعویٰ کیا، اللہ تعالیٰ اس (کے مال) کی قلت ہی میں اضافہ کرے گا۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

روی ثابت بن الضحاک الأنصاري - أحد المبايعين تحت الشجرة ببيعة الرضوان يوم الحديبية - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال ما معناه: من حلف على يمين بغير شريعة الإسلام، كأن يقول: هو يهودي أو نصراني، أو هو مجوسي، أو هو كافر أو بريء من الله ورسوله إن كان كذا وكذا، متعمداً كاذباً في يمينه، فهو كما نسب نفسه إليه من إحدى الملل الكافرة. ومن قتل نفسه بشيء، كسيف، أو سكين، أو رصاص، أو غير ذلك من آلات القتل، عُذِّبَ به يوم القيامة. ومن نذر شيئاً لم يملكه كأن ينذر عتق عبد فلان، أو التصديق بشيء من مال فلان، فإن نذره لاغ لم ينعقد؛ لأنه لم يقع موقعه، ولم يحل محله. ومن لعن مؤمناً، فكأنما قتله، لاشتراك اللاعن والقاتل بانتهاك حرم الله - تعالى -، واكتساب الإثم، واستحقاق العذاب. ومن تكبر وتكثر بالدعوى الكاذبة التي ليست فيه، من مال أو علم أو نسب أو شرف أو منصب أو غيرها، مریداً بذلك التطاول، لم يزد الله إلا ذلَّةً وحقارة؛ لأنه أراد رفع نفسه بما ليس فيه، فجزاؤه من جنس مقصده.

ثابت بن ضحاک انصاری رضی اللہ عنہ، جو ان صحابہ کرام میں سے ہیں، جنھوں نے صلح حدیبیہ کے دن بیعت رضوان کے موقع پر درخت کے نیچے نبی ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی تھی۔ وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔ جس کا معنی یہ ہے کہ جو شخص اسلام کے سوا کسی اور دین و مذہب کی قسم کھاتے ہوئے یوں کہے: اگر اس نے اس طرح اور ایسے کیا تو وہ یہودی، نصرانی یا مجوسی ہو جائے گا یا کافر ہو جائے گا یا اللہ اور اس کے رسول سے بری و بیزار ہو جائے گا، جب کہ وہ جانتا ہو کہ وہ جھوٹی قسم کھا رہا ہے، تو وہ انھی کافر ملتوں میں شمار کیا جائے گا، جن کی جانب اس نے خود کو منسوب کیا۔ جس نے تلوار یا چاقو یا پستول کی گولی جیسے دیگر کسی قتل کے اوزار سے خود کو قتل کر لیا، اس کو اسی اوزار سے قیامت تک عذاب دیا جائے گا۔ جو شخص کوئی ایسی نذر مانے، جو اس کی ملکیت میں نہیں ہے، جیسے کوئی یہ نذر مانے کہ وہ فلاں غلام کو آزاد کر دے گا یا فلاں کے مال میں سے اتنا صدقہ و خیرات کرے گا، تو اس کی نذر بے کار و کالعدم ہوگی؛ کیوں کہ وہ نذر، صحیح موقع و محل میں وقوع پذیر ہی نہیں ہوئی۔ جو شخص کسی مومن پر لعنت کرے، تو گویا اس نے اس کو قتل کر دیا؛ کیوں کہ لعنت کرنے والا اور قاتل دونوں، اللہ تعالیٰ کی قابل حرمت مخلوق کی پامالی کے مرتکب ہونے میں برابر کے شریک ہیں، اسی بنا پر دونوں کے حق میں ایک ہی طرح کا گناہ لکھا جائے گا اور دونوں ایک ہی طرح کے عذاب کے مستحق قرار پائیں گے۔ جو شخص اپنی بڑائی کے اظہار میں اور مال، علم، حسب و نسب، فضل و شرف، منصب و جاہ اور دیگر امور کی

کثرت کے بارے میں ایسے جھوٹے دعوے کرے، جو حقیقت سے پرے ہیں، تو اللہ تعالیٰ اس کی ہر چیز میں ذلت و خواری اور پستی کو زیادہ کر دے گا؛ کیوں کہ اس شخص نے اپنی شخصیت کو ایسے امور کے ذریعے اونچا و بلند کرنا چاہا، جن کا اس میں وجود ہی نہیں۔ لہذا اس کو اسی قبیل سے تعلق رکھنے والی سزا دی جائے گی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** ثابتُ بْنُ الصَّحَّاحِ -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- بملة غير الإسلام: كأن يقول: إن فعلت كذا فأنا يهودي أو نصراني أو بريء من الإسلام.
- كقتله: في إزالة الحياة؛ فإن اللعنة دعاء بإزالة الحياة الباقية، كما أن القتل إزالة للحياة الفانية.

**فوائد الحديث:**

١. تغليظ التحريم على من حلف بشريعة غير الإسلام.
٢. تحريم قتل الإنسان نفسه، فإن إثمه كإثم القاتل لغيره، ويعذب بما قتل به نفسه، فإن الجزاء من جنس العمل.
٣. أن لعن الإنسان كقتله في المشاركة في الإثم، وإن لم يستويا في قدره.
٤. تحريم ادعاء الإنسان ما ليس فيه، من علم، أو نسب، أو شجاعة، أو غير ذلك، خصوصاً لمن غر بها الناس، أو يدعي معرفته لعمل، ليتولى وظيفته، فكل هذا حرام، ومن فعله رياء وتكبرا، لم يزد الله تعالى إلا ذلة، فالجزاء من جنس العمل.
٥. أن النذر لا ينعقد فيما لا يملكه الناذر، فإن النذر طاعة وقرية، ولا يتقرب فيما لا يتصرف فيه.
٦. ظاهر قوله في الحديث: (فهو كما قال) أن الحالف بغير ملة الإسلام يخرج من الإسلام، وهذا من الكفر الأصغر، وأن قوله (لعن المؤمن كقتله) أن إثم اللاعن والقاتل سواء. والواجب في هذه النصوص: أنه لا بد في وقوع الوعيد من وجود أسبابه وانتفاء موانعه.

**المصادر والمراجع:**

- 1- صحيح البخاري، دار طوق النجاة ط ١٤٢٢ هـ. ٢- صحيح مسلم، ط دار إحياء التراث العربي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي. ٣- الإلمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري. ط دار الفكر، بدمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١ هـ. ٤- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، تحقيق: محمد صبيح بن حسن حلاق، نشر: الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٦ م. ٥- تأسيس الأحكام للنجمي، ط دار المنهاج، ١٤٢٧ هـ.

الرقم الموحد: (2995)

مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ

جو اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر راضی ہو گیا، اس کے لئے جنت واجب ہو گئی

۸۹۸. الحديث:

۸۹۸. حدیث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ»، فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ، فَقَالَ: «أَعَدَّهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «وَأُخْرَى يَرْفَعُ اللَّهُ بِهَا الْعَبْدَ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ، مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» قَالَ: وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ».

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر راضی ہو گیا، اس کے لئے جنت واجب ہو گئی۔“ اس پر ابو سعید نے متعجب ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس بات کو دوبارہ کہیے۔ آپ ﷺ نے اسے ان کے سامنے دوبارہ بیان کیا۔ پھر فرمایا: ”ایک اور (عمل) ہے جس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ بندے کے جنت میں سو درجات بلند کرتا ہے۔ دو درجوں کے مابین اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان وزمین کے مابین فاصلہ ہے۔“ انہوں نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! وہ عمل کون سا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ کے راستے میں جہاد کرنا، اللہ کے راستے میں جہاد کرنا۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

معنى الحديث: أن مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ - صلى الله عليه وسلم - رَسُولًا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ. وفي رواية عند أحمد: "يا أبا سعيد ثلاثة من قالهن: دخل الجنة" قلت: ما هن يا رسول الله؟ قال: "من رضي بالله ربا، وبالإسلام ديناً، وبمحمد رسولاً". فلما سمع أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه - هذه المقولة من النبي - صلى الله عليه وسلم - تَعَجَّبَ لَهَا وطلب من النبي - صلى الله عليه وسلم - أن يعيدها عليه مرة أخرى، فأعادها عليه، - عليه الصلاة والسلام -، ثم قال له: "وَأُخْرَى" أي من أعمال البر والطاعات "يَرْفَعُ اللَّهُ بِهَا الْعَبْدَ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ، مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ". فالنبي - صلى الله عليه وسلم - أخبره أن هناك عملاً يرفع الله به صاحبه في الجنة مائة درجة، ولم يخبره بذلك ابتداءً؛ ليتشوق لها أبو سعيد - رضي الله عنه - لأجل أن يسأل عنها، فإذا علمها بعد الإبهام كانت أوقع في نفسه، فقال: وما هي يا رسول الله؟ قال - صلى الله عليه وسلم -: "الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ".

حدیث کا مفہوم: جو شخص اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر ایمان لے آیا، اس کے لئے جنت واجب ہو گئی۔ مسند احمد کی ایک روایت میں ہے کہ: "اے ابو سعید! تین باتیں ایسی ہیں جو ان کا قائل ہو گیا وہ جنت میں داخل ہو گیا۔ میں نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! وہ تین باتیں کون سی ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر راضی ہو گیا۔“ جب ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے یہ بات سنی تو انہیں اس پر تعجب ہوا اور انہوں نے نبی ﷺ سے عرض کیا کہ وہ ان پر اس بات کا اعادہ کریں۔ آپ ﷺ نے اس بات کا اعادہ کیا، پھر ان سے فرمایا: ”ایک اور ہے۔“ یعنی نیکی و فرماں برداری کے کاموں میں سے ایک اور ہے۔ ”جس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ بندے کے جنت میں سو درجات بلند کرتا ہے۔ دو درجوں کے مابین اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان وزمین کے مابین فاصلہ ہے۔“ نبی ﷺ نے انہیں بتایا کہ ایک عمل ایسا ہے جس کے کرنے والے کے اللہ تعالیٰ جنت میں سو درجات بلند کرتا ہے۔ شروع میں آپ ﷺ نے انہیں اس عمل کے بارے میں نہیں بتایا۔ تاکہ ابو سعید رضی اللہ عنہ کو اس کے جاننے کا اشتیاق ہو اور وہ خود اسے پوچھیں۔ جب ابہام کے بعد انہیں اس کا پتہ چلے گا تو یہ ان کے لئے زیادہ پر اثر ہوگا۔ چنانچہ انہوں نے پوچھا کہ: اے اللہ کے رسول! وہ عمل

کون سا ہے؟ آپ ﷺ نے جواب دیا: ”اللہ کے راستے میں جہاد کرنا، اللہ کے راستے میں جہاد کرنا۔“ مجاہد اگرچہ اہل جنت میں سے ہوتا ہے، تاہم اس کا مقام ان دیگر لوگوں سے بلند تر ہوتا ہے جو اللہ کے رب ہونے، اسلام کے دین ہونے اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر ایمان لائے لیکن انہوں نے اللہ تعالیٰ کے راستے میں جہاد نہیں کیا۔ یہ اللہ کی طرف سے جہاد فی سبیل اللہ کرنے والوں کے لئے فضیلت و اکرام ہے۔ چونکہ انہوں نے اللہ کے راستے میں اپنی جانیں قربان کر دیں، اس لئے اللہ تعالیٰ انہیں جنت میں سب سے افضل اور بلند ترین درجات سے سرفراز فرمایا۔ اور بدلہ ویسے ہی ملتا ہے جیسا عمل ہوتا ہے۔

اللہ۔“ فالجہاد مع کونہ من أهل الجنة، إلا أن منزلته أرفع من غيره ممن آمن بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد -صلى الله عليه وسلم- رسولاً ولم يجاهد في سبيل الله تعالى، وهذا من فضل الله -تعالى- وكرمه للمجاهدين في سبيله، فلما جادوا بأنفسهم في سبيل الله -تعالى- أكرمهم الله تعالى وأنزلهم في الجنة أفضل المنازل وأعلى الدرجات، والجزاء من جنس العمل.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < صفات الجنة والنار

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

• وجبت : ثبتت.

**فوائد الحديث:**

١. أن دخول الجنة بالإيمان والتفاضل فيها بالأعمال.

٢. تعظيم أمر الجهاد في سبيل الله تعالى.

٣. رفعة منزلة المجاهد في الجنة.

٤. في الجنة درجات لا تحصى، ومنازل لا تعد، وللمجاهدين مائة درجة منها.

٥. محبة أصحاب رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لمعرفة الخير، وأبوابه وأسبابه.

**المصادر والمراجع:**

رياض الصالحين، تأليف: محي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٣٩٧هـ. بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م. النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين ابن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي، المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م.

الرقم الموحد: (4193)

مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يَصِلَ عَلَيْهَا فَلَهُ قَبْرًا طَّ،  
وَمَنْ شَهِدَهَا حَتَّى تَدْفَنَ فَلَهُ قَبْرًا طَّانٍ، قِيلَ: وَمَا  
الْقَبْرَاطَانِ؟ قَالَ: مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ

جو جنازہ میں موجود ہو اور نماز جنازہ ادا کرے تو اس کے لیے ایک قبر اطر اجر ہے  
اور نماز جنازہ میں حاضری کے ساتھ تدفین کے وقت بھی موجود ہو تو اس کے  
لیے دو قبر اطر اجر ہے۔ پوچھا گیا کہ دو قبر اطر کیا ہیں؟ فرمایا: دو بہت بڑے  
پھاڑوں کے برابر (اجر)۔

#### ۸۹۹. الحدیث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن رسول الله - صلى  
الله عليه وسلم - قال: «مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يَصِلَ  
عَلَيْهَا فَلَهُ قَبْرًا طَّ، وَمَنْ شَهِدَهَا حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ  
قَبْرَاطَانٍ، قِيلَ: وَمَا الْقَبْرَاطَانِ؟ قَالَ: مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ  
الْعَظِيمَيْنِ». ولمسلم: «أصغرهما مثل أُحُدٍ».

#### ۸۹۹. حدیث:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو  
جنازہ میں موجود ہو اور نماز جنازہ ادا کرے تو اس کے لیے ایک قبر اطر اجر ہے اور نماز  
جنازہ میں حاضری کے ساتھ تدفین کے وقت بھی موجود رہے تو اس کے لیے دو  
قبر اطر اجر ہے۔ پوچھا گیا کہ دو قبر اطر کیا ہیں؟ فرمایا: دو بہت بڑے پھاڑوں کے برابر  
(اجر)۔“، مسلم کی روایت میں ہے کہ: ”ان میں سے سب سے چھوٹا احد پھاڑ کی  
طرح ہے۔“

#### درجۃ الحدیث: صحیح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

الله - تبارك وتعالى - لطيف بعباده، ويريد أن يهيئ  
لهم أسباب الغفران، ولذا ورد الحَضُّ على الصلاة على  
الجنّاة وشهودها، لأن ذلك شفاعة تكون سبباً  
للرحمة. فجعل لمن صلى عليها قبراً طاً من الثواب،  
ولمن شهدها حتى تدفن قبراً طاً آخر، وهذا مقدار من  
الثواب عظيم ومعلوم قدره عند الله تعالى. فلما خفي  
على الصحابة - رضي الله عنهم - مقداره، قرّبه النبي -  
صلى الله عليه وسلم - إلى أفهامهم، بأن كل قبر اطر  
مثل الجبل العظيم، لما فيه من القيام بحق أخيه المسلم  
والدعاء له والتذكير بالمآل وجبر قلوب أهل البيت  
وغيرها من المصالح.

#### اجمالی معنی:

اللہ تبارک وتعالیٰ اپنے بندوں پر بڑا مہربان ہے، اور وہ چاہتا ہے کہ ان کی بخشش کے  
لیے اسباب مہیا کرے۔ اسی لیے نماز جنازہ میں حاضری اور ادائیگی پر رغبت دلائی  
ہے کیوں کہ یہ سفارش ہے اور یہ رحمت کا سبب بنتی ہے۔ اس لیے جو شخص نماز  
جنازہ پڑھتا ہے اس کے لیے ایک قبر اطر ثواب ہے اور جو تدفین میں بھی شریک ہوتا  
ہے اس کے لیے ایک مزید قبر اطر کا ثواب ہے۔ ثواب کی یہ مقدار بہت بڑی ہے  
اور اس کی مقدار کا اصل علم اللہ تعالیٰ کے ہی پاس ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کی  
مقدار کو صحابہ سے مخفی رکھا لیکن ان کو سمجھانے کی غرض سے بتایا کہ ایک قبر اطر ایک  
بہت بڑے پھاڑ کی طرح ہوتا ہے۔ کیوں کہ اس کے اندر اپنے مسلمان بھائی کے حق  
کی ادائیگی، اس کے لیے دعاء کرنا، اسے انجام کار کے بارے میں یاد دہانی کرنا، اور  
میت کے گھر والوں کے دلوں کو تسلی دینا اور اس کے علاوہ دیگر مصالح پائے  
جاتے ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجنائز < حمل الميت ودفنه  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -  
مصدر متن الحديث: صحيح البخاري وصحيح مسلم.

#### معاني المفردات:

- مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ: من حضر الجَنَازَةَ وهي الميت.
- قَبْرَاطٍ: مقدار عظيم من الأجر مثل الجبل.

- حتى تُدفن : يُفرغ من دفنها.
- أحد : جبل في شمالي المدينة وقعت عنده الغزوة المشهورة.

#### فوائد الحديث:

١. الفضل العظيم في الصلاة على الجنازة وتشيعها حتى تدفن.
٢. أنه يحصل للمصلي والمشييع حتى تدفن ثواب لا يعلم قدره إلا الله تعالى.
٣. أن في الصلاة على الميت وتشيع جنازته إحساناً إلى الميت وإلى المصلي والمشييع.
٤. فضل الله تعالى على الميت، حيث حض على تكثير الشفعاء له بأجر من عنده.
٥. أن مقدار الخواب على قدر الأعمال التي يقوم بها العبد، فقد جعل للمصلي قيراطاً، وللمشييع قيراطين.
٦. كرامة المسلم على الله تعالى - حيث أثنى من اتبع جنازته أو حضر دفنه.
٧. أن هذا الفضل يحصل لمن اتبع الجنازة إيماناً واحتساباً.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام، للبسام، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٦ م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٦ هـ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. تأسيس الأحكام، لأحمد بن يحيى النجدي - دار المنهاج - القاهرة - مصر - الطبعة الأولى. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، (ط٢).

الرقم الموحد: (5397)

مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُكَ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ

جس نے صبح کی نماز پڑھی وہ اللہ کی پناہ میں آگیا چنانچہ یہ موقع نہ آنے پائے کہ اللہ کی ذمہ داری میں کسی طور خلل انداز ہونے کی وجہ سے وہ تمہارے درپے ہو جائے۔

#### ۹۰۰. الحديث:

عن جندب بن عبد الله -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُكَ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ، فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يُدْرِكُهُ، ثُمَّ يَكُفُّهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارٍ جَهَنَّمَ».

#### ۹۰۰. حدیث:

جندب بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے صبح کی نماز پڑھی وہ اللہ کی پناہ میں آگیا۔ لہذا یہ موقع نہ آنے پائے کہ اللہ کی ذمہ داری میں کسی طور خلل انداز ہونے کی وجہ سے وہ تمہارے درپے ہو جائے۔ اگر اللہ اپنی ذمہ داری میں خلل انداز ہونے پر کسی کے درپے ہو جائے تو اسے وہ بالآخر جا ہی لیتا ہے اور اوندھے منہ جہنم میں ڈال دیتا ہے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

من صلى صلاة الصبح فقد دخل في عهد الله فكأنه معاهد لله عز وجل أن لا يصيبه أحد بسوء، فلا تحل أذيته من أحد؛ لأن أذيته تعتبر في الحقيقة اعتداء على الله ونقصاً لأمانه الذي وهبه لهذا المصلي، ومن نقض عهد الله واعتدى عليه فقد عرض نفسه لمحاربة الله، والله ينتقم لمن أودى وهو في جواره وأمانه.

#### اجمالی معنی:

جس نے صبح کی نماز پڑھ لی وہ اللہ کی ضمان میں آگیا گویا کہ اس کا اللہ سے اس بات کا معاہدہ ہے کہ کوئی اسے نقصان نہ پہنچا سکے گا۔ چنانچہ اسے تکلیف دینا کسی کے لیے جائز نہیں ہے کیونکہ اسے تکلیف دینا حقیقت میں اللہ پر زیادتی سمجھا جائے گا اور ایسا کرنا اس امان کے منافی متصور ہوگا جو اللہ نے اس نمازی کو دے رکھی ہے اور جو اللہ کا عہد توڑتا ہے اور اللہ کے ساتھ زیادتی کی کوشش کرتا ہے وہ اپنے آپ کو اللہ کے ساتھ جنگ کے لیے پیش کر دیتا ہے اور اللہ اس شخص کے لیے انتقام لیتا ہے جو اس کی پناہ اور امان میں ہو اور اسے تکلیف پہنچائی جائے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < فضل الصلاة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: جندب بن عبد الله بن سفيان البجلي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- من صلى صلاة الصبح: أي صلاها جماعة في وقتها.
- في ذمة الله: في عهده وأمانته.
- يكفه: يلقيه.

#### فوائد الحديث:

۱. بيان أهمية صلاة الفجر وفضلها.
۲. التحذير الشديد من التعرض بسوء لمن صلى الصبح.
۳. الحفاظ على حدود الله وحرمانه سبب في حفظ الله للعبد وعونه.

#### المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي، بدون تاريخ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح

---

رياض الصالحين، للهِلالي، نشر: دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى ١٤١٨هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (5435)

مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ  
النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

جو شخص اللہ کے راستے میں ایک دن کا روزہ رکھتا ہے، اللہ تعالیٰ اس کے اور  
جہنم کی آگ کے درمیان آسمان اور زمین کے درمیانی فاصلے کے بقدر خندق بنا  
دیتا ہے۔

#### ۹۰۱. الحديث:

عن أبي أمامة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ صَامَ  
يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا  
كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ».

#### ۹۰۱. حدیث:

ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص اللہ  
کے راستے میں ایک دن کا روزہ رکھتا ہے، اللہ تعالیٰ اس کے اور جہنم کی آگ کے  
درمیان آسمان اور زمین کے درمیانی فاصلے کے بقدر خندق بنا دیتا ہے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

من صام يوماً في سبيل الله، يُريد بذلك ثواب الله -  
تعالى- "جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا" أي حجاباً  
شديداً ومانعاً بعيداً بمسافة مديدة، قَدْرُهَا: "كَمَا بَيْنَ  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ" أي مسافة خمسمائة سنة، كما في  
حديث العباس بن عبد المطلب -رضي الله عنه-،  
قال: "كنا عند النبي -صلى الله عليه وسلم- فقال: "أَتَدْرُونَ  
كَمْ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ؟" قُلْنَا: اللَّهُ أَعْلَمُ  
وَرَسُولُهُ، قَالَ: "بَيْنَهُمَا مَسِيرَةُ خَمْسِمِائَةِ سَنَةٍ".

#### اجمالی معنی:

جس نے اللہ کی راہ میں حصولِ ثواب کی نیت کے ساتھ ایک دن کا روزہ رکھا اللہ تعالیٰ  
اس کے اور دوزخ کے مابین خندق بنا دیتا ہے۔ یعنی سخت قسم کا پردہ کر دیتے ہیں  
اور بہت لمبی آڑ بنا دیتا ہے جس کی مقدار اتنی ہے جتنا آسمان و زمین کے مابین فاصلہ  
ہے یعنی پانچ سو سال کی مسافت جیسا کہ عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ سے  
مروی حدیث میں ہے جس میں وہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نبی ﷺ کی خدمت میں  
موجود تھے۔ آپ ﷺ نے سوال کیا: کیا تم جانتے ہو کہ آسمان اور زمین کے مابین  
کتنی مسافت ہے؟ ہم نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی زیادہ جانتے ہیں۔ آپ  
ﷺ نے فرمایا: ”ان دونوں کے مابین پانچ سو سال کی مسافت ہے۔“

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < فضل الصيام

**راوي الحديث:** رواه الترمذي.

**التخريج:** أبو أمامة صُدي بن عجلان الباهلي -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

• خَنْدَقًا: هو بمثابة الحفرة المستديرة حول أسوار المدينة والمعنى كان بينه وبين النار حاجز

#### فوائد الحديث:

۱. فضل الصوم في سبيل الله تعالى.

#### المصادر والمراجع:

نزہۃ المتقین، تألیف: جمع من المشایخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ۱۳۹۷ھ مرقاة المفاتیح شرح مشکاة المصابیح، تألیف: علی بن سلطان  
القاری، الناشر: دار الفکر، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۲ھ. رياض الصالحين، تألیف: محي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل،  
الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ. سنن الترمذي، تألیف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي  
الحلبي، الطبعة الثانية، ۱۳۹۵ھ. دليل الفالحين، تألیف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر.  
صحيح الترغيب والترهيب، تألیف: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف، الطبعة الخامسة، ۱۴۲۱ھ.

الرقم الموحد: (4197)

جسے نشانہ بازی سکھائی گئی اور بعد ازاں اس نے اسے چھوڑ دیا تو وہ ہم میں سے نہیں، یا اس نے نافرمانی کی۔

مَنْ عَلَّمَ الرَّمِيَّ، ثُمَّ تَرَكَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، أَوْ فَقَدَ عَصَى

#### ۹۰۲. الحديث:

عن عقبة بن عامر - رضي الله عنه - مرفوعاً: «مَنْ عَلَّمَ الرَّمِيَّ، ثُمَّ تَرَكَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، أَوْ فَقَدَ عَصَى».

#### ۹۰۲. حدیث:

عقبة بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جسے نشانہ بازی سکھائی گئی اور بعد ازاں اس نے اسے چھوڑ دیا تو وہ ہم میں سے نہیں، یا اس نے نافرمانی کی۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن من تَعَلَّمَ الرَّمِيَّ بالسهم ومثله الرمي بآلات الجهاد الحديثة، ثم تركه وأهمله، "فليس منّا"، أي ليس من أهل هديتنا وسُنَّتِنَا. "أو قد عصى" وهذا شك من الراوي، هل قال -صلى الله عليه وسلم-: "فليس منّا أو فقد عصى".

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مضموم: جس نے تیر اندازی یا پھر جدید آلات جنگ کے ذریعے سے نشانہ بازی سیکھی اور پھر اس نے اسے چھوڑ دیا اور اس سلسلے میں لاپرواہی برتی تو وہ ہم میں سے نہیں ہے۔ یعنی وہ ہمارے طرز عمل اور ہمارے طریقے پر قائم نہیں ہے۔ "یا اس نے نافرمانی کی"۔ راوی کو اس میں شک ہے کہ آپ ﷺ نے "وہ ہم میں سے نہیں ہے" کہا تھا یا پھر "اس نے نافرمانی کی" کہا تھا۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < أحكام ومسائل الجهاد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

• فليس منا: ليس من أهل هديتنا وسُنَّتِنَا.

#### فوائد الحديث:

۱. التشديد العظيم على من تَعَلَّمَ الرَّمِيَّ ثم تركه بغير عذر.
۲. فنون القتال وأساليب الحرب واستعمال الأسلحة لا تتقن إلا بالتعلم.
۳. العلوم العسكرية واجبة على الأمة الإسلامية.
۴. لا يحل للمسلم أن يترك ما تعلمه من العلوم العسكرية التي يُدْبِ بها عن ثغور المسلمين، ومن فعل ذلك فقد لحقه الإثم.

#### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم بشرح النووي، تحقيق خليل شحاح، دار المعرفة، بيروت، الطبعة الثامنة، ١٤٢٢هـ. رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٢. التيسير بشرح الجامع الصغير، للمناوي، دار النشر: مكتبة الإمام الشافعي - الرياض - الطبعة الثالثة، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4199)

مَنْ عَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ، أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نُزْلًا كُلَّمَا عَدَا أَوْ رَاحَ

جو شخص صبح کے وقت یا شام کے وقت مسجد جاتا ہے اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں ضیافت تیار کرتا ہے جب بھی وہ صبح یا شام کے وقت مسجد جاتا ہے۔

۹۰۳. الحديث:

۹۰۳. حدیث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ عَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ، أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نُزْلًا كُلَّمَا عَدَا أَوْ رَاحَ».

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جو شخص صبح کے وقت یا شام کے وقت مسجد جاتا ہے اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں ضیافت تیار کرتا ہے جب بھی وہ صبح یا شام کے وقت (مسجد) جاتا ہے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

من ذهب إلى المسجد أول النهار أو بعد زوال الشمس، سواء للصلاة، أو لطلب العلم، أو لغير ذلك من مصادر الخير هيأ الله له جزاء عمله نُزْلاً في الجنة كلما ذهب إلى المسجد.

جو دن کی ابتدا میں یا پھر سورج ڈھل جانے کے بعد مسجد میں جاتا ہے چاہے یہ جانا نماز کے لیے ہو یا حصول علم کے لیے ہو یا پھر نیکی کے کسی اور کام کے لیے تو اللہ تعالیٰ اس کے اس عمل کے بدلے میں جب بھی وہ مسجد میں جاتا ہے اس کے لیے جنت میں ضیافت تیار کرتا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < فضل صلاة الجماعة وأحكامها

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- غدا: يعني ذهب غدوة، أي ذهب أول النهار، وذلك مثل أن يذهب إلى المسجد لصلاة الفجر.
- راح: الرواح يطلق على ما بعد الزوال، مثل الذهاب إلى صلاة الظهر أو العصر.
- أَعَدَّ: هيأ.
- نُزْلاً: النزل: ما يقدم للضيف من طعام ونحوه على وجه الإكرام.

فوائد الحديث:

۱. فضل الذهاب إلى المسجد، والحث على المحافظة على صلاة الجماعة فيه.
۲. أعمال العباد كلها محصية عند الله.
۳. فيه بيان فضل الله عز وجل على العبد.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ - ۱۹۸۷م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ۱۴۲۶ھ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، ۱۴۱۵ھ. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۲ھ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5436)

مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

جو شخص اللہ کے دین کی سربلندی کے لیے لڑتا ہے صرف اسی کا لڑنا اللہ کے راستے میں ہے۔

۹۰۴. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري-رضي الله عنه- قال: «سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- عَنْ الرَّجُلِ: يُقَاتِلُ شَجَاعَةً، وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً، وَيُقَاتِلُ رِيَاءً، أَيُّ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا، فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ».

۹۰۴. حدیث:

ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ ایک شخص اپنی بہادری کی نمائش کے لیے جنگ کرتا ہے، ایک شخص مجرد حمیت کی بنا پر لڑتا ہے اور ایک شخص محض دکھاوے کے لیے لڑتا ہے، ان میں سے کون اللہ کی راہ میں ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص اللہ کے دین کی سربلندی کے لیے لڑتا ہے صرف اسی کا لڑنا اللہ کے راستے میں ہے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

سأل رجل النبي -صلى الله عليه وسلم- عن الرجل يقاتل أعداء الدين، ولكن الحامل له على القتال هو إظهار الشجاعة والإقدام أمام الناس. وعن الرجل يقاتل حمية لقومه، أو لوطنه. ويقاثل الثالث رياءً أمام أنظار الناس أنه من المجاهدين في سبيل الله المستحقين للثناء والتعظيم. فمن المقاتل في سبيل الله من هؤلاء الثلاثة؟ فأجاب صلى الله عليه وسلم- بأوجز عبارة وأجمع معنى، وهي: أن من قاتل لتكون كلمة الله هي العليا، فهو الذي في سبيل الله، وما عدا هذا، فليس في سبيل الله، لأنه قاتل لغرض آخر. والأعمال مترتبة على النيات، في صلاحها وفسادها، وهذا عام في جميع الأعمال فالأثر فيها للنية، صلاحاً وفساداً، وأدلة هذا المعنى كثيرة.

اجمالی معنی:

ایک شخص نے نبی ﷺ سے دریافت کیا کہ ایک ایسا آدمی ہے جو دشمنان دین سے لڑتا ہے تاہم لوگوں کے سامنے بہادری اور دلیری کا اظہار کرنا اسے لڑنے پر ابھارتا ہے، اسی طرح ایک ایسا شخص ہے جو اپنی قوم اور وطن کی حمیت میں لڑتا ہے اور تیسرا شخص لوگوں کو یہ دکھانے کے لیے لڑتا ہے کہ وہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے ان لوگوں میں سے ہے جو تعریف و تعظیم کے مستحق ہوتے ہیں، ان تینوں میں سے کون سا شخص اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والا ہے؟ آپ ﷺ نے مختصر لیکن جامع ترین الفاظ میں جواب دیا کہ صرف وہی جہاد فی سبیل اللہ کرنے والا ہے جو اللہ کے دین کی سربلندی کے لیے لڑتا ہے۔ اس کے علاوہ جو بھی ہے وہ اللہ کی راہ میں لڑنے والا نہیں ہوگا کیونکہ اس کا لڑنا کسی اور مقصد کے لیے تھا۔ اعمال کے اچھے یا برے ہونے کا دارِ نیتوں پر ہوتا ہے۔ تمام اعمال میں ایسا ہی ہوتا ہے کہ ان کے اچھے یا برے ہونے میں نیت کی تاثیر ہوتی ہے۔ اس معنی پر دلالت کرنے والی بہت سی دلیلیں موجود ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < آداب الجهاد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري-رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- ويقاثل حمية: الحمية هي الأنفة، وتشمل الحمية لعصبية قبلية أو حمية لحزب أو مذهب كل هذا يدخل في الحمية.
- يقاتل رياءً: الرياء هو إظهار الخير لقصد الشهرة أو المدح ونحو ذلك.
- يقاتل شجاعة: الشجاعة ضد الجبن، وهي شدة القلب عند البأس.

فوائد الحديث:

۱. الأصل في صلاح الأعمال وفسادها، النية.

٢. من قاتل الكفار لقصد الرياء، أو الحمية، أو لإظهار الشجاعة، أو لغير ذلك من مقاصد دنيوية، فليس في سبيل الله -تعالى-.

٣. أن الذي قتاله في سبيل الله، هو من قاتل لإعلاء كلمة الله -تعالى-.

٤. إذا انضم إلى قصد إعلاء كلمة الله قصد المغنم في المرتبة الثانية، فإنه لا يضر نيته، مادام قَصْدُ المغنم قد جاء ضمن النية الصالحة الأولى، وهذا جارٍ في جميع أعمال القرب والعبادات.

٥. مدافعة الأعداء عن الأوطان والحرَمات، من القتال في سبيل الله، ومن قتل فيه، فهو شهيد، كما قال -صلى الله عليه وسلم-: "من قُتِلَ دون ماله فهو شهيد.. الخ".

٦. الحديث دال على وجوب الإخلاص في الجهاد.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، لعبد الله البسام، تحقيق محمد صبحي حسن حلاق، مكتبة الصحابة، الشارقة- الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام، للنجمي، ط دار المنهاج، ١٤٢٧هـ. الإعلام بفوائد عمدة الأحكام، لابن الملحق، المحقق: عبد العزيز بن أحمد بن محمد المشيقح، دار العاصمة للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٧هـ - ١٩٩٧م.

الرقم الموحد: (2969)

مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلْبُهُ

جو شخص (میدانِ جہاد میں) کسی کو قتل کرے اور اس پر گواہی موجود ہو تو اس سے چھینا ہوا (مال) بھی اسی (قتل کرنے والے) کے لیے ہے۔

#### ۹۰۵. الحدیث:

عن أبي قتادة الأنصاري -رضي الله عنه- قال: «خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- إِلَى حُنَيْنٍ -وَذَكَرَ قِصَّةَ- فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلْبُهُ» قَالَهَا ثَلَاثًا.

#### ۹۰۵. حدیث:

حضرت ابو قتادہ انصاری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ”ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ حنین کے لیے نکلے (پھر سارا قصہ بیان کیا) اس وقت رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی کو قتل کرے اور اس پر گواہی موجود ہو تو اس سے چھینا ہوا مال بھی اسی (قتل کرنے والے) کے لیے ہے۔“ آپ ﷺ نے یہ بات تین مرتبہ فرمائی۔

#### درجۃ الحدیث: صحیح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال يوم حنين: من قتل قتيلاً له عليه شاهد أو دليل فله سلبه، أي: له ثياب المقتول وسلاحه، ودابته التي قاتل عليها، وأن أبا قتادة قتل رجلاً، وقال لمن حوله: إني قتلت رجلاً، فأقسم على من عرف ذلك أن يشهد لي قائلها ثلاثاً.

#### اجمالی معنی:

نبی کریم ﷺ نے غزوہ حنین کے موقع پر فرمایا کہ جو شخص کسی (کافر) کو قتل کرے گا اور اس بات پر اس کے پاس کوئی گواہ یا دلیل ہوگی تو جو کچھ اس سے چھینا ہو گا وہ اسی کا ہوگا۔ یعنی مقتول کے کپڑے، اسلحہ اور وہ سواری جس پر اسے قتل کیا تھا۔ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے ایک (کافر) شخص کو قتل کیا اور جو ان کے ارد گرد موجود تھے ان سے کہا کہ: اس شخص کو میں نے قتل کیا ہے اور جس کو بھی پتہ ہے میں اسے قسم دیتا ہوں کہ وہ میرے لیے گواہی دے۔ یہ بات انھوں نے تین مرتبہ کہی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < أحكام ومسائل الجهاد

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو قتادة الحارث بن ربعي الأنصاري -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- سَلْبُهُ: هي ثياب المقتول وسلاحه، ودابته التي قاتل عليها.
- بينة: حجة مثل: وجود شاهد ولو واحداً.

#### فوائد الحديث:

۱. أن من قتل قتيلاً وأقام على قتله إياه بَيِّنَةٌ، فله سلبه الذي تقدم تعريفه.
۲. أن السلب للقاتل، سواء قاله قائد الجيش قبل القتال أو بعده.
۳. إعطاء القاتل سلب قتيله من باب التشجيع على قتال الأعداء.

#### المصادر والمراجع:

1- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ۱۴۲۲ھ - ۲- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ۱۴۲۳ھ - ۳- خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية ۱۴۱۲ھ، ۱۹۹۲م. ۴- الإفهام في شرح عمدة الأحكام لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ۱۴۳۵ھ - ۵- الإمام بشرح عمدة

---

الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. ٦- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، دار الميمان، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. ٧- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، الطبعة: ١٤٢٧هـ.  
الرقم الموحد: (2998)

مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُؤَاقَ نَاقَةٍ، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نُكِبَ نَكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرٍ مَا كَانَتْ: لَوْ أَنَّهَا الرِّعْفَرَانُ، وَرِيحُهَا كَالْمِسْكِ

جو مسلمان آدمی اللہ کے راستہ میں اونٹنی کے تھنوں میں دودھ اترنے کے وقفے برابر بھی قاتل کرے اس کے لیے جنت واجب ہو جاتی ہے اور جس شخص کو اللہ کے راستہ میں کوئی زخم لگ جائے یا تکلیف پہنچ جائے تو وہ قیامت کے دن اس سے بھی زیادہ رستا ہوا آئے گا لیکن اس دن اس کا رنگ زعفران جیسا اور مہک مشک جیسی ہوگی۔

#### ۹۰۶. الحديث:

عن معاذ - رضي الله عنه - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُؤَاقَ نَاقَةٍ، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نُكِبَ نَكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرٍ مَا كَانَتْ: لَوْ أَنَّهَا الرِّعْفَرَانُ، وَرِيحُهَا كَالْمِسْكِ».

#### ۹۰۶. حدیث:

معاذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جو مسلمان آدمی اللہ کے راستہ میں اونٹنی کے تھنوں میں دودھ اترنے کے وقفے برابر بھی قاتل کرے اس کے لیے جنت واجب ہو جاتی ہے اور جس شخص کو اللہ کے راستہ میں کوئی زخم لگ جائے یا تکلیف پہنچ جائے تو وہ قیامت کے دن اس سے بھی زیادہ رستا ہوا آئے گا لیکن اس دن اس کا رنگ زعفران جیسا اور مہک مشک جیسی ہوگی۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

ما من مسلم يقاتل في سبيل الله ولو بمقدار يسير، كمقدار ما بين الحلبتين، والمقصود بذلك أن تحلب الناقة ثم تترك ليرضع الفصيل، ثم يرجع إلى الضرع فيحلبه مرة ثانية؛ إلا وجبت له الجنة، ومن أصيب في سبيل الله تعالى، كما لو سقط من على فرسه فجرح أو ضربة سيف أو غير ذلك ولو كانت إصابته يسيرة، جاء يوم القيامة وجرحه يتصبب منه الدم بغزارة، إلا أن لونه لون الرعفران وتنفوح منه أطيب الروائح التي هي رائحة المسك.

#### اجمالی معنی:

جو کوئی مسلمان اللہ کے راستہ میں تھوڑی دیر کے لیے بھی جہاد کرے گا، مثلاً اتنی دیر جہاد کیا جتنا کسی اونٹنی کو دوبارہ دوہنے کا وقفہ ہوتا ہے، مطلب یہ ہے کہ اونٹنی کو دوہا جاتا ہے پھر اسے چھوڑ دیا جاتا ہے تاکہ وہ بچے کو دودھ پلائے، پھر دودھ چھاتی میں لوٹ آئے اس کے بعد دوبارہ اسے دوہا جائے، تو اس پر جنت واجب ہو جائے گی۔ اور جس کو اللہ کی راہ میں کوئی زخم لگ جائے، مثلاً وہ گھوڑے کے اوپر سے گر کر زخمی ہو جائے یا تلوار وغیرہ کی ضرب لگ جائے، اگرچہ زخم ہلکا ہی کیوں نہ ہو، تو وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کے زخم سے کثرت کے ساتھ خون نکلے گا، مگر اس کا رنگ زعفرانی ہوگا اور اس کی خوشبو سب سے بہتر خوشبو یعنی مشک کی خوشبو کی مانند ہوگی۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

**راوي الحديث:** رواه أبو داود وأحمد والترمذي والنسائي وابن ماجه والدارمي.

**التخريج:** معاذ بن جبل - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- فُؤَاقَ نَاقَةٍ : ما بين الحلبتين من ضرع الناقة.
- النَّكْبَةُ : الحُدش والجرح من أثر الحجارة ونحوها.
- كَأَغْزَرٍ : أي تَجِيءُ أكثر مما كانت.
- الرِّعْفَرَان : نَبْتُ أَصْفَر اللون.
- الْمِسْكِ : نوع من الطيب يُتخذ من نوع من الغزلان.

• وجبت : ثبتت.

### فوائد الحديث:

١. فضل الجهاد في سبيل الله تعالى.
٢. ما يحل بالشهيد من حوادث وابتلاءات يأجره الله تعالى عليها ولا يضيع عمله.
٣. الجهاد وأجره خاص بالأمة المسلمة دون غيرها.
٤. أن من قاتل لعصبية أو حمية، لم تجب له الجنة.
٥. إذا قاتل الكافر مع المسلمين وقتل لم تجب له الجنة؛ لأن من شروط قبول العمل الإسلام، ولأن الحديث: مقيد بالرجل المسلم.
٦. أن المرأة إذا قاتلت في سبيل الله تعالى لإعلاء كلمة الله وجبت لها الجنة، وتقييد الحديث بالرجل خرج مخرج الغالب.
٧. أن المشاركة اليسيرة في الجهاد في سبيل الله تعالى لإعلاء كلمة الله جزاؤه الجنة.

### المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض. الطبعة: ١٤٢٦هـ. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للمباركفوري، إدارة البحوث العلمية - بنارس الهند، الطبعة: الثالثة - ١٤٠٤هـ، ١٩٨٤م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي. دار ابن الجوزي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة. الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. مسند أحمد، تحقيق شعيب الأرنؤوط، الناشر: مؤسسة الرسالة الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، نشر: دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢هـ - ٢٠٠٠م. صحيح الترغيب والترهيب - الألباني، مكتبة المعارف - الرياض. سنن النسائي. مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب. الطبعة الثانية، ١٤٠٦ - ١٩٨٦. المعجم الوسيط، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة: الثانية.

الرقم الموحد: (4200)

مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ، فَإِذَا أَهْلَ هِلَالِ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضَحِّيَ

جس شخص کے پاس قربانی کا جانور ہو جسے وہ ذبح کرنے کا ارادہ رکھتا ہو تو جب ذوالحجہ کا چاند نکل آئے تو وہ اپنے بالوں اور ناخنوں سے کچھ نہ کاٹے یہاں تک کہ کی قربانی کر لے۔

#### ۹۰۷. الحديث:

عن أم سلمة - رضي الله عنها -، قالت: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ، فَإِذَا أَهْلَ هِلَالِ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضَحِّيَ».

#### ۹۰۷. حدیث:

ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کے پاس قربانی کا جانور ہو جسے وہ ذبح کرنے کا ارادہ رکھتا ہو تو جب ذوالحجہ کا چاند نکل آئے تو وہ اپنے بالوں اور ناخنوں سے کچھ نہ کاٹے یہاں تک کہ کی قربانی کر لے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

تخبر أم سلمة - رضي الله عنها - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - نهى من أراد أن يضحي أن يأخذ من شعره أو ظفره شيئاً حتى يضحي. فإذا دخل العشر من ذي الحجة وأنت تريد أن تضحي أضحية عن نفسك أو عن غيرك من مالك فلا تأخذ شيئاً من شعرك لا من الإبط ولا من العانة ولا من الشارب ولا من الرأس حتى تضحي، وكذلك لا تأخذ شيئاً من الظفر - ظفر القدم أو ظفر اليد - حتى تضحي. وفي رواية مسلم الأخرى: "فلا يَمَسَّ من شعره وبشره شيئاً" أي جلده، لا يأخذ شيئاً حتى يضحي وذلك احترام للأضحية ولأجل أن ينال غير المحرمين ما ناله المحرمون من احترام الشعور؛ لأن الإنسان إذا حج أو أعتمر، فإنه لا يحلق رأسه حتى يبلغ الهدى محله، فأراد الله - عز وجل - أن يجعل لعباده الذين لم يحجوا ويعتَمروا نصيباً من شعائر النسك.

#### اجمالی معنی:

ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان فرما رہی ہیں کہ نبی ﷺ نے قربانی کرنے کا ارادہ رکھنے والے شخص کو اپنے بال اور ناخن کاٹنے سے منع فرمایا ہے یہاں تک کہ وہ قربانی کر لے۔ جب ذوالحجہ کا پہلا عشرہ شروع ہو جائے اور آپ اپنی طرف سے یا کسی اور کی طرف سے اپنے مال سے قربانی کرنے کا ارادہ رکھتے ہوں تو اس صورت میں اپنا کچھ بھی بال نہ کاٹیں، چاہے وہ بغل کے ہوں یا زیر ناف ہوں یا پھر مونچھوں اور سر کے بال ہوں یہاں تک کہ آپ قربانی کر لیں۔ اسی طرح آپ اپنے ناخن بھی نہ کاٹیں، چاہے وہ پاؤں کے ناخن ہوں یا ہاتھ کے یہاں تک کہ قربانی کر لیں۔ صحیح مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ: "وہ اپنے بالوں اور جلد کو بالکل بھی نہ چھوئے۔" یعنی کچھ بھی نہ کاٹے یہاں تک کہ قربانی کر لے۔ ایسا قربانی کے احترام میں ہے اور اس لیے بھی کہ جنہوں نے احرام نہیں باندھ رکھا ہے وہ بھی احرام باندھنے والوں کی طرح بالوں کے احترام میں کچھ نہ کچھ شریک ہو سکیں۔ کیوں کہ انسان جب حج یا عمرہ کرتا ہے تو وہ اس وقت تک اپنے بالوں کو نہیں مونڈتا جب تک کہ قربانی کا جانور اپنے مقام تک نہیں پہنچ جاتا۔ چنانچہ اللہ کی مشیت ہوئی کہ وہ اپنے ان بندوں کے لیے بھی مناسک حج کے شعائر کا ایک حصہ کر دے جنہوں نے حج اور عمرہ نہیں کیا ہے۔

شرح ریاض الصالحین لابن عثیمین (۶/۴۵۰)

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < الأضحية

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أم سلمة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• الذبْح: بكسر الهمزة: ما يذبح في الأضاحي من بهيمة الأنعام.

• لَا يَأْخُذَنَّ : لَا يَقْصَنَّ.

#### فوائد الحديث:

١. نهى من أراد الأضحية ورأى هلال ذي الحجة أن يأخذ شيئاً من أظفاره وشعره.

#### المصادر والمراجع:

1. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥ هـ. ٢. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨ هـ. ٣. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨ هـ. ٤. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦ هـ. ٥. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. ٦. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧ هـ.

الرقم الموحد: (8954)

جس نے جہاد نہیں کیا یا کسی جہاد کرنے والے کے لیے سامان جہاد فراہم نہیں کیا  
یا کسی مجاہد کے اہل و عیال کی بھلائی کے ساتھ خبر گیری نہ کی تو اللہ روز قیامت  
سے پہلے اسے کسی سخت مصیبت سے دوچار کرے گا۔

مَنْ لَمْ يَغْزُ أَوْ يُجَهِّزْ غَازِيًا أَوْ يَخْلُفْ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ  
بَخِيرٌ، أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارَعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

#### ۹۰۸. حدیث:

ابو امامہ - رضی اللہ عنہ - سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ: "جس نے  
جہاد نہیں کیا یا کسی جہاد کرنے والے کے لیے سامان جہاد فراہم نہیں کیا یا کسی مجاہد  
کے اہل و عیال کی بھلائی کے ساتھ خبر گیری نہ کی تو اللہ روز قیامت سے پہلے اسے  
کسی سخت مصیبت سے دوچار کرے گا۔"

#### ۹۰۸. الحدیث:

عن أبي أمامة - رضي الله عنه - مرفوعاً: « مَنْ لَمْ يَغْزُ  
أَوْ يُجَهِّزْ غَازِيًا أَوْ يَخْلُفْ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بَخِيرٌ، أَصَابَهُ  
اللَّهُ بِقَارَعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ».

#### حدیث کا درجہ: حسن

#### درجۃ الحدیث: حسن

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں جہاد پر نکلنے کی ترغیب دی گئی ہے اور اس شخص کے لیے اللہ کی  
طرف سے آخرت سے پہلے دنیا ہی میں سخت سزا کی وعید ہے جو اللہ کی راہ میں جہاد کو  
چھوڑ دیتا ہے یا پھر مجاہدین کی مال کی صورت میں اعانت نہیں کرتا یا ان کے اہل و  
عیال کی خبر گیری اور ان کی حفاظت کر کے ان کی مدد نہیں کرتا۔ جو شخص ان تمام  
امور کو چھوڑ دیتا ہے تو وہ اللہ کے دین کی نصرت میں کوتاہی کرنے کی وجہ سے سخت  
مصائب میں مبتلا ہوتا ہے۔

#### المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث الحث على الغزو، وبيان العقوبة  
الشديدة من الله - تعالى - في الدنيا قبل الآخرة على من  
ترك الجهاد في سبيل الله أو ترك إعانة المجاهدين  
بالمال أو بمساعدتهم في رعاية أهليهم والحفاظ  
عليهم من بعدهم، فمن ترك القيام بهذه الأمور  
أصابته المصائب العظام جراء تقصيره في نصرة دين  
الله - تعالى -.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

**راوي الحديث:** رواه أبو داود.

**التخريج:** أبو أمامة صدي بن عجلان الباهلي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- الغزو: الجهاد في سبيل الله.
- مَنْ لَمْ يَغْزُ: أي: بالخروج له.
- يُجَهِّزْ غَازِيًا: أي: يُهيء له أسباب سفره.
- يَخْلُفْ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بَخِيرٌ: يقوم بما كان يفعله من قضاء مصالحهم.
- بقارعة: بمصيبة أو داهية تفرعه.

#### فوائد الحديث:

۱. التحذير من تعجيل العقوبة على ترك الجهاد.
۲. حث النبي - صلى الله عليه وسلم - على المشاركة في الغزو أو تجهيز الغزاة.
۳. المجتمع المسلم مجتمع التكافل والتعاون على البر والتقوى؛ لأنه كالبنا يشد بعضه بعضاً.
۴. وجوب حفظ الجبهة الداخلية للمجتمع المسلم، وحماية أعراض وأهل المجاهدين في سبيل الله.
۵. تحريم ترك الجهاد وتغليظ عقوبة ذلك.
۶. الأمة التي تتخلف عن الجهاد وتركن إلى أعدائها يصيبها الذل والهوان والخزي في الدنيا قبل الآخرة.

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود - سليمان بن الأشعث السجستاني تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت سلسلة الأحاديث الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، دار المعارف، ١٤١٥هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ مصابيح التنوير على صحيح الجامع الصغير، تأليف الألباني، إعداد معتز أحمد.

الرقم الموحد: (6403)

مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ، أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ، فَقَرَأَهُ مَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ

جو شخص اپنا پورا وظیفہ یا اس کا کچھ حصہ پڑھے بغیر سوجائے، پھر اسے صبح اٹھ کر فجر اور ظہر کے درمیان پڑھ لے، تو اسے اسی طرح لکھا جائے گا، گویا اس نے رات ہی کو پڑھا ہے۔

#### ۹۰۹. الحديث:

عن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ، أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ، فَقَرَأَهُ مَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ».

#### ۹۰۹. حدیث:

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے: "جو شخص اپنا پورا وظیفہ یا اس کا کچھ حصہ پڑھے بغیر سوجائے، پھر اسے صبح اٹھ کر فجر اور ظہر کے درمیان پڑھ لے، تو اسے اسی طرح لکھا جائے گا، گویا اس نے رات ہی کو پڑھا ہے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

الحزب معناه الجزء من الشيء، ومنه أحزاب القرآن، فإذا كان للإنسان صلاة يصلّيها في الليل؛ ولكنه نام عنها، أو عن شيء منها فقصاها فيما بين صلاة الفجر وصلاة الظهر؛ فكأنما صلاه في ليلته، ولكن إذا كان يوتر في الليل؛ فإنه إذا قضاها في النهار لا يوتر؛ ولكنه يشفع الوتر، أي يزيده ركعة، فإذا كان من عادته أن يوتر بثلاث ركعات فليقتض أربعاً، وإذا كان من عادته أن يوتر بخمس فليقتض ستاً، وإذا كان من عادته أن يوتر بسبع فليقتض ثماناً وهكذا. ودليل ذلك حديث عائشة -رضي الله عنها- أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان إذا غلبه نوم أو وجع من الليل؛ صلى من النهار تنتي عشرة ركعة. وينبه على أن القضاء إنما يكون بعد شروق الشمس وارتفاعها قدر رمح لئلا يصلي في وقت النهي.

#### اجمالی معنی:

حزب کے معنی ہیں کسی چیز کا حصہ۔ اسی سے 'احزاب القرآن' ہے۔ جب انسان رات کی نماز پڑھنے کا معمول رکھتا ہو؛ لیکن رات کی پوری نماز یا اس کا کچھ حصہ پڑھنے سے پہلے سوجائے اور اسے فجر و ظہر کے درمیان پورا کر لے، تو گویا اس نے رات ہی میں پڑھا ہے۔ البتہ اگر رات میں وتر پڑھنے کا معمول رکھتا ہو، تو دن میں وتر نہیں پڑھے گا، بلکہ اسے جنت کی شکل میں ادا کرے گا۔ یعنی ایک رکعت مزید ملا لے گا۔ چنانچہ اس کی عادت تین رکعت پڑھنے کی ہے، تو چار پڑھے گا، پانچ پڑھنے کی ہے، تو چھ پڑھے گا اور اگر سات پڑھنے کی ہے، تو آٹھ پڑھے گا۔ اس کی دلیل سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث ہے کہ اگر کبھی نیند یا بیماری کی وجہ سے نبی ﷺ کا قیام اللیل رہ جاتا، تو دن میں بارہ رکعت پڑھتے تھے۔ یاد رہے کہ قضا سورج نکلنے اور اس کے ایک نیزے کے بقدر بلند ہونے کے بعد دے؛ تاکہ ممنوع وقت میں نماز ادا کرنے سے بچ جائے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- حزبه : ما يجعله الإنسان على نفسه من صلاة وقراءة وغيرها.
- كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ : أي: أثبت أجره إثباتاً مثل إثباته عند قراءته له من الليل.

#### فوائد الحديث:

۱. المحافظة على الأوراد المشروعة، ومن فاته ورد بعذر فأسرع لأدائه في الوقت المذكور كان له ثوابه كاملاً كما لو أدّاه في وقته.

---

٢. النوم يعذر صاحبه ولا يعد من المقصرين؛ لأن التفريط في اليقظة.

#### المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط١، اعتنى بها: خليل مأمون شبحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥ هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5443)

مُرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ،  
وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا، وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ، وَفَرَّقُوا بَيْنَهُمْ  
فِي الْمَضَاجِعِ

جب تمہارے بچے سات سال کے ہو جائیں تو انہیں نماز پڑھنے کا حکم دو اور  
جب وہ دس سال کے ہو جائیں تو نماز میں غفلت پر انہیں مارو اور ان کے بستر  
بھی الگ الگ کر دو۔

#### ۹۱۰. الحديث:

عن عمرو بن شعيب، عن أبيه، عن جده -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مُرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ، وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا، وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ، وَفَرَّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ». وعن أبي ثرية سبرة بن معبد الجهني -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «عَلِّمُوا الصَّبِيَّ الصَّلَاةَ لِسَبْعِ سِنِينَ، وَاضْرِبُوهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرِ سِنِينَ». ولفظ أبي داود: «مُرُوا الصَّبِيَّ بِالصَّلَاةِ إِذَا بَلَغَ سَبْعَ سِنِينَ».

#### ۹۱۰. حدیث:

عمرو بن شعيب اپنے والد (شعيب) اور وہ اپنے دادا (عبداللہ بن عمرو) رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تمہارے بچے سات سال کے ہو جائیں تو انہیں نماز پڑھنے کا حکم دو اور جب وہ دس سال کے ہو جائیں تو نماز میں غفلت پر انہیں مارو اور ان کے بستر بھی الگ الگ کر دو۔“ ابو ثریہ سبرہ بن معبد الجہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب بچہ سات سال کا ہو جائے تو اسے نماز پڑھنا سکھاؤ اور جب وہ دس سال کا ہو جائے تو اسے اس (کے نہ پڑھنے) کی وجہ سے مارو۔“ ابو داؤد کی روایت کردہ حدیث کے الفاظ یہ ہیں: ”جب بچہ سات سال کا ہو جائے تو اسے نماز پڑھنے کا حکم دو۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

علموا أولادكم ذكورا وإناثا الصلاة وأمرهم إذا أتموا سبع سنين، واضربوهم على أدائها إذا امتنعوا عند عشر سنين، وفرقوا بينهم في الفراش.

#### اجمالی معنی:

اپنی اولاد کو چاہے وہ بیٹے ہوں یا بیٹیاں نماز سکھاؤ اور جب وہ پورے سات سال کے ہو جائیں تو انہیں نماز پڑھنے کا حکم دو اور دس سال کے ہونے پر اگر وہ نہ پڑھیں تو اس پر انہیں مارو اور ان کے بستر الگ الگ کر دو۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < وجوب الصلاة وحكم تاركها

راوي الحديث: حديث عبد الله -رضي الله عنه-: رواه أبو داود. حديث سبرة -رضي الله عنه-: رواه الترمذي وأبو داود.

التخريج: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- سبرة بن معبد الجهني -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- أولادكم: جمع ولد، ويطلق على الذكر والأنثى.
- المضاجع: جمع مضجع، وهو فراش النوم.

#### فوائد الحديث:

۱. يجب على الأولياء من آباء وغيرهم أمر أولادهم بالصلاة، وتعليمهم أحكامها وأعمالها وشروطها وتعويدهم على القيام بها إذا بلغوا سبع سنين، وقبل ذلك مستحب، وإذا أتموا العشر سنين ولم يصلوا جاز تأديبهم على تركها ولو بالضرب.
۲. أول ما يعلم الطفل بعد التوحيد من الأمور العملية في الإسلام الصلاة.
۳. الضرب وسيلة تربوية، وبخاصة إذا ترتب عليه منفعة أو دفع مفسدة، وينبغي أن يكون ضرب تأديب غير مبرح، وأن يجتنب الوجه وألا يتجاوز ۱۰ ضربات.
۴. أن صلاة الصبي بعد ما عقل صحيحة.

٥. على الآباء صيانة أولادهم مما قد يثير الفتنة في نفوسهم، وخاصة في دور المراهقة؛ حيث يتأكد على الأب أن يبين حرمة كشف العورة، وعليه أن يفصلهم عن بعض في المضاجع، وإذا توفر السكن فيخصص لكل ولد حجرة يستقل بها.

#### المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي. سنن الترمذي، نشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م.

الرقم الموحد: (5272)

”جس بندے کے قدم اللہ کے راستے میں غبار آلود ہو گئے، اسے (جہنم کی) آگ چھوئے؟ (یہ ناممکن ہے)۔“

مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ

#### ۹۱۱. الحديث:

عن أبي عَبَس عبد الرحمن بن جبر -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ».

#### ۹۱۱. حدیث:

ابو عبس عبد الرحمن بن جبر رضی اللہ عنہ سے روایت کہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس بندے کے قدم اللہ کے راستے میں غبار آلود ہو گئے، اسے (جہنم کی) آگ چھوئے؟ (یہ ناممکن ہے)۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن الذي يخرج في طريق ليقا تل في سبيل الله -تعالى- فَاغْبَرَّتْ قَدَمَاهُ في طريقه كان ذلك سببا في وقايته من النار، وفي لفظ للبخاري: "مَنْ اغْبَرَّتْ قَدَمَاهُ في سبيل الله حَرَّمَهُ الله على النار".

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص اللہ کے راستے میں قتال کے لیے نکلے اور اس کے پاؤں غبار آلود ہو گئے، یہ اس کے حق میں جہنم سے چھٹکارے کا سبب ہے۔ بخاری کے الفاظ ہیں "مَنْ اغْبَرَّتْ قَدَمَاهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ". (جس کے قدم اللہ کی راہ میں غبار آلود ہو گئے، اللہ تعالیٰ اسے دوزخ پر حرام کر دے گا۔)

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

**راوي الحديث:** رواه البخاري.

**التخريج:** أبو عَبَس عبد الرحمن بن جبر -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

• اغبرت: أصابها الغبار

**فوائد الحديث:**

۱. البشارة للمجاهد بالنجاة من النار.

۲. من علقَ الثُّبَارَ في قدميه لم تَمَسَّهُ النار.

۳. فضيلة المشي على الأقدام في الطاعات وأنها من الأعمال الراجعة التي يستوجب العبد بها رفيع الدرجات.

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، ۱۴۱۵هـ. التنوير شرح الجامع الصغير، للصنعاني، تحقيق: محمد إسحاق محمد إبراهيم، ط ۱، دار السلام، ۱۴۳۲هـ. رياض الصالحين، للنووي، ط ۱، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ۱۴۲۸هـ. رياض الصالحين، ط ۱، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ۱۴۲۸هـ. صحيح البخاري، ط ۱، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲هـ. فيض القدير شرح الجامع الصغير، للمناوي، ط ۱، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ۱۳۵۶هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط ۱، مؤسسة الرسالة، ۱۴۰۷هـ.

الرقم الموحد: (3868)

عن ابن عباس -رضي الله عنهما-، قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما أُمِرْتُ بِتَشْيِيدِ الْمَسَاجِدِ»، قال ابن عباس: لَتَزْخَرِفَنَّهَا كَمَا زَخَرِفَتْ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى.

المراد بتشيد المساجد هنا رفع البناء وتطويله، كما قال البغوي، والمبالغة في زخرفته، والزخرفة كما في كلام ابن عباس -رضي الله عنهما- من فعل اليهود والنصارى. وأما تشيد المسجد وإحكام بنائه بما يستحكم به الصنعة من غير تزيين وتزويق وزخرفة فليس بمكروه إذا لم يكن مبالهة ورياء وسمعة؛ لما في حديث عثمان بن عفان: "من بنى لله مسجداً بنى الله له مثله في الجنة". كان مسجد النبي -صلى الله عليه وسلم- باللّين، وسقفه بالجريد، وعُمدُه خشب النخيل، ولم يزد فيه أبو بكر -رضي الله عنه-، ولما نخرت خشبه وجريده زمن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه-، أعاده على بنائه الأول، وزاد فيه، ولما كان في عهد عثمان -رضي الله عنه- زاد فيه زيادة كبيرة، وبنى جدرانه بالأحجار والجص، وجعل عُمدُه من الحجارة، وسقفه الساج، فأدخل فيه ما يفيد القوة، ولا يقتضي الزخرفة، وكل ما صنعه كان من باب الإحكام والتجصيص من غير تزويق وزخرفة، وأما الحجارة المنقوشة فلم يكن نقشها بأمره بل حصلت له كذلك منقوشة، ولم يكن عند الذين أنكروا عليه من الصحابة دليل يوجب المنع إلا الحث على اتباع ما فعله -صلى الله عليه وسلم- وعمر في بناء المسجد من ترك الرفاهية، وهذا لا يقتضي منع التشييد بمعنى إتقان البناء ولا كراهته.

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”مجھے مسجدوں کو بلند بنانے کا حکم نہیں دیا گیا“، ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ تم مسجدوں کو اسی طرح آراستہ کرو گے جس طرح یہود و نصاریٰ نے آراستہ کیا ہے۔

یہاں مساجد کو آراستہ کرنے سے مراد انہیں بلند اور بڑا بنانا ہے جیسا کہ امام بغوی رحمہ اللہ نے کہا ہے اور مساجد کو آراستہ و پیراستہ کرنے میں مبالغہ سے کام لینا جیسا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی بات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ یہود و نصاریٰ کا شیوہ رہا ہے۔ رہا مسجد کو بلند بنانا اور اس کی عمارت کو مستحکم و مضبوط کرنا بغیر زیب و زینت اور سجاوٹ کے جس سے اس کی بناوٹ مضبوط رہے تو یہ مکروہ نہیں ہے، جب تک کہ اس میں شیخی، ریاکاری اور شہرت نہ ہو، جیسا کہ عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی روایت کردہ حدیث میں ہے: ”جس کسی نے اللہ کے لیے کوئی مسجد تعمیر کی، تو اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں اسی کے مثل ایک گھر بنائے گا“۔ نبی ﷺ کی مسجد کچی اینٹ اور اس کی پھت کھجور کی شاخ اور اس کے ستون کھجور کے تنوں کی تھے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اس میں کسی قسم کا اضافہ نہیں کیا تھا، لیکن جب عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں اس کی لکڑی اور کھجور کی شاخ بوسیدہ ہو گئی تو اسے پہلے کی طرح تعمیر کرا دی اور اس میں تھوڑا اضافہ کر دیا، اور جب عثمان رضی اللہ عنہ کا زمانہ آیا تو اس میں بہت زیادہ اضافہ کر دیا گیا، انہوں نے اس کی دیواروں کو پتھروں اور چونا سے پلاستر کرا دیا، اس کے ستون پتھروں سے اور پھت ساگوان کی لکڑی سے بنوا دی، اور اس میں فائدہ مند چیزیں مضبوطی کے لیے ڈال دیں جس کا مقصد سجاوٹ نہیں، بلکہ مضبوطی کے لیے ایسا کیا تھا، اور چونے کا پلستر بغیر زیب و زینت کے تھا۔ اور رہا نقش و نگار والے پتھروں کا معاملہ تو اسے ان کے حکم سے نقش نہیں کیا گیا تھا بلکہ نقش و نگار والا پتھر ہی انہیں ملا تھا، اور جن صحابہ نے ان پر نکیر کی تھی ان کے پاس منع کرنے کی کوئی دلیل نہیں تھی الا یہ کہ وہ انہیں نبی ﷺ اور عمر رضی اللہ عنہ کی طرح مسجد کی تعمیر بغیر سجاوٹ کے کرنے پر ابھارتا تھا اور یہ مساجد کی مستحکم تعمیر کرنے کے سلسلہ میں ممانعت و کراہت کی متقاضی نہیں ہے۔

العقيدة < الولاء والبراء > التشبيه المنهجي عنه

**راوي الحديث:** رواه أبو داود.

**التخريج:** عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- تشييد المساجد : تشييد البناء أيضًا بإعلائه وتطويله، ورفع سقوفه، وطلائه بالحصّ أو الثورّة أو الرخام أو الدهان.
- لُتْزِرْفَتُهَا : اللام للقسّم، والزخرفة: كل ما تحصل به الزينة سواء كان من ذهب أو غيره.

**فوائد الحديث:**

١. قول ابن عباس: لتزخرف كما زخرفت اليهود والنصارى معابدهم، هذا الإدراج عن ابن عباس مهم، له حكم الأخبار النبوية؛ فإنّ فيه من أنباء الغيب، فلا يكون بالرأي، وقد وقع هذا الأمر.
٢. دلّ ظاهر الحديث على تحريم الزخرفة والتزويق في المساجد؛ لأنّه من عمل أهل الكتاب، والتشبه بهم محرّم.
٣. زخرفة المساجد من البدع في الدين، علاوة على ما فيه من المحاذير الشرعية، ك: الإسراف في النفقة، وإشغال القلوب عن الخشوع الذي هو روح ولبّ العبادة.
٤. لا يدخل في النهي عن تشييد المساجد العناية بتوسعتها وإحكام بنائها في كل أجزائها، وتجهيزها بكل ما هو من مستلزمات العصر على الوجه المشروع.

**المصادر والمراجع:**

السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق : محمد محي الدين عبد الحميد. مشكاة المصابيح للتبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، ط ٣، المكتب الإسلامي، بيروت، ١٩٨٥م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي، الرياض.

الرقم الموحد: (10898)

ما بال الحائض تقضي الصوم، ولا تقضي الصلاة؟  
فقلت: أحرورية أنت؟ فقلت: لست بحرورية،  
ولكني أسأل، فقلت: كان يصيبنا ذلك، فنؤمر  
بقضاء الصوم، ولا نؤمر بقضاء الصلاة

### ۹۱۳. الحديث:

عن مُعَاذَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا-  
فَقُلْتُ: «مَا بَالُ الْحَائِضِ تَقْضِي الصَّوْمَ، وَلَا تَقْضِي  
الصَّلَاةَ؟» فَقَالَتْ: أَحَرُّورِيَّةٌ أَنْتَ؟، فَقُلْتُ: لَسْتُ  
بِحَرُّورِيَّةٍ، وَلَكِنِّي أَسْأَلُ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصِيبُنَا ذَلِكَ،  
فَنُؤَمَّرُ بِقَضَاءِ الصَّوْمِ، وَلَا نُؤَمَّرُ بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ».

### درجة الحديث: صحيح

### المعنى الإجمالي:

سَأَلْتُ مُعَاذَةَ عَائِشَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا- عَنِ السَّبَبِ  
الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ جَعَلَ الشَّارِعُ الْحَائِضَ تَقْضِي أَيَّامَ  
حَيْضِهَا الَّتِي أَفْطَرْتَهَا، وَلَا تَقْضِي صَلَوَاتِهَا زَمَنَ  
الْحَيْضِ، مَعَ اشْتِرَاكِ الْعِبَادَتَيْنِ فِي الْفَرْضِيَّةِ، بَلْ إِنْ  
الصَّلَاةُ أَعْظَمُ مِنَ الصِّيَامِ، كَانَ عَدَمُ التَّفْرِيقِ بَيْنَهُمَا  
فِي الْقَضَاءِ، هُوَ مَذْهَبُ الْخَوَارِجِ الْمُبْنَى عَلَى الشَّدَةِ  
وَالْحَرْجِ، فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ: أَحَرُّورِيَّةٌ أَنْتِ تَعْتَقِدِينَ  
مِثْلَ مَا يَعْتَقِدُونَ، وَتُشَدِّدِينَ كَمَا يُشَدِّدُونَ؟ فَقَالَتْ:  
لَسْتُ حَرُّورِيَّةً، وَلَكِنِّي أَسْأَلُ سُؤَالَ مُتَعَلِّمٍ مُسْتَرْشِدٍ،  
فَقَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ الْحَيْضُ يَصِيبُنَا زَمَنَ النَّبِيِّ -صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-، وَكُنَّا نَتْرَكُ الصِّيَامَ وَالصَّلَاةَ زَمَنَهُ،  
فَيَأْمُرُنَا -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- بِقَضَاءِ الصَّوْمِ وَلَا  
يَأْمُرُنَا بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ، وَلَوْ كَانَ الْقَضَاءُ وَاجِبًا؛ لِأَمْرِ  
بِهِ وَلَمْ يَسْكُتْ عَنْهُ، فَكَأَنَّهُمَا تَقُولُ: كَفَى بِامْتِثَالِ أَوَامِرِ  
الشَّارِعِ وَالْوُقُوفِ عِنْدَ حُدُودِهِ حِكْمَةً وَرَشْدًا.

کیا وجہ ہے کہ حائضہ روزوں کی قضا تو کرتی ہے، لیکن نماز کی قضا نہیں کرتی؟ وہ  
کہنے لگیں کہ کیا تو حروریہ ہے؟ میں نے کہا کہ میں حروریہ نہیں ہوں، بلکہ صرف  
پوچھ رہی ہوں۔ اس پر آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ ہمیں حیض آتا، تو  
ہمیں روزوں کی قضا کا حکم دیا جاتا اور نماز کی قضا کا حکم نہیں دیا جاتا تھا۔

### ۹۱۳. حدیث:

مُعَاذَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بَيَّانَ كَرْتِي فِيهِمْ كَيْفَ لَمْ يَنْصَحُوا عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا سَ  
بِوَجْهِهَا كَيْفَ وَجَّهَ بِهَا أَنَّهَا تَقْضِي الصَّوْمَ، وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ؟ فَقَالَتْ: أَحَرُّورِيَّةٌ أَنْتَ؟، فَقُلْتُ: لَسْتُ  
بِحَرُّورِيَّةٍ، وَلَكِنِّي أَسْأَلُ، فَقَالَتْ: كَانَ يُصِيبُنَا ذَلِكَ، فَنُؤَمَّرُ بِقَضَاءِ الصَّوْمِ، وَلَا نُؤَمَّرُ بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ».

### حدیث کا درجہ: صحیح

### اجمالی معنی:

مُعَاذَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لَمْ تَقْضِ الصَّلَاةَ عِنْدَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا سَ  
الَّتِي أَفْطَرْتَهَا، وَلَا تَقْضِي صَلَوَاتِهَا زَمَنَ الْحَيْضِ، مَعَ اشْتِرَاكِ الْعِبَادَتَيْنِ فِي الْفَرْضِيَّةِ، بَلْ إِنْ  
الصَّلَاةُ أَعْظَمُ مِنَ الصِّيَامِ، كَانَ عَدَمُ التَّفْرِيقِ بَيْنَهُمَا فِي الْقَضَاءِ، هُوَ مَذْهَبُ الْخَوَارِجِ الْمُبْنَى عَلَى الشَّدَةِ  
وَالْحَرْجِ، فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ: أَحَرُّورِيَّةٌ أَنْتِ تَعْتَقِدِينَ مِثْلَ مَا يَعْتَقِدُونَ، وَتُشَدِّدِينَ كَمَا يُشَدِّدُونَ؟ فَقَالَتْ:  
لَسْتُ حَرُّورِيَّةً، وَلَكِنِّي أَسْأَلُ سُؤَالَ مُتَعَلِّمٍ مُسْتَرْشِدٍ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ الْحَيْضُ يَصِيبُنَا زَمَنَ النَّبِيِّ -صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-، وَكُنَّا نَتْرَكُ الصِّيَامَ وَالصَّلَاةَ زَمَنَهُ، فَيَأْمُرُنَا -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- بِقَضَاءِ الصَّوْمِ وَلَا  
يَأْمُرُنَا بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ، وَلَوْ كَانَ الْقَضَاءُ وَاجِبًا؛ لِأَمْرِ بِهِ وَلَمْ يَسْكُتْ عَنْهُ، فَكَأَنَّهُمَا تَقُولُ: كَفَى بِامْتِثَالِ أَوَامِرِ  
الشَّارِعِ وَالْوُقُوفِ عِنْدَ حُدُودِهِ حِكْمَةً وَرَشْدًا.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الحيض والنفاس والاستحاضة

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < قضاء الصيام

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

## معاني المفردات:

- مَا بَالُ الْحَائِضِ؟ : ما شأن الحائض؟.
- الْحَيْضُ : الحيض في اللغة: السيلان. وفي الشرع: سيلان دم طبيعي يعتاد الأنثى في أوقات معلومة عند بلوغها، وقابليتها للحمل.
- تَقْضِي الصَّوْمَ : تصوم الأيام التي تركت صيامها أيام الحيض.
- أَحْرُورِيَّةٌ أَنْتَ؟ : استفهام المقصود منه الإنكار.
- الْحُرُورِيَّةُ : نسبة إلى بلدة قرب الكوفة، اسمها " حروراء "، خرجت منها أول فرقة من الخوارج على علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-؛ فصار الخوارج يعرفون بالحرورية.
- يُصِيبُنَا ذَلِكَ : يصيبنا الحيض.
- نُؤْمَرُ : يأمرنا النبي -صلى الله عليه وسلم-.
- الصَّلَاةُ : الصلاة في اللغة: الدعاء. وفي الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال معلومة، أولها التكبير وآخرها التسليم.
- الصَّوْمُ : في اللغة: الإمساك عن الشيء. وفي الشرع: الإمساك عن الأكل والشرب وسائر المفطرات من طُلُوع الفجر الثاني إلى غروب الشمس؛ تعبدًا لله -عز وجل-.

## فوائد الحديث:

١. حرص السلف على البحث في العلم، وتلمس حكمة التشريع.
٢. الإنكار على كل من سأل سؤال تعنت ومجادلة.
٣. تبيين المعلم لمن طلبه للتعليم والاسترشاد.
٤. الإجابة بالنص أولى؛ لأن عائشة لم تتعرض للمعنى الذي سألت عنه السائلة؛ وذلك لأن الإجابة بالنص أقطع للمعارضة.
٥. الاكتفاء بذكر الدليل الشرعي عن ذكر الحكمة؛ لأن المؤمن يقتنع به حيث إن الشرع متضمن للحكمة بكل حال.
٦. الحائض تقضى الصيام ولا تقضي الصلاة؛ لأن الصلاة تتكرر كل يوم خمس مرات؛ فهي عبادة مستمرة ويحصل من إعادتها وقضائها مشقة أيضا.
٧. تقرير النبي -صلى الله عليه وسلم- أمته على شيء من السنة.
٨. كون الحائض لا تقضي الصلاة لأجل المشقة، من الأدلة التي تقرر القاعدة الإسلامية العامة، وهي: (المشقة تجلب التيسير).
٩. أن ترك الأمر بالشيء مع وجود مقتضيه دليل على عدم وجوبه.

## المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم-، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3449)

ما بال أقوام يرفعون أبصارهم إلى السماء في صلاتهم، فاشتد قوله في ذلك، حتى قال: لينتهن عن ذلك، أو لتخطفن أبصارهم.

لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ نماز میں اپنی آنکھیں آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں؟ آپ ﷺ نے یہ بات بڑی سخت لہجے میں کی، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے فرمایا: لوگ اس سے باز آجائیں ورنہ ان کی آنکھیں اچک لی جائیں گی۔

#### ۹۱۴. الحديث:

عن أنس بن مالك -رضي الله عنه- قال: قال النبي -صلى الله عليه وسلم-: «ما بال أقوام يرفعون أبصارهم إلى السماء في صلاتهم»، فاشتدَّ قوله في ذلك، حتى قال: «لَيَنْتَهُنَّ عن ذلك، أو لَتُخْطَفَنَّ أبصارُهم».

#### ۹۱۴. حدیث:

انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: "لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ نماز میں اپنی آنکھیں آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں؟" آپ ﷺ نے یہ بات بڑی سخت لہجے میں کی، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے فرمایا: "لوگ اس سے باز آجائیں ورنہ ان کی آنکھیں اچک لی جائیں گی"۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يفيد هذا الحديث إلى ما ينبغي أن يكون عليه المصلِّي في صلاته من لزوم السكينة والخشوع، ومن علامات خشوع القلب سكون الجوارح؛ ولذلك حذَّر النبي -صلى الله عليه وسلم- أُمَّتَهُ من العبث في الصلاة ورفع البصر فيها إلى السماء؛ لأنه أمرٌ مُنَافٍ لأدب الصلاة ومقامها؛ فإنَّ المصلِّي يُناجي رَبَّهُ -تعالى-، وهو تجاهه في قبلته، فرفع البصر في هذا المقام إساءةٌ أدب مع الله؛ لذلك بالغ النبي -صلى الله عليه وسلم- في الإنذار والوعيد، وحذَّر هؤلاء الذين يرفعون أبصارهم إلى السماء أثناء الصلاة بأنَّهم إما أن يَنْتَهُوا عن ذلك، ويمتنعوا من فعله، أو سَتُخْطَفُ أبصارُهم، وتؤخذ بسرعة؛ بحيث لا يشعرون إلا وقد فَقَدُوا نِعْمَةَ البصر؛ جزاء لهم على استهانتهم بشأن الصلاة.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نمازی کے لیے ضروری ہے کہ حالت نماز میں وہ پرسکون رہے اور خشوع و خضوع اختیار کرے۔ خشوع قلب کی علامت اعھنا کا پرسکون ہونا ہے؛ یہی وجہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی امت کو نماز میں فضولیات اور آسمان کی طرف نگاہ اٹھانے سے ڈرایا ہے۔ کیوں کہ یہ نماز کے آداب اور رتبہ کی منافی چیزیں ہیں؛ اس لیے کہ نمازی قبلہ رو، اپنے کے سامنے کھڑے ہو کر اس سے محو گفتگو ہوتا ہے۔ چنانچہ اس موقع پر آسمان کی طرف نگاہ اٹھانا اللہ کے ساتھ بے ادبی کے زمرے میں آتا ہے۔ اسی لیے رسول اللہ ﷺ نے انذار اور وعید میں مبالغہ سے کام لیتے ہوئے ان لوگوں کو تنبیہ کی ہے، جو دوران نماز اپنی آنکھیں آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں کہ اس سے باز آجائیں، ورنہ ان کی بینائی پھین لی جائے گی اور یہ اتنی تیزی سے ہوگا کہ انھیں پتہ بھی نہیں چلے گا اور نعمت بصارت سے محروم ہو جائیں گے۔ ان کے ساتھ یہ سب کچھ نماز کی توبین کی سزا کے طور پر ہو گا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أخطاء المصلين

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أنس بن مالك -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- ما بال : يعني ما شأنهم، لماذا يرفعون أبصارهم إلى السماء؟
- فاشتدَّ قوله : أي: فبالغ النبي -صلى الله عليه وسلم- في الإنذار والوعيد.
- لَيَنْتَهُنَّ عن ذلك : من الانتهاء، والمعنى: ليكون منهم الكف، والامتناع عن رفع الأبصار.
- لَتُخْطَفَنَّ أبصارُهم : الحطف أخذ الشيء واستلابه بسرعة.

### فوائد الحديث:

١. حُسن دعوة النبي -صلى الله عليه وسلم- وبيان الحق؛ لأنه -صلى الله عليه وسلم- لم يَكشف عن المُخالف؛ لأن المقصود بيان الحق وقد حصل؛ ولأن فيه سِتْرًا على المخالف وأدعى للقبول.
٢. التَّهْيِي الأَكِيد، والوعيد الشَّدِيد على من رفع بَصْرَه إلى السماء في الصلاة.
٣. الخُشُوع هَوْلُبُ الصلاة وروحُها، ويكون بالقلب والجوارح، والذي يرفع بصره إلى السماء، ويجبل نظره هاهنا، وهاهنا، لم يَخشع قلبه ولا جوارحه.
٤. عِظَم شأن الصلاة، وأنه يجب على المُصَلِّي أن يكون فيها على كمال الأدب مع الله -عز وجل-.
٥. وجوب الإنكَّار على من يرفع رأسه إلى السَّمَاء في الصلاة.
٦. بيان قدرة الله؛ لأن ما هَدَّد به النبي -عليه الصلاة والسلام- ممكن الوقوع.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. كشف القناع عن متن الإقناع، منصور بن يونس بن البهوتي الحنبلي، الناشر: دار الكتب العلمية. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. منار القاري شرح مختصر صحيح البخاري، حمزة محمد قاسم، راجعه: عبد القادر الأرناؤوط، عني بتصحيحه ونشره: بشير محمد عيون، الناشر: مكتبة دار البيان، دمشق، مكتبة المؤيد، الطائف، الطبعة: ١٤١٠هـ، ١٩٩٠ م.

الرقم الموحد: (10883)

## ما بین المشرق والمغرب قبلۃ

۹۱۵. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم: «ما بين المشرق والمغرب قبلة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى حديث: "ما بين المشرق والمغرب قبلة" هذا بيان منه - صلى الله عليه وسلم - أن ما بين جهة المشرق والمغرب قبلة للمصلين، وهذا خطاب لأهل المدينة ومن وافقهم في الجهة؛ لأنهم يقعون شمالي الكعبة، فالقبلة بالنسبة لأهل المدينة ومن حاذاهم من أهل الشام، وأهل جهة الشمال يستقبلون ما بين المشرق والمغرب، يعني تكون وجهتهم إلى الجنوب حيث الكعبة، واليمن وما والاها من جهة الجنوب يتوجهون إلى الشمال بين المشرق والمغرب، أما أهل المشرق والمغرب فتكون القبلة بالنسبة لهم ما بين الشمال والجنوب؛ لأن الجهات الأصلية أربع: الشمال، الجنوب، الشرق، الغرب، فإذا كان المصلي عن الكعبة شرقاً أو غرباً كانت قبلته ما بين الشمال والجنوب، وإذا كان عن الكعبة شمالاً أو جنوباً كانت قبلته ما بين المشرق والمغرب. وهذا من تيسير الله تعالى على عباده؛ لأنه لو طلب منهم أن يستقبلوا عين الكعبة مطلقاً ما صحّت صلاة أحد، فالانحراف اليسير عن القبلة في حق بُعد عنها ولم يرها غير مؤثر ما لم يستدبر الكعبة أو يجعلها على جنبه فلا تصح في هذه الحال.

## مشرق ومغرب کے مابین جو کچھ ہے سب قبلہ ہے۔

۹۱۵. حدیث:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ "مشرق و مغرب کے مابین جو کچھ ہے سب قبلہ ہے۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

حدیث کا مضموم: "ما بین المشرق والمغرب قبلة" (مشرق و مغرب کے مابین ہے جو کچھ ہے وہ قبلہ ہے)۔ اس حدیث میں آپ ﷺ یہ بیان فرما رہے ہیں کہ مشرق و مغرب کی جہت کے مابین نمازیوں کے لیے قبلہ ہے۔ یہ خطاب اہل مدینہ اور جو ان سے موافقت رکھتے ہیں ان سے ہے، کیوں کہ وہ کعبہ سے شمالی جانب واقع ہے۔ تو اہل مدینہ اور ان کے ارد گرد اہل شام وغیرہ کی مناسبت سے یہ جہت ان کے لیے قبلہ ہے۔ شمال والے مشرق و مغرب کے مابین کے طرف قبلہ رو ہوں گے۔ یعنی کعبہ کی مناسبت سے ان کے رخ جنوب کی طرف ہوں گے جب کہ یمن اور اس سے ملحقہ جنوبی علاقے والے شمال کی طرف مشرق و مغرب کے مابین رخ کریں گے۔ جب کہ اہل مشرق و مغرب کے اعتبار سے ان کا قبلہ شمال و جنوب کے مابین ہوگا ہے۔ اس لیے کہ اصلحتیں چار ہوتی ہیں: شمال، جنوب، مشرق اور مغرب۔ جب نمازی کعبہ سے مشرق یا مغرب کی سمت میں ہوگا تو اس کا قبلہ شمال و جنوب کے مابین ہوگا اور اگر کعبہ سے شمال اور جنوب کی طرف ہوگا تو اس کا قبلہ مشرق و مغرب کے مابین ہوگا۔ اور یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس کے بندوں پر آسانی ہے کیوں کہ اگر وہ ان سے عین کعبہ کی طرف منہ کرنے کا تقاضا کرتا تو کسی ایک کی بھی نماز درست نہ ہوتی۔ لہذا دور رہنے والوں اور دکھائی نہ دینے والوں کے لیے قبلہ سے تھوڑا انحراف کرنا غیر مؤثر مانا گیا، الا یہ کہ وہ کعبہ سے گھوم جائے، یا اسے پشت کی طرف کر لے، تو ایسی صورت میں اس کا (یہ نماز پڑھنا) صحیح نہ ہوگا۔ کیوں کہ وہ قبلہ کی جہت کی طرف متوجہ نہیں ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة

راوي الحديث: رواه الترمذي وابن ماجه ومالك.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

• قِبْلَةٌ: هي الجهة، والمراد بها هنا: الكعبة المشرفة.

### فوائد الحديث:

١. أن استقبال القبلة أو الجهة شرط لصحة الصلاة، قال تعالى: ( قَوْلٌ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ) [البقرة: ١٤٤]، وهذا عند القُدرة على الاستقبال، أما عند العجز فيسقط الاستقبال.
٢. أنَّ الواجب على من لم يشاهد الكعبة استقبال الجهة، فالحديث يدلُّ على أنَّ ما بين الجهتين قبلةً، وأنَّ الجهة كافية في الاستقبال، أما مع مُشاهدة الكعبة فالواجب إصابة عينها.
٣. تيسير الشريعة الإسلامية ورفع الحرج عن المُكلفين، حيث امتدَّت جهة القبلة عند البُعد عن مُعاينة الكعبة.
٤. أنه لا يلزم الإنسان أن يتكلف بطلب مُسامطة القبلة، حتى إن بعض الناس رُبما يهدِم مسجدا قائما عامرا مع انحراف يسير يُعفى عنه، فإن هذا لا يجوز.
٥. أن خطابات الشرع قد تكون عامة، وقد تكون خاصة، ويعين ذلك الحال والقرائن والملابسات، فيعلم بهذا أن خطاب هذا الحديث لا يصلح إلا لأهل المدينة ومن كان مثلهم ممن قبلته الجنوب، وبالعكس كأهل اليمن الذين قبلتهم الشمال، وأما من كانت القبلة في حقه الشرق والغرب تكون جهة القبلة في حقهم: ما بين الشمال والجنوب.

### المصادر والمراجع:

- سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: الناشر: دار إحياء الكتب العربية. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (10642)

جس مسلمان کے پاس کوئی ایسی شے ہو، جس کے بارے میں وصیت کرنا چاہے، اسے یہ زیب نہیں کہ دو راتیں بھی گزارے، مگر اس حال میں کہ اس کی وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی موجود ہو۔

ما حق امرئ مسلم له شيء يوصي فيه؛ يبیت ليلتين إلا ووصيته مكتوبة عنده

### ۹۱۶. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «ما حق امرئ مسلم له شيء يوصي فيه؛ يبیت ليلتين إلا ووصيته مكتوبة عنده». زاد مسلم: قال ابن عمر: «ما مرت علي ليلة منذ سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول ذلك، إلا وعندي وصيتي».

### ۹۱۶. حدیث:

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس مسلمان کے پاس کوئی ایسی شے ہو، جس کے بارے میں وصیت کرنی چاہے، اسے یہ زیب نہیں کہ دو راتیں بھی گزارے، مگر اس حال میں کہ اس کی وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی موجود ہو"۔ مسلم شریف کی حدیث میں یہ الفاظ زائد ہیں کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے جب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے، تب سے کوئی رات ایسی نہیں گزری کہ میرے پاس میری وصیت موجود نہ ہو۔

### درجة الحديث: صحيح

### حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنى الإجمالي:

ليس من الحق والصواب والحزم لمن عنده شيء يريد أن يوصي به وببينه، أن يهمله حتى تمضي عليه المدة الطويلة؛ بل يبادر إلى كتابته وبيانه، وغاية ما يسامح فيه الليلة والليلتان. ولذا فإن ابن عمر رضي الله عنهما - بعد أن سمع هذه النصيحة النبوية - كان يتعاهد وصيته كل ليلة، امثالاً لأمر الشارع، وبياناً للحق. والوصية قسمان: مستحب، وهو ما كان للتطوعات والقربات، وواجب، وهو ما كان في الحقوق الواجبة، التي ليس فيها بينة تثبتها بعد وفاته لأن "ما لا يتم الواجب إلا به، فهو واجب"، وذكر ابن دقيق العيد أن هذا الحديث محمول على النوع الواجب.

### اجمالی معنی:

یہ بات درست، ٹھیک اور تقاضائے احتیاط کے مطابق نہیں ہے کہ جس شخص کے پاس کوئی ایسی شے ہو، جس کے بارے میں وہ وصیت کرنا چاہتا ہو اور جس کی وہ وضاحت کرنا چاہتا ہو کہ وہ اس میں لاپرواہی برتے، یہاں تک کہ لمبی مدت گزر جائے۔ بلکہ اسے چاہیے کہ وہ فوراً اسے لکھ لے اور اسے واضح کر دے۔ زیادہ سے زیادہ مدت جس کی چھوٹ دی جاسکتی ہے، ایک یا دو راتیں ہیں۔ اسی وجہ سے ابن عمر رضی اللہ عنہما اس نبوی نصیحت کو سننے کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی پیروی اور بیان حق کے لیے ہر رات اپنی وصیت کو خیال سے رکھا کرتے تھے۔ پھر وصیت کی دو قسمیں ہیں: اول: مستحب، یہ ایسی وصیت ہے، جو نفلی اور اللہ سے قریب کرنے والی چیزوں کے سلسلے میں کی جائے۔ دوم: واجب، یہ ایسی وصیت ہے، جو ایسے واجب حقوق کے سلسلے میں کی جائے، جن کے بارے میں اس کی وفات کے بعد کوئی دلیل نہ رہے۔ کیوں کہ "جس کام کے بغیر واجب کام پورا نہ ہو، وہ بھی واجب ہے"۔ اور ابن دقیق العید بیان فرماتے ہیں کہ یہ حدیث واجب قسم پر ہی محمول ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الوصية

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

- ما حق امريء : ليس حق شخص.
- مسلم : وصف خرج مخرج الغالب أو ذكر للتهييج لتقع المبادرة لامتنال الأمر.
- له شيء : يملك شيئاً، سواء كان الشيء مما يتمول بالنقد، أو ما لا يتمول بالحقوق والمختصات، وهي ما يخصه.
- يبيت : كأن فيه حذفاً تقديره: أن يبيت
- ليلتين : ذكر الليلتين لرفع الحرج لتزاحم أشغال المرء التي يحتاج إلى ذكرها ففسح له هذا القدر ليتذكر ما يحتاج إليه.
- وصيته : بالحقوق الواجبة عليه.
- مكتوبة : بخطه أو بغير خطه.
- قال ابن عمر : قائل "قال ابن عمر" سالم راوي الحديث عنه.

### فوائد الحديث:

١. مشروعية الوصية وعليها إجماع العلماء، وعمدة الإجماع الكتاب والسنة.
٢. أن الوصية قسمان: أ- مستحب ب- وواجب. وهذا الحديث محمول على النوع الواجب.
٣. مشروعية المبادرة إليها، بياناً لها، وامتنالاً لأمر الشارع فيها، واستعداداً للموت، وتبصراً بها وبمصرفها، قبل أن يشغله عنها شاغل.
٤. أن الكتابة المعروفة تكفي لإثبات الوصية والعمل بها، لأنه لم يذكر شهوداً لها، والخط إذا عرف، بينة ووثيقة قوية.
٥. فضل ابن عمر رضي الله عنه، ومبادرته إلى فعل الخير، واتباع الشارع الحكيم.
٦. قال ابن دقيق العيد: والترخيص في الليلتين والثلاث دفع للحرج والعسر.
٧. أن الأشياء المهمة ينبغي أن تضبط بالكتابة لأنها أثبت من الضبط بالحفظ لأنه يخون غالباً.
٨. النذب إلى التأهب للموت والاحتراز قبل الفوت، لأن الإنسان لا يدري متى يفجأه الموت.

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ -الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ.- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (5831)

ما زال جبریل یوصینی بالجارِ حتی ظننتُ أنه  
سُورته

جبرائیل علیہ السلام مجھے پڑوسی کے (حق کے) بارے میں اس قدر وصیت کرتے  
رہے کہ مجھے خیال ہونے لگا کہ وہ پڑوسی کو وارث بنا دیں گے۔

۹۱۷. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-، وعبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «ما زال جبريل يوصيني بالجار، حتى ظننت أنه سيورثه».

۹۱۷. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جبرائیل علیہ السلام مجھے پڑوسی کے (حق کے) بارے میں اس قدر وصیت کرتے رہے کہ مجھے خیال ہونے لگا کہ وہ پڑوسی کو وارث بنا دیں گے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

ما زال جبريل يوصيني بالاعتناء بالجار، حتى ظننت أنه سينزل الوحي الذي يأتي به جبريل بتوريث الجار.

اجمالی معنی:

جبرائیل علیہ السلام مجھے پڑوسی کا خیال رکھنے کی مسلسل تلقین کرتے رہے یہاں تک کہ مجھے گمان ہونے لگا کہ عنقریب جبرائیل علیہ السلام وحی لے کر آئیں گے جس میں پڑوسی کو وراثت میں حصہ دار ٹھہرا دیا جائے گا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الصلح وأحكام الجوار

راوي الحديث: متفق عليه من حديث ابن عمر -رضي الله عنهما-، ورواه مسلم من حديث عائشة -رضي الله عنها-.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما- عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-.

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- يوصيني بالجار: أي: بالاعتناء به.
- ظننت أنه سيورثه: اعتقدت وترقب أن يأتيني ويجعل الجوار سببا للإرث.

فوائد الحديث:

۱. عظم حق الجوار ووجوب مراعاة ذلك.
۲. التأكيد على حقه بالوصية يقتضي ضرورة إكرامه والتودد والإحسان إليه، ودفع الضر عنه، وعيادته عند المرض، وتهنئته عند المسرة، وتعزيته عند المصيبة.

المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ - ۱۹۸۷م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ۱۴۲۶ھ. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۲ھ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4965)

میں نے نبی ﷺ کی نماز سے زیادہ ہلکی اور زیادہ کامل نماز بھی کسی امام کے پیچھے نہیں پڑھی۔

ما صَلَّيْتُ خَلْفَ إِمَامٍ قَطُّ أَخَفَّ صَلَاةً، وَلَا أَتَمَّ صَلَاةً مِنَ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم-

۹۱۸. الحديث:

عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَا صَلَّيْتُ خَلْفَ إِمَامٍ قَطُّ أَخَفَّ صَلَاةً، وَلَا أَتَمَّ صَلَاةً مِنَ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم-».

درجة الحديث: صحيح

۹۱۸. حديث:

انس بن مالک رضی اللہ عنہ مرفوعاً روایت کرتے ہیں کہ ”میں نے نبی ﷺ کی نماز سے زیادہ ہلکی اور زیادہ کامل نماز بھی کسی امام کے پیچھے نہیں پڑھی۔“

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

كان النبي -صلى الله عليه وسلم- يأمر بالتيسير ويدعو إليه بالقول والفعل، ومن التيسير التخفيف في الصلاة مع إعطاء العبادة حقها من الكمال والتمام، فينفي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ يَكُونَ صَلَّى خَلْفَ أَيِّ إِمَامٍ مِنَ الْأُئِمَّةِ إِلَّا وَكَانَتْ صَلَاتُهُ خَلْفَ الْإِمَامِ الْأَعْظَمِ -صلى الله عليه وسلم- أَخَفَّ، بِحَيْثُ لَا يَشُقُّ عَلَى الْمَأْمُومِينَ، فَيُخْرِجُونَ مِنْهَا وَهُمْ فِيهَا رَاغِبُونَ. وَلَا أَتَمَّ مِنْ صَلَاتِهِ، فَقَدْ كَانَ يَأْتِي بِهَا -صلى الله عليه وسلم- كَامِلَةً، فَلَا يَخْلُ بَهَا، بَلْ يَكْمُلُهَا بِالمَحَافِظَةِ عَلَى وَاجِبَاتِهَا وَمُسْتَحَبَاتِهَا، وَهَذَا مِنْ آثَارِ بَرَكَتِهِ -صلى الله عليه وسلم-.

اجمالی معنی:

نبی ﷺ آسانی پیدا کرنے کا حکم دیتے اور قول و فعل کے ذریعے اس کی ترغیب دیا کرتے تھے۔ اور عبادت کے تمام حقوق کا خیال رکھتے ہوئے یعنی اسے مکمل اور پورے طریقے سے ادا کرنے کے ساتھ ساتھ نماز میں تخفیف کرنا بھی آسانی پیدا کرنے ہی میں آتا ہے۔ انس بن مالک رضی اللہ عنہ اس بات کی نفی کر رہے ہیں کہ انہوں نے کبھی کسی امام کے پیچھے امام اعظم ﷺ سے زیادہ ہلکی نماز پڑھی ہو یا اس طور کہ آپ ﷺ مقتدیوں کو مشقت میں نہیں ڈالتے تھے۔ وہ نماز سے فارغ ہو جاتے حالانکہ ابھی مزید پڑھنے کی ان میں چاہت باقی ہوتی۔ اسی طرح نبی ﷺ کی نماز سے زیادہ کامل بھی کوئی نماز نہیں۔ نبی ﷺ اسے پورے طریقے سے پڑھتے۔ اس میں کچھ کمی بیشی نہ کرتے بلکہ اس کے واجبات و مستحبات کو ادا کرتے ہوئے اس کو مکمل انداز میں پڑھتے۔ یہ نبی ﷺ کی برکت کے آثار میں سے ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام الإمام والمأموم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- قَطُّ : فقط، وهو ظرف لاستغراق ما مضى من الزمان.
- أَخَفَّ صَلَاةً، وَلَا أَتَمَّ : جمع فيها بين التخفيف والإتمام والكمال، أي صلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- خفيفة بلا نقص.

فوائد الحديث:

۱. مشروعية أن يأتي الإمام بالصلاة خفيفة، حتى لا يشق على المصلين، وتامة حتى لا ينقص من ثوابها شيء، فإتمامها يكون بالإتيان بواجباتها ومستحباتها، وتخفيفها يكون بعدم الإطالة الزائدة التي تشق.
۲. من صلى بالناس كصلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- فهو مخفف وإن ثقل ذلك على بعض الناس.
۳. أن صلاة النبي -صلى الله عليه وسلم- أكمل صلاة؛ فليحرص المصلي على أن يجعل صلاته مثل صلاته -عليه الصلاة والسلام-؛ ليحظى بالافتداء، ويفوز بعظيم الأجر.
۴. حسن صلاة النبي -صلى الله عليه وسلم-؛ لجمعه بين التخفيف والكمال.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (5381)

ما مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ،  
فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلَفًا، وَيَقُولُ  
الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا

کوئی دن ایسا نہیں جاتا کہ جب بندے صبح کو اٹھتے ہوں تو دو فرشتے آسمان سے نہ اترتے نہ ہوں۔ ایک فرشتہ تو یہ کہتا ہے کہ اے اللہ! خرچ کرنے والے کو اس کا بدلہ دے۔ اور دوسرا کہتا ہے کہ اے اللہ! روک کر رکھنے والے کے مال کو ہلاک فرما۔

#### ۹۱۹. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلَفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا».

#### ۹۱۹. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کوئی دن ایسا نہیں جاتا کہ جب بندے صبح کو اٹھتے ہوں تو دو فرشتے آسمان سے اترتے نہ ہوں۔ ایک فرشتہ تو یہ کہتا ہے کہ اے اللہ! خرچ کرنے والے کو اس کا بدلہ دے۔ اور دوسرا کہتا ہے کہ اے اللہ! روک کر رکھنے والے کے مال کو ہلاک فرما۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

لا يمر على الناس يوم إلا وملكان ينزلان، فيقول أحدهما: اللهم أعط من أنفق ماله في الخير كالطاعات وعلى العيال والضيغان عوضاً، في الدنيا والآخرة، ويقول الآخر: اللهم أهلك البخيل الذي يمسك عما أوجب الله عليه من بذل المال فيه هو وماله.

#### اجمالی معنی:

لوگوں پر کوئی دن ایسا نہیں گزرتا جب دو فرشتے نہ اترتے ہوں۔ ان میں سے ایک کہتا ہے کہ اے اللہ! جو اپنے مال کو خیر کے کاموں خرچ کرتا ہے جیسے طاعت و بندگی، اہل و عیال اور اپنے مہمانوں پر تو، تو اسے دنیا اور آخرت میں اس کا بدل عطا فرما اور دوسرا کہتا ہے: اے اللہ! بخیل کو اور اس کے مال کو ہلاک کر دے جو اپنے مال کو ان مصارف میں خرچ نہیں کرتا جن میں خرچ کرنا اللہ تعالیٰ نے اس پر واجب کیا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < صدقة التطوع

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- خلَفًا: أي: عوضه خيراً فيما أنفق، وبارك له.
- تَلَفًا: أي: أهلك ما كنزه ومنعه عن مستحقه.

#### فوائد الحديث:

۱. جواز الدعاء للكریم بمزید من العوض، وأن یخلف علیہ خیراً مما أنفق، وجواز الدعاء علی البخیل بتلف ماله الذي یخل به ومنع إنفاقه فيما أوجب الله عليه.
۲. دعاء الملائكة للمؤمنين الصالحين المنفقين بالخير والبركة، وأن دعاءهم مستجاب.
۳. الحث على الإنفاق في سبيل الله -تعالى-.
۴. تحريم البخل والشح.

#### المصادر والمراجع:

-صحيح البخاري -للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ۱۴۲۲ھ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ۱۴۱۷ھ - شرح رياض الصالحين؛

---

للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - نزهة المتقين بشرح رياض الصالحين/تأليف مصطفى سعيد الحن-مصطفى البغا-  
محي الدين مستو-علي الشربجي-محمد أمين لطفي-مؤسسة الرسالة-بيروت-لبنان-الطبعة الرابعة عشرة ١٤٠٧. - بهجة الناظرين شرح رياض  
الصالحين-سليم بن عيد الهلالي دار ابن الجوزي-الطبعة الأولى ١٤١٨. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين-المؤلف: محمد علي بن محمد بن  
علان الصديقي-اعتنى بها: خليل مأمون شيحا-دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان-الطبعة: الرابعة، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤ م.

الرقم الموحد: (3379)

ما مِنْكُمْ مِنْ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةَ مِنَ الْوَلَدِ إِلَّا  
كَانُوا حِجَابًا مِنَ النَّارِ

تم میں سے جو بھی عورت اپنے تین بچے آگے بھیج دے (یعنی وہ فوت ہو  
جائیں) تو وہ اس کے لیے جہنم کی آگ سے رکاوٹ بن جائیں گے

۹۴۰. الحديث:

۹۴۰. حدیث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - قال: جاءت امرأة إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فقالت: يا رسول الله، ذهب الرجال بحديثك، فأجعل لنا من نفسك يومًا نأتيك فيه نُعَلِّمُنَا مِمَّا عَلَّمَكَ الله، قال: «اجتمعن يوم كذا وكذا» فأجتمعن، فأتاهنَّ النبي - صلى الله عليه وسلم - فعَلَّمَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَهُ الله، ثم قال: «ما مِنْكُمْ مِنْ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةَ مِنَ الْوَلَدِ إِلَّا كَانُوا حِجَابًا مِنَ النَّارِ» فقالت امرأة: واثنين؟ فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «واثنين».

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! آپ کی باتیں تو مرد حضرات ہی لے گئے، لہذا آپ اپنی طرف سے ایک دن ہمارے لیے بھی مقرر کر دیں، اس دن ہم آپ کی خدمت میں حاضر ہوں اور آپ ہمیں ان باتوں کی تعلیم دیں جو اللہ نے آپ کو سکھائی ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم فلاں فلاں دن جمع ہو جاؤ۔“ پس وہ جمع ہو گئیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس تشریف لائے اور انہیں ان باتوں کی تعلیم دی جو اللہ نے آپ کو سکھائی تھیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم میں سے جو بھی عورت اپنے تین بچے آگے بھیج دے (یعنی وہ فوت ہو جائیں) تو وہ اس کے لیے جہنم کی آگ سے رکاوٹ بن جائیں گے۔“ ایک عورت نے کہا: اور دو بچوں کا کیا حکم ہے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”دو کا بھی یہی حکم ہے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

قالت امرأة للنبي - صلى الله عليه وسلم -: شغلك عنا الرجال الوقت كله، فأصبحنا لا نجد وقتاً نَلْقَاكَ فيه ونسألك عن ديننا، ملازمتم لك سائر اليوم؛ فخصنا معشر النساء بيوم نَلْقَاكَ فيه لنعلمنا فيه أمور ديننا، فخصص النبي - صلى الله عليه وسلم - لهنَّ يوماً يجتمعن فيه، فاجتمعت النسوة في اليوم الذي خصه النبي - صلى الله عليه وسلم - لهنَّ، فأتاهن فعلمهن مما علمه الله مما يحتجن إليه من العلم، ثم بشرهن أنه ليس منهن امرأة يموت لها ثلاثة من أولادها ذكورا أو إناثا فتقدمهم للدار الآخرة صابرة محتسبة إلا كان مصابها فيهم وقاية لها من النار وإن استوجبتها بذنوبها، فقالت امرأة: وإن مات لها اثنان، هل لها أجر من مات لها ثلاثة من الولد؟ فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: وكذلك إن مات لها اثنان من الولد، فأجرها أجر من مات لها ثلاثة من الولد.

ایک عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! مرد حضرات آپ کا سارا وقت لے لیتے ہیں اور ہمیں آپ سے ملاقات کرنے اور دین کے متعلق کچھ دریافت کرنے کا وقت ہی نہیں ملتا ہے کیونکہ وہ لوگ دن بھر آپ کے ساتھ رہتے ہیں۔ لہذا آپ ہم عورتوں کے لیے کوئی خاص دن مقرر کر دیں جس میں ہم آپ کی خدمت میں حاضر ہوں تاکہ آپ ہمیں دین کی باتیں سکھائیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کے اجتماع کے لیے ایک دن خاص کر دیا، پس وہ خواتین اس مخصوص دن میں جمع ہو گئیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس تشریف لائے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اللہ کی سکھائی ہوئی بعض ان باتوں کی تعلیم دی جن کی وہ ضرورت مند تھیں، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں خوشخبری دی کہ ان میں سے جس بھی عورت کے تین لڑکے یا تین لڑکیوں کا انتقال ہو جاتا ہے اور وہ عورت صبر و احتساب کے ساتھ انہیں دار آخرت کے لیے پہلے بھیج دیتی ہے تو اس خاتون کی یہ مصیبت اس کے لیے جہنم سے نجات کا ذریعہ بن جائے گی، اگرچہ وہ اپنے گناہوں کی وجہ سے جہنم کا مستحق ہی کیوں نہ رہی ہو۔ اس پر ایک عورت نے کہا: اگر اس کے دو بچوں کی وفات ہوئی ہو،

تو کیا اس کے لیے بھی اجر و ثواب ہے جو اس عورت کے لیے ہے جس کے تین بچوں کی وفات ہو جائے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اور اسی طرح اگر کسی عورت کے دو بچے انتقال کر جائیں، تو اس کے لیے بھی اجر و ثواب ہے جو اس عورت کے لیے ہے جس کے تین بچے انتقال کر جائیں۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة > أحكام النساء الفضائل والآداب < الفضائل > فضائل أعمال الجوارح  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- فَاجْعَلْ لَنَا: أي عَيِّنْ لَنَا.
- تُقَدِّمُ ثَلَاثَةً: أي تقدمهم للدفن بعد أن ماتوا.
- حجاباً: ساتراً.

#### فوائد الحديث:

١. أولاد المسلمين في الجنة؛ لأنه يبعد أن الله تعالى يغفر للآباء بفضل رحمته للأبناء، ولا يرحم الأبناء، بل كتاب الله تعالى ناطق بذلك، قال تعالى: (والذين آمنوا واتبعتهم ذريتهم بإيمان ألحقنا بهم ذريتهم) [الطور: ٢١].
٢. البشارة بالجنة لمن فَقَدَتْ ثلاثة أو اثنين من أولادها.
٣. على قَدْرِ المصيبة يكون الأجر.
٤. ينبغي على العالم تنبيه المتعلم على أمور هو يحتاجها أكثر من غيرها، فهذا هو رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يحث النساء على الصبر عند فَقْد الأولاد؛ لأنهن يكثرن النياحة، ويظهرن الجزع أكثر من الرجال.
٥. تواضع النبي - صلى الله عليه وسلم - واستجابته لطلب المرأة وحرصه على تعليم النساء ما يَحْصُنُهُن من الأمور.
٦. تعليم المرأة ما ينفعها مشروع، بشرط عدم الخلوة، والبُعد عن أسباب الفتنة.
٧. جواز تخصيص يوم لتعليم النساء.
٨. رغبة نساء الصحابة - رضي الله عنهن - وحرصهن لأخذ العلم.
٩. حق المرأة في العلم، فإنها مُكلَّفة شرعاً، والعلم واجب عليها ليصلح به أمر دينها، ودنياها وتكون عضواً صالحاً ونافعاً في المجتمع.

#### المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمعٌ من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ. بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. دليل الفالحين، تأليف: محمد بن علان، الناشر: دار الكتاب العربي، نسخة الكترونية، لا يوجد بها بيانات نشر. شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ.

الرقم الموحد: (8871)

ما من مَيِّت فيموت فيقوم باكيهم فيقول: واجْبَلَاه، واسَيِّدَاه، أو نحو ذلك إلا وُكِّلَ به مَلَكَان يُلْهَزَانِه: أَهْكَذَا كُنْتَ؟

جو بھی مرنے والا مر جاتا ہے تو اس پر رونے والے کھڑے ہو کر کہتے ہیں: ہائے پہاڑ! ہائے میرے سردار! یا اس طرح کے اور الفاظ۔ تو اس مرنے والے پر دو فرشتے متعین کر دیے جاتے ہیں جو اسے سینے پر کھے مارتے ہیں (اور کہتے ہیں): کیا تو ایسا ہی تھا؟

#### ۹۴۱. الحديث:

عن أبي موسى -رضي الله عنه- مرفوعاً: «ما من مَيِّت فيموت فيقوم باكيهم فيقول: واجْبَلَاه، واسَيِّدَاه، أو نحو ذلك إلا وُكِّلَ به مَلَكَان يُلْهَزَانِه: أَهْكَذَا كُنْتَ؟».

#### ۹۴۱. حدیث:

ابو موسی رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے: ”جو بھی مرنے والا مر جاتا ہے تو اس پر رونے والے کھڑے ہو کر کہتے ہیں: ہائے پہاڑ! ہائے میرے سردار! یا اس طرح کے اور الفاظ۔ تو اس مرنے والے پر دو فرشتے متعین کر دیے جاتے ہیں جو اسے سینے پر کھے مارتے ہیں (اور کہتے ہیں): کیا تو ایسا ہی تھا؟“

#### درجة الحديث: حسن

#### حدیث کا درجہ: حَسَن

#### المعنى الإجمالي:

أن المسلم إذا مات، وقام أحد يبكي عليه مع نوح وصياح بأن هذا الميت بالنسبة له أو لها كالجبل تأوي إليه عند الشدائد، وأنه كان له سنداً وملجأ، أو نحو ذلك؛ إلا جاء ملكان للميت يدفعانه في صدره ويسألانه سؤال المتهمك: هل أنت كما قيل؟

#### اجمالی معنی:

مسلمان کی جب وفات ہوتی ہے اور کوئی اس کی میت پر کھڑا ہو کر روتا اور نوح کرتا ہے اور جھوٹ موٹ ہی کہتا جاتا ہے کہ مرنے والا اس کے لئے پہاڑ کی مانند تھا جس کی طرف وہ مصائب میں رجوع کیا کرتا تھا اور یہ کہ وہ اس کا سہارا اور پناہ گاہ تھا یا اس طرح کی دیگر باتیں کرتا ہے تو اس مرنے والے کے پاس دو فرشتے آتے ہیں اور اس کے سینے پر مارتے ہوئے اس سے مذاق کے طور پر پوچھتے ہیں: کیا تم ایسے ہی تھے جیسے کہا جا رہا ہے؟

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجنائز < الموت وأحكامه

**راوي الحديث:** رواه الترمذي.

**التخريج:** أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- واجْبَلَاه: أي أن النائحة تشبه الميت بالجبل بالنسبة لها.
- واسَيِّدَاه: المراد بالسيد هنا: السند والملجأ.
- يُلْهَزَانِه: الدفع يَجْمَع اليَد في الصدر، أي ويده مجموعة مضمومة.

#### فوائد الحديث:

١. النهي عن الدُّب والنباحة على الميت، وأن ذلك مما يسبب له الأذى.

#### المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ١٣٩٧ هـ الطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ عمدة القاري، شرح صحيح البخاري، تأليف: محمود بن أحمد بن موسى العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي. رياض الصالحين، تأليف: محي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره،

---

الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ    مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م.  
الرقم الموحد: (8917)

کوئی ایسا دن نہیں جس میں اللہ تعالیٰ عرفہ کے دن سے بڑھ کر بندوں کو آگ سے آزاد فرماتا ہو، وہ (اپنے بندوں کے) قریب ہوتا ہے۔ اور فرشتوں کے سامنے ان لوگوں پر فخر کرتا ہے اور پوچھتا ہے: یہ لوگ کیا چاہتے ہیں؟

ما من يوم أكثر من أن يعتق الله فيه عبداً من النار من يوم عرفة

۹۲۲. حدیث:

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کوئی ایسا دن نہیں جس میں اللہ تعالیٰ عرفہ کے دن سے بڑھ کر بندوں کو آگ سے آزاد فرماتا ہو، وہ (اپنے بندوں کے) قریب ہوتا ہے۔ اور فرشتوں کے سامنے ان لوگوں پر فخر کرتا ہے اور پوچھتا ہے کہ یہ لوگ کیا چاہتے ہیں؟“

۹۲۲. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - مرفوعاً: «ما من يوم أكثر من أن يُعتقَ الله فيه عبداً من النار، من يوم عرفة، وإنه ليدنو، ثم يُباهي بهم الملائكة، فيقول: ما أراد هؤلاء؟»

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

»ما من يوم أكثر من أن يعتق الله عبداً من النار من يوم عرفة« یعنی عرفہ کے دن کے علاوہ کسی دن اتنے لوگوں کو اللہ تعالیٰ جہنم سے خلاصی نہیں دیتا ہے جتنا عرفہ کے دن دیتا ہے۔ »وإنه ليدنو، ثم يُباهي بهم الملائكة« یعنی اللہ تعالیٰ اپنے بندوں سے حقیقتاً قریب ہوتا ہے اور فرشتوں کے سامنے رشک کرتا ہے اور ان کے سامنے حاجیوں کی فضیلت اور ان کا شرف بتاتا ہے۔ اہل السنۃ والجماعت کا یہ عقیدہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی جلالت و عظمت شان کے مطابق سچ سچ اپنے بندوں سے قریب ہے، وہ عرش پر مستوی ہے، مخلوق سے الگ ہے اور حقیقت میں ان سے قریب اور پاس ہوتا ہے۔ »فيقول: ما أراد هؤلاء؟« یعنی یہ لوگ کیا چاہتے ہیں؟ کہ انہوں نے اپنے گھر بار کو اور وطنوں کو چھوڑا، اپنا مال خرچ کر کے، جسموں کو تھکا کر آئے، یعنی یہ اپنے گناہوں کی مغفرت، اللہ کی رضا، اس کے قرب اور ملاقات کے سوا کچھ نہیں چاہتے۔ جو وہ چاہیں گے وہ انہیں ملے گا، ان کے درجات ان کی نیتوں کے بقدر ہوں گے۔

المعنى الإجمالي:

ليس يوم من الأيام أكثر من يوم عرفة في أن يُخْلَصَ وينجى الله من يشاء من النار، وإنه - سبحانه - يقرب من عباده الحبيب قُرْباً حقيقياً، ويباهي بهم الملائكة، ويُظهر على الملائكة فضل الحجاج وشرفهم، وأهل السنة والجماعة يعتقدون أن الله عز وجل قريب من عباده حقيقة كما يليق بجلاله وعظمته، وهو مستوي على عرشه، بائن من خلقه، وأنه يتقرب إليهم حقيقة، ويدنو منهم حقيقة، فيقول: ما أراد هؤلاء؟ أي: شيء أراد هؤلاء؟ حيث تركوا أهلهم وأوطانهم، وصرفوا أموالهم، وأتعبوا أبدانهم، أي: ما أرادوا إلا المغفرة، والرضا، والقرب، واللقاء، وما أرادوه فهو حاصل لهم، ودرجاتهم على قدر نياتهم.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < فضل الحج والعمرة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: صحيح مسلم.

معاني المفردات:

• يعتق: يُخْلَصُ وَيُنَجَّى.

• يدنو: يقرب.

• يباهي: يُظهر فضل الحجاج وشرفهم على الملائكة.

فوائد الحديث:

۱. هذا الحديث ظاهر الدلالة في فضل يوم عرفة.

٢. أن الله - عز وجل - قريب من عباده حقيقة كما يليق بجلاله وعظمته، وهو مستوٍ على عرشه، بائن من خلقه، وأنه يتقرب إليهم حقيقة، ويدنو منهم حقيقة.

٣. أن الله - تعالى - يباهي بالحجيج ملائكته، فيجب الإيمان بذلك.

٤. إثبات صفة الكلام لله - تعالى - على ما يليق بجلاله وعظمته.

#### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. - صفات الله عز وجل الواردة في الكتاب والسنة : علوي بن عبد القادر السَّقَّاف دار الهجرة الطبعة : الثالثة، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٦م

الرقم الموحد: (8288)

مانهيتكم عنه فاجتنبوه، وما أمرتكم به فأتوا منه ما استطعتم، فإنما أهلك الذين من قبلكم كثرة مسائلهم واختلافهم على أنبيائهم

میں جس بات سے تمہیں منع کروں اس سے اجتناب کرو اور جس بات کا حکم دوں اسے مقدور بھر سرانجام دو۔ تم سے پہلی امتوں کی ہلاکت کا سبب ان کا بہت زیادہ سوالات کرنا اور ان کی اپنے انبیاء کی مخالفت کرنا بنا تھا۔

#### ۹۲۳. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «ما نهيتكم عنه فاجتنبوه، وما أمرتكم به فأتوا منه ما استطعتم، فإنما أهلك الذين من قبلكم كثرة مسائلهم واختلافهم على أنبيائهم».

#### ۹۲۳. حديث:

ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں جس بات سے تمہیں منع کروں اس سے اجتناب کرو اور جس بات کا حکم دوں اسے مقدور بھر سرانجام دو۔ تم سے پہلی امتوں کی ہلاکت کا سبب ان کا بہت زیادہ سوالات کرنا اور ان کی اپنے انبیاء کی مخالفت کرنا بنا تھا۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

دلنا رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه إذا نهانا عن شيء وجب علينا اجتنابه بدون استثناء، وإذا أمرنا بشيء فعلينا أن نفعل منه ما نطبق. ثم حذرنا حتى لا نكون كبعض الأمم السابقة حينما أكثرنا من الأسئلة على أنبيائهم مع مخالفتهم لهم فعاقبهم الله بأنواع من الهلاك والدمار، فينبغي أن لا نكون مثلهم حتى لا نهلك كما هلكوا.

#### اجمالی معنی:

رسول اللہ ﷺ نے ہماری رہنمائی کی اور فرمایا کہ جب آپ ﷺ ہمیں کسی چیز سے منع کریں تو ہم پر لازم ہے کہ ہم بلا استثناء اس سے اجتناب کریں اور جب آپ ﷺ ہمیں کسی شے کے کرنے کا حکم دیں تو ہم پر واجب ہیں کہ ہم مقدور بھر اسے سرانجام دیں۔ پھر آپ ﷺ نے ہمیں اس بات سے ڈرایا کہ ہم سابقہ امتوں کی طرح نہ ہو جائیں جنہوں نے اپنے انبیاء سے بہت زیادہ سوالات کیے اور پھر اس کے ساتھ ساتھ انہوں نے ان کی مخالفت بھی کی۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے انہیں ہلاکت و بربادی کے مختلف قسم کے عذاب میں مبتلا کر دیا۔ لہذا مناسب یہ ہے کہ ہم ان کی طرح نہ ہوں، کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم بھی ویسے ہی ہلاک ہو جائیں جیسے وہ ہوئے۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله > أصول الفقه > دلالات الألفاظ وكيفية الاستنباط

الفقه وأصوله > أصول الفقه > مقاصد الشريعة

السيرة والتاريخ > التاريخ > قصص وأحوال الأمم السابقة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: الأربعون النووية.

#### معاني المفردات:

- نهيتكم: النهي: طلب الكف على وجه الاستعلاء.
- فاجتنبوه: اتركوه.
- من قبلكم: من الأمم السابقة.
- واختلافهم: مخالفتهم.
- مسائلهم: أسألهم.

#### فوائد الحديث:

۱. الأمر بامتنال الأمر، واجتناب النواهي.

٢. النهي لم يرخص في ارتكاب شيء منه، والأمر قيد بالاستطاعة؛ لأن الترك مقدور والفعل يحتاج إلى قدرة على إيجاد الفعل المأمور به.
٣. النهي عن كثرة السؤال، قد قسم العلماء السؤال إلى قسمين: أحدهما: ما كان على وجه التعليم لما يحتاج إليه من أمر الدين، فهذا مأمور به ومن هذا النوع أسئلة الصحابة. والثاني: ما كان على وجه التعنت والتكلف وهذا هو المنهي عنه.
٤. تحذير هذه الأمة من مخالفة نبيها، كما وقع في الأمم التي قبلها.
٥. المنهي عنه يشمل القليل والكثير، لأنه لا يتأتى اجتنابه إلا باجتناب قليله وكثيره، فمثلاً: نهانا عن الربا فيشمل قليله وكثيره.
٦. ترك الأسباب المفضية إلى المحرم، لأن ذلك من معنى الاجتناب.
٧. الإنسان له استطاعة وقدرة، لقوله: "مَا اسْتَطَعْتُمْ" فيكون فيه رد على الجبرية الذين يقولون: إن الإنسان لا استطاعة له، لأنه مجبر على عمله، حتى الإنسان إذا حرّك يده عند الكلام، فيقولون تحريك اليد ليس باستطاعته، بل مجبر، ولا ريب أن هذا قول باطل يترتب عليه مفساد عظيمة.
٨. لا ينبغي للإنسان إذا سمع أمر الرسول -صلى الله عليه وسلم- أن يقول: هل هو واجب أم مستحب؟ لقوله: "فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ".
٩. ما أمر به النبي -صلى الله عليه وسلم- أو نهى عنه فإنه شريعة، سواء كان ذلك في القرآن أم لم يكن، فيعمل بالسنة الزائدة على القرآن أمراً أو نهياً.
١٠. كثرة المسائل سبب للهلاك ولا سيما في الأمور التي لا يمكن الوصول إليها مثل مسائل الغيب كأسماء الله وصفاته، وأحوال يوم القيامة، لا تكثر السؤال فيها فتهلك، وتكون متنظعاً متمتعاً.
١١. الأمم السابقة هلكوا بكثرة المسائل، وهلكوا بكثرة الاختلاف على أنبيائهم.

### المصادر والمراجع:

- التحفة الربانية في شرح الأربعين حديثاً النووية، مطبعة دار نشر الثقافة، الإسكندرية، الطبعة: الأولى، ١٣٨٠ هـ - شرح الأربعين النووية، للشيخ ابن عثيمين، دار الثريا للنشر. -فتح القوي المتين في شرح الأربعين وتنمة الخمسين، دار ابن القيم، الدمام المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م. -الفوائد المستنبطة من الأربعين النووية، للشيخ عبد الرحمن البراك، دار التوحيد للنشر، الرياض. -شرح الأربعين النووية، للشيخ صالح آل الشيخ، دار الحجاز، الطبعة: الثانية، ١٤٣٣ هـ -الأربعون النووية وتنماتها رواية ودراية، للشيخ خالد الديبجي، ط. مدار الوطن. -الجامع في شروح الأربعين النووية، للشيخ محمد يسري، ط. دار اليسر. -صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ -صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4725)

مثل البخيل والمنفق، كمثل رجلين عليهما  
جُنتان من حديد من ثديهما إلى تراقيهما

بخیل اور خرچ کرنے والے کی مثال ایسے دو لوگوں کی سی ہے جن کے بدن پر  
چھاتیوں سے ہنسلی تک لوہے کی دوزر ہیں ہوں۔

۹۲۴. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «مثل البخيل والمنفق، كمثل رجلين عليهما جُنتان من حديد من ثديهما إلى تراقيهما، فأما المنفق فلا ينفق إلا سبغت -أو وفرت- على جلده حتى تخفي بنانه وتغفو أثره، وأما البخيل فلا يريد أن ينفق شيئاً إلا لزقت كل حلقة مكانها، فهو يوسعها فلا تتسع».

۹۲۴. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بخیل اور خرچ کرنے والے کی مثال ایسے دو لوگوں کی سی ہے جن کے بدن پر چھاتیوں سے ہنسلی تک لوہے کی دوزر ہیں ہوں۔ خرچ کرنے کا عادی (سخی) خرچ کرتا ہے تو اس کے تمام جسم کو (وہ زرہ) چھپا لیتی ہے یا (راوی نے یہ کہا کہ) تمام جسم پر وہ کشادہ ہو جاتی ہے اور اس کی انگلیاں اس میں چھپ جاتی ہے اور چلنے میں اس کے پاؤں کا نشان (زرہ کی لمبے ہونے کی وجہ سے) مٹتا جاتا ہے۔ لیکن بخیل جب بھی خرچ کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اس زرہ کا ہر حلقہ اپنی جگہ سے چمٹ جاتا ہے۔ بخیل اسے کشادہ کرنے کی کوشش کرتا ہے لیکن وہ کشادہ نہیں ہو پاتا۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

ضرب النبي - صلى الله عليه وسلم - مثلاً للبخیل والمنفق. وصفهما برجلين على كل واحد منهما درع يستره ويقيه من الشدي إلى الترقوة -وهي العظم الذي في أعلى الصدر-. فأما المنفق كلما أنفق سبغت وطلت حتى تجر وراءه وتخفي رجله وأثر مشيه وخطواته. وأما البخيل فكل رجل ضاق عليه درعه حتى غلت يده إلى عنقه كلما أراد توسيعها اجتمعت ولزمت ترقوته.

نبی ﷺ نے نجوس اور خرچ کرنے والے کی مثال دی۔ آپ ﷺ نے انہیں دو ایسے لوگوں سے تشبیہ دی جن میں سے ہر ایک کے جسم پر ایک زرہ ہو جس نے اسے چھپا رکھا ہو اور سینے سے لے کر ہنسلی تک اسے محفوظ رکھتی ہو۔ ترقوہ سینے کے بالائی حصے میں موجود ایک ہڈی کا نام ہے (ہنسلی کی ہڈی)۔ خرچ کرنے والا جب بھی خرچ کرتا ہے تو یہ زرہ پھیلتی جاتی ہے اور لمبی ہوتی جاتی ہے یہاں تک کہ وہ اس کے پیچھے پیچھے گھسٹتی ہے اور اس کے پاؤں، اس کے چلنے اور اس کے قدموں کے نشانات کو چھپا لیتی ہے جب کہ نجوس شخص کی مثال اس آدمی کی سی ہے جس کے ہاتھ اس کی گردن سے بندھے ہوں اور جب بھی وہ زرہ پہننے کا ارادہ کرے تو وہ اس کی گردن ہی کے گرد گرد جمع ہوتی جائے اور اس کی ہنسلی کے ساتھ لپٹ جائے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < صدقة التطوع

الفضائل والآداب < فقه الأخلاق

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- جنتان : درعان والجنة بضم الجيم بعدها نون أي: الدرع، وضبطت بالموحدة أو النون كما قاله غير واحد، قيل: ومما يرجح النون أن الدرع لا يسمى جبة بالباء بل النون.
- تراقيهما : جمع ترقوة وهي العظم البارز أعلى الصدر من رأس الكتف إلى العنق.
- سبغت : امتددت وغطت.

- وفرت : كملت ونمت.
- بنانه : أصابعه.
- تغفو أثره : تمحو أثر مشيه.
- لزقت كل حلقة مكانها : التصقت وضافت عليه.

#### فوائد الحديث:

١. قيام التمثيل مقام الدليل على تفضيل المتصدق على البخيل.
٢. الصدقة تكفر الخطايا.
٣. بشارة المتصدق الكريم بحصول البركة والعون والستر والحفظ من البلاء بعون الله -تعالى-.
٤. الكريم إذا هم بالصدقة انشرح لها صدره وطابت نفسه وعكسه البخيل.

#### المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢. المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. رياض الصالحين، تأليف: أبي زكريا يحيى بن شرف النووي الدمشقي، تحقيق: عصام موسى هادي، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بقطر، ط ١٤٢٨. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن سلطان محمد الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، ط ١٤٢٢هـ. تعليق البغا على صحيح البخاري، دار ابن كثير، اليمامة - بيروت، تحقيق: د. مصطفى ديب البغا، الطبعة الثالثة، ١٤٠٧ - ١٩٨٧

الرقم الموحد: (5834)

مروہ، فلیتکلم، ولیستظل، ولیقعد، ولیتم صومہ

اسے کہو کہ وہ گفتگو کرے، سایہ حاصل کرے، بیٹھ جائے اور اپنا روزہ پورا کرے۔

۹۲۵. الحدیث:

۹۲۵. حدیث:

عن ابن عباس -رضی اللہ عنہما-، قال: بینما النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- یخطب إذا هو برجل قائم فسأل عنه، فقالوا: أبو إسرائيل نذر أن یقوم فی الشمس ولا یقعد، ولا یتکلم، ویصوم، فقال النبی -صلی اللہ علیہ وسلم-: «مروہ، فلیتکلم، ولیستظل، ولیقعد، ولیتم صومہ».

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک دفعہ نبی ﷺ خطبہ ارشاد فرما رہے تھے کہ اچانک آپ ﷺ کی نظر (دھوپ میں) کھڑے ہوئے ایک شخص پر پڑی۔ آپ ﷺ نے اس کے متعلق دریافت فرمایا تو لوگوں نے بتلایا کہ یہ ابو اسرائیل ہے، اس نے نذرمانی ہے کہ وہ دھوپ میں کھڑا رہے گا بیٹھے گا نہیں، نہ سا یہ حاصل کرے گا اور نہ گفتگو کرے گا، اور روزہ رکھے گا۔ نبی ﷺ نے فرمایا: "اسے کہو کہ وہ گفتگو کرے، سایہ حاصل کرے، بیٹھ جائے اور اپنا روزہ پورا کرے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

نذر هذا الصحابي ترك الكلام والطعام والشراب وأن يقف في الشمس ولا يستظل وهذا فيه تعذيب للنفس ومشقة عليها وهذا نذر محرم لهذا نهى النبي -صلی اللہ علیہ وسلم- عن ذلك، لكن أمره أن يتم صومه لأنه عبادة مشروعة، وعليه من نذر عبادة مشروعة لزمه فعلها ومن نذر عبادة غير مشروعة فإنه لا يلزمه فعلها.

اس صحابی نے نذرمانی تھی کہ وہ بات چیت اور کھانا پینا ترک کر دیں گے، دھوپ میں کھڑے رہیں گے اور سایہ نہیں حاصل کریں گے۔ چونکہ اس نذر میں نفس کی ایذا رسانی اور اس کے لیے مشقت تھی، اور اس قسم کی نذر حرام ہے، اسی وجہ سے نبی ﷺ نے اس سے منع فرمایا، لیکن آپ ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ وہ اپنا روزہ پورا کریں کیونکہ یہ ایک مشروع عبادت ہے۔ بنا بریں جو شخص کسی مشروع عبادت کی نذرمانے تو اس کے لیے اسے انجام دینا ضروری ہے۔ نیز جو شخص کسی غیر شرعی عبادت کی نذرمانے تو اس کے لیے اس کا پورا کرنا لازم نہیں ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور < النذور

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

۱. من نذر عبادة مشروعة لزمه فعلها ومن نذر عبادة غير مشروعة فإنه لا يلزمه فعلها.
۲. النذر بالسكوت ليس قرينة في شريعة الإسلام.
۳. جواز السؤال عن الأحوال المستغربة قبل إنكارها.
۴. جواز التوكيل في إبلاغ الجواب أو الأمر والنهي.

المصادر والمراجع:

رياض الصالحين، للنووي، نشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۸ھ - ۲۰۰۷م. الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ۱۴۲۲ لسان العرب، لابن منظور. دار صادر - بيروت. الطبعة الأولى. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلالي، نشر: دار ابن

---

الجوزي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م. تطريز رياض الصالحين لفصيل بن عبد العزيز المبارك النجدي. تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ  
الرقم الموحد: (5835)

مَلَأَ اللَّهُ قُبُورَهُمْ وَبَيُوتَهُمْ نَارًا، كَمَا شَغَلُونَا عَنِ  
الصَّلَاةِ الْوُسْطَى حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ

اللہ ان کی قبروں اور گھروں کو آگ سے بھرے، انہوں نے ہمیں درمیانی نماز  
(یعنی نماز عصر) نہیں پڑھنے دی یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا۔

۹۲۶۔ الحديث:

۹۲۶۔ حدیث:

عن عَليِّ بن أبي طالب - رضي الله عنه - أَنَّ النَّبِيَّ -  
صلى الله عليه وسلم - قَالَ يَوْمَ الْخُنْدَقِ: «مَلَأَ اللَّهُ  
قُبُورَهُمْ وَبَيُوتَهُمْ نَارًا، كَمَا شَغَلُونَا عَنِ الصَّلَاةِ  
الْوُسْطَى حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ». وفي لفظ لمسلم:  
«شَغَلُونَا عَنِ الصَّلَاةِ الْوُسْطَى -صلاة العصر-»، ثم  
صَلَّاهَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ. وله عن عبد الله بن  
مسعود قال: «حَبَسَ الْمُشْرِكُونَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله  
عليه وسلم- عَنِ الْعَصْرِ، حَتَّى احْمَرَّتِ الشَّمْسُ أَوْ  
اصْفَرَّتْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-:  
شَغَلُونَا عَنِ الصَّلَاةِ الْوُسْطَى -صلاة العصر-، مَلَأَ اللَّهُ  
أَجْوَافَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا (أَوْ حَشَا اللَّهُ أَجْوَافَهُمْ  
وَقُبُورَهُمْ نَارًا)».

علی بن ابوطالب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”اللہ  
ان کی قبروں اور گھروں کو آگ سے بھرے، انہوں نے ہمیں درمیانی نماز (یعنی نماز  
عصر) نہیں پڑھنے دی یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا۔ مسلم شریف کے الفاظ یہ  
ہیں: ”انہوں نے ہمیں درمیانی نماز یعنی نماز عصر پڑھنے سے روک رکھا۔“ پھر  
آپ ﷺ نے اس نماز کو نماز مغرب اور نماز عشاء کے درمیان پڑھا۔ امام مسلم  
عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں: رسول اللہ  
ﷺ کو مشرکوں نے (جنگ میں مصروفیت کی وجہ سے) نماز عصر پڑھنے سے روک  
رکھا یہاں تک سورج سرخ ہو گیا یا زرد ہو گیا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:  
انہوں نے ہمیں درمیانی نماز یعنی نماز عصر پڑھنے سے روک رکھا، اللہ ان کے پیٹ  
اور قبروں کو آگ سے بھرے۔ یا پھر اس کے بجائے یہ الفاظ فرمائے ”أَوْ حَشَا اللَّهُ  
أَجْوَافَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا“ یا اللہ تعالیٰ ان کے پیٹ اور قبر میں آگ بھر دے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

شغل المشركون النبي -صلى الله عليه وسلم-  
وأصحابه -رضي الله عنهم- بالمراطة وحراسة المدينة  
وأنفسهم عن صلاة العصر حتى غابت الشمس، فلم  
يصلها النبي -صلى الله عليه وسلم- وأصحابه -رضي  
الله عنهم- إلا بعد الغروب؛ فدعا عليهم النبي -صلى  
الله عليه وسلم- أن يملأ بطونهم وببيوتهم وقبورهم  
نارًا، جزاء ما آذوه وصحبته، وشغلهم عن صلاة  
العصر، التي هي أفضل الصلوات.

مشرکوں نے نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو سرحدوں پر  
مقیم رہنے اور مدینہ اور اپنی حفاظت کرنے میں لگائے رکھا جس کی وجہ سے وہ نماز  
عصر نہ پڑھ سکے یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا۔ نبی ﷺ اور آپ ﷺ کے  
صحابہ نے یہ نماز عصر، مغرب کے بعد ادا کی۔ اس پر نبی ﷺ نے انہیں بددعا دیتے  
ہوئے فرمایا کہ اللہ ان کے پیٹ، ان کے گھروں اور ان کی قبروں کو آگ سے  
بھرے۔ انہوں نے آپ ﷺ کو اور آپ کے صحابہ کو جو تکلیف پہنچائی ہے اس کا  
انہیں بدلہ دے۔ انہوں نے انہیں نماز عصر نہ پڑھنے دی جو سب سے افضل نماز  
ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < فضل الصلاة

راوي الحديث: حديث علي -رضي الله عنه-: متفق عليه. حديث ابن مسعود -رضي الله عنه-: رواه مسلم.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

عبد الله بن مسعود -رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

## معاني المفردات:

- الخندق : أخدود حفره الرسول صلى الله عليه وسلم وصحابته، أحاط بشمالى المدينة المنورة من الحرة الشرقية إلى الحرة الغربية، حيث كانت جميع العدو تحاصره سنة خمس من الهجرة.
- مَلَأَ اللهُ : خبر بمعنى الدعاء.
- قُبُورُهُمْ : أمكنة دفنهم بعد الموت.
- بُيُوتُهُمْ : أمكنة سكنهم في الحياة، والضمير للأحزاب الذين غزوا رسول الله صلى الله عليه وسلم من قريش وغيرهم.
- كَمَا شَعَلُونَا : لأنهم منعونا بالقتال.
- الصَّلَاةُ الوُسْطَى : الفضلى.
- الصَّلَاةُ : في اللغة: الدعاء. في الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال معلومة، أولها التكبير وآخرها التسليم.
- صلاة العصر : بيان للصلاة الوسطى.
- ثُمَّ صَلَّاهَا : صلاة العصر.
- بين المغرب والعشاء : أي: بين وقت صلاة المغرب ووقت صلاة العشاء.
- حَبَسَ الْمُشْرِكُونَ : منع المشركون بسبب القتال.
- حَتَّى اخْمَرَتِ الشَّمْسُ أَوْ اصْفَرَّتْ : شك من الراوي، والاحمرار أشد من الاصفرار؛ لقرب الشمس من الغروب.
- مَلَأَ اللهُ، أَوْ حَسَا : شك من الراوي، وحشا أبلغ من مَلَأَ؛ لأنه ملء مع تراكم وكثرة.
- أَجَوَّاهُمْ : بطونهم.

## فوائد الحديث:

١. الوقت المختار للعصر ما قبل اصفرار الشمس.
٢. المراد بالصلاة الوسطى صلاة العصر لما جاء في الصحيحين عن علي قال: كنا نراها الفجر حتى سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول يوم الأحزاب "شغلونا عن الصلاة الوسطى صلاة العصر".
٣. جواز الدعاء على الظالم بقدر ظلمه؛ لأنه قصاص.
٤. الأولى للداعي على الظالم أن يبين سبب الدعاء عليه؛ لتنتفي عنه تهمة العدوان.
٥. اهتمام النبي صلى الله عليه وسلم بالصلاة، وتأثره من فوات وقتها.
٦. من ذهل عن الصلاة في وقتها يصلحها إذا ذكرها.
٧. مشروعية قضاء الفوائت في جماعة.

## المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابيعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3538)

## من ابتاع طعاما فلا يبعه حتى يستوفيه

جو شخص کوئی غلہ خریدے، اسے چاہیے کہ اس کو پورا پورا لے لینے سے پہلے نہ بیچے۔

### ۹۲۷. الحديث:

عن عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- أنه قال: «من ابتاع طعاما فلا يبعه حتى يستوفيه»، وفي لفظ: «حتى يقبضه».

### ۹۲۷. حدیث:

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: "جو شخص کوئی غلہ خریدے، اسے چاہیے کہ اس کو پورا پورا لے لینے سے پہلے نہ بیچے"۔ ایک اور روایت میں "حتی يستوفيه" کے بجائے "حتی يقبضه" (اس پر قبضہ کر لینے) کے الفاظ ہیں۔

### درجة الحديث: صحيح

### حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنى الإجمالي:

لما كان قبض الطعام من متمات العقد، ومكملات الملك، نُهي المشتري عن بيع الطعام حتى يقبضه ويستوفيه، ويكون تحت يده وتصرفه، وكذلك كل سلعة غير الطعام، ويلتحق بالبيع بعض عقود التي تدخل في حكمه كالإجارة، والهبة على عوض، والرهن، والحوالة، أما فيما عدا البيع وما يجري مجراه، فيجوز التصرف فيه.

### اجمالی معنی:

چوں کہ غلے پر قبضہ عقد کو مکمل اور ملکیت کو پورا کرنے والے امور میں سے ہے، اس لیے شارع حکیم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے خریدار کو تب تک اسے (آگے) بیچنے سے منع فرمایا، جب تک کہ وہ اسے اپنے قبضے اور تحویل میں نہ لے لے اور اسے اس پر مکمل دسترس اور تصرف نہ حاصل ہو جائے۔

### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < البيوع < البيوع المحرمة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

- ابتاع: اشترى.
- طعاما: كل مطعم، من مأكل ومشروب.
- حتى يستوفيه: بالكيل بأن يكيله البائع.
- حتى يقبضه: المشتري، وفي القبض زيادة عن الاستيفاء لأنه قد يستوفيه بالكيل ولا يقبضه المشتري بل يحبس عند لينقده الثمن مثلا.

### فوائد الحديث:

۱. النهي عن بيع الطعام وكذلك أي سلعة قبل القبض.
۲. في لفظ [حتى يستوفيه] ما يشعر بأنه خاص بما يحتاج إلى حق توفية، وهو المكيل والموزون. وفي لفظ [حتى يقبض] ما يفيد عموم النهي عن البيع، في الجزاف والمكيل، والموزون.
۳. جواز بيعه بعد القبض والاستيفاء.
۴. النهي ورد في الحديث بالتصرف فيه بالبيع، ويلتحق به بعض العقود التي تدخل تحت مسمى البيع، أو تكون وسيلة إليه كالإجارة، والهبة على عوض، والرهن، والحوالة. أما ما عدا البيع وما يجري مجراه، فيجوز التصرف فيه، لأنها عقود يتسامح فيها بالغرر اليسير، ولأنها لم تقصد للربح.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١ هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢ هـ صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (5837)

من ابتلي من هذه البنات بشيء فأحسن إليهن  
كُنَّ له سترًا من النار

جو شخص ان بچیوں کی وجہ سے کسی آزمائش میں مبتلا کیا گیا اور اس نے ان کے  
ساتھ اچھا سلوک کیا تو وہ اس کے لیے دوزخ کی آگ سے پردہ بن جائیں گی۔

۹۴۸. الحديث:

۹۴۸. حدیث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: دَخَلَتْ عَلَيَّ امْرَأَةٌ وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا، تَسْأَلُ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ وَاحِدَةٍ، فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا فَفَقَسَمْتُهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا، ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ، فَدَخَلَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَلَيْنَا، فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: «مَنْ ابْتُلِيَ مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ، كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ».

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ ایک دن میرے پاس ایک عورت آئی۔ اس کے ساتھ اس کی دو بچیاں بھی تھیں۔ اس نے مجھ سے مانگا لیکن اُسے میرے پاس سے ایک کھجور کے علاوہ کچھ بھی نہ مل سکا۔ چنانچہ میں نے اس کو وہی ایک کھجور دے دی۔ اس نے اس کھجور کو اپنی دونوں بچیوں میں بانٹ دیا اور خود اس میں سے کچھ بھی نہ کھایا۔ پھر وہ اٹھ کر چلی گئی۔ اتنے میں نبی ﷺ گھر تشریف لائے۔ میں نے آپ ﷺ کو اس کے بارے میں بتایا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص ان بچیوں کی وجہ سے کسی آزمائش میں مبتلا کیا گیا اور اس نے ان کے ساتھ اچھا سلوک کیا تو وہ اس کے لیے دوزخ کی آگ سے پردہ بن جائیں گی۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

دخلت على عائشة - رضي الله عنها - امرأة ابنتان لها تسأل - وذلك لأنها فقيرة - قالت: فلم تجد عندي إلا ثمرة واحدة، قالت: فأعطيتها إياها فقسمتها بين ابنتيها نصفين، وأعطت واحدة نصف التمرة، وأعطت الأخرى نصف التمرة الآخر، ولم تأكل منها شيئاً، فدخل النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - على عائشة فأخبرته لأنها قصة غريبة عجيبة، فقال النبي - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: "من ابتلي بشيء من هذه البنات فأحسن إليهن كن له ستراً من النار". ولا يفهم من قوله - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: "من ابتلي: بلوى الشر، لكن المراد: من قُدِّرَ له، كما قال الله - تعالى -: (ونبلوكم بالشر والخير فتنة وإلينا ترجعون) [الأنبياء: ٣٥]. يعني من قُدِّرَ له ابنتان فأحسن إليهما كُنَّ له سترًا من النار يوم القيامة، يعني أن الله - تعالى - يحجبه عن النار بإحسانه إلى البنات؛ لأنَّ البنت ضعيفة لا تستطيع التكسب، والذي يكتسب هو الرجل، قال الله - تعالى -: (الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعض وبما أنفقوا من أموالهم) [النساء: ٣٤].

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس ایک عورت آئی جس کے ساتھ دو بیٹیاں تھیں۔ وہ آپ رضی اللہ عنہا سے مانگ رہی تھی کیونکہ وہ غریب عورت تھی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ اسے میرے پاس سے صرف ایک کھجور ہی ملی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ میں نے اسے یہ دے دی۔ اس نے یہ کھجور آدھی آدھی کر کے اپنی دونوں بیٹیوں میں تقسیم کر دی۔ آدھی ایک بیٹی کو دے دی اور آدھی دوسری کو اور خود اس میں سے کچھ بھی نہ کھایا۔ نبی ﷺ جب عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے تو انہوں نے آپ ﷺ کو اس کے بارے میں بتایا کیونکہ یہ بہت عجیب و غریب قصہ تھا۔ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص کو ان بیٹیوں کی وجہ سے کسی آزمائش میں مبتلا کیا گیا اور اس نے ان کے ساتھ اچھا سلوک کیا تو وہ اس کے لیے جہنم کی آگ سے پردہ بن جائیں گی۔“ نبی ﷺ کے فرمان: ”جس شخص کی آزمائش کی گئی“ سے یہ نہ سمجھ لیا جائے کہ اس سے مراد بری آزمائش ہے بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ جس کے مقدر میں یہ ہوں۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: (ونبلوكم بالشر والخير فتنة وإلينا ترجعون) [الأنبياء: ٣٥] ترجمہ: ”اور ہم بطریق امتحان تم میں سے ہر ایک کو برائی بھلائی میں مبتلا کرتے ہیں اور تم سب ہمارے ہی طرف لوٹائے جاؤ گے۔“ یعنی جس کے مقدر میں دو بیٹیاں ہوں اور اس نے ان کے ساتھ اچھا سلوک روا رکھا تو وہ قیامت کے دن اس کے لیے جہنم کی آگ سے پردہ بن جائیں گی۔ یعنی بیٹیوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کی وجہ سے اللہ تعالیٰ

اسے جہنم کی آگ سے اوٹ میں کر دے گا کیونکہ بیٹی کمزور ہوتی ہے اور کمائی نہیں کر سکتی۔ کمائی مرد کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: (الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعض وبما ألفتوا من أموالهم) [النساء: ۳۴]۔ ترجمہ: ”مرد عورتوں پر حاکم ہیں، اس وجہ سے کہ اللہ تعالیٰ نے ایک کو دوسرے پر فضیلت دی ہے اور اس وجہ سے کہ مردوں نے اپنے مال خرچ کیے ہیں۔“

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < صدقة التطوع

الفضائل والآداب < فقه الأخلاق < الأخلاق الحميدة

**راوي الحديث:** متفق عليه، واللفظ للبخاري.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- تَسْأَلُ : تطلب مالاً عن حاجة.
- ابْتُلِيَ : اخْتَبِرَ.
- بِشْيءٍ : أي بشيء من أحوال البنات، سماه ابتلاء لأن بعض الناس لا يحبون تحمل أمرهن.
- سِتْرًا : حِجَابًا ووقاية.

**فوائد الحديث:**

۱. فضل رعاية البنات وأنه يفضل ذلك يُحِبُّ عن النَّارِ وتُحْطُّ عنه الخطايا.
۲. استحباب التَّصَدُّقِ بِمَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ الْإِنْسَانُ وَلَوْ كَانَ يَسِيرًا.
۳. شِدَّةُ عَظْفِ الْأَبْوِينَ عَلَى أَبْنَائِهِمَا.
۴. رِغَايَةُ الْبَنَاتِ سَبَبٌ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ، وَإِنْ كُنَّ مَوْضِعَ كِرَاهَةٍ عِنْدَ بَعْضِ النَّاسِ.
۵. جَوَازُ ذِكْرِ الْمَعْرُوفِ وَالتَّحَدُّثِ بِنِعْمَةِ اللَّهِ إِنْ لَمْ يَكُنْ عَلَى وَجْهِ الْفَخْرِ وَالرِّيَاءِ وَالْمِنَّةِ.
۶. بَيَانُ حَالِ بَيُوتَاتِ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وَأَنْ رَزَقَهُ كَانَ كِفَافًا.
۷. بَيَانُ فَضْلِ الْإِيثَارِ وَأَنَّهُ مِنْ سِمَاتِ الْمُؤْمِنِينَ؛ فَقَدْ آثَرَتْ عَائِشَةُ تِلْكَ الْمَرْأَةَ وَابْتَنِيَهَا عَلَى نَفْسِهَا، وَهَذَا يَدُلُّ عَلَى سَخَائِهَا وَكِرْمِهَا مَعَ شِدَّةِ حَاجَتِهَا.

**المصادر والمراجع:**

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، ۱۴۱۵ھ. تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط ۱، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ۱۴۲۳ھ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط ۱، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ۱۴۲۵ھ. رياض الصالحين للنووي، ط ۱، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ۱۴۲۸ھ. رياض الصالحين، ط ۱، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ۱۴۲۸ھ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط ۱، كنوز إشبيلية، الرياض، ۱۴۳۰ھ. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ۱۴۲۶ھ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ۱، دار طوق النجاة، (صورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲ھ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط ۱، مؤسسة الرسالة، ۱۴۰۷ھ.

الرقم الموحد: (3358)

من احتبس فرساً في سبيل الله، إيماناً بالله،  
وتصديقاً بوعده، فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِيَّةَ وَرَوْنَهُ وَبَوْلَهُ  
في ميزانه يوم القيامة

جس شخص نے اللہ پر ایمان رکھتے ہوئے اور اس کے وعدے کی تصدیق کرتے  
ہوئے اللہ کی راہ میں گھوڑا پالا، تو یقیناً اس (گھوڑے) کا چارہ، اس کا پانی، اس کی  
لید اور اس کا پیشاب قیامت والے دن اس کے پلڑے میں ہوں گے۔

#### ۹۴۹. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من احتبس  
فرساً في سبيل الله، إيماناً بالله، وتصديقاً بوعده، فَإِنَّ  
شِبَعَهُ وَرِيَّةَ وَرَوْنَهُ وَبَوْلَهُ في ميزانه يوم القيامة».

#### ۹۴۹. حديث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے: جس شخص نے اللہ پر ایمان رکھتے  
ہوئے اور اس کے وعدے کی تصدیق کرتے ہوئے اللہ کی راہ میں گھوڑا پالا، تو یقیناً  
اس (گھوڑے) کا چارہ، اس کا پانی، اس کی لید اور اس کا پیشاب قیامت والے دن  
اس کے پلڑے میں ہوں گے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادر ج: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

أفاد الحديث أن من أوقف فرساً للجهاد في سبيل الله  
-تعالى- وابتغاء مرضاته لكي يحارب الغزاة عليه،  
ابتغاءً لوجه الله تعالى، وتصديقاً بوعده الذي وعد به،  
حيث قال: (وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ  
إِلَيْكُمْ) فَإِنَّ اللَّهَ يَثْبِيه عَنْ كُلِّ مَا يَأْكُلُهُ أَوْ يَشْرِبُهُ أَوْ  
يُخْرِجُهُ مِنْ بَوْلٍ أَوْ رَوْثٍ حَتَّى يَضْعَهُ لَهُ فِي كِفَّةِ حَسَنَاتِهِ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَعَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- قَالَ: "مَنْ ارْتَبَطَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، ثُمَّ  
عَالَجَ عِلْفَهُ كَانَ لَهُ بِكُلِّ حَبَّةٍ حَسَنَةٌ". أَخْرَجَهُ ابْنُ  
مَاجَةَ.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس شخص نے اللہ کی راہ میں جہاد کی غرض سے  
خوشنودی الہی کے لیے گھوڑا وقف کیا، تاکہ مجاہدین اس پر سوار ہو کر جنگ کریں، اللہ  
کی رضا کی خاطر اور اس کے اس وعدے کی تصدیق کرتے ہوئے جو اس نے کیا ہے،  
جیسا کہ ارشاد فرمایا: "وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ" (جو کچھ بھی اللہ کی راہ  
میں صرف کرو گے وہ تمہیں پورا پورا دیا جائے گا)۔ تو اللہ تعالیٰ اسے ہر اس چیز کا بدلہ  
دے گا جو وہ گھوڑا کھاتا پیتا ہے، یا وہ جو پیشاب یا لید خارج کرتا ہے یہاں تک کہ ان  
تمام چیزوں کو قیامت کے دن اس کی نیکیوں کے پلڑے میں رکھ دے گا۔ تميم  
داري رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس نے  
اللہ کے راستے میں (جہاد کے لیے) گھوڑا پالا، پھر اس کو چارہ کھلایا، اسے ہر دانے  
کے بدلے ایک نیکی ملے گی۔" اس حدیث کو امام ابن ماجہ نے روایت کیا ہے۔۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

**راوي الحديث:** رواه البخاري.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- احتبس: أي حبس وأعدّ فرساً للجهاد.
- إيماناً بالله: أي مخلصاً له ممتثالاً لأمره.
- وتصديقاً بوعده: أي الثواب المرتب على ذلك.
- شِبَعُهُ: ما يشبع به.
- وَرِيَّةُ: شُرْبُهُ وَشِبَعُهُ.
- وَرَوْنَهُ وَبَوْلُهُ: أي ما يُخْرِجُ منه من بَوْلٍ وَرَوْثٍ، والرّوث: الرّجيع والغائط من الدواب.
- في ميزانه: أي حسناتٍ تكون في ميزانه يوم القيامة.

### فوائد الحديث:

١. فضل النفقة على الخيل الموقوفة في سبيل الله -تعالى- .
٢. جواز وقف الخيل للمدافعة عن المسلمين.
٣. الحث على البذل والإنفاق في سبيل الله -تعالى- .
٤. تفضيل الخيل على غيرها من الدواب؛ لأنه لم يأت عنه -صلى الله عليه وسلم- في شيء غيرها مثل هذا القول.
٥. الحض على الجهاد في سبيل الله؛ لإعلاء كلمة الله -تعالى- .
٦. وجوب إعداد العدة لإعلاء كلمة الله -تعالى- .
٧. المال المكتسب باتخاذ الخيل من خير وجوه الأموال وأطيبها؛ لأن البركة في نواصيها.
٨. الجهاد ماض إلى قيام الساعة.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. تطريز رياض الصالحين لفصيل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6395)

من اعتكف معي فَلْيَعْتَكِفِ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ فَقَدْ أَرَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ أُنْسِيْتُهَا، وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ مِنْ صَبِيحَتِهَا، فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ

جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہو وہ اب آخری عشرے میں بھی اعتکاف کرے۔ مجھے یہ (قدر کی) رات (خواب میں) دکھائی گئی، لیکن پھر بھلا دی گئی۔ میں نے یہ بھی دیکھا کہ اسی کی صبح کو میں کچھ میں سجدہ کر رہا ہوں، اس لیے تم لوگ اسے آخری عشرہ کی طاق رات میں تلاش کرو۔

#### ۹۳۰. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه-: «أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كان يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ. فَاعْتَكِفْ عَامًّا، حَتَّى إِذَا كَانَتْ لَيْلَةُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ -وهي اللَّيْلَةُ الَّتِي يَخْرُجُ مِنْ صَبِيحَتِهَا مِنْ عِتْكَافِهِ- قَالَ: مَنْ اعْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَعْتَكِفِ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ فَقَدْ أَرَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ أُنْسِيْتُهَا، وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ مِنْ صَبِيحَتِهَا، فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ، وَالْتَمِسُوهَا فِي كُلِّ وَثْرٍ. فَمَطَرَتِ السَّمَاءُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ، وَكَانَ الْمَسْجِدُ عَلَى عَرِيْشٍ، فَوَكَّفَ الْمَسْجِدَ، فَأَبْصَرْتُ عَيْنَايَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- وَعَلَى جَبْهَتِهِ أَثَرُ الْمَاءِ وَالطِّينِ مِنْ صُبْحِ إِحْدَى وَعِشْرِينَ».

#### ۹۳۰. حدیث:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ رمضان کے دوسرے عشرے میں اعتکاف کیا کرتے تھے۔ ایک سال آپ ﷺ نے انہی دنوں میں اعتکاف کیا اور جب اکیسویں تاریخ کی رات آئی۔ یہ وہ رات ہے جس کی صبح آپ ﷺ اعتکاف سے باہر آ جاتے تھے، تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہو وہ اب آخری عشرے میں بھی اعتکاف کرے۔ مجھے (قدر کی) یہ رات (خواب میں) دکھائی گئی، لیکن پھر بھلا دی گئی۔ میں نے یہ بھی دیکھا کہ اسی رات کی صبح کو میں کچھ میں سجدہ کر رہا ہوں، اس لیے تم لوگ اسے آخری عشرہ کی طاق رات میں تلاش کرو، چنانچہ اسی رات بارش ہوئی، مسجد کی چھت چوں کہ کھجور کی شاخ سے بنی تھی اس لیے ٹپکنے لگی اور خود میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ اکیسویں کی صبح کو رسول اللہ ﷺ کی پیشانی مبارک پر کچھ لگی ہوئی تھی۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- كان يعتكف العشر الأوسط من رمضان طلباً لليلة القدر، فاعتكف عاماً -كعادته- حتى إذا كانت ليلة إحدى وعشرين، وهي الليلة التي كان يخرج في صبيحتها من اعتكافه، علم أن ليلة القدر في العشر الأخير، فقال لأصحابه: من اعتكف معي في العشر الوسطي، فليواصل اعتكافه وليعتكف العشر الأخير. وأخبر بأن الله -تعالى- أراه إياها في المنام ثم أنساه إياها، لكنه رأى في المنام لها علامات في تلك السنة وهي: سجوده في صلاة الصبح على ماء وطين. فصدق الله رؤيا نبيه -صلى الله عليه وسلم-، فمطرت السماء ليلة إحدى وعشرين وكان مسجده -صلى الله عليه وسلم- مبنياً كهيئة

#### اجمالی معنی:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ بتا رہے ہیں کہ اللہ کے رسول ﷺ لیلۃ القدر کی تلاش میں رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے، ایک سال آپ ﷺ نے اپنی عادت کے مطابق اعتکاف کیا، جب اکیسویں شب تھی، اس کی صبح آپ اعتکاف سے اٹھ جاتے تھے، آپ کو معلوم ہوا کہ لیلۃ القدر آخری عشرے میں ہے۔ آپ نے صحابہ سے کہا جس نے درمیانی عشرے میں میرے ساتھ اعتکاف کیا وہ اپنا اعتکاف جاری رکھے اور آخری عشرے میں بھی اعتکاف بیٹھے اور فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو خواب میں یہ رات بتائی تھی پھر بھلا دی گئی، تاہم اس سال آپ نے خواب میں اسے دیکھا اس رات کی کچھ علامتیں تھیں۔ وہ علامت یہ تھی کہ صبح کی نماز میں آپ نے سجدہ پانی اور مٹی میں فرمایا۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کا خواب سچ کر دکھایا، اکیسویں شب کو بارش ہوئی اور آپ ﷺ کی مسجد چھپر کی بنی ہوئی تھی اور اس کے ستون کھجور کے تنے کے بنے ہوئے تھے اور چھت کھجور کے چھال کی تھی،

العريش، عمدہ من جذوع النخل، وسقفہ من جريدہا، فَوَكَّفَ المسجد من أثر المطر، فسجد -صلى الله عليه وسلم- صبيحة إحدى وعشرين، في ماء وطن.

بارش کے پانی سے مسجد ٹپکنے لگی، جس کی وجہ سے اکیسویں رمضان کی صبح آپ نے سجدہ پانی اور مٹی میں کیا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < الاعتكاف  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < العشر الآخر من رمضان  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- يعتكف: يقيم في المسجد تقريباً إلى الله -تعالى-، وتفرغاً لطاعته.
- في العشر الأوسط: ما بين العاشر والحادي والعشرين من الشهر، ولم يقل الوسطى باعتبار أن المراد: الثلث الأوسط.
- التمسوها: اطلبوها في العشر الآخر التي يتم بها الشهر.
- من صبيحتها: في صباح يومها، وهو اليوم الذي بعد الليلة، وهو: يوم العشرين.
- وَكَّفَ المسجد: أي قَطَّرَ من سقفه، ومنه: وكف الدمع.
- أُرِيْتُ هذه الليلة ثم أُنْسِيَتْهَا: معناه أُخْبِرْتُ بموضعها في المنام، ثم نسيت لحكمة إلهية لا أنه رآها عياناً.
- العريش: بناء من سَعَفِ النخل يُرَصَف على خشب.
- رَأَيْتُنِي: رأيت نفسي في المنام.
- أثر الماء والطين: أي: مختلطاً مع بعضه.

#### فوائد الحديث:

١. أن الله -تعالى- قد يُري عباده علامة حسية على ليلة القدر.
٢. الأمر بطلب الأَوَّلَى والإرشاد إلى تحصيل الأفضل.
٣. جواز قول: (رمضان) بلا كراهة، ولا يجب أن يقول: (شهر رمضان).
٤. بيان ما كان عليه مسجد النبي -صلى الله عليه وسلم- في عهده.
٥. أن عمارة المساجد ليست بتشييدها وزخرفتها.
٦. الأفضل مباشرة المصلي الأرض بالجبهة والأنف حال السجود.
٧. حرص النبي -صلى الله عليه وسلم- على إدراك ليلة القدر.
٨. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لا يعلم الغيب.
٩. أن النسيان جائز في حق النبي -صلى الله عليه وسلم- ولا نقص عليه في ذلك، وقد يكون في ذلك مصلحة تتعلق بالتشريع، كما في السهو في الصلاة، أو بالاجتهاد في العبادة؛ كما في هذه القصة.
١٠. عدم العلم بزمان ليلة القدر ليجتهد العباد في تحصيلها.
١١. مشروعية الاعتكاف.
١٢. اعتكاف النبي -صلى الله عليه وسلم- في العشر الوسطى قبل علمه بأنها في العشر الآخر.
١٣. أن من أهم مقاصد الاعتكاف تحري ليلة القدر.
١٤. أن ليلة القدر في العشر الآخر من رمضان.
١٥. يتأكد قيام أوتار العشر الآخر.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.  
تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة،

١٤٢٦ هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجمي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦ هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥ هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢ هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4459)

من اغتسل يوم الجمعة غسل الجنابة، ثم راح في الساعة الأولى فكأنما قرب بدنة، ومن راح في الساعة الثانية فكأنما قرب بقرة

#### ۹۳۱. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من اغتسل يوم الجمعة غسل الجنابة، ثم راح في الساعة الأولى فكأنما قرب بدنة، ومن راح في الساعة الثانية فكأنما قرب بقرة، ومن راح في الساعة الثالثة فكأنما قرب كبشاً، ومن راح في الساعة الرابعة فكأنما قرب دجاجة، ومن راح في الساعة الخامسة فكأنما قرب بيضة، فإذا خرج الإمام حضرت الملائكة يستمعون الذكر».

#### درجة الحديث: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

يبين النبي -صلى الله عليه وسلم- فضل الاغتسال والتبكير إلى الجمعة، ودرجات الفضل في ذلك، فذكر أن من اغتسل يوم الجمعة قبل الذهاب إلى الصلاة، ثم ذهب إليها في الساعة الأولى، فله أجر من قرب بغيراً ذبحه وتصدق به تقرباً إلى الله ومن راح بعده في الساعة الثانية فكأنما قرب -أي أهدى- بقرة. ومن راح في الساعة الثالثة فكأنما قرب كبشاً ذا قرنين، وغالباً يكون أفضل الأكبش وأحسنها. ومن راح في الساعة الرابعة فكأنما قرب دجاجة. ومن راح في الساعة الخامسة، فكأنما قرب بيضة. فإذا خرج الإمام للخطبة والصلاة؛ انصرفت الملائكة الموكلون بكتابة القادمين إلى سماع الذكر، فمن أتى بعد انصرافهم، لم يكتب من المقربين.

ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص جمعہ کے دن اس طرح غسل کرتا ہے جیسے غسل جنابت کیا جاتا ہے اور پھر پہلی گھڑی میں مسجد جاتا ہے تو گویا اس نے اللہ کی خوشنودی کے لیے اونٹ قربان کیا۔ جو دوسری گھڑی میں مسجد جاتا ہے گویا اس نے گائے قربان کی۔

#### ۹۳۱. حدیث:

ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص جمعہ کے دن اس طرح غسل کرتا ہے جیسے غسل جنابت کیا جاتا ہے اور پھر پہلی گھڑی میں مسجد کو جاتا ہے تو گویا اس نے اللہ کی خوشنودی کے لیے اونٹ قربان کیا۔ جو دوسری گھڑی میں مسجد جاتا ہے گویا اس نے گائے قربان کی۔ جو تیسری گھڑی میں مسجد جاتا ہے گویا اس نے سینگوں والا اینڈھا قربان کیا۔ جو چوتھی گھڑی میں جاتا ہے، گویا اس نے مرغی قربان کی۔ جو پانچویں گھڑی میں جاتا ہے، گویا اس نے اندھے سے اللہ کی خوشنودی حاصل کی۔ پھر جب امام خطبہ کے لیے نکل آتا ہے تو فرشتے خطبہ میں شریک ہو کر خطبہ سننے لگتے ہیں۔“

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### اجمالی معنی:

نبی ﷺ غسل کی اور جمعہ کے لیے جلدی جانے کی فضیلت بیان فرما رہے ہیں اور اس فضیلت کے فرق مراتب کی وضاحت فرما رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص جمعہ کے دن نماز کے لیے جانے سے پہلے غسل کرتا ہے اور پھر اولین گھڑی میں جمعہ کی نماز کے لیے جاتا ہے تو اس کو اس شخص کے مساوی اجر ملتا ہے جو اللہ کی خوشنودی کے لیے ایک اونٹ ذبح کر کے اسے صدقہ کر دے۔ اور جو اس کے بعد دوسری گھڑی میں آتا ہے وہ ایسے ہے جیسے اس نے گائے کی قربانی کی ہو۔ جو تیسری گھڑی میں آتا ہے وہ ایسے ہے جیسے اس نے دو سینگوں والا اینڈھا بطور قربانی دیا ہو جو کہ عموماً بہترین اور خوبصورت ترین اینڈھا ہوتا ہے۔ جو چوتھی گھڑی میں جاتا ہے وہ ایسے ہے جیسے اس نے مرغی کی قربانی دی ہو۔ اور جو پانچویں گھڑی میں آتا ہے وہ ایسے ہے جیسے اس نے اندھے کی قربانی دی ہو۔ جب امام خطبہ دینے او نماز پڑھانے کے لیے نکل آتا ہے تو وہ فرشتے واپس ہو جاتے ہیں جنہیں نماز کے لیے آنے والوں کے نام لکھنے کی ذمہ داری سونپی گئی ہوتی ہے۔ جو شخص ان کے پلٹ جانے کے بعد آتا ہے اس کا نام مقربین میں نہیں لکھا جاتا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل < سنن وآداب الغسل  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة الجمعة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- اغتسل : عمم بدنه بالماء غسلًا.
- يوم الجمعة : نهار الجمعة، والمراد به هنا: ما بين طلوع الشمس إلى صلاة الجمعة.
- راح : تأتي بمعنى السير في آخر النهار، كما تأتي بمعنى مطلق الذهاب، وهو المراد هنا، ولذا أريد بها الذهاب في أول النهار لصلاة الجمعة، وما يزال هذا مستعملًا في نجد والحجاز وبعض بلاد الشام.
- الساعة : الزمن، والمراد بها هنا خمس مدة ما بين طلوع الشمس وخروج الإمام يوم الجمعة.
- قرب بدنة : أهداها تقريبًا إلى الله - تعالى -، والبدنة تطلق على الناقة والجمال والبقرة، ولكنها في الإبل أغلب، وهو المراد منها بهذا الحديث.
- بقرة : ذكرًا كان أو أنثى.
- كبش : هو الواحد من ذكور الضأن.
- أقرن : له قرون، وخص الأقرن؛ لأنه أكمل خلقًا وأقوى غالبًا.
- دجاجة : يقع على الذكر والأنثى، والجمع دجاج.
- خرج الإمام : حضر الإمام الذي يؤم الناس للخطبة والصلاة.
- حضرت الملائكة : وظيفة هؤلاء الملائكة - وهي مخلوقات من نور - كتابة من حضر يوم الجمعة.
- الذكر : الخطبة، سميت به؛ لأنها تشتمل على ذكر الله أو التذكير.

**فوائد الحديث:**

١. فضل الغسل يوم الجمعة، وأن يكون قبل الذهاب إلى الصلاة.
٢. فضل التكبير إليها من أول ساعات النهار.
٣. الفضل المذكور في هذا الحديث مترتب على الاغتسال والتكبير جميعاً.
٤. أن ترتيب الثواب، على المجيء إليها.
٥. أن البدنة أفضل من البقرة في الهدي، وكذلك البقرة أفضل من الشاة.
٦. أن الكبش الأقرن أفضل من غيره من سائر الغنم في الهدي والأضحية.
٧. لا يستهان بشيء من أعمال الخير والشر؛ لقوله: "من قرب بيضة".
٨. تقسيم هذه الساعات الخمس من طلوع الشمس إلى دخول الإمام بنسبة متساوية، وذكر الصنعاني أن الساعة هنا لا يراد بها مقدار معين متفق عليه.
٩. القادمون في ساعة من هذه الساعات الخمس، يتفاوتون في السبق أيضاً، فيختلف فضل قربانهم باختلاف صفاته.
١٠. مراتب الناس في الفضل بحسب أعمالهم {إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُمْ}.
١١. الهدي الذي يراد به النسك فيما يتعلق بالحج والإحرام لا يكون إلا من بهيمة الأنعام وهي الإبل والبقر والغنم، أما الدجاجة والبيضة وغير ذلك، فلا يجزئ في ذلك المقام؛ لأنه أراد في هذا الحديث مطلق الصدقة.
١٢. حضور الملائكة صلاة الجمعة واستماعهم للخطبة.
١٣. أن الملائكة على أبواب المساجد، يكتبون القادمين، الأول فالأول، في المجيء إلى صلاة الجمعة.

**المصادر والمراجع:**

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام - صلى الله عليه وسلم - لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج،

---

الطبعة: ١٤٢٧هـ. معالم السنن (شرح سنن أبي داود)، أبو سليمان حمد بن محمد المعروف بالخطابي، الناشر: المطبعة العلمية، حلب، الطبعة: الأولى ١٣٥١هـ، ١٩٣٢م. تهذيب اللغة، محمد بن أحمد الأزهرى أبو منصور، تحقيق: محمد عوض مرعب، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الأولى، ٢٠٠١م.

الرقم الموحد: (5393)

من اکتحل فلیوتر، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج، ومن استجمر فلیوتر، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج

جو کوئی سرمہ لگائے تو طاق سلائیاں لگائے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کوئی ایسا نہیں کرتا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔ جو استنجاء کرتے وقت ڈھیلے استعمال کرے تو وہ طاق عدد لے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کسی نے ایسا نہ کیا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔

#### ۹۳۲. الحدیث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه -، عن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «من اُكْتَحَلَ فليُوتِر، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج، ومن استجمر فليُوتِر، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج، ومن أكل فما تَحَلَّلَ فَلْيَلْفِظْ، وما لآكَ بِلِسَانِهِ فَلْيَبْتَلِعْ، مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ ومن لا فلا حرج، وَمَنْ أَتَى الْعَائِظَ فَلْيَسْتَتِرْ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ إِلَّا أَنْ يَجْمَعَ كَثِيبًا مِنْ رَمْلِ فَلْيَسْتَدْبِرْهُ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَلْعَبُ بِمَقَاعِدِ بَنِي آدَمَ، مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَا فَلَا حَرْجَ».

#### ۹۳۲. حدیث:

حضرت ابو ہریرہ - رضی اللہ عنہ - روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو کوئی سرمہ لگائے تو طاق سلائیاں لگائے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کوئی ایسا نہیں کرتا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔ جو استنجاء کرتے وقت ڈھیلے استعمال کرے تو وہ طاق عدد لے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کسی نے ایسا نہ کیا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔ جس نے کھانا کھایا اور پھر کسی چیز سے خلال کیا تو منہ کے ریزوں کو پھینک دے اور جو کچھ زبان سے صاف کرے اس کو نگل لے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر ایسا نہیں کیا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔ جو کوئی قنائے حاجت کے لیے آئے تو اس کو چاہیے کہ آڑ لے لے اور اگر کچھ بھی نہ ملے تو ریت کی ڈھیر ہی بنا لے اور اس کی طرف پٹھ کر لے کیونکہ شیطان بنی آدم کی سرینوں کے ساتھ کھیلتا ہے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کسی نے ایسا نہیں کیا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔“

#### درجۃ الحدیث: ضعیف

#### حدیث کا درجہ: ضعیف

#### المعنی الإجمالي:

تضمن حديث أبي هريرة - رضي الله عنه - هذا جملة من الآداب الشرعية في أبواب من الدين متنوعة، وهي: ١. الاكتحال، وهذا في قوله - عليه الصلاة والسلام -: "من اُكْتَحَلَ فليُوتِر" أي: فليجعل الاكتحال فردًا في كل عين، إما: واحدة، أو ثلاثًا، أو خمسًا، وإنما استحَب ذلك؛ لقوله - صلى الله عليه وسلم -: (إن الله وتر يحب الوتر). ولكن "من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج" أي: من فعل الإيتار فقد أتى بالفعل الحسن، ومن لم يوتر فلا إثم عليه؛ لأن الإيتار مستحب ليس بواجب. ٢. الاستجمار: "ومن استجمر فليُوتِر" أي: بأن يجعل المكلف الحجارة التي يُسْتَنْجَى بها فردًا، إما واحدة، أو ثلاثًا، أو خمسًا، فلو حصل الإنقاء بالثانية، استُحِب له أن يستجمر

#### اجمالی معنی:

حضرت ابو ہریرہ - رضی اللہ عنہ - کی یہ روایت ابوابِ دین میں سے مختلف شرعی آداب پر مشتمل پر ہے۔ اور وہ یہ ہیں: ١۔ سرمہ لگانا: جو کہ رسول اللہ ﷺ کے اس فرمان میں ہے "من اُكْتَحَلَ فليُوتِر" (جو سرمہ لگائے اسے چاہیے کہ طاق سلائی استعمال کرے) یعنی الگ الگ ہر آنکھ میں سرمہ لگائے اور اس میں ایک تین یا پانچ سلائی لگائے۔ یہ اس لیے مستحب کیوں کہ رسول اللہ ﷺ کا فرمان ہے (إن الله وتر يحب الوتر) (بے شک اللہ تعالیٰ طاق ہے اور طاق کو پسند کرتا ہے)۔ لیکن من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج (جو ایسا کرے گا وہ اچھا کرے گا اور جس نے ایسا نہ کیا اس پر کوئی گناہ نہیں) یعنی جو طاق عدد اختیار کرے گا تو اچھا کرے گا اور جو طاق عدد اختیار نہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کیونکہ طاق عدد اختیار کرنا مستحب ہے واجب نہیں۔ ٢۔ استجمار: (ڈھیلے استعمال کرنا) "ومن استجمر فليُوتِر" (جو استنجاء کے لیے ڈھیلے استعمال کرے تو طاق استعمال کرے) یعنی جب کوئی شخص ڈھیلوں سے استنجاء کرنا چاہے تو اس کے لیے ایک، تین یا پانچ ڈھیلے استعمال کرے۔ اگر اس کو

بثالثة. ومع ذلك: "من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج"، أي من فعل الإيتار فقد أتى بالفعل الحسن، ومن لم يوتر فلا إثم عليه؛ لأن الواجب الإنقاء والإيتار مستحب، ولكن الثلاث واجبة لأحاديث أخرى والإيتار بما فوق الثلاث مستحب. ٣. تخليل الأسنان بعد الطعام: "ومن أكل فما تَحَلَّل فَلْيَلْفِظْ": إذا تَحَلَّل الأكل، وأُخرج من بين أسنانه بعودٍ تَحَلَّل به أو نحوه فَلْيَلْفِظْهُ ولا يبتلعه؛ لما فيه من الاستِغْذار وأُخرج الطبراني عن ابن عمر -رضي الله عنه- قال: "إن فضل الطعام الذي يبقى بين الأضراس يُوهِنُ الأضراسَ" وصححه الشيخ الألباني في إرواء الغلیل (٣٣/٧). وأما بقايا الطعام التي تكون على اللسان: في قوله: "وما لآك بلسانه فَلْيَتَلَعْ"، يعني: أن ما بقي من آثار الطعام على لحم الأسنان وسقف الحلق وأُخرج به إدارة لسانه، فلا حرج من ابتلاعه؛ لأنه غير مستقذر، بخلاف الذي يخرج من بين أسنانه فهذا يُلفظ مطلقاً، سواء أخرج به بعود أو باللسان؛ لأنه يحصل له التغيير غالباً. ومع ذلك لم يعزم في الإيتار؛ بدليل قوله: "من فعل فقد أحسن ومن لا فلا حرج" يعني: من أخرج ما بين أسنانه ولفظه، فقد أتى بالفعل الحسن، ومن لم يفعل فلا شيء عليه. وهذا الكلام لا يعمل به لضعف الحديث، أما باقي الفقرات فلها شواهد من أحاديث أخرى صحيحة. ٤. إتيان الغائط: في قوله: "ومن أتى الغائط فَلْيَسْتَبْرِ" يعني: من ذهب إلى قضاء الحاجة في فضاء من الأرض، فليجعل أمامه شيئاً يستره، كجدار أو شجرة أو غير ذلك، فالمهم لا يكون بارزاً أمام الناس؛ لأن هذا مخالف للآداب الإسلامية، أما العورة فالواجب سترها. ومع ذلك: "فإن لم يجد إلا أن يجمع كَثِيباً من رَمْلٍ فَلْيَسْتَدْبِرْهُ" يعني: إذا تَعَدَّر عليه ما يستره عن أعين الناس، فليجمع تراباً حتى يبرز أمامه ويقضي حاجته من ورائه، حتى لا يرى الناظر عورته. ثم جاء التعليل النبوي على مشروعية الاستتار، وذلك في قوله: "فإن الشيطان يلعب بمَقَاعِدِ بَنِي آدَمَ" هذا كناية عن إيصاله الأذى والفساد إليه؛ لأن الشياطين تحضُر

دوسرے ڈھیلے سے صفائی حاصل ہو جاتی ہے تو مستحب یہ ہے کہ اس کے ساتھ تیسرا ڈھیلہ بھی استعمال کر لے۔ "من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج" (جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کسی نے ایسا نہ کیا تو اس پر کوئی حرج نہیں) یعنی جو طاق عدد اختیار کرے گا تو اچھا کرے گا اور جو طاق عدد اختیار نہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کیونکہ طہارت واجب ہے اور طاق عدد اختیار کرنا مستحب ہے۔ دیگر احادیث کی روشنی میں تین ڈھیلے استعمال کرنا واجب ہے اور تین سے زائد طاق عدد کا خیال کرنا مستحب ہے۔ ٣۔ کھانے کے بعد دانتوں کا غلال: "ومن أكل فما تَحَلَّل فَلْيَلْفِظْ" (جو شخص کھانا کھائے پھر دانتوں کا غلال کرے تو جو کچھ نکلے اس کو پھینک دے) جب کھانا کھانے والا اپنے دانتوں سے لکڑی یا کسی اور چیز سے غلال کرے تو نکلنے والے ذرات کو پھینک دے اسے نکلے نہ کیوں کہ اس کے ساتھ گندگی لگ جاتی ہے۔ امام طبرانی نے عبد اللہ بن عمر -رضی اللہ عنہما- سے ایک روایت نقل کی ہے فرمایا: "إن فضل الطعام الذي يبقى بين الأضراس يُوهِنُ الأضراسَ" (بہترین کھانا وہ ہے جو داڑھوں کے درمیان رہ جائے جسے داڑھیں پھیتی ہیں)۔ شیخ البانی نے اس کو إرواء الغلیل (٣٣/٧) میں صحیح کہا ہے۔ کھانے کے جو ذرات زبان پر لگ جاتے ہیں ان کے بارے میں فرمایا "وما لآك بلسانه فَلْيَتَلَعْ" (جو زبان پر لگ جائے اس کو نگل لے) یعنی کھانے کے جو ذرات مسوڑھوں اور تالو کے ساتھ لگ جاتے ہیں یا زبان کی نوک سے جو ذرات نکل آتے ہیں ان کو نکلنے میں کوئی حرج نہیں کیوں کہ ان کے ساتھ کوئی گندگی نہیں لگتی بخلاف اس کے جو دانتوں کے درمیان سے نکالا جاتا ہے اس کو مطلقاً پھینک دیا جائے گا۔ ان ذرات کو چاہے کسی لکڑی کے ساتھ نکالا گیا ہو یا زبان کے ساتھ نکالا گیا ہو کیوں کہ اس میں غالب حد تک تبدیلی پیدا ہو چکی ہوتی ہے۔ اور اس میں طاق عدد کی کوئی پابندی نہیں ہے۔ اس کی دلیل آپ ﷺ کا یہ فرمان ہے: "من فعل فقد أحسن ومن لا فلا حرج" (جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کسی نے ایسے نہ کیا تو اس پر کوئی حرج نہیں) یعنی دانتوں میں سے کچھ نکالنے اور پھینکنے میں۔ جس نے ایسا (طاق عدد کا اعتبار) کیا اس نے اچھا کیا اور جس نے اعتبار نہ کیا اس پر گناہ نہیں۔ اس بات پر حدیث کے ضعیف ہونے کی وجہ سے عمل نہیں کیا جائے گا جب کہ دیگر جو عبارتیں گزری ہیں ان کے دیگر صحیح احادیث میں شواہد موجود ہیں۔ ٤۔ قھنائے حاجت کے لیے آنا: فرمان نبوی ہے: "ومن أتى الغائط فَلْيَسْتَبْرِ" (جو شخص قھنائے حاجت کے لیے جائے، اسے چاہیے کہ پردہ کرے) یعنی جو شخص کسی کھلی جگہ پر قھنائے حاجت کے لیے جائے تو اس کو چاہیے کہ اپنے سامنے کسی چیز کے ساتھ اوٹ کر لے جیسے دیوار، درخت یا اسی طرح کی کسی اور چیز کے ذریعے۔ اہم چیز یہ ہے کہ لوگوں کے سامنے نہیں ہونا چاہیے کیوں کہ یہ اسلامی آداب کے خلاف ہے اور ستر کو چھپانا واجب ہے۔ "فإن لم يجد إلا أن يجمع كَثِيباً من

رَبِّهِ فَلْيَنْتَبِذْهُ" (اگر اوٹ کرنے کے لیے کوئی چیز نہ ملے تو ریت کا ڈھیر بنا لے اور پیٹھ اس کی طرف کر لے) یعنی جب وہ مجبور ہو کہ لوگوں سے چھپنے کے لیے کوئی چیز نہیں مل رہی ہو تو اپنے سامنے مٹی کی ٹیکری بنا لے اور اس کے پیچھے پیٹھ کرھٹائے حاجت کر لے تاکہ لوگ اس کی شرمگاہ نہ دیکھ سکیں۔ پردہ پوشی کی مشروعیت کے لیے نبوی توجہ اس طرح سے بیان کی ہے: "فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَلْعَبُ بِمَقَاعِدِ بَنِي آدَمَ" (بے شک شیطان بنی آدم کی سرینوں کے ساتھ کھیلتا ہے) یہ ان کی طرف سے پہنچنے والی تکلیف اور خرابی کی طرف اشارہ ہے۔ شیطان ایسی جگہوں پر تکلیف اور فساد کے ساتھ موجود ہوتے ہیں کیوں کہ ایسی جگہوں پر نہ تو اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے اور پردہ کھول دیا جاتا ہے۔ ایک دوسری حدیث میں ہے: "إِنَّ هَذِهِ الْحُشُوشَ مُحْتَضَرَةٌ" (یہ بیت الخلاء جنوں کے آنے جانے کی جگہ ہیں) گویا کہ پردہ کرنا یہ ان سے پہنچنے والی تکلیف سے بچاؤ کا ذریعہ ہے۔ ان تمام معاملات کے بارے میں بھی فرمایا: "فَمَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ وَمَنْ لَّا فَلَاحْرَجَ" (جو ایسا کرے گا وہ اچھا کرے گا اور جس نے ایسا نہ کیا اس پر کوئی گناہ نہیں) یعنی جس نے ڈھیری کی طرف پیٹھ وغیرہ کی اس نے اچھا کیا اور جس نے اس کا اہتمام نہ کیا اس پر کوئی گناہ نہیں۔ اس کو اس چیز پر محمول کیا جائے گا کہ لوگوں سے پردہ کرنا واجب ہے اور اس میں کسی کو کوئی شک نہیں ماسوائے اس حالت کے کہ وہ چھپنے پر قدرت نہیں رکھتا تو اس پر ایسی حالت میں کوئی گناہ نہیں۔ اس صورت میں معنی یہ ہوگا کہ اگر وہ ایسا کسی ضرورت کی وجہ سے کرتا ہے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کیوں کہ ضروریات ممنوعات کو مباح کر دیتی ہیں۔

تلك الأمكنة وترصدها بالأذى والفساد؛ لأنها مواضع لا يُذكر فيها الله - عز وجل -، وتُكشَف فيها العورات، وفي الحديث الآخر: "إن هذه الحشوش محتضرة"، وكأن السُترة وقاية تمنعه من الفساد. ومع هذا كله فمن "فعل فقد أحسن ومن لا فلا حرج" يعني: من فعل الاستدبار بالكثير ونحوه فقد أحسن فيه، ومن تركه فلا حرج عليه، وإنما حملناه على ذلك؛ لأن التستر عن أعين الناس أمر واجب لا يشك فيه أحد، اللهم إلا إذا كان في حالة لا يقدر فيها على التستر أصلاً، فلا حرج عليه حينئذ، ويكون المعنى في هذه الصورة: ومن لم يفعل ذلك لأجل الضرورة، فلا حرج عليه؛ لأن الضرورات تبيح المحظورات.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < آداب قضاء الحاجة  
**راوي الحديث:** رواه أبو داود وابن ماجه وأحمد والدرامي.  
**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.  
**معاني المفردات:**

- اسْتَجَمَرَ: الاسْتَجْمَارُ: التَّمَسُّحُ بِالْحِجَارِ، وَهِيَ الْأَحْجَارُ الصَّغَارُ.
- تَحَلَّلَ: أَخْرَجَ مَا بَقِيَ مِنَ الْمَأْكُولِ مِنْ بَيْنِ أَسْنَانِهِ.
- فَلْيَلْفِظْ: اللَّفْظُ: أَنْ تَرْمِي بِشَيْءٍ كَانَ فِي فَمِكَ.
- وَمَا لَأَكْ: اللَّوْكَ: إِدَارَةُ الشَّيْءِ فِي الْقَمِّ.
- فَلْيَبْتَلِغْ: بَلَغَ الطَّعَامُ وَنَحْوَهُ: أَنْزَلَهُ مِنْ حَلْقِهِ وَبَلَّغُوهُ إِلَى مَعِدَتِهِ، وَلَمْ يَمَضْغُهُ.
- الْغَائِطُ: هُوَ الْمَكَانُ الْمُنْخَفِضُ مِنَ الْأَرْضِ، مَوْضِعُ قِضَاءِ الْحَاجَةِ، ثُمَّ أُطْلِقَ الْغَائِطُ عَلَى الْخَارِجِ الْمُسْتَقْدَرِ مِنَ الْإِنْسَانِ؛ كِرَاهَةً لِتَسْمِيَّتِهِ بِاسْمِهِ الْخَاصِّ.
- فَلْيَسْتَتِرْ: الْاسْتِتَارُ: أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ سُتْرَةً؛ تَمْنَعُ رُؤْيَا عَوْرَتِهِ.
- كَثِيبًا: رَمْلًا مُجْتَمِعًا.
- فَلْيَسْتَدْرِهْ: فَلْيَكُنْ مِنْ وَرَائِهِ، ضِدَّ اسْتَقْبَلِهِ.
- مَقَاعِدُ: مَوْضِعُ الْقُعُودِ مِنَ الْجِسْمِ.
- الشَّيْطَانُ: أَيُّ: الْبَعِيدُ عَنِ الْخَيْرِ.

## فوائد الحديث:

١. مشروعية الاكتحال للرَّجُل.
٢. استحباب الإيتار في الاكتحال.
٣. جواز استعمال الأحجار ونحوها في إزالة النجاسة، ولو مع وجود الماء.
٤. جواز ابتلاع بقايا الطعام مطلقاً، والتفصيل الذي في الحديث ضعيف؛ لضعف الحديث.
٥. وجوب ستر العورة حال قضاء الحاجة، وعدم جواز إظهارها للناس.
٦. أنه متى ما ترك الإنسان ذكر الله - تعالى - تَسَلَّطَ عليه الشَّيْطَان.
٧. التنبيه إلى الأمور التي يحصل ستر العورة بها: كجمع التراب أو إلقاء ثوب على الأرض أو غير ذلك.

## المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث أوداد، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت. مسند الإمام أحمد بن حنبل، أحمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني، تحقيق: شعيب الأرناؤوط و عادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١هـ، ٢٠٠١م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية، فيصل عيسى البابي الحلبي. سنن الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى ١٤١٢هـ، ٢٠٠٠م. مشكاة المصابيح، محمد بن عبد الله الخطيب التبريزي، تحرير: محمد ناصر الدين الألباني، نشر: المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٩٨٥م. لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأنصاري، دار صادر، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤١٤هـ معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى ١٤٢٩هـ، ٢٠٠٨م. الكليات معجم في المصطلحات والفروق اللغوية، أيوب بن موسى الكفوي أبو البقاء، تحقيق: عدنان درويش، محمد المصري، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت. النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي، محمود محمد الطناحي، نشر: المكتبة العلمية، بيروت، الطبعة: ١٣٩٩هـ، ١٩٧٩م. الإيجاز في شرح سنن أبي داود، أبو زكريا محيي الدين النووي، قدم له وعلق عليه وخرج أحاديثه: أبو عبيدة مشهور بن حسن آل سلمان، الناشر: الدار الأثرية، عمان، الأردن، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨هـ، ٢٠٠٧م. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، علي بن سلطان الملا الهروي القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت، لبنان، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، ٢٠٠٢م. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، عبيد الله بن محمد عبد السلام المباركفوري، إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الجامعة السلفية، بنارس الهند، الطبعة: الثالثة ١٤٠٤هـ. شرح سنن أبي داود، عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية. شرح سنن أبي داود، محمد بن أحمد بدر الدين العيني، تحقيق: خالد بن إبراهيم المصري، الناشر: مكتبة الرشد، الرياض، الطبعة: الأولى، ١٤٢٠هـ، ١٩٩٩م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (10047)

من السنة إذا تزوج الرجل البكر على الثيب أقام عندها سبعا وقسم، وإذا تزوج الثيب على البكر أقام عندها ثلاثا ثم قسم

سنت یہ ہے کہ جب کوئی شخص پہلے سے شادی شدہ بیوی کی موجودگی میں کسی کنواری عورت سے شادی کرے تو اس کے ساتھ سات دن تک قیام کرے اور پھر باری مقرر کرے اور جب کسی کنواری بیوی کی موجودگی میں پہلے سے شادی شدہ عورت سے نکاح کرے تو اس کے ساتھ تین دن تک قیام کرے اور پھر باری مقرر کرے۔

#### ۹۳۳. الحديث:

عن أنس - رضي الله عنه - قال: «من السنة إذا تزوج الرجل البكر على الثيب أقام عندها سبعا وقسم، وإذا تزوج الثيب على البكر أقام عندها ثلاثا ثم قسم» قال أبو قلابة: ولو شئت لقلت: إن أنسا رفعه إلى النبي - صلى الله عليه وسلم -.

#### ۹۳۳. حدیث:

انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ سنت یہ ہے کہ جب کوئی شخص پہلے سے شادی شدہ بیوی کی موجودگی میں کسی کنواری عورت سے شادی کرے تو اس کے ساتھ سات دن تک قیام کرے اور پھر باری مقرر کرے اور جب کسی کنواری بیوی کی موجودگی میں پہلے سے شادی شدہ عورت سے نکاح کرے تو اس کے ساتھ تین دن تک قیام کرے اور پھر باری مقرر کرے۔ ابو قلابہ نے بیان کیا کہ اگر میں چاہوں تو کہہ سکتا ہوں کہ انس رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث نبی کریم ﷺ سے مرفوعاً بیان کی ہے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يبين هذا الحديث السنة الثابتة عن النبي - صلى الله عليه وسلم - فيمن تزوج زوجة جديدة على زوجة أخرى أو أكثر، وأن هذه الزوجة الجديدة إن كانت بكرًا أقام عندها سبع ليال، ثم قسم بينها وبين بقية زوجاته، وإن كانت ثيبًا أقام عندها ثلاث ليال، ثم قسم، وهذه التفرقة بين البكر والثيب؛ لأن البكر بحاجة إلى من يؤنسها ويزيل وحشتها وخجلها؛ لكونها حديثة عهد بالزواج، بخلاف الثيب فهي أقل حاجة لذلك؛ ولأن رغبة الرجل في البكر أكثر من رغبته في الثيب، فأعطاه الشارع هذه المدة حتى تطيب نفسه ويشبع رغبته.

#### اجمالی معنی:

دوسری بیوی یا دو سے زائد بیویوں کے ہوتے ہوئے نیا نکاح کرنے والوں کے تئیں اس حدیث میں نبی ﷺ سے ثابت شدہ سنت کی وضاحت کی گئی ہے اور وہ یہ ہے کہ اگر نئی بیوی کنواری ہو تو وہ اس کے ہاں سات راتیں گزارے، پھر اس کے اور اپنی دیگر بیویوں کے مابین باریاں طے کرے اور اگر نئی بیوی غیر کنواری (شادی شدہ) ہو تو اس کے ہاں تین راتیں قیام کرے، پھر باریاں تقسیم کرے۔ کنواری اور شادی شدہ بیویوں کے درمیان یہ تقسیم ہوگی کیونکہ کنواری خاتون کے ساتھ زیادہ انسیت پیدا کرنے اور اس کی اجنبیت کا خوف اور اس کے احساس شرم و حیا کو زائل کرنے کی ضرورت ہوتی ہے کیونکہ یہ اس کے نکاح کا بالکل ابتدائی زمانہ ہوتا ہے۔ شادی شدہ خاتون کا معاملہ اس کے بالکل برعکس ہوتا ہے، اس لیے اس کو ان چیزوں کی بہت کم ضرورت ہوتی ہے اور یہ بھی کہ مرد کو شادی شدہ کے بالمقابل، کنواری خاتون کی جانب زیادہ رغبت و خواہش ہوتی ہے، چنانچہ شارع نے اس کو اتنی مدت عنایت فرمائی کہ اس کی دلی خوشی کا سامان ہو اور اس کی جنسی خواہش کو سیرابی میسر آجائے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أنس بن مالك - رضي الله عنه -

## مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

### معاني المفردات:

- من السنة : هذا اللفظ يقتضي أن الحديث مرفوع إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-، فهو في حكم: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-.
- البكر : هي العذراء التي لم تُزَلْ بكارتها، فلم يسبق لها زواج ولا وطء.
- الشيب : هي المرأة التي زالت بكارتها بوطء.
- سبْعًا : أي سبع ليالٍ.
- ثم قسم : أي دار على نسائه ليلة ليلة، أو أكثر على حسب الاتفاق.

### فوائد الحديث:

١. سنة النبي -صلى الله عليه وسلم- فيمن تزوج وعنده زوجة أو أكثر، أن يقيم عندها سبع ليالٍ إن كانت بكرًا، ثم يقسم بينها وبين غيرها من نسائه، وإن كانت الجديدة ثيبًا، أقام عندها ثلاث ليالٍ، ثم دار على نسائه.
٢. إباحة الإقامة عند العروس الجديدة أكثر من ليلة عند أول دخول الزوج بها من الحفاوة بها، وإكرام مقدمها وإيناسها في المسكن الجديد، وإشعارها بالرغبة فيها.
٣. التنبيه على العناية بالقادم؛ بإكرام وفادته، وإيناس وحدته، ومباسطته في الكلام.
٤. أن العدل بين الزوجات واجب، والميل إلى إحداهن دون الأخرى ظلم؛ فيجب على الرجل العدل ما أمكنه، وأما ما ليس في طوقه، فلا حرج عليه فيه.
٥. أن الأوصاف لها تأثير في الحكم بحيث ينزل كل إنسان منزلته.

### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، تأليف مسلم بن الحجاج، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧هـ. منحة العلامة في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى، ١٤٢٧هـ - ١٤٣١هـ. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية. الطبعة: الأولى، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58126)

یہ سنت ہے کہ جب مؤذن صبح کی نمازیں "حی علی الفلاح" کہے تو اس کے بعد "الصلاة خیر من النوم" کہے۔

من السنة إذا قال المؤذن في أذان الفجر: حي على الفلاح، قال: الصلاة خير من النوم

۹۳۴. الحديث:

۹۳۴. حديث:

عن أنس -رضي الله عنه- قال: من السنة إذا قال المؤذن في أذان الفجر: حي على الفلاح، قال: الصلاة خير من النوم.

انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ "یہ سنت ہے کہ جب مؤذن صبح کی نمازیں "حی علی الفلاح" کہے تو اس کے بعد "الصلاة خیر من النوم" کہے۔"

درجة الحديث: صحيح

حديث كادر ج: صحيح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يبين الحديث الشريف أن أذان صلاة الفجر يختص بجملة ليست في بقية الصلوات ألا وهي الصلاة خير من النوم، ويكون موضعها بعد قول المؤذن حي على الفلاح.

اس حدیث میں یہ بیان کیا جا رہا ہے کہ نماز فجر کی اذان (الصلاة خیر من النوم) کے جملے کے ساتھ مخصوص ہے، دیگر نمازوں کے وقت اسے نہیں کہا جائے گا اور یہ حی علی الفلاح کے بعد کہا جائے گا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < الأذان والإقامة

راوي الحديث: رواه ابن خزيمة والدارقطني والبيهقي.

التخريج: أنس بن مالك -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: صحيح ابن خزيمة.

معاني المفردات:

- حي: بمعنى هلم وأقبل، وهو اسم فعل بمعنى الأمر، فقول المؤذنين: "حي على الصلاة" يعني هلم وأقبل إلى الصلاة.
- الصلاة خير من النوم: خير: اسم تفضيل حذف منه الهمزة تخفيفاً أو لكثرة الاستعمال، وهذا يسمى التثويب، مصدر ثَوَّبَ يَثْوِبُ إذا رجع، سمي بذلك لأن المؤذن عاد إلى ذكر الصلاة بعد ما فرغ منه.
- من السنة: يعني سنة النبي -صلى الله عليه وسلم-، فله حكم الرفع، أي المنسوب إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-.

فوائد الحديث:

۱. استحباب أن يقول المؤذن في أذان الفجر بعد: حي على الفلاح: الصلاة خير من النوم، مرتين؛ لأن صلاة الفجر في وقت ينام فيه عامة الناس، ويقومون إلى الصلاة من نوم، فاخصت صلاة الفجر بذلك دون غيرها من الصلوات.
۲. محل هذه العبارة على الصحيح (الصلاة خير من النوم) أن تقال في الأذان الثاني وهو أذان الصبح بعد قوله حي على الفلاح.

المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، ط ۵، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، ۱۴۲۳ھ. الثمر المستطاب في فقه السنة والكتاب، للألباني، ط ۱، غراس للنشر والتوزيع. سنن الدارقطني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وآخرون، ط ۱، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، ۱۴۲۴ھ. السنن الكبرى للبيهقي، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، ط ۳، دار الكتب العلمية، بيروت، ۱۴۲۴ھ. صحيح ابن خزيمة، تحقيق: محمد مصطفى الأعظمي، المكتب الإسلامي، بيروت، ۱۳۹۰ھ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله بن صالح الفوزان، ط ۱، دار ابن الجوزي، ۱۴۳۲ھ. فتاوى اللجنة الدائمة، اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء، جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش.

الرقم الموحد: (10616)

جو شخص ہو اپنا مال کسی آدمی یا انسان کے پاس پالے جب کہ وہ شخص دیوالیہ قرار دیا جا چکا ہو، تو صاحب مال ہی اس کا دوسروں کے مقابلے میں زیادہ مستحق ہے۔

من أدرك ماله بعينه عند رجل -أو إنسان- قد أفلس؛ فهو أحق به من غيره

#### ۹۳۵. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من أدرك ماله بعينه عند رجل -أو إنسان- قد أفلس؛ فهو أحق به من غيره».

#### ۹۳۵. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص ہو اپنا مال کسی شخص کے پاس پالے جب کہ وہ شخص دیوالیہ قرار دیا جا چکا ہو تو صاحب مال ہی اس کا دوسروں کے مقابلے میں زیادہ مستحق ہے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

من باع متاعه لأحد أو أودعه أو أقرضه إياه ونحوه، فأفلس المشتري ونحوه، بأن كان ماله لا يفي بديونه، فللبائع أن يأخذ متاعه إذا وجد عينه، فهو أحق به من غيره.

#### اجمالی معنی:

جس نے کسی کو اپنا کوئی سامان بیچا یا پھر اس کے پاس بطور امانت رکھوایا یا پھر اسے بطور قرض دیا یا پھر ایسی ہی کوئی اور صورت حال ہوئی اور پھر وہ خریدار وغیرہ دیوالیہ ہو گیا بایں طور کہ اس کا مال اس کے ذمے واجب الاداء رقوم کی ادائیگی کے لیے کافی نہ ہو تو اگر اس شخص کو اس دیوالیہ آدمی کے پاس اپنا سامان بعینہ مل جائے تو وہ دوسروں کے مقابلے میں اسے لینے کا زیادہ حق دار ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات > الحجر

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- ماله: إضافة المال للشخص في هذا الحديث تفيد كون الثمن غير مقبوض.
- قد أفلس: تبين إفلاسه، وهو: أن تكون أمواله أقل من ديونه.
- فهو أحق به من غيره: فهو أولى به من غيره كائناً من كان وارثاً وغريباً.

#### فوائد الحديث:

۱. أن من باع متاعه بالآجل ثم أفلس المشتري فالبائع أولى بأخذ المتاع.
۲. يشترط أن تكون موجودات المفلس لا تفي بديونه، وهذا الشرط مأخوذ من اسم [المفلس] شرعاً.
۳. يشترط أن يكون المتاع موجوداً بعينه دون تغيير حصل عند المشتري، هذا الشرط هو نص الحديث الذي معنا وغيره.
۴. يشترط أن يكون الثمن غير مقبوض من المشتري فإن قبض كله أو بعضه، فلا رجوع بعين المتاع، وهذا الشرط مأخوذ من المعنى المفهوم، ومن بعض ألفاظ الأحاديث.
۵. يشترط أن لا يتعلق بها حق من شفعة، أو رهن، وأولى من ذلك أن لا تباع أو توهب، أو توقف ونحو ذلك، فلا رجوع فيها ما لم يكن التصرف فيها حيلة على إبطال الرجوع، فإن الحيل محرمة، وليس لها اعتبار.
۶. جواز رجوع البائع إلى عين ماله عند تعذر الثمن بالفلس.
۷. حلول الدين المؤجل بالفلس.
۸. أن الرجوع إنما يقع في عين المتاع دون زوائده المنفصلة، لأنها حدثت على ملك المشتري وليست بمتاع البائع.

### المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ -الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ. -تيسير العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبيحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (5838)

من أكل ثومًا أو بصلاً؛ فَلْيَعْتَزِلْنَا - أَوْ لِيَعْتَزِلْ  
مسجدنا، وليقعِد في بيته

۹۳۶. الحديث:

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - عن النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال: «من أكل ثومًا أو بصلاً؛ فَلْيَعْتَزِلْنَا - أَوْ لِيَعْتَزِلْ مسجدنا، وليقعِد في بيته. وَأُتِي بِقَدْرٍ فِيهِ خَضْرَاءُ مِنْ بُقُولٍ، فوجد لها ريحًا، فسأل فأخبر بما فيها من البقول، فقال: قَرَّبُوها إلى بعض أصحابي، فلما رآه أكلها، قال: كل؛ فَإِنِّي أَنَا جِي مِنْ لَا تُنَاجِي». عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: «من أكل الثوم والبصل والكراث فلا يقربن مسجدنا؛ فإن الملائكة تتأذى مما يتأذى منه بنو آدم».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

المطلوب أن يكون المصلي على أحسن رائحة وأطيبها، لاسيما إذا كان يريد أداء صلاته في المجمع العامة؛ ولذا أمر النبي - صلى الله عليه وسلم - من أكل ثومًا أو بصلاً نيئين أن يتجنب مساجد المسلمين، ويؤدى صلاته في بيته، حتى تذهب عنه الرائحة الكريهة، التي يتأذى منها المصلون والملائكة المقربون. ولما جيء إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - بقدر من خضروات وبقول، فوجد لها ريحاً كريهة، أمر أن تقرب إلى من حضر عنده من أصحابه، فلما رأى الحاضر كراسته - صلى الله عليه وسلم - لها، ظن أنها محرمة، فتردد في أكلها، فأخبره أنها ليست بمحرمة، وأنه لم يكرهها لأجل حرمتها، وأمره بالأكل، وأخبره أن المانع له من أكلها أنه - صلى الله عليه وسلم - له اتصال مع ربه، ومناجاة لا يصل إليها أحد؛ فيجب أن يكون على أحسن حال لدى

جس نے لسن یا پیاز کھائی ہو اسے چاہیے کہ وہ ہم سے دور رہے، یا آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہم نے فرمایا کہ ہماری مسجد سے دور رہے اور اپنے گھر میں بیٹھا رہے۔

۹۳۶. حدیث:

جابر بن عبد اللہ - رضی اللہ عنہما - سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے لسن یا پیاز کھائی ہو اسے چاہیے کہ وہ ہم سے دور رہے، یا آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہماری مسجد سے دور رہے اور اپنے گھر میں بیٹھا رہے۔ آپ ﷺ کے پاس ایک ہنڈیا لائی گئی جس میں کچھ سبزیاں تھیں۔ آپ ﷺ کو ان کی بو آئی تو ان کے بارے میں پوچھا۔ آپ ﷺ کو اس ہنڈیا میں موجود سبزیوں کے بارے میں بتایا گیا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: اسے میرے کسی صحابی کے قریب کر دو۔ جب ان صحابی نے (جنہیں یہ دی گئی) اسے دیکھا تو انہوں نے بھی انہیں کھانے کو ناپسند کیا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: میں اس ذات سے مناجات کرتا ہوں جس سے تم نہیں کرتے۔ (اس لئے تم کھا لو)۔ جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے نبی ﷺ نے فرمایا: جس نے لسن، یا پیاز یا گندنا کھائی ہو وہ ہماری مسجد کے قریب نہ جائے۔ فرشتوں کو بھی ان چیزوں سے تکلیف ہوتی ہے جن سے انسانوں کو تکلیف ہوتی ہے۔

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

مطلوب یہ ہے کہ نمازی سے اچھی اور خوشگوار بو آرہی ہو خاص طور جب وہ عام مساجد میں نماز ادا کرنا چاہتا ہو۔ اسی لیے نبی ﷺ نے حکم دیا کہ جس شخص نے کچا لسن یا پیاز کھایا ہو وہ مسلمانوں کی مساجد میں آنے سے پرہیز کرے اور نماز کو گھر ہی میں ادا کر لے یہاں تک کہ یہ ناخوشگوار بو ختم ہو جائے جس سے نمازیوں اور مقرب فرشتوں کو تکلیف ہوتی ہے۔ جب نبی ﷺ کے پاس سبزیوں پر مشتمل ایک ہنڈیا لائی گئی تو آپ ﷺ کو اس میں سے ناخوشگوار بو آتی ہوئی محسوس ہوئی۔ اس پر آپ ﷺ نے حکم دیا کہ اسے آپ ﷺ کی خدمت میں موجود صحابہ کرام کے نزدیک کر دیا جائے تاکہ وہ کھالیں۔ جب وہاں موجود اس شخص نے دیکھا کہ آپ ﷺ کو یہ ناپسند ہے تو اسے خیال گزرا کہ شاید یہ حرام ہے۔ چنانچہ اس کو کھانے میں اُن کو تردد ہوا۔ آپ ﷺ نے اُن کو بتایا کہ یہ حرام نہیں ہے اور یہ کہ اس کے حرام ہونے کی وجہ سے آپ ﷺ نے اسے ناپسند نہیں کیا۔ آپ ﷺ نے اسے اس کے کھانے کا حکم دیا اور اسے بتایا کہ آپ ﷺ کا اپنے رب کے ساتھ ایسا تعلق ہے اور آپ ﷺ کی اللہ کے ساتھ اس درجے کی مناجات ہوتی ہے جسے کوئی اور نہیں پا

القرب من ربه -جل وعلا-، ولأن مراعاة المصالح العامة بدفع الأذية عن المؤمنين أولى من مراعاة مصالحه الخاصة بحضور الجماعة، والتي كانت السبب في تفويتها.

سکتا۔ چنانچہ ضروری ہے کہ آپ ﷺ اپنے رب سے قربت کے وقت بہترین حال میں ہوں۔ اور یہ کہ عمومی مصلحت کا لحاظ رکھا جائے بایں طور کہ مومنوں سے تکلیف دور کی جائے یہ زیادہ ضروری ہے نسبت اس کے کہ اس کی خاص مصلحت یعنی جماعت میں حاضری کو مد نظر رکھا جائے جس کے چھوٹنے کا سبب بھی وہ خود ہی ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < فضل صلاة الجماعة وأحكامها  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** جابر بن عبد الله -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- ثومًا أو بصلاً: نوعان من البقول، لها رائحة كريهة.
- فَلْيُعْزَلْنَا: فليجتنبنا، وهو إذن في التخلف عن الجماعة، أو تهديد مجرمين ثواب الجماعة.
- مساجدنا: المراد به العموم، أي: جميع مساجد المسلمين.
- وليقعد في بيته: ليجلس في داره، والغرض من هذه الجملة المبالغة في الاعتزال.
- قَدَّر: هو الوعاء الذي يطبخ فيه.
- خَضِرَات: واحدته خضرة، وهي الخضار.
- البقول: جمع بقل، وهو كل نبات اخضرت به الأرض.
- رِيحًا: أي: ريحًا كريهة.
- فقال: أي: النبي -صلى الله عليه وسلم- يخاطب من أتى بالقدر.
- أُنَاجِي: النجوى: السر بين اثنين، وناجيته: اختصاصته بمناجاتي.
- من لا تناجي: المراد به جبريل.
- الْكُرَّاث: بَقْل معروف حَيْث الرَّائِحَةُ، يجعل رائحة العرق كريهة.

**فوائد الحديث:**

1. النهي عن إتيان المساجد لمن أكل ثومًا، أو بصلاً، أو كراثًا.
2. يلحق بهذه الأشياء، كل ذي رائحة كريهة تتأذى منها الملائكة أو المصلون، كرائحة التبغ الذي يتعاطاه المدخنون، فعلى من ابتلى بهذا المحرم الحبيث أن يتركه لله -تعالى-، فإلم يفعل فعليه ألا يتعاطاه عند ذهابه إلى المسجد، وأن ينظف أسنانه وفمه، حتى يقطع رائحته أو يخففها.
3. كراهة أكل هذه الأشياء لمن عليه حضور الصلاة في المسجد؛ لئلا تفوته الجماعة في المسجد، ما لم يأكلها حيلة على إسقاط الحضور، فيحرم.
4. النهي عن الإيذاء بكل وسيلة، وأكل ما له رائحة كريهة وسيلة منصوص عليها في هذا الحديث، فيلحق بها كل مؤذ.
5. أن الامتناع عن أكل الثوم ونحوه، ليس لتحريمه، بل دليل أمر النبي -صلى الله عليه وسلم- بأكلها، فقال: (قَرَّبُوهَا إِلَى بَعْضِ أَصْحَابِي) فامتناعه عن أكلها لا يدل على التحريم.
6. أن المصالح الهامة أولى بالمراعاة من المصالح الخاصة.
7. حكمة النهي عن إتيان المساجد؛ ألا يتأذى بها الملائكة والمصلون.
8. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم-، حيث يقرن الحكم ببيان سببه؛ ليطمئن المخاطب بمعرفة الحكمة.

**المصادر والمراجع:**

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ، صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء

---

التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ. تاج العروس من جواهر  
القاموس، محمد أبو الفيض الملقب بمرتضى الزبيدي، نشر: دار الهداية.  
الرقم الموحد: (4850)

من أنفق نفقة في سبيل الله كُتِبَ لَهُ بِسَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ  
جو شخص اللہ کے راستے میں کچھ خرچ کرتا ہے، اس کے لئے سات سو گنا ثواب  
لکھا جاتا ہے۔

۹۳۷. الحديث:

عن أبي يحيى خريم بن فاتك - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من أنفق نفقة في سبيل الله كُتِبَ لَهُ بِسَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ».

۹۳۷. حدیث:

ابو یحییٰ خرم بن فاتک رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے کہ: "جو شخص اللہ کے راستے میں کچھ خرچ کرتا ہے، اس کے لئے سات سو گنا ثواب لکھا جاتا ہے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

في هذا الحديث فضل الإنفاق في سبيل الله، وأنَّ المنفق له بمثل ما أنفق سبعمائة ضعف، وهذا موافق لقوله -تعالى-: "مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَنَابِلَ سَبْعِ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ".

اس حدیث میں اللہ کے راستے میں خرچ کرنے کی فضیلت بیان کی گئی ہے، اور یہ کہ خرچ کرنے والے کو جو کچھ بھی وہ خرچ کرتا ہے اس کا سات سو گنا ملتا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کے مطابق ہے: "مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَنَابِلَ سَبْعِ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ".

"ترجمہ: جو لوگ اپنا مال اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں اس کی مثال اس دانے جیسی ہے جس میں سے سات بالیاں نکلیں اور ہر بالی میں سو دانے ہوں، اور اللہ تعالیٰ جسے چاہے بڑھا چڑھا کر دے اور اللہ تعالیٰ کثادگی والا اور علم والا ہے۔"

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه الترمذي.

التخريج: أبو يحيى خريم بن فاتك - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من أنفق نفقة: دفع مالا في جهاد أو غيره من وجوه القرب.
- كُتِبَ لَهُ: سجل في صحف أعماله.
- بِسَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ: سبعمائة من مثيِّله.

فوائد الحديث:

۱. مضاعفة الثواب لكل من أنفق نفقة في سبيل الله يبتغي بها الأجر عند الله -تعالى-.
۲. النفقة في سبيل الله تضاعف إلى سبعمائة ضعف وقد تزيد.

المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي - بيروت، ۱۹۹۸ م فتح الباري، لابن حجر، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ۱۳۷۹ هـ نزہۃ المتقین شرح ریاض الصالحین لمجموعة من الباحثین، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ هـ. بهجة الناظرین شرح ریاض الصالحین، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. دليل الفالحین لطرق ریاض الصالحین لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. فیض القدیر شرح الجامع الصغیر، للمناوي، دار الكتب العلمية بیروت - لبنان الطبعة الاولى ۱۴۱۵ هـ - ۱۹۹۴ م كنوز ریاض الصالحین بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبیلیا، الطبعة الأولى، ۱۴۳۰ هـ. سلسلة الأحادیث الصحيحة، محمد ناصر الدین الألبانی، دار المعارف، ۱۴۱۵ هـ.

الرقم الموحد: (6397)

جس نے کھجور کے ایسے درخت بیچے، جن کی تلقیح کی جا چکی ہو، تو ان کا پھل بیچنے والے کا ہوگا، سوائے اس کے کہ خریدنے والے نے شرط لگا دی ہو۔

من باع نخلاً قد أبرت فثمرها للبائع، إلا أن يشترط المبتاع

۹۳۸. حدیث:

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس نے کھجور کے ایسے درخت بیچے، جن کی تلقیح کی جا چکی ہو، تو ان کا پھل بیچنے والے کا ہوگا، سوائے اس کے کہ خریدنے والے نے شرط لگا دی ہو۔" اور ایک روایت میں ہے: "جس نے اپنا غلام بیچا، اس (غلام) کا مال بیچنے والے کا ہوگا، الا کہ خریدار شرط لگا دے۔"

۹۳۸. الحدیث:

عن عبد الله بن عمر-رضي الله عنه- مرفوعاً: «من باع نخلاً قد أبرت فثمرها للبائع، إلا أن يشترط المبتاع». وفي رواية: «ومن ابتاع عبداً فماله للذي باعه إلا أن يشترط المبتاع».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

'تاہیر' (پیوند کاری) کا حق فروخت کنندہ کو حاصل ہے اور درخت کے پھل پر بھی یہی حکم عائد ہوگا۔ (یعنی وہ بھی فروخت کنندہ کا ہوگا) کیوں کہ اس پھل کے سبب یعنی پیوند کاری کو اسی نے سرانجام دیا ہے۔ سوائے اس کے کہ خریدار شرط لگا دے کہ پھل اس کا ہوگا۔ اگر کھجوروں کی پیوند کاری ہو چکی ہو اور فروخت کنندہ اس شرط کو قبول کر لے، تو فروخت کنندہ اور خریدار اپنے مابین طے شدہ شرط کے پابند ہوں گے (اور یوں پھل خریدار کا ہو جائے گا)۔ یہی حکم اس غلام کا ہے، جس کے ہاتھ میں اس کے آقا نے کچھ مال تمہارا رکھا ہو۔ اگر وہ اسے فروخت کر دے، تو اس کے ہاتھ میں موجود مال اس کے آقا کا ہوگا، جس نے اسے بیچا ہے۔ کیوں کہ عقد بیع میں یہ مال شامل نہیں۔ الایہ کہ خریدار اس پورے مال یا اس کے کچھ حصے کی شرط لگا دے (کہ وہ بھی عقد میں شامل ہوگا)، تو وہ عقد بیع میں شامل ہو جائے گا۔

المعنى الإجمالي:

حق التأبير للبائع، وألحق به الثمرة لكونه قد باشر سببها وهو التأبير، إلا أنه متى اشترط المشتري أن تكون له الثمرة - وإن كان النخل قد لقحت - وقبل البائع ذلك، فهما على ما اشترط. وكذلك العبد الذي جعل سيده بيده مالاً، فإن باعه فماله لسيده الذي باعه لأن العقد لا يتناول، إلا أن يشترطه المشتري، أو يشترط بعضه، فيدخل في البيع.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه المعاملات < البيوع < الشروط في البيع الفقه وأصوله < فقه المعاملات < البيوع < بيع الأصول والثمار

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- نخلاً: اسم جنس يذكر ويؤنث جمع نخيل.
- أبرت: من التأبير، وهو: التلقيح، أي: شق طلع النخلة الأنثى ليذرع فيه شيء من طلع النخلة الذكر.
- للبائع: ملك للبائع لا للمشتري، ويترك في النخل إلى الجذاذ.
- إلا أن يشترط: أن الثمرة تكون له.
- المبتاع: هو المشتري.

### فوائد الحديث:

١. أن من باع نخلاً قد أُبْرَت فثمرتها للبائع، وهذا ما نطق به الحديث.
٢. أن من باع نخلاً لم تؤبر، فثمرتها للمشتري، وهذا ما يفهم من الحديث.
٣. إن استثنى البائع الثمرة التي لم تؤبر، أو بعضها فهي له بشرطه.
٤. إن اشترط المشتري دخول الثمرة المؤبرة بالعقد، فهي له بشرطه.
٥. صحة اشتراط بعض الثمرة؛ لقوله [إلا أن يشترط المبتاع]، فهو صادق عليه كله، وعلى بعضه.
٦. ألحق الفقهاء بالبيع جميع التصرفات: كأن يكون النخل عوض صلح، أو صداقاً، أو جعله صاحبه أجرة، أو هبة أو غير ذلك مما فيه نقل الملك.
٧. دخول الثمرة في البيع إذا اشترت قبل التأبير، أو اشترطها المشتري وهي مؤبرة، يُعَدَّ بيعاً للثمر قبل بُدُو صلاحه، لكن رخص فيه لأنه تابع لأصله، ليس مستقلاً، والقاعدة العامة "يثبت تبعاً ما لا يثبت استقلالاً" وهذه الصورة منها وبهذا تجتمع النصوص.
٨. أن من باع عبداً وقد جعل بين يديه مالا يتصرف به، فالمال للبائع إلا أن يشترطه المشتري مع الصفقة، أو يشترط بعضه، فيدخل مع المبيع، وحينئذ يشترط فيه ما يشترط غيره من المبيعات.
٩. لا يضر أن يكون مع العبد المبيع ما يدخله الربا مع الثمن، كأن يتبعه فضة والثلث ربا، لأن فضية، لأنه تابع.

### المصادر والمراجع:

تأسيس الأحكام، للنجمي، ط٢، دار علماء السلف، ١٤١٤هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط دار الفكر بدمشق، الطبعة الأولى. صحيح البخاري، دار طوق النجاة، ط ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، ط دار إحياء التراث العربي، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي.

الرقم الموحد: (5842)

من تَوْضِئاً فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا فَقَدْ لَغَا

جس نے خوب اچھی طرح وضو کیا اور پھر جمعہ پڑھنے آیا اور خاموش ہو کر خطبہ سنا تو اس کے جمعہ سے جمعہ تک کے اور تین دن زیادہ کے گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں اور جس نے (جمعہ کے دوران) کنکری کو چھوا اس نے لغو کام کیا۔

#### ۹۳۹. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا فَقَدْ لَغَا».

#### ۹۳۹. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے خوب اچھی طرح وضو کیا اور پھر جمعہ پڑھنے آیا اور خاموش ہو کر خطبہ سنا تو اس کے جمعہ سے جمعہ تک کے اور تین دن زیادہ کے گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں اور جس نے (جمعہ کے دوران) کنکری کو چھوا اس نے لغو کام کیا۔“

#### درجۃ الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

من تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ وَضُوءَهُ بِإِتْمَامِ أَرْكَانِهِ وَالِاتِّبَاعِ بِسُنَنِهِ وَآدَابِهِ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ لِيُصَلِّيَ الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ الْخُطْبَةَ وَاسْتَمَعَ عَنْ الْكَلَامِ الْمُبَاحِ، غُفِرَ لَهُ صَغَائِرُ الذُّنُوبِ مِنْ حِينَ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ وَخُطْبَتِهَا إِلَى مِثْلِ الْوَقْتِ فِي الْجُمُعَةِ الْمَاضِيَةِ، وَزِيَادَةُ عَلَيْهَا ذُنُوبِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا فِي مَعْنَاهُ سَائِرُ الْعَبَثِ فِي حَالِ الْخُطْبَةِ فَقَدْ أَسْقَطَ ثَوَابَ الْجُمُعَةِ.

#### اجمالی معنی:

جس نے وضو کو اس کے تمام ارکان و سنن اور آداب کو ملحوظ رکھتے ہوئے خوب اچھی طرح کیا اور پھر مسجد میں نماز جمعہ پڑھنے کے لیے آگیا اور اس نے جائز گفتگو سے بھی خاموشی اختیار کرتے ہوئے خطبہ جمعہ سنا تو اس کے پچھلے جمعہ سے لے کر اس نماز جمعہ اور اس کے خطبہ تک کیے گئے تمام صغیرہ گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں اور اس پر مستزاد تین اور دنوں کے گناہ بھی بخش دیے جاتے ہیں۔ اور جو شخص دوران خطبہ کنکریوں سے کھیلتا ہے یا اس طرح کا کوئی اور فضول کام کرتا ہے تو وہ جمعہ کے ثواب کو ضائع کر بیٹھتا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة الجمعة < فضل صلاة الجمعة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- أحسن الوضوء: أتى به تامةً بأركانه وسننه وآدابه.
- أتى الجمعة: أي: أتى المسجد ليصلي صلاة الجمعة، وسميت الجمعة لاجتماع الناس لها.
- وأنصت: أي: سكت سكوت مستمع.
- وزيادة ثلاثة أيام: أي: زيادة عليها ذنوب ثلاثة أيام.
- لغا: من اللغو، وهو في الأصل الكلام الباطل والذي لا فائدة فيه. والمراد هنا: أنه أسقط ثواب الجمعة.

#### فوائد الحديث:

۱. الحث على تحسين الوضوء وإتمامه، والمحافظة على صلاة الجمعة.
۲. فضل صلاة الجمعة.
۳. صلاة الجمعة تكفر ذنوب عشرة أيام.
۴. وجوب الإنصات لخطبة الجمعة، وعدم التشاغل عنها بالكلام وغيره.

### المصادر والمراجع:

- دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ - النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي. - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5433)

من تصدق بعدل تمرة من كسب طيب، ولا يقبل الله إلا الطيب، فإن الله يقبلها بيمينه، ثم يُرَبِّهَا لصاحبها كما يُرَبِّي أَحَدَكُمْ فَلَوْهُ حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ

جو شخص کھجور برابر حلال کمائی میں سے صدقہ کرے، اور جان لینا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ صرف مال حلال قبول کرتا ہے، تو اللہ تعالیٰ اسے اپنے داہنے ہاتھ سے قبول کرتا ہے اور پھر اس صدقہ کو صدقہ دینے والے کے لیے اسی طرح پروان چڑھاتا ہے جیسے تم میں سے کوئی شخص اپنے گھوڑے کے بچے کو پالتا ہے یہاں تک کہ وہ (صدقہ یا اس کا ثواب) پہاڑ کی مانند ہو جاتا ہے۔

#### ۹۶۰. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من تصدق بعدل تمرة من كسب طيب، ولا يقبل الله إلا الطيب، فإن الله يقبلها بيمينه، ثم يُرَبِّهَا لصاحبها كما يُرَبِّي أَحَدَكُمْ فَلَوْهُ حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ»

#### ۹۶۰. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ "جو شخص ایک کھجور برابر حلال کمائی میں سے صدقہ کرے، اور جان لینا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ صرف مال حلال قبول کرتا ہے، تو اللہ تعالیٰ اسے اپنے داہنے ہاتھ سے قبول کرتا ہے اور پھر اس صدقہ کو صدقہ دینے والے کے لیے اسی طرح پروان چڑھاتا ہے جیسے تم میں سے کوئی شخص اپنے گھوڑے کے بچے کو پالتا ہے یہاں تک کہ وہ (صدقہ یا اس کا ثواب) پہاڑ کی مانند ہو جاتا ہے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

من تصدق بمثل قيمة تمرة حلالاً خال عن الغش والخديعة، ولا يقبل الله إلا الحلال الطيب، فإن الله يقبلها بيمينه وهذا على ظاهره كما يليق به -سبحانه- من غير تأويل ولا تحريف، والمراد أخذها منه كما في رواية مسلم، فينميها ويضاعف أجرها كما يربي أحدكم مهره وهو ولد الحصان حتى يكبر.

#### اجمالی معنی:

جو شخص ایک کھجور کی قیمت کے برابر حلال مال سے صدقہ کرتا ہے جس میں کوئی ملاوٹ اور دھوکہ دہی نہیں ہوتی اور اللہ تعالیٰ قبول ہی حلال و پاکیزہ مال کو کرتا ہے، تو اللہ تعالیٰ اس صدقہ کو اپنے داہنے ہاتھ سے وصول کرتا ہے۔ بغیر کسی تاویل و تحریف کے اس کا ظاہری معنی ہی مراد لیا جائے گا جو اللہ تعالیٰ کے شایان شان ہو۔ یعنی "لینا ہے" (ہی مراد لیا جائے) جیسا کہ صحیح مسلم کی روایت میں ہے۔ پھر اسے اللہ بڑھاتا ہے اور اس کا ثواب کئی گنا زیادہ کر دیتا ہے جیسے کوئی شخص اپنے گھوڑے کے بچے کو پالتا ہے یہاں تک کہ وہ بڑا ہو جاتا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الزكاة < صدقة التطوع

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- بعدل: أي: بقيمتها من رزق حلال خال من الغش والخديعة.
- كسب: جمع.
- يربيها: ينميها ويضاعف أجرها.
- فلوه: هو المهر بضم الميم، أي: الصغير من الخيل.

#### فوائد الحديث:

۱. لا يقبل الله الصدقة إلا من الحلال الطيب لأن الله طيب لا يقبل إلا طيباً.

٢. يضاعف الله الصدقة من الكسب الطيب حتى تصبح كالجبل.

٣. إثبات صفة اليدين لله -تعالى-، وكلتا يديه يمين، كما يليق بجلاله وعظمته، وقد دل على هذا نصوص الكتاب والسنة، كقوله -تعالى-: (والسماوات مطويات بيمينه) وقوله -صلى الله عليه وسلم-: (وكلتا يديه يمين) رواه مسلم.

#### المصادر والمراجع:

الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢. المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. رياض الصالحين، تأليف: أبي زكريا يحيى بن شرف النووي الدمشقي، تحقيق: عصام موسى هادي، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية بقطر، ط ١٤٢٨. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، تأليف: محمد علي بن محمد بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، الناشر: دار المعرفة، ط ١٤٢٥. تاج العروس من جواهر القاموس، تأليف: محمد بن محمد الحسيني الزبيدي، تحقيق: مجموعة من المحققين، الناشر: دار الهداية. تعليق البغا على صحيح البخاري، دار ابن كثير، اليمامة - بيروت، تحقيق: د. مصطفى ديب البغا، الطبعة الثالثة، ١٤٠٧ - ١٩٨٧.

الرقم الموحد: (5862)

من تطيب، ولا يعلم منه طب، فهو ضامن

جس نے طبیب ہونے کا دعویٰ کیا حالانکہ وہ طب کے بارے میں کچھ نہ جانتا تھا  
تو وہ (نقصان کی صورت میں) تاوان بھرے گا۔

#### ۹۶۱. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «مَنْ تَطَبَّبَ، وَلَا يُعْلَمُ مِنْهُ طِبٌّ، فَهُوَ ضَامِنٌ»

#### ۹۶۱. حدیث:

عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جس نے طبیب ہونے کا دعویٰ کیا حالانکہ وہ طب کے بارے میں کچھ نہیں جانتا تو وہ (نقصان کی صورت میں) تاوان بھرے گا۔“

#### درجة الحديث: حسن

#### حدیث کا درجہ: حسن

#### المعنى الإجمالي:

من ادّعى علم الطب، وليس بعالم فيه، ولا يحسنه، فغَرَّ النَّاسَ، وعالجهم، فأُتلف بعلاجه نفساً، فما دونها من الأعضاء، فهو ضامن؛ لأنَّه متعدٍ، حيث غَرَّ النَّاسَ، وأعدَّ نفسه لما لا يعرفه. ولا يعلم خلاف في أنَّ المعالج إذا تعدى، فتلف المريض كان ضامناً، وكذا المتعاطي علماً أو عملاً لا يعرفه، فهو متعدٍ، فإن تولد من فعله التلف ضمن الدية، وسقط عنه القود؛ لأنَّه لم يستبد بذلك دون إذن المريض.

#### اجمالی معنی:

جو شخص علم طب رکھنے کا دعویٰ کرے حالانکہ وہ اس سے بالکل بھی واقف نہ ہو اور نہ ہی اسے اچھی طرح سرانجام دے سکتا ہو اور یوں وہ لوگوں کو دھوکا دیتے ہوئے ان کا علاج کرے اور اپنے علاج کی وجہ سے وہ کسی کی جان لے لے یا پھر کسی عضو وغیرہ کو تلف کر دے تو وہ تاوان بھرے گا کیونکہ اس نے زیادتی کی بایں طور کہ لوگوں کو دھوکا دیا اور اپنے آپ کو ایسے کام پر آمادہ جسے وہ جانتا ہی نہیں تھا۔ اس میں کوئی اختلاف نہیں پایا جاتا کہ علاج کرنے والا جب زیادتی کا مرتکب ہو اور مریض کی جان لے لے تو اس صورت میں وہ تاوان بھرے گا۔ یہی حکم اس شخص کا بھی ہے جو کسی بھی ایسے علم و عمل میں منہمک ہوتا ہے جس کی وہ کچھ بھی شُدُّ نہیں رکھتا۔ یہ شخص بھی زیادتی کرنے والا ہے اور اگر اس کے اس فعل سے کچھ تلف ہو گیا تو وہ دیت کا ضامن ہوگا تاہم اس پر قصاص نہیں آئے گا کیونکہ اس نے مریض کی اجازت کے بغیر ایسا نہیں کیا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < الطب والتداوي والرقية الشرعية

**راوي الحديث:** رواه أبو داود والنسائي وابن ماجه.

**التخريج:** عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** سنن أبي داود.

#### معاني المفردات:

• تَطَبَّبَ : ادعى علم الطب، ولم يكن طبيباً؛ بأن لم يكن عنده علم، ولا خبرة.

• فهو ضامن : يتحمل تبعة ومسؤولية ما أتلفه.

#### فوائد الحديث:

۱. تضمن المتطبيب الجاهل.

۲. عمل المتطبيب الجاهل محرم لأن دعواه الطب دعوى كاذبة، وتغريير بالناس، وعبث بأبدانهم.

۳. ما أخذ المتطبيب الجاهل من أجرة: فهي محرمة؛ لأنها من أكل أموال الناس بالباطل، ونتيجة خداع، وثمرة تمويه.

۴. يقاس على ادعاء الطب بالجهل كل عمل يدعيه الإنسان، أو صنعة ينسب إليها، وهو لا يحسن ذلك، ثم يفسد على الناس أموالهم.

۵. أعظم من هذا كله ادعاء العلم الشرعي، وتعاطي الفتوى مع الجهل، فإذا كانت الأبدان تضمن مع الجهل، فأولى الإضرار بالدين.

٦. إذا كان الطبيب حاذقًا وفعل المأذون فيه ولم يتعد أو يفطر فلا ضمان عليه؛ وإن حصل زيادة في المرض مثلاً، وهذه قاعدة في كل فعل مأذون فيه.

٧. فيه مبدأ العدل، وصيانة أرواح الناس وأبدانهم من عبث العابثين.

٨. الطب مهنة جائزة بل ومهمة، بل عده بعض الفقهاء من فروع الكفايات.

٩. كمال الدين الإسلامي بإباحة الطب، وتشجيع الطبيب الحاذق بأنه لاضمان عليه إذا لم يفطر ولم يتعد.

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد . الناشر: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت . سنن الترمذي ، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج٣) وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (ج٤، ٥)، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر . الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م . سنن للنسائي، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، الناشر: مكتب المطبوعات الإسلامية، حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ - ١٩٨٦. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧ هـ توضيح الأحكام من بلوغ المرام ، عبد الله بن عبد الرحمن البسام ، مكتبة الأسد ، مكة، الطبعة الخامسة، ١٤٢٣. منحة العلامة شرح بلوغ المرام، عبد الله الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ١٤٢٨. بلوغ المرام من أدلة الأحكام، أحمد بن علي بن حجر العسقلاني - تحقيق وتحرير وتعليق: سمير بن أمين الزهيري - الناشر: دار الفلق - الرياض - الطبعة: السابعة، ١٤٢٤ هـ - سلسلة الأحاديث الصحيحة وشيء من فقهها وفوائدها، تأليف محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، الطبعة: الأولى، لمكتبة المعارف.

الرقم الموحد: (58212)

من تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ، لَا يَحْدُثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غُفْرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

جس نے میرے اس وضو کی طرح وضو کیا اور پھر دو رکعت نماز پڑھی، جس میں اس نے اپنے جی میں کوئی بات نہ کی، اس کے گزشتہ سب گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔

#### ۹۶۲. الحديث:

عن حمran مولى عثمان أنه رأى عثمان دعا بوضوء، فأفرغ على يديه من إنائه، فغسلهما ثلاث مرات، ثم أدخل يمينه في الوضوء، ثم تمضمض واستنشق واستنثر، ثم غسل وجهه ثلاثاً، ويديه إلى المرفقين ثلاثاً، ثم مسح برأسه، ثم غسل كلتا رجليه ثلاثاً، ثم قال: رأيت النبي -صلى الله عليه وسلم- يتوضأ نحو وضوئي هذا، وقال: (من توضأ نحو وضوئي هذا، ثم صلى ركعتين، لا يحدث فيهما نفسه غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه).

#### ۹۶۲. حدیث:

حمran رحمہ اللہ جو عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے آزاد کردہ غلام ہیں، روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ انھوں نے دیکھا کہ عثمان رضی اللہ عنہ نے وضو کا پانی منگوایا اور برتن سے اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈال کر تین دفعہ انھیں دھویا۔ پھر اپنے دائیں ہاتھ کو وضو کے پانی میں ڈالا اور کھلی کی اور ناک میں پانی ڈال کر اسے جھاڑا۔ پھر اپنے چہرے کو تین دفعہ دھویا۔ پھر اپنے دونوں ہاتھوں کو کہنیوں سمیت تین دفعہ دھویا۔ پھر اپنے سر کا مسح کیا۔ پھر اپنے دونوں پاؤں کو تین دفعہ دھویا اور فرمایا: "میں نے نبی ﷺ کو اپنے اس وضو کی طرح وضو کرتے ہوئے دیکھا اور پھر آپ ﷺ نے فرمایا: "جس نے میرے اس وضو کی طرح وضو کیا اور پھر دو رکعت نماز پڑھی، جس میں اس نے اپنے جی میں کوئی بات نہ کی، اس کے گزشتہ سب گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

اشتمل هذا الحديث العظيم على الصفة الكاملة لوضوء النبي -صلى الله عليه وسلم-. فإن عثمان -رضي الله عنه- من حسن تعليمه وتفهمه علمهم صفة وضوء النبي -صلى الله عليه وسلم- بطريقة عملية، ليكون أبلغ تفهماً، فإنه دعا بإناء فيه ماء، ولئلا يلوثه، لم يغمس يده فيه، وإنما صب على يديه ثلاث مرات حتى نظفتا، بعد ذلك أدخل يده اليمنى في الإناء، وأخذ بها ماء تمضمض منه واستنشق، ثم غسل وجهه ثلاث مرات، ثم غسل يديه مع المرفقين ثلاثاً، ثم مسح جميع رأسه مرة واحدة، ثم غسل رجليه مع الكعبين ثلاثاً. فلما فرغ -رضي الله عنه- من هذا التطبيق والوضوء الكامل أخبرهم أنه رأى النبي -صلى الله عليه وسلم- توضأ مثل هذا الوضوء، وأخبرهم -صلى الله عليه وسلم- أنه من توضأ مثل وضوئه، وصلى ركعتين، خاشعاً مُحْضِراً قلبه بين يدي ربه عز وجل فيهما، فإنه -بفضله تعالى يجازيه على

#### اجمالی معنی:

اس عظیم الشان حدیث میں نبی ﷺ کے وضو کے مکمل طریقہ کار کا بیان ہے۔ عثمان رضی اللہ عنہ نے انتہائی اچھے اور خوب صورت انداز میں لوگوں کو عملی طور پر نبی ﷺ کے وضو کے طریقہ کی تعلیم دی، تاکہ اچھی طرح سمجھ میں آجائے۔ انھوں نے ایک برتن منگوایا، جس میں کچھ پانی تھا اور اس خیال کے پیش نظر کہ کہیں وہ خراب نہ ہو جائے، انھوں نے اپنا ہاتھ اس میں نہیں ڈالا، بلکہ اپنے ہاتھوں پر تین دفعہ پانی بہایا، تاکہ وہ صاف ہو جائیں۔ اس کے بعد انھوں نے اپنا دایاں ہاتھ برتن میں ڈال کر اس میں سے کچھ پانی لیا اور اس سے کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا۔ پھر اپنے چہرے کو تین دفعہ دھویا اور اس کے بعد اپنے دونوں ہاتھوں کو کہنیوں سمیت تین دفعہ دھویا۔ پھر ایک دفعہ اپنے پورے سر کا مسح کیا اور پھر اپنے دونوں پاؤں کو تین دفعہ ٹخنوں سمیت دھویا۔ جب عثمان رضی اللہ عنہ اس عملی تطبیق سے فارغ ہو گئے اور پوری طرح وضو کر چکے، تو لوگوں کو بتایا کہ انھوں نے نبی ﷺ کو اسی طرح سے وضو کرتے ہوئے دیکھا اور یہ کہ آپ ﷺ نے انھیں بتایا کہ جو شخص آپ ﷺ کے وضو کی طرح وضو کرتا ہے اور پھر پورے خشوع کے ساتھ اور اپنے دل کو اللہ عز وجل کی بارگاہ میں یکسر رکھتے ہوئے دو رکعت نماز پڑھتا ہے، تو اس طرح سے کامل

هذا الوضوء الكامل، وهذه الصلاة الخالصة بغفران ما وضو کرنے اور خالص نماز کی ادائیگی پر اللہ تعالیٰ اسے اپنے فضل و احسان کے ساتھ یہ تقدم من ذنبه۔ بدلہ دیتا ہے کہ اس کے گزشتہ گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الوضوء < صفة الوضوء  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عثمان بن عفان - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- وَضُوءٌ : الماء الذي يتوضأ به. وأصل الوضوء من الوضأة، وهي الحسن والنظافة فسمي وضوء الصلاة وضوءاً؛ لأنه يُنظَّف صاحبه.
- فَأَفْرَغَ : قَلَبَ وَضَبَ من ماء الإناء على يديه.
- لَا يَحْدُثُ فِيهِمَا نَفْسٌ : حديث النفس، هو الوسواس والخطرات، والمراد به هنا ما كان في شؤون الدنيا، يعني فلا يسترسل في ذلك، وإلا فالأفكار يتعذر السلامة منها.
- إِلَى الْمَرْفَقَيْنِ : (إلى) هنا بمعنى (مع) يعني مع المرفقين.
- الْمَرْفَقُ : هو مفصل العضد من الذراع.
- نَحْوُ وَضُوءِي : مثل وضوئي.
- مَوْلَى عُثْمَانَ : عتيقه، أن حمران كان مملوكاً لعثمان - رضي الله عنه - فأعتقه عثمان.
- دَعَا بَوَضُوءٍ : طلب ماء يتوضأ به.
- تَمَضَّمَصَ : أَدَارَ الماءَ فِي فَمِهِ وَأَخْرَجَهُ.
- اسْتَنْشَقَ : جَذَبَ الماءَ بِنَفْسِهِ إِلَى بَاطِنِ أَنْفِهِ، أَوْ أَدْخَلَهُ بِالْذِّفَعِ.
- اسْتَنْثَرَ : أَخْرَجَ مِنْ أَنْفِهِ الماءَ الَّذِي اسْتَنْشَقَهُ
- وَجْهَهُ : الوجه معروف، وحده من منابت شعر الرأس المعتاد، إلى ما نزل من اللحية والذقن طولاً، ومن الأذن إلى الأذن عرضاً
- مَسَحَ بِرَأْسِهِ : أَمَرَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مَبْلُولَةً بِالماء، وحد الرأس: منابت الشعر المعتاد من جوانب الوجه إلى أعلى الرقبة.
- وَضُوءِي : نفس فعل الوضوء.
- غَفَرَهُ : غَفَرَ اللَّهُ لَهُ، والمغفرة ستر الذنب والتجاوز عنه.
- تَقَدَّمَ : سَبَقَ.
- ذَنْبِهِ : مَعْصِيَتِهِ.

**فوائد الحديث:**

١. فضيلة أمير المؤمنين عثمان - رضي الله عنه -، وحرصه على نشر العلم والسنة.
٢. التعليم بالفعل؛ لكونه أبلغ وأضبط.
٣. استحباب غسل اليدين قبل إدخالهما في الإناء في ابتداء الوضوء، وإن لم يكن قائماً من النوم، فإن كان مستيقظاً من نوم الليل فيجب غسلهما.
٤. من فعل العبادة لله، وقصد مع ذلك تعليم الناس لم ينقص من إخلاصه.
٥. ينبغي للمعلم أن يسلك أقرب الطرق إلى الفهم ورسوخ العلم.
٦. ينبغي للداخل للعبادة دفع الخواطر المتعلقة بأشغال الدنيا، وجهاد النفس في ذلك، فإن الإنسان يحضره في حال صلاته ما هو مشغوف به.
٧. استحباب التيامن في الوضوء وفي تناول ماء الوضوء لغسل الأعضاء.
٨. مشروعية الترتيب بين التمضمض، والاستنشاق، والاستنثار.
٩. غسل الوجه ثلاثاً.
١٠. مسح جميع الرأس مرة واحدة.
١١. غسل الرجلين مع الكعبين ثلاثاً.
١٢. وجوب الترتيب في ذلك، لأن الله أمر بمسح الرأس وأدخله بين غسل الرجلين وبقيّة الأعضاء مما دل على وجوب الترتيب.

١٣. هذه الصفة هي صفة وضوء النبي -صلى الله عليه وسلم- الكاملة.

١٤. مشروعية الصلاة بعد الوضوء.

١٥. سبب تمام الصلاة وكما لها، حضور القلب بين يدي الله -تعالى- وفيه الترغيب بالإخلاص، والتحذير من عدم قبول الصلاة ممن لهي فيها بأمور الدنيا، ومن طرأت عليه الخواطر الدنيوية وهو في الصلاة فطردها يرجى له حصول هذا الثواب.

١٦. غسل اليدين مع المرفقين ثلاثاً.

١٧. الثواب الموعود به يترتب على مجموع الأمرين، وهما الوضوء على الصفة المذكورة، وصلاة ركعتين بعده على الصفة المذكورة.

١٨. ثواب الوضوء وصلاة ركعتين بخشوع مغفرة الله ما سبق من الذنوب.

### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3313)

جس نے جمعے کے دن وضو کیا، اس نے سنت پر عمل کیا اور یہ بہت عمدہ سنت ہے اور جس نے غسل کیا، تو یہ افضل ہے

من توضأ يوم الجمعة فيها ونعمت، ومن اغتسل فهو أفضل

۹۴۳. الحديث:

عن سمرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من توضأ يوم الجمعة فيها ونعمت، ومن اغتسل فهو أفضل».

۹۴۳. حدیث:

سمرة رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس نے جمعے کے دن وضو کیا، اس نے سنت پر عمل کیا اور یہ بہت عمدہ سنت ہے اور جس نے غسل کیا، تو یہ افضل ہے۔"

درجة الحديث: حسن

حدیث کا درجہ: حسن

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

"من توضأ يوم الجمعة" المراد به: الوضوء لصلاة الجمعة. "فيها" أي أنه أخذ بالسنة والرخصة، "ونعمت" أي: نعم ما فعل بأخذه بالسنة، فهذا ثناء عليه. "ومن اغتسل فهو أفضل" يعني: من اغتسل للجمعة مع الوضوء، فهو أفضل من الوضوء المجرد عن الغسل. وبهذا أخذ جمهور العلماء، ومنهم الأئمة الأربعة، ومن أدلتهم أيضاً حديث مسلم: (من توضأ فأحسن الوضوء، ثم أتى الجمعة فاستمع وأنصت غفر له ما بين الجمعة إلى الجمعة وزيادة ثلاثة أيام).

"من توضأ يوم الجمعة": اس سے مراد نماز جمعے کے لیے وضو ہے۔ "فيها": یعنی اس نے سنت اور رخصت کو اختیار کیا۔ "ونعمت": یعنی سنت کو اختیار کر کے اس نے اچھا کیا اور اس پر اس کی تحسین کی گئی ہے۔ "ومن اغتسل فهو أفضل": یعنی جس نے وضو کے ساتھ ساتھ جمعے کے لیے غسل بھی کیا، وہ اس وضو سے افضل ہے، جو غسل سے خالی ہے۔ جمہور علما اور ائمہ اربعہ نے اسی سے استنباط کیا ہے اور ان کے دلائل میں سے ایک دلیل صحیح مسلم کی یہ روایت ہے: (من توضأ فأحسن الوضوء، ثم أتى الجمعة فاستمع وأنصت غفر له ما بين الجمعة إلى الجمعة وزيادة ثلاثة أيام) کہ جو شخص اچھے طریقے سے وضو کرے، پھر جمعہ کے لیے چلے، خاموش رہے اور توجہ سے سنے تو ایک جمعے سے دوسرے جمعے تک، نیز مزید تین دن کے گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة الجمعة

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه والدارمي وأحمد.

التخريج: سَمُرَةُ بْنُ جُنْدَبٍ - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

- نَعِمْتُ: كلمة مدح.
- فالغسل أفضل: أي أفضل من الوضوء، الذي ليس معه اغتسال.

فوائد الحديث:

۱. استحباب الغسل لصلاة الجمعة.
۲. أن من لم يتمكّن من الغسل لغُذِرَ، ولم يُردِ الاغتسال من دون عُذْرٍ، كفاه الوضوء، ولكن فاته الأجر والفضيلة.
۳. فيه فضل يوم الجمعة، حيث شُرِعَ الاغتسال فيه.
۴. أن التَّطَاةَ وإزالة الروائح الكريهة مطلوبة شرعاً للمسلم خاصة عندما يحضر الاجتماعات الدينية، كيوم الجمعة ويوم العيد وصلاة الجماعة.

## المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد: المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر ومحمد فؤاد عبد الباقي وإبراهيم عطوة عوض، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، الطبعة الثانية، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م. سنن ابن ماجه: لابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. السنن الكبرى للنسائي، حققه وخرج أحاديثه: حسن عبد المنعم شلبي، أشرف عليه: شعيب الأرنؤوط، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. سنن الدارمي، لعبد الله بن عبد الرحمن الدارمي، التميمي تحقيق: حسين سليم أسد الداراني، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م. توضيح الأحكام شرح بلوغ المرام، تأليف عبد الله البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: الشيخ صالح الفوزان، عناية عبد السلام السليمان، مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.

الرقم الموحد: (10035)

## من جاء منكم الجمعة فليغتسل

تم میں سے جو شخص نماز جمعہ کی ادائیگی کے لیے آئے، اسے چاہیے کہ غسل کرے۔

### ۹۴۴. الحديث:

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال: «من جاء منكم الجمعة فليغتسل».

### ۹۴۴. حديث:

عبد الله بن عمر رضي الله عنه سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم میں سے جو شخص نماز جمعہ کی ادائیگی کے لیے آئے، اسے چاہیے کہ غسل کرے۔"

### درجة الحديث: صحيح

### حديث كادرجه: صحيح

### المعنى الإجمالي:

الاجتماع لصلاة الجمعة مشهد عظيم، ومجمع كبير من مجامع المسلمين، حيث يأتون لأدائها من أنحاء البلد، التي يسكنونها. ومثل هذا المحفل، الذي يظهر فيه شعار الإسلام، وأبهة المسلمين، يكون الآتي إليه على أحسن هيئة، وأطيب رائحة، وأنظف جسم. وكان الصحابة رضوان الله عليهم في أول الإسلام يعانون من الفقر والحاجة، يلبسون الصوف، ويخدمون أنفسهم، فيأتون إلى الجمعة عليهم الغبار، وفيهم العرق، وكان المسجد ضيقاً، فيزيد عليهم العرق في المسجد، ويؤذي بعضهم بعضاً بالروائح الكريهة؛ لذا أمر النبي صلى الله عليه وسلم أن يغتسلوا عند الإتيان لها، ولئلا يكون فيهم أوساخ وروائح يؤذون بها المصلين والملائكة الحاضرين لسماع الخطبة والذكر.

### اجمالی معنی:

نماز جمعہ دراصل مسلمانوں کا ایک عظیم اجتماع ہے۔ کیوں کہ شہر کے مختلف علاقوں میں سکونت پذیر لوگ نماز کی ادائیگی کے لیے آتے ہیں۔ اس طرح کی محفل، جس سے شعار اسلام اور مسلمانوں کی شان و شوکت کا اظہار ہو، میں شرکت کرنے والوں کو چاہیے کہ بہتر ہیئت میں آئیں، خوش بولگائیں اور صفائی ستھرائی کا خیال رکھیں۔ شروع اسلام میں صحابہ غریبی اور ضروریات زندگی میں تنگی کا شکار تھے۔ وہ اون کا لباس پہنتے اور محنت مزدوری کرتے تھے۔ تو جب جمعہ کے لیے آتے، غبار آلود اور پسینے سے شرابور ہوتے تھے۔ مسجد تنگ ہونے کی وجہ سے ان کو مسجد میں مزید پسینہ آتا، جس کی ناگوار بو سے ایک کو دوسرے سے تکلیف محسوس ہوتی تھی۔ اس بنا پر رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ جمعے کے لیے آنے سے پہلے غسل کر لیں؛ تاکہ ان پر کوئی ایسا میل کچیل اور بو باقی نہ رہے جس سے نمازیوں اور خطبہ سننے کے لیے حاضر ہونے والے فرشتوں کو کوئی تکلیف محسوس ہو۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة الجمعة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- من جاء: أراد المجيء.
- منكم: من البالغين.
- الجمعة: صلاة الجمعة.
- فليغتسل: فليعم بدنه بالماء غسلًا.

### فوائد الحديث:

١. أن الأفضل أن يكون الغسل قبيل الذهاب إلى صلاة الجمعة مباشرة.
٢. ينبغي للإنسان أن يأتي إلى مواطن العبادة والصلاة على أحسن حال وأجل هيئة (يا بني آدم خذوا زينتكُمْ عند كل مسجدٍ)، ففيه اهتمام بالإسلام بالطهارة والنظافة.
٣. أن مشروعية الغسل لمن أراد إتيان الصلاة، أما غيره فلا يشرع له الغسل، وقد صرح بذلك لفظ الحديث عند ابن خزيمة، وهو "ومن لم يأتها فليس عليه غسل".
٤. الغسل يوم الجمعة يكون للصلاة، ويقدم عليها؛ لأنه مقصود لها لإزالة الروائح الكريهة حتى لا يتأذى الحاضرون، لا مقصود ليومها.
٥. يستحب لمن يأتي الجمعة أن يكون نظيفاً، فيغتسل حتى تزول الروائح من جسده ويتطيب، وإن توضأ فقط أجزاء ذلك؛ لما ثبت أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «من توضأ يوم الجمعة فيها ونعمت، ومن اغتسل فالغسل أفضل.»

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجمي، دار المنهاج، القاهرة، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (5394)

جس نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کے سامان سفر کا انتظام کیا، اس نے درحقیقت جہاد کیا اور جس نے مجاہد کے اہل و عیال میں اس کی اچھے انداز میں جانشینی کی، حقیقت میں اس نے جہاد کیا

من جهز غازيا في سبيل الله فقد غزا، ومن خلف غازياً في أهله بخير فقد غزا

۹۴۵. الحديث:

۹۴۵. حديث:

زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جس نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کے سامان سفر کا انتظام کیا، اس نے درحقیقت جہاد کیا اور جس نے مجاہد کے اہل و عیال میں اس کی اچھے انداز میں جانشینی کی، حقیقت میں اس نے جہاد کیا۔"

عن زيد بن خالد الجهني -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا، وَمَنْ خَلَّفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا».

درجة الحديث: صحيح

حديث كادرجم: صحيح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

جب آدمی کسی مجاہد کو اس کی سواری، ساز و سامان اور اسلحہ فراہم کرتا ہے، تو اللہ تعالیٰ اس کے لیے جہاد کرنے والے کے برابر اجر لکھ دیتا ہے؛ کیونکہ یہ شخص خیر کے کام میں معاونت کرتا ہے۔ اگر کوئی مجاہد جہاد پر جانے کا ارادہ رکھتا ہو، لیکن اسے یہ مشکل درپیش ہو کہ اس کے گھر والوں کی ضروریات پوری کرنے کا بندوبست کون کرے گا اور پھر وہ کسی مسلمان کو بلا کر کہے کہ تم اچھے انداز میں میرے گھر والوں کے سلسلے میں میری نیابت کرنا، تو یہ شخص جسے وہ اپنا جانشین مقرر کرتا ہے، اسے بھی مجاہد کے برابر اجر ملتا ہے؛ کیوں کہ وہ اس کی مدد کرتا ہے۔ اس سے یہ قاعدہ اخذ ہوتا ہے کہ جو آدمی بھی اللہ کی اطاعت گزاری میں کسی شخص کی مدد کرتا ہے، اسے اس کے مساوی اجر ملتا ہے۔ اگر طالب علم کی کتابیں خریدنے میں مدد کی جائے یا پھر اس کی رہائش یا خرچ یا اس طرح کی کسی اور شے کی ذمہ داری اٹھائی جائے، تو ان میں سے ہر صورت میں طالب علم کے مساوی اجر ملے گا، بغیر اس کے کہ اس سے اس طالب علم کے اجر میں کچھ کمی واقع ہو۔

إذا جهَّز الإنسان مجاهدًا براحلته ومتاعه وسلاحه فقد كتب الله له أجر الغازي؛ لأنه أعانه على الخير، ولو أنَّ الغازي أراد أن يجاهد ولكنَّه أشكل عليه أهله من يَكُون عند حاجاتهم، فدعا رجلاً من المسلمين وقال: أخلفني في أهلي بخير، فإنَّ هذا الذي خلَّفه يَكُون له أجر المجاهد؛ لأنه أعانه، ويؤخذ من هذا أنَّ كُلَّ من أعان شخصاً في طاعة الله فله مثل أجره، فإذا أُعين طالب علم في شراء الكتب له، أو تأمين السكن، أو النفقة، أو ما أشبه ذلك، فإن لكل أجرًا مثل أجره، من غير أن ينقص من أجره شيئاً.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: زيد بن خالد الجهني -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- خَلَّفَ غَازِيًا: قام عنه بما كان يفعل بعدة بالإنفاق والرعاية.
- مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا: هيَّأ أسباب السفر له إعانة على الخير.
- غزا: غزا الشيء غزواً أرادته وطلبه، والمراد به هنا: الجهاد في طلب الكفار، لإعلاء كلمة الله -تعالى-.

فوائد الحديث:

۱. من أعان مسلماً على الجهاد بتهيئة ما يتطلبه الجهاد من نفقة كان له مثل أجره وجهاده، ويندرج تحت هذا: كل من ساهم وأعان على خير.

٢. الحث على حماية الجبهة الداخلية في المجتمع المسلم، وفي ذلك توفير الأسباب لحماية الكيان الإسلامي من الاندثار والتفكك.

٣. المجتمع الإسلامي متكافل مترابط متعاون على البر والتقوى.

٤. القاعدة العامة: أن من أعان شخصاً في طاعة من طاعات الله كان له مثل أجره، من غير أن ينقص من أجره شيئاً.

### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شبحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، برئاسة محمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ. لسان العرب، لابن منظور، ط٣، دار صادر، بيروت، ١٤١٤هـ. شرح رياض الصالحين، للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3437)

من حج، فلم يرفث، ولم يفسق، رجع كيوم ولدته أمه

جس شخص نے حج کیا اور اس نے (اس دوران) کوئی فحش کلامی اور گناہ نہیں کیا تو وہ (حج کے بعد گناہوں سے پاک ہو کر اپنے گھر اس طرح) لوٹتا ہے جیسے اس دن تھا جس دن اس کی ماں نے اسے جنا تھا۔

#### ۹۴۶. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «مَنْ حَجَّ، فَلَمْ يَرْفُثْ، وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَيَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ».

#### ۹۴۶. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص نے حج کیا اور اس نے (اس دوران) کوئی فحش کلامی اور گناہ نہیں کیا تو وہ (حج کے بعد گناہوں سے پاک ہو کر اپنے گھر اس طرح) لوٹتا ہے جیسے اس دن تھا جس دن اس کی ماں نے اسے جنا تھا۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

مَنْ حَجَّ لِلَّهِ - تعالى - ولم يَصُدُرْ منه كلامٌ قبيحٌ ولا فعلٌ سيئٌ أثناء المناسك، ولم يأت بمعصيةٍ رَجَعَ مِنْ حَجِّهِ مَغْفُوراً لَهُ، كما يُولَدُ الصَّبِيُّ سالماً مِنَ الذُّنُوبِ، وَتَكْفِيرُ الْحَجِّ لِلذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا خَاصٌّ بِصَغَائِرِ الذُّنُوبِ، أما الكبائر فلا بُدَّ لها من التوبة.

#### اجمالی معنی:

جس نے اللہ کے لیے حج کیا اور مناسک حج کے دوران اس سے کوئی بری بات اور برا عمل صادر نہ ہوا اور نہ ہی اس نے کوئی گناہ کا ارتکاب کیا تو وہ اپنے حج سے ایسے پاک ہو کر لوٹتا ہے جیسے اس کی اس طرح مغفرت کر دی گئی ہے جیسے کوئی نوزائیدہ بچہ گناہوں سے بالکل پاک پیدا ہوتا ہے۔ حج کے ساتھ گناہوں اور خطاؤں کی مغفرت صرف صغیرہ گناہوں کے ساتھ خاص ہے۔ جہاں تک کبیرہ گناہوں کا تعلق ہے تو ان کے لیے توبہ کرنا ضروری ہے۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < فضل الحج والعمرة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- فلم يرفث: الرفث كلمة شاملة لكل ما يريده الرجل من المرأة، ويشمل القبيح من القول.
- لم يفسق: لم يأت بسيئة ولا معصية.
- كيوم ولدته أمه: أي رجع من حجه بغير ذنوب.

#### فوائد الحديث:

۱. الحج يُزَكِّي النَّفْسَ من أعمال الرِّقَثِ والفُسُوقِ.
۲. الحج مُكَفِّرٌ لِلذُّنُوبِ والآثام التي كانت قبله.
۳. الفُسُوق وإن كان ممنوعاً في جميع الأحوال، فيتأكد النهي عنه في الحج تعظيماً لمناسك الحج في بيت الله الحرام.
۴. الإنسان يولد بدون خطايا مبرءاً من الذنوب؛ فهو لا يحمل خطيئة غيره.

#### المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ۱۴۱۸ھ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة

الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - صحيح البخاري - الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ - كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية - الطبعة الأولى ١٤٣٠هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦هـ - المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج لأبي زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت الطبعة: الثانية، ١٣٩٢هـ - إكمال المعلم بفوائد مسلم عياض بن موسى اليحصبي السبتي، أبو الفضل، المحقق: الدكتور يحيى إسماعيل - دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر - الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨ م.

الرقم الموحد: (2758)

جو شخص کسی بات پر قسم کھالے، پھر اس سے زیادہ پرہیزگاری والا عمل دیکھے تو اسے چاہیے کہ وہ پرہیزگاری والا عمل اختیار کرے

من حلف علی یمین ثم رأى أتقى لله منها فليأت التقوى

۹۴۷. الحديث:

۹۴۷. حدیث:

ابوطریف عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے: ”جو شخص کسی بات پر قسم کھالے، پھر اس سے زیادہ پرہیزگاری والا عمل دیکھے تو اسے چاہیے کہ وہ پرہیزگاری والا عمل اختیار کرے۔“

عن أبي طريف عدي بن حاتم -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ رَأَى أَتَقَى اللَّهَ مِنْهَا فَلْيَأْتِ التَّقْوَى».

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

حدیث میں اس بات کا بیان ہے کہ جس نے کسی شے کو چھوڑنے یا کرنے کی قسم اٹھائی، پھر اسے لگا کہ اس کی مخالفت کرنا قسم کو پورا کرنے سے بہتر اور زیادہ تقویٰ والا ہے، تو ایسے شخص کا قسم کو توڑ کر اس سے زیادہ بہتر عمل کو کرنا مستحب اور مندوب ہے۔ اگر جس شے پر قسم اٹھائی گئی ہو ایسی ہو جس کا کرنا یا چھوڑنا واجب ہے جیسے کوئی شخص یہ قسم کھائے کہ وہ نماز کو چھوڑ دے گا یا پھر کسی نشہ آور شے کو پیے گا، تو اس صورت میں اس پر قسم توڑ کر اس فعل کو سرانجام دینا واجب ہے جو تقویٰ و پرہیزگاری کا کام ہے یعنی جس کام کا حکم دیا گیا ہے اسے بجالانا اور جس سے منع کیا گیا ہے اس سے باز رہنا۔

في الحديث: أنَّ مَنْ حَلَفَ عَلَى تَرْكِ شَيْءٍ، أَوْ فَعَلِهِ فَرَأَى مُحَالَفَةَ ذَلِكَ خَيْرًا مِنَ الاستمرار على اليمين وأتقى، ترك يمينه وفعل ما هو خير، على الاستحباب والندب، فإن كان المحلوف عليه مما يجب فعله أو تركه كأن حلف ليترك الصلاة أو ليشربن المسكر، وجب عليه الحنث والإتيان بما هو التقوى من فعل المأمور به، وترك المنهي عنه.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو طريف عدي بن حاتم -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- حلف على يمين: الحلف واليمين بمعنى واحد، وهو التأكيد بذكر معظم مطمئن له نفس المخاطب.
- أتقى لله: أرضى لله وأبعد عن معصيته.
- التَّقْوَى: والتقوى اسم جامع لفعل ما أمر الله به وترك ما نهى الله عنه؛ لأنه مأخوذ من الوقاية ولا يقيقك من عذاب الله إلا فعل أو امره واجتناب نواهيه.

فوائد الحديث:

۱. من حلف بالله وجب عليه إبرار قسمه وعدم الحنث فيها.
۲. إذا كانت اليمين تمنع من طاعة الله أو تُقَوِّت خيراً كثيراً، أو توقع في معصية فعلی العبد أن يُكْفَرَ عن يمينه، ويفعل ما أمره الله به، ويجتنب معصيته.
۳. وجوب التزام التقوى في الأحوال كلها.
۴. من عزم على فعل معصية فلا يفعلها، فإن كان قد أقسم على فعلها، فإنَّه يحنث ويُكْفَر عن يمينه، ولا يأتي بالمعصية.

### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3054)

جس نے اللہ کے راستے (جہاد) میں تیر چلایا تو (اس کا) یہ تیر چلانا ایک غلام آزاد کرنے کے برابر ہے۔

مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عِدْلُ مُحَرَّرَةٍ

۹۴۸. الحديث:

عن عمرو بن عَبَّسَةَ - رضي الله عنه - قال: سمعت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقول: «مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عِدْلُ مُحَرَّرَةٍ».

۹۴۸. حدیث:

عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ”جس نے اللہ کے راستے (جہاد) میں تیر چلایا تو (اس کا) یہ تیر چلانا ایک غلام آزاد کرنے کے برابر ہے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

معنى الحديث: أَنَّ مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي وَجْهِ أَعْدَاءِ اللَّهِ -تعالى-، فَإِنَّ لَهُ أَجْرَ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ -تعالى-، سواء أصاب به عدوًّا أو لم يُصَبْ، كما هي رواية النسائي: "وَمَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى بَلَغَ الْعَدُوَّ أَوْ لَمْ يَبْلُغْ". أَمَّا إِذَا أَصَابَ بِهِ عَدُوٌّ كَانَ لَهُ بِهِ دَرَجَةٌ فِي الْجَنَّةِ، كَمَا هِيَ رِوَايَةُ أَبِي دَاوُدَ: "مَنْ بَلَغَ بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ -عز وجل- فَلَهُ دَرَجَةٌ". وَفِي رِوَايَةِ أَحْمَدَ: "فِي الْجَنَّةِ".

حدیث کا مضمون: جس نے اللہ کے دشمنوں کے چہروں میں ایک تیر مارا اسے اس شخص کے مساوی اجر ملتا ہے جس نے اللہ کی راہ میں کوئی غلام آزاد کر دیا ہو چاہے یہ تیر دشمن کو لگے یا نہ لگے جیسا کہ سنن نسائی کی روایت میں وضاحت ہے کہ "جس نے اللہ کے راستے میں ایک تیر مارا اور وہ دشمن تک پہنچا یا نہ پہنچا۔" اگر یہ دشمن کو لگ جائے تو اس کے بدلے میں اسے جنت میں ایک درجہ ملتا ہے جیسا کہ ابو داؤد کی روایت میں ہے کہ "جس کا اللہ کے راستے میں مارا ہوا تیر نشانے پر لگ گیا اس کے لیے ایک درجہ ہے۔" اور احمد کی روایت میں ہے کہ "جنت میں (ایک درجہ ہے)۔"

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه أبو داود وأحمد والترمذي والنسائي في الكبرى.

التخريج: عمرو بن عَبَّسَةَ - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- عِدْلُ مُحَرَّرَةٍ: أي مثل ثواب رَقَبَةٍ مُعْتَقَةٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.
- سَبِيلُ اللَّهِ: سَبِيلُ اللَّهِ هُوَ الْقِتَالُ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعَلِيَا

فوائد الحديث:

۱. فضل الرَّمْيِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى وَثَوَابِهِ.

۲. فيه الحث على الجهاد في سبيل الله وتعظيم أمره.

المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، ۱۴۱۵هـ. التنوير شرح الجامع الصغير، للصنعاني، تحقيق: محمد إسحاق محمد إبراهيم، ط ۱، دار السلام، ۱۴۳۲هـ. جامع الترمذي، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، وآخرون، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط ۲، مصر، ۱۳۹۵هـ. رياض الصالحين، للنووي، ط ۱، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ۱۴۲۸هـ. رياض الصالحين، ط ۲، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ۱۴۲۸هـ. سنن أبي داود، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت. السنن الكبرى، للنسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلبي، ط ۱، مؤسسة الرسالة، بيروت، ۱۴۲۱هـ. صحيح الترغيب والترهيب،

---

للألباني، طه، مكتبة المعارف - الرياض. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.  
الرقم الموحد: (4194)

من سَرَّهٗ أَنْ يُنَجِّيَهُ اللَّهُ مِنْ كَرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ،  
فَلْيُنْقِصْ عَنْ مُعِيرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ

جسے یہ اچھا لگتا ہو کہ اللہ اسے قیامت کے دن کی تنگی سے نجات دلائے، تو اسے  
چاہیے کہ تنگ دست کو مہلت دے یا پھر اس کا (کچھ یا سارا) قرض معاف کر  
دے۔

#### ۹۶۹. الحديث:

عن أبي قتادة - رضي الله عنه - قال: سمعت رسول الله  
- صلى الله عليه وسلم - يقول: «من سَرَّهٗ أَنْ يُنَجِّيَهُ اللَّهُ  
مِنْ كَرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، فَلْيُنْقِصْ عَنْ مُعِيرٍ أَوْ يَضَعْ  
عَنْهُ».

#### ۹۶۹. حدیث:

ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے  
سنا: "جسے یہ اچھا لگتا ہو کہ اللہ اسے قیامت کے دن کی تنگی سے نجات دلائے، تو  
اسے چاہیے کہ تنگ دست کو مہلت دے یا پھر اس کا (کچھ یا سارا) قرض معاف کر  
دے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: "من سَرَّهٗ" أي: أفرحه وأعجبه. "أَنْ  
يُنَجِّيَهُ اللَّهُ مِنْ كَرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ" أي: يخلصه من  
شدائد ومحن يوم القيامة. "فَلْيُنْقِصْ عَنْ مُعِيرٍ" أي  
يؤخر مطالبته بالدين عند حلول أجله ويفسخ له في  
الأجل إلى أن يجد ما يقضي به الدين. "أَوْ يَضَعْ عَنْهُ"  
أي يسامحه بالدين الذي عليه، كله أو بعضه، قال -  
تعالى-: (وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ  
تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ)، [البقرة: ۲۸۰].

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مفہوم: "من سَرَّهٗ" یعنی جسے یہ بات خوش لگے اور جسے یہ پسند ہو۔ "أَنْ  
يُنَجِّيَهُ اللَّهُ مِنْ كَرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ": یعنی اللہ تعالیٰ اسے قیامت کے دن کے مصائب  
اور آزمائشوں سے نجات دے۔ "فَلْيُنْقِصْ عَنْ مُعِيرٍ" یعنی قرض کی ادائیگی کے  
مقررہ وقت کے آنے پر اس کے مطالبے کو مؤخر کر دے اور ادائیگی کی مدت میں  
کشائش دے دے، یہاں تک کہ قرض کے ادائیگی کے لیے اس کے پاس مال  
آجائے۔ "أَوْ يَضَعْ عَنْهُ" یعنی اس پر واجب الادا سارا یا کچھ قرض معاف کر دے۔ اللہ  
تعالیٰ فرماتا ہے: (وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ) [البقرة: ۲۸۰] ترجمہ: اور اگر وہ تنگ دست ہے تو آسودہ حالی تک مہلت  
دینی چاہیے اور بخش دو، تو تمہارے لیے بہت ہی بہتر ہے اگر تم جانتے ہو۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه المعاملات < القرض

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** أبو قتادة الحارث بن ربیع الأنصاري - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- سَرَّهٗ: أفرحه.
- يُنَجِّيهِ: يخلصه.
- كَرْبٍ: عَمَّ تَضَيَّقُ بِهِ النَّفْسُ لشدته.
- فَلْيُنْقِصْ: أي يَمُدُّ ويؤخر في المطالبة.
- الْمُعِيرِ: الْمُتَقَرَّرُ ضَيْقُ الْحَالِ.
- يَضَعْ عَنْهُ: يَحْطُّ عَنْهُ شَيْئًا مِنْ أَصْلِ الدِّينِ.

#### فوائد الحديث:

۱. فضل القرض الحسن.

٢. استحباب إنظار المُعسر إلى مَيْسرة.
٣. استحباب وضع الدّين عن المُعسر، كله أو بعضه.
٤. فضل إنظار المُعسر، والوَضْع عنه، إما كل الدّين أو بعضه.
٥. من نَفَس عن مؤمن من كُرب الدنيا نَفَس الله عليه من كُرب يوم القيامة، والجزاء من جنس العمل.

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. رياض الصالحين، للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. الكشاف عن حقائق السنن (شرح المشكاة) للطبري، تحقيق: عبد الحميد هندراوي، مكتبة الباز، مكة، ١٤١٧هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين، برئاسة محمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، للقاري، ط١، دار الفكر، بيروت، ١٤٢٢هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (4195)

جو شخص سچے دل سے اللہ سے شہادت مانگے گا، اللہ اسے شہیدوں کے مرتبوں تک پہنچا دے گا، اگرچہ اس کی وفات اپنے بستر پر ہی ہوئی ہو۔

من سأل الله تعالى الشهادة بصدق بلغه منازل الشهداء وإن مات على فراشه

#### ۹۵۰. الحديث:

عن سهل بن حنيف -رضي الله عنه- مرفوعاً: «مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ مَنَازِلُ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ».

#### ۹۵۰. حدیث:

سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص سچے دل سے اللہ سے شہادت مانگے گا، اللہ اسے شہیدوں کے مرتبوں تک پہنچا دے گا، اگرچہ اس کی وفات اپنے بستر پر ہی ہوئی ہو۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

في الحديث بيان أنَّ صدق النية سبب لبلوغ الأجر والثواب، وأنَّ من نوى شيئاً من عمل البرِّ أثيب عليه، وإن لم يقدر على عمله، ومن ذلك من دعا وسأل الشهادة في سبيل الله ونصرة دينه صادقاً من قلبه كتب الله له أجر الشهداء وإن لم يعمل عملهم ومات في غير الجهاد.

#### اجمالی معنی:

حدیث میں اس بات کا بیان ہے کہ صدق نیت اجر و ثواب کے حصول کا سبب ہے۔ جو شخص کسی نیک کام کا ارادہ کرتا ہے، اسے اس پر اجر ملتا ہے، اگرچہ وہ اس عمل کو نہ کر سکے۔ اس کی ایک صورت یہ ہے کہ جو بندہ سچے دل سے دعا کرے اور اللہ کی راہ میں اور اس کے دین کی نصرت کے لیے شہادت مانگے، اس کے لیے اللہ تعالیٰ شہد اکا اجر لکھ دیتا ہے، اگرچہ وہ ان کی طرح کا عمل نہ کر سکے اور جہاد کی بجائے کسی اور حالت میں اس کی موت واقع ہو جائے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

الفضائل والآداب < الرقائق والمواعظ < أعمال القلوب

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** سهل بن حنيف -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

• الشهادة: هي في الأصل الموت في قتال الأعداء ابتغاء مرضاة الله -تعالى-.

• منازل الشهداء: درجاتهم عند الله -تعالى-.

#### فوائد الحديث:

۱. أنَّ صدق النية سبب لبلوغ المقصود من الأجر والثواب، ومتى صدقت النية في عمل البرِّ أثيب صاحبها، وإن لم يُبَاشِر العمل المطلوب.

۲. استحباب طلب الشهادة والإخلاص في ذلك.

۳. إكرام الله -تعالى- لهذه الأمة، فهو يعطيها بقليل من العمل أعلى الدرجات في الجنة.

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، ۱۴۱۵ھ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط ۴، اعتنى بها: خليل مأمون شبحا، دار المعرفة، بيروت، ۱۴۲۵ھ. رياض الصالحين للنووي، ط ۱، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ۱۴۲۸ھ. رياض الصالحين، ط ۴، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ۱۴۲۸ھ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، ط ۱، مؤسسة الرسالة، ۱۴۰۷ھ.

الرقم الموحد: (3157)

من سبح الله دبر كل صلاة ثلاثا وثلاثين، وحمد الله ثلاثا وثلاثين، وكبر الله ثلاثا وثلاثين، فتلك تسع وتسعون، وقال تمام المائة: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك، وله الحمد، وهو على كل شيء قدير، غفرت له خطاياه، وإن كانت مثل زبد البحر

جو شخص بھی ہر نماز کے بعد تینتیس مرتبہ سبحان اللہ کہے اور تینتیس مرتبہ الحمد للہ کہے اور تینتیس مرتبہ اللہ اکبر کہے تو یہ کل ننانوے مرتبہ ہوا اور سو کی عدد پورا کرتے ہوئے وہ "لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير" (نہیں کوئی معبود برحق سوائے اللہ کے وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کے لئے بادشاہت ہے اسی کے لئے تعریف ہے وہ ہر چیز پر قادر ہے) کہے تو اس کے گناہ بخش دیے جائیں گے اگرچہ وہ سمندر کی جھاگ کی طرح ہوں

#### ۹۵۱. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «مَنْ سَبَّحَ اللَّهَ دُبْرَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، فَتِلْكَ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ. وَقَالَ تَمَامُ الْمِائَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، غُفِرَتْ خَطَايَاهُ، وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

#### ۹۵۱. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جو شخص بھی ہر نماز کے بعد تینتیس مرتبہ سبحان اللہ کہے اور تینتیس مرتبہ الحمد للہ کہے اور تینتیس مرتبہ اللہ اکبر کہے تو یہ کل ننانوے مرتبہ ہوا اور سو کی عدد پورا کرتے ہوئے وہ "لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير" (نہیں کوئی معبود برحق سوائے اللہ کے وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کے لئے بادشاہت ہے اسی کے لئے تعریف ہے وہ ہر چیز پر قادر ہے) کہے تو اس کے گناہ بخش دیے جائیں گے اگرچہ وہ سمندر کی جھاگ کی طرح ہوں۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يخبر النبي - صلى الله عليه وسلم - في هذا الحديث عن فضل التسبيح والتحميد والتكبير والتهليل في أدبار الصلوات المكتوبة، (والتقيد بالمكتوبة لورود روايات أخرى تقيد ذلك بدبر الصلاة المكتوبة). وتسبيح الله: تنزيهه عز وجل عن كل نقص وعيب، فالله عز وجل كامل من جميع الوجوه، كامل في أسمائه وفي صفاته وفي أفعاله. والحمد: هو الثناء على الله بصفات الكمال، فبالسبوح يكون التخلي عن كل صفات النقص، وبالحمد يكون الاتصاف بصفات الكمال. والتكبير: وصف الله تعالى بأنه أكبر من كل شيء له الكبرياء في السماوات والأرض وهو العزيز الحكيم. والفضل المذكور هو مغفرة الخطايا، ومعنى هذا أن هذا الذكر سبب لمغفرة الذنوب، وتكفير السيئات، والمراد: تكفير صغائر الذنوب، أما الكبائر فلا يكفرها إلا التوبة منها، قال تعالى: {إِنْ تَجْتَنِبُوا

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم فرض نماز کے بعد تسبیح، تحمید، تکبیر اور تہلیل کہنے کی فضیلت کو بیان کر رہے ہیں۔ (فرض نماز کی قید دیگر روایات کی وجہ سے لگائی گئی ہے، جس میں فرض نماز کے بعد کی تقیید مذکور ہے)۔ اور اللہ کی تسبیح کا مطلب اللہ تعالیٰ کو ہر عیب اور کمی سے پاک کرنا ہے، اللہ تعالیٰ کی ذات ہر اعتبار سے کامل ہے، وہ اپنے ناموں، اپنی صفات اور اپنے افعال میں کامل ہے۔ اور حمد سے مراد اللہ کی صفات کمال کے ساتھ تعریف و ثنا ہے۔ تو تسبیح کا مطلب ہوگا کہ اللہ کو ہر عیب سے پاک مانا جائے اور حمد کا مطلب ہوگا کہ اللہ کی ذات کو ہر صفت کمال سے متصف کیا جائے۔ اور تکبیر کا مطلب اللہ کی ذات کے لئے اس وصف کو تسلیم کرنا ہے کہ وہ ہر چیز سے بڑا ہے، آسمان اور زمین میں بڑائی سراپا اسی کو زیب دیتی ہے اور وہ ہر چیز پر غالب اور حکمت والا ہے۔ اس کے پڑھنے پر جو فضیلت ہے وہ ہے گناہوں کی مغفرت، اس کا مطلب ہے کہ یہ ذکر گناہوں کی مغفرت اور خطاؤں کی تکفیر و دوری کا سبب ہے۔ اور (مغفرت و کفارہ) سے مراد صغیرہ گناہوں کا کفارہ ہے، رہا کبیرہ گناہ تو ان سے توبہ کرنا ہی ان کے کفارہ کا سبب ہے۔ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: {إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبِيرًا مَّا تُهْتَمُونَ عَنْهُ نَحْنُ عَنْكُمْ سَيِّئًا تَعْمَلُونَ} [سورة النساء: ۳۱] (ترجمہ: اگر تم ان

بڑے گناہوں سے بچتے رہو گے جن سے تم کو منع کیا جاتا ہے تو ہم تمہارے چھوٹے گناہ دور کر دیں گے) پس جو کوئی اس ذکر کو نماز کے اختتام کے بعد پڑھے چاہے وہ بیٹھا ہو یا چل پھر رہا ہو، قبلہ رخ ہو یا اس کے برعکس، مسجد میں موجود ہو یا اس سے باہر نکل گیا ہو اگرچہ اختتام نماز کے بعد تھوڑا وقفہ ہی کیوں نہ ہو جائے، اس کے لیے کامل و مکمل اجر ہے۔ اور تمہارا رب کسی پر ظلم نہیں کرتا، اور اگر کوئی اس ذکر کو (نماز کے اختتام کے) ایک طویل وقفہ کے بعد پڑھے تو اس سے یہ فضیلت چھوٹ جائے گی، ہاں مطلق ذکر کا اجر تو اسے ملے گا۔ اللہ تعالیٰ کے بے پایاں فضل کا نتیجہ ہی ہے کہ گناہ اپنی کثرت کے باوجود بخش دیے جاتے ہیں۔ کثرت کا مفہوم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اس قول سے لیا گیا ہے: ”اگرچہ وہ سمندر کی جھاگ کی طرح ہوں۔“ مذکورہ حدیث یہ ہے کہ تسبیح، تحمید اور تکبیر کو تینتیس مرتبہ پڑھا جائے اور ایک مرتبہ ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحُجُودُ يُعْذِرُ كُلَّ شَيْءٍ قَدِيرٌ“ پڑھا جائے۔

كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ} [النساء: ۳۱]۔ فمن أتى بهذا الذكر عقب الصلاة ولو مع الفاصل اليسير، سواء كان قاعداً أو ماشياً وسواء كان مستقبل القبلة أو مستدبرها وسواء كان في المسجد أو خارجه، فله الأجر كاملاً، ولا يظلم ربك أحداً، فإن لم يأت به إلا بعد زمن طويل، فقد فاتته الفضيلة وله أجر الذكر المطلق له. ومن جميل فضل الله تعالى أن المغفرة تكون للذنوب وإن كثرت، ومعنى الكثرة يستفاد من قوله: (وإن كانت مثل زبد البحر). والعدد المذكور هنا أن يكرر كلاً من التسبيح والتحميد والتكبير ثلاثاً وثلاثين مرة، ويقول مرة واحدة: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أذكار الصلاة

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام

**معاني المفردات:**

- دُبِّرَ كل صلاة: الدُّبْرُ: نقيض القُبْل، وهو من كل شيء عَقِبَهُ ومؤَخَّرَهُ.
- سُبْحَانَ اللَّهِ: التَّسْبِيحُ: التَّنْزِيهِ، أي تَنَزِيهِ اللَّهِ عن كل نقص وَعَيْبٍ.
- تَحْمَدُ اللَّهُ: الحمد: هو الثَّنَاءُ على الله بصفات الكَمَالِ.
- زَبَدُ الْبَحْرِ: رَغَوْتُهُ عند هَبِّجَانِهِ.

**فوائد الحديث:**

۱. استحباب هذا الذكر بعد الصَّلوات المفروضة.

**المصادر والمراجع:**

صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأُسدي، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة.

الرقم الموحد: (10948)

جو آدمی سنے کہ کوئی شخص مسجد میں کسی گم شدہ چیز کا اعلان کر کر کے ڈھونڈتا پھرتا ہے تو اسے کہے کہ: اللہ کرے یہ چیز تجھے نہ ملے۔ مساجد اس مقصد کے لیے تو نہیں بنائی گئیں۔

من سمع رجلا ينشد ضالة في المسجد فليقل: لا ردها الله عليك؛ فإن المساجد لم تبني لهذا.

#### ۹۵۲. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من سمع رجلاً يَنشُدُ ضَالَّةً في المسجد فليقل: لا رَدَّهَا اللهُ عَلَيْكَ، فَإِنَّ المساجدَ لم تُبْنَ لهذا».

#### ۹۵۲. حدیث:

ابو ہریرہ -رضی اللہ عنہ- سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو آدمی سنے کہ کوئی شخص مسجد میں کسی گم شدہ چیز کا اعلان کر کر کے ڈھونڈتا پھرتا ہے تو اسے کہے کہ: اللہ کرے یہ چیز تجھے نہ ملے۔ مساجد اس مقصد کے لیے تو نہیں بنائی گئیں۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

أرشد حديث أبي هريرة -رضي الله عنه- إلى أن من طلب بالمسجد شيئاً ضائعاً من بهيمة الأنعام، أن يقال له: (لا ردها الله عليك) أو (لا وجدت) -كما في رواية -، وهذا زجرٌ له عن ترك تعظيم المسجد. ثم جاء التعليل النبوي لهذا الزجر لمن نشد ضالته بالمسجد، وهذا في قوله -عليه الصلاة والسلام-: (فإن المساجد لم تبني لهذا): أي وإنما بُنيت لذكر الله -تعالى- والصلاة والعلم والمذاكرة في الخير ونحو ذلك، ولما وضع هذا المُنشِد الشيء في غير محله ناسب الدعاء عليه بعدم الوجدان؛ معاقبة له بنقيض قصده وترهيباً وتنفيراً من مثل فعله. وفي الجملة فالحديث من قبيل الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، ويشترط له شروطه، وإذا دعا عليه بذلك فإن أنزجر وكف فذاك، وإلا كرره.

#### اجمالی معنی:

ابو ہریرہ -رضی اللہ عنہ- سے مروی اس حدیث سے یہ رہنمائی حاصل ہوتی ہے کہ جو شخص مسجد میں کسی گم شدہ چوپائے کے متعلق پوچھ رہا ہو تو اسے یوں کہنا چاہیے کہ "اللہ تیری طرف اُسے نہ لوٹائے" یا پھر کہنا چاہیے کہ: تجھے وہ نہ ملے۔ جیسا کہ ایک اور حدیث میں آیا ہے۔ یہ اس شخص کے لیے مسجد کی تعظیم کو ترک کرنے پر ایک قسم کی ڈانٹ ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اس ڈانٹ کی علت بیان کی جو اس شخص کو کی جاتی ہے جو اپنی گم شدہ شے کا اعلان مسجد میں کر رہا ہو۔ یہ علت آپ ﷺ کے اس فرمان میں ہے کہ "مساجد اس کام کے لیے تو نہیں بنائی گئیں۔" یعنی انہیں اللہ کے ذکر، نماز، علم اور اچھائی کی باتیں کرنے وغیرہ کے لیے بنایا گیا ہے۔ چوں کہ یہ اعلان کرنے والا مسجد کو وہ مقام نہیں دے رہا جو اسے دینا چاہیے تھا چنانچہ مناسب ہے کہ اس کے لیے اس کی گم شدہ شے نہ ملنے کی دعا کی جائے تاکہ وہ جو چاہتا ہے اس کی ضد کا اسے سزا ملے اور اس کی طرح کا کام کرنے سے (دیگر لوگوں کو) ڈرایا اور دور رکھا جاسکے۔ مختصر یہ ہے کہ یہ حدیث امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے قبیل سے ہے اور اس کی کچھ شرائط ہیں۔ جب کوئی شخص اس کے خلاف یہ دعا کرے تو اگر وہ شخص ڈر کر رک جائے تو ٹھیک ورنہ دوبارہ وہ اسے یہ بددعا دے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام المساجد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: بلوغ المرام.

معاني المفردات:

- ينشد: نشد حاجة: طلبها وسأل عنها، وكذا إذا عَرَفَهَا.
- ضالة: الضائع من المواشي.

• لا رَدَّها الله عليك : دعاء عليه بنقيض قصده، وهو نوع من أنواع التعزير.

#### فوائد الحديث:

١. أنَّ من سمع من ينشد ضالة في المسجد، فليدُع عليه جهراً، بقوله: لا ردها الله عليك؛ فإنَّ المساجد لم تبَن لهذا.
٢. هذا الحكم عامٌّ؛ سواء كانت حيواناً، أو متاعاً، أو نقداً، أو غير ذلك؛ بجامع أنَّ المساجد لم تبَن لهذا.
٣. تحريم نَشْدان الضالة في المسجد، ووجوب الدعاء عليه بهذا الدعاء وجوباً كفائياً، وإعلامه باستحقاقه الدعاء؛ حيث اتَّخذ المسجد لنشدان الضوال، وإشغال المصلين والمتعبدین، بأعمال الدنيا.
٤. ظاهره أنَّه لو خرج عند باب المسجد فنشدها، فإنَّه لا يحرم؛ لأنَّه ليس من المسجد.
٥. بيان ما بني له المسجد، بأنَّه للصلاة وذكر الله وتلاوة كتابه، والمذاكرة في الخير، ونحو ذلك.

#### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبدالسلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10890)

من صام رمضان إيمانًا واحتسابًا، غُفِرَ له ما  
تَقَدَّمَ من ذَنْبِهِ

جو شخص ایمان و احتساب کے ساتھ رمضان کے روزے رکھے تو اللہ تعالیٰ اس  
کے گزشتہ گناہوں کو بخش دیتا ہے۔

۹۵۳. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من صام  
رمضان إيمانًا واحتسابًا، غُفِرَ له ما تَقَدَّمَ من ذَنْبِهِ».

۹۵۳. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص ایمان  
و احتساب کے ساتھ رمضان کے روزے رکھے تو اللہ تعالیٰ اس کے گزشتہ گناہوں کو  
بخش دیتا ہے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

معنى الحديث: أن من صام شهر رمضان إيمانًا بالله  
مصدقًا بوعده محتسبًا ثوابه قاصداً به وجه الله -  
تعالى-، لا رياء ولا سُمعة، غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه.

حدیث کا مضموم: جو شخص اللہ پر ایمان رکھتے ہوئے، اس کے وعدے کی تصدیق  
کرتے ہوئے اور اس سے ثواب کی نیت اور اس کی خوشنودی کے حصول کے لیے  
رمضان کے مہینے کے روزے رکھتا ہے اور اس میں کسی بھی قسم کی ریاکاری اور  
حصولِ شہرت کا شائبہ نہیں ہوتا تو اس کے گزشتہ گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < فضل الصيام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- إيمانًا: أي مُصدقًا بما وَرَدَ فيه من الثواب.
- احتسابًا: مُحْتَسِبًا في صيامه قاصداً به وجه الله تعالى.

فوائد الحديث:

۱. بيان فضل رمضان وعلو منزلته، وأنه شهر الصيام، فمن صامه غفرت خطاياہ، وذنبہ ولو كانت كزبد البحر.

۲. جواز إطلاق قول رمضان من غير إضافة شهر.

المصادر والمراجع:

- صحيح البخاري، للإمام محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ۱۴۲۲ھ - صحيح مسلم، للإمام مسلم  
بن الحجاج، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي. - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي -  
الطبعة الأولى، ۱۴۱۸ھ. - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الرابعة عشرة، ۱۴۰۷ھ. -  
كنوز رياض الصالحين، لحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية - الطبعة الأولى، ۱۴۳۰ھ. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد  
بن علان، اعتنى بها: خليل مأمون شيخا، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة: الرابعة، ۱۴۲۵ھ - ۲۰۰۴م. - شرح رياض  
الصالحين، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ۱۴۲۶ھ.

الرقم الموحد: (4196)

من صام يوماً في سبيل الله بَعَدَ الله وجهه عن النار سبعين خريفاً

جو شخص جہاد فی سبیل اللہ کے دوران ایک دن کا روزہ رکھتا ہے اللہ تعالیٰ اس کا چہرہ جہنم سے ستر سال دور کر دیتا ہے۔

۹۵۴. الحديث:

عن أبي سعيد الخدري -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من صام يوماً في سبيل الله بَعَدَ الله وجهه عن النار سبعين خريفاً».

۹۵۴. حدیث:

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص جہاد فی سبیل اللہ کے دوران ایک دن کا روزہ رکھتا ہے اللہ تعالیٰ اس کا چہرہ جہنم سے ستر سال دور کر دیتا ہے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يُخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن من صام يوماً واحداً في سبيل الله كان جزاؤه أن يُبَعَدَ الله تعالى وجهه عن النار سبعين عاماً؛ لأنه جمع بين مشقة الجهاد والمراعاة ومشقة الصيام، وإبعاده عن النار، يقتضي تقريبه من الجنة، إذ ليس هناك إلا طريق للجنة وطريق للسعير.

نبی ﷺ بیان فرما رہے ہیں کہ جو شخص جہاد فی سبیل اللہ میں ایک دن روزہ رکھتا ہے اس کی جزا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے چہرے کو جہنم سے ستر سال کی مسافت کے برابر دور کر دیتا ہے کیونکہ یہ شخص جہاد اور پھرے داری کی مشقت کے ساتھ ساتھ روزے کی مشقت بھی برداشت کرتا ہے۔ اسے جہنم سے دور کئے جانے کا تقاضا یہ ہے کہ اسے جنت سے قریب کر دیا جائے کیونکہ آخرت میں تو دو ہی راستے ہیں، ایک جنت کو جانے والا اور دوسرا جہنم کی طرف جانے والا۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < صيام التطوع

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخدري -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- في سبيل الله : في الجهاد في سبيل الله -تعالى-.
- بَعَدَ الله وجهه : جعل الله وجهه بعيداً، ومتى بعد وجهه بعد جميع البدن، وخص الوجه بالذكر لشرفه.
- سبعين : مسافة سبعين.
- خَريفاً : أي: سنة، والخريف هو: الفصل الثالث من فصول السنة.

فوائد الحديث:

۱. استحباب الصوم حال الجهاد، إلا أن يضعفه فالمستحب له تركه.
۲. أجر الصيام في حال الجهاد أن يباعده الله بينه وبين النار سبعين عاماً.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ۱۴۰۸ھ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ۱۴۲۶ھ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجمي، نسخة الإلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الإحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ۱۴۲۶ھ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ۱۴۳۵ھ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ۱۴۱۲ھ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق

---

النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4436)

## من صلى البردین دخل الجنة

۹۵۵. الحديث:

عن أبي موسى الأشعري - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: «من صلى البردین دخل الجنة».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى هذا الحديث: أن المحافظة على هاتين الصلاتين من أسباب دخول الجنة. والمراد بهما: صلاة الفجر والعصر، ويدل على ذلك قوله - صلى الله عليه وسلم - في حديث جرير: "صلاة قبل طلوع الشمس وقبل غروبها" زاد في رواية لمسلم يعني: "العصر والفجر" ثم قرأ جرير: (وسبح بحمد ربك قبل طلوع الشمس وقبل غروبها). وسميتا: "بردين"؛ لأنهما تصليان في بردي النهار وهما طرفاه حين يطيب الهواء وتذهب شدة الحر. وقد جاءت أحاديث كثيرة تدل على فضل هاتين الصلاتين، من ذلك ما رواه عمار بن زُبيبة عن أبيه عن النبي - صلى الله عليه وسلم -: (لا يلج النار رجلٌ صلى قبل طلوع الشمس وقبل أن تغرب) رواه مسلم (۶۳۴). ووجه تخصيصها بالذكر أن وقت الصبح يكون عند النوم ولذته، ووقت العصر يكون عند الاشتغال بتمتات أعمال النهار وتجارتها، ففي صلاته لهما مع ذلك دليل على خلوص النفس من الكسل ومحبتها للعبادة، ويلزم من ذلك إتيانه بجميع الصلوات الأخر، وأنه إذا حافظ عليهما كان أشد محافظة على غيرهما، فلاقتصار عليهما لما ذكر لا لإفادة أن من اقتصر عليهما؛ بأن أتى بهما دون باقي الخمس يحصل له ذلك؛ لأنه خلاف النصوص. وقوله - عليه الصلاة والسلام -: (من صلى البردين) المراد صلاهما على الوجه الذي أمر به، ذلك بأن يأتي بهما في الوقت، وإذا كان من أصحاب الجماعة كالرجال فليأت بهما مع الجماعة؛ لأن الجماعة واجبة، ولا

## جس نے دو ٹھنڈی نمازیں (فجر وعصر) ادا کیں وہ جنت میں داخل ہوگا۔

۹۵۵. حدیث:

ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ "جس نے دو ٹھنڈی نمازیں (فجر وعصر) ادا کیں وہ جنت میں داخل ہوگا۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ ان دونوں نمازوں کی پابندی کرنا جنت میں داخلے کا سبب ہے۔ مذکورہ نمازوں سے مراد فجر اور عصر کی نمازیں ہیں۔ اس پر جریر رضی اللہ عنہ کی حدیث دلالت کرتی ہے جس کے الفاظ ہیں "صلاة قبل طلوع الشمس وقبل غروبها" یعنی طلوع شمس اور غروب شمس سے پہلے والی نمازیں۔ مسلم کی روایت میں یعنی "العصر والفجر" کے الفاظ کا اضافہ ہے۔ اس کے بعد جریر رضی اللہ عنہ نے (و سج سج ربك قبل طلوع الشمس وقبل غروبها) تلاوت فرمائی۔ ان دونوں نمازوں کو "بردین" کہا گیا ہے، اس لیے کہ یہ دونوں نمازیں دن کے ٹھنڈے وقت میں پڑھی جاتی ہیں یعنی دن کے اطراف میں جب خوشگوار ہوا چلتی ہے اور گرمی کی شدت ختم ہو جاتی ہے۔ ان دونوں نمازوں کی فضیلت پر بہت ساری احادیث آئی ہیں۔ ان میں سے ایک روایت عمار بن زُبيبة کی ہے وہ اپنے باپ سے اور وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص سورج طلوع ہونے سے پہلے اور غروب ہونے سے پہلے نمازیں پڑھتا ہے وہ جہنم میں داخل نہیں ہوگا۔ اسے امام مسلم نے روایت کیا ہے۔ (حدیث نمبر: ۶۳۴)۔ ان دونوں نمازوں کو ذکر کرنے کا مقصد یہ ہے کہ صبح کا وقت میٹھی نیند کا وقت ہوتا ہے اور عصر کا وقت دن بھر کے کاموں اور اپنی تجارت کو نمٹانے کا وقت ہوتا ہے۔ تو ان اوقات میں نمازیں پڑھنا اس بات کی علامت ہے کہ نمازی کا نفس سستی سے پاک ہے اور اسے عبادت و بندگی سے محبت ہے۔ اس سے یہ لازم آتا ہے کہ یہ دوسری تمام نمازیں بھی پڑھتا ہے۔ یعنی جب وہ شخص ان دونوں نمازوں کا پابند پابند ہوگا تو دوسری نمازوں کا بدرجہ اولیٰ پابند ہوگا۔ لہذا صرف ان دو نمازوں کو ذکر کرنے کا مطلب یہ نہیں کہ جو شخص صرف یہ دو نمازیں پڑھتا ہے اور باقی نہیں پڑھتا۔ اس لیے کہ یہ نصوص کے خلاف ہے۔ آپ ﷺ کا یہ کنا (من صلی البردین) سے مراد یہ ہے کہ جس نے یہ نمازیں اسی صفت پر پڑھی جس کا حکم دیا گیا ہے بایں طور کہ انہیں اپنے وقت میں پڑھے۔ اور اگر اس پر باجماعت نماز پڑھنا فرض ہے یعنی وہ مرد حضرات ہیں، تو وہ

يحل لرجل أن يدع صلاة الجماعة في المسجد وهو جماعة سے پڑھیں۔ اس لیے کہ جماعت واجب ہے۔ کسی شخص کے لیے کہ یہ جائز قادر علیہا۔  
نہیں کہ وہ مسجد میں جماعت کی نماز پر قادر ہوتے ہوئے اسے چھوڑے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < فضل الصلاة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو موسى عبد الله بن قيس الأشعري - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- البرّدین: البردان الصبح والعصر، وسميا بذلك لأنهما يصلیان في بردي النهار، وهما طرفاه حين يطيب الهواء وتذهب شدة الحر.
- الصلاة: التعبد لله تعالى بأقوال وأفعال معلومة، مفتتحة بالتكبير، مختتمة بالتسليم.

**فوائد الحديث:**

۱. فضل المحافظة على هاتين الصلاتين.
۲. إيماء إلى حسن خاتمة مصليهما بوفاته على الإسلام
۳. عدم الاشتغال بالنوم وأعمال الدنيا عن أداء الفرائض.

**المصادر والمراجع:**

نزہة المتقين، د. مصطفى سعيد الحن - د. مصطفى البغا - محي الدين مستو - علي الشرجي - محمد أمين لطفي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى، ۱۳۹۷ھ - ۱۹۷۷م. شرح رياض الصالحين، الشيخ: محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن للنشر، طبع عام، ۱۴۲۶ھ. دليل الفالحين، محمد بن علان، دار الكتاب العربي. رياض الصالحين، د. ماهر بن ياسين الفحل، الناشر: دار ابن كثير للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق - بيروت، الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ - ۲۰۰۷م. صحيح مسلم، المؤلف: مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4198)

## من صلی علیہ ثلاثہ صفوف فقد أَوْجَبَ

۹۵۶. الحديث:

عن مرثد بن عبد الله البزني، قال: كان مالك بن هبيرة -رضي الله عنه- إذا صلى على الجنازة فَتَقَالَ النَّاسُ عَلَيْهَا جَزَأُهُمْ ثَلَاثَةٌ أَجْزَاءٍ، ثُمَّ قَالَ: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «من صلى عليه ثلاثة صفوف فقد أَوْجَبَ».

درجة الحديث: المرفوع ضعيف والموقوف حسن

المعنى الإجمالي:

كان هذا الصحابي الجليل إذا أراد أن يصلي على جنازة فرأى عدد المصلين قليلاً جعلهم ثلاثة صفوف وأخبر عن النبي -عليه الصلاة والسلام- أنه ما من مسلم يموت فيصلي عليه ثلاثة صفوف ويدعون الله له في صلاتهم إلا دخل الجنة؛ وصلاة الجنازة مقصودها الأول الدعاء للميت، والتمن المرفوع يغني عنه ما صح عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-، أنه مات ابن له بَقْدِيد -أو بعسفان- فقال: يا كريب، انظر ما اجتمع له من الناس، قال: فخرجت، فإذا ناس قد اجتمعوا له، فأخبرته، فقال: تقول هم أربعون؟ قال: نعم، قال: أخرجه، فإني سمعت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «ما من رجل مسلم يموت، فيقوم على جنازته أربعون رجلاً، لا يشركون بالله شيئاً، إلا شفّعهم الله فيه».

رواه مسلم (ح ۹۴۸).

## جس شخص پر تین صفیں نماز جنازہ پڑھیں اس نے جنت واجب کر لی۔

۹۵۶. حدیث:

مرثد بن عبد الله البزني کہتے ہیں کہ مالک بن ہبیرہ رضی اللہ عنہ جب جنازے کی نماز پڑھنے لگتے اور لوگوں کا مجمع تھوڑا سمجھتے تو لوگوں کو تین صفوں میں تقسیم کر دیتے، پھر فرماتے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جس شخص پر تین صفیں نماز جنازہ پڑھیں اس نے جنت واجب کر لی۔"

حدیث کا درجہ:

اجمالی معنی:

یہ جلیل القدر صحابی رضی اللہ عنہ جب کسی جنازے پر نماز پڑھنے کا ارادہ کرتے اور دیکھتے کہ نمازیوں کی تعداد کم ہے تو ان کی تین صفیں بنا دیتے اور رسول اللہ ﷺ کی حدیث سنایا کرتے کہ جو بھی مسلمان فوت ہو جاتا ہے اور اس پر لوگوں کی تین صفیں نماز جنازہ پڑھتی ہیں اور وہ اپنی نماز میں اس کے لیے اللہ سے دعا کرتے ہیں تو وہ جنت میں داخل ہو جاتا ہے۔ نماز جنازہ کا سب سے پہلا مقصد میت کے لیے دعا کرنا ہے۔ مرفوع متن اس حدیث سے ہمیں بے نیاز کر دے گا جو عبد اللہ بن عباس سے ثابت ہے جس میں عبد اللہ بن عباس کہتے ہیں کہ: ان کا ایک فرزند (مقام) قدید یا عسفان میں فوت ہو گیا تو انہوں نے (اپنے غلام سے) کہا کہ اے کرب! دیکھو کتنے لوگ (نماز جنازہ کے لئے) جمع ہیں؟ کرب نے کہا کہ میں گیا اور دیکھا کہ لوگ جمع ہیں تو میں نے آپ کو بتایا تو سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے پوچھا کہ تمہارے اندازے میں چالیس ہیں؟ میں نے کہا کہ ہاں۔ کہا کہ جنازہ نکالو، اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ اگر کوئی مسلمان فوت ہو جائے اور اس کے جنازہ کی نماز ایسے چالیس آدمی پڑھیں جو اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرتے ہوں تو اللہ تعالیٰ میت کے حق میں ان لوگوں کی شفاعت قبول کرتا ہے۔ مسلم (ح ۹۴۸)

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجنائز < صفة الصلاة على الميت

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

التخريج: مالك بن هبيرة -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- فَتَقَالَ النَّاسُ: أي: رآهم قليلين.
- جَزَأُهُمْ ثَلَاثَةٌ أَجْزَاءٍ: جعلهم ثلاثة صفوف.
- أَوْجَبَ: وجبت له الجنة.

### فوائد الحديث:

١. حرص الصحابة على فعل ما أرشدهم إليه النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٢. استحباب أن يصف المصلون وراء الإمام ثلاثة صفوف فصاعداً.
٣. استحباب تكثير المصلين على الجنازة.

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، دار الكتاب العربي، بيروت. سنن الترمذي، تحقيق بشار عواد، دار الغرب الإسلامي - بيروت، ١٩٩٨ م. سنن أبي داود، بتحقيق الألباني، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية ١٤٢٧هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6400)

من عَلِمَ الرمي، ثم تركه، فليس منا، أو فقد عصي

جس نے تیر اندازی کا فن سیکھا، پھر اس نے اسے چھوڑ دیا، وہ ہم میں سے نہیں، یا (فرمایا:) اس نے یقیناً نافرمانی کی

۹۵۷. الحديث:

عن عقبة بن عامر -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من عَلِمَ الرمي، ثم تركه، فليس منا، أو فقد عصي».

۹۵۷. حديث:

عقبة ابن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے تیر اندازی کا فن سیکھا، پھر اس نے اسے چھوڑ دیا، وہ ہم میں سے نہیں، یا (فرمایا:) اس نے یقیناً نافرمانی کی۔“

درجة الحديث: صحيح

حديث كادرجه: صحيح

المعنى الإجمالي:

اجمالي معنى:

من تعلم الرمي بالنشاب وغيره كالرصاصة الآن في سبيل الله ثم ترك تعاهده فقد عرض نفسه للإثم والبعد عن هدي النبي -عليه الصلاة والسلام-، وليس المراد أنه يكفر بذلك.

جس نے اللہ کی خاطر (یعنی جماد کے لیے) تیر سے نشانہ بازی یا موجودہ دور میں گولی سے نشانہ بازی سیکھی اور پھر اسے بھول جانے کے خوف سے اس کی نگہداشت اور دیکھ بھال (مشق کرنا) کرنا ترک کر دیا، تو اس نے اپنے آپ کو گناہ سے دوچار کیا اور نبی ﷺ کی سنت سے دوری کا شکار ہوا۔ اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ ایسا کرنے سے وہ کافر ہو جاتا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < أحكام ومسائل الجهاد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عُقْبَةُ بن عامر الجُهَنِي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- من عَلِمَ الرمي: أي رمي النشاب والسهم ونحوهما.
- ثم تركه: أي بغير عذر.
- فليس منا: أي من أهل هدينا.

فوائد الحديث:

۱. هذا تشديد عظيم في نسيان الرمي بعد علمه.
۲. فنون القتال وأساليب الحرب واستعمال الأسلحة لا تتقن إلا بالتعلم.
۳. الأمة الإسلامية حذرة يقظة، فمن غفل أو تغافل؛ فقد اتبع غير سبيل المؤمنين.

المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين. مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. تطريز رياض الصالحين لفيصل بن عبد العزيز المبارك النجدي، تحقيق: عبد العزيز آل حمد، دار العاصمة، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۳ هـ شرح رياض الصالحين لابن عثيمين، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة: ۱۴۲۶ هـ دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. مصابيح التنوير على صحيح الجامع الصغير، تأليف الألباني، إعداد معتز أحمد.

الرقم الموحد: (6401)

جب کوئی شخص کسی ایسے مریض کی عیادت کرے، جس کی موت کا وقت ابھی قریب نہ آیا ہو اور اس کے پاس سات مرتبہ یہ دعا پڑھے: "أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ" (میں عظمت والے اللہ جو عرش عظیم کا مالک ہے، سے دعا کرتا ہوں کہ تم کو شفا دے)، تو اللہ اسے اس مرض سے شفاء دے گا۔

من عاد مريضاً لم يحضره أجله، فقال عنده سبع مراتٍ: أسأل الله العظيم، ربَّ العرش العظيم، أن يشفيك، إلا عافاه الله من ذلك المرض

#### ۹۵۸. حدیث:

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جب کوئی شخص کسی ایسے مریض کی عیادت کرے، جس کی موت کا وقت ابھی قریب نہ آیا ہو اور اس کے پاس سات مرتبہ یہ دعا پڑھے: "أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ" (میں عظمت والے اللہ جو عرش عظیم کا مالک ہے، سے دعا کرتا ہوں کہ تم کو شفا دے)، تو اللہ اسے اس مرض سے شفاء دے گا۔

#### ۹۵۸. الحدیث:

عن عبدالله بن عباس -رضي الله عنهما- مرفوعاً: «مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْهُ أَجَلُهُ، فَقَالَ عِنْدَهُ سَبْعَ مَرَاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، أَنْ يَشْفِيكَ، إِلَّا عَافَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرَضِ».

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### درجۃ الحدیث: صحیح

#### اجمالی معنی:

ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث یہ بتاتی ہے کہ انسان جب کسی ایسے مریض کی عیادت کرتا ہے، جس کی موت کا وقت ابھی نہ پہنچا ہو، یعنی اس مرض میں اس کی موت مقرر نہ ہو، اور اس مریض کو سات مرتبہ یہ دعا دے "أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، أَنْ يَشْفِيكَ" اللہ تعالیٰ اسے اس بیماری سے شفاء دے گا۔ یہ اس وقت ہے، جب مریض کی موت کا وقت نہ آیا ہو۔ لیکن اگر اسی بیماری میں اس کی موت مقدر ہو، تو اسے دوا یا کسی چیز کا پڑھنا کوئی فائدہ نہیں پہنچا سکتا؛ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: "وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَنْقِذُونَ"۔ (الأعراف: ۳۴) ترجمہ: اور ہر گروہ کے لیے ایک وقت معین ہے، سو جس وقت ان کا معین وقت آجائے گا، اس وقت ایک ساعت نہ پیچھے ہٹ سکیں گے اور نہ آگے بڑھ سکیں گے۔

#### المعنى الإجمالي:

حديث ابن عباس -رضي الله عنهما- معناه أن الإنسان إذا زار مريضاً، لم يحضره أجله أي: ليس الذي فيه مرض الموت، فقال: "أسأل الله العظيم، رب العرش العظيم، أن يشفيك سبع مراتٍ إلا شفاه الله من هذا المرض"، هذا إذا لم يحضر الأجل أما إذا حضر الأجل، فلا ينفع الدواء ولا القراءة؛ لأن الله تعالى قال: "لكل أمة أجل، فإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة، ولا يستقدمون" الأعراف: ۳۴.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < الطب والتداوي والرقية الشرعية < الرقية الشرعية

**راوي الحديث:** رواه أبو داود والترمذي وأحمد.

**التخريج:** عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

• لم يحضره أجله: لم تتم مدة عمره ولم يأت وقت موته، وليس ذلك المرض هو مرض الموت.

### فوائد الحديث:

١. استحباب الدعاء للمريض بهذا الدعاء، وتكراره سبع مرات.
٢. تحقق الشفاء لمن قيل عنده هذا الدعاء بإذن الله -تعالى-، إن صدر عن صدق وصلاح.
٣. وعد الله -تعالى- باستجابة الدعاء من عباده.

### المصادر والمراجع:

- ١- بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي. ٢- تطريز رياض الصالحين؛ تأليف فيصل آل مبارك، تحقيق د. عبدالعزيز آل حمد، دار العاصمة-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٢٣هـ. ٣- الجامع الصحيح -وهو سنن الترمذي-؛ للإمام محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق محمد فؤاد عبدالباقى، مكتبة الحلبي-مصر، الطبعة الثانية، ١٣٨٨هـ. ٤- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨هـ. ٥- سنن أبي داود؛ للإمام أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني، تعليق عزت الدعاس وغيره، دار ابن حزم-بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٨هـ. ٦- شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن-الرياض، ١٤٢٦هـ. ٧- كنوز رياض الصالحين؛ فريق علمي برئاسة أ.د. حمد العمار، دار كنوز إشبيلية-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ. ٨- المسند؛ للإمام أحمد بن حنبل، نشر المكتب الإسلامي-بيروت، مصور عن الطبعة الميمنية. ٩- مشكاة المصابيح؛ تأليف محمد بن عبدالله التبريزي، تحقيق محمد ناصر الدين الألباني، المكتب الإسلامي-بيروت، الطبعة الثانية، ١٣٩٩هـ. ١٠- نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (6270)

جو شخص کسی میت کو غسل دے (اور وہ اس میں کوئی عیب دیکھے) پس وہ اس کی پردہ پوشی کرے تو اللہ تعالیٰ اسے چالیس مرتبہ معاف فرمائے گا۔

من غسل میتاً فکتم علیہ، غفر اللہ لہ أربعین مرة

۹۵۹. حدیث:

ابورافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جو شخص کسی میت کو غسل دے (اور وہ اس میں کوئی عیب دیکھے) پس وہ اس کی پردہ پوشی کرے تو اللہ تعالیٰ اسے چالیس مرتبہ معاف فرمائے گا۔“

۹۵۹. الحديث:

عن أبي رافع -رضي الله عنه- مرفوعاً: «من غسل ميتاً فکتم علیہ، غفر الله له أربعين مرة».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

المعنى الإجمالي:

اس حدیث میں اس شخص کی فضیلت کا بیان ہے جو میت کو غسل دیتا ہے اور اس کے کسی عیب کو دیکھ کر اس پر پردہ ڈالتا ہے۔ میت کی کسی ناپسندیدہ حالت کو دیکھنا دو طرح کا ہوتا ہے۔ ایک یہ کہ جو اس کی حالت سے تعلق رکھے اور دوسرے وہ جو اس کے جسم اور بدن سے تعلق رکھے۔ پہلی قسم جیسے نہلانے والا دیکھے کہ میت کا چہرہ تبدیل ہو گیا ہے، کالا اور بد صورت ہو گیا ہے، عموماً یہ اس کے بُرے خاتمے کی علامت سمجھی جاتی ہے، اللہ کی پناہ، سو نہلانے والوں کے لیے یہ جائز نہیں کہ وہ لوگوں کو یہ کہتا پھرے کہ میں نے اس شخص کو اس حالت میں دیکھا، اس لیے کہ یہ اس کے عیوب کو بیان کرنا ہے، حالانکہ یہ میت اپنے رب کے ہاں چلا گیا ہے اور عنقریب وہ اپنے عدل و فضل کے مطابق اسے بدلہ دے گا۔ دوسرے یہ کہ نہلانے والا میت کی پٹھ پر کوئی عیب دیکھے جسے وہ اپنی زندگی میں لوگوں سے چھپاتا رہا، تو اس عیب کو چھپانے والے کے لیے اجر عظیم چالیس مرتبہ معافی کی صورت میں ملے گا۔

في هذا الحديث بيان فضل من غسل ميتاً فرأى منه عيباً فکتمه، والذي يرى من الميت من المكروهات نوعان: النوع الأول ما يتعلق بحاله، النوع الثاني ما يتعلق بجسده، فالأول لو رأى مثلاً أن الميت تغير وجهه واسود وقبح فهذا قد يكون دليلاً على سوء خاتمته نسأل الله العافية فلا يحل له أن يقول للناس إني رأيت هذا الرجل على هذه الصفة لأن هذا كشف لعيوبه والرجل قدم على ربه وسوف يجازيه بما يستحق من عدل أو فضل، والثاني كأن يرى عيباً في ظهره كان يستره عن الناس في حياته، والساتر له بذلك الأجر العظيم من الغفران أربعين مرة.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجنائز < غسل الميت

راوي الحديث: رواه الحاکم والبيهقي والطبراني.

التخريج: أبو رافع أسلم مولی رسول الله -صلی الله علیه وسلم ورضي عنه-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- مولی: حلیف وتابع.
- فکتم علیہ: أي: رأى منه سوءاً فستر علیہ.

فوائد الحديث:

۱. وجوب کتم عورات الميت إن رأى شيئاً منه.
۲. أن من تولى غسل أخيه المسلم إذا مات فله أجر عظیم.

### المصادر والمراجع:

سنن البيهقي الكبرى، للبيهقي، مكتبة دار الباز - مكة المكرمة ، ١٤١٤ - ١٩٩٤ المعجم الكبير-أبو القاسم الطبراني -المحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي-دار النشر: مكتبة ابن تيمية - القاهرة-الطبعة: الثانية المستدرك على الصحيحين-الحاكم-تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا-الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت - الطبعة: الأولى، ١٤١١ - ١٩٩٠ صحيح الترغيب والترهيب - الألباني، مكتبة المعارف - الرياض نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ . دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. كنوز رياض الصالحين بإشراف حمد العمار، دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ . بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، دار ابن الجوزي. شرح رياض الصالحين لابن عثيمين ، دار مدار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة : ١٤٢٦ هـ.

الرقم الموحد: (6402)

من قام ليلة القدر إيماناً واحتساباً غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه

جس نے شبِ قدر میں حالتِ ایمان کے ساتھ ثواب کی غرض سے قیام کیا اُس کے سابقہ گناہ بخش دیے جاتے ہیں۔

۹۶۰. الحديث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه - مرفوعاً: «من قام ليلة القدر إيماناً واحتساباً غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه».

۹۶۰. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے شبِ قدر میں حالتِ ایمان کے ساتھ ثواب کی غرض سے قیام کیا اُس کے سابقہ گناہ بخش دیے جاتے ہیں۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

الحديث وارد في فضل قيام ليلة القدر والحث على ذلك، فمن وافق قيامه ليلة القدر، مؤمناً بها وبما جاء في فضلها راجياً بعمله ثواب الله تعالى، لا يقصد من ذلك رياء ولا سُمعة، ولا غير ذلك مما يخالف الإخلاص والاحتساب، فإنه يُغفر له جميع صغائر ذنوبه، أما الكبائر فلا بد من إحداث توبة صادقة، إن كانت في حق الله تعالى، أما إن كانت متعلقة بحق آدمي، فالواجب أن يتوب إلى الله تعالى وأن يبرأ من حق صاحبها.

یہ حدیث شبِ قدر میں قیام کی فضیلت سے متعلق ہے اور اس میں قیام اللیل کی ترغیب دی گئی ہے۔ جو شخص شبِ قدر میں قیام کرتا ہے بایں حال کہ وہ اس رات پر اور اس کی فضیلت کے بارے میں جو کچھ آیا ہے اس پر ایمان رکھتا ہو اور اپنے عمل پر اللہ سے ثواب کا امیدوار ہو اور اس سے اس کا مقصود نہ تو ریاکاری ہو اور نہ نیک نامی کا حصول اور نہ ہی کوئی اور ایسی بات جو اخلاص و نیتِ ثواب کے منافی ہوتی ہے تو اس کے تمام صغیرہ گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔ تاہم کبیرہ گناہوں کی معافی کے لیے سچی توبہ ضروری ہے جب کہ ان کا تعلق اللہ کے حقوق سے ہو اور اگر وہ حقوق العباد سے متعلق ہوں تو اس صورت میں واجب ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ سے توبہ بھی کرے اور حق دار کے حق سے بھی سبکدوش ہو۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل  
الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < العشر الأواخر من رمضان  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين

**معاني المفردات:**

- قام ليلة القدر: أحياها بالعبادة.
- إيماناً: تصديقاً بالله وبوعده.
- احتساباً: طلباً للثواب والأجر من الله.
- غفر له ما تقدم من ذنبه: أي غفرت الصغائر من ذنوبه أما الكبائر فتشترط لها التوبة بالإجماع

**فوائد الحديث:**

۱. فضل ليلة القدر والحث على قيامها.
۲. أن الأعمال الصالحة لا تزكو ولا تُقبل إلا مع الاحتساب وصدق النيات.

**المصادر والمراجع:**

كنوز رياض الصالحين، تأليف: حمد بن ناصر بن العمار، الناشر: دار كنوز أشبيليا، الطبعة الأولى: ۱۴۳۰ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ۱۴۱۸ هـ - ۱۹۹۷ م نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ۱۳۹۷

هالطبعة الرابعة عشر ١٤٠٧ هـ صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق: د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ١٤٢٨ هـ المنهاج شرح صحيح مسلم، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، الطبعة: الثانية ١٣٩٢ هـ شرح رياض الصالحين: تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ١٤٢٦ هـ شرح صحيح البخاري، تأليف: علي بن خلف المشهور بابن بطل، تحقيق: ياسر بن إبراهيم، الناشر: مكتبة الرشد، الطبعة: الثانية، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (4202)

جس کی دو بیویاں ہوں اور اس کا میلان ایک کی جانب ہو تو وہ قیامت کے دن  
اس حال میں آئے گا کہ اس کا ایک پہلو جھکا ہوا ہوگا۔

من كانت له امرأتان فمال إلى إحدهما جاء يوم  
القيامة وشقه مائل

۹۶۱. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ "جس کی دو بیویاں  
ہوں اور اس کا میلان ایک کی جانب ہو تو وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا،  
کہ اس کا ایک پہلو جھکا ہوا ہوگا۔"

۹۶۱. الحدیث:

عن أبي هريرة، عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال:  
«مَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ فَمَالَ إِلَى إِحْدَاهُمَا جَاءَ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ وَشَقُّهُ مَائِلٌ».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

المعنى الإجمالي:

اس حدیث میں یہ وضاحت کی گئی ہے کہ شوہر پر اپنی دو یا دو سے زائد بیویوں کے  
درمیان (عدل و انصاف کے ساتھ ایام کی) تقسیم کرنا واجب ہے اور دیگر بیویوں  
کے بالمقابل، کسی ایک کی جانب جھکاؤ رکھنا حرام ہے جیسا کہ آپ ﷺ نے ایسے  
شخص کی سزا واضح فرمادی جو ایام کی تقسیم میں اپنی کسی ایک بیوی کی جانب مکمل  
میلان و جھکاؤ کا رویہ اپناتا ہو اور دوسری بیویوں کے اس حق میں ظلم و زیادتی کا  
مرتکب ہو۔ یقیناً اللہ تعالیٰ، اس شخص کا یہ حشر کرے گا کہ روز قیامت اس کو ذلیل و  
رسوا کرے گا اور وہ میدانِ حشر میں ایسے آئے گا کہ پورے پورے بدلہ کے طور پر،  
اس کا ایک پہلو ایک جانب جھکا ہوا ہوگا اور عمل کی جزا اسی قبیل کے عمل سے دی  
جاتی ہے۔ ہر شخص پر اس کی طاقت کے بقدر خرچ کرنے، رہائش گاہ کی فراہمی، عمدہ  
باہمی میل جول قائم رکھنے وغیرہ امور میں اپنی بیویوں کے مابین عدل و انصاف قائم  
رکھنا واجب ہے اور جہاں تک قلبی محبت اور دلی لگاؤ کا تعلق ہے تو اس امر میں عدل و  
انصاف قائم کرنا واجب نہیں کیونکہ یہ امور، انسانی دسترس سے باہر ہیں۔

يبين هذا الحديث أنَّ القَسَمَ واجب على الرجل بين  
زوجتيه أو زوجاته، وأن الميل إلى إحدهنَّ عن  
الأخرى محرم، كما وَضَّحَ جزاء من حاد مع إحدى  
زوجاته في القسمة، وجار في حق غيرها، وأن الله  
يعاقبه بأن يفضحه يوم القيامة، فيأتي للحشر وجنبه  
مائل جزاء وفاقا، والجزاء من جنس العمل. والعدل  
بين الزوجات واجب فيما يقدر عليه الرجل من  
النفقة، والمبيت، وحسن المقابلة، ونحو ذلك، أما ما لا  
يقدر عليه مما يتعلَّق بالقلب من المحبة، والميل  
القلبي، فليس بواجب لأن هذه الأمور ليست في  
طوق الإنسان.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النكاح < العشرة بين الزوجين  
**راوي الحديث:** رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه والدارمي وأحمد.  
**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- من كانت له امرأتان : زوجتان أو أكثر.
- فمال إلى إحدهما : فلم يعدل بينهما.
- شقه : جانبه ونصفه.
- مائل : من الميل ضد الاعتدال والاستقامة، بأن يصاب بالفالج، وهو مرض يحدث في أحد شقي البدن يبطل حركته وإحساسه.

**فوائد الحديث:**

۱. أَنَّ القَسَمَ واجب على الرجل بين زوجتيه أو زوجاته، ويحرم عليه الميل إلى إحدهنَّ عن الأخرى، فيما يقدر عليه من النفقة، والمبيت، وحسن  
المقابلة، ونحو ذلك.

٢. أنَّ الجزء يكون من جنس العمل فإنَّ الرجل لما مال في الدنيا من زوجةٍ إلى أخرى، جاء يوم القيامة مائلاً أحد شقيه عن الآخر؛ فكما تدين تدان.

٣. إثبات البعث وعذاب الآخرة.

٤. تعظيم حقوق العباد، وأنه لا يسامح فيها؛ لأنَّها مبنيةٌ على الشح والتقصي.

٥. استحباب الاقتصار على زوجةٍ واحدةٍ، إذا خاف الرجل أن لا يعدل بين زوجاته؛ لئلا يقع في التقصير في الدين؛ قال تعالى: {فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً} [النساء: ٣].

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، أبو داود سليمان بن الأشعث السجستاني، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت. سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ. السنن الصغرى للنسائي "المجتبى"، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، نشر: مكتب المطبوعات الإسلامية - حلب، الطبعة: الثانية، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م. مسند الدارمي المعروف بـ (سنن الدارمي)، أبو محمد عبد الله بن عبد الرحمن بن الفضل بن بهرام بن عبد الصمد الدارمي، تحقيق: حسين سليم أسد الدارمي، دار المغني للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤١٢ هـ - ٢٠٠٠ م. سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، محمد ناصر الدين الألباني، إشراف: زهير الشاويش، المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ. عون المعبود شرح سنن أبي داود، ومعه حاشية ابن القيم: تهذيب سنن أبي داود، محمد أشرف بن أمير بن علي بن حيدر، العظيم آبادي، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٤١٥ هـ - بلوغ المرام من أدلة الأحكام، لابن حجر، دار القبس للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٥ هـ - ٢٠١٤ م.

الرقم الموحد: (58125)

من كل الليل أوتر رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من أول الليل، وأوسطه، وآخره، وانتهى وتره إلى السحر

رسول اللہ ﷺ نے رات کے ہر حصہ میں نماز وتر پڑھی ہے۔ رات کے ابتدائی حصہ میں بھی، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی اور آپ ﷺ کی وتر سحر تک ختم ہو جاتی۔

#### ۹۶۲. الحديث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: «من كل الليل أوتر رسول الله - صلى الله عليه وسلم - من أول الليل، وأوسطه، وآخره، وانتهى وتره إلى السحر».

#### ۹۶۲. حديث:

حضرت عائشہ - رضی اللہ عنہا - فرماتی ہیں کہ: ”رسول اللہ ﷺ نے رات کے ہر حصہ میں نماز وتر پڑھی ہے۔ رات کے ابتدائی حصہ میں بھی، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی اور آپ ﷺ کی وتر سحر تک ختم ہو جاتی۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

تخبر عائشة أم المؤمنين - رضي الله عنها - عن الوقت الذي كان النبي - صلى الله عليه وسلم - يصلي الوتر فيه من الليل، وأنه لا يتقيد بساعة دون أخرى، ففي كل ساعات الليل كان يوتر، أحياناً من أوله حين يصلي العشاء وما شاء الله بعدها، وأحياناً من أوسطه بعد مضي ثلثة الأول، وأحياناً من آخره حين يمضي ثلثاه حتى تكون آخر ساعة من الليل.

#### اجمالی معنی:

حضرت عائشہ وتر پڑھنے کے حوالے سے رسول اللہ ﷺ کے بارے میں بتا رہی ہیں کہ آپ رات کو وتر کس وقت پڑھتے تھے۔ اس حوالے سے آپ ﷺ نے کوئی وقت خاص نہیں مقرر کیا تھا بلکہ پوری رات میں وتر پڑھتے تھے۔ کبھی رات کے شروع میں جب عشاء کی نماز پڑھتے اور کبھی اس کے بعد جتنا اللہ چاہتا، اور کبھی رات کے درمیانی حصے میں جب رات کا ایک تہائی حصہ گزر چکا ہوتا اور کبھی رات کے آخری حصہ میں پڑھتے جب رات دو تہائی گزر چکی ہوتی حتیٰ کہ رات کے بالکل آخری حصے تک چلے جاتے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- من كل الليل: أي من كل ساعة من الليل، في ليالي مختلفة.
- قد أوتر: قد صلى الوتر.
- من أول الليل: من بعد صلاة العشاء.
- انتهى وتره: أي وقت وتره.
- السحر: هو آخر جزء من الليل.

#### فوائد الحديث:

۱. جواز صلاة الوتر في أول الليل، وأوسطه، وآخره، لأن الجميع وقتها.
۲. أن الأفضل أن يكون وتر في آخر الليل، لمن وثق من نفسه بالقيام.
۳. الوتر من صلاة العشاء الى طلوع الفجر.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلامة، للبرهان، الناشر: مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة العاشرة، ۱۴۲۶ هـ - ۲۰۰۶ م. تنبيه الأفهام، للعثيمين، طبعة مكتبة الصحابة، الامارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة الأولى ۱۴۲۶ هـ الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، طبعة دار الفكر،

---

دمشق، الطبعة الأولى ١٣٨١هـ. صحيح البخاري، لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق محمد زهير بن ناصر الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، لأبي الحسين مسلم بن الحجاج النيسابوري، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي - الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5218)

جو شخص فوت ہو جائے اور اس کے ذمے روزے ہوں تو اس کا وارث اس کی طرف سے روزے رکھے۔

من مات وعليه صيام صام عنه وليه

۹۶۳. الحديث:

۹۶۳. حدیث:

عن عائشة - رضي الله عنها - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: «من مات وعليه صيام صام عنه وليه».

عائشہ رضی اللہ عنہا سے مرفوعاً روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص فوت ہو جائے اور اس کے ذمے روزے ہوں تو اس کا وارث اس کی طرف سے روزے رکھے۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

تخبر عائشة - رضي الله عنها - أن النبي - صلى الله عليه وسلم - أمر ولي من مات، وفي ذمته صوم مفروض من نذر، أو كفارة، أو قضاء رمضان، بأن يصوم عنه؛ لأنه دين عليه، وقريبه أولى الناس بقضائه عنه؛ لأنه إحسان إليه وبر وصلة، وهذا أمر استحباب لا إيجاب.

عائشہ رضی اللہ عنہا بتا رہی ہیں کہ نبی ﷺ نے حکم دیا کہ اگر کوئی شخص مر جائے اور اس کے ذمہ کوئی فرض روزہ جیسے نذر، کفارے یا رمضان کی قضا کا روزہ ہو تو اس کا وارث اس کی طرف سے روزہ رکھے۔ کیونکہ یہ اس پر قرض ہے اور اس کی طرف سے ادائیگی کی سب سے زیادہ ذمہ داری اس کے قریب ترین رشتہ دار پر آتی ہے۔ کیونکہ یہ اس کے ساتھ حسن سلوک، نیکی اور صلہ رحمی میں آتا ہے۔ یہ حکم استحبانی ہے نہ کہ وجوبی۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < قضاء الصيام

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- وعليه صيام: أي: صيام واجب، والصوم: هو الإمساك عن المفطرات من طلوع الفجر إلى الغروب.
- وليه: قريبه، والوارث أولى القرابة به.
- النذر: إيجاب المكلف عبادة على نفسه عبادة لله تعالى.

فوائد الحديث:

۱. استحباب قضاء الصوم عن الميت، سواء أكان نذرًا، أم واجبًا بأصل الشرع.
۲. أن الذي يتولى الصيام، هو وليه، والمراد به: الوارث الذي انتفع بمخلفاته، فمن مقتضى القيام بواجبه قضاء ديون الله عنه.
۳. إذا تعدد الأولياء صاموا جميعًا، حتى ينهوا ما على الميت.
۴. إذا مات قبل التمكن من القضاء لم يصم الولي عنه؛ لسقوطه عنه لعدم التمكن.
۵. أن القريب لا يقضي صوم التطوع عن ميتة.
۶. أن النيابة تدخل في الصوم.

المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ۱۴۰۸ھ.

تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ۱۴۲۶ھ.

تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ۱۴۲۶ھ.

صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل

---

البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. الموسوعة الفقهية الكويتية، صادر عن: وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية - الكويت، الطبعة: (من ١٤٠٤ - ١٤٢٧هـ). إحكام الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: ابن دقيق العيد - مطبعة السنة المحمدية - بدون طبعة وبدون تاريخ.

الرقم الموحد: (4530)

جس روزہ دار نے بھول کر کھاپی یا وہ اپنا روزہ مکمل کرے۔ اسے اللہ نے کھلایا اور پلایا ہے۔

مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلَيْتَمَ صَوْمُهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ

۹۶۴. الحديث:

۹۶۴. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس روزہ دار نے بھول کر کھاپی یا وہ اپنا روزہ مکمل کرے۔ اسے اللہ نے کھلایا اور پلایا ہے۔“

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلَيْتَمَ صَوْمُهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ».

درجۃ الحديث: صحیح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

اسلامی شریعت کی بنیاد آسانی اور سہولت پر رکھی گئی ہے۔ حسب طاقت ہی ذمہ داری ڈالی جاتی ہے اور جو شے استطاعت اور اختیار میں نہ ہو اس پر مواخذہ نہیں ہوتا۔ چنانچہ جس شخص نے بھول چوک سے رمضان میں یا اس کے علاوہ کسی اور روزے میں کچھ کھاپی یا یا ان کے علاوہ کوئی اور ایسا کام کر لیا جو روزہ ٹوٹ جانے کا سبب ہوتا ہے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنا روزہ پورا کرے کیونکہ اس کا روزہ صحیح ہے اس لیے کہ ایسا اس کے اختیار سے نہیں ہوا۔ جو شے انسان بلا نیت بھول کر کرے وہ اس کے روزے کے لیے کچھ بھی مضر نہیں ہوتی اور اس پر کوئی اثر نہیں ڈالتی بلکہ یہ سب تو اس کے اللہ کی طرف سے ہوا ہوتا ہے جس نے اسے کھلایا اور پلایا۔

بُنِيَت الشريعة الإسلامية على اليسر والسهولة، والتكليف بقدر الطاقة، وعدم المؤاخذه بما يخرج عن الاستطاعة أو الاختيار. ومن ذلك: أن من أكل أو شرب، أو فعل مفطراً غيرهما في نهار رمضان، أو غيره من الصيام، فَلَيْتَمَ صَوْمُهُ، فإنه صحيح؛ لأن هذا ليس باختیاره، فما فعله الإنسان ناسياً من غير نية فإنه لا يقدح في صومه ولا يؤثر فيه وإنما هو من الله الذي أطعمه وسقاه.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < مفسدات الصيام  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-  
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ: أو هنا للتنويع، ويحتمل أن تكون عاطفة، وقد ورد الحديث باللفظين.
- فَلَيْتَمَ: أي: فليكمل صومه، واللام للأمر.
- صومه: الصوم: هو الإمساك عن المفطرات من الفجر إلى الغروب.
- مَنْ نَسِيَ: من غاب عن ذهنه.
- أطعمه الله: أي: رزقه طعاماً، أي مأكولاً.
- وسقاه: أي: رزقه شرباً، ونسب ذلك إلى الله تعالى؛ لأنه حصل دون قصد من الفاعل.

فوائد الحديث:

۱. صحة صوم من أكل أو شرب ناسياً.
۲. ليس على من أكل أو شرب ناسياً إثم؛ لأنه ليس باختياره.
۳. من فعل في عبادته مُبْطِلاً معفواً عنه، فهو مأمور بالمُضَيِّ في عبادته وجوباً إن كانت واجبة واستحباً إن كانت تطوعاً.
۴. معنى إطعامه من الله تعالى وسقيه، أنه وقع من غير اختيار، وإنما الله الذي قدر له ذلك بنسيانه صيامه.
۵. سعة رحمة الله تعالى بعباده.

### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي، نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى، ١٤٢٦هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4525)

مه، عليكم بما تطيقون، فوالله لا يمل الله حتى تملوا، وكان أحب الدين إليه ما داوم صاحبه عليه

ٹھہر جاؤ (سن لو!) تم اتنا ہی عمل کیا کرو، جتنے کی تمہارے اندر طاقت ہے۔ اللہ کی قسم (ثواب دینے سے) اللہ نہیں اکتاتا، یہاں تک کہ تم (عمل کرنے سے) اکتا جاؤ۔ اور اللہ کو دین (کا) وہی عمل زیادہ پسند ہے، جس کا کرنے والے اسے ہمیشہ کرے۔

#### ۹۶۵۔ الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها-: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- دخل عليها وعندها امرأة، قال: «من هذه؟» قالت: هذه فلانة تذكر من صلاتها. قال: «مَهْ، عليكم بما تطيقون، فوالله لا يَمَلُّ الله حتى تَمَلُّوا» وكان أحب الدين إليه ما داوم صاحبه عليه.

#### ۹۶۵۔ حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ان کے پاس آئے، اس وقت ایک عورت ان کے پاس بیٹھی تھی۔ آپ ﷺ نے دریافت کیا: "یہ کون ہے؟" انھوں نے جواب دیا: یہ فلاں عورت ہے، جو اپنی نماز کا ذکر کر رہی ہے! آپ ﷺ نے فرمایا: ٹھہر جاؤ (سن لو!) تم اتنا ہی عمل کیا کرو، جتنے کی تمہارے اندر طاقت ہے۔ اللہ کی قسم (ثواب دینے سے) اللہ نہیں اکتاتا، یہاں تک کہ تم (عمل کرنے سے) اکتا جاؤ۔ اور اللہ کو دین (کا) وہی عمل زیادہ پسند ہے، جس کا کرنے والے اسے ہمیشہ کرے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

زارت امرأة عائشة -رضي الله عنها- فذكرت لها كثرة عبادتها وصلاتها، فذكرت عائشة ذلك لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- فنهاها عن المبالغة في العبادة وتكليف النفس ما لا تطيق، وأخبرها أن الله لا يعاملكم معاملة الملل حتى تملوا فتتركوا، فينبغي لكم أن تأخذوا ما تطيقون الدوام عليه ليدوم ثوابه لكم وفضله عليكم.

#### اجمالی معنی:

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس ایک عورت آئی۔ اس نے انھیں بتایا کہ وہ بکثرت عبادت کرتی اور نماز پڑھتی ہے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ بات رسول اللہ ﷺ کو بتائی، تو آپ ﷺ نے انھیں عبادت میں مبالغہ کرنے اور نفس پر اس کی طاقت سے زیادہ بوجھ ڈالنے سے منع فرمایا اور بتایا کہ اللہ تعالیٰ تم سے اکتاہٹ کا برتاؤ نہیں کرے گا، بلکہ تم خود اکتا جاؤ اور عبادت چھوڑ دو؛ اس لیے تمہارے لیے مناسب یہی ہے کہ تم اتنا عمل کرو، جسے ہمیشہ کر سکو؛ تاکہ اس کا ثواب اور اس کا فضل و کرم تمہیں ہمیشہ ملتا رہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- مه : كلمة تقال للجزر والنهي.
- تطيقون : أي غاية ما تستطيعون، وهي اسم لمقدار ما يمكن أن يفعل بمشقة.
- تملوا : فتور يعرض للإنسان من كثرة مزاوله شيء فيوجب الكلال والإعراض عنه لكنه بالنسبة لله ليس فيه نقص، بل يليق بجلاله وعظمته.
- داوم : أي واظب واستمر عليه.

#### فوائد الحديث:

۱. جواز السؤال عن دخول البيت من النساء أو الرجال.

٢. جواز ذكر الوصف أمام العالم ليصحح الخطأ ويثني على الصواب
٣. استحباب الزجر عند رؤية المنكر.
٤. لا يجوز تأخير البيان عن وقت الحاجة.
٥. الإكثار من العبادة فوق ما يطيق الجسد يؤدي إلى الملل والفتور فتترك النفس
٦. الاعتدال والتوسط في أداء العبادة مدعاة لاستمرارها ولثبات الطاعة عليها.
٧. أحب الأعمال وأكثرها ثواباً أدومها وإن قلت.
٨. يجب علينا أن نعتقد أن الله -تعالى- منزّه عن كل صفة نقص من ملل وغيره، وما في هذا الحديث من إثبات الملل لله يقال: ملل الله ليس كملل المخلوق ففي حق المخلوق تكون على وجه النقص، أما في حق الخالق على وجه الكمال، أو المراد به بيان أنه مهما عملت من عمل فإن الله يجازيك عليه فإن الله لا يمل من ثوابك حتى تمل من العمل، ويكون المراد بالملل لازم الملل.

### المصادر والمراجع:

تهذيب اللغة، تأليف: أبو منصور محمد بن أحمد بن الأزهر الهروي، تحقيق: محمد عوض مرعب، الناشر: دار إحياء التراث العربي، ط ١ عام ٢٠٠١م  
لسان العرب، تأليف: أبو الفضل جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفي الإفريقي، الناشر: دار صادر، ط ٣ عام ١٤١٤ تاج العروس، تأليف: محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني الزبيدي، الناشر: دار الهداية. المعجم الوسيط، تأليف: مجمع اللغة العربية بالقاهرة، الناشر: دار الدعوة. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، تأليف: سليم بن عيد الهلالي، دار ابن الجوزي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، تأليف: مصطفى الحن ومصطفى البغا ومجي الدين مستو وعلي الشريجي ومحمد لطفي، مؤسسة الرسالة، ط ١٤ عام ١٤٠٧ - ١٩٨٧ تطرير رياض الصالحين، تأليف: فيصل مبارك، دار العاصمة، ط ١٤٢٣ - ٢٠٠٢ الجامع المسند الصحيح (صحيح البخاري)، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، دار طوق النجاة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، ط ١٤٢٢ المسند الصحيح (صحيح مسلم)، تأليف: مسلم بن حجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي.

الرقم الموحد: (5845)

تَحَرُّنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَرَسًا فَأَكَلْنَاهُ

(اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ عنہما کہتی ہیں کہ) ہم نے رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں گھوڑا ذبح کیا اور اس کو کھایا۔

#### ۹۶۶. الحديث:

عن أسماء بنت أبي بكرٍ -رضي الله عنهما- قالت: «تَحَرُّنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَرَسًا فَأَكَلْنَاهُ». وفي روايةٍ «وَنَحْنُ بِالْمَدِينَةِ».

#### ۹۶۶. حديث:

اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ عنہما بیان کرتی ہیں کہ ”ہم نے رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں گھوڑا ذبح کیا اور اس کو کھایا۔“ ایک دوسری روایت میں ہے کہ ”ہم اس وقت مدینہ میں تھے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

تُخْبِرُ أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ -رضي الله عنهما- أَنَّهُمْ تَحَرَّوْا فَرَسًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- وَأَكَلُوهُ، وَفِي ذَلِكَ دَلَالَةٌ عَلَى جَوَازِ أَكْلِ لَحُومِ الْخَيْلِ، وَلَا يَتَوَهَّمُ أَحَدٌ مَنَعَ أَكْلِهَا لِأَقْتِرَانِهَا مَعَ الْحَمِيرِ وَالْبَعَالِ فِي الْآيَةِ، وَهِيَ قَوْلُهُ تَعَالَى: (وَالْخَيْلَ وَالْبَعَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ)، [النحل: ٨].

#### اجمالی معنی:

اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ عنہما بتا رہی ہیں کہ ان لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں ایک گھوڑا ذبح کیا اور اس کا گوشت کھایا۔ اس میں اس بات کی دلالت ہے کہ گھوڑوں کا گوشت کھانا جائز ہے۔ کوئی شخص یہ گمان نہ کرے کہ چونکہ اللہ تعالیٰ کے اس فرمان میں انہیں گدھوں اور خچروں کے ساتھ ذکر کیا گیا ہے اس لیے ان کا کھانا ممنوع ہے۔ (وَالْخَيْلَ وَالْبَعَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ) [النحل: ٨]۔ ترجمہ: ”گھوڑوں کو، خچروں کو، گدھوں کو اس نے پیدا کیا تاکہ تم ان کی سواری لو اور وہ باعثِ زینت بھی ہیں۔ اور بھی وہ ایسی بہت چیزیں پیدا کرتا ہے جن کا تمہیں علم بھی نہیں۔“

**التصنيف:** الفقه وأصوله < الأطعمة والأشربة > ما يحل ويجرم من الحيوانات والطيور

الفقه وأصوله < الأطعمة والأشربة > التذكية

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أسماء بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- تَحَرُّنَا: التَّحَرُّ يَكُونُ لَمَّا لَا يُدْبَحُ مِنَ الْأَنْعَامِ كَالْإِبِلِ، وَمَا يَقْدِرُ ابْنُ آدَمَ عَلَى دَبْحِهِ فَهُوَ يُدْبِحُ، وَلَعَلَّ الْفَرَسَ مِمَّا لَا يُسْتَطَاعُ دَبْحُهُ فَيُنَحَرُ.
- عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: فِي زَمَانِهِ.

#### فوائد الحديث:

۱. حِلُّ أَكْلِ لَحُومِ الْخَيْلِ، إِذْ أُكِلَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- وَأَقَرَّ عَلَيْهِ.
۲. قولها "ونحن في المدينة" يرد على من قال: إن حلها نسخ بغرض الجهاد، بسبب الاحتياج إليها.

#### المصادر والمراجع:

1- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. 2- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. 3- خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م. 4- الإفهام في شرح عمدة الأحكام، لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ. 5- الإمام بشرح عمدة

---

الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. ٦- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، دار الميمان، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. ٧- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، الطبعة: ١٤٢٧هـ.  
الرقم الموحد: (3000)

نَذَرْتُ أُخْتِي أَنْ تَمْشِيَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ حَافِيَةً، فَأَمَرْتَنِي أَنْ أَسْتَفْتِيَ لَهَا رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَاسْتَفْتَيْتُهُ، فَقَالَ: لَتَمْشِ وَلَتَرْكَبَ

میری بہن نے نذرمانی کہ وہ بیت اللہ تک پیدل ننگے پاؤں جائے گی۔ اس نے مجھے حکم دیا کہ میں اس کے لیے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں مسئلہ پوچھوں، میں نے اس کے لیے آپ ﷺ سے مسئلہ پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”وہ پیدل جائے اور سوار ہو کر (بھی) جائے۔“

۹۶۷. الحديث:

۹۶۷. حديث:

عن عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ -رضي الله عنه- قال: «نَذَرْتُ أُخْتِي أَنْ تَمْشِيَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ حَافِيَةً، فَأَمَرْتَنِي أَنْ أَسْتَفْتِيَ لَهَا رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَاسْتَفْتَيْتُهُ، فَقَالَ: لَتَمْشِ وَلَتَرْكَبَ».

عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میری بہن نے نذرمانی کہ وہ بیت اللہ تک پیدل ننگے پاؤں جائے گی۔ اس نے مجھے حکم دیا کہ میں اس کے لیے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں مسئلہ پوچھوں، میں نے اس کے لیے آپ ﷺ سے مسئلہ پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”وہ پیدل جائے اور سوار ہو کر (بھی) جائے۔“

درجة الحديث: صحيح

حديث كادر ج: صحيح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

مِنْ طَبِيعَةِ الْإِنْسَانِ أَنَّهُ يَنْدَفِعُ أحياناً فَيُوجِبُ عَلَى نَفْسِهِ مَا يَشُقُّ عَلَيْهِ، وَقَدْ جَاءَ شَرْعُنَا بِالاعتدَالِ، وَعدمِ المَشَقَّةِ عَلَى النَّفْسِ فِي الْعِبَادَةِ حَتَّى تَسْتَمِرَّ، وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ طَلَبَتْ أُخْتُ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ مِنْهُ، أَنْ يَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- أَنَّهَا نَذَرَتْ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْبَيْتِ الْحَرَامِ مَاشِيَةً حَافِيَةً، فَرَأَى النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- أَنَّ هَذِهِ الْمَرْأَةَ تُطِيقُ شَيْئاً مِنَ الْمَشْيِ، فَأَمَرَهَا أَنْ تَمْشِيَ مَا أَطَاقَتْ الْمَشْيَ، وَأَنْ تَرْكَبَ إِذَا عَجَزَتْ عَنِ الْمَشْيِ.

انسان کی یہ طبیعت ہے کہ وہ بعض اوقات جذبات کی رو میں اپنے آپ پر کوئی ایسی شے واجب کر بیٹھتا ہے جس کا کرنا اس کے لیے باعثِ مشقت ہوتا ہے۔ ہماری شریعت میں عبادت کے سلسلے میں اعتدال اور عدمِ مشقت کو ملحوظ رکھا گیا ہے تاکہ یہ ہمیشہ جاری رہے۔ اس حدیث میں ہے کہ عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کی بہن نے ان سے کہا کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کریں کہ انہوں نے بیت الحرام کی طرف ننگے پاؤں پیدل جانے کی نذرمانی تھی؟ (اس کے بارے میں کیا حکم ہے؟) آپ ﷺ نے دیکھا کہ یہ عورت کچھ چلنے کی طاقت رکھتی ہے اس لیے آپ ﷺ نے اسے حکم دیا کہ وہ اتنا چلے جتنا وہ چلنے کی طاقت رکھتی ہے اور جب نہ چل سکے تو پھر سوار ہو جائے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الأيمان والنذور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- حَافِيَةً: غير منتعلة، أو بدون حذاء.
- لَتَمْشِ: في وقت قدرتها على المشي.
- وَلَتَرْكَبَ: إذا عجزت عن المشي.

فوائد الحديث:

۱. في الحديث بيانٌ لِبَعْضِ الْعِلَلِ فِي كَرَاهِيَةِ الشَّارِعِ لِلنَّذْرِ؛ وَهُوَ الْعَجْزُ عَنِ الْقِيَامِ بِالْمُنْذُورِ، فَالظَّاهِرُ أَنَّ هَذِهِ الْمَرْأَةَ لَمَّا نَذَرَتْ الْمَشْيَ عَلِمَتْ مِنْ نَفْسِهَا عَدَمَ الْقُدْرَةِ فَاضْطَرَّتْ إِلَى الْخُرُوجِ مِنْ هَذَا الْمَازِقِ.

٢. أَنَّ مَنْ تَذَرَّ الْمَشْيَ إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، أَوْ أَحَدِ الْمَسْجِدِينَ مَا شِئًا، لَا يَجِبُ عَلَيْهِ الْوَفَاءُ بِهِ؛ لِأَن هَذَا لَيْسَ تَذَرَّ عِبَادَةٍ مَقْصُودَةٍ، وَإِنَّمَا هُوَ تَذَرُّ مُبَاحٌ. وَتَذَرُّ الْمُبَاحِ، إِن لَمْ يَفِ بِهِ فَعَلِيهِ الْكَفَارَةُ.
٣. أَنَّهُ إِذَا اشْتَمَلَ التَّذَرُّ عَلَى أَمْرِ مُبَاحٍ وَعِبَادَةٍ، فَلِكُلِّ حُكْمِهِ، فَيُؤْمَرُ بِالْعِبَادَةِ؛ لِأَنَّهَا الَّتِي يَجِبُ الْوَفَاءُ بِهَا، إِذْ قَدْ اشْتَمَلَ أَدَاؤُهَا عَلَى الْمَصْلَحَةِ.
٤. أَنَّهُ لَا يُتَعَبَدُ إِلَّا بِمَا شَرَعَهُ اللَّهُ -تعالى- مِنَ الطَّاعَاتِ، فَالْأَصْلُ فِي الْعِبَادَاتِ الْحُظْرُ؛ فَلَا يُشْرَعُ إِلَّا مَا شَرَعَهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ.

#### المصادر والمراجع:

- ١- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. ٢- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. ٣- خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز المبارك، الطبعة: الثانية ١٤١٢هـ، ١٩٩٢م. ٤- الإلهام في شرح عمدة الأحكام، لابن باز، تحقيق: سعيد القحطاني، مؤسسة عبد العزيز بن باز الخيرية، الرياض، الطبعة: الأولى ١٤٣٥هـ. ٥- الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. ٦- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، دار الميمان، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. ٧- تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجدي، دار المنهاج، الطبعة: ١٤٢٧هـ.

الرقم الموحد: (3001)

نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةٍ: مِنَ الْعِنَبِ،  
وَالْتَّمْرِ، وَالْعَسَلِ، وَالْحِنْطَةِ، وَالشَّعِيرِ

شراب کی حرمت نازل ہوئی تو اس وقت یہ ان پانچ چیزوں سے تیار کی جاتی  
تھی: انگور سے، کھجور سے، شہد سے، گندم سے اور جو سے۔

۹۶۸. الحديث:

۹۶۸. حدیث:

عن عَبْدِ اللَّهِ بن عمر -رضي الله عنهما- أن عمر قال -على منبر رسول الله- -صلى الله عليه وسلم-: "أما بعد، أيها الناس، إنه نزل تحريم الخمر وهي من خمسة: مِنَ الْعِنَبِ، وَالتَّمْرِ، وَالْعَسَلِ، وَالْحِنْطَةِ، وَالشَّعِيرِ. وَالْخَمْرُ: مَا خَامَرَ الْعَقْلَ. ثَلَاثٌ وَدِدْتُ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- كَانَ عَهْدَ إِلَيْنَا فِيهَا عَهْدًا نُنْتَهِي إِلَيْهِ: الْجُدُّ، وَالْكَلَالَةُ، وَأَبْوَابٌ مِنَ الرَّبَا".

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے منبر پر کھڑے ہو کر فرمایا: "اما بعد، اے لوگو! شراب کی حرمت نازل ہوئی تو اس وقت یہ ان پانچ چیزوں سے تیار کی جاتی تھی: انگور، کھجور، شہد، گندم اور جو سے۔ نمر ہر وہ شے ہے، جو عقل کو زائل کر دے۔ تین مسائل کی نسبت میری تمنا ہی رہ گئی کہ رسول اللہ ﷺ ان کے سلسلے میں ہمیں کوئی ایسی وصیت کر دیتے، جس کی طرف ہم رجوع کر سکتے: دادا کی میراث، کلالہ اور سود کے کچھ مسائل۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

خطب عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- في مسجد رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعلى منبره هذه الخطبة، وقرر فيها -رضي الله عنه- أن الخمر ما خامر العقل، فالخمر لا يختص بالعنب، بل حتى الشراب المسكر المصنوع من التمر أو العسل أو الحنطة خمر، وقد ذكر عمر -رضي الله عنه- في خطبته أن ثلاث مسائل فيها إشكال عندهم، تمنى أن لو كان عهد النبي -صلى الله عليه وسلم- في هذه الثلاث المسائل عهداً إلى أمته ينتهون إليه فيها، وهي: ميراث الجد، وميراث كل ميت لا ولد له ولا والد، وبعض أبواب الربا، والحمد لله أن الحكم في هذه الثلاث المسائل معلوم، وليس معنى هذا أن النبي -صلى الله عليه وسلم- لم يبينهن، فقد أتم الرسالة، وأدى الأمانة، وبلغ عن الله ما هو أخفى وأقل شأنًا منهن، ولكن عمر -رضي الله عنه- يريد أن يكون فيها نص صريح واضح لا يحتمل الاجتهاد.

یہ خطبہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے مسجد نبوی ﷺ میں آپ ﷺ کے منبر شریف پر کھڑے ہو کر دیا اور اس میں انھوں نے ہر اس شے کو خمر قرار دیا، جو عقل کو زائل کر دیتی ہو۔ چنانچہ "خمر" کا اطلاق صرف اس شراب پر نہیں ہوتا، جو انگور سے بنائی گئی ہو، بلکہ ہر وہ نشہ آور مشروب خمر کہلائے گا، جو کھجور، شہد یا گندم سے تیار کردہ ہو۔ عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے خطبے میں فرمایا کہ تین مسائل ایسے ہیں، جن میں لوگوں کو اشکال پیش آتا ہے اور ان کی تمنا ادھوری رہ گئی کہ نبی ﷺ ان تین مسائل کے بارے میں اپنی امت کو کوئی ایسی وصیت فرما جاتے، جس کی طرف وہ رجوع کر سکتے۔ یہ تین مسائل یہ ہیں: دادا کی میراث، ہر اس شخص کی میراث جس کی نہ اولاد ہو اور نہ ہی والد اور سود کے کچھ مسائل۔ الحمد للہ ان تینوں مسائل کا حکم معلوم ہے۔ اس کا یہ مطلب ہر گز نہیں کہ نبی ﷺ نے انھیں بیان نہیں فرمایا۔ آپ ﷺ نے رسالت کی ذمہ داری پوری فرمادی، امانت ادا کر دی اور اللہ تعالیٰ کی وہ باتیں بھی پہنچا دیں، جو ان تینوں امور سے کم اہمیت کی حامل تھیں۔ دراصل عمر رضی اللہ عنہ یہ چاہتے تھے کہ ان امور میں کوئی ایسی صریح اور واضح نص ہوتی، جس میں اجتہاد کی گنجائش نہ ہوتی۔

التصنيف: الفقه وأصوله < الحدود < حد الخمر  
الفضائل والآداب < الآداب الشرعية < آداب الأكل والشرب  
راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-  
مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

### معاني المفردات:

- الخمر : مأخوذ من التخدير وهي التغطية؛ لأن الخمر يغطي العقل فيذهب الإحساس من الإنسان.
- ثلاث : أي ثلاث مسائل.
- الخنطة : القمح.
- وددت : تمنيت.
- قوله الجد : أي ميراث الجد.
- والكلالة : الكلالة: على القول الأصح هو كل ميت لا ولد له ولا والد، أي: إذا انعدم الأصل والفرع فهو كلالة. الأصل: هو الأب والجد، والفرع: هو الابن وابن الابن.
- الرِّبَا : الزيادة أو التأخير في أشياء مخصوصة، مثل: أن يعطيك ألفاً على أن تردها بعد شهر ألفاً ومائتين.

### فوائد الحديث:

١. أن الخمر التي أنزل تحريمها وفهمها الصحابة عند النزول، هي: كل ما خامر العقل، سواء كانت من عنب أو غيره.
٢. أن العالم مهما بلغ من العلم، فإنه لا يحيط به، ويخفى عليه أشياء.
٣. المسألة الأولى من المسائل الثلاث توريث الجد مع الإخوة الأشقاء أو لأب، والحكم فيها أن الجد يقوم مقام الأب، فلا يرث الإخوة مع وجود الجد، وهو حكم أبي بكر -رضي الله عنه- وغيره.
٤. الثانية الكلالة ومعناها الذي يموت، وليس له ولد ولا والد.

### المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. تأسيس الأحكام، أحمد بن يحيى النجفي، دار علماء السلف، الطبعة: الثانية ١٤١٤هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ. المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، (إبراهيم مصطفى، أحمد الزيات، حامد عبد القادر، محمد النجار)، الناشر: دار الدعوة.

الرقم الموحد: (2954)

نَعَى النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- النَّجَاشِيُّ فِي  
اليَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، خَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمَصَلَّى،  
فَصَفَّ بِهِمْ، وَكَبَّرَ أَرْبَعًا

نجاشی (بادشاہ) کے فوت ہونے کے دن نبی ﷺ نے اس کے وفات کی خبر  
دی۔ آپ ﷺ باہر جناہ گاہ کی طرف گئے، لوگوں کے ساتھ صف بندی کی اور  
چار تکبیرات (نماز جنازہ میں) کہیں۔

#### ۹۶۹. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- قال: «نَعَى النَّبِيُّ -صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- النَّجَاشِيُّ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ،  
خَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمَصَلَّى، فَصَفَّ بِهِمْ، وَكَبَّرَ أَرْبَعًا».

#### ۹۶۹. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ ”نجاشی (بادشاہ)  
کے فوت ہونے کے دن نبی ﷺ نے اُن کی موت کی خبر دی۔ آپ ﷺ باہر  
جناہ گاہ کی طرف گئے، لوگوں کے ساتھ صف بندی کی اور چار تکبیرات (نماز جنازہ  
میں) کہیں۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

النجاشي ملك الحبشة له يد كريمة على المهاجرين  
إليه من الصحابة، حين ضيقت عليهم قریش في  
مكة، وقبل إسلام أهل المدينة فأكرمهم، ثم قاده  
حسن نيته، واتباعه الحق، وطرحه الكبر إلى أن أسلم،  
فمات بأرضه، ولم ير النبي -صلى الله عليه وسلم-.  
فلإحسانه إلى المسلمين، وكبر مقامه، وكونه بأرض لم  
يصل عليه فيها أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم-  
أصحابه بموته في ذلك اليوم الذي مات فيه، وخرج  
بهم إلى المصلّى؛ تفخيماً لُشأن النجاشي، وإشهاراً  
لإسلامه، وإعلاناً لفضله، ومكافأة له لما صنع  
بالمهاجرين، وطلباً لكثرة الجمع في الصلاة عليه،  
فصف بهم، وصلى عليه وكبر في تلك الصلاة أربع  
تكبيرات، شفاعاً له عند الله -تعالى-.

#### اجمالی معنی:

نجاشی جشہ کا بادشاہ تھا جس نے مہاجرین صحابہ کے ساتھ اس وقت بہت نیک سلوک  
کیا تھا جب انہیں مکہ میں قریش نے بہت تنگ کیا اور بالآخر انہوں نے اہل مدینہ کے  
اسلام قبول کرنے سے پہلے جشہ کی طرف ہجرت کر لی۔ پھر اپنی حسن نیت، حق کی  
پیروی اور تکبر سے پرہیز کی وجہ سے اُس نے اسلام قبول کر لیا۔ اس کی موت اپنی  
سرزمین پر ہی واقع ہوئی اور اس نے نبی ﷺ کو نہیں دیکھا تھا۔ مسلمانوں کے ساتھ  
اس کے نیک سلوک اور اس کے مرتبے کی بلندی کی وجہ سے اور ایسی جگہ ہونے کی  
وجہ سے جہاں اس کی نماز جنازہ ادا نہیں کی گئی تھی آپ ﷺ نے اپنے صحابہ کو اس  
کی وفات کے دن اس کی موت کی خبر دی۔ آپ ﷺ صحابہ کو لے کر جنازہ گاہ کی  
طرف آئے۔ ایسا نجاشی کی عظمتِ شان کے بیان، اس کے اسلام لانے کے  
اعلان، اس کی فضیلت کے اظہار، مہاجرین کے ساتھ اس نے جو کچھ کیا تھا اس کے  
بدلے میں اور اس کی نماز جنازہ کے مجمع کو بڑھانے کے لیے کیا گیا۔ آپ ﷺ نے  
صحابہ کے ساتھ صف بندی کی اور اس پر نماز جنازہ ادا کی۔ آپ ﷺ نے اس نماز  
میں چار تکبیرات کہیں۔ یہ آپ ﷺ کی طرف سے نجاشی کے لیے اللہ کے حضور  
شفاعت تھی۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجنائز < صفة الصلاة على الميت

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- نَعَى: النعي: الإخبار بالموت.
- النَّجَاشِيُّ: هو لقب لكل من ملك الحبشة، والمراد هنا أصحمة بن أبحر توفي في رجب سنة تسع، رضي الله عنه.

- بهم : أي: الناس.
- المصلّي : مصلّي العيد فيما يظهر، ويحتمل أن المراد به مصلّي الجنائز.
- فصّف بهم : صلى بهم صفوفًا.
- كثر أربعًا : قال: الله أكبر أربع مرات.

### فوائد الحديث:

١. الإخبار بموت الميت للمصلحة في ذلك؛ من تكثير المصلين، وإخبار أقاربه فإن ذلك ليس من النعي المنهي عنه الذي كانوا فيه ينادون عليه في الأسواق والطرقات، بأنواع المدائح الصحيحة والمكذوبة، وفيه مفسد من وجوه كثيرة.
٢. فضيلة كثرة المصلين.
٣. فضيلة النجاشي.
٤. ثبوت آية من آيات النبي -صلى الله عليه وسلم- حيث أخبر بموت النجاشي في اليوم الذي مات فيه.
٥. الصلاة على الميت في مصلّي العيد إذا كان الجمع كثيرًا.
٦. مشروعية تقدم الإمام، ومشروعية صفوف الناس وراءه في صلاة الجنازة.
٧. التكبير في صلاة الجنازة أربع، فهي كالصلاة على الميت الحاضر.
٨. مشروعية الصلاة على الميت الذي لم يصلّ عليه؛ لأنها شفاعة ودعاء من إخوانه المصلين.

### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5396)

نہی رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - أن تَحْلِقَ  
المرأة رأسها

آپ ﷺ نے عورت کو سر منڈوانے سے منع فرمایا ہے۔

۹۷۰. الحديث:

۹۷۰. حديث:

عن علي - رضي الله عنه - قال: نهى رسول الله - صلى  
الله عليه وسلم - أن تَحْلِقَ المرأة رأسها.

علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے عورت کو سر منڈوانے سے  
منع فرمایا ہے۔

درجة الحديث: ضعيف

حديث كادر جہ: ضعيف

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

في الحديث منع المرأة من حلق شعرها سواء بالموس أو  
الماكينة، وذلك لأن الذوائب للنساء كاللحى للرجال  
في الهيئة والجمال، وفيه بطريق المفهوم جواز حلق  
الرجل، ولا خلاف فيه.

اس حدیث میں عورت کو سر کے بال منڈوانے سے منع کیا گیا ہے خواہ استرے  
سے مونڈا جائے یا کسی مشین سے۔ اس لیے کہ شکل اور خوبصورتی میں عورتوں کی  
چوٹیاں، مردوں کی داڑھیں جیسی ہوتی ہیں۔ اس سے یہ سمجھ میں آتا ہے کہ مردوں  
کے لیے سر کے بال منڈوانا جائز ہے۔ اور اس میں کوئی اختلاف نہیں۔ مرقاة المفاتیح  
شرح مشکاة المصابیح للقاری: (۲۸۴۵/۷)

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة > أحكام النساء

راوي الحديث: رواه النسائي والترمذي.

التخريج: علي بن أبي طالب - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

۱. كراهة حلق المرأة شعر رأسها؛ لأنه نوع من المثلة، فإن دعت الحاجة لحلقه كالتداوي جاز حلقه.

المصادر والمراجع:

نزهة المتقين، تأليف: جمع من المشايخ، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى: ۱۳۹۷ هـ الطبعة الرابعة عشر ۱۴۰۷ هـ بهجة الناظرين، تأليف: سليم بن  
عيد الهلالي، الناشر: دار ابن الجوزي، سنة النشر: ۱۴۱۸ هـ - ۱۹۹۷ م سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق أحمد شاکر وغيره،  
الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ۱۳۹۵ هـ رياض الصالحين، تأليف: محيي الدين يحيى بن شرف النووي، تحقيق:  
د. ماهر بن ياسين الفحل، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۸ هـ السنن الكبرى، تأليف: أحمد بن شعيب النسائي، تحقيق: حسن عبد المنعم شلي، الناشر: مؤسسة  
الرسالة، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۱ هـ شرح رياض الصالحين، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، الناشر: دار الوطن للنشر، الطبعة: ۱۴۲۶ هـ سلسلة  
الأحاديث الضعيفة والموضوعة، تأليف: محمد ناصر الدين الألباني، دار النشر: دار المعارف، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة: الأولى، ۱۴۱۲  
هـ / ۱۹۹۲ م.

الرقم الموحد: (8913)

نُهِينَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَلَمْ يُعَزَّمْ عَلَيْنَا

ہمیں جنازوں کے ساتھ جانے سے منع کیا گیا تاہم اس سلسلے میں سختی نہیں کی گئی۔

۹۷۱. الحديث:

۹۷۱. حدیث:

عن أمِّ عَطِيَّةَ الأنصارية - رضي الله عنها - قالت: «نُهِينَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَلَمْ يُعَزَّمْ عَلَيْنَا».

ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ عنہا کہتے ہیں کہ ہمیں جنازوں کے ساتھ جانے سے منع کیا گیا تاہم اس سلسلے میں سختی نہیں کی گئی۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

أُمُّ عَطِيَّةَ الأنصارية من الصحابيات الجليلات تفيد أن النبي - صلى الله عليه وسلم - نهى النساء عن اتباع الجنائز؛ لما فيهن من شدة الرقة والرأفة، فليس لديهن صبر الرجال وتحملهن للمصائب؛ فخروجهن يؤدي إلى الهلع والفتنة بما يشاهدن من حال حمل الجنائز والانصراف عنها، ولكن مع هذا فهمة من قرائن الأحوال أن هذا النهي ليس على سبيل العزم والتأكيد؛ فكأنه لا يفيد تحريم ذلك عليهن، والصحيح المنع، وقال ابن دقيق العيد: قد وردت أحاديث أدل على التشديد في اتباع الجنائز أكثر مما يدل عليه هذا الحديث.

ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ عنہا کا شمار جلیل القدر صحابیات میں ہوتا ہے۔ آپ رضی اللہ عنہا بتا رہی ہیں کہ نبی ﷺ نے عورتوں کو جنازوں کے ساتھ جانے سے منع فرمایا کیونکہ ان میں بہت رقت قلبی اور نرمی ہوتی ہے۔ ان کے پاس مردوں کی طرح صبر کرنے اور مصائب کو برداشت کرنے کی طاقت نہیں ہوتی۔ چنانچہ ان کے جنازوں کے ساتھ جانے کی وجہ سے وہ جزع فزع کریں گی اور جنازے کو اٹھانے اور پھر اسے دفن کروا پس آنے کو دیکھ کر وہ آزمائش میں مبتلا ہوں گی۔ اس کے باوجود ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے قرآن سے یہ بات سمجھی کہ نبی ﷺ نے بہت سختی کے ساتھ یہ ممانعت نہیں کی تھی۔ گویا کہ نبی ﷺ اس جانے کو عورتوں کے لیے حرام قرار نہیں دے رہے تھے۔ تاہم صحیح بات یہی ہے کہ عورتوں کا جنازے کے ساتھ جانا ممنوع ہے۔ ابن دقیق العید رحمہ اللہ کہتے ہیں ”بہت سی ایسی احادیث آئی ہیں جو اس حدیث سے زیادہ سختی کے ساتھ عورتوں کے جنازوں کے ساتھ جانے کی ممانعت پر دلالت کرتی ہیں۔“

التصنيف: الفقه وأصوله < أصول الفقه > دلالات الألفاظ وكيفية الاستنباط

الفقه وأصوله < فقه العبادات > الجنائز < زيارة القبور

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أم عطية نُسِبت بنت الحارث الأنصارية - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- نُهِينَا: أي جماعة النساء، والنهي هو النهي - صلى الله عليه وسلم -.
- اتباع الجنائز: تشييعها والمشي معها، والجنائز: الأموات.
- يُعَزَّم: يؤكد علينا بالنهي.

فوائد الحديث:

۱. قول الصحابي: أمرنا أو نهينا يحمل على أن الأمر والنهي هو النبي - صلى الله عليه وسلم -.
۲. نهى النساء عن اتباع الجنائز، وهو عام في اتباعها إلى حيث تجهز ويصلى عليها، وإلى المقبرة حيث تدفن.
۳. علة النهي أن النساء لا يطقن مثل هذه المشاهد المحزنة والمواقف المؤثرة؛ فربما ظهر منهن من التسخط والجزع ما ينافي الصبر الواجب.

٤. الأصل في النهي التحريم إلا أن أم عطية فهمت من قرينة الحال أن نهيهن عن اتباع الجنائز ليس جازماً مؤكداً، لكن قد وردت أحاديث أدل على التشديد في اتباع الجنائز أكثر مما يدل عليه هذا الحديث، كما تقدم.
٥. نهي الشارع ينقسم إلى عزيمة يلزم اجتناب المنهي عنه، وهو الأصل، وإلى تنزيه يطلب فيه اجتناب المنهي عنه دون إلزام.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: ( 3228 )

## نِعْمَ الْأُدْمُ الْخَلَّ، نِعْمَ الْأُدْمُ الْخَلَّ

۹۷۲. الحديث:

عن جابر - رضي الله عنه -: أَنَّ النَّبِيَّ - صلى الله عليه وسلم - سَأَلَ أَهْلَهُ الْأُدْمَ، فَقَالُوا: مَا عِنْدَنَا إِلَّا خَلٌّ، فَدَعَا بِهِ، فَجَعَلَ يَأْكُلُ، وَيَقُولُ: «نِعْمَ الْأُدْمُ الْخَلَّ، نِعْمَ الْأُدْمُ الْخَلَّ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

سأل النبي - صلى الله عليه وسلم - أهله طعاما يأكله بالخبز، فقالوا: ما عندنا شيء إلا الخل، فأمر بإحضاره فجاء به فجعل يأكل ويقول: نعم الأدم الخل، نعم الأدم الخل. وهذا ثناء على الخل، وإن كان الخل شرابا يشرب لكن الشراب يسمى طعاما؛ قال الله - تعالى -: {فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي}، وإنما سُمِّيَ طعاما لأن له طعاما يطعم.

حديث كادرجه: صحيح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ نے اپنے گھر والوں سے روٹی کے ساتھ تناول فرمانے کے لئے کوئی سالن مانگا۔ انہوں نے جواب دیا کہ ہمارے پاس سرکے کے علاوہ کچھ نہیں۔ آپ ﷺ نے اسے لانے کے لئے کہا۔ جب سرکہ لایا گیا تو آپ ﷺ نے اسے کھانا شروع کر دیا اور فرمانے لگے: سرکہ تو بہت اچھا سالن ہے، سرکہ تو بہت اچھا سالن ہے یہ سرکہ کی تعریف ہے اگرچہ سرکہ ایک مشروب ہے جسے پیا جاتا ہے، لیکن پینے کی شے پر بھی کھانے کے لفظ کا اطلاق کیا جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: (فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي)۔ ترجمہ: ”جس نے اس میں سے پی لیا وہ میرے ساتھیوں میں سے نہیں، اور جس نے اسے نہ چکھا (کھایا) وہ میرے ساتھیوں میں سے ہے۔“ اس کے لیے کھانے کا لفظ اس لیے استعمال کیا گیا ہے کہ اس کا ایک ذائقہ ہوتا ہے جسے چکھا جاتا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < الأطعمة والأشربة > أحكام الأطعمة والأشربة

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- الأدم: ما يؤكل مع الخبز أي شيء كان.
- الخل: ما حمض من عصير العنب وغيره.
- فدعا به: أمر بإحضاره.

فوائد الحديث:

۱. استحباب مدح الطعام ولو كان بسيطا قليل الكلفة.
۲. مدح الاقتصاد في الأكل، ومنع اعتياد النفس على الأطعمة الدسمة الكثيرة الكلفة.
۳. تواضع النبي صلى الله عليه وسلم في طعامه وامتداحه له.
۴. مدح الخل سواء كان المدح لفضل الخل أو تطييبا لحاظر أهله.

### المصادر والمراجع:

نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م. شرح رياض الصالحين، لابن عثيمين، نشر: دار الوطن للنشر، الرياض، الطبعة، ١٤٢٦هـ. كنوز رياض الصالحين، نشر: دار كنوز إشبيلية، الطبعة الأولى، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي. النهاية في غريب الحديث والأثر، لابن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي، نشر: المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (5447)

نَعَمْ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ، لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ

عبداللہ بڑا ہی اچھا آدمی ہے۔ کاش وہ رات میں نماز بھی پڑھا کرتا۔

۹۷۳. الحديث:

۹۷۳. حدیث:

وعن سالم بن عبد الله بن عمر بن الخطاب -رضي الله عنهم- عن أبيه: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: « نَعَمْ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ، لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ » قال سالم: فكان عبد الله بعد ذلك لا ينام من الليل إلا قليلاً.

سالم بن عبد اللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہم اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”عبداللہ بڑا ہی اچھا آدمی ہے۔ کاش وہ رات میں نماز بھی پڑھا کرتا“۔ سالم کہتے ہیں کہ عبداللہ رضی اللہ عنہ اس کے بعد رات کو بہت کم سویا کرتے تھے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

أخبر النبي -صلى الله عليه وسلم- أن عبد الله بن عمر رجل صالح وحضه على القيام بالليل، فكان -رضي الله عنه- لا ينام في الليل إلا قليلاً.

نبی ﷺ نے بتایا کہ عبداللہ بن عمر ایک نیک آدمی ہیں اور آپ ﷺ نے انہیں تہجد کی نماز پڑھنے کی ترغیب دی۔ چنانچہ (اس کے بعد سے) عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ رات کو بہت کم سویا کرتے تھے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عمر -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

فوائد الحديث:

۱. بيان مزيد فضل قيام الليل، والحث عليه وأنه من مراتب الكمال.
۲. مسارعة الصحابة لما يبلغهم من مراتب الكمال.
۳. فضيلة عبد الله بن عمر رضي الله عنه.
۴. جواز الثناء على من يؤمن عليه إعجابه بنفسه.
۵. الحث على تمني الخير لنفسه ولغيره.
۶. فيه الإشارة إلى أن قيام الليل سبب في النجاة من النار.

المصادر والمراجع:

صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة الأولى، ۱۴۲۲ھ. صحيح مسلم، ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، لمجموعة من الباحثين، مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد بن علان الصديقي، دار الكتاب العربي. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، للعيني، دار المنيرة. رياض الصالحين، للنووي، تحقيق: ماهر الفحل، دار ابن كثير - بيروت، الطبعة الأولى، ۱۴۲۸ھ - ۲۰۰۷م.

الرقم الموحد: (4223)

نزلت آية المتعة -يعني متعة الحج- وأمرنا بها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، ثم لم تنزل آية تنسخ آية متعة الحج، ولم ينه عنها رسول الله -صلى الله عليه وسلم- حتى مات

٩٧٤. الحديث:

عن عمران بن حصين -رضي الله عنهما- قال: «أُنزِلَتْ آيَةُ الْمُتَعَةِ فِي كِتَابِ اللَّهِ -تعالى-، فَفَعَلْنَاَهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-، وَلَمْ يَنْزِلْ قُرْآنٌ يُحَرِّمُهَا، وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا حَتَّى مَاتَ، قَالَ رَجُلٌ بَرَأِيهِ مَا شَاءَ»، قَالَ الْبَخَارِيُّ: «يَقَالُ إِنَّهُ عَمْرٌ». وَفِي رَوَايَةٍ: «نَزَلَتْ آيَةُ الْمُتَعَةِ -يَعْنِي مُتَعَةَ الْحَجِّ- وَأَمَرْنَا بِهَا رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-، ثُمَّ لَمْ تَنْزِلْ آيَةٌ تَنْسَخُ آيَةَ مُتَعَةِ الْحَجِّ، وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- حَتَّى مَاتَ». وَلَهُمَا بِمَعْنَاهُ.

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

ذكر عمران بن حصين -رضي الله عنهما- المتعة بالعمرة إلى الحج، فقال: إنها شرعت بكتاب الله وسنة رسوله -صلى الله عليه وسلم-، فأما الكتاب، فقولہ -تعالى-: {فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعِمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ}، وأما السنة: ففعل النبي -صلى الله عليه وسلم- لها، وإقراره عليها، ولم ينزل قرآن يجرمها، ولم ينه عنها رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، وتوفي النبي -صلى الله عليه وسلم-، وهي باقية لم تنسخ بعد هذا، فكيف يقول رجل برأيه وينهى عنها؟ يشير بذلك إلى نهي عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- عنها في أشهر الحج؛ اجتهادا منه ليكثر زوار البيت في جميع العام؛ لأنهم إذا جاءوا بها مع الحج، لم يعودوا إليه في غير موسم الحج، وليس نهي عمر -رضي الله عنه- للتحريم أو لترك العمل بالكتاب والسنة، وإنما هو منع مؤقت للمصلحة العامة.

تمتع کی آیت نازل ہوئی (یعنی حج تمتع) رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اس کا حکم دیا اور پھر حج تمتع کی منسوخی پر کوئی آیت نازل نہیں ہوئی اور نہ ہی رسول اللہ ﷺ نے مرتے دم تک اس سے منع کیا تھا۔

٩٧٤. حديث:

حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: کتاب اللہ میں حج تمتع کے بارے میں آیت نازل ہوئی۔ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تمتع کیا اور قرآن میں اس کی حرمت اور مانعت کی کوئی دلیل نازل نہ ہوئی یہاں تک کہ آپ ﷺ فوت ہو گئے۔ ایک آدمی نے اپنی رائے سے جو چاہا کہا۔ "امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ان کو عمر (رضی اللہ عنہ) کہا جاتا ہے۔ اور دوسری روایت میں ہے: تمتع کی آیت نازل ہوئی (یعنی حج تمتع) رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اس کا حکم دیا اور پھر کوئی ایسی آیت بھی نازل نہیں ہوئی جو حج تمتع کے حکم کو منسوخ کرتی۔ اور نہ ہی رسول اللہ ﷺ نے مرتے دم تک اس سے منع کیا تھا۔" (اور بخاری و مسلم میں اس معنی کی حدیث موجود ہے)۔

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

عمران بن حصین رضی اللہ عنہ عمرہ کے ساتھ حج (حج تمتع) کرنے کے بارے میں ذکر کرتے ہوئے فرماتے ہیں: اس کو کتاب اللہ اور سنت رسول میں مشروع قرار دیا گیا ہے۔ کتاب اللہ میں اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے: {فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعِمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ}۔ جو شخص عمرے سے لے کر حج تک تمتع کرے پس اسے جو قربانی میسر ہو اسے کر ڈالے۔ "جب کہ سنت یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے حج تمتع کیا، اس کو برقرار رکھا، قرآن میں اس کی حرمت پر کوئی چیز نازل نہیں ہوئی اور نہ ہی رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمایا حتیٰ کہ رسول اللہ ﷺ دنیا سے چلے گئے اور یہ حکم باقی رہا اس کو منسوخ نہیں کیا گیا۔ تو پھر ایک آدمی اپنی رائے سے (مانعت کی بات) کیسے کہہ سکتا اور اس سے (کیسے) روک سکتا ہے؟ اس سے ان کا اشارہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی طرف تھا جنہوں نے ایام حج میں اپنی اجتہاد سے اس سے منع کر دیا تھا تاکہ پورے سال زائرین بیت اللہ کثرت سے آتے رہیں، اس لیے کہ ان ایام میں جس تعداد میں لوگ جمع ہوتے ہیں موسم حج کے علاوہ اس طرح نہیں آتے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا منع کرنا بطور تحریم یا کتاب و سنت پر عمل کو ترک کرتے ہوئے نہیں تھا بلکہ عمومی مصلحت کا خیال کرتے ہوئے عارضی طور پر منع کر دیا تھا۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام ومسائل الحج والعمرة

**راوي الحديث:** الرواية الأولى: متفق عليها. الرواية الثانية: رواها مسلم.

**التخريج:** أبو نُجَيْد عمران بن حصين الخزاعي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- آيَةُ الْمُتَعَةِ: هي قوله -تعالى-: {فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ}، [البقرة: ١٩٦] الآية.
- فِي كِتَابِ اللَّهِ -تعالى-: القرآن؛ وسمي بذلك: لأنه مكتوب في اللوح المحفوظ، وأضيف إلى الله -عز وجل-؛ لأنه كلامه.
- فَفَعَّلْنَاهَا: المتعة، والغرض من هذه الجملة: تأكيد ثبوت مشروعيتها حيث طبقت فعلاً.
- مع رسول الله: في صحبته ومعيته.
- يُحَرِّمُهَا: يمنع منها.
- لَمْ يَنْهَ: أي: النبي -صلى الله عليه وسلم-، والنهي: طلب الكف.
- عنها: عن المتعة.
- رَجُلٌ: أخفاه كراهية لذكر اسمه في هذا المقام.
- بَرَأِيهِ: بنظره المجرد عن الدليل.
- ما شاء: ما أراد من القول، وهو المنهي عنها.
- يقال: في تعيين الرجل المخفي في الحديث، وقائل ذلك: عمران بن حصين، كما في لفظ مسلم.
- مُتَعَةُ الْحَجِّ: أن يحرم بالعمرة في أشهر الحج، ويحل منها، ثم يحرم بالحج من عامه.
- تَنْسَخُ: ترفع الحكم.

#### فوائد الحديث:

١. مشروعية التمتع وثبوته في الكتاب والسنة.
٢. قوله: "لم ينزل قرآن يجرمها" دليل على ثبوت النسخ في الشريعة، وأن القرآن ينسخ بالقرآن.
٣. القرآن منزل غير مخلوق.
٤. توفي النبي -صلى الله عليه وسلم- وحكم المتعة باق لم ينسخ.
٥. قوله: "ولم ينه عنها" دليل على جواز نسخ القرآن بالسنة؛ لأنه لو لم يكن النسخ ممكناً لما احتاج إلى الاحتراز في رفع حكم التمتع الثابت بالقرآن من نهي النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٦. قوله: "قال رجل برأيه ما شاء" فسر البخاري بعمر بن الخطاب -رضي الله عنه-، وروي أيضاً عن عثمان ومعاوية -رضي الله عنه-، وقصدهم أن لا يقتصر الناس على زيارة البيت في أشهر الحج فقط، بل ليقصد في جميع العام، ولكن كتاب الله تعالى وسنة رسوله مقدمان على كل اجتهاد، والله أعلم بأسرار شرعه، والآن مع جواز التمتع وإتيان الناس بالعمرة في أشهر الحج، لم يخل البيت من الزوار في كل وقت، نسأل الله -تعالى- أن يعلي كلمته، وينشر دينه، ويقيم شعائره. آمين.
٧. لا نسخ بغير الكتاب والسنة، ولا نسخ بعد وفاة النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٨. الإنكار على من عارض السنة أياً من كان.
٩. حسن سيرة السلف الطيبين، في الجمع بين بيان الحق واحترام ذوي الفضل.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبيح حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٦م. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة، الإمارات، الطبعة: الأولى ١٤٢٦هـ، ٢٠٠٥م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام -صلى الله عليه وسلم- لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ، ١٩٨٨م. صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3067)

نصرت بالرعب، وأعطيت مفاتيح الأرض،  
وسميت أحمد، وجعل التراب لي طهوراً، وجعلت  
أمتي خير الأمم.

میری رعب کے ساتھ مدد کی گئی، مجھے زمین کے خزانوں کی بچیاں دی گئیں، میرا  
نام احمد رکھا گیا، مٹی کو میرے لیے پاکیزگی کا ذریعہ بنا دیا گیا اور میری امت کو  
بہترین امت بنایا گیا۔

#### ۹۷۵. الحديث:

عن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- مرفوعاً: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: "أُعْطِيتُ مَا لَمْ يُعْطَ أَحَدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ". فقلنا: يارسول الله، ما هو؟ قال: "نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ، وَأُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ، وَسُمِّيتُ أَحْمَدَ، وَجُعِلَ التُّرَابُ لِي طَهُورًا، وَجُعِلَتْ أُمَّتِي خَيْرَ الْأُمَمِ".

#### ۹۷۵. حدیث:

علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: 'مجھے وہ کچھ دیا گیا جو مجھ سے پہلے انبیاء میں سے کسی کو نہیں دیا گیا'۔ ہم نے دریافت کیا کہ یا رسول اللہ! وہ کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: 'میری رعب کے ساتھ مدد کی گئی، مجھے زمین کے خزانوں کی بچیاں دی گئیں، میرا نام احمد رکھا گیا، مٹی کو میرے لیے پاکیزگی کا ذریعہ بنا دیا گیا اور میری امت کو بہترین امت بنایا گیا'۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

قوله: "أُعْطِيتُ مَا لَمْ يُعْطَ أَحَدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قَبْلِي" ظاهره أن كل واحدة مما ذكر لم تكن لأحد قبله، قوله: "نصرت بالرعب" أي: بخوف العدو مني، وهو الذي قطع قلوب أعدائه وأخذ شوكتهم وبدد جموعهم، قوله: "وأعطيت مفاتيح" جمع مفتاح اسم للآلة التي يفتح بها، وهو في الأصل كل ما يتوصل به إلى استخراج المغلقات التي يتعذر الوصول إليها بها، قوله: "الأرض" استعارة لوعده الله له بفتح البلاد، قوله: "وسميت أحمد" فلم يسم به أحد قبله حماية من الله؛ لئلا يدخل لبس على ضعيف القلب أو شك في كونه هو المنعوت بأحمد في الكتب السابقة، قوله: "وجعل لي التراب طهوراً" أي: مطهراً عند تعذر الماء.

#### اجمالی معنی:

آپ ﷺ نے فرمایا: "مجھے وہ کچھ دیا گیا جو مجھ سے پہلے انبیاء میں سے کسی کو نہیں دیا گیا۔" بظاہر تو یہی معلوم ہوتا ہے وہ تمام باتیں جو ذکر ہوئیں ان میں سے کوئی بھی آپ ﷺ سے پہلے کسی نبی کو حاصل نہیں تھی۔ فرمایا: "میری رعب کی ساتھ مدد کی گئی" یعنی دشمن کو مجھ سے خوفزدہ کر کے۔ جس نے دشمنوں کے دلوں کو چیر کر رکھ دیا، ان کی شان و شوکت کو ختم کر دیا اور ان کے اتحاد کو پارہ پارہ کر دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "وأعطيت مفاتيح"۔ یہ "مفتاح" کی جمع ہے جو ایک ایسے آلے کا نام ہے جس کے ساتھ (تالا وغیرہ) کھولا جاتا ہے۔ دراصل اس سے مراد وہ شے ہے جس کے ذریعے ان تالہ بند اشیاء کو نکالا جاتا ہے جن تک اس کے بغیر رسائی حاصل کرنا ناممکن ہوتا ہے۔ "خزان الأرض" (زمین کے خزانے): یہ اللہ کی طرف سے ممالک کے فتح ہونے کے وعدے کا استعارہ ہے۔ "خزان" کا لفظ "خزانة" کی جمع ہے جس میں اموال کو جمع کیا جاتا ہے۔ یہ علاقے فتح ہونے سے پہلے اموال ان میں جمع تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "وسميت أحمد" (میرا نام احمد رکھا گیا)۔ آپ سے پہلے کسی کا یہ نام نہیں رکھا گیا تھا۔ یہ اللہ کی طرف سے بطور حفاظت تھا تاکہ کمزور دل والے شخص کو اس بات میں التباس اور شک نہ ہو کہ سابقہ کتابوں میں احمد کی صفت کے ساتھ موصوف شخص آپ ﷺ ہیں۔ "وجعل لي التراب طهوراً" یعنی مٹی کو مظہر (پاک کرنے والی شے) بنا دیا گیا ہے جس وقت کہ پانی کا ملنا دشوار ہو۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < التيمم

راوي الحديث: رواه أحمد.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- أعطيت : مبني للمجهول، أي: أعطاني الله -تعالى-.
- الرعب : هو الخوف والفرع.
- وأعطيت مفاتيح الأرض : أي: وعدني الله بفتح البلاد.

**فوائد الحديث:**

١. تفضيل نبينا -صلى الله عليه وسلم- على سائر الأنبياء.
٢. مشروعية تعدد نِعَم الله على العبد على وجه الشكر لله، وذكر آلائه.
٣. أن الله -تعالى- نصر نبيه محمداً بالرعب، فيصاب عدوه بالخوف؛ ولو كان بينهما مسيرة شهر، وهذا من أكبر العون والنصر على الأعداء.

**المصادر والمراجع:**

تسهيل الإمام بفقهِ الأحاديث من بلوغ المرام لصالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، ط١، الرسالة، بيروت، ١٤٢٧ هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام لعبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، ط٥، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، ١٤٢٣ هـ. سبل السلام شرح بلوغ المرام لمحمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، دار الحديث. سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السيئ في الأمة للألباني، ط١، دار المعارف، الرياض، ١٤١٢ هـ. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام لمحمد بن صالح بن محمد العثيمين، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، ط١، المكتبة الإسلامية، مصر، ١٤٢٧ هـ. فيض القدير شرح الجامع الصغير للمناوي، ط١، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ١٣٥٦ هـ. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وعادل مرشد، وآخرون، تحت إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، مؤسسة الرسالة، ١٤٢١ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام لعبد الله بن صالح الفوزان، ط١، دار ابن الجوزي، ١٤٣٢ هـ.

الرقم الموحد: (10025)

نہی - صلی اللہ علیہ وسلم - عن الصلاة بعد  
الصبح حتى تطلع الشمس، وبعد العصر حتى  
تغرب

نبی ﷺ نے نماز فجر کے بعد سورج طلوع ہونے تک اور عصر کے بعد سورج  
غروب ہو جانے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا۔

#### ۹۷۶. الحديث:

عن عبد الله بن عباس - رضي الله عنه - قال: «شَهِدَ عِنْدِي رَجَالٌ مَرَضِيُونَ - وَأَرْضَاهُمْ عِنْدِي عُمَرُ - أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ». وعن أبي سعيد - رضي الله عنه - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أنه قال: «لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ، وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغِيبَ الشَّمْسُ».

#### ۹۷۶. حدیث:

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ بیان کرتے ہیں کہ میرے سامنے چند معتبر افراد نے گواہی دی، جن میں سب سے زیادہ معتبر عمر رضی اللہ عنہ ہیں کہ نبی ﷺ نے نماز فجر کے بعد سورج طلوع ہونے تک اور عصر کے بعد سورج غروب ہو جانے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔ ابو سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "نماز فجر کے بعد جب تک سورج طلوع نہ ہو جائے اور عصر کے بعد جب تک سورج غروب نہ ہو جائے، کوئی نماز پڑھنا جائز نہیں۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

نہی النبي - صلی اللہ علیہ وسلم - في هذين الحديثين عن الصلاة بعد صلاة الصبح حتى تشرق الشمس وترتفع عن خط الأفق في نظر العين بقدر طول رمح مركوز في الأفق، وهذا يقدر ببضع دقائق، تفاوت العلماء في تحديدها، من ٥ إلى ١٥ دقيقة. ونهى أيضا عن الصلاة بعد صلاة العصر حتى تغيب الشمس، أي قبل أذان المغرب بدقائق؛ لأن في الصلاة في هذين الوقتين تشبهاً بالمشرکين الذين يعبدونها عند طلوعها وغروبها، وقد نهينا عن مشابهتهم في عباداتهم؛ لأن من تشبه بقوم فهو منهم.

#### اجمالی معنی:

ان دونوں احادیث میں نبی ﷺ نے نماز فجر کے بعد نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے، یہاں تک کہ سورج طلوع ہو جائے اور دیکھنے میں یوں لگے کہ وہ افق پر گاڑے ہوئے ایک نیزے کی لمبائی کے بقدر اس سے بلند ہو چکا ہے۔ اس وقت کی مقدار چند منٹ ہے، جن کے تعین میں علما کے مابین ۵ سے ۱۵ منٹ وقت تک کا اختلاف پایا جاتا ہے۔ اسی طرح آپ ﷺ نے عصر کی نماز کے بعد بھی نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے، یہاں تک کہ سورج غروب ہو جائے۔ یعنی مغرب کی اذان سے کچھ منٹ پہلے تک۔ کیوں کہ ان دونوں اوقات میں نماز پڑھنے سے مشرکین کے ساتھ مشابہت ہوتی ہے، جو طلوع و غروب کے اوقات میں سورج کی پوجا کرتے ہیں۔ مشرکین کی عبادات میں ان کی مشابہت اختیار کرنے سے ہمیں منع کیا گیا ہے؛ کیوں کہ جو شخص جس قوم کی مشابہت اختیار کرتا ہے، وہ انہی میں سے گردانا جاتا ہے۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أوقات النهي عن الصلاة

راوي الحديث: حديث ابن عباس رضي الله عنه: متفق عليه. حديث أبي سعيد رضي الله عنه: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

أبو سعيد الخُدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

• مَرَضِيُونَ : مقبولو الشهادة، ولم يذكر منهم سوى عمر - رضي الله عنه -.

• أَرْضَاهُمْ : أبلغهم قبولاً عندي.

- نهى : النهي: طلب الكف.
- عن الصلاة : صلاة النفل المطلقة التي بغير سبب.
- صلاة : الصلاة في اللغة: الدعاء، وفي الشرع: عبادة ذات أقوال وأفعال معلومة، أولها التكبير وآخرها التسليم.
- بعد الصبح...بعد العصر : أي: بعد صلاة الصبح وصلاة العصر.
- لا صلاة : أي نافلة، والنفي هنا بمعنى النهي، أي: لا تصلوا.
- حتى ترتفع : أي: الشمس عن الأفق، ولم يقدر الارتفاع هنا، لكن ورد في بعض الأحاديث تقديره: بقدر رمح.

#### فوائد الحديث:

١. الرد على الروافض فيما يدعونه من المباينة بين أهل البيت النبوي وبين أكابر الصحابة؛ لقول ابن عباس -رضي الله عنهما- وهو ابن عم المصطفى -صلى الله عليه وسلم-: (وأرضاهم عندي عمر).
٢. النهي عن نوافل الصلاة المطلقة، بعد صلاة الصبح، حتى تشرق الشمس وترتفع.
٣. النهي عن نوافل الصلاة المطلقة بعد صلاة العصر، حتى تغيب الشمس.
٤. فهم من بعض الأحاديث أن علة النهي هي خشية مشابهة الكفار، فيؤخذ من هذا تحريم التشبه بهم وتقليدهم في عباداتهم، وعاداتهم، وتقاليدهم.
٥. تأكيد الخبر بكثرة ناقله وقوة الثقة بهم.
٦. تحريم صلاة النافلة بعد صلاة الفجر حتى ترتفع الشمس قيد رمح، وبعد صلاة العصر حتى تغرب الشمس إلا ما له سبب كتحية المسجد وسنة الوضوء.

#### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦ هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣ هـ.

الرقم الموحد: (3081)

## نهی النبی - صلی اللہ علیہ وسلم - أن یصلي الرجل مختصراً

نبی ﷺ نے کوکھ پر ہاتھ رکھ کر نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔

### ۹۷۷. الحدیث:

۹۷۷. حدیث:

عن أبي هريرة - رضي الله عنه -، قال: «نهى النبي - صلي الله عليه وسلم - أن يصلي الرجلُ مُختَصِرًا»۔  
ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انھوں نے کہا کہ نبی ﷺ نے کوکھ پر ہاتھ رکھ کر نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔

### درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

### المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

نہی النبی - صلی اللہ علیہ وسلم - أن یصلي المرء وهو جاعل یدہ علی خاصرتہ۔  
نبی ﷺ نے آدمی کو اپنی کوکھ پر ہاتھ رکھ کر نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أخطاء المصلين

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- مختصراً: يعني: واضعاً يده على خاصرته، أو يديه على خاصرته، والخاصرة من الإنسان هي ما بين الورك، وأسفل الأضلاع، وهما خاصرتان.
- الرجل: لا مفهوم له، فالمرأة مثله.

**فوائد الحديث:**

۱. النهي أن يصلي المصليّ واضعاً يده على خاصرته، وهي ما بين رأس الورك، وأسفل الأضلاع.
۲. الحكمة في التهيّ هو الابتعاد عن مُشابهة اليهود؛ فَإِنَّهُمْ يضعون أيديهم على خواصرهم في الصلاة.
۳. وقيل: الحكمة أنّه فعل المتكبرين، ولا منافاة، فإنّ من طبيعة اليهود الكبر، واحتقار الناس، ولا يرون شعباً، ولا جنساً أفضل منهم، فهم يقولون: إنّهم شعب الله المختار.
۴. المطلوب في الصلاة الخشوع والخضوع؛ لأنّ المصلي واقف بين يدي الله - تعالى -، متذللاً بعيداً عن صفات المتكبرين وسيماهم.
۵. الواجب البعد عن مشابهة أهل الضلال؛ سواء أكان هذا التشبه مما يُخرج من الملة، أو كان يفضي إلى المعصية؛ فإنّ من تشبه بقوم، فهو منهم.
۶. جمهور العلماء حملوا النهي على التنزيه، قالوا: لأنّه لا يعود على الصلاة ببطلان.

**المصادر والمراجع:**

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، ط ۵، مكتبة الأُسدي، مكة المكرمة، ۱۴۲۳ هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ۱، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲ هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ۱۴۲۳ هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، لعبد الله بن صالح الفوزان، ط ۱، دار ابن الجوزي، ۱۴۳۲ هـ.

الرقم الموحد: (10874)

نہی رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - أن تتلقى الركبان، وأن يبيع حاضر لباد

رسول اللہ ﷺ نے تجارتی قافلوں سے آگے جا کر ملنے اور شہری کا دیہاتی کی طرف سے بیع کرنے سے منع فرمایا

۹۷۸. الحديث:

۹۷۸. حدیث:

عن عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما - قال: «نهى رسول الله - صلي الله عليه وسلم - أن تتلقى الركبان، وأن يبيع حاضر لباد، قال: فقلت لابن عباس: ما قوله حاضر لباد؟ قال: لا يكون له سمساراً».

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے: "رسول اللہ ﷺ نے تجارتی قافلوں سے آگے جا کر ملنے اور شہری کا دیہاتی کی طرف سے بیع کرنے سے منع فرمایا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا کہ شہری کا دیہاتی کی طرف سے بیع کرنے سے آپ ﷺ کی کیا مراد ہے؟ انھوں نے فرمایا: اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ اس کا دلال نہ بنے۔"

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

في هذا الحديث ينهى النبي - صلي الله عليه وسلم - عن أنواع من البيع المحرم، لما فيها من الأضرار العائدة على البائع أو المشتري أو غيرهما: أولاً: النهي عن تلقي القادمين لبيع سلعهم من طعام وحيوان، فيقصدهم قبل أن يصلوا إلى السوق، فيشتري منهم جَلَبَهُمْ، فلجَهِلَهُم بالسعر، ربما غبنهم في بيعهم، وحرَمَهُم من باقي رزقهم الذي تعبوا فيه وَطَوَّأُوا لأجله المفازات، وتَجَشَّموا المخاطر، فصار طعمة باردة لمن لم يكسب فيه. ثانياً: أن يحمل البدوي أو القروي متاعه إلى البلد ليبيعه بسعر يومه ويرجع أو بالسعر الذي يحتاجه ويكفيه فيأتيه البلدي فيقول: ضعه عندي لأبيعه على التدرج بزيادة سعر، وذلك إضرار بأهل البلد. فجاءت الشريعة بحفظ حق البائع الغريب عن البلد وبحفظ حق أهل البلد.

اس حدیث میں نبی ﷺ حرام بیع کی کچھ اقسام سے منع فرما رہے ہیں۔ کیونکہ اس میں بائع و مشتری یا ان کے علاوہ کسی اور کو نقصان ہوتا ہے۔ اول: اشیا خوردنی اور جانور وغیرہ پر مشتمل سامان تجارت لے کر (بیرون شہر سے) آنے والے لوگوں سے جا ملنا ممنوع ہے؛ بایں طور کہ آدمی ان کے منڈی تک پہنچنے سے پہلے ہی ان کے پاس جا کر ان سے سامان تجارت خرید لے۔ اس میں امکان ہے کہ ان کی قیمتوں سے عدم واقفیت کی بنا پر وہ ان سے دھوکہ کر لے اور انھیں ان کے باقی رزق سے محروم کر دے، جس کے لیے انھوں نے اتنی مشقت اٹھائی، صحراؤں اور جنگلات کو عبور کیا اور خطرات برداشت کیے۔ یوں وہ ان لوگوں کے لیے لقمہ تر بن جائے، جنھوں نے اس کے لیے کچھ بھی کاوش نہیں کی۔ دوم: کوئی دیہاتی یا کسی بستی کا باشندہ شہر میں اپنا سامان تجارت لے کر آئے، تاکہ اسے اس دن کی قیمت پر یا پھر کسی ایسے بجاؤ پر بیچ کر واپس لوٹ جائے، جس کی اسے ضرورت ہو یا جو اس کے لیے کافی ہو۔ ایسے میں اس کے پاس کوئی شہری شخص آ کر کہے کہ اس سامان کو میرے پاس رکھ دو، تاکہ اسے میں تھوڑا تھوڑا کر کے زیادہ دام پر بیچ دوں۔ ایسا کرنے سے شہر کے باشندوں کو نقصان ہوتا ہے۔ چنانچہ شریعت نے شہر میں آنے والے اجنبی فروخت کنندہ اور شہر کے باشندوں دونوں کے حقوق کو تحفظ فراہم کیا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < البيوع < البيوع المحرمة

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: عبد الله بن عباس - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

• أن تتلقى الركبان: أن نستقبل الذين يحملون المتاع إلى البلد للاشتراء منهم قبل وصولهم الأسواق ومعرفة الأسعار.

- ما قوله حاضر لباد؟: الراوي يسأل شيخه الصحابي: ما معنى قوله: "حاضر لباد؟" والحاضر: هو البلدي المقيم، والبادي نسبة إلى البادية. والمراد به القادم لبيع سلعته بسعر وقتها، سواء أكان بدوياً أم حضرياً، فيقصده الحاضر لبيع له سلعته بأعلى من سعرها لو كانت مع صاحبها.
- السمسار: متولي البيع والشراء لغيره وهو الدلال.

#### فوائد الحديث:

١. النهي عن تلقى القادمين، لبيع سلعتهم، والشراء منهم، قبل أن يصلوا إلى السوق، والحكمة في النهي لئلا يخدعوا، فتشتري منهم سلعتهم بأقل من قيمتها بكثير.
٢. النهي عن بيع الحاضر للبادي.

#### المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهارسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. خلاصة الكلام شرح عمدة الأحكام، فيصل بن عبد العزيز النجدي، الطبعة: الثانية، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرنؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرنؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (5847)

نہی رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - عن الوصال۔ قالوا: إنك تواصل؟ قال: إني لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ، إني أُطْعَمُ وَأُسْقَى

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صوم وصال سے منع فرمایا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کی کہ آپ بھی تو وصال کرتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں۔ مجھے تو کھلایا اور پلایا جاتا ہے۔

#### ۹۷۹. الحديث:

عن عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما - قال: «نهی رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - عن الوصال، قالوا: إنك تواصل؟ قال: إني لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ، إني أُطْعَمُ وَأُسْقَى». وفي رواية أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - «فَأَيْتُكُمْ أَرَادَ أَنْ يُوَاصِلَ فليواصل إلى السَّحَرِ».

#### ۹۷۹. حديث:

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صوم وصال سے منع فرمایا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کی کہ آپ بھی تو وصال کرتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "میں تمہاری طرح نہیں ہوں، مجھے تو کھلایا اور پلایا جاتا ہے۔ چنانچہ تم میں سے اگر کوئی وصال کرنا چاہے، تو سحری کے وقت تک وصال کر لے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

نهی النبی - صلی اللہ علیہ وسلم - أصحابه عن الوصال رحمة بهم وإشفاقاً عليهم، ولكن الصحابة لمحبتهم للفضل وحرصهم على ما يقرب من الله رغبوا في الوصال تأسيّاً بالنبي في كونه يواصل وقالوا: إنك تواصل، فأخبرهم بأنه له مُطْعِم يطعمه وساق يسقيه بما يعوضه عن الطعام والشراب، ولكن من أراد منكم الوصال، فله أن يواصل إلى السَّحَرِ. فالشريعة الإسلامية سمحة مُيسرة لا عَنَتَ فيها ولا مشقة، ولا غُلُو ولا تعمق؛ لأن في ذلك تعذيباً للنفس وإرهاقاً لها، والله لا يكلف نفساً إلا وسعها. ولأن التيسير والتسهيل أبقى للعمل وأسلم من السَّام والملل، وفيه العدل الذي وضعه الله في الأرض، وهو إعطاء الله ما طلبه من العبادة، وإعطاء النفس حاجتها من مقوماتها.

#### اجمالی معنی:

اسے امام بخاری نے روایت کیا ہے

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < ما يكره للصائم  
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية < الشمائل المحمدية < الهدى النبوي < هديه صلى الله عليه وسلم في الصوم  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه - عبد الله بن عمر - رضي الله عنهما -  
**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- الوصال : وصال الصائم بين يومين لا يفطر بينهما.
- كهيتتكم : كصفتكم.

- إني أُطْعَمُ وَأُسْقَى : والمُطْعَم والمُسْقَى له هو: الله -تعالى-، والمراد بالطعم والسقي: ما يعطيه الله -تعالى- له من قوة الطاعم والشارب؛ لاستغنائه عن الطعام والشراب بما في قلبه من ذكر الله تعالى والأنس بمناجاته، وفيه بيان الفرق بينه وبينهم.
- السَّحَر: آخر الليل.

#### فوائد الحديث:

١. التحذير من المواصلة في الصوم إلى ما بعد السحر؛ لما فيه من الضرر الحاصل أو المتوقع.
٢. جواز الوصال إلى السحر لمن قدر عليه، وتركه أولى.
٣. رحمة الشارع الحكيم الرحيم بالأمة، إذ حرّم عليهم ما يضرهم.
٤. الأصل التأسي بالنبي -صلى الله عليه وسلم- حتى يقوم دليل خصوصية الحكم به.
٥. الوصال من خصائص النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٦. أن الصحابة كانوا يرجعون إلى فعله المعلوم صفته ويبادرون إلى التأسي به إلا فيما نهاهم عنه.
٧. حرص الصحابة رضي الله عنهم -على الخير.
٨. حسن تعليم النبي -صلى الله عليه وسلم-، حيث بين للصحابة سبب الفرق بينه وبينهم ليزادوا طمأنينة في الحكم.
٩. أن غروب الشمس وقت للإفطار، ولا يحصل به الإفطار، وإلا لما كان للواصل معنى إذا صار مفطراً بغروب الشمس.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.  
 تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبيح بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.  
 تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4524)

نہی رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - عن  
صوم یومین: الفطر والنحر، وعن اِشْتِمَالِ  
الصَّمَاءِ، وَأَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ، وَعَنْ  
الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ

رسول اللہ ﷺ نے دودن یعنی عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں روزہ  
رکھنے سے، ایک کپڑے کو سارے بدن پر لپیٹنے سے، ایک کپڑے میں گوٹ مار  
کر بیٹھنے سے اور صبح اور عصر کے بعد نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے

۹۸۰. الحديث:

۹۸۰. حدیث:

عن أبي سعيد الخدري - رضي الله عنه - قال: «نهى  
رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن صوم يومين:  
الفطر والنحر، وعن اِشْتِمَالِ الصَّمَاءِ، وَأَنْ يَحْتَبِيَ  
الرجل في الثوب الواحد، وعن الصلاة بعد الصبح  
والعصر».

ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دودن یعنی عید  
الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں روزہ رکھنے سے، ایک کپڑے کو سارے بدن پر  
لپیٹنے سے، ایک کپڑے میں گوٹ مار کر بیٹھنے سے اور صبح اور عصر (کی نماز) کے بعد  
نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

نهى النبي - صلى الله عليه وسلم - في هذا الحديث،  
عن صيام يومين، وعن لبستين، وعن صلاتين. فأما  
اليومان المحرم صومهما، فيوم الفطر، ويوم النحر،  
وحكمة تحريم الصيام فيهما أنه لا يناسب الصوم في  
يوم الأكل والسرور. وأما اللبستان، فاشتمال الصَّمَاءِ،  
والإحتباء بثوب واحد، وهو أن يقعد الرجل على إلبتية  
وينصب ساقيه ويشدهما ببديه أو بثوب واحد، وأما  
اشتمال الصماء فهو أن يرتدي الرجل ثوبًا ليس له  
منافذ، وقد قُيد في رواية البخاري: "إذا لم يكن على  
فرجه منه شيء". وأما الصلاتان، فالصلاة بعد صلاة  
الصبح، والصلاة بعد صلاة العصر؛ لسد الذريعة عن  
التشبه بالكفار الذين يسجدون للشمس عند  
طلوعها وعند غروبها، ولكن يجوز أن يصلي فيهما  
الفريضة إذا لم يصلها وكذلك ذوات الأسباب.

اس حدیث میں نبی ﷺ نے دودن کے روزوں، دو طرح سے لباس پہننے اور دو  
قسم کی نمازوں سے منع فرمایا ہے: دودن جن میں روزہ رکھنا حرام ہے وہ عید الفطر  
اور عید الاضحیٰ کے دن ہیں۔ ان دنوں میں روزہ رکھنے کی حرمت میں حکمت یہ ہے کہ  
کھانے پینے اور خوشی کے دن میں روزہ رکھنا مناسب نہیں۔ دو طرح سے لباس پہننا  
جو حرام ہے وہ یہ ہے کہ پورے جسم پر ایک ہی کپڑا لپیٹ لیا جائے اور ایک کپڑے  
میں گوٹ مار کر بیٹھا جائے۔ بخاری شریف کی روایت میں یہ قید ہے: "جب کہ اس  
شخص کی شرم گاہ پر کوئی شے نہ ہو۔" دو قسم کی نمازیں جو ممنوع ہیں وہ صبح کی نماز کے  
بعد اور عصر کی نماز کے بعد کی نمازیں ہیں، یہ ممانعت کفار کی مشابہت سے بچنے کے  
لئے سد ذریعہ کے طور پر ہے جو سورج کے طلوع و غروب کے اوقات میں سورج کو  
سجدہ کرتے ہیں۔ تاہم ان اوقات میں فرض نماز پڑھنا جائز ہے اگر اس نے اسے نہ  
پڑھا ہو، اسی طرح وہ نمازیں بھی پڑھی جاسکتی ہیں جن کا کوئی سبب ہو۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < ما يحرم على الصائم

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو سعيد الخدري - رضي الله عنه -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- الفطر والنحر: أي: يومي عيد الفطر والنحر.
- الثوب الواحد: أي: الذي ليس عليه غيره.

- الاختباء : هو أن يقعد الرجل على إتيته وينصب ساقيه ويشدهما بيديه أو بثوب واحد.
- الصَّمَاء : هو أن يرتدي الرجل ثوبًا ليس له منافذ.

#### فوائد الحديث:

١. النهي عن هذه الأشياء الأربعة التي جاء بها الحديث.
٢. النهي عن صيام العيدين، وعن الصلاة بعد الصبح والعصر، من باب التحريم.
٣. النهي عن اللبستين، للكرهية، ما لم تنكشف معه العورة فيحرم.
٤. النهي عن التطوع بالصلاة بعد صلاتي الظهر والعصر، ما لم تكن من ذوات الأسباب، كتحية المسجد ونحوها.
٥. مراعاة الشارع مصالح العباد في كل شيء.
٦. الحكمة في التشريع الإسلامي.
٧. حرص النبي - صلى الله عليه وسلم - على البعد عن مشابهة الكفار.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.  
 تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ.  
 تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الألفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4523)

هذا شيء كتبه الله على بنات آدم، افعلي ما يفعل  
الحاج غير أن لا تطوفي بالبيت حتى تطهري

یہ چیز تو اللہ نے آدم علیہ السلام کی بیٹیوں کے لیے مقرر کر دی ہے۔ تم تمام کا  
م ویسے کرتی جاؤ، جیسے (تمام) حاجی کریں، مگر جب تک پاک نہ ہو جاؤ بیت اللہ  
کا طواف نہ کرو۔

#### ۹۸۱. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: خرجنا مع رسول  
الله -صلى الله عليه وسلم- لا نذكر إلا الحج، حتى  
جئنا سرف فطمئنت، فدخل علي رسول الله -صلى الله  
عليه وسلم- وأنا أبكي، فقال: «ما يبكيك؟» فقلت:  
والله، لو دئت أني لم أكن خرجت العام، قال: «ما لك؟  
لعلك نفست؟» قلت: نعم، قال: «هذا شيء كتبه الله  
على بنات آدم، افعلي ما يفعل الحاج غير أن لا تطوفي  
بالبيت حتى تطهري» قالت: فلما قدمت مكة، قال  
رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لأصحابه  
«اجعلوها عمرة» فأحل الناس إلا من كان معه  
الهدى، قالت: فكان الهدى مع النبي -صلى الله عليه  
وسلم- وأبي بكر وعمر وذوي اليسارة، ثم أهلوا حين  
راحوا، قالت: فلما كان يوم التحر طهرت، فأمرني  
رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فأقضت، قالت:  
فأتينا بلحم بقر، فقلت: ما هذا؟ فقالوا: أهدى رسول  
الله -صلى الله عليه وسلم- عن نسائه البقر، فلما  
كانت ليلة الحصة، قلت: يا رسول الله، يرجع الناس  
بحجة وعمرة وأرجع بحجة؟ قالت: فأمر عبد الرحمن  
بن أبي بكر، فأردفني على جملي، قالت: فإني لأذكر،  
وأنا جارية حديثة السن، أنعس فيصيب وجهي  
مؤخرة الرجل، حتى جئنا إلى التنعيم، فأهلكت منها  
بعمرة؛ جزاء بعمرة الناس التي اعتَمروا.

#### ۹۸۱. حدیث:

عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، انھوں نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ کے  
ساتھ نکلے۔ ہمارا موضوع سخن حج ہی تھا۔ جب سرف کے مقام پر پہنچے، تو میرے  
ایام شروع ہو گئے۔ (اس اثنا میں) رسول اللہ ﷺ میرے (حجرے میں) داخل ہو  
ئے تو میں رو رہی تھی۔ آپ ﷺ نے پوچھا: "تمہیں کیا رلا رہا ہے؟" میں نے  
جواب دیا: اللہ کی قسم! کاش میں اس سال حج کے لیے نہ نکلی ہوتی! آپ نے پوچھا:  
"تمہارے ساتھ کیا مسئلہ ہے؟ کہیں تمہیں ایام تو شروع نہیں ہو گئے؟" میں نے  
کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: "یہ چیز تو اللہ نے آدم علیہ السلام کی بیٹیوں کے لیے  
مقرر کر دی ہے۔ تم تمام کام ویسے کرتی جاؤ جیسے (تمام) حاجی کریں، مگر جب تک  
پاک نہ ہو جاؤ، بیت اللہ کا طواف نہ کرو۔" عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: جب میں  
مکہ پہنچی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ (رضوان اللہ عنہم اجمعین)  
سے فرمایا: "تم اسے (حج کی نیت کو بدل کر) عمرہ کر لو۔" چنانچہ جن کے پاس  
قربانیاں تھیں، ان کے علاوہ تمام لوگ حلال ہو گئے۔ (عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا)  
بیان کرتی ہیں: قربانیاں (صرف) رسول اللہ ﷺ، ابو بکر، عمر اور (بعض) اصحاب  
ثروت صحابہ (رضوان اللہ عنہم اجمعین) (ہی) کے پاس تھیں۔ جب وہ (ترویہ کے  
دن منیٰ کی طرف) چلے تو (حج) کا تبلیہ پکارا۔ (عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے) کہا:  
جب قربانی کا دن آیا، تو میں پاک ہو گئی۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم دیا اور  
میں نے طواف (افاضہ) کر لیا۔ انھوں نے (مزید) کہا: ہمارے پاس گائے کا گوشت  
لا لایا گیا، میں نے پوچھا: یہ کیا ہے؟ تو (لانے والوں) نے جواب دیا کہ اللہ کے  
رسول ﷺ نے اپنی بیویوں کی طرف سے گائے کی قربانی دی ہے۔ جب (مدینے  
کے راستے منیٰ کے فوراً بعد کی منزل) محصب کی رات آئی، تو میں نے عرض کیا:  
اے اللہ کے رسول ﷺ! لوگ حج اور عمرہ (دونوں) کر کے لوٹیں اور میں (صرف)  
حج کر کے لوٹوں؟ تو آپ ﷺ نے (میرے بھائی) عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ کو حکم دیا اور انھوں نے مجھے اپنے اونٹ پر ساتھ بٹھایا۔ وہ کہتی ہیں: مجھے یاد  
پڑتا ہے کہ میں (اس وقت) نو عمر لڑکی تھی، (راستے میں) میں اونگھ رہی تھی اور میرا  
منہ (بار بار) کجاوے کی پچھلی لکڑی سے ٹکرا رہا تھا، حتیٰ کہ ہم تنعم پہنچ گئے۔ پھر میں  
نے وہاں سے اس عمرے کے بدلے جو لوگوں نے کیا تھا، (اور میں اس سے محروم  
رہ گئی تھی) عمرے کا (احرام باندھ کر) تبلیہ پکارا۔

### المعنى الإجمالى:

### اجمالی معنی:

معنى حديث عائشة -رضي الله عنها-: "خرجنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ". أي: من المدينة وكان خروجه -صلى الله عليه وسلم- يوم السبت لحمس ليلٍ بَقِيْنَ من ذي القعدة بعد أن صلى بها الظهر أربع ركعات، ثم سار إلى ذي الحليفة فصلى بها العصر ركعتين. "لا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ". وفي رواية: "لا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ". لكن جاء عنها في حديث آخر صحيح: "فمنا من أهل بعمرة، ومنا من أهل حج، وكنت ممن أهل بعمرة"، وعلى هذا يكون قولها -رضي الله عنها-: "لا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ"، وقولها: "لا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ" لا يخلو من الأحوال التالية: الحال الأولى: تريد بذلك فريضة الحج من حيث الأصل، لا بيان نوع التَّسَكُّ الذي أحرموا به. الحال الثانية: تريد بذلك عند خروجهم وقبل وصولهم إلى الميقات، والدخول في الإحرام. الحال الثالثة: تريد بذلك حال غيرها من الصحابة، ولم تقصد نفسها. "حتى جئنا سرف". يعني: حتى وصلوا موضعاً يُقال له: "سرف"، وهو موضع قريب من مكة. "فَطَمِئْتُ" يعني: حاضت -رضي الله عنها-. "فدخل علي رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وأنا أبكي، فقال: «ما يُبْكِيكِ؟» فقلت: والله، لَوَدِدْتُ أَنِّي لم أَكُنْ خرجت العام". لما حصل معها ما حصل بَكَتْ -رضي الله عنها- وَتَمَنَّتْ أَنها لم تحج معهم هذه السَّنة؛ ظناً منها أنها لما حاضت قد تنقطع عن أعمال الحج، ويفوتها بذلك الخير. "قال: «ما لك؟ لَعَلَّكِ نَفْسٌ؟»". أي: حِضَّتْ. "قلت: نعم، قال: «هذا شيء كتبه الله على بنات آدم»". أي: أن الحيض أمر مُقَدَّر ومكتوب على بنات آدم، فليس خاصاً بك وليس بيدك؛ فلا داعي للبكاء. "افعلي ما يفعل الحاج غير أن لا تَطُوفِي بالبيت حتى تَطْهُرِي". فأخبرها النبي -صلى الله عليه وسلم- بأن الحيض لا يمنعها من المضي في نسكها، ولا يُجِلُّ بإحرامها، وأنها تفعل ما يفعله الحاج: من الوقوف بعرفة ومنى ومزدلفة ورمي

حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا کا مفہوم: "خارجنا مع رسول الله -صلى الله عليه وسلم- لا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ". (ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے۔ ہمارا موضوع سخن حج ہی تھا) یعنی مدینہ سے۔ آپ ﷺ مدینہ میں ظہر کی نماز چار رکعت پڑھنے کے بعد نکلے تھے۔ سینچر کا دن تھا اور ذوالقعدہ کے پانچ دن باقی تھے۔ ذوالحلیفہ پہنچ کر آپ نے عصر کی نماز دو رکعت پڑھی تھی۔ "لا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ" (ہم حج کا ہی ذکر کر رہے تھے۔) اور ایک روایت میں ہے: "لا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ" (ہمارا ارادہ صرف حج کا تھا۔) جب کہ ان سے ایک اور صحیح حدیث میں اس طرح آیا ہے: "فمنا من أهل بعمرة، ومنا من أهل حج، وكنت ممن أهل بعمرة" (ہم میں سے کچھ عمرہ کا تبلیہہ کر رہے تھے اور کچھ حج کا اور میں عمرہ کا تبلیہہ کر رہی تھی۔) اس طرح ان کے یہ اقوال: "لا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ" (ہم حج کا ہی ذکر کر رہے تھے) اور: "لا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ" (ہمارا ارادہ صرف حج کا تھا۔) مندرجہ ذیل احوال میں سے کسی ایک حالت سے خالی نہیں: پہلی حالت: اصل میں اس سے ان کی مراد فريضة حج ہے۔ اس قسم کا بیان نہیں جس کا انھوں نے احرام باندھا تھا۔ دوسری حالت: اس سے ان کی مراد گھر سے نکلتے وقت اور میقات پر پہنچ کر احرام باندھنے سے پہلے تک کا حال بیان کرنا ہے۔ تیسری حالت: ان کے علاوہ دیگر صحابہ کا حال بیان کرنا مقصود ہو گا۔ خود ان کے بارے میں نہیں۔ "حتى جئنا سرف"۔ (یہاں تک کہ ہم سرف کے مقام تک پہنچ گئے۔) یہ مکہ کے قریب ایک جگہ ہے۔ "فَطَمِئْتُ" یعنی وہ حائضہ ہو گئیں۔ "رسول اللہ ﷺ میرے (حجرے میں) داخل ہوئے، تو میں رو رہی تھی۔ آپ ﷺ نے پوچھا: تمہیں کون سی بات رلا رہی ہے؟ میں نے جواب دیا: اللہ کی قسم! کاش میں اس سال حج کے لیے نہ نکلتی!) یعنی جب انھیں حیض آگیا، تو وہ رونے لگیں اور یہ خواہش کرنے لگیں کہ کاش وہ اس سال حج کا ارادہ نہ کرتیں! کیوں کہ ان کا یہ خیال تھا کہ وہ حائضہ ہونے کی وجہ سے حج کے تمام اعمال سے مشغط ہو جائیں گی اور اس وجہ سے بہت بڑی خیر سے محروم رہ جائیں گی۔ "قال: «مالك؟ لعلك نفست؟» (فرمایا: تجھے کیا ہو گیا ہے؟ کہیں ایام تو شروع نہیں ہو گئے؟) یعنی حائضہ تو نہیں ہو گئی؟ میں نے کہا: ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: «هذا شيء كتبه الله على بنات آدم» (یہ چیز تو اللہ نے آدم کی بیٹیوں کے لیے مقدر کر دی ہے۔) یعنی حیض ایک طے شدہ امر ہے اور اسے اللہ تعالیٰ نے بنات آدم کے لیے لکھ دیا ہے، یہ نہ تیرے ساتھ خاص ہے اور نہ تیرے ہاتھ میں کچھ ہے۔ اس لیے رونے کی کوئی ضرورت نہیں۔ "تم تمام کام ویسے کرتی جاؤ، جیسے (تمام) حاجی کریں، مگر جب تک پاک نہ ہو جاؤ، بیت اللہ کا طواف نہ کرو۔" رسول اللہ ﷺ نے

انہیں بتا دیا کہ حیض مناسک حج کی ادائیگی میں رکاوٹ نہیں اور نہ ہی احرام کے لیے مغل ہے۔ اس لیے دیگر حاجی جو کچھ کریں، تم بھی کرتی جاؤ۔ جیسے وقوف عرفہ ومئی، وقوف مزدلفہ اور رمی جمار وغیرہ۔ طواف کے علاوہ دیگر تمام ارکان حج ادا کر سکتی ہیں۔ جب تک پاک ہونے کے بعد غسل نہیں کر لیتیں، طواف کرنے سے اجتناب کریں گی۔" قالت: فلما قدمت مكة، قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - «اجعلوها عمرة»۔ تعنی لما قدم النبي - صلى الله عليه وسلم - مكة أمر من لم يسوقوا الهدي أن يجعلوا إحرامهم عمرة، فمن أحرم بالحج ولم يكن ساق الهدي فإنه يقلب إحرامه بالحج عمرة، فيطوف ويسعى ويقصر، ثم هو قد حلَّ من إحرامه، وفي رواية أخرى لمسلم: "فأمرنا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يحلَّ من لم يكن معه هدي، قال: فقلنا: حلُّ ماذا؟ قال: "الحلُّ كلُّه"۔" قالت: فأحلَّ الناس إلا من كان معه الهدي، قالت: فكان الهدي مع النبي - صلى الله عليه وسلم - وأبي بكر وعمر وذوي اليسارة"۔ تعنی أن من لم يكن معه الهدي حلُّوا من إحرامهم بعد أن طافوا وسعوا وقصروا، وبقي النبي - صلى الله عليه وسلم - وأبو بكر وعمر - رضي الله عنهما - ومن ساق الهدي ممن وسَّع الله عليهم بقوا على إحرامهم؛ لأنهم ساقوا الهدي ومن ساق الهدي لم يجز له فسخ إحرامه إلى عمرة؛ لقوله - صلى الله عليه وسلم -: "لولا أني سُقْتُ الهدي، لفعلت مثل الذي أمرتكم به"۔" قالت: ثم أهلُّوا حين راحوا"۔ تعنی أن الذين طافوا وسعوا وقصروا، أهلُّوا بالحج حين راحوا إلى منى وذلك يوم التروية، وهو اليوم الثامن من ذي الحجة۔" قالت: فلما كان يوم النَّحر طَهَرْتُ من حيضها يوم النَّحر، وهو يوم العاشر من ذي الحجة، سُمي بذلك؛ لنحر الأضاحي فيه۔" فأمرني رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فَأَقُضْتُ"۔ أي: بعد أن طَهَرْتُ من حيضها - رضي الله عنها - يوم النَّحر أَمَرَهَا النبي - صلى الله عليه وسلم - بأداء طواف الإفاضة فَفَعَلْتُ"۔" قالت: فَأَتَيْنَا بِلَحْمِ بَقَرٍ، فَقُلْتُ: ما هذا؟"۔ يعني: أُرسل لها ولن معها من النساء لحم بقر، ثم إنها سألت عنه۔" فقالوا: أَهْدَى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن نسائه البقر"۔ أي: أن النبي - صلى الله عليه وسلم - نَحَرَ عن كل واحدة من نسائه بقرة۔" فلما كانت ليلة الحَضْبَةِ"۔ يعني لما كانت

انہیں بتا دیا کہ حیض مناسک حج کی ادائیگی میں رکاوٹ نہیں اور نہ ہی احرام کے لیے مغل ہے۔ اس لیے دیگر حاجی جو کچھ کریں، تم بھی کرتی جاؤ۔ جیسے وقوف عرفہ ومئی، وقوف مزدلفہ اور رمی جمار وغیرہ۔ طواف کے علاوہ دیگر تمام ارکان حج ادا کر سکتی ہیں۔ جب تک پاک ہونے کے بعد غسل نہیں کر لیتیں، طواف کرنے سے اجتناب کریں گی۔" قالت: فلما قدمت مكة، قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - «اجعلوها عمرة»۔ تعنی لما قدم النبي - صلى الله عليه وسلم - مكة أمر من لم يسوقوا الهدي أن يجعلوا إحرامهم عمرة، فمن أحرم بالحج ولم يكن ساق الهدي فإنه يقلب إحرامه بالحج عمرة، فيطوف ويسعى ويقصر، ثم هو قد حلَّ من إحرامه، وفي رواية أخرى لمسلم: "فأمرنا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن يحلَّ من لم يكن معه هدي، قال: فقلنا: حلُّ ماذا؟ قال: "الحلُّ كلُّه"۔" قالت: فأحلَّ الناس إلا من كان معه الهدي، قالت: فكان الهدي مع النبي - صلى الله عليه وسلم - وأبي بكر وعمر وذوي اليسارة"۔ تعنی أن من لم يكن معه الهدي حلُّوا من إحرامهم بعد أن طافوا وسعوا وقصروا، وبقي النبي - صلى الله عليه وسلم - وأبو بكر وعمر - رضي الله عنهما - ومن ساق الهدي ممن وسَّع الله عليهم بقوا على إحرامهم؛ لأنهم ساقوا الهدي ومن ساق الهدي لم يجز له فسخ إحرامه إلى عمرة؛ لقوله - صلى الله عليه وسلم -: "لولا أني سُقْتُ الهدي، لفعلت مثل الذي أمرتكم به"۔" قالت: ثم أهلُّوا حين راحوا"۔ تعنی أن الذين طافوا وسعوا وقصروا، أهلُّوا بالحج حين راحوا إلى منى وذلك يوم التروية، وهو اليوم الثامن من ذي الحجة۔" قالت: فلما كان يوم النَّحر طَهَرْتُ من حيضها يوم النَّحر، وهو يوم العاشر من ذي الحجة، سُمي بذلك؛ لنحر الأضاحي فيه۔" فأمرني رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فَأَقُضْتُ"۔ أي: بعد أن طَهَرْتُ من حيضها - رضي الله عنها - يوم النَّحر أَمَرَهَا النبي - صلى الله عليه وسلم - بأداء طواف الإفاضة فَفَعَلْتُ"۔" قالت: فَأَتَيْنَا بِلَحْمِ بَقَرٍ، فَقُلْتُ: ما هذا؟"۔ يعني: أُرسل لها ولن معها من النساء لحم بقر، ثم إنها سألت عنه۔" فقالوا: أَهْدَى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن نسائه البقر"۔ أي: أن النبي - صلى الله عليه وسلم - نَحَرَ عن كل واحدة من نسائه بقرة۔" فلما كانت ليلة الحَضْبَةِ"۔ يعني لما كانت

ليلة النزول من منى، وهي الليلة التي بعد أيام التشريق وسميت بذلك؛ لأنهم تَفَرَّوْا من منى فزَلُّوا في الْمُحَصَّبِ وباتوا به، وفي البخاري: "أن النبي -صلى الله عليه وسلم- رَقَدَ رَقْدَةً فِي الْمُحَصَّبِ، ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ". قلت: يا رسول الله، يرجع الناس بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَأَرْجِعَ بِحَجَّةٍ؟" أي يرجعون بحج منفرد وعمره منفردة؛ لأنهم كانوا متمتعين، وأرجع أنا وليس لي عمره منفردة؛ لأنها كانت قارئة، والعمره في القرآن داخله في الحج بالنية، وفي رواية لمسلم "أيرجع الناس بأجرين وأرجع بأجر؟"، فهي أرادت أن يكون لها عمره منفردة عن الحج، كما حصل لسائر أمهات المؤمنين وغيرهن من الصحابة الذين فسخوا الحج إلى العمره، وأتموا العمره وتحللوا منها قبل يوم التروية، ثم أحرموا بالحج من مكة يوم التروية، فحصل لهم عمره منفردة وحجة منفردة، وأما عائشة فإنما حصل لها عمره مندرجة في حجة بالقرآن، فقال لها النبي -صلى الله عليه وسلم- يوم النفر يسعك طوافك لحجك وعمرتك، أي: وقد تما وحسبا لك جميعا، فأبت وأرادت عمره منفردة كما حصل لباقي الناس. "قالت: فأمر عبد الرحمن بن أبي بكر، فَأَرْدَفَنِي عَلَى جَمَلِهِ". أي: أن النبي -صلى الله عليه وسلم- أمر أخاها عبد الرحمن بن أبي بكر -رضي الله عنهما- بأن يخرج بها إلى التَّنْعِيمِ؛ لتأتي منه بعمره، حتى تكون مثل بقية الناس، فَأَرْدَفَهَا -رضي الله عنه- خلفه كما في رواية مسلم الأخرى. "قالت: فَإِنِّي لَأَذْكُرُ، وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السَّنِّ، أَنَعَسُ فَيُصِيبُ وَجْهِي مُؤَخَّرَةَ الرَّحْلِ". أي: عندما أَرْدَفَهَا عبد الرحمن بن أبي بكر -رضي الله عنه- خلفه، وسار بها إلى التَّنْعِيمِ كانت تُنَعَسُ حتى أنها رَأْسُهَا يَسْقُطُ مِنْ شِدَّةِ التُّعَاسِ، فَيُضْرَبُ فِي مُؤَخَّرَةِ الرَّحْلِ. "حتى جِئْنَا إِلَى التَّنْعِيمِ، فَأَهْلَلْتُ مِنْهَا بِعُمْرَةٍ؛ جِزَاءَ بَعُمْرَةِ النَّاسِ الَّتِي اعْتَمَرُوا". أي لما وصلا إلى التَّنْعِيمِ، أَهْلَتْ -رضي الله عنها- بعمره مستقلة بأعمالها مقام عمره الناس التي اعتمروها أولا. وفي رواية في الصحيحين أن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال لها بعد أن أدَّتِ العمره:

گئیں۔ "قالت: فَأَيْنَمَا لِحْمُ بَقَرٍ، قُلْتُ: مَا بَذَا؟". (ہمارے پاس گائے کا گوشت لایا گیا، تو میں نے پوچھا کہ یہ کیا ہے؟) یعنی ان کے اور ان کے ساتھ موجود دیگر عورتوں کے لیے گائے کا گوشت بھیجا گیا، تو انھوں نے اس کے بارے میں پوچھا۔ "فَقَالُوا: أَهْدَى رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- عَنْ نِسَائِهِ الْبَقَرِ"۔ (لانے والوں نے جواب دیا کہ اللہ کے رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیویوں کی طرف سے گائے کی قربانی دی ہے۔) یعنی نبی کریم ﷺ نے اپنی ہر بیوی کی طرف سے ایک ایک گائے قربانی کی ہے۔ "فَمَا كَانَتْ لَيْلَةَ الْخَضْبَةِ"۔ (جب محصب کی رات آئی) یعنی جب منی سے نکل کر ٹھہرنے کی رات آئی۔ یہ ایام تشریق کے بعد والی رات ہے۔ اسے یہ نام اس لیے دیا گیا، کیونکہ حجاج منی سے نکل کر محصب آکر رات گزارتے ہیں۔ صحیح بخاری میں ہے: رسول اللہ ﷺ محصب کی رات کچھ دیر سوئے اور سواری پر بیٹھ کر بیت اللہ آئے اور طواف کیا۔ "قلت: يا رسول الله، يرجع الناس بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَأَرْجِعَ بِحَجَّةٍ؟"۔ (میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! لوگ حج اور عمرہ (دونوں) کر کے لوٹیں گے اور میں (صرف) حج کر کے لوٹوں گی؟) یعنی وہ مستقل حج اور مستقل عمرہ کر کے لوٹیں گے؛ کیونکہ انھوں نے حج تمتع کیا تھا اور میں الگ سے عمرہ کیے بغیر ہی لوٹ جاؤں گی؛ کیونکہ وہ قارن تھیں اور حج قرآن میں عمرہ ساتھ ہی ہوتا ہے۔ صحیح مسلم کی روایت میں ہے: "أيرجع الناس بأجرين وأرجع بأجر؟" (کہ لوگ دواجر لے کر لوٹیں اور میں ایک ہی اجر کے ساتھ لوٹوں؟) وہ چاہتی تھیں کہ انھیں بھی حج کے علاوہ الگ سے عمرہ کی سعادت نصیب ہو، جیسے دیگر امہات المؤمنین اور صحابہ کو نصیب ہوئی تھی، جنھوں نے اپنے حج کے احرام کو عمرہ کے احرام میں بدل لیا، عمرہ مکمل کر کے یوم الترویہ سے پہلے حلال ہو گئے، پھر ترویہ کے دن مکہ سے حج کا احرام باندھا۔ اس طرح انھیں الگ الگ حج اور عمرہ ادا کرنے کا موقع مل گیا۔ جب کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا عمرہ حج قرآن ہی میں شامل تھا۔ چنانچہ وہی کے دن رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: تمھارا طواف حج اور عمرہ دونوں کو کافی ہے۔ یعنی دونوں مکمل ہو گئے ہیں اور یہ تیرے لیے کافی ہے۔ لیکن انھوں نے ماننے سے انکار کر دیا اور دیگر لوگوں کی طرح الگ عمرہ کرنے کی خواہش پر مصر رہیں۔ "قالت: فأمر عبد الرحمن بن أبي بكر، فَأَرْدَفَنِي عَلَى جَمَلِهِ"۔ (وہ کہتی ہیں: آپ ﷺ نے (میرے بھائی) عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حکم دیا اور انھوں نے مجھے اپنے اونٹ پر ساتھ بٹھایا) یعنی نبی کریم ﷺ نے میرے بھائی عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ وہ مجھے تنعیم لے جائیں؛ تاکہ میں وہاں سے عمرہ کا احرام باندھ کر آؤں؛ تاکہ باقی لوگوں کی طرح مجھے بھی الگ عمرے کی سعادت نصیب ہو جائے۔ چنانچہ انھوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کو اپنے پیچھے سوار کر لیا جیسا کہ صحیح مسلم کی ایک اور روایت میں ہے۔ "قالت: فَأِنِّي لَأَذْكُرُ، وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السَّنِّ، أَنَعَسُ

فیصیب ونجی مؤخرۃ الرّحل" (وہ کستی میں: مجھے یاد پڑتا ہے، میں اس وقت نو عمر لڑکی تھی، (راستے میں) اونگھ رہی تھی اور میرا منہ (بار بار) کجاوے کی پھکلی لکڑی سے ٹکراتا تھا۔) یعنی جب عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ نے ان کو اپنے پیچھے سوار کیا اور تنعیم کی طرف چلے تو راستے میں شدید اونگھ کی وجہ سے ان کا سر ادھر ادھر گرتا اور کجاوے سے ٹکراتا تھا۔ "حتی جئنا إلى التّنعیم، فأهلّکُ منها بعمرة؛ جزاء بعمرة الناس التي اغتمروا"۔ (حتی کہ ہم تنعیم پہنچ گئے۔ پھر میں نے وہاں سے اس عمرے کے بدلے جو لوگوں نے کیا تھا (اور میں اس سے محروم رہ گئی تھی) عمرہ کا احرام باندھا۔) یعنی جب وہ مقام تنعیم پہنچ گئے، تو انھوں نے وہاں سے مستقل عمرہ کے لیے احرام باندھا، اس عمرہ کے بدلے میں جو لوگ پہلے ہی کر چکے تھے۔ صحیحین کی ایک روایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان کے عمرے کی ادائیگی کے بعد فرمایا: "یہ تمہارے اس عمرے کے بدلے میں ہے۔" یعنی یہ عمرہ اس عمرے کی جگہ ہے، جو تم حج سے الگ مستقل طور پر کرنا چاہتی تھی اور حیض کی وجہ سے کر نہیں پائی تھی۔

"هذه مكان عمرتك" أي: هذه العمرة مكان العمرة التي كنت تريدین حصولها منفردة غير مندرجة مع الحج، فمنعك الحيض من القيام بها.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < صفة الحج

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** صحيح مسلم.

**معاني المفردات:**

- سَرَفٌ : هو وادٍ يبعد عن حدِّ الحرم من جهة التّنعيم بنحو عشر كيلو مترات، وعن المسجد الحرام بثمانية عشر كيلو متر، يَمُرُّ به طريق (مكة المدينة)، فهو بين مكة وبين وادي الجموم (مَر الظهران)، وهو ما يُعرف الآن بالنّوّارية.
- طَمِئْتُ : حَضْتُ.
- وَدِدْتُ : تَمَنَّيْتُ.
- نَفَسْتُ : حَضْتُ.
- الْبَسَاةُ : الْغَنَى.
- أَهْلُوا : رفعوا أصواتهم بالتّلبية.
- يوم التّحرّ : هو يوم العاشر من ذي الحِجّة، سُمِّي بذلك؛ لتحرّ الأضاحي فيه.
- فَأَمَرَنِي فَأَقْضْتُ : يعني دَفَعْتُ لِلطَّوْفِ بِالْبَيْتِ.
- ليلة الحَصْبَةِ : هي اللَّيْلَةُ التي ينزل الناس فيها الْمُحَصَّب عند انصرافهم من منى إلى مكة، والتّخَصُّبُ: إقامتهم بِالْمُحَصَّب، وهو الشَّعْب الذي مخرجه إلى الأُظْح.
- مُؤَخَّرَةُ الرَّحْلِ : الحَشَبَةُ التي تكون في آخر الرَّحْلِ، يَسْتَنِد إليها الراكب، وهي نحو ثلثي الذراع. والرَّحْلُ: ما يُوضَع على ظهر البعير للركوب عليه.
- التّنعيم : موضع قريب من مكة، وهو أقرب أطراف الحِلِّ إلى مكة، وفيه مسجد عائشة - رضي الله تعالى عنها -. وهذا كان فيما مضى، أما الآن فقد اتصلت به بيوت مكة وتجاوزته، حتى صار التّنعيم داخل مكة، لكنه من الحِلِّ.
- أَهْلَلْتُ : الإِهْلَالُ: رفع الصوت بالتّلبية.

**فوائد الحديث:**

۱. مشروعية خروج النساء للحج متى ما توفرت شروطه، ومنها المحرم.
۲. جواز السفر يوم السبت، وكانت أكثر أسفاره - صلى الله عليه وسلم - يوم الخميس.
۳. جواز استعمال: "لو" إذا لم يترتب عليها محذور شرعي، ويؤكد قوله - صلى الله عليه وسلم -: "لو استقبلت من أمري ما استدبرت" الحديث.

٤. حرص عائشة -رضي الله عنها- على إكمال الطاعة على أفضل وجه، ولهذا تمنّت أنها لم تحج معهم تلك السّنة، ظلّاً منها أنها لن تكمل نسكها؛ بسبب حيضها.
٥. تسمية الحيض نفاساً.
٦. أنه ينبغي تَسْلِيَةُ الْمُصَابِ بذكر ما كان مثل مُصِيبَتِهِ أو أشد.
٧. أن دم الحيض دم طبيعة بخلاف من قال أنه دم عقوبة عُوقِبَتْ به نساء بني إسرائيل، والحديث يردّه؛ لأنه قال: "كتبه الله على بنات آدم".
٨. أن ما قُدِّرَ على بني آدم رجالهم ونسائهم لا يمكن تخلُّفه بحال من الأحوال.
٩. صحة جميع أعمال الحج من الحائض والنفساء: من الوقوف بعرفة، والمبيت بمزدلفة، ورمي الجمار، والمبيت بمنى، والسعي بين الصفا والمروة.
١٠. إدخال الحج على العمرة؛ لأن عائشة -رضي الله عنها- أحرمت بعمرة وعندما حاضّت مُنعت من الطواف لأداء العمرة؛ فأدخلت الحج على العمرة، فصارت قارنة.
١١. أن جميع أعمال الحج لا تُشترط لها الطهارة من الحدث الأكبر عدا الطواف بالبيت.
١٢. اشتراط الطهارة من الحدث الأكبر للطواف؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: (غير أن لا تطوف بالبيت حتى تطهري) فدل ذلك على أن الطهارة شرط لصحة الطواف.
١٣. لا تشترط الطهارة للإحرام، فيصح أن يجرم الإنسان وهو على غير طهارة، والأفضل أن يكون على طهارة إن أمكن ذلك.
١٤. أن الحائض ممنوعة من دخول المسجد.
١٥. قُلِبَ الإحرام بالحج إلى عمرة؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: (اجْعَلُوهَا عُمْرَةً) وكان ذلك واجباً على الصحابة -رضي الله عنهم- في ذلك العام.
١٦. أن النبي -صلى الله عليه وسلم- كان قارناً في حَجَّتِهِ.
١٧. أن أبا بكر وعمر وجمع من الصحابة -رضي الله عنهم- المَيْسُورِينَ منهم قَرَنُوا بين الحج والعمرة.
١٨. أن الأفضل في حق من كان بمكة أن يُحْرَمَ بالحج يوم التروية ولا يُقَدِّمَهُ عليه؛ لقولها -رضي الله عنها-: "أحرموا حين راخوا"، ورواهم كان يوم الثامن، وهو يوم التروية.
١٩. استحباب المُبادَرة بطواف الإفاضة يوم النَّحْرِ.
٢٠. لا حرج في السؤال عما خَفِيَ أمره؛ لأن عائشة -رضي الله عنها- سألت عن اللحم الذي أرسل لها؛ لجهلها بحاله.
٢١. جواز إهداء البقر.
٢٢. وجوب الهدى على القارن؛ لأن عائشة -رضي الله عنها- حَجَّتْ قارئة وأهدى عنها -عليه الصلاة والسلام-.
٢٣. لا يلزم الزوج أن يهدي زوجته، وما فعله -صلى الله عليه وسلم- مع نساءه، فهذا من كريم خلقه، وحسن عشرته.
٢٤. نزوله -صلى الله عليه وسلم- المُحَصَّب؛ لكونه أَسْمَحَ لخروجه، ولا علاقة له بالمناسك إلا من جهة التخفيف على الحجاج.
٢٥. دليل على جواز الإِزْدَاف إذا كانت الدَّابَّةُ مُطِيقَةً، وقد تظاهرت الأحاديث الصحيحة بذلك.
٢٦. جواز إِرْدَاف الرجل المرأة إذا كانت من محارمه والخلوة بها.
٢٧. وجوب خروج المكي ومن أخذ حكمه من مكة، إذا أراد أن يحرم بعمرة، فيخرج إلى أدنى الحل، سواء كان التنعيم أو غيره.

### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأنصاري، دار صادر، بيروت، الطبعة: الثالثة ١٤١٤هـ. كشف المشكل من حديث الصحيحين، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن الجوزي، تحقيق: علي حسين البواب، الناشر: دار الوطن، الرياض. المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، أحمد بن محمد بن علي الفيومي، الناشر: المكتبة العلمية، بيروت. النهاية في غريب الحديث والأثر، مجد الدين أبو السعادات المبارك بن الأثير، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي، محمود محمد الطناحي، نشر: المكتبة العلمية، بيروت، الطبعة: ١٣٩٩هـ، ١٩٧٩م. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، أبو زكريا محيي الدين النووي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: الثانية ١٣٩٢هـ. إكمال المعلم بفوائد مسلم، عياض بن موسى اليحصبي السبتي، المحقق: يحيى إسماعيل، الناشر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، الطبعة: الأولى، ١٤١٩هـ، ١٩٩٨م. تسهيل الإلمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، اعتنى بإخراجه عبد السلام بن عبد الله السليمان، الرسالة، بيروت، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ، ٢٠٠٦م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسدي، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. فتح ذي الجلال والإكرام شرح بلوغ المرام، محمد بن صالح العثيمين، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة، المكتبة الإسلامية، الطبعة: الأولى ١٤٢٧هـ.

هذان يومان نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن صِيَامِهِمَا: يوم فِطْرِكُمْ من صِيَامِكُمْ، واليوم الآخر: تَأْكُلُونَ فيه من نُسُكِكُمْ

یہ دو دن ایسے ہیں جن میں روزہ رکھنے سے رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے۔ ایک (رمضان کے) روزوں کے بعد افطار کا دن (عید الفطر) اور دوسرا وہ دن جس میں تم اپنی قربانی کا گوشت کھاتے ہو (یعنی عید الاضحی کا دن)۔

#### ۹۸۲. الحديث:

عن أبي عبيد، مولى ابن أزهري، قال: شهدت العيد مع عمر بن الخطاب - رضي الله عنه -، فقال: هذان يومان نهى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - عن صيامهما: يوم فطركم من صيامكم، واليوم الآخر تأكلون فيه من نُسُكِكُمْ.

#### ۹۸۲. حديث:

ابو عبید جو ابن ازہر کے آزاد کردہ غلام ہیں بیان کرتے ہیں کہ میں نے عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے ساتھ نماز عید ادا کی۔ انہوں نے فرمایا کہ یہ دو دن ایسے ہیں جن میں روزہ رکھنے سے رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے۔ ایک (رمضان کے) روزوں کے بعد افطار کا دن (عید الفطر) اور دوسرا وہ دن جس میں تم اپنی قربانی کا گوشت کھاتے ہو (یعنی عید الاضحی کا دن)۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

جعل الله - عز وجل - للمسلمين يومين عيدين للمسلمين، وكل منهما مرتبط بشعيرة دينية، فيوم عيد الفطر مرتبط بتمام الصيام، فكان الواجب على المسلم أن يفطر هذا اليوم شكراً لله عز وجل على تمام نعمة الصوم وإظهاراً لنعمة الفطر التي أمر الله بها بعد الصوم، قال - تعالى -: (وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ) [البقرة: ۱۸۵]، وأما اليوم الثاني فهو يوم عيد الأضحى وهو مرتبط بشعيرة الهدايا والأضاحي، فإن الناس يهدون ويضحون ويظهرون شعائر الله - تعالى - بالأكل من ذلك فوجب على المسلم إفطار هذين اليومين وحرمة عليه صومهما.

#### اجمالی معنی:

اللہ عز وجل نے مسلمانوں کے لیے دو دن بطور عید مقرر کیے ہیں جن میں سے ہر ایک کا کسی نہ کسی دینی شعار کے ساتھ تعلق ہے۔ عید الفطر کا تعلق روزوں کے مکمل ہونے کے ساتھ ہے۔ چنانچہ مسلمان پر واجب ہے کہ وہ اس دن اللہ عز وجل کا روزے کی نعمت کے اتمام پر شکر بجالاتے ہوئے اور روزوں کے بعد اللہ تعالیٰ نے جس افطار (روزہ نہ رکھنے) کا حکم دیا اس نعمت کے اظہار کے لیے روزہ نہ رکھے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ“ [البقرة: ۱۸۵]۔ ترجمہ: ”وہ چاہتا ہے کہ تم گنتی پوری کرو اور اللہ تعالیٰ کی دی ہوئی ہدایت پر اس کی بڑائیاں بیان کرو اور اس کا شکر کرو“۔ جب کہ دوسرا دن عید الاضحی کا دن ہے جو کہ بطور ہدی و قربانی ذبح کیے جانے والے جانوروں سے متعلق ہے۔ چنانچہ اس دن لوگ بطور ہدی اور بطور قربانی جانوروں کو ذبح کرتے ہیں اور ان کا گوشت کھا کر اللہ کے شعار کا اظہار کرتے ہیں۔ چنانچہ مسلمان پر واجب ہے کہ وہ ان دونوں ایام میں روزہ نہ رکھے۔ ان میں روزہ رکھنا اس کے لیے حرام ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصيام < ما يحرم على الصائم

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عمر بن الخطاب - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- شَهِدْتُ: حضرت.
- العيد: أي: صلاة العيد، وهي: صلاة عيد الأضحى، كما في صحيح البخاري.
- فِطْرُكُمْ: أي فطركم من رمضان، وهو أول يوم من شوال.

- اليوم الآخرُ: أي اليوم الثاني، وهو العاشر من ذي الحجة.
- نُسُكُكُمْ: ذبيحتكم التي تتعبدون لله -تعالى- بها، وهي الأضحية والهدي.

#### فوائد الحديث:

١. تحريم صوم يَوْمَي عيد الفطر والأضحى.
٢. أن الصوم فيهما لا ينعقد، فلا يصح، سواء كان لقضاء أو نُفْلٍ أو نَذْرٍ.
٣. أن حكمة النهي عن ذلك: الأكل من النسك في عيد الأضحى، وتميز الصوم من الفطر في عيد الفطر.
٤. يستحب للخطيب أن يذكر في خطبته ما يتعلق بوقته من الأحكام ويتحرى المناسبات.
٥. مشروعية الأكل من النُّسك.

#### المصادر والمراجع:

عمدة الأحكام، تأليف: عبد الغني بن عبد الواحد المقدسي، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار الثقافة العربية ومؤسسة قرطبة، الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ. تيسير العلام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق محمد صبحي بن حسن حلاق، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة العاشرة، ١٤٢٦هـ. تأسيس الأحكام شرح عمدة الأحكام، تأليف: أحمد بن يحيى النجدي: نسخة إلكترونية لا يوجد بها بيانات نشر. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، تأليف: محمد بن صالح العثيمين، مكتبة الصحابة ومكتبة التابعين، الطبعة الأولى: ١٤٢٦هـ. الإفهام في شرح عمدة الأحكام، للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز، تحقيق: سعيد بن علي بن وهف القحطاني، الطبعة الأولى، ١٤٣٥هـ. خلاصة الكلام على عمدة الأحكام، تأليف: فيصل بن عبد العزيز آل مبارك، الطبعة الثانية، ١٤١٢هـ. صحيح البخاري، تأليف: محمد بن إسماعيل البخاري، تحقيق: محمد زهير الناصر، الناشر: دار طوق النجاة الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تأليف: مسلم بن الحجاج النيسابوري، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت.

الرقم الموحد: (4527)

هو في النَّارِ، فذهبوا ينظرونَ إليه، فَوَجَدُوا عَبَاءَةً قَدْ غَلَّهَا. وہ جہنمی ہے۔ لوگ اسے دیکھنے کے لیے گئے تو انہیں اس کے ہاں ایک چادر ملی جو اس نے (مال غنیمت سے) چرائی تھی۔

#### ۹۸۳. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- قال: كان على ثَقْلٍ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ كِرْكِرَةٌ، فمات، فقال رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم-: «هو في النَّارِ». فذهبوا ينظرونَ إليه، فَوَجَدُوا عَبَاءَةً قَدْ غَلَّهَا

#### ۹۸۳. حدیث:

عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے سامان پر ایک شخص متعین تھا جسے کزکرہ کہا جاتا تھا۔ وہ مر گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ: وہ جہنمی ہے۔ لوگ اسے دیکھنے کے لیے گئے تو انہیں اس کے ہاں ایک چادر ملی جو اس نے (مال غنیمت سے) چرائی تھی۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

كان المسؤول عن أمتعة النبي -صلى الله عليه وسلم- رجل اسمه كركرة فمات؛ فأخبر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أنه في النار يعذب على معصيته، أو أنه في النار إن لم يعف الله عنه، فذهب الصحابة يبحثون عن السبب في ذلك؛ فوجدوا عباءة قد سرقها من الغنيمة.

#### اجمالی معنی:

نبی ﷺ کے سامان پر ایک شخص متعین تھا جس کا نام کزکرہ تھا۔ وہ مر گیا تو رسول اللہ ﷺ نے بتایا کہ وہ جہنم میں گیا ہے اور اسے اس کے گناہ پر عذاب دیا جا رہا ہے اور اگر اللہ نے اسے معاف نہ کیا تو وہ جہنم ہی میں رہے گا۔ اس پر صحابہ کرام اس کے جہنم میں جانے کا سبب جاننے کے لیے اس کے ٹھکانے کی طرف گئے تو انہیں اس کے پاس سے ایک چادر برآمد ہوئی جسے اس نے مال غنیمت میں سے چرایا تھا۔

#### التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < أحكام ومساائل الجهاد

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

#### معاني المفردات:

- ثَقْلٌ: الثَّقَلُ: ما يثقل حمله من الأمتعة والعيال.
- كِرْكِرَةٌ: اسم رجل كان أسود يمسك دابة النبي -صلى الله عليه وسلم- في القتال.
- عباءة: كساء فيه خطوط سود
- غَلَّهَا: من الغلول، وهو الأخذ من الغنائم قبل قسمتها على وجه السرقة.

#### فوائد الحديث:

۱. الخيانة في الأموال العامة من الكبائر التي يعاقب مرتكبها في النار.
۲. تحريم قليل الغلول وكثيره.

#### المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ ۱۹۸۷م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط ۱، دار ابن الجوزي، الدمام، ۱۴۱۵ھ. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۲ھ.

الرقم الموحد: (4945)

هو لك يا عبد بن زمعة، الولد للفراش وللعاهر الحجر، واحتجبي منه يا سودة، فلم ير سودة قط

اے عبد بن زمعه! یہ بچہ تیرے ہی ساتھ رہے گا، کیونکہ بچہ اسی کا ہوتا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور زانی کے حصہ میں صرف پتھر آتے ہیں۔ اور اے سودہ! تو اس لڑکے سے پردہ کیا کر۔ چنانچہ سودہ رضی اللہ عنہا کو اس لڑکے نے پھر کبھی نہیں دیکھا

#### ۹۸۴. الحديث:

عن عائشة -رضي الله عنها- قالت: «اختصم سعد بن أبي وقاص، وعبد بن زمعة في غلام: فقال سعد: يا رسول الله، هذا ابن أخي عتبة بن أبي وقاص، عهد إلي أنه ابنه، انظر إلي شبهه. وقال عبد بن زمعة: هذا أخي يا رسول الله، ولد علي فراش أبي من وليدته، فنظر رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إلى شبهه، فرأى شبهها بينا بعتبة، فقال: هو لك يا عبد بن زمعة، الولد للفراش وللعاهر الحجر. واحتجبي منه يا سودة. فلم ير سودة قط».

#### ۹۸۴. حدیث:

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں: ”سعد بن ابی وقاص اور عبد بن زمعه رضی اللہ عنہما کا ایک بچے کے بارے میں جھگڑا ہو گیا۔ سعد رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ میرے بھائی عتبہ بن ابی وقاص کا بیٹا ہے۔ اس نے مجھے وصیت کی تھی کہ یہ اس کا بیٹا ہے۔ آپ خود میرے بھائی سے اس کی مشابہت دیکھ لیں۔ اور عبد بن زمعه رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ تو میرا بھائی ہے۔ میرے باپ کے بستر پر اس کی باندی کے پیٹ سے پیدا ہوا ہے۔ آپ ﷺ نے بچے کی صورت دیکھی تو صاف عتبہ سے ملتی تھی۔ لیکن آپ ﷺ نے یہی فرمایا: اے عبد بن زمعه! یہ بچہ تیرے ہی ساتھ رہے گا، کیونکہ بچہ اسی کا ہوتا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور زانی کے حصہ میں صرف پتھر آتے ہیں۔ اور اے سودہ! تو اس لڑکے سے پردہ کیا کر۔ چنانچہ سودہ رضی اللہ عنہا کو اس لڑکے نے پھر کبھی نہیں دیکھا۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

كانوا في الجاهلية يضربون على الإماماء ضرائب يكتسبونها من فجورهن، ويلحقون الولد بالزاني إذا ادعاه. فرنا عتبة بن أبي وقاص في الجاهلية بأمة لزمنة بن الأسود، فجاءت بغلام، فأوصى (عتبة) إلى أخيه سعد بأن يلحق هذا الغلام بنسبه. فلمّا جاء فتح مكة، ورأى سعد الغلام، عرفه بشبهه بأخيه، فأراد استلحاقه. فاختصم عليه هو وعبد بن زمعة، فأدلى سعد بحجته وهي: أن أخاه أقر بأنه ابنه، وبما بينهما من شبه. فقال عبد بن زمعة: هو أخي، ولد من وليدة أبي. فنظر النبي -صلى الله عليه وسلم- إلى الغلام، فرأى فيه شبهاً بيناً بعتبة. ولكن قضى به لزمنه لأن الأصل أنه تابع لمالك الأمة، وقال: الولد منسوب للفراش، وللعاهر الزاني الخيبة والخسار، فهو بعيد

#### اجمالی معنی:

زمانہ جاہلیت میں لوگ اپنی باندیوں پر کچھ رقم دینا لازم کر دیتے تھے جسے وہ بدکاری کر کے کماتی تھیں اور ان سے پیدا ہونے والے بچے کا اگر زانی دعوے دار ہوتا تو بچہ اس کی طرف منسوب کر دیتے تھے۔ عتبہ بن ابی وقاص نے زمانہ جاہلیت میں زمعه بن اسود کی باندی کے ساتھ زنا کیا۔ اس سے ایک لڑکا پیدا ہوا۔ عتبہ نے اپنے بھائی سعد رضی اللہ عنہ کو وصیت کی کہ وہ اس لڑکے کا نسب ان کے ساتھ ملا دیں۔ جب مکہ فتح ہوا اور سعد رضی اللہ عنہ نے اس بچے کو دیکھا تو اپنے بھائی سے مشابہت کی وجہ سے اسے پہچان گئے اور اس کے نسب کو اپنے بھائی کے ساتھ جوڑنا چاہا۔ لیکن اس پر ان کے اور عبد بن زمعه کے مابین جھگڑا ہو گیا۔ سعد رضی اللہ عنہ نے اپنی دلیل پیش کی جو یہ تھی کہ ان کے بھائی نے یہ اقرار کیا تھا کہ وہ ان کا بیٹا ہے اور ان کے مابین موجود مشابہت اس کی دلیل ہے۔ عبد بن زمعه رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یہ میرا بھائی ہے جو میرے باپ کی باندی کے پیٹ سے پیدا ہوا ہے۔ چنانچہ نبی ﷺ نے لڑکے کی طرف دیکھا تو آپ ﷺ کو اس کے اور عتبہ کے مابین صاف مشابہت نظر آئی۔

عن الولد. ولكن لما رأى شبه الغلام بعتبة، تورع - صلى الله عليه وسلم- أن يستبيح النظر إلى أخته سودة بنت زمعة بهذا النسب، فأمرها بالاحتجاب منه، احتياطاً وتورعاً.

لیکن آپ ﷺ نے اس کا زمرہ کے حق میں فیصلہ فرما دیا کہ یہ اس کا بیٹا ہے، کیونکہ اصل یہی ہے کہ باندی کے پیٹ سے پیدا ہونے والا بچہ اس کے مالک کے تابع ہوتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: بچہ بستر کی طرف منسوب ہوتا ہے، جب کہ بدکاری کرنے والے زنا کار کے حصے میں محض محرومی اور خسارہ آتا ہے اور وہ بچے سے دور رہتا ہے۔ تاہم آپ ﷺ کو اس لڑکے میں جو عتبہ کی مشابہت نظر آئی تھی اس کی وجہ سے آپ ﷺ نے اس بات سے احتراز کیا کہ وہ اس نسب کی بنا پر اپنی بہن سودہ بنت زمرہ رضی اللہ عنہا کی طرف دیکھنے کو جائز سمجھے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے بطور احتیاط اور ازراہ تورع سودہ بنت زمرہ رضی اللہ عنہا کو اس سے پردہ کرنے کا حکم دیا۔ -

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة < أحكام النساء < حجاب المرأة المسلمة

**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- سعد بن أبي وقاص: الزهري الصحابي المشهور خال النبي -صلى الله عليه وسلم-.
- في غلام: اسمه عبد الرحمن.
- عتبة بن أبي وقاص: أخو سعد ذكره العسكري وابن منده في الصحابة.
- وليدته: جاريته.
- هو لك: أخوك إذ لو قضى بأنه عبد لم يلزم سودة أن تحتجب عنه.
- الولد للفراش: تابع للفراش أو محكوم به للفراش.
- وللعاهر الحجر: للزاني الحية مما ادعاه وطلبه، وتفسير هذه الكلمة بالرجم يرده أنه ليس كل عاهر يستحق الرجم، وإنما يستحقه المحصن.
- فاحتجبي منه: على سبيل الاحتياط والحجاب ما يغطي جميع بدن المرأة بالنسبة لزوجات النبي -صلى الله عليه وسلم-.
- يا سودة: بنت زمعة بن قيس بن عبد شمس العامرية القرشية أم المؤمنين تزوجها النبي -صلى الله عليه وسلم- بعد خديجة وهو بمكة، وماتت سنة خمس وخمسين على الصحيح.

**فوائد الحديث:**

١. أن الولد للفراش، بشرط إمكان الإلحاق بصاحب الفراش. فالحديث أصل في إلحاق الولد بصاحب الفراش وإن طرأ عليه وطء محرم.
٢. أن الزوجة تكون فراشاً بعقد النكاح والدخول المحقق، وأن الأمة فراش، لكن لا تعتبر إلا بوطء السيد، فلا يكفي مجرد الملك.
٣. أن الاستلحاق لا يختص بالأب، بل يجوز من الأخ وغيره من الأقارب.
٤. أن حكم الشبه إنما يعتمد عليه، إذا لم يكن هناك ما هو أقوى منه كالفراش.
٥. أمر النبي صلى الله عليه وسلم زوجته سودة بالاحتجاب من الغلام على سبيل الاحتياط والورع لما رأى الشبه قويا بينه وبين عتبة بن أبي وقاص.
٦. تنفيذ الأحكام اللازمة، والعمل بالحيلة في مسائل الاشتباه وأمهاة المؤمنين لهن شأن في وجوب الحفاظ على حرمتهم، وبعدهن عن أسباب الرّيب وعن كل ما قد يتنزه عنه؛ لأنهن خير النساء، وأكمل النساء مع النساء اللاتي فضلن: كمریم، وفاطمة، وآسية ابنة مزاحم، فعائشة من جملة النساء الفضلات، وهي من أمهات المؤمنين.

**المصادر والمراجع:**

صحيح البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢هـ - صحيح مسلم؛ حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧هـ -الإمام بشرح عمدة الأحكام للشيخ إسماعيل الأنصاري-مطبعة السعادة-الطبعة الثانية ١٣٩٢هـ -تيسير

---

العلام شرح عمدة الأحكام-عبد الله البسام-تحقيق محمد صبحي حسن حلاق- مكتبة الصحابة- الشارقة- الطبعة العاشرة- ١٤٢٦هـ.-الإفهام في  
شرح عمدة الأحكام-عبد العزيز بن عبد الله بن باز-حققه واعتنى به وخرج أحاديثه: د. سعيد بن علي بن وهف القحطاني- توزيع مؤسسة الجريسي  
الرقم الموحد: (5858)

والذي نفسي بيده، ما لقيك الشيطان قط سالكا  
فجاً إلا سلك فجاً غير فجك

قسم اس اللہ کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، اے عمر! جب شیطان کسی  
راستہ سے چلتا ہوا تم سے ملتا ہے تو وہ راستہ چھوڑ کر دوسرا راستہ اختیار کر لیتا  
ہے۔

۹۸۵. الحديث:

عن سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه-، قال: استأذن عمرُ على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعنده نساءٌ من قريش يُكَلِّمَنَّهُ وَيَسْتَكْثِرُنَّهُ، عاليةً أصواتهن، فلما استأذن عمرُ فَمَنْ يَبْتَدِرُنَ الحجابَ، فأذن له رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- ورسولُ الله -صلى الله عليه وسلم- يضحك، فقال عمر: أَصْحَكَ اللهُ سِنَّكَ يا رسولَ الله، قال: «عَجِبْتُ من هؤلاء اللَّاتِي كُنَّ عِنْدِي، فَلَمَّا سَمِعْنَ صَوْتَكَ ابْتَدَرْنَ الحجابَ» قال عمر: فأنت يا رسولَ الله كنتَ أَحَقُّ أَنْ يَهَبْنَ، ثم قال: أَيُّ عَدَوَاتٍ أَنْفُسِهِنَّ، أَتَهَبْنِي وَلَا تَهَبْنَ رسولَ الله -صلى الله عليه وسلم-؟ قلن: نعم، أنت أَفْظُ وَأَغْلَظُ مِنْ رسولِ الله -صلى الله عليه وسلم-، قال رسولُ الله -صلى الله عليه وسلم-: «والذي نفسي بيده، ما لقيك الشيطان قط سالكا فجاً إلا سلك فجاً غيرَ فجك».

۹۸۵. حدیث:

سعد بن وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے اجازت مانگی اس وقت آپ ﷺ کے پاس قریش کی کچھ عورتیں (آپ ﷺ کی بیویاں) اکٹھی تھیں، آپ ﷺ سے زیادہ خرچ مانگ رہی تھیں، ان کی آوازیں بلند ہو رہی تھیں جس وقت عمر رضی اللہ عنہ نے اجازت مانگی (ان کی آواز کان میں پہنچی) تو سب کی سب کھڑی ہو کر پردے میں بھاگیں، چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ کو اجازت دے دی اور آپ ﷺ ہنس رہے تھے، عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! آپ کو اللہ تعالیٰ ہمیشہ ہنستا رکھے، آپ ﷺ نے فرمایا: مجھے ان عورتوں پر تعجب ہوا جو ابھی میرے پاس بیٹھی تھیں (مجھ سے جھکڑے کر رہی تھیں)، تمہاری آواز سننے ہی پردہ میں ہو گئیں، عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اے اللہ کے رسول ہونا تو یہ چاہیے کہ ان سب کو آپ کا ڈر زیادہ ہو، پھر عمر رضی اللہ عنہ نے ان عورتوں سے کہا اے اپنی جانوں کی دشمنو! تم مجھ سے ڈرتی ہو اور نبی ﷺ سے نہیں ڈرتی ہو؟ انہوں نے جواب دیا کہ تہ مزاج اور سخت آدمی ہو اور نبی ﷺ نرم ہیں، اس وقت رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قسم اس اللہ کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، اے عمر! جب شیطان کسی راستہ سے چلتا ہوا تم سے ملتا ہے تو وہ راستہ چھوڑ کر دوسرا راستہ اختیار کر لیتا ہے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

استأذن عمر بن الخطاب -رضي الله عنه- للدخول على رسول الله -صلى الله عليه وسلم- وعند الرسول -صلى الله عليه وسلم- نساء من قريش يكلمنه -عليه الصلاة والسلام- ويطلبن كثيراً من كلامه وجوابه، أو يطلبن كثيراً من العطاء والنفقة، وقد علت أصواتهن، فلما استأذن عمر في الدخول سمعن صوته فسارعن إلى الحجاب، فأذن له رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن يدخل، فدخل ورسول الله -صلى الله عليه وسلم- يضحك من تصرفهن، فقال عمر: «أضحك الله سنك يا رسول الله» أي: أدام الله

اجمالی معنی:

عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ کے گھر میں آنے کی اجازت مانگی، اور آپ ﷺ کے پاس قریش کی کچھ عورتیں (آپ ﷺ کی بیویاں) اکٹھی تھیں بات چیت ہو رہی تھی، آپ ﷺ سے زیادہ خرچ مانگ رہی تھیں اور ان کی آوازیں بلند ہو رہی تھیں۔ جس وقت عمر رضی اللہ عنہ نے اجازت مانگی ان کی آواز کان میں پہنچی تو سب کی سب کھڑی ہو کر پردے میں بھاگیں، چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ کو گھر میں آنے کی اجازت دے دی۔ جب عمر رضی اللہ عنہ گھر میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ ہنس رہے تھے، عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ ﷺ! اللہ تعالیٰ آپ کو ہمیشہ ہنستا رکھے، یعنی آپ کو اللہ تعالیٰ خوش و خرم رکھے، چنانچہ نبی ﷺ نے فرمایا: مجھے ان عورتوں پر ہنسی آئی جو ابھی عمر کے آنے سے پہلے میرے

پاس بیٹھی تھیں، مجھ سے بلند آوازیں باتیں کر رہی تھیں، جیسے ہی عمر رضی اللہ عنہ آئے ڈراور احترام کی وجہ سے ان سے پردے میں ہو گئیں، تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ! ہونا تو یہ چاہیے کہ ان سب کو آپ کا ڈراور احترام زیادہ ہو، پھر عمر رضی اللہ عنہ نے ان عورتوں سے کہا: اپنی جانوں کی دشمنو! تم مجھ سے ڈرتی ہو اور نبی ﷺ سے نہیں ڈرتی ہو؟ انہوں نے جواب دیا کہ ہاں تم تند مزاج اور سخت آدمی ہو بر خلاف رسول اللہ ﷺ کے کیونکہ وہ نرم ہیں، اس وقت رسول ﷺ نے قسم کھا کر فرمایا بے شک شیطان جب کسی راستہ سے چلتا ہوا تم سے ملتا ہے تو وہ راستہ چھوڑ کر دوسرا راستہ اختیار کر لیتا ہے۔

لك السرور الذي سبب ضحكك، فأخبره -صلى الله عليه وسلم- أنه ضحكك من فعل هؤلاء النسوة، حيث كن يتكلمن بصوت مرتفع قبل أن يجيء عمر، فلما جاء عمر سارعن إلى الحجاب هيبة منه وتوقيرًا له. فقال عمر: فأنت يا رسول الله كنت أحق أن يوقرن ويحترمن. ثم قال عمر -رضي الله عنه- هؤلاء النسوة: يا عدوات أنفسهن أتوقرنني ولا توقرن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-؟ فقلن: نعم، فإنك تتصف بشدة الخلق والغلظة بخلاف رسول الله -صلى الله عليه وسلم-. فحينئذ أقسم رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أن الشيطان لا يلتقي عمرَ سالگًا طريقًا إلا هرب منه وسلك طريقًا آخر.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه الأسرة > أحكام النساء  
السيرة والتاريخ < السيرة النبوية > الشمائل المحمدية < الصفات الخلقية > رحمته صلى الله عليه وسلم  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** سعد بن أبي وقاص -رضي الله عنه-  
**مصدر متن الحديث:** صحيح البخاري.

**معاني المفردات:**

- يستكثره: يطلب كثيرًا من كلامه وجوابه، أو يطلب كثيرًا من العطاء والنفقة.
- يتسارعن: يتسارعن.
- يهبن: من الهيبة، أي: يوقرن.
- أضحكك الله سنك: أدام لك السرور الذي سبب ضحكك.
- أفظ وأغلظ: الفظاظة والغلظ بمعنى واحد، وهي عبارة عن شدة الخلق وخشونة الجانب، ولم يأت أفعّل هاهنا للمبالغة والمفاضلة بينه وبين النبي -صلى الله عليه وسلم-، بل بمعنى: أنت فقط غليظ.
- فجًا: الفجّ الطريق الواسع.

**فوائد الحديث:**

١. أنه لا ينبغي الدخول على أحد إلا بعد الاستئذان.
٢. فضل عمر -رضي الله عنه- وعظيم منزلته.
٣. أن الشيطان إذا رأى عمر -رضي الله عنه- سالگًا طريقًا هرب خوفًا منه وهيبةً، وفارق ذلك الطريق إلى طريق آخر.
٤. فضل لين الجانب والرفق.
٥. عظم جلم النبي -صلى الله عليه وسلم- وحسن خلقه.
٦. أن المؤمنين قد يكونون مختلفي الأحوال، ففيهم الرفيق وفيهم الشديد، وأن عمر -رضي الله عنه- كان قويًا شديدًا في الله -عز وجل-.

**المصادر والمراجع:**

- صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. - صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. - عمدة القاري شرح صحيح البخاري، لمحمود بن أحمد بن موسى الحنفى بدر الدين العيني، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت. - إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، لأحمد بن محمد بن أبي بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية، مصر، الطبعة: السابعة، ١٣٢٣ هـ. - فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، تحقيق: محب الدين الخطيب، نشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩هـ. - مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، لعلي بن سلطان الملا الهروي

---

القاري، الناشر: دار الفكر، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م. - الإفصاح عن معاني الصحاح، ليحيى بن هبيرة بن محمد بن هبيرة الذهلي الشيباني، المحقق: فؤاد عبد المنعم أحمد، الناشر: دار الوطن، سنة النشر: ١٤١٧هـ - المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج، للنووي، نشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، الطبعة: الثانية، ١٣٩٢هـ. - مطالع الأنوار على صحاح الآثار، إبراهيم بن يوسف ابن قرقول الوهراني، تحقيق: دار الفلاح للبحث العلمي وتحقيق التراث. وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - دولة قطر، الطبعة: الأولى، ١٤٣٣هـ - ٢٠١٢م.

الرقم الموحد: (10566)

وجھوا هذه البيوت عن المسجد، فإني لا أحل  
المسجد لحائض ولا جنب

ان گھروں کے رخ مسجد کی طرف سے پھیر لو، کیونکہ میں حائضہ اور جنبی کے لیے  
مسجد کو حلال نہیں سمجھتا۔

۹۸۶. الحديث:

۹۸۶. حدیث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: «جاء رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ووجوهُ بيوتِ أصحابه شَارِعَةً في المسجد، فقال: «وجَّهُوا هذه البيوت عن المسجد»، ثم دخل النبي - صلى الله عليه وسلم -، ولم يصنع القوم شيئاً رجاء أن تنزل فيهم رُخْصَةٌ، فخرج إليهم بَعْدُ فقال: «وجَّهُوا هذه البيوت عن المسجد، فإني لا أُحِلُّ المسجد لحائض ولا جنب».

عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور حال یہ تھا کہ بعض صحابہ کے گھروں کے دروازے مسجد سے لگتے ہوئے کھل رہے تھے تو آپ ﷺ نے فرمایا: "ان گھروں کے رخ مسجد کی طرف سے پھیر کر دوسری جانب کر لو"، پھر نبی ﷺ (مسجد میں یا صحابہ کرام کے گھروں میں) داخل ہوئے اور لوگوں نے ابھی کوئی تبدیلی نہیں کی تھی، اس امید پر کہ شاید ان کے متعلق کوئی رخصت نازل ہو، پھر جب آپ ﷺ دوبارہ ان کے پاس آئے تو فرمایا: "ان گھروں کے رخ مسجد کی طرف سے پھیر لو، کیونکہ میں حائضہ اور جنبی کے لیے مسجد کو حلال نہیں سمجھتا۔"

درجة الحديث: ضعيف

حدیث کا درجہ: ضعیف

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

كانت بيوت أصحاب النبي - صلى الله عليه وسلم - تُفتح إلى المسجد، يخرجون منها إلى المسجد، ويكون المسجد طريقاً إلى بيوتهم فقال: «وجَّهُوا هذه البيوت عن المسجد» أي اصرفوا وحولوا أبوابها إلى جانب آخر من المسجد، بحيث لا يكون دخولها أو الوصول إليها من طريق المسجد، وإنما يكون من طريق آخر من غير جهة المسجد. ثم دخل النبي - صلى الله عليه وسلم -، ولم يصنع القوم شيئاً رجاء أن تنزل فيهم رُخْصَةٌ "يعني: أنهم - رضي الله عنهم - أبقوا الأمر على ما هو عليه؛ رجاء أن تحصل لهم رُخْصَةٌ، وأن يبقى الأمر على ما هو عليه. ثم إنه - صلى الله عليه وسلم - لما رأى أن الصحابة - رضي الله عنهم - لم يمتثلوا إلى ما أمرهم به أكد كلامه السابق: «وجَّهُوا هذه البيوت عن المسجد» وقال: "فإني لا أُحِلُّ المسجد لحائض ولا جنب" أي: لا أرخص للحائض والجنب دخول المسجد. وظاهره، سواء كان دخوله للمكث فيه أو اجتيازه أو دخوله لحاجة من غير مكث، ولكن يجوز دخول المسجد للمجتاز ولن له حاجة في المسجد يريد أخذها ككتاب أو السؤال عن شخص من غير مكث فلا بأس، إلا إذا خافت الحائض تلويث

نبی ﷺ کے صحابہ کے گھر مسجد کی طرف کھلتے تھے جن سے وہ مسجد کی طرف نکلتے تھے اس طرح مسجد گھر تک جانے کا راستہ بن گئی تھی، چنانچہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ "ان گھروں کا رخ مسجد سے پھیر دو۔" یعنی ان کے دروازوں کا رخ مسجد کے کسی اور جانب پھیر دو بایں طور کہ ان میں آنا جانا مسجد کی طرف سے نہ ہو بلکہ مسجد کے بجائے کسی اور جانب سے ہو۔ "ثم دخل النبي صلى الله عليه وسلم، ولم يصنع القوم شيئاً رجاء أن تنزل فيهم رُخْصَةٌ"۔ یعنی ان لوگوں نے انہیں جوں کا توں رہنے دیا اس امید میں کہ شاید انہیں کوئی رخصت مل جائے اور یہ ایسے ہی رہ جائیں۔ نبی ﷺ نے جب دیکھا کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہ نے اس حکم کی تعمیل نہیں کی جو آپ ﷺ نے انہیں دیا تھا تو آپ ﷺ نے اپنی پہلی بات کی تاکید کرتے ہوئے فرمایا: "میں حائضہ عورت اور جنبی شخص کے لیے جائز نہیں کر سکتا کہ وہ مسجد میں داخل ہوں۔" اس کا ظاہری معنی تو یہی ہے کہ چاہے یہ انٹری مسجد میں ٹھہرنے کے لیے ہو یا پھر اسے عبور کرنے کے لیے ہو یا پھر وہاں ٹھہرنے کے بجائے کسی اور ضرورت کی وجہ سے ہو۔ تاہم عبور کرنے والے اور اس شخص کے لیے اس میں جانا جائز ہے جسے اس میں جانے کی ضرورت ہو جیسے وہ شخص جسے اس میں سے کوئی کتاب لینا ہو یا پھر اس میں ٹھہرے بغیر کسی شخص کے بارے میں پوچھنا ہو۔ اس میں کوئی حرج نہیں ہے بجز اس کے کہ حائضہ عورت کو یہ اندیشہ ہو کہ وہ اس میں سے گزرنے پر اسے گندہ کر دے گی۔ اس صورت میں اس کا گزرنا ممنوع ہو گا۔ اس کے جائز ہونے کی دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان ہے کہ: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى

المسجد في حال المرور، فتمنع، ودليل جوازه قوله تعالى: ( يا أيها الذين آمنوا لا تقربوا الصلاة وأنتم سكارى حتى تعلموا ما تقولون، ولا جنباً إلا عابري سبيل) [النساء: ۴۳].

تعلّموا ما تقولون، ولا جنباً إلا عابري سبيل) - [النساء: ۴۳] - ترجمه: ”اے ایمان والو! جب تم نشے میں مست ہو نماز کے قریب بھی نہ جاؤ، جب تک کہ اپنی بات کو سمجھنے نہ لگو اور جنبات کی حالت میں جب تک کہ غسل نہ کر لو، ہاں اگر راہ چلتے گزر جانے والے ہو تو اور بات ہے۔“

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < أحكام المساجد

**راوي الحديث:** رواه أبو داود.

**التخريج:** عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** سنن أبي داود.

**معاني المفردات:**

- شَارِعَةً: أي مَفْتُوحَةٌ إليه، يُقال: شَرَعْتُ الباب إلى الطريق، أي أَنْفَذْتُه إليه.
- ووجوه بيوت أصحابه: وجوه البيوت أبوابها.
- رجاء أن تنزل فيهم رخصة: أي: يرجون نزول الرخصة.
- فَإِنِّي لَا أَجِلُّ: من الإحلال بمعنى الحل الذي هو ضد الحرام.

**فوائد الحديث:**

۱. فيه قُرب بيوت بعض الصحابة - رضي الله عنهم - من المسجد.
۲. إضافة التحليل والتحرير إلى الرسول - صلى الله عليه وسلم -؛ لأنه المبلغ عن الله - تعالى -.
۳. تعظيم المساجد وذلك بمنع الحائض والجنب من المُكُث فيها.
۴. تحريم مُكُث الحائض في المسجد، ومِثْلُهَا النفساء، سواءً خشي تلويث المسجد أم لا.
۵. تحريم لبث الجنب في المسجد إلا إذا توضأ، أمّا المرور في المسجد للجنب والحائض والنفساء فجائز لدلالة القرآن والسُّنة.
۶. فيه حُسن أخلاقه - صلى الله عليه وسلم - فإنه لم يُعَنَفْ عليهم عندما لم يمثّلوا لأمره أولاً، بل تباطؤوا لعلمهم يجدون رُخْصَةً.

**المصادر والمراجع:**

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السَّجِسْتَانِي، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ۱۹۸۵م. مرعاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: عبيد الله بن محمد المباركفوري، الناشر: إدارة البحوث العلمية والدعوة والإفتاء، الطبعة: الثالثة - ۱۴۰۴هـ. تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ۱۴۲۷هـ - ۲۰۰۶م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخامسة، ۱۴۲۳هـ - ۲۰۰۳م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبيح بن محمد رمضان، وأم إسراء بنت عرفة. فتاوى اللجنة الدائمة - اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء - جمع وترتيب: أحمد بن عبد الرزاق الدويش شرح سنن أبي داود، بدر الدين العيني، المحقق: أبو المنذر خالد بن إبراهيم المصري، الناشر: مكتبة الرشد - الرياض الطبعة: الأولى، ۱۴۲۰هـ - ۱۹۹۹م.

الرقم الموحد: (10029)

وضعت لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - وضوء الجنابة، فأكفأ يمينه على يساره مرتين - أو ثلاثا - ثم غسل فرجه، ثم ضرب يده بالأرض

میں نے رسول اللہ ﷺ کے غسل جنابت کے لیے پانی رکھا۔ آپ ﷺ نے دو یا تین مرتبہ اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالا، پھر اپنی شرم گاہ دھوئی، پھر اپنے ہاتھ کو زمین پر رگڑا۔

#### ۹۸۷. الحديث:

عن ميمونة بنت الحارث - رضي الله عنها - قالت: "وَضَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَضُوءَ الْجَنَابَةِ، فَأَكْفَأُ يَمِينِي عَلَى يَسَارِي مَرَّتَيْنِ - أَوْ ثَلَاثًا - ثُمَّ غَسَلْتُ فَرْجِي، ثُمَّ ضَرَبْتُ يَدِي بِالْأَرْضِ أَوْ الْحَائِطِ مَرَّتَيْنِ - أَوْ ثَلَاثًا - ثُمَّ تَمَضَّمْتُ وَاسْتَنْشَقْتُ، وَغَسَلْتُ وَجْهِي وَذِرَاعِي، ثُمَّ أَقَاضْتُ عَلَى رَأْسِي الْمَاءَ، ثُمَّ غَسَلْتُ جَسَدِي، ثُمَّ تَنَحَّيْتُ، فَغَسَلْتُ رِجْلَيْ، فَأَتَيْتُهُ بِخِرْقَةٍ فَلَمْ يُرِدْهَا، فَجَعَلَ يَنْقُصُ الْمَاءَ بِيَدِهِ."

#### ۹۸۷. حدیث:

ميمونة بنت حارث رضي الله عنها سے روایت ہے، وہ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے غسل جنابت کے لیے پانی رکھا۔ آپ ﷺ نے دو یا تین مرتبہ اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالا، پھر اپنی شرم گاہ دھوئی، پھر اپنے ہاتھ کو زمین پر یا دیوار پر دو یا تین بار رگڑا، پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنے چہرے اور بازوؤں کو دھویا، پھر سر پر پانی بہایا اور اپنے سارے جسم کو دھویا۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے اپنی جگہ سے کچھ ہٹ کر اپنے پاؤں دھوئے۔ میں آپ ﷺ کے پاس کپڑا لائی، لیکن آپ ﷺ نے اسے نہیں لیا اور ہاتھوں ہی سے پانی جھاڑنے لگے۔

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

في هذا الحديث تبين أم المؤمنين ميمونة - رضي الله عنها - بنت الحارث كيفية من كيفيات غسل النبي - صلى الله عليه وسلم - من الجنابة حيث وضعت له في المكان المعد لغسله ماء ليغتسل به، فصب بيده اليمنى على اليسرى فغسلهما مرتين أو ثلاثا، ثم غسل فرجه لتنظيفه مما علق به من أثر الجنابة، ثم ضرب الأرض أو الحائط بيده ودلكها مرتين أو ثلاثا، ثم تمضمض واستنشق وغسل وجهه وذراعيه، ثم أقاض الماء على رأسه، ثم غسل بقية جسده، ثم تحول من مكانه فغسل قدميه في مكان ثان حيث لم يغسلهما من قبل، ثم أتته بخيرقة ليتنشف بها، فلم يأخذها وجعل يسלט الماء عن جسده بيده.

#### اجمالی معنی:

اس حدیث میں ام المؤمنین ميمونة بنت حارث رضي الله عنها نبی ﷺ کے غسل جنابت کے طریقوں میں سے ایک طریقہ کو بیان کر رہی ہیں کہ انھوں نے غسل کے لیے مخصوص جگہ پر آپ ﷺ کے غسل کرنے کے لیے پانی رکھا۔ آپ ﷺ نے اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالا اور دونوں ہاتھوں کو دو یا تین دفعہ دھویا۔ پھر آپ ﷺ نے اپنی شرم گاہ کو دھویا، تاکہ اس کے ساتھ لگے آثار جنابت صاف ہو جائیں۔ پھر آپ ﷺ نے زمین یا دیوار پر اپنا ہاتھ مارا اور اسے دو یا تین دفعہ رگڑا۔ پھر مسح فرمایا اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنے چہرے اور دونوں بازوؤں کو دھویا۔ پھر آپ ﷺ نے اپنے سر پر پانی ڈالا اور بقیہ جسم کو دھویا۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے اپنی جگہ سے ہٹ گئے اور دوسری جگہ پر آکر اپنے دونوں پاؤں کو دھویا؛ کیونکہ انھیں آپ ﷺ نے پہلے نہیں دھویا تھا۔ پھر ميمونة رضي الله عنها پانی پونچھنے کے لیے آپ ﷺ کے پاس ایک کپڑا لائیں، لیکن آپ ﷺ نے اسے نہیں لیا اور اپنے ہاتھ سے ہی اپنے جسم سے پانی کو صاف کرنے لگے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: ميمونة بنت الحارث - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

## معاني المفردات:

- وَضُوءُ الْجَنَابَةِ : ماء غسل الجنابة.
- فَأَكْفَأَ بِيَمِينِهِ : أماله وقلبه على وجهه.
- صَرَبَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ : أو الحائط : مسح يده بأحدهما لإزالة اللزوجة بعد الاستنجاء.
- تَمَضَّضَ : أدار الماء في فمه وأخرجه.
- اسْتَنْشَقَ : جذب الماء بنفسه إلى باطن أنفه، أو أدخله بالدفع.
- أَفَاضَ الْمَاءَ : إفاضة الماء إفراغه عليه وإسالتة فوقه.
- تَنَجَّى : تحول من مكانه إلى ناحية أخرى.
- فَلَمْ يُرِدْهَا : لم يأخذها.
- يَنْفُضُ الْمَاءَ : يمسحه ويسلته من جسده.

## فوائد الحديث:

١. مشروعية غسل الجنابة على هذه الكيفية اقتداء بالنبي -صلى الله عليه وسلم-، فيغسل كفيه مرتين أو ثلاثاً، فإن كان الماء في إناء فإنه يصب ولا يغترف، فيغسل فرجه فينظفه، ثم يغسل يده بشيء ينظفه مثلاً بذلك يده على الأرض أو الجدار مرتين أو ثلاثاً، ثم يتوضأ وضوءاً كاملاً غير رجليه، ثم يفيض الماء على رأسه، ثم يغسل باقي جسده، ثم يغسل قدميه في مكان آخر إذا كانت الأرض لا تصرف الماء.
٢. في هذا الحديث جاء ذكر غسل اليدين مرتين أو ثلاثاً.
٣. في هذا الحديث جاء بعد غسل اليدين غسل فرجه ثم مسح يديه بالأرض مرتين أو ثلاثاً وقد ذكر العلماء أنه يعفى عن أثر الرائحة في اليد بعد ذلكها بالأرض أو غسلها بمطهر آخر.
٤. في هذا الحديث أن ميمونة جاءت به بخرقة لينشف بها أعضائه، فلم يقبلها وإنما نفذ يديه من الماء.
٥. لا يجب ذلك الجسد في الغسل، وهو كالذلك في الوضوء سنة.
٦. أنه لا يغسل أعضاء الوضوء للجنابة بعد غسلها في الوضوء.
٧. أن غسل الجسد يكون مرة واحدة، ولا يتكرر ثلاثاً مثل الوضوء.
٨. فضل ميمونة -رضي الله عنها- بإكرامها النبي -صلى الله عليه وسلم- وخدمتها له.

## المصادر والمراجع:

تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3310)

وقت الظهر إذا زالت الشمس وكان ظل الرجل كطوله، ما لم يحضر العصر، ووقت العصر ما لم تصفر الشمس، ووقت صلاة المغرب ما لم يغب الشفق، ووقت صلاة العشاء إلى نصف الليل الأوسط، ووقت صلاة الصبح من طلوع الفجر ما لم تطلع الشمس.

ظہر کا وقت سورج کے ڈھل جانے سے آدمی کا سایہ اس کے قد کے برابر ہو جانے تک (یعنی) عصر کا وقت داخل ہونے تک رہتا ہے۔ عصر کا وقت سورج زرد ہونے تک، مغرب کا وقت سرخی غائب ہونے تک، عشا کی نماز کا وقت آدمی رات تک اور صبح کی نماز کا وقت طلوع فجر سے اس وقت تک رہتا ہے، جب تک سورج طلوع نہیں ہو جاتا۔

#### ۹۸۸. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما-: أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-، قال: «وقت الظهر إذا زالت الشمس وكان ظل الرجل كطوله، ما لم يحضر العصر، ووقت العصر ما لم تصفر الشمس، ووقت صلاة المغرب ما لم يغب الشفق، ووقت صلاة العشاء إلى نصف الليل الأوسط، ووقت صلاة الصبح من طلوع الفجر ما لم تطلع الشمس، فإذا طلعت الشمس فأمسك عن الصلاة، فإنها تطلع بين قرني شيطان».

#### ۹۸۸. حدیث:

عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ظہر کا وقت سورج کے ڈھل جانے سے آدمی کا سایہ اس کے قد کے برابر ہو جانے تک (یعنی) عصر کا وقت داخل ہونے تک رہتا ہے۔ عصر کا وقت سورج زرد ہونے تک، مغرب کا وقت سرخی غائب ہونے تک، عشا کی نماز کا وقت آدمی رات تک اور صبح کی نماز کا وقت طلوع فجر سے اس وقت تک رہتا ہے، جب تک سورج طلوع نہیں ہو جاتا۔ جب سورج طلوع ہونے لگے تو نماز سے رک جاؤ؛ کیوں کہ وہ شیطان کی دو سینگوں کے درمیان نکلتا ہے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

يحكي حديث عبد الله بن عمرو -رضي الله عنهما- مواقيت الصلاة، عن رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: أولاً: (وقت الظهر): وسميت به لفعلها وقت الظهيرة، وهو الأظهر، والمعنى أول وقته (إذا زالت الشمس) أي: مالت عن وسط السماء إلى جهة المغرب، ويكون ظهوره لنا بزيادة ظل الاستواء إلى جهة المشرق، (وكان أي: وصار (ظل الرجل كطوله): أي: قريباً منه، إلى وقت العصر. ثانياً: قال -عليه الصلاة والسلام-: (ووقت العصر) أي: يدخل بما ذكر من ظل الرجل كطوله، ويستمر من غير كراهة (ما لم تصفر الشمس) المراد بهذا وقت الاختيار؛ لقوله -عليه الصلاة والسلام- في الصحيحين: «ومن أدرك ركعة من العصر قبل أن تغرب الشمس فقد أدرك العصر» أي: مؤداة، وفي رواية: «وقت العصر ما لم تغرب الشمس» وفي رواية لمسلم: «ما لم تصفر

#### اجمالی معنی:

عبداللہ بن عمرو سے مروی حدیث، رسول اللہ ﷺ سے ثابت شدہ اوقات نماز بیان کر رہی ہے: اولاً: ظہر کا وقت: اس کا نام ظہر اس لیے رکھا گیا ہے؛ کیوں کہ اس کی ادائیگی دوپہر میں کی جاتی ہے۔ یہی رائج ہے۔ یہاں وقت سے مراد اول وقت ہے۔ (إذا زالت الشمس) یعنی جب سورج آسمان کے درمیان سے مغرب کی طرف چلنا شروع کر دے۔ اس کا اندازہ سایہ اصلی کے مشرق کی سمت بڑھنے سے لگایا جاسکتا ہے۔ (وكان) یعنی ہو جائے (ظل الرجل كطوله) یعنی اس کے قریب، عصر کے وقت تک۔ ثانياً: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: (وقت العصر) یعنی عصر کا وقت آدمی کا سایہ اس کے برابر ہونے سے شروع ہوتا ہے اور اس وقت تک بلا کراہت جاری رہتا ہے، جب تک سورج زرد نہ ہو جائے۔ (ما لم تصفر الشمس) اس سے مراد وقت اختیار ہے جیسا کہ صحیحین میں رسول اللہ ﷺ سے وارد ہے «ومن أدرك ركعة من العصر قبل أن تغرب الشمس فقد أدرك العصر» کہ جس نے سورج غروب ہونے سے پہلے عصر کی ایک رکعت پالی، اس نے عصر کو پایا۔ یعنی ادائیگی کے اعتبار سے۔ اور ایک روایت میں ہے: «وقت العصر ما لم تغرب الشمس» کہ

عصر کا وقت اس وقت تک ہے، جب تک سورج غروب نہیں ہوتا۔ مسلم کی روایت ہے: "ما لم تصفر الشمس وسقط قرنبا الأول"۔ کہ جب تک سورج زرد نہیں ہوتا اور اس کا پہلا سینک نہیں گر جاتا۔ ثانیاً: (وقت صلاة المغرب) "صلاة" کا ذکر کچھ جگہوں پر کیا گیا ہے اور کچھ جگہوں پر اسے حذف کر دیا گیا ہے؛ تاکہ دونوں اطلاقات کا جواز ملحوظ رکھا جائے۔ (ما لم یغب) جب تک شفق ختم نہیں ہو جاتا۔ (الشفق) اس سے مراد وہ سرخی ہے، جو سورج کے غروب ہونے کے بعد ظاہر ہوتی ہے۔ یہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ مغرب کا وقت شفق کے غائب ہونے تک دراز رہتا ہے۔ اگر شفق کا بعض حصہ غائب ہو گیا، تو عشا کا وقت شروع نہیں ہوگا، جیسا کہ سورج کا بعض حصہ غروب ہو جانے پر مغرب کا وقت شروع نہیں ہوتا۔ رابعاً: (وقت صلاة العشاء) بالاجماع عشا کا وقت غروب شفق سے لے کر نصف رات تک رہتا ہے۔ یہاں بھی مراد وقت اختیار ہے۔ ورنہ وقت جواز طلوع فجر تک رہتا ہے۔ خامساً: (وقت صلاة الصبح من طلوع الفجر) یعنی طلوع صبح صادق سے۔ (ما لم تطلع الشمس) یعنی جب تک سورج کا کچھ حصہ طلوع نہ ہو جائے۔ (فإذا طلعت) یعنی جب سورج طلوع ہونا شروع ہو جائے۔ (فأمسك عن الصلاة) یعنی نماز کی ادائیگی سے رک جاؤ۔ (فإنما) یعنی سورج۔ (تطلع بين قرني الشيطان) یعنی اس کے سر کی دو جانبوں کے درمیان طلوع ہوتا ہے۔ یہ اس لیے کہا گیا ہے کہ شیطان طلوع آفتاب کے وقت کے انتظار میں رہتا ہے اور سورج کے سامنے، اس کی پرستش کرنے والوں کی طرف رخ کر کے سیدھا کھڑا ہو جاتا ہے۔ تاکہ سورج کے لیے سجدہ گزاروں کے سجدے اس کی عبادت میں تبدیل ہو جائیں۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ نے امت کو اس وقت نماز پڑھنے سے منع فرمادیا؛ تاکہ اللہ کے عبادت گزاروں کی نماز، شیطان کے عبادت گزاروں کی عبادت سے الگ وقت میں ہو۔

الشمس، وسقط قرنبا الأول". ثالثاً: (وقت صلاة المغرب) ذكر الصلاة في مواضع، وحذفها في آخر دلالة على جواز الإطلاقين (ما لم يغب) ما لم يسقط (الشفق) وهو الحمرة التي تلي الشمس بعد الغروب، وهذا يدل على امتداد وقت المغرب إلى سقوط الشفق، فلو سقط بعضه لا يدخل وقت العشاء، كما لا يدخل وقت المغرب بغروب بعض القرص. رابعاً: (وقت صلاة العشاء): أي: من عقيب الشفق إجماعاً إلى نصف الليل الأوسط، والمراد به: وقت الاختيار أيضاً، وأما وقت الجواز فيمتد إلى طلوع الفجر. خامساً: (وقت صلاة الصبح من طلوع الفجر): أي: الصبح الصادق (ما لم تطلع الشمس): أي: شيء منها (فإذا طلعت) أي: أرادت الطلوع (فأمسك عن الصلاة) أي: أتركها (فإنها) أي: الشمس (تطلع بين قرني الشيطان) أي: جانبي رأسه؛ وذلك لأن الشيطان يرصد وقت طلوع الشمس، فينتصب قائماً في وجه الشمس مستقبلاً لمن سجد للشمس، لينقلب سجود الكفار للشمس عبادة له، فنهي النبي -صلى الله عليه وسلم- أمته عن الصلاة في ذلك الوقت؛ لتكون صلاة مَنْ عبد الله في غير وقت عبادة من عبد الشيطان.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < شروط الصلاة

**راوي الحديث:** رواه مسلم.

**التخريج:** عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

**مصدر متن الحديث:** بلوغ المرام.

**معاني المفردات:**

- زالت الشمس: أي: مالت عن وسط السماء إلى جانب الغروب.
- وكان ظل الرجل كطوله: أي: ويمتد وقت الظهر حتى يصير ظل الرجل مثله.
- تصفر الشمس: الصفرة: لون دون الحمرة، والشمس تكون صفراء عند قربها من الغروب؛ لذهاب بياضها وضعف نورها.
- الشفق: هو بقية ضوء الشمس وحررتها بعد غروبها.
- نصف الليل: الليل في اللغة: من مغرب الشمس إلى طلوع الفجر الصادق، أو إلى طلوع الشمس، والنصف المنتصف.
- بياض نقية: أي: صافية لم تصفر.

**فوائد الحديث:**

١. بيان الأوقات التي عينها الله -تعالى- لأداء الصلوات الخمس المكتوبة.

٢. أن الصلوات الخمس لا تصح قبل هذه الأوقات المحددة، ولا تؤخر عنها إلا لعذر.
٣. أن وقت صلاة الظهر من زوال الشمس إلى أن يصير ظل كل شيء طوله بعد الظل الذي زالت عليه الشمس، وبه يبدأ وقت العصر حتى الغروب.
٤. أنه لا فاصل بين وقت الظهر والعصر، ولا اشتراك بينهما.
٥. أن وقت المغرب من مغيب الشمس ويمتد إلى مغيب الشفق، وهي الحمرة في الأفق، ويقدر وقته ما بين: ساعة وربع إلى ساعة ونصف.
٦. الحديث دليل على أن وقت العشاء يبدأ بعد مغيب الشفق إلى نصف الليل، فإذا انتصف الليل خرج وقت العشاء.
٧. وقت الصبح من طلوع الفجر الثاني حتى تطلع الشمس.

#### المصادر والمراجع:

صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة المكرمة، الطبعة: الخامسة ١٤٢٣هـ، ٢٠٠٣م. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، عبد الله صالح الفوزان، دار ابن الجوزي، الطبعة: الأولى ١٤٢٨هـ، ١٤٣٢هـ.

الرقم الموحد: (10596)

## ویل للأعقاب من النار

۹۸۹. الحديث:

عن أبي هريرة وعبد الله بن عمرو وعائشة - رضي الله عنهم - عن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أنه قال: (ويلٌ للأعقاب من النار).

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

يحذر النبي - صلى الله عليه وسلم - من التهاون بأمر الوضوء والتقصير فيه، ويحث على الاعتناء بإتمامه، ولما كان مؤخر القدم - غالباً - لا يصل إليه ماء الوضوء، فيكون الخلل في الطهارة والصلاة منه، أخبر أن العذاب منصب عليه وعلى صاحبه المتهاون في طهارته الشرعية.

۹۸۹. حديث:

ابو هريره، عبد الله ابن عمرو اور عائشہ رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "ایڑیوں کے لیے آگ کا عذاب ہے۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

نبی ﷺ وضو کے معاملے میں سستی اور کوتاہی سے پرہیز کرتے اور اسے مکمل طور پر کرنے کی ترغیب دے رہے ہیں۔ چوں کہ پاؤں کے پچھلے حصے تک عموماً وضو کا پانی نہیں پہنچتا اور اس کی وجہ سے طہارت اور اس سے پڑھی جانے والی نماز میں خلل رہ جاتا ہے، اس لیے آپ ﷺ نے بیان فرمایا کہ پاؤں کے اس حصے اور اس شخص کو عذاب ہوگا، جو شرعی طہارت کے حصول میں سستی برتتا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الوضوء < أركان الوضوء

**راوي الحديث:** حديث عبد الله بن عمرو بن العاص: متفق عليه. حديث أبي هريرة: متفق عليه. حديث عائشة: رواه مسلم.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه - عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما - عمرو بن العاص - رضي الله عنه -

**مصدر متن الحديث:** عمدة الأحكام.

**معاني المفردات:**

- الويل: العذاب والهلاك.
- الأعقاب: جمع "عقب" وهو مؤخر القدم.
- النار: نار الآخرة.

**فوائد الحديث:**

۱. الواجب في الرجلين الغسل في الوضوء، وهو ما تضافرت عليه الأدلة الصحيحة، وإجماع الأمة، خلافاً لشذوذ الشيعة الذين خالفوا به الأحاديث الثابتة والإجماع والقياس المستقيم.
۲. وجوب الاعتناء بأعضاء الوضوء، وعدم الإخلال بشيء منها، وقد نص الحديث على القدمين وبقية الأعضاء مقبسة عليهما، مع وجود نصوص لها.
۳. الوعيد الشديد للمخل بوضوئه.
۴. وجوب استيعاب أعضاء الوضوء بالتطهير.
۵. التقصير في شيء من أعضاء الطهارة يعتبر كبيرة من كبائر الذنوب.
۶. وجوب غسل الرجلين إذا كانتا مكشوفتين.
۷. إثبات الجزاء على الأعمال، وأن الجزاء من جنس العمل.
۸. العقب محل للتطهير في الوضوء، فيبطل قول من يكتفي بغسل بعض القدم.

### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبيح بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ تنبيه الأفهام شرح عمدة لأحكام لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3535)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ، أَفْشُوا السَّلَامَ وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ،  
وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ،  
تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ

اے لوگو! سلام کو عام کرو، کھانا کھلاؤ، صلہ رحمی کرو اور رات میں جب لوگ  
سوتے ہوں اُس وقت نماز پڑھو، تو تم سلامتی کے ساتھ جنت میں داخل ہو جاؤ  
گے۔

#### ۹۹۰. الحديث:

عن عبد الله بن سلام -رضي الله عنه- قال: سمعت  
رسول الله -صلى الله عليه وسلم- يقول: «يَا أَيُّهَا  
النَّاسُ، أَفْشُوا السَّلَامَ وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ، وَأَطْعِمُوا  
الطَّعَامَ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ  
بِسَلَامٍ».

#### ۹۹۰. حدیث:

عبداللہ بن سلام -رضی اللہ عنہ- سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:  
"اے لوگو! سلام کو عام کرو، کھانا کھلاؤ، صلہ رحمی کرو اور رات میں جب لوگ سوتے  
ہوں اُس وقت نماز پڑھو، تم سلامتی کے ساتھ جنت میں داخل ہو جاؤ گے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

في الحديث الحث والتنبية على أربع خلال حميدة  
وصفات جميلة من اتصف بها دخل الجنة بسلام.  
وهذه الصفات هي: إفشاء السلام، وصلة الأرحام،  
وإطعام الطعام، والصلاة بالليل والناس نيام. أفشوا  
السلام يعني: أظهروا وأعلنوا وأكثروا من السلام،  
وأطعموا الطعام لمن يحتاج إليه، كأهلك من الزوجات  
والأولاد بنين أو بنات ومن في بيتك، وإذا قام الإنسان  
في الليل لله عز وجل يتجهجد، يتقرب إليه بكلامه  
وبدعاء خاشع بين يديه، والناس نائمون فهذا من  
أفضل الأعمال التي تدخل الجنة بسلام بلا عقاب  
ولا عذاب.

#### اجمالی معنی:

حدیث میں چار بہت اچھی خصلتوں اور صفات کو اپنانے کی ترغیب اور توجہ دلائی گئی  
ہے اور جو شخص ان کے ساتھ متصف ہو جاتا ہے وہ جنت میں چلا جاتا ہے۔ یہ چار  
صفات یہ ہیں: سلام کو عام کرنا، صلہ رحمی کرنا، کھانا کھلانا، اور رات کو نماز پڑھنا  
جب کہ لوگ سو رہے ہوں۔ "سلام کو پھیلانا" یعنی سلام کو علانیہ عام کرو اور کثرت  
کے ساتھ کرو اور جو ضرورت مند ہو اسے کھانا کھلاؤ جیسے آپ کے اہل و عیال میں  
سے آپ کی بیویاں اور آپ کے گھر میں آپ کی بیٹے اور بیٹیاں ہیں۔ جب بندہ  
رات کو اللہ عز و جل کے لئے تہجد پڑھنے کے لئے کھڑا ہوتا ہے، اس کے کلام کے  
ساتھ اور اس سے دعا کی صورت میں اس کا تقرب حاصل کرنے کی نیت سے پورے  
خشوع کے ساتھ اس کی بارگاہ میں حاضر ہوتا ہے اور لوگ اس وقت سو رہے ہوتے  
ہیں تو یہ ایک بہت ہی افضل عمل شمار ہوتا ہے جو بلا عقاب و عذاب جنت میں داخلے  
کا سبب بنتا ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل

الفضائل والآداب < الفضائل < فضائل الأعمال الصالحة

**راوي الحديث:** رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد والدارمي.

**التخريج:** عبد الله بن سلام -رضي الله عنه-

**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

• أفشوا: أي أشيعوا وأظهروا السلام.

**فوائد الحديث:**

۱. الحث على إفشاء السلام بين المؤمنين.

۲. أن إفشاء السلام سبب من أسباب دخول الجنة.

٣. الحث على صلة الأرحام، وأنها من أسباب دخول الجنة.
٤. الحرص على إطعام الطعام؛ لأنه من أسباب دخول الجنة.
٥. في الحديث فضل إحياء الليل بالصلاة.
٦. فضل قيام الإنسان بالعبادة حين يغفل الناس عنها.
٧. جواز السجع في الكلام (السلام - الأرحام - الطعام - نيام - بسلام) بشرط ألا يكون متكلفاً.
٨. في الحديث إثبات العمل بالأسباب لأجل دخول الجنة.

#### المصادر والمراجع:

سنن الترمذي، لمحمد بن عيسى الترمذي، أبو عيسى، تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر، ومحمد فؤاد عبد الباقي، وإبراهيم عطوة عوض، ط شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر. صحيح الجامع الصغير وزيادته، لأبي عبد الرحمن محمد ناصر الدين الألباني، ط المكتب الإسلامي. توضيح الأحكام من بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن عبد الرحمن البسام، ط مكتبة الأسد الإسلامية، الطبعة الخامسة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، للشيخ عبد الله بن صالح الفوزان، ط دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، للشيخ صالح الفوزان بن عبد الله الفوزان، طبعة الرسالة فتح ذي الجلال والإكرام، للشيخ محمد بن صالح العثيمين، ط المكتبة الإسلامية، الطبعة الأولى. سبل السلام بشرح بلوغ المرام، للإمام محمد بن إسماعيل الصنعاني، ط دار الحديث.

الرقم الموحد: (5520)

يَعَضُّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ كَمَا يَعَضُّ الْفَحْلُ، لَا دِيَّةَ لَكَ

تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو اس طرح کاٹتا ہے جس طرح کوئی سانڈ۔ کاٹتا ہے، (جاؤ) تمہارے لئے کوئی دیت نہیں

۹۹۱. الحديث:

۹۹۱. حدیث:

عن عمران بن حصين -رضي الله عنهما- «أن رجلاً عَضَّ يَدَ رجل؛ فَتَرَغَ يَدُهُ مِنْ فِيهِ؛ فَوَقَعَتْ ثَنِيَّتُهُ؛ فَاخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- فَقَالَ: يَعَضُّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ كَمَا يَعَضُّ الْفَحْلُ؛ لَا دِيَّةَ لَكَ».

عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے مروی ہے: ”ایک آدمی نے دوسرے آدمی کے ہاتھ کو (دانتوں سے) کاٹ لیا، تو اس نے اس کے منہ سے اپنا ہاتھ کھینچا تو کاٹنے والے کے اگلے دانت ٹوٹ کر گر گئے۔ وہ دونوں یہ جھگڑالے کر نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ تو نبی ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو اس طرح کاٹتا ہے جس طرح کوئی سانڈ۔ کاٹتا ہے؛ (جاؤ) تمہارے لئے کوئی دیت نہیں۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

اَعْتَدَى رَجُلٌ عَلَى آخَرٍ فَعَضَّ يَدَهُ؛ فَاَنْتَزَعَ الْمَعْضُوضُ يَدَهُ مِنْ فَمِ الْعَاضِّ؛ فَسَقَطَتْ ثَنِيَّتَاهُ؛ فَاخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم-. الْعَاضُّ يُطَالِبُ بَدِيَّةِ ثَنِيَّتَيْهِ السَّاقِطَتَيْنِ، وَالْمَعْضُوضُ يَدْفَعُ عَنْ نَفْسِهِ بِأَنَّهُ يَرِيدُ إِنْقَادَ يَدِهِ مِنْ أَسْنَانِهِ. فَأَنْكَرَ النَّبِيُّ -صلى الله عليه وسلم- عَلَى الْمَدْعِيِّ الْعَاضِّ، كَيْفَ يَفْعَلُ مِثْلَ مَا يَفْعَلُهُ غِلَظُ الْحَيَوَانَاتِ؟ وَقَالَ: يَعَضُّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ، ثُمَّ بَعْدَ هَذَا يَأْتِي لِيُطَالِبَ بَدِيَّةِ أَسْنَانِهِ الْجَانِيَةِ؟! لَيْسَ لَكَ دِيَّةٌ؛ فَالْبَادِي هُوَ الْمُعْتَدِي.

ایک آدمی نے دوسرے آدمی پر حملہ آور ہو کر اس کے ہاتھ پر کاٹ لیا۔ جس شخص کے ہاتھ پر کاٹا گیا تھا اس نے کاٹنے والے کے منہ سے اپنا ہاتھ کھینچا تو اس کے سامنے کے دو دانت گر گئے۔ دونوں اپنا مقدمہ نبی ﷺ کے پاس لے کر آئے۔ دانت کاٹنے والا اپنے گرجانے والے دونوں دانتوں کی دیت مانگ رہا تھا، جب کہ جس کے ہاتھ پر کاٹا گیا تھا وہ اپنے دفاع میں یہ دلیل دے رہا تھا کہ اس نے تو اپنے ہاتھ کو اس کے دانتوں کی گرفت سے آزاد کرنا چاہا تھا۔ نبی ﷺ نے دانت کاٹنے والے مدعی پر نکیر کی کہ اس نے کیسے ایسا عمل کیا جسے اکھڑ (اجڈ) جانور کرتے ہیں؟ اور فرمایا: تم میں سے ایک شخص اپنے بھائی کو دانت کاٹتا ہے اور پھر زیادتی کا مرتکب ہونے والے اپنے دانتوں کی دیت کا مطالبہ کرنے کے لئے آجاتا ہے؟! تمہارے لئے کوئی دیت نہیں؛ کیونکہ آغاز کرنے والا ہی جارج اور زیادتی کرنے والا ہے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < الجنایات < الديات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أبو نُجَيْدٍ عمران بن حصين الخزاعي -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

معاني المفردات:

- مِنْ فِيهِ : مِنْ قَبْلِهِ.
- يَعَضُّ الْفَحْلُ : يُرِيدُ بِهِ الذَّكَرَ مِنَ الْإِبِلِ، وَيُطْلَقُ عَلَى غَيْرِهِ مِنْ ذُكُورِ الدَّوَابِّ.

فوائد الحديث:

۱. مشروعية رَفْعِ الْجَنَابَةِ إِلَى الْحَاكِمِ مِنْ أَجْلِ الْفَضْلِ.
۲. أَنَّ مَنْ عَضَّ يَدَ إِنْسَانٍ فَاَنْتَزَعَهَا مِنْهُ؛ فَسَقَطَتْ أَسْنَانُهُ أَوْ بَعْضُهَا، فَلَا قَوْلَ عَلَيْهِ وَلَا دِيَّةَ.

٣. هذا الحكمُ عامٌّ في كلِّ من صالَّ عليه إنسان أو حيوان؛ فدافع عن نفسه، أو عن عرضه، أو عن حرمة، أو ماله؛ فجرَّح الصائل، أو قتله، فلا شيء عليه؛ لأنه يدافع عمَّا تجبُّ عليه حمايته، وذلك هو المعتدي الباغي.

٤. قيَّد العلماءُ حكمَ هذا الحديث وأمثاله، بأنَّه يدافع عن نفسه بالأسهل فالأسهل من وسائل الدفاع.

٥. تشبيهُ فعلِ الآدمي بفعل البهيمة؛ تنفيراً عن مثل ذلك الفعل.

٦. دفع الصائل.

#### المصادر والمراجع:

١- صحيح البخاري، محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي، تحقيق: محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. ٢- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة: ١٤٢٣هـ. ٣- الإمام بشرح عمدة الأحكام، إسماعيل بن محمد الأنصاري، دار الفكر، دمشق، الطبعة: الأولى ١٣٨١هـ. ٤- عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، الطبعة: الثانية ١٤٠٨هـ. ٥- تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، تحقيق: محمد صبحي حلاق، مكتبة الصحابة، الإمارات، مكتبة التابعين، القاهرة، الطبعة: العاشرة ١٤٢٦هـ.

الرقم الموحد: (2950)

يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ، إِذَا هُوَ  
نَامَ، ثَلَاثَ عُقَدٍ، يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ عَلَيْكَ  
لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ

شیطان تم میں سے ہر آدمی کے سر کے پیچھے (گڈی) پر رات میں سوتے وقت  
تین گرہیں لگا دیتا ہے اور ہر گرہ پر یہ افسوں پھونک دیتا ہے کہ سو جا ابھی رات  
بہت باقی ہے۔

#### ۹۹۲. الحديث:

عن أبي هريرة -رضي الله عنه- مرفوعاً: «يَعْقِدُ  
الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ، إِذَا هُوَ نَامَ، ثَلَاثَ  
عُقَدٍ، يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ،  
فَإِنْ اسْتَيْقَظَ، فَذَكَرَ اللَّهَ -تعالى- اِنْخَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ  
تَوَضَّأَ، اِنْخَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ صَلَّى، اِنْخَلَّتْ عُقْدُهُ كُلُّهَا،  
فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ  
النَّفْسِ كَسَلَانًا».

#### ۹۹۲. حدیث:

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”شیطان تم  
میں سے ہر آدمی کے سر کے پیچھے رات میں سوتے وقت تین گرہیں لگا دیتا ہے اور  
ہر گرہ پر یہ افسوں پھونک دیتا ہے کہ سو جا ابھی رات بہت باقی ہے۔ پھر اگر کوئی بیدار  
ہو کر اللہ کو یاد کرنے لگے تو ایک گرہ کھل جاتی ہے، پھر اگر وضو کر لے تو دوسری گرہ  
کھل جاتی ہے۔ پھر اگر نماز پڑھے تو تیسری گرہ بھی کھل جاتی ہے۔ اس طرح صبح کے  
وقت آدمی چاق و چوبند اور خوش مزاج رہتا ہے۔ ورنہ بد مزاج اور سست رہتا  
ہے۔“

#### درجة الحديث: صحيح

#### حدیث کا درجہ: صحیح

#### المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: يربط الشيطان على مؤخرة رأس كل  
نائم ثلاث عقد، والعقد: على حقيقته وأنه كما يَعْقِدُ  
الساحر من يسحره فيأخذ خيطا يَعْقِدُ منه عُقْدَةً  
ويتكلم فيه بالسحر فيتأثر المسحور عند ذلك، وفي  
رواية لابن ماجه: " على قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ بِاللَّيْلِ  
حَبْلٌ فِيهِ ثَلَاثَ عُقَدٍ " وإنما يربط على مؤخرة الرأس  
خاصة؛ لأنها مركز القوى، ومجال تَصَرُّفِهَا وهي أَطْوَعُ  
القوى للشيطان وأسرعها إجابة لدعوته، فإذا رَبَطَ  
عليها أمكنه السيطرة على رُوحِ الإنسان، والقاء النوم  
عليه. " يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ "، أي: يَضْرِبُ بِيَدِهِ  
تَأْكِيدًا وإحكاما مكان كل عُقْدَةٍ عَقْدَهَا هَذَا الْقَوْلُ  
وهو: "عليك ليل طویل"، أي: بقي قَدْرٌ طَوِيلٌ من  
الليل، فَنَمَ ما شئت، فَإِنَّكَ إِذَا اسْتَيْقَظْتَ وَجَدْتَ  
الوقت الكافي لأداء صلاة الليل، "فَارْقُدْ" أي: ارجع  
إلى نومك. " فَإِذَا اسْتَيْقَظَ وَذَكَرَ اللَّهَ اِنْخَلَّتْ عُقْدَةٌ "  
بسبب ذكر الله تعالى، " فَإِذَا تَوَضَّأَ اِنْخَلَّتْ عُقْدَةٌ " أي:  
عقْدَةٌ ثَانِيَةٌ ببركة الوضوء، وفي رواية لمسلم: " فَإِنْ  
تَوَضَّأَ اِنْخَلَّتْ عُقْدَتَانِ ". ويشمله ما إِذَا اغْتَسَلَ  
لِلطَّهَارَةِ مِنَ الْحَدَثِ الْأَكْبَرِ. " فَإِنْ صَلَّى " ولو ركعة "

#### اجمالی معنی:

حدیث کا مضمون: شیطان ہر سونے والے کے سر کے پیچھے تین گرہیں لگاتا ہے۔  
یہاں گرہ سے مراد حقیقی گرہ ہے اور یہ ویسے ہی ہے جیسے جادوگر جس شخص پر جادو  
کرتا ہے اس پر گرہیں لگاتا ہے بایں طور کہ وہ ایک دھاگہ لے کر اس پر گرہ لگاتا ہے  
اور اس پر کچھ جادو پھونکتا ہے جس سے وہ شخص متاثر ہوتا ہے جس پر جادو کیا جا رہا  
ہو۔ ابن ماجہ کی ایک روایت میں ہے کہ "رات کو تم میں سے ہر ایک کی گڈی پر ایک  
رسی ہوتی ہے جس میں تین گرہیں ہوتی ہیں"۔ شیطان خاص طور پر سر کے پچھلے حصے  
پر گرہیں لگاتا ہے کیونکہ یہ جسمانی قوت کا مرکز اور ان کو چلانے کی جگہ ہے۔ اس جگہ  
موجود قوتیں شیطان کی بہت زیادہ مطیع اور بہت جلد اس کے کسے میں آ جاتی ہیں۔  
چنانچہ ان پر گرہیں لگانے سے اس کے لیے ممکن ہو جاتا ہے کہ وہ انسان کی روح پر  
قابو پالے اور اس پر نیند طاری کر دے۔ "يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ"۔ یعنی وہ اپنے ہاتھ  
سے ہر گرہ پر مارتا ہے تاکہ اس کی لگائی گئی ہر گرہ مضبوط اور پختہ ہو جائے۔ پھر وہ یہ  
بات کہتا ہے کہ "رات بہت لمبی ہے"۔ یعنی رات کی بہت لمبا وقت ابھی باقی  
ہے۔ تو جتنا چاہتا ہے سولے۔ جب تو جاگے گا تو رات کی نماز کے لیے تیرے پاس  
کافی وقت ہوگا۔ "فَارْقُدْ"۔ یعنی دوبارہ سو جا۔ "فَإِذَا اسْتَيْقَظَ وَذَكَرَ اللَّهَ اِنْخَلَّتْ عُقْدَةٌ" اللہ  
کے ذکر کی وجہ سے (ایک گرہ کھل جاتی ہے)۔ "فَإِذَا تَوَضَّأَ اِنْخَلَّتْ عُقْدَةٌ"۔ یعنی وضو  
کی برکت سے (دوسری گرہ کھل جاتی ہے)۔ مسلم شریف کی روایت میں ہے کہ  
"اگر وہ وضو کر لے تو دو گرہیں کھل جاتی ہیں"۔ اگر حدیث اکبر سے پاک ہونے کے

لیے وہ غسل کر لے تو اس میں بھی ایسا ہی ہوتا ہے۔ "اگر وہ نماز پڑھ لے" اگرچہ ایک رکعت نماز ہی پڑھ لے تو تیسری گرہ بھی کھل جاتی ہے۔ بخاری شریف کی روایت میں ہے کہ "ساری گرہیں کھل جاتی ہیں"۔ "وہ صبح کو چاق و چوبند ہوتا ہے"۔ اللہ نے اسے جو نیکی کی توفیق دی اور اس کے لیے جو ثواب کا وعدہ ہے اور اس پر سے شیطان کی لگائی ہوئی گرہیں زائل ہونے کی خوشی کی وجہ سے وہ چاق و چوبند ہوتا ہے۔ طیب النفس "خوش مزاج رہتا ہے"۔ کیونکہ اس کے اس حسن تصرف کی وجہ سے اللہ تعالیٰ اس کے نفس میں برکت دے دیتا ہے۔ اگر وہ ان مذکورہ تینوں باتوں کو نہ کرے تو صبح کو وہ بد مزاج اور سست ہوتا ہے۔ یعنی اس کا برا حال ہوتا ہے کیونکہ شیطان اس کو بے یار و مددگار چھوڑ جاتا ہے اور وہ ان نیک اعمال کو نہیں کر پاتا جو اس کا معمول ہوتے ہیں یا جن کے کرنے کی اس نے نیت کر رکھی ہوتی ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ "اس سے جو بات ظاہر ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ رات کی نماز میں نفس کی خوش مزاجی میں ایک راز ہے اگرچہ ان مذکورہ باتوں میں سے نمازی کے ذہن میں کوئی بھی نہ ہو اور اسی طرح اس کا عکس ہے (کہ نہ پڑھنے کی صورت میں بد مزاجی آتی ہے)۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے اس فرمان کے ذریعے اسی بات کی طرف اشارہ کیا ہے "إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْناً وَأَقْوَمُ قِيلاً"۔ ترجمہ: "بے شک رات کا اٹھنا نفس کو خوب زیر کرتا ہے اور بات بھی صحیح نکلتی ہے"۔ ختم شد!

انحلت عقده "انفکت العقدة الثالثة"، وفي رواية البخاري "انحلت عُقْدُهُ كُلُّهَا" "فَأَصْبَحَ نَشِيطًا" لسروره بما وفقه الله له من الطاعة وما وعد به من الثواب وما زال عنه من عُقْدِ الشيطان. "طَيَّبَ النفس" لما بارك الله له في نفسه من هذا التصرف الحسن "والأ" أي: وإن لم يأت بما دُكر من الأمور الثلاثة "أصبح خَبِيثَ النَّفْسِ كَسْلَانًا" أي: متغيرًا حاله؛ بسبب خذلان الشيطان له مما كان قد اعتاده أو تَوَاه من فعل الخير. قال الحافظ ابن حجر - رحمه الله - والذي يظهر أن في صلاة الليل سرًا في طيب النفس وإن لم يستحضر المصلي شيئًا مما ذكر وكذا عكسه وإلى ذلك الإشارة بقوله تعالى إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْناً وَأَقْوَمُ قِيلاً "انتهى.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الوضوء < فضل الوضوء الفضائل والآداب < فقه الأدعية والأذكار < فوائد ذكر الله عز وجل  
**راوي الحديث:** متفق عليه.

**التخريج:** أبو هريرة عبد الرحمن بن صخر الدوسي - رضي الله عنه -  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- يعقد: من العقد وهو الربط، والتوثيق.
- قافية رأس أحدكم: قافية الرأس: آخره.
- يضرب: أي: يضرب على كل عقدة، تأكيداً وإحكاماً.
- ارقد: أمره بالرجوع إلى النوم.
- طيب النفس: راضياً.
- خبيث النفس: ثقیل النفس كربه الحال.
- كسلان: متثاقلاً عن الخيرات.

**فوائد الحديث:**

۱. أن الشيطان يسعى حثيثاً لِيُثَبِّطَ المؤمن عن فعل الخير.
۲. الحث على الذكر والدعاء والصلاة في الليل.
۳. ذكر الله تعالى وعبادته تُورث النشاط في النفس وأنشراح الصدر، وتُطرد الكسل، والخمول، وتذهب الكرب والمقّت؛ لأنها تطرد الشيطان وهذا من وسوسته.
۴. المؤمن يُسرُّ بتوفيق الله تعالى له للقيام بطاعته، ويَكْتَتِبُ لتقصيره في درجات الفضل والكمال.

٥. الغفلة والركون عن الطاعات هو من فعل الشيطان وتزيينه.
٦. من صلى في الليل، ثم عاد إلى النوم لا يعود عليه الشيطان بالعقد المذكورة ثانياً.
٧. فيه أن هذه الأمور الثلاثة - ذكر الله، والوضوء، والصلاة - تطرد الشيطان.

#### المصادر والمراجع:

- رياض الصالحين من كلام سيد المرسلين؛ للإمام أبي زكريا النووي، تحقيق د. ماهر الفحل، دار ابن كثير-دمشق، الطبعة الأولى، ١٤٢٨ هـ. - دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين؛ لمحمد بن علان الشافعي، دار الكتاب العربي-بيروت - بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين؛ تأليف سليم الهلالي، دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ - نزهة المتقين شرح رياض الصالحين؛ تأليف د. مصطفى الحن وغيره، مؤسسة الرسالة-بيروت، الطبعة الرابعة عشر، ١٤٠٧ هـ - صحيح البخاري-الجامع الصحيح؛ للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري، عناية محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ هـ - صحيح مسلم؛ للإمام مسلم بن الحجاج، حققه ورقمه محمد فؤاد عبد الباقي، دار عالم الكتب-الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - كنوز رياض الصالحين، لمحمد بن ناصر العمار، دار كنوز إشبيلية- الطبعة الأولى ١٤٣٠ هـ - شرح رياض الصالحين؛ للشيخ محمد بن صالح العثيمين، مدار الوطن، الرياض، ١٤٢٦ هـ - فتح الباري شرح صحيح البخاري- أحمد بن علي بن حجر العسقلاني الشافعي- دار المعرفة - بيروت، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي- قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب- عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز. طرح التثريب في شرح التقريب المؤلف: أبو الفضل زين الدين عبد الرحيم بن الحسين بن عبد الرحمن بن أبي بكر بن إبراهيم العراقي وأكملة ابنه: أحمد بن عبد الرحيم بن الحسين، أبو زرعة ولي الدين، ابن العراقي - الطبعة المصرية القديمة - وصورتها دور عدة منها (دار إحياء التراث العربي، ومؤسسة التاريخ العربي، ودار الفكر العربي).

الرقم الموحد: (3731)

## يَغْفِرُ اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ

۹۹۳. الحديث:

عن عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- أن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- قال: «يَغْفِرُ اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ». وفي رواية له: «الْقَتْلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكَفِّرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ».

درجة الحديث: صحيح

المعنى الإجمالي:

معنى الحديث: أن الشهادة تُكَفِّرُ جميع الذنوب صغيرها وكبيرها، ما عدا الدِّينَ، فإن الشهادة لا تُكَفِّرُهُ وذلك لعظم حق المخلوقين لا سيما الأموال، فإنها أعزُّ شيء عندهم، ويلحق بالدِّينِ ما يتعلق بدمته من حقوق المسلمين، من سرقة وغصب وخيانة، فإن الجهاد والشهادة وغيرهما من أعمال البر لا تُكفر حقوق الآدميين وإنما تُكَفِّرُ حقوق الله -تعالى-.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الجهاد < فضل الجهاد

راوي الحديث: رواه مسلم.

التخريج: عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما-

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• يكفر: يستر ويمحو.

فوائد الحديث:

١. أن القتل في سبيل الله -تعالى- يُكَفِّرُ الذُّنُوبَ إِلَّا الدِّينَ وما يلحق به من حقوق الآدميين.

٢. التحذير من التساهل في أمر الدِّينِ.

٣. تعظيم حقوق الآدميين.

المصادر والمراجع:

كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. رياض الصالحين، ط٤، تحقيق: عصام هادي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بيروت، ١٤٢٨هـ. شرح رياض الصالحين للشيخ ابن عثيمين، دار الوطن للنشر، الرياض، ١٤٢٦هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. المنهاج شرح صحيح مسلم بن الحجاج للنووي، ط٢، دار إحياء التراث العربي - بيروت، ١٣٩٢هـ. الكاشف عن حقائق السنن (شرح المشكاة) للطبي، تحقيق: عبد الحميد هندواي، مكتبة الباز، مكة، ١٤١٧هـ. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين لمجموعة من الباحثين، ط١٤، مؤسسة الرسالة، ١٤٠٧هـ.

الرقم الموحد: (3589)

## اللَّهُ تَعَالَى شَهِيدَ كُلِّ نَفْسٍ فَهِيَ سَوَاءٌ قَرْضُكَ

۹۹۳. حديث:

عبد الله بن عمرو بن العاص -رضي الله عنهما- روايت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ "اللہ تعالیٰ شہید کا ہر گناہ معاف کر دیتا ہے سوائے قرض کے۔" ایک دیگر روایت میں آتا ہے کہ "اللہ کے راستے میں قتل ہو جانا ہر شے کا کفارہ بن جاتا ہے سوائے قرض کے۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

حدیث کا مضمون: شہادت تمام چھوٹے بڑے گناہوں کا کفارہ بن جاتی ہے سوائے قرض کے۔ شہادت قرض کے بارے میں سبکدوش نہیں کر سکتی کیونکہ حقوق العباد کی بہت زیادہ اہمیت ہے خصوصاً وہ حقوق جو مال سے متعلق ہوتے ہیں۔ انسانوں کے نزدیک یہ بہت ہی محبوب چیز ہوتی ہے۔ قرض کے ساتھ مسلمانوں کے وہ حقوق بھی ملحق ہیں جو اس شخص کے ذمہ آتے ہیں جیسے چوری، غصب کرنا اور خیانت وغیرہ۔ جہاد، شہادت اور اس طرح کے دیگر نیک اعمال حقوق العباد کا کفارہ نہیں بنتے بلکہ یہ صرف حقوق اللہ کا کفارہ بنتے ہیں۔

يا أهل القرآن، أوتروا؛ فإن الله وتر، يحب الوتر

اے قرآن والو! وتر پڑھا کرو کیونکہ اللہ تعالیٰ وتر (طاق یعنی یکتا) ہے اور وتر کو پسند فرماتا ہے

۹۹۴. الحديث:

۹۹۴. حدیث:

عن علي بن أبي طالب -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «يا أهل القرآن، أوتروا؛ فإن الله وتر، يحب الوتر».

علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے قرآن والو! وتر پڑھا کرو کیونکہ اللہ تعالیٰ وتر (طاق یعنی یکتا) ہے اور وتر کو پسند فرماتا ہے۔

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

في الحديث الشريف أمر لأهل القرآن الذين هم أهل الله وخاصته بأن يصلوا صلاة الوتر، وذلك لأن الله واحد فرد في ذاته وصفاته وأفعاله يحب الوتر سبحانه. المراد بأهل القرآن: المؤمنون عامة، من قرأ ومن لم يقرأ، وإن كان من قرأ أولى بالخطاب لحفظه إياه، وقال الخطابي: المراد بهم: القراء والحفاظ، وخصوصاً بالذكر، لمزيد شرفهم والاهتمام بهم، فينبغي أن يكون لأهل القرآن عناية بالوتر، وإن كان مطلوباً من الجميع، لكن لأهل القرآن مزية على غيرهم؛ لأنهم قدوة، ولأن عندهم من العلم ما يدعوه إلى المسارعة إلى فعل الطاعات والقربات ما ليس عند غيرهم، فيكون الأمر في حقهم أكد.

اس حدیث شریف میں اہل قرآن جو اللہ کے خاص بندے ہوتے ہیں، انہیں حکم دیا گیا ہے کہ وتر کی نماز پڑھا کریں، کیونکہ اللہ تعالیٰ اپنی ذات، صفات اور افعال میں یکتا اور تنہا ہے، وتر کو پسند فرماتا ہے۔ اہل قرآن سے مراد تمام مومنین ہیں جو قرآن کے قاری ہیں اور جو قرآن کے قاری نہیں ہیں وہ بھی مراد ہیں، گرچہ قراء حضرات حفظ قرآن کی وجہ سے اس خطاب کے زیادہ حقدار ہیں۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: اہل قرآن سے مراد حفاظ قرآن اور قراء ہیں، اور ان کا خصوصی ذکر ان کی اہمیت اور شرف و منزلت کی وجہ سے کیا گیا ہے، لہذا اہل قرآن کو خصوصی طور پر وتر کا اہتمام کرنا چاہیے، اگرچہ یہ تمام مومنین سے مطلوب ہے، لیکن اہل قرآن کو عام لوگوں پر فوقیت اور برتری حاصل ہے، کیونکہ وہ ان کے لیے اسوہ اور نمونہ ہوتے ہیں اور ان کے پاس وہ علم ہوتا ہے جس سے دوسرے لوگ محروم ہوتے ہیں، جو ان کے لیے طاعات و عبادات میں مسابقت اور بڑھ چڑھ کر حصہ لینے کا داعیہ (محرم) ہوتا ہے، اس لیے ان کی بابت یہ حکم زیادہ تاکید اور اہمیت رکھتا ہے۔ (مختار العلام)

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة التطوع < قيام الليل

راوي الحديث: رواه أبو داود والترمذي والنسائي وابن ماجه وأحمد.

التخريج: علي بن أبي طالب -رضي الله عنه-

مصدر متن الحديث: سنن أبي داود.

معاني المفردات:

• فإن الله وتر: الوتر هو الفرد، فالله تعالى واحد في ذاته، واحد في صفاته، فلا شبه له ولا مثل، واحد في أفعاله، فلا شريك له ولا معين.

فوائد الحديث:

۱. استحباب الوتر والإتيان به، وعدم التهاون به؛ لأنه من الصلوات المؤكدة.

۲. تُدَبِّبُ الْمُسْلِمُونَ كُلَّهُمْ إِلَى الْإِتْيَانِ بِالْوُتْرِ، وَلَكِنْ يَتَأَكَّدُ عَلَى حَمَلَةِ الْقُرْآنِ وَحَفَاطِهِ، وَأَهْلُ الْعِلْمِ أَكْثَرُ مِمَّا يَتَأَكَّدُ فِي حَقِّ غَيْرِهِمْ.

۳. أَنَّ صَلَاةَ الْوُتْرِ مَحْبُوبَةٌ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَهِيَ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ بَعْدَ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوبَاتِ.

٤. إثبات صفة المحبة لله تعالى، إثباتاً حقيقياً يليق بجلاله، بلا تكيف، ولا تمثيل، ولا تشبيه، فكما نثبت أنَّ له تعالى ذاتاً لا تشبه الذوات، فنثبت أيضاً- أنَّ له صفات لا تشبه الصفات: {لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (١١)} الشورى.
٥. قال شيخ الإسلام: الوتر سنة مؤكدة باتفاق المسلمين، ومنهم من أوجبه، ولا ينبغي لأحد تركه، ومن أصرَّ على تركه ردت شهادته.
٦. الوتر من أسماء الله تعالى، وهو تعالى يحب ما وافق أسمائه وصفاته، فهو عليم يحب العلم والعلماء العاملين، وهكذا في كل ما يوافق أسمائه مما يناسب مقام العبد، ومعنى الوتر: الفرد، وهو سبحانه وتر، وجميع خلقه شفع، خلقوا أزواجاً، والله تعالى أعلم.

### المصادر والمراجع:

توضيح الأحكام من بلوغ المرام، لعبدالله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، ط ١، ١٤٢٧هـ، دار ابن الجوزي، الرياض. تسهيل الإمام بفقهاء الأحاديث من بلوغ المرام، شرحه الشيخ د. صالح بن فوزان الفوزان، اعتنى بإخراجه: عبد السلام السليمان، ط ١، ١٤٢٧هـ- ٢٠٠٦م. سنن الترمذي، محمد بن عيسى بن سورة الترمذي، تحقيق وتعليق، أحمد محمد شاكر، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي - مصر، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥هـ - ١٩٧٥م. مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرون، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م. السنن، لأبي داود سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، دار الفكر، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد. سنن ابن ماجه، ابن ماجه أبو عبد الله محمد بن يزيد القزويني، وماجة اسم أبيه يزيد، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. صحيح أبي داود، محمد ناصر الدين الألباني، مؤسسة غراس للنشر والتوزيع، الكويت.

الرقم الموحد: (11271)

يا أيها الناس توبوا إلى الله قبل أن تموتوا،  
وبادروا بالأعمال الصالحة قبل أن تشغلوا

لوگو! مرنے سے پہلے اللہ کے سامنے توبہ کر لو اور مشغول ہو جانے سے پہلے  
جلدی جلدی نیک اعمال کر لو۔

۹۹۵۔ الحديث:

۹۹۵۔ حدیث:

عن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال: خطبنا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فقال: «يا أيها الناس توبوا إلى الله قبل أن تموتوا، وبادروا بالأعمال الصالحة قبل أن تُشغَلُوا، وصلُّوا الذي بينكم وبين ربكم بكثرة ذكركم له، وكثرة الصدقة في السر والعلانية، تُرزقوا وتُنصروا وتُجَبَّروا، واعلموا أن الله قد افترض عليكم الجمعة في مقامي هذا، في يومي هذا، في شهري هذا، من عامي هذا إلى يوم القيامة، فمن تركها في حياتي أو بعدي، وله إمام عادل أو جائر، استخفافا بها، أو جُحودا لها، فلا جمع الله له شمله، ولا بارك له في أمره، ألا ولا صلاة له، ولا زكاة له، ولا حج له، ولا صوم له، ولا برَّ له حتى يتوب، فمن تاب تاب الله عليه، ألا لا تُؤمَّن امرأة رجلا، ولا يؤم أعرابي مُهاجرا، ولا يؤم فاجر مؤمنا، إلا أن يفهره بسلطان، يخاف سيفه وسوطه».

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انھوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطبہ دیا تو ارشاد فرمایا کہ ”لوگو! مرنے سے پہلے اللہ کے سامنے توبہ کر لو، اور مشغول ہو جانے سے پہلے جلدی جلدی نیک اعمال کر لو، اللہ کا بکثرت ذکر کر کے اور خفیہ و علانیہ طور پر بکثرت صدقہ کر کے اپنے رب سے اپنا تعلق استوار کر لو، (اس کے نتیجہ میں) تمہیں رزق ملے گا۔ تمہاری مدد کی جائے گی اور تمہارا حال ٹھیک ہو جائے گا۔ جان لو اس سال کے اس مہینہ میں آج کے دن اس مقام پر اللہ تعالیٰ نے تم پر قیامت تک کے لیے جمعہ فرض کر دیا ہے۔ جو شخص عادل یا ظالم حکمران کی موجودگی میں میری زندگی میں یا میری وفات کے بعد جمعہ کی نماز کو غیر اہم سمجھتے ہوئے یا اس (کی فرضیت) کا انکار کرتے ہوئے جمعے کو ترک کرے گا (میں اسے بددعا دیتا ہوں کہ) اللہ کرے! اس کے بکھرے ہوئے کام نہ سمٹیں اور اس کے کاموں میں برکت نہ ہو۔ سنو! اس شخص کی (جو بلا عذر جمعہ ترک کرے) کوئی نماز نہیں، اس کی کوئی زکاة نہیں، اس کا کوئی حج نہیں، اس کا کوئی روزہ نہیں۔ (یہ اعمال قبول نہیں ہوں گے، اس کی کوئی نیکی (قبول) نہیں حتیٰ کہ توبہ کر لے جو کوئی توبہ کر لے اللہ اس کی توبہ قبول فرمائے گا۔ خبردار! کوئی عورت کسی مرد کی امامت نہ کرے، کوئی خانہ بدوش کسی مہاجر کا امام نہ بنے، کوئی فاسق کسی (نیک) مومن کا امام نہ بنے، سوائے اس کے کہ وہ اسے قوت و غلبہ سے مجبور کر دے اور اسے اس کی تلوار اور کوڑے کا خوف ہو۔“

درجة الحديث: ضعيف

حدیث کا درجہ: ضعیف

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

يخبر جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قام فيهم خطيبا فقال: يا أيها الناس توبوا إلى الله قبل أن تموتوا، وسارعوا بالأعمال الصالحة قبل أن تُشغَلُوا عنها بالمرض وكبر السن وغير ذلك، وصلُّوا الذي بينكم وبين ربكم بكثرة ذكركم له، وكثرة الصدقة في السر والعلن، يرزقكم الله رزقا واسعا، وينصركم على أعدائكم، ويصلح حالكم كله، واعلموا أن الله قد افترض عليكم صلاة الجمعة في مقامي هذا، في يومي هذا، في

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما بتا رہے ہیں کہ ایک دفعہ رسول اللہ ﷺ خطبہ کے لیے کھڑے ہوئے تو فرمایا: ”لوگو! مرنے سے پہلے پہلے اللہ کے سامنے توبہ کر لو، مرض و بڑھاپا وغیرہ میں مشغول ہو جانے سے پہلے جلدی جلدی نیک اعمال کر لو، اللہ کا بکثرت ذکر کر کے اور بکثرت خفیہ و علانیہ صدقہ کر کے اپنے رب سے اپنا تعلق استوار کر لو، (اس کے نتیجہ میں) تمہیں وسیع رزق ملے گا، دشمن کے خلاف تمہاری مدد کی جائے گی اور تمہارے تمام حالات ٹھیک ہو جائیں گے۔ اور جان لو کہ اس سال کے اس مہینہ میں آج کے دن اس مقام پر اللہ تعالیٰ نے تم پر قیامت تک کے لیے جمعہ فرض کر دیا ہے۔ جو شخص عادل یا ظالم حکمران کی موجودگی میں، میری

زندگی میں یا میری وفات کے بعد جمعہ کی نماز کو غیر اہم سمجھتے ہوئے یا اس (کی فرضیت) کا انکار کرتے ہوئے جمعہ کو ترک کرے گا (میں اسے بدعادیتا ہوں کہ) اللہ کرے! اس کے بکھرے ہوئے کام نہ سمیٹیں اور اس کے کاموں میں برکت نہ ہو، اس شخص کی کوئی نماز نہیں، اس کی کوئی زکوٰۃ نہیں، اس کا کوئی حج نہیں، اس کا کوئی روزہ نہیں اور اس کی کوئی نیکی (قبول) نہیں یہاں تک کہ وہ توبہ کر لے جو کوئی توبہ کر لے اللہ اس کی توبہ قبول فرمائے گا۔ پھر اس بات سے منع فرمایا کہ کوئی عورت کسی مرد کی امامت کر لے، کوئی خانہ بدوش کسی مہاجر کا امام نہ بنے، کیوں کہ اعرابی کی حالت یہ ہے کہ وہ جاہل ہوتا ہے اور مہاجر صاحب علم ہوتا ہے۔ اور اس بات سے بھی منع فرمایا کہ کوئی فاسق کسی (نیک) مومن کا امام بنے، سوائے اس کے کہ وہ اسے قوت و غلبہ سے مجبور کر دے اور اسے (اس کی تلوار اور کوڑے کا) خوف ہو۔ یہ حدیث ضعیف ہے جیسا کہ گزر چکا ہے لیکن اس کے بعض جملے قرآن و سنت سے ثابت ہیں جیسا کہ توبہ کا معاملہ ”وتوبوا إلى الله جميعاً أيها المؤمنون لعلكم تفلحون“ (اے مومنو! تم سب کے سب اللہ کی جناب میں توبہ کرو تاکہ تم نجات پاؤ)۔ اور نیک اعمال میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنا ”سابقوا إلى مغفرة من ربكم وجنة“ (اے مومنو! اگر تم اللہ کی یاد کرو) اور جمعہ کے معاملہ کہ ”إذا نودي للصلاة من يوم الجمعة فاسعوا إلى ذكر الله“ (جب جمعہ کے دن نماز کی اذان دی جائے تو تم اللہ کے ذکر کی طرف دوڑ پڑو) اور افضل کو امامت کے لیے آگے کرنا ”يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرَأَهُمُ الْكِتَابَ“ (قوم کی امامت وہ کر لے جو ان میں سے کتاب اللہ کو زیادہ پڑھا ہوا ہے)۔

شہری هذا، من عامي هذا إلى يوم القيامة، فمن تركها في حياتي أو بعدي، وله إمام عادل أو ظالم، استهانة بها، أو إنكاراً لفرضيتها، فلا جمع الله له ما تفرق من أمره، ولا برك له في أمره، ولن تقبل له صلاة، ولا زكاة، ولا حج، ولا صوم، ولا أي عمل من أعمال البر حتى يتوب، فمن تاب تاب الله عليه، ثم نهاهم أن تؤم امرأة رجلاً في الصلاة، أو يؤم أعرابي مهاجراً؛ لأن من شأن الأعرابي الجهل ومن شأن المهاجر العلم، ونهاهم أن يؤم فاسق مؤمناً، إلا أن يغلبه بسلطان يخاف منه على نفسه. وهذا الحديث ضعيف كما سبق، وبعض جملة معناها ثابت في القرآن والسنة، كالأمر بالتوبة: (وتوبوا إلى الله جميعاً أيها المؤمنون لعلكم تفلحون) والمبادرة بالصالحات: (سابقوا إلى مغفرة من ربكم وجنة...) والأمر بالذكر: (اذكروا الله ذكراً كثيراً) والأمر بالجمعة: (إذا نودي للصلاة من يوم الجمعة فاسعوا إلى ذكر الله) وتقديم الأفضل للإمامة: (يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرَأَهُمُ الْكِتَابَ الله).

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الصلاة < صلاة الجمعة < فضل صلاة الجمعة

**راوي الحديث:** رواه ابن ماجه.

**التخريج:** جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما -

**مصدر متن الحديث:** سنن ابن ماجه.

**معاني المفردات:**

- بادروا : سارعوا.
- تَجَبَّرُوا : يصلح حالكم.
- جائز : ظالم.
- استخفافا : استهانة.
- جُحُوداً : إنكاراً.
- جمع شمله : جمع ما تفرق من أمره.
- أعرابي : ساكن الصحراء من العرب.
- فاجر : فاسق.
- يَقْهَرُهُ : يغلبه.

• سَوَط : أداة من الجلد ونحوه، يُضرب بها الإنسان أو الحيوان.

### فوائد الحديث:

١. الأمر بالتوبة قبل الموت، والمصارعة إلى الأعمال الصالحة قبل الانشغال، وكثرة الذكر، والصدقة.
٢. الجمعة فرض والتحذير من تركها.
٣. النهي عن إمامة المرأة للرجل والأعرابي للمهاجر والفاسق للمؤمن.
٤. الصلاة خلف الفاسق منهي عنها، ومع هذا فإنه تصح خلفه.

### المصادر والمراجع:

سنن ابن ماجه، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء الكتب العربية - فيصل عيسى البابي الحلبي. إرواء الغليل في تخريج أحاديث منار السبيل، للألباني، نشر: المكتب الإسلامي - بيروت، الطبعة: الثانية ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م. حاشية السندي على سنن ابن ماجه، لمحمد بن عبد الهادي التتوي نور الدين السندي، الناشر: دار الجيل - بيروت. معجم اللغة العربية المعاصرة، للدكتور أحمد مختار عبد الحميد عمر بمساعدة فريق عمل، الناشر: عالم الكتب، الطبعة: الأولى، ١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م. توضيح الأحكام من بلوغ المرام للحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، عبد الله بن عبد الرحمن البسام، مكتبة الأسد، مكة، ط الخامسة ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (11298)

## یا ایہا الناس، علیکم بالسکینۃ، فإن البر لیس بالإیضاع

۹۹۶. الحدیث:

عن عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- قال: دَفَعَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- يَوْمَ عَرَفَةَ فَسَمِعَ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- وَرَاءَهُ زَجْرًا شَدِيدًا وَضَرْبًا وَصَوْتًا لِلْإِبِلِ، فَأَشَارَ بِسَوْطِهِ إِلَيْهِمْ، وَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ، عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ، فَإِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِالْإِيضَاعِ».

درجۃ الحدیث: صحیح

المعنى الإجمالي:

أَنَّ النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَفَاضَ مِنْ عَرَفَةَ فَسَمِعَ وَرَاءَهُ صَوْتًا شَدِيدًا وَضَرْبًا وَزَجْرًا لِلْإِبِلِ وَأَصْوَاتًا لِلْإِبِلِ، وَكَانَ هَذَا الْمَشْهُدُ مِنَ النَّاسِ نَتِيجَةُ مَا تَعَوَّدُوهُ زَمَنَ الْجَاهِلِيَّةِ؛ لِأَنَّهُمْ كَانُوا فِي أَيَّامِ الْجَاهِلِيَّةِ إِذَا دَفَعُوا مِنْ عَرَفَةَ أَسْرَعُوا إِسْرَاعًا عَظِيمًا يَبَادِرُونَ النَّهَارَ قَبْلَ أَنْ يَظْلَمَ الْحُجُوجُ، فَكَانُوا يَضْرِبُونَ الْإِبِلَ ضَرْبًا شَدِيدًا، فَأَشَارَ النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- إِلَيْهِمْ بِسَوْطِهِ، وَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ الزَّمُوا الطَّمَأْنِينَةَ وَالْهُدُوءَ، فَإِنَّ الْبِرَّ وَالْخَيْرَ لَيْسَ بِالْإِسْرَاعِ وَالْإِيضَاعِ وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ السَّيْرِ سَرِيعٍ.

اے لوگو! سکینت اختیار کرو کیونکہ تیز رفتاری نیکی نہیں ہے۔

۹۹۶. حدیث:

عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم عرفہ کے دن (عرفات سے) روانہ ہوئے، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے پیچھے سخت ڈانٹ، مار اور اونٹوں کی آواز سنی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے کوڑے سے لوگوں کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: "اے لوگو! سکینت اختیار کرو کیونکہ تیز رفتاری نیکی نہیں ہے۔"

حدیث کا درجہ: صحیح

اجمالی معنی:

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے (مزدلفہ کی طرف) روانہ ہوئے، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے پیچھے بلند آوازوں کے ساتھ اونٹوں کے ہانکنے اور مارنے کا شور و غل سنا، لوگوں نے ایسا اس لیے کیا کیونکہ وہ زمانہ جاہلیت میں اسی کے عادی تھے۔ زمانہ جاہلیت میں لوگ جب عرفہ سے نکلتے تھے تو بہت تیز چلتے تھے تاکہ تاریکی چھا جانے سے پہلے ہی وہاں سے کوچ کر جائیں، اس لیے وہ اونٹوں کو بری طرح مارتے تھے۔ لہذا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے کوڑے سے لوگوں کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا کہ اے لوگو! سکون و اطمینان کو لازم پکڑو کیونکہ تیز رفتاری اور تیز روی نیکی اور بھلائی کا کام نہیں ہے۔

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الحج والعمرة < أحكام ومسائل الحج والعمرة  
**راوي الحديث:** متفق عليه: رواه البخاري بلفظه تاما، وأما مسلم فأخرج «عليكم بالسكينة».

**التخريج:** عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما-  
**مصدر متن الحديث:** رياض الصالحين.

**معاني المفردات:**

- دَفَعَ: أَفَاضَ وَسَارَ مِنْ عَرَفَاتٍ لِمَزْدَلِفَةٍ.
- زَجْرًا شَدِيدًا: أَيَّ صَيَاحًا لَحَثَ الْإِبِلِ.
- صَوْتًا لِلْإِبِلِ: أَيُّ مِنَ الرِّغْوِ، وَهُوَ صَوْتُ الْإِبِلِ.
- فَأَشَارَ بِسَوْطِهِ: أَيُّ تَأَنَّاوًا وَدَعَاوًا الْعَجَلَةَ.
- الْبِرُّ: الطَّاعَةُ.
- الْإِيضَاعُ: الْإِسْرَاعُ.

**فوائد الحديث:**

۱. شفقة الرسول -صلى الله عليه وسلم- بأمته؛ فقد نهاهم عن الإسراع لئلا يتعبوا أنفسهم مع بُعد المسافة.

٢. استحباب التأني والخشوع عند أداء العبادات.
٣. أن ثواب العبادة إنما يكون بقدر الخشوع وحضور القلب فيها.
٤. تكلف الإسراع في السير ليس مما يتقرب إلى الله به.
٥. أن البر ليس بالعجلة وإنما هو بالخضوع والخشوع والاستكانة لمن لا يخفى عليه شيء في الأرض ولا في السماء.
٦. الهدوء والسكينة أعون على حضور القلب.
٧. الحكمة في النهي عن الإسراع في قصد العبادة ما يفضي إليه الإسراع من التزاحم والتدافع وأذية المسلمين.

#### المصادر والمراجع:

بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، لسليم الهلالي، ط١، دار ابن الجوزي، الدمام، ١٤١٥هـ. تطريز رياض الصالحين، للشيخ فيصل المبارك، ط١، تحقيق: عبد العزيز بن عبد الله آل حمد، دار العاصمة، الرياض، ١٤٢٣هـ. دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لمحمد علي بن محمد بن علان، ط٤، اعتنى بها: خليل مأمون شيحا، دار المعرفة، بيروت، ١٤٢٥هـ. رياض الصالحين للنووي، ط١، تحقيق: ماهر ياسين الفحل، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ١٤٢٨هـ. كنوز رياض الصالحين، مجموعة من الباحثين برئاسة حمد بن ناصر العمار، ط١، كنوز إشبيلية، الرياض، ١٤٣٠هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت. فتح الباري شرح صحيح البخاري، لابن حجر العسقلاني، رقم كتبه وأبوابه وأحاديثه: محمد فؤاد عبد الباقي، قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب، عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز، دار المعرفة، بيروت، ١٣٧٩هـ.

الرقم الموحد: (3034)

يا رسول الله، إِنَّ لِي جَارَيْنِ، فإلى أَيِّهِمَا أُهْدِي؟  
قال: إلى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا

یا رسول اللہ! میرے دو ہمسائے ہیں۔ میں تمھے کسے دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہو۔

۹۹۷. الحديث:

۹۹۷. حدیث:

عن عائشة - رضي الله عنها - قالت: يا رسول الله، إِنَّ لِي جَارَيْنِ، فإلى أَيِّهِمَا أُهْدِي؟ قال: «إلى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا».

عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ یا رسول اللہ! میرے دو ہمسائے ہیں۔ میں تمھے کسے دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہو۔“

درجة الحديث: صحيح

حدیث کا درجہ: صحیح

المعنى الإجمالي:

اجمالی معنی:

سألت عائشة - رضي الله عنها - النبي - صلى الله عليه وسلم: - إن لي جارين وقد أمرت بإكرام الجار مطلقاً؛ ولا أقدر على الإهداء إليهما معاً، فإلى أَيِّهِمَا أُهْدِي ليحصل لي الدخول في جملة القائمين بإكرام الجار؟ فقال - صلى الله عليه وسلم: - إلى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا.

عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ سے پوچھا کہ میرے دو پڑوسی ہیں اور مجھے حکم ہے کہ پڑوسی کا اکرام کیا جائے چاہے وہ کوئی بھی ہو تاہم میں ان دونوں کو ایک ساتھ ہدیہ نہیں دے سکتی۔ اب میں ان دونوں میں سے کسے ہدیہ بھیجوں تاکہ میرا شمار بھی ان لوگوں میں ہو جائے جو پڑوسی کا اکرام کرتے ہیں؟ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان میں سے جس کا دروازہ زیادہ قریب ہے اسے ہدیہ بھیجو۔“

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه المعاملات < الهبة والعطية

راوي الحديث: رواه البخاري.

التخريج: عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

• أَقْرَبُهُمَا مِنْكَ بَابًا: أي: الجار القريب

فوائد الحديث:

۱. استحباب تقديم الجار الأقرب فالأقرب إذا لم يقدر على الإحسان إلى الجميع.
۲. ينبغي مراعاة شعور الجار الأقرب؛ لأنه يرى ما يدخل بيت جاره من هدية وغيرها بخلاف الأبعد، وكذلك هو الأسرع إجابة لما يقع لجاره.
۳. القرب المعتبر هو قرب الأبواب.
۴. يؤخذ من الحديث تقديم العلم على العمل، ولذلك سألت عائشة رضي الله عنها عن حكم المسألة قبل المباشرة في الفعل.

المصادر والمراجع:

نزہۃ المتقین شرح ریاض الصالحین، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الرابعة عشر، ۱۴۰۷ھ - ۱۹۸۷م. ریاض الصالحین للنووی، تحقیق: ماہر یاسین الفحل، دار ابن کثیر، دمشق، بیروت، ط ۱، ۱۴۲۸ھ. ریاض الصالحین، للنووی، تحقیق: عصام ہادی، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية القطرية، دار الريان، بیروت، ط ۴، ۱۴۲۸ھ. صحیح البخاری، تحقیق: محمد زہیر بن ناصر الناصر، ط ۱، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ۱۴۲۲ھ. نزہۃ المتقین شرح ریاض الصالحین، لمجموعة من الباحثین، ط ۱، مؤسسة الرسالة، ۱۴۰۷ھ.

الرقم الموحد: (4250)

یا رسول اللہ! کیا مجھے ابو سلمہ رضی اللہ عنہ (ان کے پہلے شوہر) کے لڑکوں پر خرچ کرنے کا اجر ملے گا، اگر میں ان پر خرچ کروں؟ میں انہیں اس محتاجی میں دیکھ نہیں سکتی، کیوں کہ وہ میرے بیٹے ہی تو ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! تمہیں ہر اس چیز کا ثواب ملے گا، جو تم ان پر خرچ کرو گی۔

یا رسول اللہ، هل لي أجر في بني أبي سلمة أن أنفق عليهم، ولست بتاركتهم هكذا وهكذا إنما هم بني؟ فقال: نعم، لك أجر ما أنفقت عليهم

۹۹۸. حدیث:

ام سلمہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ میں نے دریافت کیا کہ اے اللہ کے رسول! اگر میں ابو سلمہ رضی اللہ عنہ (ان کے پہلے شوہر) کے لڑکوں پر خرچ کروں تو کیا مجھے اس پر اجر ملے گا۔ میں انہیں اس محتاجی میں دیکھ نہیں سکتی، کیوں کہ وہ میرے بیٹے ہی تو ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! تمہیں ہر اس چیز کا ثواب ملے گا، جو تم ان پر خرچ کرو گی۔

۹۹۸. الحديث:

عن أم سلمة - رضي الله عنها - قالت: قلت: يا رسول الله، هل لي أجر في بني أبي سلمة أن أنفق عليهم، ولست بتاركتهم هكذا وهكذا إنما هم بني؟ فقال: «نعم، لك أجر ما أنفقت عليهم».

حدیث کا درجہ: صحیح

درجة الحديث: صحيح

اجمالی معنی:

ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ اگر میں ابو سلمہ سے ہونے والے اپنے بچوں پر خرچ کروں اور ان کی کفایت کروں، تو کیا مجھے اس پر اخروی اعتبار سے ثواب ملے گا، جب کہ حقیقت یہ ہے کہ میں انہیں تلاش رزق میں ادھر ادھر پھرتے ہوئے نہیں چھوڑ سکتی یا پھر مجھے ایسا کرنے پر کوئی اجر نہیں ملے گا؛ کیوں کہ میں ایسا ان پر شفقت کی وجہ سے کر رہی ہوں گی، کیوں کہ وہ میرے بیٹے ہیں؟ نبی ﷺ نے انہیں بتایا کہ ان پر خرچ کرنے کا انہیں اجر ملے گا۔

المعنى الإجمالي:

قالت أم سلمة رضي الله عنها لرسول الله صلى الله عليه وسلم: هل لي ثواب أخروي في أني أنفق على عيالي من أبي سلمة وأكفيهم، ولا أدعهم يتفرقون في طلب القوت؟ أم أنه لا أجر لي لأنني أفعل ذلك شفقة لأنهم أبنائي؟ فأخبرها النبي صلى الله عليه وسلم أن لها أجرا في إنفاقها عليهم.

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه الأسرة < النفقات

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أم سلمة - رضي الله عنها -

مصدر متن الحديث: رياض الصالحين.

معاني المفردات:

- أجر: أي: ثواب أخروي.
- بني أبي سلمة: أي: أولادها منه.
- بتاركتهم هكذا وهكذا: أي: يتفرقون في طلب القوت يميناً وشمالاً.

فوائد الحديث:

۱. بيان حصول الثواب للأُم بالإنفاق على أولادها؛ وإن كانت تنفق عليهم بدافع الشفقة والرحمة.
۲. فضل الإنفاق على الأيتام في الحجر.
۳. شدة شفقة الأم على بنيتها ورحمتها بهم.
۴. يستحب لولي الأمر ترغيب الرجال والنساء من المسلمين في أفعال الخير.

### المصادر والمراجع:

دليل الفالحين لطرق رياض الصالحين، لابن علان، نشر دار الكتاب العربي. نزهة المتقين شرح رياض الصالحين، نشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الرابعة عشر، ١٤٠٧هـ ١٩٨٧م. بهجة الناظرين شرح رياض الصالحين، للهلال، نشر: دار ابن الجوزي. صحيح البخاري، نشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، الطبعة: الأولى، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، نشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت.

الرقم الموحد: (4959)

یا رسول اللہ، اِنَّ اللہ لا یستحي من الحق، فهل على المرأة من غسل إذا هي احتلمت؟ فقال رسول اللہ -صلى اللہ عليه وسلم-: نعم، إذا رأت الماء

یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ حق کو بیان کرنے سے حیا نہیں کرتا۔ آپ یہ بتائیں کہ جب عورت کو احتلام ہو جائے تو کیا اس پر بھی غسل واجب ہے؟۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "ہاں، جب وہ پانی دیکھ لے۔"

#### ۹۹۹. الحديث:

عن أم سلمة -رضي الله عنها- قالت: «جاءت أمُّ سُلَيْمٍ امرأةَ أَبِي طَلْحَةَ إلى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- فقالت: يا رسول الله، اِنَّ الله لا يَسْتَحْيِي من الحَقِّ، فهل على المرأة من غُسلٍ إذا هي احتَلَمَتْ؟ فقال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: نعم، إذا رَأَتْ الماءَ.»

#### ۹۹۹. حديث:

ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ابو طلحہ کی بیوی ام سلیم رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کے پاس آئیں اور کہنے لگیں: "یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ حق کو بیان کرنے سے حیا نہیں کرتا۔ آپ یہ بتائیں کہ جب عورت کو احتلام ہو جائے، تو کیا اس پر بھی غسل واجب ہے؟۔" اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "ہاں، جب وہ پانی دیکھ لے۔"

#### درجة الحديث: صحيح

#### حديث كادرجه: صحيح

#### المعنى الإجمالي:

جاءت أم سليم الأنصارية -رضي الله عنها- إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- لتسأله، ولما كان سؤالها مما يتعلق بالفروج، وهي مما يستحيا من ذكره عادة قدمت بين يدي سؤالها تمهيداً لإلقاء سؤالها؛ حتى يخف موقعه على السامعين. فقالت: إن الله -عز وجل- وهو الحق، لا يمتنع من ذكر الحق الذي يستحيا من ذكره من أجل الحياء، مادام في ذكره فائدة، فلما ذكرت أم سليم هذه المقدمة التي لطفت بها سؤالها، دخلت في صميم الموضوع، فقالت: هل على المرأة غسل إذا هي تحيلت في المنام أنها تجامع؟ فقال النبي -صلى الله عليه وسلم-: نعم، عليها الغسل، إذا هي رأت نزول ماء الشهوة.

#### اجمالی معنی:

ام سلیم انصاریہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کے پاس ایک مسئلہ پوچھنے کے لئے آئیں۔ چونکہ ان کے سوال کا تعلق شرم گاہوں سے تھا جن کے ذکر سے عموماً حیا محسوس کی جاتی ہے اس لئے انہوں نے اپنا سوال رکھنے سے پہلے تمہید باندھی تاکہ سننے والوں پر اس کا اثر کچھ کم ہو جائے۔ کہنے لگیں کہ اللہ عز و جل جو بذات خود حق ہیں، ایسی حق بات کے بیان سے نہیں رکتا جسے ذکر کرنے میں حیا محسوس کی جاتی ہے جب کہ اس کے بیان میں کوئی فائدہ ہو۔ اس مقدمہ کو ذکر کرنے کے بعد جس سے ان کے سوال کی شدت کم ہو گئی، ام سلیم رضی اللہ عنہا اصل موضوع کی طرف آئیں اور پوچھنے لگیں: اگر عورت خواب میں دیکھے کہ وہ جماعت کر رہی ہے تو کیا اس پر غسل کرنا واجب ہو جاتا ہے؟ نبی ﷺ نے فرمایا: ہاں، اس پر غسل واجب ہو جاتا ہے جب کہ وہ شہوت سے نکلنے والے پانی (مادہ منویہ) کو دیکھ لے۔

التصنيف: الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الغسل

راوي الحديث: متفق عليه.

التخريج: أم سلمة -رضي الله عنها-

مصدر متن الحديث: عمدة الأحكام.

#### معاني المفردات:

- أم سليم: سهلة بنت ملحان الأنصارية أم أنس بن مالك، أسلمت متقدمة مع قومها من الأنصار.
- امرأة أبي طلحة: زوجته، وهو: زيد بن سهل الأنصاري، وفيه نزلت: (لن تنالوا البر حتى تنفقوا ما تحبون).
- إن الله لا يستحي من الحق: لا يمتنع من ذكره أو فعله حياء، والغرض من هذه الجملة: تقديم الاعتذار عما ستسأل عنه.
- الحق: كل خبر خلا من الكذب، وكل حكم خلا من الجور.

- مِنْ غُسْلِي : مِنْ اغْتَسَالِ.
- احْتَلَمْتُ : رَأَتْ فِي الْمَنَامِ أَنَّهَا تَجَامَعُ وَنَحْوَ ذَلِكَ.
- رَأَتْ : أَبْصَرَتْ.
- الْمَاءُ : الْمَنِي.

### فوائد الحديث:

١. جواز استفتاء المرأة بنفسها عن أمر دينها.
٢. بيان ما عليه الصحابييات من الاهتمام بأمر دينهن والسؤال عنه.
٣. المرأة يجب عليها الغسل حين تحتلم، إذا أنزلت ورأت الماء.
٤. المرأة تُنْزَلُ كما يُنْزَلُ الرجل، ومن ذاك يكون الشبه في الولد، كما أشار إلى هذا بقية الحديث.
٥. إثبات صفة الحياء لله -جلّ وعلا-، إثباتا يليق بجلاله، على أنه لا يمتنع تعالى من قول الحق لأجل الحياء.
٦. أن الحياء لا ينبغي أن يمنع من تعلّم العلم، حتى في المسائل التي يستحيا منها.
٧. من الأدب وحسن المخاطبة، أن يقدم أمام الكلام الذي يستحيا منه مقدمة تناسب المقام، تمهيدا للكلام، لِيَخِفَّ وقعه، ولئلا ينسب صاحبه إلى الجفاء.
٨. فضيلة أم سليم -رضي الله عنها- بحرصها على الفقه في الدين، وحسن أدبها؛ بتقديم ما يمهد لعذرها.
٩. نفي صفة الحياء من الحق عن الله -عز وجل-، أي الامتناع عن الحق بسبب الحياء؛ وذلك لكمال عدله ورحمته.

### المصادر والمراجع:

الإمام بشرح عمدة الأحكام، لإسماعيل الأنصاري، ط١، دار الفكر، دمشق، ١٣٨١هـ. تيسير العلام شرح عمدة الأحكام، للبسام، حققه وعلق عليه وخرج أحاديثه وصنع فهرسه: محمد صبحي بن حسن حلاق، ط١٠، مكتبة الصحابة، الإمارات - مكتبة التابعين، القاهرة، ١٤٢٦هـ. تنبيه الأفهام شرح عمدة الأحكام، لابن عثيمين، ط١، مكتبة الصحابة، الإمارات، ١٤٢٦هـ. عمدة الأحكام من كلام خير الأنام صلى الله عليه وسلم، لعبد الغني المقدسي، دراسة وتحقيق: محمود الأرناؤوط، مراجعة وتقديم: عبد القادر الأرناؤوط، ط٢، دار الثقافة العربية، دمشق، بيروت، مؤسسة قرطبة، ١٤٠٨هـ. صحيح البخاري، تحقيق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ. صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٢٣هـ.

الرقم الموحد: (3351)

اے اللہ کے رسول! میں ایسی عورت ہوں جسے استحاضہ کا خون بہت ہی کثرت اور شدت سے آتا ہے، اس کے بارے میں آپ کیا حکم دیتے ہیں؟ اس نے مجھے نماز روزے سے روک رکھا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہارے لیے روٹی تجویز کرتا ہوں، کیونکہ اس سے خون بند ہو جائے گا۔“ حمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ وہ تو اس سے زیادہ ہے

یا رسول اللہ، إني امرأة أستحاض حيضة كثيرة شديدة، فما ترى فيها قد منعتني الصلاة والصوم، فقال: أنعت لك الكرسف، فإنه يذهب الدم، قالت: هو أكثر من ذلك

۱۰۰۰. حدیث:

حمہ بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ مجھے بہت ہی کثرت اور شدت سے استحاضہ کا خون آتا تھا۔ چنانچہ میں رسول اللہ ﷺ سے حکم دریافت کرنے اور آپ ﷺ کو بتانے کے لیے آپ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئی۔ میں نے آپ ﷺ کو اپنی بہن زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں پایا اور عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! میں ایسی عورت ہوں جسے استحاضہ کا خون بہت ہی کثرت اور شدت سے آتا ہے، اس کے بارے میں آپ کیا حکم دیتے ہیں؟ اس نے مجھے نماز روزے سے روک رکھا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہارے لیے روٹی تجویز کرتا ہوں، کیونکہ اس سے خون بند ہو جائے گا۔“ حمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ وہ تو اس سے زیادہ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”لنگوٹ باندھ کر اس کے نیچے کپڑا رکھ لو“ انہوں نے کہا کہ وہ اس سے بھی زیادہ ہے مجھے بہت تیزی سے خون بہتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو میں تمہیں دو باتوں کا حکم دیتا ہوں ان دونوں میں سے تم جو بھی کرو تمہارے لیے کافی ہوگا اور اگر تم دونوں پر قدرت رکھ سکو تو تم زیادہ بہتر جانتی ہو۔“ (یعنی تم اپنی حالت کو دیکھتے ہوئے جو چاہو کرو)۔ ”چنانچہ آپ ﷺ نے حمہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: ”یہ استحاضہ تو دراصل شیطانی کجوکا ہے لہذا تم (ہر مہینہ) اللہ کے علم کے مطابق پچھ یا سات روز حیض کے ایام شمار کرو۔ پھر غسل کر لو اور جب تم جان لو کہ تم پاک و صاف ہو گئی ہو تو تینیس (۲۳) دن یا چوبیس (۲۴) دن نماز پڑھتی رہو اور روزے رکھو۔ یہ تمہارے لیے کافی ہے۔ اور اسی طرح ہر ماہ کیا کرو جیسا کہ حیض والی عورتیں کرتی ہیں: حیض کے اوقات میں حائضہ اور پاک کے وقتوں میں پاک رہتی ہیں۔ اور اگر تم اس بات پر قادر ہو کہ ظہر کو کچھ دیر سے پڑھو اور عصر کو قدرے جلدی پڑھ لو تو غسل کر کے ظہر اور عصر کو ایک ساتھ پڑھ لیا کرو، پھر مغرب کو ذرا دیر کر کے اور عشاء کو کچھ پہلے کر کے یہ دونوں نمازیں ایک ساتھ پڑھ لو تو ایسا کر لیا کرو، اور صبح کے لیے الگ غسل کر کے فجر پڑھو، اور اگر تم قادر ہو تو روزہ رکھو۔“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ان دونوں میں سے یہ دوسری بات مجھے زیادہ پسند ہے۔“

۱۰۰۰. الحدیث:

عن حمّة بنت جحش - رضي الله عنها - قالت: كنت أَسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَسْتَفْتِيهِ وَأُخْبِرُهُ، فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِ أُخْتِي زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي امْرَأَةٌ أَسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً، فَمَا تَرَى فِيهَا، قَدْ مَنَعْتَنِي الصَّلَاةَ وَالصَّوْمَ، فَقَالَ: «أَنْعَتْ لَكَ الْكُرْسُفُ، فَإِنَّهُ يُذْهِبُ الدَّمَ». قَالَتْ: هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ، قَالَ: «فَاتَّخِذِي ثَوْبًا». فَقَالَتْ: هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ إِنَّمَا أَتُجِّجُ نَجًّا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: «سَامُرُكُ بِأَمْرَيْنِ أَيُّهُمَا فَعَلْتَ أَجْزَأَ عَنكَ مِنَ الْآخِرِ، وَإِنْ قَوَّيْتَ عَلَيْهِمَا فَأَنْتِ أَعْلَمُ». قَالَ لَهَا: «إِنَّمَا هَذِهِ رَكْعَتُهُ مِنْ رَكْعَاتِ الشَّيْطَانِ فَتَحْيِضِي سِتَّةَ أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ فِي عِلْمِ اللَّهِ، ثُمَّ اغْتَسِلِي حَتَّى إِذَا رَأَيْتِ أَنَّكَ قَدْ طَهَرْتِ، وَاسْتَنْقَأْتَ فَصَلِّيْ ثَلَاثًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَوْ أَرْبَعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً وَأَيَّامَهَا وَصُومِي، فَإِنْ ذَلِكَ يُجْزِيكِ، وَكَذَلِكَ فَافْعَلِي فِي كُلِّ شَهْرٍ كَمَا تَحِيضُ النِّسَاءُ، وَكَمَا يَطْهَرْنَ مِيقَاتُ حَيْضِهِنَّ وَطَهْرِهِنَّ، وَإِنْ قَوَّيْتَ عَلَى أَنْ تُؤَخَّرِي الظَّهْرَ وَتُعَجِّلِي الْعَصْرَ فَتَغْتَسِلِينَ وَتَجْمَعِينَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ الظَّهْرَ وَالْعَصْرَ، وَتُؤَخَّرِينَ الْمَغْرِبَ وَتُعَجِّلِينَ الْعِشَاءَ، ثُمَّ تَغْتَسِلِينَ وَتَجْمَعِينَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ فَافْعَلِي، وَتَغْتَسِلِينَ مَعَ الْفَجْرِ فَافْعَلِي، وَصُومِي إِنْ قَدَرْتَ عَلَى ذَلِكَ»، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -: «وَهَذَا أَعْجَبُ الْأَمْرَيْنِ إِلَيَّ».

### المعنى الإجمالى:

معنى حديث حمّة -رضي الله عنها- "كُنْتُ أُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً" أي أن الدم كان ينزل منها ويستمر لمدة طويلة بشدة وقوة عند خروجه. "فأتيت رسول الله -صلى الله عليه وسلم- أَسْتَفْتِيهِ وَأُخْبِرُهُ" ثم إنها جاءت إلى النبي -صلى الله عليه وسلم- تسأله عن الحكم الشرعي، وما الذي يجب عليها. "فقلت: يا رسول الله، إني امرأة أُسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً، فما تَرى فيها قد مَنَعَتْنِي الصَّلَاةَ وَالصُّومَ" يعني: أن الدم النازل منها جعلها تتوقف عن الصلاة والصوم بناء على أنه دُمٌ حيض، وهذا هو المتبادر لها في أول الأمر، ثم بَيَّنَّ لها النبي -صلى الله عليه وسلم- أن الدم النازل منها بهذه الصفة إنما هو رَكْضَةٌ مِنَ الشَّيْطَانِ وليس بِدَمٍ حيض. فقال: «أَنْعَتَ لَكَ الْكُرْسُفُ، فَإِنَّهُ يُذْهِبُ الدَّمَ». أي: استخدمي القطن؛ وذلك بأن تجعله على فَرْجِهَا وتَشُدَّهُ عليه حتى يُمَسِكَ الدَّمُ. "قالت: هو أكثر من ذلك" أي: أن الدم النازل كثير وشديد والقطن لا يمكن أن يؤدي به العَرَضُ. قال: «فَاتَّخِذِي ثُوبًا». أي: أضيفي إلى القطن ثوبا حتى يكون كثيفا يمسك به الدم. "فقلت: هو أكثر من ذلك إنما أَتَّيْتُ نَجًّا" أي: أن الدم يَصُبُّ منها بكثرة وقوة، فلا يَسْتَمْسِكُ بِالْقَطْنِ ولا بالثياب؛ لأنه ينزل بغزارة وبكثرة. "قال رسول الله -صلى الله عليه وسلم-: «سَامُرُكُ بِأَمْرَيْنِ»" يعني: أحد حكمين، وهما كما سيأتي: الأول: الاغتسال لكل صلاة. والثاني: أن تجمع بين الظهر والعصر والمغرب والعشاء وتغتسل ثلاث مرات للظهر والعصر غسلا واحدا، وللمغرب والعشاء غسلا واحدا، وللصبح غسلا واحدا. "أيهما فعلت أجزأ عَنْكَ مِنَ الْآخِرِ" يعني: أنت بالخيار بين هذين الأمرين. "وإن قَوِيَّتِ عليهما فَأَنْتِ أَعْلَمُ" أي: قَدَرْتِ عليهما، أي الأول والثاني فَأَنْتِ أَعْلَمُ بِحَالِكِ، فاختاري أيهما شئت منهما. "ثم قال لها: «إنما هذه رَكْضَةٌ مِنَ رَكْضَاتِ الشَّيْطَانِ»" والمعنى: أن الشيطان

### اجمالی معنی:

حمہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کا مفہوم: "مجھے استحاضہ کا خون بہت زیادہ آتا تھا۔" یعنی ان کا خون بہت لمبے عرصے تک جاری رہتا اور بہت شدت اور تیزی سے نکلتا تھا۔ "میں رسول اللہ ﷺ سے حکم دریافت کرنے اور آپ ﷺ کو بتانے کے لئے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی۔" یعنی حمہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کے پاس یہ دریافت کرنے آئیں کہ اس کا شرعی حکم کیا ہے اور اس سلسلے میں ان پر کیا کرنا واجب ہے۔ "چنانچہ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! مجھے استحاضہ کا خون بہت ہی کثرت اور شدت سے آتا ہے، جس نے مجھے نماز روزے سے روک رکھا ہے۔" یعنی وہ اس آنے والے خون کی وجہ سے نماز روزے سے رکی ہوئی تھیں اس خیال سے کہ یہ حیض کا خون ہے اور شروع میں انہیں ایسے ہی لگا تھا۔ بعد ازاں نبی ﷺ نے ان کے لیے وضاحت فرمائی کہ ان کا اس انداز میں بہنے والا خون حیض کا نہیں بلکہ شیطان کے کچھ کے کا اثر ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "میں تمہارے لیے روٹی تجویز کرتا ہوں، کیوں کہ اس سے خون بند ہو جائے گا۔" یعنی روٹی کا استعمال کرو بائیں طور کہ اسے اپنی شرم گاہ پر رکھ کر باندھ لو تاکہ خون رک جائے۔ "انہوں نے کہا: وہ تو اس سے بھی زیادہ ہے۔" یعنی نکلنے والا خون بہت زیادہ اور شدید ہے اور روٹی سے مقصد پورا نہیں ہوگا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: "پھر کپڑا رکھ لو۔" یعنی روٹی کے ساتھ ساتھ کپڑا بھی رکھ لو تاکہ یہ دبیز (موٹا) ہو جائے اور اس سے خون رک جائے۔ "تو انہوں نے کہا کہ وہ تو اس سے بھی زیادہ ہے، مجھے بہت تیزی سے خون بہتا ہے۔" یعنی خون کثرت اور زور سے بہ رہا ہے، لہذا وہ نہ تو روٹی سے رکنے والا ہے اور نہ ہی کپڑے سے، کیونکہ وہ بہت زیادہ ہے۔ "رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "میں تمہیں دو باتوں کا حکم دیتا ہوں۔" یعنی دو حکموں میں سے کسی ایک کا، اور ان دونوں کی تفصیل اس طرح ہے: پہلا: ہر نماز کے لیے غسل کیا جائے۔ دوسرا: ظہر اور عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں جمع کر کے پڑھی جائیں اور تین بار غسل کیا جائے۔ ایک غسل ظہر اور عصر کے لیے، ایک غسل مغرب اور عشاء کے لیے اور ایک غسل فجر کے لیے۔ "ان دونوں میں سے تم جو بھی کر لو تمہارے لیے دوسرے کی طرف سے کافی ہوگا۔" یعنی تمہیں ان دونوں باتوں میں اختیار ہے کہ جو چاہو کر لو۔ "اگر تم میں ان دونوں کو کرنے کی طاقت ہے تو تم بہتر جانتی ہو۔" یعنی پہلے اور دوسرے دونوں کاموں کو کرنے کی اگر تم میں طاقت ہے تو تم اپنے بارے میں زیادہ جانتی ہو۔ بہر حال ان میں سے جو چاہو اختیار کر لو۔ "پھر آپ ﷺ نے فرمایا: "یہ دراصل شیطان کے کچھ کے مارنے کا اثر ہے۔" یعنی شیطان کو ان کے

دین، پاکیزگی اور نماز کے بارے میں انہیں اشتباہ میں ڈالنے کا موقع مل گیا یہاں تک کہ اس نے انہیں ان کی عادت بھلوادی اور وہ اندازہ کرنے کے زمرے میں ہو گئی۔ گویا یہ شیطان کی طرف سے ایک ٹھوکرا ہے۔ جبکہ یہ بات اس کے منافی نہیں کہ اس کا سبب "عاذل" نام کی ایک رگ بھی ہو جیسا کہ فاطمہ بنت ابی حبیش رضی اللہ عنہا کی حدیث میں ہے کہ انہوں نے کہا: "میں ایسی عورت ہوں جسے استحاضہ کا خون آتا ہے، جس کی وجہ سے میں پاک نہیں ہوتی۔ تو کیا میں نماز کو چھوڑے رکھوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: "یہ حیض نہیں بلکہ ایک رگ سے بہنے والا خون ہے۔" چنانچہ یہ کہا جانے لگا کہ شیطان اس رگ پر لات مارتا ہے جس سے یہ پھٹ جاتی ہے۔ رائج یہی ہے کہ وہ حقیقت میں لات مارتا ہے کیونکہ یہ معنی مراد لینے میں کوئی امر مانع نہیں ہے۔ "چھ یاسات دن حیض کے شمار کرو۔" یعنی چھ یاسات دن تک یہ سمجھو کہ تم حیض میں ہو اور ان میں نماز روزے کو ترک کر دو۔ یہ اس اعتبار سے ہے کہ عموماً عورتوں کو چھ یاسات دن ہی حیض آتا ہے۔ "اللہ کے علم میں" یعنی اللہ کے حکم اور اس کے شریعت کی رو سے۔ آپ ﷺ کے فرمان: "چھ یاسات دن" میں (یا) بیان شک کے لیے نہیں ہے، بلکہ تنويع کے لیے اور یہ اس بات پر دلالت کرنے کے لیے ہے کہ بعض عورتوں کو چھ دن حیض آتا ہے اور بعض کے ایام حیض سات دن ہوتے ہیں۔ چنانچہ وہ اپنی ان قریبی رشتہ دار خواتین کو دیکھے گی جو اس کی ہم عمر ہوں اور ان کا مزاج اس سے ملتا جلتا ہو۔ (اور پھر فیصلہ کریں گی کہ ان کے ایام حیض چھ دن ہوں گے یا سات دن)۔ "پھر غسل کر لو اور جب تم جان لو کہ تم پاک و صاف ہو گئی ہو تو تینیس (۲۳) دن یا چوبیس (۲۴) دن نماز پڑھتی رہو اور روزے رکھو۔ یہ تمہارے لیے کافی ہے۔" یعنی چھ یاسات دن گزر جائیں تو پھر حیض ختم ہو جانے کی وجہ سے تم پر غسل کرنا واجب ہو گا۔ پھر چھ یاسات دن گزرنے کے بعد جتنے دن بچیں گے جو یا تو تینیس دن ہوں گے یا پھر چوبیس دن، وہ ایام طہر ہوں گے۔ ان میں تم وہ سب کچھ کرو گی جو حیض سے پاک عورتیں کرتی ہیں یعنی نماز پڑھو گی اور روزہ رکھو گی۔ تمہارے لئے ایسا کرنا کافی ہے۔ "اور اسی طرح ہر ماہ کیا کرو جیسا کہ حیض والی عورتیں کرتی ہیں: حیض کے اوقات میں حائضہ اور پاکی کے وقتوں میں پاک رہتی ہیں۔" یعنی ہر مہینے میں چھ یاسات دن حیض کے شمار کرو جیسا کہ دیگر عورتوں کے دن ہوتے ہیں۔ پھر غسل کر کے نماز پڑھو۔ اس طرح سے تمہاری مدت طہراتی ہی ہوگی جتنی عموماً دیگر عورتوں کی ہوتی ہے یعنی تینیس یا چوبیس دن۔ "اور اگر تم اس بات پر قادر ہو کہ ظہر کو کچھ دیر سے پڑھو اور عصر کو قدرے جلدی پڑھ لو تو غسل کر کے ظہر اور عصر کو ایک ساتھ پڑھ لیا کرو، پھر مغرب کو ذرا دیر کر کے اور عشاء کو کچھ پہلے کر کے پھر غسل کر کے یہ دونوں نمازیں ایک ساتھ پڑھ لو تو ایسا کر لیا کرو، اور صبح کے لیے الگ غسل کر کے فجر پڑھو، اور اگر تم قادر ہو تو روزہ رکھو۔"

قد وجد سبيلا إلى التلبيس عليها في أمر دينها وطهرها وصلاتها؛ حتى أنساها عاداتها، وصارت في التقدير كأنها ركضة منه، ولا ينافي أن يكون عرق يقال له العاذل كما جاء في حديث فاطمة بنت أبي حُبَيْش -رضي الله عنها- في قولها: "إني امرأة استحاض فلا أطهر أفادع الصلاة؟ قال: لا إنما ذلك عرق، وليس بحيض" فيحمل على أن الشيطان ركضه حتى انفجر، والأظهر أنها ركضة منه حقيقة؛ إذ لا مانع من حملها عليه. "فَتَحْيِي سِتَّةَ أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ" أي: دَعِيَ الصلاة والصوم واعتبري نفسك حائضا مدة ستة أيام أو سبعة أيام، فتجلسها وتترك الصلاة فيها، وهذا باعتبار أن غالب عادة النساء ستة أيام أو سبعة أيام. "في علم الله" أي: في حكم الله وشرعه، وقوله: "ستة أيام أو سبعة أيام" "فأور" هنا ليست للشك إنما هي للتنويع والدلالة على أن بعض النساء يحضن ستة أيام، وبعضهن يحضن سبعة أيام فترجع إلى قريباتها من النساء من هي في سِنَّها، وأقرب إلى مِزاجها. "ثم اغتسلي حتى إذا رأيت أنك قد طَهَرْتَ، واستنقأتِ فصلَي ثلاثا وعشرين ليلة أو أربعاً وعشرين ليلة وأيامها وصومي فإن ذلك يُجْزِيكَ" يعني: إذا مضت ستة أو سبعة أيام وجب عليك الاغتسال من الحيض، ثم ما زاد على ستة أيام أو سبعة أيام وهي: إما ثلاثة وعشرون يوماً أو أربعة وعشرون يوماً، فهي أيام طهر افعلي فيها كل ما تفعله الطاهرات من الصوم والصلاة، فإن هذا يكفي عنك. "وكذلك فافعلي في كل شهر كما تحيض النساء، وكما يَطْهَرْنَ مِيقَاتُ حَيْضِهِنَّ وَطَهْرِهِنَّ" يعني: تحيضي كل شهر ستة أيام أو سبعة أيام كعادة النساء، ثم اغتسلي وصلي، وهكذا وقت طهرك يكون بقدر ما يكون عادة غالب النساء من ثلاث وعشرين أو أربع وعشرين. "وإن قَوَّيْتَ على أن تُؤَخِّرِي الظَّهْرَ وتُعْجَلِي العَصْرَ فَتَغْتَسِلِينَ وَتَجْمَعِينَ بين الصلاتين الظَّهْرَ والعَصْرَ، وتُؤَخِّرِينَ المغربَ وتُعْجَلِينَ العِشاءَ، ثم تَغْتَسِلِينَ وَتَجْمَعِينَ بين الصلاتين فافعلي، وتَغْتَسِلِينَ مع الفجر فافعلي، وصومي إن قَدَرْتَ على ذلك". والمعنى: إذا

یعنی اگر تم میں اس بات کی قدرت ہو کہ ظہر کی نماز کو اس کے آخری وقت تک موخر کر دو اور عصر کی نماز کو اس کے ابتدائی وقت میں پڑھ لو اور اسی طرح مغرب کو اس کے آخری وقت تک موخر کر دو اور عشاء کو اس کے ابتدائی وقت میں پڑھ لو، جسے علماء جمع صوری کہتے ہیں، جب کہ فجر کی نماز کے لیے الگ سے غسل کریا کرو، اگر تم میں ایسا کرنے کی طاقت ہو تو ایسا کر لو۔ اس طرح سے مستحاضہ عورت تین دفعہ غسل کرے گی۔ ایک غسل ظہر اور عصر کے لیے، ایک غسل مغرب اور عشاء کے لیے اور ایک غسل فجر کی نماز کے لیے اور دو نمازوں کے مابین جمع صوری کرے گی۔ ”ان دونوں میں سے یہ دوسری بات مجھے زیادہ پسند ہے۔“ یعنی ظہر اور عصر کی نمازوں اور مغرب اور عشاء کی نمازوں کو اکٹھا کر کے پڑھنا اور تمہارا تین دفعہ غسل کرنا بایں طور کہ ایک غسل ظہر اور عصر کے لئے، ایک غسل مغرب اور عشاء کے لئے اور ایک غسل فجر کے لئے مجھے زیادہ پسند ہے۔ پہلی بات ہر نماز کے لیے غسل کرنا ہے لیکن اس حدیث میں ہر نماز کے لیے غسل کرنے کا ذکر نہیں ہے، تاہم سنن ابو داؤد کی ایک اور روایت میں ہے کہ وہ ہر نماز کے لیے غسل کریں۔ اس میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تم میں طاقت ہو تو پھر ہر نماز کے لیے غسل کرو، ورنہ ایک غسل کے ساتھ دو نمازوں کو اکٹھا کر کے پڑھ لو۔“ اس میں کوئی شک نہیں کہ ہر نماز کے لیے غسل کرنے میں واضح مشقت ہے اسی لیے نبی ﷺ نے دوسری صورت کے بارے میں فرمایا: ”ان دونوں میں سے یہ دوسری بات مجھے زیادہ پسند ہے۔“ یعنی ان دونوں میں سے یہ مجھے زیادہ پسند ہے کیونکہ یہ پہلی صورت سے زیادہ سہل اور آسان ہے۔

قَوِّيتْ عَلَى أَنْ تُوَخَّرِي الظَّهْرَ إِلَى آخِرِ وَقْتِهَا وَتَصَلِّيِ الْعَصْرَ فِي أَوَّلِ وَقْتِهَا وَكَذَا تُوَخَّرِي الْمَغْرِبَ إِلَى آخِرِ وَقْتِهَا وَتَصَلِّيِ الْعِشَاءَ فِي أَوَّلِ وَقْتِهَا - وَهَذَا مَا يَسْتَعْيِدُ عِنْدَ الْعُلَمَاءِ بِالْجَمْعِ الصُّورِيِّ - وَأَمَّا الْفَجْرُ: فَتَغْتَسِلُ لِلصَّلَاةِ غَسْلًا وَاحِدًا، فَإِنْ قَدِّرْتَ عَلَى ذَلِكَ فَافْعَلِي، وَعَلَى هَذَا: تَغْتَسِلُ الْمُسْتَحَاضَةُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لِلظَّهْرِ وَالْعَصْرِ غَسْلًا وَاحِدًا وَلِلْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ غَسْلًا وَاحِدًا وَلِلْفَجْرِ غَسْلًا وَاحِدًا وَتَجْمَعُ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ جَمْعًا صَوْرِيًّا. "وَهَذَا أَعْجَبُ الْأَمْرَيْنِ إِلَيَّ" يَعْنِي أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ أَحَبُّ إِلَيَّ، وَهُوَ: كَوْنُهَا تَجْمَعُ بَيْنَ الظَّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَتَغْتَسِلُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لِلظَّهْرِ وَالْعَصْرِ غَسْلًا وَاحِدًا، وَلِلْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ غَسْلًا وَاحِدًا، وَلِلْفَجْرِ غَسْلًا وَاحِدًا. وَأَمَّا الْأَمْرُ الْأَوَّلُ، فَهُوَ الْغَسْلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ، لَكِنْ لَيْسَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ ذِكْرُ الْإِغْتِسَالِ لِكُلِّ صَلَاةٍ، إِلَّا أَنَّهُ قَدْ جَاءَ فِي رَوَايَةِ أُخْرَى عِنْدَ أَبِي دَاوُدَ أَنَّهَا تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ، وَهِيَ قَوْلُهُ: "إِنَّ قَوِّيتْ فَافْعَلِي لِكُلِّ صَلَاةٍ إِلَّا فَاجْمَعِي بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ بِغَسْلٍ وَاحِدٍ" وَلَا شَكَّ أَنَّ الْإِغْتِسَالَ لِكُلِّ صَلَاةٍ مَشَقَّةٌ ظَاهِرَةٌ وَلِهَذَا قَالَ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- فِي الْأَمْرِ الثَّانِي: "وَهَذَا أَعْجَبُ الْأَمْرَيْنِ إِلَيَّ" يَعْنِي: أَحَبُّهُمَا إِلَيَّ؛ لِأَنَّهُ أَسْهَلُ وَأَخَفُ مِنَ الْأَوَّلِ.

**التصنيف:** الفقه وأصوله < فقه العبادات < الطهارة < الحيض والنفس والاستحاضة

**راوي الحديث:** رواه أبو داود وأحمد والترمذي وابن ماجه.

**التخريج:** حَمَّاتُ بِنْتُ جَحْشٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا -

**مصدر متن الحديث:** سنن أبي داود.

**معاني المفردات:**

- أَسْتَحَاضُ: اسْتَحِضَتِ الْمَرْأَةُ، مَوْضُوعٌ عَلَى صِيغَةِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَفْعُولِ مِنْ حَيْثُ ضَمُّ أَوَّلِهِ وَسُكُونُ ثَانِيهِ، فَالْمَرْأَةُ هِيَ الْمُسْتَحَاضَةُ.
- كَثِيرَةٌ: أَي: تَطَوَّلَ مُدَّتُهَا.
- شَدِيدَةٌ: شَدِيدَةٌ فِي كَيْفِيَّتِهَا، وَالْمَعْنَى: أَنَّ الدَّمَ يَنْزِلُ مِنْهَا بِقُوَّةٍ.
- أَسْتَفْتِيهِ: أَطْلُبُ مِنْهُ الْفَتْيَا، وَالْفَتْيَا هِيَ: الْإِجَابَةُ عَنْ حُكْمٍ شَرْعِيٍّ، وَالْمَعْنَى: أَطْلُبُ مِنْهُ أَنْ يُخْبِرَنِي بِحُكْمٍ شَرْعِيٍّ فِيمَا نَزَلَ بِي.
- أَنْعَتُ: أَصِفُ لَكَ.
- الْكُرْسُفُ: الْقُطْنُ.
- أَتَجَّجُ نَجًّا: أَصْبُهُ صَبًّا بكَثْرَةٍ.
- قَوِّيتُ: قَدِّرْتُ.
- رَكُضَةٌ: أَصْلُ الرُّكُضِ الضَّرْبُ بِالرَّجْلِ عَلَى الْأَرْضِ، وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى: (ارْكُضْ بِرِجْلِكَ) [ص: ٤٢]، وَلَهَا هُنَا مَعْنَانِ: الْأَوَّلُ أَنَّهَا إِصَابَةُ لَبَسِ الشَّيْطَانِ بِهَا عَلَى هَذِهِ الْمَرْأَةِ الْمُؤْمِنَةِ فِي أَمْرِ دِينِهَا، وَالثَّانِي أَنَّ يَكُونُ عَلَى الْحَقِيقَةِ أَنَّ الشَّيْطَانَ صَرَّبَهَا حَتَّى فَتَقَّ عِرْقُهَا.
- فِي عِلْمِ اللَّهِ: فِي حُكْمِ اللَّهِ وَشَرْعِهِ.

- اسْتَنْقَأَت : النِّقَاء : هو الظَّهر بانقطاع الدم.
- تَحْيِضِي : اجعلي نفسك حائضًا، يُقال: تحيضت المرأة أمسكت أيام حيضتها عن الصلاة والصوم.

### فوائد الحديث:

١. وجودُ المستحاضات زمن النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم-، وقد ذكر بعض العلماء أن اللاتي استحضن في عهده -صلى الله عليه وسلم- بلغن تسعا من النسوة وعدَّهن.
٢. ينبغي للجاهل أن يسأل العالم فيما يشتبه عليه في عبادته، حتى يعبد الله على بصيرة.
٣. جواز إطلاق الفتيا في سؤال النبي -صلى الله عليه وسلم-، بمنى أنه يصح أن نقول: إن الرسول -صلى الله عليه وسلم- مفتٍ، وهذا أمر لا إشكال فيه.
٤. أن الشيطان قد يُسلط على بني آدم تسلطاً حَسِيًّا؛ لأنها كونها تمرض بركضة من الشيطان يدل على أن للشيطان تسلطاً على بني آدم.
٥. المستحاضة التي ليس لها عادة مُتَقَرِّرة أو كان لها عادة ونسيتها، وليس لها تمييزٌ صالح تعرّف به دم الحيض من دم الاستحاضة، فتتحيض غالب عادة النساء، وهي سِتَّةَ أَيَّامٍ أو سبعة.
٦. فيه استحباب تحفُّظ المستحاضة لمنع الدم من الخروج والتلوث به.
٧. أنَّ دم الحيض يمنع من الصلاة، ونحوها ممَّا يُشترط له الطهارة من الحيض.
٨. أنَّ دم الاستحاضة لا يمنع من الصلاة، ونحوها من العبادات الواجب لها الطهارة.
٩. عدم مُعَاتَبَةِ الجاهل إذا ترك واجباً وجاء يسأل عن الحكم الشرعي.
١٠. فيه أن غالب عادة النساء سِتَّةَ أَيَّامٍ أو سبعة أيام.
١١. فيه أن غالب النساء يحضن في الشهر مرة واحدة؛ لقوله -صلى الله عليه وسلم-: "فأفعل في كل شهر كما تحيض النساء".
١٢. جواز العمل بالظن الغالب.
١٣. فيه أن حُتْنَةَ -رضي الله عنها- لم يكن لها عادة سابقة؛ لأن النبي -صلى الله عليه وسلم- ردّها إلى عادة غالب النساء.
١٤. وجوب الاغتسال على المُستحاضة إذا ظهرت من حيضها.
١٥. في الحديث مشروعية اغتسال المستحاضة لكل صلاة كما في الرواية الأخرى.
١٦. فيه أن المستحاضة مُحَيَّرَةٌ بين أمرين: الاغتسال لكل صلاة، وبين أن تغتسل للظهر والعصر غسلاً واحداً وللمغرب والعشاء غسلاً واحداً والفجر غسلاً واحداً.
١٧. فيه اختيار النبي -صلى الله عليه وسلم- الأرفق بحالها، ولهذا قال: "وهذا أعجب الأمرين إلَيَّ".
١٨. أن الأصل في الدَّمِ النازل من المرأة، دم حيض؛ لأنها -رضي الله عنها- تركت الصلاة والصوم بناء على أن الدم الخارج منها دم حيض.
١٩. أن مَرْجِعَ الصحابة -رضي الله عنهم- في الاستفتاء إلى النبي -صلى الله عليه وسلم-.
٢٠. جواز جمع المستحاضة بين الصلاتين؛ لمشقة الاغتسال لكل صلاة.
٢١. بيان تفاضل الأعمال وأن بعضها أفضل من بعض؛ لقوله: "وهو أعجب الأمرين إلَيَّ".

### المصادر والمراجع:

سنن أبي داود، تأليف: سليمان بن الأشعث السجستاني، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، الناشر: المكتبة العصرية، صيدا. مسند الإمام أحمد، تأليف: أحمد بن محمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة: الأولى ١٤٢١ هـ سنن الترمذي، تأليف: محمد بن عيسى الترمذي، تحقيق: أحمد شاكر وغيره، الناشر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة: الثانية، ١٣٩٥ هـ سنن ابن ماجه، تأليف: محمد بن يزيد القزويني، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وغيره، الناشر: دار الرسالة العالمية، الطبعة: الأولى، ١٤٣٠ هـ مشكاة المصابيح، تأليف: محمد بن عبد الله، التبريزي، تحقيق: محمد ناصر الدين الألباني، الناشر: المكتب الإسلامي، الطبعة: الثالثة، ١٩٨٥ م. تسهيل الإمام بققه الأحاديث من بلوغ المرام، تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان، الطبعة: الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦ م توضيح الأحكام من بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن عبد الرحمن بن صالح البسام، الناشر: مكتبة الأسد، مكة المكرمة الطبعة: الخاصة، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م. فتح ذي الجلال والإكرام، شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن صالح بن محمد العثيمين، الناشر: المكتبة الإسلامية، تحقيق: صبحي بن محمد رمضان، وأم إسماء بنت عرفة. منحة العلام في شرح بلوغ المرام، تأليف: عبد الله بن صالح الفوزان، الناشر: دار ابن الجوزي الطبعة: الأولى ١٤٢٧ هـ - ١٤٣١ هـ سبل السلام شرح بلوغ المرام، تأليف: محمد بن إسماعيل بن صلاح الصنعاني، الناشر: دار الحديث الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، تأليف: علي بن

---

سلطان القاري، الناشر: دار الفكر، الطبعة: الأولى ١٤٢٢هـ. مشارق الأنوار على صحاح الآثار، تأليف: عياض بن موسى بن عياض السبتي، أبو الفضل  
، دار النشر: المكتبة العتيقة ودار التراث. شرح سنن أبي داود، تأليف: عبد المحسن بن حمد بن عبد المحسن العباد، نسخة الإلكترونية.  
الرقم الموحد: (10016)

## المحتویات

- ..... أحادیث الفقه وأصوله ..... ۱
- قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ، حَرَّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومَ، فَجَمَلُوهَا فَبَاغُوهَا ..... ۱
- اللہ تعالیٰ، یہود کو برباد کرے کہ ان پر جبری حرام کی گئی تھی، لیکن انھوں نے اسے پگھلا کر فروخت کر دیا۔ ..... ۱
- قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- وَأَصْحَابُهُ صَبِيحَةَ رَابِعَةٍ، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمَرَةً، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْحِلِّ؟ قَالَ: الْحِلُّ كُلُّهُ ..... ۳
- رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کے ساتھ جو تھے (ذی الحجہ) کی صبح کو تشریف لائے تو آپ ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ وہ اسے (حج کو) عمرہ بنالیں۔ انہوں نے پوچھا یا رسول اللہ! (عمرہ کر کے) ہمارے لیے کیا چیز حلال ہو جائے گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمام چیزیں حلال ہو جائیں گی۔ ..... ۳
- قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- وَنَحْنُ نَقُولُ: لَبَّيْكَ بِالْحُجَّجِ. فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَجَعَلْنَاهَا عُمَرَةً ..... ۵
- ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آئے تو ہم حج کے لیے تبلیہ کہہ رہے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم دیا تو ہم نے اسے عمرہ بنالیا۔ ..... ۵
- قَدْ كُنَّا زَمَنَ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- لَا نَحْدُ مِثْلَ ذَلِكَ الطَّعَامِ إِلَّا قَلِيلًا، فَإِذَا نَحْنُ وَجَدْنَاهُ، لَمْ يَكُنْ لَنَا مَتَادِيلُ إِلَّا أَكْفَتْنَا، وَسَوَاعِدَنَا، وَأَقْدَامَنَا، ثُمَّ نَصَلِّي وَلَا نَتَوَصَّأُ ..... ۷
- نبی ﷺ کے زمانہ میں ہمیں اس طرح کا کھانا بہت کم میسر آتا تھا اور اگر میسر آ بھی جاتا تھا تو سوائے ہماری ہتھیلیوں، بازوؤں اور پاؤں کے کوئی رومال نہیں ہوتا تھا (اور ہم انہی سے اپنے ہاتھ صاف کر کے) نماز پڑھ لیتے تھے اور (دوبارہ) وضو نہیں کرتے تھے۔ ..... ۷
- قُوي فَأُوتِرِي يَا عَائِشَةُ ..... ۹
- اے عائشہ! اٹھو اور وتر پڑھو۔ ..... ۹
- قَالَ اللَّهُ -عز وجل-: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ ..... ۱۱
- اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: انسان کا ہر عمل اس کے لیے ہے، سوائے روزے کے کہ وہ صرف میرے لیے ہے اور میں ہی اس کا بدلہ دوں گا۔ ..... ۱۱
- قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ -عليهما السلام-: لَأُطَوِّقَنَّ اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً، تِلْكَ كُلُّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ..... ۱۵
- سلیمان بن داؤد علیہما السلام نے کہا: "آج رات میں ستر (۷۰) بیویوں کے پاس جاؤں گا، ان میں سے ہر عورت ایک ایسا بچہ جنے گی، جو اللہ کی راہ میں جہاد کرے گا۔ .... ۱۵
- قَدْ عَلَّمَنَا اللَّهُ كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ؛ كَيْفَ نُصَلِّيْ عَلَيْكَ؟ فَقَالَ: قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ ..... ۱۷
- ہمیں اللہ نے آپ پر سلام بھیجنے کا طریقہ سکھایا ہے، لیکن آپ پر درود ہم کس طرح بھیجیں؟ آں حضرت ﷺ نے فرمایا کہ اس طرح کہو: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ؛ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ" ترجمہ: اے اللہ! محمد (ﷺ) پر اپنی رحمت نازل کر اور آل محمد (ﷺ) پر، جیسا کہ تو نے ابراہیم (علیہ السلام) پر رحمت نازل کی ہے، بلاشبہ تو تعریف کیا ہوا اور پاک ہے۔ اے اللہ! محمد (ﷺ) پر اور آل محمد (ﷺ) پر برکت نازل کر، جیسا کہ تو نے ابراہیم (علیہ السلام) پر برکت نازل کی ہے، بلاشبہ تو تعریف کیا ہوا اور پاک ہے۔ ..... ۱۷
- قِصَّةُ إِسْلَامِ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ وَتَعْلِيمِ النَّبِيِّ -صلى الله عليه وسلم- الصَّلَاةَ وَالْوُضُوءَ لَهُ ..... ۲۰
- عمر و بن عبسہ رضی اللہ عنہ کے اسلام لانے کا واقعہ اور نبی ﷺ کا انہیں نماز اور وضو سکھانے کا بیان۔ ..... ۲۰
- قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-: أَفِي سُورَةِ الْحَجِّ سَجْدَتَانِ؟ قَالَ: نَعَمْ، وَمَنْ لَمْ يَسْجُدْهُمَا، فَلَا يَقْرَأَهُمَا ..... ۲۹
- میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ: کیا سورۃ الحج میں دو سجدے ہیں؟ آپ ﷺ نے جواب دیا کہ: "ہاں، اور جو ان دو سجدوں کو نہیں کرنا چاہتا اسے چاہیے کہ وہ ان دو آیات کو نہ پڑھے (جن میں یہ دونوں سجدے آئے ہیں)۔ ..... ۲۹
- قَوْلُ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ فِي عَشْرَةِ مَنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- مِنْهُمْ أَبُو قَتَادَةَ: أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- ..... ۳۱

ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دس صحابہ کرام کے درمیان جن میں ابوقتاہدہ رضی اللہ عنہ بھی تھے یہ کہنا کہ میں آپ لوگوں میں سب سے زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے بارے میں جانتا ہوں..... ۳۱

قوموا فلاصلي لكم..... ۳۴

اٹھو، تاکہ میں تمہیں نماز پڑھاؤں..... ۳۴

كَلَّا، إِنِّي رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ فِي بُرْدَةٍ غَلَّهَا أَوْ عَبَاءَةٍ..... ۳۷

ہرگز نہیں، میں نے تو اسے مال غنیمت میں سے ایک چادر یا چونہ چرانے کی وجہ سے آگ میں دیکھا ہے..... ۳۷

كُلْ، واشربْ، والبسْ، وتصدقْ في غير سرفٍ، ولا تحيِّلَ..... ۳۹

کھاؤ، صدقہ کرو اور پہنو، لیکن اسراف اور غرور سے بچو..... ۳۹

كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ..... ۴۱

ہر پینے والی چیز جو نشہ آور ہو، حرام ہے۔..... ۴۱

كُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَدَعَا بِمَائِدَةٍ، وَعَلَيْهَا لَحْمٌ دَجَاجٌ..... ۴۳

ہم ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس تھے کہ انھوں نے کھانا منگوایا، جس میں مرغی کا گوشت تھا۔..... ۴۳

كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - سِوَاكَهُ وَظُهُورَهُ، فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَتَسَوَّكُ، وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي..... ۴۵

ہم رسول اللہ ﷺ کے لیے مسواک اور وضو کا پانی تیار کر کے رکھ دیتے۔ رات کو جب اللہ تعالیٰ چاہتا، آپ ﷺ کو بیدار کر دیتا اور آپ ﷺ مسواک اور وضو کر کے نماز پڑھتے۔..... ۴۵

كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ، يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ، وَهُوَ إِلَى جَنْبِهِ فِي الصَّلَاةِ، حَتَّى نَزَلَتْ {وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ؛ فَأَمِرْنَا بِالسَّكُوتِ وَنُهِينَا عَنِ الْكَلَامِ}..... ۴۷

ہم (شروع میں) نماز میں کلام کیا کرتے تھے۔ آدمی دوران نماز اپنے بغل والے شخص سے بات کر لیا کرتا تھا، یہاں تک کہ یہ آیت نازل ہوئی {وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ} ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ کے لیے باادب کھڑے رہا کرو۔ اس کے بعد ہمیں نماز میں خاموش رہنے کا حکم دے دیا گیا اور بات چیت سے روک دیا گیا۔..... ۴۷

كَيْفَ كَيْفَ اَرْمَ بَهَا، أَمَا عَلِمْتُمْ أَنَّا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ..... ۴۹

"تھو، تھو! اسے پھینک دو۔ کیا تمہیں نہیں معلوم کہ ہم صدقہ نہیں کھاتے؟"..... ۴۹

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ..... ۵۱

رسول اللہ ﷺ اپنے رکوع و سجدہ میں کثرت کے ساتھ یہ پڑھا کرتے تھے: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي۔ آپ ﷺ قرآن کی عملی تفسیر فرما رہے تھے۔..... ۵۱

كَانَ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَصِلِي الظَّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ، وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسَ نَقِيَّةً، وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجِبَتْ..... ۵۴

نبی ﷺ ظہر کی نماز ٹھیک دوپہر میں پڑھا کرتے، عصر کی نماز اس وقت ادا فرماتے جب کہ سورج ابھی صاف اور روشن ہوتا اور نماز مغرب وقت ہوتے ہی پڑھ لیتے۔..... ۵۴

كَانَ الطَّلَاقُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -، وَأَبَى بَكْرٍ، وَسَنَتَيْنِ مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ، طَلَاقُ الثَّلَاثِ وَاحِدَةٌ..... ۵۶

عہد رسالت مآب ﷺ اور ابو بکر و عمر فاروق رضی اللہ عنہما کی دور خلافت کے ابتدائی دو سالوں تک (ایک مجلس کی) تین طلاقیں ایک ہی طلاق شمار ہوتی تھیں۔ پھر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس معاملے (طلاق) میں لوگوں کو سوچ و بچار سے کام لینا چاہیے تھا اس میں وہ جلد بازی سے کام لینے لگے ہیں، لہذا ہم کیوں نہ اسے نافذ کر دیں، چنانچہ آپ نے اس کو ان پر لاگو کر دیا۔..... ۵۶

كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفَرًا - أَوْ مُسَافِرِينَ - أَنْ لَا نَتَزَيَّعَ خِفَافًا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ، لَكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ وَنَوْمٍ..... ۵۸

جب ہم سفر پر ہوتے یا سفر کرنے والے ہوتے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں حکم دیتے تھے کہ ہم تین دن و رات اپنے موزے نہ نکالیں، الا یہ کہ جنابت لاحق ہو جائے، تاہم پاخانہ پیشاب اور نیند کی وجہ سے نہ نکالیں..... ۵۸

كَانَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قَبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عَشْرِينَ يَوْمًا..... ۶۲

نبی ﷺ ہر رمضان میں دس دن اعتکاف بیٹھا کرتے تھے۔ جس سال آپ ﷺ کی وفات ہوئی اس سال آپ ﷺ بیس دن اعتکاف میں بیٹھے۔..... ۶۲

۶۴..... کان النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا اغتسل من الجنابة غسل يديه ثم توضأ وضوءه للصلاة ثم اغتسل..... ۶۴

۶۶..... نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب جنابت کا غسل کرتے، تو پہلے اپنے ہاتھوں کو دھوتے اور نماز کی طرح وضو کرتے اور پھر غسل فرماتے۔ ۶۶

۶۶..... کان النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا أراد أن يخرج أقرع بين نسائه، فأيتهن يخرج سهمها خرج بها النبي -صلی اللہ علیہ وسلم-..... ۶۶

۶۶..... جب نبی ﷺ باہر تشریف لے جانا چاہتے (سفر کے لیے) تو اپنی ازواج میں قرعہ ڈالتے اور جس کا نام نکل آتا انہیں آپ ﷺ اپنے ساتھ لے جاتے تھے۔ ۶۶

۶۸..... کان النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا دخل الخلاء وضع خاتمه..... ۶۸

۶۸..... نبی ﷺ جب بیت الخلاء جانے کا ارادہ کرتے تو اپنی انگوٹھی اسار دیتے تھے۔ ۶۸

۷۰..... کان النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- وأبو بكر وعمر يصلون العیدین قبل الخطبة..... ۷۰

۷۰..... نبی ﷺ، ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما عیدین کی نمازیں خطبے سے پہلے پڑھا کرتے تھے۔ ۷۰

۷۱..... کان النبی -صلی اللہ علیہ وسلم- يصلي من الليل ثلاث عشرة ركعة منها الوتر، وركعتا الفجر..... ۷۱

۷۱..... نبی ﷺ رات میں تیرہ رکعت پڑھا کرتے تھے جس میں وتر اور فجر کی دو رکعتیں بھی شامل ہوتی تھیں۔ ۷۱

۷۲..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا قَاتَنَهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَجَعٍ أَوْ غَيْرِهِ، صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً..... ۷۲

۷۲..... اگر کسی تکلیف یا کسی اور عذر کی بنا پر رسول اللہ ﷺ سے رات کی نماز رہ جاتی تو آپ ﷺ دن کو بارہ رکعات پڑھتے تھے۔ ۷۲

۷۳..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا اغتسل من الجنابة يبدأ فيغسل يديه، ثم يفرغ يمينه على شماله فيغسل فرجه، ثم يتوضأ وضوءه للصلاة..... ۷۳

۷۳..... رسول اللہ ﷺ جب غسل جنابت کرتے تو پہلے اپنے دونوں ہاتھ دھوتے، پھر اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالتے اور اپنی شرمگاہ دھوتے، پھر نماز کی وضو کرتے۔ ۷۳

۷۵..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا دَخَلَ الْعَشْرُ أَحْيَا اللَّيْلَ، وَأَيَقُظُ أَهْلُهُ، وَجَدَ وَشَدَّ الْمِئْزَرَ..... ۷۵

۷۵..... جب رمضان کا آخری عشرہ آتا تو رسول اللہ ﷺ شب بیداری کرتے، اپنے گھر والوں کو بھی اس کے لیے جگاتے اور (عبادت میں) کوشش کرتے اور کمر کس لیتے۔ ۷۵

۷۷..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا قام إلى الصلاة يُكَبِّرُ حين يقوم، ثم يُكَبِّرُ حين يركع، ثم يقول: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، حين يَرْفَعُ صُلْبَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ..... ۷۷

۷۷..... رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تھے، تو جس وقت کھڑے ہوتے تکبیر کہتے تھے، پھر جس وقت رکوع کرتے تو تکبیر کہتے تھے، پھر رکوع سے اپنی پیٹھ اٹھاتے، تو (سمع اللہ لمن حمدہ) کہتے تھے۔ ۷۷

۷۹..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا قام من الليل كبر، ثم يقول: سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك، وتعالى جدك، ولا إله غيرك..... ۷۹

۷۹..... رسول اللہ ﷺ جب رات کو قیام اللیل کے لیے کھڑے ہوتے، تو تکبیر تحریر کہتے، پھر «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ» پڑھتے۔ (اے اللہ! تو اپنی تعریف کے ساتھ پاک ہے اور تیرا نام بابرکت ہے، تیری بزرگی بہت بلند ہے اور تیرے علاوہ کوئی معبود نہیں) ۷۹

۸۳..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- إذا قام من الليل يشوص فاه بالسواك..... ۸۳

۸۳..... رسول اللہ ﷺ جب رات کو (نماز تہجد کے لیے) بیدار ہوتے، تو اپنے منہ کو مسواک سے خوب صاف فرماتے۔ ۸۳

۸۵..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- لا يُفْضَلُ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِسْمِ، مِنْ مَكَّةَ عِنْدَنَا، وَكَانَ قُلُومٌ إِلَّا وَهُوَ يَطُوفُ عَلَيْنَا جَمِيعًا، فَيَدْنُو مِنْ كُلِّ امْرَأَةٍ مِنْ غَيْرِ مَسِيسٍ، حَتَّى يَبْلُغَ إِلَى الَّتِي هُوَ يَوْمُهَا فَيَبِيتُ عِنْدَهَا..... ۸۵

۸۵..... رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم ازواجِ مطہرات کے پاس رہنے کی باری میں بعض کو بعض پر فضیلت نہیں دیتے تھے۔ ایسا دن کم ہی گزرتا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہم سب کے پاس نہ آتے ہوں اور ہر جماع کے ہر ایک سے قریب ہوئے بغیر اپنی اس بیوی کے پاس چلے جاتے اور شب باشی کرتے ہوں۔ جس کی باری ہوتی۔ ۸۵

۸۷..... کان رسول الله -صلی اللہ علیہ وسلم- يَجْتَهِدُ فِي رَمَضَانَ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ، وَفِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْهُ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ..... ۸۷

۸۷..... رسول اللہ ﷺ رمضان میں (عبادت میں) جتنی جدوجہد کرتے اتنی کسی اور مہینے میں نہیں کرتے تھے اور اس کے آخری عشرہ میں جتنی محنت اور کوشش کرتے اتنی اس کے علاوہ دوسرے دنوں میں نہیں کرتے تھے۔ ۸۷

کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - یَسْتَفْتِحُ الصَّلَاةَ بِالتَّكْبِيرِ، والقراءة ب الحمد لله رب العالمین، وكان إذا ركع لم يُشْخِصْ رأسه ولم يُصَوِّبْهُ وَلَكِنْ  
 ۸۹..... بین ذلك.....

عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی صلاۃ (نماز) کا آغاز "اللہ اکبر" کہہ کر فرمایا کرتے تھے اور «الحمد لله رب العالمین» سے قرأت شروع کرتے تھے اور جب آپ  
 ﷺ رکوع کرتے تو نہ اپنا سر اونچا رکھتے اور نہ اُسے جھکائے رکھتے بلکہ درمیان میں رکھتے۔ ..... ۸۹.....

کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يَصُومُ مِنْهُ، وَيَصُومُ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يُفْطِرُ مِنْهُ شَيْئًا، وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ  
 مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًّا إِلَّا رَأَيْتَهُ، وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ..... ۹۲.....

رسول اللہ ﷺ کسی مہینے میں روزے نہ رکھتے، تو ہمیں یوں لگتا کہ آپ ﷺ اس مہینے میں روزہ رکھیں گے ہی نہیں اور روزہ رکھنا شروع کر دیتے، تو ہمیں محسوس ہونے لگتا  
 کہ آپ ﷺ اس میں سے کوئی دن بھی بنا روزے کے نہیں رہیں گے۔ رات کو آپ اگر رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھنا چاہتے، تو دیکھ لیتے اور اگر سوتے ہوئے  
 دیکھنا چاہتے، تو بھی دیکھ لیتے۔ ..... ۹۲.....

کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - يَتَكَبَّرُ فِي حَجَرِي، فيقرأ القرآن وأنا حائض ..... ۹۴.....

رسول اللہ ﷺ میری گود میں سر رکھ کر قرآن پڑھا کرتے تھے جب کہ میں حالت حیض میں ہوتی۔ ..... ۹۴.....

کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - يَجْمَعُ فِي السَّفَرِ بَيْنَ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، إِذَا كَانَ عَلَى ظَهْرِ سَيِّرٍ، وَيَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ ..... ۹۵.....

رسول اللہ ﷺ سفر میں ظہر اور عصر کی نماز ایک ساتھ ملا کر پڑھتے۔ اسی طرح مغرب اور عشاء کی بھی ایک ساتھ ملا کر پڑھتے تھے۔ ..... ۹۵.....

کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - يَحِبُّ الْحُلُوءَ وَالْعَسَلَ، فَكَانَ إِذَا صَلَّى الْعَصْرَ دَارَ عَلَى نِسَائِهِ، فَيَدْنُو مِنْهُنَّ، فَدْخَلَ عَلَى حَفْصَةَ، فَاحْتَبَسَ عِنْدَهَا  
 أَكْثَرَ مِمَّا كَانَ يَحْتَبِسُ ..... ۹۷.....

رسول اللہ ﷺ شہد اور میٹھی چیزیں پسند کرتے تھے۔ آپ ﷺ عصر کی نماز سے فارغ ہو کر اپنی بیویوں کے پاس تشریف لے جاتے اور بعض سے قریب بھی ہوتے تھے۔  
 ایک دن آپ ﷺ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے اور معمول سے زیادہ دیر ان کے گھر ٹھہرے۔ ..... ۹۷.....

كان رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - يدعو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ  
 الدَّجَالِ ..... ۱۰۰.....

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح دعا کرتے تھے: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْحَيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ» "اے اللہ! میں قبر  
 کے عذاب سے تیری پناہ چاہتا ہوں اور دوزخ کے عذاب سے اور زندگی اور موت کی آزمائشوں سے اور کائنات کے دجال کی بلا سے تیری پناہ چاہتا ہوں"۔ ..... ۱۰۰.....

كان رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - يَسْتَفْتِحُ الصَّلَاةَ بِالتَّكْبِيرِ، والقراءة ب {الحمد لله رب العالمین}، وكان إذا ركع لم يشخص رأسه، ولم يصوبه  
 ولكن بين ذلك ..... ۱۰۳.....

رسول اللہ ﷺ نماز کی ابتدا تکبیر تحریر اور "أُحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ" کی قرأت سے کرتے تھے اور جب رکوع کرتے تو سر کو اونچا رکھتے نہ نیچا بلکہ برابر سیدھا رکھتے۔ ..... ۱۰۳.....

كان رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - يصلي على راحلته، حيث توجهت فإذا أراد الفريضة نزل فاستقبل القبلة ..... ۱۰۶.....

رسول اللہ ﷺ اپنی سواری پر نماز پڑھتے تھے، وہ جس طرف بھی آپ کو لیے پھرتی۔ لیکن جب فرض (نماز پڑھنے) کا ارادہ کرتے تو سواری سے اتر پڑتے اور قبلہ کی طرف منہ  
 کر لیتے۔ ..... ۱۰۶.....

كان رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - يعلمنا الاستخارة في الأمور كلها كالسورة من القرآن ..... ۱۰۹.....

رسول اللہ ﷺ ہمیں تمام معاملات میں استخارہ کرنے کی تعلیم اس طرح دیا کرتے تھے، جس طرح قرآن مجید کی سورت کی۔ ..... ۱۰۹.....

كان رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - يعلمنا التشهد كما يعلمنا السورة من القرآن ..... ۱۱۲.....

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں تشہد یوں سکھاتے تھے جیسے آپ ہمیں قرآن کی سورت سکھاتے تھے ..... ۱۱۲.....

كان رسول الله - صلی اللہ علیہ وسلم - يفرغ الماء على رأسه ثلاثًا ..... ۱۱۴.....

رسول اللہ ﷺ (جب غسل فرماتے تو) اپنے سر پر تین دفعہ پانی ڈالا کرتے تھے ..... ۱۱۴.....

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقرأ في الركعتين الأُولَيَيْنِ من صلاة الظهر بفاتحة الكتاب وسورتين، يُطَوِّلُ في الأولى، وَيُقَصِّرُ في الثانية، و يُسْمِعُ الآية أحياناً ..... ۱۱۶.

اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور دو سورتیں پڑھتے تھے۔ پہلی رکعت میں قرات لمبی کرتے اور دوسری میں مختصر۔ البتہ کبھی بھار کوئی آیت ہمیں سنا دیتے تھے۔ ..... ۱۱۶.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يقسم فيعدل، ويقول: «اللَّهُمَّ هذا قسمي، فيما أملك فلا تلمني، فيما تملك ولا أملك». ..... ۱۱۸.

رسول اللہ ﷺ اپنی بیویوں میں (باری) تقسیم کرتے تھے اور عدل کرتے تھے اور فرماتے تھے، ”اے اللہ! یہ میری تقسیم ہے جس کا میں مالک ہوں، مجھ کو علامت نہ کر اس میں جس کا تو مالک ہے اور میں مالک نہیں،“۔ ..... ۱۱۸.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - يكثر أن يقول في ركوعه وسجوده: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي ..... ۱۲۰.

رسول اللہ ﷺ کثرت سے اپنے رکوع و سجدوں میں یہ دعا پڑھتے تھے: ”سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ربنا وبمحمدك، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي“۔ ..... ۱۲۰.

كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ينام وهو جنب من غير أن يمس ماء ..... ۱۲۲.

رسول اللہ ﷺ نہایت کی حالت میں پانی کو ہاتھ لگائے بغیر سو جاتے تھے۔ ..... ۱۲۲.

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتعوذ من الحان، وعين الإنسان ..... ۱۲۴.

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنوں اور انسانوں کی نظر بد سے پناہ مانگا کرتے تھے۔ ..... ۱۲۴.

كان لي من رسول الله - صلى الله عليه وسلم - مدخلان: مدخل بالليل، ومدخل بالنهار، فكنت إذا دخلت بالليل تنح لي ..... ۱۲۶.

میں رسول اللہ ﷺ کے پاس دو اوقات میں آتا تھا: کبھی رات کو اور کبھی دن کو۔ جب میں رت کو آتا تو آپ ﷺ مجھے (اجازت دینے کے لئے) کھنکاردیتے تھے۔ ..... ۱۲۶.

كانت المرأة إذا توفي عنها زوجها: دخلت حفشاً، ولبست شر ثيابها، ولم تمس طيباً ولا شيئاً حتى تمر بها سنة، ثم تؤتى بدابة - حمار أو طير أو شاة - فتفتض به! ..... ۱۲۸.

(زمانہ جاہلیت میں) جب کسی عورت کا شوہر مر جاتا تو وہ ایک تنگ و تاریک کوٹھڑی میں چلی جاتی، اور گھٹیا قسم کے کپڑے پہنتی، وہ نہ خوشبو لگاتی اور نہ ہی زیب و زینت کی کوئی اور چیز استعمال کرتی یہاں تک کہ (اسی حالت میں) ایک سال گزر جاتا۔ پھر کسی جانور - گدھے، یا پرندے یا بکری - کو اس کے پاس لایا جاتا اور وہ اس کے ساتھ اپنا جسم رگڑتی! ..... ۱۲۸.

كانت امرأتان معهما ابناهما، جاء الذئب فذهب بابن إحداهما ..... ۱۳۱.

دو عورتوں کے پاس دو بچے تھے، بھیریا آیا اور ان میں سے ایک کے بچے کو اٹھا کر لے گیا۔ ..... ۱۳۱.

كانت صلاة رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وركوعه، وإذا رفع رأسه من الركوع، وسجوده، وما بين السجدين، قريباً من السواء ..... ۱۳۳.

رسول اللہ ﷺ کی نماز آپ کا رکوع کرنا، رکوع سے سر اٹھانا اور سجدہ کرنا، نیز دونوں سجدوں کے درمیان ٹھہرنا، تقریباً برابر برابر ہوتا تھا۔ ..... ۱۳۳.

كانت عكاظ، ومجنة، وذو المجاز أسواقاً في الجاهلية، فتأثموا أن يتجروا في المواسم، فنزلت: ليس عليكم جناح أن تبتغوا فضلاً من ربكم ..... ۱۳۶.

عكاظ، مجنة اور ذو المجاز زمانہ جاہلیت کے بازار تھے، اس لیے (اسلام کے بعد) زمانہ حج میں صحابہ رضی اللہ عنہم نے وہاں کاروبار کو برا سمجھا تو آیت نازل ہوئی کہ ”لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ“۔ (سورۃ بقرہ: ۱۹۸)۔ ترجمہ: تم پر اپنے رب کا فضل (رزق، ذرائع معاش) تلاش کرنے میں کوئی گناہ نہیں۔ ..... ۱۳۶.

كل ميت يختم على عمله إلا المرباط في سبيل الله، فإنه ينمي له عمله إلى يوم القيامة، ويؤمن فتنة القبر ..... ۱۳۸.

ہر مرنے والے کا عمل اس کی موت کے ساتھ ختم ہو جاتا ہے، سوائے اس شخص کے جو اللہ کی راہ (یعنی جہاد) میں سرحد پر پہرہ دیتا ہے۔ یقیناً اس کا عمل تار و قیامت بڑھایا جاتا رہتا ہے اور قبر کی آزمائش سے بھی اس کو محفوظ رکھا جاتا ہے۔ ..... ۱۳۸.

كنا لا نعد الكدرة والصفرة بعد الطهر شيئاً ..... ۱۴۰.

ہم طہر کے بعد مٹیالے اور زرد رنگ کو (حیض) نہیں شمار کرتی تھیں۔ ..... ۱۴۰.

كنا مع النبي - صلى الله عليه وسلم - في سفر في ليلة مظلمة، فلم ندر أين القبلة، فصلى كل رجل منا على حياله، فلما أصبحنا ذكرنا ذلك للنبي - صلى الله عليه وسلم -، فنزل: (فأينما تولوا فثم وجه الله) ..... ۱۴۲.

ہم ایک تاریک رات میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں تھے تو ہمیں پتہ نہیں چل سکا کہ قبلہ کس طرف ہے۔ چنانچہ ہم میں سے ہر شخص نے اپنی سمت کی طرف رخ کر کے نماز پڑھ لی۔ جب ہم نے صبح کی تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا۔ چنانچہ (اس موقع پر) یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: «فَإِذَا تَوَلَّوْا فَمِنْ وَجْهِ اللَّهِ» [البقرة: ۱۱۵] "تم جس طرف رخ کرو اللہ کا چہرہ اسی طرف ہے۔" ۱۴۲.....

کنا نحز قیام رسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- فی الظهر والعصر فحزنا قیامہ فی الركعتین الأولین من الظهر قدر قراءة الم تنزیل السجدة وحزنا قیامہ فی الآخرین قدر النصف من ذلك ..... ۱۴۴.....

ہم ظہر اور عصر میں رسول اللہ ﷺ کے قیام کا اندازہ لگاتے تھے۔ ہم نے ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں قیام کا اندازہ (الم: تنزیل (السجدة) کی قراءت کے بقدر لگایا اور اس کی آخری دو رکعتوں کے قیام کا اندازہ اس سے نصف کے بقدر لگایا۔ ۱۴۴.....

کنا نعطيها فی زمن رسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- صاعاً من طعام، أو صاعاً من شعیر، أو صاعاً من أقط، أو صاعاً من زبيب. أي زكاة الفطر ۱۴۶.....

ہم نبی ﷺ کے زمانہ میں صدقہ فطر ایک صاع گیہوں یا ایک صاع بجویا ایک صاع بنیر یا ایک صاع خشک انگور نکالتے تھے۔ پھر جب معاویہ رضی اللہ عنہ آئے اور گیہوں کی آمدن شروع ہوئی تو انہوں نے کہا کہ: میں سمجھتا ہوں اس کا ایک دوسرے اناج کے دود کے برابر ہے۔ ۱۴۶.....

كنت أغتسل أنا ورسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- من إناء واحد، تختلف أیدینا فیہ من الجنابة ..... ۱۴۸.....

میں اور رسول اللہ ﷺ ایک ہی برتن (میں موجود پانی) سے غسل جنابت کرتے اور (چلو بھرنے کے لیے) ہمارے ہاتھ باری باری اس میں جاتے۔ ۱۴۸.....

كنت أغسل الجنابة من ثوب رسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- فیخرج إلى الصلاة، وإن بقع الماء فی ثوبہ ..... ۱۵۰.....

میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑوں سے منی کو دھو ڈالتی تھی۔ پھر آپ ﷺ نماز کے لیے باہر تشریف لے جاتے؛ حالانکہ پانی کے دھبے آپ ﷺ کے کپڑے پر موجود ہوتے۔ ۱۵۰.....

كنت أنام بین یدي رسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- ورجلاي فی قیلتی، فإذا سجد غمّرتني، فقبضت رجلی، فإذا قام بسطتُهما، والبیوت یومئذ لیس فیها مصابيح ..... ۱۵۲.....

میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے لیٹی ہوتی تھی اور میرے پاؤں آپ ﷺ کے قبلے کی جانب ہوتے تھے۔ آپ ﷺ جب سجدہ کرتے تو میرے پاؤں کو دبا دیتے اور میں انہیں سمیٹ لیتی پھر آپ ﷺ کے کپڑے ہوتے تو میں پاؤں پھلا لیتی اور ان دونوں گھروں میں چراغ نہیں بھجواتے تھے۔ ۱۵۲.....

كنت جنباً فکرت أن أجالسک علی غیر طهارة، فقال: سبحان الله، إن المؤمن لا ینجس ..... ۱۵۴.....

میں جنابت کی حالت میں تھا چنانچہ مجھے یہ بات ناگوار گزری کہ میں آپ کے ساتھ ناپاکی کی حالت میں بیٹھوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا "سبحان اللہ! مومن (کبھی) نجس نہیں ہوتا۔" ۱۵۴.....

كنت رجلاً مدأء، فاستحببت أن أسأل رسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- لمكان ابنته مني، فأمرت المقداد بن الأسود فسأله، فقال: یغسل ذکرہ، ویتوضأ ..... ۱۵۶.....

مجھے بہت زیادہ مزی آتی تھی۔ رسول اللہ ﷺ کی بیٹی کے ساتھ میرا جو رشتہ تھا اس کی بنا پر مجھے آپ ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھنے میں شرم محسوس ہوئی۔ چنانچہ میں نے مقداد بن اسود سے کہا کہ وہ آپ ﷺ سے اس کے بارے میں دریافت کرے۔ مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ نے جب آپ ﷺ سے دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: "ایسے شخص کو چاہئے کہ وہ اپنا آلہ تناسل کو دھو کر وضوء کر لیا کرے" ۱۵۶.....

كنت عند سعيد بن جبیر فقال: أیکم رأى الکوکب الذي انقض البارحة؟ فقلت: أنا، ثم قلت: أما إني لم أکن فی صلاة، ولكنی لدغت. .... ۱۵۸.....

میں سعید بن زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس تھا، تو انھوں نے پوچھا: تم میں سے کس نے اس ستارے کو دیکھا، جو کل رات ٹوٹا؟ میں نے کہا: میں نے دیکھا۔ پھر میں نے کہا: میں اس وقت نماز میں نہیں تھا؛ کیوں کہ مجھے (کسی زہر لیے جانور نے) ڈس لیا تھا۔ ۱۵۸.....

كنت مع النبي -صلی اللہ علیہ وسلم- فبال، وتوضأ، ومسح علی خفیه ..... ۱۶۲.....

میں نبی ﷺ کے ساتھ تھا۔ آپ ﷺ نے پیشاب کیا، وضوء فرمایا اور اپنے موزوں پر مسح کیا۔ ۱۶۲.....

کیف کان رسول اللہ -صلی اللہ علیہ وسلم- یسیر حین دَفَعَ؟ قال: کان یسیرُ العَنَقَ، فإذا وجدَ فجوةً نَصَّ ..... ۱۶۴.....

- رسول اللہ ﷺ جب عرفہ سے مزدلفہ کی طرف روانہ ہوئے، تو آپ ﷺ کس رفتار سے چل رہے تھے؟ انھوں نے جواب دیا کہ آپ ﷺ درمیانی رفتار سے چل رہے تھے، تاہم جب کوئی کشادہ جگہ آ جاتی، تو آپ ﷺ رفتار کو تیز کر دیتے۔ ..... ۱۶۴
- کیف کان رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - یغسل رأسه وهو محرم؟ ..... ۱۶۶
- احرام کی حالت میں رسول اللہ ﷺ سر مبارک کس طرح دھوتے تھے؟ یہ سن کر ابوالیوب رضی اللہ عنہ نے کپڑے پر ہاتھ رکھ کر اسے نیچے کیا یہاں تک کہ آپ کا سر مجھے دکھائی دینے لگا۔ جو شخص ان کے بدن پر پانی ڈال رہا تھا، اس سے انہوں نے پانی ڈالنے کے لیے کہا۔ اس نے ان کے سر پر پانی ڈالا، پھر انہوں نے اپنے سر کو دونوں ہاتھ سے بلایا اور دونوں ہاتھ آگے لے گئے اور پھر پیچھے لائے اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح دھوتے دیکھا تھا۔ ..... ۱۶۶
- کیف وقد زعمت أن قد أرضعتكما؟ ..... ۱۶۹
- اب (نکاح) کیسے (باقی رہ سکتا ہے) جب کہ اس عورت کا دعویٰ ہے کہ اس نے تم دونوں کو دودھ پلایا تھا؟! ..... ۱۶۹
- لَتَسُوْنَ صَفْوَكُمْ أَوْ لِيَخَالَفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ رُجُوهِكُمْ ..... ۱۷۱
- اپنی صفوں کو سیدھا کر لو؛ ورنہ اللہ تمہارے مابین تفرقہ ڈال دے گا۔ ..... ۱۷۱
- لَكُنْ أَفْضَلَ الْجِهَادِ: حج مبرور ..... ۱۷۳
- تمہارے حق میں سب سے افضل جہاد، حج مبرور ہے۔ ..... ۱۷۳
- لَكَ بَهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ ..... ۱۷۴
- تمہیں قیامت کے دن اس کے بدلے میں ایسی سات سو اونٹنیاں ملیں گی کہ ان سب کی نکیل پڑی ہوئی ہوگی۔ ..... ۱۷۴
- لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ؛ مَا أَهْدَيْتُ، وَلَوْلَا أَنْ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَخْلَلْتُ ..... ۱۷۶
- اگر یہ بات جس کا علم مجھے بعد میں ہوا، پہلے سے معلوم ہوتی تو میں اپنے ساتھ ہدی نہ لاتا، اور اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں بھی (عمرہ کے بعد) حلال ہو جاتا۔ ..... ۱۷۶
- لَوْ أَنَّ رَجُلًا - أَوْ قَالَ: امْرَأًا - أَطْلَعَ عَلَيْكَ بِغَيْرِ إِذْنِكَ، فَحَدَّثْتَهُ بِحَصَاةٍ، فَقَفَّاتُ عَيْنُهُ: مَا كَانَ عَلَيْكَ جُنَاحٌ ..... ۱۷۹
- اگر کوئی آدمی یا پھر آپ ﷺ نے ("رجل" کے بجائے) "امرا" کا لفظ بولا تمہاری اجازت کے بغیر تمہیں جھانک کر دیکھے اور تم کنکری مار کر اس کی آنکھ پھوڑ دو تو تم پر کوئی مواخذہ نہیں۔ ..... ۱۷۹
- لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ أَجْرَانِ ..... ۱۸۱
- نیکو کار مملوک غلام کے لیے دوہرا اجر ہے۔ ..... ۱۸۱
- لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ، أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا رَجُلًا كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيُصِمْنَهُ ..... ۱۸۳
- رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزے نہ رکھو۔ مگر جو شخص (پہلے سے) روزے رکھ رہا ہو وہ یہ روزہ رکھ لے ..... ۱۸۳
- لَا تُلْجِفُوا فِي الْمَسْأَلَةِ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا، فَتُخْرِجَ لَهُ مَسْأَلَتَهُ مَنِّي شَيْئًا وَأَنَا لَهُ كَارِهٌ، فَيُبَارِكَ لَهُ فِيمَا أَغْطَيْتُهُ ..... ۱۸۵
- مانگنے میں اصرار نہ کیا کرو، اللہ کی قسم تم میں سے کوئی بھی مجھ سے کوئی چیز مانگے، اور میں تمہارے مانگنے کی وجہ سے کوئی چیز دیدوں حالانکہ میں اس دینے کو پسند نہ کروں، اس کو میرے عطا کردہ مال میں برکت نصیب نہیں ہوتی۔ ..... ۱۸۵
- لَا تَتَخَذُوا قَبْرِي عِيدًا، وَلَا بَيْتَكُمْ قُبُورًا، وَصَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنْ تَسْلِمُكُمْ بِلُغْنِي أَيْنَ كُنْتُمْ ..... ۱۸۷
- میری قبر کو عید (میلے کی جگہ) نہ بنالینا اور نہ ہی اپنے گھروں کو قبرستان بنالینا۔ مجھ پر درود بھیجا کرو۔ کیوں کہ تمہارا بھیجا گیا سلام مجھ تک پہنچتا ہے چاہے، تم جہاں بھی ہو۔ ..... ۱۸۷
- لَا تَحِلُّ لِي، يَحْرَمُ مِنَ الرِّضَاعِ: مَا يَحْرَمُ مِنَ النِّسْبِ، وَهِيَ ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ ..... ۱۸۹
- وہ میرے لیے حلال نہیں، رضاعت سے وہ تمام رشتے حرام ہو جاتے ہیں جو نسب سے حرام ہوتے ہیں۔ وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے۔ ..... ۱۸۹
- لَا تَسْبُوا الْأَمْوَاتَ: فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضُوا إِلَى مَا قَدَمُوا ..... ۱۹۱
- مرنے والوں کو برا مت کہو؛ کیوں کہ جو اعمال انھوں نے آگے بھیجے، وہ ان تک پہنچ چکے ہیں۔ ..... ۱۹۱
- لَا تَفْعَلُوا، إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فِي رَحْلِهِ ثُمَّ أَدْرَكَ الْإِمَامَ وَلَمْ يَصِلْ، فَلْيَصِلْ مَعَهُ فَإِنَّهَا لَهُ نَافِلَةٌ ..... ۱۹۲

- ایسا نہ کیا کرو؛ جب تم میں سے کوئی اپنی منزل میں نماز پڑھ چکا ہو، پھر امام کو پائے کہ اس نے ابھی نماز نہیں پڑھی ہے، تو اس کے ساتھ بھی مل کر پڑھے۔ یہ اس کے لیے نفل ہو گی۔ ۱۹۲.....
- لا تقام الحدود في المساجد، ولا يستقاد فيها ۱۹۴.....
- مساجد میں نہ تود و وقائم کی جائیں اور نہ ہی قصاص لیا جائے۔ ۱۹۴.....
- لا تقوم الساعة حتى يتباهى الناس في المساجد ۱۹۶.....
- قیامت نہیں آئے گی یہاں تک کہ لوگ مسجدوں (کو تعمیر کرنے) کے سلسلے میں ایک دوسرے پر فخر کرنے لگ جائیں گے۔ ۱۹۶.....
- لا تلبسوا علينا سنة نبينا عدة أم الولد، إذا توفي عنها سيدها، أربعة أشهر وعشر ۱۹۸.....
- ہم پر ہمارے نبی ﷺ کی سنت کو غلط ملط نہ کرو، ام ولد کی عدت جب اس کے مالک کی وفات ہو جائے تو چار ماہ دس دن ہے۔ ۱۹۸.....
- لا تمنعوا أحدا يطوف بهذا البيت، ويصلي أي ساعة شاء من ليل أو نهار ۲۰۰.....
- اس گھر (کعبہ) کا طواف کرنے اور نماز پڑھنے سے کسی کو مت روکو، رات اور دن کے جس حصہ میں بھی وہ کرنا چاہے کرنے دو۔ ۲۰۰.....
- لا تؤذي امرأة زوجها في الدنيا إلا قالت زوجته من الحور العين لا تؤذي قاتلك الله! فإنما هو عندك دخیل يوشك أن يفارقك إلينا ۲۰۲.....
- جب کوئی عورت اپنے خاوند کو ایذا دیتی ہے تو (جنت کی) حوروں میں سے اس مرد کی بیوی (حور) کہتی ہے: اللہ تجھے تباہ کرے! اس شخص کو تکلیف نہ دے، یہ تو میرے پاس مہمان ہے جو عنقریب تجھے چھوڑ کر ہمارے پاس آنے والا ہے۔ ۲۰۲.....
- لا رضاع إلا في الحولين في الصغر ۲۰۴.....
- رضاعت (جس سے حرمت ثابت ہوتی ہے) صرف وہی ہے جو بچپن میں دو سال کے اندر اندر ہو۔ ۲۰۴.....
- لا رضاع بعد فصال، ولا يتم بعد احتلام، ولا عتق إلا بعد ملك، ولا طلاق إلا بعد النكاح، ولا يمين في قطيعة، ولا تعرب بعد هجرة، ولا هجرة بعد الفتح ۲۰۵.....
- دودھ پھڑا دینے کے بعد رضاعت موثر نہیں رہتی، بلوغت کے بعد قیمی باقی نہیں رہتی، صرف وہی آزادی غلام معتبر ہے جو ملکیت کے بعد ہو اور طلاق صرف اُسی واقع ہوتی ہے جب نکاح ہو چکا ہو، اس قسم کا پورا کرنا جائز نہیں جس سے قطع رحمی ہوتی ہو، ہجرت کر لینے کے بعد پھر سے دیہات میں سکونت اختیار کرنا جائز نہیں، فسخ (کم) کے بعد ہجرت (واجب) نہیں۔ ۲۰۵.....
- لا صلاة بحضرة طعام، ولا وهو يدافعه الأخبثان ۲۰۸.....
- کھانے کی موجودگی میں نماز نہ پڑھی جائے اور نہ ہی اس حالت میں نماز پڑھی جائے جب انسان کو پیشاب پاخانہ کی سخت حاجت ہو۔ ۲۰۸.....
- لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب ۲۱۰.....
- اس شخص کی نماز نہیں جس نے سورۃ الفاتحہ نہیں پڑھی۔ ۲۱۰.....
- لا صوم فوق صوم أخي داود - شَطْرَ الدَّهْرِ -، صم يومًا وأفطر يومًا ۲۱۲.....
- میرے بھائی داؤد علیہ السلام کے روزے - آدھا سال کے روزے - سے زیادہ روزہ جائز نہیں۔ ایک دن کا روزہ رکھ اور ایک دن کا روزہ چھوڑ دیا کر۔ ۲۱۲.....
- لا صوم في يومين: الفطر والأضحى، ولا صلاة بعد الصبح حتى تطلع الشمس، ولا بعد العصر حتى تغرب، ولا تشد الرحال إلا إلى ثلاثة مساجد: مسجد الحرام، ومسجد الأقصى، ومسجدي هذا ۲۱۵.....
- عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں کوئی روزہ نہیں، صبح کی نماز کے بعد سوچ نکلنے تک اور عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک کوئی نماز نہیں اور چوتھی بات یہ ہے کہ تین مساجد کے سوا اور کسی جگہ کے لیے شدرحال (سفر) نہ کیا جائے؛ مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور میری یہ مسجد۔ (مسجد نبوی) ۲۱۵.....
- لا ضَرَّ وَلَا ضَرَّارَ ۲۱۹.....
- نہ (ابتداءً) کسی کو نقصان پہنچانا جائز ہے اور نہ بدلے کے طور پر نقصان پہنچانا۔ ۲۱۹.....
- لا نذر لابن آدم فيما لا يملك، ولا عتق له فيما لا يملك، ولا طلاق له فيما لا يملك ۲۲۱.....

- ابن آدم کے لیے ایسی چیز میں نذر نہیں، جس کا وہ اختیار نہ رکھتا ہو، نہ اُسے ایسے شخص کو آزاد کرنے کا اختیار ہے، جس کا وہ مالک نہ ہو اور نہ اُسے ایسی عورت کو طلاق دینے کا حق حاصل ہے، جس کا وہ مالک نہ ہو..... ۲۲۱
- لا هجرة بعد الفتح، ولكن جهاد ونية، وإذا استنفرتم فانفروا..... ۲۲۳
- فحکم کے بعد ہجرت (مکہ سے مدینہ کے لیے) باقی نہیں رہی۔ البتہ حسن نیت اور جہاد باقی ہے۔ اس لیے جب تمہیں جہاد کے لیے بلایا جائے، تو فوراً نکل کھڑے ہو۔..... ۲۲۳
- لا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يوم الجمعة، إلا أن يَصُومَ يوماً قبله أو بعده..... ۲۲۶
- تم میں سے کوئی شخص جمعہ کے دن روزہ نہ رکھے مگر ایک دن پہلے یا اس کے ایک (دن) بعد روزہ رکھتا ہو۔..... ۲۲۶
- لا يُلْجَأُ النار رجل بكي من خشية الله حتى يعود اللبن في الضرع..... ۲۲۷
- جو شخص اللہ کے خوف سے رویا ہو وہ جہنم میں داخل نہ ہو گا یہاں تک کہ دودھ تھنوں میں واپس چلا جائے..... ۲۲۷
- لا يلبس القميص ولا العنائم ولا السراويلات ولا البرانس ولا الخفاف إلا أحد لا يجد نعلين، فليلبس خفين، وليقطعهما أسفل من الكعبين..... ۲۲۹
- نہ قمیص پہنے نہ عمامہ باندھے اور نہ پاجامہ اور نہ کوئی سرپوش اوڑھے اور اگر جوتے نہ ملیں تو موزے پہن لے اور انہیں (اس طرح) کاٹ دے کہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائیں۔..... ۲۲۹
- لا يُجْلَدُ فَوْقَ عَشْرَةِ أَسْوَاطٍ إِلَّا فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ..... ۲۳۲
- حدود اللہ کے علاوہ کسی سزا میں دس سے زیادہ کوڑے نہ مارے جائیں۔..... ۲۳۲
- لا يُصَلِّي أَحَدُكُمْ فِي الْقَوْبِ الواحد، ليس على عاتقه منه شيء..... ۲۳۴
- تم میں سے کوئی شخص ایک کپڑے میں اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کے دونوں کندھوں پر کچھ بھی کپڑا نہ ہو..... ۲۳۴
- لا يبولن أحدكم في الماء الدائم الذي لا يجري، ثم يغتسل منه..... ۲۳۶
- تم میں سے کوئی ٹھہرے ہوئے پانی میں جو بہتا ہو نہ ہو پیشاب نہ کرے۔ پھر اسی میں غسل کرنے لگے۔..... ۲۳۶
- لا يجوز اللعب في ثلاث: الطلاق والنكاح والعقاق. فمن قاهن فقد وجبن..... ۲۳۸
- تین چیزیں ایسی ہیں جن کے ساتھ کھلواڑ کرنا جائز نہیں: نکاح، طلاق اور غلام آزاد کرنا، لہذا جس نے انہیں اپنی زبان سے کہہ دیا تو یہ واقع ہو جاتی ہیں۔..... ۲۳۸
- لا يحل دم امرئ مسلم إلا بإحدى ثلاث: الثيب الزاني، والنفس بالنفس، والتارك لدينه المفارق للجماعة..... ۲۴۰
- مسلمان کا خون بہانا صرف تین وجہ سے جائز ہوتا ہے: یہ کہ وہ شادی شدہ زانی ہو، قتل کے بدلے میں اسے قتل کیا جائے اور وہ جو اپنے دین کو ترک کر کے (مسلمانوں کی) جماعت سے الگ ہو جائے۔..... ۲۴۰
- لا يخرج الرجلان يضربان الغائط كاشفين عن عورتهم يتحدثان؛ فإن الله عز وجل يمقت على ذلك..... ۲۴۲
- دو شخص اس طرح پاخانے کے لیے نہ نکلیں کہ اپنی شرم گاہیں کھولے پاخانہ کر رہے ہوں اور باتیں بھی کر رہے ہوں، بلاشبہ اللہ عزوجل اس بات پر ناراض ہوتا ہے۔..... ۲۴۲
- لا يزال الناس بخير ما عجلوا الفطر..... ۲۴۴
- لوگ تب تک بھلائی پر رہیں گے جب تک وہ روزہ جلد افطار کرتے رہیں گے۔..... ۲۴۴
- لا يسأل الرجل: فيم ضرب امرأته؟..... ۲۴۶
- آدمی سے نہیں پوچھا جائے گا کہ اس نے اپنی بیوی کو کس وجہ سے مارا؟..... ۲۴۶
- لا يصلي أحدكم في الثوب الواحد ليس على عاتقيه شيء..... ۲۴۸
- تم میں سے کوئی شخص ایک کپڑے میں اس حال میں نماز نہ پڑھے کہ اس کپڑے کا کچھ بھی حصہ اس کے کندھوں پر نہ ہو۔..... ۲۴۸
- لا يفرك مؤمن مؤمنة إن كره منها خلقا رضي منها آخر. أو قال: غيره..... ۲۵۰
- کوئی مسلمان مرد کسی مسلمان عورت سے متنفر نہ ہو۔ اگر اسے اس کی کوئی خصلت بری لگتی ہے تو اس کی کوئی عادت اسے پسند بھی ہوگی۔ یا پھر آپ ﷺ نے "آخر" کے بجائے "غیرہ" (دوسری عادت) فرمایا۔..... ۲۵۰
- لا يقبل الله صلاة أحدكم إذا أحدث حتى يتوضأ..... ۲۵۲

- ۲۵۲..... اللہ تعالیٰ تم میں سے کسی ایسے شخص کی نماز قبول نہیں کرتا جسے وضو کی ضرورت ہو، یہاں تک کہ وہ وضو کر لے۔
- ۲۵۴..... النفاس كانت المرأة من نساء النبي - صلى الله عليه وسلم - تقعد في النفاس أربعين ليلة لا يأمرها النبي - صلى الله عليه وسلم - بقضاء صلاة النفاس
- ۲۵۴..... وہ قننا نہیں کریں گی۔ نبی ﷺ کی (رشتہ دار) خواتین میں سے کوئی عورت چالیس دن تک نفاس میں رہتی اور آپ ﷺ اسے مدت نفاس کی نمازوں کو قننا کرنے کا حکم نہیں دیتے تھے
- ۲۵۶..... لا يقطع الصلاة شيء وادعوا ما استطعتم فإنما هو شيطان
- ۲۵۶..... نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی اور جہاں تک ہو سکے (آگے سے گزرنے والے کو) ہٹاؤ، کیونکہ وہ شیطان ہے۔
- ۲۵۷..... لَا يَحْكُمُ أَحَدٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ
- ۲۵۷..... کوئی شخص دو لوگوں کے درمیان غصے کی حالت میں فیصلہ نہ کرے
- ۲۵۹..... لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ أَتَمَّ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ - تعالى - مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ
- ۲۵۹..... (بسا اوقات) اپنے گھر والوں کے معاملہ میں تمہارا اپنی قسموں پر اصرار کرتے رہنا اللہ کے نزدیک اس سے زیادہ گناہ کی بات ہوتی ہے کہ (قسم توڑ کر) اس کا وہ کفارہ ادا کر دیا جائے جو اللہ تعالیٰ نے اس پر فرض کیا ہے۔
- ۲۶۱..... لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أَهْلَهُ ثُمَّ يَأْتِيَ الْجَبَلَ، فَيَأْتِي بِحُزْمَةٍ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَبِيعُهَا، فَيَكْفَى اللَّهَ بِهَا وَجْهَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ، أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ
- ۲۶۱..... تم میں سے کوئی شخص اپنی رسیاں لے کر پہاڑ پر چڑھ جائے اور وہاں سے لکڑیوں کا ایک گٹھا باندھ کر اپنی پیٹھ پر لاد کر لے آئے اور انہیں بیچ دے اور اس سے اللہ اسے مانگنے سے بچالے، تو یہ اس کے حق میں اس سے بہتر ہے کہ وہ لوگوں سے مانگتا پھرے، چاہے وہ اسے دیں یا نہ دیں۔
- ۲۶۳..... لِأَعْطَيْنَ الرَّايَةَ غَدَا رَجُلًا يَحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ
- ۲۶۳..... کل میں جھنڈا ایک ایسے شخص کو دوں گا جس کے ہاتھوں پر اللہ تعالیٰ فتح عطا فرمائے گا اور جو اللہ اور اس کے رسول سے محبت رکھتا ہے اور اللہ اور اس کے رسول بھی اُسے عزیز رکھتے ہیں۔
- ۲۶۶..... لَقَدْ أَطَافَ بَالُ بَيْتِ مُحَمَّدٍ نِسَاءَ كَثِيرٍ يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ، لَيْسَ أَوْلَئِكَ بِخِيَارِكُمْ
- ۲۶۶..... محمد ﷺ کی بیویوں (ازواج مطہرات) کے پاس بہت سی عورتیں اپنے خاوندوں کی شکایت لے کر آئی ہیں۔ یہ لوگ تم میں سے بہتر لوگ نہیں ہیں۔
- ۲۶۸..... لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَوَسِعَتْهُمْ، وَهَلْ وَجَدْتَ أَفْضَلَ مِنْ أَنْ جَادَتْ بِنَفْسِهَا لِلَّهِ - عز وجل!؟
- ۲۶۸..... اس نے توابی توبہ کی ہے کہ اگر مدینہ کے ستر باشندوں میں بھی تقسیم کر دی جائے تو ان کے لیے کافی ہو جائے۔ کیا تم اس سے زیادہ بھی کوئی افضل بات پاتے ہو کہ اس نے اللہ عزوجل کے لیے اپنی جان ہی قربان کر دی۔!؟
- ۲۷۰..... لَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - يَصِلِي الْفَجْرَ، فَيَشْهَدُ مَعَهُ نِسَاءُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ، مِتْلِفَاتٍ بِمِرْوَطِهِنَّ ثُمَّ يَرْجِعْنَ إِلَى بَيْوتِهِنَّ مَا يَعْرِفُهُنَّ أَحَدٌ، مِنَ الْغُلَسِ
- ۲۷۰..... رسول اللہ ﷺ فجر کی نماز پڑھتے تھے تو مومن عورتیں بڑی بڑی چادروں میں لپیٹیں آپ ﷺ کے ساتھ نماز میں شریک ہوتیں۔ پھر (نماز سے فارغ ہونے کے بعد) وہ اپنے گھروں کو لوٹ جاتیں اور اندھیرے کی وجہ سے کوئی بھی انہیں پہچان نہ پاتا۔
- ۲۷۲..... لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ، وَلَكَ مَا أَخَذْتَ يَا مَعْنُ
- ۲۷۲..... اے یزید! تجھے وہ (اجرو ثواب) ملے گا جس کی تو نے نیت کی اور اے معن! وہ تیرا ہے جو تو نے لے لیا۔
- ۲۷۴..... لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ
- ۲۷۴..... اس کے بدلے میں تیرے لیے قیامت کے دن سات سو اونٹنیاں ہیں اور سب نکیل ٹلی ہوئی ہوں گی۔
- ۲۷۵..... لِكُلِّ سَهْوٍ سَجْدَتَانِ بَعْدَمَا يَسْلُمُ
- ۲۷۵..... (نماز میں) ہر سو (بھول چوک) پر سلام پھیرنے کے بعد دو سجدے ہیں۔

- ۲۷۶..... لم أر النبي -صلى الله عليه وسلم- يستلم من البيت إلا الركنين اليمانيين
- ۲۷۶..... میں نے نبی ﷺ کو بیت اللہ میں سے صرف دونوں بیانی زکون کا استلام کرتے ہوئے دیکھا۔
- ۲۷۸..... لم تحل الغنائم لأحد قبلنا، ثم أحل الله لنا الغنائم لما رأى ضعفنا وعجزنا فأحلها لنا
- ۲۷۸..... ہم سے پہلے مال غنیمت کسی کے لیے حلال نہ تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ہماری کمزوری اور عاجزی کو دیکھتے ہوئے اسے ہمارے لیے جائز کر دیا۔
- ۲۸۲..... لم يكن النبي -صلى الله عليه وسلم- على شيء من النوافل أشد تعاهداً منه على ركعتي الفجر
- ۲۸۲..... نبی ﷺ جس قدر اہتمام فرمائی دو سنتوں کا کرتے تھے اتنا کسی اور نفل نماز کا نہیں کرتے تھے۔
- ۲۸۴..... لما حضرت أحمداً دعاني أبي من الليل فقال: ما أراني إلا مقتولا في أول من يقتل من أصحاب النبي -صلى الله عليه وسلم-
- جب غزوہ احد کے موقع پر رات کو میرے والد نے مجھے اپنے پاس بلایا اور کہا: مجھے لگتا ہے کہ اصحاب محمد میں سے سب سے پہلا شہید میں ہی ہوں گا اور میرے نزدیک رسول اللہ ﷺ کے بعد سب سے عزیز تو ہے۔ (دیکھو) مجھ پر کچھ قرض ہے، اسے کواد کر دینا اور اپنی بہنوں کو خیر کی تلقین کرنا۔
- ۲۸۶..... لو كُنْتُمْ من أهل البلد، لَأَوْجَعْتُكُمْ، تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمْ في مسجد رسول الله -صلى الله عليه وسلم-
- اگر تم اس علاقے کے ہوتے، تو میں تمہیں سختی کے ساتھ مارتا، تم رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں اپنی آوازیں بلند کر رہے ہو!
- ۲۸۸..... لو كنت أمراً أحداً أن يسجد لأحد لأمرت المرأة أن تسجد لزوجها
- اگر میں کسی کو (اللہ کے سوا) کسی اور کے لیے سجدہ کرنے کا حکم دیتا تو میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے شوہر کو سجدہ کرے۔
- ۲۸۹..... لو يُعْطَى الناس بدَعْوَاهُمْ لَادَّعَى رجالٌ أموال قومٍ ودماءهم، لكنَّ البينة على المدعي واليمين على من أنكر
- اگر لوگوں کے دعوؤں کی بنیاد پر ان کے حق میں فیصلہ دے دیا جائے تو پھر تو لوگ (جھوٹے) دعوے کر کے دوسرے لوگوں کے مال و جان کے درپے ہو جائیں۔ لیکن (ایسا) نہیں ہے بلکہ اصول یہ ہے کہ گواہی پیش کرنا مدعی کے ذمہ ہے اور انکار کرنے والے پر قسم کھانا ہے۔
- ۲۹۱..... لو يعلم المار بين يدي المصلي ماذا عليه من الإثم، لكان أن يقف أربعين خيراً له من أن يمر بين يديه
- اگر نمازی کے سامنے سے گزرنے والے کو پتہ چل جائے کہ اس کا کتنا بڑا گناہ ہے تو اس کا چالیس سال تک کھڑا رہ کر انتظار کرنا اس سے بہتر ہو گا کہ وہ اس کے سامنے سے گزرے۔
- ۲۹۳..... ليلبلغ شاهدكم غائبكم، لا تصلوا بعد الفجر إلا سجدتين
- تم میں سے جو موجود ہیں، وہ ان لوگوں کو بتادیں، جو موجود نہیں ہیں کہ فجر کے طلوع ہونے کے بعد دو رکعت (سنت) کے علاوہ کوئی اور (نفل) نماز نہ پڑھو۔
- ۲۹۵..... ليس الكذاب الذي يصلح بين الناس فيمني خيراً، أو يقول خيراً
- وہ شخص جھوٹا نہیں ہے جو لوگوں کے مابین صلح کرائے اور اس سلسلے میں اچھی بات ان تک پہنچائے یا اچھی بات کہے۔
- ۲۹۸..... ليس الواصل بالمكافئ، ولكنَّ الواصل الذي إذا قطعت رحمه وصلَّها
- ”رشتہ نانا جوڑنے والا وہ نہیں جو بدلے میں نانا جوڑے، بلکہ نانا جوڑنے والا وہ ہے کہ جب نانا توڑا جائے تو وہ اسے جوڑے۔“
- ۳۰۰..... ليس على المسلم في عبده ولا فرسه صدقة
- مسلمان پر اس کے غلام اور گھوڑے میں زکوٰۃ نہیں ہے۔
- ۳۰۲..... ليس فيما دون خمس أواق صدقة، ولا فيما دون خمس دنانير صدقة، ولا فيما دون خمسة أوسق صدقة
- پانچ اوقیہ سے کم (پچاندی) میں زکوٰۃ نہیں اور پانچ اونٹوں سے کم میں زکوٰۃ نہیں اور نہ ہی پانچ وثن (غلہ) سے کم میں زکوٰۃ ہے۔
- ۳۰۴..... ليصل أحدكم نشاطه فإذا فتر فليرقد
- تم میں ہر شخص کو چاہیے جب تک دل لگے نماز پڑھے، تک جائے تو سوجائے۔
- ۳۰۶..... مَا أَنَهَرَ الدَّمَ، وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ، فَكُلُّهُ، لَيْسَ السِّنُّ وَالظَّفَرُ، وَسَأَحْدَثُكُمْ عَنْ ذَلِكَ، أَمَّا السِّنُّ: فَعَظْمٌ، وَأَمَّا الظَّفَرُ: فَمَدَى الْحَبَشَةِ
- جو چیز خون بہادے اور ذبح کرتے وقت اس پر اللہ تعالیٰ کا نام بھی لیا گیا ہو، تو اس کا گوشت کھاؤ۔ البتہ وہ چیز (جس سے ذبح کیا گیا ہو) دانت اور ناخن نہ ہونا چاہیے۔ میں تمہیں اس کی وجہ بھی بیان کر دیتا ہوں، دانت تو اس لیے نہیں کہ وہ ہڈی ہے اور ناخن اس لیے نہیں کہ وہ جشیوں کی پھری ہے۔

مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ، يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا، فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ؛ لَمَّا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ ..... ۳۰۹

کوئی شخص بھی ایسا نہ ہوگا جو جنت میں داخل ہونے کے بعد دنیا میں دوبارہ آنا پسند کرے، خواہ اسے دنیا میں موجود ہر شے مل جائے، سوائے شہید کے۔ اس کی یہ تمنا ہوگی کہ دنیا میں دوبارہ واپس جا کر دس مرتبہ اور قتل ہو کیونکہ وہ شہادت پر ملنے والی عزت کو دیکھ رہا ہوگا۔ ..... ۳۰۹

مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَكَلَّمَهُ يَدْعِي: اللَّوْنُ لَوْنُ الدِّمِّ، وَالرَّيْحُ رِيحُ الْمِسْكِ ..... ۳۱۱

جو شخص بھی اللہ کے راستے میں جہاد کرتے ہوئے زخمی ہوا وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کے زخم سے خون بہہ رہا ہوگا جس کا رنگ تو خون جیسا ہوگا لیکن خوشبو مشک کی سی ہوگی۔ ..... ۳۱۱

مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ ..... ۳۱۳

شہید کو قتل سے اتنی ہی تکلیف ہوتی ہے جتنی کہ تم میں سے کسی کو چوٹی کے کاٹنے سے ہوتی ہے۔ ..... ۳۱۳

مَثَلُ الصَّلَاةِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرِ جَارٍ غَمَرٍ عَلَى بَابٍ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ ..... ۳۱۵

پانچ نمازوں کی مثال اس باب جاری نہر کی طرح ہے جو تم میں سے کسی شخص کے دروازے پر ہو، وہ اس سے روزانہ پانچ مرتبہ نہاتا ہو۔ ..... ۳۱۵

مَثَلُ الْمَجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ بَأَيَاتِ اللَّهِ لَا يَفْثُرُ مِنْ صِيَامٍ، وَلَا صَلَاةٍ، حَتَّى يَرْجِعَ الْمَجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ..... ۳۱۷

اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی مثال ایسے ہے جیسے وہ روزے دار شب بیدار جو انتہائی خشوع کے ساتھ اللہ کی آیات کو پڑھتا ہے اور روزہ و نماز میں کبھی بھی کمزوری نہیں دکھاتا یہاں تک کہ وہ مجاہد فی سبیل اللہ بن کر واپس لوٹ آئے۔ ..... ۳۱۷

مَنْ احْتَبَسَ قَرْصًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِيْمَانًا بِاللَّهِ، وَتَضَدِيقًا بِوَعْدِهِ، فَإِنْ شَبِعَهُ وَرِيَّهُ وَرَوْثُهُ وَبَوَّلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ..... ۳۲۰

جس نے اللہ پر ایمان رکھتے ہوئے اور اس کے وعدے کی تصدیق کرتے ہوئے اللہ کی راہ میں گھوڑا پالا، تو یقیناً اس (گھوڑے) کا چارہ، اس کا پانی، اس کی لید اور اس کا پیشاب قیامت کے دن اس کے پڑے میں ہوں گے۔ ..... ۳۲۰

مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا - إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ، أَوْ مَاشِيَةً - فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ ..... ۳۲۲

جس نے کوئی ایسا کتا رکھا جو نہ تو شکار کی غرض سے ہو اور نہ ہی مال مویشی کی حفاظت کے لیے تو اس کو وجہ سے اس کے اجر سے روزانہ دو قیراط کی کمی ہو جاتی ہے۔ ..... ۳۲۲

مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَهُ فِي عَبْدٍ، فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ؛ قَوْمٌ عَلَيْهِ قِيَمَةٌ عَدْلٍ، فَأَعْطَى شُرَكَاءَهُ حِصَصَهُمْ، وَعَتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ ..... ۳۲۴

جو شخص کسی غلام میں اپنے حصہ کو آزاد کر دے، تو کسی عادل شخص سے غلام کی قیمت لگائی جائے گی اور اس کے بقیہ شرکا کے حصے کی قیمت بھی اسے ادا کرنی ہوگی، بشرطہ کہ اس کے پاس غلام کی قیمت کے بقدر مال ہو۔ اس طرح پورا غلام اس کی طرف سے آزاد ہو جائے گا۔ ..... ۳۲۴

مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ صَبْرٍ يَفْتَقِطُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ - عَزَّ وَجَلَّ - وَهُوَ عَلَيْهِ غَضْبَانٌ ..... ۳۲۶

جو شخص کوئی ایسی جھوٹی قسم کھائے، جس کے ذریعے کسی مسلمان کے مال پر ناحق قبضہ کر لے، تو وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس پر بہت زیادہ غضب ناک ہوگا۔ ..... ۳۲۶

مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ صَبْرٍ يَفْتَقِطُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضْبَانٌ ..... ۳۲۸

جو شخص جھوٹی قسم کھا کر کسی مسلمان کے مال پر ناحق قبضہ کر لے، وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس پر بہت زیادہ غضب ناک ہوگا۔ ..... ۳۲۸

مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ بِمَلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا فَهُوَ كَمَا قَالَ ..... ۳۳۰

جس نے اسلام کے سوا کسی دوسرے مذہب کی جان بوجھ کر جھوٹی قسم کھائی، وہ ویسے ہی ہو گیا جیسے اس نے کہا " ..... ۳۳۰

مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ..... ۳۳۲

جو اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد ﷺ کے رسول ہونے پر راضی ہو گیا، اس کے لئے جنت واجب ہو گئی ..... ۳۳۲

مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يَصِلَ عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهِدَهَا حَتَّى تَدْفَنَ فَلَهُ قِيرَاطَانِ، قِيلَ: وَمَا الْقِيرَاطَانِ؟ قَالَ: مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ ..... ۳۳۴

جو جنازہ میں موجود ہو اور نماز جنازہ ادا کرے تو اس کے لیے ایک قیراط اجر ہے اور نماز جنازہ میں حاضری کے ساتھ تدفین کے وقت بھی موجود ہو تو اس کے لیے دو قیراط اجر ہے۔ ..... ۳۳۴

پوچھا گیا کہ دو قیراط کیا ہیں؟ فرمایا: دو بہت بڑے پہاڑوں کے برابر (اجر)۔ ..... ۳۳۴

- ۳۳۶..... مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُكُمْ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ شَيْئًا
- ۳۳۶..... جس نے صبح کی نماز پڑھی وہ اللہ کی پناہ میں آگیا چنانچہ یہ موقع نہ آنے پائے کہ اللہ کی ذمہ داری میں کسی طور غلط انداز ہونے کی وجہ سے وہ تمہارے درپے ہو جائے۔
- ۳۳۸..... مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
- ۳۳۸..... جو شخص اللہ کے راستے میں ایک دن کاروزہ رکھتا ہے، اللہ تعالیٰ اس کے اور جہنم کی آگ کے درمیان آسمان اور زمین کے درمیان فاصلے کے بقدر خندق بنا دیتا ہے۔
- ۳۳۹..... مَنْ عُلِّمَ الرَّيِّ، ثُمَّ تَرَكَهٖ، فَلَيْسَ مِنَّا، أَوْ فَقَدَ عَصَى
- ۳۳۹..... جسے نشانہ بازی سکھائی گئی اور بعد ازاں اس نے اسے چھوڑ دیا تو وہ ہم میں سے نہیں، یا اس نے نافرمانی کی۔
- ۳۴۰..... مَنْ عَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ، أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نَزْلًا كَلَّمَا عَدَا أَوْ رَاحَ
- ۳۴۰..... جو شخص صبح کے وقت یا شام کے وقت مسجد جاتا ہے اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں ضیافت تیار کرتا ہے جب بھی وہ صبح یا شام کے وقت مسجد جاتا ہے۔
- ۳۴۱..... مَنْ قَاتَلَ لِقَاؤِ كَلِمَةِ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
- ۳۴۱..... جو شخص اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے لڑتا ہے صرف اسی کا لڑنا اللہ کے راستے میں ہے۔
- ۳۴۳..... مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلْبُهُ
- ۳۴۳..... جو شخص (میدانِ جہاد میں) کسی کو قتل کرے اور اس پر گواہی موجود ہو تو اس سے پھینکا ہوا (مال) بھی اسی (قتل کرنے والے) کے لیے ہے۔
- ۳۴۵..... مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فَوَاقٍ نَاقَةً، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نُكِبَ نَكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرِ مَا كَانَتْ: لَوْثُهَا الرَّعْفَرَانُ، وَرِيحُهَا كَالْيَسَكِ
- ۳۴۵..... جو مسلمان آدمی اللہ کے راستہ میں اونٹنی کے تھنوں میں دودھ اترنے کے وقفے برابر بھی قاتل کرے اس کے لیے جنت واجب ہو جاتی ہے اور جس شخص کو اللہ کے راستہ میں کوئی زخم لگ جائے یا تکلیف پہنچ جائے تو وہ قیامت کے دن اس سے بھی زیادہ رستا ہوا آئے گا لیکن اس دن اس کا رنگ زعفران جیسا اور مہک مشک جیسی ہوگی۔
- ۳۴۷..... مَنْ كَانَ لَهُ ذَنْبٌ يَذْبَحُهُ، فَإِذَا أَهْلُ هِلَالِ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُصَيَّجِي
- ۳۴۷..... جس شخص کے پاس قربانی کا جانور ہو جسے وہ ذبح کرنے کا ارادہ رکھتا ہو تو جب ذوالحجہ کا چاند نکل آئے تو وہ اپنے بالوں اور ناخنوں سے کچھ نہ کاٹے یہاں تک کہ کی قربانی کر لے۔
- ۳۴۹..... مَنْ لَمْ يَغْزُ أَوْ يُجَهِّزْ غَازِيًا أَوْ يُخْلِفْ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بَخِيرٍ، أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارَعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ
- ۳۴۹..... جس نے جہاد نہیں کیا یا کسی جہاد کرنے والے کے لیے سامان جہاد فراہم نہیں کیا یا کسی مجاہد کے اہل و عیال کی بھلائی کے ساتھ خبر گیری نہ کی تو اللہ روز قیامت سے پہلے اسے کسی سخت مصیبت سے دوچار کرے گا۔
- ۳۵۱..... مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ، أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ، فَقَرَأَهُ مَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ
- ۳۵۱..... جو شخص اپنا پورا وظیفہ یا اس کا کچھ حصہ پڑھے بغیر سو جائے، پھر اسے صبح اٹھ کر فجر اور ظہر کے درمیان پڑھ لے، تو اسے اسی طرح لکھا جائے گا، گویا اس نے رات ہی کو پڑھا ہے۔
- ۳۵۳..... مُرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ، وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا، وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرٍ، وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ
- ۳۵۳..... جب تمہارے بچے سات سال کے ہو جائیں تو انہیں نماز پڑھنے کا حکم دو اور جب وہ دس سال کے ہو جائیں تو نماز میں غفلت پر انہیں مارو اور ان کے بستر بھی الگ الگ کر دو۔
- ۳۵۵..... مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ
- ۳۵۵..... ”جس بندے کے قدم اللہ کے راستے میں غبار آلود ہو گئے، اسے (جہنم کی) آگ چھوئے؟ (یہ ناممکن ہے)۔“
- ۳۵۶..... مَا أَمَرْتُ بِتَشْيِيدِ الْمَسَاجِدِ
- ۳۵۶..... مجھے مسجدوں کو بلند بنانے کا حکم نہیں دیا گیا۔
- ۳۵۸..... مَا بِالْحَائِضِ تَقْضِي الصَّوْمَ، وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ؟ فَقَالَتْ: أَحَرُورِي أَنْتِ؟ فَقُلْتُ: لَسْتُ بِحَرُورِي، وَلَكِنِّي أَسْأَلُ، فَقَالَتْ: كَانَ يَصِيْبُنَا ذَلِكَ، فَنُؤْمِرُ بِقَضَاءِ الصَّوْمِ، وَلَا نُؤْمِرُ بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ
- ۳۵۸.....

کیا وجہ ہے کہ حائضہ روزوں کی قضا تو کرتی ہے، لیکن نماز کی قضا نہیں کرتی؟ وہ کہنے لگیں کہ کیا تو حرویرہ ہے؟ میں نے کہا کہ میں حرویرہ نہیں ہوں، بلکہ صرف پوچھ رہی ہوں۔ اس پر آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ ہمیں حیض آتا، تو ہمیں روزوں کی قضا کا حکم دیا جاتا اور نماز کی قضا کا حکم نہیں دیا جاتا تھا۔ ..... ۳۵۸

ما بال أقوام يرفعون أبصارهم إلى السماء في صلاتهم؛ فاشتد قوله في ذلك، حتى قال: لينتهن عن ذلك، أو لتخطفن أبصارهم۔ ..... ۳۶۰

لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ نماز میں اپنی آنکھیں آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں؟ آپ ﷺ نے یہ بات بڑی سخت لہجے میں کی، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے فرمایا: لوگ اس سے باز آ جائیں ورنہ ان کی آنکھیں اچک لی جائیں گی۔ ..... ۳۶۰

ما بين المشرق والمغرب قبلة ..... ۳۶۲

مشرق و مغرب کے مابین جو کچھ ہے سب قبلہ ہے۔ ..... ۳۶۲

ما حق امرئ مسلم له شيء يوصي فيه؛ يبیت ليلتين إلا ووصيته مكتوبة عنده ..... ۳۶۴

جس مسلمان کے پاس کوئی ایسی شے ہو، جس کے بارے میں وصیت کرنا چاہے، اسے یہ زیب نہیں کہ دو راتیں بھی گزارے، مگر اس حال میں کہ اس کی وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی موجود ہو۔ ..... ۳۶۴

ما زال جبريلُ يوصيني بالجارِ حتى ظننتُ أنه سيورثه ..... ۳۶۶

جبرائیل علیہ السلام مجھے پڑوسی (حق کے) بارے میں اس قدر وصیت کرتے رہے کہ مجھے خیال ہونے لگا کہ وہ پڑوسی کو وارث بنا دیں گے۔ ..... ۳۶۶

ما صَلَّيْتُ خلفَ إمامٍ قَطُّ أَخَفَّ صلاةً، ولا أَتَمَّ صلاةً من النبي -صلى الله عليه وسلم- ..... ۳۶۷

میں نے نبی ﷺ کی نماز سے زیادہ ہلکی اور زیادہ کامل نماز کبھی کسی امام کے پیچھے نہیں پڑھی۔ ..... ۳۶۷

ما مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يُنْزِلَانِ، فيقولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، ويقولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا تَلْفًا ..... ۳۶۹

کوئی دن ایسا نہیں جاتا کہ جب بندے صبح کو اٹھتے ہوں تو دو فرشتے آسمان سے نہ اترتے نہ ہوں۔ ایک فرشتہ تو یہ کہتا ہے کہ اے اللہ! خرچ کرنے والے کو اس کا بدلہ دے۔ اور دوسرا کہتا ہے کہ اے اللہ! روک کر رکھنے والے کے مال کو ہلاک فرما۔ ..... ۳۶۹

ما مِنْكُنَّ من امرأةٍ تُقَدِّمُ فَلَائِةَ من الولدِ إِلَّا كَانُوا حِجَابًا من النَّارِ ..... ۳۷۱

تم میں سے جو بھی عورت اپنے تین بچے آگے بھیج دے (یعنی وہ فوت ہو جائیں) تو وہ اس کے لیے جہنم کی آگ سے رکاوٹ بن جائیں گے۔ ..... ۳۷۱

ما مِنْ مَيِّتٍ يموتُ فيقومُ بآكِهِمْ فيقول: وَاجِبَلَاهُ، وَاسَيِّدَاهُ، أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ إِلَّا وَكَّلَ بِهِ مَلَكَانِ يُلْهَـزَانِهِ: أَهَكَذَا كُنْتَ؟ ..... ۳۷۳

جو بھی مرنے والا مر جاتا ہے تو اس پر رونے والے کھڑے ہو کر کہتے ہیں: ہائے پہاڑ! ہائے میرے سردار! یا اس طرح کے اور الفاظ۔ تو اس مرنے والے پر دو فرشتے متعین کر دیے جاتے ہیں جو اسے سینے پر کلمے مارتے ہیں (اور کہتے ہیں): کیا تو ایسا ہی تھا؟ ..... ۳۷۳

ما مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ من أنْ يعتقَ اللهُ فِيهِ عَبْدًا من النارِ من يَوْمِ عَرَفَةَ ..... ۳۷۵

کوئی ایسا دن نہیں جس میں اللہ تعالیٰ عرفہ کے دن سے بڑھ کر بندوں کو آگ سے آزاد فرماتا ہو، وہ (اپنے بندوں کے) قریب ہوتا ہے۔ اور فرشتوں کے سامنے ان لوگوں پر فخر کرتا ہے اور پوچھتا ہے: یہ لوگ کیا چاہتے ہیں؟ ..... ۳۷۵

ما نهيتمكم عنه فاجتنبوه، وما أمرتكم به فأتوا منه ما استطعتم، فإنما أهلك الذين من قبلكم كثرة مسائلهم واختلافهم على أنبيائهم ..... ۳۷۷

میں جس بات سے تمہیں منع کروں اس سے احتساب کرو اور جس بات کا حکم دوں اسے مقدور بھر سرانجام دو۔ تم سے پہلی امتوں کی ہلاکت کا سبب ان کا بہت زیادہ سوالات کرنا اور ان کی اپنے انبیاء کی مخالفت کرنا بنا تھا۔ ..... ۳۷۷

مثل البخيل والمنفق، كمثل رجلين عليهما جُتَّان من حديد من ثديهما إلى تراقيهما ..... ۳۷۹

بخیل اور خرچ کرنے والے کی مثال ایسے دو لوگوں کی سی ہے جن کے بدن پر چھاتیوں سے بنسلی تک لوسے کی دو زریں ہوں۔ ..... ۳۷۹

مروه، فليتكلم، وليستظل، وليتقعد، وليتم صومه ..... ۳۸۱

اے کوہ کہ وہ گفتگو کرے، سایہ حاصل کرے، بیٹھ جائے اور اپنا روزہ پورا کرے۔ ..... ۳۸۱

ملاَ اللهُ قبورهم وبيوتهم نازًا، كما شغلونا عن الصلاة الوسطى حتى غابت الشمس ..... ۳۸۳

اللہ ان کی قبروں اور گھروں کو آگ سے بھرے، انہوں نے ہمیں درمیانی نماز (یعنی نماز عصر) نہیں پڑھنے دی یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا۔ ..... ۳۸۳

من ابتاع طعاما فلا يبعه حتى يستوفيه ..... ۳۸۵

جو شخص کوئی غلہ خریدے، اسے چاہیے کہ اس کو پورا پورے لینے سے پہلے نہ بیچے۔ ..... ۳۸۵

من ابتلي من هذه البنات بشيء فأحسن إليهن كُنَّ له سترًا من النار ..... ۳۸۷

جو شخص ان بیچوں کی وجہ سے کسی آزمائش میں مبتلا کیا گیا اور اس نے ان کے ساتھ اچھا سلوک کیا تو وہ اس کے لیے دوزخ کی آگ سے پردہ بن جائیں گی۔ ..... ۳۸۷

من احتبس فرسا في سبيل الله، إيماناً بالله، وتصديقاً بوعده، فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِيَّهُ وَرَوْثَهُ وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ..... ۳۸۹

جس شخص نے اللہ پر ایمان رکھتے ہوئے اور اس کے وعدے کی تصدیق کرتے ہوئے اللہ کی راہ میں گھوڑا پالا، تو یقیناً اس (گھوڑے) کا چارہ، اس کا پانی، اس کی لید اور اس کا پیشاب قیامت والے دن اس کے پلڑے میں ہوں گے۔ ..... ۳۸۹

من اعتكف معي فَلْيَعْتَكِفِ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ فَقَدْ أُرِيتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ أُذْهِبَتْهَا، وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ مِنْ صَبِيحَتِهَا، فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ ..... ۳۹۱

جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہو وہ اب آخری عشرے میں بھی اعتکاف کرے۔ مجھے یہ (قدر کی) رات (خواب میں) دکھائی گئی، لیکن پھر بھلا دی گئی۔ میں نے یہ بھی دیکھا کہ اسی کی صبح کو میں کچھ میں سجدہ کر رہا ہوں، اس لیے تم لوگ اسے آخری عشرہ کی طاق رات میں تلاش کرو۔ ..... ۳۹۱

من اغتسل يوم الجمعة غسل الجنابة، ثم راح في الساعة الأولى فكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَهُ، وَمَنْ راح في الساعة الثانية فكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَةً ..... ۳۹۴

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جو شخص جمعہ کے دن اس طرح غسل کرتا ہے جیسے غسل جنابت کیا جاتا ہے اور پھر پہلی گھڑی میں مسجد جاتا ہے تو گویا اس نے اللہ کی خوشنودی کے لیے اونٹ قربان کیا۔ جو دوسری گھڑی میں مسجد جاتا ہے گویا اس نے گائے قربان کی۔ ..... ۳۹۴

من اكتحل فليوتر، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج، ومن استجمر فليوتر، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج ..... ۳۹۷

جو کوئی سرمہ لگائے تو طاق سلاخیاں لگائے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کوئی ایسا نہیں کرتا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔ جو استنجاء کرتے وقت ڈھیلے استعمال کرے تو وہ طاق عدلے۔ جس نے ایسا کیا اس نے اچھا کیا اور اگر کسی نے ایسا نہ کیا تو اس پر کوئی حرج نہیں۔ ..... ۳۹۷

من السنة إذا تزوج الرجل البكر على الشيب أقام عندها سبعا وقسم، وإذا تزوج الشيب على البكر أقام عندها ثلاثا ثم قسم ..... ۴۰۱

سنت یہ ہے کہ جب کوئی شخص پہلے سے شادی شدہ بیوی کی موجودگی میں کسی کنواری عورت سے شادی کرے تو اس کے ساتھ سات دن تک قیام کرے اور پھر باری مقرر کرے اور جب کسی کنواری بیوی کی موجودگی میں پہلے سے شادی شدہ عورت سے نکاح کرے تو اس کے ساتھ تین دن تک قیام کرے اور پھر باری مقرر کرے۔ ..... ۴۰۱

من السنة إذا قال المؤذن في أذان الفجر: حي على الفلاح، قال: الصلاة خير من النوم ..... ۴۰۳

یہ سنت ہے کہ جب مؤذن صبح کی نماز میں "حی علی الفلاح" کہے تو اس کے بعد "الصلاة خير من النوم" کہے۔ ..... ۴۰۳

من أدرك ماله بعينه عند رجل -أو إنسان- قد أفلس؛ فهو أحق به من غيره ..... ۴۰۴

جو شخص ہو ہوا پنا مال کسی آدمی یا انسان کے پاس پالے جب کہ وہ شخص دیوالیہ قرار دیا جا چکا ہو؛ تو صاحب مال ہی اس کا دوسروں کے مقابلے میں زیادہ مستحق ہے۔ ..... ۴۰۴

من أكل ثومًا أو بصلاً؛ فَلْيَعْتَزِلْنَا -أَوْ لِيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا-، وليقعد في بيته ..... ۴۰۶

جس نے لسن یا پیاز کھائی ہو اسے چاہیے کہ وہ ہم سے دور رہے، یا آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہماری مسجد سے دور رہے اور اپنے گھر میں بیٹھا رہے۔ ..... ۴۰۶

من أنفق نفقة في سبيل الله كُتِبَ لَهُ بِسَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ ..... ۴۰۹

جو شخص اللہ کے راستے میں کچھ خرچ کرتا ہے، اس کے لئے سات سو گنا ثواب لکھا جاتا ہے۔ ..... ۴۰۹

من باع غلًّا قد أبرت فثمرها للبائع، إلا أن يشترط المبتاع ..... ۴۱۰

جس نے کھجور کے ایسے درخت بیچے، جن کی تلخی کی جا چکی ہو، تو ان کا پھل بیچنے والے کا ہوگا، سوائے اس کے کہ خریدنے والے نے شرط لگا دی ہو۔ ..... ۴۱۰

من تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضوءَ، ثم أتى الجمعة فاستمع وأنصت غُفِرَ لَهُ ما بَيْنَهُ وَبَيْنَ الجمعةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الحَصَا فَقَدْ لَعَا ..... ۴۱۲

جس نے خوب اچھی طرح وضو کیا اور پھر جمعہ پڑھنے آیا اور خاموش ہو کر خطبہ سنا تو اس کے جمعہ سے جمعہ تک کے اور تین دن زیادہ کے گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں اور جس نے (جمعہ کے دوران) کنکری کو پھجھوا اس نے لغو کام کیا۔ ..... ۴۱۲

من تصدق بعدل تمرة من كسب طيب، ولا يقبل الله إلا الطيب، فإن الله يقبلها بيمينه، ثم يُرِيها لصاحبها كما يُرِي أحدكم قلوه حتى تكون مثل الجبل ..... ٤١٤

جو شخص کچھ برابر حلال کمائی میں سے صدقہ کرے، اور جان لینا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ صرف مال حلال قبول کرتا ہے، تو اللہ تعالیٰ اسے اپنے واسطے ہاتھ سے قبول کرتا ہے اور پھر اس صدقہ کو صدقہ دینے والے کے لیے اسی طرح پروان پڑھاتا ہے جیسے تم میں سے کوئی شخص اپنے گھوڑے کے بچے کو پالتا ہے یہاں تک کہ وہ (صدقہ یا اس کا ثواب) پہاڑ کی مانند ہو جاتا ہے۔ ..... ٤١٤

من تطيب، ولا يعلم منه طب، فهو ضامن ..... ٤١٦

جس نے طیب ہونے کا دعویٰ کیا حالانکہ وہ طب کے بارے میں کچھ نہ جانتا تھا تو وہ (نقصان کی صورت میں) تاوان بھرے گا۔ ..... ٤١٦

من توضأ نحو وضوئي هذا، ثم صلى ركعتين، لا يحدث فيهما نفسه غفر له ما تقدم من ذنبه ..... ٤١٨

جس نے میرے اس وضو کی طرح وضو کیا اور پھر دو رکعت نماز پڑھی، جس میں اس نے اپنے جی میں کوئی بات نہ کی، اس کے گزشتہ سب گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔ ..... ٤١٨

من توضأ يوم الجمعة فبها ونعمت، ومن اغتسل فهو أفضل ..... ٤٢١

جس نے جمعے کے دن وضو کیا، اس نے سنت پر عمل کیا اور یہ بہت عمدہ سنت ہے اور جس نے غسل کیا، تو یہ افضل ہے۔ ..... ٤٢١

من جاء منكم الجمعة فليغتسل ..... ٤٢٣

تم میں سے جو شخص نماز جمعہ کی ادائیگی کے لیے آئے، اسے چاہیے کہ غسل کرے۔ ..... ٤٢٣

من جهز غازيا في سبيل الله فقد غزا، ومن خلف غازيا في أهله بخير فقد غزا ..... ٤٢٥

جس نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کے سامان سفر کا انتظام کیا، اس نے درحقیقت جہاد کیا اور جس نے مجاہد کے اہل و عیال میں اس کی اچھے انداز میں جانشینی کی، حقیقت میں اس نے جہاد کیا۔ ..... ٤٢٥

من حج، فلم يرفث، ولم يفسق، رجع كيوم ولدته أمه ..... ٤٢٧

جس شخص نے حج کیا اور اس نے (اس دوران) کوئی فحش کلامی اور گناہ نہیں کیا تو وہ (حج کے بعد گناہوں سے پاک ہو کر اپنے گھر اس طرح) لوٹتا ہے جیسے اس دن تھا جس دن اس کی ماں نے اسے جنم دیا۔ ..... ٤٢٧

من حلف على يمين ثم رأى أنقى الله منها فليأت التقوى ..... ٤٢٩

جو شخص کسی بات پر قسم کھالے، پھر اس سے زیادہ پرہیزگاری والا عمل دیکھے تو اسے چاہیے کہ وہ پرہیزگاری والا عمل اختیار کرے ..... ٤٢٩

من رمى بسهم في سبيل الله فهو له عِدْلٌ مُحَرَّرٌ ..... ٤٣١

جس نے اللہ کے راستے (جہاد) میں تیر چلایا تو (اس کا) یہ تیر چلانا ایک غلام آزاد کرنے کے برابر ہے۔ ..... ٤٣١

من سَرَّهٗ أَنْ يُنَجِّيهٗ اللهُ مِنْ كَرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَلْيُنْقِسْ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ ..... ٤٣٣

جسے یہ اچھا لگتا ہو کہ اللہ اسے قیامت کے دن کی تنگی سے نجات دلائے، تو اسے چاہیے کہ تنگ دست کو مہلت دے یا پھر اس کا (کچھ یا سارا) قرض معاف کر دے۔ ..... ٤٣٣

من سأل الله تعالى الشهادة بصدق بلغه منازل الشهداء وإن مات على فراشه ..... ٤٣٥

جو شخص بچے دل سے اللہ سے شہادت مانگے گا، اللہ اسے شہیدوں کے مرتبوں تک پہنچا دے گا، اگرچہ اس کی وفات اپنے بستر پر ہی ہوئی ہو۔ ..... ٤٣٥

من سبح الله دبر كل صلاة ثلاثا وثلاثين، وحمد الله ثلاثا وثلاثين، وكبر الله ثلاثا وثلاثين، فتلك تسع وتسعون، وقال تمام المائة: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك، وله الحمد، وهو على كل شيء قدير، غفرت له خطاياه، وإن كانت مثل زبد البحر ..... ٤٣٦

جو شخص بھی ہر نماز کے بعد تینتیس مرتبہ سبحان اللہ کے اور تینتیس مرتبہ الحمد للہ کے اور تینتیس مرتبہ اللہ اکبر کے تو یہ کل ننانوے مرتبہ ہوا اور سو کی عدد پورا کرتے ہوئے وہ "لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير" (نہیں کوئی معبود برحق سوائے اللہ کے وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کے لئے بادشاہت ہے اسی کے لئے تعریف ہے وہ ہر چیز پر قادر ہے) کے تو اس کے گناہ بخش دیے جائیں گے اگرچہ وہ سمندر کی جھاگ کی طرح ہوں ..... ٤٣٦

من سمع رجلا ينشد ضالة في المسجد فليقل: لا ردها الله عليك، فإن المساجد لم تبن لهذا ..... ٤٣٨

- جو آدمی سے نہ کوئی شخص مسجد میں کسی گم شدہ چیز کا اعلان کر کر کے ڈھونڈتا پھرتا ہے تو اسے کہہ کہ: اللہ کرے یہ چیز تجھے نہ ملے۔ مساجد اس مقصد کے لیے تو نہیں بنائی گئیں۔  
۴۳۸.....
- من صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ .....  
۴۴۰.....
- جو شخص ایمان و احتساب کے ساتھ رمضان کے روزے رکھے تو اللہ تعالیٰ اس کے گزشتہ گناہوں کو بخش دیتا ہے۔  
۴۴۰.....
- من صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بَعَدَ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا .....  
۴۴۱.....
- جو شخص جہاد فی سبیل اللہ کے دوران ایک دن کا روزہ رکھتا ہے اللہ تعالیٰ اس کا چہرہ جہنم سے ستر سال دور کر دیتا ہے۔  
۴۴۱.....
- من صَلَّى الْبَرَكَتَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ .....  
۴۴۳.....
- جس نے دو ٹھنڈی نمازیں (فجر و عصر) ادا کیں وہ جنت میں داخل ہوگا۔  
۴۴۳.....
- من صَلَّى عَلَيْهِ ثَلَاثَةَ صَفُوفٍ فَقَدْ أُوجِبَ .....  
۴۴۵.....
- جس شخص پر تین صفیں نماز جنازہ پڑھیں اس نے جنت واجب کر لی۔  
۴۴۵.....
- من عَلِمَ الرَّمِيَّ، ثُمَّ تَرَكَهُ، فَلَيْسَ مِنْهُ، أَوْ فَقَدَ عَصَى .....  
۴۴۷.....
- جس نے تیر اندازی کا فن سیکھا، پھر اس نے اسے چھوڑ دیا، وہ ہم میں سے نہیں، یا (فرمایا:) اس نے یقیناً نافرمانی کی  
۴۴۷.....
- من عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْهُ أَجَلُهُ، فَقَالَ عِنْدَهُ سَبْعَ مَرَاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، أَنْ يَشْفِيكَ، إِلَّا عَافَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرَضِ .....  
۴۴۸.....
- جب کوئی شخص کسی ایسے مریض کی عیادت کرے، جس کی موت کا وقت ابھی قریب نہ آیا ہو اور اس کے پاس سات مرتبہ یہ دعا پڑھے: "أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ" (میں عظمت والے اللہ جو عرش عظیم کا مالک ہے، سے دعا کرتا ہوں کہ تم کو شفا دے)، تو اللہ اسے اس مرض سے شفاء دے گا۔  
۴۴۸.....
- من غَسَلَ مِيتًا فَكُتِمَ عَلَيْهِ، غُفِرَ اللَّهُ لَهُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً .....  
۴۵۰.....
- جو شخص کسی میت کو غسل دے (اور وہ اس میں کوئی عیب دیکھے) پس وہ اس کی پردہ پوشی کرے تو اللہ تعالیٰ اسے چالیس مرتبہ معاف فرمائے گا۔  
۴۵۰.....
- من قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ .....  
۴۵۲.....
- جس نے شب قدر میں حالت ایمان کے ساتھ ثواب کی غرض سے قیام کیا اس کے سابقہ گناہ بخش دیے جاتے ہیں۔  
۴۵۲.....
- مَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ فَمَالَ إِلَى إِحْدَاهُمَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَشِقُّهُ مَائِلٌ .....  
۴۵۴.....
- جس کی دو بیویاں ہوں اور اس کا میلان ایک کی جانب ہو تو وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کا ایک پہلو جھکا ہوا ہوگا۔  
۴۵۴.....
- مَنْ كُلَّ اللَّيْلِ أَوْ تَرَ رَسُولَ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم-، مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ، وَأَوْسَطِهِ، وَآخِرِهِ، وَانْتَهَى وَثَرُهُ إِلَى السَّحَرِ .....  
۴۵۶.....
- رسول اللہ ﷺ نے رات کے ہر حصہ میں نماز وتر پڑھی ہے۔ رات کے ابتدائی حصہ میں بھی، درمیان میں بھی اور آخر میں بھی اور آپ ﷺ کی وتر سحر تک ختم ہو جاتی۔  
۴۵۶.....
- مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ .....  
۴۵۸.....
- جو شخص فوت ہو جائے اور اس کے ذمے روزے ہوں تو اس کا وارث اس کی طرف سے روزے رکھے۔  
۴۵۸.....
- مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ .....  
۴۶۰.....
- جس روزہ دار نے بھول کر کھانی یا پانی روزہ مکمل کرے۔ اسے اللہ نے کھلایا اور پلایا ہے۔  
۴۶۰.....
- مَهْ، عَلَيْكُمْ بِمَا تَطِيقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَمِلُ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُوا، وَكَانَ أَحَبُّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ صَاحِبُهُ عَلَيْهِ .....  
۴۶۲.....
- ٹھہر جاؤ (سن لو!) تم اتنا ہی عمل کیا کرو، جتنے کی تمہارے اندر طاقت ہے۔ اللہ کی قسم (ثواب دینے سے) اللہ نہیں اکتاتا، یہاں تک کہ تم (عمل کرنے سے) اکتا جاؤ۔ اور اللہ کو دین (کا) وہی عمل زیادہ پسند ہے، جس کا کرنے والے اسے ہمیشہ کرے۔  
۴۶۲.....
- نَحْرُنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَرَسًا فَأَكَلْنَا .....  
۴۶۴.....
- (اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ) ہم نے رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں گھوڑا ذبح کیا اور اس کو کھایا۔  
۴۶۴.....
- نَذَرْتُ أَحَقِّي أَنْ تَمْنِيَنِي إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ حَافِيَةً، فَأَمَرْتَنِي أَنْ أَسْتَقْنِي لَهَا رَسُولُ اللَّهِ -صلى الله عليه وسلم- فَاسْتَقْنِيْتُ، فَقَالَ: لِمَنْشٍ وَلَمْ تَرْكَبْ .....  
۴۶۶.....

میری بہن نے نذر مانی کہ وہ بیت اللہ تک پیدل ننگے پاؤں جائے گی۔ اس نے مجھے حکم دیا کہ میں اس کے لیے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں مسئلہ پوچھوں، میں نے اس کے لیے آپ ﷺ سے مسئلہ پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”وہ پیدل جائے اور سوار ہو کر (بھی) جائے“۔ ۴۶۶.....

نَزَلَ تَحْرِيمُ الْحُمْرِ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ: مِنَ الْعَنْبِ، وَالتَّمْرِ، وَالْعَسَلِ، وَالْخِنْطَةِ، وَالشَّعِيرِ ۴۶۸.....

شراب کی حرمت نازل ہوئی تو اس وقت یہ ان پانچ چیزوں سے تیار کی جاتی تھی: انگور سے، کھجور سے، شہد سے، گندم سے اور جو سے۔ ۴۶۸.....

نَعَى النَّبِيَّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- التَّجَانِي فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، خَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمَصَلَّى، فَصَفَّ بِهِمْ، وَكَثَّرَ أَرْبَعًا ۴۷۰.....

نجاشی (بادشاہ) کے فوت ہونے کے دن نبی ﷺ نے اس کے وفات کی خبر دی۔ آپ ﷺ باہر جناہ گاہ کی طرف گئے، لوگوں کے ساتھ صف بندی کی اور چار تکبیرات (نماز جنازہ میں) کیں۔ ۴۷۰.....

نَعَى رَسُولَ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَنْ تَخْلُقَ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا ۴۷۲.....

آپ ﷺ نے عورت کو سر منڈوانے سے منع فرمایا ہے۔ ۴۷۲.....

ثُمَّ نَزَلَ عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَلَمْ يُعَزِّمْ عَلَيْنَا ۴۷۳.....

ہمیں جنازوں کے ساتھ جانے سے منع کیا گیا تاہم اس سلسلے میں سختی نہیں کی گئی۔ ۴۷۳.....

نِعْمَ الْأَذْمُ الْخَلَّ، نِعْمَ الْأَذْمُ الْخَلَّ ۴۷۵.....

سرکہ تو بہت اچھا سالن ہے، سرکہ تو بہت اچھا سالن ہے ۴۷۵.....

نِعْمَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ، لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ۴۷۷.....

عبداللہ بڑا ہی اچھا آدمی ہے۔ کاش وہ رات میں نماز بھی پڑھا کرتا۔ ۴۷۷.....

نَزَلَتْ آيَةُ الْمَتَاعَةِ -يَعْنِي مَتَاعَةَ الْحَجِ- وَأَمَرْنَا بِهَا رَسُولَ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-، ثُمَّ لَمْ تَنْزَلْ آيَةُ تَنْسَخُ آيَةَ مَتَاعَةِ الْحَجِ، وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- حَتَّى مَاتَ ۴۷۸.....

تمتع کی آیت نازل ہوئی (یعنی حج تمتع) رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اس کا حکم دیا اور پھر حج تمتع کی منوخی پر کوئی آیت نازل نہیں ہوئی اور نہ ہی رسول اللہ ﷺ نے مرتے دم تک اس سے منع کیا تھا۔ ۴۷۸.....

نَصَرْتُ بِالرَّعْبِ، وَأَعْطَيْتُ مِفَاتِيحَ الْأَرْضِ، وَاسْمِيتُ أَحْمَدَ، وَجَعَلْتُ التُّرَابَ لِي طَهُورًا، وَجَعَلْتُ أُمِّي خَيْرَ الْأُمَّمِ ۴۸۰.....

میری رعب کے ساتھ مدد کی گئی، مجھے زمین کے خزانوں کی کنجیاں دی گئیں، میرا نام احمد رکھا گیا، مٹی کو میرے لیے پاکیزگی کا ذریعہ بنا دیا گیا اور میری امت کو بہترین امت بنا دیا گیا۔ ۴۸۰.....

نَهَى -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ. وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ ۴۸۲.....

نبی ﷺ نے نماز فجر کے بعد سورج طلوع ہونے تک اور عصر کے بعد سورج غروب ہوجانے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا۔ ۴۸۲.....

نَهَى النَّبِيُّ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ مُخْتَصِرًا ۴۸۴.....

نبی ﷺ نے کوکھ پر ہاتھ رکھ کر نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔ ۴۸۴.....

نَهَى رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- أَنْ تَتَلَقَى الرِّكْبَانِ، وَأَنْ يَبِيعَ حَاضِرُ لِبَادٍ ۴۸۵.....

رسول اللہ ﷺ نے تجارتی قافلوں سے آگے جا کر ملنے اور شہری کا دیہاتی کی طرف سے بچہ کرنے سے منع فرمایا ۴۸۵.....

نَهَى رَسُولُ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- عَنِ الْوَصَالِ. قَالُوا: إِنَّكَ تَوَاصَلُ؟ قَالَ: إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ، إِنِّي أُطْعَمُ وَأُسْقَى ۴۸۷.....

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صوم وصال سے منع فرمایا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کی کہ آپ بھی تو وصال کرتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں۔ مجھے تو کھلایا اور پلایا جاتا ہے۔ ۴۸۷.....

نَهَى رَسُولَ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- عَنِ صَوْمِ يَوْمَيْنِ: الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ، وَعَنِ اسْتِمَالِ الصَّمَاءِ، وَأَنْ يَحْتَجِيَ الرَّجُلُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ، وَعَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ ۴۸۹.....

رسول اللہ ﷺ نے دودن یعنی عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں روزہ رکھنے سے، ایک کپڑے کو سارے بدن پر لپیٹنے سے، ایک کپڑے میں گوشت مار کر بیٹھنے سے اور صبح اور عصر کے بعد نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے..... ۴۸۹

ہذا شیء کتبہ اللہ علی بنات آدم، افعلي ما يفعل الحاج غير أن لا تطوفي بالبيت حتى تطهري..... ۴۹۱

یہ چیز تو اللہ نے آدم علیہ السلام کی بیٹیوں کے لیے مقدر کر دی ہے۔ تم تمام کام ویسے کرتی جاؤ، جیسے (تمام) حاجی کریں، مگر جب تک پاک نہ ہو جاؤ بیت اللہ کا طواف نہ کرو۔ ۴۹۱

ہذان یومان نہی رسول اللہ - صلی اللہ علیہ وسلم - عن صیامہما: یوم فطرکم من صیامکم، والیوم الآخر: تأکلون فیہ من نُسککم..... ۴۹۷

یہ دودن ایسے ہیں جن میں روزہ رکھنے سے رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ہے۔ ایک (رمضان کے) روزوں کے بعد افطار کا دن (عید الفطر) اور دوسرا وہ دن جس میں تم اپنی قربانی کا گوشت کھاتے ہو (یعنی عید الاضحیٰ کا دن)۔ ۴۹۷

هو في النار، فذهبوا ينظرون إليه، فوجدوا عباءة قد غلها..... ۴۹۹

وہ جہنمی ہے۔ لوگ اسے دیکھنے کے لیے گئے تو انہیں اس کے ہاں ایک چادر ملی جو اس نے (مال غنیمت سے) چرائی تھی۔ ۴۹۹

هو لك يا عبد بن زمعة، الولد للفراش وللعاهر الحجر، واحتجبي منه يا سودة، فلم ير سودة قط..... ۵۰۰

اے عبد بن زمعہ! یہ بچہ تیرے ہی ساتھ رہے گا، کیونکہ بچہ اسی کا ہوتا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور زانی کے حصہ میں صرف ہتھ آتے ہیں۔ اور اے سودہ! تو اس لڑکے سے پردہ کیا کر۔ چنانچہ سودہ رضی اللہ عنہا کو اس لڑکے نے پھر کبھی نہیں دیکھا ۵۰۰

والذي نفسي بيده، ما لقيك الشيطان قط سالكا فجأ إلا سلك فجأ غير فلك..... ۵۰۳

قسم اس اللہ کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، اے عمر! جب شیطان کسی راستہ سے چلتا ہوا تم سے ملتا ہے تو وہ راستہ چھوڑ کر دوسرا راستہ اختیار کر لیتا ہے۔ ۵۰۳

وجها هذه البيوت عن المسجد، فإني لا أحل المسجد لحائض ولا جنب..... ۵۰۶

ان گھروں کے رخ مسجد کی طرف سے پھیر لو، کیونکہ میں حائضہ اور جنبی کے لیے مسجد کو حلال نہیں سمجھتا۔ ۵۰۶

وضعت لرسول الله -صلى الله عليه وسلم- وضوء الجنابة، فأكفأ يمينه على يساره مرتين -أو ثلاثا- ثم غسل فرجه، ثم ضرب يده بالأرض..... ۵۰۸

میں نے رسول اللہ ﷺ کے غسل جنابت کے لیے پانی رکھا۔ آپ ﷺ نے دو یا تین مرتبہ اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالا، پھر اپنی شرم گاہ دھوئی، پھر اپنے ہاتھ کو زمین پر رگڑا۔ ۵۰۸

وقت الظهر إذا زالت الشمس وكان ظل الرجل كطوله، ما لم يحضر العصر، ووقت العصر ما لم تصفر الشمس، ووقت صلاة المغرب ما لم يغب الشفق، ووقت صلاة العشاء إلى نصف الليل الأوسط، ووقت صلاة الصبح من طلوع الفجر ما لم تطلع الشمس..... ۵۱۰

ظہر کا وقت سورج کے ڈھل جانے سے آدمی کا سایہ اس کے قد کے برابر ہو جانے تک (یعنی) عصر کا وقت داخل ہونے تک رہتا ہے۔ عصر کا وقت سورج زرد ہونے تک، مغرب کا وقت سرخی غائب ہونے تک، عشاء کی نماز کا وقت آدمی رات تک اور صبح کی نماز کا وقت طلوع فجر سے اس وقت تک رہتا ہے، جب تک سورج طلوع نہیں ہو جاتا۔ ۵۱۰

ويل للأعقاب من النار..... ۵۱۳

ایڑیوں کے لیے آگ کا عذاب ہے۔..... ۵۱۳

يَا أَيُّهَا النَّاسُ، أَفْشُوا السَّلَامَ وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ، وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ ذِيَامًا، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ..... ۵۱۵

اے لوگو! سلام کو عام کرو، کھانا کھلاؤ، صلہ رحمی کرو اور رات میں جب لوگ سوتے ہوں اُس وقت نماز پڑھو، تو تم سلامتی کے ساتھ جنت میں داخل ہو جاؤ گے۔ ۵۱۵

يَعِضُّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ كَمَا يَعِضُّ الْفَحْلُ، لَا دِيَّةَ لَكَ..... ۵۱۷

تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو اس طرح کاٹتا ہے جس طرح کوئی سانڈ کاٹتا ہے، (جاؤ) تمہارے لئے کوئی دیت نہیں ۵۱۷

يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ، إِذَا هُوَ نَامَ، ثَلَاثَ عَقَدٍ، يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عَقْدَةٍ: عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ..... ۵۱۹

شیطان تم میں سے ہر آدمی کے سر کے پیچھے (گڈی) پر رات میں سوتے وقت تین گرہیں لگا دیتا ہے اور ہر گرہ پر یہ افسوس پھونک دیتا ہے کہ سو جا ابھی رات بہت باقی ہے۔ ۵۱۹

يَغْفِرُ اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ..... ۵۲۲

- اللہ تعالیٰ شہید کا ہر گناہ معاف کر دیتا ہے سوائے قرض کے۔ ..... ۵۲۲
- یا اهل القرآن، أوتروا؛ فإن الله وتر، يحب الوتر ..... ۵۲۳
- اے قرآن والو! وتر پڑھا کرو کیونکہ اللہ تعالیٰ وتر (طاق یعنی یکتا) ہے اور وتر کو پسند فرماتا ہے ..... ۵۲۳
- یا أيها الناس توبوا إلى الله قبل أن تموتوا، وبادروا بالأعمال الصالحة قبل أن تشغلوا ..... ۵۲۵
- لوگو! مرنے سے پہلے اللہ کے سامنے توبہ کر لو اور مشغول ہوجانے سے پہلے جلدی جلدی نیک اعمال کر لو۔ ..... ۵۲۵
- یا أيها الناس، عليكم بالسكينة، فإن البر ليس بالإيضاع ..... ۵۲۸
- اے لوگو! سکینت اختیار کرو کیونکہ تیز رفتاری نیکی نہیں ہے۔ ..... ۵۲۸
- یا رسول الله، إن لي جارين، فإلي أيهما أهدي؟ قال: إلى أقربيهما منك بابًا ..... ۵۳۰
- یا رسول اللہ! میرے دو ہمسائے ہیں۔ میں تجھ کے دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہو۔ ..... ۵۳۰
- یا رسول الله، هل لي أجر في بني أبي سلمة أن أنفق عليهم، ولست بتاركهم هكذا وهكذا إنما هم بني؟ فقال: نعم، لك أجر ما أنفقت عليهم ..... ۵۳۱
- یا رسول اللہ! کیا مجھے ابوسلمہ رضی اللہ عنہ (ان کے پہلے شوہر) کے لڑکوں پر خرچ کرنے کا اجر ملے گا، اگر میں ان پر خرچ کروں؟ میں انہیں اس محتاجی میں دیکھ نہیں سکتی؛ کیوں کہ وہ میرے بیٹے ہی تو ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں! تمہیں ہر اس چیز کا ثواب ملے گا، جو تم ان پر خرچ کرو گے۔ ..... ۵۳۱
- یا رسول الله، إن الله لا يستحي من الحق، فهل على المرأة من غسل إذا هي احتلمت؟ فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: نعم، إذا رأت الماء ..... ۵۳۳
- یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ حق کو بیان کرنے سے حیا نہیں کرتا۔ آپ یہ بتائیں کہ جب عورت کو احتلام ہو جائے تو کیا اس پر بھی غسل واجب ہے؟ "۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "ہاں، جب وہ پانی دیکھ لے"۔ ..... ۵۳۳
- یا رسول الله، إني امرأة أستحاض حيضة كثيرة شديدة، فما ترى فيها قد منعتني الصلاة والصوم، فقال: أنعت لك الكرسف، فإنه يذهب الدم، قالت: هو أكثر من ذلك ..... ۵۳۵
- اے اللہ کے رسول! میں ایسی عورت ہوں جسے استحاضہ کا خون بہت ہی کثرت اور شدت سے آتا ہے، اس کے بارے میں آپ کیا حکم دیتے ہیں؟ اس نے مجھے نماز روزے سے روک رکھا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "میں تمہارے لیے روٹی تجویز کرتا ہوں، کیونکہ اس سے خون بند ہو جائے گا۔" حمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ وہ تو اس سے زیادہ ہے ..... ۵۳۵